

زینتدین قرآن ثقافتی

زینتدین کانن  
www.igra.ahlamontada.com

إحياء علوم الدين

به رگی دووهم

په پراوه کانی بنه ما کانی باوه پرو نهینه کانی راگرتنی  
پاک و خاوینی و نویژو نهینی و گرنگیه کانی

دانراوی

نیمامی غه زالی

«خوا لئی رازی بی»

وه رگپیرانی

شیخ موحسینی موفتی

منتدین قرآن الثقافتی

للکتاب ( کوردی - عربی - فارسی )

www.igra.ahlamontada.com

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پراي دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (مُنْتَدَى اقرا الثقافی)

پۆدابه زاندهی جوهره ها کتیب: سهردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتيب ( كوردی , عربي , فارسي )

ژیانه وهی  
زانسته کانی ئاین  
(إحياءُ علومِ الدِّین)

دانراوی

ئیمامی غه زالی

خوای لی پازی بیّت  
به رگی دوو ههم

وه رگی پانی

شیخ موحسین ی موفتی

کوردوستان - ههولێر

مزگهوت و مه دره سه ی مه ولانا خالیدی نه قشبه نندی  
له بلاقراوه کانی په یره وانی طه ریه ت  
نه هلی سوننه ت و جه ماعه ت

(۳۲)

ناوی کتیب: ژيانه وهی زانسته ثانییه کان

دانه ر: نیمامی غه زالی

و درگیران و تایپ کردن :

شیخ موحسین ی شیخ خالدی موفتی

به رگ: خه لیل هیدایه ت مام شیخ

به رگی: دووه م

دیزاین: احمد فاتح

چاپی یه کم

شوینی چاپ : چاپخانه ی روژه هلات - هه ولیر

تیراژ: ۱۵۰۰

مافی چاپ پاریزراوه بو دانه ر

له بهر نومبر ایستی گشتی کتیبخانه گشتیه کان ژماره ی سپاردنی ( ۸۶ ) ی سالی ( ۲۰۱۶ ) ی پی دراره





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَأَلَوْ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ  
لَأَسْقَيْنَهُمْ مَاءً غَدَقًا \* لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ  
وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ  
يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا

## پیشکشہ بہ:

- گیانی پاکی حہ زرہتی فہ خری عالہ م محمد المصطفی ﷺ
- نال ونہ صحابی کیرام (رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین)
- رّوحی پر شکّوی حہ زرہتی ئیمامی غہ زالی (قَدَّسَ اللّٰهُ سِرَّہُ العزیز).
- گیانی شیرینی مورشید و رابہری طہریقہ تم:
- حہ زرہتی شیخ محمد عوسمان سیراجہ ددین. (قَدَّسَ اللّٰهُ سِرَّہُ )
- باوکی دلسّوزم (أعلى الله مقامه) و دایکی بہ سّوزم و، خانہ وادہ کہم
- ھہ مورپّہوارانی پنگای طہریقہ ت و خوداناسی.
- ھاورازانی پنگا پیروزہ کہی حہ زرہتی غہ زالی (خوا لییان رازی بیت)
- وہ بہ ھہ مووئہ ورّوشنبیرہ خوئین گہرمانہی کہ دہیانہ ویت لہ
- پھیرہوی راستہ قینہی ئہ ھلی تہ صہ ووف شارہ زاو ناگادار بین و
- خوئیانی لئ بہ ھرہ مہ ند بکہن.

# ژيانه وهی زانسته کانی ئاین

## پیشه وای ئیمامی غه زالی

غه زالی بوو به چاو بیڼی، هه موو دهردی کوشندهی دڼ  
که پیشکه شمان بکا نه مړۆ (په راوی خۆی) ی وهك بهرکول  
ئه وه سوارچاکی مهیدانه، له نیو سارایی سینه مدا  
به ئه سپی خۆی که تاویدا، بفرموئ بیته نیو مه نزل  
دڼ و گیانم ئه من نه مړۆ هه مووی نه زری دڼ و گیانی  
به هوئی (ئیحیا) ژبانندی ئه و، سه دان باخات و چه پکی گول  
له پاش ئه و بهرگی زانسته، بناغه ی (بیرو برؤا) یه  
که نۆبه ی دئ به یانیکا، به نه غمه ی بوڼبولی سه رچل  
سه ری بو خزمه تی توڼ، ده شی وهك سه ر له نیو کوڼ  
ئه نا وهك جوو، ده بی روی رهش، بی هه روهك بی مه نجه ل  
سه رو مالم فیداکاره له بو (ئیحای علومی دین)  
ده بی (ئه حسه ن) له سه رعه هدت بمی قهت نه بی دوودل  
ده بی رتبیازی سه روه رمان له نیو دڼدا وه کو گول بی  
بژی و بژیته وه دیسان هه تا من ده چمه نیوی گل  
سلاوی خوا له ئوستاد و له شاگردی غه زالی بی  
غوڼامی بهرده ری توڼ، سوپا سالاری وهك چی رچل

مه ولانا ۱۴۳۷/۴/۵ / ۲۰۱۶/۱/۱۵

# غەزالى خاوەنى فەزلى

لە دواى پىر بوونى ئيمان و كەمالى پورتەوى ئەقلى  
لە دواى پۇچوونى ناودەريا، بەهيزو بەلگەيى ئەقلى  
گومان لاچوو لە ناودليا، سەراپا نوورى يەزدانە  
بە هوئى زانست و دانايى، گەراو مەنبەعى ئەصلى  
وہكو پسپۆر و دانامە، كە قوول داچوڧى لەو باسە  
وہا بەلگەيى بەدەستۆڧى، بە عەزم و صيحتەتى قەولى  
كەلاكى نەفسى ناپاكي، بەسەرسەحرايى سينەيدا  
كە راى كيشابى ئەو مارە، فرڧى دا كارزو كەولى  
لە بوۆتەي (طورى) سينادا گرى بەردايە ناو سينە  
دەروونى بوۆكروزي دى، بسوتى زۆنگەووزى  
دەيان سالى بوو لە ناو سۆنگەي، جىهادى ئەكبەرى نەفسى  
بە زەبرى هيممەتى بەرزى، بە كامى كووشش و ھەولى  
چراي ئيمان لە ناو دليا، بووہ نوورى تەجەللای حەق  
لە بوۆبوژانەوہى (ئىحيا)، بە بەلگەيى ئەقلى و عەقلى  
كە خاوينى دل و جەستە، لەگەل ئەزموونى چەند سالى  
لە بوۆئەسرارى ميعراجى، ئەفيني سونبولى وەصلى  
بناغەي بيرو باوہرمان، لە بوۆدانى بە بەرنامە  
چراي زانستى ئيمانەو، غەزالى خاوەنى فەزلى



له خه رمانی خرۆشاوی، چرۆی بوژانه وهی ئیحیا  
 له چاوهی نووری په بانی پری کا دوێنچه وو سه تلی  
 به ناوی مه عریفه ت ناواشته بێ نه نووری ئیمان  
 که تام و تووی نه م دینه، بنیژێ، ده رکه وی شه تلی  
 قیاسی حالی نه زموونی زه مانی ئالی عوسمانی  
 له چه رخی به ختیاربی که، که رنکه و پینگی عه دلی  
 وه کو نه و پوژه دهستی دا، به دهستی چه زه رته فه وزی  
 که سن صه د نه ولیا کردی، موباره ک بادی (وه زلی).<sup>(۱)</sup>  
 به وه صلی نووری ئیرشادی جه مالی شه وکه تی طه لعی  
 چرای شه و قی ضیا و نه جم و عه لا و عوسمانه چوار فه صلی  
 نه وهی مه یلی له رنبازی چه قیقه تدایه سه ره سه ته  
 ده بێ نه فسی ته وه لا کا، که فه توای داوه بو قه تلی  
 نه وهش مه یلی دلی حیل و به هانه ی نه فس و شه ی تانه  
 به تیری به لگه بیپیکیت، بیته جی یم و نه صلی  
 ده بێ (ئه سه نه) له پال کیوی که مالی نووری ئیحیا دا  
 بنازی به م (چرای دینه)، نه نا بیچاره وو عه زلی  
 ۵-۶-۲۰۱۶، ۲- شه عبانی، ۱۳۴۷ هه له بجه، مزگه وتی جامعیه

---

(۱) سه چاوهی مه عریفه تی هه موو دۆستانی خودا هه ر یه کیکه، کاتیکیش زانای  
 ناودار مامۆستا مه لا عه بدوللای نیرلی (وه زلی) به یه تی کرد به حه زه رمی  
 ضیاء الدین سنیصه د له نه رلیا کان بو روژی دوا یی بیروز باییان له شیخ کرد.

# پیشہ کی بہرگی دووہم

بسم الله الرحمن الرحيم

خوینہری بہرپنز:

پشت بہ خودای گہورہ، نہوا بہرگی دووہمی وەرگپران و توئزینہوو  
لہسہر نوسینی کتبی پیرۆزی ئیحیای ئیمامی غەزالی (قدس الله سرہ) (ژبانہوہی  
زانستہکانی ئاین)، دہخہینہ بہر چاوو دیدی ئیوہی بہرپنز، بہ ئومیدی ئوہی  
پہراوی زانستی کہ لہ بہرگی یہ کہمدا کہوتہ بہر دیدی بہرپنزتانہوہ، تام و چپزکی  
تایبہتی بہ دل و دہرونتان گہ یاندبیت و، خوای دلوفانیش ھاوکار بیت بۆ تہواو  
کردنی ئہم پیرۆزہ پیرۆزہیہ.

ئہم بہرگہش کہ لہ بہر دہستی ئیوہی بہرپنزدا یہ سئ پہراوی ئیحیای غەزالی  
(ژبانہوہ) دہگریتہ خو:

یہ کہ میان پہراوی (بنہمہکانی باوہ)ہ، کہ ہموو ئہو باس و  
بابہتانہ شیتہل دہکاتہوہ، کہ پھیوہندیان بہ بنہماکانی بیرو باوہرہوہ ہہبیت،  
بۆ دامہزراندنی عہقیدہی بروادارو، تیگہیشتن لہ راستیہکانی ئیمان و برپوا و  
، باسکردنی تاکو تہنہایی خودا و باسکردن و پرونکردنہوہی صیفہتہ پیرۆزہکانی،  
وہ بہرپہرچدانہوہی ہموو ئہو بیروپرا نادروستانہی کہ ئہہلی بیدعہ  
ہیناویانہتہ ناوہووہر پیزی موسولمانانیاں پئ تیک داوہو، ہہوئیان داوہ لہ  
صیفاتی کہمالی خودا کہمبکہنہووہ، ہہندیک صیفہتی کہمی بۆ برپار بدہن،  
وہک جیسم و جہوہہرو شوئن و زہمان، کہ پیویستی بہ تپرامان و لیکدانہوہی  
بابہتیانہ ہہیہو، پسپۆری ئہو مہیدانہیش (حہزرتی) ئیمامی غەزالی یہ، کہ  
دہتوانیت بابہتہکان شیتہل بکاتہووہ گومانہکان برہوئینتہووہو، راستیہکان  
بخاتہووہ بہرچاو، وہ بہبہلگہی ئہقلی و نہقلی راستیہکان بسہلینیت.

## وه له په راوی دوو هه ممد ا

(په راوی نه پښتیه کانی راگرتی پاکو خاوتی وئړک و بایه خه کانی) دا، له چواریه کی به ندایه تی، له په راوه کانی ژبانه وهی زانسته کانی ناین، که هه رچی باس و بابه تیک په یوه ندی به ته هاروت و پاک و خاوتی هه بیت، نه وه به ترو ته سه لی چاره سه ری کراوه و، گرنګرتی بابه ته کانی شیتل کراوه ته وه.

که به راستی زور پتویسته خوینه ری به ریز له سه رچاوه یه کی زانست و مه عرفیه وه بگاته نه و دهره نجامه ی، که مه به ست له پاک و خاوتی چیه؟ نایا هه ر پوه زاهیری و پواله تیه که یه تی، یان پاک و خاوتی دل و دهر وون مه رچی سه ره کییه بوړ پوارانی پڼګه ی ناخیره ت.

نه وهی زیاتر که شاره زاو زانایانی (نه هلو لا) گرنګی پڼ دده ن، لایه نه دهر وونیه که یه، که له م چه رخه دا یه کجاری نه مال کراوه و، خه ریکه له بیر ی خه لکی ده چنه وه.

بو په به دنیا ییه وه نه م توژینه وهی نیمامی غه زالی، هه موو بو شاییه کان پر ده کاته وه و، پر سیاره کان بڼ وه لامي پر له سه لماندن ناهیل تته وه.

## په راوی سییه م:

وه دوا په راویش که له م به رګه دا ده خرته به رچاوی به ریز تانه وه، له چواریه کی به ندایه تی، له په راوه کانی ژبانه وهی زانسته کانی ناین (احیاء علوم الدین). په رتو وکی نه پښی و نه سراره کانی نوژو گرنګیه کانیه تی.

که به راستی هه رکه سیک به ناماده باشی ته واوه وه، خو ی بو نه م زانسته پر له نه سراری عیاده ته یه کلا نه کاته وه، تام و چیر ی به ندایه تی راسته قینه ناکات و، ناشتوانیت له فهرمو وده که ی حه زره تی پیغه مبه ری خودا ﷺ حالی بیت که فهرمو یه تی:

عن أنس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

((راحةٌ نفسي مع أصحابي، وقُرةٌ عيني في الصَّلَاة، وثمرةٌ فؤادي ذكر الله، وغَمِّي لأجل أُمَّتي، الَّذِينَ يَكُونُونَ فِي آخِرِ الزَّمَانِ، وَشَوْقِي إِلَى مَوْلَايِ)) ثم قرأ {فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ (الأنفال/٤٠)}<sup>(١)</sup>.

واته له گهَل هاوه له کانمدا ژبانم ئاسووده یه و، دَلَم ئارام و به شه وقه، وه نووری چاوه کانیشم له نوژده کانمدا ده بینمه وه، چونکه هه می شه ميعراجی حزوری خودای بۆ به ده ست ده هینیت، به ره می ته قوای دَلِشم که هه می شه له حاله تی ناماده باشیدایه، له وه دا رهنگ ده داته وه، که ئالووده یه به زیکری خودا وه، بۆ چرکه به کیش لی جودا نابیته وه، له گهَل نه وه موو په یوه نندیه ئیمانییهیدا له حزوری پهروه ردگاری، نه خو ی له بیر ده چیت که هه می شه شانازی به وه وه ده کات که به ننده یه کی خودایه، وه نه ئوممه ته که یشی بیر ده چیت، که هه می شه له غه میاندا ده ژی و خه فه تیان لی هه لده گریت و بایه خیان پښ ده دات و هه رگیز له بیران ناکات، به تایبه تی نه وانه ی که له ئاخر زه ماندا ژبان به سهر ده بن، له گهَل نه م هه موو سه رقالی و دَلَسوزیه شدا به رده وام شه وقی لیکای خودا و ، که یشتن به نوری ته جه للیاتی پهروه ردگاری، له هه موو نامانج و مه رامه کانی له پښترو، هه رگیز لی پښ ناگا نابیت.

نه مه ی باسما نکرد؛ ناو کړو ک و پوخته ی حاله تی دۆستانی خودایه له حزوری مه وللو گه ووره یاندا، ته صه و فیش راسته شه قامی گه یشتنه به و ئاواته مه زنانه، چونکه طه رقه ت خزمه تگوزاری شه رعه ته و، په راوی بوژانه وه ی زانسته کانی ناینیش، هه ول ټکه له لایه ن ئیمامی غه زالییه وه بۆ گه یشتنی موریدی پښگای ئاخیره ت به چله پښه ی ئیمان و، تام و چټزی برواو، چه شتنی محه ببه تی خوداو پښغه مبه ر ﷺ ، که پشت به خودا له م خویندنه وه دا پښی ده گهن.

---

(١) معجم ابن عساکر ج/١/١٤٦.



کتابُ:  
قَوَاعِدُ الْعَقَائِدِ  
پہ راوی  
بنہ ماکانی باوہر  
نہمہیش پہ راوی دووہمہ  
لہ چواریہ کی بہندایہ تہکان  
لہ پہ راوہکانی  
ژیانہ وہی زانستہکانی نائین  
إحياء علوم الدين  
دانراوی  
نیمامی غہ زالی

بسم الله الرحمن الرحيم

به ناوی خودای مه زن و به خشنده و دلوفان

کتابُ قَوَاعِدُ الْعَقَائِدِ

په راوی

(بنه ماکانی باوه پ)

له چوار به ش

پیک دیت:

# به شی یه که م

پیناسه و پونکردنه وهی بروای ئه هلی سوننهت و  
جه ماعت له سهردوو که لیمه ی شه هادهت که یه کیکه  
له پینج پایه کانی ئیسلام.

پشت به خوداوهندی بالا و سه رچاوهی پینوماییه کان ده ئین:  
هه رچی ستایش و سوپاسه، تایبه ته به و خودایه ی که هه موو شتیک دینیته  
بوون و ده بیاته وه، مه یلی هه رچیبه کی هه بیئت ده یکات و، خاوه ن و  
درووستکه ری عهرشی به رین و بالایه و، تۆله و سزای توندی به دهسته و،  
پینومایی به نده پالفته و سه فادراوه کان ده کات، بۆ سه رپنگاو رپبازی پاست و،  
رچه و په پره وی دروست و په سه ند، که له دوای شایه تیدانیان به یه کتاییان، ئه و  
نیعمه ته یشی پی به خشیون:

که برواو عه قیده یانی له تاریکستانی گومان و دودلایی پاراستووه، وه  
رایکیشاون به ره و شوین که وتنی ره سولی خودا حه زره تی (محمد المصطفی ﷺ)  
و، گرتنه به ری رپبازی پیروزی ئه صحابی کیرام، (خودایان لی پازی بیئت) به  
پشتگیری خودایی و لانه دانیان له سه رپاسته شه قامی هیدایهت.  
که خودای گه وره؛ به فه یزو ته جه للییات و کردار و خه صله ته جوانه کانیه وه  
خۆبی نیشانداون، مه گه ره ئه و که سه له م راستیانه بگات و لیتی حالی بیئت  
که خاوه نی دلیکی وریا بیئت و باش گوپی گرتبیئت و دلی بۆ کردبیته وه (۱)،

---

(۱) هیچ دروست کراویک ناتوانیئت له حه قیقه ته ی زاتی خودا تن بگات و پیی ناشنا بیئت،  
که تووشی شۆک و سه رسورمان نه بو بیئت، مه گه ره له رپنگای فراوان کردنی

## یەکتاپەرستی: (التوحید)

ئەوێ بۆ ھەموانی ئاشکراو نمایان کردوو، کە ھیچ گومانئێکیان لەبارەییەو نەبێت ئەوێ: کە خودا لە زاتی خۆیدا تاک و بێ ھاوێ، تەنھا و بێ شەریک و بێ وێنە. (١) گەرەو بێ نیازە لە ھەموان و، کە سیش ناتوانیت دژو پکابەری بێت، تەنھای بێ وێنە، ھەر بوو و ئەزەلییە و سەرەتا و دەسپێک بۆ بوونی نییە، بەردەوامە لە بووندا و ھەرگیز ئەمپەرۆ ئەو پەری نایەت، ھەتا ھەتاییە و ھەرگیز کۆتا بە بوونی نایەت، پارتزەر و پراگری ھەموو کارەکانە و لە فەرمانی جودا نابنەو، وەخواوەنی بوونیکی بەردەوام و پچرانی بەسەردا نایەت، بەردەوام لەمە و پێش و لەمە و لایش بە ھەموو صیفەتێکی جوان و بالۆ کە مائەو وەصفداردەکرێت، ھیچ کات و زەمانێکی درێژ و توولانی ناتوانیت کۆتا بە بوون و دەستەلاتی بھێنیت.

بەلکو بۆ خۆی سەرەتایە و کەس پێشی نەکە و توو، کۆتایە و کە سیش ناکە و پتە دواوە، ھەموو فرمانئێکی بۆ لای خۆی دەگەرێتەو، خۆی زاھیرە و ئاشکرا بوونی خۆی بە ھۆی خۆیەو بوو و ھەموو شتێکی ئاشکرا

---

شارەزاییەکانی خۆی، لە زیاتر ناسینی ناو و صیفەتە پیرۆزەکانی خوداوە، کە ھەر یەکێک بە پێی توانا و شایستەیی و نامادەباشی و ناستی دڵسۆزی خۆی پێی دەدرێت و، لەو ناسینی خودایە بە ھەرمەند دەبێت.

(١) ئەبومەنصور بە غەدادی فەرمویت: خودای گەرە تاک و تەنھایە. واتە وەك زانایان فەرمویانە: تاکی پەھاو فەردی موطەلقە لە خودایەتیدا، وە تەنھای بێ ھاوێ لە تاکی و بێ وێنەیدا. بنواریه إتحاف السادة المتقين بشرح إحياء علوم الدين ل/١٩، بەرگی دوو دانراوی: محمد حسین الزبیدی.



کردوو، باطین و شاراویش له خه لکی<sup>(۱)</sup>، که خودا زانا و ئاگاداره به سه ره هه موو شتیکدا.

## پاک و بیگهردی : (التنزیه)

دهبیت برپای وایت که خودا (ﷺ) جهستهیه کی وینه کیشراو نییه، وه جهوهه ریکی (۲) سنوورداری دیاری کراو نییه، (۳) وه هه رگیز ناشو بیت به هیچ ته ن و جهستهیه که وه که بارسایی و قه باره یان هه بیت، نه له پیوانه و سنوور بۆدانان و، نه له وه شدا که قه بوئی دابه شیوون بکات، وه دهبیت برپای دامه زراو بیت که خودا جهوهه ر نییه و، هیچ جهوهه ریکیش له خو ناگرت و

---

(۱) بۆئه وانیه ده یانه ویت به هوی خه زینه ی خه یال و حاسسه هه ستیاریه کانیه وه بیناسیت و ده رکی خوداناسی بکات نه وه باطین و شاراویه، وه نه گه ر بیه ویت به هوی به لگه عه قلییه کانه وه بیناسیت نه وا خودای گه وره زاهیر و ئاشکرایه.

(۲) جهوهه ر: شتیکه به خو یه وه راده وه ستیت و شتی تر به وه وه رابوو ه ستیت، هه روه ها خو به خو شوین داگیرکات. بنواړه: عه قیده ی مه رضیه دانراوی سید عبدالرحیمی مه وله وی، شهرج و لیکدانه وه ی ملا عبدالکریمی موده ریس ل: ۸۴۸ چاپی به که م سالای ۱۹۸۸ چاپخانه نیشتیمانی به غداد

(۳) جهوهه ر واته: نه و پارچه یه که قه بوئی دابه شکردن ناکات، که نه صل و بنه مای نه وشته یه ته ن و جهسته ی لئ پیک دیت.

مه حدود: واته سنوورک نه بیت له سه ری رابوو ه ستیت و ئامنجیکیش نه بیت که پتی بگات و کو تایی پئ بیت.

موقعه دده ر: نه وه یه که بجیته ژیر کیشانه و دیاریکردنی نه ندازه که یه وه، که ده بیت خودا (ﷺ) له و جوړه وه صفانه بهارنریت و گهردی جهوهه رو سنوورداری و ته قدیر و دیاری کردنی پیوه نه لکیت. بنواړه: إتخاف ۲ / ۲۴.

تيكه ئى نابين، ههروهها ماددهيهكى عهرهضى نيبه و (۱) هيچ عهرهضيكيش له خو ناگريت و تيكه ئى نابين، بهلكو هاو وينه ي هيچ بوون و بوونه وهرتك نيبه و، ههرچييه كيش كه بوونى ههيه ههرگيز له وناچيت، وه هيچ شتيكيش نيبه كه له خودا بجيت، هيچ وينه يهكى نيبه و ئه و يش وهك هيچ شتيكى تر نيبه، وه هيچ نه ندازه و پرو پئوانه يهك سنوورى بو دانائيت، وه هيچ سووچ و گوشه و تهنيشتيك پومالى ناكات و نايجريته وه، وه هيچ لايه نيك له ههر شهش لايه نه كه دهورو گه ماروئى نادات.

وه خوداي گه وره هيچ جيگه و شوين و لايهك نيبه له كهوت ته به قه ي زهوى و ئاسمانه كان كه پئويستى پئي هه بيت، وه خوداي تهعالا ته واوى دهسته لاتى ههيه به سه رعرشى بالادا، به و شيويه ي كه شياوى پئرو پئروئى و به هاى زاتى ئه قدهسى په روه ردگار بيت،

وهك فهرمويه تى: ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ (۲)

به و واتايه ي كه خوئى مه به ستيه تى و شياوه كه بو خوداي برپارى بدهيت، كه دهسه لاتداره و گه ماروئى هه موو عهرش و گه رديله كانى داوه، به شيوهك كه دوور بيت له هه موو شيويه يكى پئوه لكاندن و له تهنيشت بوون و تياجيجر بوون و هه وانه وه و تيكه لئبوون و گواستنه وه، نهك نه وه ي كه عهرش هه ليجرت بيت،

(۱) عهره زى به رامبه رى جه وه ره، كه به خوئيه وه پاناوه ستيت و به شتى تره وه راده وه ستى، خو به خو جيگا ناگريت و به هوئى نه و شته وه پئيه وه راوه ستاوه جيگا ده گريت، وهك سپيه تى، په شيه تى، كورتى، تاد..... بنواړه: عه قيده ي مه رضيه ل ۸۵۰ (۲) وهك له ته فسيري ئه م نايه ته پئروزه دا زانايان ته نزهي خودايان كردوه له هه مو شوين و جيگه و پئوه لكاندن و ليكچواندن و تيكه لئبوون و جيپوونه وه و جيا بوونه وه و ههر جوړه واتايه كى تر كه واتاي حلول و پيدا بوون و ليكچواندن بيه خشيت، ده بيت خوداي گه وره بهارنزييت له هه موو گه ردو واتايه كى تر كه نه و مانا پيدا بووانه بگه ټنيت.

به‌ئەكو عەرش و ھەنگرانی عەرش {فەریشتە تایبەتەكانیش} بەھۆی لوطف و مەھرو دەستەلات و تەوانایی خوداوە پاوەستاو و پاگیربوون.

و ھەمویان لەبەردەم دەستەلاتی پەر لە تەوانایی دوو دەستە قودرەتی ئەودان، و ھەمۆی گەورە لە سەرو عەرش و ئاسمانەکان و لەسەروو ھەموو شتێکەو ھەبە، تا دەگات بە ئەملاولاو سنووری زەوی و ھەموو جیگاكان، بەرزبەھەبە بە شێوەیەكە: كە لە ئاسمان و عەرش نزیكی ناكاتەو، وەك چۆن لە زەوی و كەنارەكانیشی دوری ناخاتەو. (١)

بەئەكو خودای گەورە پلەو پایەیی مەعنەویی لە ئاسمانەكان و عەرش بەرزترە، وەك چۆن پلەو پایەیی خودا لەئەرز و كەنارەكانی زەوی بەرزترە. (٢)

چەندێك لەپەڕی پلەیی مەعنەوییەو بەرزو بالا، لەپەڕی زانایی و ئاگاداریشەو بە ھەموو بوونەو ھەبە ئەوندە نزیك و فەریادەسە، بۆ بەندەكانیش زۆر لەپەڕی بناگوێ نزیكترە بۆیان. (١)

---

(١) ئەبونیسحاق شیرازی فەرموویەتی: ئەگەر بەرزێ خودا بەمانای بەرزێ جیگەو لاسەروبوون بێت، ئەوا نەدەگونجا وەصفی نزیكی بەندەكان بکەین، كە لە حاڵی سەجدەدا لەھەموو كاتێك لەخوداوە نزیكترن، وەك خودای گەورە بە پیغەمبەر ﷺ ی فەرموو: واسجد واقرب، واتە لەحاڵی سەجدەدا زیاتر لەمن نزیك دەبیتەو. بنواری: إتحاف ٢/٢٥

(٢) بەرزێ پلەیی پەرەردگار بەواتای پەرزو پلەیی مەعنەوی و قەدرگرا نییەتی، نەك بەواتای پلەپلەیی دونیایی، كە ھەرگیز پەڕیستی بە شوێن و جیگا نییە، و ھەرگیز درووست نییە ئەو پلەكارییە ماددییە بۆ زاتی بێ گەردی خوداوەند ﷻ بەكار ھێنرێت، بەئەكو دەوترێت: لەسەرو عەرشەو ھەبە، كەواتە عەرشەكەیی زۆر بڵندو بالا، لە جیگەك خاوەنی عەرشێكی ئاوا بالا بێت، باشتەر دەتوانیت خودای جیگا نزم و بەرەو خوارەكانیش بێت.

وه خواى گهوره ئاگادارو ئاماده وزاناو شايه ته به سهر هه موو شتيكه وه.  
 نزيكبووني خودا له شته كان، وهك نزيكى تهن و جهسته نيبه به يه كترى،  
 نه نزيكى خودا ده شوپييت به نزيكى جهسته كان له يه كترى، وه نه زاتي خويسي  
 ده شوپييت به تهن و جهسته كان، وه هه رگيز زات و صيفاته كانى خودا ناچنه  
 ناو هيچ شتيكه وه، وه هيچ شتيكيش ناچيته ناويانه وه، خودا زور له وه به رزو  
 بالاتره كه جيگايهك بتوانييت بيگرته خو، وه له وهش موقه ددهس و بن گهرد  
 تره، كه كات و زهمان سنووردارى بكات و، هيماي بو بكرت بو نه و كات و  
 جيگايه (٢) به لكو خودا پيش نه وهى كات و زهمان دروست بكات هه ر بووه،  
 ئيستاش به رده وام له سهر حالتهى بووني نه زهلى خو به تى.

وه خوداي گهوره به صيفه ته نه زهليه كانى له دروستكراوانى خودا  
 ده بيتته وه، غه يري خودا كه به (ماسوى الله) ناوده برت، تيكه ل به خودا  
 نابيت، زاتي خودا قه بوو لي هيچ شتيكى تر ناكات كه بيتته ناوى، وه زاتي  
 خودايش له غه يري خودادا نيبه و نابيت. وه پاك و بيگهردى بو خودايه و،

(١) حبل الوريد: په گيكه له ميانى قورگ و نه و په گه زهردهى كه له گهر دنيه وه  
 درنژده بيتته وه تا بناگووي، كه هه ميسه لي ده دات، له و پوريانه به كه هه ميسه زيانى  
 تيدايه و خوئيشى تيدا نيبه، به هووى جو له و بزواندنه وه له گه ل هه ناسه دا زيانى  
 تيدايه. ﴿وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ﴾ نزيكى مه نزيله و مه قامى مه عنه و بى  
 مه به سته، نهك نزيكى جهسته بى و ئاشكرا.

(٢) وهك چون نوپژ ده كه يت و پروو له كه عبه ده كه يت و، كه سيش نه يوتوو كه خودا له  
 جيهه تى كه عبه وه به (نعوذ بالله)! به لكو قيبله به فرمانى خودا بووه ته پرووگه  
 موسولمانان، هه روايش كه له دؤعا و نزا كردندا ده ست بو ئاسمان به رز ده كه يت وه،  
 خودا له ئاسمان نيبه، به لكو له سهر فرمانى خودا ئاسمانيش بووه ته قيبله  
 دؤعا كردن.



هەرگیز گۆرپان بەسەر حاڵی دا نایەت و، گواستەنەوێه لە جیگایە کەوێه بۆ جیگا  
یەکی تر پوی تێ ناکات، وەهیچ یەکیک لە پوداوی پێشپەتەکان تێکەڵی نابن و،  
پوبەپوی هیچ ئافەت و بەلاو تەنگژەیه کیش ناییتەوێه.

بەلکو صیفەتە بەرزو بالاکانی هەرگیز تووشی لاچون و نەمان نابن و،  
نەوندەش کەمائی بەرزە، پتویستی بە هیچ زیادە تەواوکاریەکی نییە.

وێ بوونی زاتی خودا بەهۆی ئەقڵ و بەلگەکانەوێه زانراو و سەلمێنراو، وێ لە  
پۆزی دوايشدا پێگە بە ئیمانداران دراو، کە بە چاوی خوێان بپینن و  
لەو دار و دیار و نیشتمانی هەتا هەتاییەدا بەری زیادە لوطف و نیعمەتی  
پەروەردگار بکەون، بۆ تەواوکردنی نیعمەتی بەردەوامی خودایی لە سەریان، وێ  
شادبوونیان بە سەیرکردنی روخساری جوان و بەپێزی پەروەردگاریان.

## ژيان و تەوانايي

وێ دەبێت بزانی کە خودا ﷻ زیندووێه، ژيانێکی ئەزەلی و ئەبەدی هەیەو،  
تەوانایە و دڵی دڵشکاوان دەداتەوێه، (جەببەرەو) پێشتی زالم و یاخی و ملهوپران  
دەشکێنێت و، (قەهەر) و دەتوانێت ئەوێ بپهویت دەیکات و ئەنجامی  
دەدات، هیچ کەموکۆپی و نەتوانینیکی پوی تێ ناکات و، هەرگیز خەوو  
خەوێنێکە نایباتەوێه، هیچ جۆرە مردن و تیاچوون و فەوتانیکی پوی تێ  
ناکات، خاوەنی مۆلک و جیهانی بپنراوی دونیایەو، خاوەنی مەلەکووت و جیهانی  
نادیاری غەیبی، کە تاییەتە بە (عالمی ئەرواح)، خاوەن مۆلکی راستەقینە  
هەرخوایەو، ئەوانی تر بە ئیزنی خودا دەبنە خاوەن مۆلکی مەجازی کاتی،  
وێ خودا خاوەنی عیززەت و تەوانای بەرهەڵستیکردنەو، دارای جەبەر ووت و  
گەورەیی، سۆلتەو دەستەلات و توانای دروستکردن و فەرمانی راستەقینە هەر  
لای خۆیەتی، هەموو ئاسمانەکان و ناواخەکانیشیان پێچراونەتەوێه و بەدەستی  
قودرەتی خواوێه، وێ هەموو دروستکراوانیش کۆکراونەتەوێه و خێنراونەتە ژێر

چەپۆك و دەستەلەت و قەھرو زەبىرى خوداوەندەو، وە تەنھا خۆيەتى كە  
خاوەنى فەرمانى ھىنانەبوون و درووستکردنەو، ھەموو پەيداكردن و داھىنان و  
كارسازىيەكەش لەبن دەستىدايەتى، وە دەستەلەتى پەيداكردن و داھىنانى پەرلە  
جوانكارىش تەنھا لە ژێر دەستەلەتى قودرەتى خۆيداى (١) ھەموو درووستكرا  
وانىشى ھىناوہتە بوون، خۆيان و كردارەكانىشيان (٢).

وہ رزق و بژئوى و ئەجەل و كاتى مردنىشيانى بۆ ديارى كردووە، ھىچ كارىكى  
بريار بۆدراو لە بن دەست و دەستەلەتى ئەو دەرناچىت. وەھىچ كارو و تەگبىرو  
فرمانىك لەو زاتەيە ون نايىت، وەكەسىش ناتوانىت روداوو قەدەرەكانى خودا  
سەرژمىر بكات، وە ھەرگىزىش زانىارى و زانستەكانى بە كۆتا ناگات و كەسىش  
ناتوانىت سنوورەكانى بۆ ديارى بكات.

---

(١) لىرەدا ئىمامى غەزالى دەيەوئە ئەو رابگەيئەت: كە ھەموو جۆرىكى دروست  
كردن و پەيداكردن و ھىنانەبوون و داھىنان و جوانكارىيەكان تايبەتن  
بەخوداوەو، خالىقى ھەموو كردەوہكان تەنھا خودايەو، كەسى تر ناتوانىت  
خاوەنى ھىچ يەكەك لەو كردارەيئەت. خەلق و دروستكردن بەومانايەيە: كە  
بەشئوہيەكى مۆتەلق و رەھايى شتەكان دروست بكات، بەلام داھىنان و  
ئىختىراع ئەوہيە: كە شتەك بھيئەتە بوون نەك لەسەر شئوہى دروستكراوئەكى  
پىشوو، واتە: بەنموونەيەكى جياواز لەوانى پىشتەر دروستى كردىت. بۆ زياتر بنواړە:  
إتحاف ٢٧/٢.

(٢) وەك خودا ﷻ فەرموويەتى: ﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ﴾ الصافات ٩٦، خەلقىش  
بەواتاى ئەوہيە: شتەك لە نەبوونەوہ بھيئەتە بوون، ئەمەش جگە لە خودا  
كەسىكى تر ناتوانىت شتەك دروست بكات، بۆيە خودا خاوەنى گيان لەبەرەكان  
و كردارەكانىشيانە.

## زانست:

وه دهبيٽ بزانيٽ: كه خودا زانايه بههه موو زانياريهك (له حاله تي بوون  
يان نه بوون دايٽ)، وه هيچي لي ون نايٽ، له كه ناره كاني سه ره وه و ناوه وه ي  
حه وته به قه ي زه ويه وه، تا به رزايي هه موو ناسمانه كان، نه و زور زانايه و هيچي  
لي ون نايٽ، نه گهر پارچه گهر ديله يه كيش بيٽ له ناو ناسمانه كان و زهويدا:

﴿لَا يَغْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ﴾ ٣/ سبأ.

وه زانايه و گوټي له جووله و تربهي پټي ميروويه كي ره شه، له سهر به رديكي  
كه پري بن گيبان له شه ونيكي تاريكدا، وه ناگاي له و جوټله ي تو سقاله گهر ديله يه.  
كه به دهم هه وايه كي كه مه وه جي به خوټي ناگريٽ و، له بهر تيشكي هه تاودا  
ده رده كه ويٽ، به لكو زانايه به سهر هه موو نهټنيه كاندا، ته نانه ت له و سپره يش  
شاراوه تربيت، كه وه كو نه و خورپه يه ي ده كه ويٽه ناو دلي خوټيه وه و كه س پټي  
نازانيٽ و له هه موانيشي ده شارټه وه.

وه ناگاداره به سهر نه و خورپه يه ي ده كه ويٽه ناو ويزدان و خه ته راتي دل  
و نهټنيه شاراوه كانيشي، به زانينكي نه زه لي بن سهر تاو بن كوټايي، كه به رده وام  
خوداي گه وره له ديرو ديرين زه ماني بن سهر تاوه ههر زانيويه تي، نهك به  
زانينكي به يداوو كه بوي تازه بويٽه وه و (په نا به خودا) زانسته كه چويٽه ناو  
زاتي په روه رده گاره وه، له رنكاي حلوول و ټيكه ليوون و گواستنه وه وه.<sup>(١)</sup>

---

(١) حلولييه كان هه نديك گومراو سه رلنشيواون، وا گومان ده بهن كه خودا  
هه نديك له بهنده تايه تيه كاني پالفته دهكات و، يه كيك له صيفه ته كاني ده چيټه  
ناوړوخ و جه سته يه وه، نه و كه سهش به شيك له خودايه تي بولاي خوټي  
راده كي شيت. نازانن خودا كه جه سته يه ك پاك ده كاته وه، بو نه وه يه به نديايه تي

## ئىرادە و ويستی خودا:<sup>(۱)</sup>

وہ بزانه! کہ خودای گہورہ بہويستی خوئی ئەم بونہوہرو دروستکراوانہی  
هیناوتە بوون، پلان و تەگبیری هەموو پوداوەکانی دارنزاوہ، هەرگیز لە ژێر  
دەستەلات و مەلەکووتی پەرورەدگارا شتێک پروونادات بەبێ قەزاو برپاری  
دیاریکراوی خوئی، وە ئەوہی بیهویت ئەوا بە پێی مەیل و ويست و پەندیاری  
پەرورەدگار دەبیت، کەم بێت یان زۆر، بچوک بێت یان گەورە، خێر بێت یان  
شەڕ، سوودبەخش بێت یان زیانبەخش، ئیمان و پروا بێت یان کوفرو بێ  
دینی، ئەوہش مەیلی لێی نەبیت، ئەوہ هەرگیز نەبووہو ناشیبت، تەنانەت  
تروکاندنێ چاویک کەسەیری شتێکی بێ بکات، یان خورپەیی دلیک کە بیری لە  
شتێک بێ کردیبتەوہ، هیچی لەمەیل و ئارەزووی خودا دەرناچیت.<sup>(۲)</sup> بەلکو

---

راستەقینەیی بۆ بکات و خزمەتی فەرمانەکانی بکات، ئەک خوێی لێ بیبت بە  
خودا!! الموسوعة الصوفية: ۹۲۴ ئىنتیقالىش گواستەنەوہی رۆحەکانە لە لاشەو  
جەستەيە کەوہ بۆ جەستەيەکی تر، کە لەکاتی خویدا بەدریژی باسی دەکرت.  
(۱) صیفەتێکی ئەزەلی خودایيە، لەوہدا کاریگەرەدەبیت کە یەکیک لە دوو لایەن  
هەندەبژێرت بەسەر لاکەیی ترە، وەک هەنژاردنی بوون بەسەر نەبوون دا، یان  
لە میانێ کورتی و درێژی و هاووێتەکانیان. کە صیفەتی سێیەمی مەعنەوی  
خودایە، لەو حەوت صیفاتەیی کە هەيەتی، وە هیچ کات بەبێ مەیل و ئیرادەیی  
خودا کارێک لە بوون و نەبوون پرونادات.

(۲) ئەمەش ناودەبرێت بە ئیرادەیی کەونیی خودا، واتە: بیهویت شتێک بیبت  
دەیکات، بەپێی فەرموودەکەیی ئیمامی غەزالی (خودای لێ رازی بێت) ئیرادەیی  
چاکەو خراپەش دەکرت بێخەیتە پال خوداوە، هەندێک لە زانایان بەکورتی  
ئەوہندە باس دەکەن: کە ئەوہی خودا ويستی دەبیت، ئیتر بەدریژی ناچنە ناو

خوای گه وره هه موو شتیکی له سه ره تاوه درووست کردوووه و دهشیانگپرته وه و نه وهش بیه ویت دهیکات و جی به جی دهکات، کهس ناتوانیت دهس بهیتته پنگای، وه کهس بوی نییه پنداچوونه وه له سه ره زاو برپاره کانی بکات، یان هه لی بوه شینیتته وه، یان به دوا داچوونی له سه ربکات، وه هیچ بهنده یه کیش به بن یارمه تی و په حمهت و پشتگیری خودا ناتوانیت له تاوان و یاخی بوون خوئی لابدات، وه هیتری نه وهیشی نییه گوپراه لی بکات به بن خو شه ویستی و مهیل و ئیراده ی خودا.

ئه گهر هه موو مرووف و جنوکه و فرشته و شهیتانه کانیش کوپنه وه و هه ماههنگی یه کتری بکهن، که ته نه ا گهر دیله یه که له م جهانه دا بجولین یان بیوه ستین به بن ئیراده و ویستی پهروه دگار، نه وه ناتوان و دهسته وستان ده بن.

بابه ته کانه وه، نه مهش وه که نه وه وایه که موسو لمانیک رو له خودا بکات و بلیت: (ئه ی دروستکه ری ته ن و جهسته کان)! خو ناوی صه گ و به رازیش نابات و نزا کهیشی نه وانیش ده گریته وه، که له راستیدا خودا خالیقی نه وانیشه، هه ربه و شیوه ییش ده لیت: خودا ئیراده ی هه موو شتیک دهکات که پهیدا بوو ییت، به لام ناوی ئیراده ی کوفر و تاوانه کان نابات، نه گهر چی نه وانیش به بن ئیراده ی خودا نابن، نه مهش رای زانا نه شعهریه کو نه کانه، به لام به پیی فهرمووده ی شیخ ابوالحسن ی نه شعهری (خوای لی رازی بیت) نه م وتنه ده بیت: دروسته ئیراده ی خیر و شه پریده یته پال خودا، به لام پیویسته که قهرینه و نیشانه یه که هه بیت عه مهل و کرداره که بخاته پال عه بده که وه، ئیراده کهش بخاته پال خودا وه، که خوئی ئاره زوی خستوته دهستی بهنده کانه وه، که نه گهر نه یه ویت، نه وانیش نه یانده توانی کاری خراپه بکهن، به لام ئاره زووی پنداون و پینیشی رازی نییه، ﴿وَلَنْ يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ﴾، بۆ نه وهی که سیک به هه له و اتن نه گات که خودا به کاری خراپه و کوفری بهنده کانی رازییه. بنواړه إتخاف: ۲۸/۲.

بەپراستی ئىرادەى خودا تەنھا بەخۆبەۋە راۋەستاۋە لەگەڵ ھەموو صىفەتەكانى تىرىدا لە ئەزەلەۋە پېتى ۋەصفداركراۋە، ۋە لە ئەزەلەۋە بېرىرى ئەۋەى داۋە كە شتەكان لە كات و شوپىنى خۆياندا بىانھىيىتتە بوون و، چۆنى ديارىكردوۋە، ئاۋا لەكات و ساتى خۆيدا درووست بوون و دەبن، بەبى ئەۋەى بۆ چركەيەك پېش بىكەون يان دوابكەون، بەلكو بە پېتى وىست و زانىنى خودا رۆيانداۋە و، ھىچ شىۋاندن و ھەلگۆرانيكىشيان بەسەردانە ھاتوۋە، راپەراندنى كارەكانى خودا، پېۋىستى بەبىركرنەۋە و چاۋەنوارى نىبەۋ، ھىچ رېگىرئىكىش ناتوانىت دەستى بگىرىت و لە رېگەيداۋەستىت.

## بىستىن و بىنىن:

دەبن بزانىت! كە خوداى گەۋرە بىسەرەۋ بىنەر و بىنايە<sup>(۱)</sup>، دەبىستىت و دەبىنىت، ۋە ھىچ شتىكى بىسراۋى لى شاراۋەنىيە با زۆر نېنىش بىت، ۋە ھىچ بىنراۋىك لەبەرچاۋى ون نايىت، ھەرچەندە ورد و بچوكىش بىت، دوورى نايىتەپەردەى نەبىستىن و، تارىكى نايىتە ھۆكارى نەبىنىن و، بەبى گلىنەۋ پىلوى چاۋان دەبىنىت و دەبىستىت، بەبى گۆنچكەۋ كىرپاگەۋ كۆنى گۆى و ھۆكارى بىستىن، ۋە ھەموو شت دەزانىت بەبى ئەۋەى دلى ھەبىت، تۆلەۋ سزائىش دەدات بەبى كۆئەندامەكانى جەستە، شتىش دروست دەكات: بە بى نامىرو

---

(۱) حەقىقەتى بىستىنى خودا ئەۋەيە: كە صىفەتتىكى ئەزەلىيە و بەخوداۋە راۋەستاۋە و پەيۋەندارە بە ھەموو دروستكراۋەكانەۋە، كەبەتەۋاۋى دەرک بەھەموو شتەكان دەكات، بەبى ھۆكارى خەيال و گومانبردن، ۋەبى ئەۋەى كارىگەرى حاسسە ۋەھستىارەكانى لەسەر بىت، يان بەھۆى ھەۋاۋە پېتى گەشتىبىت، ھەرۋەھا حەقىقەتى بىنىنىش بەم شىۋەيە دەبىنىت، بى ئەۋەى پېۋىستى بە ھىچ ھۆكارىك ھەبىت، يان لە رېگەى گەياندىنى تىشكەۋە بىت. إتخاف ۲۹/۲.

هۆكار، چونكه صيفه تەكانى وەك صيفەتى خووپەوشى دروستكارووەكانى نىيە،  
وەك چۆن زاتى خودا ناشوبەيت بەجەستەى هېچ دروستكاراوتك.

## وتەو قسە كرن:

وەخودا خاوەنى كەلامە و قسە دەكات و فرماندەدات و پڻگى و نەهى لە  
شت دەكات، بەئین دەدات و هەپەشەش دەكات، بە كەلامىكى ئەزەلى كە هەر  
بوويت و بەزاتى خوداوە پراوەستاييت، وەك وتەو گوڤتارى خەلكى نىيە، كە  
بەهۆى دەرچوونى هەواوە ئەو دەنگەى دەرکردييت، يان لكاييت بە تەن و  
جورمى ترەووە، وە ئاخاوتنى خودا بە پچرانی پیتەكان نىيە، كە بەهۆى لێو  
لەسەرەكتان و هەلسوران و جۆلەى زوبانەووە دروست بووييت<sup>(۱)</sup>

---

(۱) ئەبو حەسەنى ئەشعەرى فەرموویەتى: كەلامى خودا لە جينس و پەگەزى قسەى  
خەلكى نىيە، هەروەها لە پەگەزى دەنگ و پیتەكان نىيە، بەلكو قسە كردنى  
خەلكى بە پیت و بەدەنگ، نیشانەن لەسەر جۆريكى قسە كردن كە بە نەفسى  
قسە كەرەكەووە وەستاييت، بەئێ كەلامى خەلكى لە پیت و دەنگ پێك هاتووە،  
وەقورئان كە كەلامى خوداىە لە بنەپەتدا دەنگ و پیت نىيە، هەرچەندە لەكاتى  
خوێندنەویدا دەيitte دەنگ و پیت، بەلام ئەصلى كەلامە ئەزەلييەكەى خودا نە  
دەنگە و نە پیتەو، نە پيويستيشى بە چۆنيەتى دەرپرینی پیتەكان هەيە.

ئەمەش راى زۆربەى ئەهلى حەديسە و ئەبو مەنصورى بەغداديش  
لەسەر هەمان رايە، وە پيشەوا ئەبۇلەعالیش دەفەرمويت: مەزەبى ئەهلى حەق  
لەسەر ئەوەن: درووستە قسەيەك ببيستى كە لە ئەصلاً نەدەنگ بێت و نە  
پیت، چونكە كەلامى خودا قەدىمە و ناييت بە هېچ صيفەتيكى پەيدا بوو  
وەصفدار بكرت، وە ئيمە ناتوانين باسى چۆنيەتيەكەيشى بكەين، ئەويش وەك  
زات و صيفەتەكانى ترى خودا شاراوەيە و، كەس لە حەقيقەتيان حالى نىيەو،

وہ باوہ پیمان وایہ: قورٹان و تہورات و ئینجیل و زہبوور، ئەو کتیبانەن  
 کەخودا ناردوونیه تە خوارەوہ بۆ سەر پێغەمبەرەکانی (سەلامی خودایان  
 لەسەر)، قورٹانیش بە ھۆی زوبانەوہ دەخوێرتەوہ و، لە نیوانی دووتوێ  
 مەصحە فیکدا نوسراوہ تەوہ و، لە دڵەکاندا ھەڵدەگیریت و لە بەردە کەرت.  
 لەگەڵ ئەمەشدا بروامان وایە کە قورٹان:

کەلامیکێ قەدیمەو، راوہ ستاوہ بەزاتی خودای گەورەوہ، بەوہی کە  
 دەگوێزرتەوہ بۆ ناو دڵەکان و پەراوہکان، قەبوێ پچراندن و جیابوونەوہش  
 ناکات و، (ئەصلى کەلامە کە بەخوداوە لکاوہو، ھەرگیز نافەوتی و ناشسپرتەوہ).  
 وە برۆایشمان دامەزراوہ: کە حەزەرەتی موسا (سەلامی خودای لەسەر)  
 گوێی بە وتەو فەرموودەى خوداوە بوو، بە بێ بەکارھێنانی دەنگ و پیت، وەك  
 چۆن پیاوچاکە ھەڵبژێرراوہکان لە دواڕۆژدا زاتی خودای گەورە دەبینن، بەبێ  
 ئەوہی کە ماددەو جەوہەرێکیان بینیبیت، یان شتێکی عەرەزی کە بە  
 جەوہەرەوہ دەلکیت. دواى ئەوہی سەلماندمان کە خودا ﷻ ئەم صیفە تانەى  
 ھەیە، کەواتە دەبیت بزائین:

کە خودا زیندووہ و زانایەو بەتوانایەو، خاوەن مەیل و ئیرادەپەو،  
 دەبیسیت و دەبینیت و قسەدەکات، وە برۆامن ھەیە بەوہی کە ژيانى ھەپەو،  
 خاوەنى تەواناو زانست و ئیرادەو بیستن و بینین و کەلامەو، ھەموو  
 صیفە تەکانیشی ئەزەلین و، ئەم صیفە تانە پێیان دەوتریت:

---

باوہ پشمان پێیان ھەپە. وەدواى ئەوہی کەلامی خودا دیتە خوارەوہ، دەبیت بە  
 یەکیک لە زوبانەکان تەعبیرداتەوہ و، بەو زوبانە تاییە تە دەخوێرتەوہ. بنواری:  
 إتحاف ۳۰/۲



صیفاتى مه عانى، له زاتى خودا جودا نابنه وهو، نه شلکاون به خوداوه<sup>(۱)</sup>.

(۱) هیمایه بۆ ئه وهى که صیفته تى مه عانى زیادن له زاتى به رزى خودا، به و واتایه ی که نه و مانایه ی له صیفته تى عیلم لئى تى ده گهیت، به لیغ و به هیزتره له وهى که له صیفته تى قودرهت لئى تى ده گهیت، که صیفته تى ته وانایى به به سه ر جیبه جیکردن یا نه کردنى کارێکدا، ههروه ها صیفته ته کانى تریش، که بۆ خوڤان به سه ره خوڤى بوونیان هه یه و، قه دیمیشن و، راوه ستاون به زاتى خوداوه و، لئیشى جودا نابنه وه، که قبوڵى نو قسانى و که مى ناکهن و، هه موویان صیفاتى که مالى خودایین، وه بشزانه که بوونى کۆمه لى صیفته تى قه دیم، هیچ زیانیك نابەخشیت، له کاتیکیدا که صیفته تى یه ک زات بن، ئه وهى که هه رگیز پوندات، بوونى چه ند زاتیکی خوداوه نده، که ئه مه محاله، ئه ینا خودایه ک کۆمه له صیفاتیکى قه دیمى هه بیئت، هیچ زیانیك ناگه ینیت، وه هه رچه ند ئیمام باسى چه وت صیفته تى نووسیوه، به لام له پال صیفته تى قودرهتدا صیفته تى حه یاتیشى به یان کردووه، له سه ر نه و بنه مای که توانایى وزانایى و ئیراده جیبه جى ناییت به بى بوونى ژبان.

ئه وهش بزانە! که صیفته ته کانى خودا نه زاتى خودان، وه نه له خودایش جودان، چونکه ئه گه ر صیفته ته کان عه ینى خودابن، ئه وه واجب ده گه رپت که له مه فهوم و واتادا یه ک شت بن و جیاوازیان نه بیئت، وه ئه گه ر غه یری خودایش بن، ئه وه پێوست ده گه رپت که لئى جودابن، که ئه مه ش محاله. که ده لێین ئه گه ر صیفته ته کان عه ینى خودابن: ئه وه لازم ده بیئت یه ک واتاو مه فهومیان بیئت، به و مانایه ی که عیلم وزانست بیستن و ته واناو قودرهتیش بیئت، وه که لام بینیش بیئت، به وشێوه تیکه لکاریه کی سه یر پوده دات. ههروه ها ئه وهش پێوسته که بیزانیت:

صیفاتى مه عانى چوار به شى لى ده که وێته وه:

# خاوهنی کردار:

وهېزانه! كه ههرشتيځ جگه له خدا بوونی هه بڼت، نهوا دښايابه كه خودای گه وړه و بالادهست به کرداری خوۍ پديدای کردووه و بوونی پڼ به خشيوه<sup>(۱)</sup>، وه له دادگه رڼی خودایي به جوانترین و کاملترین و تهواوترین و دادوهرترین شيووه سهرچاوهی گرتووه، وهېزانن كه خدا په نديارو حه كيمه

---

به شيځيان په يوه ست نابن به هيچ شتيځكه وه، كه نه مهيش صيفه تی حه ياته. وه به شيځيشيان په يوه ستن به كار ه مومكينه كانه وه، كه نه مهش صيفه ته كانی قودرهت و ئيراده يه، وه به شي سټه ميان په يوه ندييان به هه موو بوونه وهره وه هه يه، نه مانهش هه ردوو صيفه تی بيستن و بينين، وه به شي چواره ميشيان په يوه نديان به هه موو به شه كانی حوكمی عه قلیيه وه، نه مانهش هه ردوو صيفه تی عيلم و كه لامن. بۆ زياتر پونكر نه وه بنواړه: الإتحاف ۳۱/۲.

(۱) تاكوته نهایی خودا به چه ندين جوړ باسی هه يه، وه حدانييه تی زات، كه رڼگه نادات زاتی خودا چه ند خودايه کی پټكوه لكاو بن، به شيووه يه كه زاتيځ بڼت پټكها تبڼت له چه ندين جه وه هرو ماده ی عه رهزی، هه روه ها رڼگه به چه ندين خودای جوداو ليكترازو نادات، وهك نه وهی له پال خودادا خودايه کی تریش هه بڼت، هه روه ها رڼگه نادرڼت به چه ندين صيفاتی پټكه وه لكاو، وهك نه وهی كه خودا دوو جوړ قودرهت و تهوانایی هه بڼت، يان چه ند زانست و چه ندين ئيراده. هه روه ها وه حدانييه تی زات رڼگه به بوونی چه ندين صيفاتی له يه كه جودا نادات، وهك نه وهی كه جگه له صيفه تی نه زهلی خودایي يه كيځی تر به هه مان شيووه نهو صيفه ته ی هه بڼت، وه حدانييه تی کرداریش به هه مان شيووه: رڼگه نادات كه سيځی تر جگه له خودا خاوهنی داهينان و دروستکردن و په يداکردن بڼت، ته نها خودا شت دروست ده كات.

له كرداره كانيدا، دادپهروهه له هه موو قه زاوه تەكانيدا، عه داله تی خودا ناپتوریت به دادگه ری بهنده کانی، چونگه ده گونجیت بهنده یهك له موئکی یه کئیکی تردا زوئم بکات، به لام هه رگیز ناگونجیت خودا زوئم بکات، چونگه که سئیکی تر موئکی نییه به رامبه ری، تا خودا دهستی تۆ وهربدات و به زوئم بۆی بژمپرت.

که واته هه موو نه وانهی ترغه یری خودا له جنۆکه و ئینسان و شهیتان و فریشته و ئهرز و ئاسمان و گیانه بهر و پرووهك و جه ماد و بیگیان و، جه وههرو ماده عه زه زیه پیکه وه لکاوه کان و نه وانهی ده زانرین و هه ستیان پۆ ده کرین هه موو نه مانه پهیدا بوون و به دهستی قودره تی خوئی دایه تیان و له نه بوونه وه هیناونه تیه بوون، وه له سه ره تاوه دروستی کردوون به بۆ نه وهی پشتر هیچ بنه ماو سه ره تیه کیان بوو ییت.

چونگه له نه زه لدا ته نها خودا بۆ خوئی به ته نهایی بووه و که سی تری له گه لدا نه بووه، خه لکی دروست کردو دایه تیان بۆ نه وهی توانای خوئی ئاشکرا بکات، وه برپارو ئیراده ی پشتریشی بهینیته جی که له نه زه لدا نه و برپاره ی هه بووه که هه رگیز گۆپان به سه ر وته و که لیمه و به ئیخی خودادا نایهت، ئه م پهیدا کردنه ش هه رگیز بۆ نه وه نه بووه که خودا پتویستی به دروستکراوه کانی خوئی هه ییت.

وه ده بۆ بروامان دامه زراو ییت له سه ر نه وهی که خودا له فه زل و مهیری خوئیه تی، که خه لکی دروست کردووه یان دایه تیان کردووه، یان فرمانی به خه لکی سپاردووه، نهك هیچی له سه ر واجب بوو ییت، وه دهستی په حمهت و چاکه ی درژه به سه ر خه لکییه وه، به پزانی نیعمهت و پۆزی و چاکسازی، نهك به وهی که پتویست بوو ییت له سه ری.

كهواته ههموو فەزڵ و سەرچاوهی چاكه و ئیحسان و نيعمهت و  
منهتباری تهنه تایبهته بهخۆیهوه، چونكه دهیتوانی ههموو جوړتیکی سزای  
سهخت برژینیت به سهر بهندهكانیدا، وه بیشیانتهیتتهوه به جوړهها بهلاو  
ئیش و ئازار و نهخۆشییهوه، كه نهگهرکاری وایشی بكردایه، نهوه به عهدهالت  
و دادگهری بۆی دهنووسرا، نهك به كردهوهیهکی ناشیرین و ستهمکاری.

وهدهیئت بزانی! كه خودای مههرهیان پاداشتی بهنده برپادارهكانی  
دهداتهوه له سهر گوێپرايهی و بهندهتییان، تهنه به لوطف و كههرم و بهئین و  
گفت و چاكهی خۆی، نهك به حوكمی ئهوهی كه نهو بهندهانه شیایوی ئه  
پاداشتهن، یان پێویسته كه خودا بهوشیوه پاداشتیان بداتهوه، چونكه هیچ  
كارێك لهسهر خودا واجب نییه، وه هیچ كاتیکیش گومانی زوڵم كردن به خودا  
نابریت، وه ههقی هیچ كهسیكیش له سهری واجب و پێویست نابیت.

بهلام دهیئت بزانی كه ماف و حهقی خودا بهسهر بهندهكانیهوه  
چهسپاوهو، پێویسته له سهریان بهندهتیهتی بۆ بكهن و، له سهر زوبانی  
پێغهمبهرهكانی (سهلامی خوايان لهسهر) پێیان گهیشتهوه نهك تهنه به هۆی  
ئهقڵهوه، بهلكو پێغهمبهرانی رهوانهكردووهو، به موعجزه ئاشكراكانیان  
پاستگۆییانی پشتراست كردۆتهوه و، ئهوانیش فرمان و قهدهغهكراوهكانی  
خودای پێ راگهیاندوون و، بهئین و ههپهشهی خودای پێ گهیاندوون، بۆیه  
لهسهر خهلكیش پێویست بووه كه برپایان پێ بكهن و شونیان بكهن.

## واتای وشه و که لیمه ی دووهه م:

که شایه تیدانه به گیانی چه زره تی پیغه مبه ری خوادا ﷺ

وه بزاین که خودا ﷻ پیغه مبه رتی نه خوینده واری قوره یشی ره وانه کردووه، که ناوی (چه زره تی) موچه ممه ده ﷺ، به په یامیکی گشتگیر بۆ هه موو عه رب و نه ته وه کانی تر، وه بۆ مرووف و جنۆکه، که به شه ربه تی چه زره تی موچه ممه د ﷺ هه موو رت بازه کانی تر هه لوه شاونه ته وه و حوکمیان پێ ناکریت، مه گهر ئه و فرمانانه ی که دووباره په سه ندو ئیقراری کرد بیتنه وه.

وه فه زلی ئه م پیغه مبه ری داوه به سه ره هه موو پیغه مبه راندا، وه گیراویه تی به سه یید و گه وری هه موو ئاده میزاد، وه له دوا ی وتی که لیمه ی (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) به وهش لی قه بوول نه کردوون و، که مائی ئیمان و برپای به ستوته وه به وهی که له گه ل په کتاپه رستیدا، شه هاده تی (مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) ی پیوه بیت و پیکه وه بیان لیت.

وه پیو یستی کردووه له سه ره هه مو خه لکی به گشتی، که برپای پێ به یین، له سه ره هه موو ئه وه والانه ی که پێی داو، له کار و باری دونیا و ناخیره ت، وه ده بیت بشزانن: که ئیمان و برپای هیچ به نده یه ک وه رناگیریت، هه تا برپا نه کات به هه موو ئه وه والانه ی که پیغه مبه ر ﷺ داویه تی له دوا ی مردن که چی روده دات، که یه که م روداو روه پروی ده بیته وه، پرساری هه ردوو مه لانی که ی (نه کیر و مونکه ر) ه،<sup>(۱)</sup> نه وانهش دوانن: ره شتاله و چاوشین و ترسناک و

---

(۱) پیشتریش ده بێ دنیای بیت؛ که مه لانی که ی گیان کیش رۆحی ده کیشیت، رۆحیش جهسته یه کی له طیف و ناسکه، تیکه لی ناو لاشه ده بیت، به رۆشتنی رۆح ژیا نیش ده پروات، وه (نیزرائیل) یش گیان ده کیشیت، مانای ناوه که ی (عه بدولجه بباره)

په زاقورسن، (قزو پرچی سهریان تا بن پټیان دټ و، ټاگر له میانی چونگوول و نینوکه کانیان دهر دټ، زهوی ده کټلن پټیان، قسه کانیان وهک و هه وره گرمه وایه و، چاوه کانیان وهک هه وره بزسکه وایه و، چه ندین پارچه ی قورسی ټاگرینیان پټیه) نه و به ندهیه راسته ده که نه وه و دایده نیشین، به ته وای رټو و جهسته ی خوټیه وه، پرسپاری لئ ده که ن له باره ی ته وحیدو یه کتاپه رستی و په یامی پټیغه مبه ران و پټی ده لټن:

خوای ټو کټ یه ؟ دینت کامه یه ؟ پټیغه مبه ری ټو کیټه ؟<sup>(۱)</sup>

---

سهری له ناو ټاسمانی به زردایه و، پټیه کانی له که ناره کانی زه ویدایه و، پروخسارشی له به رامبه ری (لوح المحفوظ) دایه، هه موو خه لکی له به رده می چاوه کانیایه تی، وه یارمه تی دهره کانی به نه ندازه ی ژماره ی مردووان ده بن، به نه رم و نیانی له گه ل ټیمانداردا ده جو لټیه وه و، به پروخسارټکی جوان خوټیانیان نیشان ددهات، وه ده پټ باوه رټ وایټ که نه جه ل به پټی عیلمی خودا ته نها یه کیکه و زیاد ناکات، وه هه موو کوژراوټکیش به نه جه لی خوټی دهر ټت، له و کاته دا که خودا له نه زه لدا برپاری بو دیاری کردووه، وه ده پټ دټنیابیت که پرسپاری ناو گوړپش راسته و، خودا رټو که ی ده گټرټه وه و زیندوده پټیه وه و، پرسپاری لئ ده کرټ و، خوای گه وره نه قل و زانست و هه سته کانی بو ده گټرټه وه و، وه لای نه و دوو مه لانیکه ددهاته وه. بنواړه: إتخاف ۳۶/۲.

(۱) وهک له فهرمووده ی ژماره (۳۲۲۰) نیمامی تورمذی ربوایه تی کردووه. کتاب الجنائز، فی ما جاء فی عذاب القبر، (۱۰۷۱) و صححه، وابن حبان فی صحیحه ۳۶۸/۷ (۳۱۱۷) من حدیث أبی هریره إذا قُبر المیت - أوقال: أحدکم- أتاه ملکان أسودان أزرقان يُقال لأحدهما المُنکر وللآخر النکیر، وفي الصحیحین [البخاری، کتاب الجنائز، باب المیت یسمع خفق النعال، (۱۳۳۸)، و مسلم کتاب الجنة وصفة نعيمها وأهلها، باب عرض مقعد المیت من الجنة أو النار علیه، .. (۲۸۷۰) من حدیث أنس ((إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا وُضِعَ فِي قَبْرِهِ وَتَوَلَّى عَنْهُ أَصْحَابُهُ وَإِنَّهُ لَيَسْمَعُ قَرْعَ نِعَالِهِمْ أَتَاهُ مَلَكَانِ فَيَقْعُدَانِهِ. الْحَدِيث. وَأَخْرَجَهُ أَحْمَدُ فِي مُسْنَدِهِ، (۶۵۶۷) وابن حبان فی صحیحه.

که نه وانه ههردوو تاقیکه ره وه کانی ناو قه برن، یه که م فیتنه و تاقیکردنه وهش دواى مردن به پرسیاری ئه م دوانه دهست پێ دهکات. وه ده بیئت برپای دامه زراوى هه بیئت به سزای قه برو (گۆرپه وشار) <sup>(۱)</sup>، که پراسته و پر له حیکمهت و دادگه ریه، (چونکه هه مووی مولکی خۆیه تی، هه رجۆنیان پێ بکات، یان چۆن بجوڵیته وه له گه لیاندا ئه صلی دادو عه داله تی به جێ هیناوه) <sup>(۲)</sup>، که ئه و سزاو نازاره بۆرۆح وجهه سته ی مرۆفه به گشتی.

وه ده بیئت برپای به کیشانه و پێوانه ی کرده وه کان هه بیئت <sup>(۳)</sup>، که میزان دووتای ترازووی هه یه، له گه ل زوبانی کدا، (تایه کیان بۆ چاکه یه و له نوور دروستکراوه، ئه و تاکه یشی له تاریکیه و بۆ کیشانه ی خراپه کانیه تی، ئه وهش که میزانی راگرتووه حه زره تی جوهره ئیله (سهلامی خودای له سه ر) له

۳۸۴/۷ (۳۱۱۵). من حدیث عبدالله بن عمر أن رسول الله ﷺ ذكر فتاني القبر فقال عمر: أتردّ علینا عقولنا.... الحدیث.

(۱) أخرجه البخاري، كتاب العلم، باب من أجاب الفتيا بإشارة اليد والرأس، (۸۶) ومسلم، كتاب الكسوف، باب ما عرض على النبي ﷺ في صلاة الكسوف من أهل الجنة... (۹۰۵) من حدیث عائشة: ((-- إنكم تفتنون وتعذبون في قبوركم... الحدیث.

(۲) وهك نيمامي موسليم رپوايه تی کردووه له صه حيه کهیدا به مه رفوعی: إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةُ تُبْتَلَى فِي قُبُورِهَا، فَلَوْلَا أَلَا تَدَافَنُوا. لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسَمِعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ الَّذِي أَسْمَعُ مِنْهُ) به ژماره ۲۸۶۷. واته: ئه م ئوممه تی منه تاقیده کرتنه وه و، ئه گه ر له به ره وه نه بوايه که له ترسی عه زابی قه بر مردووه کانتان نه ده ناشت. ئه و داوام له خودا ده کرد که وهك من چۆن گویم له سزای ئه هلی گۆرستانه، ئیوهش ناوا گویتان لیوه بوايه. وه بنواړه: فیض القدير/ ۷۵۱۶.

(۳) وهك خودای گه وړه فهرموویه تی: ﴿وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ﴾ (الأنبياء/ ۴۷).

گه وره ییشدا به ئەندازەى حەوت تەبەقەى ئەرز و ئاسمانەکان دەبێت<sup>(۱)</sup>، به توانای بى سنوورى خودا کردەوه کانی بى دەکیشریت، تەنانت مسقائە زەرپو گەردیلەیهک و به ئەندازەى خەردەلیکیش نابوێت و هەمووی دەکیشیت و، دادگەرى راستەقینەى خودایى جێبەجێ دەکات. وه ته‌واوی په‌راوی گه‌وره‌ی چاکه‌کان، که کردەوه‌کانی تێدا نوسراونه‌ته‌وه، به شیوازیکی جوان ده‌خ‌رتنه‌ ناو تاي ترازووی نووره‌وه، کیشانه‌که‌ی به‌ فه‌زلی خودا و به‌ پێی پله‌کانیان قورس ده‌بێت، وه‌ په‌راوه‌ خراپ و پر له‌ تاوانکاریه‌کانیش، به‌ شیوه‌یه‌کی ناشیرین ده‌یانهاوێنه‌ ناو ترازووی تاریکیه‌وه، کیشانه‌که‌ لای چاکه‌کانی سووک ده‌کات به‌ پێی عه‌داله‌تی خودایی.<sup>(۲)</sup>

---

(۱) فراوانیه‌که‌یشی ئەوه‌نده‌گه‌وره‌یه، هه‌موو ئەرزو ئاسمانه‌کان ب‌خه‌يته‌ ناوی جیگای ده‌بێته‌وه، وه‌ك فه‌رمووده‌ی هه‌زه‌تی سه‌لمان ر‌سوايه‌تی ده‌كات: (تَوْضَعُ الْمَوَازِينُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَوْ وُضِعَتْ فِيهِنَّ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ لَوْ سَعَتْهُنَّ) وه‌له‌ فه‌رمووده‌یه‌کی تر‌دا هاتووه‌ که به‌هه‌شت له‌ لای راستی عه‌رشه‌وه‌ داده‌نریت، ناگری دۆزه‌خیش له‌ لای چه‌په‌وه، میزانیش له‌ میانی دوو ده‌سته‌ی قودره‌تی خوا‌دا داده‌نریت، تابه‌کی کیشانه‌که‌ له‌لای راستی عه‌رشه‌وه‌یه‌ بۆ چاکه‌کان، وه‌تا که‌ی ت‌ریش بۆ کیشانه‌ی خراپه‌کانه‌ له‌لای چه‌پی ناگری دۆزه‌خه‌وه‌یه، ئەوه‌ش که‌ مه‌شه‌وره، یه‌ك میزان هه‌یه‌ بۆ هه‌موو ئوممه‌ته‌کان، بۆ کیشانه‌ی هه‌موو کرده‌وه‌کان، ئەوه‌ی به‌ صیغه‌ی کۆ و‌تراوه، بۆ گه‌وره‌یی و هه‌یه‌ته‌که‌یه‌تی. إتحاف ۲/۳۸.

(۲) أخرجه البيهقي في البعث (۱۳۴) من حديث عمر قال: الإيمان أن تؤمن بالله وملأكته وكتبه ورسله، وتؤمن بالجنة والنار والميزان... الحديث، وأصله عند مسلم كتاب الإيمان (۸) ليس فيه ذكر الميزان، ولأبي داود كتاب السنة باب في ذكر الميوان (۴۷۵۵)، من حديث عائشة (أَمَّا فِي ثَلَاثَةِ مَوَاطِنَ لَا يَذْكُرُ أَحَدٌ أَحَدًا، عِنْدَ الْمِيزَانِ حَتَّى يَعْلَمَ أَيْخَفَ مِيزَانَهُ أَمْ يَثْقُلُ) واته: له‌ لای میزان‌دا ه‌یچ که‌سێک ناگای له‌ که‌سی تر نییه، تا د‌نیا نه‌بێت نایا کرده‌وه‌کانیان سووک بووه‌ یان قورس، نی‌ین و مه‌رده‌وبیه‌ له‌



وهدهبیت باوه‌پدار ئیمانی دامه‌زراوینت که پردی صیراط (په‌پنه‌وه) راسته‌و  
 پردیکه پاکیشراوه به‌سه‌ر ناوه‌راستی دۆزه‌خدا، له شمشیر تیرتره‌و له موویش  
 باریکتره<sup>(۱)</sup>.

---

ته‌فسیره‌که‌یدا ده‌فه‌رموینت: (حه‌زهره‌تی) عائیشه‌ فه‌رمویه‌تی: ئه‌ی خۆشه‌وێستم  
 زانیومه‌نه که کیشانه‌کان دوو تایی ترازووێان هه‌یه، له‌میاندا شتیک داده‌نریت و  
 له‌ویشیاندا شتیک داده‌نریت، یه‌کیکیان بارسه‌نگی زیاتر ده‌بیت و نه‌ویان نزم ده‌بیت‌ه‌وه.  
 وه‌ تورمذیش ده‌یگێرتنه‌وه له (کتاب صفة القيامة والرقائق والورع) باب ماجاء في  
 شأن الصراط، (٢٤٣٣) وحسنه من حديث أنس: ((واطلبني عند الميزان)) ومن  
 حديث عبدالله بن عمر كتاب الإيمان باب ما جاء فيمن يموت وهو يشهد أن لا إله إلا  
 الله (٢٦٣٩) من حديث البطاقة ((فتوضع السجلات في كفة والبطاقة في كفة  
 أخرى... الحديث)). وروى ابن شاهين في كتاب السنة عن ابن عباس: ((كفة الميزان  
 كأطباق الدنيا)).

(۱) له‌ میانی سارای مه‌حشه‌رو به‌هه‌شتدا به‌وه، هه‌موو ئومه‌ته‌کان ده‌بن به‌سه‌ریدا  
 به‌په‌رتنه‌وه، مه‌زه‌به‌ی نه‌هلی سوننه‌ وایه، که له‌سه‌ر زاهیری خۆی ده‌مێنیت‌ه‌وه‌و  
 زانیاری له‌ باره‌ی حه‌قیقه‌ته‌که‌یشی پوه‌پروی عیلمی خودا ده‌کێرتنه‌وه، به‌پێی  
 زیادو که‌می پڕواکه‌یان ته‌سک و فراوانده‌بیت‌ه‌وه، پڕواداری واهه‌یه که‌به‌سه‌ریدا  
 تیده‌په‌ریت، جه‌ه‌نم هاواری ئێ هه‌لده‌ستیت: (یا مومن جُزْ فَإِنَّ نُورَكَ قَدْ أَطْفَأَ  
 نَارِي) واته‌: خێرا به‌په‌رته‌وه ئه‌ی باوه‌پدار! نووره‌که‌ت خه‌ریکه‌ ئاگره‌که‌م  
 ده‌کوژینیت‌ه‌وه، وه‌ک پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموو یه‌تی: درێژه‌یه‌که‌ی سێ هه‌زار سآله،  
 هه‌زار سآل به‌ره‌و ژور ده‌پۆن، وه‌ هه‌زار سآلیش به‌پێکی ده‌پۆن له‌ ناوه‌پاستیدا، وه  
 هه‌زار سآلیش داده‌به‌زن لێی، جوهره‌ئیل له‌ سه‌ره‌تا که‌یه‌تی، وه‌ میکانیلێش له  
 ناوه‌پاسته‌که‌یه‌تی، (سه‌لامی خودایان له‌ سه‌ر)، وه‌ له‌ نه‌ملاو لایدا قولایی تیا  
 هه‌لئواسراوه، فرمانیان پێدراوه ئه‌هلی ئاگر پاکیشنه‌ ناویه‌وه، وه‌ حه‌وت ده‌روازه‌ی  
 تاییه‌تی تێدا به‌یه، له‌ هه‌ریه‌که‌یاندا پرسیاری جوړیک له‌ عیباده‌تیان ئێ ده‌که‌ن، وه

پئی کافر ده کانی له سه ر ده خلیسکیت و، به پئی حوکمی خودا شوږده بڼه وه  
 بو ناو دۆزه خ، وه به فه زئی خودایش پئی برواداران له سه ر پاگیر ده بیټ و به  
 سه لامه تی ده په پنه وه و به پنده خرین به ره و جیگای مانه وه ی هه تاهه تایی<sup>(۱)</sup> ،  
 وه ده بیټ بروای هه بیټ به چه وزی که وه سه ر، که هه موویان ده چنه سه ری،  
 که پئی ده وتریت چه وزی چه زرته ی موچه ممه د ﷺ، ئیمانداران پئش نه وه ی  
 بچنه ناو به هه شته وه و، دوا ی نه وه ی له پردی صیراط ده په پنه وه له و ناوه

---

هه رکه سیک به گویره ی کرده وه کانی خوی خیرا ده روات و ده په پخته وه، یان به  
 خاوی و له سه رخویی، یان ده که ویتته ناویه وه ، إتحاق السادة ۳۹/۲.

(۱) أخرجه الشيخان البخاري، (۷۴۳۸) كتاب التوحيد، باب قول الله تعالى وَجُودًا يُؤْمِنُ نَاصِرَةً إِلَى  
 رَبِّهَا نَاطِرَةً الْقِيَامَةِ ۲۲. ومسلم كتاب الإيمان، باب معرفة طريق الرؤية (۱۸۲) من حديث أبي  
 هريرة (ويضرب الصراط بين ظهري جهنم) وورفعه أحمد في مسنده (۲۴۲۸۹) من حديث  
 عائشة، والبيهقي في الشعب، ۳۳۲/۱ (۳۶۷).

وه ده بیټ بروای به عه رش هه بیټ، که جهسته یه کی گه وره ی نووران یه و  
 له به زیدایه، گه مارۆی داوه به ده ور ی هه موو جیسمه کانی تر دا، وه بروای  
 به پاستی بوونی (کورسی) هه بیټ، که جیسمیکی گه وره ی نورانییه، له به رده می  
 عه رشدا یه و پئی وه لکا وه و، له سه رو ناسمانی چه وته مه وه یه، هه روه ها ده بی  
 بروای به (قه له م) هه بیټ که زۆر گه وره یه و نوورانیه و، خوا ﷺ دروستی  
 کردوه و پئی سپاردوه هه موو شت بنوسیټ تا رۆژی قیامت پویاندا وه یان  
 روده دن ، هه رده ها بروای به وه ش هه بیټ، چه ند مه لانیکه یه ک له دونیادا  
 هه موو شتیکت له سه ر تو مارده کهن و مه لانیکه ی (له وحی مه حفوز) یش  
 به هه مان شیوه، وه مه لانیکه ی تایبه تیش که نوسرا وه کانیان له ژیر عه رشدا  
 هه لده گیریت ده بی باوه ری به مانه هه مووی هه بیټ.

ده خوځونه وه، هه ركه سټك قومىكى ئى بخواته وه هه رگيز دوچارى تينوټى نابيت<sup>(۱)</sup>، پانيه كهى مانگيك پنگهيه، ئاوه كهى له شير سپى تره، وه له ههنگوين شيرين تره، به ژمارهى ئهستېرهكانى ئاسمان جام و دهفرى جوانى لىيه، دوو پلوسكى ئاوى له سه ره، له ناو كه وسه ره وه ده پړټته ناويه وه<sup>(۲)</sup>.

وه ده بېت بر وای به لېپېچينه وه و لېپرسينه وهى خودايى هه بېت، وه جياوازي خه لکى تيايدا، هه ندىكى موناقه شه و لېپېچينه وهى له گه لدا ده كړت، وه هه ندىكىشى چاوپوښى ئى ده كړت، وه هه ندىكيان له و ئاسته دان به بى لېپرسينه وه به پړى ده خرين بو به هه شت، ئه وانه به نزيك و موقه پره بين ناسراون، وه خواى گه و ره به پړى ئاره زوى خوځى پرسيار له هه ندىك پيغه مبه ر ده كات ده برارهى گه ياندنى په يام ورساله كانيان<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) أخرجه مسلم كتاب التوحيد... في بيان نزول إنا أعطيناك الكوثر، هو: (حوض ترد عليه أمتي يوم القيامة آنيته عدد نجوم السماء.

(۲) له سه حيجى بوخارى و موسليم دا هاتووه: (حوضي مسيرة شهر، زواياها سواء، ماؤه أبيض من اللبن، وريحه أطيب من المسك، وكيذاه أكثر من نجوم السماء. من شرب منه لا يظمأ أبداً) بنوارة: إتحاف السادة المتقين ۴۰/۲.

وه له جاميعى سه حيج دابه ژماره ۴۶۱۴ و رىوايه تى تورمى ژماره ۲۵۴۲ و الصحيحه دا به ژماره ۲۵۱۴ هاتووه كه پيغه مبه ر ﷺ ده فه رموت:

(ماؤه أشد بياضاً من اللبن، وأخلى من العسل وريحه أطيب من المسك، فيه أباريق الذهب والفضة كعدد نجوم السماء، من شرب منه شربة، لم يظمأ بعدها أبداً).

(۳) أخرجه البيهقي في الشعب، (۱۶۲) من حديث عمر فقال: يا رسول الله ﷺ: ما الإيمان؟ قال: أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله وبالموت والبعث والحساب والجنة والنار والقدر كله، ومسلم من كتاب الإيمان (۲۲۰) من حديث ابن عباس (( عرضت على الأمم فقيل: هذه أمتك ومعهم سبعون ألفا يدخلون الجنة بغير حساب ولا عذاب).

وه له کافره کانیش دهرباره ی به دروځسته وه یان بۆ پیغه مبه ران له وانه ی دهیه ویت پرسیاربان ئی دهکات: وه پرسیاریش له بیدعه چیه کانیش دهکات دهرباره ی سونه ت،<sup>(۱)</sup>

(ئه گهر پیچه وانه ی سونه ت رایه کیان دهرپری بیت، یان بیدعه یه کیان دامه زران دیت، ئهوا راده وه ستیترین و تۆله یان ئی وه رده گیریت) وه پرسیاریش له موسولمانان دهکرت له باره ی کرداره کانه وه.<sup>(۲)</sup>

وه ده بیت باوه ری ده مه زراو بیت به رزگار بوونی گونا هبارانی یه کتاپه رستان له ناو ناگردا، له دوا ی تۆله ئی سه ندنه وه و پاکبوونه وه یان<sup>(۳)</sup>، تاوا ی ئی دیت به فه زلی خودا ته نها یه کتاپه رستیک له ناو ناگردا نامینته وه، چونکه خودا په رسته کان بۆ هه تاهه تایی له ناگردا نامیننه وه.<sup>(۴)</sup>

(۱) أخرجه ابن ماجه من حديث عائشة، (في المقدمة باب في القدس): من تكلم بشئ من القدر سئل عنه يوم القيامة ومن حديث أبي هريرة في المقدمة باب من سنَّ سنة حسنة أو سيئة، (۲۰۸)، (ما من داع يدعو إلى شيء، إلا وقف يوم القيامة لازماً لدعوة ما دعا إليه، وإن دعا رجل رجلاً) ... وإسنادهما ضعيف.

(۲) أخرجه أصحاب السنن، أبوداود كتاب الصلاة (۲۰۸): ((أبوداود (۸۶۴) والترمذي (۴۱۳)، والنسائي (۴۶۶)، وابن ماجه (۱۴۵۲)، من حديث أبي هريرة (( إنَّ أول ما يحاسب به العبد يوم القيامة من عمل صلاته)) الحديث.

(۳) بۆ پرواداری گونا هبارکه ده خرته ناو ناگره وه وهک حافیظی زوبه یدی ده فه رمویت: نیتر خودا ده یان مرئیت تا کاتی پاکبوونه وه یان دیته پی شه وه وه دیان هینته دهره وه. إتحاف ۴۰/۲.

(۴) أخرجه الشيخان البخاري (۷۴۳۸) ومسلم (۱۸۲) في حديث طويل ((حتى إذا فرغ الله من القضاء بين العباد، وأراد أن يخرج برحمته من أراد من أهل النار، أمر الملائكة أن يخرجوا من النار من كان لا يشرك بالله شيئاً، ممن أراد الله أن يرحمه، ممن يقول لا إله إلا الله... الحديث.

وہ دہیئت پروای تہواوی بہ شہ فاعہ تی پیغہ مہہ ران ہہ ہیئت <sup>(۱)</sup>، لہ پاشان شہ فاعہ تی زاناکان و پاش ئہ وانیش شہ ہیدہ کان، لہ پاش ئہ وانیش ہہ موو ئیماندارئک، ہہ رہہ کہ بہ پی پلہ ی خوئی، یان مہ قام و مہ نزلہ ی خوئی لہ جزوری پەرودہ دگاری، وہ ئہ گہر کہ سانئیکیش لہ برواداران بمیننہ وہ و کہ س شہ فاعہ ت و تکای بۆ نہ کردین، ئہوا بہ فہ زلی خودا لہ ناگر دہردہ ہیئرتین، وہ لہ ناو ناگردا بروادار بہ ئہ بہ دی نامینتہ وہ، بہ لکو ئہوی مسقالہ زہرہ یہ ک لہ ئیمان لہ دلیدا ہہ ہیئت لہ ناو ناگر دہریان دہ ہیئن <sup>(۲)</sup>.

(۱) شہ فاعہ ت لہ زمانہ وانیدا بہ واتای وہ سیلہ و داوا کردن دیت، لہ عورف و زاراوی شہ رعیشدا بہ داوا کردنی خیر دیت بۆ یہ کئیکی تر، وہ دہ بئ بزانیئت و بروات ہہ ہیئت کہ پیغہ مہہ ری خویمان ﷺ شہ فاعہ ت دہکات، وہ شہ فاعہ تی شی لئ و دہردہ گیریت، وہ لہ پیئشہ وہی ہہ موو پیغہ مہہ ران و مہ لانیکہ کانہ وہ پئگہ ی شہ فاعہ ت کردنی بئ دہدریت. وہ دہ ہیئت بزانیئت: کہ گہ و رتہ ترین شہ فاعہ تی حہ زردت ﷺ ئہ وہ یہ کہ داوا دہکات درئی پؤزی مہ حشہر کؤتایی ہیئت و، لئیرسینہ وہ دہست بئ بکات، ہہ روہا لہ شہ فاعہ ت کردنی بۆ کؤمہ لئیک بۆ چوونہ ناو بہ ہشت بہ بئ لئیرسینہ وہ، وہ ہہ ندیک لہ وانہ ی ئہ ہلی ناگرن شہ فاعہ تیان بۆ دہکات کہ نہ خیرتہ ناوی، وہ دہر کردنی بہ کتابہ رستہ کان لہ ناو ناگردا، وہ لہ زیاد کردنی پلہ و مقامی ئہ ہلی بہ ہشت، وہ داوا ی لئ خویشبوون بۆ ہہ ندیک لہ پیاو صالحان کہ کہ موو کوپریان ہہ بووہ لہ عبادہ تا، تہ نانہ ت بۆ ہہ ندیک لہ بئ باوہرانیئش شہ فاعہ تی و دہردہ گیریت، بۆ سوو کردنی سزا لہ سہریان. وہ سزانہ دانی مندالی بئ باوہرہ کان، وہ ک ئیمامی سیوطی فہرموویہ تی، وہ ہہرگیز نابئ بیر لہ وہ بکہیتہ وہ کہ پیغہ مہہ رمان ﷺ شہ فاعہ ت بۆخواوہنی گوناہی کہ بیرہ ناکات لہ ہہ موو کانہ کاند. بۆ زیاتر بنواہرہ: إتحاق ۴۱/۲.

(۲) أخرجه البخاري ۲۴۴/۴ وأبو داود ۴۷۴۰ والترمذي ۹۹/۲ وصححه وابن خزيمة ۱۷۸- ۱۷۹ والأجري ۳۴۴ وأحمد ۴۳۴/۴. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَخْرِجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ

وه ده‌بیت بروای وابیت، که صه‌حابه‌ی کیرام له هه‌موان به‌پژترن، (رضی الله عنهم) وه گه‌وره‌ترین که‌س له دوا‌ی چه‌زرتی پی‌غه‌مبه‌ره‌وه ﷺ به پتی پژیه‌ندییه له گه‌وره‌و به‌پژان: نه‌بویه‌کری صدیق و عومه‌ری کوری خه‌طاب و عوسمانی کوری عه‌فان و عه‌لی کوری نه‌بی طالیب، (خوایان لی رازی بیت) وه ده‌بیت گومانی باش بیت به‌رامبه‌ر هه‌موو صه‌حابه‌کان، وه ده‌بیت ستایشیان بکات وه‌ک چۆن خودا ﷻ وه پی‌غه‌مبه‌ره‌که‌ی و هه‌موو برواداران ستایشی هه‌موویانیا‌ن کردووه .

هه‌موو نه‌مانه‌ی که باس‌مان‌کردن، هه‌وال و فه‌رمووده‌یان له‌سه‌ره‌اتوووه، وه ئاساری پێشینه‌کان شایه‌تیان له‌سه‌رده‌دن، هه‌رکه‌سێک به‌دنیاییه‌وه بروای دامه‌زراو بیت پێیان ، نه‌وه له‌ئه‌هلی چه‌قق و راستی ده‌ژمێردریت، وه له‌کۆمه‌لی سوننه‌پارێزو په‌یره‌وانی چه‌زه‌تی پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ داده‌نریت، که به‌دنیاییه‌وه جیا‌ده‌بیته‌وه له‌ئه‌هلی گومراو سه‌رلێشی‌واوان و پیری بیدعه‌چییه‌ ناجۆره‌کان. داواو زمان له‌حزوری خودایه، که که‌مالی متمانه‌ویه‌قینمان پێ بیه‌خشیت، وه به‌باش‌ترین شیوه‌ راگیرمان بکات له‌سه‌ره‌یره‌وکردنی ئایینی ئیسلام و، بۆ خۆمان و هه‌موو‌گرو‌ی موسوڵمانان به‌ره‌حم و به‌زه‌یی خۆی، به‌راستی ته‌نها خودای مه‌رده‌بانه‌ که‌ سۆزو‌ره‌حی له‌هه‌موان زیاتره‌.

وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى كُلِّ عَبْدٍ مُصْطَفَى

---

مِنْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَزْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ فَيُخْرِجُونَ مِنْهَا قَدْ اسْوَدُّوا فَيُلْقَوْنَ فِي نَهْرِ الْحَيَاءِ أَوْ الْحَيَاةِ شَكَّ مَالِكٌ فَيَنْبُتُونَ كَمَا تَنْبُتُ الْحَبَّةُ فِي حَمِيلِ السَّيْلِ أَلَمْ تَرَ أَنَّهَا تَخْرُجُ صَفْرَاءَ مَلْتَوِيَةً؟ "به‌م شیوه‌یه‌ش خودای گه‌وره‌ لوطف ده‌نوینیت و کۆمه‌لێکی زۆر‌پزگار ده‌کات. وه‌ک له‌فه‌رمووده‌ی صه‌حیحی بوخاری و موس‌لیم دا هاتوووه: فيقول الله تعالى شَفَعَتِ الْمَلَائِكَةُ وَشَفَعَتِ النَّبِيُّونَ وَشَفَعَ الْمُؤْمِنُونَ وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ. فيقبض قبضةً من أهل النار فيخرج قوما لم يعملوا خيراً قط الحديث.. بنوارة: الإتحاف ٤١/٢.

# بهشی دووهه م

## رونکردنه وهی باری پله کاری و

چۆنیه تی په له نه کردن له باری پرنومایی و ئیرشاده وه  
وه باسی پزبهندی و یهك له دوای یه کی پله کانی بیروباوه پ  
بزانه: ئه وهی باسمان کردوه له رونکردنه وه یه کی کورتی بابه تی  
په یوه ندار به عه قیده و بیروباوه پره وه، ده بیئت هه ر له سه ره تای پنگه یشتی  
منداله وه بووترتته وه پپیان، تا به جوانی له بهری بکه ن و، وهك مه له که ی ئ  
بیئت بۆیان و، له ناو دلیاندا نه قش ببه ستیئت، له پاشان به رده وام له گه ل  
گه وه ره بوونیدا واتای ئه و وانه عه قیده ییانه له لای رون و ئاشکراترده بیئت،  
له سه ره تاوه له بهریان دهکات و، له قوئاغی دووهه میشدا لپیان تی دهکات و،  
دواجاریش پرواو متمانه ی له سه ری ده بیئت و هه میشه پشت راستی دهکاته وه،  
ئهم ئه ندازه یه به بئ به لگه بۆ مندال و نه خوینده وارنش پهیدا ده بیئت.  
یه کی له دیارترین فه ضلی خودا به سه ر به نده کانیه وه ئه وه یه که وا:  
هه ر له سه ره تای گه شه کردنی پرواوه له دلیاندا، دل و سینه یان گوشاد و  
فراوان دهکات، بئ ئه وهی پئویستییان به نیشانه و به لگه هه بیئت.  
چۆن نکولی له راستی ئهم دهسته وازه یه دهکرت، که دهزانین تیکرای  
بیروباوه ری عه وام و بنه ماکانی تیگه یانندیان ته نها له سه ر ته لقینکردن و  
شوینکه وتن و ته قلیدکردنه و به س؟!

به ئی، ئه وهش راسته که ئه و بیروباوه پره ی ته نها به هوی ته قلیدو  
شوینکه وتنه وه پهیداده بیئت، له سه ره تاوه خالی نییه له جوړیک لاوازی، به و

مانايه‌ی که نه‌گه‌ر دژه‌که‌یی بۆ باس بکړت، بيروباوهره پېشووه‌که ده‌سرپته‌وه له مېشکيدا، بۆيه پېوېسته نه‌و برپوايه له ناخې منداډ و نه‌خوښنده‌واره‌که‌دا به‌هېز بکړت، تا جيگای خوۍ ده‌کاته‌وه و هيچ له‌رزده‌کېش ناپه‌ژنېت.

وه پڼگه‌ی پڼ سه‌لماندنی برپوا و به‌هېزکردنېشې، نه‌وه نېيه که فېری زانستی که‌لام و ده‌مه‌ده‌مې و قسه‌کردنی بکړت، به‌لکو ده‌بېت زياتر ناشنای فېريوونی قورڼان و ته‌فسېری نايه‌ته‌کان و خوښندنه‌وه‌ی فهرمووده‌کان و واکانې بېت، وه سه‌رقالې بکه‌ن به نه‌نجامدانی فهرمانی به‌ندايه‌تی، تا به به‌رده‌وامی و به‌هۆی نه‌وه‌ی که گوڼی هه‌مېشه ده‌زرنگېته‌وه به قورڼانی پېروژ و حوججه‌و به‌لگه‌کانيه‌وه، بيروباوهرپېشې له به‌هېزی و جيگېريووندا‌ده‌بېت و زياترېش سوودمه‌ند ده‌بېت به‌وه‌موو به‌لگانه‌ی له فهرمووده‌کانې پېغه‌مبه‌ره‌وه بۆ باس ده‌کړت و لېی به‌هره‌مه‌ند ده‌بېت، له‌گه‌ل دابارېنی نه‌وتېشکه نوورانېيه‌ی به‌هۆی به‌ندايه‌تی و نه‌نجامگه‌ياندنې فرمانه‌کانه‌وه دلې داده‌گرېت و، پوخسار یشې جوان و نوورانی ده‌کات، (وه‌ک ده‌لېن: نه‌وه‌ی عېباده‌تی شه‌وی زور بېت، پوخسارو ناخې دلېشې جوانتر ده‌بېت) هه‌روه‌ها به‌هۆی نه‌وه‌موو بينېن و به‌يه‌که‌وه بوون و هاونشېنييه‌ی له‌گه‌ل پېاوچا‌کندابووه، وه بينېنی پوخسارو سيمای صالحيان و هه‌لېس و که‌وتکردن و گوڼېبېستی فهرمووده‌کانيان، که کارېگه‌ری زياتريان له‌سه‌ر درووست ده‌کات، بۆ زيادبوونی گه‌ردنکه‌چې له حزوری خوداداو، زيادبوونی ترس و خوډ و گه‌رانه‌وه بۆ حزوری نه‌و، که به‌پراستی له‌گه‌ل يه‌که‌م ته‌لقېنی ئيمانيدا، وه‌ک وه‌شاندنې تۆوی برپوايه له‌ناو سېنه‌ياندا، وه نه‌م هوکارانه‌ش وه‌ک ناودېری ده‌رون و په‌روه‌رده‌کردنېه‌تی، تا نه‌و تۆمه پېده‌گات و به‌هېز ده‌بېت، وه‌ده‌بېته دره‌ختېکی پاک و پوختی دامه‌زراو، که بنه‌رېت و بنه‌ماکه‌ی جيگېره و لق و پوکانېشې له ئاسماندايه.

وه پېوېسته به نه‌وپه‌ری توانا منداډ و نه‌خوښنده‌وار بېارېترېن، له‌وه‌ی که گوڼ



بيستی دهمه قانچي و قسه به زورانندان و دهمه دهمي بين، چونكه به پراستی نه وهندهی به هوئی جه دهل و دهمبازيه وه سهریان ليده شيوت، زور زیاتره له وهی كه پرتوتیان دهكات، وه نه وهندهی كه حاليان تيكده دات، زیاتره له وه نه دازهی كه چاكیان دهكات.

(له وانهیه نه ورق و کینهی بچته ناو دلیه وه، ماوهیه کی زوری بویت تا سارپژ بییت و وهك خوئی لی بپته وه)، به لکو به هیزکردنی دلیان به هوئی فیروونی دهمبازی و موجداده له وه، وهك نه وه وایه كه درهختیک به ناسن بزمارپژ ی بکهیت و، واش بزانیته كه چاکت کردوه، كه زور له وانهیه پرت و بلاوی بکات و بیپوکی نپته وه و لهیه کی بترازنیت و، زیاتریش به ره و فهورانی بیات، نه وهش كه به چاوی خوٚت ده بیینیت له وه پون و ناشکراتره كه به لگهی بویت.

فهرموو عه قیده و باوه ری ته قواکار و پیاوصالحیکی نه خوینده وار له و ره شه خه لکه، بیپتوه به بیرو باوه ری زانایه کی زانستی كه لام و موجداده له چیه کان، ده بیینیت به دلیانییه وه عه قیده ی کابرای عه وام له روی بته وی و خوړاگریه وه، وهك چیا به رزه سه رکه شه کان وایه، كه سهختی و هه وره گرمه و مه ترسیه کان نایله رزین، وه بیرو پروای نه و زانا موته كه لایمه ی كه برواکه ی به هوئی به شه کانی زانستی جه دهل و دهمه دهمیوه ده پارنیت، وهك ده زوویهك وایه كه هه وایری پښ بکات و، ده میك به ملاو ده میکیش به ولایدا بیات، كه له نه وپه ری بن هیژی و لاوازی دایه، مه گهر كه سیک به لگهی ته وای بیرو باوه ری لی بیستبیتن، نه ویش به ته قلیدو شوینکه و تن به لگه که ی لی وهرگرتبیت، وهك چوئن نه صلی عه قیده که یشی به شوینکه و ته یی وهرگرتووه، چونكه هیچ جیاوازیهك نییه له ته قلیدکردندا، له میانی که سیکدا كه فیژی به لگه که بوو بیت، یان فیژی و اتاو ناوه رۆك و مه بهستی به لگه که بوو بیت، (كه پښی ده وتریت مه دلول، نه وهی كه به لگه که ی له سهر راوه ستاوه) که واته جیاوازی هه یه له میانی که سیکدا كه

بەلگەكەى دەخىرتە بەرچاۋو فېرى دەكرىت، ۋەكەسېكىش كە راستەۋخۆ  
بەلگەى بۇ بېيىتەۋەو بەھۆى سەرنجدانى خۆيەۋە بەلگەى تر بدۆزىتەۋە، كە  
ئەم دوۋابەتە دوورن لەيەكەۋە.

## مندال و پەرۋەردەبوون

لە پاشان بزانه: كە ئەگەر مندال لە سەر ئەم يېروباۋەرە پەسەندە دلى  
دامەزرا و گەشەى كرد، ئەگەر خۆى سەرقالى كەسابەتتىكى دونياىى بكات، (بۇ  
نموونه: ۋەك بازىرگانى و جوتيارى) ئەوا جگە لەو كارەيە، هېچ دەروازەيەكى ترى  
لەسەر ناكىرتەۋە، بەلام ئەۋەندە ھەيە لە دوارۆژدا دووچارى هېچ كىشەيەك  
نايىت و، لە سەر عەقىدەى ئەھلى راستى حەشر دەكرىت، چونكە عەرەبە  
دەشتەكییە وشكە خىللەكییەكان، تەنھا ئەۋەندەيان لى داۋادەكرا، كە بىرواى  
تەۋاۋيان ھەيىت بە زاهىرى ئەو يېروباۋەرەنە، ئىتر لەمە زياتر داۋاى هېچ جۆرە  
باس و لىكۆلىنەۋەو بەلگەھىنانەۋەيەكیان لى نەكراۋە.

ۋە ئەگەر ئەو كەسەيە وىستى پىنگاى بەختيارى دوارۆژ بگىرتە بەرو، تەۋفيق و  
يارمەتى خودايشى بۇ كەۋتە كار، ۋە دەستى بەكار و ھەۋلدا نكردوو، پىنگاى  
تەقۋاكارى گىرتەبەرو، پىنگىرى كرد لە نەفسى خۆى كە شوپىن ھەۋاۋ ئارەزوات  
بكەۋىت، ۋەخۆى خەرىك كرد بە مۇجاھەدەى نەفس و پىرازەتكىشانەۋە، ئەوا  
دەروازەى پىنومايى لەسەردەكرىتەۋە، ئەوا بەھۆى ئەو پىرازەت كىشان و  
ھەۋلدا نەۋە، نوورىكى خودايى دەھاۋىزىتە ناۋ دلىەۋەو، راستى نېيىنەكانى ئەو  
عەقىدە درووستەى بۇ ئاشكراۋاۋ نمايان دەيىت و، بەلپنەكەى خوداى  
(عَزَّوَجَلَّ) ى بە دەستەلاتى بۆدپتەجى كە فەرموۋىتەتى:

﴿وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا﴾ عىكبوت ۶۹.

(واتە: ئەۋانەى لەپىگەى ئىمەدا تىكۆشان و خوداپەرستى راستيان  
كردوۋە و ئىمە لەپاداشتى چاكەياندا شارەزاى پىنگاكانى خۆمانيان

دەكەين<sup>(۱)</sup>،

گەشتن بەم مەقامەش، بەهادارترین گەوهەری گرانبەهایە، کە دەسختنی،  
نەوبەری ئومیدو برۆای صدیق و راستگۆو نزیکانی دەرگای خودایە، هەر بۆ  
نەمەشە کە هێما کراوە بەو سیرەیی کە خراوەتە ناو دۆی حەزەرەتی ئەبوبەکرەو  
(خوای ئی پازی بێت) کە بەهۆیەو فەزلی هەیه بەسەر هەموو کەسێکدا<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) خۆلاصەیی تەفسیری نامی/ ۴. ۴. ملا عبدالکریم مدرس چاپی ئارا.

(۲) دۆای پلەیی ئیمانی ئاسایی، ئیمانی متمانەدارییە، بەبەلگەو راستەقینە دێتە پێشەو،  
لە پاش نەمەیش قۆناغێکی بەهێزترە لە ئیمانداریی و، بۆئەوانە پەیدا دەبێت کە  
پرازەتی تەواویان کێشاوێ وەک ئیمانی غەزالی باسی کردوون، کە پێیان دەوترێت:  
موقوڕەیین: کە پلەیی سێیەمی مەقامی تەوحیدیان برپو، ئەمانە چاویان بە پوچەتی و بێ  
بەهاییی دونیا برپو، دەرزان کە زۆر پێوستیان بە خودایەو، بە برۆای دۆیان خودایان  
پێ بینیو، بە غەیب و نادیاریی رۆحەکانیان چاویان بەخودا کەوتوو، بە سیریی  
شاراوی ئیمانیان، جوانی جەلالی خودایان پێ بینیو، بەپێی صەفای دۆ و راستی و  
پلەیی مقام بەرزییان لە یەقیندا، تا بێت لە نزیک بوونەوێدان لە حەزوری  
پەرورەدگارێاندا.

صدیقەکان: پلەیی ئەمانیش لە غۆناغی چوارەمی یەکتاپەرستی دان، ئەمانە خودایان  
بینیو و لە پاشاندا شتەکان دەبین، لە هەردوو دونیادا جگە لە خودا هیچی تر نابین،  
بوونی راستەقینەیان لە هیچ بوونەوێرێکدا بەرچاوناکەوێت جگە لە خودا نەبێت،  
موریدەکانیش دەبێت پلەیی موقوڕەیین بپرن، لە دوایدا بەرزتر ببینەو بۆ پلەیی  
راستگۆیان و صدیقەکان.

مورادەکانیش: زیاتر لە پلەیی چوارەمی ئیمانی ئەهلی تەوحیدەو دەست پێدەکەن، هەموو  
پلەبەرەکانیش لە ناو ئەواندا دیاریدەکرێت، وەک: قوطب و ئەوتاد و ئەبدالەکان. وە  
خاوەن مەقامەکانی: نوقەبا و نوجوبا و شوھەدا و صالحەکانیش لە ئیماندارانی پلەیی  
سێیەمی موقوڕەیین دابین دەکرێن. بنواری: إتخاف ۴۶/۲.

وہ ناشکراکردنی ئەو سیرەبە، بەلکو هەموو سێرو نەینەکان، هەریەکیان بە پێ ناستی موحاھەدە و تیکۆشان، پلە ی باطین و شاراوەیان دەبێت، لە پاکخواپنی دەروون و گیان و پۆحیان و، خالیان بکەنەو لەغەیری خودا و هەموو (ماسوی اللہ)، وە پۆشنیان بکەنەو بە نووری متمانەو ئەقل و مەعریفەتەو (وہ ئاوەدانکردنەو سێر دلیان بە بینینی خۆشەویستەکیان) ئەمەش وەک جیاوازی پلە ی زانستی خەلکییە، لە شارەزاییان لە نەینەکانی پزیشکی و، زانستی فیکھو پاشماوەی زانستەکانی تر، ئەم ناستەش جیاوازی بە پێ جیاوازی ئیجتہاد و تیکۆشان و، جیاوازی فیکھرتی هەریەکیان و، زیرەکی و بیرتێزیان لەگەڵ یەک، وەک چۆن ئەو جۆرە پلەو ناستانە سەرژمێرناکرتن، هەروایش ناتوانن جیاوازی لە نیوانی پلە ی خاوەن پلە نیمانیە بەرزەکاندا بکەن<sup>(۱)</sup>

---

(۱) پوختە ی قسە ئەمەبە: کە مندال و عەوام نابێت لەو زیاتریان پێ بووترێت دەربارە ی ئەو عەقیدەبە کە باسمانکردن، نەکەم و نەزادیش کە سەریان لێ بشیوێت، وە بە پێ پای درووستی ئەھلی حەق، کە هەموان لەسەری ھاوێران و مەزھەبی سەلەفیشە، کە دەبێت نەخوێندەواران و عەوامەکان لەبارە ی بیروباوەرەو بروادارین بە حەوت خال و پێشی ناسنابن:

یەکەم: تەقدیس و تەزبەو دورخستنەو خودا لە هەموو شتێک کە بۆنی تەن و جەستەو ھاووتنەکانی بدات.

دووھەم: تەصدیق و باوەرکردن بە هەموو فەرموودەکانی پێغەمبەری خودا. سێھەم: دەبێت دان بنێت بە نەتوانینی خۆیدا، کە ئەو دەبەوێت بیزانێت لە سەرو توانای خۆیەو بێت و دوورە لە پیشەو ناستی ئەو.

چوارەم: دەبێت بێدەنگی ھەلبێژتێت و، لەھەموو واتایەک نەکوێتەو . پۆچوون لەو بابەتانە بە بیدعەبەکی خراپ بزانێت، کە لەوانەبە تووشی کوفرو لەرتلادانی بکات.

## پرس و ږونکړنه ودهیه ک

### دهرباره‌ی حوکمی فیږبوونی جه‌دهل و زانستی که‌لام

نه‌گه‌ربلیت:

فیږبوونی شه‌ږه‌قسه و زانستی که‌لام ئایا وهک فیږبوونی نه‌ستېره‌ناسی نه‌شیاوو ناپه‌سه‌نده، یان ئاساییه و دروسته، یان کارنکی په‌سه‌ندو باشه؟  
که‌واته بزانه: به‌راستی خه‌نکه‌که له‌م باره‌وه له‌سنووریان تیپه‌راندووه و، له‌حه‌قی خوی دوورکه‌وتوونه‌ته‌وه‌و، هه‌ریه‌که که‌وتوته که‌نارنکه‌وه:  
هه‌یه ده‌لیت: نه‌وه بیدعه و داهینانیکي حه‌رامه، نه‌گه‌ر به‌نده بیجگه له‌شهریک بۆ خودا برپاردان به‌هه‌ر گوناھنکی تر به‌خوادا بگات، به‌قه‌ده‌ر نه‌وه گوناھبار نییه که به‌گوناھي زانستی که‌لامه‌وه پئی گه‌یشتبیت.  
هه‌شیانه ده‌لیت: فیږبوونی زانستی که‌لام فه‌رزه و ده‌بن بزانیټ، یان به‌فه‌رزی کیفایه، که نه‌گه‌ر کؤمه‌لیک پئی هه‌ستان له‌سهر نه‌وانی تر ده‌که‌ویت، یان به‌فه‌رزی عه‌بن، که ده‌لیت هه‌موان فیږی بین، وه گه‌وره‌ترین کرداره‌و مایه‌ی زؤرنزیک بوونه‌وه‌یه له‌خوداوه، چونکه جی به‌جی کردن و جه‌سپاندنی زانستی ته‌وحید و یه‌کتا په‌رستیبه، وه به‌رگریکردنیش له‌دینی خودا.

---

پینجه‌م: ده‌بن به‌خوبه‌سه‌ری گؤږین و ده‌سکاری نه‌وتو و زاراوانه نه‌کات که بوی دانراوه و نه‌زیادو نه‌که‌میان بکات و نه‌ده‌سکاریش یان بکات.  
شه‌شم: ده‌بن وازپینټ له‌هه‌موورویه‌که‌وه ته‌نانه‌ت له‌روی ده‌روون و باطینیشیه‌وه له‌باسکردن و بیرل کردنه‌وه و ده‌ستی‌وه‌ردانی نه‌وتانه‌ی بوی دیاری کراوه.  
حه‌وته‌م: ده‌لیت ته‌سلیعی نه‌هلی خوی بیټ و بشزانیټ که نه‌گه‌ر خوی نه‌و نه‌ینیانه نه‌زانیټ، نه‌وا له‌خوی له‌پیشتر هه‌یه که هه‌زده‌ته ﷺ ده‌یزانیټ و پئی ته‌سلیم بیټ. وهک له‌ئیتحافدا باسی کردووه، إتحاف ۴۶/۲.

## پۆرى يەكەم كە جەدەلىان حەرام كىردوو

بەلای ئىمامەكان (ئەبوحەنىفە) شافىئى و مالىك و ئەحمەدى كۆرى  
حەنبەل و سوفيان و ھەموو زانايانى ئەھلى حەدىسە ھەرموويانە حەرامە.  
كۆرى عەبدى ئەعلا (رحمەتى خۆى لى بىت) دەلىت: بىستم ئە شافىئى  
(رضي الله عنه) ئەو پۆژەى مونازەرەى لەگەل (حەفصى فەرد) دا دەكرد كە لە  
زانايانى مۆتەكەللىمىن بوو (۱)، فەرمووى: ئەگەر بەندەيەك بەھەر گوناھىكى  
گەرە بەخودا بگات بىجگە لە شەرىك بۆ خودا بپاردان، باشتەرە بۆى لەوہى  
كە پىي بگات بە لە زانستى كەلام، بەپاستى قسەيەكى وام لە حەفص بىستوو،  
ھەرچى دەكەم ناتوانم باسى بكەم!! (۲) ۋە دەيفەرموو:

ھەندىك راي ئەھلى كەلام بىستوو و ناگادارانم، ھەرگىز پروام نەدەكرد بەو  
شيوە قسەبكەن، بەپاستى جگە لە شەرىك بۆ خودا بپاردان، ھەر بەندەيەك  
بەھەر گوناھىكى ترەو بەگات بە خودا باشتەرە لەوہى كە خۆى سەرقالى عىلى  
كەلام كىردىت! ھەرەوہا كەرابىسى دەگىرپتەو (۳)، كە حەزەرەتى شافىئى (رضي  
الله عنه) لە بارەى ھەندىك پىرسى كەلامەو پىرسىارى لىكرا، تۆرەبوو فەرمووى:

---

(۱) فەرد: واتە بى ھاوتا لە زىرەكىدا، لە ئەبوو يوسفەو فەرى (فىقھ) بوو، لە پاشان بوو  
بە موعتەزىلە و لە حەق لايدا، واى لىھات بەناوى ئەوانەو قسەى دەكردو بەرگىرى لە  
بىروپراى موعتەزىلەكان دەكرد، پەبىع دەفەرموت: شافىئى پىي دەووت (مونفەرىد)  
واتە: تاك كەوتو و تاكەرەو، نەك فەرد. إتحاف ۴۷/۲.

(۲) كە باوہرى وابوو پەنا بەخودا قورئان مەخلوق و پەيدابوو، كە بەندەى بى كافر  
دەبىت. بنواری: جامع بيان العلم وفضله ۱۷۸۸.

(۳) حوسەىنى كۆرى عەلى كەرابىسى لە زانا مۆتەكەللىمەكانى ئەھلى سوننە بوو، مامۇستاي  
عىلمى كەلام بوو، ۋەك چۆن مامۇستاي زانستى فىقھ و حەدىس بوو، ئىمام ئەحمەد پەخنەى  
لى دەگرت بۆيە خەلكەكە زۆر گوئيان بۆ نەدەگرت. إتحاف ۴۸/۲.

له مباره وه پرسىار له هه فصى فەردو هاوړيټكاني بكه ن خودا رسوايان بكات! (۱)

وه له كاتيكدا شافيعى (خوای لى رازى بىټ) نه خوښ كهوت، هه فصى فەردو چووه ژووره وه بولای و وتى: من كيم؟ فەرمووى تۆ هه فصى فەردى خودا نه تپارتزىټ و چاودىرېشت نه كات تا له وقسانه ت پەشيمان ده بىته وه (۲).

ديسان ده فەرموئىت: نه گەر خه لكى بيانزانبايه چ هه واو ئاره زواتيك له كه لامدا هه يه، نه وا چۆن له شىر پاده كه ن ناوا له عىلى كه لام پايانده كرد (۳)

ديسان فەرموويه تى: نه گەر بىستتان يه كيك ده يووت: ئىسم واته: (ناو) عه ينى موسه ماماو ناو براوه كه يه، يان غه يرى ناو براوه كه يه، نه وه شايه تى بۆ بده ن كه له نه هلى كه لامه و شايه تى بىدينىشى بۆ بده ن. (۴)

هه سه نى كورپى عه لى زه عفهرانى ده فەرموئىت: شافيعى فەرموويه تى: حوكمى من به سه ر نه وانهدا كه خويان سه رقائى عىلى كه لام ده كه ن: بۆ نه ده بدادانىان ده بىټ به لاسكى خورما لىيان بدرىت، وه بيانگېرن به ده وړى هۆزو عه شره ت و تيره كاندا، رايىگه ښن كه نه مه تۆله ي نه وه كه سه يه كه وازى له كىتاب و سوننه هينابىټ و ده ستى به عىلى كه لامه وه گرتىټ (۵).

ئىمام نه حمه دى كورپى حه نبه ل فەرموويه تى: هه رگيز سه رفراز نا بىټ نه وه ي خه ريكى عىلى كه لام ده بىټ، وه هه رچى سه رنجم داوه: كه م واده بىټ يه كيك له وانه بىينىټ كه سه رقائى كه لامن و، گه ردو فه ساد روى له دلىان نه كرد بىټ. نه وه نده به خراپى باسى نه وانهى ده كرد كه خه ريكى كه لام بوون، ته نانه ت

---

(۱) جامع بيان العلم ..... ۱۷۸۹

(۲) هه مان سه رچاوه / ۱۷۹۰.

(۳) هه مان سه رچاوه / ۱۷۹۱.

(۴) هه مان سه رچاوه / ۱۷۹۲.

(۵) هه مان سه رچاوه / ۱۷۹۳.

ئىمام حارىسى موحاسىيىش كە شىخى جونەيدى بەغدادىيە و خاوەنى زوھدو  
خۆپارتىزىيە، لەبەرئەوھى كەتەبىكى دانابوو رەددى بىدعەچىيەكانى دابوويەوھ(۱)  
وھېي دەفەرموو: مەگەر تۆ لە پىشەوھ باسى بەلگەو قسەو شوپەكانى  
ئەوان ناكەيت و لە پاشان رەديان دەدەيتەوھ؟ ئىتر خەلكى ناچار دەكەيت كە  
سەرنجى بىرو راي ئەوان بەدن و، بىر لە قسەكانيان بکەنەوھ كە زياتر  
رايان دەكەيشەيت بو باس و لىكدانەوھ و رادەرپرەن لە سەرى (۲).  
هەروەها ئىمامى ئەحمەد (رضي الله عنه) دەيفەرموو: زانايانى عىلى كەلام  
زىنديقن و لەدين دەردەچن.

وھئىمامى مالىكىش (رضي الله عنه) دەيفەرموو: باشە ئەگەر كەسك هات  
لە شەرقەقسەدا لەوھى پىشو سەركەوتو و دەمباز تريت ، ئايا دەبەيت هەموو  
رۆژتەك واز لە ئاينەكەى بھەيتەيت بۆ ئاينىكى نو؟! واتە قسەى ئەھلى جەدەل  
بەيەك شىوھ نامەيتەوھ(۳). هەروەها ئىمام مالىك(رەحمەتى خواى لى بىت)  
فەرموويەتى: نابەيت شەھادەتى ئەھلى بىدعەو ئارەزوو پەرستانوھ رەگيرەيت.

---

(۱) بۆرەددى موختەزىلەو رافىزەكان، بۆيە ئىنكارى دەکردن، دەترسا كە سەربەكەيشەيت بۆ خراپەتر.  
(۲) اللالكائي رىوايەتى كەردوھ، بنواری: (إعتقاد أهل السنة) ۲۹۴. ئەمانە سەركەردەى  
خواناسان، بەلام هەربەكەيان جۆرەك دىسۆزىيان دەپرەپوھ، ئەينا گومانى باشمان  
هەيە بە راوھەلۆست و نوسىنەكانى ئىمامى موحاسىي، ئەويش مەبەستى رەددانەوھى  
ئەو گومرايانەبوو، كە لە دوايىدا زانا و وارىع و تەقواكارەكانىش هەموو ناچار بوون كە  
بەپرەرجى رافىزى موختەزىلەكان بەدەنەوھو، وەك و موحاسىي دەيان نوسراويان لەسەر  
بنووسن، كەواتە هەربەكەيان بە گوتەرەى نىيەتى پاكى خۆيان پاداشتيان وەرگرتووەو  
كەسيان نىيەتى خراپيان بەرامبەر ئەوى تر نەبووھ بۆ زياتر . بنواری: إتحاف ۴۹/۲.

(۳) واتە پشت بەراو بۆچونيان نابەسرت، چونكە هەموو رۆژتەك بە پىي بەلگەو قسەى  
نوئ هەلۆستەكانىشيان دەگۆرن، ئەگەر رايەكى بەھىز ترهات پىشووەكە لادەدن،



(ئەگەر بىدەكەيان سەرلە كوفردو دەرىكات) (۱).

هەندىك لە ھاوړىكانى لە بهيانى مەبەستەكەيدا فەرموويانە:

مەبەستى بە ئەھلى ھەواو ئارەزوات ئەوانەن: كە ئەھلى كەلام و شەرەقسە و دەمەدەمەين، ئىتر لەسەر چ مەزەبىك بن جياوازى نىيە.

ئەبو يوسفىش (خوای ئى رازى بىت) فەرموويەتى: ھەركەسىك لەرنگەى عىلى كەلامو ھەبەوئىت زانستى ھەرىگرت، ئەو دەبىتە كەسىكى بن دىن و زەندىق (۲).  
ھەزەرەتى ھەسەنى بەصرى (خوای ئى رازى بىت) فەرموويەتى:

لەگەل ئەھلى ھەواو ئارەزواتدا دامەنىشن، شەرەقسەيشيان لەگەلدا مەكەن، ھە گوئىشيان ئى مەگرن (۳) وقسەكانيان زىانبەخشن.

ھەموو ئەھلى ھەدىس لە زانايانى سەلەف ھاو ران لەسەر ئەمەى كە باسماں كرد، ھە تەنھا ئەوندە نىيە كە بە توندى و ھەرەشەو ھەبەسى خراپەى زانستى كەلام كراو، ھەدەلەين:

بۆيە ھەبابەى كىرام بىدەنگ بوون لە باسكردنى ئەم زانستە، لەگەل ئەو ھەدا شەرەزاتر بوون بە ھەقىقەت و راستىەكان، ھە زوبان پاراوترىش بوون لە خەلكى تر لە رىكخستى و تەو رستەكان، چونكە زانويانە كە شەرەپكى خراپى ئى دەبىتەو، ھەربۆيە پىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموويەتى:

---

وہك ئىسحاقى كورپى عىسا دەگىرپتەو ھە كە ئىمامى مالىك دەفەرموت: ئایا دەبىت واماں لىبىت ھەرجارىك يەكىكى بەھىترماں بۆھات لە جەدەل و دەمبازىدا بەھىترىو لە پىشوو ھە كە ئىتر ئىمە واز لەو دىنە ھەنەن كە جوہرەئىل (علیہ السلام) لە رىنگەى ھەزەرەتەو پى گەياندوبىن. إتحاف ۴۹/۲.

(۱) جامع بيان العلم وفضله. (۱۸۰۰)

(۲) قوت القلوب ۱/۱۳۹.

(۳) الدارمى رىوايەتى كردو ھە (السنن) (۴۱۵) ھە: ابن عبدالبر لە (الجامع دا ۱۸۰۳).

((هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ، هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ، هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ)) (۱)، واته:

به هیلاکدا چوون و فهوتاون، به هیلاکدا چوون و فهوتاون، به هیلاکدا چوون و فهوتاون، نه وانهی که به قووی دده چن و نه و پهری توانا به کار دهین و ده گهرن به دواي باس و خواسه کاند (۲).

---

(۱) موسلیم ربوایه تی کردووه (۲۶۷۰). له فرمودهی نبین و مه سعوده وه.

(۲) نه هی کراوه له ده مپانکر نه وه درتزدادری له قیرائاتی جیاوازی قورئاندا، نیمای نه وه ویش ده فرموت: که راهه تی هه به قووی بجینه ناو وتووژو، پره پری گه روت قسه بکهیت و. به زور فه صاحته و په وانبیزی بهینیت به سهر قسه کاند او، وشه ی شازو ناموو گران به کار بهیت، به تایبه تی که له گهل نه خوئنده وارو عه وامه کاند قسه ده کهیت. هه ندیکی تر ده فرموی: مه بهستی فرموده که نه وانه، که رۆده چن له باس و بابه تیکدا که په یوه ندی به وانه وه نیبه، یان له پرس و بابه ته قورس و گرانه کاند پرسیارده که، یان زور خوین ده شکینه وه له به ندایه تید او. وه سوه سهیش سواری ملیان بووه.

نبین و حه جهری عه سقه لانی ده فرموت: هه ندیک له زانایانی نه هلی ته حقیق فرموویانه:

باسکردن له و بابه تانه ی ده فیکیان له سهر نه هاتوو ده و به شه:

یه که میان: نه وه به که بگه ریت به دواي ده لاله تی نه صه که دا، که بزائیت نه وده قه له ناو واتا جیاوازه کاند جی ده گه تیت و کام واتیانی مه به سته، نه وه کارنکی باش و په سه نده. نه که مه کروه بیت، به لکو له وانه به بۆ هه ندیکیش فرز بیت که به م شتیه له سهری بدوت.

دوو هه م: نه وه به که به وردی سه رنج بدات له جوړی شتیه جیا جیاکان، که جیاوازی بخاته میانی دوو نمونه ی هاو و پنه وه، به جیا کار به که که له سهر هیچ بنه مایه کی شه ری نه بیت، که ده شگونجا به وه صفیکی تایبه تی هه ردو و بابه ته که کۆبکرته وه به یه که وه، یان به پیچه وانه ی نه م نمونه وه، که دوو شتی جیاواز کۆبکاته وه به وه صفیکی طه ردی، که زانایانی سه له ف زه میان کردووه، واتی ((هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ)) یان به و شتیه لیکدا وه ته وه. که زایه کردنی کاته زترینه کانی ژبانه، به باسی لابه لا، یان ده یان لی و پۆله ته نها مه سه له یه که بکاته وه، که هه ندیکیان تا کۆتایی زه مان له وانه به له واقع و راستیدا نه یه ته دی، که له کیتاب و سونته و ئیجماعدا باسیان نه هاتوو، یان باسی چه ندین بابه ت بکات که له شه رعدا فرمان دراوه که برومان پییان هه بیت، به لام باسی چۆنیه تی نه و بابه ت و بروابوونه

وه نه وده شيان به به لگه داناوه که نه گهر نهو بابه تی (که لامه) به شیک بوايه له دين، نهوا گرن گترين فرمان دهبوو که پيغه مبه ر ﷺ بایه خی ته وای پیده داو، فیری خه لکی ده کردو، پرنمایي له سهر بلاوده کرده وو ستایشی کاره که و هه لگران و لایه نگرانی شی ده کرد، ده زانین خودا ﷺ خه لکه که ی فیری خو پاک کرده وه کردو وه، عَلَّمَهُمُ الْإِسْتِجَاءَ (۱)، وَنَدَبَهُمْ إِلَى حِفْظِ الْفَرَائِضِ وَأَنْتَى عَلَیْهِمْ (۲)، واته: هانی خه لکه که ی داوه که فیری زانستی میراتگری (عیلی فه رائیز) بین و له بهری بکه ن (۳)، وه نه ی لی کردوون و پنگه ی پینه داون باسی

نه کراوه، وه زور بابه تی ترکه پتویسته پروامان پیمان هه بیئت و نابیت بچینه درتزی باسکردنیه وه. یو زیاتر پروونکر نه وه بنواړه: إتخاف ۵۰/۲.

(۱) فیما اخرجه مسلم في صحيحه عن سلمان رضي الله عنه (۲۶۲) باب الإستطابة

(۲) كما في الترمذي (۲۰۹۱)، وابن ماجه (۲۷۱۹).

(۳) فه رموده،: (وَنَدَبَهُمْ إِلَى عِلْمِ الْفَرَائِضِ) فیما أخرجه ابن ماجه والحاكم والبيهقي عن أبي هريرة رضي الله عنه تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ وَعَلِمُوهُ النَّاسَ فَإِنَّهُ نِصْفُ الْعِلْمِ وَهُوَ نِصْفِي، وَهُوَ أَوَّلُ شَيْءٍ يَنْزَعُ مِنْ أُمَّتِي. واته: فیری زانستی فه رائیز بین (به شکردنی میرات)، وه خه لکیشی لی فیر بکه ن، نه وه نیوه ی زانسته وه هر زوو له بیرده کړت، یه که م شته له ناو نوممه ته که مدا هه لده گیرت. قال الحافظ الذهبي: فيه حفص بن عمر ابن أبي العطف وإِ بمرّة، وقال ابن حجر الحافظ مداره على حفص وهو متروك، وقال البيهقي تفرّد به حفص وليس بقوي. وفي رواية: فَإِنَّهُ مِنَ الدِّينِ، وأخرج أحمد والترمذي والنسائي والحاكم وصححه بلفظ: تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ وَعَلِمُوهُمَا النَّاسَ، فَإِنِّي أَمْرٌ مَقْبُوضٌ، وَإِنَّ الْعِلْمَ سَيَقْبِضُ حَتَّى يَخْتَلِفَ اثْنَانِ فِي الْفَرِيضَةِ فَلَا يَجِدَانِ مَنْ يَفْصِلُ بَيْنَهُمَا، واته: فیری به شکردنی میرات بین و خه لکیش فیر بکه ن، من که سیکم که خودا ده مباته وه پوحم ده کیشیت، وه نهو زانسته ش هه لده گیرت و تاوای لی دیت دوو که س له دابه ش کردنی به شه میراتدا جیاواری ده که وینته میانیه وه و که سیش نییه که پکیان به ینیت. قال الحافظ في الفتح: رواه مؤثّقون إلا أنه اختلف فيه على عوف الأعرابي، وأخرج الترمذي من حديث انس:

قه‌زاو قه‌ده‌ری خودایی بکه‌ن، وه فه‌رموویه‌تی: اَمَسِکُوا واته: باسی قه‌ده‌ری خودا هاته پَیشه‌وه خۆتان بگرن و تیکه‌لی نه‌وباسه مه‌بن و بیده‌نگ بن (۱). وه له‌سه‌ر په‌یره‌و کرنی ئەم رَپَازَه درووسته سه‌حابه‌کان (رضي الله عنهم) به‌رده‌وام بوون، هه‌رکه‌سێک به‌سه‌ر مامۆستادا شت زیاد بکات، ئەوه به‌یاخی بوون و سته‌م ده‌ناسریت، ئەوان مامۆستاو پِش‌ره‌وی خِیری ئیمه‌ن، ئیمه‌ش شوپنکه‌وته‌و شاگردی ئەوانین.

---

وأَفَرَضُهُمْ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ (وَأَتْنَى عَلَيْهِم) حَيْثُ قَالَ: خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يُلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يُلُونَهُمْ، وَقَالَ فِي افْتِرَاقِ الْأُمَمِ النَّاجِيَةِ مِنْهُمْ وَاحِدَةً. فَقِيلَ مَنْ هُمْ؟ فَقَالَ: مَا أَنَا عَلَيْهِ وَأَصْحَابِي. واته: زه‌ید له هه‌موویان شاره‌زاو زاناربووه له عیلمی فه‌رائیزدا، وه‌باشترین چه‌رخ ئەوه‌سه‌ده‌یه که منی تێدام، له‌پاشان ئەوه‌ی دیت به‌دوایدا، وه ئەوه‌ش به‌دوای ئەواندا دیت. یه‌ک تاقمیش له‌و چه‌فتاوسێ تاقمه له‌نومه‌تم ده‌ربازده‌بن، که ئەوانه‌ن په‌یره‌وی بکه‌ن له‌و رَپَازَه‌ی من و سه‌حابه‌کانی له‌سه‌ره.

(۱) طه‌به‌رائی رپ‌ویه‌تی کردووه. له (الكبير) دا، (۹۶/۲). وأَبُو نَعِيمٍ له (الحلیة) دا (۱۰۸/۴) وه حافزی زوبه‌یدی ده‌لێت: (وَفِيْمَا أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِي فِي الْكَبِيرِ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ وَعَنْ ثَوْبَانَ وَابْنِ عَدِيٍّ فِي الْكَامِلِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَفَعُوهُ: إِذَا ذُكِرَ أَصْحَابِي فَأَمْسِكُوا، إِذَا ذُكِرَ النُّجُومُ فَأَمْسِكُوا، وَإِذَا ذُكِرَ الْقَدَرُ فَأَمْسِكُوا، أَيْ لِمَا فِي الْخَوْضِ فِي الثَّلَاثَةِ مِنَ الْمَفَاسِدِ الَّتِي لَا تُحْصَى، وَقَدْ هَذَا الْحَدِيثُ فِي كِتَابِ الْعِلْمِ وَاشْبَعْنَا الْكَلَامَ عَلَيْهِ مِنْ جِهَةِ الصَّنَاعَةِ الْحَدِيثِيَّةِ. به‌غه‌وی ده‌فه‌رمووت: قه‌ده‌ر نه‌ینییه‌کی خوداییه، ته‌نانه‌ت مه‌لانیکه‌ نزیکه‌کان و پینغه‌مبه‌ره‌ مورسه‌له‌کانیش لێی ئاگادارن (مه‌گه‌ر خرایتته به‌رچاویان) وه هه‌رگیز درووست نییه به‌هۆی ئەقله‌وه به‌قوولی رَپَوجیت له باسی قه‌ده‌ردا، به‌لکو ئەوه‌که‌سه نه‌بروای دامه‌زراو بێت که خودای گه‌وره خه‌لکی درووست کردووه. کردوونی به‌دووتاقمه‌وه، ئەوانه‌ی لای راستن و نامه به‌ده‌ستی راستیان ده‌درت به‌فه‌زلی خودا ده‌خرتته به‌هه‌شته‌وه، وه ئەوانه‌ش که تاقی چه‌په‌کانن، که نامه‌ی ئەعمال ده‌درت به‌ده‌ستی چه‌پانه‌وه‌و به‌هه‌قی خۆیان ده‌خرتته دۆزه‌خه‌وه. إتحاف ۵۱/۲.

## پیری دووهم که جده‌لیان به‌لاوه پیوسته

تاقمیکی تر له زانایان، عیلمی که لامیان به‌لاوه پیوسته و ده‌لین: ئه‌وانه‌ی حه‌رامیان کردووه، له‌به‌ر ئه‌وه‌یه که ئه‌م زانسته کۆمه‌لێک وشه‌و زاراوه‌ی به‌کاره‌یناوه وه‌ک: (جه‌وه‌رو عه‌ره‌ز و ماهیه‌ت و هیولا) و هاووینه‌کانی که نامۆیه و پیشتر صحابه‌ی کیرام (رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ) به‌کاری نه‌هیناوون<sup>(۱)</sup> ئه‌مه‌ش باب‌ه‌تیکی ئاسانه، چونکه هیچ زانستێک نییه که هه‌ندێک زاراوه‌ی تایبه‌تی تیا به‌کار نه‌یه‌ت به‌مه‌به‌ستی تیگه‌یشتن، که پیشتر به‌کار نه‌هاتوون، وه‌ک: زانسته‌کانی فه‌رمووده‌و ته‌فسیری قورئان و فیه‌قو ئصول، که چه‌ندین ده‌سته‌واژه‌ی تایبه‌تی به‌کارده‌هین، وه‌ک: نه‌قض و که‌سرو ته‌رکیب و ته‌عدیبه‌و فه‌ساد و هه‌موو ئه‌و پرسه‌ تایبه‌تیانه، به‌ پێ قیاس و پێو‌ده‌ری زانستی هیناویان و، ئه‌گه‌ر پیشینه‌کانمان به‌رچاویان بکه‌وتایه ئه‌وا وه‌ریان نه‌ده‌گرتن و لێشیان تینه‌ده‌گه‌یشتن، داهینانی ئه‌م وشه‌و ده‌سته‌واژه‌ بۆ ئه‌وه‌ی واتاو مه‌به‌ستێکی درووست بگه‌ین، وه‌ک ئه‌وه‌ وایه که جو‌رده جام و په‌رداخێکی تر دابه‌ین بۆ ئه‌وه‌ی له‌ کارێکی موباح و شه‌رعی و په‌سه‌نددا به‌کاربان به‌ین، که هیچ پێگه‌یه‌کی له‌سه‌ر نییه.

وه‌ئه‌گه‌ر پێگه‌یه‌که به‌هۆی واتا که‌یه‌تی، ئه‌وا به‌ دُنیا‌یه‌وه ئیمه مه‌به‌ستمان له‌م وشه‌و زاراوانه، ته‌نها به‌لگه‌ هینانه‌وه‌یه له‌سه‌ر حدوس و په‌یدا‌بوونی جیهان له‌ نه‌بوونه‌وه، له‌گه‌ڵ سه‌لمان‌دن‌ی یه‌کتایی خولقیننه‌ری ئه‌م بوونه‌وه‌ره و یه‌ک‌بوونی صیفه‌ته‌کانی، وه‌ک له‌ شه‌ریعه‌تا هاتووه.

---

(۱) هه‌روه‌ها زاراوه‌کانی مه‌حمول و مه‌وضوع و موره‌ککه‌ب و صوغراو کو‌براو نه‌تیجه‌و ئه‌شکاله‌کان نامۆن و سه‌حابه‌و تابیه‌یه‌کانیش به‌کاربان نه‌هیناون، بۆیه پێی رازی نین و قه‌ده‌غه‌یان کردووه.

که واته له کونوه ده توانن بیسه لمینن ناسینی خودا به به لگه حه رام بکه ن؟ به لام نه گهر نه وهی پښگه ی پښ نه دراوه، له بهر نه و قږه وهه راو ئالۆزی و ده مارگیری و رق و کینه و دوزمنایه تیه، که به هوی شه ره قسه ی زانستی که لاهمه وه پوه پوی ده بڼه وه، نه وه راسته حه رامه و پیوسته هه موانی لئ دور بخړته وه، وهك چوڼ فیزو ده مارو خو به سه ندی و پیاکاری و پیا سه ت طه له بی به هوی زانسته کانی حه دیس و ته فسیرو فیه وه په یداده یټ، نه مهش حه رامه و پیوسته هه موانی لئ دور بخړته وه.

به لام نایټ پښگری له نه صلی زانسته کان بکړت، به و به هانه ی که نه و دهره نجامه ی لیده که و یته وه، چوڼ ده کړت باسکردن و داواکردنی به لگه ی به هیزو گه ران به داوی به لگه دا قه ده غه یټ که خودای گه وره ده فهرمویت: ﴿قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ (البقرة ۱۱۱) واته: نه گهر راست ده که ن ئی سباتی بکه ن به لگه ی له سه ره یښنه وه خو به ته نها قسه و گه زاف نایټ<sup>(۱)</sup>، که واته داوی به لگه یان لئ ده کات. هه روه ها خودا ﷻ فهرموویه تی:

﴿لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ﴾ (الأنفال ۴۲)

( واته: تا نه وهی ده مریت و ده لیله که بیښت و هیچ ماوه ی به هانه ی نه مینټ، دپاره شه ری به درو سه رکه وتنن به ره ی ئی سلام ده لیلیکی ئاشکراو نومایان بوو<sup>(۲)</sup>، بو به لیره شدا به هیلاکدا چوون، که کینایه یه له پوخاندن و ژبان که نیشانه ی سه رکه وتنن، هه ردوکیانی به ستوته وه به به لگه وه<sup>(۳)</sup>، هه روه ها خودا فهرموویه تی: ﴿إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بِهَذَا﴾ یونس / ۶۸ واته: ئیوه هیچ

(۱) خولاصه ی ته فسیری نامی/ ۱۷.

(۲) هه مان سه رچاوه/ ۱۸۲.

(۳) إتخاف: ۵/۲.

به‌لگه‌یه‌گتان له‌سه‌رئه‌م قسه‌ بئ جئ یه‌تان نبیه<sup>(۱)</sup> ، واته: ئایا هیج به‌لگه‌و ده‌لیکتان هه‌یه. وه‌ فه‌رموو یه‌تی: ﴿فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ﴾ الأنعام ۱۴۹. واته: هه‌موو به‌لگه‌یه‌کی واتا به‌خشی مه‌به‌ست گه‌ئین، هه‌ر له‌لای خوداو بۆ لای خودایه.

هه‌روه‌ها خوای گه‌وره‌ فه‌رموو یه‌تی: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ، إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ، قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ، قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ، فَأَبْهَتَ الَّذِي كَفَرَ﴾ البقرة ۲۵۸.

که‌واته‌ چه‌زهره‌تی ئیبراهیم به‌لگه‌ی بۆ ده‌هێنا یه‌وه‌ که‌ خودای من زیندوو ده‌مریتیت و مردوویش له‌ قیامه‌تدا زیندوو ده‌کاته‌وه‌، وتی: منیش ئه‌وه‌ ده‌که‌م، ئه‌وه‌ی فرمانی له‌سێداره‌دانی بۆ ده‌رچوو ده‌یکوژم، ده‌شتوانم بیه‌خشم و زیندوو بکه‌مه‌وه‌، ئینجا چه‌زهره‌تی ئیبراهیم فه‌رموو: خودای من خۆر له‌ رۆژه‌لاته‌وه‌ ده‌هێنیت، تۆ ئه‌گه‌ر ئازایت له‌ خۆرنشینه‌وه‌ به‌ینه‌وه‌<sup>(۲)</sup>، که‌واته‌ خودای گه‌وره‌ باسی به‌لگه‌کانی ئیبراهیمی هێناوه‌ته‌وه‌ و موحاده‌له‌کردنی له‌گه‌ڵ نه‌مرووددا، که‌ به‌هۆی به‌هیزی به‌لگه‌کانیه‌وه‌ سه‌رسام و بیده‌نگی کردو سه‌رکه‌وت به‌سه‌ریدا.

وه‌ دیسان فه‌رموو یه‌تی: ﴿وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ﴾ الأنعام/ ۸۳ (که‌واته‌ خودا ئه‌و به‌لگانه‌ی به‌ چه‌زهره‌تی ئیبراهیم داوه‌ که‌ به‌یئیته‌وه‌ له‌سه‌ر قه‌ومه‌که‌ی ، هه‌روه‌ها خودا فه‌رموو یه‌تی: ﴿قَالُوا يَا نُوحُ قَدْ جَادَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَالَنَا﴾ مرد/ ۳۲. کافرکان وتیان ئه‌ی نوح، به‌پاستی جه‌ده‌ل و شه‌ره‌قسه‌ی زۆرت له‌گه‌ڵ کردین، دیاره‌ موحاده‌له‌ی پیغه‌مبه‌ران له‌گه‌ڵ کافراندا باسی پرسه‌ تایبه‌تیه‌کانی ئه‌حکامی شه‌ری نبیه‌، به‌لکو له‌سه‌رپرسی ته‌وحید و

(۱) خۆلاصه: ۲۱۶.

(۲) بنواره: خۆلاصه/ ۴۳.

سه لماندنې پيغه مبهرايه تې په. ههروه ها خودای گه وره له چيروکي چه زره تې موسادا له قسه کردن له گهل فيرعه وندا باس له وه ده کات که لتي پرسى:

﴿وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ، قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ﴾ ،

فيرعه ون ده لیت: کام خودایه باس ده که یت، نه ویش به لگه ی یه کتا په رستی بو ده هیئتته وه، له پاشان به لگه ی پيغه مبهرايه تې بو ده هیئتته وه ده فهرمویت: ﴿قَالَ أُولُو حِشْلِكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ﴾، نه ی چی ده لیت که به لگه یه کی پون و ناشکرات بو بهینم. پوخته ی قسه نه مه یه: قورنان له سه رته تیه وه تا کو تایی، پرته ی له هیئانه وه ی به لگه رپوه پرووی کافره کان، گه وره ترین به لگه ی زانایانی که لام ده باره ی ته وحید، نه م فهرمووده یه ی خودایه:

﴿لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا﴾ ۲۲/الانبیاء. واته: نه گه رله غه پری خودای راسته قینه خودایه کی ترله ناسمانه کان و له نه رز ببوايه، نه وا نه رزو ناسمان تیک ده چوون<sup>(۱)</sup>، وه له باره ی به لگه هیئانه وه له سه رپيغه مبهرايه تې، قورنان فهرمویه تې: ﴿وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ﴾ البقرة/ ۲۳، ده ی نه گه ر دوودنن له راستی نه و قورنانه ی که نار دوو مانه ته خواره وه بو سه ربه نده ی خو مان (موحه ممه د)، نیوه به هه مووتانه وه تاقه سووره تیک له وینه ی نه و قورنانه بهین<sup>(۲)</sup>، وه له باره ی زیندوو کردنه وه یشه وه فهرمویه تې:

﴿قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ﴾ ، یس/ ۷۹.

واته: تویش نه ی موحه ممه د له وه لامیاندا بلن: نه و که سه زیندووی ده کاته وه که یه که م جار درووستی کردو وه، که خودای<sup>(۳)</sup> ،

---

(۱) خولاصه ی ته فسیری نامی، ۲۲۳.

(۲) هه مان سه رچاوه البقرة/ ۴.

(۳) هه مان سه رچاوه / ۴۴۵.



وہ چەندىن ئايەتى تىركە ھەموويان بەبەلگە دەژمىررىن، وە بەردەوام  
پىنغەمبەرەكانىش (صەلات و سەلامى خودايان لەسەر بىت) روبروى مونكىرو  
بىباوەرەكان دەبوونەو، بەلگەيان بۆ دەھىنانەو، وەك خودا فەرمانى  
پىداون: ﴿وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ نحل/۱۲۵

(بەبەلگەو شىوازی باش و کاریگەر قسەيان لەگەڵدا بکەو، رايان بکىشە بۆ  
سەرپنگەى حەق و راستى) ھەربەم شىوھىش صەحابەكان (خودايان لى رازى  
بىت) روبەرپروى بى باوەرو ئەھلى ئىنکاری دەبوونەو، وەلەکاتى پىويستدا  
بەرەبرەكانىيان دەکردن و بەلگەشيان بۆ دەھىنانەو، بەلام لەو کاتەدا  
ئەوھندەيان پىويست بەو موجدەلەو شەرەقسەيە نەدەبوو کە دواتر پىويستيان  
پىي ھەبوو.

وہ يەكەم کەسەك کە چوو بەدەم بانگەشەى بىدعەچىيەکانەو کە  
موجدەلەى لەگەڵدا بکەن لە پىناوى گەيشتن بە راستىدا، حەزرەتى عەلى بو  
(خوداى لى رازى بىت) کە عەبدوللاى کوپى عەبباسى نارد (خويان لى رازى  
بىت) بۆ لاى خەوارىجەكان کە قسەيان لەگەڵدا بکات، ئەويش رۆشت و  
فەرمووى پىيان: دەتانەويت چ تۆلەيەك لە ئىمامەكەتان بسەننەو؟  
وتيان: شەپى کردوو و وازى لە دەسکەوتوو سەبايا و تالانى ئەوان ھىناو<sup>(۱)</sup>،  
ئىبن و عەباس فەرمووى:

دەسکەوتى حەللى جەنگ بۆ شەپى کافرەکانە، باشە ئەگەر لە شەپى  
(جەمەل) دا دايكى موسولمانان عائىشە (خوای لى رازى بىت) بکەوتايەتە ناو  
بەش و سەھمى يەكىكتانەو، ئامادەبوون کەوێك موێكى خۆتان بەحەللى  
بزانن بۆ خۆتان، کە بە دەقى قورئان ئەو دەبىتە دايكى ئىو؟!

---

(۱) واتە ئەگەر راستە شەپدەكەن بۆچى سەباياو کەنیزەك و دەسکەوتەکانى شەپ ھەلناگرەو.

وتیان: نه‌خېر نه‌مانده‌کرد. به‌مشپوه به‌هوی به‌لگه‌ی شپاوه‌وه، دوو هه‌زار که‌سیان گه‌رانه‌وه ژېر فەرمانی خه‌لیفه.<sup>(۱)</sup>

(۱) بنو‌اره (جامع بیان العلم وفضله) (۱۸۳۴). هه‌روه‌ها نه‌بوو نه‌عیم له (حلیة الأولیاء) (۳۱۸/۱) به‌درنژی نه‌م بابه‌ته ده‌گېرته‌وه له‌هه‌زده‌تی عه‌بدوولای کورې عه‌باسه‌وه که‌ده‌فهرمویت: کاتیک هه‌روریه‌کان که‌ناریانگرت. چوومه لای فەرمانده‌ی باوه‌رداران عه‌لی کورې نه‌بی طالب و تم: ده‌کرت بچم قسه‌یان له‌گه‌لدا بکه‌م، فهرمووی: ده‌ترسم له‌هه‌لوئستیان به‌رامبه‌رت، و تم: نه‌خېر پشت به‌خوا! جوانترین به‌رگی خۆم پۆشی و چوومه لایان، ناو له‌بیان نه‌ستوو و زېرو پوخسارشیان ده‌ده‌وشایه‌وه له‌ناساری سوجه‌بردن، به‌خېره‌اتیان لښ کردم، وتیان بۆچی هاتوویت؟ و تم هاتووم باسی صه‌حابه‌کانتان له‌گه‌لدا بکه‌م که‌شاره‌زای قورئان و نیگا و ته‌ئوبه‌کانن، چ په‌خنه‌یه‌کتان له‌ئاموزاو زاوای پیغه‌مبه‌ره‌یه، که‌یه‌که‌م که‌س بووه برپوای به‌پیغه‌مبه‌ره‌یه‌وه؟ وتیان: سئ په‌خنه‌ی گه‌وره‌مان لښ هه‌یه، به‌که‌میان له‌جیاتو به‌حوکه‌ی خودا رازی بښت هه‌ندیک پیاوې قه‌بو لکرد به‌هه‌که‌م، وه‌شه‌رې کردو ده‌سکه‌وته‌کانی کوونه‌کرده‌وه، نه‌گه‌ر نه‌وانه‌ کافرن نه‌وا ده‌سکه‌وته‌کانیان بۆ هه‌لآله، نه‌گه‌ر برپواداریشن چۆن درووسته‌ خوتنیاں برژرت؟ سیه‌میش: نه‌و خوی له‌فهرمان و خه‌لافه‌ت دارنپوه‌وه، ناوی خوی سپړوته‌وه، نښت به‌خه‌لیفه نه‌ماوه.

و تم نه‌گه‌ر به‌لگه‌ی راست و درووستی قورئان و حوکه‌ی خودا و سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ره‌که‌تان قسه‌تان له‌گه‌لدا بکه‌م گویم لښ ده‌گرن، وتیان به‌لښ. و تم: وه‌لامی په‌خنه‌ی به‌که‌متان: خودا ده‌فهرمویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصِّدِّقَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعْمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ﴾ المائدة/۹۵. نه‌گه‌ر به‌کیک نیچیرنکی له‌هه‌رده‌می مه‌که‌که‌دا کوشت، ده‌بښت بیژرت و به‌هاکه‌یشی با دوو که‌سی عادل دیاری بکه‌ن، یان نه‌گه‌ر دویه‌ره‌کی که‌وته میانی پیاوو ژنه‌وه، فەرمانده‌دات: ﴿فَاتَّبِعُوا حُكْمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحُكْمًا مِنْ أَهْلِهَا﴾ النساء/۸۴. سوتنتان ده‌ده‌م به‌خودا، ثایا حوکمیک په‌یوه‌ندی به‌صولج و نه‌رژانی خوتنه‌وه بښت گرنگتړه، یان چاره‌سه‌ری کیشه‌یه‌ک له‌سه‌رپرسی خوتنی که‌روئشکیک، که‌نرخه‌که‌ی چاره‌که‌ دیره‌مه‌یکه؟

ود دهگېړنه وه چه زړه تی چه سه نی به صریش ربه ربه وونه وهی له گه ل  
 کابرایه کی (قه ده ری) دا کردو هینایه وه سهر پښته کی راسست. <sup>(۱)</sup> ،  
 هه روه ها چه زړه تی عه لی کوړی نه بی طالیبیش (رضی الله عنه) له گه ل  
 (قه ده ری) یه کدا ربه ربه وونه وه یه کی زانستی کردو وه <sup>(۲)</sup> ،

وتیان : خوین نه رزان گرنکتره. فهرمووی: بؤ مه سه له ی ده سکه وتی شهر و سه بی  
 نافرته تانیس، نایا نیوه قه بو لی ده که ن نه گهر دایکی موسولمانان که و ته ناو شهره وه و  
 گیرا، نه گهر بلین: وهک سه بی و ده سکه وتی شهره نه وه پی کافر دهن چونکه نه وه  
 دایکی نیماندارانه، وهک قورنان فهرموویته: ﴿النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ  
 وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ﴾ الأحزاب/۶. وهک باسما نکرد، بابه تی نه ودهش که حوکی خه لافه تی  
 له سهر خو ی دارنیوه، وهلامی نه مهش نه وه یه: که له (چه زړه تی) عه لی گه وره تر که  
 پیغه مبه ری خودایه له صولجی حوده بیبیه دا رازی بوو که نه نووسی (من محمد  
 رسول الله) به لکوله سهر پای سهر وکی وه فدی قوره بشیه کان گورانی به سهر داهینا و  
 فهرمووی: وه لاهی من ره سولی خودام با به درویشم بخه نه وه، بنووسه: موحه ممه دی  
 کوړی عبدالله! له بهر به رزه وندی گشتی، خو نه وه له عه لی گه وره تر بوو، نایا به م  
 هه لوسته ی له دین ده رجوو؟! وتیان وه لاهی دروسته و به لکه کانت به هین، وه به ووی  
 نه م ربه ربه وونه وه وه قایل بوون و، بیست هه زار که سیان لی ده رچوون و له  
 ره خنه کانیا ن پاشگه ز بوونه وه و، ته نها چوار هه زار که س له سهر یاخی بوونی خو یان  
 به رده وام بوون و، ناچار شه ری کرد له گه لیاندا و له ناوی بردن.. وه نه ودهش که  
 پیوسته به بیري بهینینه وه: چه زړه تی عومه ر (خوای لی رازی بیت) پیشت نه م جه دهل و  
 عیلمی که لاهمی به کار هیناوه. بنواړه: إتخاف ۵۵/۲.

- (۱) قه ده ری به وانه ده لین که بر وایان به ته قدیری خودا نیبه و یناکری قه ده ر ده که ن.  
 (۲) شیخی زوبهیدی ده یگېړته وه: که پیاوکی نه هلی شام پرسپاری لی کرد: نایا هاتنی نه و  
 بؤ لای نه میر به قه زاو ته قدیری خودا بووه؟ چه زړه تی عه لی یش فهرمووی: سویند بیت  
 به وزاته ی که هه موو تو مکی ته قاندووه و، گیانی کردووه به به ری هه موو خواوه ن

ههروهسا عهبدوللاي كورپي مهسعود (خوداي لڧ رازي بڻت) لهگهل يهزیدی  
 كورپي عه میره دا له باره ی ئیماننه وه بهم شیوه مونا زهره یهك كهوته بهینیا نه وه:  
 نه گهر بلڼم من بروادارم، ده شلڼم من نه هلی به هه شتم! يهزیدی كورپي  
 عه میرهش فهرمووی:

نه ی هاوړپي پڼغه مبه را! نه وه ی فهرمووت له زو بانته دهرچووه، نه ی نازانیت  
 پروای ته واو نه وه یه كه پروات به خدا و مه لانیكه كان و كتیبه كان و

رڅوځكدا، هیچ شیو دڼل و بهر زاییه كمان نه برپوه به بڻ قهزاو برپارو دیاری كړدنې  
 خودا. كابر اوتی: كه واته من هیچ پاداشتیكم دهس نه كه وتووه، فهرمووی به ئی نه ی  
 شځ! زور به گه وره یی بڼتان نووسراوه كه هاتوون و نه و كاته ش كه ده گه رڼنه وه، وه له  
 هاتن و چوونتاندا ناچار نه كراون و زورښتان لڧ نه كراوه، شځه كه وتی: نه مه چوون  
 ده بڼت؟ خو قهزاو قهدهری خودا ئیمه ی داو ته بهر و گه یاندوبنی به ئیره؟ حه زره تی  
 عه لی فهرمووی: له وانه به تو وابزانیت قه زایه کی لازم و لكاو بووه، وه قهدهر ځكي حه تمی  
 بووه، خو نه گهر بهم شیوه یه بڼت نه وا پاداشت و توله سهندنه وه پوچه ل ده بڼته وه،  
 گفت و به لڼ و هه ره شه و نه مرو نه هی بایه خځي نامڼڼت، وه هیچ كار ڼك له لای  
 خودا وه به چاك دانه دهنراوه و هیچ فرمانځي كیش زه مكر او نابڼت، وه چاكه كار به پوځاكي  
 چاكه وه له خراپه كار چاكتر نه ده بوو، وه خراپه كارښ به بهرگی خراپه وه له چاكه كار  
 چاكتر نه ده بوو، نه وه قسه و وړاوه ی بت په رست و یاخییه كانه، وه بزانه كه خودا ﷻ  
 كه س نه یوانیوه ببه زڼڼت و خراپه ی له گهلدا بكات، به زورښ به ندایه تی به كه س  
 نه كړدوه، پڼغه مبه رانیښی به هه وانه نه نارددوه، نه رزو ناسمان و نه م بوونه وهره  
 سه رسوړه ڼته ره ښی له سه ر بنه مایه کی باطیل دروست نه كړدوه، وه یل بو نه وانه ی  
 كه بڻ باوه رڼ. كابر ای پیر بو دواچار پرسپاری كړد: كه واته نه و قهزاو قهدهره چو نه كه  
 به بڻ نه وان نه مانتوانی هه نكاو ڼك بنڼین یان بگه ین به بڻ نه و؟! فهرمووی: به نه مرو  
 فهرمان و حوكمی خودایه، نهك به زور و ناچار ی پځكردن. واته به بڻ ئیراده ی خودا  
 كار ڼك ناكړت و به زورښ به كه سی ناكات. بنواړه إتحاف. ۵۶.

پیغه مبه‌ران و زیندوبوونه‌وه و کیشان و پیوانی کرده‌وه‌کان و نه‌نجامدانی ته‌واوی نوئژ و رۆژو و زه‌کاتدان و چه‌ندین گونا‌هیشمان هه‌یه نه‌گه‌ر دل‌نیابین که خودا لی‌مان خۆش ده‌بیت ئە‌وا ده‌مانزانی که ئیمه له ئە‌هلی به‌هه‌شتین، له‌م پیناوه‌دایه که ده‌لێن ئیمه بر‌وادارین، نالێن که ئیمه ئە‌هلی به‌هه‌شتین. عه‌بدوللای کورپی مه‌سعود یش فه‌رمووی: وه‌للای راست ده‌که‌یت، ئە‌وه هه‌له‌وه‌ده‌م ده‌رچوونیکێ من بوو.<sup>(۱)</sup>

ده‌بیت ئە‌و راستیه‌ش بووتریت:

که ئە‌وانه که‌متر خۆیان به‌ شه‌په‌سه‌و مونا‌زه‌روه خه‌ریک ده‌کرد، وه به‌کورتی باسیان ده‌کرد نه‌ک به‌درتژی، وه له‌کاتی پێ‌ویست‌دابوو نه‌ک نوسراوو په‌راوو دانراوی له‌سه‌ر پرپکه‌نه‌وه‌و بیکه‌نه کارنکه پیشه‌یی، له‌مبار‌وه ده‌وتریت: بۆیه به‌که‌می رۆده‌چوون تیا‌یدا:

چونکه که‌متر له‌وکاته‌دا خه‌لکه‌که پێ‌ویستیان به‌و باس و باب‌ه‌تانه هه‌بووه، ئە‌وکاته کاری بیدعه‌سازی ئاوا ب‌لا‌وه‌بوویه‌وه.

بۆیه به‌کورتیش لێ ده‌دوان:

چونکه ئە‌وه‌په‌ری ئاواتیان ئە‌وه‌بووه: که خه‌صم و به‌رامبه‌ره‌که‌یان له‌ هه‌له‌ بگێر‌نه‌وه‌و دانی پێ بنێن به‌ راستیدا، راستیش ئاشکرا ببیت و ئە‌و شو‌به‌ه‌و گومانه‌یش بره‌وێته‌وه. خۆ ئە‌گه‌ر شو‌به‌ه‌و شه‌په‌سه‌و رۆبه‌ر‌وبوونه‌وه‌کانی ئە‌وان در‌ت‌ز‌ب‌ب‌یت‌ه‌وه، ئە‌وا ب‌گومان پێ سه‌لماندن و ئی‌ل‌زام‌کرد‌نیشیان زیاتری ده‌خایاند. وه نه‌یشیانده‌توانی دوا‌ی ئە‌وه‌ی که ده‌ستیان به‌ باسه‌کان کرد، ئە‌ندازه‌ی کیشانه‌و پێ‌رانه‌ی قسه‌و گه‌فتو‌گۆ‌کان به‌پێ پێ‌ویست دیاری بکه‌ن و نه‌ده‌بوونه

---

(۱) بن‌واره: تأ‌ریخ دمش‌ق، (۴۶۱/۱۱). سه‌یرکه ئە‌م سه‌حاییه‌ گه‌وره‌یه چۆن له‌ قسه‌که‌ی په‌شیمان ده‌بیت‌ه‌وه‌دان به‌ راستیدا ده‌نیت، خوا‌یان لێ رازی بیت.

خاوهنى كات ووشەكانيان.

ئەوھش كە بۆچى بە نوسراو دانراوى تايبەتى روبەرويان نەبوونەتەوھ:

لە بابەتى زانستى فيقە و تەفسىر و ھەدىسىش ھەربەو شىۋەيە بوون، خۇ ئەگەردرووست بىت كىتئىكى فيقى دابىرئىت و، ھەموو پىرس و وئىنە دەگمەن و نادىارەكانىشى تىدا باس بىكرىت، كە زۆربەدەگمەن ھەندىكىيان پروودەدات، بەو بىيانوۋەي كە ئەم وەلامە ئامادە دەكرىت بۆرۈزى خۇي، كە لەوانەيە روبىدات با زۆر دەگمەنىش بىت، يان بە مەبەستى تىزكرىدەوۋەي بىرو ھزىريان، ئىمەش بەھەمان شىۋە پىگەي روبەروبوونەوۋە و مونازەرە پىك دەخەين و، وى دەخەملىنىن كە لەوانەيە ئەو گومان و شوپھانە روبىدەن و، پىۋىستىمان بەوۋەلامى شوپھەكان ھەبىت، كە لەوانەيە شوپھەيەك سەرھەلبدات، يان بىدەكارىك بىخۇرۇشىنىت و بىخاتە ناو باسەوۋە. يان باسكرى ئەو وەلامدانەوۋە بۆ بىرتىزى و ئامادەسازى و ئامادەكارى بىت، بۆ ھەر ئەگەرىك كە پىۋىستى بەوۋەلام دانەوۋە ھەبىت. بۆ ئەوۋەي لە كاتى پىۋىستىدە يەكسەر وەلامى سەرپىي و بە پەلەي پى بىت و ئامادەباش بىت، وەك ئەو كەسەي كە چەكەكەي پاك دەكاتەوۋە و ئامادى دەكات، تا پۇزى شەردانەمىنىت بە دەستىەوۋە.

ھەر ئەوۋەندە دەتوانرىت كە باسى راى ھەردوۋ تاقمەكە بىكرىت.

ئەگەر بلىيت: كە واتە كام راىان لە لاي تۆپەسەندە؟

بزانە: كە راستى بەو شىۋە نىيە كە بە رەھايى و موطلەقى بەھەموو حالەتتەكەوۋە زەمى راىەكەيان بىكەيت، يان ستايىشى يەككىيان بىكەيت، بەلكو پىۋىستى بە پروونكرىدەوۋەھەيە:

كە واتە يەكەمجار بزانە:

ھەندىك شت ھەيە كە ھەرام دەكرىت لەبەر خودى خۆيەتى، وەك ئارەق و مىردارەوۋەبوو، كە دەلىم: لە بەرخودى خۆيەتى، مەبەستم ئەوۋەيە ھۆكارو

عیللەتی حەرامبوونەکەى وەصف و حالەتیکە لە خودى خۆیدا، کە سەرخۆشکرنە بە نىسبەت ئارەقەکەو وە مردنیشە بە نىسبەت مردارەو و بوووە، ئەمەش لە کاتیکدا بە ئەرگەر لە بارەبو و پرسیارمان لى کرا ئیمەش بەرەهاى برپارى حەرام بوونى پادەگەینى، وە لا ناکرێتەو بەلای ئەو حالەتەشدا، کە لە کاتى پێوستیدا مردارەو بوو حەلال دەبێت، وە خواردنەو ئارەقىش بە پى پێوست حەلال دەبێت، ئەگەر پاروویەك لە قورگی گیرا بێت و هیچى لە بەردەستا نەبێت کە ببخواتەو پالى پێو بێت جگە لەو ئارەقە.<sup>(۱)</sup>

شتى وایش هەیه هۆکارێكى دەرەكى حەرامى دەکات، وەك ئەوێ كالاىەك بفروشت بەسەر فروشتنى براىەكى موسوڵمانتدا، لە کاتیکدا کە بوى دروستە پەشیمان ببێتەو، واتە کاتى (خيار البيع)، یان فروشتنى هەر كالاىەك لە کاتى بانگداندا، یان وەك ئەوێە کە سێك گلى بخوا، ئەو حەرامیەکەى ئاشکرایە، چونکە زبانی پى دەگەینیت.

ئەمەش دەکرێت بە دووبەشەو: یان کەم و زۆرى زىانبەخش دەبێت، ئەو کاتە دەتوانرێت بەرەهاى حەرامبوونى رابگەینرێت، وەك ماددەى ژەر، کە زۆر و کەمیشى لى بخۆیت دەتکوژیت.

و بەشى دوو هەم ئەوێە: بۆ کە سێك کە تاي هەبێت و لە ولاتیکى

---

(۱) ئەمەش وەك ئەوێە وایە کە وەلامى ئەگەرى پرسیارێك بداتەو کە بلیت: چۆن دروستە بە موطڵەقى حوکى حەرامى رابگەینیت، کە ئارەق و مردارەو بوویش لە هەندیک کاتدا حەلال دەبن ؟ ئەویش وەلامى دایەو کە ئەم ئەگەرە هەموو کاتیک نییە، بەلکۆ بە دەگمەن پێدەکەوێت، شتى نادىرو دەگمەنیش حوکى لەسەر بىنا ناکرێت. بنواری: الإتحاف ۵۷/۲.

گهرمدا بئیت، ئەو ھە زۆر خواردنی زیان بەخشە. ھەروەھا ھەك گۆل خواردنیش ، ھەك ئەو ھە حەرەم بوونەكە بە پەھایی و مۆتلەقی تاییەت بئیت بە گۆل و ئارەق خواردنەكەو، ھە ھەلۆل بوونەكەش كە دەدرتە پالی ھەنگوینەكەو، ئەمەش بۆ ھەمیشەیی نییە، بەلكو بە زۆری وادەبئیت، ئەگەر شتێكی جیاواز پوی دا، ئەوا ھۆكەمەكەیش وەردەگەرئیت و ھالەتەكەش دەگۆرئیت، كەواتە بۆ ئەو ھە ھۆكەمەكە تێكەل نەبئیت چاكتر وایە كە درتەزی پێ بدرئیت و، ھەروا بە كورتی باسی ھەرەم و ھەلۆل نەكرئیت:

كەواتە دەگەرئینەو ھە بۆ لای زانستی كەلام و دەلئین:

بەرەستی سوودیشی تێدایە و زبانبەخشیشە، بە پێی سوود و قازانجەكە، لە كاتی سوود گەیانندیدا ئەو ھە ھەلۆل و پێگەپێدراو، یان سوننەتە و ئەنجامدانیشی خێرە، یان پێویستە ھەك چۆن ھال و مەقام دەبخوازئیت، لەگەڵ ئەو ھەشدا بەو پێیەكە زبانبەخشیشی ھەبە، ئەو ھە لە كات و شوێنی زبانبەیانندنەكەیدا ھەرەم دەبئیت.

## زبانەكانی عیلمی كەلام

ئەو زبانبەیانەیی لێی چاوەنوار دەكرئیت :

وڕۆژاندنی گومان و درووستكردنی دوودلئییە، ھە بزواندنی باوھەری نادروستە لە دلدەو، شێواندنی عەقیدەیی راستەقینەییە، كە لە سەر جەزم و دلدەیی لایدات و گومانە بۆ درووست بكات، كە لە سەر ھەتاو ھەم ھالەتەیی بۆ درووست دەبئیت، ھە ھەركە سێكیش بە ئەندازەیی خۆی گومانە بۆ پەیدا دەبئیت لە بەلگەكاندا، ئەمەش ئەو زبانبەیانە كە لە باوھەری عەقیدەیی درووستی دەدا.

زبانبەیانەیی تریشی ھەبە، كە بیروباوھەری بیدەسازان دووپات دێكاتەو ھە و، گومان و بیدەسازان لە دلدەكاندا جێگیر دەكات و، خواستیان لە سەر ئەو لادانە زیاد دەكات و، تینیان پێ دەبەخشئیت كە زیاتر سوورین لە سەری،



ئەوندە ھەيە ئەو زىانە بەھۆى دەمارگىرىيەو ە لە ئاسەوارى شەرەقسەو ە  
پەيدادەيىت، بۆيە دەبىنىت ئەو بىدەكارەى نەخويندەوارە، ئەگەر بە نەرمى و  
ھىمنى بدويىت لە گەلدا، زووتر ئەو باوەرە نادرووستە لە دلدا لادەچىت ،  
مەگەر لە شارنکدا گەرە بوويىت كە لە سەر جە دەل و دەمبازى و دەمارگىرى  
پەرورەدە كرايىت<sup>(۱)</sup>،

بە راستى ئەو جۆرە كە سانه، ئەگەر ھەموو دونيانى لە سەر كۆيىتەو ە،  
تاكۆتايى زەمانىش لە گەلدا خەرىك بن، ناتوانن ئەو بىدەو بە دگومانىيە لە  
دلدا ھەلەكەن، بەلكو ھەواو ئارەزوات و دەمارگىرى و ەق بوونەو ە لە  
خەصم و ەكە بەرەكەتەيان و، دژايەتى پەرەجياوازەكان گەمارۆى دلى داوون و،  
ناھيىلن بە ھىچ شىئەيەك لە ھەقىقەت و راستى نەزىك بىيىتەو ە، تەنەت ئەگەر  
پىي بوتريىت:

ئايادەتەويىت خوداي گەرە پەردەى تارىكى لە سەر دلت لا بدات و،  
بەچاوى دل و دلنپاي تەواو ەو ە راستىەكانت بۆ دەريەكەويىت، كە تۆ لە سەر ھەق  
نىت و خەصمەكەت لە سەر راستىيە، ئەو ە پىي ناخۆش دەيىت، لە ترسى  
ئەو ەى نەو ەكو دلى ەكە بەرەكەتى خۆش بكات، بە راستى ئەمە دەردىكى كوشندەيە  
كە پەرش و بىزىكى ئەم ئاگرى فەتنەيە، ھەموو شارو خەلكىكى گرتۆتەو ە، كە  
جۆريەكە لە فەسادو تىكدان و دەمارگىرى، كە دەمبازەكانى ئەھلى جە دەل و  
لووت بەرزى ناويانەتەو ە، وەئەمەى كە باسما كەرد زيانەكانىيەتى.

---

(۱) بەنموونە ەك رافىزەو نەجدييەكان كە بىرى دەمارگىرى و تووندرەو ەى لە  
ناوياندا درووست بوو ەقسەى كەس ناچىت بە مەشكىاندا، قورقوشى  
توواو ەش بەكەيت بە گەر ووياندا ھىشتا لە سەر قسەى خويان دانابەزن و  
پەشيمان نابنەو ە. خوا لە ناويان ببات، ئامىن.

## سوودی عیلمی که لام:

واگومان دهرېت که سوودی نه وهی هه بېت له پښه څه نه م زانسته وه  
حه قیقه ته شاره وکانی پښ دهرېت و، راستیه کان وهک خوین چوون ناوا  
بناسرین و بزاسرین، به لام نه مه زور دووره!

زانستی که لام ناتوانیت بتگه ښت به م خواسته پېر ووهو، له وانه یه زیاتر  
پوه پوی لېشېواندن و ټیکه لکړدنت بکات، له وهی که به رچاوت پون بکاته وهو  
راستیه کانت پښ ناشنا بکات، به تایبه تی نه گهر نه م هه لسه نگانده له زانایه کی  
نه هلی حه دیسه وه بیستیت، یان له که سیکه وه به دواوی پوه ته تی  
فه رموده کاند دهرېت، له وانه یه یه کسه نه و گومانه ت بو دروست بېت:  
که هه میسه خه لکی نه یارو دوژمنی شتیکه که نه یزانتیت، بویه گوئ له و  
که سه بگره که زور شاره زاو پسپوره له که لامدا، له دواوی نه وهی به ته وواوی لئی  
حالی بوو نیمجا وازی لئ هینا، دواوی نه وهی به ته وواوی پوچوو له ناویدا، تا  
نه وپه پری سنووری زانایانی که لام که پښی ده گهن، وه نه وهیشی تپه پاند بو  
چهن دین زانستی تر، که هاو ته ربه له گهل جوریک له عیلمی که لامدا، (وهک  
زانسته کانی فله لسه فوه و ژرېژری) وه به ته وواوی دلنیا بوو که هه رگیز له پښه کی  
زانستی که لامه وه ناتوانیت بکه ویته سهر پښه کی حه قیقه ت و مه عریفه تی  
خودایی.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) نیمامی غه زالی له کتبه که کی تری دا (الْمُنْقَذُ مِنَ الضَّلَالِ) دا نه و راستیه ی پروون  
کردوته وه که دواوی لیکدانه وه و توژینه وهی باب ته یانه و، پوچوون له هه موو  
زانسته کاند او، مه له وانی له قولایی هه مو زانسته کاند، نیمجا نه و راستیه تومار  
دهکات و دهفه رموت: له سهره تایی گه نجیتیمه وه و پېش بالغ بوونم و تا نیستا که  
نزیکی په نجا سالم کردوته وه، له ناو نه و دهریا پان و به رینه بڼ په یه دا، به بوپری و چاو

سوئندىت! زانستى كەلام بە شىۋەيەكى دەگمەن رتدەكەۋىت كە ھەندىك  
فرمان و پىئاسەو پروونكىردنەۋەت پىن بدات، لەو كارو فرمانە پروون و  
ناشكرائانەي كە ئەگەر بىرو مىشكىيان بۆ بخەيتە كار، پىش ئەۋەش كە رۆ  
بجىت لە ناوياندا، لەۋانەيە لىيان حالى بىيت، بەلكو ئەۋەي راستى بىت  
سوودى زانستى كەلام تەنھا لەيەك شتدايە؛ كە پاراستى عەقىدەو بىروباۋەرى  
رەشەخەك و عەۋامەكانە، كە بۆيانمان پروونكىردنەتەۋە، ۋە باۋەريان دەپارتىت  
لەو گومان ۋە ھانپانپىيەي كە بىدعەچىيەكان درووستى دەكەن ۋە بانگەشەيان  
بۆ دەكەن، بە راستى كابراي نەخوئىندەۋارى رەشۋكى بۆخۆي لاۋازەو، ھەموو  
جەدەل ۋە گومانىكى ئەھلى بىدعە، با باطيل ۋە بى بايەخىش بىت دلى  
دەلەرزىنىت ۋە شۋبەي بۆ درووست دەكات، بەرەركەكانى ئەم كارە فاسىدەش،  
دەبىت بە شتىكى ۋەك خۆي فاسىد بەرەرجى بدەيتەۋە، خەلكەكەش لەسەر  
ئەم بىروباۋەرە درووستە عەقىدەيان دامەزراۋە بەندايەتپانكىردوۋە كە  
پىشكەشمانكىردوۋە، چونكە شەرىعەتى پىرۋز پالپشتى گرتوۋەو، سەلاح ۋە  
خېرو چاكەي دىن ۋە دونيايشيانى تىدايەو، كۆدەنگ ۋە بىرارى سەلەفى صالح ۋە  
پىشىنە چاكەكانى لەسەرە، ۋە ئەركى بەندايەتى زاناكانە كە دەبىت ئەو

---

نەترسى مەلەي تىدا دەكەم و، بە دۋاي راستىيەكاندا دەگەرتم، ۋە لىكۆلىنەۋە لەسەر  
ھەموو گومان ۋە شۋبەيەك دەكەم و، بىروپاي ھەموو تاقم ۋە گرۆ جىاجىاكان لىك  
دەدەمەۋەو، نەينى مەزھەب ۋە بۆچوونەكانيان لىكەدەدەمەۋەو، شارەزاي حەق ۋە  
باطلىيان دەبم و، سوننەو بىدعە بەتەۋاۋى لەيەك جودا دەكەمەو، كە گەشتن بە  
راستى ۋە حەقىقەتى فرمانەكان، فىطرەتىكى خودايى بوو لەسەرى گەۋرەبوۋبوم، تا بە  
ھەۋلەدان ۋە سەيركىردنى كىتپى زانا پىگەشتوۋەكان ۋە ئەحوالى زانا رەببانپىيەكان  
گەشتە ئەو سەرچاۋە رەسەنەي كە بە دۇنيايەۋە دەتوانم دەستىنشانى بىكەم ۋە بە  
ھەموانى بگەينم، بنۋارە: الإتحاف ۵۹/۲، ۋە المنقذ من الضلال، سەرەتاكەي.

بيروباوهږه درووسته به خه لکه که ی پړهوان بکه و، پښان له بهر بکه و،  
رنگه ش نه دهن تیکه لی گومان و شو به ی بیدعه چیه کان بینه وه، وهک چوڼ  
نهرکی سولتان و دهسته لاتداره کانه که پارترگاری له مال و سامانیان بکه و  
له دهم و دهستی هږشبهرو داگیرکه ره کان بیپارتزن.

کاتیکیش روی راستیه کانمان له باره ی سوودوزیانی نه و زانسته وه بو  
دهرکه وت، نیمجا پښوېسته وهک پزیشکیکی شارهزا، چوڼ دهرمانیکي ترسناک  
دهنوینیت و، بو شویني پښوېستی خو ی نه بیټ به کاری ناهینیت، ئاوا له کاتی  
پښوېستدا و به نه ندازه ی پښوېست لی به کار بهینین.

### درنژه ی نه م بابه ته:

نه و عه و امانه ی سهرقالی سنعته و پیشه سازین، پښوېسته وازیان لی  
بهینریت، با دامه زراوین له سهر باوهږه ساده و صافه که ی خو یان بن، هه رچه نده  
نه و عه قیده راستانه شیان بو باسکرا بیت که وتمان، با نه و ان له سهر باوهږی  
یه که می خو یان بمیننه وه، با زانستی که لام فیری نه وانه بکرت ته نها زیانیان لی  
دهدات، چونکه له وانه یه کومه له گومانیکیان بو په یدا بکات، که پیشتر  
نه یان بو وه، باوهږه ساده دامه زراوه که یان لی بشوینیت، که دوا یی نه تواریت  
بخړنه وه سهر حالی پښووی خو یان.

به لام نه و ږه شه خه لکه عه و امانه که برپوای به هه نديک بیرو بوچوونی  
بیدعه کاران کردووه، ده بیټ به نهرم و نیانی هه و لی له گه لدا بدریت و  
بگیرپرتیه وه بو سهر رنگای حه ق و راستی، به قسه و وشه ی نهرم و متمانده دار که  
کاریگه ری له سهر دلی بکات، وه به لکه کان نریک بن له ناوهر وکی به لکه قورثانی  
و فهرمووده ییه کان، که تیکه ل کرا بیت له گه ل هونه ری ناموزگاری و  
بیدار کردنه وه وه، نه م شیوازه زیاتر کاریگه ری له سهر په یداده کات، له  
شه په قسه و جه ده لی زانا موته که لیمه کان، چونکه که سیکی ئاسای نه گهر نه م

شېۋازى جەدەل و شەرەقسەيە بېيىستىت وادىتە دلىەوۋە كە ئەمەش جۆرىكە  
لە پلان و پاكىشان ، كە زاناي كەلام دەيەويت ئەمانى پىڭ پائو بىكات و ،  
پايانېكىشىت بۆلەي بېروباۋەرەكەي خۇيان ، خۇئەگەر نەشتوانىت وەلامى  
بداتەوۋە ، يان بەرپەرچى بداتەوۋە ، واي دادەنىت كە زاناكاني عىلمى كەلام كە  
سەر بەمەزەبەكەي خۇيى ئەوان دەتوانن بەرپەرچى بدەنەوۋە .

كەواتە شەرەقسەو موجدەلە لەگەل ئەم كەسە نەخوتىندەۋارەداو ،  
لەگەل كەسى يەكەمىشدا كەپرۋاي بە بىدعە ھەيە ھەرامە <sup>(۱)</sup> ، وەئەوۋەش كە  
تەنھا گومانىكى بۆ درووست بويىت ، ديسان درووست نىيە جەدەلى لەطەلدا  
بكرىت ، مەگەر بەقسەي نەرم ، كە گومانەكەي بە نەرمى و ھىمنى ئامۇژگارى  
بەرپەيتەوۋە ، يان بەلگەي نىزىكى پەسەندى ۋەرگىراو ، كە دوورپىت لە  
قوۋلېۋداچوۋنى عىلمى كەلام .

ئەي لە چ كاتىكدا دەيىت ھەموو تۈانا جەدەلىيەكان بخرىنە گەر؟  
تەنھا لە يەك جىگەدا ، كە كەسىكى عامى و پرەشۆكى پرۋاي بە يەكئ لەو  
بىدعانە پەيداكرىيت و ، بە شىۋەيەكى تايبەتى لە موجدەلەكرىندا بەرگرى ئى  
بىكات ، ئەوۋە دەيىت بەھەمان شىۋازى جەدەل و شەرەقسەي خۇي پرۋەپرۋى  
بىنەوۋە ، تا دەگەرپتەوۋە بۆ بېرۋا درووستە ئەصلىيەكەي پىشۋوى .

ئەمەش بۆكەسىكە كە ئەۋەندە دلى بەقسەو دەرەشەو شەرەقسەوۋە  
داكەوتىيت ، ئامۇژگارى و ھەرەشەو بىداركرىدەوۋە كارى تى نەكات ، ئىترحالى  
واي ئى ھاتوۋە كە تەنھا بە موجدەلەو پرۋەپرۋەوۋە تىمارى دەردى دلى

---

(۱) چونكە ەوامەكە گومانى بۆ درووست دەيىت و ، ەقىدەكەي دەھەژىت و تىك  
دەچىت ، وە ئەھلى بىدەيش بۆيە درووست نىيە موجدەلەيان لەگەلدا بكرىت  
لەبەر دەمارگىرىيەكەيان .

دەكات، بۆ ئەو كەسەو بۆ ئەو حالەتە تايبەتيانە، درووستە جەدەليان لەگەڵدا بەكار بھێنریت. ئەمەي كە دەيلىن لە وڵاتىكدايە كە بىدەي تىدا كەم بىت، جىاوازي مەزھەبى لە ميانى خەلكەكەدا نەبىت. ئەو دەبىت تەنھا بىروباوەرە درووستەكەيان بۆ رۆنېكرتەو وەو باس بەلگەكانىشى بۆ نەكرت، وە چاودىرى بكرت ئەگەر شوپەو گومانىكى بۆ درووست بوو، بەئەندازەي رەوينەو وەي گومانەكەي قسەي بۆ بكرت.

ئەگەر بىدەكە زۆر بەر بلاو بوو، وە دەترسان كە منداڵەكان فريوخواردوى ببن، ئەو ناسايە بەو ئەندازەي كە لە پەراوى (الرِسَالَةُ الْقُدْسِيَّة) دا ھاتووە راستى بىروباوەر فىرى منداڵان بكرت، بۆ ئەو ھۆكارو قەلغانىكيان بۆ درووست بوو بىت، كە رۆبەروى ئەو جۆرە موجدەلەو قسانە ببن ئەگەر رۆي پىگرتن. ئەو ھەش ئەندازەيەكي كەمە بۆ خۆپارىزى، كە خستوو مانەتە ناو ئەم پەراو وە، لەبەر كورتىيەكەي بلاومان كوردۆتەو<sup>(۱)</sup>

ئەگەر ئەو كەسە جۆرە زىرەكي و وردبىنيەكي تىدا بوو، كە بەھۆي وەلامدانەو ھەكەنى زىرەكيەكەي بۆ دەر كەوتبوو، يان گومان و شوپەيەك گيانى ھەزانىدبوو، كەواتە ھۆكارە قەدەغە كراو ھەكەي تىدا دەر كەوتبوو، ئەو دەر دەكەي ئاشكرا بوو و پىويستى بە دەرمان و چارەسەري زياتر ھەيە، بۆيە بۆ ئەو جۆرە نەخۆشە رىگە دراو ھە رۆنكرنەو ھەكەيان زياتر بۆ بكرت و، وەك پەراوى (الإقتصادُ في الإعتقاد) كە ئەندازەي پەنجا پەريەك دەبىت بۆي رۆنېكرتەو، كە لە سەرنج و بەلگەكانى بنەما ئاينىيەكان (قواعد العقائد) دەرچوونى تىدا نىيە بۆ ھەندىك باس و بابەتي تر، كە زانايانى كەلام رۆچوون

---

(۱) بنوارە بەشى سىيەمى ئەم كىتەي (قواعد العقائد) بنەماكانى بىروباوەر. كە بەدەستمانەو ھەي، كە شەرحىكى ئەو عەقىدە كورت كراو ھەكە لە سەرەتاوە باسمان كرددو.

تياياندا<sup>(۱)</sup>، جا ئەگەر ئەو بەلگە و پەراوہ رازى کردو بىدەنگى کرد، با وازى لى بېئىت، ئەگەر دلى ئاوى نەخواردەوہ و متمانە بۆ درووست نەبوو، ئەوہ وادەردەكە وىت كە عىللەتەكە تيايدا جىگىر بووہو، دەرەكە تەشەنەى کردوہو، نەخۆشىيەكە بە جەستەيدا بۆلووہو تەوہ، با پزىشكەكە بەنەرمى و بە پىى توانا بە ھىمنى لەگەلدا بجولتتەوہو، چاوەنوارى قەزاو برپارى خودايش بکات دەربارەى ئەو، تا ئەوکاتەى بە بىدارکردنەوہىەكى خوداىى حەق و راستى بۆرۈن دەبىتتەوہ، يان ھەروا لە شك و گوماندا بە فەرمانى خودا دەمىنيتتەوہ.

ئەو ئەندازەى پەراوى (الإقتصاد) و ھاووينەكانى گرتوويانەتەخۆيان، ئەوہندە بەسەو، ھىوامان واىە كە سوود بگەئىت بەوانەى سالىكى رىنگەى حەقىقەتەن. بەلام ئەوہى لە دەرەوہى ئەو ئەندازەو سنوورەىە كە باسماں کرد ئەوہ دووبەشە:

بەشى يەكەمىان: باسكە لەو بابەتەنەى كە پەيوەندار نىن بە بنەماكانى بىرو باوهرى ئىسلامىيەوہ، كە ھەندىك باس و بابەتى تر دەگرتتەوہ: ۋەك رۆچۈن لەو بابەتە ناھەموارانەى كە بەكات بە فېرۆ دان و تورەھاتىكى گومپراكەر دانراون، ۋەك بابەتى: ئىعتىماد و پىشتبەستەنەكان و بوون و ئەكوانەكانە (۲)

---

(۱) كىتەبى (الإقتصاد فى الاعتقاد) ۋەك شەرحىكى پەراوى (الرسالة القدسية) واىە ھەرچەندە دواترىش دايناوہ، شىخى زوبەيدى دەفورموت: كىتەبىكى زۆر بەنرخە چەندىن كەس رافەيان کردوہ. الإنحاف ۶۱/۲.

(۲) واتە: ئىعتىماد و پىشت بەستن بە ھەندىك بابەت كە ۋەك پىويست تياياندا ناگەيتە ئەنجام، ۋەك ئەبى ھىشام لە بارەى ئىعتىمادەوہ دەللىت: ھۆكارى سەرەكى و ئەصلى، بۆ دابەزىنى جەستەو تەنىك قورسايىەكەيتە، واتە پىشت

وه ههروهه باس له و بابەتانهی كه په یوه نندارن به ئیسات بوون یان نه فی كردنی دهرككردن و ههستكردن ( كه هیزنكي تایبه تیه و خودای گه و ره له مرؤفدا درووستی كړدوو، كه به پتی مه زه بهی نه هلی سوننه و جه ماعت، نه و بابته ههستیارانه، هه مووی له كردارو فیعلی خودایه ﷺ وه هیچ به كيك له و كارو كردارانه كاری مرؤف نییه، به لكو له كه سې نه ویش نییه ) وه ههروهه پړوچوون له بابته ی بینین، كه ئایا دژی بینین ههیه؟

وه دهیټ دژكه ی جی بیټ؟ ئایا نه وهیه كه ناوده برټ به (مهنع) واته: ړنگه نه دان، یان (كوټری) كه دژی بینینه، نه گهر وتمان دژی ههیه، نه وه به كيكه كه وشه ی (مهنع) ه، واته: قه دهغه كردنی بینین له هه موو نه و شتانه ی كه نابینرین، یان سابت و جیگیربوونی بینینه، بۆ هه موو نه و شتانه ی كه دهگونجیتو مومكینه ببینریت، یان مهنع و ړنگه نه دانی بینینه به پتی ژماره كه ی<sup>(۱)</sup>

به ستنه به قورساییه كه ی نهك به جوولنه و هه ره كه كه ی، بۆ نموونه گه ردیله یه كي به چاو نه بینراو كاتيك له ناو فزه زایه كدا هه میسه ده جوړیته وه، به لام چونكه قورسای نییه، ده بینین هیچ ئیعتیما دیكي نییه كه پستی پښ بیه ستیت بۆ دابه زین. كه له باسی له دایك بوونی ووزو و توانادا هیما ی بۆ كړدوو، نه كوایش كوی: كه ونه، واته بوونه و هره كان، لیږدها به و واته یه دیت كه كه هه رگیز پرونادات جه وهه رنكي تایبه تی گورانی به سه ردایت بۆ باشت له خو ی، یان به رامبه ری كه ون، كه فه ساده، واته: جه وهه رنك له حاله تيكی باشه وه بگزرریت بۆ حاله تيكی خرابتر، كه زانیشمان جه وهه رنه وهیه به خو یه وه راده وه ستیت و مادده ی عه رزی پتوه هه لده واسریت. وه چهن دین لیكدانه وه ی تریان له سهر كه ون و هاووینه كانی ههیه.

(۱) پتووسته بزانتیت : نه وه ی ړنگه ی بیستن و بینینی پینه دراوه، نه وه به هو ی بوونی



## به‌شی دوو‌هه‌میان:

زیاده‌نوسین و راپورتیکه له‌سه‌ر‌ئو به‌لگه‌ئەقلییانه‌ی که جیاوازن له‌و په‌راوی بنه‌ما باوه‌ریانه که باسیان کراوه، به‌لکو زیاده‌پرسیارو وه‌لام و گومان درووستکردنیکه، که له‌هزرو بیریکرنه‌وه‌وه‌سه‌ریان هه‌لداوه، که ئەمه‌ش به‌دوادا گه‌رانیکی درێژدادریه، ئەوه‌ی خۆی به‌هاوێته ناویه‌وه، ته‌نها به‌ره‌و گومرایی و هه‌ل‌دیره‌ی زیاتری ده‌بات. وه‌ئەوه‌ش که به‌و هه‌موو روئکرنه‌وانه‌متمان‌ه‌ی په‌یدا نه‌کردبێت، به‌م زیاده‌به‌یان‌ه‌یه ته‌نها جه‌هل و نه‌زانیی بۆ زیاد ده‌بێت. چونکه زۆر جار درێژکردنه‌وه‌ی هه‌ندیک قسه‌و باب‌ه‌ت ئەوه‌نده‌ی تر واتاکه‌ی ئالۆزو نادیارده‌کات.

ئەگەر که‌سێک وتی: ئەو باسانه‌ی که په‌یوه‌ندارن به‌حوکه‌ی ئیدراکه هه‌ستپێکراوه‌کان و پشت به‌ستنه‌کانه‌وه، ئەوه سوودپێکی زۆریان تێدايه بۆ

---

صیغه‌تی که‌پێتی و کوێریه‌تیه‌وه‌یه، ئەمانه‌ دوو واتان که هه‌ردووکیان ده‌رکپێکردن و زانیینی حه‌قیقه‌تی بيسراوو بینراوه‌که‌یه، وه هه‌ردوو صیغه‌تی بینراوو بيسراوه‌که‌ئه‌صل و زاتی دوو صیغه‌تی که‌پێتی و کوێریه‌تیه‌که‌نین، چونکه که‌پێتی و کوێریه‌تی عه‌ده‌من، وجودی خارجی یان نییه، عه‌ده‌میش نابێته ئە‌صل بۆ شتیکی تر که بوونی چاوو گوێیه. ئەگەر موخته‌زله‌کان وتیان: کوێرێتی و که‌پیه‌تی پێگرن بۆ خاره‌نه‌که‌ی که ئیدراکی هه‌ردوو مه‌عنای بینین و بیستن بکات، وه‌لامیان به‌وه ده‌درته‌وه که : مانای چیه که مه‌نعیان ده‌کات، که ئیدراک و هه‌ستپێکردنی هه‌بێت، نایا ئە‌و پێگه‌گرته له نه‌فس و خودی خۆیه‌تی، یان له مه‌عنایه‌کی تره که جیاوازه له خودی خۆی، دیاره ناگونجیته که‌پێتی و کوێرێتی که دوو صیغه‌تی عه‌ده‌مین، بینه‌خواه‌نی ده‌رک و هه‌ستیار، که‌واته ده‌بێت غه‌یری ئە‌و دوانه شتیکی تر بپێته پێگر، که ئەمه‌ش پێی ده‌وتریت ئیدراک، ئیدراک واته: زانین و هه‌ست پێکردن، ده‌ی شتیکی که بوونی نه‌بێت چۆن ده‌کریت هه‌ست و ئیدراکی هه‌بێت.

بیرتیژی و ئارامی دَل، وه بیدارکرنه وهی له خهوی غهفلەت، وه بیرتیژی  
 ئامیژیکه بۆ خزمەتی دین، وهك چۆن شمشیر ئامیژیکه بۆ ئه وهی جههادی پَن  
 بکریت، چۆن شمشیر تیژ دهکریته وه، ههروا ئاساییشه که بیرو خاطیره  
 مرقوفیش تیژ بکریته وه، (ئهم قسه یه بهروالته ئه گهر جیگه ی خوی له  
 روکهشی دلدا بکاته وه، بهلام له راستیدا ئهم نموونه ) وهك ئه وه وایه که بلیت:  
 یاری کردن به شه طرنج بیر تیژ دهکات و میشك دهکاته وهو پلانی زیاتری  
 فیژدهکات، که واته ئهم یارییه بهشیکه له دین، ئهمهش جۆریکه له ئارهزوو  
 کاری و تیکه لکردن، چونکه خاطیره ی مرقوف بههه موو زانسته شه رعیه کانی  
 تریش تیژو بههیز ده بلیت، وه ترسی هیچ زیانگه یان دنیکیشی نابیت.

که واته بهم ئه ندازه ی که باسمانکرد، زانستی زهمکراو و ناپه سەندی عیلى  
 که لام، و زانستی په سەندو شیاوت بۆ ده رکهوت، وه زانیت له چ حاله تیکدا  
 که لامی تییدا زهمکراو ده بلیت، وه له چ کاتیکیشدا عیلى که لام په سەندو  
 ستایشکراو ده بلیت، وه چ که سێك سوود له زانستی که لام وه رده گرت، وه کئ  
 سوودی لئ نابینیت.

\*\*\*\*\*

### ئه گهر بلیت:

مادام ئه وه ندهت دان پیداناوه که بۆ ره واندنه وهی گومان و  
 به ره رچدانه وهی بیدعه کاران پئویستیمان بهم زانسته ههیه ، وه ئیستهش  
 وهك ده بینین کاری بیدعه چیه کان گه شه ی سەندوو وه به لا و موصیبهت  
 هه موو لایه کی گرتۆته وه، وه هه موو ئه گهر یکی ناخۆشی له ئارادایه و، که  
 پئویسته به خیرایی روه پوی بیدعه چیه کان ببینه وه، که واته ده بلیت برپاری  
 ئه وه بدهیز، که هه لسان به زیندو کړنه وهی ئهم زانسته فه رزی کیفایه به و،  
 ده بلیت پشت گوئ نه خریت، وهك چۆن پئویسته پاسه وانی بۆ پارتزگاری



يەكەميان: دەيىت خۇي تەرخان بىكات تەنھا بۇ فيربوون و سووربيىت  
لەسەرى، لە بەرنەوھى ھەركەسيك پيشەيەكى ھەيىت رېگەي پينادات  
زانستەكەي تەواو بىكات و ئەگەر گومانىكى بۇ ھاتە پيش بەرپەرچى بداتەوھ.  
دووھەم:

دەيىت زىرەك و بىرتيژ و زوبانپاراو بيىت، چونكە مروؤى تەنبەل و كەودەن  
سوود لە تيگەيشتنەكەي وەرناگيريت، ئەوھش كە بى زانست و بەلگەو  
دەمپاراوى قسەبىكات، موناژەرەو رۈبەروبوونەوھەكانى سوودناگەيىت، ترسى  
ئەوھى لى دەكرىت كە دووچارى زىانەكانى كەلام بيىت، بەلام ھىواي ئەوھى لى  
ناكرىت كە سوود بگەيىت.

### سئيەم:

دەيىت ھەر لە سروشى خۇيداحەزى بە ديانەت و تەقواو چاكى و خۇبارتري  
بيىت، نابيت، ئارەزوات زال بيىت بە سەريدا<sup>(۱)</sup>.

چونكە كەسيكى فاسق و لەرنگەدەرچوو بە كەمترين گومان و شوپە لە ئاين  
وەرەگەپتەوھو، بۇ خۇيشى ئەو پەردەي لە سەر لادەدرىت كە لەگوناه دوورى  
بخاتەوھ و، ھىچ كۆسپيكيش نامينيىت لە ميانى ئەوو ھەواو چيژو ئارەزواتدا،  
ئەوكانە سوورنابيىت لە سەر لادانى شوپەكان، بەلكو بە فرسەتى دەزانيت لە  
پال ئەو گومان و بيدعانەدا خۇي لە گەردنكەچى قورساى تەكليىف و ئەركى  
شەرى رزگار بىكات، ئەو كاتە ئەم جۆرە فيرخوازە زيانى زياتر دەگەيىت لەوھى  
بە ھىواي سوود گەياندى بيىت.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) ھەرۈھە دەيىت دوور بيىت لە دەمارگيرى و خۆھەلگيشان و خۆپەسەندى. الإتحاف:  
۶۳/۲.

ئەگەر ئەم دابەشكردنانهت زانى، بۆت پروون دەبېتەوۋە كە بەلگەي پەسەنكردنى زانستى كەلام، ھاورپەگەزى بەلگەكانى قورئانە، كەدەبېت بە وشەي جوان و نەرم و كاريگەر دەست پى بكات كە دلەكان بەهژىت، وەمتمانە بەبەرامبەرەكەي بدات، بى ئەوۋەي رۇبچىت لە دابەشكردنى بابەت و باسكردنيان بە وردەكارى زياتر كە زۆربەي خەلكەكە لىيان خالى نابىن، ئەگەر لىيشيان تىگەن وادەزانن ئەوۋە شتىكى پوۋچ و بېبنەمايەو شەعوۋەزەيەو ئەصلى

---

(۱) لە كىتەبى، (الجام العوام) ى ئىمامى غەزالىدا فەرموۋىيەتى: زانا كە لە بارەي ئەم زانستەوۋە قسە بكات دەبېت لە چوار جۆرو حالەتدا بېت:

يان لەگەل خۆيدا بېت، يان كەسىكى تروەك خۆي بەرچاوپون و زانا بېت، يان لەگەل كەسىكىدا كە بە زىرەكى خۆي ئامادە بېت چاۋى بكاتەوۋە پاستىيەكان بېيىت، كە خۆي يەكلایى كىردبېتەوۋە بۆ فېرۋونى (مَعْرِفَةُ اللَّهِ)، يان لەگەل كەسىكى ئاسايدا بېت لە عاممەي خەلكەكە. جا ئەگەر بەشېۋەيەكى گشتى دلنىابوو لە خۆي كە جەلەۋى نەفسى خۆي لەبەردەستدا بوو، بە پى گومانىت حوكمى نەدەدا، ئەوۋە دەتوانىت لەگەل خۆيدا گىتوگۆۋ دەردەشە بكات، وە دەشتوانىت لەگەل ئەوۋەشدا بدوېت كە وەكو خۆيەتى، كە بەدوای بەرچاوپونىدا دەگەرېت و ، خۆي يەكلایى كىردۆتەوۋە بۆ گەرپان بەدوای پاستىيەكانداو، دوورېت لەھەموو دەمارگىرى و خودپەسەندى و خۆ گىف كىردنەوۋەي بەسەرخەلكىدا، چۈنكە ئەوۋەي زىرەك و بىرئىزىت و بەدوای مەعرفەتدا بگەرېت، نەك بۆ مەبەستىكى لاپەلا، بەلكو لە پىناۋى گەشتن بە پاستىدا، ئەوۋە دەشېت ھەموو قسەيەكى لە گەلدا بىكرىت، بەلام كەسىكى عاممى نابىت ئەو قسانەي لەگەلدا بىكرىت، وە كەسىكىش گومانى لە خۆي ھەبېت و ئەگەرى سىلبى تىدا بەدى بىكرىت، ئەوۋە لە حالەتى ناچارىدا دەتوانىت قسە لەگەل نەفسى خۆي دا بكات. بۆ زياترى ئەم بابەتە بنوارە سەرچاۋەي سەرەوۋە، ھەروەھا الإتحاف ۶۳/۲.

نییه و داپړژاوینکی ئه هلی که لامه و خاوه نه که ی ته نها بۆ سه رلیش یواندن و تیکه لکاری راستیه کان فیږی بوون، که واته ئه گهر به نمونه ی ئه م جوړه زانسته به رامبه ربی له گه لدا کرد، ئه و ده توانیت پو به پوی بیته وه و به ره ئستی بکات.<sup>(۱)</sup> که واته به م زانینه ت بۆت ده رکه وت که نیمامی شافیعی و زوږ به ی زانایانی سه له ف (خودایان لی رازی بیث) بۆیه پڼگه یان نه داوه که زیاده پوهی

---

(۱) نیمامی غه زالی له (إلجام العوام) دا ئه م بابه ته ی زیاتر پرون کردو ته وه و ده فهرمویت: که سینکی عامی ئه گهر لیتی قه ده غه بکرت که باس و گفتوگو بکات، وه ئاگای له به لگه هیئانه وه یش نه بیث، که واته ئه وه نه شاره زایه به و بابه تانه ی که پیوستیان به به لگه هیه، وه ده زانین که خودا ﷻ فرمانی داوه له باره ی ناسینی خو به وه به لگه و متمانه ی ته و او مان هه بیث، پروامان دامه زراو بیث به بوونی خوداو دزور خستنه وه ی له هه موو نیشانه ییکی په یدا بوو، وه نابیث بشو بیث به هیچ به کیک له مه خلوقاتی، وه پروای به تاك و ته نهایی خودا و به صیفه ته کانی هه بیث، وه ده شزانین ئه م فه رمانانه به به لگه نازانرین، وه پیوستیشه بزائرین، که واته پیوستیان به به لگه هیه، ئه مه ش گه رانی ده ویت به دوا ی به لگه کاندای به سه رنج و تپرامان، که به لگه کان چون مه به سته کان ده گه ینن، که واته پیوسته مه رچی هیئانه وه ی به لگه کانیش بزائریت، به دارشتی ده ستپیکه کانه وه گه یشتبیته ئامانجه کان. ئه مه ش به پینی زه رو ورت به بن عیلمی که لام ناکریت و به دی نایه ت، هه روه ها پیوسته کابرای عامی ته صدیقی پیغه مبه ر ﷻ بکات، وه جیای بکاته وه له گه ل نه وانه دا که به درؤ ده عوا ی پیغه مبه رایه تی بیان کردو وده، وه به ناسینی موعجزه کانی راستی بۆ ده رکه ویت، ئایا به بن به لگه و زانستی که لام ده توانیت بکاته ئه و ده رهنجامه.

که واته په یدا کردنی ته صدیق و متمانه به شه ش قوئاغدا تیده په ریت:

بكرت له رۆچوون له كهلامدا و، نههاتوون خوڤانی بۆ بهكلایي بكهنهوه، له بهر نهوه هه موو زبانهی كه لێیهوه چاوه نوار دهكرت، وهك رومان كردهوه. وه ده بچ بزانين: نهوهی باسكراوه كه هه زههتی عه بدوللای كۆری عه بباس مونا زهههی له گهڵ خه واریجه كاندا كردهوه، وه هه زههتی عه لی له گهڵ قه ده ریه كاندا كردهوویهتی، نهوه له و به شهی كه لام بووه، كه به پێ به لگهی

---

پلهی به كه می نهوهیه: كه گه یشت بته نهوه پری متمانهوه كه ههچ ده رفه تیکي نه هیلایته وه كه شك و گومان و تیکه لكردن رو له دلی بكات. دوهه م: نهوهیه متمانی به هۆی به لگه درووسته كانه وه بۆ پهیدا برویت، بهو فرمان و بناغه زانستهانهی كه بووه ته سه رچاوهی وه ده سه پینانی نه و زانست و ته صدیقه،

سێیه م: نهوهیه ته صدیقه كهی به به لگه خیطابییه كان بۆ پهیدا بوویت، كه به عادهت له میانى حیاوو قسه كردندا به كار ده هینرین، نه گه ره سه ر به نه مایه کی ده مارگیری په یدانه بویت، نه و ته صدیقی پێ درووست ده ییت. چواره م: باوه ریه یدا كردن به بیستی قسه له یه كێكه وه كه هه موان به چاكی ناوی ده بهن، پێنجه م: نه و قسهی به رگویت ده كه ویت و یه ك سه ر به پێ قه رینه و به لگه ی حال و مقام ته صدیقی ده كه ییت. شه شه م: قسه یه ك ده بیستیت و له گهڵ سه رووشت و ره وشتیدا ده گونجیت و بروای پێ ده كات، نهك له وهی بروای باش ییت به رام بهر بوێزه كهی، یان قه رینه یه ك بیدا به لای نه و لایه دا كه ده یه ویت، به لكو ته نها له بهر نه وهی كه له گهڵ ته بیعه تی خویدا ده گونجیت، بۆیه وه ری ده گریت. كه واته ده ییت به پێ نه م پله كارییه سه یری پله كانی ته صدیق بكات و، هه ر به م شیوهش هه ئس و كه ووت له گهڵ عامییه كه دا بكات. بۆ زیاتر رو نكر د نه وه بنواره: الإتحاف ٦٤/٢.

پوون و ئاشكراو بى گرى و گۆل و لەكاتى پىويستىدا بووه، كه ئەم شىوه موناژهرو جەدەلە كارىكى شياوو زانستىكى پەسەندكراوه.

بەئى : بەپى گۆرانى بارودۆخ و چەرخە جىاوازهكان، كه مى و زۆرى پىويستى بوون بە عىلى كه لامىش گۆرانى بەسەردادىت، كهواتە دوور نىيە حوكمە كانىش لەم بارهوه گۆرانىيان بەسەردادىت.

ئەمەيە حوكمى درووستى ئەم عەقىدەيە كه سپىراوه بە هەموان كه پابەندى ئى بكەن، وه حوكمى رىنگەي تىكۆشان و هەولدان بۆ پىنگەيشتنى يان لەبەركردنى، ئەوهش كه پەيوەنداره بەلادانى شوپەو گومانەكان و ئاشكراکردن و دەرخستى حەقىقەت و پراستىيەكان، وه زانىنى شتەكان لەسەر ئەو حالەتەي كه لەپراستىدا خۆيانى لەسەرن، وه هەستکردن و دەرککردن بەو نەينيانەي كه روالەتى وشەكانى ئەم بىروباوهرە دەيانگرتتەوه.

كهواتە هيج كلىلىك نىيە بۆ گەيشتن بەم ئامانجانە، بىجگە لە تىكۆشان و موحاهەدەي نەفس و كىكردنەوهي ئارەزوواتەكان و پووکردنە خوداوەندى جىهان بەهەموو تواناي جەستەي و رۆحىيەوه، وه دەيىت بىرو ئەندىشەكانى پاك و صاف و پوخت بكاتەوه لە هەموو گەردىكى شەرەقسەو دەمەدەمىکردن، كه ئەمەش بەپراستى دەيىتە رەحمەتىكى تايبەتى خوايى كه دەرژىتەسەر دلى هەموو ئەوانەي كه دلىان دەكەنەوه بۆ نەفەحات و فيوضاتى خودايى، بەپى ئەو بەشەي كهخودا پى داوون، يان بەپى ئەوهي كه رۆبەرووي دەبنەوه، هەروەها بە گۆرەي قەبوڵکردن و تواناي وەرگرتنى ئەو جىگايەي كه خۆي دەخاتە بەر ئەو رەحمەت و مېرەبانىيە، لەگەل دلىابووون لە پاكي وخوايتى دلەكانيان، بۆ وەرگرتنى فەيزومېرى تايبەتى خودايى، لەو دەرپا بى پەيەي كه كەس نازانىت و ناتوانىت بگاتە قوولايى، يان ئەمپەرەوپەرى كه نارهكانى.



## پونکردنه وهی پرسیکی گرنګ

نایا راسته عه قیده یه کی ناشکراو زاهیری و بروایه کی شاراو هه یه  
 نه گهر بلیت: نه م قسانه واده گه ټنټ: نه م زانستنه پرویه کی ناشکرایان  
 هه یه، که به یه که م سه یرکردن لټیان تیده گه یت، وه پرویه کی نه ټینیشیان هه یه،  
 که به هو ی هه و ل و ټیکو شان و رپازه تکی شان وه و ل دانیکی زور چرو پرده، وه به  
 بیریکی صاف و سپرو نه ټینییه کی خالی له هه موو سه رقائیه کی دونیای لټی حالی  
 ده یت، جگه له و نامانجه ی که به دوایدا ده گه پرت، خه ریکه به پیچه وانیه  
 شهرع دابرت، چونکه شهرع زاهيرو باطین ی نییه، نه ټی و ناشکرای نییه،  
 به لکو له نیسلامدا: زاهيرو شاراوو نه ټی و ناشکرا هه مووی هه ریه کی که؟  
 که واته له وه لامدا بزانه:

به راستی دابه شکردنی نه م زانستیانه بو زانستی شاراو و ناشکرا، نه مه  
 هیچ که سیکی به رچاو پروون نکو لټی ناکات، نه وه ی باوهری به و بابه ته نییه، له  
 کورتبین و به رچاو ته نگه کانه، که هه ر له مندالیه وه و ا فیرکراون و له سه ری  
 گه وره بوون و پټی داهاتوون و، زانستیکی نوټیان وهرنه گرتووه، تا پله یه کی تازه و  
 نه ندازه یه کی تر له زانستدا پیشبکه ون و شاره زابیان زیاتر بیټ، تا بگه نه وه به  
 پله و مه قامی زانگه ورکان و نه ولیاکانی خودادا، نه مه ش که ده یانلټین له  
 به لگه کانی شه رعه وه سه رچاوه یان گرتووه:

پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((إِنَّ لِلْقُرْآنِ ظَاهِرًا وَبَاطِنًا.<sup>(۱)</sup> وَحَدًّا وَمَطْلَعًا))

---

(۱) قال العراقي: وأورده ابن الأثير في نهايته في موضعين، قال في (حدود) حديث في  
 صفة القرآن له حد أي غاية، وحد كل شيء منتهى أمره وقال في (طلع) وعليه علامة  
 السنين المهمة أي إن هذا الحديث من كتاب أبي موسى المديني: لكل حرف حد ولكل

حَدِّ مَطْلَع، أَي لِكُلِّ حَدِّ مَصْعَدٌ يَصْعَدُ إِلَيْهِ مِنْ مَعْرِفَةٍ عِلْمِهِ وَالْمَطْلَعُ مَكَانُ الإِطْلَاعِ مِنْ مَوْضِعٍ عَالٍ، قَالَ وَيَجُوزُ أَنْ يَكُونَ مَطْلَعٌ كَمَصْعَدٍ زَنْةٍ وَمَعْنَى، وَقَالَ الْمَصْنَفُ فِي آخِرِ كِتَابِهِ (مَشْكَاةُ الْإِنْوَارِ) حَدِيثٌ: لِلْقُرْآنِ ظَاهِرٌ وَبَاطِنٌ، وَحَدٌّ وَمَطْلَعٌ وَرَبَّمَا نُقِلَ هَذَا عَنْ عَلِيِّ مَوْقُوفاً. الإِتْحَافُ ٦٥/٣. وَرَوَاهُ ابْنُ حَبَانَ فِي (صَحِيحِهِ) ٢٧٦/١ (٧٥) مِنْ حَدِيثِ ابْنِ مَسْعُودٍ بَلَفْظًا: أُنْزِلَ الْقُرْآنُ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ، لِكُلِّ آيَةٍ مِنْهَا ظَهْرٌ وَبَطْنٌ، وَهُوَ عِنْدَ عَبْدِ الرَّزَّاقِ فِي (الْمَصْنَفِ) (٣٥٨/٣) بَلَفْظًا: (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَامَنْهُ آيَةٌ إِلَّا وَلَهَا ظَهْرٌ وَبَطْنٌ وَمَا فِيهَا حَرْفٌ إِلَّا وَلَهُ حَدٌّ، وَلِكُلِّ حَدِّ مَطْلَعٌ) لَهُ وَتَهَى حَسَهْنَى بِهِ صَرِيحِهِ، نِيْمَامِي غَهْزَالِيْشْ لَهُ (قُوْتُ الْقُلُوبِ) ي وَهَرْگَرْتُووه ٥١/١، كَهْ دَهْئِيْت: قُوْرْتَانِ پَشْتِي هَهِيَه، تَهْوَهْ بُوْ تَهْهَلِيْ زَمَانَهْوَانِيْ عَهْرَهْبِيْ، وَهْ بَاطِيْنَهْ كَهْ يَشِيْ بُوْ تَهْهَلِيْ يَهْ قِيْنِ، وَهْ حَهْدَدُو تَآرِيْفَهْ كَهْ ي بُوْ تَهْهَلِيْ زَاهِيْمِرَهْ، وَهْ تَهْوَشُوْ تَهْ يَشِيْ كَهْ لِيْ تِيْ دَهْرَدَهْ كَهْ وِيْت (مَهْ طَلَّهْ عَهْ كَهْ ي) بُوْ تَهْهَلِيْ پَرْتَزُوْ شَهْرَهْ فِدَا رَهْ كَانَهْ، تَهْوَانَهْ عَآرِيْف وَ خَوَانَا سَهْ كَانِنِ، كَهْ خُوْدَا يَانِ خُوْشْدَهْ وِيْت، تَهْوَانَهْ شْ كَهْ لَهُ خُوْدَا دَهْ تَرْسَانِ نَاگَا دَا رِيْوُوْنِ بَهْ سَهْرَلُوْ طَفِيْ تَهْوَزَا تَهْ كَهْ نَاگَا دَا رِيْآنَهْ، دَوَايْ تَهْوَهِيْ كَهْ تَرْسَانِ لَهُ تَرْسَنَا كِيْ تَهْوَهْ تَهْآتَنَهْ، سِيْرَهْ كَانِيَانِ بَهْ تَهْ مَانَهْ تَ دَا يَهْ پَالْ مَهْ قَا مِيْ كِيْ تَهْ مِيْنِ، وَهْ پَاوَهْ سَتَانِ لَهُ سَهْر تَهْوَهْ وَآلَهْ لَهُ حَالِيْ كِيْ پَرْلَهْ تَوَانَا يِيْدَا، تَاوَا يَانِ لِيْ هَاتِ لَهُ لَآيِ خُوْدَا بُوْوَنَهْ نَزِيْكَ وَ مَوْقَهْ رَهْ بِيْنِ، وَا يَانِ لِيْ هَاتِ بَهْ هُوْ يْ پَهْ رَوَهْ رَدْ گَا رَهْوَهْ لَهُ شَاهِيْدُو نَاگَا دَا رَانِ دَهْ ژَمِيْرَرَانِ، وَهْكَ پِيْغَهْ مَبَهْرَهْ ﴿فَهْرَمُوْوِيَهْ تِيْ: (يَرِيْ الشَّاهِدَ مَا لَا يَرِيْ الْغَائِبُ) تَهْوَهِيْ نَاگَا دَا رِ دَهْ يِيْنِيْتِ غَائِبِ وَ نَادِيَارِ نَا يِيْنِيْتِ، كَهْوَآتَهْ: تَهْوَهِيْ نَامَا دَهْ بُوُو بِيْنِيْ، تَهْوَهِيْ بِيْنِيْ دَهْ سَتِيْ كَهْوَ تَ وَوَهْ جَدِيْشِيْ پَهِيْدَا كَرْدَ، تَهْوَهِيْ دَهْ سَتِيْ كَهْوَ تَ خُوْدَايْ بَهْ تَهْ نَهَايِيْ نَآسِيْ، تَهْوَهْشِ تَهْ نَهَايِيْ پَرِيَا رَدَا عَهْ زِيْزُوْ بَهْ رَزْبُوُو، بَهْ لَآمِ تَهْوَهِيْ نَامَا دَهْ نَهْ بُوُو، وَآتَهْ غَائِبِ بُوُو تَهْوَهْ كُوِيْر دَهْ بِيْتِ، تَهْوَهِيْ كُوِيْر بُوُو وَنِ دَهْ بِيْتِ، تَهْوَهِيْ وَنِ بُوُو لَهْ بِيْر دَهْ كَاتِ، تَهْوَهْشِ لَهْ بِيْر بَكَاتِ لَهْ بِيْر دَهْ كَرِيْتِ. وَهْكَ خُوْدَا دَهْ فَهْرَمُوِيْتِ: ﴿كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمُ تُنْسَى﴾ ١٦٢/طه، وَآتَهْ وَازَتِ لِيْ هِيْ نَاوِ بَا يَهْ خَتِ پِيْ تِيْ نَهْ دَا وَهْ سَهْ رِيْتِ نَهْ كَرْدَ، تَهْ مَرُوِيْشِ تُوْ لَهْ بِيْر دَهْ كَرِيْتِ وَ وَازَتِ لِيْ

واته قورئانی پیرۆز زاهیری هه‌یه‌و واتای باطین و شاراویشی هه‌یه، که زانابینگه‌یشتوو هه‌کان لێ حالی ده‌بن، هه‌روه‌ها سنورو نه‌یاهه‌ت و نه‌وه‌پری هه‌یه‌و مه‌طله‌ع و سه‌ره‌تایشی هه‌یه. وه‌هه‌روه‌ها (حه‌زه‌تی) عه‌لی (خودای لێ پازی بی‌ت) هه‌مای کرد بۆ سینه‌ی خۆی و فه‌رمووی:

(( إِنَّ هُنَا عُلُومًا جَمَّةً، لَوْ وُجِدَتْ لَهَا حَمَلَةٌ ))<sup>(١)</sup> واته:

(له‌ ناو دڵ و سینه‌م دا زانستیکی زۆری تیدا کو‌بو‌ته‌وه، خو‌زگه‌ که‌سانێک ببو‌نایه‌ فی‌ری ببن و هه‌لیان بگرن و لێی تی بگهن و کاری پێ بکه‌ن). هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ری خودا فه‌رموویه‌تی:

(( نَحْنُ مَعْشَرَ الْأَنْبِيَاءِ أَمْرُنَا أَنْ نَكَلِّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ ))<sup>(٢)</sup>.

واته: ئێمه‌ی کو‌مه‌لی پێغه‌مبه‌ران، فه‌رمانمان پێدراوه‌ که‌ به‌پێی ئاستی ئه‌قل و تی‌گه‌یشتنی ئه‌و خه‌لکه‌یه‌ قسه‌یان له‌ گه‌لدا بکه‌ین، هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی:

(( مَا حَدَّثَ أَحَدٌ قَوْمًا بِحَدِيثٍ لَمْ تَبْلُغْهُ عُقُولُهُمْ، إِلَّا كَانَ فِتْنَةً عَلَيْهِمْ ))<sup>(٣)</sup>

ده‌هینریت، به‌چاوی ره‌حه‌مه‌ته‌وه‌ سه‌یرت نا‌کریت، به‌ لوطفه‌وه‌ قسه‌ت له‌ گه‌ل نا‌کریت، وه‌ به‌هرمه‌ندانیه‌ت له‌ نزیکێ. (إحياء علوم الدين طبعة خاصة ٢٠١١ بمناسبة مرور تسعمائة سنة على وفاة الإمام الغزالي — دار المنهاج. ٣٦٣/١.

(١) أخرجه أبو نعيم في الحلية، (٨٠-٧٩/١) رواه الخطيب في تاريخ بغداد، ٣٧٦/٦، ضمن حديث كميل المشهور، والذي سبق ذكره، وانظر قوت القلوب ١٤٢/١-١٤٣ واتحاف السادة المتقين ٤٠٦/١. وه بنواري به‌رگی به‌که‌می (ژیانه‌وه‌ی زانسته‌کانی ئاین) ل/٤١٣

(٢) رواه العقيلي في الضعفاء، ١٥٣٤/٤ بلفظ: ( إنا معشر الأنبياء كذلك أَمْرُنَا أَنْ نَكَلِّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ).

(٣) رواد مسام في مقدمة (صحيحه) (١١/١) بنحوه موقوفا على ابن مسعود (رضي الله عنه)، ورواه العقيلي في الضعفاء (٩٣٧/٣) و ٢٠١/٣ (١٢٠٠) مرفوعا بنحوه. وابن السني

واته: (ههركه سێك وتهیه كی باس كرد بۆ كۆمه ئێك و نهوانیش، لێ حالى نهدهبوون و لهواتاكانی نهدهگه یشتن، نهوه نهو قسانه ده بێته فیتنه و مایه ی تێكدان و بشیوی به سه ریانه وه) وه خودای گه وره فه رموویه تی:

﴿وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالَمُونَ﴾ (عنكبوت/ ٤٣) واته: ئێمه نهو جوړه نموونانه دێنینه وه بۆ خه لك لێیان ورد ببنه وه، پیاوانی زانا نه بێت كه س فامیان ناكات و لێیان تی ناكات و له كرۆكیان حالى نابێت.<sup>(١)</sup> پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی:

((إِنَّ مِنَ الْعِلْمِ كَهَيْئَةِ الْمَكْنُونِ لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا أَهْلُ الْمَعْرِفَةِ بِاللَّهِ تَعَالَى، فَإِذَا نَطَقُوا بِهِ لَمْ يَجْهَلْهُ إِلَّا أَهْلُ الْإِغْتِرَارِ بِاللَّهِ تَعَالَى، فَلَا تُحَقِّرُوا عَالِمًا آتَاهُ اللَّهُ تَعَالَى عِلْمًا مِنْهُ، فَإِنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) لَمْ يَخْقِرْهُ إِذَا آتَاهُ إِيَّاهُ))<sup>(٢)</sup> واته:

وأبو نعيم في الرِّاء، من حديث ابن عباس بإسناد ضعيف، [قال الزبيدي ٢٥٣/١: قال العراقي في التخریج الكبير: إنما يصح هذا الحديث موقوفاً على ابن مسعود كما رواه مسلم في مقدمة صحيحه، وساقه كسياق حديث ابن عباس بعينه] (١) خولاصه ی ته فسیری نامی/ ٤٠١.

(٢) بلفظه فی ((قوت القلوب)) (١٧٥/١) معلقا، وقال الحافظ المنذري في الترغيب والترهيب (١٣٥/١) رواه أبو منصور الديلمي في المسند (٨٠٢) وأبو عبد الرحمن السلمي في الأربعين التي له في التصوف. [وقال الزبيدي: أورده السيوطي في اللآلي المصنوعة، وقد أورد القطب القسطلاني هذا الحديث في كتاب له في التصوف وقال: له شاهد من مرسل سعيد بن مسيب، قال الحافظ العراقي ويذكر رواية آخر الحديث بسند فيه ضعف كما يقول: وقال الحافظ الزبيدي: وأخرجه ابن عدي في الكامل في ترجمة طلحة بن زبير من حديث أبو موسى الأشعري رفعه: إن الله تبارك وتعالى يقول: لا تحقروا عبداً أتيت به علماً، فإن لم أحقره حين علمته و

(بهراستی هه‌ندێك زانست هه‌یه، وه‌ك گه‌وهه‌ری شاراو ه‌، مه‌گه‌ر كه‌سانێك بیا‌نزانن كه‌ خوداناسن و، له‌و پێره‌ن كه‌ به‌ (مَعْرِفَةُ اللَّهِ) ئاشنا بوون، نه‌گه‌ر بدوێن و به‌و عیلمه‌وه‌ قسه‌ بكه‌ن، ته‌نها نه‌وانه‌ نایزانن و ئی یان حا‌لی نین كه‌ سه‌ركه‌ش و مه‌غرور بوون ، به‌سووك سه‌یری نه‌و زانا‌یه مه‌كه‌ن كه‌ خودا زانستی‌كی پێ داوه، خودای گه‌وره‌ بۆیه‌ نه‌و زانسته‌ی پێ داوه‌ مانای وا‌یه به‌ سووك سه‌یری نه‌كردووه‌.

وه‌ پێغه‌مبه‌ری خودا فه‌رموو‌یه‌تی:

((لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمَ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا))<sup>(١)</sup>.

---

طلحه بن زید متروك، و قال السيوطي وقد أخرجه الطبراني أيضا، وقد ذكروا له أسانيد أخرى، تقوى بعضها بعضاً ((الأنحاف)) (١٦٧/١).

(١) بوخاری ر‌یوا‌یه‌تی کردووه (١٠٤٤)، وه‌ موس‌لیم / (٤٢٦). و‌قال‌ الع‌راق‌ی‌ ا‌خر‌ج‌اه‌ م‌ن‌ حدیث‌ عائ‌شه‌ وأن‌س‌ ا‌ه‌ قال‌ الز‌ب‌ید‌ی: وأ‌خر‌ج‌ه‌ ایض‌ا‌ الإمام‌ أ‌حم‌د‌ و‌ال‌ترم‌ذ‌ی‌ و‌الن‌س‌ائ‌ی‌ و‌اب‌ن‌ م‌اج‌ة‌ کل‌ه‌م‌ ع‌ن‌ أن‌س‌ قال: خ‌ط‌ب‌ ر‌س‌ول‌ الله ﷺ خ‌ط‌ب‌ة‌ م‌ا‌ س‌م‌ع‌ت‌ ق‌ط‌ ب‌م‌ث‌ل‌ها‌ ثم‌ ذ‌کر‌ه‌، وأ‌خر‌ج‌ الح‌اک‌م‌ ف‌ی‌ الم‌ست‌در‌ک‌ م‌ن‌ ر‌وا‌ی‌ة‌ ی‌وس‌ف‌ ب‌ن‌ ح‌ب‌ان‌ ع‌ن‌ م‌ج‌اه‌د‌ ع‌ن‌ أب‌ی‌ ذ‌ر‌ ر‌ف‌ع‌ه‌: لو‌ ت‌ع‌ل‌م‌ون‌ ما‌ أ‌ع‌ل‌م‌ ل‌ض‌ح‌ک‌تم‌ ق‌ل‌ی‌لا‌ و‌ل‌ب‌ک‌ی‌تم‌ ک‌ث‌ی‌را‌ و‌ل‌ما‌ س‌اغ‌ ل‌کم‌ الط‌ع‌ام‌ و‌ال‌ش‌راب‌، و‌قال‌ ع‌لی‌ ش‌ر‌ط‌ه‌ما‌ و‌لم‌ ی‌خر‌ج‌اه‌ و‌ت‌ع‌ق‌ب‌ه‌ الذ‌ه‌ب‌ی‌ بان‌ه‌ م‌ن‌ق‌ط‌ع‌، و‌رو‌اه‌ ایض‌ا‌ م‌ن‌ ط‌ری‌ق‌ة‌ اب‌ن‌ ع‌س‌اک‌ر‌ ف‌ی‌ الت‌اری‌خ‌ ب‌ت‌ل‌ک‌ الز‌یاد‌ة‌. وأ‌خر‌ج‌ الح‌اک‌م‌ ایض‌ا‌ ف‌ی‌ ک‌تاب‌ الر‌ق‌اق‌ و‌الب‌ه‌ق‌ی‌ ف‌ی‌ الش‌ع‌ب‌ ع‌ن‌ أب‌ی‌ الد‌رد‌اء‌ ر‌ف‌ع‌ه‌: لو‌ ت‌ع‌ل‌م‌ون‌ ما‌ أ‌ع‌ل‌م‌ ل‌ب‌ک‌ی‌تم‌ ک‌ث‌ی‌را‌ و‌ل‌ض‌ح‌ک‌تم‌ ق‌ل‌ی‌لا‌ و‌ل‌خر‌ج‌تم‌ إ‌لی‌ الص‌ع‌د‌ات‌ ت‌ج‌أ‌رون‌ لا‌ ت‌در‌ون‌ ت‌نج‌ون‌ أو‌ لا‌ ت‌نج‌ون‌، و‌قال‌ الح‌اک‌م‌ ص‌ح‌ی‌ح‌، و‌أ‌قر‌ه‌ الذ‌ه‌ب‌ی‌. و‌قال‌ ال‌ه‌یثم‌ی‌ ر‌واه‌ الط‌بر‌ان‌ی‌ م‌ن‌ ط‌ری‌ق‌ اب‌ن‌ة‌ أب‌ی‌ الد‌رد‌اء‌ ع‌ن‌ اب‌ی‌ها‌ و‌لم‌ اع‌رف‌ها‌، و‌بق‌ی‌ة‌ ر‌جال‌ه‌ ر‌جال‌ الص‌ح‌ی‌ح‌، و‌أ‌خر‌ج‌ الح‌اک‌م‌ ایض‌ا‌ ف‌ی‌ الأم‌وال‌ ع‌ن‌ أب‌ی‌ هر‌ی‌رة‌ ر‌ف‌ع‌ه‌: لو‌ ت‌ع‌ل‌م‌ون‌ ما‌ أ‌ع‌ل‌م‌ ل‌ب‌ک‌ی‌تم‌ ک‌ث‌ی‌را‌ و‌ل‌ض‌ح‌ک‌تم‌ ق‌ل‌ی‌لا‌ ی‌ظ‌ه‌ر‌ الن‌فا‌ق‌ و‌ت‌رف‌ع‌ الام‌ان‌ة‌ و‌ت‌قب‌ض‌ الر‌ح‌مة‌ و‌ی‌ت‌هم‌ الأم‌ین‌ و‌ی‌ؤ‌تم‌ن‌ غ‌یر‌ الأم‌ین‌ أ‌تا‌خ‌ ب‌کم‌ الش‌ر‌، الج‌ورُ‌ الف‌تن‌ ک‌أم‌ثال‌ الل‌یل‌ الم‌ظ‌لم‌ .

نه وهی من دهیزانم نه گهر ئیوه بتانزانیابه، کهم پیده که نین و زور ده گریان.  
خوزگه بتزانیابه! نه گهر نه مه نهینیه کی شاراو نهیه که ږنگری کراوه له  
پیغه مبهړ ﷺ بلاوی بکاته وه، له بهر نرمی ناستی تیگه یشتنی خه لکه که، یان  
له بهر هر حکمه تیکی تر، نه گهر وانییه نهی بوی بوی باس نه کردوون؟ خو  
به دنیاییه وه باوه ږپان پښ ده کرد نه گهر بوی باس بکردنایه.

نیین و عه بیاس (خوایان لی راوی بیټ) له باره یی نه م نایه ته وه ده فهرمویت:  
﴿اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ﴾ (۱۲/الطلاق).  
نه گهر باسی ته فسیره که یی بکه م ږه جمم ده که ن!!

له ږوايه تیکی تر دا فهرموویه تی: پټان ده وتم: نه وه کافر بووه! <sup>(۱)</sup>  
نه بو هوره ږه (خوای لی رازی بیټ) فهرموویه تی (( أَخَذْتُ مِنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
وِعَاءَيْنِ، أَمَّا أَحَدُهُمَا.. فَبَثَلْتُهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ لَوْ بَثَلْتُهُ لَقُطِعَ هَذَا الْخُلُقُومُ )) <sup>(۲)</sup>.

وقال صحيح وأقره الذهبي. أنظر: الإتحاف ۶۶/۲.

(۱) رواه ابن الضريس في فضائل القرآن (۳) وابن جرير الطبري في تفسيره، (۱۴/۱۸۸)، بنحوه،  
وبلفظه في (قوت القلوب) ۲۵۳/۱.

(۲) صه حیحی بوخاری/۱۲۰. وه له مباره وه فهرمووده یه کی تره یه که وتیان پنی: زورت وت!  
نه ویش فهرمووی: نه گهر هه موو نه و فهرموودانه یی له پیغه مبهرم بیستووه بۆتانی  
بگیرمه وه، نه و به رده بارانم ده که ن. وَعَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ ، قَالَ: قِيلَ لِأَبِي هُرَيْرَةَ:  
أَكْثَرْتَ أَكْثَرْتَ ، قَالَ: ( فَلَوْ حَدَّثْتُكُمْ بِكُلِّ مَا سَمِعْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لَرَمَيْتُمُونِي بِالْقَشْعِ ، وَلَمَّا نَاطَرْتُمُونِي ) القشع: ما يقلع عن وجه الأرض من المدر  
والحجر. رواه أحمد في " المسند " (۱۶/۵۶۳) وقال المحققون: إسناده صحيح. هه  
چه نده هه ندیک له شاره زایانی چه دیس نه و ده فره ږرله زانستییه یان دا ږپوه به سه ر  
هه وائی ناخر زه مان و هه ندیک فیتنه و ږوداوی داهاتوو، که له وانه یه نه م صه حابییه  
سلی کردیته وه له درکاندنیان، یان ناوی موفاقه کان و هاو وینه مانیان، به لام له  
راستی دا هه ندیک بابته تی تریش ده گرتته وه، وه ک فهرمووده که یی نیین و عه بیاسمان

واته: دوو دهفري پر له زانستيم وهرگرتووه له پښغه مبهروه ﷺ ته نها يه کيکيانم بللو  
 کردوتهوه نهوی ترېان نه گه راپيگه ښم نهوا نه م گه رووهم دهېرن،  
 ههروه ها پښغه مبهره ﷺ فهرموويه تي: ((ما فضلكم أبو بكر بكثره صلاة ولا  
 صيام، ولكن بسراً (بشئ) وقر في صدره))<sup>(۱)</sup>. (گه وره يي حه زره تي نه بو به کر  
 [به سهر هه موو نوممه تدا] به زوري نوښکرډن و به پوژوبوني زياتره وه نه بووه،  
 وه به هو ي زوري رپوايه تي فهرموده و قسه و فتوادانېشه وه نه بووه، به لکو به هو ي  
 شتيکه وه بووه (نه پښييه ک) که خراو ته ناو دلييه وه، وه ک چو ن گه وره ي  
 ئاده ميزاد شايه تي بو داوه). گوماني تدا نييه که نهو سپرو نه پښييه  
 په يوه نډار بووه به بنه ماني دينه وه، له دهره وه ي ئادابي دين نه بووه، نه وه ش که

---

راگه ياند، که نه پتوانيوه هه نډيک نه سرار باس بکات نه وه کو به کافري بزاني، باشه  
 نه گه رته نها باسي نېشانه کاني ئاخريزه مان بيت بو جي به کافري داده ښن، دياره نه م  
 بابه ته په يوه نډاره به هه نډيک نه سراره وه که نه وانه ي شاره زايان له (معرفة الله) دا  
 هه يه حالي ده بن و، نه وانه ي تريش پابه نډه ي راسته قينه ش بن له وانه يه به رگه ي نهو  
 جوړه زانسته نه گرن، ههروه ک چو ن حه زره تي موسا به رگه ي بينيني ته جه لليا تي  
 خودايي نه گرت، که جي پښغه مبهري خو مان ﷺ له وه زياتريش به رگه گرب و به چاوي  
 سهري خودايشي بيني،

(۱) قال الحافظ العراقي: أخرجه الترمذي الحكيم في ((نواد الأصول)) (۳۱) من قول أبي بكر  
 بن عبدالله المزني: إحياء علوم الدين: طبعة دار الأرقم بيروت. تحقيق: د عبدالله  
 الخالدي، وقال الزبيدي في شرح الأحياء ۶۶/۳-۶۷: قلت ولفظ الحكيم: ما فضل  
 أبو بكر بكثره الصلاة، ولا بكثره صيام، ولكن بسراً وقر في صدره. وبكر بن عبدالله  
 المزني ثقة، سمع من ابن عباس وابن عمرو عنه سليمان التيمي. ومبارك، و  
 خلف، توفي سنة ۱۸۰هـ وعزه ابن القيم إلى أبي بكر بن عياش من قوله: ولفظه: ما  
 سبقكم أبو بكر بكثره صوم ولا صلاة، ولكن بشئ وقر في قلبه.

له بنه ماكانى ئاين بژميريت، ناگونجيت بهواتا زاهيره كانى شاراره بىت له  
صه حابه كانى تر جگه له چه زره تى صديق كه باسمانكرد.

سه هلى توستورى (خوای لى رازى بىت) فهرموويه تى:

زانای راسته قينه سى جور زانستى ههيه: زانستىكى زاهيرو ئاشكرا، كه بو  
ئه هلى زاهيره ده بىت لىيان نه شاررته وه. وه زانستىكى تران شاراوويه و ناكريت  
بو هه موو كه سىكى به كار بهينيت، وه زانسته كه تى تىش به نهينى ده مينتته وه له  
مىانى بهنده و خاليقه كهيدا، نابىت لای هيج كه سىكى تىراسى بكات. <sup>(۱)</sup>  
هه ندىك له عايف و دوستانى خودا فهرموويانه:

ئاشكرا كردنى سپرو نهينيه كانى پهروه ردگارى به كوفر ده ژميريت. <sup>(۲)</sup>

---

(۱) بنواره: قوت القلوب، وه بزانه كه سه هلى توستورى فهرموويه تى:

ئه و عيله هى كه سپره له مىانى بهنده و خاليقه كهيدا ئه وه چه قيقه تى ئىمانه، كه  
نابىت نه بو ئه هلى زاهيرو نه بو ئه هلى باطين ئاشكرا بكرت. الإتحاف ۶/۲.

(۲) ئه بوطالبي مه ككى فهرموويه تى: چه قيقه تى عىلمى ته و حيد، دىوى باطين و  
شاراوهى مه عرفه ته، كه زياده چا كه و پا داشتدانه وهيه كه بو كه سىك كه  
زانبارى له خه صله تىكى تا بيه تيدا پهيدا كرد بىت، به هوى خوشه و يستىكى  
نزىكه ره وهى تا بيه تيه وه، كه هه موو كه سى تواناى ئه وهى نيه له وه نهينيه حالى  
بىت، وه بويشى نيه ئه وه نهينيه لای هيج كه سى ئاشكرا بكات و، ئه گه روا بكات  
به كوفرو سه رپنجى گه و ره له سه رى ده ژميريت. ئىمامى غه زالى له ئه بوطالبي  
مه ككيه وه ده يگيرته وه: كه هه ركه سىك بابته نهينيه كانى ته و حيد به راشكاوى  
باس بكات و، ئه و سپرى به كتاپه رستيه به يانبكات، ئه وه كوشتى ئه و چا كتره له  
زىندوو كرنه وهى كه سانىكى تر، له سه ر ئه م قسه په خنهى زورىان روه پوى ئىمامى  
غه زالى كرده وه، كه بوخوى له كتىبى (الإملاء) دا به م شتوه په ديان ده داته وه:



واتای ئەم دەستەواژەیە کە ناشکراکردنی سیری ربوبیەت کوفرە، دەکرێت لە ڕینگە ی دوو ڕینگاو ڕوونی بکەینەو، ڕینگە ی بەکەمیان: مەبەست کوفرانە ی نەعمەتە ئەک کوفری راستەقینە، چونکە ئەو ناشکراکردنە دژی ئەوێە کە ناوی کوفری لێ بنرێت، چونکە کوفر شت داپۆشینە، بەلام ئەو کەسە ی سەرکە دەردەخات بۆلای دەکاتەو ئەک بشارتەو، جیاوازییەکی زۆر هەیە لە میان دەرخستن و شاردنەو، یان ڕاگەیانندن و پەردەپۆشکردندا، بەم شتێوێە بەدرێژی ڕوونی دەکاتەو کە ئەمە کوفری حەقیقی مەبەست نەبێ، بەلکو لەو ڕووەو ئەگەر یەکیەک فەرمانێکی پێ درابێت شتێک بشارتەو و ئەویش ناشکرای بکات، ئەو ئەو ئەو کەسە وایە کە پێی و تراپێت فەرمانێک ناشکرا بکەو ئەو شاردنەو، هەردوکیان یەک جۆر سەرپێچییان لەسەر دەنووسرێت، بەلگەش لەسەر ئەم راستییە فەرموودە ی پێغەمبەر ﷺ لَا تُحَدِّثُوا النَّاسَ بِمَا لَمْ تَصِلَهُ عَقُولُهُمْ، واتە: قسە یەکیان بۆ مەکەن کە ناستی ئەقڵی ئەوان پێی نەگەشتبێت، کەواتە ئەمە جۆریکە لە کوفرانە ی نەعمەت، ئەک کوفری راستەقینە. ئەک کەسێک کە خزمەتێکی باشی کرابێت و نەچێتە ژێر هیچ مەنتیکەو، یان ڕازی نەبێت بەبەشی خودایی، کە ئەمە بەکوفرانە ی ئەو نەعمەتانە ی لەسەر دەژمێرێت و پێشی ناوترێت کافر.

ڕینگە ی دوو هەم: ئەوێە کە وا لێک بدرتەو کە ئەو مەبەستی کافر بوونی گونگەرە کە ئەک ئەوێ قسە کە ی کردووە، بەلگەشمان ئەوێە کە پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: لَا تُحَدِّثُوا النَّاسَ بِمَا لَمْ تَصِلَهُ عَقُولُهُمْ أَتُرِيدُونَ أَنْ يُكَذِّبَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، واتە: نایا دەتانەوێت کە خودا و پێغەمبەر بە درۆ بخەنەو؟ چونکە ئەگەر ئەقڵی بەرتهسکی ئەوان وەری نەگرت، ئەوا بەدرۆی دەخەنەو و پێی کافر دەبن، بۆیە ئەو کەسە ی باوەر بە توانایی خودانە کات لەسەر کارێک کە نەچێتە ژێر عەقڵییەو، با مەبەستیشی کوفر نەبێت هەر کافر دەبێت. خو جولهکەو

## هەندىكى تر لە عارىفەكان فەرموويانە:

ئولوهىيەت و پەرورەدگارى نەينىيەكى تىدايە ئەگەر ئاشكرا بگرىت  
پىغەمبەرايەتى بەتال دەيىتەو، وە بۇ پىغەمبەرايەتىش نەينىيەك ھەيە، ئەگەر  
ئاشكرايىت ئەوا زانست پوچەلدەيىتەو، زاناكانىش نەينىيەكەيان ھەيە، ئەگەر

---

گاۋرەكان لەو ھەموو قسەكوفرانە بە دەمياندا دىت، مەبەستى كوفرکردنيان  
نەبوو، بەلام پىيشى كافر بوون. ئىتر نايىت گوى بۇ كەسانىك بگرىت كە لە  
تەئويل و كىنايە و اتا شاراوەكان ناگەن و سوارى قسەى خويان دەبن، تەنانەت  
شەرم ناكەن دۆستانى خودا (الراسخون في العلم) یش كافرەكەن و سل لەو  
قسانەش ناكەنەو، ئەوانەى ئىشاراتەكانيان پرپەتى لە مانای گرنگ، ھەموو  
كەس لە زاھىرى قسەكانيان حالى نەبوو، ئىتر چۆن درووستە بەوانە بووترىت  
كافر، كە يەككە ئىمانى دامائى بىت و وازى لى ھىنا بىت، ئەو كاتە بەنا بەخودا  
لەدين دەردەچىت. تەنانەت كەسكىش كە جنىو بەخوداى بى باوەرەكان بدات و  
ئەوانىش (بەنا بەخودا) جنىو بە خوداى حەقىقى بدەنەو، ئەو پىچەوانەى  
فەرمانى خودا دەجولتەو كە فەرموويەتى: ﴿وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ﴾. الأنعام / ۱۰۸. ئەو نايىت بەو كەسەى بوو تە ھۆكار  
بلىت كافر بوو، بەلكو گوناھبار، مەگەر بەو نىيەتە جنىو كەى پى دايىت، كە  
گوئى لە جنىوى ئەوانىش بىت بىدەن بەخودا! (بەنا بەخودا) كە ئەمە بە  
دنيايەو بەكۆى راي زانايان پى كافرەيىت.

بۆيە وتەو فەرموودەى دۆستانى خودا پرپانە لە ئەسرار، ئەوانەى كە لە عىلى  
لەدونى بەشياندراو، لە زاراوو قسەكانيان حالى دەبن، ئەوانەش كە نەزان و بى  
ناگان و شارەزايىش نىن، ئەو خويان تووشى ھەلدېرەى فيكرى دەكەن و ھەرگىز  
سەرفراز نابن. بۇ زياتر بنواپ: الإتحاف ۶۷/۲.

ناشکرا بییت ئەوا ئە حکامی شەری بە تال دە بیتهوه.<sup>(۱)</sup>

ئەگەر مەبەستی بە تال بوونەوهی پیغەمبەرایەتی لە حەقی ئەوانەدا نە بییت  
کە لاوازن و بەرگەیی ئەو بارەگرانە یە ناگرن، چونکە ئاستی تیگە یشتیان کە مەو  
ناتوانن لە هەموو راستییەکان وەک خۆی حالی بین، ئەگەر خواوەنی ئەم قسە یە  
ئەمە ی مەبەست بییت، ئەو قسە کە ی تەواو نییە، بە لکو قسە ی راست ئەو یە  
کە هیچ جوړە ئالۆزی و دژایە تیە ک نییە تیایدا، وە بە راستی ئەو ی کە خواوەنی  
پلە ی کە مائە، ئەو کە سە یە: کە نوورو پۆشنایی مە عریفەت و خوداناسییە کە ی  
نووری وەرە و خۆبارێزی و تەقواکە ی ناکوژنییەتەوه، وە بە لگە و مایە ی  
بوون و مانەوه ی ئەو وەرە پیغەمبەرایە تیە کە یەتی<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) بنواری (قوت القلوب) ۹۰/۲.

(۲) ئەم بابەتەش پیویستی بەو یە لە سەری رابووەستین و ئەو ی کە پسپۆرانی ئەو  
مەیدانە پروونیان کردۆتەوه هەر لە دەمی خۆیانەوه گری کوێرەکان بکەینەوه و لە  
راستیە کانییش حالی ببین.

بۆیە لەم پوانگەوه ئیمامی غەزالی ((قدس الله سره) لە پەراوی (الإملاء)دا  
لە پەرە ۳۱ دەفەر موییت: ئەم باسە ئەگەر چی بە زاهیری قورسە و گرانە، بە لام  
لە راستیدا خۆتەر بە کە مترین سەرنج و تێرمان دەتوانییت بگاتە راستییەکان،  
بە مەرجێک ئەو نەدە شارەزاییت کە لە سەرچاوه ی قسە کانیان حالی بییت و، لە  
رێبازە کە یان شارەزاییت و، لە سیری ئولوھییەت تی بگات، وە بە ناسینی ئەو  
سیری ئولوھییەتە یە کە شیواو دە بییت بۆ وەرگرتنی پیغەمبەرایەتی، ئەو کە سە ی  
کە بە هۆی عیلمی یە قینی دلیەوه گە یشتوووە بە خودا، ئەگەر خواوەنی ئەو  
یە قینە نەبوا یە هەر لە سەرەتاوە نەدەبوو بە پیغەمبەر،

ئەمەش لە دوو حالت تیئنا پەریت:

یە کەم: یان ئەو دەرکەوتنی نینیی ئولوھییەتە لە خوداوە بۆی ناشکرا بوو، کە لە

ئەنوارى خوداىى بەسەر دلىدا دەرژىت كە پىشترلىتى دوور بوو، بەو شىۋەيەى كە دلى ئەوۋەندە بىن ھىز بووئىت كە بەرگەى ئەو ھالەتە كوتوپرىيە نەگىرت و سەرسامى بىكات و ھىزى لەسەر خۆى نەھىلىت، ھەستىارى بۆ خۆى و دەوروبەرى نەمىنىت، بە شىۋەيەك لە جەھانى دونىاي بېچىرتنىت، ئەوۋەش كە بىگاتە ئەم ھالەتە لە ھەقى ئەودا پىغەمبەرايەتى پوچەل دەيىتەو، چونكە ناتوانىت بىناسىت، يان بىخاتە مىشك و ئەقلىيەو، چونكە شتىكى لەوۋە گىرنگىر روبەرووى بووۋەتەو، كەھەموو شتىكى لە بىر بردوۋەتەو، لەوانەيە ھۆكارىش بىت بۆ مردنى، چونكە بەرگەى ئەوبارە قورسە ناگىرت، ۋەك دەگىرنەوۋە گەنجىك سالىكى پىنگاى ئاخىرەت دەيىت، خستىانە بەرچاۋى ھەزەرەتى ئەبايەزىدى بەسپامى كە بىبىنىت، ئەويش خۆى نىشانداۋ گەنجەكە بەرگەى نەگىرت و ۋەفاتى كىرد، وتىان بۆجى ۋەفاتى كىرد؟

فەرموۋى: ھالەت و سىپرو فرمانىك لە سىنەى دابوو، كەمنى بىنى ئىمجا ھەقىقەتى ئەو ھالەتەى بۆ دەرگەوت و بەرگەى ھالەتەكەى نەگىرت و مرد.

دوھەم: ۋەيا ئاشكرا كىردنى سىپەكە لە كەسكە ۋەبووۋە كە زانا بووۋە بەو ئەسراۋە ئەو ھەۋالى بەم دابوو، ئەو كاتە نبوۋەتەكە لە ھەقى ھەۋالەدەرەكەدا باتل دەيىتەو، چونكە نەھى لىكراۋە كە سىر بىدركىنىت و ئەو دركاندوۋىەتى، فرمانى پىدراۋە قسەنەكات و ئەو كىردوۋىەتى، ھەربەم شىۋەيەش ئەگەرسىپى نبوۋەتىش بۆ دلى زانا يەك ئاشكرا بىت، ئەوۋە لە ھەقى ئەو زانا يەدا سىپى زانستى لەسەر پوچەل دەيىتەو، چونكە ھەقىقەتى پىغەمبەرايەتى كەس نايزانىت جە لە پىغەمبەر نەيىت، ئەگەر بۆ دلى يەككىكى تر ئاشكرا بىت، ئەوا عىلىم پوچەل دەيىتەو لە ھەقىدا، چونكە ئىتركارى بە سەرنىجدان و بەلگەۋ تىپرامان نامىنىت، بەلكو ھەمىشە ۋەك پىغەمبەرنىك خۆى دىتەبەرچاۋ، دەيىت شتەكان بزانىت و يەكسەر بىكەۋىتە دلىيەو، خۆى بۆ ھىچ فرمانىك ماندوو نەكات و، چاۋەنۋارى

## رونکردنه وه يهك

له باره ی باس و چۆنیه تی جیاوازی له میان ی زاهیر و باطین دا  
نه گهر بلیت: ئەم ئایەت و فەرموودەو هەوالانە چەندین تەنویلی جیا جیا  
پویان تێ دەکات، کەواتە چۆنیه تی جیاوازیمان بۆ پوون بکەرەوه، له میان

---

کە شفی حەقائیق دەکات، ئەمەش دەبێتە ئەصلێک بۆ کارەکانی و،  
هەموو کەسێکی تریشی پێدەپێوریت.

و ئەگەر ئاشکرا بوونی سیرە کە بەهۆی کەسێکەو بوو خودا پرزی ئەو  
شارەزابوونە پێدا بوو، ئەوکاتە بەتال بوونی زانستە کە لە حەققی هەوالدەرە کە دا  
دەبێت، چونکە هەوائی بەکەسێک داوێ کە نەشیاوێ و نەهلیبێتێ ئێو زانستە ی  
نییە، دوا هەمینیشیان ئەوێ: کە ئەوێ سیری زانست بۆ کەسانی تر  
ناشکرا بکات، ئەوێ حوکمە شەرعییەکانیش پوچەل دەبێتەوه، چونکە هەرکەسێک  
بەدنیایبێوێ بزانیت بۆ کوێ دەرواتی و چی بەسەر دیت و تەقدیری خودایی چۆن  
دەبێت بەرامبەری، ئێتر بەندایەتی ناکات، ئەوێ کە بزانیت ئەهلی بەهەشتە  
نوێژو پۆژونا گرت، چونکە ئەوێ بەهێز نییە کە بلیت (أفلا اکون عبدا  
شکوراً) بەم شێوێ ئەحکامەکان لە حەققیدا بەتال دەبێتەوه، لەدوای ئەم  
شیتەل کارییە دەبێت بلیت: فەرموودە کە سەهلی توستوری (خوای ئێ پازی  
بیت) باس لەو ناکات کە ئەم کارە پوودەدات، بۆیە دەبێت: ئەگەر پویدا! وەك  
ئەوێ کە بوتریت: ئەگەر مەرۆف دووبالای ببوایە دەفری! ئەگەر بەشەر  
فریشتەبوایە ئارەزوای ئەدەما، دەی خۆتا قیامەت ئەو ئەگەر ئەنە نایەندە ی،  
ئەویش نەرموویەتی ئەگەر ئەو سیرە کە شف ببیت، ئەمەش پوندات چونکە  
خودای گەرە یاسا و پێساو سوننەتی خۆی بۆکەس تێک نادات. ئەوێ  
شایستەبیت کە سیری خۆی بۆ ئاشکرا بکات ئەو دەبێتە ئەمینداری سیری  
خودایی کە هەرگیز ئاشکرای ناکات. بنواری: الإنحاف ٦٨/٢ — ٦٩

زاهيرو باطيندا، چونكه بهراستی باطين و شاراوه نهگهر پيچهوانه‌ی زاهير و ناشکرا بو، نهوه بهرابهره به بهتالکرنه‌وه‌ی نه‌صلی شهرعه‌که، نه‌وه‌ش قسه‌ی نه‌وکه‌سانه‌یه که ده‌لین: حه‌قیقه‌ت پيچهوانه‌ی شهرعه‌ته، که نه‌مه‌یش کوفرو بئ دینییه، چونکه شهرعه‌ت بریتییه له فه‌رمانه ناشکراو زاهیره‌کان، حه‌قیقه‌تیش بریتییه له فه‌رمانه باطين و شاراوه‌کان، نه‌گهر پيچهوانه‌ی زاهیره‌که نه‌بی‌ت و لی‌یشی جیاواز نه‌بی‌ت، نه‌وه هه‌ردووکیان یه‌کێک ده‌بن و له‌یه‌ک جودانابه‌وه، نه‌و دابه‌شبوونه‌یشیان نامینیت بۆ زانستی نه‌ینی و ناشکرا، وه نه‌و سپره‌یش نامینیت که پي‌ویست بکات بشارریته‌وه، به‌لکو نه‌وکاته زانستی پرون و ناشکرا هه‌ریه‌ک زانست ده‌بن؟!

**بۆ وه‌لامی نه‌م پرسیاره‌ بزانه:**

نه‌م پرسیاره فرمانیکی سه‌خت و پرسیکی گرنگتر ده‌ورووژنیت، پامانده‌کیشیت بۆ زانستی موکاشه‌فه<sup>(۱)</sup>، که لاما‌ن ده‌دات له‌و باب‌ه‌ته سه‌ره‌کییه‌ی که باسی زانستی موعامه‌له‌یه<sup>(۲)</sup>.  
که مه‌به‌ست له‌م کتێبه ته‌نها باسکردنی (عیلمی موعامه‌له‌یه).

---

(۱) عیلمی موکاشه‌فه: به‌ده‌رکه‌وتنی ته‌جه‌للیاتی زاتی خوداو ده‌رکه‌وتنی نه‌و کرداران‌ه‌ی که ده‌لاله‌ت ده‌که‌ن له‌سه‌رواتا‌کانی وه‌صفه‌ شاراوه‌کان. ژبانه‌وه‌ی زانسته‌کانی ئاین ۵/۶/۱  
(۲) عیلمی موعامه‌له، واته: نه‌و زانسته‌ی که په‌یوه‌نداره به نه‌حوالی دله‌کانه‌وه، نه‌وه‌ی که ستایش ده‌کرتت وه‌ک: خۆپا‌گری و شوکرانه‌بژێری و، خۆف و پ‌جاو، په‌زماه‌ندی و دونیا نه‌ویستی و، ته‌قوا‌کاری و قه‌ناعه‌ت و، سه‌خواه‌ت و زانی‌نی فه‌زڵ و منه‌تی خودا له‌هه‌موو حا‌له‌ته‌کاندا و، چاکه‌کردن و، گومانی باش بردن و، خو‌په‌وه‌شتی جوان و هه‌ل‌سوکه‌وتی شیرین و پ‌است‌گۆیی و ئیخلاص و د‌ل‌سۆزی.  
بنوا‌ره: ژبانه‌وه‌ی زانسته‌ ئاینیه‌کان ۲۰۵/۱.

چونکه به پراستی نه و بیرو پروایانه که باسمان کردن له (ئه عمالی قلوب) و کرداره دلیه کانن، ئه مهش بوو ته به شیک له دین، که ده بیئت به پره زامه نندی ته و اووه وهه ریان بگرین و دله کانیشمان له سه ری دابمه زرتین، نهک به وهی که بگهین به و ئاسته ی که حه قیقه ت و پراستی هه موو شته کانمان بو ده ریکه ویت، ته و اووی خه لکه که له سه ریان پیویست نییه که زانسته کان به شیوه حه قیقه کدی بزنان، وه ئه گهر نه و بابه ته عه قیده ییانه له به شی ئه عمال و کرداره کان نه بوایه، ئه و له م په راوه شدا باسمان نه ده کرد، وه ئه گهر له وانهش نه بوایه که به کرداری زاهیری دل دهناسریت نهک به ئه عمالی باطین، ئه و هه رگیز نه مانده خسته به شی یه که می ئه م په راوه وه، وه ئه وهش بزاین که که شفی پراسته قینه<sup>(۱)</sup>: صیفه تی سپرو نه یینییه شاره وانه کان ناو دله، به لام که قسه کان رامن بکیشیت بو جولانی خه یال له وه دا که زاهیر جیاوازه و پیچه وانه ی فرمانه باطینییه کانه، ئه وه پیویست ده کات که وته یه کی کورت له مباره وه باس بکهین و نه و گومانه بره ویتینه وه.

هه ندیک ده لپن: حه قیقه ت پیچه وانه ی شه ریه ته، یان باطین جیاوازه و دژ به زاهیره، ئه وانه ی خاوه نی ئه م قسانه ن له کوفرو گومراییه وه نزیکترن له پروا و ئیمان<sup>(۲)</sup> به لکو ئه سرارو نه یینییه کان تایبه تمه ندن به نزیکان و موقوره یینی دیوانی خوداوه، که ده رکی پن بکه ن و لپی شاره زابین، زوره ی زاناکانیش هاوبه شیان نین له و زانست و شاره زابوونه، وه فیریشیان ناکه ن،

---

(۱) که شفی حه قیقی: واته ناسین و بینینی شته کان له سه ر حه قیقه تی نه و حاله ی که له سه ری.

(۲) بنواپه: (مشکات الأنوار) ل/ ۶۱، دانراوی ئیمامی غه زالی.

وہ ئەمەش دەگەرئەتەوہ بۆ پینچ ھۆکاری سەرەکی:

## بەشی یەكەم:

دەبیت ئەو شتە لە خۆیدا وردوو گران بێت و، زۆربەی خەلکی نەتوانن لێی تێ بگەن، تەنھا پیاوہ تایبەتمەندەکان دەرکی پێ بکەن، کە ئەمانەش لەسەرئانە پارێزگاری لەو نەینیانە بکەن و، بۆ ئەھلی خۆی نەبیت بۆ کەسی تر باسی نەکەن، چونکە ئەو سێرو نەینیانە دەبیتە تاقیکردنەوہیەک بەسەرئانەوہ، نابیت بۆئەوانە باسبکریت کە لەناستی ئەو زانست و ئەسرارەدانین، چونکە لێی حالی نابن، وە شاردنەوہی نەینییەکانی (پۆچ) کە چەندجار جولەکەکانیش پرسیاریان لێ کردو وەلامی نەدانەوہو وازھێنانی پێغەمبەر ﷺ لە باسکردن و رۆنکردنەوہی ئەو نەینیانە بە ھۆی ئەمەوہیە کە ھەموو کەس توانای ھەلگرتن و تێگەشتن و پاراستنی نییە<sup>(۱)</sup>، چونکە بەراستی حەقیقەتی پۆچ شاراوہیە، دەرک و توانای ئەو خەلکە کۆلە لە تێگەشتنی پۆچ، تەنانت گومان و بیرو ھزریش کورتبین و کۆتا بینە لە تێگەشتن لە حەقیقەتی پۆچ.

ھەرگیز و گومان نەبەیت کە پێغەمبەریش ﷺ سێرو نەینی پۆچی نەزانێوہو بۆی کە شەف نەکراوہ، ئەگەر کەسێک پۆچ نەناسیت و نەزانیت چییە، چۆن خوا ی خالیقی پۆحە کە دەناسیت؟!

دووریش نییە کە سێری پۆچ بۆ ھەندێک لە ئەولیاو زانا پێگەیشتووہکان ئاشکرا بووبیت، با پێغەمبەریش نەبووبن، بەلام ئەوانە شیمەیان وایە ئادابی شەرع پەیردو دەکەن، ئەوہی شەرع و خواوہنی شەریعت باسیان لێ نەکردبیت

---

(۱) وەک لە رپوایەتی بوخاری دا ھاتووہ: (۱۲۵) وە موسلیم: (۲۷۹۴).



ئەوانىش با پېيشيان وتېن ھەر بىدەنگى ئى دەكەن<sup>(۱)</sup>

بەلكە لە باسکردنى صىفاتى خودا، چەندىن زانىارى شاراۋەى تېدايە، كە ئاستى پىگەيشتى خەلكەكە بە گشتى كۆلە لە زانىيان، ۋە پىغەمبەرىش ﷺ تەنھا باسى بابەتە زاهىرى ۋە پۈللەتەكانى بۇ كىردوون، ئەۋەندەى لىي تى بگەن، بەتايىبەتى باسەكانى زانست ۋە قودرەت ۋە تەۋانايى ۋە صىفەتەكانى تىرى خودا، ھەتا گەيشتە ئەۋ ئاستەى كە ھەندىك كەس، ۋەك بەۋشپۈە تىگەيشتنەى كە لە واتاى زانست ۋە قودرەتى خۇيان حالى بوون، بەۋ شپۈە ۋە پۈرەيە قىياسى صىفەتەكانى خودايان كىردوۋە لە صىفەتەكانى خۇيان، تا ھەندىكى كەم بۇ واتاۋ مەبەستەكەى بچن، زانست ۋە تەۋانايى خۇيانيان كىردۆتە جۆرىك پۈۋەر بۇ ئەۋ حالى بوونە لە صىفەتەى خودا، خۆنەگەر باسى ھەندىك صىفاتى تىرى بىكرايە، كە لە خەلكىدا نمونەكەيشى نىيە، ئەۋا خەلكەكە لىي حالى نەدەبوون. بەلكو ئەۋ چىژەى پىاۋ ۋە ژن لە درووست بووندا ھەستى پىدەكەن، ئەگەر بۇ مىندال ۋە شلەپەتە باس بىكرىت، تىي ناگان، مەگەر بە بۆنەى لىكچواندىنى بە چىژى ئەۋ خواردەمەنىيەى كە ھەستى پى دەكات، ئەمەش نىگەيشتنى راستەقىنە نىيە، بەلكو نىكبوۋنەۋەيەكە لەۋەى كەمترىن ئاستى تىگەيشتنى

---

(۱) كەۋاتە لەۋ ۋوۋەۋە كە پىغەمبەر ﷺ سەرچاۋەى ھەموۋ مەعرفەت ۋە زانستىيەكە ۋە بە ئەمرى خودا باسى رۇخ ۋە ماھىيەت ۋە حەقىقەتى نەپىيەكانى بۇ نەكىردوون، ماناى واىە ناپىت كەسانىكى ترئەۋ باس ۋە خواسانە بىكەنەۋە ۋە ئاشىراى بىكەن، بالە رىنگەى پىغەمبەرىشەۋە ﷺ زانىپىتىيان، كە دەشزانىن ئەۋەندەى زانايان لە بارەى پۇخەۋە جىاۋازى بىرۋاپان دەرپىۋە، باۋەپناكەم ھىچ پىرسىكى ترئەۋەندە پى جىاۋازى لە سەر بوۋىت، بۆيە بىدەنگى ئى بىكات ۋە بلىت: ئەۋە فرمانى خودايە، باشتە لە قسە لە سەر كىردنى. ۋەك قورئانى پىرۋز فورموۋىتە: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا﴾ (الإسراء/۸۵).

هەبێت بەرامبەری.

چونکە دەبێت ئەو بەزانین: کە جیاوازی صیفەتەمانی خوداو و تەوانایی ئەو زاتە، لەگەڵ زانستی دروستکراوەکانی و هێزی تەواناییان زۆر زیاتریشە لەو جیاوازییە لە میانێ چێژی درووست بوون و خواردندا هەیە.

بە کورتی: ئەوێ مەرفۇف دەتوانێت دەرکی بکات، تەنھا خودی خۆی و صیفەتەکانی، ئەوێ کە ئیستا ئەوانە تێدا، یان لە پێشتردا ئەو صیفەتەکانی تێدا بوو، لە پاشان بە پێوەری ئەوێ بۆ خۆی زانیو، صیفەتی خەڵکی تێدا دەپێوێت و، بە قیاس لەسەر خۆی ئەوانیش دەزانێت،

لەپاشان لەوێش دڵنیادەبێت، کە جۆرە جیاوازییەکی هەیە لە میانێ خواوەنی صیفەتەکاندا، لە شەرف و بەرزێ و کەمەیدا، تەنھا ئەوێ لە توانای ئادەمیزاددا هەیە کە هەموو ئەو صیفەتەکانی کە خودا خۆی پێ وەسفدار کردووە بۆ خودای بەسەمێن، یان بۆخودا بپارێدرێ بۆی بپارێدەن، لە بوونی کردار و زانست و تەوانایی و باقی صیفەتەکانی تر، لەگەڵ داننان بەوێ کە صیفەتەکانی خودا لە هەموو پێوەرێ کەوێ گەورە و مەزنتر و بەرز و پێرۆزتر، کەواتە زۆرێ لە لادانەوێ کە شتێکی ئێ حالی بێت بە هۆی صیفەتەکانی خۆیوەی، نەك لەسەر ئەو تاییەتمەندییانە کە تەنھا پەرەردگار تاییەتی کردوون بە خۆیوە، لە صیفەتی جەلال و دەستەلات. هەر لەبەر ئەمەیشە کە پێغەمبەر ﷺ فرمویەتی: ((لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ))<sup>(١)</sup> (واتە: ناتوانم ئەوێ شایستەیی تۆ، سەناو ستایشت بکەم بەو شێوەیش کە خۆت ستایشی خۆت کردووە). ئەمەش ئەوێ ناگەتێت کە هێچ

---

(١) أخرج مسلم (٤٨٦) من حديث عائشة رضي الله تعالى عنها أنها سمعت رسول الله

پن نه کړت و بلت: من ناتوانم له وهندهش که تې گه یشتبیتم و ده رکم پن کردیت نه وهنده ستایش بکه م، به لکو به و اتایه که ئیعتیراف و دانانه به نه توانیندا، به وهی که ناتوانیت وه که حقیقه تی خوی چونه ئاوا تاريف و ستایشی خودا بکات. بویه هه ندیک له عاریفان فهرموویانه:

که س نه یتوانیوه حقیقه تی خودا بناسیت و بزانت جگه له خودا خوی.<sup>(۱)</sup>

ﷺ يقول ذلك في سُجوده، قاله العراقي، قلتُ: قال مسلم حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة حدثنا أبو أسامة هو جاد ابن أسامة عن عبد الله بن عمر عن محمد بن يحيى بن حبان عن الأعرج عن أبي هريرة عن عائشة رضي الله عنها قالت: فقدت رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات ليلة من الفراش، فالتمسته فوقعتُ يدي على بطن قدميه وهو في المسجد، وهما منصوبتان وهو يقول: اللهم إني أعوذ برضاك من سخطك، وبمعافاتك من عقوبتك، وأعوذ بك منك لا أحصي ثناءً عليك أنت كما أثنيت على نفسك. وأخرجه الامام أحمد عن أبي أسامة قال الحافظ ابن حجر في تخریج أحاديث الاذكار: وفي السند لطيفة وهي رواية صحابي عن صحابي أبو هريرة عن عائشة. الإتحاف ۷۱/۲.

(۱) نیمامی غه زالی فهرموویه تی: به لکو ده لیم: هه رگیز پرونادات که غه یری پیغه مبه ران که سیکی تر پیغه مبه ر بناسیت، نه وهش که پیغه مبه ر نه بیت له ناسینی پیغه مبه رایه تی ته نها ناوه که ی ده زانتیت، تایبه تمه نندیه ک هه یه له پیغه مبه راندا جگه له پیغه مبه ران که س پتیا نازانتیت، نه وهش که شتیکی لئ تن بگات ته نها له رتگه ی بوجون و ته شبیه وهیه، وه هیچ که سیکی حقیقه تی مردن و به هه شت و دوزه خیش نازانتیت مه گهر بمریت و بجیتته ناویانه وه، بویه جونه یدی به غدادی راستی فهرمووه که ده لیت: وه للاهی جگه له خودا که س حقیقه تی خودای نه زانیوه، بویه قورئان نه م راستیه به رجه سته ده کات و به نه شره فی مه خلوقاتی خوی ﷺ ده فهرموت: سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى !! الْأَعْلَى ۱.

ههروهه ها نه بوبه كرى صددىق (رضى الله عنه) فهرموويه تى:

حهمدوسه نا بۆ نهو خودايه ي رڭگه ي نه داوه به درووستكراوه كانى كه  
بيناسن، مه گهر له رڭگه ي نه وه وه ستايشى بكهن، كه دان بنين به عيجزو  
نه توانينى خوياندا.<sup>(۱)</sup> با ئيتر جلّه وى قسه كانمان له وشيوازه وه بگۆرين و له م

---

ناوى به رزى خوداى خۆت خاوين رابگره، واته: ته سبيح و ته نزيه ي زاتى خوداى  
نه داوه به خۆشه ويسته به رڭزه كه يشى، به لكو له رڭگه ي ناوه پيرۆزه كانيه وه  
ته سبيحاتى خودا بكات!! هيچ كه سيك ناتوانيت له خوداوه نزيك بيبته وه، مه گهر  
بۆ موقه ره بين له رڭگه ي نه سمانو صيفاته وه، ناوه پيرۆزه كانى و صيفه ته  
به رزه كانى. ته نانه ت شيح عبدالوهاب ي شهعرانى فهرمويه تى: نه وه ي بليت من  
زاتى خودام خۆش ده ويئت لى قه بولناكرئت، به لكو ده بليت بليت: من  
صيفه تى خودام خۆشه ده ويئت، زاتى خودا ته نها له رڭگه ي ناوه جوانه كانى و  
صيفه ته پيرۆزه كانيه وه عاريفه كانن ده توان خۆشه ويستى و په يوه ندى  
ببه ستن، چونكه به نده ناتوانيت راسته وخۆ به زاتى خودا ناشنا ببيت،  
چونكه نيسبه ت و ته ناسوب و ليكچواندن له ميانى به نده و خاليقدا نيه،  
به لام ده توانيت صيفه تيكي خوداى خۆش بوئت، يان هه مووى، چونكه  
صيفاته مه عانيه كانى خودا، نه خودايه و نه غه يرى خودايشه (لاهُوَ وَلَا غَيْرُهُ)  
وهك رافه يان كردووه. بۆيه چركه ساتيك پيش وه فاتكردنى زهنونى ميصرى  
پرسياريان كرد: حه زت له چيبه؟ فهرمووى:

حه زم له وهيه كه بيناسم با ته نها بۆ چركه يه كيش بيت. الإتحاف ۷۱/۲.

فهرمووده يه كى مه شهورى حه زره تى صددىق (رضى الله عنه) هه يه:

( الْعَجْزُ عَنْ ذَرْكَ الْإِدْرَاكِ إِدْرَاكٌ ) ئيمامى غه زالى ده فهرمويت:

كه گه يشتيتته نه و ئاسته له مه عريفه تى خودادا كه به دنلياييه وه بزانيت ئيتر

دهریا بن په‌یه بپه‌رینه‌وه بو که ناری ده‌ریا و بو لای مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی، نه‌ویش  
 نه‌وه‌یه که هر یه‌کتیک له‌و به‌شانه‌ی باسما‌نکردن، هه‌رگیز ناچنه ژێر بیرو  
 توانای تیگه‌یشتنی هیچ که‌سیکه‌وه، له‌وانه (پۆحه)، وه‌هه‌روه‌ها هه‌ندیک له  
 صیفه‌ته‌کانی خودای گه‌وره، وه‌هه‌ر له‌وانه‌یه که هێما کردن بو نمونه‌یه‌کیان  
 نه‌وه‌یه که پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموو‌یه‌تی: ((إِنَّ لِلَّهِ سُبْحَانَهُ سَبْعِينَ حِجَابًا  
 مِنْ نُورٍ، لَوْ كَشَفَهَا لَأُحْرِقَتْ سَبْعَاتُ وَجْهِهِ كُلِّ مَنْ أَدْرَكَهُ بَصَرُهُ))<sup>(۱)</sup> واته:  
 خودای گه‌وره هه‌فتا په‌رده‌و حیجابی هه‌یه له‌ نور، نه‌گه‌ر ئاشکرایبکات

---

نایناسیت و ته‌وانات نییه و، هه‌رگیزش ناتوانیت له‌ حه‌قیقه‌تی خودا حالی ببیت،  
 نه‌وه‌ دوا پله‌ی به‌رزبو‌نه‌وه‌ی پله‌ی خودا‌ناسه‌کانه، که به‌ به‌لگه‌ی درووست نه‌م  
 راستیه‌یان بو ده‌رکه‌وتوو، نه‌وه‌ نیشانه‌یه له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که خودایان ناسیوه،  
 به‌لام ناسینی خودا له‌ پێگه‌ی ناسینی ته‌سماء و صیفه‌ته‌کانیه‌وه، نه‌وه‌ ده‌رگایه  
 کراوه‌یه‌وه‌هه‌رکه‌سه به‌ پتی توانا و شاره‌زایی و ناماده‌باشی خۆی ده‌توانیت له‌و بازاره‌دا  
 به‌هره‌مه‌ند ببیت. بۆ زیاتر: بنواره‌ الإتخاف ۷۲/۲.

(۱) به‌م شیوه‌یه نیمای غه‌زالی له‌ کتیی (مشکاة الأنوار) دا باسی کردوو، به‌لام نه‌ونده  
 هه‌یه فه‌رموو‌یه‌تی: مِنْ نُورٍ وَظُلْمَةٍ، وَالْبَاقِي سَوَاءٌ، قَالَ وَفِي بَعْضِ الرِّوَايَاتِ  
 سَبْعُمِائَةٍ، وَفِي بَعْضِهَا سَبْعِينَ أَلْفًا، أَه. وَفِي كِتَابِ الْأَسْمَاءِ وَالصِّفَاتِ لِأَبِي مَنْصُورٍ  
 التَّمِيمِيِّ أَنَّهُ وَصَفَ رَبَّهُ عَزَّوَجَلَّ فَقَالَ: حِجَابُهُ النُّورُ لَوْ كَشَفَهُ لَأُحْرِقَتْ سَبْعَاتُ وَجْهِهِ  
 كُلُّ شَيْءٍ أُدْرِكْتُهُ، وَفِي رِوَايَةٍ: دُونَ اللَّهِ سَبْعُونَ أَلْفًا مِنْ نُورٍ وَظُلْمَةٍ أَه.

وقال العراقي: أَخْرَجَ أَبُو الشَّيْخِ بْنُ حَبَانَ فِي كِتَابِ الْعِظْمَةِ مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ: بَيْنَ  
 اللَّهِ وَبَيْنَ الْمَلَائِكَةِ الَّذِينَ حَوْلَ الْعَرْشِ سَبْعُونَ حِجَابًا مِنْ نُورٍ وَإِسْنَادُهُ ضَعِيفٌ، وَفِيهِ أَيْضًا  
 مِنْ حَدِيثِ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَجَبْرِئِلَ: هَلْ تَرَى رَبَّكَ؟ قَالَ إِنَّ بَيْنِي وَبَيْنَهُ  
 لَسَبْعِينَ حِجَابًا مِنْ نُورٍ، وَفِي الْكَبِيرِ لِلطَّبْرَانِيِّ مِنْ حَدِيثِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ:

دُونَ اللَّهِ نَعَالِي سَبْعُونَ أَلْفَ حِجَابٍ مِنْ نُورٍ وَظُلْمَةٍ، وَلِسَلَمٍ مِنْ حَدِيثِ أَبِي مُوسَى  
 حِجَابُهُ النُّورُ لَوْ كَشَفَهُ لَأُحْرِقَتْ سَبْعَاتُ وَجْهِهِ مَا انْتَهَى إِلَيْهِ بَصَرُهُ مِنْ خَلْقِهِ، وَلَا بِنِ

وړوخساری پېرۆزی دهرېخت، نهوا نووری پرشنګداری ړوخساری خودا هه موو  
نهوانه ده سوتېنیت که بهری بکه ویت.

## به شی دووهه م:

له وفرمانه شاراوانه ی که تهنانهت ړنگه ش نه دراوه به پیغه مبه ران و صد دیق و  
راستګوګان که باسی بکه ن: هه ندیکیان به خوږیان و اتاګانیا ن ناشکرایه و بو ئ  
حالی بوون تووشی کورتی و ماندووبون نابن. به لام نه ونده هه یه که باسکردنی  
زیان به زوړبه ی گوڼګران ده گه ټنیت، به لام زیان به پیغه مبه ران و صد دیق ه کان  
ناگه ټنیت، سپری (قه ده ری خودایی) به کیکه له و به شانیه ی باسما ن کرد، که  
ړنگه نه دراوه نه هلی زانست بلاوی بکه نه وه، (نهک له بهر نه وهی که نه یزان،  
به لکو له بهر نه وهی که نه وانی تر ناتوانن خوږیان له بهر ده م ئاسه واری باسکرنی  
نه و سپرانه رابګرن)

دووریش نییه که باسکردنی هه ندیک له و حه قایق و راستیا نه زیان به هه ندیک  
خه لک بکه ټنیت، وهک چو ن نووری تیشکی هه تاو زیان له چاوی شه مشه مه

---

ماجه: کل شيء أدركه بصره، انتهى. نه بو مه نصور التمیعی له وکتیبه دا ده لیت:  
هه ره وائیک باسی په رده و حجابی تیدا بیت، نه وه و اتاکه ی ده گه ړته وه بو سه ر  
خه لک، چونکه هه رنه وانن که مه حجووبن له بینینی خودا، خو خالیق داپو شراو نییه  
له وان، چونکه خودا نه وان ده بینیت، وه هه رګیز درووست نییه به حجابیک خو ی  
دایپو شیت، چونکه نه گه ربیجګه له خودا هه رچیه ک دایپو شیت ده بیت  
دایپو شه رکه له و گه وره تربیت، خو به دنیا ییه وه خودای گه وره سنوورو نه مپه ر و په ر  
ی نییه، که واته نابیت غه یری خودا هیچ شتیک بتوانیت خودا دا بیو شیت، وهک  
فه رموویه تی: ﴿كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَّحْجُوبُونَ﴾، نه یفه رمووه خودا نه وانی ئ دیار  
نییه، به لکو فه رموویه تی: نه وان خودایان ئ دیار نییه. بو درت تر بنواړه: الإتحاف ۷۳/۲.

کۆنرە دەدات، وە ھەر وەھا چۆن بۆنى گۆل زيان لە قالۆنچە دەدات!!  
ئەمەى كە باسى دەكەين ھەرگیز دوور نىيە، چونكە دەبينىت كەوتمان:  
كوفرو زينا و گوناھە گەورەكان و شەپەنگىزى و خراپە بەگشتى ھەمووى بە  
قەزاو بېيارو ئارەزوو ئىرادەو مەيلى خودادەبىت (سبحانە وتعالى)، ئىدىم وتنە لە  
حەقىقەتدا قسەيەكى راست و درووستە، لەگەڵ ئەوێشدا (چونكە ھەندىك  
كەس تواناي تىگەيشتنيان لە ھەموو قسەيەك نىيە) زيانى زۆريان بەركەوتوو  
لە لىكدانەوھيان بۆ ئەو دەققە دروستە، دەزانين كە (موعتەزىلەكان) دژبەوھن  
كە ئەم كردارانە بدەنە پالى خوداوە، چونكە وا گومان دەبەن كە ئەمانە  
صىفاتى نەقص و كەمىن و، ماناي نەفامى و عىجزو نەتوانين و، نەبوونى  
پەندىارى و، پازى بوون بە خراپە و ناپەسەندى و زۆلم كردن دەگەيشت،  
(چونكە لە نەيتى ئەو بابەتە عەقيدەيى تىنەگەيشتون و، بە حىسابى  
خۆيشيان دەيانەوېت خودا لەو صىفەتە نابارانە بيارتزن، بۆيە ئەو  
صىفەتانەيان داوھتە پال بەندەكان).

بۆ نموونە ئىبن و رەواندى <sup>(١)</sup>، وەكۆمەلىك لە پسوا و ناحالىيەكان بەھۆى  
ئەو تىنەگەيشتنەوھ بوون بە بن باوەر <sup>(٢)</sup>، ھەربەمشىوھى ئەگەر سىپرى قودرەت  
و تەوانايى خودا ئاشكرا بکړت، لەلای زۆربەى ئەو خەلکە ناحالىيە وا

---

(١) رەواندى بەکىکە لە مولحیدە بەناوبانگەکان، کتیبىكى دانائوھ لە پشتگىرى پاي  
موعتەزىلەکان، وە پرپەتەى لە کوفرو بىدىنى، ئەم راوھندە گوندیکە لە ناوچەکانى  
ئەصفەھان و خۆيشيان شیعەن، بنواړه : الإتحاف ٧٤/٢.

(٢) زۆربەى موعتەزىلە پاي وایە ھەرچى تاوانەکانەنايىت بە ئىرادەى خودا بکړت، وە باوهریان  
وايە خودا خەلقى کردارى بەندەکانى خۆى ناکات، بەلکو خۆيان خاوەنى کردووەکانين.  
و بەغدادىيەکانيان وا گومانيان بردووھ: خواى گەورە ئارەزووى زينا و تاوانى لە جەستەى  
مروفا خەلقى نەکردووھ، وە دروستيش نىيە کارى وابکات! بنواړه ھەمان سەرچاوھ ٧٤/٢.

گومانده بهن که نهوه عیجزو نه توانینه، چونکه نهونده زانست و هیژی تیگه یشتیان به هیژ نییه لهو راستیه بگهن و نهو گومانه له دلیاندا بره وینیتتهوه.

ئه رکه سیك پرسى: ئه گهر کاتی هاتنه پیشه وهی قیامهت باس بکړت، که دواى هه زار سالى تره، یان زیاتریان که متر، نهوه قسه یه کی پروونه و لپی تیده گهن، به لام بویه نه و تراوه، له بهر بهر ژه وهندی بهنده کان و، له ترسی نه وهی دو چاری زیان نه بن، چونکه له وانه یه نهو ماوه یه دوور بیټ و توولی ئه مه لیان زیاد بیټ، دلّه کان یان رهق بیټ، وه ئه گهر بهنده کان زانیان که کاتی لپرسینه وهو توله دووره و ژوری ماوه، نهوا پشتویتی لی ده که نه وهو به ئه مالی ده یگران و خو یانی بو ئاماده ناکهن، له وانه یشه له عیلمی خودادا ژور نړیک بیټ، وه ئه گهر بهو شیوه باسی بکړت، ترس و خو ف ده چیتته دلی بهنده کانه وهو، توانای کارو ژانیان نامینیت و دونیایش و یران بیټ. ئه گهر ئه م رپونکردنه وه بهم شیوه درووست بیټ، نموونه یه که بو حیکمه تی به شی دووه م که بوچی ده یزان و باسی ناکهن.

## به شی سییه م:

نهو شته بهو شیوه بیټ که ئه گهر به راسته و خو یی و بن پیچ و په نا باسی بکه یت و اتاکه ی ئاسای بیټ و لپی تن بگه ینن و زیانیش نه به خشیټ، به لام به کینایه و به شیوه ی وشه نارایی و خواستن و ئیستیعاره و به کاره ینانی رهمزی تایبه تی بگه ینریت، بو نه وهی زیاتر کاریگه ری له سه ر گوینگران هه بیټ، گرنگی نهو بابته و فرمانه ش باشر بگه ینیت، وهک نه وهی که سیك بلیت:

( فلان که سم بینی ملوانکه ی گه وهه ری ده خسته ملی به رازه کانه وه)، به کینایه مه به ستی نه وه بیټ که زانست و حیکمه تی به که سانیک دهوت و ده به خشی، که هه رگیز شایسته ی نین، نه وهی یه که مجار گوئی له م قسه یه بیټ



لهوانهيه واتا زاهيرهكهى بچهسپښته دلبهوه، بهلام زانايهكى ليكولهر كه  
 سهرنجى داو زانى نهو مروځه هېچ گهوهريكي بهدهستهوه نهبووهو، لهو  
 جيگهيهشدا بهرازى تېدا نهبووه، بهبيرو زيرهكى خوى راستيهكهى بو  
 دهردهكهوېت، كه مهبسته نهينى و شاراوهكهى چيه، (گهوههرواته: زانست،  
 بهرازيش واته نائههل و نهشياو) كهواته: خهلكهكه بو ليكدانهوه و نهندازهى  
 تيگهيشتيان جياوازن، ههرلهم بارهويه كه شاعيرهليت:

رَجُلَانِ خَيَّاطٌ وَأَخْرُ حَائِكُ      مُتَقَابِلَانِ عَلَى السَّمَاءِ الْأَعْلَى  
 لَا زَالَ يَنْسِجُ ذَاكَ خِرْقَةً مُدَبِّرٍ      وَيَخِيطُ صَاحِبُهُ ثِيَابَ الْمُقْبِلِ

( واته: دوو وهستا بهرامبهري يهك دانېشتوون و يهكيكيان كوټايى بهكارى  
 رښتنهكهى دهينيت و نهويشيان تازهكارهوخهريكي دورينى بهرگى نوټيه له  
 بهردهستيدا، يهكيكيان پينهو چينى تاييهت بهخهرقهيهك دهكات كه لهبهري  
 كهسيكدايه، كه پشنى تن دهكات و بهجى دهينيت، وهك چون نهستېرهى  
 رېماح، لهگهله دهركهتن وهلاتنى نهستېرهى روناكى، لهكاتى گزنگى بهربهياندا  
 تاريكييهكه دهپېچېتهوهو نهستېرهكهش پښت ههلهدهكات. كه وهستاي  
 دووهه مى بهرگدرووى شوپهاندووه بهو نهستېره پرشنگدارهى كه بهناوبانگه به  
 سيمماكى نهعزل، جوتهى دوو نهستېرهى ئاسمان، كه يهكهميان كاريگهري  
 نيهو، وهك كاري چين و رښتنهكهوايه، نهويشيان كاريگهري پړوالهتى ههيه،  
 وهك نهوهى بهپړوالهت دهينيت، كه ستارهى سيمماك ههلهديت و، به دوى  
 خوږدا روضنايى دينيت و، تاريكايش پښت ههلهدهكات و نامينيت، كهسيكى  
 نهشارهزا كه سهيرى پړوالهتى روداوهكان بكات، وادهزانيت ثيقبال وهلكشاني  
 نوور، بهستراوه به جولانهوهى نهو نهستېرهى سيمماكهوه، وه نيدبارو داكشاني  
 زولمهت و تاريكيش، بهيوهسته به جولانى نهو نهستېرهى رېماحهوه، بويه

لېږدا تووشى سەرگەردانىيەك دەيىت، نازانىت كە كارىگەرى سەرەكى  
تەنھا خودايەو، ئەستېرەكان لەم بوارەدا ھىچ توانايەكياى نىيە، جگە لە  
سەبەبىيەت و ھۆكار بوون نەيىت.

بۆيە لېږدا ئىمامى غەزالى ئەو نموونە دەھىنئەو، تەنھا بۆ  
ھەئسەنگاندنى ئەو دوو جۆرە كەسەيە: يەككىيان نەزانە و كشان و داكشانی  
ئەستېرەكان بە كارىگەر دەزانىت و، قودرەت و توانای خودای بىر دەچىتەو،  
ئەوشيان زانای تىگەيشتوو، ھەمووى ھەر لە خوداوە دەيزانىت و پاشماووی  
شتەكان ھەمووى بە ھۆكار دەزانىت و سەير دەكات. بۆيە لە ٲافەى ئەو  
شيعرەدا دەلّيم :

وہستای رستن و چنين و خەياتىكى بەرگ دروو  
ئەميان لەگەل كشانەوہى ئەستېرەيەك خەرقەى دروو  
ئەويان لەگەل ھەلاتن و ئىقبالى نوورى سيممەكى  
كارى دورينى بەرگى نوئ، بۆداھاتوو دىنيئە ٲوو  
نەزان لەبەر ٲوائەتى ئاسارى ٲەوتى ئەو دووہ  
لەبىرى چوو، كارىگەرى يەكەم، يەكەو نايى بە دوو <sup>(١)</sup>  
بەٲاستى شاعىر ھۆكارىكى ئاسمانى لە ھاتن و ھەلّكشان و ٲۆشتن و  
داكشانى شوہاندووہ بە دوو ٲياوى خاوہن ٲىشە.  
ئەمەش جۆرىكە لە لىكدانەوہ و تەعبىر لە واتايەك، بەو صورەت و وىئەيەى  
كە ھەمان واتا، يان ھاو وىئەكەيى تىدا جيگىرە، ھاو وىئەى ئەمەش  
فەرموودەيەكى ٲىغەمبەرە ﷺ

(( إِنَّ الْمَسْجِدَ لَيُنْزَوِي مِنَ النِّخَامَةِ كَمَا تَنْزَوِي الْجِلْدَةُ فِي النَّارِ )) <sup>(١)</sup>

---

(١) (ئەحسەن موفتى) بۆواتاى شيعرەكە بنواٲە: فضائىح الباطنية ى نووسەر، الإتحاف ٢/٧٥.

واته: مزگهوت خوئی دینیتته وهیهك و ناره‌حهت ده‌بیت به تور‌دانی تف و به‌لغه‌م، وهك چون پستی له‌ش گرژ ده‌بیت و خوئی هه‌لده‌قرچیت، کاتیک که ناگر به‌ری ده‌که‌ویت. وه تو ده‌بینیت که گۆره‌پانی مزگهوت به‌هوی تف و به‌لغه‌مه‌وه گرژ نابیت و نایه‌ته‌وه به‌ك، مانای وایه که رۆحی مزگهوت له‌به‌ر نه‌وهی که گه‌وره‌و رێزلێگیراوه‌و ده‌بیت هه‌رواش بمینته‌وه، که‌واته تف تیکردنی سووکایه‌تی کردنه پئی .

که‌واته وهك چون پستی مرؤف ده‌بیت له ناگر بپارێزیت، وه نه‌گه‌ر سووتینرا، نه‌وا له هه‌یه‌تی نه‌و پسته که‌مده‌کرتته‌وه‌و هه‌لده‌قرچیت و گرژ ده‌بیت و دیتته‌وه به‌ك، هه‌روایش نه‌گه‌ر سام و هه‌یه‌تی مزگهوتیان شکاندو تفیان تی کرد گرژ ده‌بیت و دیتته‌وه به‌ك، وهك نه‌وهی زوبان حالی مزگهوت بیزاری له‌وکاره ده‌رپیت.

هه‌روه‌ها فه‌رمووده‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ:

---

(١) رواه عبدالرزاق في (المصنف) /٤٣٣، وابن أبي شيبه في (المصنف) (٧٥٥٠) ومن قول أبي هريرة (رضي الله عنه) ، قال العراقي هذا لم أر له أصلا في المرفوع وإنما هو من قول أبي هريرة رواه ابن أبي شيبه في مصنفه في تاريخ المدينة اهـ . قلت: ورواه كذلك عبد الرزاق موقوفا على أبي هريرة وفي صحيح مسلم عن أبي هريرة رضي الله عنه أيضا أن رسول الله صلى الله عليه وسلم: رأى نخامة في المسجد في القبلة، فقال ما بال أحدكم مستقبل ربه فيتنخع أمامه أوجب أحدكم أن يستقبل فيتنخع في وجهه. وللحديث شاهد عن أنس بن مالك: ((إِذَا هَمَّ الْعَبْدُ أَنْ يَنْزُقَ فِي الْمَسْجِدِ اضْطَرَبَتْ أَرْكَانُهُ وَانْزَوَى كَمَا تَنْزَوِي الْجِلْدَةُ فِي النَّارِ فَإِنْ هُوَ ابْتَلَعَهَا أَخْرَجَ اللَّهُ مِنْهُ اثْنَيْنِ وَسَبْعِينَ ذَاً وَكَتَبَ لَهُ بِهَا أَلْفَ أَلْفِ حَسَنَةٍ)) أخرجه الديلمي في الفردوس (١١٤٥) وقال ابن عراق في تنزيه الشريعة ١١٥/٢ طبعة الكتب العلمية : ((في سنده من لم أعرفه)).

((أَمَّا يَخْشَى الَّذِي يَرْفَعُ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَحُولَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِمَارٍ))<sup>(١)</sup>،  
 واته: نایا ئەو کەسەى کە لە پێش ئیمامەوێ لە سەجدەدا یان لە رکوعدا  
 سەر بەرز دەکاتەو، نایا ناترسێت کە سەرى ببێت بەسەرى گوێدرێژ، یان  
 خودای گەورە شەکل و وێنەى بخاتە سەرشیوەکەى.  
 ئەوێش بزانە! کە هەرگیز بە زاهیری و ئاشکرا پڕوی نەداوێ و پوندات کە  
 ئەم گۆرانیەى بەسەردا بێت، بەلام گۆرانیەکە لە پڕوی مەعناوێ دەبێت، واته:  
 لەبەر ئەوێ نەیبە کە بەحەقیقەت پەنگ و شەکلی وەک سەرى گوێدرێژی ئی  
 بێت، بەلکۆ تاییبەتمەندیەکانی ئەو وەرەگرێت، کە نەفامی و گەمژەییە،  
 هەرکەسێکیش پێش ئیمام سەر بەرز بکاتەو، وا لەو نەفامی و گەمژەیی و  
 نەزانینەدا، مەبەستی فەرموودەکەش نەمەیه کە گۆرانکاریەک لە ناخ و  
 ناوەرۆکیدا پەیدا دەبێت، نەک لەوشەکل و وێنەیهی کە قەلبی مەعناکە  
 دەیگرێتەو، چونکە یەکیک لە ئامانجەکانی نەفامی ئەوێه:  
 کە هەردوو حالەتەکە بەیەکەوێ کۆبکاتەوێ لە یەککاتدا لەدووی ئەوێش  
 نوێژ دادەبەستێت و، لە لایەکی تریشەوێ پێشیشی دەکەوێت، کە ئەم دوو  
 حالەتە دژ بە یەکن و نا بێت پێکەوێ کۆببنەو.

---

(١) رواه البخاري (٦٩١)، ومسلم (٤٢٧) من حديث أبي هريرة رضي الله عنه رفعه وأخرجه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه كذلك كلهم في الصلاة وفي رواية: أَلَا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ أَيْ مِنَ السَّجْدِ فَهُوَ نَصَ فِيهِ وَعِنْدَ أَبِي دَاوُدَ زِيَادَةُ: وَالْإِمَامُ سَاجِدٌ وَهُوَ دَلِيلٌ عَلَى التَّخَصُّصِ، وَأَلْحَقَ بِهِ الرُّكُوعَ، لَكُنْهُ فِي مَعْنَاهُ، وَإِنَّمَا نَصَ عَلَى السَّجْدِ لِمَزِيدٍ مَزِيَّةٍ فِيهِ، إِذِ الْمَصْلَحَةُ أَقْرَبُ مَا يَكُونُ مِنْ رَبِّهِ فِيهِ، وَهُوَ غَايَةُ الْخُضُوعِ الْمَطْلُوبِ. كَذَا فِي الْفَتْحِ. وَعِنْدَ ابْنِ خَزِيمَةَ قَبْلَ الْإِمَامِ فِي صَلَاتِهِ وَقَوْلُهُ رَأْسَهُ أَيْ الَّتِي خَبَتْ بِالرَّفْعِ تَعْدِيًا رَأْسَ حِمَارٍ فِي رِوَايَةِ ابْنِ حِبَانَ رَأْسَ كَلْبٍ

رونکردنه وهی نه وهی که به چیدا ده زانیت که نه م سپرو نه ینیه  
پیچه وانه ی زاهیری نه حکامه ؟

یان به هینانه وهی به لگهی عه قلییه، یان به به لگهی نه قلییه:

## به لگهی عه قلی:

به شیوهیه که هه رگیز نه گونجیت واتای نهو ده ققه یه له سه ر شیوهی  
زاهیری وشه کان لیک بدرتته وه، وهک پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی:

((قَلْبُ الْمُؤْمِنِ بَيْنَ أَصْبُعَيْنِ مِنْ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ))<sup>(۱)</sup>،

(واته: دلی باوه دداروا له میانی دوو په نجه له په نجه کانی خودا).<sup>(۲)</sup>

خو نه گهر دلی هه ر ئیماندارتک بيشکنین نهو په نجان نه نابین.

که واته ده زانین نهو په نجان نه کینایه یه له تواناو قودره تی خودا، که نه ینی  
په نجه کان و رۆحه شاراوه که یه له ناو په نجه کاند، بویه به په نجه دهری برپوه،  
تا کینایه بیت له توانا و قودره تی ته واو، چونکه نه م جوړه گه یاندنه کاریگهری  
زیاتره له سه ر نه فسی مروؤف و تیگه یاندنی به رابه ره که ی، له گه یاندنی نه وپه پری  
توانایی.

---

(۱) أخرجه مسلم، کتاب القدر، باب تصريف الله تعالى القلوب كيف يشاء، (۲۶۵۴) من  
حديث عبدالله بن عمر.

(۲) زانایانی سه له ف له سه ر واتای زاهیری خو ی هیلاویانه ته وه و هیچ  
لیکدانه وهیه کیان بو نه کردووه، به لام زاناکانی پاش نه وان فهرموویانه: ناگونجیت  
له سه ر زاهیره که ی برۆین، بویه ته ئوبلیان بو کردووه، ئیمامی نه حمه دیش ته نها  
له سئ جیگه دا ته ئوبلی کردووه، که ناپیت ماناکه ی له سه ر زاهیری له فزه که لیک  
بدرتته وه، یه کیکیان نه م جیگایه یه. بنواره الإنحاف ۷۶/۲.

(بۆنمونه: كه دهئيت:

ئەو شارە لەسەر پەنجەى ئەمىر دەسورپتەو، بە دۇنيايىيەو مەبەست  
واتاى حەقىقەتى لەفزەكە نىيە، بەلكو كىنايەى لەوەى بە ھىزى  
ئەوودەجۆلپتەو و بىن فەرمانى ئەو كارەكانى ھەئناسورپت)

ھەر لەم نمونەو شپۆەىيە كە كىنايە بىت لە تەواوى تەوانايى، فەرموودەى  
خودا:

﴿إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ (النحل/ ٤٠)

واتە: ئىمە كە بمانەوېت شتېك لە نەبوونەو درووست بكەين، تەنھا  
ئەوندەىيە پېدەلپين: بىو دەبېت،

واتە: ماددەو زەمانى ناوېت، ئەوەى ئىستە دەبېين بە مۆلەت شتەكان پى  
دەگات، ھەر لەبەر چاودپىرى كردنى عادەتە<sup>(١)</sup>،

بە پى زاهىرەكە فەرمانى وا ناگونجېت بىتە دى، چونكە كە دەفەرموېت:  
(كن) ئەگەر روى خىطابەكە لە گەل شتېكدا يە كەپش بوونەكەيەتى، ئەو  
محالە: چونكە شتېك كە ھەرنەبوېت پش ئەوەى بىتە وجود چۆن  
دەتوانېت وەلامت بداتەو؟!

خۆ ئەگەر دواى ئەوەش قسەى لەگەلدا كردووە كە ئەو لە حالەتى  
بووندا بوو، ئىترچ پىوېستېكى بە درووست كردن و تەكوپن ھەيە؟!

بەلام دەبېين لەبەر ئەوەى ئەم جۆرە خىطابە زياتر كارىگەرى لەسەر  
نەفسى ئىنسان ھەيەو، باشتەر واتاى تەوانايى و بەدەستەلاتى خوداوەند  
دەگەنپت، ئەوا بەم شپۆەىيە فەرموودەكەى دەرەبېت.

---

(١) خولاصەى تەفسىرى نامى: ٢٧١.

## ئەوھىش كە بە ھۆى شەرئەوھ دەزانرئ

ئەوھىيە كە بگونجئ وئاكەى دابئرئ بەسەر زاهىرى لەفزو وشەكەدا، بەلام رپوايەئىكى تر ھەبئ كە دابئرئ بەسەر وئايەكى تردا جگە لە وئايە زاهىرىيەكەى، وەك لە تەفسىرى ئەم فەرموودەى خودادا لە (رئگەى درووستەوھ) ھاتووھ: ﴿أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا﴾ (الرعد/۱۷) خودا ئاو لە ئاسمانەكانەوھ نازل دەكات و باران دەبارئئ، جا شىوھكان لافاويان ئى ھەئدەستئ<sup>(۱)</sup>، لئردا وئاي ئاو كە لە ئاسمانەوھ نئتە خواریوھ قورئانە، وە مانای شىوھكان دئەكانە، وە ھەندىك لە دئەكان بەشئىكى زوربان ھەلگرتووھ و جئ بووئەوھ، وەك شىوئىكى گەورەكان، وە ھەندىكىشان كەمیان ھەلگرتووھ، وەك شىوئىكى بچووك چؤن ئاوى كەم ھەئدەگرتئ، وە ھەندىكىش لە دئەكان ھەر نەيانئوانى كە ھىچ بگرنە خوئان، كە فى دەرياش وەكو كوفرو دورووى واىە، ھەرچەندە ئەو كە فى دەريايە كەوتئتە سەرەوھ و ئاوھەكەى داپؤشيوھ، بەلام جئگىر نىيە و ماوھىيەكە و دەروات، كوفرىش بەم شئوھىيە، كە زانست دەر كەوت خوئ پاناگرتئ، بەلام ئەوھى سوودى بؤ خەلك دەبئئ، وەك كە ئيمان و ھىداىيەتە، ئەوھ وەك زىخى دەرياو وەك ئاوھ صافەكە دەمئئئتەوھ، ھەمىشە سوودى خوئ دەگەئئئئ. وە لەم بەشەى كە باسمانكرد، كؤمەئلك قوولتر بؤى داجوون و بابەتەكانى دوارؤزئشان تەئويل كردووھ، وەك فرمانى كئشانەو پئوانە و پردى صىراط و ئەوانى تر، ئەمەش داھئراوئىكى نارەوايە و بەرئگەى رپوايەتى درووست لە زانا باوھر پئىكراوھكانەوھ پئيمان نەگەشتووھ، وە محال نىيە وەك چؤن باسكراوھ ئاوا بە زاهىرىش بئتە جئ، كەواتە پئويستە ھەربەشئوھى زاهىرە وئاكانيان لئكدانەوھيان بؤ بكرئ.

---

(۱) ھەمان سەرچاوھ، ۲۵۱/.

## به شی چوارهم

ئەوئە: كە لەسەرەتاوه مەرووف بە كورتى شتەكان وەرگرت و، لە پاشان بە درێزى لى حالى بىت، بەهوى لىكوئىنەو وەرگرتى چىزو تاقىكردنەوئەى زىاترەو، وەك حالىكى تايبەتى لى بىت، كە پىيەو لىكايىت و لى جودا نەبىتەو، كەواتە ئەم دوو جۆرە زانستە جىاوازن، يەكەمىان: كە تەنھا بەكورتى و پەوالەتى لى حالى بوو، وەك توتىگەكەى واى، بەلام دووئەمەكەيان وەك كاكەواى، واتە يەكەمەكە وەك زانستى زاھىر واى، دووئەمەكەيش وەك باطىن واى، نموونەى ئەمەش وەك ئەو واى كە لە تارىكايدا يان لە دوورەو كەسكىت بەرچاو بكەوئىت، جۆرە زانبارىيەكى لە سەر پەيدا دەكەيت، بەلام ئەگەر لە نىزىكەو بىبىنئىت يان دواى لاچوونى تارىكى بىبىنئىت ئەمجارەيان بەشىوئەىكى جىاواز و بە تىروئەسەلى دەبىنئىت، لەگەڵ ئەوئەشدا بىننىنە دوايەكە دژ بە بىننىنە يەكەمەكە نىيە، بەلكوتەواو كەرى دەبىت.

زانست و بروا و تەصدىق و متمانە پەيدا كەردنىش ھەر بەم شىوئەى، بۆ نموونە يەكێك باوئەرى بە عىشق و نەخۆشى و مردنىش ھەيە پىش ئەوئەى رۆبەدات، بەلام لەدواى رۆدانى ئەو فرمانانە كە خۆى ھاتبىت بەسەرىداو لەو ھالەدا بۆ، ئەو برواكەى كامل و تەواو تر دەكات، بەلكو مەرووف لە بابەتى ئارەزوات و عاشق بوون و ھالەتەكانى تردا، سى جۆر ھالەتى جىاواز روى تى دەكات و بە سى شىوئەى دژ بە يەك ھەست و زانىنى دەگۆرئىت:

يەكەمىان: باوئەركەردنى بە بوونى ئەو ھالەت و فرمانە پىش ئەوئەى روى داىت.

دووئەمىان: جۆرى باوئەركەيەتى لە كاتى رۆدانەكەيدا.

سێيەم: دواى كۆتايى ھاتن بە رۆدانى كارەكان، ديارە ئەو جۆرە دۇنيايىيەت بە لاچوونى برسئىتى و دواى تىروونت، جىاوازه لەو ھالەتەى كە ھەتبووئە لەكاتى برسى بوونتدا.



ههروه‌ها زانسته ئاینیه‌کانیش هه‌ر به‌م شیوه‌یه ، هه‌ندیکیان به‌هۆی  
 حه‌ز و چێژ و هه‌رگرتی ته‌واوه‌وه له‌و زانسته‌ی که‌ بۆی جێبه‌جێ ده‌بێت، وه‌ک  
 ئاگاداربوونه له‌ حاڵه‌ته‌ شاراوو باطینه‌کان که‌ پێشتر ته‌نها زاهیری شته‌کانی  
 زانیوه، دیاره‌ جیاوازی زۆره‌ له‌ میانی که‌سیکی نه‌خۆش که‌ زانیاری هه‌بێت له‌  
 باره‌ی له‌شساغیبه‌وه‌ له‌گه‌ڵ که‌سیکدا که‌ خۆی ته‌ندرووست بێت.

له‌م چواره‌شه‌ی که‌ باس‌مان کردن، جیاوازی له‌ میانی خه‌ڵکه‌که‌دا زۆره‌،  
 به‌لام له‌ هیچ کام له‌و به‌شانه‌دا باطینیکی تێدا نییه‌ که‌ پێچه‌وانه‌ی زاهیره‌که‌ی  
 بێت، هه‌روه‌ها به‌ پێچه‌وانه‌یشه‌وه، به‌لکو هه‌میشه‌ باطین و واتا شاراوه‌کان  
 واتای رسته‌و مانا زاهیره‌کان ته‌واو ترو کامل تر ده‌که‌ن، وه‌ک چۆن کاکله‌کان  
 ته‌واو که‌ری توێکله‌کانن و تامو چێژو جوانکاری زیاتری پێ ده‌ده‌ن.

### به‌شی پینجه‌م

ئه‌وه‌ی که‌ به‌ زوبانی وته‌و گفتوگۆ ده‌ری ده‌برێت، ته‌عبیر له‌ زوبانی حاڵ  
 بداته‌وه، ئه‌وه‌ی تیگه‌یشتنی که‌مه‌و کورتییانه‌، له‌سه‌ر وشه‌ و قسه‌ ئاشکراکان  
 راده‌وه‌ستێت و، واده‌زانێت که‌ ئه‌وه‌ ته‌واوی قسه‌و مه‌رامه‌که‌یه، نه‌وه‌ش که‌  
 به‌رچاوی روونه‌و حه‌قیقه‌تی شته‌کان وه‌ک خۆیان ده‌ناسێت ، ئه‌وه‌ ده‌زانێت که‌  
 سپرو نه‌ینیه‌ک و له‌ نیو قسه‌کانداو ده‌یدۆزێته‌وه.

وه‌ک ئه‌وه‌ی کابرایه‌ک ده‌لێت: دیواره‌که‌ به‌ میخه‌که‌ی وت: بۆچی هه‌روا من  
 کونده‌که‌یت و شه‌قم ده‌که‌یت؟ ئه‌ویش وتی: جابۆ پرسیار له‌و که‌سه‌ ناکه‌یت  
 که‌ دامده‌کوئیت؟! ئه‌و به‌رده‌ش بیینه‌ که‌ له‌ دوامه‌وه‌یه، ئه‌مه‌ی وترا ته‌عبیر و  
 ده‌برپینێکی تایبه‌تیبه‌، به‌زوبانی حاڵ ده‌وترێت نه‌ک به‌ زوبانی قسه‌و گوفتار.

هه‌رله‌م پروانگه‌وه‌ ده‌ژمێرێت، که‌ خودا فهرموویه‌تی:

﴿فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ اٰتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ﴾ (فصلت ۱۱).

به‌ ئاسمان و زه‌وی فهرموو: بێن بۆ مه‌جالی بوون و پێک و پێکی، به‌ جوړێک که‌

سوودتان لئ وه ږيگيرت، به خوښی و ږه زامه ندى خوټان، يان بې ږه زامه ندى؟  
وتيان: به ږه زامه ندى خوټان هاتين<sup>(۱)</sup>

نه وهى ته مبه ل و گه مژهيه، يه كسه ر نه وه ندهى لئ تيده گات، كه ناسمان و  
زهوى پيوستيان به نه قل و ژيان و تيگه يشتنى خيځابى خوداييه، وه ده بټ نه و  
قسه كړنه ش به دهنگ و پټ بوو بټ، كه ناسمان و زهوى گوټيان لئ بټ،  
به لام پياوى داناو بهرچاو پروون ده زانټ كه نه وه مه به ستى پي زوبانى حاله  
نه ك گوډتار، وه نه مه ش هه والدانټ كه كه نه رزو ناسمان ژر ده ستى قودره تى  
خودان و، نيختياريان له ده ستدا نيه، وه ناچارن فهرمانى خودا جټيه جټيكه ن.  
هه روه ها نه م نايه تى خودايه ش هه ر له مباره وهيه كه فهرمووده ي:

﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ﴾ (الإسراء/ ٤٤)،

هيچ شت ټك نيه له م بوونه وهره كه ته سبيحات و پاكوخاوټنى بو خودا برپار  
نه دات، نه وهى ناستى تيگه يشتنى نزمه، واده زانټ كه ماده وشكه كانيش  
پيوستيان به ژيان و نه قل و قسه كړدن ههيه، به هوى دهنگ و پټه وه،  
بو نه وهى كه بټت: سوبحانه للا! به لام پياوى بهرچاو پروون ده زانټ كه  
مه به ستى نايه ته كه نه وه نه بووه كه وهك مروف قسه بكه ن، به لكو نه وانه به  
نه صلي بوونه كه يان، پاكو مونه ززه ي بو خودا برپارده دهن، ته قديس و به رزى  
خودا ږاده گه ټنن و، وه حدانيه ت و يه كتابى خودا ږاده گه ټنن، وهك و تراوه:<sup>(۲)</sup>

وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَّهُ آيَةٌ تَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدٌ!

(۱) هه مان سه رچاوه: ٤٧٧.

(۲) شيعرى (نه بولعه تاهيه)، ديوانه كه ي ل (١٠٤). سه ره تاكه يشى نه مه يه:

وَا عَجَبًا كَيْفَ يَعَصِي الْإِلَهَ أَمْ كَيْفَ يَجْعَدُهُ الْجَاوِدُ

له وواتايه دا منيش ده ئيم:

سه يره نه و تواني كه ياخي بې به دل ياخو به زار

مولحيدده گهر نه و نكو ئي كا، له خواي پهره ردگار

هه رچي دهنواړي نيشانه، بونيشاني شاني نه و

گشتي به لگهي تاك و ته نهايي خودايه بې شومار

وهك و تراوه: نه م صنعه تكاريه جوان و ناياب و سهرسورهي نه ره، گه واهي  
پاسته قينه يه له سهر جواني ته گبير و كه مائي زانستي خاوه ن و خاليقه كه ي،  
نهك به و وواتايه ي كه به زوبان ده ئين: شايه تي ده دم به م قسانه، به لكو به  
بوون و زوبان خالي خويان نه و شايه تيه ده دن، وه به رده وامي به صيفه ت و  
تواناكاني بدات، وه له هه موو هه لگوړانه جياوازه كاندا پشتگيري ئي بكات،  
كه واته به وه ي كه هه ميشه پيوستي به يارمه تي دان هه يه، نه وه نيشانه يه بو  
شايه تيدان به ته قديس و راگرتي به ها پيروزه كاني خودا، ته نها به رچاو پروونه  
دل بيداره كان هه ست به شايه تي داني نه وانه ده كه ن و پتيان ده زانن، نهك  
نه وانه ي له سهر پوالة تي واناكان راده وستن و، هيچي تري ئي حالي نابن، بويه  
خوداوه ندي مه زن ده فهرموت:

﴿وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ﴾، (الاسراء ٤٤) . واته: له توانا تاندا نيه كه

حه قيقه تي نه و ته سبيحات و گه واهي دانه ي دروستكراواني خودا بزائن.

به لام نه وانه ي كه ناتوانن بگهن به پله ي كه مائل: كه تينه گه يشتون و

كه متر له شت حالي ده بن، هه ر له بنه ردتا له م بابه ته حالي نين.

به لام نزيكاني ديواني پهره ردگار و زانا پينگه يشتووه تيگه يشتووه كان:

نه وانيش ناتوانن بگهن به حه قيقه ت و، له كه مائي خوداوهنديان شاره زابن،

چونكه له هه موو شته كان كه ده بيترين يان بوونيان هه يه، چه ندين شايه تيان

تيدايه له سهر ته قديس و ته سبيحي پهره ردگاري بالاده ست .

وه ههريهكهيان به نه‌ندازه‌ی كه‌می و زۆری ژیری و به‌رچاو پونییان نه‌و  
شه‌هاده‌تانه ده‌بینن، وه سه‌رژمێركردنی نه‌و هه‌موو شایه‌تیانه له‌گه‌ڵ زانستی  
(موعامه‌له) دا گونجاو نییه.

ئه‌م به‌شه‌یشیان جیاوازییه‌کی به‌رچاوی هه‌یه له‌ زانییدا، له‌ لایه‌ن  
لایه‌نگرانی نه‌هلی زاهیر و هه‌وادارانێ نه‌هلی باطینه‌وه، وه به‌و هۆیه‌شه‌وه  
جیاوازی میانێ باطین و زاهیر ده‌رده‌که‌ویت.

وه خاوه‌نی ئه‌م پله‌و مقامانه‌ش هه‌یانه زۆر پۆچوون و له‌ سنوور  
ده‌رچوون، وه‌هه‌ندیکیشیان له‌ حاڵی مام ناوه‌ندیدان.

هه‌ندیک له‌ سنوور به‌زنه‌کان نه‌ونده لاینداوه، كه‌ زاهیری زۆریه‌ی هه‌موو  
ده‌ق و به‌لگه‌کانیان گۆریوه، وه هه‌وڵیانداوه واتای تر به‌سه‌پێن به‌سه‌ر  
نایه‌ته‌کاندا، وه‌ك له‌واتای نایه‌تی: ﴿وَتَكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ﴾ (یس: ٦٥).

واته: نه‌مرۆ ده‌ستیان قسه‌مان بۆ ده‌کات و پێیان شایه‌تیان بۆ ده‌دات،  
یان نایه‌تی: ﴿وَقَالُوا لَجُلُودِهِمْ لَمْ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ  
كُلَّ شَيْءٍ﴾ (فصلت/٢١)،

واته: کافره‌کان به‌ پێستی له‌شی خۆیان ده‌لێن: بۆشایه‌تیتان ئێ داین،  
ئه‌وانیش ده‌لێن: نه‌وه خودایه‌ كه‌ ئێمه‌ی هێناوه‌ته‌ گۆ. هه‌روه‌ها هه‌موو نه‌و  
جۆره‌ گه‌فتوگۆو حیواره‌ی له‌ نه‌کیر و مونکه‌ره‌کانی قه‌بره‌وه ده‌بیس‌تریت، وه  
له‌کاتی کێشانه‌و پێوانه‌و لێپێچینه‌وه‌ی کرداره‌کان و، قسه‌و ده‌مه‌ده‌میی نه‌هلی  
ئاگرو، باس و خواسی نه‌هلی به‌هه‌شت له‌گه‌ڵ یه‌کتی، له‌وه‌دا كه‌ ده‌لێن:

﴿أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ﴾، (الأعراف/٥٠)،

واته: له‌و ئاوو رزقه‌ی خودا پێی داو، برژێن به‌ سه‌رمانداو به‌شمان بده‌ن،<sup>(١)</sup>

---

(١) خولاصه‌ی ته‌فسیری نامی/١٥٦.

ئەو سنوور بەزێنانه وا گوماندهبەن كە هەمووی بە حەقیقەت نیهو ،بەزوبانی حاله!<sup>(۱)</sup>، (واتە دەستەكان قسەناكەن، بەلكو زوبانحالیان وا دەئێن!). هەندیكى تریشیان بەلای بەرزیدا تێیان پەراندوو، دەیانەوێت ئەم دەرگایە دابخەن، لەوانە ئەحمەدی كۆری حەنبەلە (رحمه الله) كە قەدەغەى كردوو و واتای (كُنْ فَیَكُونُ) لێك بدەرێتەو، هەوێ داوێ كە دەرگای تەئویل دابخات، وە ئەمانە وایان گومان بردوو: كە وەتەى (ببە) لەلایەن خوداوە ، ئەو گوتاریكى خوداییە، بە پیت و بە دەنگ، لە لایەن خوداوە (عَزَّ وَجَلَّ) لە هەموو چركەیه كدا بە ئەندازەى بوونی هەموو بوونەوهرەكان ، تەنانەت بیستووێمە لە هەندیك لە هاوڕێكانى، دەیووت: كە ئەحمەدی كۆری حەنبەل كێشەى دەرگای تەئویلى نەهێلاوێمە حەسەى كردوو، جگە لە سێ وشە: یەكێكان: فەرموودەى پێغەمبەر ﷺ (الْحَجَرُ الْأَسْوَدُ يَمِينُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ)<sup>(۲)</sup> واتە: بەردە پەشەكە دەستى راستى خودایە لە زەویدا. وە فەرموودەى پێغەمبەر ﷺ :

---

(۱) ئەمانە هەموو ئەو سەرلێ شێواوانەن كە لە هەموو كاریكدا عەقڵ و ژیری بە دەمپراست و حەكەم دادەنێن و لە نەص و دەققەكان پێشی دەخەن، لە سەرۆك ئەم كۆمەڵانەوێمە فەیلەسوفەكان، كە ئەوندە لە سنوور بەزاندندا تێشپەرپیان كردوو، تەنانەت برۆیان بە حەشرو زیندوو بوونەوێمە نیهو، وە هەندیكى تریشیان موعتەزێلەكانن كە ئەمانیش بە شێوێهەكى تر سەرگەردان بوون، وەك باسیان دێت.

(۲) قال العراقي أخرجه الحاكم في (المستدرک) ۱/ ۶۲۷ وأيضاً (۱/ ۴۵۷) (۱۶۸۱). و صححه من حديث عبد الله بن عمرو بلفظ: الحجر يمين الله في الأرض اه، والطبراني في (الأوسط) (۵۶۷)، عن عبد الله بن عمر (رضي الله عنهما) مرفوعاً، ورواه موقوفاً على ابن عباس (رضي الله عنهما) وعبد الرزاق في المصنف، (۵/ ۳۹). وأخرج الخطيب وابن عساكر عن جابر رفعه: الْحَجَرُ يَمِينُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ يُصَافِحُ بِهَا عِبَادَهُ قَالَ ابْن

(( قَلْبُ الْمُؤْمِنِ بَيْنَ أَصْبُعَيْنِ مِنَ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ ))<sup>(۱)</sup>، (واته: دلی باوه‌رداروا له میانی دوو په‌نجه له په‌نجه‌کانی خودادا.) یان پټغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((إِنِّي لِأَجِدُ نَفْسَ الرَّحْمَنِ مِنْ جَانِبِ الْيَمَنِ))<sup>(۲)</sup>، مِنْ قِبَلِ الْيَمَنِ.

[واته: من ده‌بینم ده‌روی خیری خودایی له‌من ده‌کرټته‌وه، وه بتوانم هه‌ناسه‌یه‌کی ئاسووده‌یی هه‌لبمژم وله ناسۆرو ناره‌حه‌تیه‌کانم رزگارم ببیت به‌وه ده‌بیت که خودا سه‌رم ده‌خات، به هۆکاری یه‌مه‌نبیه‌کانه‌وه، کاتیکیش به هۆی موهاجیرو ئه‌نصاره‌کانه‌وه خودا پټغه‌مبه‌ری سه‌رخست، هه‌ناسه‌یه‌کی شادومانی هه‌لکیشا، زۆر جار تاریفی ئه‌هلی یه‌مه‌نی ده‌کردو ده‌یفه‌رموو: ئیمان و په‌ندیاری (یه‌مانییه). که‌واته: ئه‌مه هه‌ناسه‌ دانئ ئاسایی نییه، چونکه محاله خودا پټویستی به هه‌ناسه‌دان هه‌بیت، وه له فه‌رمووده‌یه‌کی تردا هاتووه:

---

الجوزي في العلل المتناهية ۵۷۵/۲ (۹۴۴) في سننه إسحاق بن بشير كذب ابن شيبه وغيره. وقال الدارقطني كما في (ميزان الاعتدال) للذهبي ۳۳۷/۱. هو في عداد من يضع، وأخرج الديلمي في (مسند الفردوس) عن أنس رفعه: الْحَجَرُ يَمِينُ اللَّهِ فَمَنْ مَسَّحَهُ فَقَدْ بَايَعَ اللَّهَ. وفي سننه علي بن عمر السكري ضعفه البرقاني، وأيضاً العلاء بن سلمة الرُّؤاس قال الذهبي في تلخيص كتاب الموضوعات ص/۲۵۴: مُتَّهَمٌ بِالْوَضْعِ، نَهْوُهُشَ پټویسته که بیزانین: واتای که ماچ بکرټت، وه هه‌ر پادشایه‌ک که یه‌که‌م جار زیاره‌تی ده‌که‌یت ده‌ستی راستی یه‌مینى خودا (ده‌ستی راستی خودا) واته به‌رده په‌شه‌که وده‌که نه‌وه وایه: له جینگه‌ی ده‌ستی قودره‌تی خودا بیت ماچ ده‌کرټت، ئه‌مه‌ش واته خودا ﷺ وده‌که نه‌وه‌ی که زیاره‌تی ده‌ستی قودره‌تیت کردبیت ئاوايه. بنواره: الإتحاف ۷۹/۲ - ۸۰.

(۱) أخرجه مسلم في كتاب القدر، باب تصرف الله تعالى القلوب كيف يشاء.

(۲) ۲۶۵۴) من حديث عبد الله بن عمرو وقد تقدم.

(۲) رواه الطبراني في الكبير، (۵۲/۷)، وأخرجه أحمد في مسنده: ۵۴۰-۵۴۱.

(( هَذَا نَفْسِ رَبِّي أَجِدُهُ بَيْنَ كَتِفَيَّ أَتَاكُمُ السَّاعَةَ )).

واته: ئەمەیه که خودا دەروی خێری لێ کردمەوهو بهو وهی و نیگایه ی که  
بۆم هاتوو، غەم و پەژارەیی پێچایه ووه دێ کردمەوهو زیاده یه قین و ئاسوودەیی  
پێ به خشییم، ئەمەش ناو دەبرێت به نهفه سی خودایی، واته:

ته نفیس و دەروی خێر لێ کردنهوه، چونکه هه ناسه ی حه قیقی بۆ  
که سیکه که جهسته یه کی بۆشی هه بیّت و، بۆ بهرده وامی ژیان هه ناسه بدات،  
که ئەمه بۆ خودا محالەو، ئەوهی موجه سسیمه کان ده یلێن هه مووی دووره له  
پاستیه وه. بهم شیوه زانیانی ئەهلی حه دیس پافه ی ئەوه رمودانه یان  
کردوو[

ئەوانه ی ته نه ا زاهیری واتا کان لێک ده دهنه وه کۆتاییان بهم کێشه بهو  
شیوه یه هێناوه. وه چاک وایه گومانی باش ببهین به ئەحمه دی کوری حه نه ل  
(خوای لێ رازی بیّت، که پێشه وایه کی شه رع په وی زانا بووه) که زانیویه تی ئایه تی  
ئیسئیوا، به واتای ئیستیقرارو جێگیر بوون نییه، وه وشه ی (نزول) ودابه زین به  
واتای گواستنه وه ی جهسته نییه له جێگه یه که وه به جێگه یه کی تر، به لām بۆیه  
پێگه ی به ته ئویل کردن نه داوه ته نه ا له بهر ئەوه ی که ده رگای فیتنه و کێشه  
دابخات، وه چاودێری به رژه وه ندی خه لکی بکات، چونکه هه ر ده رگایه کی له و  
جوړه ئەگه ر کرایه وه ئەوا درزی گه وره تری تێ ده بیّت له ژێر کۆنترۆل ده ر  
ده چێت، وه سنوری میانه په وی ده به زنیّت، چونکه تاریف و پێناسه ی  
میانه په وی (اقتصاد) بهو ئاسانییه پێک ناخرێت<sup>(۱)</sup>، بۆیه ئەو ده رگا داخستنه ی  
لێ ناگیرێت.

---

(۱) بۆیه ده بینین ئیلامی غه زالی خوای لێ رازی بیّت) په راویکی زۆر به نرخه له م بابته  
داناوه به ناوی: (قانون التأویل) و ئەم بابته ی زۆر به جوانی شیتە ل کردۆته وه.

ئەو ەش كە دەبىتە پالېستىك بۆي ھەلۋىستى پېشىنەكانە كە دەيانووت: بۇ  
 واتاكەى وەك چۆن سەلەف و پېشىنەكانمان مانايان لىك داوۋتەو ە ئىو ەش ھەر  
 بە و شىو ە بن، تەنانەت ئىمامى مالىك (رەحمەتى خوداى لى بىت) كاتىك  
 پرسىارىان لى كەرد لە بارەى واتاى (استواء) (۱) (ئايا ئەمە گەمارۆ دان و  
 دانىشتنە يان دەستەلات بەسەردا بوون و داگىر كەرنە،) فەرمووى: ئىستوا  
 شتىكى رۈن و ئاشكرايە، باسكەرنى چۆنىەتتە كەى نەزانراو ە، برۈابوونىش بەم  
 دەققە پېۋىستە، پرسىاركەرنىش دەربارەى بىدەعەيە. <sup>(۱)</sup> و ەھەندىكى تەربەلەى ئەو  
 ئەو رايەدا چوو ە كە بە ميانەر ەو دەناسرەت و دەرگەى تەئۈىل كەرنىان كەردۆتەو ە

---

(۱) لە ئايەتى: ﴿ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ﴾ الأعراف/ ۵۴، واتە: بوو بە فەرمان رەوا بەسەر  
 ەرشدا. ھەر ەو ە ئايەتى: ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَىٰ﴾ (طە/ ۵) خوداى گەور ە  
 ەرشى داگىر كەردو ە، واتە دەستەلاتى ھەيە بەسەر ەرشدا، نەك لەسەرى  
 ەرش بىت، يان لەسەر كوسىيەك دانىشتبىت، وەك ئەوانەى كە خودا  
 بەخەلكى دەشوبەين يان جەستەى بۇ برىاربەدن (پەنا بەخودا)، كەواتە ئەوانە  
 بە تىكرابىي ەزىيان نەدەكەرد كەس خۆى ېھاوتتە ناو ئەوباسانەو ە، چۈنكە  
 سەرگەردانى لى دەكەوتتەو ە، بۆيە ەسەنى كۈرى ئىسماعىلى ەزررەب دەئىت:  
 پرسىارم لە پېشەوا مالىك و ئەوزاعى و سوفىيانى سەورى و لەىث كەرد (خودايان  
 لى رازى بىت) دەربارەى ئەو فەرمودانەى باسى بىننن و صورەت و دابەزىن و ھاو  
 وىنەكانىيان دەكەن فەرموويان: چۆن زانايانى سەلەف لىكەدانەو ەيان لەسەر  
 كەردوون ھەر ەو ەى بكەن و لىيان زىاد مەكەن، و ە دەربارەى ەزرەتى موسا (علەيە  
 السلام) ەبدوللاى كۈرى ئىمام ئەحمەد پرسىارى لە باوكى كەرد ئايا قسەكەرنەكە  
 بەدەنگ بوو ە، ﴿وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا﴾ نساء/ ۱۶۴، و ە فەرمووى: بەئى بەدەنگ  
 بوو ە، بۇ دەرئزى ئەم بابەتە بنوار ە: الإتحاف ۸۰/۲ — ۸۲.



سەر پىشت دەرپارەى ھەموو بابەتەك كە پەيوەندارە بە صىفاتەكانى خودا ﷻ  
 ۋە ھەموو ئەو بابەتانەى كە پەيوەندارن بە دۋارپۇژوۋە ۋازيان لىپىنانون لە سەر  
 زاھىرى خۇيان بىمىننەو، ۋە تەئولىكردنىشيان قەدەغە كردوۋە كە ئەمانەيش  
 ئەشعەرەكانن.

لە پاشان موعتەزىلەكان لەمانىش زياتريان كردو گەيشتنە ئەو ئاستەى كە  
 تەئولىيان بۆ ئەوئەش كردوۋە لە صىفەتەكانى خودا، چۆن پەيوەندى بىننىيان  
 پېۋە دەبىت، ۋە جۆرى بىستىن و بىننى خودا چۆنەو چ كاتىكە<sup>(۱)</sup>، ۋە تەئولى  
 مىعراجىشيان كردوۋە، ۋايش گومان دەبەن كە بە جەستە نەبوۋە تەنھا  
 بەرپۇج بوۋە، ۋە دەرپارەى سزاي ناو گۆرپىش پاى جىاۋازيان ھەيەو، ھەروەھا  
 تەئولى مىزان و پردى پەپىنەوۋە تىكراى ئەحكامەكانى دۋارپۇژىشيان كردوۋە،  
 تەنھا ئەوئەندەى دانىيان ناوہ كە جەستەى مرؤف حەشردەكرىت و، بەتەۋاۋى  
 لاشەوۋە زىندو دەكرىنەو، ھەروەھا بە بەھەشت و بوونى خواردن و  
 خواردنەو، خواستىن و مارەپراۋ ھەموو جۆرە چىژە ھەستىكراۋەكانى تر،

---

(۱) رواه اللاكلائي، عن أم المؤمنين أم سلمة (رضي الله عنها) في (إعتقاد أهل السنة)  
 (۶۶۳) ثم ذكر مقالة مالك (رضي الله عنه) (۶۶۴) وانظر مجمل رواياته (في الدرر  
 المنثور) ۴/۴۷۳، وإتحاف السادة ۲/۸۰.

(۲) ئەبى ھىشامى جىبانى لە موعتەزىلەكان دەئىت:

ماناي ئەوۋى كە خوداي زىندوۋ بىسەرەو بىنەرە، واتە زىندوۋىيەكە كە دەتوانىت  
 شتى بىستراۋ ئەگەر بوونى ھەبىت بىبىستىت، ۋە بىنراۋىك كە بوونى ھەبىت  
 بىبىنىت، ۋە ھەركاتىك بىنراۋ بىسراۋ بوونىيان ھەبوو، ۋە خاۋەن حەياتەكە  
 ئافەتتىكى توۋش نەبوۋو كە دەركىيان بكات، ئەو دەتوانىت بىبىستىت و بىبىنىت،  
 كە لە پاشاندا بىرۆكە نادروستەكانىيان زياتر پوندەبىتەو. الإتحاف ۲/۸۲.

ههروه‌ها بر‌وایان به ناگری دۆزه‌خ هه‌یه، که لاشه‌کان تیایدا ده‌سوئین و، پێست و جه‌سته‌ده‌سوئیت و گوشته‌کانیشیان ده‌توئته‌وه.

وه له‌مانیش زیاتر فه‌یله‌سوفه‌کان هه‌موو سنوورێکیان به‌زاندووه، ته‌ئویلی هه‌موو باس و خواسه‌کانی دوا‌رۆژ ده‌که‌ن و، ته‌نها به‌هه‌ندیك نازاری ئه‌قلی و رۆحی داده‌نن، یان تام و چێژی ئه‌قلی که وه‌ری ده‌گرن، وه‌ نکوئییان له‌ زیندو بوونه‌وه‌ی جه‌سته‌کان هه‌یه، وه‌بر‌وایان وایه که نه‌فسه‌کان ده‌مێننه‌وه (که پرووت بێت له‌ لاشه‌)وه، یان له‌ سزایه‌کی تایبه‌تیدان، یان له‌ خو‌شیدا ده‌ژین که به‌ حاسسه‌هه‌ستیاره‌کان نازانرێن، به‌پاستی ئه‌مانه رۆچوون له‌ئه‌وه‌په‌ری گوم‌راییدا.

وه سنووری میانه‌ره‌و له‌ نیوانی ئه‌و هه‌موو داخزان و رۆچوونه و، رای چه‌قبه‌ستووی حه‌نابیه‌لێه‌کانیشدا، زۆر وردو نادیاره‌و، که‌سیك پێی ده‌زانیت که خودا پرتمایێ کردبیت و، به‌ نووری خودایی چاوی دلی بێنا کردبیت و ده‌رکی راستیه‌کانی پێ بکات، نه‌ك (سه‌رچاوه‌که‌ی ته‌نها له‌ ئه‌قله‌وه‌و) به‌ بیستنبیت.

له‌ پاشان ئه‌گه‌ر به‌ هۆی ئه‌و نووری خوداوه، نه‌پێی فه‌رمانه‌کانیان وه‌ك خۆی چۆنه‌ ئاوا بۆ ده‌رکه‌وت، سه‌یری ئه‌و ربوایه‌ت و هه‌واڵانه ده‌که‌ن که له‌ متمانه‌ پێکه‌راوه‌کانه‌وه پێیان گه‌یشته‌وه، هه‌رچی له‌ گه‌ل نووری به‌قینه‌که‌ی خۆیان ده‌گونجا، ئه‌وا ده‌یسه‌لمێنن و برپاری له‌سه‌رده‌دن، وه‌ ئه‌وه‌ی پێچه‌وانه‌ بوو، ئه‌وا ته‌ئویلی ده‌که‌ن، (به‌ پێی شت‌وازی قسه‌و زاراوه‌ی زوبانی عه‌ره‌بی). به‌لام ئه‌وه‌ی ئه‌م فرمانانه ته‌نها له‌ بیستی پوته‌وه وه‌رده‌گریت و (سه‌رچاوه‌ی نوری مه‌عریفی تری نییه‌) ئه‌وه هه‌رگیز پێی جێگیر نابیت و، ناتوانیت برپاری دروست بدات، وه‌ هه‌لوێستیشی له‌گه‌ل ناوکرۆکی شه‌ریعه‌تدا به‌کناگرته‌وه‌. که‌واته ئه‌وه‌ی ته‌نها به‌هۆی ئه‌قل و بیستنه‌وه شته‌کان وه‌رده‌گریت، ئه‌وا با له‌ مقامی (ئیمام) ئه‌حمه‌دی کو‌ری حه‌نبه‌ل دابیت و، (چاوه‌له‌و بکات و له‌ سنوور

لانه دات، که ئەمەش هەلۆتستی سەلەفی صالیحە، (خودایان ئی پازی بیټ) <sup>(۱)</sup>.

---

(۱) ئیمامی غەزای (پەحمەتی خودای ئی بیټ) لە پەراوی (إلجام العوام) دا پێگای سەلەفی لە حەوت خالدا پروون کردۆتەو: تەقدیس و، تەصدیق و، داننان بە نەتوانین و، بێدەنگی و، وازهێنان و، خۆگرتنەو، لەپاشان تەسلیم بوون بۆ ئەهلی مەعرفەت.

و، یەكەیه‌كه‌یان به‌م شیوه‌یه‌ پونده‌كاته‌وه‌:  
تەقدیس: واتە پاکی و خاوتنی بۆ خودا، لەوێی که گەردی لاشەو جەستەبوون و هاو شیوه‌کانی پێوه‌ بلکێت.

تەصدیق: برۆابون بە فەرمووده‌کانی پیغمبەر ﷺ که راستن و جی مەبه‌سته‌ ئەوه‌ ره‌وايه‌.

داننان بە عەجزو نەتوانین: واتە زانینی مورا‌دی خودا، لە توانا و پێشەوی ئەودا نییه‌.

بێ دەنگی: واتە پرس‌یاری واتا‌که‌ی ناکات و به‌دوا‌یدا ناگه‌رێت و ده‌زانێت که پرس‌یارکردن بێ‌ده‌یه‌.

خۆگرتنەو: ئیمساك واتە: لە خۆیه‌وه‌ ده‌سکاری وشه‌و واتا‌کان نه‌کات، که بیانگۆرێت به‌ به‌ زوبانیکی تر، یان لێی زیاد بکات و لێی که‌م بکاته‌وه‌، به‌شیوه‌یه‌ك له‌ هه‌موو رۆیه‌کی زمانه‌وانی تەصریف و ئیعرابه‌وه‌ وه‌ك خۆی چۆن هاتوو‌ه‌ ناوا ب‌م‌ینێته‌وه‌و ده‌ستی‌وه‌ردانی تری تیا نه‌کات.

وازه‌ینان (الكف): واتە لە ناخیشیدا به‌دوا‌ی باس و لێكدانه‌وه‌ و بیرکردنه‌وه‌ی تر نه‌گه‌رێت.

تەسلیم بوون: ده‌بیټ برۆای وابیټ، ئەو که نەیتوانیوه‌ بیزانیټ، ئەوه‌ له‌ له‌لایه‌ن پیغمبەر‌ان و صد‌دیق و ئەولیا‌کانه‌وه‌ شار‌اوه‌ نییه‌، ئەمە‌ی باس‌کرا حەوت ئەر‌کی سه‌ره‌کیه‌، که زانیانی سەلەف به‌ ته‌وا‌ی پابه‌ندبوون پێ‌یان‌ه‌وه‌. لە پاشان

ئىمامى غەزالى دەفەرموئىت: ھەرامە لە سەر واعيزو وتارىژەكان لەسەر مېمبەرەو  
 ۋەلامى ھەر جۆرە پرسیارتك بدەنەو، دەربارەى ئەو پرسیانەى كێشەيان لەسەرە،  
 دەبێ تەنزیخى خودا بکەن لە ھەموو تەشبیھو تەجسېم و بابەتە كانى تر، كە  
 ھەرچى بێت بە خەيالىاندانەيەت كە كەمترین گومان درووست بكات، دەبێت  
 تەنزیخى خودای ئى بکړیت. ۋە لەبارەى تەئویلیشەو دەفەرموئىت:  
 دەبێت دواى لادانى مەبەستە زاهیرەكەى واتاكەى ئاشکرا بکړیت، ئەمەش:  
 یەكەم: یان لەكەسێكى ئاسایى و عامى یەو دەبێت:  
 كە بەسەر بەخۆی بیهوئیت بچیتە ناو ئەو دەرپا بێ پەيەو، بەبێ ئەو  
 مەلەوانى بزانییت، كە ئەمەش ھەرامەو نابێت كاری وا بكات، چونكە  
 بەدلىابىو دەریای مەعریفەت ترسناكترەو دەیخنكێتیت.  
 دووھەم: دەبێت لە میانى زانایەك و عامیەكدا بێت، ئەمەش قەدەغەكراو، ۋەك  
 ئەو ۋایە كە مەلەوانىكى باش لە دەرپادا، كەسێكى مەلە نەزان لەگەڵ خۆى  
 رابكێشیت، كە لە شەپۆلە سەختەكاندا دوچارى خنكاندن دەكات، ۋە بە  
 گوێشى ناكات كە لە كەنارى دەرپاكەدا بمینیتەو.  
 بەلكو لەكاتى سەختیدا لەوانە پەزىانى گەورەش لە ھاوڕێكەى بدات،  
 چونكە دلى بى ھیزەو لێزانیش نییە، ۋە بۆ ئەم بارودۆخە تەنانت زانا ئەدی و  
 نەحوى و موحەددیس و موفەسسیر و قەقېو موتوكەللىمىنەكانیش، بەلكو  
 ھەموو زانایەك، جگە لەوانەى كە بە تەواوى خۆیان یەكلایى كردۆتەو بۆ  
 مەلەوانى دەریای مەعریفەت و خوداناسى و، خۆیان تەرخانكردووە بۆ  
 بەندایەتى راستەقینەو، وازیان لە ھەموو ئارەزواتيك ھێناو، بە ئیخلاصەو  
 كار بۆ خودا دەكەن، جگە لەو زانا رەببانیانە، كەسى تر لەوانەى باسماں كردن  
 بۆیان نییە پۆبچن لە باسى (معرفة الله)دا، ئەمانەش دەبێت وریابن، ئەینا  
 رۆبەروى مەترسێیەكى سەخت دەبنەو، لەوانە پەزىانى دەكەسیان نۆكەسیان

## ئىستاش گەشتىنە ئەۋەي كە بلىين:

لادانى پەردە لەسەر سنوورى مامناۋەندى و ميانەرەو، لە بەينى ئەو دوو لايەنە(ئىفراط و تەفرىطەدا)ئەۋە پەيۋەندارى زانستى موكاشەفەيە، ۋە باس كوردنى درىژە دەكىشىت، ئىمەش پۇناچىن لەناويدا، مەبەستىش ئەۋەبوو باس لەو حالەتەنە بىكەين كە زاهىر و باطين ۋەك يەك دەبن و دژ بەيەك نابن، يان پىچەوانەي يەك دەبن.

بەم جۆرە شىتە ئىكردنەۋەيە ھەموو پىنج بەشەكەت بۆ ئاشكرابوو. ۋە ئەگەر بمانەۋىت تەۋاۋى نەخوئىندەۋار و ەۋامەكان لەسەر كورتكرائەيەكى ەقىدە دايانبەمە زىرتىن، ئەۋەي كە نوسىومانەتەۋە، بە كەلكە بۆيان.

---

نەگاتە كەنارى ئاسوودەيى و سەرفرازى. مەگەريەك كەس لەو تاقىكردنەۋە سەختە پزگارى بىيىت و بگاتە پلەي سەرفرازان ۋەك قورئانى پىرۆز دەفەرموئىت:

﴿إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ﴾ (١٠١) الأنبياء،  
﴿وَرَبُّكَ يَغْلِبُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُغْلِنُونَ﴾ (القصص ٦٩).

سەيەم: تەئۋىلى كەسكى عارىف وزانا و شارەزاي (معرفة الله) لە گەل سىپرى دلى خۇيدا، لە نىۋانى خۇي و خوداي خۇيدا بدوئىت و تەئۋىل بىكات، ئەمەش بابەتتىكى زۆرگران و پەرلە وردەكارىيە، كەسكى لە دوورەۋە بىت و ھەرچەندىك تيايدا نەزى باسى بىكات، ھەروا بەسەرسامى دەمىنىتەۋە و بەدرىژى مەرج و پىۋىستىيەكانى باسكردوۋە، كە ئىستە زۆر بەدەگمەن ئەۋكەسەش پەيدادەبىت كە لىي حالى بىيىت ھەتا بەۋەدا دەگات كە لەناويدا بىزى، ئەۋەندە لق و پۆۋ مەرجى گرانى لى دەبىتەۋە، باس نەكردنى مىشك ئاسوودەتر دەبىت و، پەيۋەندارىشە بە عىلمى موكاشەفەۋە. بىۋارە بۆ درىژى روناكردنەۋەي ئەم بابەتە:

الإتحاف ٨٣/٢ — ٨٤.

که به راستی ئەوانیش لە پەلە یە کەمدا جگە لەو ئەندازە زانییە  
 ئەرکێکی تریان نەدراوە بە سەردا، مەگەر لە کاتێکدا ترسی هانی هانی و  
 تێکدانی بیروباوەریان لە سەر بێت و، ئەهلی بیدعە بڵاو بووبنەو، ئەوکاتە ناچار  
 دەبین بابەتە کەیشیان بۆ بەرزو تۆکمە تر بکەینەو، بۆ پەلە دوو هەم، بۆ حالی  
 بوون لە عەقیدە یەك، کە پرپەتی لە بەلگە ی بەهیزی پرشنگدار، بەلام ئەویش  
 هەر بە کورتی، نەك درێژکرا بێتەو،

کەواتە لەم پەرپاوەدا با ئەو تیشکە بەلگە دارانە باس بکەین، وەتەنەها  
 ئەوێندە ی بخەینەرو کە بۆ ئەهلی (قودس) مان رۆنکردبوویەو،<sup>(۱)</sup>  
 ئەمە شمان خستۆتە پال بەشی سێیەمی ئەم کتێبە (پشت بەخودا).

---

(۱) ئیمامی غەزالی (پەحمەتی خودای ئی بێت) چەندین نامە و پەيامی تاییبەتی بە  
 ئامۆژگاری و پرتۆمایی دەنارد زاناو مەشایەخ و موسوڵمانانی شارو وڵاتەکان،  
 لەوانە پەيامێکی ترە کە بۆ (موصل) ی ناردوو ئەویش هەر بەناوی (قودسییە) وە  
 هەر خۆشی شەرحی ئەم پەيامە ی داووە بۆ ئەوانی پەلە یەك لە پێشترن و  
 پێوستیان بە زانستی زیاتر هەیه، وەناوی نا: (الإقتصاد فی الاعتقاد) هەرچەندە  
 لە پێشتر ئەم پەيامە ی بڵاو کردبوویەو، وە چەندین شەرح و بەسەرداچوونەو وە  
 لێزادکردنی بۆ کراوە لە لایەن زانا ناو دارەکانەو وەك: کەمالی کوپی هومام و  
 کەمالی کوپی ئەبی شەریف و حافزی زوبەیدی، (خودایان ئی رازی بێت) کە ئەم  
 زانای زوبەیدییه ورده کاری زۆری لەسەر کردوو. بۆ زیاتر باسی ئەو نوسراوو  
 پەرپاوو شەرح و ناوەرۆکانه بنواری: إتحاف الساده المتقين ۸۵/۲ — ۸۶.

به شی سییه م

له په راوی (بنه ماکانی باوهړ)

له باسی به لگه تیشکداره کانی باوهړ

که ناومان لئ ناوه به :

(( په یامی قودسی ))

ده لئین:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حه مدو سه نا بؤ ئه و خودایه ی که پارټزه رانی پربازو سوننه تی پیغه مبه ری  
جیا کردؤته وه به نووری پر له متمانه یی، وه کؤمه لئ راسته وان و هه قوئژانی  
هه لټزاردوه، به رټنمایان بؤړنگای هیدایه ت و گه یشتیان به مه به ست، بؤ  
جیگیر کردنی پایه و نه رکانه کانی دین، وه پاراستوونی له لادان به لای بیدعه  
سازو گومپایی بئ باوهړه سه رلیشیواوه کان، وه رټنومایی کردوون بؤ شوینکه وتنی  
گه وره ی پیغه مبه ران ﷺ، وه خستونیه تیه سه ره ټلی راست، بؤ چاولیکردنی  
صه حابه به رټزه کان، وه بؤی ناسان کردوون که شوین پئی سه له ف و پیشینه  
چاکه کان بکه ون، تا گه یشتنه ئه و ناسته ی به لگه نه قللیه کان به په تی قایم و  
هیزی نه پچراوی خودایی پشتر است بکه نه وه، که پئی ده وتریت (حه بلی مه تین)،  
وه له پروانگه ی ژبان و سیره ت و عه قیده ی چینی یه که مه وه (جیلی ئه صحاب و  
تابعینه وه)، بگهن به په پره وی رون و ناشکرای دین، بوونه ئه لقه ی گه یاندن و  
پیکه وه به ستنه وه ی ئه و نه نجامانه ی به هؤی نه قلله وه پئی گه یشتون، له گه ل  
هه موو باس و بابه ته شه رعیه کاند، که له رنکه ی به لگه نه قللیه کانه وه پیمان  
گه یشتون، وه به لیکؤلینه وه ی ته واوده گه یشتون ته نه و باوهړه وه ی، که  
وتنی دوو که لیمه ی شه هاده ت (لا اله الا الله محمد رسول الله) که بروایان

له سهري دامه زراوه، هيچ بايه خ و بهر هه ميكي نابيت، نه گهر شه هاده ته كه ي هه موو نه و واتاو نهركان و مه عريفهت و زانستيانه نه گرتته وه، كه وشه ي شايه تومان ده يانگرتته وه، وه زانيويانه كه دوو كه ليمه ي شه هاده ت له گه ل نه وه دا كه چه نديك كورتن، سه لماندني ته واوي بووني خودا ده گرتته خو، وه صيفه ته پيروزه كاني بو ده سه لمينيت، وه كرداره كاني بو جيگير ده كات، له گه ل سه لماندني راستگويي پيغه مبهري خودادا، بوئه دلنيا بوون، كه بيناي نيمان و نيسلامه تي له سه ر نه م روكن و پاiane دامه زراوه و راگيرده بيت، كه نه و بنه مايانه يش ده كرتن به چوار به شه وه، كه هه ريه كيك له و چواره له سه ر ده بنه ما دامه زراوه:

**پايه و روكني يه كه م:** ده رباره ي ناسيني زاتي خودا ﷻ : نه م پايه يه ده بنه ماي سه ره كي ده گرتته وه كه نه مانه ن: زانين به بووني خودا، وه به قه ديمي و نه زه ليه تي، وه به مانه وه و نه به دي بووني، وه خودا جه وه هر نيه، وه جه سته و مادده نيه، وه عه ره زيش نيه، وه هه رگيز تا يبه تمه ند نيه به لايه كه وه له شه ش لايه نه كه، وه جيگير نيه له شوئي نيكدا وهك نه وه ي له عه رشدا بيت، وه خوداي گه وره ده بينريت، وه تاك و ته نياه.

**پايه ي دوو هه م:** ده رباره ي صيفه ته كاني خودا، كه ده بنه ماي سه ره كي ده گرتته وه و نه مانه ي خواره وهن: بزانيت كه خودا زين دووه، زانايه، ته وانايه، خاوه ن ئيراده يه يه، بيسه ره، بينه ره، خاوه ني قسه و كه لاهه، (پاك و پارترزراوه له وه ي كه تي كه ل بيت له گه ل هه موو په يدا بووه كاندا) خاوه ني كه لام يكي قه ديمه و به خو به وه راوه ستاوه، وه خاوه ني زانسته و، خاوه ني ئيراده يه.<sup>(1)</sup>

---

(1) كه ده ئين پاك و پارترزراوه له وه ي كه تي كه ل بيت له گه ل هه موو هه واديس و په يدا بووه كاندا، (مُنْزَعٌ عَنِ الْخُلُولِ فِي الْخَوَادِثِ) نه م قه يده له روكني يه كه م



## پایه ی سیّیه م: له باره ی کرداره گانیه وه:

ئەم ڕوکنەش پەیوەندارە بە دە بنەماوە، کە ئەمانەن: هەموو کرداری بەندەکان درووستکراوی خودای مەزن، وە کرداری بەندەکان بەهۆی کەسب و هەوڵی بەندەکانەوه دەکرتن، وە بە ئیرادە و مەیلی پەرەردگار ئەنجام دەدرت، وە هەموو داھێنراوو درووستکراوێک بە مننەت و فەزڵی خودای گەورە پەیدادەبن، وە خودا بۆی هەیه کارێکیش بێسپێریت بەهەرکەسێک کە لە توانای ئەودا نەبێت، وە بۆی هەیه ئازاری بێ تاوانیش بدات، ( لەسەری پێوست نییه کە هەرچی زیاتر لە بەرژەوهندی خەڵکدا بێت، ئەو هە جێ بە جێ بکات، واتە: (رباعیەتی ئەصْلەح) لەسەر خودا واجب نییه، وە بە بێ بریاری شەرع هیچ شتێک لەسەر هیچ کەسێک نابێت بە واجب، وە ناردن و ڕەوانەکردنی پێغەمبەرەکان فەرمانێکی پێوست نییه، بەڵکە جایزو درووستە. وە پێغەمبەرێتی حەزەرەتی موحمەد ﷺ سابت و سەلمێنراوە و بە موعجیزەکانیش پشتراستکراوەتەوه.

## پایه ی چواره م: دەر باره ی بیستراوه گان، کە لە پێغەمبەرەوه ﷺ بیسترا بێت:

ئەم ڕوکنەش پەیوەندارە بە سەلماندنی دە بنەماوە، کە ئەمانەن: سەلماندنی بوونی حەشرو زیندو بوونەوه، بوونی سزای گۆڕو، پرسبیری هەردوو فریشتە (نەکیرو مونکەر)، کێشانه و پێوانە ی کردەوه گان و، پردی صیراط و، دروستکردنی بەهەشت و دۆزەخ و، ئەحکامی پێشەوا و خەلیفە حەققە گان و، باسکردنی گەورەترینی صەحابە گان بە پێی پێشکەوتن و ڕیزبەندی، وە مەرجە گانی ئیمامەت، وە باسی ئەو هێ که ئەگەر کەسێکی خۆپارێز و زانا دەست نەدەکەوت ئەوا حوکم بە دامەزرانی ئیمامەتی ناچاری دەدرت.

---

وەرگیراوه، کە ناخرتتە ناو ڕیزبەندی ئەو دە بنەمایە ی کە باسیان کراوه. چونکە بە شتێک نییه لە صیفەتە هەبوودگان، بەڵکو بە شتێکە لە صیفەتە سەلبییه گان.

## پایه‌ی یه‌که‌م له پایه‌کانی ئیمان و بروا

له باسی ناسینی خودای گه‌وره و تاك و ته‌هایی خودا،  
كه ئەم پایه‌یه له‌سه‌ر (۱۰) ده‌بنه‌ما دامه‌زراوه

بنه‌مای یه‌که‌م : ناسینی خودای گه‌وره.

باشترین شت كه له‌به‌ر پۆشنایی نوورینی ئه‌ودا بین و ، پێگای درووستی په‌ندو  
نامۆزگاری پێ بگرنه‌به‌ر، ئه‌وه‌یه كه قورئانی پێرۆز پێنمائییمان ده‌كات، هه‌ج  
به‌یان و پونکردنه‌وه‌یه‌ك ناگاته ئاستی پونکردنه‌وه‌ی قورئان، كه خودا  
ده‌فه‌رمووت به‌ده‌سته‌واژه‌یه‌کی پێ له‌ ره‌وانبێژی:

﴿أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا، وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا، وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا، وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ  
سُبَاتًا، وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا، وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا، وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا  
شِدَادًا، وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا، وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا، لِنُخْرِجَ بِهِ  
حَبًّا وَنَبَاتًا، وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا﴾، (۱۶--النبا)

واته: ئه‌وه بۆ ئەم زه‌ویه‌ پان و به‌رنه‌ ناکه‌ن به‌ به‌لگه‌ی توانایی خودا، كه

هه‌موو شتیکی پێ ده‌كریت و ، ده‌توانیت پۆزی قیامه‌تیش به‌پێنیت؟

ئایا ئیمه زه‌ویمان نه‌کردوه به‌ رایه‌خ له‌ ژێر پێیاندا؟ كێوه‌كانیشمان  
نه‌کردوه به‌ میخ و كوئاومانن به‌ زه‌ویدا بۆ ئارامگرتنی؟ ئێوه‌شمان به‌ نێرو میوه  
جووت جووت درووست كردوه‌و نوستنیشتمانمان كردوه‌و به‌ مایه‌ی  
حه‌سانه‌وه‌ی له‌شتان، شه‌ویشمان كردوه‌و به‌ پۆشاك، هه‌مووتان له‌ ژێر  
خۆیدا داده‌پۆشیت، پۆزیشمان كردوه‌و به‌ مایه‌ی ژیان و په‌یداكردنی گوزه‌ران،  
حه‌وت ئاسمانی سه‌ختیشمان به‌ پاسه‌رتانه‌وه‌ درووست كردوه‌و، چرایه‌کی  
تیشكه‌ره‌وه‌یشمان درووست كردوه‌و، مه‌به‌ست پێی پۆژه، له‌هه‌وری  
گوشراویشه‌وه‌ كه‌ با ده‌یگوشیت، ئاویکی به‌خوێر پێژاومان پێژاندوه‌و

داباران دووه، مه به ست لئی بارانه، بۆ ئه وهی دانه و ئه ی بۆ ئاده میزاد و گژوگیای  
بۆ گیانداران پێ ده رکه ین له زهوی بیان پوئین، باخ و باخاتی چروپرو به  
یه کاجویشی پێ سهوز بکه ین. ههروه ها قورئانی پیرۆز فه رموویه تی<sup>(۱)</sup>.

﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي  
تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَخْيَا بِهِ  
الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ  
بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ﴾ (البقرة/ ۱۶۴)

واته: (ببگومان له درووست کردنی ئه رزو ئاسمان و دوا به دوای به یه کاهاتی  
شه و ورۆژو، جیا وازیان له کورتی و درێژی و قازانچ و مه به ستداو، له دانی بیرو  
هۆشدا به به نی ئاده م، بۆ درووستکردنی که شتی هه مه جوړ، که له ده ریادا  
هاتو چۆ ده که ن و قازانچ به خه لک ده که ین، به بازرگانی و شتی تر، ههروه ها له و  
ئاوو بارانه دا که خودا له ئاسمانه وه ده یبار ئینیت و. زهوی پێ زیندوو ده کاته وه  
پاش مردنی، وه پاش و شکبو و نیشی سهوزی ده کاته وه، ئه وه مه ووه گیان  
له به رانه ی تییدا با لوی کردو و نه ته وه، ههروه ها له پامکردن و وه چه رخانندی  
هه ورو با له نیوان ئاسمان و ئه رزدا، له هه موو ئه مانه دا نیشانه و ده لیلی  
که و ره یی ده سه ته لاتداری و تاقانه یی خودا هه یه بۆ ئه وانه ی خاوه نی ئه قلن و  
بیر ده که نه وه.<sup>(۲)</sup>، وه خودای گه و ره ده فه رمو یت:

﴿أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ، وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ  
نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا، وَاللَّهُ أُنَبِّتُكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ، ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا  
وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا﴾ (نوح/ ۱۸)

(۱) خولاصه ی ته فسیری نامی، ۵۸۲.

(۲) هه مان سه رچاوه/ ۲۵.

واته: نابین چۆن خودا حهوت ناسمانی درووستکردوووه چین له سه‌رچین، وه مانگیشی له ناسمانه‌کاندا کردوووه به مایه‌ی روناکی و، خۆری کردوووه به چرای جیهان ئارا؟ خودا ئیوه‌ی سه‌وزکردوووه له زه‌ویدا به سه‌وز بوون، پاشان ده‌تانخاته‌وه زه‌وی و، دووباره له‌وێ ده‌رتان ده‌کاته‌وه به ده‌رکردن.

هه‌روه‌ها خودا فه‌رموویه‌تی:

﴿أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ، أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ، نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ، عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ. وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ، أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ، أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ، لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ، إِنَّا لَمَغْرُمُونَ، بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ، أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ، أَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ، لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ أَجَاًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ، أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ، أَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ، نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذَكُّرًا وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ﴾ (٧٣/الواقعة) واته:

له باره‌ی ئه‌و ئاوی تۆوه‌وه خه‌به‌رم بده‌نی که فرپی ده‌ده‌نه مندال‌دانی هاوسه‌ره‌کانتانه‌وه؟ ئاخۆ ئیوه‌ن ئه‌و ئاوه‌تان له سکی دایکدا کردوووه به ئاده‌میزادیکی پێکو پێک و ته‌واو، یان ئیمه‌ین ده‌یکه‌ین به‌و ئاده‌میزاده؟ ئیمه‌ین ئه‌جه‌ل و کاتی مه‌رگمان له نێوانتاندا بۆ هه‌ریه‌کیکتان دیاری کردوووه، له‌وکاته‌ دیاریکراوه‌دا ده‌یمرنین و که‌س لی‌مان پێش ناکه‌وێت و له‌ ده‌ستمان هه‌لنایه‌ت و، پێمان لێ ناگرێت، که‌وا له جیاتی ئیوه‌ که‌سانی تری وه‌ک ئیوه‌ درووست بکه‌ین و پێیان بگه‌ین به‌ جوړێک و، به‌ خووره‌وشتیکه‌وه که‌ خۆتان هیچ‌تان ناگاتان لێی نییه‌، به‌ پراستی ئیوه‌ ده‌زانن ئاده‌میزاد یه‌که‌مجار چۆن په‌یداده‌بێت، ده‌ی بۆ بیر ناکه‌نه‌وه، که‌وا که‌سیک بتوانێت یه‌که‌مجار ئاده‌میزاد له‌ دۆپێک ئاو درووست بکات، ده‌شتوانێت جارێکی تریش پاش مردنی

درووستی بکاته وه و ژبانی بکاته وه به بهردا، خه بهرم بدهنئ له باره ی نه و تۆوه ی که نه رزی بۆ ده کێلن و دایده چین، ئیوهن ده پروین یان ئیمه ی پواندوو مانه؟ نه گهر بمانویستایه نه و تۆوه دا چینه راوه مان که وا سه وزبوو هه لچوو، ده مانکرد به پووش و په لاشیکی وشک، نه و کاته ئیتر ئیوه هه رباستان ده کرد، که چۆن وای له تها تۆوه و قسه و باسی جوړ به جوړتان لئوه ده کرد، ده تانوت:

ئیمه زیان لیکه و تووین، که نه و گشته په نجه مانداو هه مووی به فیرو چوو، به لکه ده تانوت: ئیمه بئ بهش و ناو میډ بوین له به رو بوومی نه و گشته کشتو کاله. یان خه بهرم بدهنئ، له باره ی نه و ناوه وه که ده یخۆنه وه، ئایا ئیوه له هه و ره وه بار نډوتانه ته خواره وه، یان ئیمه ی باراندوو مانه؟ نه گهر بمانویستایه تال و تفتمان ده کرد، به جوړیک ئاگر به ریداته ده مه وه و نه خوریته وه، ده ی سوپاسی خودا ناکه ن که وای لئ نه کردوو و، به شیرینی بووی باراندوون؟ یان خه بهرم بدهنئ، له باره ی نه و ئاگره وه که هه لیده گیر سین. ئایا ئیوه نه و دره خته تان درووست کردوو، که چیلکه یه کی لئ ده دن له چیلکه ی دره ختیکی ترو، ئاگریان لئ ده بیته وه، یان ئیمه ی درووستمان کردوو؟ ئیمه نه و ئاگره مان کردوو به مایه ی بیرکردنه وه له خودا، که خودایه که ئاگری له داریکی ته ردا درووست کردوو، که ئاگر ته ری یه کناکه ون و، کردوویشمانه به مایه ی قازانج و سوود، بۆ نه و که سانه ی له دهشت و چۆله وانیدا ده ژین، تا ئاگری پئ بکه نه وه و ده ور به ری خویانی پئ روون بکه نه وه، یان بۆ نه وانه ی سکيان خالییه و برسیانه، تا چیشتی پئ لئ بنین و خویانی تیر بکه ن.<sup>(۱)</sup>

شاراوه نییه بۆ هه موو نه وانه ی که مترین هیژی نه قلیان هه یه، نه گهر

---

(۱) هه مان سه رچاوه/ ۵۳۶.

به که مترین بیرکرنه وه سه رنج بدات له ناوه رۆکی ئەم نایه تانه، وه چاویش بگێریت به درووستکراوه سه رسور هینه ره کانی خودادا، له زهوی و ئاسمانه کاندایا، ههروه ها به وه دهینه ره به توانایه که گیاداران و پرووه که کانیشی له سه ر فیطره تیکی تایبه تی به دهینه ناوه، به راستی ئەم کاره سه رسور هینه ره وه، ئەم ریزه ندی و پیکه ستنه پته وو به هیزه، هه رگیز ناگونجیت به بێ درووستکه ریکی خاوه ن ته گبیر ساز بکرت، که دایمه زران دییت و فرمان په وایی بکات و، خاوه نیتی ئی بکات، به لکو مرؤف هه ر به فیطره تی خۆی، خه ریکه متمانه به وه بکات که ده بییت خۆی له ژتر دهسته لاتیکی به توانا داییت، وه به پیی ئیراده و ته گبیری ئەو بجولیتته وه، بۆیه خودا وه ندی گه و ره فه رموو یه تی:

﴿أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ (ابراهیم/ ۱۰).

(واته: نایا گومان هه یه له بوونی خودایه کدا که ئافه ریدگای ئاسمانه کان و زهوییه) هه ر له بهر ئەمه یشه که پیغه مبه ره کان (سه لات و سه لامی خودایان له سه ر) نێردراون بۆ بانگه یشتنی خه لکی، بۆ ته وحیدو یه کتا په رستی، بۆ ئەوه ی بلین: لا إله إلا الله، ته نها خودایه ک هه یه که شیایو په رستن بییت، وه فرمانیان پێ نه دراوه که بلین:

ئیمه خودایه کمان هه یه وه خه لکانیش خودایه کی تر، چونکه ئەم راستیه هه ر له سه ره تای پیگه یشتنیانه وه له سه ر ئەم فیطره ته گه شه یان کرد دووه، بۆیه خودای گه و ره فه رموو یه تی:

﴿وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ﴾ (لقمان/ ۲۵)

ئه گه ر لێیان پرسیت کێ ئاسمانه کان و زهوی درووست کردووه؟ ده لین: خودا. ههروه ها خودا فه رموو یوتی: ﴿فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا، لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَرِيمُ﴾ (الروم/ ۳۰) واته: (ده ی رووتی خۆت راست بکه بۆ نایینی ئیسلام، به حالێ که لای ده ی له هه موو

کارنکی به تال، له سه رنه و فطرته پا که ی خودا مه خلوقی له سه ر درووست کردووه، که س ناتوانیت نه وه ی خودا کردی بیگوړیت، نه مه یه ئاینی راست). که واته له فطرته ی مړوږ و به لگه به رجه سته کانی قورئاندا، نه وه پرده که نه وه که پیوستی به هیئانه وه ی به لگه ی زیاتر ه بیټ، به لام له سه ر په پرده وکردن و شوینکه وتی زانا قسه زان و بیرمه نده کاند ا نیمه ش ده لئین:

له و بابته نه ی که نه قل ده یانسه لمینیت به بې به لگه، نه وه یه که شتیکی په یدابوو، هه روا سه ربه خو درووست نابیت و، پیوستی به به دمپینه رنک هه یه، وه ده زانین که نه م بوونه وهره په یدابوو، که واته ده بیټ هوکارنکی په یدابوونی هه بیټ، بو زیاتر پروونکردنه وه ی نه م پیشه کییه ده لئین:

(هه موو په یدابوویه ک به بې هوکار په یدانابیت)، نه مه وته یه کی ناشکراو به لگه نه ویسته، چونکه هه موو په یدابوویه ک ده به سرپته وه به کاتیکه وه، که له نه قلدا کاتی پیشخستن و دواختنی بو دیاری ده کریت، که واته تایبه تدانی به وکاته وه که نه پیشبکه ویت له واده ی خو ی و، نه دوایش بکه ویت، نه وه پیوستی به که سیک هه یه نه و تایبه تمه نییه ی بې به خشیت و برپاری به ده ست بیټ.

وه که ده لئین: (نه م جهانه په یدابوو).. به لگه که ی نه وه یه: هه موو جهسته و پارچه کان که جهانیان لږ درووست بووه، له جو له و وه ستان خالی نیین، نه وانه ش هه ردوکیان په یدابوون، هه رشتیکیش حادیس بیټ و خالی نه بیټ له په یدابوون، نه وه له م به لگه دا سی داوای تیدایه، پیوستیان به پروونکردنه وه هه یه:

یه که م: جهسته و پارچه کان که جهانیان لږ درووست بووه، له جو له و وه ستان خالی نیین، نه مه ش قسه یه کی ئاساییه که ته نها به سه یرکردنیک ده سه لمیت و یه کسه ر ده چیته نه قلده وه، پیوستی به به لگه هیئانه وه نییه، وه





كۆتانهاتووی هەبێت، ئەو كاتە ژمارەكەى لەو خاڵى نابێت: يان جولانەوێكانى  
 فەلەك جووت دەبن يان تاك، يان لە يەك كاتدا جووتیش و تاكیش دەبن، يان  
 نە جووت و نە تاك دەبن، ديارە محالە سوپرانەوێ فەلەك لە يەك كاتدا  
 جووت بێت و تاكیش بێت، يان نە جووت بێت و نە تاك بێت؛ ئەو كاتە يە  
 بەراستى جۆرىكە لە كۆكردنەوێ لە ميانى دوشتى دژ بە يەكدا، واتە: كۆكردنەوێ  
 نەفى و ئىسبات لە يەك كاتدا، كە لە سەلماندىن و جىگىر بوونى يەكێكىيان،  
 لادان و نەفى كردنى ئەوێ ترىانە، وە نەفى ھەركامى كىشيان بكرێت، ئەوێ جىگىر  
 بوون و ئىسباتكردنى ئەوێ ترىانە، وە محالە كە سوپرانەوێ فەلەك جووت  
 بێت، چونكە ھەموو شتێكى جووت لە سەرەتاوێ دەبێت تاك بووبێت لە پاشان  
 بە زياد بوونى تاكێك دەبێت بە جووت، كەواتە شتێك كە وتبێتمان نەپايت و  
 كۆتايى نيبە چۆن دەبێت بووترێت كە پيوستى بە تاكێك ھەيە ؟!

ھەروەھا محالیشە كە بوترێت تاكە، چونكە ژمارەيەكى تاك بە تەنھا  
 زيادبوونى تاكێكى تر دەبێت بە جووت، دەي چۆن دەبێت بليين پيوستى بە  
 تەنھا ژمارەيەك ھەيە، كە لە پيشەوێ وتمان نەپايت و كۆتايى نيبە. كەواتە  
 گەشتينە ئەم دەرەنجامەى كە ئەم جەھانە خاڵى نيبە لە شتە پەيدا بووگان،  
 وە ھەر شتێكىش كە خاڵى نەبێت لە حاديس و پەيدا بوو، كەواتە بۆ خوێشى  
 پەيدا بوو، كە سەلماندىشمان كە حاديسە و پەيدا بوو، كەواتە پيوستى بە  
 پەيدا كەرتك ھەيە كە لە نەبوونەوێ بپيئيتە بوون، ئەمەش لەو بابەتانەيە كە  
 بە زەرورەت و بێ بەلگە دەبێت بزانرێن و ھەستيان پێ بكرێت.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) بۆ درژەي ئەم بابەتە بنواری: الإقتصاد فى الاعتقادى دانەرل/ ۹۹، وە تەھافت  
 الفلاسفة ل/ ۹۹، وە ئەمەش بەرپەرچدانەوێ ئەو كەسانەيە كە وایان گومان بردووە  
 كە شتێكى كۆتايى نەھاتوو نابێت وە صفدار بكرێت بە تاك و بە جووت.

## بنه‌مای دوو‌هه‌م:

زانینه به‌وه‌ی که خودای به‌دیه‌ننه‌ر هه‌ربووه‌و قه‌دیمه‌و بی سهره‌تایه، نه‌زه‌لییه‌و سهره‌تایه‌ک بو‌بوونی نییه، به‌لکه‌یه‌که‌مینی هه‌موو شته‌کانه‌و، هیچ نه‌بوونیک پێش بوونی نه‌که‌وتوووه‌و، پێش هه‌موو مردوو زیندوو‌یه‌کیش هه‌ر بووه. به‌لکه‌که‌یشی نه‌مه‌یه:

ئه‌گه‌ر خودا قه‌دیم نه‌بی‌ت و په‌یدا‌بوو بی‌ت، ئه‌وه‌ خو‌یشی پێو‌ستی به‌ که‌سێک ده‌بوو که‌ به‌پێنێته‌ وجوود و په‌یدای بکات، وه‌ په‌یدا‌که‌ری نه‌و‌یش پێو‌ستی به‌ په‌یدا‌که‌ریکی تر ده‌بوو، ئه‌م زنجیره‌ پێو‌ستیه‌ش هه‌رگیز به‌ کۆتا نه‌ده‌هات، وه‌ ئه‌وه‌ش که‌ هه‌ر نه‌برێته‌وه‌ ئه‌وا ناگاته‌ ئه‌نجام، یان ده‌بی‌ت بگه‌ینه‌ ئه‌نجامێکی تر که‌ یه‌کی‌ک هه‌موو ئه‌وانه‌ی هینا‌بی‌ته‌ بوون، که‌ خو‌ی قه‌دیمه‌و هه‌ر‌بووه‌، به‌م شی‌وه‌یه‌ ده‌گه‌ینه‌ مه‌به‌ست، که‌ ناومان ناوه‌ صنعه‌تکارو به‌دیه‌ننه‌ری جیهان، که‌ هه‌ر له‌سهره‌تاوه‌ هه‌موو شته‌کانی درووست کردوو<sup>(۱)</sup>

---

(۱) ئیمامی غه‌زالی له (الإقتصاد) دا ل/۱۰۲ ده‌فه‌رمو‌یت:

مه‌به‌ستمان له‌ قه‌دیمییه‌تی خودا، ته‌نها ئه‌وه‌یه‌ که‌ بوونی خودا هیچ عه‌ده‌م و نه‌بوونێکی پێش‌نه‌که‌وتوووه‌، که‌واته‌ له‌ ژێر وشه‌ی قه‌دیم دا، ته‌نها سه‌لماندنێ خودایه‌کی مه‌وجوود هه‌یه‌، وه‌ نه‌فی بوونی عه‌ده‌مێک هه‌یه‌، که‌واته‌ وا گوومان مه‌به‌ که‌ قه‌دیمی خودا مانایه‌کی زیادی تێدا‌یه‌ له‌سهرزاتی قه‌دیمه‌که‌، تا ناچار بیت به‌وه‌ی که‌ بلی‌یت: ئه‌و واتایه‌ش هه‌ر به‌و شی‌وه‌ قه‌دیمه‌، به‌ قه‌دیمییه‌ک که‌ زیاده‌ له‌سه‌ری، ئه‌مه‌ش دو‌جاری ته‌سه‌لسول و زنجیره‌‌ندییه‌کی ترمان ده‌کات که‌ به‌ کۆتا نایه‌ت.

## بنه‌مای سییه‌م:

زانابیت به‌وهی که خدا ﷻ له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا که نه‌زه‌لییه، ئه‌به‌دیشه‌وه‌ه‌رده‌بی‌ت و هه‌رگیز کۆتایی به‌بوونی نایه‌ت، واته‌هه‌رگیز عه‌ده‌می به‌سه‌ردا نایه‌ت. خودای گه‌وره‌یه‌که‌مه‌وسه‌ره‌تای هه‌موو‌بوونی‌که‌و، به‌لگه‌ی ئه‌وه‌یه‌که نه‌زه‌لییه، ئاخه‌وه‌کۆتای هه‌موویه‌تی و، به‌لگه‌یه‌له‌سه‌ره‌ئه‌وه‌ی نه‌به‌دییه، زاهیره‌به‌به‌رزی و بڵندی و شاراوه‌نییه، واته‌جه‌لال و عیززه‌تی خودا شاراوه‌یی تیدا نییه. باطینه‌به‌زانست و په‌ندیاری و حکمه‌ت و بوونی صیفه‌تی کیه‌ریاء، که هیچ پ‌نگایه‌کیش نییه‌بو‌گه‌یشتن به‌ده‌رک‌کردن به‌حه‌قیقه‌ته‌که‌ی. چونکه‌ئه‌وه‌ی قه‌دیمی و نه‌زه‌لییه‌تی سه‌لما، محاله‌عه‌ده‌م و نه‌مان بی‌ت به‌سه‌ریا. به‌لگه‌ش ئه‌وه‌یه: ئه‌گه‌ر بی‌ت و زاتی خودا نه‌مان بی‌ت به‌سه‌ری دا، ئه‌وه له‌یه‌ک‌ئک له‌م دوو خاله‌یه‌به‌ده‌ر نییه:

یان به‌نه‌فسی خۆی له‌ناو ده‌چ‌ئ‌ت، یان به‌هۆی یه‌کی‌کی تره‌وه‌که‌له‌ناوی بیات و د‌زایه‌تی بکات. ئه‌گه‌ر درووست بی‌ت ش‌ئ‌ئ‌ک عه‌ده‌م و نه‌مانی به‌هۆی خۆیه‌وه‌په‌یدا‌بی‌ت، که به‌رده‌وام‌بییه‌که‌یشی به‌هۆی خۆیه‌وه‌یه‌تی، که‌واته درووست‌یشه‌که‌ ش‌ئ‌ئ‌ک په‌یدا‌بی‌ت گومان‌ی ئه‌وه‌ی ل‌ئ‌ بک‌ر‌ئ‌ت که نه‌مان‌یشی به‌نه‌فسی خۆی ده‌بی‌ت، که‌واته‌هه‌روه‌ک چۆن هه‌ل‌گۆ‌رانی بوون و په‌یدا‌بوون پ‌ئ‌ویستی به‌هۆکار‌ئ‌ک هه‌یه، هه‌رواش گۆ‌رانی بوون بو‌عه‌ده‌م و نه‌بوون پ‌ئ‌ویستی به‌هۆکار‌ئ‌ک هه‌یه.

وه‌ئه‌وه‌ش باطیل و ناجۆره‌که‌که‌ ش‌ئ‌ئ‌ک له‌ناو‌ب‌چ‌ئ‌ت به‌هۆی له‌ناو‌به‌ر‌ئ‌کی تره‌وه‌که‌ د‌زایه‌تی بکات، چونکه‌ئه‌وه‌له‌ناو‌به‌ره‌که‌ ده‌یفه‌وت‌ئ‌ئ‌ئ‌ت ئه‌گه‌ر قه‌دیمه‌وه‌هه‌ر بووه، ئه‌وه‌هه‌رگیز نا‌گون‌ج‌ئ‌ت دوو قه‌دیم به‌یه‌که‌وه‌بووبن و د‌ز به‌یه‌ک‌یش بن، چونکه‌دوو ش‌ئ‌ی د‌ز به‌یه‌ک محاله‌به‌یه‌که‌وه‌کۆب‌نه‌وه، وه‌به‌هۆی هه‌ردوو بنه‌مای پ‌ئ‌شووه‌وه‌که‌ باس‌مان کردن بو‌مان ئاش‌کرابوو که بوونی خودا

وه ستاوه به نه فسی خۆیه وه و پتویستی به هیج ئامرازو هۆکارو کاریگه ریه کی تر نییه، وه قه دیمی خوايش هه روايه، كه واته چۆن ده گونجیت شتیک له قه دیمدا بوو بیت و دژه كه یشی هه ر به قه دیمی له گه ئیدا بوو بیت.

وه نه گه ر دژه فه وتیننه ره كه كه عه ده می به سه ردا هیئاوه حادیس و په یدابوو بیت، نه وه محاله شتی وا رو بدات، چونكه شتیک په یدابوو له دژایه تی کردنیدا بۆ فه وتاندنی شتیک كه بوونی هه بیت، هه رگیز به هیزتر نییه له شتیک قه دیم تا بتوانیت بوونی په یدابوو كه له ناو بیات، به لكو ئاسایی و به لگه نه وسته كه قه دیمه كه با شتر ده توانیت بوونی دژه كه ی خوی له ناو بیات له حادیسه كه، وه هه می شه پالنان به شتیکه وه ئاسان تره له برپنه وه ی شتیک، وه قه دیمیش نه و به رترو له پیشتره له حادیس و په یدابوو.

## بنه مای چواره م

زانینی ئه وه ی كه خودای گه وره نه جه وه ره كه له جیگه یكدا بگه یسه ته وه، به لكو زۆر به رزو بالۆ پیرۆز تره له وه ی كه بیخه یته پال جیگه یه كه وه، وه به لگه یشی ئه وه یه:

هه موو جه وه رێك كه له جیگه یه كدا بیت و بلكیت به شتیکه وه، نه وه تایبه ته به جیگه كه یه وه، وه به محاله شه وه: یان نه وه جه وه ره ناجو لیت و ساكنه، یان تیایدا ده جو لیت، كه واته، له جو له وه ستان خالی نییه، كه هه ردوو كیشیان حادیس و په یدابوون، وه هه ر مادده یه كیش كه خالی نه بیت له حدوس و په یدابوون، خۆیشی تازه یه و په یدابوو، نه گه ر مادده یه كیش بۆ خوی جه وه ره ی قه دیمی جیگه یرو لكاو به شو ئنیکه وه بیت، وه وابجیته می شكته وه و بیخه یته خه یالته وه، كه شتی وا ده گونجیت و بوونی هه یه، نه وه كاته ئاساییه كه با وه پش بكه یت: كه هه رچی جه وه ره كانی جیهان

هه‌یه‌هه‌موویان قه‌دیم‌ن و هه‌ر‌بوون<sup>(۱)</sup>

که‌واته نه‌گه‌ر که‌سێک ناوی برد به‌جه‌وه‌رو، مه‌به‌ستی‌شی نه‌و جه‌وه‌ره نه‌بوو که ده‌لکێت به‌مادده‌یه‌که‌وه‌و ده‌بێت له‌شوێنێکدا بگێرسێته‌وه‌و پێوه‌ی رابوو‌ه‌ستی، نه‌وه به‌پێی (به‌کارهێنانی له‌فزیی) هه‌له‌ی کردووه، به‌لام به‌پێی به‌کارهێنانی مه‌عنا و واتا‌که‌ی نه‌وه هه‌له‌ی نه‌کردووه<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) نه‌مه‌ش فرمانی‌کی محاله، هه‌رگیز ناگونجێت که هه‌موو جه‌وه‌ره‌کان قه‌دیم بن، چونکه بوونی جه‌وه‌ره‌له‌خودی خۆدا جایزه‌و واجب نییه، واته نه‌گه‌ر نه‌بێت هیچ رونا‌دات، شتێکیش بوونه‌که‌ی واجب نه‌بێت، که‌واته قه‌دیم نییه، چونکه پێوستی به‌که‌سێکی تره که به‌پێنێته‌بوون.

(۲) بنواره (الإقتصاد) ل/ ۱۰۷. واته نه‌گه‌ر که‌سێک ناوی خودای برد وه‌کو جه‌وه‌ره‌نێک نه‌ک به‌واتای نه‌وه‌ی که وه‌ک جه‌وه‌ره‌کانی تر پێوستی به‌شوێن و جیگاو مادده‌یه‌ک هه‌بێت که خۆی پێدا هه‌لبواسێت، یان دوور بێت له‌له‌وازم و پێوستیه‌کانی جه‌وه‌ره‌ر، وه‌ک جیه‌ت و لاو‌گه‌مارۆ دان و هاو‌وێنه‌کانی، نه‌وکاته به‌و واتایه‌ درووسته، وه‌له‌پ‌روی وشه‌وه‌هه‌له‌یه، به‌لام له‌پ‌روی واتاوه هه‌له‌نییه، وه‌ک له‌مه‌دوا باسی دێت.

وه‌ پێوسته‌ بزانی: که وشه‌ی جه‌وه‌ره‌ر، نه‌له‌پ‌روی له‌فره‌وه‌وه نه‌له‌پ‌روی زمانه‌وانییه‌وه درووست نییه دایب‌پریت و ئیطلاقی بکه‌یت به‌سه‌ر خودادا، چونکه جو‌ره‌که‌می و نه‌قصی‌کی تێدا‌یه، که بۆخودای به‌کارهێنیت، چونکه جه‌وه‌ره‌به‌به‌شی به‌شنه‌کراو ده‌وتریت، که قابیلی دابه‌شکردنی تر نه‌بێت، (جوزئی لایه‌ته‌جه‌زه‌ء) که له‌پ‌روی قه‌باره‌وه بێ به‌ها ترین شته، نه‌سه‌فی له‌(شَرْحُ الْعُمْدَةِ) دا و نه‌صارا و ئیبن‌ولکیرام ده‌لێن: له‌و پرووه‌وه که باسمان‌کرد، درووسته به‌پ‌ره‌هایی باسی جه‌وه‌ره‌بکه‌یت و خودای پێ وه‌صف‌دار بکه‌یت له‌و پرووه‌وه که جه‌وه‌ره‌به‌خۆیه‌وه راده‌وه‌ستی و خودایش (قائم بالذات) ه‌واته: به‌زاتی خۆیه‌وه راده‌وستاوه، که‌واته به‌م لێک‌دانه‌وه‌یه ده‌بێته جه‌وه‌ره‌ر. به‌لام له‌وه‌لامدا ده‌لێن: جه‌وه‌ره‌له‌زمانی عه‌ره‌بدا به‌واتای نه‌صل دێت، نه‌و جوزئه‌ی که قبوڵی دابه‌شکردن ناکات ناو ده‌بریت به‌جه‌وه‌ره‌ر چونکه نه‌صلی نه‌و ماددانه‌یه که

## بنه مای پینجه م

زانیت به وهی که خودای گه وره جهسته و لاشه نییه، وه هرگیز پیک نه هاتوو له هیچ جه وهه ریک، چونکه جیسم بریتییه له وهی که له جه وهه ر پیک هاتیت، کاتیکیش سه لماندمان که خودا جه وهه ر نییه و، نه و بۆچونهش پوچه لبوو یه وه که جه وهه ریک بیت و له شوینیکدا بیت، که واته نه وهش پوچه ل ده بیت وه که خودا جهسته بیت، چونکه بۆ پیکهاتهی جهسته ده بیت تاییه تمه ندیت به جیگایه که وه، وه پیکیش هاتیت له جه وهه ریک و جه وهه ریک، وه محالیشه خالی بیت له جیابوونه وه و کۆبوونه وه، یان له جولانه وه و وهستان، یان له شیوه و شکل و نه دازه و پانی و درتزی، نه مانه ییش هه موویان نیشانه کانی پهیدا بوون و حادسی جیسمن، نه گهر بگونجایه که وا گومان بپریت، که دروستکهری نه م جیهانه جیسم و جهسته یه، نه و کاته دروستیش ده بوو که برپا به وه بکرت، که خۆر و مانگیش خودان!! یان هه رشتیکی تر له به شه کانی لاشه و جهسته کان. نه گهر که سیکی جه ره زه جور نه تی نه وهی کرد، که ناوی خودا بیات به جیسم، به بی نه وهی هیچ ئیراده یه کی نه وهی کرد بیت که له

---

جهسته یی ئی پیکدیت و جیسی ئی ته رکیب ده کرت، به لام خودای تاك و ته نها نه صل نییه بۆ ماده ته رکیب کراوه کان، که واته هرگیز نابیت پی بوترت جه وهه ر، وه زانیشمان که جه وهه ر نه و ماده یه که له جیگه یه کدا جیگیر و ته حه ییوز ده کات و دابهش نابیت، و خالیش نییه له جووله و وهستان، که واته جه وهه ر پهیدا بووه، وه له زمانه وانیدا به جه وهه ر ناوترت که به خۆیه وه راوه ستاوه، به لکو پی دهوترت نه صلی شته کان، وه نه م گۆرانه ی به سه ر واتا زمانه وانیه که یدا هاتوو، هه له یه کی حاشا هه لته گره. وه شیخی زوبهیدی پیناسه کانی جه وهه ری هیئاوه که له لایه ن نیمامی سوبکی وزاناکانی تره وه کراوه .بنواره: الإتحاف ۹۹/۲.

شوئن و جه وهه رپځكها تيټت، نه وه له له ناوېرډنه كه دا هه له ي كړدووه، به لام له وه دا كه نه في جه سته بووني له خدا كړدووه نه وه پځاويه تي.

## بنه ماي شه شه م

زانينت به وه ي كه خوداي گه وړه عه رزتك نيه، كه به جه سته به كه وه راوه ستايټت، يان تڼكه لي شوئن و جڼگايه ك بيټت.

چونكه مادده ي عه رزي نه وه يه: كه بجڼته ناو جيسمه وه، هه موو جه سته به كيش بڼگومان حاديسه و پهدابووه، وه نه وه ي كه پهداي كړدووه له پيش نه وه وه بووني هه بووه، كه واته چوئن ده بټت نه وه ي درووستي كړدووه له ناويدايټت و جڼگير بيټت تيايدا؟! كه له نه زه له وه خو ي به تاك و ته نهاي بووني هه بووه و، كه سي تريشي له گه لدا نه بووه، له پاشان جه سته ولاشه و مادده عه رزيه كانيشي پهدا كړدووه و هيناو نيه ته بوون.

وه له بهر نه وه ي نه و خودايه زانايه و به توانايه و، ئيراده تمه نده و خولقي ننه و به ده پي ندره، وه كه له مه و دوا باسيان دټت، نه م وه صف و پينا سانه ش هه موويان محاله كه مادده به كي عه رزي پي وه صفدار بكريت، به لكو نه م هه موو صيفه تانه ناچي ته نه قلوه كه بدرته پال كه سي كي تر، جگه له زاتي ك كه به خو يه وه وه ستاوه و سهر به خو يه و پټو ستي به هيچي تر نيه.

وه به دنيا ييه وه و به م بنه مايانه ي كه باسما ن كړد، گه شتينه نه و دهره نجامه ي كه خودا بووني هه يه و (واجب الوجود) هو، وه ستاوه به زاتي خو يه وه، نه جه وه هره و نه جيسمه و نه عه رزي شه، وه هه موو جهان به گشتي پڼك هاتووه له جه وه هره كان و مادده عه رزي و جه سته ييه كان، كه واته هيچ به كي ك له مانه ناشو پي ن به خوداوه و، خودايش وه كه هيچ شتيك له مانه نيه، به لكو خودا وه كه دروست كړاوه كاني نيه و، قه يي ومه و هه رگيز نا نوټ و، خه وه نوچكه يش نايبا ته وه، وه زيندووه و هه رگيز يش نامرټت، كه هچ شتيك

هاووتنه‌ی ئه‌و نیه‌و له‌و ناچیت.

﴿لَیْسَ كَمِثْلِهِ شَیْءٌ﴾ شوری/ ۱۱. هه‌رگیز ناگونجیت که مه‌خلوقیک بشو بهیت به خالیه‌که‌یه‌وه، هیچ شتیک هاووتنه‌ی نیه، هه‌روه‌ها چۆن ئه‌و شته‌ی که دیاری کراوه و وینه‌ی کیشراوه و پهنگی پترراوه، وه‌ک ئه‌وه بیت که دیاری کردووه و وینه‌ی کیشاوه، که ده‌زانی هه‌موو جه‌سته‌و مادده‌ عه‌زه‌یه‌کان، هه‌ره‌مویان له‌ درووستکراوو سنعه‌تکاریه‌کانی خودا بوون؟! که‌واته هه‌رگیز ناگونجیت و محاله، که حوکم بده‌ین به‌وه‌ی شتیک هه‌بیت هاووتنه‌ی بیت، یان له‌ خودا بجیت<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) بزانه که هوموگرۆی ئیسلام، له‌سه‌ر ئه‌وه هاوړان که درووستکه‌ری جیهان ناشو بهیت به هیچ شتیک و، هیچ دژو وینه‌و شه‌به‌یک‌ی نیه‌و، بوونی خودا به‌بن ته‌شبهه‌و بن‌ صیفاتی که‌موکوپیه، به‌لام له‌ میانی خو‌باندایا جیاوازی که‌وتوته به‌ینیانه‌وه:

هه‌ندیکیان له‌ درژه‌پیدانی بابه‌ته‌کاندا، عه‌قیده‌ی له‌سه‌ر بنه‌ماکانی ته‌وحید و باوه‌ری ته‌واو لای نه‌داوه، دژ به‌ئه‌صل و فهرعی دین نه‌جو‌لاوه‌ته‌وه، که تی‌کرای زانایانی ئه‌هلی سوننه‌ت و جه‌ماعه‌ت و، ئه‌صحابی حه‌دیس و ئه‌هلی په‌ئین، که پابه‌ندیان به‌ بنه‌ماکانی دینه‌وه کردووه، مه‌زه‌به‌که‌یان تی‌که‌ل به‌ هیچ یه‌ک‌یک له‌ بیده‌کارانی وه‌ک: قه‌ده‌ریه‌کان و مورجینه‌و موشه‌بیه‌و موجه‌سسیمه‌و رافیزیه‌کان هاووتنه‌کانیان نه‌کردووه، وه‌ برپای پێشه‌وایانی دین له‌ (فیه‌) و حه‌دیس و ئیجتیه‌اد له‌ ئه‌حکام و فه‌توادان و سه‌رمه‌زه‌به‌کان، پێشه‌وایان مالیک و ئه‌بو حه‌نیفه‌و شافیه‌ی و ئه‌وزاعی و ئه‌وری و، فوکه‌های مه‌دینه‌و هه‌موو ئیمامه‌کانی حه‌رمی مه‌که‌و مه‌دینه‌و ئه‌هلی زا هیرو، هه‌موو ئه‌و زانایانه‌ی راکانیان به‌ هه‌ند وه‌رگیراوه له‌ فیه‌ دا، وه‌ک عه‌بدوللای قه‌طان و مو‌حاسینی و عبدالعزیزی مه‌که‌ی و حه‌سینی بیجلی و أبی عباس ی قه‌لانس ی و ئه‌بی حه‌سه‌نی



ئەشەرى و شۆنكە وتوانيان، ئەوانەى كە دوورن لە موجه سىمەو  
 موشە بىبەكان، ھەروەھا زانايانى ئەھلى تەصەووف كە لەسەر ئەم باوەرە  
 دامەزراون، وەك ئەبى سولەيمانى دارانى و، ئەحمەدى ئەبى الحوارى و، سەرى  
 سەقەطى و ئىبراھىمى كۆرى ئەدھەم و، قوضەىلى كۆرى عەياض و، جونەيدى  
 بەغدادى و، پروەيم و، نەووى و، خەپازو، خەوواص و، ھاو مەسلەكەكانيان،  
 نەك ئەوانەى خۆيان بەواندا ھەلسپاردووھە لىيان بەرىن، وەك: حلولىكەكان،  
 ھەروەھا لەسەر ئەو عەقىدە ھاتوونەتە خواروھە پىشەوايانى ئەھلى حەدىس،  
 وەك زوھەرى و شوعبە و قەتادە و ئىبن و عوبەينەو عبدالرحمن ى كۆرى  
 مەھدى و، يەحياى كۆرى سەعيد و، يەحياى كۆرى موعىن و، عەلى مەدائىنى  
 و، ئەحمەدى كۆرى حەنبەل و، ئىسحاق و، يەحياى تەمىمى و، ھەموو  
 حوفاظى حەدىسەكانى پىغەمبەر ﷺ، كە لە (جەرح و تەعدىل) دا پىسوايەتى  
 درووستدا قسەيان وەرگىراوھە، ھەروەھا ئەو پىشەوايانەى زوبان، و نەحو و  
 قىرائات و ئىعرابى قورئانيان لى وەرگىراوھە، ھەموويان لەسەر باوەرى تەوحىد  
 بوون، وە ھىچيان برىيان بەوانە نەبووھە كە تەشەببى خودا دەكەن بە  
 مەخلوقاتەكانى، يان جىسم بۆ خودا برىار دەدەن، يان لاو شوئى بۆ برىاردەدەن،  
 پەنا بەخودا، كە ئەمانە سەرگەردانەكانن، وە تاقى سەرلىشىاوان، كە ئەمىر  
 لەھەموولايەكەوھە سەريان ھەلداوھە، ئەوانە لە گرۆى ئىسلام دەرچوون، كە  
 ئەمانەش دوو بەشن: يەكەمیان: دەرپەكانن، كە نكوئى لە خالقىيەتى خودا  
 دەكەن و، ھەموو شتەكان دەبەستەنەوھە بە زەمانەوھە، ئەمانە ئىسباتى  
 ئەوھەدەكەن كە خودا دەشوئەت بە درووستكراوھەكانى، تاقى دووھەمیان:  
 دانەدەنن بەوھەدا كە ئەم بوونەوھەرە صانعى ھەيە، بەلام رايان جىاوازە،  
 ھەندىكىيان برىواى بە دوو صانيع ھەيە، وەك نوور و تارىكى، وەھەندىكىشان  
 كردارو پوداوەكان دەداتە پال ھەر چوار طەبيعەتەكە، وەھەندىكىشان دان

## بنه‌مای حه‌وته‌م:

زانین به‌وهی که زاتی خودا ﷺ پاك و پارێزراوه له‌وهی که بدرێته پال هیچ لاو جیهه‌تیکه‌وه، چونکه جیهه‌ت یان له‌سه‌ره‌وهیه، یان له‌خواره‌وه، یان لای راسته یان لای چه‌پ، یا له‌پێشه‌وه یان له‌دواوه، ئەم لایانه‌ش هه‌ر خۆی درووستی کردوون ئەوانی هێناوه‌ته‌ بوون، به‌هۆی درووستکردنی مرۆفه‌وه، چونکه دوو لای بۆ درووست کردووه، یه‌کێکیان ده‌خرێته سه‌رزه‌وی و ناوی براوه به‌پن، نه‌ویشیان به‌رامبه‌ریه‌تی که‌ناوی سه‌ره، که‌واته ناوی سه‌روو بۆ نه‌و جینگیه‌ دیاری کرا که له‌ به‌رامبه‌ری سه‌ر دایه، وه‌ناوی خوارووش بۆ نه‌و جینگیه‌ دیاری کراوه که له‌ پیزی پێ دایه‌و له‌ جیهه‌تی ئەودایه، ته‌نانه‌ت ئەو میرووه‌ی که له‌سه‌ر سه‌ه‌قی ناو خانوو که‌دا ده‌پوات، به‌لای ئەوه‌وه سه‌ر نه‌وه‌یه که له‌ خواره‌وه‌یه و به‌رامبه‌ری سه‌ریه‌تی، خواریش نه‌وه‌یه که له‌ خواره‌وه‌یه‌تی، که

---

ده‌نێن به‌یه‌ک صانع و درووستکه‌ری قه‌دیمدا، ئەمانیش رای جیاوازیان هه‌یه، هه‌ندێکیان ده‌لێن: وه‌ک هیچ یه‌کێک له‌ درووستکراوه‌کانی نییه، نه‌قی صیفاته‌کانیشی لێ ده‌که‌ن، که زۆریه‌ی فه‌یله‌سه‌وفه‌کان ئەمه‌ رایانه‌و به‌ (معه‌طیله) ناوده‌برن، وه‌هه‌ندێکیان هه‌موو سنوورێکیان به‌زاندووه‌و، نیسباتی قاچ و ده‌ست بۆ خودا ده‌که‌ن! وه‌ک جوله‌که‌و هه‌ندێک له‌وانه‌ی ته‌فسیری ئابه‌ته‌کان به‌ پێی زاویه‌که‌ی له‌یه‌ک ده‌ده‌نه‌وه‌و، ته‌شبییه‌ی خالیق به‌ مه‌خلووق ده‌که‌ن، ئەمانه‌ش ده‌یان کۆمه‌ڵی گوهریان لێ که‌وتۆته‌وه، وه‌ک هاوهرێانی هیشامی رافیزی و، جه‌واربیه‌ و، حلولیه‌کان و، هاوهرێانی ئەبی حه‌لمانی دیمه‌شقی و، به‌یانییه‌کان و، ته‌ناسوخیه‌کان و، موغرییه‌کان که وتارو گوفتاره‌کانیان کێوی له‌به‌رداده‌له‌رزیت، خاوه‌نی (الملل والنحل) به‌ درێژی باسی کردوون، خوا به‌مانپارێزیت له‌ شه‌ریان، الإتحاف: ۱۰۲/۲-۱۰۳.

بە پىچەوانەى سەرو خوارى ئىمەوۋە، ئەوۋى لاي ئەوسەرە، لاي ئىمە خوارەو  
ئەوۋىش لاي ئەو خوارە لاي ئىمە سەرە.

ھەرۋەھا دوو دەستى بۇ مرۇف درووست کردوۋە، زىاتروايە كە يەككىيان  
بەھىزترە لەويان، بۆيەناۋى راست دراۋە بە دەستە بەھىزەكە، ۋە دەستى  
چەپىش بۆبى ھىزەكە، ئەولايەنەى كە لاي دەستى راستەوۋە پىي دەوترىت  
راست، ئەويىشيان ناودەبرىت بە چەپ، ھەرۋەھا دوو تەنىشتى بۇ  
درووستکردوۋە، كە لەو جىگەدا شتى تيا دەبىنىت، كە بۆلاى ئەوئ ۋە  
دەجولنىت، پىي دەوترىت پىش، كەواتە بۇكوپوۋە پىشپەۋى دەكات ئەوۋە  
پىشەوۋە، ۋە ناۋى پىشەوۋە پىش دانراۋە بۇ دواۋ پىشتى ئەۋكەسە.

كەواتە لايەنەكان ھەموۋ لەدۋاى پەيداۋوۋى مرۇف پەيداۋوۋى و ناويان لى  
نراۋە، ئەگەر مرۇف بەم شىۋەيە درووست نەكرايە، بەلكو خىپوايە ۋەك تۆپ،  
ئەو كاتە بە دىنيايەۋە ئەم جىمەتەنە بوونيان ھەر نەدەبوۋ، ئىتر چۆن دەبىت  
بووترىت كە خودا لە ئەزەلدا تايىبەت بە لاۋ جىمەتەك بوۋە، كە ھەر شەش  
لاكە بۇخۇيان دۋاى درووست بوۋى مرۇف پەيداۋوۋى؟! يان چۆن دەبىت  
بووترىت كە خودا تايىبەتە بە جىمەتەكەۋە، كە ھەر بوۋنىشى نەبوۋە؟

ئايا بەۋەى كە خودا جىھانى لەسەر خۆيەۋە درووست کردوۋە ، پاكى و  
بەرزى بۇ ئەو خودايەى كە ھىچ شتىك لەسەرى ئەوۋە نىيە، خۋاى گەۋرەش  
بەرزترە لەۋەى (سەرى) بدىرتەپال، كە ئەولايەى لە جىمەتى سەرى خوداۋە  
بىت(پەنا بەخودا) پىي بووترىت سەر، يان جىھانى لە خوارى خۆيەۋە درووست  
کردىت، خودا زۆر لەۋە بەرزو موقەددەس ترە، كە لاي خوارى ھەبىت  
تائەۋەى لە لاي خوارى ۋەبىت بە خوار ناۋ بىرت. خودا لەۋە بەرزترە كە پىي  
بدىرتە پال، تا ئەۋەى لە ھەناى پىيدا بىت(پەنا بەخودا) پىي بووترىت خوار،  
ئەمانە ھەموۋى لەروى ئەقلىشەۋە محالەۋ ھەرگىز ناگونجىت.

چونکہ ئەو ھى لاي ئەقل سەلماۋە، ئەو ھى لايەكى ھەيىت و تايىبەت يىت  
 يىيەۋە، دەيىت تايىبەت يىت بە پەنايەكەۋە كە تايىدا جىگىر يىت، ۋەك چۆن  
 جەۋھەر پىۋىستى بە ۋە پەنايەك ھەيە، يان شىتىكى ۋايىت كە پىۋىستى بە  
 جەۋھەر نىك يىت، ۋەك چۆن ماددە ھى عەرەزى پىۋىستى بە جەۋھەر ھەيە، ۋە  
 بۆيىشمان دەرەكەۋەت، كە محالە ۋە ھەرگىز پروندادات كە خودا پىۋىستى بە  
 جەۋھەر ۋە عەرەز بوويىت، كەۋاتە محالە كە خودا پىۋىستى بە لاۋ جىيەت نىك  
 ھەيىت. ۋە ئەگەر مەبەست لە ۋشەى جىيەت غەيرى ئەۋ دوۋ واتايەبن، كە  
 پەناۋ تىكەل بوۋنى تىدا نەيىت، ئەۋە بە ھەر حال ھەلەكە لە ناۋانەكە دايەۋ،  
 لەگەل جۆرنىك لە يارمەتى دان لە ۋاتاكەيدا،<sup>(۱)</sup>

ۋە بەلگەيەكى تر ئەۋەيە كە ئەگەر خودا لەسەر جىيەنەۋە يىت، ۋەك  
 مۇجەسسسىمەكان دەيىن.. ئەۋكاتە دەيىت خودا لە تەنىشتىدا يىت، ۋە ھەر  
 شىتىك كە لەپال جەستەيەكدا يىت، ئەۋە يان دەيىت ۋەك ئەۋ ۋايىت، يا  
 بچوۋىكتىر، يان گەۋرەتر، ۋە ھەر يەككىل لەم ئەگەرەنە جۆرە تەقدىرو دىارى  
 كىردىنكە، پىۋىستى بە تۋانۋ دىارىكەرنىك ھەيە، ۋە ھەرگىز خودايەكى  
 بەدەستەلات پىۋىستى بەۋە نايىت و، لەۋە مۇقەددەس و پىرۋىزترە شتى ۋاي  
 بىدرىتە پال.

---

(۱) ۋاتە: سەير دەكرىت ئەگەر مەبەستى تەنزيىى خودا يىت، لە ھەموۋ واتايەكى  
 خراب كە دىت بە مىشكىدا، ئەۋە باشتىرايە لە ۋحالەشدا ئەۋ ۋشەى جىيەتە  
 بەكار نەيىرنىت، تا ئەۋ گومانە برەۋىتەۋە، چونكە لە زمانەۋانىشدا نەھاتۋە بەۋ  
 مانايە، ۋە ئەگەر ۋاتاي تىرى لى ۋەرىگىرنىت ئەۋە بە دىنىايىيەۋە دەيىت ئەۋ ۋشەى  
 جىيەتە بەكار نەيەت، چونكە سەر لە گومرايىيەۋە دەرەكەت. بنۋارە: الإنحاف  
 ۱۰۴/۲.

ئەو ەش كە لە كاتى نزاو پارانەو ەدا دەستەكانت بەرز دەكەيتەو ە بۆ لای ئاسمان، ئەو ە لەبەر ئەو ەيە كە ئاسمان پروگە و قىبلەى دۆعا و نزاى، وە ەيمای ئەو ەيشى تىدايە، كە وەصفى ئەو بانگراو ە دەكرىت بە شىو ەيەك، كە شايسە بىت بە بالايى و جەلال و دەستەلاتى خودا، بۆ ئاگادار كەردنەو ە و بىدار بوونەو ەى ەموان، كە مەبەست لە پروكردنە بەرزايى و ئاسمان بۆ نزاكردن، تەنھا بىر ياردانى خستەپاى صيفەتى مەجد و بەرزى و بلىندىيە بۆ خودا و ەندى جەهان، چونكە خودا لەسەر و ەموو بوون و بوونەو ەركەو ەيە، بە تواناو بە زەبر و بە دەستەلاتە <sup>(۱)</sup>،

## بنەماى ەشتەم:

زانين بەو ەى كە خوداى بالادەست لەسەر عەرشى خۆى راو ەستاو ەو دەستەلاتى بەسەرىدا ەيە، بەو شىو ەو واتايەى كە شياو بىت و ئىرادەى خوداى بە واتاكەى لەسەر بىت، كە نەگونجاو و دژ نەبىت لەگەل وەصفدار كەردنى خودادا بە صيفەتى عەزەمەت و كىبرىاء، وە دووريش بىت لە ەموو نيشانەكانى پەيدا بوون و لەناو چوون <sup>(۲)</sup>،

---

(۱) وە بنواړه دانەرى بەرېنژ لە باسكردنى ئەو نەينىيەى كە پروكردنە ئاسمان بۆ نزاكردنە، لە پەراوى (الإقتصاد / ۱۰۴) دا، وە بۆيە باسى صيفەتى قەهرو دەستەلات و زەبرى پەروەردگارى بەكار ەيئناو ە چونكە خودا ﷻ بۆ خۆى ئەو صيفەتانە بەكار دەهينىت و دەفەرمويت: ﴿وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ﴾ (الأنعام/ ۱۸) يان دەفەرمويت: ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ (طه / ۵)، كە وشەى قەهرو ئىستىواى بەكار ەيئناو ە.

(۲) بەلای زانايانى (ماتورىدى) يەو ە درووستە بلىت: خودا دەستەلاتى ئىستىلاى ەيە بەسەر عەرش و ئاسماندا، بەلام ئەمە ماناى واجب نىيە بۆى، بەلام فەرموودەى

که مه به ست له وشه ی ئیستیوا بۆ ئاسمان نه وه یه:  
 که نه و واتایه بگه یتیت، که قورئانی پرۆز باسی ئیوه ده کات:  
 ﴿نُمِ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ﴾ (فصلت/۱۱).<sup>(۱)</sup>

غه زالی نه وه ده گه یتیت: که نه و واتایه پر به پستی وشه که یه، به لام نه که به وه ی ته نها حه صر بیت له سه ره عینی نه و واتایه، نه گه ترسی نه وه مان نه بوو عه وامه کان واتا که یان لی تیک ده چیت و، مانای ئیستیوا به و لیکدان وه یه به لای ته شبیه و لکاندن ده بن، نه وه رنگریان لی ناکریت که وشه ی ئیستیوا به کار به ین، چونکه له زمانه وانیشدا به واتای سه یت ره کردن و ده سه لات هاتوو، وه که باسی ده کات، نه گه روتیان: خودا بالاده سه ته به سه ره موو شوئینیکدا، بۆچی ته نها باسی عهرشی کردوو، له وه لامدا ده وتریت:

ههروه که چۆن خودای هه موو شوئینیکه و، به تایبه تیش باسی خودای عهرش کراوه و دروستیشه، ﴿وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ﴾ (التوبة/۱۲۹)، نه گه روتیان: مانای چیه که ده لێن عهرشی خودا، نه گه ره سه ری دانه نیشتیت؟!

له وه لامدا ده لێن: تۆش ده لیت (بیت الله)، که چی خودایش له ناویا دانه نیشتوو، عهرشیش له ئاسماندا مه لانی که کان به ده وریدا ده سوړینه وه، وه که چۆن که عبه وا له سه ره رزدا خه لکه که به ده وری دا ده سوړینه وه، نه مه رای خاوه نی کتیی (نهج السبیل) ه که له گه ل نه هلی سوننه دا ده گونجیت .

(۱) له إتخافدا هاتوو: رپوایه تیک ده لیت: له عه بدولای کورپی عه باسه وه که واتای (استوی) ی به (استولی) لیک داوه ته وه، ئین و ته یمیه له کتیی (العرش) داوه دی جاحیطی داوه ته وه، که پیاوینکی موخته زلییه و متمانه به رپوایه ته که ی ناکریت، شیخی سوکی دژ به کتیی (العرش) قسه ی زۆر ده کات، که باسی (استوی) ده کات و ده لیت: نه گه رپاست بیت به واتای ئیسیلا بیت، بۆچی هه وت جار استوی هاتوو جارێک وشه ی استولی نه هاتوو؟

به لّام ئەم قسه‌ی ابن تیمیه مه‌رج نیه که واییت، جاری واهیه زیاتر له پسته‌دا مه‌جاز به‌کار ده‌هینن، وه وشه‌ی (استوی) جوانترو کورت‌تر و پرماتره، له پاشان وه‌زنی ئیسته‌وا ئیفته‌عه‌له‌یه، پیتی سینه‌که‌ی ئەصلیه، به‌لّام وه‌زنی ئیسته‌ولا ئیسته‌فعه‌له‌یه، که سینه‌که‌ی زیاده‌یه و به‌واتای ویلایه‌ته، که‌واته دوو مادده‌ی جیاوازن له‌پوری وشه‌و واتاوه، وه هه‌ندیک جار ئیستیا و ده‌سته‌سه‌راگرتن به‌حه‌ققى خۆی ده‌بییت و، هه‌ندیک جاریش به‌زۆره‌ملی ده‌بییت، به‌لّام وشه‌ی (استوی) ته‌نها به‌حه‌ق ده‌بییت. وه له‌فری ئیستیا صیفه‌تیکه‌ بۆ نه‌و که‌سه‌ی که‌ خۆی پێک و عه‌دل بییت، به‌لّام ئیستیا بۆ (ته‌عدییه‌و ته‌جاوز) هاتووه، که‌واته‌ سیری به‌کاره‌ینانی قورئان بۆ له‌فزه (استوی) زۆر له‌مه‌ زیاتره.....چونکه‌ واتاکه‌ی درووست نابییت نه‌گه‌ر بلّییت (استوی)، تا نه‌لّییت له‌سه‌ر چی سه‌یته‌ره‌ی کردووه، به‌لّام واتای (استوی) به‌ته‌هاییش بییت ته‌واوه‌و که‌می نیه، به‌لّام که‌سیک که‌واتای (استوی) به‌ (استوی) لّیک ده‌داته‌وه، ده‌یه‌وییت واتای له‌فزه‌که‌ له‌ئه‌صله‌ زاهیره‌که‌ی خۆی لابادات بۆ مانایه‌کی تر، که‌ واتای ته‌شبهه‌ و ته‌جسیم نه‌گه‌یّنیت، دیاره‌ لّیره‌دا به‌مه‌جاز نه‌و وشه‌ی (استوی) به‌کار هاتووه، له‌به‌ر نه‌وه‌ی چه‌ندین واتا ده‌گرتنه‌وه، وه وشه‌که‌ش کورت و شیرین و پرواتایه، به‌لّام هه‌میشه‌ چاودی‌ری واتاکه‌ی خۆی بکرییت که‌ قورئان مه‌به‌ستیه‌تی، نه‌وه‌ راستره‌ که‌ مانای ناجۆر و نادروست ناگه‌یّنیت، که‌واته‌ بزانه: که‌ ئیستیا له‌ لوغه‌ندا دوو واتای هه‌یه:

یه‌که‌میان: به‌مانای ئیستیا و ده‌سته‌لّات به‌سه‌ردا په‌یداکردن و سه‌یته‌ره‌کردن دّییت به‌حه‌قی خۆی، که‌ سی واتای ده‌بییت، به‌لّام ئیسته‌ولا ته‌نها یه‌ک مانای هه‌یه، نه‌و زانی که‌لامه‌ی که‌واتاکه‌ی به‌وشیوه‌ لّیک ده‌داته‌وه که‌ هه‌رسێ ماناکه‌ی بگرتنه‌وه، کارێکی قه‌ده‌غه‌کراوی نه‌کردووه و، وه‌صفی خودایشی به‌شتیک نه‌کردووه که‌ درووست نه‌بییت، به‌لّام نه‌وه‌ی له‌ واتاکردنیدا ده‌لّییت خودا

دهيزانئيت و خوښه سهرى هيچ بريارنك نادات و، ته نزيهه ته فويض به كار دههينئيت، نه وه كو مهبه ستي خودا واتايه كي تران بيت، داينا بريت به سهر به كيك له و واتا يانه دا، نه مه ش كارنكي خرابي نه كړدوه.

واتاي دووهه م: يو وشه ي (استوي) جلوس و دانيسنه، كه نه زمانه واني و نه نه قل و نه به لگه كان قايل نابن كه به م شيوه ته فسيري نيسته وا بكرت، چونكه سهرى له كوفرو جهسته برياردانه وه درده چيت يو خودا (به نا به خودا).

بزانه! خودا خاوه ني كه مائي مولكي خوښه تي، له نه زل و نه به ددا، وه عرش و هه موو نه وه ي له ژر عرشدايه حاديسه و تازه په يدا بووه، يوښه خودا نه م پرسته ي هيناوه: «ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ. لَهُ بِرْ نه وه ي عرشه كه تازه په يدا بووه، نه ك له بهر نه وه بيت كه نيسه يواكه تازه بوو بيت! بوخاري له صهحيه كه يدا له سهر نايه تي: (وان عرشه على الماء) له كيتابي ته وحيدا يه كسهر نايه تي:

﴿وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ﴾ ي هيناوه ته وه، تا گومان نه برت قسه ي فهيله سووفه كان راسته كه ده لين: عرش خاليقي هه موويه تي، يان هه نديكي تر ده لين:

عرش به رده وام له گهل خودادا بووه، واته هه ربووه، له شهرحي نه وه فهرمووده دا: (كَانَ اللَّهُ وَلَمْ يَكُنْ مَعَهُ شَيْءٌ، وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ)، يو نه وه ي گومانه كه يان نه مينئيت، خودا فهرموويه تي: خودا په روه ردگاري عرش ي گه وره يه. كه واته عرش يوځوي ژر درده سته يه و خاليقي هه يه، نيتر چون ده كريت به خودا، نيين و جهه رى عه سقه لاني شهرحي فهرمووده كه ده كات و نه م فهرمووده يه ش دههينئيت: ﴿فَإِذَا أَنَا بِمُوسَى أَخِذْتُ بِقَائِمَةٍ مِّنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ﴾

واته بينيم موسا (عليه السلام) ده ستي گرتووه به يه كيك له پايه كاني عرشه وه، كه واته عرش جيسميكه و شوئي نه وه ي هه يه ده ستي پيوه بگيرت، وه هه مو



واته: له پاشان خودای گه وړه روی کرده ناسمان، که له وکاته دا ناسمان گازی

---

جهسته یه کیش حادیسه، ئیتر چون درووسته بکړت به خودا؟! ئیمای به بهه قی له (الأسماء والصفات) دافه رموویه تی:

ئه هلی ته فسیره کړه پان که عرش واته: سه ربرو شوئی حه وانه وه، ئه وهش جیسمه و فرشته کان به فرمانی خودا هه ئیده گرن و پرزی لن ده گرن و، طه وافیشی به ده ووردا ده گپړن، وهک چوون موسو لمانان طه وافی مائی خودا ده کهن، له پاشان بوخاری ده فهرمویت: ئه بولعالیه به فهرموویه تی:

استوی إلى السماء واته: إرتفع، بهرز بوویه وه، موجهید ده فهرمویت: واته: (علا على العرش)، بلند بوویه وه به سه ر عرشدا،

ابن البطال فهرموویه تی: جیاوازی هه یه له ته فسیری (استوی)، موخته زله کان ده ئین: به مانای داگیری کردن و ئیستیلایه به زه برو قه هرو هیزه وه، ئه مهش ناگونجیت چونکه نیشانه ی ئه وه یه که خودا تازه ده سته لاتی به سه ردا پیدا کردووه که له ئه زه له وه ئه وه ده سته لاته ی هه ربووه، وه موجه سسیمه کان ده ئین: به مانای ئیستقرارو جیگیر بوونه!! ئه مهش به ته واوی باطیله، چونکه جهسته پتووستی به ئیستقرار هه یه له جیگه یه کدا، ئه وهش صیفه تی په یدابووه کانه و، ده بیئت حلول بیئت و تیکه تی بیئت، که له حه قی خودادا محاله، (تعالی الله عن ذلك علوا کبیرا)، که واته ته فسیری إرتفع (به رزبوویه وه) باش نییه، چونکه خودا به و شیوه وه صفی خوئی نه کردووه، به لام مه زه به سی ئه هلی سوننه به (علا) واته: به رزی مه عنه وی و قه درو ده سته لات و خاوه نیه تی وه صفی کردووه، ئه وه ته فسیری کی درووسته و په سه نده. به لام ئایا ئیستیواکه صیفه تی زاتی خودایه، یان صیفه تی کردارو فیعلی خودایه، ئه وه ی ده ئیت صیفه تی زاتی خودایه، ئه و مانای (علا) بوئی موناسبتره، ئه وهش ده ئیت: صیفه تی فیعله ئه وه به واتای به رزی لیکی داوخته وه.

بوو وهك و دوكه ل<sup>(۱)</sup>، ئەمەش تەنھا بەرپنگەى دەستەلات و گەمارۆدان و دەستبەسەردا گرتنە، <sup>(۲)</sup> . وهك شاعیر دەئیت:

قَدْ اسْتَوَى بِشَرْ عَلَى الْعِرَاقِ مِنْ غَيْرِ سَيْفٍ وَدَمٍ مُهْرَاقٍ واتە: <sup>(۳)</sup>

بە ئى شمشیر و خوێنپشتى كەس (بیشر) عێراقى كە وتۆتە بەر دەس

ئەهلى حەقق و راستى ناچار بوون، كە تەئەیلی واتای ئەو دەققە پیرۆزە بكەن، وهك چۆن ئەهلى باطیل ناچار بوون كە واتای دەقیكى قورئانى لە سەر مانا زاهیرەكى لابەدن و تەئویلى بۆ بكەن، وهك فەرموویەتی: ﴿وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ﴾، الحديد/ ۴. چونكە بە كۆدەنگى خۆیان بېاریانداوه كە مەبەست لە بوونی خودا لە گەل هەمووتاندا بوونی نزىكى نییە، بەلكو بەزانست و بە چواردەور لێ گرتنتان لە گەلتاندايە <sup>(۴)</sup>، هەرودها ئەم فەرموودەى پێغەمبەرە ﷺ

---

(۱) خولاصەى تەفسیری نامى ۴۷۷.

(۲) نىمامى غەزالى لە (الإقتصاد، ل/ ۱۲۶) دا فەرموویەتی: بۆیە زانایەكى وهك سوفیانی سەورى دەفەر مۆیت: ئەوێ لە واتای استوى على العرش تێدەگەم، هەر ئەو واتایە كە لە نایەتی: ﴿ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ﴾ تێ گەشتووم.

(۳) خاوەنەكەى بەعیشى موحاشىعی یە بنواری: الأزمنة والأمكنة ۴۹/۱، ویتیمە الدھر

۵/ ۲۷۶، و مرآة الجنان ۱/ ۱۴۸. وە بەندەش كردوومە بە كوردی (ئەحسەن)

(۴) ئەبو نەصرى قوشەیرى لە (التذكرة الشرقية) دا فەرموویەتی: ئەگەر وتیان: نایا خودا نەیفەر مووه ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ كەواتە ئەبى زاهیری واتای ئەم فەرموودە وەر بگرت، ئەك تەئویلى بۆ بكەیت. نىمەش دەئیین: خودا دەفەر مۆیت: ﴿وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ﴾، یان دەفەر مۆیت: ﴿أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ﴾، كەواتە پێویستە بە پێى رۆالەتى و ئاكاكەى كە خودا لە سەر عەرش بێت و، لای نىمەش بێت و، لە گەلماندا بێت و، گەمارۆى هەموو جێهانیى بەدات، بە زاتى خۆى

(( قَلْبُ الْمُؤْمِنِ بَيْنَ أَصْبَعَيْنِ مِنْ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ )) (۱). نه مه‌یش به‌و واتایه  
لیکیان داو‌ته‌وه که دئی باوه‌ردار له میانی دوو‌ده‌سته‌ی (قودره‌ت و  
ده‌سته‌لاتی) خودادایه، هه‌روه‌ها فه‌رمووده‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ  
(الْحَجَرُ الْأَسْوَدُ يَمِينُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ)) (۲)

(واته: به‌رده‌په‌شه‌که ده‌ستی راستی خودایه له سه‌رزه‌ویدایه، مه‌به‌ستی  
ئه‌وه‌یه که به‌رده‌په‌شه‌که له سه‌رزه‌ویدا دانراوه بۆ ماچکردنی و پرتلی گرتنی،  
له‌لایه‌ن خوداوه که پرتی لیگیراوه بۆ ئه‌وه‌ی لای خه‌لکیش شه‌ره‌فیاب ببیت،  
وه‌ك چۆن پرتی زیاتر له ده‌ستی راست گیراوه، بۆیه ده‌ستی راست خوازراوه بۆ  
ئه‌م مه‌به‌ستی پرتلینانه). چونکه ئه‌گه‌ر ئه‌و فه‌رمووده له سه‌رزاهیری له‌فه‌زه‌که  
بیه‌تیه‌وه، ئه‌وه شتیکی محال روده‌دات، چونکه خودا ده‌ستی چه‌پ و راستی  
ناشکرای نییه. هه‌روه‌ها وشه‌ی (ئیس‌تیوا) ئه‌گه‌ر لیی گه‌رتن له سه‌رواتای  
(جیگیروون و ئیس‌تیقرار و زالبوون) لیک بدرته‌وه، ئه‌و کاته‌ش محال پروو  
ده‌دات، چونکه ئه‌وه‌ی جیگیر ده‌بیت و له سه‌ره‌ش داده‌نیشیت، ده‌بیت

---

سه‌یری هه‌مووی بکات له یه‌ك حاله‌تدا، ده‌ی چۆن ده‌گونجیت یه‌کیکی ته‌نها له سه‌ر  
یه‌ك

حاله‌ت له هه‌موو جیگه‌یه‌کدا بیت. وتیان: (وَهُوَ مَعَكُمْ)،

واته به‌ عیلم له‌گه‌لتاندایه، وه ﴿بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ﴾ واته:

زانستی خودا چواره‌وری لی گرتوون، ئی‌مه‌ش ده‌لین:

﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ واته به‌قه‌ه‌رو پاراستن و مانه‌وه. إت‌حاف ۱۰۸/۲.

(۱) موس‌لیم رپوایه‌تی کردووه له سه‌حیحه‌که‌ی (۲۶۵۴).

(۲) حاکم له (المستدرک) ۴۵۷/۱، وه طه‌به‌رانی له (الأوسط) ۵۶۷، له عه‌بدو‌ل‌لای کور‌ی عومه‌ر

(رضی الله عنهما) به‌ مه‌رفوعی.

جەستەى ھەيىت و بىشلىكىت بە عەرشەو، جا يان لە عەرش گەورەترە، يان بچووكتەر، ئەمەش محالە، ھەرچىش بتگەيىت بە محال بۇ خويشى ھەر محالە.

## بنەماي نۆيەم:

زانين بەوھى كە خودا ﷻ لەگەل ئەوھدا پاك و مەنەزەھە لە وىنەو صورت و ئەندازە و، نەدەشويەيت بەكەس و نەھىچىش دەشويەيت پىي، وە پارىزراوھ لە وھى كە جىھەت و لايەن و كەنارەكانى زەوى و ئاسمان بەدريتە پالى، لەگەل ئەمانەدا خودا بە چاوى سەرو چاوى دلش لە دواړوژدا و لە ولاتى حەوانەى يەكجارەكى دا دەبينرئيت، چونكە قورئان فەرموويەتى:

﴿وَجُوهٌ يُّؤْمِنُ نَاضِرَةٌ، إِلَىٰ رَبِّهَا نَاطِرَةٌ﴾ (القيامة/٢٣).

واتە: لەوړوژى قيامەتدا چەندىن ړوو جوان و گەشن، چونكە بۆ خوداى خوڻان دەروان (خۆلاصە/٤٧٨)

لەدونيادا نابينرئيت بۆ ئەوھى كە فەرموودەى دروستى خودا جيگيرى و چەسپاويەكەى ئاشكراتر بيىت كە دەفەرموئيت:

﴿لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ﴾ (الأنعام/١٠٣).

واتە: چاوى مەخلوقات ھىزى ئەوھى نىيە خودا ببين و كونى خودايان پى بزانرئيت، خودا كونى چاوەكان و خاوەن چاوەكانىش دەزانئيت و بەوردى دەيانين (خۆلاصە/١٤١)، وە خوداى گەورە بە (حەزرەتى) موساى فەرموو:

﴿لَنْ تَرَانِي﴾ .

(واتە: تۆ ناتوانيت بمىينيت، بۆچى ئەم ئايەتەى بە بەلگە ھىناوھتەو؟) چونكە ئەگەر ئەو پىغەمبەرى خودايە بىزانىبايە كە بينىنى خودا دروست نىيە، چۆن داواى بينىنى دەكرد، ديارە بە كۆى راى ھەموو زانايان حەزرەتى موسا دەزانئيت جى واجبە لە حەقى خودا بىزانئيت و داواى بكات و چيش حەرامە، ئەگەر وانەبيىت كەواتە بە نەزان دادەنرئيت، كە ئەمەش محالە كە

پيغه مبه‌ران ئه‌ركى خويان به‌رامبه‌ر خودا نه‌زانن، وه نه‌گه‌ر بشزانيٓت كه بۆي  
 نيه داواي بينين بكات، كه‌واته داواكر دهنه‌كه‌ي بن هووده‌يه و محاله  
 پيغه مبه‌ران قسه‌ي بيسوود و به‌تال له‌ حزوري خودادا بكه‌ن،  
 خوژگه ده‌زانرٓت: چۆن كايراي موخته‌زيلي له‌ صيفه‌ته‌كاني په‌روه‌ردگاري  
 هه‌موان نه‌ونده‌ شاره‌زايه؛ كه‌ بينيني خودا درووست نيه، كه‌چي (حه‌زره‌تي)  
 موسا (عليه السلام) نه‌يزانيوه؟!

يان چۆن حه‌زره‌تي موسا داواي بينيني خودا ده‌كات، كه‌ (وهك ئه‌وان  
 ده‌لٓن) محاله‌ بيبينيٓت؟!

له‌وه ده‌چٓت كه‌ جه‌هل و نه‌زانين بدرٓته پال ئه‌هلي بيدعه‌و ئاره‌زوو په‌رسته  
 نه‌فامه‌كان،، باشتره‌ له‌وه‌ي جه‌هل و نه‌زانين (په‌نا به‌ خودا) په‌وابيينين  
 به‌ پيغه مبه‌ران (سه‌لات و سه‌لامى خودايان له‌ سه‌ر) (١)، وه به‌لگه‌ي عه‌قلايش له  
 سه‌ر درووستي بينيني خودا، ئه‌وه ئايه‌تي بينين:

---

(١) پوخته‌ي ئه‌م به‌لگه‌ هينانه‌وه‌يه له‌بارهي به‌سه‌رهاتي داواكر دني حه‌زره‌تي موسا  
 بۆ بينيني خودا، ئه‌مه‌يه: كه‌ برواي وابوو درووسته‌ خودا بيبينيٓت، بۆيه داواي  
 بينين ده‌كات، به‌لگه‌ي دووه‌م ئه‌وه‌يه: خودا نه‌يفه‌رموو به‌ محاله، به‌لكو  
 بينينه‌كه‌ي به‌ستۆته‌وه به‌ خوڤراگرتي چياو كه‌زه‌كه‌وه ﴿وَلَكِنْ اَنْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنْ  
 اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي﴾ كه‌واته خوڤراگري چياكه‌ محال نيه، به‌لكو مومكين  
 بوو ببوايه، به‌پٓي بنه‌ماي زانستى: ته‌عليق به‌ جايز محال نيه و درووسته.  
 هه‌روه‌ها خودا فه‌رمووي: ﴿فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا﴾ (الاعراف/١٤٣)،  
 كه‌واته خودا چياكه‌ي رماندوو توايه‌وه به‌رگه‌ي نووري ته‌جه‌للياتي خوداي  
 نه‌گرت، نه‌يفه‌رموو خو‌ي واي له‌تات، خو‌ه‌يچ محالٓك روي نه‌ده‌دا نه‌گه‌ر خودا  
 ئيراده‌كه‌ي به‌ولادا بوايه، كه‌ كه‌زه‌كه‌ خو‌ي رابگر تايه‌و، بينينه‌كه‌ش جي‌به‌جي

﴿وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ إِلَى رَبِّ نَاضِرَةٌ﴾ (القيامة/۲۳)

که به زاهیری و اتاکه ی لئکی بدهیته وه نیشانه یه که به پئی نه قل دروسته ببینیت، چونکه هیچ محالئک پرونادات.

بینین جورئکه له که شف و خۆده رخستن و زانستی، به لام نه وهنده هه یه له نه صلی زانین به بوونی خودا بینینه که ته واترو رۆشن و پروناکتره<sup>(۱)</sup>.

---

ببوايه، وهك ئيمامى نه سه فى فهرممويه تى، وه له م ئايه ته دا به لگه ي ترى تيا ده ببينرته وه: چونكه خودا عيتاب و سه رزه نشى نه كرد كه بۆچى داواى بينينى كردووه، ته نها نه وهنده ده فهرموت تۆ نامبينيت چونكه ناتوانيت بم بينيت!!  
خۆ نه گه ر پرسياره كه ي له نه زانينه وه ببوايه، عيتابي لى ده گرت، وهك چۆن سه رزه نشى چه زره تى نووچى كرد، كه داواى رزگار كردنى كو په كه ي كردو فهرموى:

﴿إِنِّي أَعْظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ﴾ (هود/۴۶)

خۆ نه گه ر چه زره تى موسا داواى بينينى يه كئيك له ئايهت و به لگه كانى خوداى بكر دايه، وهك هه ندئيك ده لئى:

له جياتى: ﴿قَالَ رَبِّ أَرْنِي أَنْظُرَ إِلَيْكَ﴾، (إلهما) ي به كارد ده هئنا، وه خودا نه يده فهرموو: لَنْ تَرَانِي! به لكو ده يفه رموو: لَنْ تَرَاهَا، تا رانا وه كه بۆ ئايه ته كان بچي ته وه! نه گه ر مه به ستى به (ئايه ته) كه من نابيينيم ده يفه رموو:

(لَسْتُ بِمَرِيٍّ) واته من نابيينيم نهك تۆ من نابيينيت، چونكه نه وه نه بينينى و هه ر

له دونيا يشدا پيغه مبه رى خۆمان ﷺ بينى: الإتحاف ۱۱۴/۲-۱۱۵

(۱) له كئيبى (المسامرة/ ۱۰۳) دا ئيبين و نه بى شه ريف ده لئيت: نه گه ر بۆ نموونه سه يرى هه تا و مانكرد، بينيمان و، له پاشان چاومان نوقاند، نه وكاته ئيمه به زانست و زانينئىكى رۆن و ئاشكرا بوونی خۆرو زانبارى ته واو له باره ي بوونيه وه ده زانين، به لام له كاتى نه صلی بينينه كه دا زياتر بينينه كه چه سپاو تره له دلماندا، هه روه ها

كهواته له كاتيكدا درووست بښت به زانست بتوانيت خودا ببښت (عيلم ته عه لوق به ببښنى خوداوه ببه ستيت) و پټيه وه ببه سترتته وه، كه له هيچ جهه ت و لايه كيشدا نه بښت، نه وكاته درووستيشه ببښن بؤ خودا بښت و پټيه وه ببه سرت و هيچ لاو جهه تيكيشى بؤ برپار نه دريت، هه روه ها چؤن درووسته خودا درووستكراوه كانى خؤى ببښت و له به رامبه ريشاندا نيه دروستيشه كه خه لكه كه خودا ببښن و له به رامبه ريشى نه بن! وه چؤن درووسته خودا بناسرت به بن چؤنيه تى و وټنه و شيوه، هه روايش درووسته خودا ببښرت به بن نه وهى وټنه يه كى بؤ كيشرا بښت يان چؤنيه تى و شيوهى به يان بكرت<sup>(۱)</sup>

---

نه گهر شتيكمان زانى به جوړيكي رون و ناشكراو به دنيايى، له پاشان نه و شتهى كه زانيومانه ببښشمان، كهواته به بن نه وهى پټوستان به به لكه هه بښت، ده زانين نه م دوو جوړه ببښنه جياوازيان هه يه و، ببښنى دووه م جيگيرو به هيزتره، نه م هه ست پيكر دنه زياده يه ناومان بردووه به (رونيه ت) بنواړه : احياء دار المنهاج به رگى يه ك/ ۳۹۴.

(۱) كه ده لټين مهرجى ببښنى خودا نه وه يه كه له به رامبه رى يه كدى نه بن و نه و گومانه ش نه برت، بؤ نه وه يه رددى قسهى موغه زيله كان بدرتته وه كه بؤيه ده لټن نابيت خودا ببښرت چونكه ببښن ده بښت كه ببښه رو ببښه له به رامبه رى يه كدى بن. هه روه ها ده بښت ببښنه كه هيچ نټواننيكيان بؤ برپارنه دريت، چونكه ببښنى زاهيمرى به بن مسافه و نټوان نه نجام نادرېت، نه گهر دوو ر بښت تواناى نابيت، وه نه گهر نزيكيش بښت و له ناو پټلوى چاويدا بښت ديسان له به ر نزيكى نايبښت. وه ببښنى خودايش به و شيوه يه كه نى حاطه نه دات به سه ريدا، كه مادهم خودا نه قلى داوه به مروف ده توانيت به زانست و نه قل خوداى پټ بدوژيته وه، نه گهر هيزش بكاته ناو چاويه وه به شيوه يه ك كه چؤنيه تى و لاو جهه ت و مسافه تى تيدا نه بښت و خودايش ببښت چ رنگرېبه ك هه يه؟ نهى

## بنه‌مای دهیه‌م:

زانین به‌وهی که خودا ﷻ ته‌نهایه‌و له کارو فه‌رمندانیدا بِن شه‌ریکه‌و هاو‌به‌شی نییه ، تاکه‌و هاو‌وینه‌و پ‌کابه‌ری نییه، به‌بِن یارمه‌تی هیچ که‌س و شتیک خه‌لکی درووست کردووه‌و، هه‌موو داهینراوینکی هیناوه‌ته بوون، وه ته‌ن‌ها خو‌یه‌تی که خاوه‌نی هه‌موو داهینراو درووست کردنیکه، نه وینه‌و هاو‌کاری هه‌یه یارمه‌تی ده‌ری بیّت، یان یه‌کسانی بکات، نه‌دزو پ‌کابه‌ریشی هه‌یه دزایه‌تی و کیش‌هی بۆ درووست بکات و له پ‌نگه‌یدا بووه‌ستیت.

به‌لگه‌ی ئەم راستیه‌ش فه‌رمووده‌ی خودایه:

﴿لَوْ كَانَ فِيهَا إِلَهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا﴾. (الأنبياء/ ۲۲)

واته: ئەگەر خودای راسته‌قینه له زاتی خودا به‌ولاوه له‌ئاسمانه‌کان و له‌سه‌ر‌ئه‌رزدا ببوایه، ئەوا ئاسمان و ئه‌رز تیک ده‌چوون!  
پ‌ونکردنه‌وه‌ی ئەمه‌ش ئەوه‌یه:

ئەگەر دوو خودابن و یه‌کێکیان بیه‌وینت کارنک بکات.

دوو‌هه‌مه‌که‌یان:

یان ناچاره بۆ یارمه‌تیدانی، که‌واته فه‌رمانبه‌رداره و بِن ده‌سته‌لاته له‌به‌رامبه‌ریدا، وه ئەگەر به‌توانا‌بیّت له به‌ره‌ه‌ئستی و موخاله‌فه کردنی، که‌واته: دوو‌هه‌مه‌که‌یان به‌هێزه‌و یه‌که‌میان لاوازه ته‌وانای نییه، ئیتر ده‌بیته خودایه‌کی بِن ته‌وانا، بۆیه محاله بیر له بوونی دوو‌خودایی بک‌رتنه‌وه.

---

ئەگەر ئێستا با‌وه‌ر‌ناکه‌ن ؟ ئە‌ی له قیامه‌تدا چۆن ب‌پ‌روا ده‌که‌ن ؟! که‌واته هه‌مووی په‌یوه‌نداری ده‌سته‌لاتی خودایه. بنوا‌ره:‌الإتحاف/ ۲/ ۱۱۵.



## پایه‌ی دووهمه‌م

### له‌پایه‌کانی ئیمان و بپروا

زانین و شاره‌زایی له صیفات‌ه‌کانی خودا

که له‌سه‌رده بنه‌ما دامه‌زراوه

### بنه‌مای یه‌که‌م:

زانینی نه‌وه‌ی که دروست‌که‌ری نه‌م جیهانه به‌توانایه.

وه خودای گه‌وره راستی فهرمووه‌که ده‌لێت: ﴿وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ (المائدة ۱۲۰/)، که توانای به‌سه‌رهموو شتیکدا ده‌شکێت و، به شیوه‌یه‌کی زۆر بته‌و دونه‌یای درووست کردوو، ریزه‌ندی و پێک و پێکی له‌ناو دروست‌کراوه‌کانی هه‌یه. وه‌ک نه‌وه‌ی که‌سێک به‌رگێک بیه‌نێت له‌ ناو‌ریشم چناربێت و، جوان نه‌خشێناربێت و یه‌که‌خرابێت و، به‌ نایابی پارچه‌کانی لێک‌درا‌بێت، چنن و ئیخه‌و جوانی که‌نارو نه‌ملاولا‌کانی زۆر له‌گه‌ڵ یه‌ک گونجاو بێت، له‌ پاشان وا گومان ببات که نه‌م هه‌موو جوان‌کاریه‌، له‌ که‌سێکی بێ گییانی مردوو، یان مرۆفێکی بێ تواناوه بووبێت، نه‌و خۆی دارنپوه له‌ هه‌موو کالآو غه‌ریزه‌یه‌کی نه‌قل و تیگه‌یشتن، وه‌ چوو‌ته‌ ناو‌ریزی نه‌قام و نه‌زاندوو هه‌مزه‌کان

### بنه‌مای دووهمه‌م:

زانین به‌وه‌ی که خودای بالاده‌ست، زانایه به‌ هه‌موو نه‌و شتانه‌ی بوونیان هه‌یه، وه‌ چوارد‌ه‌وری داوه‌و ناگاداره به‌سه‌رهموو دروست‌کراوه‌کاندا:

﴿لَا يَغْزِبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ﴾، (سبا ۳/)

هیچ شتێکی له‌ ئاسمانه‌کان و له‌ زه‌ویدا ئی ون نابێت، نه‌گه‌ر له‌ گه‌ردیله‌ش

بچو کتر بیت. خودا راست دهفه رمویت: ﴿وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾ (البقرة/۲۹) که زانایه به سهر ورده کاری هه موو شتیکدا، وه نه وهی پرنوما بیت دهکات بۆ ده رخستی راستی، نه وه فرمودانه نه وهیه که دهفه رمویت: ﴿أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ﴾ (المک/۱۴) نایا نه وهی بۆ خوئی نه وه خه لکهی درووست کرد بیت، به خه یالاتی دلایان نازانیت، که زانستییه که یشی ده گاته هه موو ده روو ناوو نه یئی و ناشکرای نه وه خه لکه.

که واته خودا پرنه ماییت دهکات به به لکه هینانه وه به درووستکردنی خه لک له سهر بوونی زانستی، چونکه تۆ هیچ گومانیکت نییه له وهی درووستکردنی نه وه خه لکه، به وه نه رمی و ناسکی ورده کاریه، وه به جوانی صنعته کاری و پرنه بندی و، پرنه خستیان به جوانتریت شیوه، با له شته ورده که م بایه خ و بئ به ها کانیش بیت، نه وانه هه مووی به لکه ن له سهر زانای صانعی و دروستکه ره که ی، وه شاره زایی نه و زاته به پرنه بندی و پرنه خستی هه موو به ش و ورده کاریه کان، نه وهی خودا بۆ خوئی باسی لیوه کردووه، نه وه پری ناسین و پیناساندن و پرنوما یی و هیدایه ته بۆ هه موو.

## بنه مای سییه م:

زانینت به وهی که خودا ﷻ زیندووه:

نه وهی سه لما که خودا خاوه نی تواناو زانستیکی بئ وینه یه، ده یسه لمیت که خاوه نی ژبانه، نه گهر بتوانیت که سئکی خاوه ن زانست و ته وانا یی و بکه رو خاوه ن نیراده و ته گیر بچیتته نه قلته وه و ژبانیشی نه بیت، نه و کاته درووستیشه که گومانته هه بیت له ژبانی نه و گیاندارانه ی که دین و ده چن به به رچاوتته وه له جو له و وه ستانه کانیندا، به لکه گومانیش په یداده که یت له خاوه ن پیشه و سنعه تکاره کانیش، نه مهش به راستی نه وه پری پۆچونه له نه زانین و گومرایی و سه رلی شیواندا.

## بنه‌مای چواره‌م:

بزانیت که خودا خاوه‌ن ئیراده‌یه له کرداره‌کانی:

هیچ شتێك نیه بوونی هه‌بێت نه‌گه‌ر پشت به‌ستوو به‌ ئاره‌زوی نه‌و نه‌بێت و، له ئیراده‌ی نه‌وه‌وه ده‌رنه‌چوو بێت، كه‌واته هه‌ر خۆیه‌تی كه سه‌ره‌تایه بۆ هه‌موو كارو بپاریت، وه خاوه‌نی فه‌رمانی گێڕانه‌وه‌ی هه‌موو شتێكه، وه نه‌وه‌ی بیه‌وێت زۆر به‌تواناوه ئه‌نجامی ده‌دات، چۆن ده‌گونجێت بۆ خاوه‌ن ئیراده‌نیه، كه هه‌موو كرداریك كه ئیراده‌ی له‌سه‌ری بووه، ده‌گونجا كه دژه‌كه‌یشی ئه‌نجام بدات، وه ئه‌وكرداره‌ش كه دژی نیه ده‌گونجێت كه‌وه‌ك خۆی پێشتر یان دواتر ئه‌نجامی بدایه، خۆ قودره‌ت و توانا كه‌یشی گونجاو و شیاوه له‌گه‌ڵ هه‌ردوو حاڵه‌تی دژ به‌یه‌ك و هه‌ردوو كاته جیا جیاكاندا، به‌یه‌ك جۆر مونا‌سه‌به، كه‌واته پێویستی به ئیراده‌و بپاریتی ته‌واوه، ئیراده‌كه دابپێت به‌سه‌ر یه‌كێك له‌و دوو كاره‌دا، كه یه‌كێکیان به پێی وێست و ئیراده‌ی خۆی ئه‌نجامی بدات.

كه‌واته هیچ صیفه‌تێك زیاد نیه له‌وی تر، وه جێگه‌ی صیفه‌تێکی تر ناگرته‌وه، نه‌گه‌ر بگونجایه صیفه‌تی زانین جێگه‌ی صیفه‌تی ئیراده‌ی بگرته‌وه، كه تایبه‌تمه‌ندی كردنی زانراوه‌كه‌یه تاكو بۆین: بۆیه نه‌و كاره په‌یدا بووه، چونكه عیلمی خودا پێش په‌یدا بوونی ئاگادارو زانا بووه به‌سه‌ر بوونه‌كه‌یدا، نه‌گه‌ر نه‌مه بگونجێت، كه‌واته:

زانست جێگه‌ی قودره‌ت و توانایش ده‌گرته‌وه، تاكو بۆین:

نه‌و كاره به‌ده‌یاتوو به‌بێ بوونی ته‌وانایی، چونكه زانینی خودای پێشی كه‌وتوو كه نه‌و كاره هه‌ر ده‌بێت، بۆیه پێویستی به بوونی ته‌واناو قودره‌ت نه‌ماوه!!

## بەنەمای پێنجەم:

زانینت بەوێی کەخودای گەورە بێسەر و بینایە، بینینی خودا ھەموو شتێک دەگرێتەو، تەنانەت خەتەرەو خەیلاتی دڵ و دەروون و ئەوێش کە دێت بە مێشک و بیرى مرقۇدا، ھێچى لە خودا ون ناییت. ھەر وەھا ھێچ دەنگێکی سووک و نەبێستراو وەك دەنگى جوڵەى پێی مێرووی رەش لەشەوێکی تاریکدا، لەسەر گابەردێکی کەر، لێی ون ناییت و دەبێستیت.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) بینینی خودا بەبێ ئەندام و گلێنەى چاوە، بێستەنەکەیشى بەبێ بوونی گوێ یە، وەك چۆن زانایە بەبێ دڵ و دەماخ، واتە: بێستەنەکەى وەك بێستى مەخلوق نییە، کە ھێزێکە دەخەرتە ناو قوولایی کاسەى سەرەو، بەھۆی جوڵەى ھەوای دەرەو ھەنگەکان دەگەینیت بە نامێرە ھەستیارەکان، گوێش دەچیتە ژێر ئەو کاریگەرەو، ھەر وەھا وەك بینینی خەلکی نییە، کە ھێزێکی تاییبەتە خراوەتە ناو رەگە وشکەکانی چاویەو، کە لە دەماخەو ھاتوونەتە دەرەو، بەلکو مەبەستمان لە بێستى خودا: صیفەتێکی وجوودیە، وەستاوە بە زاتى خوداوە، دەتوانیت ھەموو شتێکی پێ ببیستیت، با وردو شاراوێش بێت، مەبەست لە بینینیش: صیفەتێکە بوونی بەزاتى خوداوەیو، پێیەو ھاووستاوەو، ھەموو شتێکی وردو شاراوێشى پێ دەبیریت، بنواری: الإتحاف ۲/ ۱۴۲.

ھەر وەھا ئەبولقاسمى قوشەیری لە کتێبى (الإعتقاد) دا ھەرموویەتی: بەلگەمان ئەوێ: کە بێستن و بینین دوو صیفەتى پەسەندکراون و، بە بوونیان خاوەنەکەى ستایش دەکړت و، بە نەبوونیشیان کەم و کورپی پوی تێ دەکات، وە ئەو کەمى و نەقصە لاناچیت مەگەر بە بوونیان، وە خودایش شایستەى ھەموو صیفەتێکی تەواو، دەبێت ببینیت و ببیستیت، وەئەگەر ئەو صیفەتانەى نەبێت دەبێ ھەلگری دژەکیان بێت، کە ئەمەش محالە لە حەقی زاتى خودادا کە صیفاتی نەقصى ھەبێت، وەك نیمامى حەرەمەین ھەرموویەتی. بۆ زیاتر بنواری: إتحاف ۲/ ۱۴۳.



## بڻه ماي شه شه م:

ده بڻ بزانيت؛ ڪه خودا موته ڪه لليمه و قسه ده ڪات، وه قسه ڪانيشي ڪه لامي  
نه فسييه و راوه ستاوه به ذاتي خوداوه<sup>(۱)</sup>.  
ٺه م صيفه ته يش ٺه وه يه:

ڪه راره ستايت به ذاتي خوداوه، وه پڻڪ نه هاتووه نه له پيت و نه له  
دهنگ، وه قسه ڪاني وهڪ قسه و ڪه لامي هيچ ڪه سڀڪي تر نيبه، وهڪ چؤن  
بووني خودا ناشوپيت به بووني هيچ ڪه سڀڪي ترهوه، وه ٺه و قسانه له راستيدا  
ڪه لامپڪي نه فسانيه، وه ٺه و قسانه ي به پيت و دهنگ پچرپچرڪراون، ٺه وه  
دهنگه ڪانيان ڻ پڻڪ هاتووه، ڪه ده لالهت له سهر و اتاڪان بڪهن، وهڪ چؤن  
هه نديڪ جار به جووڻه و هيما و اتاڪان ده گه ٽنيت، (ڪه واته ڪه لامي حه قيقى  
ڪه لامي نه فسييه و، ٺه وه ي ده بيبستيت ٺه وه بؤ ده لاله تڪردنه له سهر ڪه لامه  
نه فسييه ڪه) ٺيتر نازانم چؤن هه نديڪ تاقى نه فام و نه زان لتيان تيڪچووه،

---

(۱) ڪه لامي نه فسي: وه ستاوه به ذاتي خوداوه، ٺه وه تاني خودا ڪه لامه ڪه ده داته پال  
خوى و ده فهرموت: ﴿قُلْنَا اهبطو﴾، واته: وتمان به ره و خواربڻه وه، وه  
هه رڪهس و گومان ببات ڪه شتيڪي خودا له دهنگ و قسه و صيفه ته ڪاني ترى  
ده شوپيت به صيفه تي يه ڪيڪي تر، ٺه وه پتي ڪافر ده بڻت، وه ڪه لام دوو به شي  
هه يه:

يه ڪه ميان ٺه وه يه ڪه له دهنگ و پيت پڻڪ هاتووه، ٺه وه ڪه لامي زوبانيه.  
دوهه م: ٺه وه يه ڪه مه عنايه ڪي تايه تيبه و وه ستاوه به نه فسه وه، ٺه وه ناوده برت به  
ڪه لامي نه فساني، وه به م ره هايه باسي ڪه لام به شيوه ي هاوبه شي له فزي هاتووه،  
وهڪ ده لڻيت: وتم، يان قورٺان ده فهرموت: يسمعون كلام الله! واته ڪه لامي خودا  
ده بيبستن، وه به شيوه ي مه جازو حه قيقه تيش به ڪارده هيتريت وهڪ باسيان ديت.

به لَام له شاعيره نه زانه كان تَيْك نه چوووه و نه وان راستيان پيكاوه، كه باسى  
كه لَامى حه قيقى به كه لَامى دَل و نه فسى ليكيان داوه ته وه، ته نانه ت به كيـك  
له بوئزه كانيان

ده لَيْت: إِنَّ الْكَلَامَ لَفِي الْفُؤَادِ وَإِنَّمَا جُعِلَ اللِّسَانُ عَلَى الْفُؤَادِ دَلِيلًا  
واته: كه لَامى راستى له دَلۆ ده رد ئيت زوبان ده ليله و پيا تى ده په ر ئيت،<sup>(۱)</sup>  
وه ههركه سَيْك نه قله كه ي ژبرى نه كات و، فام و تېگه يشتنيشى له هه له  
نه يگي ر ئيته وه، كه به زوبانى خۆى ده لَيْت:

زوبانى من كه قسه ي پنده كه م حاديسه و په يدا بووه، به لَام نه وه ي  
روده دات تيايدا، واته: نه و عه ره زه ي پييه وه راوه ستاوه و به هۆى توانا  
په يدا بووه كه وه رويداوه، نه وه قه ديمه!

كه سَيْك قسه ي وا بكات ئوم ئيت بېچره له نه قل و تېگه يشتنى، وه ر ئگه  
مه ده ئيت زوبانت قسه ي له گه لدا بكات، چونكه ههركه سَيْك نه وه نده نه زان ئيت  
كه قه ديم بريتيه له شتَيْك كه له پيشيه وه شتَيْك نه ب ئيت، له كات ئي كدا ده لَيْت:  
بسم الله، پيتى ب ئ كه، له پيش پيتى سينه كه وه يه، كه واته هه رگيز ناگونج ئيت  
سين ئي ك كه له دواوه هات ب ئيت، ب ل ئيت نه و پيته قه ديمه.

كه واته دَل خۆت به پوختى و پاكي رابگره، له وه ي كه لابه كه يته وه به لاي  
كه سَيْكى ئاوادا، دياره خوداي گه وره كه هه نديك له به نده كانى له راستى  
دوور ده خاته وه، نه ئينييه كى زۆرى تيدا يه، چونكه كه سَيْك جياوازي نه خاته  
ميانى قه ديم و حاديسه وه، نا ب ئيت گو ئى لى بگير ئيت. چونكه نه وه ي خودا گومراي  
بكات، به هۆى نه فامى و عينادى خۆيه وه، نه وه كه سَيْكى تر ناتوان ئيت ر ئنمايى

(۱) ده ل ئين شيعرى نه خط له و له ديوانه كه يدا نيه، وه ده ل ئين شيعرى نين و سه مصامى ره قفا شيبه. بنواړه:  
(ذيل مرآة الزمان) ۱۸۹/۳. و انتحاف ۱۴۶/۲ وه رگي رى شيعره كه يش (نه حسه ن).

بكات، بۆيە دەيىت دوورى لى بگيرىت.

(هەندىك لە خاوەن را جياوازهكان دەيانووت، چۆن دەگونجىت كەلامىك  
هەيىت و نە پىت بىت و نە دەنگ بىت، لەو ئەلامى ئەوانەدا دەفەر مويىت):  
ئەوھى كە باوەرەكات و دوورى دەخاتەوھ كە حەزرەتى موسا (سەلامى خوداى  
لەسەر) لە دونيادا كەلامىكى بىستووھ، نە دەنگ بووھ و نە لە پىت پىكەپاتووھ،  
با باوەرپىش، بەوھ نەكات كە لە دوارقۇزدا كەسىك بوونى هەيىت و بىيىنىت كە  
تەن و جەستەى نەيىت و پەنگىشى نەيىت.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) ئەگەر بە دوورى بزانن كە جوهرەئىل كەلامى خوداى وەرگرتووھ و  
گەياندوبىشەتى، وھ باوەرپاران لە قىامەتدا كەلامى خودا دەيىستن؟! ئەوھ لە  
و ئەلامياندا دەوترىت: ئەوانە كەلامىكيان بىستووھ نەحەرفەو نە صەوت، لە  
يەكەيكەوھ كەلىو زوبانى نىيە، هەرچەندە ئەم و ئەلامەى غەزالى يەكەيكە لە  
حەنبەلەكان بەناوى (الطوخى) بەرپەرچى داوھتەوھ دەلىت: ئەوھ جوړىكە لە  
تەكەللوڤ و زۆر لە خۆكردن، لادانىشە لە زاهىرى مەعنا، بەلام ئەوھى ئەم زانا  
وتووېەتى رەدى دراوھتەوھ، كە هەر كەسىك بىهويىت بابەتەيكى مەعنەوې  
بەلمىنىت، دەيىت شاھەتەيكى مەلووسى بۆ پەيىنىتەوھ تا بچىتە ئەقلەوھ، ئەگەر  
ئەوان بەلایانەوھ درووستە كە مانايەك هەيىت بە زاتى خوداوە راوھستايىت و،  
جىسمىش نەيىت! بابە درووستىشى بزانن كە دەنگىك لە زاتەيكى قەدىمەوھ  
دەرىچىت و، خاوەنەكەيشى جىسم نەيىت، چونكە هەردوو فرمان و بابەتەكە  
وھەك يەك وان، پىچەوانەى ئەو حالەتەن كە دەيىنين، كەواتە هەر كەسىك  
كەلامىكى لە فەزى گەياند لە غەيرى خاوەن جەستەيەكەوھ، بابە درووستىشى  
بزانىت كە زاتەيك بىيىرىت و جىسمىش نەيىت؟! ئەوھش كە غەزالى فەرمووېەتى  
كە كەلامى نەفسى دەيىسىرت ئەوھ لەسەرپراى ئەشعەرىيەكانە، قىاسى كردۆتە  
سەر بىيىنى خودا كە نە پەنگى هەيەو نە دەنگ و جەستە، كە ئەوانەى دزى



وهئه گهر بچینه ئه قلییه وه که شتیکی وا ببینیت: نه رهنگه وه مهلمووس بیت، وه نه جهستهیه وه له که نارنکدا بیت، وه نه ئه ندازهیه که وه دیاری کراو بیت، وه نه ژماره وه پئوانهیه کی هه بیت، وه هیشتا نه شیبینی بیت و باوه پشی پئی هه بیت، ئه ی بۆچی ناچینه ئه قلییه وه هه مان شت به حاسسه ی بیستن بتوانیت وه ری بگرت، وه ک چۆن به حاسسه ی چاو چووه ته ئه قلییه وه باوه ری پئ کردووه<sup>(۱)</sup>

---

ئه هلی سوننه تن ئه وانیه ی پئ به زاندووه، که هه موو کۆده نگییان هه یه له سه ر ئه وه ی که له دونیادا جایزه خودا ببینیت و له دواړو ژشدا هه مووی خودا ده بینیت. بنواړه الإتخاف/۲/۱۴۷.

(۱) ئه وه ی ئه م پاستییانه ی لا به رجه سته ده بیت، زیاتر له پتگیه ی که رامات و خه واریقه وه یه (خرق العاده)، وه ک ئیمامی باقلانی بیداری داوه. وه له په راوی: (لباب الحکمة الإلهیة) دا غه زالی (په حمه تی خودای ئی بیت) فه رموویه تی: که لامی خودا بریتیه له پژاندنی سپرو زانسته شا راوه کانی، بو دئی ئه وانیه ی که ده یانه ویت پتریان ئی بگرت، وه ک خودا فه رموی: ﴿وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ﴾، ئیتر خودا شه رفداری کرد به که لام و عیززه ت و نزیک کردنه وه ی له خوی، له سه ر پابه خی قودسی داینیشاندو، به به رزو بالاترین صیفاتی خوی دواندی و، قسه ی له گه ئدا کرد، وه ک چۆن ویستی ئاوا به عیلمی زاتی خوی قسه ی له گه ئدا کرد و، وه ک ئیراده شی بوو ئاوا توانای پیدا، که که لامی خودا به بئ چۆنیه تی و چه ندیتی ببیستیت، وه پئویس ناکات پرسیا ری عیلمیه تی ئی بکه یت و، وه صفدا ریش نا کړت به ماهیه ت و چه ندیتی، به ئکو که لاهه که ی وه ک عیلمه که ی وایه و، عیلمه که ی وه ک ئیراده ی وایه و، ئیراده که ی وه ک صیفه تی وایه و، صیفه تی وه ک زاتی وایه، وه زاته که یشی به رزو موقه دده س تره له وه ی پئویستی به ته نزیه ببیت، صیفاته کانیشی له وه ئاشکراتر که باسیان

وئەنگەر بېچىتە ئەقلىيەۋە كە بە يەك تاكە زانست كە ھەيىت، واتە بەو زانستە عىلمى بەھەموو بوونەۋەرەكان دەيىت، كەواتە با بشچىتە ئەقلىيەۋە كە بەتەنھا يەك صىفەتى پەيوەست بە زاتى خوداۋە، ئەۋە كەلامىكى خودايى بە بۆھەموو ئەۋشتانەي كەتەۋاۋى دەستەۋازەكان بگىرتەۋە ( لە فەرمان و نەھى كىردن و ھەۋالدىن، لەۋەش كە لە بەرچاۋتدايە درووستە يەك جۆرە فەرمان لە يەك كاتدا (ئەمرو نەھى و ئەخبار و ھەۋال وەرگىرتىش بىت)، ھەرۋەھا بۆشتى ناديارو غائىبىش ھەمان شت درووستەو محال نىيە، ۋە ئەۋ عىبارەتانەي باسما نكىردن ھەموويان حادىس و پەيدا بوون، چونكە لەدەنگ و پىت پىكەپاتوون، بۆيە ناۋدەبىرتن بە كەلامى خودا، چونكە دەلالەت دەكەن لەسەر كەلامى خوداۋ، بەھۆى ئەۋۋشانەۋە دەگەيت بە كەلامى خودا، جىۋاۋى بىرو رايىش لەسەر ئەۋ دەستەۋازانەيە، كە دەمانگەيىن بە كەلامى خودا، نەك لەسەر ئەصلى كەلامەكە. ۋەك ئەۋەي كەسەك قسەيەك لەدلىايەتى و بىرى لى دەكاتەۋەۋ بە ۋشەسازى دەرى دەبىرت، ۋە ئەۋەي نكولى لە كەلامى نەفسى بىكات، ئەۋا نكولىش لە تايبەتمەندىرتىن صىفەتى مرقۇف دەكاتەۋە، كە خودا بەھۆى ئەۋتەۋانايەي كە پى داۋە، كە دەتۋانئىت تەعبىر لە وىژدانى بىكات و، لە مېشكىدا زانستەكان ئامادە بىكات و، بەشپۈەيەكى رىك دايىرپىژىتەۋەۋ، بىكات بەقسەكىردن، كە بەم صىفەتەيە لە گىيانلەبەرەن جودا دەيىتەۋە، ئەينا ئەۋانىش دەتۋان ھەست بە ھەندىك شت بىكەن، بەلام ناتۋان تەعبىرى لىپىدەنەۋە.<sup>(۱)</sup>

---

بىكرىت و پىۋىستىيان بە درىژكىردنەۋە ھەيىت، كە خالىقى ھەموو شتىكەۋ

ئاگادارە بەسەر ھەموو شتىكدا. بنۋارە بۆرۈنكىردنەۋەي زىاتر الإتحاف ۱۴۷/۲.

(۱) لەبەر ئەۋەي زۆرىەي ئەۋفەرمودانە ۋتەي ئىمامى غەزالى خۆيەتى، ۋە پەيوەندارن بە

وه نه گهر چوووه نه قلبه وه که هه موو حهوت ئاسمانه که وه عرش و کورسی و زهوی و به هه شت و ناگر نوسرابیته وه له په ره کاغه زتیکی بچوکدا، وه له بهرکرا بیته و پارترزرا بیته له جیگه یه کدا، که به نه ندازه ی گه ردیله یه که ده بیته له دلدا، وه هه موو نه و زانیاری و شتانه ده بیرین له ناو سومای چاودا، که ره شینه بچوکه که یه تی و، به نه ندازه ی قهره نی چاوه له ناو گلینه که دا، بن نه وه ی که نه رزو ئاسمانه کان و به هه شت و ناگریش بچیتنه ناو چاوو دل و کاغه زه که وه وه له گه لیاندا تیکه ل ببیته، نه گهر نه م بابه ته گرنگه وه ریگریته و بچیتنه نه قلبه وه، با نه وه ش تن بگات، که که لای خودا ده کریته به زوبان بخوینریتته وه وه، له دلشدا پارترزراو بیته و، له ناو مه صحه فیشدا نوسراو بیته وه، بن نه وه ی نه صلی که لایمه نه فسییه که بچیتنه ناویه وه و تیکه لیان ببیته، خو نه گهر درووست بیته نه صلی که لایمه که بچیتنه ناو کتیب و نوسراوه که وه، نه وای زاتی خودایش ده چیتنه ناو کاغه زه که وه که ناوی پیروزی خودا له سه ری ده نوسریت. <sup>(۱)</sup>

---

باسه که یه وه، بۆیه له سه ره وه تو مارمان کردن، بۆ پونکردنه وه ی زیاتر بنواپه: سه رچاوه ی پيشوو، ۱۴۷/۲-۱۴۸.

(۱) وه هه روه ها درووست بوو که نه صلی ناگره که بخزیتنه ناو په ره ی کاغه زه که وه، کاتی که که ناوی ناگری له سه ر ده نووسریت و ده شسووتیت. وه نه وی به زوبانی باسی ناگری بکرا دیه، به و پیه ده بوایه زوبانی شی بسووتایه، به راستی نیمای غه زالی جوانتر نه م بابه ته له (إلجام العوام) دا پون ده کاته وه و ده فه رمویت: بزانه: هه موو شتی که له م بوونه دا چوار پله ی هه یه: بوونیک له ناو مادده و جه سته دا، بوونیکیش له ناو زهن و میشکدا، وه بوونیکیش له سه ر زوبان، وه بوونیکیش له سه ر نه و په ره سپیه ی که له سه ری ده نووسریت، وه که نمونه ی ناگر: که بوونیکی هه یه و ناگره و ده سووتیت و بهرچاوه، وه بوونیکی تری هه یه که

له خه یال و زېږندایه، مه به ست زانینه تی به بوونی ناگره که با نه یشی بینیت، وه بوونی ناگریش له سهر زوبان نه وه یه که باسی ناگر ده کات، وه کاتیکیش دهنووسیت له سهر کاغه زیک، پیته کان نیشانه یه کی ترن بوی، وه سووتاندنیش صیفه تیکی تایبه ته به ناگره وه، وهک چوڼ قه دیمی صیفه تی قورئانه، نه وه یش که ده سوتیت نه وه یه که له ناو ته نووره که دایه، نهک نه وه ی له ناو زېږن و له سهر زوبان و له سهر لاپه ره که یه، چونکه نه گهر سوتا وه که له سهر کاغه زه که بوايه، به نه صلی نووسینی ناگر ده بوايه بسووتا یه، نه گهر و ترا باشه ناگر سوتیننه ره؟ ده لئین: به لئ. نه گهر و تیان وشه ی ناگر؟ ده لئین:

نه خیر، نه وشه که ی، وه نه پیته کانی، وه نه نوسراوه که یش سوتیننه ر نین، به لام نه وه ی به ناگر ناو ده بریت که له ناو ته نووره که دایه، ته نها نه وه سووتیننه ره، ههر به م شیوه یه وشه ی قه دیمی، وه صفی که لامی خودای پښ ده کریت، وهک چوڼ سوتاندن وه صفی ناگری پښ ده کریت، نه وهش که پښی ده و تریت قورئان، بوونه که ی له سهر چوار پله یه: یه که میان: که نه صله که یه، نه وه یه که راوه ستاوه به زاتی خودا وه، وهک بوونی ناگره که له ناو ته نووره که دا (ولله المثل الأعلى)، به لام پښو یسته نه م نموونه به رجه ستانه به ینینه وه، تا نه زانه کان لیی حالی بن، قه دیمیش وه صفیکی تایبه تی نه و بوونه یه. دووه میان: بوونه فیعلیه که یه تی له ناو می شکماندا، کاتیک فیری قورئان ده بین، پښ نه وه ی به ینین به سهر زوبانماندا، سییه میان: بوونه که یه تی که ده ینین به سهر زوبانماداوهنگی لڼ په یدا ده بیت، چواره میش بوونه که یه تی له سهر کاغه ز که دهنووسرته وه، که واته نه گهر پرسیارمان لڼ بکه ن له باره ی نه و قورئانه ی که له ناو زېږنماندایه پښ نه وه ی دهر بېرېږن، ده لئین: نه وه صیفه ته که یه تی که زانیومانه و مه خلوو قه، به لام خاوه نی صیفه ته که، که نه صلی قورئانه که یه قه دیمه، وهک چوڼ عیلم وزانینمان به بوونی ناگره که، که له ناو کووره که دایه

سوتینەر نییه، به لّام ئەصلی ئاگره که ی ناو ته نووره که سووتینهره، وه ئەگەر پرسیارمان لی بکه ن له باره ی دهنگ و جو له ی زوبان و قسه پیکردنه کانه وه، ئەوه ده لّین: هه موویان په یدا بوون، چونکه صیفه تی زوبانه که مانن، که زوبانه که حادیس بیت صیفه ته که یشی که له دوای نه و په یدا ده بیت، به دلنیا یی حادیسه، به لّام ئەوه ی خو ئیندوو مانه ته وه و ناومان بردوو وه تیلاره تمان کردوو، به هۆی نه و دهنگه حادیسانه وه، به دلنیا ییه وه قه دیمن، وه ک چون به زوبان ناوی ئاگر به رین، ناوبرا وه که سووتینهره، به لّام دهنگ و بیت و قسه کانمان قه دیمن نییه، مه گهر که سێک بلّیت: حرووفی ئاگره که عه ینی ئاگره که یه!! ئەگەر نه م قسه محاله درووست بیت؟ نه وای نیمه ش ده لّین پته کانی قورئانیش عه ینی قورئانه که یه!! ئەگەر مه به ستی له حرووفی قورئانه که ئەصلی که لامه خو ئینرا وه که بیت، ئەوه راسته قه دیمه، ههروه ها ئەوه ی نوسرا وه ته وه به هیل و خه ت و نووسینه کان، ئەصلی نوسرا وه که یه که سووتینهره، به لّام ژماره و پته کان خو ئەصلی ئاگره که نین، ئیتر چون سووتینهر بن؟! که واته ئەمه چوار پله ی جیاوازه، عه وام ده که ویتته گومانه وه لییان و، ناتوانن حه قیقه تی هه موویان بزائن، بۆیه نابیت بۆ ئەوانی درێژ بکه ینه وه، ئەگینا راستییه که ی ئەمه یه:

ئاگر له و جهمه ته وه له ناو ته نووره که دایه، سووتاندن صیفه ته که یه تی، وه له و پرووه وه که له سه ر زوبان ده وتریت: ئاگر، به وه وه صف ده کریت که ئاگر پته کانی زۆره یان که مه و، زمانه که یشی کوردییه، یان به هه ر زوبانیکی تر که باسی بکریت، ئەوه ی له ناو ته نووره که دایه، به ش به ش ناکریت بۆ زوبانه کان و که می و زۆریان، ئەوه ش له سه ر زوبانه، ناوتریت ئەوه داگیرسا وه و خامۆش بووه، یان گری گرتوو. وه ئەگەر ئاگره که له سه ر په ریه ک نوسرا ییته وه، ده لّین: خه ته که ی سووره سه وزه ره شه، یا به قه له می جافه یان حیره یان نووچه، یان خه تی روقعه یه یان شیوه کانی تره.

خو ئاگر كاتېك له سهرزوبان بېت، ناتوانيت هم وه صفانهى بۆ بهيښته وه، به لام ناوى ئاگر دهوترېت بۆ ههر چوار به شه كه، نه وهى له ناو ته نووره كه دايه و، نه وهى له دلدايه، يان له سهرزوبانه، يان له سهر كاغهزه كه يه، هه مووى ئاگرى پى دهوترېت، وهك له فزېكى هاوبهش له ميانياندا، به لام ئاگرى ناو ته نوور حهقيقه تى واتا كه يه تى، وه ئاگر له ناو زېندا نه وه بوونى عيلم و زانستيه پى، نهك حهقيقه ته كهى بېت، به لكو به و شيوه به كه و ټنه به كيه تى و نموونهى نه صله كهى به يانده كات، وهك نه وهى كه نه گهر كه سيك له ناو ئاوتنه دا بېنرېت، نه وه شكله كه يه تى نهك حهقيقه ته كهى، وه نه وهش به سهرزوباندا دېت، نه وه ناوى ئاگره كه يه، كه ده لالهت ده كات له سهر نه و، ديمه نى ئاگره كه له زېندا بوونى هه يه، نه وهش كه نوو سراوه ته وه پى دهوترېت ئاگر، به واتاى چواره م، كه ژماره و پېتېكه و، نيشانه يه له سهر نه و واتا يه به سهرزوبانه وه يه. كه واته: نه گهر به باشى له م چوار شيوه و بابته حالى بويت، ئيتر له وه تېده گيت كه

نه گهر و تيان: قورئان له دلى فلاندايه، يان له سهر زباني خوښنه ره كه يه تى، يان صيفه تى زاتى خودايه، نه وه ته صديقى هه موو و اناكان ده كه يت و ليشيان تېده گيت، وه هيچ ته ناقوض و دژايه تيبهك نابينيت له زاراوه كاندا، به لاي زاناي زېره كه وه نه مه شتيكى رون و ئاشكرايه، ته مبه له كانيش چاوى خوښان له حه نادا ده نو قين و تېى ناگهن، كه واته نابيت رېوچن له ناويدا، ته نها نه وه نده يان پى بلين:

قورئان مه خلوق نيبه و بهس، زيادو كه مى مه كه ن، به لام بۆ زېره كه كهى باس بكه و پيشى بلن: با بۆ نه زانه كانى باس نه كات.

كه واته زانا گه وره كان كه باسيان نه كړدووه، له نه زانينيان نه بووه، به لكو دليان به نه زانه كان سووتاوه، كه لى حالى نه بن و گومانيان بۆ دروست بېت،

## بنه‌مای حه‌وته‌م:

ئەو کەلامی خودایەیی کە وه‌ستاوه به‌ خۆیه‌وه و هه‌موو صیغه‌ته‌کانی تریشی قه‌دیمن، چونکه‌ محاله‌ خودا ﷻ جیگا و محەل بێت بۆ شته‌ په‌یدابوو‌ه‌کان، که‌ بجێته‌ ژێر حوکمی گۆرانکاریه‌به‌کانه‌وه، به‌ئکو ده‌بێت هه‌موو صیغه‌تێکی که‌مال کە ده‌درێته‌ پāl زاتی خودا، بۆ صیغه‌ته‌کانیشتی دیاری بکری، که‌واته‌ هیچ گۆرانکاریه‌به‌ک پوی ئی ناکات، وه‌ هیچ په‌یدابوو‌یه‌به‌ ناچێته‌ ناویه‌وه، به‌ئکو به‌رده‌وام له‌حاله‌تی قیده‌م و ئەزه‌لییه‌تی خۆیدا به‌ هه‌موو صیغه‌ته‌ جوان و په‌سه‌نده‌کان وه‌صفدار کراوه‌.

وه‌ به‌رده‌وامیش هه‌تا هه‌تا به‌هه‌ر وه‌ک خۆی ده‌مینیته‌وه‌و، گۆران به‌سه‌ر که‌مالات و ئەحوالیدا نایه‌ت، چونکه‌ ته‌نها ئەوانه‌ی په‌یداده‌بن و، جیگه‌ن بۆ شته‌حادیسه‌کان، ئەوانه‌ گۆرانیا به‌سه‌ردا دیت.

بۆیه‌ جه‌سته‌و لاشه‌کان سه‌لماوه‌ که‌ په‌یدابوون، چونکه‌ رۆبه‌پووی گۆران و هه‌لگۆران ده‌بنه‌وه‌و، صیغه‌ته‌کانیشتیان گۆرانیا به‌سه‌ردادیت، ئیتر چۆن ده‌بێت خالیقی ئەو گۆراو په‌یدابوو‌انه‌، هاو به‌شی ئەوان بن له‌ گۆرانه‌کاندا؟! له‌سه‌ر ئەم بنه‌مایه‌ نه‌وه‌ش ده‌خړیته‌ سه‌ری که‌ کەلامی خودا قه‌دیمه‌و وه‌ستاوه‌ به‌خۆیه‌وه، په‌یابوو‌ه‌کان ئەو ده‌نگانه‌یه‌ که‌ ده‌لاله‌ت ده‌که‌ن

---

وه‌ ئەوکاته‌ بیدعه‌ که‌م بووه‌، ئەو باب‌ه‌تانه‌ نه‌ورۆژیت‌باشتره‌، به‌لام ئیستا پیویسته‌ زاناکان و خوێنده‌واره‌کان له‌م پرسه‌ گرنگانه‌ تی بگه‌ن و، وه‌لامی بیدعه‌چییه‌کانیا پێ بێت. بۆ زیاتر بنواړه: إجماع العوام دانراوی نیمامی غه‌زالی، ٧٨-٧٦/ له‌ ناو کتیی (مجموعه‌ رسائل الإمام الغزالي) مه‌جموعه‌ی سنیه‌م رساله‌ی چواره‌م ل/٧٦-٧٨. دار الکتب العلمیه‌/ بیروت سالی ٢٠٠٦ چاپی چواره‌م.

له سهريان.<sup>(۱)</sup>

وهك چۆن باوكيڭ ئىرادەو فېربوونى زانستى كۆپەكەي دەچىتە زېھن و ئەقلىيەو، تەننەت پېش لە داىكبوونىشى، ھەتا ئەوكتەي كە منداڵەكەي دەبىت و ئەقلىشى پەيدادەبىت، ۋە خودايش زانستىكى بۆ ئەو منداڵە خەلقكردوۋە، كە پەيوەندارە بەو داۋاۋا طەلەبەي ۋا لە دلى باوكيدا، كە دەبىتە مەئموورو فەرمانبەردار بەو داۋاكردنەي بەسرابوۋىەو بە زاتى باوكىيەو، ۋە بوۋنەكەيشى بەردەوام بوو، تا ئەوكتەي كۆپەكەي زاناو شارەزايى پەيداكرد.. ئەگەر ئەم ھالەتە چوۋەتە ئەقلىيەو، با ئەو ھەش بچىتە ئەقلىيەو، ئەو داۋايەي خودا كە لەم فەرموودەي خوداۋە ۋەردەگىرت: (فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ)

ۋاتە: سەرباكانت دابكەنە، ئەو داۋاكردنە بە زاتى خوداۋە راۋەستاۋە، ۋە چارەنوۋسى ھەزەرەتى موسا(عليه السلام) كە پۈي خىطابى بەو فەرمانە تىكردوۋە، دۋاي لەدايك بوۋنى موسا بوۋە، ۋاتە:

دۋاي ئەۋەي بوۋنى بۆ پەيداۋوۋە، ۋە ئەو كاتە خودا خەلقى ئەو زانىارىيەي بۆ كەرد، كە بزائىت لە ئەزەلەو ئەو طەلەبەي لى كراۋە، ۋە گوئى بىستى ئەو كەلامە قەدىمە بوۋە.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) ۋە بزائەكە قورئان بە ۋاتا ئەزەلىيەكەي ناچىتە ژىرھىچ زەمانىكەو، ۋە صفدارىش ناكىرتت بە رابوردوۋ و ئىستا و داھاتوو، چونكە ئەزەلى لەكەل زەماندا ناكىرتت، بەلام كەلامى خودا بە ۋاتا فەيلىيەكەي، كە دەئالەت دەكات لە سەرى، يان بە ھەندىك لە پەيوەندارەكانىيەو، ئەۋە لەو پروۋوۋە دەبەسرىتەو بە زەمانەو، ۋەك ئەۋەي خودا فەرموۋىەتى: وَقَالَ مُوسَى، وَعَصَى فِرْعَوْنُ، كەۋاتە ئەۋەي دەچىتە ژىر زەمانىكەو دەئالەت كەردنى ئايەتەكەيە لەسەرباسى رۈدانەكە. نەك مەدلوۋلە قەدىمەكەي كە كەلامە ئەزەلىيەكەيەتى.



## بنه‌مای هه‌شته‌م:

به‌رده‌وام خودا زانایه به زات و صیفاتى خویدا، وه زانایه به هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی درووستیان ده‌کات، وه هه‌رچه‌ندیك له مه‌خلوقاتى خودا زیاتر په‌یدا بییت، نابیته زانستیکى نوئ بۆ خودا، به‌لکو هه‌رله‌ئه‌زه‌له‌وه ئاگای له هه‌مووی بووه، وه هه‌مووی له‌به‌رچاوی قودره‌تیدا ئاشکرا بووه، ئه‌مه‌ش وه‌ك ئه‌وه‌وايه ئه‌گه‌ر خودا زانینی‌کمان پێ بدات، که له کاتى هه‌لاتى خوڤدا زه‌ید ده‌گاته به‌ره‌وه، وه ئه‌و زانینه به پێ ته‌قدیری خودا به‌رده‌وام بوو تا خوڤره‌لات، ئه‌و کاته هاتنى زه‌ید، له‌و کاته دیاری کراوه‌دا هیچ جوڤه زانستیکى نوئ بۆ زیاد نه‌کردوین و، به نيسبته ئه‌وکه‌سه‌وه زانراو بووه، هه‌ربه‌م شێوه‌پیش ده‌بیته له قه‌دیى و ئه‌زه‌لییه‌تى زانست و عیلى خودا تی‌بگه‌ین.

## بنه‌مای نۆیه‌م:

ئیراده‌ی خودا قه‌دیمه‌وه‌هه‌ر پێ به‌وه‌بووه، هه‌رله‌ کۆنه‌وه‌هه‌رودانى هه‌موو روداوه‌کان که له‌کاته دیاری‌کراوه‌کاندا په‌یداده‌بن، په‌یه‌ه‌ندیان به‌عیلى خوداوه‌هه‌یه، چونکه زانینی ئه‌زه‌لی خودای پێشکه‌وتوو له‌سه‌ر ئه‌و روداوانه. چونکه ئه‌گه‌ر ئیراده‌که حادیس بیته، که‌واته خودای گه‌وره ده‌بیته شوئین و

---

(١) غه‌زالى فه‌رموویه‌تى: (وسمع لذلك) له فه‌رمووده‌که‌یدا. وشه‌ی سَمِعَ: به‌حه‌رفى لام ده‌په‌رتته‌وه بۆ سه‌رمه‌عموله‌که‌ی، یان وه‌ك: سَمِعَ اللهُ لِنَ حَمْدِهِ، إتخاف/٢/١٥٢. یان سیاق و داڤشتنى عیبارته‌که ده‌یخوازیت، وه‌ك: وَسَمِعَ لِذَلِكَ، که عه‌طف بکړیتته‌وه سه‌ر (وشه‌ی مه‌عریفه) که باسێ کردوو، واته: هه‌رکه‌سێك کوټگرتنه‌که‌ی بۆ قورئان وه‌ك گوئ گرتن وایته بۆ که لامیکى قه‌دیى نه‌فسى، ئه‌وه نه‌فى هه‌رجۆره زیاده‌وه مه‌زیه‌تیک ده‌کات، له‌وه‌ی که تاییه‌تمه‌نده به‌حه‌زهره‌تى موساوه (عليه السلام)،

جىڭگاي شتە پەيدا بولغان، ۋە ئەگەر شىڭ لى غەيرى زاتى خۇدادا رۇبىدات، ئەۋكاتە بە يې ئىرادەى ئەۋ نەدەبوو، ۋەك چۇن تۇ ناتوانىت لەگەل جۇلەى جەستەيەكدا بىجۇلئىتەۋە كە لە زاتى تۇدا نەبىت، كەۋاتە ئەگەر ھەرچۇنئىك ئىرادەى بۇ بىرپارىدەيت، ئەۋا پەيدا بولغانەكەى پىۋىستى بە ئىرادەيەكى تر ھەيە، ۋە ھەروەھا ئىرادەكەى تىرىش بە ئىرادەيەكى تر، بەم شىۋە ھەر دەپرات ۋ تەسەلسول رۇودەدات، ئەگەر درووست بىت ئىرادەيەك بەن ئىرادەى خۇدا پەيدا بىت، ئەۋكاتە درووستىشە كە جىپانىش بەن ئىرادە پەيدا بىت.

## بەنەماي دەيەم:

ئەۋە بزانه؛ كە خۇداى گەۋرە بەھۇى صىفەتى زانستەۋە زانايە، ۋە بە ھۇى ژبانەۋە دەژى، بەھۇى قودرەتەۋە تەۋانايە، بەھۇى ئىرادەۋە خاۋەن ئىرادەيە، بەھۇى كەلامەۋە خاۋەنى قسەيە، بەھۇى بىستەۋە دەبىستىت، ۋە بەھۇى بىننەۋە دەبىنئىت. ئەۋ ھالەتەنەى كە ھەيەتى، بەھۇى صىفەتە قەدىمەكانىەتى، كابرانىش كە دەئىت: خۇدا زانايە بەن زانست، ۋەك قسەى ئەۋكەسەيە كە دەئىت: (دەۋلمەندى بەن مالى، زانست بەن زانا، ۋە زانا بەن زانىارى) چۈنكە زانست ۋ زاناۋ زانىارى سى شتى پىكەۋە بەسراۋن ۋ بى يەك نايانكرىت، ۋەك كوشتن ۋ بكوژو كوزراۋ وان، ھەر ۋەك چۇن تەصەۋورى قاتلىك ناكرىت بەن كوشتن ۋ بەن كوزراۋ، ۋە تەصەۋورى كوزراۋىكىش ناكرىت بەن بكوژو بەن كوشتن، ھەروەھا تەصەۋورى زانايەك ناكرىت بەن زانست، ۋە تەصەۋورى زانستىكىش ناكرىت بەن زانىارى، ۋە زانىارىش نازانى چىيە بەن زانا، بەلكو ئەم سىانە لە ئەقلىشدا بەسراۋن بەيەكەۋە ۋ لەيەك جودا نابنەۋە، ھەركەسنىك بەلەيەۋە درووست بىت جىابوۋنەۋەى زانا لەزانست، بابەلايشىەۋە ئاساپى بىت كەزانا جودا بىتەۋە لە زانىارى ۋ زانراۋەكان، ۋە زانست جودا بىتەۋە لە زانا، چۈنكە ھىچ جىاۋازىيەك نىيە لە

# پایە ی سێیەم

لە پایە کانی

ئیمان و برۆا

زانینه به کرداره کانی خودا

که له سه ر

ده بنه ما دامه زراوه

---

(١) بۆیه ئیسباتی صیغه تەکانمان کردوو، که زیاد بیّت له مه فهم و مه عنای زات، چونکه خوا ی گه وره بۆ خۆ ی له قورئاندا و له سه ر زوبانی پیغه مبه ره که ی ﷺ نه و ناوانه ی ناوه له خۆ ی، به گو تار و خیطاب له گه ل زانایانی زمانه وانی دا، نه و هه ش له لای نه هلی زمان زانراوه و لیکدانه و هیان بۆ وشه کان کردوو و وشه ی: عه لیم: واته زاتیککی وا که عیلم و زانستی هه بیّت، وه (قه دیس) واته قودرته ی هه بیّت، که واته هه موو وه صفه مو شته ققه کان ده لاله ت ده که ن له سه ر زات و وه صفیکی سابت و جیگیر بۆ نه و زاته.

## بنه‌مای یه‌که‌م:

ده‌بیت بزانیٔ:

که هه‌مو کارٚکی په‌یدا بوو له جهاندای نه‌وه کردارو درووستکراوو به‌ده‌پٚنراوی خودایه<sup>(۱)</sup>، جگه له خودا هیچ درووستکه‌ریکی تریان نییه، وه هیچ که‌سیکی تر ناتوانیٔ به‌دییان به‌پٚنیٔ و په‌یدایان بکات، خه‌لکه‌که‌یشی درووست کردووه و صنعت و پیشه‌کانیشیان، وه هه‌رجی تواناو جوٚله و بزافٚکیان هه‌یه خودا بوٚی به‌ده‌پٚناون، که‌واته هه‌موو کرداری به‌نده‌کانی

---

(۱) له‌م باره‌یه‌وه پٚویسته بزانیٔ: صیفه‌ته‌کانی خودا دوو به‌شن: صیفه‌تی زات و صیفه‌تی کرداره‌کان، جیاوازی له میاناندا نه‌مه‌یه: هه‌ر شتیک که وه‌صفی خودای گه‌وره‌ی پٚن کرابیٔ، وه درووست نه‌بیٔ که غه‌یری خودای پٚن وه‌صفدار بکریٔ، به خودی نه‌و صیفه‌تانه یان به دژه‌کانیان، نه‌وه له صیفه‌ته‌کانی زاتن، وه‌ک: قودرهٔ و عیلم و عیززهٔ و عه‌زه‌مهٔ و گه‌وره‌یی خودا، وه هه‌موو نه‌و صیفه‌تانه‌ی که درووسته خودای پٚن وه‌صفدار بکریٔ و غه‌یری خودایشی پٚن وه‌صفدار بکریٔ، نه‌وه له صیفه‌ته‌کانی فیعل و کردار ده‌ژمٚریٔ، وه‌ک سوٚزو ره‌حمهٔ و سوخط و توٚره‌بوون و غه‌زه‌ب. وه جیاوازی له میانی صیفهٔ و ناودا (اسم) نه‌وه‌یه:

صیفهٔ بریتییه له ته‌نهای زانست و ته‌وانایی، به پٚن لکاندنیان به زاته‌وه، به‌لام نیسم بریتییه له زاته‌که خوٚی، به‌لای نه‌شعه‌ریه‌که‌نه‌وه صیفه‌ته‌کانی زات: بریتین له حیات و قودرهٔ و بیستن و بینین و که‌لام و ئیراده، که هه‌موویان قه‌دیمن و راوه‌ستان به زاتی خوداوه، وه صیفاتی فیعل و کرداره‌کان حادیس و په‌یدا بوون و، نه‌وه‌ستان به زاتی خوداوه، وه له‌مباره‌وه زوٚر به‌درٚژی باسیان کردووه که توٚزینه‌وه‌یه‌کی تایبه‌تی ده‌ویٔ. بنواړه: الإتحاف ۲/ ۱۵۷-۱۵۸.

مه‌خلوق و درووستکراوی ئه‌ون، وه په‌یوه‌نداری قودره‌ت و ته‌وانایی خودان، بۆ راس‌تی و باوه‌رکردن به‌وه‌ی که ته‌نها خودایه‌ خالیقی هه‌موو کرداره‌کان و که‌سی تر نییه‌ بۆیه‌ ده‌فه‌رموئیت:

﴿اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ الزمر/۶۳﴾

واته‌ خودا خالیقی هه‌موو شتی‌که، وه له‌م فه‌رمووده‌ی خودادا باشت‌رونی ده‌کاته‌وه:

﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ﴾ (الصافات/۹۶)

واته‌: خودا خۆتان و نه‌و کرده‌وانه‌یش که ده‌یکه‌ن هه‌مووی درووستکردووه، وه له‌ فه‌رمووده‌ی خودادا:

﴿وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ، أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ﴾ (الملك/۱۴)

قسه‌ی خۆتان به‌ نه‌ینی بکه‌ن یان به‌ ئاشکرای بکه‌ن، چۆنی ده‌که‌ن بیکه‌ن، هه‌مووی لای خودایه‌وه‌ خودا ئاگای له‌ هه‌رجی هه‌یه‌ له‌ دڵی خه‌لکی دا بیت، ئایا که‌سی‌ک نه‌م خه‌لکه‌ی درووستکردبیت به‌ خه‌یالاتی دلیان نازانیت، که‌ زانین و زانستیشی ده‌گاته‌ ده‌روو ناوو نه‌ینی و ئاشکرای نه‌و خه‌لکه‌<sup>(۱)</sup>، که‌واته‌ خودا فه‌رمانی داوه‌ به‌ به‌نده‌کانی که‌ خۆیان بپارێزن له‌ باره‌ی گوفتار و کردار و نه‌ینییه‌کانیان و قسه‌شاراوه‌کانی ناو دلیانه‌وه، چونکه‌ خودا ئاگادار و شاره‌زایه‌ به‌ سه‌رچاوه‌ و جۆری کرده‌وه‌کانیان، وه به‌لگه‌ی له‌سه‌ر زانسته‌که‌ی به‌وه‌ هه‌ناوه‌ته‌وه، که‌ هه‌مووشیکی درووست کردووه، وه‌ک له‌ نایه‌تی ﴿أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ﴾ دا هاتووه.

---

(۱) خولاصه: ۵۶۳.

کهواته چۆن دهکرتت خودا خالیقی کردهوهکانی عهبد نهییت، که خاوهنی قودرهتیکی تهواوهو هیچ کهموکورپیهکی تیدا نییه، وه توانایی خودا پهیوهنداره به تهواوی جوئهو حهرهکاتی جهستهکانی مرؤفهوه، جووئهکانیش چون یهکن ، وه پهیوهندی قودرهتی خودا پیاپهوه له بهر شتیکی دهرهکی نییه، بهلکو له بهر زات و نهصلی قودرهتهکهیه.

کهواته چی دهیته هوکار بو پهیهست بوونی قودرهت و تهوانایی خودا، به ههندیک له حهرهکهو جولانی بهندهکانیهوهو، دوورییت له ههندیکی تر، که دهزانی ههموو جووئهکانیان هاوشیوهی یهکترین و، قودرهتی خودایش هیچ کهمییهکی تیدا نییه، که تهعهللوقی به ههندیکیانهوه ههییت و ههندیکیشیان وهلانییت؟

یان چۆن دهکرتت که گیاندار خوی به سهربهخویی بتوانییت کردارهکانی خوی درووست بکات و، داهینانی تاییهتی بکات، که ههندیکیان وهک جالجالوکهو ههنگ و گیاندار بهتواناکانی تر، که زور وردهکاری و سنعهتکاری نایاب دهکهن، که بیرو هویشی مرؤف سهرسام دهکهن؟!

دهی چۆن رهوايه نهو گیانله بهره بوخوی بهتهنها توانای نهو ههموو داهینانهی ههییت، بهیخ خوداوهندی به توانا، له گهه له وهشدا که نهو گیانله بهرهیه بوخویشی ناگای له درژی و وردهکاری ههموو کردهوهکانی خوی نییه؟!

بهراستی زور دووره زور دوور! ههموو درووستکراوهکانی خودا زهلیل و ژێردهسته و بچ دهستهلاتن، وه تهنها دهستهلاتداری بهزهبرو بهتوانای نهو بوونهوه، خاوهنیتهی و مالیکی نهو کهون و مهلهکووته فراوانیه دهکات.

## بنه‌مای دووه‌م:

ئه‌وه‌ی که خودا به ته‌نهایی، خاوه‌ن و به‌ده‌پهنه‌ری کرده‌وه‌ی به‌نده‌گانه، ئه‌وه نابێته پنگر له به‌رده‌می به‌نده‌گاندا، که بتوانن کاره‌کان ئه‌نجام بده‌ن له‌سه‌ر شیوه‌ی که سب و هه‌ول‌دان:

به‌لکو ده‌بێت بزاین؛ که خودا خالیقی تواناو توانراوه‌که‌یشه به‌گشتی، واته: ئه‌وه‌ش که تواناو قودرته‌ی پێوه راوه‌ستاوه بۆ به‌ده‌پهنانی، وه‌ خه‌لقی ئیختیارو ئاره‌زوی به‌نده و کاره هه‌لبژاردنه‌کانی‌شی کردووه، که وه‌صفی هه‌لبژاردنه‌که‌ی پێوه راوه‌ستاوه، به‌لام صیفه‌تی قودرته‌ی به‌نیه‌ت به‌نده‌وه وه‌صف و پێناسه‌یه‌تی، وه‌ به‌نیه‌ت خوداوه خه‌لق و درووستکردنیه‌تی، وه‌ هه‌رگیز ته‌وانایی به‌شێک نیه له‌ که‌سێ به‌نده.

به‌لام جوڵه‌و بزافه‌کان، ئه‌وه هه‌ر له‌ بنه‌په‌ندا درووستکراوی خودایه‌و، که‌سب و وه‌صف و پێناسه‌ی به‌نده‌یه، چونکه ئه‌و جوڵه‌یه به‌هۆی قودره‌تیکه‌وه توانای بۆ په‌یدا بووه، که ده‌بێته وه‌صف و ستایشکردنی تواناکه، که‌واته بۆ هه‌ره‌که‌و جوڵه‌که نیه‌یه‌تی هه‌یه به‌لای صیفه‌تیکێ تره‌وه که ناوده‌برێت به‌ قودرته‌ی، که‌واته به‌ ئیعتیباری بوونی ئه‌و نیه‌یه‌ته‌ی که هه‌یه له‌ میانێ جوڵه‌و هه‌ره‌که‌یه‌ک بۆ صیفه‌تیکێ تر، ئه‌وه به‌که‌سب ناوده‌برێت.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) به‌راستی باسکردنی که‌سبێ عه‌بد، له‌وباسه‌ تاییه‌تیانه‌یه که زۆر ورده‌کاری له‌ سه‌ر وتراوه، هه‌نه‌فیه‌یه‌کان بر‌وایان وایه‌ کرده‌وه‌کانی به‌نده‌ پێی ده‌وترێت ئیختیار، وه‌پای درووستیش ئه‌وه‌یه که که‌سب و ئیختیاریش هه‌ردوکی یه‌ک واتایان هه‌یه، به‌لام شیخی نه‌شعه‌ریش وشه‌ی که‌سب هه‌لبژاردووه، چونکه قورئان به‌و شیوه‌ ناوی ده‌بات، وه‌ زانایانی (ماتورییدی) رایان وایه‌ ئیختیار په‌سه‌ند تره، چونکه نیشانه‌ی ئه‌وه‌ی تێدایه که توانای به‌نده ده‌رده‌خات. وه‌ جیاوازییه‌کیش له‌ میانێ هه‌ردوو وشه‌ی که‌سب و ئیختیار

دا ههیه، که سب نهوهیه: به ته نه کاسبه که و کار به پتخه ره که سه ره خوی تیدا ههیه. به لām خهلق و دروستکردن خودا به سه ره خوی نه نجامی ده دات! وه ده لاین:

نهوهی به نامیرتک نه نجام بدرت، نهوه که سبی عه بدهو، نهوهش به بئ نامیرو هۆکار بئ، نهوه په یوهندی به خهلقه وه ههیه. له پاشان نهوهی خودا په یدایکردو وه هیناویه تیه بوون. به بئ نهوهی په یوه نندار بئ به تواناو ئیرادهی هیچ عه بدیکه وه، نهوه ده بئته صیفهت بۆ خودا نهک کرداری خودا، وه نهوهش که به بئته وجود، وه له گه لیدا تواناو ئیختیاری به ندهی تیدا بئ، نهوه به صیفهت و فیعل و که سبیش وه صفدار ده کرت. جه بریه کان که پروایان وایه عه بد خاوهنی که سب نییه و، هه رچیش بکات به زۆر پئی ده کرت، نکولی ده کهن که به نده توانای هیچ کردارنکی هه بئ، وه نه وانهش که ده لاین ئیختیار و که سب له به ردهستی عه بدایه، پای جیاوازیان ههیه: نه شعهریه کان ده لاین:

نهوه قودرهتی به ندهیه په یوهندی ههیه به کرداره که وه، به لām کاریگری نییه له سه ر بریاری خودا، چونکه کرداره کهی به نده، ته نه به فه زلی قودرهتی خودا نه نجام دهدرت، وه ناگونجیت کارتک له میانی دوو خاوهن تواناییدا نه نجام بدرت، وه نه هلی حه دیس و نه هلی عیرفانیس به هه مان شیوه ده لاین:

به نده توانایه کی ههیه که په یوه ننداره به کرداره که وه، کاتیک خودا نهوه توانایه ی تیدا درووست ده کات، که خهلقی فیعله کهی بۆ ده کات و، ده ست بۆ کاره که ده بات، بئ نهوهی هیچ کاریگریه کی به نده هه بئت تیایدا، به لکه کاریگری ته نه بۆ خودا ده گه رتته وه، که نه مهش به جه بری ناوه راست ناو براوه، که نیمای جووهینی نه م رایه ی هه لباردووه.

له (الإرشاد) دا، نیمای (ماتوریدی) پای وایه:

که نه صلی کرداره که به فیعلی، کاری خودایه، وه نهوهی که وه صفدار بکرت، که نهوه کرداره طاعه ته، یان یاخی بوون و گونا هه، نهوه به قودرهتی به نده داده نرت، له پاشان نیمای غه زالی سه رنجی دا که پای مامۆستا کهی (إمام الحرمین) له جه بریهت دووری ناخاته وه، چونکه به نده نه گه ر نه توانیت هیچ کارتک نه نجام بدات،



چۆن دەكرت كرده كانى به نده به جه برو زۆره ملتيه كي ته واو دابرت، كه هه موو به نده يه ك به راستى ده زاننيت جياوازيه كي زۆر هه يه له ميانى كه سيكددا كه جوولته يه كي ئاره زومهنده ئه نجام بدات، كه له ژنر تواناي خويدا بووه، له گه ل له رزين و كارنكي بئ ئاره زومهنده، (وهك له رزين ي ده ستى له رزوك)؟! وه چۆن ده بئت كاره كه له فيعلى به نده كه بئت، كه ئه و به نده يه ئاگادارى وردده كاريه كانى ئه و كاره نيه، وه ناتواننيت گه مارؤى هه موو روداو ه كان بدات، به تايبه تي ژماره و پارچه و وردده كاري به شه كانى ئه و حه ره كانه ي كه ده يكات؟! <sup>(۱)</sup>

---

مه گهر خودا بؤى تايبه ت و ته قدير كرديبت، كه واته ناتواننيت هيج كارنك ئه نجام بدات به بئ ئه و ته قديره، وه نه گهر خودا ئيراده ي وابوينت كه ئه و كاره بكرت، خو عه بدده كه بؤى نيه كه نه يكات، كه واته زۆره ملتي دئته ئاراوه و ئيختيار كال ده بئته وه، بؤيه غه زالى له مه تنه كه دا درژه به مبايه ت ده دات:

بۆ زياتر رونكرده وى بابته كان بنواره: الإنحاف / ۲ / ۱۶۶.

(۱) ئه مه ش كه به صيغه و ده سته واژه ي ئينكارى هئناويه تي، به ربه رچدانه وه يه كه بؤ راكانى موعته زيله و جه بريه كان و، رنكه خو شكه رنكه بؤ ئاشكرا كردنى راى ئه هلى سوننه ت. ئه وه ش كه جه بريه كان ده يلن: موسته حيله كۆبونه وه ي دوو كاريگه ر له سه ريه ك كارلئكراو، وه لامه كه ي ئه وه يه: كه ده شيت تواناي ئه نجام دانى كارنك بكه وئته ژنر دوو كاريگه ريه وه: يه كه ميان له رنكه ي خه لق و توانا پهيدا كردن، دوو هه ميان تواناي كه سب و ئيختيار، ئه وه ي كه ناگونجيت ئه وه يه: دوو كاريگه رى سه ره كي و سه ربه خو هه بن به رامبه ريه ك كارلئكراو.

(۱) واته: له حالته ي ناوه راستدا بئيت، نه جه برى پرووت و نه راى قه ده ريه كان و ئيعتيزال و ئيختيارى ته واو، كه غه زالى (خوای ئى رازى بئت) باسى ده كات. الإنحاف / ۲ / ۱۶۷

کهواته نه گهر ههردوو لایه نه که پوچه لیبویه وه، واته: (نسباتی ئیختیاری تهواوی بهنده له کارهکانیدا، یان زۆرهملی تهواو که به بن ئارهزوی خۆی کارهکانی پښ بکړت): هیچ ړنگهیه کی تر نامینیت جگه له میانه یی له باوه پدا میانه بیش نه وه: نه وکارانه له تواناو قودره تی خودادا ده بیت له پوی ئیختیراع و داهینانه وه، وه له پویه کی تریشه وه له ژیرتواناو په یوهندی بهنده دایه، که به که سبی عهبد ته عبیری لی دراوه ته وه. <sup>(۱)</sup>

وه هیچ پتویستی و زهرووره تیک نییه که په یوهندی توانای خودا به کاره ته قدیر له سهر کراوه که ببیت، ته نها به داهینان و ئیختیراع بیت، ئیمجا کاریگه ری له سهری هه بیت، خو قودره تی خودا له نه زله وه په یوهندار بووه به درووستکردنی هه موو جیهانه وه و، هیچ جوړه داهینانیکیش له ئارادانه بووه و جیبه جینه کراوه، کهواته له کاتی نه انجامدانی داهینانه که، جوړیکی تر له تواناو قودره تی خودای په یوهندی پیوه ده به ستیت، وه به وهدا دهرده که ویت که په یوهندی به ستی توانای به کاره که وه، له سهر نه وه نه وه ستاوه که ده بیت نه و کاره له و کاته دا نه انجام بدرت <sup>(۲)</sup>.

(۱) به پتی ناو لیتانی خودای بۆ نه م که سبهیه که فهرموویه تی: لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ البقرة/ ۲۸۵. به لām (ماتوریدییه کان) ناویان لیتاوه ئیختیار، واته جوړیک تواناو قودره تی عهبدیشی تیدا ناشکراتر ده بیت.

(۲) نه وهی پتویسته له باره ی (که سبه وه) بیزانین: نه وه به کیکه له صیفه ته کانی عهبد، هه موو که س هه ست به بوونی ده کات، وه جیگیروونی له جیگه که یدا جیاوازی تیدایه له میانی کرداره ئیختیاری وزهروریه کانه وه، به لām بهنده حهقیقه تیان نازانیت، به لām دلتیایه که ته نها خودا خالیقی بهنده و کرده وه کانیشه، پتویستی به هیچ واتایه کی تر نییه، وه برپای هه بیت که که سبی عهبد جوړه په یوهندییه کی هیه به کرداره کانییه وه، به شتویه که به رته نگیه که بۆ قودره تی خودا درووست نه کات، کن

## بنه‌مای سییه‌م:

کاری عه‌بده‌کان ئه‌گهر له‌ که‌سێ به‌نده‌کانیش بژمێریت به‌لام له‌وه  
ده‌رناییت که‌ به‌بێ مورا‌دو مه‌به‌ستی خودای گه‌وره‌ ناکرێن:  
هیچ شتێک له‌م بوونه‌وه‌ر و موڵک و ده‌سته‌لاته‌دا به‌ ئه‌ندازه‌ی  
چاوتر و کاندنێک یان به‌ قه‌ده‌ر خه‌ته‌ریه‌کی دڵ، یان تیه‌یه‌کی چاوانبیت و  
پونادات به‌بێ قه‌زاو قه‌ده‌ری خودا<sup>(۱)</sup>، به‌بێ ئیراده‌و ئاره‌زوی خودا نایه‌ته‌دی،  
خێرو شه‌رو قازانج و زیان و تال و سوێرو موسوڵمانبوون و کافر‌بوون، عیرفان  
و نوکرانه‌ی چاکه‌و سه‌رکه‌وتن و خه‌ساره‌ت مه‌ندی و گو‌مراپی و روش‌دو پرتنمایی  
و گوێزپایه‌ی و تاوان و یاخی‌بوون و هاوتا بریار‌دان و ئیمان و پڕوا، هه‌مووی هه‌ر  
له‌خوداوه‌یه، قه‌زای خودا گه‌رانه‌وه‌ی نییه‌.

---

برکێشی له‌گه‌ڵدانه‌کات، وه‌ بۆشی دیاری نه‌کات، به‌لام نه‌مانتوانیوه‌ ده‌رکی ئه‌م  
پرسانه‌ وه‌ک خۆی بکه‌ین، وه‌ ئه‌وه‌ی که‌ خودا تی‌گه‌یشتن و زانستی و نووری به‌صیره‌تی  
پیدا‌بیت، ده‌رکی حه‌قیقه‌تی ئه‌و مه‌سه‌له‌ده‌کات، وه‌ک چۆن عاریف و خونا‌سان به‌  
حه‌قیقه‌تی شته‌کانیان زانیوه‌، وه‌ هه‌ندێکی زۆر له‌ عاله‌می غه‌یب و شه‌هاده  
ناگادارکراون، که‌ زۆریه‌ی خه‌لکی نه‌یان‌توانیوه‌ ده‌رکی ئه‌و پراستیانه‌ بکه‌ن، که‌واته  
نابیت به‌ په‌له‌ نینکاری قسه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ بکه‌ین، یان هێرشیان بکه‌ینه‌سه‌ر، که‌  
قسه‌یه‌کی کردبیت محال نه‌بیت و، له‌گه‌ڵ بیرێ تۆدا نا‌کوکیه‌کی هه‌بیت، وه‌ک  
فه‌رمووده‌کانی ئیمامی حه‌ره‌مه‌ین و هاو‌وتنه‌کانیان، مادام رایان له‌گه‌ڵ رای ئه‌هلی  
باطیلا یه‌کناگریتوه‌، که‌واته‌ تا لییان تی‌نه‌گه‌ین یه‌کسه‌ر به‌ره‌رجیان نه‌ده‌ینه‌وه‌.  
(۱) به‌لای ئه‌شعه‌ریه‌کانه‌وه‌؛ قه‌زای خودا په‌یوه‌سته‌ به‌ ئیراده‌وه‌، وه‌ قه‌ده‌ری خودایش  
په‌یوه‌ندی به‌ خه‌لقه‌وه‌ هه‌یه، وه‌ک له‌ (شرح‌ مواقف) دا هاتووه‌، به‌لام به‌لای  
(ماتوری‌دی) یه‌کانه‌وه‌، قه‌زاو قه‌ده‌ر غه‌یری ئیراده‌یه، قه‌زا به‌ واتای خه‌لق کردنه‌، وه‌  
قه‌ده‌ریش به‌ واتای ته‌قدیر کردنی خودایه، به‌ پێچه‌وانه‌ی (ئه‌شعه‌ریه‌کان).

کهس ناتوانیت پیداجوونهوه لهسهر برپارنکی خودا بکات، ههریهکئ  
 ئارهزوو ئی بیت گومرای دهکات و، نهوهیش مهیلی ئی بیت پرتومایی دهکات،  
 کهس ناتوانیت پرسپاری ئی بکات که چی دهکات، بهلام ههموان بهپرسیارن  
 لهبهردهم خوداداو روبهپروی ئی پیچینهوه دهبنهوه<sup>(۱)</sup>،

له بهلگه نهقلیهکان نیشانهن لهسهر درووستی نهوقسانه، که ههموو  
 گروئی ئیسلام لهسهریان یهکران: (ماشاء الله کان، وما لم یسأ لم یکن)  
 (نهوهی خودا بیهویت دهبیت! وه نهوهش که نهوهیهویت ههرگیز نابیت)<sup>(۲)</sup>،  
 وه خودا فهرموویهتی:

﴿أَنْ لَّوِیْشَاءَ اللّٰهُ لَهَدٰی النَّاسَ جَمِیْعًا﴾، رعد/۳۱.

نهگهر خودا مهیلی ئی بوايه هیدایهتی ههموو کهسیکی دهدا.  
 ههروهها فهرموودهی خودا: ﴿وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًى﴾، سجده/۱۳.  
 نهگهر مهیلمان ئی بوايه هیدایهتی ههموو کهسیکمان دهدا بیته سهر  
 پئی پاست.

وه بهلگهی عهقلیش بو نه مهبهسته نهوهیهکه: گونا و تاوان و یاخی  
 بوونهکان نهگهر خودا خووشی لییان نهیهت و، ئیرادهی لهسهریان نهبیت، بهلام

(۱) ناو بردنی هه ندی کردوه به شهر به نیسبته نهوهوهیه که پییهوه دهلکیت و زیانمان ئی  
 ده دات، نهک به نیسبته نهوهی که له لایهن خوداوه نهو شهر و خراپیه ده رچوو بیت،  
 چونکه دروستکردنی شهر خراپ نییه، چونکه هیچ شتیکی خراپ له خوداوه نابیت،  
 بهلام نهوهی ئیختیاری خراپه که دهکات شهره که بهوهوه دهلکیت. إتخاف/۲/۱۷۲.

(۲) نه م قسه مه شهوره، به شیکه لهو فهرموودهی که نه بوداود به ژماره (۵۰۷۵) رپوایهتی دهکات  
 له ناو کۆمه له وشه و که لیمه یه کدا که پیغه مبه ر ﷺ فیری هه ندیک له کچه کانی کردوه.  
 نه م فهرمووده ره ددانه وهی موغته زیله کانه که ده لئین: خودا شتیکی درووست کردوه وهک  
 کوفرو تاوان که رقی لییهتی و خهلقیشی کردوه.

ئەو بە پىي ئىرادەو مەيلى ئىبلىس و شەيتانە، (لەئەنەتى خوداى لى بىت) كە  
دوژمنى خودايشە، كەواتە ئەوئى بە پىي ئىرادەو وىستى دوژمنەكەيە زىاترە  
لەوئى كە پروودەدات بە پىي ئىرادەى خوداوه.

خۇزگە دەمزانى: چۆن دەبىت موسولمان بە درووستى بزانىت، كە  
دەستەلات و مولكى خوداى خاوەن ھىزو بەتوانا (ذي الجلال والإكرام)  
بگەينىتە ئاستىكى ئەوئەندە نزم، كە ئەگەر سەرۆكى گوندو خىلىكى لاواز ئاوا  
دەستەلاتەكانى كەم بگىرتتەو، دەتەوسىتتەو قەبولى ناكات؟!

چونكە ئەوئى دوژمنى سەرۆك خىلەكە بۆى دەست دەدات، لە بىنىنى  
سەرۆكەكەى بەو لاوازى و بى عىززەتتە، ئەوكاتە ئەك خۆى، دوژمنەكەيشى  
بەو دەستەلات و كوئىخايەتتەى رازى نەدەبوو، كە تاوان زال بىت بەسەر  
خەلكەكەدا و، بەلاى ئەھلى بىدەئەشەو تاوان و گوناھ بە پىچەوانەى وىستى  
خودا ئەنجامدەدرىت، بەپاستى ئەمە ئەوپەرى عەجزو نەتوانىنە، كە  
بىدەئەچىيەكان بۆ خوداى پىرادەدەن و، كەمى دەستەلات بە خودا رچوا  
دەبىن.

خوداى گەرە زۆر لەو بەلاو بەرزو شكۆمەندترە، كە نەزانەكان بۆى بىرار  
دەدەن.

### وہ پيويستہ بزانيں:

ھەرچەندىك زياتر پروون بىتتەو كە كردارى عەبدەكان درووستكراوى  
خودان، (با ھەندىكىشان لە پىگەى كەسبەو بەدرىنە پال بەندەكانى) ئەو بە  
راست دەگەرپىت، كە ھەمووى مورادو مەبەستى خودا بوو.

ئەگەر وتيان: چۆن دەگونجىت نەھى لەشتىك بكات و خۆشى وىستىتى،  
يان فەرمانى پى بدات و خۆشى نەيەوئى؟!

دهلین: فرمان کردن جیاوازه له ئیراده کردن، بویه دهبینن نهگەر گه ورهیهك له ژێردهستهکەى بدات، سولتان سهرزه نشتی کرد له سهر ئهم لیدانه، نهویش پۆزشی بهوه بۆ هینایهوه: که نهو بهندهیه گوترايه ل نییهو سنووری بهزاندووه، سولتانیش به درۆی بخاتهوه، بویه گه وره که بۆ نهوهی خۆی ده رباز بکات و به لگه ی درووستی لیدانه که ی ئاشکرا بکات، فرمان به بهنده که ی ده دات به کردارتک که بیکات و، پییشی ده لیت: ده بیئت له بهرچاوی سولتان پیچه وانه ی فرمانه که ی من بجو لیتته وه! فرمانی پ ن ده دات: خیرا نهو ولاخه له بهرچاوی سولتان زین بکه.

نهوه ده بینن: فرمانی به کارک پ ن ده کات، که نایشیه ویت جی به جی بکات، چونکه نه گەر فرمانی پ ن نه کات، نهوه عوزرو پۆزشه که ی لای سولتان پ ن هووده ده بیئت، خو نه گەر بیه ویت فرمانه که ی جی به جی بکات، که واته ده بیه ویت خۆی به هیلاکدا بیات، نه مه ش محاله که سیك بیه ویت خۆی به هیلاکدا بیات.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) که واته ده رکهت: که درووسته فرمانکردن به شتیک و ئیراده ی کردن یان نه کردن بهو شته جیاوازن، وه ده رکهوت که راست نییه نهوهی وتوویانه: که محاله یه کیك فرمان به بهنده که ی بدات و بیشیه ویت پیچه وانه که ی بکات، که واته گوناھو تاوان ده کرت به پ ن ئیرادهو مه شینه تی خاوهن فرمانه که، نهک به فرمان و ره زامه ندی نهو بیئت، وهک پونمان کردهوه.

بۆ نمونه چه زه رتی ئیبراهیم (علیه السلام) فرمووی به کوره که ی :  
 ﴿قَالَ يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَى قَالَ يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ﴾ (الصافات/ ۱۰۲) واته من له خه ودا بینیمه و فرمانم پیدراوه، که تو سهر بیرم، بیرى ل بکه ره وه بزانه جی ده لیت؟ نهویش خۆی ته سلیم کردو فرمووی: فرمانی خودا جی به جی بکه، پشت به خودا من صه برم

## بنه‌مای چواره‌م:

به راستی خودای گه‌وره هه‌ر به چاکه‌ی خۆی خه‌لکی درووست کردووه وداهینانی نوێی بۆ کردوون، وه زیاده نيعمه‌تیکی تری پیداون، که پنگه‌ی به‌ندایه‌تی بۆ کردوونه‌ته‌وه، که شایسته‌ی نه‌وه بن نه‌رکی به‌ندایه‌تی پویان تۆ بکات، که هه‌ریه‌که له درووستکردن و ته‌کلیفی به‌نده‌کان، پێویست نه‌بووه له‌سه‌ری که بیانکات:

به‌لام موخته‌زله‌کان ده‌لێن: پێویسته له‌سه‌ر خودا که نه‌وکارانه نه‌نجام بدات، وه چاودێری به‌رژه‌وه‌ندی خه‌لکی بکات، نه‌مه‌ش محاله، چونکه هه‌چ شتێک له‌ سه‌ر خودا واجب نییه، چونکه هه‌ر خۆیه‌تی که ده‌توانیت شت له‌سه‌ر هه‌موان واجب بکات و، خاوه‌نی فه‌رمان و نه‌هی کردن بێت، ئیتر چۆن ده‌کرێت که سێکی تر بیکاته ئامانج و، شتی له‌ سه‌ر پێویست بکات، یان پوی خیطاب و گوتاری تۆ بکه‌ن و له‌سه‌ری پێویست بکه‌ن؟! مه‌به‌ستیش له‌ واجب یه‌کێکه له‌م دوو فه‌رمانه:

---

ده‌بێت و خۆراگرده‌بم به‌رامبه‌ر نه‌و فه‌رمانه،، نه‌یووت خۆم پاده‌گرم به‌ بێ (إن شاء الله)! نه‌گه‌ر فه‌رمانه‌که‌ی خودا ئیراده‌ی خودایشی له‌سه‌ر بوايه که هه‌رده‌بێت سه‌ری بپرێت، نه‌وا فه‌رمانی به‌ هه‌زه‌تی ئیبراهیمیش ده‌کرد، که سه‌بری هه‌بێت و خۆراگریشبێت، چونکه دوو چاری گه‌وره‌ترین موصیبه‌ت ده‌بێته‌وه، دیاره فه‌رمانه‌که‌ی خودا به‌سه‌ر برین بووه، به‌لام ئیراده‌ی خودایش جیاوازیبووه، بۆیه مه‌یلی له‌ جێبه‌جێ بوونی کاره‌که نه‌بوو، بۆیه فه‌رمانی سه‌بری پێ نه‌دا. که‌واته نه‌گه‌ر سه‌ر برینه‌که لازم و پێویست بوايه، ده‌بوايه فرمانی سه‌بریشی وه‌ریگرتایه! نه‌مه‌ش نموونه‌یه‌کی زۆر نایابه که هه‌یناویانه‌ته‌وه]. وه‌ک له‌ إتخافدا ۱۷۶/۲ به‌ درێژی هاتووه:

يان نه و کرداره‌یه که له نه کردنیدا زبانتک ده‌گه‌ینیت، ئیتر له داهانوودا تووشی ببیت، وهک و تراوه: پئویسته له‌سهر به‌نده گوێپرایه‌لی خودا بکات، تا له دواړژدا دوچاری سزای ناگر نه‌بیته‌وه، یان زبانتکی خیرا؛ وهک ده‌وتریت: پئویسته له‌سهر که‌سیکی تینوو ئاو بخواته‌وه تا کو نه‌مریت.

یان نه و کرداره‌ی که له باره‌یه‌وه بووتریت: نه‌بوونه‌که‌ی سهرده‌کیشتیت بۆ حه‌رام، وهک ده‌لین: بوونی زانراوتک پئویسته که‌عیلی خودا به‌بوونیه‌وه په‌یوه‌ست بووبیت، چونکه‌ نه‌گه‌ری نه‌بوونه‌که‌ی سهرده‌کیشتیت بۆ محال، که‌ عیلم و زانسته‌که‌ بگوړیت بۆ جه‌هل و نه‌زانین.

( واته: خودا زانیویه‌تی ده‌ییت و، نه‌شیت ئه‌وه زانسته‌که‌ ده‌ییت نه‌زانین) جا نه‌گه‌ر ئه‌م پکه‌به‌رانه‌ له‌م قسه‌یاندا مه‌به‌ستیان ئه‌وه‌ییت، که‌ درووست کردن واجبه‌ له‌سهر خودا، له‌سهر واتا یه‌که‌مه‌که، که‌واته‌ خودای دوچاری زیان و زهره‌ر کردۆته‌وه، وه‌ نه‌گه‌ر مه‌به‌ستی پئی واتای دووه‌م ییت، که‌ عه‌ده‌م و نه‌بوونی ئه‌و کاره‌ محاله، ئه‌وه‌ راسته‌و سه‌لمینراوه، چونکه‌ خودا برپاری دابیت شتیک درووست بکات، محاله‌ جی به‌جی نه‌ییت، چونکه‌ دوا‌ی ئه‌وه‌ زانیی خودا پیشکه‌وتوو به‌سهر ئه‌و بوون و خه‌لقه‌دا، پئویسته مه‌علوم و زانراوه‌که‌ بیته‌ دی، به‌لام نه‌گه‌ر مانایه‌کی سییه‌میان مه‌به‌ست ییت: که‌ سهره‌تای خه‌لقی هه‌موان له‌ سهر خودا واجبه، ئه‌مه‌ قسه‌یه‌کی بئ بایه‌خه‌و، ناکریت هیچ کارنک له‌سهر خودا پئویست بکریت. که‌واته‌ هه‌موو گومانه‌کان پوچه‌ل بوونه‌وه و سه‌لما که‌ هیچ شتیک له‌سه‌خودا پئویست نییه‌.

وه‌ که‌ده‌لین:

ئه‌وه‌ی باشته‌ له‌سهر خودا واجبه‌ که‌ فه‌راهمی به‌ینیت، ئه‌مه‌یش هه‌ر له‌ بنه‌رته‌وه قسه‌یه‌کی پووچه، چونکه‌ نه‌گه‌ر خودا به‌وه‌ی به‌رژه‌وه‌نده‌ی به‌نده‌کانی ره‌چاو نه‌کردییت زبانی بئ نه‌گات، ئیتر هیچ واتایه‌ک نامینیت بۆ



وشەى پېۋىست بوونى شتېك لەسەر خودا، (واجبە واتە: ئەگەر نەيكات بەرپرسىاردەبىت، دەى كى دەتوانىت لېيچىنەوہ لەخودابكات؟) (خۆ تەنھا درووست كردن مەرج نىيە) بەرزەوہندى بەندەكان لەوہدابوو كە يەكسەر بۆ بەھەشتيان درووست بكات، (واتە: ئەگەر رەچاوى حىكمەت بكرايە، دەبوايە يەكسەر لە بەھەشتدا درووست بكرانايە) نەك لە دونىاي پىر لە بەلاو ناپرەھەتيدا درووستيان بكات و، دووچارى ھەلەو گوناھ بىن و پروبەپروى مەترسى و تۆلەى خودايى بىنەوہو، پروبەپروى ئەھوال و سەختىيەكانى ھەشرو حىساب و لېيچىنەوہ سەختەكان بىنەوہ، كەواتە: ئەم ھالەتە سەختانەى كە لە پىشياندايە، لاي مەزۇفە خاوەن ھۆش و بىرمەندەكان ھىچ شاكامىيەكيان پى نابرىت. ( كەواتە ھەرگىز نابىت ھىچ شتېك لە سەر خودا واجب بكرىت).

## بەنەماى پىنجەم:

درووستە خودا ﷻ ئەركىك بسپىرىت بە بەندەكانى، بالە تواناي ئەوانىشدا نەبىت، (چونكە ئەو خەلكە موئكى خودان، خاوەن بۆى ھەيە ھەموو شتېك بەمەيلى خۆى ئەنجام بدات) بە پىچەوانەى راي موعتەزىلەكان، چونكە ئەگەر ئەمە درووست نەبوايە، محال دەبوو كە داواىكەن لە خودا، ئەو جۆرە تەكلىفە سەختانەيان لەسەر ھەلگىرىت، بەلام دەبينىن، ئەم داوايان لە خودا كەردووە، ﴿رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ﴾، (البقرة/۲۸۶) (خودايە ئەوہى لە تواناماندا نىيە جىبەجى بکەين، مەيكە بەئەرك و پېۋىستى لە سەرمان و لە سەرمانى ھەلگەر). وە لەبەر ئەوہى كە خودا ھەوائى بە پىغەمبەرەكەى داوہ ﷺ كە ئەبوجەھل باوہرى پى ناكات، لەگەل ئەوہشدا خودا فەرمانى پىداوہ كە پىغەمبەر فەرمان بە ئەبوجەھل بدات بۆ ئەوہى لە ھەموو شتېكدا تەصدىقى بكات و باوہرى پى پىنىت، وە يەكىك لە قسەكانى ئەوہيە، كە باوہرى پى

ناهینیت، دهی باشه چون باوه‌ری پښ بهینیت و، ته صدیقی بکات له‌وه‌دا که ته صدیقی ناکات؟! ئایا نه‌مه جگه له‌وه‌ی که محاله بیته دی چی تره؟!<sup>(۱)</sup>،

## بڼه‌مای شه‌شه‌م:

خودا ﷻ بوی هه‌یه سزاو نازاری هه‌رکه‌سیک بدات له درووستکراوه‌کانی، به پښ نه‌وه‌ی تاوانیکی پیسترلئی روداییت، وه به پښ نه‌وه‌ی به ته‌مای پاداشتیکی داهاتوو بیټ.

نه‌میش به پیچه‌وانه‌ی پای موخته‌زبله‌کانه‌وه، چونکه خودا ده‌ستی قودره‌تی والایه و کراوه‌یه له‌مولکه‌که‌یدا، که‌س ناتوانیت ده‌ستی ببه‌ستیت و پښگره‌یه‌کی بۆ درووست بکات، چونکه زولم بریتیه له‌وه‌ی که ده‌ستی‌وه‌ردان له مولکی که‌سیکی ترده بکه‌یت، نه‌مه‌ش له‌سه‌ر خودا محاله، که هه‌رگیز روبه‌پروی که‌سیکی خاوه‌ن مولک نایته‌وه بیته به‌رامبه‌ری، هه‌تا ده‌ستی‌وه‌ردانه‌که‌ی به زولم بوی بزمیریت، وه به‌لگه‌ی درووستی نه‌م

---

(۱) خوای گه‌وره ته‌کلیفی نیمانی‌شی کرد له نه‌بوله‌هه‌ب و، له قورئانی‌شدا هاتوو که ئیمان ناهینیت، «سیصلی نارا ذات له‌ب» ابن التلمسانی ده‌لټت: خودا ته‌کلیفی له هه‌موو کافره‌کان کردوو بۆ ئیمان، وه له هه‌ندیکیشیان زانراوه که ئیمان ناهین، وه هه‌والیش دراوه پټی که بروانا‌هین، وه نه‌گه‌ر بروایان هینابایه نه‌و عیلمی خودایه به عه‌کسه‌که‌ی هه‌لده‌گه‌رایه‌وه که محاله شتی وا رو بدات، به‌لای نیمام (نهبی الحسن الأشعری) له کتیبی (النوادر) دا ده‌لټت: ته‌کلیفی (مالایطاق) درووسته، با له توانایشیدانه‌بیټ، ته‌نانه‌ت خودا نه‌گه‌ر فه‌رمان بدات به یه‌کیک، که دووشتی دژ به‌یه‌ک کۆبکاته‌وه، نازمیریت به سه‌فه‌هو تینه‌گه‌یشتن، نه‌مه‌ش له شه‌رعدا روی داوه، خودا ته‌کلیفی نیمانی له نه‌بوله‌هه‌بی کافر کردوو، که کوفرو ئیمان به‌یه‌که‌وه کۆنابنه‌وه، که‌واته بۆ تاقیکردنه‌وه‌یه. الإتحاف ۲/ ۱۸۱-۱۸۳.

قسهیهش بوون و رودانی ئەو کارهیه، وهك دهبینین که سه‌برپنی گیان له‌به‌ران نازاریان پێده‌گه‌ئیت، وه‌ئه‌و هه‌موو جووری سزاو ئەشکه‌نجه‌ی که له‌ئاده‌میزاده‌وه‌ رۆبه‌روی گیانداران ده‌بێته‌وه‌، خو‌به‌ه‌وی تاوانیکی پێشوه‌خته‌وه‌ نه‌بووه‌ که کردبێتیان.

ئه‌گه‌روتیان:

خودای گه‌وره‌ زیندووی ده‌کاته‌وه‌و، به‌ پێی ئەو ئیش و نازاری چه‌شتوویه‌تی پاداشتی ده‌داته‌وه‌، ئەمه‌ش کاریکی پێویسته‌و ده‌بن‌ خودا بیکات: له‌وه‌لامدا ده‌لێین:

هه‌رکه‌س وا گومان ببات که پێویسته‌ له‌سه‌ر خودا که هه‌موو می‌روویه‌ک زیندوو بکاته‌وه‌ که کرابێت به‌ژێرپێوه‌، یان می‌شووله‌یه‌ک که فلیقی‌نرابێته‌وه‌، (یان کێچ و ئەسه‌ی که کوژرابن) تا له‌ بریتی ئەو نازاری دووچاری هاتوون پاداشتیان بداته‌وه‌، ئەوه‌ له‌شه‌رعیش و له‌ ئەقلیش ده‌رچوو، چونکه ده‌وتریت:

وه‌صفی پاداشت و زیدوکرنه‌وه‌و هه‌شکرکردنیان به‌وه‌ی که واجب بێت له‌سه‌ر خودا، ئەگه‌ر مه‌به‌سته‌که‌یان ئەوه‌بێت که به‌ نه‌کرنی ئەم کارانه‌ زیانی‌ک به‌ خودا ده‌گات (په‌نا به‌خودا)! ئەوه‌ محاله‌و هه‌رگیز پاست نییه‌، ئەگه‌ر مه‌به‌ستی‌کی تریشیان پێی هه‌یه‌، ئیتر له‌و واتایه‌ ده‌رده‌چێت که وشه‌ی واجب ده‌یگرته‌وه‌.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) وأما مارواه أحمد باسناد صحيح: يقتصُّ للخلق بعضهم من بعضٍ حتى للجَمَاءِ مِنَ الْقَرْنَاءِ وَحَتَّى لِلذَّرَّةِ مِنَ الذَّرَّةِ. وهو في صحيح مسلم بلفظ: لتؤذَنَ الْحُقُوقَ إِلَى أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُقَادَ لِلشَّاةِ الْجَلَاءِ مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَاءِ ، كهواته به‌ پێی ئەم فه‌رموودانه‌ تو‌له‌ له‌ گیاندارانیش ده‌سێرتنه‌وه‌، به‌نازاردانیان بێت یان ئەو جو‌ره‌

## بنه‌مای حه‌وته‌م

ئه‌وه‌یه که خودای گه‌وره ده‌توانی‌ت ئه‌وه‌ی ئاره‌زوی لێیه‌تی به‌به‌نده‌کانی بیکات:

هیچ شتێک پێویست نیه له‌سه‌ر خودا، وه له‌سه‌ری نیه چاودێری چاکترین کارو به‌رژه‌وندی بکات بۆ به‌نده‌کانی، وه‌ک باس‌مان کرد، چونکه خودا هیچی له‌سه‌ر واجب نیه، به‌لکو ناچێته هیچ ئه‌قلێکه‌وه که شتی له‌سه‌ر واجب بێت، ئه‌و هیچ کاتێک پوه‌پوهی پرسباری که‌س نابێته‌وه هه‌موکه‌سیکیش پوه‌پوهی پرسباری خودا ده‌بێته‌وه: ﴿لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ﴾ (الانبیاء/۲۳).

### خۆزگه ده‌مزانێ:

که‌سیکی موعته‌زلی به‌چی وه‌لام‌ده‌داته‌وه که ده‌لێت: پێویسته له‌سه‌ر خودا چی زیاتر شیاوو باشته‌وه له به‌رژه‌وه‌ندی خه‌لک‌دایه ئه‌وه بکات، ده‌رباره‌ی ئه‌مه پرسباریکی تایبته ده‌خه‌ینه به‌رچاوی؟

ئه‌گه‌ر گریمان پوه‌پوه‌بوونه‌وه‌یه‌ک له دوا‌پۆژدا که‌وته میانی مندالێک و کوپێکی با‌لغ، که به موسو‌ل‌مانی مردبوون، ئه‌وه خودای گه‌وره له پله‌ی با‌لغه‌که به‌رز ده‌کاته‌وه، وه فه‌زلیکی زیاتری پێ ده‌دا به‌سه‌ر منداله‌که‌دا، چونکه له دوا‌ی با‌لغ بوونی، زیاتر به‌ پروا و تاعه‌ته‌وه ماندو بووه‌و، ئه‌م پاداشته‌ش لای موعته‌زلیه‌کان واجب‌ه‌و ده‌بێت خودا پێ بدات.

به‌لام ئه‌گه‌ر منداله‌که وتی:

---

تۆله‌ی خودا بۆیان دیاری ده‌کات، که ئه‌قلیش قه‌بو‌لی ده‌کات، ئه‌وه‌نده هه‌یه به‌ واجمان نه‌زانیه‌وه، وه‌ک موعته‌زله‌کان به‌لایانه‌وه پێویسته، ئه‌مه‌ش باشته‌وه که‌وا ب‌لێین له‌وه‌ی که بو‌ترت ئه‌م فه‌رمودانه خه‌به‌ری ئاحاده‌وه ده‌لاله‌تیان له‌سه‌ر واتا‌کانیان قه‌طعی نیه، چونکه بۆ‌بابه‌تی عه‌قیده به‌لگه‌ی قه‌طعی پێویسته.

بۆچی پلەي ئەوت بەرزکردۇتەوۋە بەسەرمدا؟!  
لەۋەلامىدا خودا بفەرمويت: بالغ بوۋەو كۆشى زىادى كىردوۋەو طاعەتى  
كىردوۋەو.

مندالەكە دەلىت: تۆلە منداليدا منت مراند، دەبوايە ژيانمت بەردەوام  
كىردايە، تا منيش بالغ ببوۋمايەو كۆشى خۆمم بىردايە، بەراستى لاتداۋە لە  
عەدالەت كە زىادە فەزلىكت لەگەل ئەودا كىردوۋەو، كە تەمەنت درىژ كىردوۋەو،  
بۆچى بايەخى زياترت بەوداۋە؟  
خوای گەورەش بفەرمويت:

چونكە من دەمزانى ئەگەر تۆگەورە ببويتايە ياخى دەبويت و شەرىكت  
بۇخودا بىرپارە!! باشتىر وابوو بۆتۆ كە بەمندالى بىمىردىتايە، (بەم شىۋەيە  
موعتەزىليەكان پۇزىش دەھىننەوۋە بۇ خوداى (عَزَّ وَجَلَّ)، لەمكاتەدا كافىرەكانى  
ناو شىۋو دۆلەكانى خوۋروى دۆزەخىش ھاۋاردەكەن ئەي خودامان! ئايا  
نەتدەزانى ئىمە ھەركە بالغ بوۋىن دەبوينە گوناھبارىكى موشرىك؟!  
ئەي بۆچى لە منداليدا ئىمەتان نەكۈشت؟ بابەم حالە نەگەشتىنايە و  
زووتر ئىمەت بىمراندايە، كەمتر لەبەشى ئەو مندالەيشت پى بدايىنايە ئىمە پى  
پازى دەبوين؟

دەي باشە بەچى ۋەلامى ئەو دۆزەخىانە دەدەنەوۋە!!  
دىارە ئەۋەي لەم حالەتەدا پىۋىستە كە بووترىت:  
تەنھا ئەۋەيە كە دان بنىين بەۋەدا، ھەموو فرمانە خودايىيەكان لەۋە بەرزو  
شكۆمەندىترن كە بچنە ژىربىرو ھوكم و پىۋەرى كەسانىكى ئەھلى ئىعتىزال، كە  
بۇ پىرسە ئاسايىيەكانىش ۋەلاميان پى نىيە، نەك بۇ ئەم بابەتە گىرگانە؟  
ئەگەروتيان:

هه‌رچه‌ندیك خودای گه‌وره بتوانیت که چاودیری به‌رژه‌وهندی به‌نده‌کانی بکات، له‌پاشان هۆکاری سزادانی ئه‌وانی به‌سه‌ردا زاکردن، ئه‌وه به‌کارنکی نه‌شیاو داده‌نریت، که له‌گه‌ل حیکمه‌تی خوداییدا یه‌ك ناگره‌وه.

نیمه‌ش ده‌لین: واتای قه‌بیح و ناپه‌سه‌ند ئه‌وه‌یه:

که له‌گه‌ل ئه‌و مه‌به‌سته‌دا یه‌ك نه‌گرته‌وه که به‌دوایدا ده‌گه‌ریت. جاری واهه‌یه ئه‌وه‌ی به‌لای یه‌کیکه‌وه خراپه، به‌لای یه‌کیکی تره‌وه باشه، ئه‌گه‌ر کاره‌که گونجاو بیت له‌ گه‌ل مه‌رامی یه‌کیکیاندا، نه‌ك ئه‌وی تریان، تاوای لێ دیت هه‌ندیك خاوه‌ن کوژراوو دۆست و خاوه‌نه‌کانی کوژراوه‌که پێیان ناخۆشه‌ کابرای قاتل بکوژرته‌وه، وه‌ دوژمنه‌ کانیشی کوشتنی بکوژه‌که‌یان پێ باش ده‌بیت.

که‌واته ئه‌گه‌ر مه‌به‌ستیان له‌ وشه‌ی قه‌بیح ئه‌وه‌بیت:

که له‌گه‌ل وستی خودادا یه‌ك نه‌گرته‌وه، ئه‌وه کارنکی محال و نه‌گونجاوه، چونکه‌ خودا هیچ وستی و مه‌به‌ستیکی نییه، که‌واته شتی خراب له‌و ناوه‌شینه‌وه، وه‌ك چۆن کاری سته‌می لێ ناوه‌شینه‌وه، چونکه‌ هه‌رگیز له‌مولکی یه‌کیکی تردا

ده‌ستی‌وه‌ردانی نییه، تا به‌ سته‌مکردن له‌سه‌ری بژمی‌ریت.

وه ئه‌گه‌ر مه‌به‌ستیان له‌ وشه‌ی ناشیرین و (قه‌بیح) ئه‌وه‌بیت:

که له‌گه‌ل مه‌رامی که‌سیکی تردا نه‌گونجیت و یه‌کنه‌گرته‌وه.. که‌واته

بۆچی و تتان:

ئه‌وه به‌ راستی بۆ خودا محال ده‌بیت؟

نایا ئه‌مه جگه‌ له‌ به‌جێ گه‌یاندنی هه‌زو ئاره‌زوایتیک نه‌بیت، چی تری سه‌وزکردووه، که له‌ هه‌موو ئه‌و ئه‌گه‌ر و فه‌ره‌زیاتی رۆبه‌رپووبوونه‌وه‌یه‌ی له‌ موخاصه‌مه‌وشه‌ره‌قه‌سه‌ی ئه‌هلی ناگردا باس‌مان کرد، که به‌ پێچه‌وانه‌ی ئه‌و



به پېچه وانەى موعتەزېلەكانەو، هەرچەندە ئەقل به پېوښتى زانیوه كه بهنده گوئ راپه‌ل بێت. ئەمەش لەم دوو خاڵه‌یه به‌ده‌رنییه:

یان ئەقل طاعەتی واجب کردوو، به‌بێ ئەو‌ی هیچ سوودێك بگه‌ینیت، كه ئەمەش محاله‌: چونكه ئەقل به هه‌وانته و به‌لاش شتێك واجب ناكات، به‌لكو له‌به‌ر مه‌به‌ست و سوودێكى تاییه‌ت پېوښتى ده‌كات. ئەمەش به‌ده‌رنییه لەم چەند ئەگه‌ره‌:

یان ئەو سوودپێ گه‌ياننده ده‌گه‌رتتەوه بۆ په‌رستراو(مه‌عبود)كه، ئەمەش محاله‌ له‌حه‌ققی خودادا، (چونكه به‌نیسبه‌ت خوداوه هیچ شتێك ناتوانیت سوودی پێ بگه‌ینیت، وه‌خۆبشی پېوښتى به‌یارمه‌تی هیچ كه‌سێك نییه) به‌لكو به‌رامبه‌ر به‌خودای گه‌وره‌كوفر و ئیمان و، گوٲرپه‌یه‌ئێ و تاوانكاری هه‌مووی یه‌كسانه‌.

یان سوود گه‌ياننده‌كه ده‌گه‌رتتەوه بۆ مه‌به‌ستێكى تاییه‌تی به‌نده‌كان، ئەمەش هه‌ر محاله‌، چونكه له‌وكاته‌دا ماندو ده‌بێت و به‌هۆیه‌وه وازیش له‌ ئاره‌زوات ده‌هێنیت نه‌ك سوودی پێ بگه‌ینیت، له‌ داها‌تووشدا ته‌نها پاداشت و تۆله‌ چاوه‌نواړی ده‌كات، ده‌ی كن ئەم زانیاییه‌ی به‌و به‌نده‌ داوه، كه خودا ﷻ له‌سه‌ر گوٲرپه‌یه‌ئێ و ناسینی خۆی پاداشتی ده‌داته‌وه و تۆله‌ی ئێ ناسه‌نیتتەوه، خۆ به‌ زانیاری و زانستیش ئەم بابته‌ نازانریت، چونكه طاعه‌ت و تاوان له‌حه‌ققی خودادا یه‌كسان، چونكه خودا مه‌یل و حه‌زی تاییه‌تی بۆ هیچ یه‌كێك له‌و دوانه‌ نییه‌ و، هیچ یه‌كێکیان تاییه‌تمه‌ندییه‌کی نییه‌ بۆ خودا، كه‌واته ئەم زانیاریانه ته‌نها له‌ پنگه‌ی شه‌رعه‌وه زانراوه‌و ئەقل هیچ زانیاریه‌کی پێ نادات.

به‌راستی ئەو كه‌سه‌ پێی خلیسكاوه‌و پۆچوو له‌هه‌له‌دا، كه ئەم بابته‌ به‌و شیوه‌ لێك بداته‌وه، ئەو‌ی بۆ خودا بپه‌ریه‌، به‌هه‌مان پێوه‌ر قیاسی خه‌لكیشی له‌سه‌ر بكات، چونكه خه‌لكی جیاوازی ده‌بین له‌ میانی كوفر و ئیمانیه‌نداندا، كه



به‌یه کیکیان خوشی و فەریجی و دل‌ه‌زان و چێزی پێ ده‌گات نه‌ك به‌وی تریان،  
 نه‌گه‌روتیان: ماده‌م سه‌یرکردن و ناسینی خوداو زانینی نه‌حکام به‌پێ شه‌رع  
 واجب نابێت، شه‌رعیش به‌پێ سه‌یرکردن و لێكدانه‌وه‌ی نه‌قل به‌ نه‌نجام  
 ناگات، نه‌گه‌ر پێغه‌مبه‌ر ﷺ موعجیزه‌ی خوێی ئاشکرا کردوو، داواشی له‌ نه‌هلی  
 ته‌کلێف کرد که سه‌رنجی بدن و بپوای پێ بکه‌ن، نه‌و کاته موکه‌له‌فه‌که به  
 پێغه‌مبه‌ر ده‌لێت:

نه‌قل واجبی نه‌کردوو له‌ سه‌رم سه‌یر بکه‌م، راستی و درووستی  
 شه‌رعیشم بۆ ده‌رناکه‌وێت به‌هۆی نه‌قله‌وه‌ نه‌بێت، وه‌ منیش ناگه‌ر پێمه‌وه‌ بۆ  
 نه‌قل مادام شه‌رع نه‌و گه‌رانه‌وه‌ی به‌ پێویست نه‌زانیوه‌، که‌واته له‌م بۆشاییه‌دا  
 ده‌سورپێنه‌وه‌و ناگه‌نه‌ نامانچ و، یه‌ك چاوه‌نوازی یه‌ك ده‌که‌ن و، به‌م شێوه  
 ده‌ور رو ده‌دات و، به‌مه‌یش پێغه‌مبه‌ر ﷺ پێ به‌لگه‌ ده‌مپێنێته‌وه‌!

ده‌لێن: نه‌مه‌ وه‌ك قسه‌ی نه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ کابرایه‌کی راوه‌ستاو له‌ جێگه‌یه‌کدا  
 ده‌لێت: له‌ پستی تۆوه‌ درنده‌یه‌کی زیانبه‌خشی ئێ یه‌، نه‌گه‌ر به‌ خێرای جێگه‌که‌  
 چۆل نه‌که‌یت ده‌تکوژیت، وه‌ نه‌گه‌ر لات کردوه‌ بۆ دواوه‌و سه‌رنجت دا نه‌وا  
 راستی قسه‌که‌ی منت بۆ ده‌رده‌که‌وێت. کابرای وه‌ستاویش له‌وه‌ لامیدا بلێت:

که‌واته‌ تامن لانه‌که‌مه‌وه‌و سه‌یری پستی خۆم نه‌که‌م راستی قسه‌ی تۆم بۆ  
 ده‌رناکه‌وێت، وه‌ تا بۆیشم ده‌رنه‌که‌وێت که‌ تۆ راست ده‌که‌یت نه‌وه  
 نه‌ده‌گه‌ر پێمه‌ دواوه‌و نه‌ لایشه‌ده‌که‌مه‌وه‌! به‌راستی نه‌م وه‌لامدانه‌وه‌یه‌ نیشانه‌یه‌  
 له‌ سه‌ر نه‌فایتی نه‌و که‌سه‌، وه‌ نه‌و قسانه‌ی سه‌ری ده‌خوات، وه‌ هێچ  
 زیانبیکیش به‌و که‌سه‌ ناگات که‌ پێنمایێ کردوووه‌و نه‌و به‌گوێی نه‌کراوه‌.

هه‌ر به‌م شێوه‌یه‌ش پێغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی:

مردنێك له‌ دواتانه‌وه‌یه‌، وه‌ له‌و پێگایه‌شدا درنده‌ی زیانبه‌خشی تێدايه‌، وه  
 ناگری سوتیننه‌ریش له‌ دواتانه‌وه‌یه‌، نه‌گه‌ر فیرای خۆتان نه‌که‌ون و ئاماده‌باشی

بۇ نەكەن، وە سەرنج نەدەن لە موعجىزەكانم تا راستگۆيى منتان بۇ دەردەكە وىت، (ئەوا خەسارەت مەند دەبن) ئەوۋى بەم شىۋە سەرنجى داو باۋەرى كرد، راستى دەزانىت و خۇيشى دەپارىزىت و پرزگارشى دەبىت، ئەوۋەش لائەكەتەوۋە سوورىت لەسەر ھەلۋىستى عىنادىي خۇي، ئەوا لەناودەچىت و سەربەرەوخواردەبىتەوۋە مىلى خۇيشى بەشكاندەدات. <sup>(۱)</sup>

(۱) ئىبن و ھومام دەلىت: بزانه كە شوئى ھاۋرايى (مەلى ئىتىفاق) لەمىانى زانكاندا لە سەر حوسن و قوبجى عەقلى، زانىنى ئەقل بە خراپى كارەكە بە واتاى صىفەتى نەقص و كەمو كورپىيەكەيەتى، وە جوانىيەكەيشى واتە: صىفەتى كەمالى كارەكە، زۆر جار واپى دەكە وىت گەورە زانايانى ئەشعەرىش دەكەونە سەرسوپمان و ھەلەوۋە، كە مەلى نىزاعەكە لە مەسەلەى تەحسین و تەقبيحى ئەقلىدا نازانن، لەبەر ئەوۋى زۆريان دووبارە كردۆتەوۋە، كە لە ھىچ شتىكدا بە ئەقل جوان و ناشىرىنى نازانرىت، ئىتر ئەو جىگەيان لەبىر كردوۋە كە ھەموان ھاۋران، كە ئەقلىش پۆلى ھەيە تىايدا، تەنانت ھەندىكىان ئەوۋەندە سەرسام بوون لە بارەى ئەوۋى كە محالە درۆ بدرىتە پال خوداۋە، چونكە ئەمە نەقصىكە رۈبەپوى دەبىتەوۋە، ئەوۋەش مەگەر بەپاى موعتەزىلەكان ئەم راستىيەمان بۇدەر بىكە وىت، كە محالبوونى نەقص كە بدرىتە پال خوداى (عَزَّوَجَلَّ) تەنھا عەقل سەلماندوۋىيەتى كە خراپە!

كەواتە ئەگەر و تىيان كىشەكە لەوۋەدايە، كە حوسن و قوبج بەنىسبەت كردارى بەندەكانەوۋەيە نەك بدرىتە پال خودا، دەلىم: جىاۋازى را لەمىانى ئەشعەرى و ئەوانى تردا لەوۋەدايە، كە ھەرچى وەصفى نەقص و كەمىيى بوۋىت لە حەقى بەندەكاندا، ئەوۋە خوداى (عَزَّوَجَلَّ) مونەززەھە لەو نەقصانە، وە محالە ئەو صىفەتەى بدرىتە پال، درۆ كردنىش صىفەتتىكى نەقصە بۇ ئادەمىزاد، ئىتر چۆن دەكرىت بدرىتە پال خودا (بەنا بە خودا)؟!

ئەگەر وتیان: قایل نابین ، چونكە درۆ كردن صیڤەتى نەقەسە بۆ ھەموویان، چونكە جارى واھەيە باشترو جواتریش وایە كە درۆبكات، وە ھەندىك جار درۆ نەقەس نىيە بەلكو واجبە، بە تايبەتى لە ھەوالداندا، ئەگەر يەكك خۆى كرد بە مائىكدە و كابرايەك بە دوایەو بوو بىكوژىت و پرسىارى لە خاوەن مائەل كرد دەربارەى ئەو پاكردوو، دەبى درۆى لەگەل بكات، نايىت پاستى پى بلىت و كابرا بدا بە كوشت، كەواتە لە وھالەتەدا درۆ كردن بوو بە فرمانىكى واجب، خۆ ئاشكرایە درۆ صیڤەتىكى نەقەسە لەلای ئاقلەكان، بەلام لەم كاتەدا ھۆكارىكى لاوەكى پەيدبوو، ھوكمەكەى گۆرپو، چونكە ئەو شەخەسە كە پرسىارى لى دەكرىت و ناچار دەبىت كە درۆ بكات، لەبەر بى دەستەلاتىيەتى، خۆ ئەگەر بىتوانىايە پاستىش بلىت و بى منەتىش بىت لە كابراى پرسىاركەر، ئەو چاكتر وابوو درۆكە نەكات، بەلام نایا خودا قىياس دەكرىتە سەر ئەو بەندە لاوازە، كەواتە: خودا بى ئىحتىاجە لە ھەموان و، كەسىش ناتوانىت ناچارى بكات بۆ درۆ كردن (حاشا لەوزاتە)، بۆيە لە ھەموو ھالەتەدا نايىت باسى ئەو بەكەين كە درۆ كردن صیڤەتىكى نەقەسەو، بەھۆى بەلگەى موعتەزىلەكان نەبوايە ئەم بەرگريمان لە خودا بۆ نەدەكرا، بەلكە دەبىت بزائىن كە محالە ئەو صیڤەتە نەقەسە ھەر لە سەرەتاو بەدەینە پال زاتى پەروردگار. دووبابەتى گرىنگ ھەيە لەبارەى دامەزراندنى عەقىدەو كە باسىان نەكەراو و شىخى زوبەيدى بەدرىزى باسىان دەكات و ئىمەش كورتیان دەكەينەو:

يەكەمیان: بە برپاى ئەھلى سوننەت و جەماعەت خودا ﷻ ھىچ كارىك بۆ غەرەزىكى تايبەتى نايكات، ئەگەر وابكات كەواتە بەخۆى ناقيصەو دەيەوتت بەو كارە خۆى تەواو بكات، كە ئەمەش محالە لە ھەقى خودادا. ھەر ھەكارەكانى خودا لە پىناوى ئەو ھەدا نىيە كە بەندەكان بگەن يان نەگەن بە بەرزەو ھەندى خوڤان، چونكە ئەو دوو بابەتە لە خودا ئەگەر يەكسانە، كەواتە ناكرىت بىتتە

نامانجیکی خودایی، چونکه به بئ پئویست و (موره ججیج) بارسهنگی لایهك به سه رلاکهی تردا درووست نییه، وه نه گهر کرداری عه بده که لای خودا به کسان نه بیئت، به و شیوهی که به رژه وهندی به نده که ی لاگرنگتر بیئت، نه وه ده بیئت به رژه وهندی به یه بۆ ته و او بکات، نه مهش کۆتا نایهت، ده شزانی که خودا به بئ بوونی نه و غه ره زهش ده توانیئت نه وهی بیه و بیئت بکات، که واته چپئویستی به و هۆکاره بوو که ده زانی شتی عه بهس و بئ بایه خیش له حهقی خودادا محاله.

دوو هه م: دیسان نه هلی سوننهت و جه ماعهت هاویران که خودا ته نها له بهر ره حمه تی خۆی ئیمه ی درووست کردوه، نه وهی ئیطاعه ی هه بیئت ده یخاته به هه شته وه، به بئ نه وهی طاعه ته که عیله تی چوونه به هه شت بیئت، به لکو ته نها به فه زلی خودایه، وه نه وهش بیگویی بکات، نه وه ده خرته ناو ناگروه به پی عه دلی خودا، به بئ نه وهی که طاعه ته که هۆکاری چوونه ناو به هه شت بیئت، یان بئ نه مریه که عیله تی چوونه ناو ناگربیئت، به لکه هۆکاری هه مووی نه وهیه که خودا نه و حاله ته ی بۆ تاییهت کردوون، به پی ئیراده و حیکمهت و ئاره زوی خۆی، که واته کرده و کان ته نها نیشانه ی نه و حاله ته ن که له پاداشت و تۆله روه پروی ده بنه وه، له به ختیاری و به دبه ختی، بۆیه زانیان کۆده نگیان هه یه له سه ر نه وهی که هه رکه سیك به کرداری خۆیدا بنازیت نه وه به شیرکی خه فی و شاراره له سه ری حیسابه، وه نه گهر کرده وه کان موجیی چوونه ناو به هه شت بن، نه و پئویست بوو که پشتیان بئ بسپئریت، وهك شیخی زوبهیدی نه قلی فه رموده کانیان ده کات و ده فه رموون:

وفي الفقه الأوسط للامام أبي حنيفة رحمه الله تعالى: وحق الله عليهم أن يعبدوه ولا يشركوا به شيئاً، فإذا فعلوا ذلك فحَقُّهم عليه أن يُغفر لهم ويثيبهم عليه فأشار بالجملة الأخيرة إلى أن الأعمال لو كانت سبباً موجباً للثابة والعقاب لما

که واته شهر د هزانیت که درنده ترسناکه زیان به خسه کان له دوی مردن نیڅه ی پښ ده گرن، به هوئی نه قله وه ده توانیت بزانیټ سوودی قسه کانی چیه و چوڼ له داهاتوودا ده توانیت کارنک بکات که سوود مه ند بیټ، سرووشتی مروفیش هانی دهادات که حه زهر وه بگریټ که خوئی له و زیانانه به دوور بگریټ، وه د هزانیت: مانای نه وه ی نه و شته پیوسته که بگریټ، واته نه گهر نه یکات زبانی پښ ده گات، مانای نه وه یش که شهر شت واجب ده کات: چونکه شهرعه که نه و زیانته ده خاته به رچاوو پیټ دهناسینیت که چاوه نوار ده کات، به راستی نه قل هه رگیز به و داهاتووه نازانیټ که له دوی مردن چی به سهر دیت، نه گهر شوینی ئاره زوات بکه ویت. نه مه یه مانای جیاوازی له میانی شهر و نه قلدا، وه کاریگه ریه کانیان له دیاری کردنی واجب و پیوستیه کان، وه نه گهر ترسی ټوله ی نه بوايه له به رامبه ر وازه ینان له و شتانه ی که فهرمانی پښ دراوه، نه و کاته فهرمانه واجب و پیوسته که جیگیر نه ده بوو، چونکه هیچ مانایه ک نامینیته وه بو وشه ی واجب، مه گهر نه ونده نه بیټ که نه کردنی نه و واجبه خاوه نه که ی دوو چاری زیاننک ده کاته وه له ناخیره تدا.

---

تخلف، واللازم باطلٌ لثبوتِ العفو والمَغفرة في البعض كما في التوبة اتفاقاً، وثبوت الهدم والاحباط عمن عاش على الكفر ثم أمن أو على الإيمان ثم كفر. واشترط الموت على ذلك للاستحقاق يُبطل الاستحقاق أصلاً، لعدم الشرط عند تحقق العلة وانقضاء العلة عند تحققه كما في شرح المقاصد. والمَحْدِث يَتَمَسَّكُ بقوله ﷺ إِعْمَلُوا فَكُلُّ مُسْرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ، وقوله ﷺ لَنْ يَدْخُلَ أَحَدُكُمْ الْجَنَّةَ بِعَمَلِهِ قَالُوا وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَتِهِ. عوردها ده لاین: نه وه ی گه یشته متمانه، که به هوئی به ندایه تییه وه هیچی نییه مه گهر به فزلی خودا، نه وه له عبوودیه ت تن گه یشتووه، والّا لو کان شیءٌ یوجبُ الحظوة غیر الفضل لکان مُنازعا للسید فی سیادته. والله أعلم بنواره: الإتحاف ۱۹۷/۲.

## بنه‌مای نۆیه‌م:

ده‌بێ بروای وابێت که ناردنی پێغه‌مبه‌ران (سه‌لامی خودایان له‌سه‌ر) محال نییه:

به‌پێچه‌وانه‌ی رای (به‌راهیمه) و صائیه‌کانه‌وه<sup>(۱)</sup>، که ده‌لێن:

ناردنی پێغه‌مبه‌ران هیچ سوودێکی نییه، به‌هۆی ئەقله‌وه ده‌توانرێت  
بۆشایی ئەوان پڕبکێتته‌وه، ئەم قسه‌شیان ڕەد ده‌کێتته‌وه، چونکه ئەقل  
ناتوانێت ڕێنوماپی مڕۆف بکات بۆ ئەوکردارانه‌ی که ده‌بێته‌ مایه‌ی ڕزگاربوونی  
له‌ دوا‌ڕۆژدا، وه‌ک چۆن له‌دونیاییدا به‌هۆی ئەقله‌وه ده‌رمانی  
سوودبه‌خشیشته‌ ده‌سناکه‌وێت.

که‌واته پێویستی خه‌لکی بۆ پێغه‌مبه‌ران، وه‌ک پێویستیانه‌ بۆ دکتۆرو  
چاره‌سه‌ریه‌کان، به‌لام ڕاستگۆیی پزیشک به‌هۆی تاقیکردنه‌وه‌وه ده‌زانرێت، وه  
ڕاستگۆیی پێغه‌مبه‌ران به‌هۆی موعجیزه‌وه ده‌زانرێت.

## بنه‌مای ده‌یه‌م:

به‌راستی خودای گه‌وره‌ﷻ هه‌زره‌تی موحه‌ممه‌د پێغه‌مبه‌ری ﷺ ڕه‌وانه‌ کردووه  
به‌کۆتا پێغه‌مبه‌ران، وه‌ ئاینه‌که‌ی هه‌موو شه‌ریعه‌ته‌ پێشووه‌کانی پێشووتر  
هه‌ڵده‌وه‌شێنێته‌وه، وه‌ک شه‌ریعه‌تی جوله‌که‌و گاور و صابیئه‌کان.  
وه‌ پشتراستی کردۆته‌وه به‌ چه‌ندین موعجیزه‌ی ئاشکرا و ئایات و به‌لگه‌ی  
به‌هێزو سه‌رسوڕه‌ینهر، وه‌ک دووله‌تکردنی مانگ و<sup>(۲)</sup>،

---

(۱) به‌راهیمه: تاقمێکن له‌ حوکه‌ما هیندیه‌کان، واگومان ده‌بهن که له‌سه‌ردینی  
هه‌زره‌تی ئیبراهیم (سه‌لامی خودای له‌سه‌)

(۲) که مانگ بووبه‌دوو پارچه‌وه له‌ مه‌که‌دا، عن ابن مسعود رضي الله عنه قال:  
انشق القمر على عهد رسول الله ﷺ بمكة فَلَقتينِ أی شَقَّینِ مُتباعَدینِ بَحِیْثُ

كَانَ الْجَبَلُ بَيْنَهُمَا، وَكَانَ ذَلِكَ فِي مَقَامِ التَّحْدِي فَكَانَ مُعْجَزَةً كَمَا فِي شَرْحِ الْمَوَاقِفِ. وَالحديث متفق عليه من حديث أنس وابن مسعود وابن عباس البخاري (٣٦٣٧) ومسلم (٢٨٠٢) قاله العراقي، قال الزبيدي ٢/٢٠٤: وأخرجه أحمد وأبو داود والطيالسي وأبو عوانة وإسحق وعبد الرزاق والطبراني وابن مردويه من حديث ابن مسعود وابن عباس والبيهقي وأبو نعيم من حديث ابن مسعود وفي رواية عن أنس: أن ذلك كان بعد سؤال المشركين وفي رواية أبي نعيم عن ابن مسعود: لقد رأيت أحد شقيقه على الجبل الذي بُنِيَ وَنَحْنُ بِمَكَّةَ وقال ابن السبكي أنه متواتر

(١) قال العراقي أخرجه البيهقي في دلائل النبوة من حديث أبي زر وقال صالح ابن الأخضر ليس بالحافظ والمحفوظ رواية رجل من بني سليم لم يسم عن أبي زر اه. قال الزبيدي ٢/٢٠٥: عبارة البيهقي في الدلائل كذا رواه صالح بن أبي الأخضر ولم يكن بالحافظ عن الزهري عن سويد بن يزيد السلمي عن أبي زر. والمحفوظ ما رواه شعيب عن أبي حمزة عن الزهري قال وذكر الوليد بن سويد إن رجلاً من بني سليم كبير السن اه. قلت: وهكذا أخرجه محمد بن يحيى الذهلي في الزهريات قال أخبرنا أبو اليمان أخبرنا شعيب عن أبي حمزة عن الزهري قال ذكر الوليد بن سويد أن رجلاً من بني سليم كبير السن كان ممن أدرك أبا زر بالريذة عن أبي زر قال: هجرت يوماً من الأيام فاذا النبي ﷺ قد خرج من بيته فسألت عنه الخادم فاخبرني أنه ببیت عائشة، فاتيتُه وهو جالس وليس عنده أحد من الناس، وكأني أرى حينئذ أنه في وهنٍ، وسلّمت عليه فردّ عليّ السلام ثم قال: ما جاء بك؟ قلتُ الله ورسوله أعلم، فأمرني أن أجلس، فجلستُ إلى جنبه لا أسأله عن شيء إلا ويذكره لي، فمكثتُ غير كثيرٍ فجاء أبو بكر يمشي مُسرِعاً فسَلَّمَ فَرَدَّ عَلَيْهِ السَّلام، ثم قال: ما جاء بك؟ قال جاء بي الله ورسوله، فأشار بيده أن أجلس، فجلستُ إلى رِبوّة مُقابلِ النبي ﷺ ثم جاء عمر ففعلَ مثل ذلك، وقال له رسول الله ﷺ مثل ذلك وجلس إلى جنب أبي بكر، ثم جاء عثمان كذلك، وجلس إلى جنب عمر، ثم قبض رسول الله ﷺ على خَصِيصَاتِ سَبْعِ أَوْ تِسْعِ أَوْ مَا

وه قسه كردن و به گوهائى گياندارى بن زوبان ، <sup>(۱)</sup>

قَرُبَ مِنْ ذَلِكَ، فَسَبَّخَنَ فِي يَدِهِ حَتَّى سَمِعَ لَهُنَّ حَنِينًا كَحَنِينِ النَّحْلِ فِي كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ نَاولَهُنَّ أبا بكر وجاوزني. فَسَبَّخَنَ فِي كَفِّهِ، ثُمَّ أَخَذَهُنَّ مِنْهُ فَوَضَعَهُنَّ فِي الْأَرْضِ فَخَرَسْنَ، ثُمَّ نَاولَهُنَّ عُمَرَ، فَسَبَّخَنَ فِي كَفِّهِ، ثُمَّ نَاولَهُنَّ عُثْمَانَ فَسَبَّخَنَ فِي كَفِّهِ، ثُمَّ أَخَذَهُنَّ مِنْهُ فَوَضَعَهُنَّ فِي الْأَرْضِ فَخَرَسْنَ اهـ . وقال الحافظ ابن حجر قد اشتهر على الألسنة تسبيح الخصى في كَفِّهِ ﷺ أخرجه البزار والطبراني في الاوسط (٤٠١٩) وفي رواية الطبراني فسمع تسابيحهن من في الحلقة، ثم دَفَعَهُنَّ إِلَيْنَا فَلَمْ يُسَبِّخَنَّ مَعَ أَحَدٍ مِنَّا. ثم ساق كلام البيهقي الذي اوردناه بتمامه، ثم قال: و ليس لهذا الحديث إلا هذه الطريق الواحدة مع ضعفها، لكنه مشهور عند الناس. وأما تسبيح الطعام فقد أخرج البخاري من حديث ابن مسعود قال: كُنَّا نَأْكُلُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ الطَّعَامَ وَنَحْنُ نَسْمَعُ تَسْبِيحَ الطَّعَامِ وَفِي الشِّفَاءِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ مَرَضَ النَّبِيُّ ﷺ فَأَتَاهُ جَبْرِيلُ بِطَبَقٍ فِيهِ رَمَانٌ وَعَنْبٌ فَأَكَلَ مِنْهُ النَّبِيُّ ﷺ فَسَبَّحَ وَأَقْرَأَ الْحَافِظُ ابْنَ حَجَرٍ فِي الْفَتْحِ

(۱) ومنه حديث العجماء جبار قال العراقي و أخرج أحمد و البيهقي باسناد صحيح من حديث يعلى بن مرة في البعير الذي شكا إلى النبي ﷺ أهله وقد ورد في كلام الضبّ والظبية والذئب والحمرة أحاديث رواها البيهقي في الدلائل اهـ ، قلت سياق حديث يعلى بن مرة الثَّقَفِي على ما أورده البغوي في شرح السنة هكذا: بينا نحن نسير مع النبي ﷺ إِذْ مَرَّبْنَا بَعِيرٌ يَسْنَى عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَاهُ الْبَعِيرُ جَرَّ جِرْجَرَ فَوَضَعَ جِرَانَهُ فَوَقَّفَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ أَيْنَ صَاحِبُ الْبَعِيرِ؟ فَجَاءَهُ فَقَالَ بَعِينُهُ فَقَالَ بَلَى نَهَيْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنَّهُ لِأَهْلٍ بَيْتٍ مَا لَهُمْ مَعِيشَةٌ غَيْرُهُ، فَقَالَ أَمَا ذَكَرْتَ هَذَا مِنْ أَمْرِهِ فَإِنَّهُ شَكَا كَثْرَةَ الْعَمَلِ وَقِلَّةَ الْعَلْفِ فَاحْسِنُوا إِلَيْهِ وَرَوَى لِلْأَمَامِ أَحْمَدُ قِصَّةَ أُخْرَى بَنَحُو مَا تَقْدَمُ مِنْ حَدِيثِهِ وَسَنَدُهُ الضَّعِيفُ وَأَخْرَجَ ابْنُ شَاهِينَ فِي الدَّلَائِلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: أَرَدْتُ أَنْ أَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ خَلَقَهُ فَدَخَلَ حَائِطَ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا جَمَلٌ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ ﷺ حَنْ فَذَرَقَتْ عَيْنَاهُ فَأَتَاهُ النَّبِيُّ ﷺ



فمسح ذفراته، فسكن ثم قال: مَنْ رَبُّ هَذَا الْجَمَلِ فجاءَ فَتَى من الأنصار وقال هذا لى يا رسول الله، فقال أَلَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ؟ الّتي ملكك الله إياها، فَإِنَّهُ شَكَا إِلَى إِنَّكَ تُجْبِعُهُ وَتُذِيبُهُ وَهُوَ حَدِيثٌ صَحِيحٌ وَرواه ابو داود عن موسى بن اسماعيل عن مهدي بن ميمون وروى أحمد والنسائي من حديث أنس رضي الله عنه: كان أهل بيت من الانصار لهم جل يسنون عليه وإنه استصعب عليهم فمَنَعَهُمْ ظَهْرَهُ وَإِنْ الْأَنْصَارُ جَانُوا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا: إِنَّهُ كَانَ لَنَا جَمَلًا نَسِيَّ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ اسْتَصْعَبَ عَلَيْنَا، وَنَمَعَنَا ظَهْرَهُ وَقَدْ عَطَشَ النَّخْلُ وَالزَّرْعُ، فقال رسول الله ﷺ لأصحابه قوموا، فقاموا فدخل الحائطَ والجَمَلَ فِي نَاحِيَةٍ فَمَشَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَحْوَهُ فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَدْ صَارَ مِثْلُ الْكَلْبِ الْكَلْبُ وَإِنَّا نَخَافُ عَلَيْكَ صَوْلَتَهُ فقال رسول الله ﷺ ليس عليّ منه بأس، فلما نظرَ الجَمَلُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَقْبَلَ نَحْوَهُ حَتَّى خَرَّ سَاجِدًا بَيْنَ يَدَيْهِ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِنَاصِيَتِهِ أَذَلَّ مَا كَانَ قَطً، حَتَّى أَدْخَلَهُ فِي الْعَمَلِ، فَقَالَ لَهُ أَصْحَابُهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذِهِ بَهِيمَةٌ لَا تَعْقِلُ تَسْجُدُ لَكَ، وَنَحْنُ نَعْقِلُ فَتَحْنُ أَحَقُّ أَنْ نَسْجُدَ لَكَ، فقال ﷺ لَا يَصْلَحُ لِبَشَرٍ أَنْ يَسْجُدَ لِبَشَرٍ لَوْ صَلَحَ لِبَشَرٍ أَنْ يَسْجُدَ لِبَشَرٍ لَأَمَرْتُ الْمَرْأَةَ أَنْ تَسْجُدَ لِرُؤُوسِهَا، مِنْ عِظَمِ حَقِّهِ عَلَيْهَا، وَقَدْ رَوَى مِنْ حَدِيثِ ابْنِ عِمْرَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ فِي مُحَفَلٍ مِنْ أَصْحَابِهِ إِذْ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ قَدْ صَادَ ضَبًّا جَعَلَهُ فِي كَهْفٍ لِيَذْهَبَ بِهِ إِلَى رَحْلِهِ فَيَشْوِيهِ وَيَأْكُلَهُ، فَلَمَّا رَأَى الْجَمَاعَةَ قَالَ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا نَبِيُّ اللَّهِ، فَأَخْرَجَ الضَّبَّ مِنْ كَهْفِهِ وَقَالَ: وَاللَّاتِ وَالْعُزَّى لَا أَمْنُ بَكَ أَوْ يُؤْمِنُ هَذَا الضَّبُّ، فَأَجَابَهُ بِلِسَانٍ يَسْمَعُهُ الْقَوْمُ جَمِيعًا: لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ يَا زَيْنَ مَنْ وَاقِيَ الْقِيَامَةَ، قَالَ مَنْ تَعْبُدُ قَالَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ عَرْشُهُ، وَفِي الْأَرْضِ سُلْطَانُهُ، وَفِي الْبَحْرِ سَبِيلُهُ، وَفِي الْجَنَّةِ رَحْمَتُهُ، وَفِي النَّارِ عِقَابُهُ، قَالَ فَمَنْ أَنَا؟ قَالَ: رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَخَاتَمُ النَّبِيِّينَ، وَقَدْ أَفْلَحَ مَنْ صَدَّقَكَ وَخَابَ مَنْ كَذَّبَكَ فَأَسْلَمَ الْأَعْرَابِيُّ... الْحَدِيثُ بِطَوْلِهِ، وَهُوَ مُطْعَمٌ فِيهِ، وَقِيلَ إِنَّهُ مَوْضُوعٌ لَكِنَّ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ فِيهَا مَا هُوَ أَبْلَغُ مِنْ هَذَا وَلَيْسَ فِيهِ مَا يَنْكَرُ شَرْعًا خُصُوصًا، وَقَدْ رَوَاهُ الْأَثَمَةُ، فَهَاجَتْهُ الضَّعْفُ لَا الْوَضْعُ وَأَمَّا حَدِيثُ الطَّبِيبَةِ فَأَخْرَجَهُ

يان وهك نهو ناوهى كه له ميانى په نجه كانيه وه هاته دهره وه،<sup>(١)</sup>

البهقي من طُرُقٍ وَضَعَهُ جَمَاعَةٌ مِنَ الْأَثَمَةِ، وَذَكَرَهُ عِيَاضُ فِي الشِّفَاءِ وَرَوَاهُ أَبُو نَعِيمٍ فِي الدَّلَائِلِ بِإِسْنَادٍ فِيهِ مَجَاهِيلٌ عَنْ حَبِيبِ بْنِ مُحَصَّنٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ الْحَدِيثَ بِطَوْلِهِ، وَفِيهِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَادَنِي هَذَا الْأَعْرَابِيُّ وَلِي خَشْفَانٌ فِي ذَلِكَ الْجَبَلِ فَاطْلُقْنِي حَتَّى أَذْهَبَ وَأَرْضِعَهُمَا وَأَرْجِعَ الْخ. وَرَوَاهُ الطَّبْرَانِيُّ بِنَحْوِهِ وَالْمُنْذَرِيُّ فِي التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ مِنْ بَابِ الزَّكَاةِ وَقَالَ الْحَافِظُ بْنُ كَثِيرٍ إِنَّهُ لَا أَصْلَ لَهُ، وَقَالَ الْحَافِظُ السَّخَاوِيُّ لَكِنَّهُ وَرَدَ فِي الْجُمْلَةِ عِدَّةُ أَحَادِيثَ يَقْوَى بَعْضُهَا أَوْرَدَهَا الْحَافِظُ بْنُ حَجَرٍ فِي الْمَجْلِسِ الْحَادِي وَالسَّتِينَ مِنْ تَخْرُجِ أَحَادِيثِ الْمُخْتَصَرِ.

(١) هذه المعجزة في عدة مواطن في مشاهد عظيمة ووردت من طرق كثيرة يفيد مجموعها العلم القطعي المستفاد من التواتر المعنوي ولم يسمع بمثل هذه المعجزة عن غير نبينا ﷺ حيث نبغ من بين عظمه وعصبه ولحمه ودمه، قال القرطبي ونقل ابن عبد البر عن المزني أنه قال: هو أبلغ من المعجزة من نبعه من الحجر، حيث ضربته موسى عليه السلام بالعصا فتفجرت منه المياه، لأن خروج الماء من الحجرة معهود بخلافه من بين اللحم والدم اهـ. وقد فات العراقي هذا الحديث فلم يذكره في تخريجه، ونحن نذكر بعون الله تعالى من رواه من الصحابة ومن أخرجه رواه أنس و جابر وابن مسعود وابن عباس وأبوليلي الانصاري وأبورافع، أما حديث أنس فأخرجه الشيخان والبهقي وابن شاهين لفظ الصحيحين: رأيت رسول الله ﷺ و حانت صلاة العصر و التمس الناس الضوء فلم يجدوه فأتى رسول الله ﷺ بوضوء فوضع يده في ذلك الإناء فأمر الناس أن يتوضؤوا منه. فرأيت الماء ينبع من بين أصابعه فتوضأ الناس حتى توضئوا من عندهم، وفي لفظ للبخاري: كانوا ثمانين رجلا وفي لفظ له: فجعل الماء ينبع من بين أصابعه وأطراف أصابعه حتى توضأ القوم فقلنا لأنس: كم كنتم؟ قال كنا ثلثمائة وفي الصحيحين قال: عطش الناس يوم الحديبية وكان رسول الله ﷺ بين يديه ركوة يتوضأ منها و جهش الناس نحوه فقال: ما لكم فقالوا يا رسول الله ليس عندنا ما نتوضأ. ولا ما

وه له نیشانەو بەلگە ئاشکراکان، که بەر بەرەکانی و تەحەددای هەموان و تەواوی عەرەبیشی پێکردوو، موعجیزەی قورئانی پیرۆز، چونکە عەرەبەکان لەگەڵ ئەوەدا که لەهەموان جیا دەکرانەو بە فەصاحت و قسەزانی و ڕەوانبێژیەو، خویشیان کردە نامانجی راستەقینە، بۆ بەدیل گرتن و تالان کردن و کوشتن و دەرکردنی پیغەمبەر ﷺ، وەک چۆن خودا ﷻ هەوایی لێ داو، وە نەیان توانی بەهاووپێنەیی خۆی ڕۆبەپۆی ببەنەو، چونکە هەرگیز لە توانای ئادەمیزاددا نەبوو، که ئەو توانا و ڕەوانبێژی و کورتی لەفزو زۆری و اتا و ڕێکخستنی بابەتەکانی وەک قورئان شتیکی نوێ بێننە ئاراو، جگە لەوەی که قورئان ئەو هەموو هەوالانەیی ئوممەتە پێشووەکانی لە خۆ گرتوو، که کەسیکی نەخوێندەوار و نەشارەزا لە پەراو نوێسراوەکان، بەو هەموو جوانکاریە و، پێشی بێت لە هەوالە غەیب و شاراوەکان، لە چەندین کارو فەرماندا، که راستی هەموویان لە داها توودا دەرکەوت، وەک ئەوەی که خودا فەرموویەتی: ﴿لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَمِينٌ مُّحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ﴾ فتح/ ۲۷. (واتە: بێگومان خودا راستی کرد لەگەڵ پیغەمبەرەکی

---

نشریه، إلا ما بين يديك، فوضع يده في الركوة، فجعل الماء يفور من بين أصابعه كأمثال العيون، فشربنا وتوضأنا، قلت: كم كنتم؟ قالوا: لو كنا مائة ألف لكفانا، كنّا خمس عشرة مائة ولفظ البيهقي كنا مع رسول الله ﷺ في سفر فأصابنا عطش فجهشنا إلى رسول الله ﷺ قال: فوضع يده في تور من ماء بين يديه، فجعل الماء ينبع من بين أصابعه كأنه العيون، قال: خذوا بسم الله، فشربنا فوسعنا وكفانا ولو كنا مائة ألف لكفانا، قلت لجابر: كم كنتم؟ قال: ألفاً وخمسائة، واما حديث ابن مسعود فاخرجه البخاري من طريق علقمة عنه ولفظه بينما نحن مع رسول الله ﷺ وليس معنا ماء فقال لنا رسول الله ﷺ اطلبوا من معه فُضِلَ ماء فأُتي بماءٍ فصبّه في اناء، ثم وضع كفّه فيه فجعل الماء ينبع من بين أصابعه.

خۆی، لەو خەوێدا کە دیبوی، کە بە گوێرەى ئەو خەوێ بەئێزنى خودا  
ئێوێ ئەمىن و بێتەرس دەپۆنە ناو (مەسجیدی حەرامەوێ) وە هەندیکىشتان  
سەرتان دەتاشن و هەندیکىشتان مووی سەرتان کورت دەکەنەوێ<sup>(١)</sup>، کە  
هەموو ئەم هەوالانەیش لە چەرخى پێغەمبەر ﷺ خۆیدا پویداوێ، هەروەها  
قورئان فەرموویەتى:

﴿الْم، غُلِبَتِ الرُّومُ، فِي أَذْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلِيهِمْ سَيَغْلِبُونَ، فِي  
بِضْعِ سَنِينَ﴾، (الروم/١-٣). واتە: پۆمىيەکان تێکشکان، لە وڵاتىكى نزىك لە وڵاتى  
عەرەبەوێ، ئەم پۆمىيانە پاش ئەم شکاندنەيان زāl دەبنەوێ بەسەر ئەوانەدا  
کە شکاندبوونيان، کە فارسەکانن، لە ماوێ چەند سالتیکدا<sup>(٢)</sup>،

پۆى دەلالەتکردنى موعجىزەکان لە سەرپاستگۆيى پێغەمبەران:

هەموو ئەوانەى لە توانای ئادەمى دا نىيە، هەمووی کارو فىعلی خودایە،  
هەركاتىك باشتر پەيوەست بێت بە تەحەددا و پۆبەپۆبوونەوێ، ئەوێ لە جىتى  
ئەوێيە کە بوتريت: راستت وتووی، ئەمەش وەكو كەسىك لەبەردەم پادشایەكى  
زۆر گەورەدابیت، وایش بگەئىت بە ژێر دەستەکانى، کە ئەو نێردراوى پادشایە  
بۆلايان، ئەوێ بەراستى هەرچەندىك بلىت بە پاشاکەيان:

ئەگەر من راستم کردووی.. ئەوا لەسەر تەختەكەت سى جار هەلبستە و  
دابىشەرەووی، بە پێچەوانەى نەرىتى خۆت، مەلىكىش بە هەمان شىوێ ئەو  
کارەى کرد، کەواتە ئامادەبووان دلىنایىيەكى تەواو وەردەگرن، وە بەزەرورەت  
دەزانن کە ئەم کارەى پادشا لە بەرامبەرى ژێردەستەکانیدا لە شوێنى ئەوێدایە  
کە شایەتى بدات بەراستگۆيى نوێنەرەكەیدا، واتە: راستت وت.

(١) خۆلاصەى تەفسىرى نامى، ٥١٤.

(٢) هەمان سەرچاو/٤٠٣.

## پایه‌ی چوارهم: بیسراوه‌کان

وه باوه‌پرکردن به پیغه‌مبه‌ر ﷺ له وه‌ه‌والانه‌ی که داویه‌تی و

که له‌رینگه‌ی بیستنه‌وه نه‌بیئت نه‌قل پێ یان نازانیئت،

بنه‌ماکه‌یشی له‌سه‌رده‌ پایه‌ دامه‌زراوه

بنه‌مای یه‌که‌م: چه‌شر و نه‌شر<sup>(۱)</sup>

شه‌ری پیرۆز باسی چه‌شر و زیندووبونه‌وه ده‌کات، که‌راسته‌و دیته‌جێ، پێویسته‌ باوه‌ریان پێ به‌یتریت، چونکه له ئه‌قلیشدا بوونی نه‌و چه‌شره ده‌گونجیئت، واته: گه‌رانه‌وه‌ی مروّفه‌ دوا‌ی به‌فه‌ناچوون بو دووباره‌ ژبان، نه‌مه‌ش له توانای خودادایه، وه‌ك چۆن له سه‌ره‌تاوه درووستی کردووه، ئاواش ده‌توانیئت زیندووی بکاته‌وه، خودای گه‌وره‌ فه‌رموویه‌تی: ﴿قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ، قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ﴾ (یس/۷۹).

ده‌ئییئت: کێ نه‌و ئیسک و پرووسکه‌ رزێوانه‌ زیندووده‌کاته‌وه؟ تۆ پێیان بێ: نه‌وه‌ی یه‌که‌مجار درووستی کردووه، کۆیان ده‌کاته‌وه‌و گیانده‌کاته‌وه‌ به‌به‌ریاندا. که‌واته: نه‌وه‌ی که له‌سه‌ره‌تاوه درووستی کردووه، ده‌یکاته به‌لگه‌ی دووباره‌ گه‌رانه‌وه‌و زیندووبونه‌وه‌ی، هه‌روه‌ها خودای (عَزَّوَجَلَّ) فه‌رموویه‌تی: ﴿مَا خَلَقُكُمْ وَلَا بَعَثُكُمْ إِلَّا كَنْفُسٍ وَاحِدَةٍ﴾ (لقمان/۲۸)، واته: درووست کردن و زیندوو کردنه‌وه‌ی ئیوه‌ لای خودا هه‌ر نه‌وه‌نده‌ی درووستکردی یه‌ك که‌سی تێده‌چییئت. گه‌رانه‌وه‌یش دووباره‌ درووستکردنه‌وه‌یه‌کی تهره‌و کارێکی مومکینه‌و ده‌گونجیئت.

---

(۱) به‌پراستی جه‌سته‌ی ئاده‌میزاد جگه له (عجب الذنب) نه‌بیئت، وه‌ك له سه‌حیحی نیمامی بوخاری و موسلیم و نه‌حمه‌د و ئیبن حبان رپوايه‌تیان کردووه. هه‌مووی ده‌رزن.

## بنه‌مای دوو‌هه‌م: پرس‌یاری (نه‌گیر و مون‌کەر):<sup>(۱)</sup>

بوونی ئەم مه‌لائیکانه فه‌رمووده‌ی چه‌زره‌تیان ﷺ له‌سه‌ر هاتوو، پێویسته ب‌پروات پێی هه‌بیته، چونکه کارتی مومکینه و محال نییه، چونکه ته‌نها نه‌ونده‌ی ده‌وێت ژبان ب‌گه‌رێته‌وه بۆ به‌شێک له‌ جه‌سته‌ی مرۆف، تا بتوانێت له‌ خیطاب و ئی پرسینه‌وه حالی ب‌بیته، که ئەمه‌ش بۆ خۆی شتیکی گونجاوه ده‌کرێت که ر‌وبدات، ئەوه‌ش نابێته ر‌نگر که جه‌سته‌ی مردوو به‌ خامۆشی ده‌ب‌ینرێت و ئەو ده‌نگی ئی پرسینه‌وه‌یشی ئی ناب‌یستین که پرس‌یاری ئی ده‌کرێت، چونکه ده‌بینین که سێکی نوستوو به‌رواله‌ت خامۆشه و ب‌ن جوو‌له‌یه، به‌لام له‌ ناخیدا وریابه‌و ئاگای له‌ خۆیه‌تی، وه هه‌ست به‌ تازار و خۆشی و تام و چێژ ده‌کات، که به‌ئاگاش دێته‌وه هه‌ست به‌ ئاسه‌واری ئەو خۆشی و ناخۆشیانه ده‌کات.

چه‌زره‌تی پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ و نه‌کانی چه‌زره‌تی جوهره‌ئیلی ده‌بیست و خۆشی ده‌بینی، به‌لام ئەوانه‌ی له‌ چوارده‌وری بوون، نه‌خۆیان ده‌بینی و نه‌گوێب‌یستی قسه‌کانیشی ده‌بوون<sup>(۲)</sup>، چونکه ه‌یچ که‌سێک ناتوانێت گه‌مارۆی هه‌موو زانسته‌کانی خودا بدات و، زانیاری به‌سه‌ر هه‌موویاندا هه‌بیته، که‌واته ئەگه‌ر چاوو گوێی بۆ درووست نه‌کردنایه نه‌یانده‌توانی ه‌یچ شتیکی ب‌زانن.

---

(۱) فه‌رمووده‌کان که‌له‌سه‌ری هاتوون: فاخر الترمزي وصححه وابن حبان من حديث أبي هريرة رضي الله عنه: إذا قُبر الميت، أو قال: أحدكم أتاه ملكان أسودان أزرقان يُقال لأحدهما المنكرو والآخر النكير... الحديث. وفي الصحيحين من حديث أنس رضي الله عنه: إن العبد إذا وُضع في قَبْرِه وتولَّى عنه أصحابه وأنه ليسمع قرع نعالهم، أتاد ملكان فيقعدهانه، الحديث... وفي رواية البيهقي أتاه منكر ونكير وغيرهما من الاخبار الصحيحة.

(۲) وقد أخرج البخاري ومسلم من حديث عائشة رضي الله عنها: أن رسول الله ﷺ قال يوماً: يا عائشة هذا جبريل يقرئك السلام، فقلت: وعليه السلام ترى ما لا أرى قال العراقي وهذا هو الأغلب وإلا فقد رأى جبريل جماعة من الصحابة منهم عمرو بن عبد الله وكعب وغيرهم اهـ

## بنه‌مای سییه‌م: سزای گۆر(عه‌زابی قه‌بر)<sup>(۱)</sup>

شه‌ری پیرۆزبایی سزای قه‌بری کردووه، خودای گه‌وره‌ی فەرموویه‌تی:

﴿النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ﴾ (غافر/۴۶)<sup>(۲)</sup>، واته: ئەو سزا به‌دو‌ناهه‌مواره‌ی که ناگری دۆزه‌خه، به‌یانی و ئیواره‌ی ده‌برینه‌ی سه‌یرو ته‌ماشای و، له‌به‌رده‌م ئەو ناگره‌دا گوزه‌ریان پێ ده‌که‌ن، که رۆژی قیامه‌تیش دیته‌ی پێشه‌وه، له‌لای خوداوه فەرمانێک دیت: که‌وا ده‌ست و دائیره‌ی فیرعه‌ون بخه‌نه‌ ناو سه‌ختترین سزاوه<sup>(۳)</sup> (که‌واته‌ پێش سزای دۆزه‌خ، سزایه‌کی تره‌یه‌ که رۆژانه‌ی روه‌پوی ده‌بنه‌وه له‌ باشاندا سزای دۆزه‌خ دیته‌ی پێشه‌وه). په‌ناگرته‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ و سه‌له‌فی صالحین له‌ سزای ناو گۆر ده‌نگی ب‌لاوبۆته‌وه<sup>(۴)</sup>، ئەمه‌یش کارێکی گونجاوه‌و

---

(۱) ئەوه‌ سزای (به‌رزه‌خه) که به‌ عه‌زابی قه‌یرناوده‌بریت، چونکه‌ زیاتر له‌ویدا سزای ده‌دریت، نه‌ینا هه‌ر مردوویه‌ک خودا بیه‌وێت سزای بدات له‌ناو گۆردا ب‌یت یاننا هه‌ر ده‌یدات، که جه‌سته‌و رۆحی مردوو ده‌گرته‌وه‌ به‌ پێی کۆده‌نگی زانا پسپۆره‌کانی ئەم مه‌یدانه، بنواره: إتخاف ۳۷/۲

(۲) قورئانی پیرۆزیش فەرموویه‌تی: ﴿مِمَّا خَطِينَتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأَذْخَلُوا نَارًا﴾، که‌واته‌ قه‌ومه‌که‌ی حه‌زرتی نوح (عليه السلام) خودای گه‌وره‌ی نوقی ناوه‌که‌ی کردن و یه‌کسه‌ری خرا‌نه‌ ناو ناگره‌وه، واته‌ هه‌ر که‌ مردن سزای قه‌بریان یه‌کسه‌ر بۆ ده‌بێته‌ دۆزه‌خ، به‌پێی بنه‌مای زمانه‌وانی پیتی(فاء) بۆ ته‌عقیب و خیراییه، بنواره: إتخاف ۲/۲۱۸ (۳) خولاصه: ۴۷۲.

(۴) نيمامی موسليم ئەو فەرمووده‌ی ر‌سوايه‌ت کردووه‌ که پێغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، قالوا: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. وأُخْرِجَ الْبَخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ مِنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، وَلَهُمَا إِضْطِاضٌ مِنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ رَفَعَتْهُ: إِنَّكُمْ تُفْتَنُونَ أَوْ تُعَذَّبُونَ فِي قُبُورِكُمْ، وَعِنْدَ مُسْلِمٍ: إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ تُبْتَلَى فِي قُبُورِهَا فَأُولَا أَنْ لَا

محال نییه، که واته پئوسته بپروا به بوونی ئەو سزایه بکریت، ئەو هەش نابێتە  
 پێگری سزا که مردوو هە که گیانی پارچه پارچه بووبێت و بڵاوبێت له ناو سکی  
 درپنده و جیقڵدانی پەله وره کاندای، چونکه ئەو هی له گیانی مروڤدا هەست به  
 ئازار دهکات هەندیک پارچهیه، که خودا بیهویت دهرک و ههستکردنی تیدا  
 درووست دهکاتهوه.

## بنه‌مای چواره‌م: کێشانه‌ی کرده‌وه‌کان (میزان)

کێشانه‌ی کرده‌وه‌کان له دواڕۆژدا راسته‌و ده‌بێت بپروامان پێی هه‌بێت،  
 وه‌ک خودا فەرمووی: ﴿وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ﴾ (انبیاء/۴۸)  
 که‌واته کێشانه‌ی پێ له دادگه‌ری داده‌نێین بۆ کرده‌وه‌کانتان له ڕۆژی قیامه‌تدا،  
 وه‌خودا فەرموویه‌تی: ﴿فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ، وَمَنْ خَفَّتْ  
 مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ﴾ (الاعراف/۹)  
 جا هه‌ر که‌سێک کێشی کرده‌وه‌ی چاکی قورس بێت، ئەو هه‌ر ئەوانه‌یه که  
 ڕزگاردەبێت، ئەوانه‌یش که کێشی کرده‌وه‌ی چاکه‌یان سووکه، ئەو هه‌ر خۆیانیان  
 دۆراندوو. (۱)

وه‌ ئەو ڕووه‌ی که په‌ره‌ی کرده‌وه‌کانی له سه‌ر داده‌نرێت و ده‌کێشێت، خودای  
 گه‌وره به‌پێی پله‌کانیان له‌لای خۆی کێشانه‌یان بۆ داده‌نێت، ئەو کاته ئەندازه‌ی  
 کرده‌وه‌کانیان لای هه‌موان ئاشکرا ده‌بێت، بۆشیا‌ن ده‌رده‌که‌ویت که له ئەو  
 په‌ری دادگه‌ریه‌وه‌یه: که دو‌چاری هه‌ر سزاو تۆله‌یه‌ک بێن، وه‌ له ته‌واوی فه‌زڵ و  
 مه‌ره‌بان‌ی خوداوه‌یه که لێبوردنی خودا بیا‌نگرته‌وه و پا‌داشی چه‌ندقات بدرێته‌وه.

---

تَدَافِنُوا لِدَعْوَتِ اللَّهِ أَنْ يَسْمَعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ الَّذِي أَسْمَعُ مِنْهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ النَّبِيُّ ﷺ  
 بَوَجْهِهِ عَلَيْهِ فَقَالَ تَعَوُّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. الإتحاف ۲/۲۱۸.

(۱) خۆڵاصه‌ی ته‌فسیری نامی/۱۵۱.



## بنه‌مای پینجه‌م: پردی په‌رینه‌وه (صیراط)

که پردیکه پاخراوه به‌دریژی به‌سه‌ر دۆزه‌خدا، له مووباریکتره‌و له شمشیر تیرتره، <sup>(۱)</sup>

قورئانیش فه‌رموویه‌تی: ﴿فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ، وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ﴾ (الصافات/۲۴) که‌واته: رتنوما‌ییان ده‌که‌ن و پشیمان ده‌خه‌ن بۆ سه‌ر پردی صیراط و، له‌سه‌ر پرده‌که رایان ده‌وه‌ستینن بۆ ئی پرسینه‌وه، نه‌مه‌ش کارئکی گونجاوه‌و محال نییه، پتویسته‌ بر‌وای پئی هه‌بیت، نه‌وه‌ی که بتوانیت په‌له‌وره‌کان به سه‌ر هه‌وادا بفرینیت و نه‌که‌ونه خواره‌وه، ده‌شتوانیت که مرؤف به‌سه‌ر پردی په‌رینه‌وه‌ی صیراطدا به‌رئ بخت <sup>(۲)</sup>.

(۱) دروست نییه وه‌ک رای موخته‌زله‌کان لیک بدرتته‌وه که نه‌و باریکی و تیریه کینایه‌یه له دادگه‌ری خودا، نه‌خیر نه‌وه راستیه‌و به پئی کرده‌وه‌کانی که‌م و زۆر نه‌و پرده‌بیش باریک و پان ده‌بیت.

(۲) وه‌ک له فه‌رمووده‌ی نیمامی موس‌لیم (۱۸۳) له ر‌وایه‌تی نه‌بی سه‌عیدی خودریه‌وه (رضی الله عنه) ده‌یگرتته‌وه، وَرَجَّحَ الْقُرْطَبِيُّ: أَنَّ الَّذِي يوزن الصَّحَافَ الَّتِي يُكْتَبُ فِيهَا الْأَعْمَالُ، وَنَقَلَ عَنْ ابْنِ عَمْرِو قَالَ: (تُوزَنُ صَحَافُ الْأَعْمَالِ قَالَ: فَإِذَا ثَبِتَ هَذَا فَالْصَّحَفُ أَجْسَامٌ فَيَرْتَفَعُ الْأَشْكَالُ)، وَيَقْوِيهِ حَدِيثُ الْبِطَاقَةِ الَّذِي أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ وَحَسَنَهُ، وَالْحَاكِمُ وَصَحَّحَهُ وَفِيهِ: فَتَوْضَعُ السَّجَلَاتُ فِي كِفَّةٍ وَالْبِطَاقَةُ فِي كِفَّةٍ آه. وَالصَّحِيحُ أَنَّ الْأَعْمَالَ هِيَ الَّتِي تُوزَنُ، وَقَدْ أَخْرَجَ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَصَحَّحَهُ ابْنُ حَبَّانٍ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: (مَا يَوْضَعُ فِي الْمِيزَانِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَثْقَلُ مِنْ خُلُقٍ حَسَنٍ، وَفِي حَدِيثِ جَابِرٍ رَفَعَهُ: تُوضَعُ الْمَوَازِينُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَتُوزَنُ الْحَسَنَاتُ وَالسَّيِّئَاتُ فَمَنْ رَجَحَتْ حَسَنَاتُهُ عَلَى سَيِّئَاتِهِ، قَالَ: أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ)، أَخْرَجَهُ خُثَيْمَةُ فِي فَوَائِدِهِ، وَعِنْدَ ابْنِ الْمُبَارَكِ فِي الزَّهْدِ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ نَحْوَهُ مَوْقُوفًا، وَقَدْ ذَهَبَ الْمُصَنِّفُ فِي الْعَقِيدَةِ الصَّغْرَى وَهَذَا إِلَى أَنَّ الْمَوْزُونَ صَحَافُ الْأَعْمَالِ بِنَوَارِهِ الْإِتْحَافِ، ۲۱۹/۲.

## بنه‌مای شه‌شه‌م:

به‌هه‌شت و ئاگری دۆزه‌خ مه‌خلوقن و درووست کراون

خودای گه‌وره‌ه‌رموویه‌تی: ﴿وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ﴾ (آل عمران/۱۳۳).

واته: باس له‌وه ده‌کات که خیرا بکه‌ن بچن به‌دهم نه‌و به‌هه‌شته‌وه، که پانتاییه‌که‌ی به‌ نه‌ندازه‌ی نه‌رزو ئاسمانه‌کان ده‌بیّت و، ئاماده‌کراوه‌ بۆ ته‌قواکاران، که ه‌رموویه‌تی: (أُعِدَّتْ) به‌لگه‌یه له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که درووست کراوه. پتویسته واتا که‌ی به‌ پتی زاهیری وشه‌و له‌فزه‌که‌ی لیک‌ی بده‌یته‌وه، چونکه هیچ محال بوونیکی تیدا نییه که ئیستا ئاماده‌کرایت.

وه نابن بووتریت: پش رۆژی جه‌زاو پاداشت، چ سوودیک هه‌یه له‌ دروستکردنی به‌هه‌شتدا ؟ چونکه خودای گه‌وره‌ خۆی خاوه‌نی برپاره‌و هیچ که‌س ناتوانیت پرسیاری ئی بکات، به‌لام هه‌مویان به‌پرسیان به‌رامبه‌ر به‌خودا.

## بنه‌مای هه‌وته‌م:

ئیمامه‌تی حه‌ق و راستی دوا‌ی هه‌زره‌تی پیغه‌مبه‌ر ﷺ

یه‌که‌مین پیشه‌وا هه‌زره‌تی نه‌بویه‌که‌ره و له‌دوا‌ی نه‌و هه‌زره‌تی عومه‌ر و له‌پاشان هه‌زره‌تی عوسمان، له‌ پاشان هه‌زره‌تی عه‌لی (خودایان ئی پازی بیّت). هه‌زره‌تی پیغه‌مبه‌ر به‌ده‌ققیکی رۆن و ئاشکرا، ئیمامی دوا‌ی خۆی دیاری نه‌کردوه، نه‌گه‌ر نه‌و فرمانه‌ی دیاری بکرایه، باشتەر ده‌رده‌که‌وت له‌وه‌موو فرمانه‌ تایبه‌تیانه‌ی که بۆ تاکه که‌سه‌کان ده‌ری ده‌کردو دایده‌نان به‌ فه‌رمانده‌ی مه‌یدانی سه‌ربازه‌کان، یان والی و سه‌ربه‌رشتیاری هه‌ندیک له‌ ناوچه‌و ولاته‌کان، که‌واته نه‌گه‌ر به‌ ئاشکرا ئیمامه‌تی دیاری بکرایه‌ چۆن شارایه‌وه؟ وه نه‌گه‌ر دیاربویه، چۆن نه‌ونده له‌ بیر چوویه‌وه تاوا‌ی ئی هات نه‌و

فهرمانه نه گه یشته ئیمه، که واته هه زه تی ئه بویه کر نه بوو به ئیمام به بن هه لئاردن و به یعت پیکردن<sup>(۱)</sup>، نه وانه ش که وای راده گه ینن که ده ققیک هه به له سه ر غه یری ئه بویه کر، نه وه نیسه تی بن فرمانی و پیچه وانکاری ده ده ن له هه موو سه حابه کانی پیغه مبه ر ﷺ، وه نه وانه ن که خه رقی ئیجماع ده که ن، وه له کووده نگی زانایانی ئوممه ت لاده ده ن. نه مه ش جگه له ره وافیزه کان که س ناتوانیت جه ره به زه بی و بن سه لیقه بی وه ها بنوئیت<sup>(۲)</sup>.

وه بیروباوه ری نه هلی سوننه له سه ر نه وه دامه زراوه، که هه مو سه حابه به پاک و پالفته کراو بزانی و ستایشیان بکه ن، وه ک چۆن خودای گه و ره و پیغه مبه ری خودا (سه لات و سه لامی خودای له سه ربیت) ستایشیان کردوون.

---

(۱) وإن قلنا أنه لم ينص على إمامته على أن في الأخبار الواردة ما هو صريح في إمامته وهو إشارة وتلويح، فالأول ما في صحيح مسلم من حديث عائشة رفعتة: (اثنوني بدواة وقرطاس أكتب لأبي بكر كتابا لا يختلف فيه اثنان، ثم قال: يابى الله والمسلمون إلا أبا بكر) وهو في صحيح البخاري من حديثها بمعناه، واما الثاني: وهو الإشارة، فإقامته مقامه في إمامة الصلاة، ولقد روجع في ذلك كما في الصحيحين، وعند الترمذي، من حديثها رفعتة: (لا ينبغي لقوم فيهم أبو بكر أن يؤمهم غيره)، وعلى تقدير عدم النص على إمامته، ففي إجماع الصحابة غنى عنه، إذ هو في ثبوت مقتضاه أقوى من خبر الواحد في ثبوت ما تضمنه، وقد أجمعوا عليه غير أن علياً والعباس والزبير والمقداد لم يُبايعوا إلا ثالث يوم، واعتذروا باشتغالهم في أنفسهم بما أهمهم من وفاة رسول الله ﷺ فتم بذلك الإجماع على أن تخلف من تخلف لم يكن قادحاً فيها.

(۲) نه م تاقمه بویه ناوبران به: رافیزه؟ چونکه فه رمانه ردارى پيشه واه زه یدى كورى عه لى نه بوون، که فرمانی پیدان ئیتر نابیت جنیوو قسه ی ناشیرین به سه حابه بلین، کاتیک به قسه ی نه ویشیان زانی، وه زانییان که ئیخه ی خوی هه لئانه کیئیت له نه بویه کرو عومه ر، ئیتر په فزی هه ئویستی نه ویان کرد و ناوئران به رافیزی. بنواره إتخاف ۲/۲۲۳.

وه ئه وهش كه پويدا له ميانى (حه زره تى) عه لى و (حه زره تى) معاويه دا  
 (خودايان لى رازى بى ت) له سه ر بنه ماي ئىجته ا دبوو، خو (حه زره تى) معاويه  
 كيشه لى له سه ر ئىمامه ت نه بووه له گه ل (حه زره تى) عه لى دا، به لكو ته نها نه وه  
 بوو كه (حه زره تى) عه لى (رضي الله عنه) واى گومان ده برد كه بكوزه كانى  
 هه زره تى عوسمان ته سليم بكاته وه، له گه ل زورى عه شره ت و هوزه كه يان و  
 تىكه لىيان له ناو سه ر باز گادا، نه ونده لى تر ئالۆزى په يدا ده بى ت له كاروبارى  
 ئىمامه تدا، كه هىشتا له سه ره تادايه و نه گىرساوه ته وه، راي وابوو دواى بخت  
 باشترو راستره، وه (حه زره تى) معاويه ش واى گومان ده برد كه مات لكر دنيان و  
 نه دان به ده سه ته وه يان له گه ل گه و رپى تاواني اندا، واى لى په يدا ده بى ت كه هه ر  
 كه سىك هه لسى ت و بپرزى و دزايه تى به پيشه واكان بكات، و زياتر خو ئن پزى  
 لى ده كه وى ته وه، گه و ره زانايانى ش له م باب ته وه فه رموو يانه:

هه موو مو جته هيدىك به دلنبايه وه له سه ر حه ق بوون، وه هه ندى كيش وا  
 بو لى چوون: كه به كى كيان هه قيان پىكاوه. به لام هيج كه سىكى تىگه يشتوو  
 هه لۆستى (حه زره تى) عه لى به لاه هه ل نه بووه <sup>(١)</sup>.

---

(١) به لكو ره حمه تى خودا لى بى ت نه و راستى پىكا بوو له ئىجته ا ده كه يدا، حافىظى  
 زوبه يدى له شىخ شه هابه ددىنى سوهره وه ردى نه قلى ده كات كه له كتيبه كه لى (اعلام  
 الهدى وعقيدة أرباب التقى) دا فه رموو يه تى: نه لى كه سىك كه له ده مار گىرى و  
 هه واپه رستى پارىزرا وى ت: بزانه كه سه حابه ((رضي الله عنهم)) له گه ل نه وه دا كه دل  
 پاك و سینه صاف بوون، نه وانه به شه ر بوون، نه فسيان هه بووه، نه فسيس هه ندى  
 صيفاتى هه يه كه ده رده كه وى ت، نه وانه نه فسيان نه گه ره شيوه يه كيش ده ركه وتايه  
 دلتيان پى رازى نه ده بوو، بو هه ده گه رانه وه بو حوكمى دلته كانيان، وه پشتيان ده كرده  
 راي نه فسه كانيان، هه ندى كى كه م له ناسه وارى نه و حال ته نه فسيانه يان گو تىز رايه وه  
 بو نه وانه لى نه فس په روه ر بوون، وه دلتيان مردوو بوو، هه ست و نىستى دلتيان

## بنه‌مای هه‌شته‌م:

فه‌زَل و گه‌وره‌یی سه‌حابه‌کان به پێی

یه‌ك له‌دوای یه‌کی به‌خه‌لیفه‌بوونیانه.

(واته: چه‌زهره‌تی نه‌بویه‌کرو عومه‌رو عوئمان و عه‌لی خوایان لێ رازی بێت) <sup>(١)</sup>، چونکه‌ چه‌قیقه‌تی گه‌وره‌یی نه‌وه‌یه‌که‌لای خوداوه‌گه‌وره‌بن، نه‌وه‌ش ته‌نها پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ پێی ئاگادار ده‌بێت <sup>(١)</sup>.

---

نه‌ده‌زانی، وایان لێ هات که‌ صیفات‌ه‌کانی نه‌فسیان، ده‌رکی ره‌گه‌زننامه‌ی نه‌فسیه‌تی خوێانی ده‌کرد و له‌سه‌ر نه‌م بنه‌مایه‌هه‌ئس و که‌وته‌کانیان به‌ پێی زاهیری کرده‌وه‌کان ده‌کرد و، نه‌ده‌گه‌رانه‌وه‌ بو‌ناخ و ناوه‌رۆکی دلیان، بۆیه‌ که‌وته‌ ناو کۆمه‌لێک بیدعه‌ی ناهه‌موارو، به‌ره‌و پێگای به‌دبه‌ختی بردن، تا‌لای شه‌ربه‌تی ژبانی پێ‌نۆشین، جا نه‌گه‌ر قه‌بوێ نامۆزگاری ده‌که‌یت، تکایه‌ زوبانت بگه‌ره‌ له‌ باسکردنیان، وا بکه‌ خۆشه‌ویستییه‌که‌ت بۆهه‌موویان یه‌کسان بێت، له‌وه‌ زیاتر به‌دوای هه‌واڵ و بابا‌ته‌ ئالۆزه‌کاندا مه‌گه‌رێ، بادێ خۆت له‌ده‌ست نه‌ده‌یت!! بۆ زیاتر بنواره: الإتحاف ٢/٢٢٩.

(١) وه‌ك له‌ سه‌حیحی بوخاری و موس‌لیمدا هات‌وه‌ له‌ هه‌دیس‌ی (عمرو بن العاص) که‌ پرس‌یاری کرد له‌ پێغه‌مبه‌ر ﷺ کێ له‌هه‌موو که‌س لای تو خۆشه‌ویست تره‌؟ (قال: عائشة، فقلت من الرجال؟ قال: أبوها، قلت ثم من؟ قال عمر بن الخطاب، فعُدَّ رجالاً). وه‌ پێش‌خستنیشی بۆ ئیمامه‌ت، وه‌ك (نافع) ده‌فه‌رمو‌یت:

نیشانه‌یه‌ که‌ نه‌فه‌زلی هه‌موویان بوو.

وفي الصحيحين من حديث ابن عمر (من نُخِرُ بَيْنَ النَّاسِ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نُخِرَ أَبَا بَكْرٍ ثُمَّ عُمَرُ ثُمَّ عَثْمَانُ) زَادَ الطَّبْرَانِيُّ (فَيُبْلَغُ ذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ فَلَا يُنْكَرُهُ).

که‌واته: نه‌م یه‌ك له‌دوای یه‌که‌ له‌خزمه‌ت پێغه‌مبه‌ردا ﷺ باس‌کراوه‌و نکولی لێ نه‌کرد‌وه‌وه، و‌فیه‌ ایضا من حدیث محمد بن الحنفیة:

ده‌شزانين كه له قورئانی پیرۆزدا ستایشی هه‌موویان کراوه‌و چه‌ندین فه‌رمووده‌ش له‌م باره‌وه‌هاتوو، وه‌ته‌نها نه‌وانه‌ی كه ئاگاداری دابه‌زینی وه‌حی و نیگا و قورئان بوون، شاره‌زان له‌و فه‌زڵ و پله‌و پایه‌یه، به‌هۆی قه‌رینه‌و نیشانه‌ی حال و مقام و ورده‌کاریه‌كانی ژبانی نه‌و سه‌رده‌مه.

ئه‌گه‌ر نه‌وان باستر له‌و بابه‌تانه‌ی نه‌گه‌یشتنایه‌ نه‌وا به‌خۆبه‌سه‌ری نه‌یانده‌توانی کاره‌كان و ته‌رتیبی هه‌لبژاردنی خه‌لیفه‌كان به‌وشیوه‌ نه‌نجام بده‌ن، چونكه‌ نه‌وانه‌ له‌ لۆمه‌ی لۆمه‌كه‌ران نه‌ده‌ترسان، وه‌هیچ كه‌س نه‌یده‌توانی له‌حه‌ق و راستی لایان بدات.

قلت لأبي: أيُّ الناس خيرٌ بعد رسول الله ﷺ؟ فقال أبو بكر، فقلت: ثم من؟ قال عمر، وخشيت أن يقول عثمان، قلت: ثم أنت، قال ما أنا إلا واحدٌ من المسلمين، فهذا على نفسه مصرح بأنَّ أبا بكر أفضل الناس. كهواته به‌شه‌هاده‌تی چه‌زره‌تی عه‌لیش هه‌روابوو، بنواره: الإتحاف ٢/٢٢٨.

(١) وه‌ك بوخاری رپوایه‌تی کردوو (٣٦٧٣)، وه‌موسلیم (٢٥٤٠)، به‌مه‌رفوعی: ((لا تسبُّوا أصحابي لا تسبُّوا أصحابي، فوا الذي نفسي بيده: لو أنفق أحدكم مثل أحد ذهباً... ما أدرك مدَّ أحدِهِم ولا نصيفُهُ.)) وفي الترمذي: (٣٨٦٢) مرفوعاً: الله الله في أصحابي لا تتخذوهم غرضاً بعدى، فمن أحبهم فبِحبي أحبهم، ومن أبغضهم فبِبغضي أبغضهم، ومن آذاهم فقد آذاني ومن آذاني فقد آذى الله، ومن آذى الله.. يوشك أن يأخذه)). واته: بۆ خاتری خودا باسی سه‌حابه‌كانی من مه‌كه‌ن وازیان لێ به‌ینن، ئه‌گه‌ر كه‌سێك ئه‌زێتیان بدات ئه‌وه‌ ئه‌زێتی منی داوه، ئه‌وه‌ش ئازاری من بدات ئازاری خودای داوه، ئه‌وه‌ش ئازاری خودا بدات زۆرنزیکه به‌غه‌زه‌بی خۆی بیگرێت، ئه‌گه‌ر ئێسوه به‌ نه‌ندازه‌ی کێوی ئوحوود زێرو ئالتون بیه‌خسهنه‌وه، ناگه‌ن به‌ مشتێك له‌ خێری نه‌وان وا نه‌گه‌ن به‌ نیوه‌یشیدا....

## بنه‌مای نۆیه‌م:

### مه‌رجه‌کانی ئیمامه‌ت

مه‌رجه‌کانی ئیمامه‌ت له‌دوای موسوڵمانی: پێنج مه‌رجه: ۱\_ ده‌بی نیربی، ۲\_ خو‌بارزی و وه‌رکردن، مه‌به‌ستی عه‌داله‌ته‌ وه‌ك زۆربه‌یان له‌سه‌ربنی، ۳\_ زانین، واته: توانای ئیجتیهاد كردن، ۴\_ كه‌فائته‌، یان كه‌یفایه‌ت كه‌ توانای هه‌بی‌ت كاری ئیمامه‌ت به‌ رتوه‌ بیات. ۵\_ نه‌سه‌بی قوره‌بشی بی‌ت<sup>(۱)</sup>، چونكه‌ پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمویه‌تی: ((الْأَمَّةُ مِنْ قُرَيْشٍ))<sup>(۲)</sup>، واته: ئیمامه‌كان

---

(۱) قوریش پش‌تی یازده‌هه‌می پێغه‌مبه‌ره‌ ﷺ نه‌ولادی فه‌هری كورپی مالیکی كورپی نه‌ضره‌.

(۲) ئیمامی نه‌سائی رپویه‌تی كردووه‌، له‌: (السنن الكبرى) (۵۹۰۹) قال العراقي: أخرجه النسائي من حديث أنس والحاكم من حديث علي وصححه اه قلت: وكذا أخرجه البخاري في التاريخ وابو يعلي كلهم من طريق بكير الجزري عن أنس، وأخرجه الطيالسي والبزار والبخاري في التاريخ من طريق سعد بن ابراهيم عن أنس وفيه زيادة: (ما إذا حكموا فعدلوا)، وأخرجه أحمد من حديث أبي هريرة وأبي بكر الصديق رضي الله عنهم بهذا اللفظ من غير زيادة ورجاله رجال الصحيح، لكن في سنده إنقطاع، وأخرجه الطبراني والحاكم وعنده أيضا من رواية قتادة عن أنس بلفظ: إن الملك في قريش. الحديث..

وأخرج يعقوب ابن سفيان وابو يعلي والطبراني من طريق سكين بن عبد العزيز حدثنا سيار بن سلامة ابو المنهال قال دخلت مع ابي علي أبي برزة الاسلمي فسمعتة يقول: رسول الله ﷺ يقول: الأمراء من قريش الحديث... وأخرج البخاري في الصحيح من حديث ابن عمرو رفعه: (لا يزال هذا الأمر في قريش ما بقي منهم اثنان).

وعند مسلم: ما بقي من الناس اثنان. وفي رواية الاسماعيلي: (ما بقي في الناس اثنان وأشار بأصبعيه السَّبَّابة والوُسْطَى)، وأخرج الهيثمي من حديث جبير بن مطعم رفعه: قدموا قُريشاً ولا تقدموها. وفي الباب حديث أبي هريرة رفعه: (الناس تبعٌ لقريش في هذا الشأن)، أخرجه البخاري من رواية المغيرة بن عبد الرحمن ومسلم من رواية سفيان بن عيينة، كلاهما عن الأعرج عن أبي هريرة. وأخرجه مسلم أيضاً من رواية همام عن أبي هريرة، ولأحمد من رواية أبي سلمة عن أبي هريرة مثله، لكن قال: في هذا الأمر .

قال الحافظ ابن حجر في فتح الباري عند قوله: إن هذا الأمر في قريش مانصه: قال ابن المنير: وجه الدلالة من الحديث ليس من جهة تخصيص قُريش بالذكر، فأنه يكون مفهوم نعت، ولا حُجَّة فيه عند المحققين، وإنما الحجة وقوع المبتدأ معرّفاً باللام الجنسية، لان المبتدأ بالحقيقة هنا هو الأمر الواقع صفة لهذا. وهذا لا يوصف إلا بالجنس، فمقتضاه حصرُ جنس الأمر في قُريش، فيصير كأنه قال: إلا في قريش، وهو كقوله: (الشُّفْعَة فيما لم يُقسَم). والحديث وإن كان بلفظ الخبر، فهو بمعنى الأمر، كأنه قال: إنتموا بقُريش خاصة. ينظر: الإتحاف ٢/٢٣١. نه وهى جيگهى باسه: وشهى الأئمة مويتهدايه و نه لفلامه كهى بؤ جينسه، واته: هه موو ره گه زى ئيمه كان نايئت په يدا بين جگه له وانهى كه قوره يشين، خه واريچ وهه نديك له موعته زيله كان پروايان وايه نه گهره بديكى حه به شيش بيئت، ده كرئت بيئت به ئيمام، نازانن نه وهرمووده يه بؤ نه وهيه كه ئيمام نه گهره بديكى حه به شى كرد به فه رمان رهوا ده بيئت گوئى لئ بگيرئت، نهك ئيمامه كه بؤ خوئشى به نده بيئت. قاضى نه بوبه كرى باقلانى فهرموويه تى: هه رگيز موسوئلمانان لهم فهرمووده لاياننه داوه، وه كوئدهنگى هه موو زانايان وراى موسوئلمانان له سه ره چه سپاوه، بنواره: الإتحاف ٢/٢٣١.



دەبىت لە قورەيش بن، ئەگەر كۆمەلنىكى زۆرىش كۆبۈنەو، كە ھەموو ئەو  
 ۋەصفانەيان تېدا بوو، ئەو كاتە ئىمام و پېشەۋاى موسولمانان بەو كەسە  
 دەوترىت كە لەلايەن زۆرىەى موسولمانانەو، متمانەى ۋەرگرتوۋەو بەيەتەى  
 راستەقىنەى پىكراۋە. ئەو ەش كە پىچەۋانەى راى زۆرىەى موسولمانان بوو،  
 پىۋىستە بگىرپىرتەو، بۆ ەقق و راستى و ژىر دەستەلاتى ناۋەندى خەلافەت.

## بنەماى دەيەم:

ئەگەر نەدەگونجا زانست و ەدالەت لەو كەسەدا بىتەدى كە خۆى بۆ  
 خەلافەت كاندىد كىردوۋە، ۋە لەبەرەره كانىكردنىشىدا فېتنەيەكى گەورەى لى  
 دەكەوتەو، كەس نەيدەتوانى بەبىن خوین رشتن رۋبەروى بىتەو، ئەو ەو كە  
 ۋەرمان دەدەين كە ئەو ئىمامەتە دامەزراۋە، دەبىت قسەۋو كى برۋات،  
 چونكە ئىمە بەلگە بېتىنەو، بۆ پاراستى ئەو مەرجانەى كە بەرژەۋندى  
 گشتىيان پىۋە بەستراۋە و، بىيە ەۋكارى ەلگىرساندى فېتنەيەك، ئەو ئەو  
 زىانەى بەر موسولمانان دەكەۋىت، زۆر زىاترە لەو فرمانانەى كە بەھۆى  
 نوقسانى مەرجەكانى خەلافەتەو، دىتە ئاراۋە، خۆ ئەصلى بەرژەۋندىيەكە بە  
 ەۆى زۆرى مەزىبەت و چاكەكانىيەو، ناروخت، بەلكو ەك ئەو كەسەى لى  
 دىتەو، كە كۆشكىك درووست دەكات و شارىك و ىران دەكات. <sup>(۱)</sup>

---

(۱) تجب طاعة الإمام عادلا كان أو جائرا لقوله تعالى (وأولى الأمر منكم) مالم  
 يخالف حكم الشرع لما أخرج مسلم (من خرج من الطاعة وفارق الجماعة  
 مات ميتة جاهلية)، وله أيضا من ولي عليه فرأه يأت شيئا من معصية الله  
 تعالى فليكره ما يأتيه من معصية الله، ولا يترعن يدا من طاعته.

ئىمەش ئەگەر ھۆكۈم بەۋە بىكەين شارەكەمان فەرمانرەۋايەكى باشى تىدا  
 نەبىت، ۋە بلىين: ھەموو قەزىيە و پروداۋەكان فاسىدو تىكچوۋە، ئەمەش  
 لەراستىدا كارتكى محالە، خۆ ئەگەر ئىمە لە جىيەك ھۆكۈمان دابىت بە  
 درووستى قەزاۋەتى ئەھلى (بەغى)، لەبەر ئەۋەيە كە لە ۋلاتەكەى خۇياندا  
 خەلكىكى زۆر پىۋىستىيان بەۋ قەزاۋەت و ھۆكۈمپانىيە ھەيە، ئىتر چۆن ھۆكۈم  
 نادەين بە درووستى ئىمامەتەش بۆكاتى زۆر پىۋىست و زەرورى كە ئەھلمان  
 دەست نەكەۋىت؟!

بۆيە ئەم چوارپايەى كەباسمان كىردن كە ھەموۋيان چىل پايەى تەۋاون  
 لە بايەكانى بنەماى باۋەپ، ھەركەسىك باۋەپى لەسەريان دابمەزىت، ئەۋە  
 ھاۋرپايە لەگەل پاپۋىرۋاى ئەھلى سۈننەداۋ پىچەۋانەى تەۋاۋى ئەھلى بىدە و  
 گومپايە، خۇدايش بە يارمەتى خۇى بمانپارنىزىت، ۋە پىنوماى پىنگاى ھەق و  
 راستىشمان بىكات، بە فەزل و فراۋانى كەرەم و لوطفى خۇى.  
 وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وكل عبد مصطفى.

---

وللشيخين من كره من أميره شيئاً فليصبر فانه من خرج من السلطات شبراً  
 مات ميتة جاهلية، وأما إذا خالف أحكام الشرع فلا طاعة لمخلوق في معصية  
 الخالق، كما في البخارى والسنن الاربعة السمع والطاعة على المرء المسلم فيما  
 أحب وكره مالم يؤمر بمعصية، وإلا فلا سمع ولا طاعة. الإتحاف ۲/۲۳۳.

# بهشی چوارهم

## له بنه ماكانی باوهړ

### له باره ی ئیمان و ئیسلامه وه

وه باسی ئه وهی که ئه م دوانه یه کن یان جیاوازی له میاناندا هه یه  
وه ئایا زیادوکه می پوله ئیمان ده کات، وه به یانی رای سه له ف  
له سه روتنی: من بروادارم نه گهر خودا مه یلی ئی بیټ،  
نه مه ش چه ند پرس و باس و پونکردنه وهی ئی ده که ویتنه وه:

## پرسیک

### ئایا ئیسلام ئه صلی ئیمان ه که یه یان جیاوازه ئی؟

زانایان له باره ی ئیسلامه وه جیاوازی بیرو رایان هه یه، ئایا ئیسلام خودی ئیمان  
و برواکه یه یان شتیکی تره؟ نه گهر ئیمان غهیری ئیسلام بیټ: ئایا ئی جودایه و  
به بئ نه ویش بوونی هه یه، یان په یوه ندریه تی و لئی جودا نابیتنه وه؟  
ده وتریت: ئیمان و ئیسلام هه ردوکیان یه ک شتن.  
هه ندیکی تر ده ئین: دوو شتن و به یه ک ناگهن.

ئه بوطالیبی مه ککی له م باره وه به درتزی باسی له سه ر کردووه و شپزه یی به  
قسه کانیه وه دیاره<sup>(۱)</sup>، بۆیه با له سه ره تاوه راسته و خو بچینه ناو بابته که و  
به لاریتدا نه به یین و، قسه ی بئ سوود به یان نه که یین و بلیین:

---

(۱) بنواره: قوت القلوب ۲/ ۱۲۹.

## ئەم بابەتە سى باسى ئى دەكەۋىتتەۋە:

باسىڭ بۇ واتاى وشەكان لەپىزى زمانەۋانىيەۋە، ۋە باسىڭى تر مەبەست لە ئيمان و ئىسلام لە پىزى شەرەۋە ۋە باسى سىيەم: دەرپارەى حوكى ھەردوكيان لە دونياۋ دوارۋۇدا. باسى يەكەم زمانەۋانىيە، ۋە باسى دوۋەم تەفسىرى و شىتەلكردنەۋەيە، ۋە باسى سىيەم فىقھى و شەرعىيە.

## باسى يەكەم: بەپىي زمان چ واتايەك دەگەينى

ئەۋەى راستى يىت: ئيمان لەم پىۋەۋە بەۋاتاي تەصدق و دان پىدانانە، ۋەك خودا فەرموۋىت: ﴿وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ﴾ (يوسف/۱۷)، واتە ھەرچەندە راستىش بىكەين تۆھرىباۋەرمان پى ناكەيت

ئىسلامىش بىرىيە لە قايل بوون و خۆبەدەستەۋەدان بەۋەى كە بەدلىيەۋە برۋاى پى بىكات و مل كەچى بۇ ئەۋەرمانە بىكات، ۋە لەدلىشەۋە ھىچ نارەزايىيەكى نەيىت، ۋە ۋاز لە لاسارى و لووت بەرزى و رىق لىيۋنەۋەۋە بەرپەرچدانەۋەش بىيىت. تەصدقىش شۈبھىكى تايىبەتى ھەيە تىايدا جىگىر دەيىت كە دىل، ۋە زوبانىش تەرجومانى دىيەتى، بەلام تەسلىم بوونەكە گىشتىيەۋ، خۆبەدەستەۋەدانى دىل و زوبان و ئەندامەكانى جەستەيش دەگىرتتەۋە، چۈنكە ھەموو برۋاكردىك بەدىل، واتە: خۆبەدەستەۋەدان و ۋاز ھىنان لە نىكۈلى كردن و لووت بەرزى، ۋە بەزوبانىش دەيىت ددانى پىدا بىيىت و بەئەندامەكانى جەستەيشى ملكەچى و گۈرپايەلى پىۋە دىارىيىت.

كەۋاتە بە پىي بىنەماكانى زمانەۋانى: ئىسلام گىشتىيەۋ ئيمان تايىبەتى ترە، ۋەك ئەۋە ۋايە: كە ئيمان بىرىيى يىت لە بەزىرىن و بەزىرىن پارچەكانى ئىسلام. كەۋاتە دەگەينە ئەۋە نەجامەى كە ھەموو تەصدقىكردىك بە ئىسلام، ئەۋە تەسلىم بوونە، بەلام ھەموو تەسلىم بوونىك بە ئىسلام تەصدق و باۋەر پىكردن نىيە.

## باسی دوو هه م:

رونکردنه وهی واتای ئیمان و ئیسلام له پرووی شه رعه وه  
ئه وهی راستی بێت؛ له شه رعدا هه ردوو وشه که وهک هاوتاو هاو واتای به کتری  
به کاری هینراون، وه هه ندیک جاریش به جیاواز له به کتری لیکدراونه ته وه.

نموونه ی به ک واتایان:

ئه وه به که له قورئاندا هاتوو . ﴿فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، فَمَا  
وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ (الذاریات/ ۳۶)،

واته: لهو گونده دا هه موو ئیمانداره کانمان ده رهینا، وه ته نها به ک مائی  
موسو ئلمانمان تیدا بینیه وه، که به رای هه موو زانایان ته نها به ک مائی  
تیدابوو، که واته: به بروادارو به موسو ئلمانیش ناوی بردوون، وهک ئه وهی  
ئیمان و ئیسلام به ک واتایان هه بێت. هه روه ها خودای گه وره فه رموو به تی:  
﴿إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ﴾ (یونس/ ۸۴) واته:

ئه گه ر ئیوه ئیمانتان به خودا هه به، ئه وه پشت به خودا ببه ستن ئه گه ر ئیوه  
موسو ئلمانن. (ده بینین وشه ی ئیمان و ئیسلام بوونی به به ک واتا به کار هیناوه).  
هه روه ها پێغه مبه ریش ﷺ فه رموو به تی: (بُئِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ)<sup>(۱)</sup>.

واته: ئیسلام له سه ر پێنج پایه دامه زراوه، هه روه ها جارێکی تر پرسیاربان له  
پێغه مبه ر ﷺ کرد ده رباره ی ئیمان، به هه مان شیوه وه لامی دایه وه<sup>(۲)</sup>،

---

(۱) رواه البخاري (۸)، ومسلم (۱۶)، وتمام الحديث: شهادة أن لا اله الا الله وأن محمدا رسول الله، وإقام الصلاة وإيتاء الزكاة والحج وصوم رمضان قال العراقي أخرجه من حديث ابن عمر اهـ قلت: أخرجه في كتاب الايمان والبخاري وحده في التفسير أيضا من طريق عكرمة بن خالد عن ابن عمر، الإتحاف ۲/ ۲۳۵.

(۲) رواه البخاري في (السنن الكبرى) ۴/ ۱۹۹، قال العراقي أخرجه أحمد والبيهقي في الاعتقاد

نموونه‌ی جیاوازی : ئه‌وه‌یه که خودا فه‌رموو‌یه‌تی:

﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا﴾ (حجرات/۱۴)

(ئه‌عرابه ده‌شته‌کییه‌کان ده‌لێن: ئیمانمان هێناوه، پێیان بلێ: ئیوه بپرواتان نه‌هێناوه، به‌لکو بلێن: ئیمه موسوڵمان بووین). واته: به‌زاهیر ته‌سلیم بوین و خو‌مانمان به‌ده‌سته‌وه‌داوه ، لێره‌دا مه‌به‌ستی له به‌کارهێنانی وشه‌ی ئیمان ئه‌وه‌یه: که ته‌نها به‌دل بپروای کردووه، وه واتای ئیسلامیش ئه‌وه‌یه که: به زوبان و نه‌ندامه‌کانی جه‌سته ته‌سلیم بووه‌و پابه‌ندی لێ کردووه.

وه له فه‌رموو‌ده‌یه‌کی (حه‌زره‌تی) جوهره‌ئیلدا (علیه السلام) هاتووه که کاتێک پێغه‌مبه‌ر ﷺ له‌باره‌ی ئیمان‌ه‌وه پرسیا‌ری لێ کرد که فه‌رمووی:

((أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَبِالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ وَبِالْحِسَابِ وَالْقَدْرِ خَيْرٌ وَشَرٌّ)) واته بپروا ئیمان هێنان ئه‌وه‌یه که بپروات هه‌بیئت به‌خودا و فریسته‌کانی و کتێبه ئاسمانیه‌کانی و پێغه‌مبه‌رانی و پۆژی قیامه‌ت و زیندبوونه‌وه‌ی پاش مردن و لێپرسینه‌وه و قه‌زاو قه‌ده‌ر به‌خێر و شه‌ربه‌وه.

فه‌رمووی: ئه‌ی ئیسلام کامه‌یه؟ ئه‌و پێنج خه‌صله‌ته‌ی باس کرد <sup>(۱)</sup> که واته ده‌سته‌واژه‌ی ئیسلامی به‌کارهێنا، مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه که زاهیری جه‌سته‌ی مرؤف له‌گوفتار و کردار خۆی بدات به‌ده‌سته‌وه‌و ته‌سلیمی فرمانی خودا بپێت. وه له فه‌رموو‌ده‌ی (حه‌زره‌تی) سه‌عددا هاتووه که پێغه‌مبه‌ر ﷺ شتێکی به‌خشی به‌یه‌کێک و به‌وی تریانی ده‌دا، سه‌عد فه‌رمووی:

---

من حديث ابن عباس في قصة وفد عبد القيس تدرون ما الايمان؟: شهادة أن لا اله الا الله وأن محمدا ﷺ رسول الله. وأن تقيموا الصلوة وتؤنوا الزكاة وتصوموا رمضان وتحجوا البيت الحرام، والحديث في الصحيحين لكن ليس فيه ذكر الحج، وزاد: وأن تؤدوا خمسا من الغنم اه قلت: أخرجه البخاري في عشرة مواضع من كتابه. الإتحاف ۲/۲۳۵.

(۱) رواه مسلم: (۸).

ئەي پېغەمبەرى خودا: وازت لە فلان كەس ھېناو ھېچت بەشەندا، كە  
 بڕوادارىشە، پېغەمبەر ﷺ ڤەرموى: (أَوْ مُسْلِمٌ) يان تەنھا موسوڵمانە، واتە:  
 ئيمان جىگىر نەبوو لە دلى داو تەنھا تەسليم بوو، لى دووبارە كردهو  
 ھەزەرتىش ﷺ بەھەمان شىو ھەلامى دايەو. (كەواتە: جياوازي ھەبوو لە  
 ميانى بڕوادارو تەسليم بووندا).

## نموونهى ھاوبەشى: واتە ئيمان و ئىسلام ھەك ھەك وشە بەكار

ھاتىن و چووبىن بە يەكدا، ھەك ئەوھى كە دەگىرنەو ڤەرسىار لە پېغەمبەر ﷺ  
 كرا چ كردهوھەك باشتەر و خىرى زياترە؟ پېغەمبەر ﷺ ڤەرموى: ((الإسلام))،  
 واتە: ئىسلامەتى، ڤەرسىارى كرد: ئەي كام ئىسلام چاكترە؟ پېغەمبەر ﷺ  
 ڤەرموى: ((الإيمان)) واتە: ئيماندارى. كەواتە ئەمە بەلگەيە لەسەر جياوازي  
 واتاو، بەيەكدا چوونى ھەردوو وشەي ئيمان و ئىسلامىشە، كە بە جياوازي  
 واتا بەكارھاتوون و، لە جياتى يەكتىش بەكارى ھېناون، ئەمەش  
 سەرکەوتووترىن جوۆرى بەكارھېنانەكانىەتى كە لە زانستى زماندا بەكارھاتوو،  
 چونكە بڕوا كىدارىكە لەناو كىدارەكاندا، ھەگەر ھەو باشتىنىشيانە، ھە ئىسلام  
 بوونىش بەواتاى تەسليم بوونە، يان بە دلى، ھەيان بە زوبان، ھەيان بە  
 ئەندامەكانى جەستە، باشتىن جوۆرى ئىسلامەتى ئەوھە كە بە دلى بىت، كە  
 ئەوھش بەو بڕواو تەسلىق كىرنە دەللىن كە پى دەوترىت: ئيمان.

ھە بەكارھېنانى بۆ واتاى جودا، لەسەر ئەوھى كە جياوازي لەيەكتى، يان  
 لەسەر ئەو شىوھى كە چوون بەيەكداو يەك واتا دەگەلن، يان لەسەر ئەو  
 شىوھى كە وشەكان مورادىڤى يەكتىن،

(واتە: يەك ماناى ھەبىت و دوو لەڤزى بۆ بەكارھاتىت) ھەموو ئەو جوۆرە  
 بەكارھېنانە لە زمانى عەرەبىدا بە ھەر سى شىوھەكەو، تەنھا ئەوھەندەيە  
 بەدرووست زانراو ھەو لەو سنوورە دەرناچىت.

یه که میان، واته: جیاوازین له یهك: واتاكانی (ئیمان و ئیسلام) جیاواز بن له یهكتری: به ویه که ئیمان بریتیه له ته صدیق و پروا کردن ته نها به دل، که له گه ل زانستی زمانیشدا گونجاوه، به لام ئیسلامبوون به و واتایه: که به ناشکرا موسوّلمان بوونی رابگه ینیت، ئه مه یش له گه ل زانستی زماندا ده گونجیت، چونکه ته سلیم بوون به هه ندیک له و به ش و بابه تانه ی که واتای خۆبه دهسته ودان ده گرته وه، وهك ئه وه وایه ته سلیم به هه موو به شه کانی بووینت.<sup>(۱)</sup> که واته مه رج نییه ناوانی شتیک بۆ ناوبراوه که ی، ته وای به شه کانی ناولینراوه که بگرته وه، واته: هه موو محهل و شوینه که ش نه گرته وه هه ر درووسته ئه و ناوه ی لئ نرابیت، بۆ نموونه: که سیک دهستی له شتیک بکه ویت، پپی دهوتریت له مسی کردوو، واته دهستی لئ داوه، ئیتر مه رج نییه دهستی له هه موو ئه و جهسته که دابیت که دهستی به ری که وتوو، که واته ئه گه ری که کیک به روالته و زاهیری موسوّلمان بووینت، ئیمان که ش له راستی دا له دیدا جیگیر نه بوینت، ئه و ئاساییه که پپی بوتریت موسوّلمان، ئه وه به پپی زمانه وانی ناوه که وهرده گریت، چونکه به شیک له مه رجی ئیسلامه تی تیدایه که ته سلیم بوونه که یه. وه هه ر له سه ر ئه م شیوه لیکدانه وه یه. که ته فسیری ئه م نایه ته پیرۆزه کراوه که فه رموویه تی: ﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا﴾ (الحجرات/۱۴) (وهك باسمان کرد)، وه فه رمووده ی پیغه مبه ر ﷺ: له حه دیسه که ی سه عددا (أَوْ مُسْلِمًا) واته: یان موسوّلمانه، که فه زلی یه کیکیان دراوه به سه ر ئه وی تریاندا، که واته مه بهستی له بوونی جیاوازی له میانی هه ردوو وشه ی ئیمان و ئیسلامدا بارسهنگی یه کیکیانه به سه ر ئه وی تریاندا.

---

(۱) وتمان ئیسلام بوون به واتای ئیمان و ددانپیدانان و جی به جیکردنه به نه ندامه کان، که واته ته سلیم بوون به یه کیک له م واتایانه وهك ته سلیم بوونه به هه ر سئ به شه که،



**دوو هه میان: واته به یه کدا بچن:** نه میس له گه ل زانستی زماندا گونجاوه له باره ی تایبه تمه ندی ئیمان هه وه، که ئیسلام دابرتت به ته سلیم بوونی دل و قسه کردن و کردار به گشتی، ئیمانیش بریتیه له هه ندیکی نه وه به شانه ی وشه ی ئیسلام ده یانگرتته وه، که متمان ه و پرواهینانه به دل، که له وشه ی ته داخولی واتاکان ده یانگرتته وه، نه مه ش له گه ل زانستی زماندا ده گونجیت، له واتایه کی تایبه تی ئیمان هه وه که پرواهینانه به دل، وه واتا گشتیه که ی ئیسلامیش ده گرتته وه که: (پروا بوونه به دل و دانپیدانانه به زمان و ، چن به جیکردنیشه به کردار). وه فهرمووده که ی پیغه مبه ر له سه ر نه م بنه مایه یه لیکدراوه ته وه که، پرسیاریان لی کرد: چ ئیسلامیک گه وره تره؟ به (الإیمان) واته: بوونی پروا وه لامی دایه وه، چونکه ئیمانی داناوه به واتا تایبه تیه که ی ئیسلامه تی، بویه خسته ناو ئیسلامه وه.

**سپیه م: بوونی چهند له فزیک بۆ یه ک واتا:** به لام به کارهینانی له سه ر شیوه ی (ته رادوف)، که واتایه ک چهن دین وشه ی جیا جیای بۆ به کار هاتبیت: به وه ی که ئیسلام به وه لیک بدرتته وه، که ته سلیم بوون بیت به دل و به نه دنامه کانی جهسته یش، هه روه ها ئیمانیش به هه ردوو ده لاله ته که لیک بدرتته وه، به وه شیوه ی که بۆ (ئیمان) واتا تایبه تیه که ی لی وه رگیراییت و، گشتگیرکراییت به سه ر هه مویدا، وه مانا زا هیره که ییش خرابیته ناو واتاکه یه وه، نه مه ش درووسته، چونکه ته سلیم بوونی زا هیر به قسه و به کردار به ره می ته صدیقی دل و نه نجامی درووستی ئیمان هه که یه تی. بۆ نموونه: هه ندیک جار ناوی دره خت ده به ییت و (به شیوه ی چاوپوشی) مه به ستیشت خوی و به ره مه که یشیه تی، که واته: به م نه ندازه گشتگیریه، ئیمان ده بیته جیگره وه ی ناوی ئیسلام و پر به پیستی یه کترین، نه زیاد و نه که م. وه هه مان واتایش له م ئایه ته ده رهیناوه: ﴿فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ (وه ک پیشترباسکرا).

## باسى سۆيەم:

### دەربارەى ھۆكىمى شەرى

بۇ ئىسلام و ئيمان دوو ھۆكىميان ھەيە: دواړوړى و دونيايى:

### ھۆكىمى دواړوړى:

واته پەيوەندارە بە دواړوړەو، كە دەرياز بوونيانه له ناو ئاگرى دۆزەخ و،  
نەمانەوہيان بە ھەتاهەتايى لە ئاگردا. وەك پيغەمبەر ﷺ ھەرموويەتى:  
(يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ))<sup>(۱)</sup>،

ئەوہى بە ئەندازەى گەرديلەيەك بړوا لە دليدا ھەبىت، لە ناو ئاگر  
دەردەھيترىت، وە زانايان راي جياوازيان ھەيە، كە ئەم ھۆكمە چ واتايەك  
دەگەيئىت؟ وە بەوہ ليكيان داوہتەوہ كە ئيمان بۆخۆى چيپە؟

ھەندىك ھەيە دەليت: ئيمان تەنھا ئەو بړيارو عەزمەيە كە دل داويەتى<sup>(۱)</sup>،  
وہ ھەنديكىش دەليت: ئيمان بريتبيە لە گرتبەستىكى ناودل و، شەھادەتيكى

---

(۱) رواه البخاري (۲۲) ومسلم (۱۸۳) والترمذي (۲۵۹۸)، وقال العراقي أخرجه من حديث أبوذر الخدري في الشفاعة وفيه: (اذهبوا فَمَنْ وَجَدْتُمْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ أَوْ خَرْدَلَةٍ مِنْ إِيْمَانٍ، لَفْظُ الْبُخَارِيِّ فِيهِمَا)، وَلَهُ تَعْلِيْقًا مِنْ حَدِيثِ أَنَسٍ: (يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَفِي قَلْبِهِ وَزَنْ ذَرَّةً مِنْ إِيْمَانٍ)، وَهُوَ عِنْدَهُمَا مُتَّصِلٌ بِلَفْظِ خَيْرٍ مَكَانَ إِيْمَانٍ، قُلْتُ: أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي كِتَابِ الْإِيْمَانِ مِنْ طَرِيقِ هِشَامِ الدَّسْتَوَائِيِّ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ بِلَفْظٍ: (يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَفِي قَلْبِهِ وَزَنْ شَعْبِيرَةٍ مِنْ خَيْرٍ، وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَفِي قَلْبِهِ وَزَنْ بَرَةٍ مِنْ خَيْرٍ، وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَفِي قَلْبِهِ وَزَنْ ذَرَّةً مِنْ خَيْرٍ)، ثُمَّ قَالَ: قَالَ أَبَانُ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ رَفَعَهُ: مِنْ إِيْمَانٍ مَكَانَ خَيْرٍ، وَهَذَا التَّعْلِيْقُ قَدْ وَصَلَهُ الْحَاكِمُ فِي كِتَابِ الْأَرْبَعِينَ لَهُ مِنْ طَرِيقِ مُوسَى ابْنِ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ وَأَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ أَيْضًا فِي التَّوْحِيدِ وَمُسْلِمٌ فِي الْإِيْمَانِ وَالتِّرْمِذِيُّ فِي صِفَةِ جَهَنَّمَ وَقَالَ حَسَنٌ صَحِيحٌ، أَنْظَرَ الْإِتْحَافَ ۲/۲۴۱.

سەر زوبان<sup>(۲)</sup>، وهه ندىكى تىرش رايه كى سىيەم زىاد ده كەن له ته صدیق و دانپىدانانه كه و ده لىت: ئيمان ئه وه يه كه كار بىكرىت به ئه ندامه كانى له ش<sup>(۳)</sup>،  
ئىمه ش په رده له سەر ئه م رايانه هه لده ده ينه وه و ده لىن:

### پله ی یه كه م:

هه ركه سىك ئه و سى مه رجه له خۆيدا كۆ بكاته وه (ته صدیق و ئىقرار و شه هاده ت)، ئه وه به دلنیا يیه وه ده چىته به هه شته وه، وه ئه مه ش پله ی یه كه مه له شه ش پله كانى به هه شته.

(۱) ئه مه راي هه لىژىر راوى ئه شه ريه كانه، وه زانا (ماتورى ديه) كانىش هه روا ده لىن، كه بر و بريتیه له وه ی كه به دل و به متمانه وه با وه رى هینا وه به دینى چه زه رته ی موحه ممه د ﷺ به بى ئه وه ی كه پىو سىتى به سه رنج و به لگه هینا نه وه هه بىت. إتحاف ۲/۲۴۱.

(۲) ئه مه ش فه رمو وده ئى ئىمام ئه بوحه نیفه و قسه ی مه شه وری ها وړپكانيه تی، له گه ل راي هه ندىك له لىكۆله ره وه ئه شه ريه كان، مه به ستىش له شه هاده تی زوبان ئىقرار و ددان پىدانانه، الإتحاف ۲/۲۴۱.

(۳) ئه مه ش راي خه وارى چه كانه، واى لىكردوون كه به مو طله قى ته كفیرى ئه وانه بكه ن كه گونا هبارن، چونكه ئه وانه هوكار و واسیطه و میانه بوونىك نابین له به ینى كوفرو ئیماندا، به پىچه وانه ی مو عته زله كانه وه كه رايان وا یه واسیطه هه یه له میانى ئیمان و كوفردا، ئه مانه رايان وا یه گونا هى كه بیره و صه غیره هه یه، گونا هى گه وره مرو ئى بى فاسق ده بىت كه فیسق لای مو عته زله كان نه كوفره و نه ئیمان، واته بر وایان وا یه جىگه یه كه هه یه له میانى هه ردوو حاله ته كه دایه (المنزلة بین المنزلتين)، وه بر وایشیان وا یه طاعه ت مه رجه بو دروستى ئیمانكه، به لام خه وارى چه كان به به شىكیان دانا وه له ئیمان ئیتر فه رز بىت یان سوننه ت. بنواړه هه مان سەر چاوه: ۲/۲۴۳.

## پله ی دووهه م:

ئوههیه که برپای هه بیټ و به زوبانیش ئیقرار بکات، وه هه ندیک کرداریشی هه بیټ، به لām گوناھیکی گه وره یان چهن گوناھیکی که بیرهی کرد بیټ، ئا لیره دا موخته زیله کان ده ئین: به هۆی نه و گوناھه گه وره وه له ئیمان ده رچوو، به لām نه چوو ته ناو ریزی کافره کانه وه، به لکو ناوی ده بریت به (فاسق)، ئه وه ییش له پله یه کدایه له میانی هه ردوو پله که دا (واته: له میانی کوفر و ئیماندا یه)، وه هه تاهه تایشه له ناو ئاگردا ده می نیت ه وه، ئه مه ش رایه کی پوچ و باطیله، وه ک له پاشاندا رونی ده که یه وه.

## پله ی سییه م:

ئوههیه که به دل باوه ری هه بیټ و، به زوبانیش شایه تی بو بدات، به لām هیچ جوړه کرده وه یه ک به نه ندامه کانی له شی نه نجام نه دات، زانایان جیاواری بیرو پایان هه یه له حوکی نه و که سه یه:

ئهبوطالبی مه کی فهرموویه تی: کارکردن به نه ندامه کانی له ش، به شی که له ئیمان، وه ئیمان به بن کرده وه ته واو نابیت، وه ده لیت: ئه م رایه کو ده نگی زانایانی له سه ره، وه هه ندیک فهرمووده ی هی ناویه ته وه به به لگه: که واهه ست ده که بیت پیچه وانیه مه به سه ته که یه تی، وه ک فهرمووده ی خودا:

﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ﴾

که ئه مه نیشانه یه که کردار له پشته وه ی ئیمان ه وه یه، نه ک به شیک بیت لی، یان نه صل و حه قیقه تی ئیمان ه که بیت، ئه ینا کرداره کان له حوکی نه و به شه دوو باتکراوانه ده بن، (مه به ستی نه وه یه بیسه لمینیت که کردار به شیکه له ئیمان، که جی به لگه که ی که هی ناویه تیه وه پیچه وانیه مه به سه ته که یه تی) نه وه ی مایه ی سه رسورمانیشه ده لیت: ئیجماعی له سه ره، له گه ل ئه مه شدا فهرمووده یه کی پیغه مبه ر ﷺ ده گوازته وه :

(( لَا يَكْفُرُ أَحَدٌ إِلَّا بِجُحُودِهِ لِمَا أَقْرَبَهُ ))<sup>(۱)</sup>،

نابیت که سیک کافر بکرت، مه گهر نکوئی بکات له وهی که ددانی پیداناوه، وه نارازیشه به قسهی موعته زیله کان که ده لئین: ئه وهی به هوئی گوناھی که بیره وه بجیته ئاگره وه هه تاهه تایه تیایدا ده مینیتته وه.<sup>(۲)</sup>

خاوهنی ئه م رایه هه مان پای موعته زیله کانی هه یه، که به که سیک و ده وتریت: باشه ئه گهر که سیک به دل پروای هه بوو، وه به زوبانیش پرواکه ی ده بری، وه یه کسه روه فاتی کرد، ئایا ئه و که سه له به هه شتدایه یان نا؟

به دلنیا ییه وه ده بێ بلت: به لئ، ئه مهش حوکم کردنه به به بوونی ئیمان به بێ ئه وهی کردار تکیشی کرد بیت، زیاتر له گه لئ ده دوین و ده لئین:

باشه ئه گهر به زیندوویی مایه وه تاوه ختی نوێژێک هاته پیشه وه، ئه ویش ئه و نوێژه ی نه کرد و مرد، یان زینایه کی کرد و مرد، ئایا هه تا هه تای له دۆزه خدا ده مینیتته وه؟ ئه گهر وتی: به لئ، که واته ئه ویش پای موعته زیله کانی گه یاندووه، وه ئه گهر وتی: نه خیر، که واته ئه وه به راشکاوی ددانی ناوه به وه دا که عه مه ل و کردار روکنیکی سه ره کی نین له ئه صلی ئیمانه که دا، وه مه رجیش نین؛ نه بۆ دامه زراندن و بوونی ئیمان و پروا، وه نه بۆ ئه وهی به بێ ئه و کرداره نه چنه ناو به هه شته وه..

ئه گهر وتی: مه به ستم ئه وه یه که ماوه یه کی زۆر بزی و نوێژ و کرده وهی چاکه و شه رعیش ئه نجام نه دات.. ده لئین

(۱) قال العراقي اخرج الطبراني في الأوسط (٤٤٣٠) من حديث أبي سعيد بلفظ: لَنْ يَخْرُجَ أَحَدٌ مِنَ الْإِيمَانِ إِلَّا بِحُجُودِهِ مَا دَخَلَ فِيهِ، وإسناده ضعيف اه قلت: وهكذا هو في الجامع الكبير للسيوطي، والجحد والجحود يقال فيما يُنْكَرُ باللسان لا بالقلب، واته: ئه وهی به زوبان ئینکاری شتیک بکات و به دل نه یکات ئه وه پێی ده وتریت (جحود). الإنحاف ۲/ ۲۴۴.

(۲) بنواریه: قوت القلوب ۲/ ۱۳۰-۱۳۱.

ئەو ماوھىيە دىيارى بىكە چەندىكە؟ ۋە پىيمان بلى ژمارەى ئەو طاعەت و عىبادەتتە چەندىكە، كە ئەگەر نەيانكات بچىتە ناو ئاگرەۋە، ۋە ژمارەى ئەو گوناھە گەورانە چەندن كە بيانكات ئىمانى پى بەتال دەيتتەۋە؟ ئەمەش بابەتتىكى واىە، كەس ناتوانىت حوكى بەسەردا بدات و لە خۆيەۋە بىخەملىتىت، ۋە ھىچ كەسنىك خۆى لەم پىنگە دژوارە نەداۋە.

## پلەى چوارەم:

ئەوھىيە كە بىروا تەصدىقەكە بەدل ھەيتت، بەلام پىش ئەۋەى كە بە زوبان رايگەتتىت و دانى پيا بنىت مرد، ئايا دەپى بلىن: بەينى خۆى و خودا لەسەر ئىمان مردوۋە؟<sup>(۱)</sup>، ئەم پرسە راي جىاۋازى لى كەوتتەۋە:

ئەۋەى ئىقارارى بەمەرج دانائە بۆتەۋاۋ دامەزراندى ئىمان و بىروا، دەلتت: ئەو كەسە پىش تەۋاۋ بوۋنى ئىمانەكەى مردوۋە، ئەمەش رايەكى پى بنەمايە، چونكە پىغەمبەر ﷺ فەرموۋىتەتى:

((يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ))<sup>(۲)</sup>.

ئەۋەى بەئەندازەى پارچە گەردىلەيەك كەمتر بىروا لە دلىدا يتت، ئەۋا لە ئاگر رىزگارى دەيتت،) خۆ ئەم كەسە دلى پرپەتى لە بىروا، نىتر چۆن ھەتاھەتايە لە ئاگردا دەمىتتەۋە، كە لە فەرموۋدەكەى (ھەزەرەتى) جوبرەئىل دا ھىچ مەرجىكى بۆ ئىمان دانەناۋو، بىجگە لە تەصدىق و بىروا كەردن نەيتت بەدل بە بوۋنى خوداى گەۋرەۋ مەلاىكە تەكانى و كىتبەكان و پىغەمبەرەن و رۆزى دوايى ۋەك پىشتىر باسما كەرد.

(۱) لەسەر ئەۋ بنەمايەى كە وتما تەصدىقى قەلىبى و بەدل بىروا كەردن بەسە بۆ ۋەرگەرتنى

مەفھوم و بوۋنى ئىمان، الإتحاف ۲/۲۴۵.

(۲) رواه البخاري (۲۲) ومسلم، (۱۸۴)، والترمذي (۲۵۹۸) واللفظ له.

## پله ی پینجه م:

ئەوێه بەدڵ بپرواوە تەصدیقی ھەبێت و، تەمەنیش مۆلەتی بدات کە دوو کەلیمە ی شەھادەت بێت، وە بشارنێت کە پێویستە لەسەری بیانلێت، بەلام بمریت و بە زوبانیش شەھادەتی نەھێنا بێت، نە بە ھێنی و نە بە ئاشکرا، لەوانە یە کە نەوتنە کە ی ھەمان ھوکی ئەوێ بۆ دا بنێن؛ کە کاتی نوێزی بۆ ھاتبوو و پێشەو و دەیتوانی بیکات و نەیکردوو، وەک ئەو ھالەتە دەلێن:

ئەمیش بپروادار و تا ھەتایە لە ئاگردا نامێنێتەو، چەنکە ئیمان تەنھا تەصدیق و بپروا پوتە کە یە، زوبانیش تەنھا تەرجومانی دڵە کە یەتی کە بپروای ھەبوو، کەواتە دەبێت ئیمانە کە بە تەواوی بوونی ھەبێت، پێش ئەوێ نۆبە ی زوبان بێت، کە دەری بپرێت و بیدرکێنێت، ئەمەش زاھیر و دیاریترین رای زانیانە لەسەر ئەم بەشە ی ئیمان، چونکە تەنھا بە لگە یە ک بە دەستمانەو و بێت، واتای لەفزە کە یە کە جی دەگە ینێت، وە بە پێی (زمانی عەرەبیش) بپروا بریتییە لە: تەصدیق و باوەرکردن بە دڵ.

ھەر وەک پێغەمبەریش ﷺ ھەر موویە تی:

((يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ))

(ئەوێ بە ئەندازە ی پارچە گەردیلە یە ک کە مەتر بپروا لە دڵیدا بێت، ئەوا لە ئاگر رزگاری دەبێت) خۆ بە و بێدەنگ بوونە لە دەربەرینە کە، ئیمانە کە نافەوتی، وەک چۆن ئەگەر بپروای ھەبێت و کارێکی واجب ئەنجام نەدات، ئیمانە کە ی ھەردەمێنێت و نافەوتی.

ھەندیکێ تر دەلێن:

وتن و دەربەرین بە سەر بە خۆ ی روکی ئیمانە، چونکە دوو کەلیمە ی شەھادەت (بە پێی ئەم بۆچوونە) ھەواڵدانێک نییە لەو بپروایە کە لە ناو دڵدا یە، بە لکو کە لامێکی (ئینشائی) سەر بە خۆ یە، عەزم و ئیرادە یە ک تازە یە، کە

به زوبان دهري دهبريت، وه سه رهتاي شه هادهت و پابه ندي بوونه به ناوه روکي  
برواهينانه کهي، به لام ناشکرايه، راي يه کهم ديارى ترو به هيتره، که ده ليت:  
زوبان ته رجوماني دله.

تايه ي (مورجيه) کان<sup>(۱)</sup>، له م بابه ته دا زور خراپ رچوون، ده ليت:  
ئه و که سه هه رگيز ناچيته ناو دوزه خه وه، وه ده ليت: مروقي پروادار با ياخيش  
بييت ناچيته ناو ناگروه<sup>(۲)</sup>، که (پشت به خودا) قسه و بوچوونه هه له کانيان  
رهد ده کهينه وه و به م نزیکانه به رپه رچيان ده ديهنه وه.

### پله ي شه شه م له پله کاني پروا:

ئه وه يه که به زوباني ليت: ( لا اله الا الله محمد رسول الله ) به لام به دل  
برواي به م وتنه ي نه بيت و ته صديقي نه کات، ئه وه گومانمان نييه، که له  
دوار وژدا له ناو کافره کان ده ژميريت، وه له ناگريشدا هه تا هه تايه ده مينيتته وه،  
وه له وهش گومانمان نييه که له ناو دونيادا له لاي پيشه واو دهسته لاتداران به  
موسولمان داده نريت:

چونکه نييمه ناتوانين حوکم به سه ر دلیدا بکهين که راست ده کات يان  
نه، ئه وه نده مان له سه ره وای گومان پي ببهين، که ماده م به زوباني دوو  
که ليمه ي شه هاده تي وتوه، ماناي وایه زوبان ته عبيره له ده بريني ئه وه ي له

---

(۱) ئه هلي بيدعه ن، راي زور نادر ووستيان هه يه، که پروايان وایه له گه ل بووني ئيماندا  
هيچ گونا هيك زباني نابيت، وه ک چو ن له گه ل بووني کوفردا هه موو طاعه تيك پي  
سووده .

(۲) وه ئه م قسه يان که باوه ريان وایه له گه ل ئيماندا گونا ه زباني نييه و، وه ک چو ن  
له گه ل کوفردا تا عه ت سوودي نييه، ئه م بوچوونه هه له يه يان بلاو بوويه وه و خه لیک  
ي تووشي سه رگه رداني کرد.



دلیایه تی، به لّام ته نه‌ها له فرمانیکی سییه م گومانی ئی ده‌که‌ین، که نه‌ویش له دونیادا ده‌بیت چی بلیین، که له به‌ینی خوئی و خودای خویدا چی بۆ برپار بده‌ین؟ بۆ نمونه نه‌گهر له‌م حاله‌ته‌یدا خزمیکی نزدیکی برپاداری مرد، له پاشان نه‌م کابرایه‌ش جگه له شایه‌تومانه‌که که به‌زوبان هیناویه‌تی، به دلّیش ته‌صدیقی کرد، له پاشان داوای فه‌توا له زانایان بکات و بلیت:

له حاله‌تی مردنی نه‌و خزمه‌ماندا من به‌راستی نه‌هلی ئیمان نه‌بووم و، به‌دل بروام نه‌هینابوو، به‌لّام دواي مردنه‌که‌ی من بروام دامه‌زراه، ئایا نه‌و میراته‌ی که به‌شی خۆم وه‌رگرتوو پیم حه‌لّله یان نا؟

یان نه‌گهر له‌سه‌ر نه‌و حاله‌تی ته‌صدیق نه‌کردنه، نیکاحی ئافره‌تیکی موسوّلمانی کردبوو، ئیمجا برواکه‌ی بۆ په‌یداوو، ئایا پێویست ده‌کات که دووباره لێ ماره‌ بپرێته‌وه؟

وه‌لامی نه‌م پرسیاره‌ جیگای تێرامانه: له‌وانه‌یه که بووتریت:

نه‌حکامی دونیا به‌ستراوه به‌ زاهیری قسه‌کانه‌وه (که وتی دوو که‌لیمه‌ی شه‌هاده‌ته) له‌ زاهيرو له‌ باطیندا، وه‌ پێشی تی ده‌چیت که بووتریت:

نه‌حکامه‌ دونیایه‌کان له‌ حه‌قی غه‌یری خویدا په‌یوسته‌و، ده‌به‌ستریته‌وه به‌ زاهیره‌وه، چونکه‌ باطین و حاله‌ته‌ شاراوه‌که‌ی غه‌یری زاهیره‌که‌یه‌تی بۆ که‌سانیکی غه‌یری خوئی، به‌لّام حاله‌ته‌ باطینه‌که‌ی خوئی له‌ میانی خوئی و خالیه‌که‌یدا ئاشکرایه، (واته‌ خوئی وه‌لامی دئی خوئی ده‌زانیت).

نه‌وه‌ی دیاری ترین وه‌لّام بیت بۆ نه‌م بابه‌ته (عیلمیش لای خودایه):

بۆ خوئی حه‌لّ نیه‌ له‌و میراته‌ وه‌رگیریت، (چونکه‌ له‌وکاته‌دا بروای نه‌بووه) وه‌ پێویستی‌شه له‌سه‌ری دووباره ئافره‌ته‌که ماره‌ بپرێته‌وه، (چونکه‌ پێشتر بروای دانه‌مه‌زراوه)، هه‌ر له‌به‌ر نه‌مه‌یش بوو که (حه‌زهرتی) حوزه‌یفه (خودای ئی رازی بیت) ئاماده‌ی نوێر له‌سه‌ر کردنی موناqqه‌کان نه‌ده‌بوو که

دهمردن، وه (حه زره تی) عومه ریش چاودتری نهو حالته تی ده کردو به هه ندی وهرده گرت، نه گهر حوزه یفه ناماده نه بوایه، نه ویش ناماده ی نویتز له سهر کردنی نه ده بوو،<sup>(۱)</sup>

ده سزانین نویتز له سهر کردن کارنکی ناشکراو زاهیرییه له دونیادا، وه خو پاراستن له هه رامیش له و شتانه یه که مافی خودایه به سهر به ننده کانه وه، وهک حوکمی نویتز کردن وایه، ده بیت خوئی لئ بپارتزیت، وهک پیغه مبه ر<sup>(۲)</sup> فهرموویه تی: ((طَلَبُ الْحَلَالِ فَرِيضَةٌ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ))<sup>(۳)</sup>

(واته: گه ران به دوی هه لائیشدا، نه ویش فهرزیکه وهک هه موو فهرزه کانی تر) وه نه م قسه و حوکمدانه ییش پیچه وانیه نهو برپاره نییه که وتوو مانه: میرات بردن حوکم و فرمانیکی ئیسلامیه، که به واتای: ته سلیم بوون و خو به دهسته وه دانه، به لکه ته سلیم بوونی ته و او نه وهیه که:

هه موو کرده وه زاهیرییه کانی بگرتته وهو، باطین و شاراو هه کانیشی لئ به دهر نه بیت، نه مانه ییش که باس کران کومه نه باسیکی فیه پین، له سهر بنه مای زهنی و گومان دامه زراوه، حوکمه کان به پی رواله تی له فزو وته کان و واتا گشتی و پیوه ره فیه پییه کان دهرتیت، نابیت نهو که سه ی که کورتبینه و نه و دیوی مه به ست و مانا کان نابینیت، یه کسه ر واگومان ببات: که مه به سته سه ره کییه که نه وهیه، که به دلنیا ییه که وه برپاری هه تی له باره وه بدهیت، (چونکه بنه مای برپاردان له عیلمی که لامدا، له سهر به لکه یه قینییه کانه و بنه مای نه م بابه ته ییش له سهر به لکه زهنیه کانه) هه رگیز سه رفراز نابیت نه وهی سه رنجی عادهت و مه راسیمه زاهیر و ناشکراکان بدات و به و پیوه ره حوکمه کانی

(۱) رواه وکیع فی (الزهد) (۴۷۷)، وابن عساکر فی (تاریخ دمشق، ۱۲/۲۷۶)، بنحوه.

(۲) رواه الطبرانی فی المعجم الکبیر.

له سه ردا بمه زرتيت. <sup>(۱)</sup>

## وه لامدانه وهی شو بهی مور جيئه کان

ئه گهر بليت: كه واته مور جيئه و موعته زيله کان شو بهی کانين چيه؟ وه به لگه تان چيه له سه رباتلی و پوچه لی قسه کانين؟  
ده ليم: مور جيئه کان ده لين: بروادار ناچيته ناو ناگره وه ئه گهر هه مو جوړی تاوانه کانينش بکات، چونکه خودا فهرموويه تی:  
﴿فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا﴾ (الجن/۱۳) (واته: نه وهی ئيمان به

---

(۱) چهند پرسیکی گرنگ هه يه پيوسته به کورتی رونيان بکهينه وه: يه کهم: نه وانه ی که ده لين ئيقرار کردن پيوست نيه ماده م ته صديقی دلی هه يه، هه موو کۆده نگیان هه يه که ده بیت نه و که سه ی بروای هه يه بروایشی به وه هه بیت که هه رکاتیک بانگیان کرد که نه و بروایه ی رابگه یتیت ده بیت رای بگه یتیت، که واته نه گهر داوایان لیکرد که به ناشکرا پابه ندييه دينيه کانی رابگه یتیت و نه یکرد، نه وه به کافر نه ژمار ده کرت، که واته ده بیت واز له عينادی به یتیت، نه ينا به موسولمانی زاهيريش ناژميريت.

دوو هه م: له سه ر پای نه شعهر بيه کان که ته نها ته صديقی دل بۆ بروابوون به سه و له سه ر پای حه نه فييه کانينش که پيوسته به دل و زوبان برواکه ی ناشکرا بکات، له سه ره ردوو مه زه به که ده بیت نه و که سه ی پابه ندي هه يه دوور بیت له هه نديک کوفر و کاری ناچور، وهک سوجه بردن بۆت، يان سووکايه تی به پيغه مبه ران، يان ئينکاری کردنی فرمانتيک که کۆده نگی له سه ره بيدا بوويت و هاووينه کانی، هه رکه سيک يه کي له مانه بکات با بروادار يش بیت و با رایشی که يانديت نه وه به موسولمان ناژميريت. بۆياتر و نکر د نه وهی نه م بابه ته لق و پوکانی بنواړه: الإتحاف ۲/۲۴۷-۲۴۹.

خودای خوئی دههینیت، با ترسی نهوهی نهییت که زیانی تووش دهییت، یان زهلیلی و ناره‌حه‌تی دیته رپی).

(هه‌روه‌ها پشتیان به‌زاهیری واتای ئەم نایه‌ته به‌ستووه) که خودا ده‌فه‌رموئیت: ﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ﴾..... (الحدید/۱۹) واته: ئەوانه‌ی بروایان به‌خوداو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی هیناوه، ئەوانه به‌پاستگۆیان ده‌ژمی‌رین، هه‌روه‌ها نایه‌تی: ﴿كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ، قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ﴾ (الملک/۹) واته: هه‌ر تاقمیک که هه‌واده‌درینه ناو دۆزه‌خه‌وه، پرسیاربان ئی ده‌کرت: ئەری که‌سیک نه‌هات که هه‌ره‌شه‌تان ئی بکات و ئەم رۆژه‌تان به‌بیر به‌ییته‌وه، ده‌لین به‌ئی، هه‌ره‌شه‌که‌رو ترسینه‌ره‌هات بۆلامان، به‌لام به‌درۆمانخسته‌وه) وشه‌ی: (كُلَّمَا أُلْقِيَ) وا ده‌گه‌ینیت که پیوسته هه‌ره‌که‌سیک هه‌وابدرته ناو ناگره‌وه، که‌سیک ییت که ئیسلام به‌درۆ بخاته‌وه، (که‌واته نه‌وه‌ی به‌درۆی نه‌خاته‌وه، با گونا‌ه‌بارش ییت (له‌سه‌ر رای ئەوان) نه‌وه ناخرتنه ناو دۆزه‌خه‌وه).

وه له‌به‌ر نه‌وه‌ی که خودا فه‌رمویه‌تی:

﴿لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى، الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى﴾ (اللیل/۱۶)

(واته: به‌دبه‌خته‌کان که ئاین و پیغه‌مبه‌ر ﷺ به‌درۆ ده‌خه‌نه‌وه ئەوانه ده‌خرتنه ناو ناگره‌وه)، نایه‌ته‌که به‌حه‌صری باسی کردووه، ته‌نها ئەوانه ئەه‌لی ناگرن، به‌دوو پرسته‌ی موسبه‌ت و مه‌نفی.

وه به‌لگه‌یه‌کی تریان فه‌رمووده‌ی خودایه: ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ﴾ (النمل/۸۹) (نه‌وه‌ی به‌چاکه‌یه‌که‌وه ییت بۆ حزور خودا، ئەوا با‌شتر پاداشتی ده‌درته‌وه، وه ئەمین ده‌کرتنه‌وه له‌ناره‌حه‌تی مه‌ترسییه‌کانی ئەو رۆژه‌سه‌خته) ده‌ی ئیمان له‌سه‌روو هه‌موو چاکه‌که‌نه‌وه‌یه. هه‌روه‌ها فه‌رمووده‌ی خودا: ﴿وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾ (ال عمران/۱۳۴)

خودا چاکه کارانی خوښ دهویت، یان فەرموودهی:

﴿إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا﴾ (الکھف/۳۰)

نیمه چاکه ی چاکه کاران زایه ناکه ی.

هه رچه نده به زاهیری پشتیان به م به لگانه به ستووه، به لام له راستی دا هیج به لگه به کی نه وانی تیدا نییه، چه نکه له هه رچیگه به کدا له م نایه تانه باسی نیمانی تیدا بکریت، مه به ست بوونی نیمانه له گه ل کرده وهی چاکه دا، چونکه پرومان کرده وه، که هه ندیک جار به ره های ته نها باسی نیمان ده کریت و مه به ستیش پی نیسلامه، که بریتیه له وهی به دلو به زوبان و به کرداریش هه مووی یه ک بگریته وه، وه به لگه ی ئه م دابرینه ی که ده بیت به و شیوه لیی حال بیین، بوونی نه وه موو فەرموودانه یه، که هه والده دهن له تۆله سهندنه وهی یاخییه کان و، نه ندازه ی سزاگانیان و، فەرمووده ی پیغه مبه ریش ﷺ که (باسمان کرد) ده فەرمویت:

((يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ))<sup>(۱)</sup>

(نه وهی به نه ندازه ی پارچه گه ردیله یه ک که متریش پروا له دلیدا بیت نه و له ئاگر رزگاری ده بیت)، ده ی نه گه ر نه چیت نه ناو ئاگره وه چون لیی ده ردیت نه ده ره وه؟ وه هه ر له قورئانیشدا هاتوه که خودا فەرموویه تی:

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾ (النساء/۴۸)

واته: خودا له وانه خوښ نابیت که هاوبه شی بو برپارده دهن، به لام بو نه وانه ی ئاره زوی لیبت لییان خوښ ده بیت)

که واته خودا ﷻ لیخوښ بوونه که ی بو نه وانی تر به ستوته وه به ئاره زوو مه شیئه تی خوښ وه، که واته هه ندیک لیخوښ بوون نایانگریته وه هه ر له

---

(۱) رواه البخاري (۲۲) ومسلم (۱۸۴) والترمذي (۲۵۹۸) واللفظ له.

دۆزه خدا ده‌مپننه‌وه،<sup>(۱)</sup>

هه‌روه‌ها فه‌رمووده‌ی خودا: ﴿وَمَنْ يَغْصِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا﴾ (الجن/۲۳) ئه‌وانه‌ی که تاوان ئه‌نجام ده‌دهن، تاوانه‌که‌یان تایبته‌ بدهیت به‌کوفرکرنه‌وه، ئه‌مه به‌زۆر سه‌پاندنه، ئه‌ینا له‌ راستیدا خودا دروسته‌ تۆله‌ له‌وانه‌ش به‌سه‌نیت که گونا‌هی بچووکیان ئه‌نجامداوه.

وه‌فه‌رمووده‌ی خودا: ﴿أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ﴾ (الشوری/۴۵) یان فه‌رمووده‌ی : ﴿وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ﴾ (النمل/۹۰)

ئه‌وه‌ی زۆلم بکات و ئه‌وه‌یش که گونا‌هی خراپ ئه‌نجام بدات، له‌وه گشتگیر تره‌ که ته‌نها گه‌نا‌هی بچوک یان گه‌وره‌ بگریته‌وه. که‌واته هینانه‌وه‌ی ئه‌م ئایه‌ته‌ گشتیانه‌ له‌ به‌رامبه‌ری ئایه‌ته‌کانی که ئه‌وان به‌به‌لگه‌ هیناویانته‌وه، که‌واته له‌هه‌ردوو لاوه‌ پێویسته‌ تایبته‌مندی حال و مقام و ته‌ئویلکردنی ئایه‌ته‌کان زāl بپیت به‌سه‌ر لیکدانه‌وه‌ی واتاکاندا، چونکه‌ فه‌رمووده‌کان به‌ راشکاوانه‌ باس له‌وه‌ ده‌که‌ن که تاوانباره‌ یاخیه‌کان سزا ده‌درتن،<sup>(۲)</sup>

به‌لکو فه‌رمووده‌ی خودا: ﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا﴾ (مریم/۱۷) به‌لگه‌یه‌کی

---

(۱) گونا‌هه‌کان ده‌بنه‌ دووبه‌ش: گونا‌هی گه‌وره‌و گونا‌هی بچوک، که‌واته دروستیشه‌ که تۆله‌یان لێ به‌سه‌نیت له‌سه‌ر گونا‌هی بچوک، ئیتریه‌کسانه‌ گونا‌هی گه‌وره‌ی له‌گه‌لدا کردووه‌ یان نا، وه‌ک قورئان فه‌رمویه‌تی، ﴿لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا﴾ (الک‌هف/۴۹) سه‌رژمێرکردنیشی بۆ لێرسینه‌وه‌و تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌یه. الإتحاف/۲/۲۵۱.

(۲) وه‌ک بوخاری رپویه‌تی ده‌کات به‌ مه‌رفوعی: (( لِيُصِيبَ أَقْوَامًا سَفْعًا مِنَ النَّارِ، بِذُنُوبٍ أَصَابُوهَا عِقَابٌ ))، ثُمَّ يُدْخِلُهُمُ اللَّهُ الْجَنَّةَ، بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ، يَقَالُ لَهُمُ الْجَهَنَّمِيُّونَ)) که‌واته ده‌یانخاته‌ ئاگره‌وه‌و تۆله‌یان لێده‌ستینیه‌وه‌ و، له‌ پاشان به‌ فه‌زلی خۆی ده‌یانبه‌خشیت و ده‌یانخاته‌ ناو به‌هه‌شته‌وه‌و پێشیان ده‌لێن: جه‌ه‌نمییه‌کان.

ناشکرایه و وهك راسته و خووايه كه چوونه ناو ئاگر بۆ هه موانه، چونكه ههچ بر وادار ئىكش له گونا هه خالى نيه.<sup>(١)</sup>

وه خوداى گه و ره فه رمويه تى: ﴿لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى﴾ (الليل/١٥)

ئه وانهى به دبەختن ده خرتنه ناو ئاگره وه، مه به ستى پى كۆمه ئىكى تايبه تيب، يان كه سىكى تايبه تى ديارى كر اوى به دبەخت. وه خودا فه رمويه تى: ﴿كَلَّمَا أَلْقَىٰ فِيهَا فَوْجٌ﴾ (الملك/٨)

(واته: كۆمه ئىك له كافران فرى ده درتنه ناو ئاگره وه) شتىكى نريك و ئاساييه كه ده قه گشت گيره كان تايبه ت بكرتن، بۆ نموونه ئه م ئايه تهى كه باسكرا ئىمام ئه بولحه سه نى ئه شعهرى و كۆمه ئىك له زانا يانى عىلى كه لام ئىنكارىيان كردو وه له صيغه گشتيه كانى ئايه ته كان، وه ده ئىن:

ئه و ئايه تانهى به شىوهى گشتى هاتوون، ده بىت له ئىك دانه وهى و اتاكانيان رابوو هه ستين، تا قه رينه هه ك ده بىنرته وه، ئىمجا دا بىر درت به سه ر و اتا كه يدا.

---

(١) هه موو ئىماندار ئىكش كه ده بىت به سه ر پردى صىراطدا به پرتته وه ئه وه چوونه به سه ر دۆزه خدا، وهك ئىبن ومه سعود و هه سه ن و قه تاده ته فسىريان كردو وه، كه له پاشاندا قورئان ده فه رموت: ﴿ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثًّا﴾، ته قوا كاره كان رزگار ده كه ين و، زالمه كانيش له دۆزه خدا ده هى لينه وه، هه ندى كيش به وه ئىك ياندا وه ته وه، كه واته: ده بىت هه موويان بچنه ناو ئاگره وه، وهك له هه دى سه كهى جابر دا به مه رفوعى هاتو وه لى زياد كردو وه: (لا يَبْقَىٰ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ إِلَّا أَذْخَلَهَا، فَتَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ بَرْدًا وَسَلَامًا، كَمَا كَانَتْ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ، حَتَّىٰ إِنَّ لِلنَّارِ لَضَجيجاً مِّنْ بَرْدِهِمْ. ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثًّا)، رواه أحمد وابن أبي شيبة وعبد الرحمن بن حميد، وأبو يعلى، والنسائي في (الكنى) والبيهقي وغيرهم، وهو حسن. الإتحاف ٢/٢٥١.

## پەردادانەو دەى شوپەھى موعتەزىلەكان

وہ موعتەزىلەكانىش كۆمەلە گومانىكىيان ھەيە، كە خودا فەرموويەتى:

﴿وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّنَّاسٍ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى﴾ (طه/۸۲)

وہ فەرموودەى خودا: ﴿وَالْعَصْرِ﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ، إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ﴿العصر/۳﴾ (واتە: قەسەم بە چەرخى زەمان، بەپاستى ھەموو ئادەمزاد ژىن بە خەسار و زەرەرمەندن، تەنھا ئەوانە نەبىت ئىمانيان ھىناوەرکەردەو دەى چاکیان کردووە)، ھەرودەھا خودای گەوەرە فەرموويەتى:

﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا﴾ (مریم/۷۱) كە ھەموان دەبىت بچنە ناو ئاگرەو، لە پاشاندا دەفەرمویت: ﴿ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا﴾، واتە: تەقواكاران و ئىمانداران رزگاردەكەین. وە خودا دەفەرمویت:

﴿وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ﴾ (الجن/۲۳)

كەواتە: ئەو دەى ياخی ببىت و تاوان بكات دژ بە خودا و پىغەمبەر ﷺ سزادەدرىت بە ئاگرى دۆزەخ، وە ھەموو ئايەتەك كە ناوى كەردەو دەى چاكەى تىدا براىت، بەستراو تەو بە ئىمانەو، وە خودای گەوەرە فەرموويەتى:

﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا﴾ (النساء/۹۳)

(ئەو دەى بروادارىك بە عەمدى بكوريت، تۆلەى بەو لىدەسەنرىتەو، كە دەخرىتە ناو ئاگرى دۆزەخەو بە ھەتاهەتاي).

ئەم ھەموو ئايەت و حوكمە گشتيانە، لە ئايەت و فەرموودەى تردا تايبەت كرەون، بەبەلگەى فەرموودەى خودا:

﴿وَيَغْفِرْ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾ (النساء/۴۸).

كەواتە پىويستە ئارەزوو ئىختيار لە دەست و فرمانى خودادا بىنيت بۆ لىخوش بوونى گوناھەكانى تر، جگە لە ھاوبەش برپاردان بۆ خودا. ھەرودەھا فەرموودەى



بَيِّنْهُ مَبْرُورٌ : ((يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ))<sup>(١)</sup> ،  
 وه فرموده‌ی خودا: ﴿إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا﴾ (الكهف/۳۰)  
 نېمه چاکه‌ی چاکه کاران زایه ناکه‌ین. هه‌روه‌ها ده‌فه‌رموئیت:  
 ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ﴾ (التوبة/۱۲۰)  
 نه‌گهر پاداشتی چاکه کارتک نه‌فه‌وتئیت، ئیتر چۆن پاداشتی نه‌صلی  
 ئیمان‌ه‌که‌وه‌ مووطاعه‌ته‌کان به‌ته‌ن‌ها یه‌ک تاوان زایه ده‌کات؟!  
 وه فرموده‌ی خودا: ﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا﴾ (النساء/۹۳)  
 نه‌وه‌ی بر‌وادارتک بکوژئیت له‌به‌ر ئیمان و بر‌واکه‌ی، به‌پاستی هاتنه  
 خواره‌وه‌ی نه‌م خوکه‌ له‌سه‌ر هاوشیوه‌ی نه‌م هوکاره‌ هاتووه،<sup>(۲)</sup>  
 نه‌گهر بلئیت: که‌واته‌ نه‌و رایه‌ په‌سه‌ندکرا که‌ ئیمان به‌ بن‌ کردار  
 په‌یداو‌جیگیر ده‌بئیت، وه‌ نه‌م وته‌یه‌ لای زانایانی سه‌له‌ف زور‌بلاوه‌ که‌ ده‌لئین:  
 ئیمان عه‌زم و گری‌ به‌سته‌و، قسه‌و شه‌هاده‌ته‌و، کرداره‌و عه‌مه‌ل، واتای نه‌م  
 سئ مه‌رجه‌چییه؟ وتمان: دوورنیه‌ که‌ کردار به‌ ئیمان داب‌ئرئیت، چونکه‌ کامل و  
 ته‌واو‌کاربه‌تی، وه‌ک ده‌وترئیت: سه‌ری مروّف و هه‌ردوو ده‌ست به‌شیکن له  
 مروّفه‌که‌، ئاشکرایشه‌ که‌ له‌ مروّفی ده‌که‌وئیت نه‌گهر سه‌ری پیوه‌ نه‌مئینئیت،  
 به‌لام نه‌گهر هه‌ردوو ده‌ستیشی نه‌مئینئیت صیفه‌تی ئاده‌می له‌ده‌ست نادات،  
 هه‌روه‌ه‌ایش ده‌وترئیت: ته‌سبیحات و ته‌کبیرو (الله‌ اکبر) کردن به‌شیکن له

---

(۱) واتاو ته‌خریجه‌که‌ی پئیش چه‌ندلا‌په‌یه‌ک کراوه، له‌باسی شو‌به‌ی مورجینه‌کان.  
 (۲) نه‌و نایه‌ته‌ هاته‌ خواره‌وه‌ له‌ پیاوئیکدا که‌ هه‌لگه‌رابوویه‌وه‌ له‌دین مورت‌ده‌ بو‌بوویه‌وه،  
 دوا‌ی نه‌وه‌ی خوئنی براکه‌ی وه‌رگرت، له‌ پاشان قاتله‌که‌ی ده‌کوژئیت و پاده‌کات بو  
 مه‌ککه‌، نه‌و مورت‌ده‌ بو‌ونه‌وه‌ی بو‌وبه‌هوکاری کافر بوونی و مانه‌وه‌ی هه‌تاهه‌تایی له  
 دۆزه‌خدا، بنوا‌په‌ (الدر المنثور) (۶۲۲/۲).

نوێژ، هه‌رچه‌نده به‌پێ کردنی ئه‌و دوانه‌یش نوێژه‌که به‌تال نابێته‌وه. که‌واته بپرواوه‌ صدیق کردن به‌دل به‌رامبه‌ربه ئیمان، وه‌ک و سه‌روایه به‌ نیسبه‌ت گیان و بوونی مرۆفه‌وه، وه‌ پاشماوه‌ی طاعه‌ته‌کان وه‌ک ده‌ست و پێ وان، هه‌ندیکیان به‌رزو گرنگتر له‌ هه‌ندیکیان، وه‌ له‌م باره‌وه پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((لايزني الزاني حين يزني وهو مؤمن))<sup>(١)</sup>،

(واته: زیناکه‌ر له‌ کاتی زینا کردنه‌که‌یدا بپروای نییه، بۆیه کاری واده‌کات)  
(واته: ئیمانی ته‌واوی نییه، نه‌ک ته‌واوی ئیمانی نامینیت) پای موعته‌زله‌کان جیگه‌ی بپروای سه‌حابه‌کان نه‌بووه (خودایان لێ رازی بێت) که ده‌یلێن:  
ئه‌وه‌ی زینا ده‌کات له‌ ئیمان ده‌شۆریته‌وه، به‌ئکو واته‌که‌ی ئه‌وه‌یه:  
زیناکه‌ر بپروای راسته‌قینه‌ی نییه، ئیمانی ته‌واوی نییه، وه‌ک چۆن ده‌وتریت: به‌که‌سه‌یک که هه‌موو لاق و ده‌ستی برابیته‌وه: ئه‌وه ئینسان نییه، مه‌به‌ست ئه‌وه‌یه که مرۆفێکی کامل و ته‌واو نییه، واته: ئه‌و مرۆفه‌ نییه که

---

(١) قال العراقي: متفق عليه من حديث أبي هريرة، رواه البخاري (٣٤٧٥) ومسلم (٥٧)، قلت: وفيه زيادة عندهما: وهكذا رواه أحمد والترمذي وابن ماجه وزاد عبد الرزاق وأحمد ومسلم في:

(وهي لا يشرب الخمر حين يشربها وهو مؤمن ولا يسرق السارق حين يسرق وهو مؤمن ولا ينتهب نهبة ذات شرف يرفع الناس اليه فيها ابصارهم حين ينتهبها وهو مؤمن، روايتهم ولا يغفل أحدكم حين يغفل، وهو مؤمن فاياكم وياكم)، وأخرجه عبد الرزاق وعبد بن حميد والطبراني في الكبير والحكيم الترمذي والبيهقي عن عبدالله بن أبي داود والطبراني أيضا في الكبير عن عبدالله بن مغفل وأخرجه أبو نعيم في الحلية عن أبي هريرة و زاد بعد قوله وهو مؤمن: ينزع منه الايمان ولا يعود اليه حتى يتوب فاذا تاب عاد اليه، الإتحاف ٢/٢٥٤-٢٥٥.

حه قيقه تی مروّف ده بگرتته وه.<sup>(۱)</sup>

## رونکردنه وه يه ك له باره ی زياد و كه می ئيمان وه

ئه گه ر بلّيت:

زانايانی سه له ف هه موو هاوپران كه ئيمان زياد ده كات و كه ميس ده كات، به گوپراهه ئی و به ندایه تی زياد ده كات، وه به گونا هيش كه م ده كات، ده ی ئه گه ر بپروا بوون بریتی بّيت له ته صديق كردن و، ته صديقش برتیبّيت له بپروا هينان، چۆن بۆچونی وا راست ده بّيت كه ئيمان كه كه م و زياد بكات؟ له وه لامدا ده ئيم:

زانايانی سه له ف هه موويان شایه ته عادل و دادپه روه ره كانن، وه كه سيش له وته و فه توای ئه وان لانا دات، ئه وه ی فه رموويانه راسته و درووسته، به لام كيشه كه له جوړی تيگه يشتنه له فه رمووده كانيان، فه رمووده ی ئه مان به ئگه يه له سه ر ئه وه ی كه كردار به شتّك نيه له پارچه كانی ئيمان، وه به كتّك نيه له روكنه كانی بوونی ئيمان، به لكو به شتّك كه پي زياد ده بّيت لي زياد كراوه، زياده كه ش بوونی هه يه، وه كه مكر دنه كه يش بوونی هه يه، وه شتّك كه زياد ده كات به خو ی زياد ناكات، كه واته درووست نيه بلّيت: مروّف به

---

(۱) ئه بو طالبي مه كکی له (قوت القلوب) دا ۱۳۲/۲، ده فه رمووت: ئه وه فه رمووده واتايه كي ناسکی تیدا يه. وهك ئه وه ی كه ئيمانی شهرم و حه يای لن هه لده گيرت، چونكه پيغه مبه ر ﷺ فه رموويه تی: (الحياء من الإيمان)، كه سيكيش خاوه نی حه يا بّيت دوخيني له حه رامدا ناكاته وه، ئه ينا ئيمان و ته وحيد و مانه وه ی ئه حكامه كانی تری لاده ميّيت. وه شيخي زوبه يدیش ده فه رمووت: كه مآلی بپروای ناميّنيت، واته: ته واوی ترس و خو فی له خودا، به لای ئيمامي شافيعيشه وه (رحمه الله) مروّف فاسق له ئيمان ده رناچيت، الاتحاف ۲/۲۵۵.

هۆی سهریه وه زیاد دهکات، چونکه سهری مروف روکی سهره کی جهسته ی مروفه، به لکو دوتریت: مروف به ریش و قهلهوی زیادی کردوه، ههروه ها درووست نییه بوتريت:

نويز کردن به هۆی رکوع و سهجده بردنه وه زیاد دهبيت، (چونکه چه مينه وه سهجده ههردوکیان روکی سهره کی نويزه کهن، ئیتر چون خو به خو زیاد دهبيت؟) به لکو دوتریت: نويز به ناداب و سوننه ته کان زیاد دهبيت. نه مهش به پاشکاوی نه وه راده گه ینیت که:

ئیمان و پروا بو خوی بوونیکی ههیه، له دوی چه سپاندن و سه لماندن بوونه که ی ئیتر جیاوازی ده که ویتته حاله ته که یه وه به زیاد بوون یان که م بوون. نه گه ربلیت:

تا ئیستهش ئالوزیه که هه رماوه، باشه پروا ته صدیقه که چون زیاد و که م دهکات، مه فهومی ئیمان یه ک خه صله ته و پیک نه هاتوو له دووشت ئیتر چون زیاد و که م دهکات و پارچه پارچه ده بیت؟ له وه لامدا ده لیم:

نه گه ر وازمان له خاترانه و نه رمی نواندن هیناو گویمان نه دا به ئاژاوه و هه رای ئاژاوه چییان و په رده ی راسته قینه مان له سه ر بابه ته که هه لدا یه وه، نه و کاته نه و ئیشکالهش به ته واوی نامینیت و ده لیم:

**ئیمان ناویتی هاوبه شه و له سی پرووه وه پیناسه ی ده کریت:**

## پرووی یه کهم:

مه بهست له ئیمان ئەو ته صدیقه یه که به دل برواده کهیت و به دلنیا ییه وه  
ئەو بر وایه له دلتا ده چه سپیت یان شوین بر وای زانایه کی پینگه یشتوو  
ده که ویت، به لام چه قیقه تی ئیمان که به خۆت ده رناکه ویت و سینت گوشاد  
نابیت، واته: شهر حی صه درت بۆ پهیدا نابیت، ئەمه پێی ده ئین ئیمانی عه وام و  
تیکرای خه لکه که، مه گهر نه هلی خه واصل و تایبه تمه نده کان<sup>(۱)</sup>،

ئەم بر وایه وهك گرتیهك وایه له سهر دلتا، هه ندی جار تووند ده بیت و  
به هیز ده بیت، وه هه ندیک جار یش بۆ هیز ده بیت و خاوه ده بیت وه، بۆ نمونه  
وهك په تیک که گری درا بیت چۆن توند ده بیت و شل ده بیت وه.

وه ئەمه ش به دوور مه زانه، به راوردی بکه له گه ل جووله که یه کدا، که  
چه ندیک سووره له سهر بیرو باوه په که ی و، تونده به هێچ ترس و بیم و  
هه په شه و گو په شه و بیدار کرنه وه و به لگه و لیکۆلینه وه یه کیش، له رزه ناکه ویته  
بر واو عه قیده که یه وه، هه روه ها گا ورو نه هلی بیدعه و گومراکان، به لام  
هه یشانه به ته نها گومانیک که بۆیان درووست بکه یت، یان خونگیه کیان بۆ  
بکه یت، یان ترسانیک بکه یت به رچا وایانه وه، یه کسه ر دلیان رابکیشیت و،  
وایان لئ بکه یت که گویت بۆ بگرن، خۆ ئەمانه یش وهك پێری یه کهم، گومان له  
دلیاندا نه بووه، به لام به و پله ی تاقی یه کهم سوور نه بوون و به توندی  
نه یانگرتوو، له م رووه وه جیا وازی له میاناندا هه یه، به هه مان شیوه ئەم  
جۆره بر وایه ش له هه لگرانی باوه ری حه ق و راستی دا هه یه.

---

(۱) زۆر به ی خه لکه که ئەمه سه رچاوه ی باوه په که یانه ته نانه ت زاناکانی عیلمی زا هیریش  
له م بواره دا هه ر به عه وام ناو ده برتن، جگه له نه هلو لئا نه بیت که فه یزو نووری خۆی  
ده رژیتیته سه ر دلیان و به (معرفه الله) ناشنایان ده کات.

کارکردنیش کاریگه‌ری ده‌بیت له‌سه‌ر ئه‌م گه‌شه‌و نهماکردن و زیاده‌کردنی ئه‌و نه‌خشه‌یه له‌ دڵدا، وه‌ك چۆن ئاودێری هۆکاری بوژانه‌وه‌و به‌زبونه‌وه‌ی زیاتره‌، هه‌ر له‌به‌ر ئه‌مه‌یشه‌ كه‌ خودای گه‌وره‌ فه‌رموو‌یه‌تی: ﴿فَزَادَهُمْ إِيمَانًا﴾.

وه‌ هه‌روه‌ها فه‌رموو‌یه‌تی: ﴿فَزَادَهُمْ إِيمَانًا﴾ (التوبة/١٢٤)

وه‌ فه‌رموو‌ده‌ی خودای گه‌وره‌: ﴿لِيَزَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ﴾ (الفتح/٤)، كه‌واته‌ زانسته‌كه‌یان بۆ زیاد ده‌بیت به‌هۆی زیاده‌ بیركرنه‌وه‌و تێپارمان و به‌هێزکردنی ئیمان‌ه‌وه‌، كه‌ به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر زیاده‌بوونی ئیمان .

وه‌ پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ وه‌ك له‌ هه‌ندێك هه‌واله‌وه‌ گه‌یشه‌توو‌ه فه‌رموو‌یه‌تی: ((الإيمان يزيد وينقص))،<sup>(١)</sup>

واته‌: ئیمان زیاد و كه‌م ده‌كات، ئه‌مه‌ش به‌ کاریگه‌ری طاعه‌ت و به‌ندایه‌تییه‌ له‌ دڵدا، كه‌سانێكیش به‌مه‌ ده‌زانن، كه‌ چاودێری ئه‌حوالی

(١) قال العراقي أخرجه ابن عدي في الكامل وأبو الشيخ في كتاب الثواب من حديث أبي هريرة وقال ابن عدي باطل فيه محمد بن أحمد بن حرب الملحمي يعتمد الكذب. وهو عند ابن ماجه موقوف علي أبي هريرة وابن عباس وأبي الدرداء اهـ قلت: ونص القوت: وروينا في حديث وائلة بن الاسقع: الإيمان يزيد وينقص وروي ذلك عن جماعة من الصحابة لا تحصي كثرتهم اهـ وأخرجه ابن عدي في الكامل في ترجمة معروف بن عبد الله الخياط الدمشقي قال حدثنا وائلة بلفظ: الإيمان قولٌ وعمل يزيد وينقص ولا يكون قولاً بلا عملٍ ثم قال هو منكروالحمل فيه على معروف اهـ وأخرجه أبو نعيم في ترجمة الشافعي في الحلية وهو عند الحاكم بلفظ ابن عدي الذي سقناه، فالذي تحصل لنا من هذا، أنه رواه أربعة من الصحابة، وظاهر سياق القوت يقتضي أنه موقوف علي وائلة رضي الله عنهم، وروي أبو اسحق الثعلبي في تفسيره من رواية علي بن عبد العزيز عن حبيب بن عيسى ابن فروج عن اسمعيل بن عبد الرحمن عن مالك عن نافع عن ابن عمر قلنا: يا رسول الله إن الإيمان يزيد وينقص، قال نعم يزيد حتى يدخل صاحبه الجنة، وينقص حتى يدخل صاحبه النار. الإتحاف ٢/٢٥٨.

نهفسيان كردبیت و، به تایبهتی له کاتی بهردهوام بوون له سهر بهندیایهتی و خو یشه کلایی کردنهوه بۆی، به ئامادهبوونی دلهوه، لهگهڵ تهرخانکردنی کاتهکانی ته مبهلی و بیتاقهتی بۆ تهقواو خوداناسی، تا ههست به پلهکانی ئیمان بکات و، دلی زیاتر له سهری دابمهزربیت و، وای لی بیت گریبهستی بپواکهی ئهوهنده بههیزو بهتو ببیت، که هیچ گومان و دوودلییهک نه توانیت خاوی بکاتهوه، بهلکو ئهوهی به پپی عهقیدهکهی واتای پهحمهتی ههست پئ کردووه و، دهستی هینا به سهری مندالئیکی پئ باوکدا و، سۆزو مههرهانی له گهڵدا نواندووه، له ناخی دلیهوه ههست به سۆزو پهحمهتیکی زیاتر دهکات و، بههۆی ئه و کردارهیهوه چهند بهراهیری دهکاتهوه، ههروهها کهسیک که پپوای به خپرو بپری تهواضوع و گهردن کهچی هه بیت و، به پپی ئه و تهواضوعوه له گهڵ یشه کیکیدا بجولئیتهوهو، پوبه پپوای بپروات و، ملکهچی له حهنادا بنوئیتیت، ئهوه ههر له خۆیدا ههست به بوونی زیاده تهواضوعیک دهکات، به تایبهتی کاتیک که هه لدهستیت و کارو خزمهتیک ئه نجام بدات.

ههروهها هه موو صیفه تهکانی دلی، که کردارهکانی ئه ندامهکانی جهستهی لی پهیدا ده بیت، له پاشان ئاسه واری ئه و کردارانه له سهریان ده بینیت ، وه دوپاتیان دهکاتهوه و زیادیان دهکات، له پاشاندا له باسی (چوار یشه کی کرداره پزگار که رهکان و کرداره فهوتیننه رهکاندا) له و جیگه دا که باسی چۆنییهتی په یوهندی باطین به کرداری زاهیرییهوه و، په یوهندی کردارهکان به عهقیده و دله کانهوه به درپژی باسیان دیت، چونکه ئه و باسانه له په گهزی په یوهنداری موک و دهسته لاته وهیه، به مه له کووتی خودای.

مه بهستم له موک: جهان و عالمی شه هاده و بینراوه، واته ئه وهی که مومکینه به یشه کیک له ئامیره هه ستیارهکان بینریت.

وه مه به ستیشم له مه له کووت: جهانی به ربلاوی غهیب و نادیاره کانه، که

تەنھا بە نووری بە صیرەت و بەرچا و رونی دەزانریت، دلپش بۆخۆی لە جەھانی مەلەکووتە، ئەندامەکانی جەستە و کردارەکانیش لە جەھانی مولک و موشاھەدە، وردی و ناسکی پەيوەندی نێوان ئەو دوو جەھانە وای کردووە، کە هەندێک کەس وای گومان ببات، کە هەردووکیان ئەوندە تێکەڵن، وەك يەك جەھانیان لێ هاتووە، وە هەندێک وایان گوومان بردووە، کە تەنھا يەك جەھان ھەيە، کە جەھانی بێناو و موشاھەدە، کە ئەم جەستە ھەست پیکراوانەيە. بەلام ئەوھێ کە ھەست بەھەردوو جەھانە کە بکات و، بشزانیت کە دوو جەھانی لەيەك جیاوازن و سەرەخۆن و، پەيوەندییان بەيەكەوہ ھەيە، ئەو ئەو ھەست و زانینەي خۆی بەو شێوھێ کە دەيزانیت دەري دەپریت<sup>(۱)</sup>،

---

(۱) ئیمامی غەزالی (پەحمەتی خودای لێ بێت) چونکە خۆی شارەزای ھەموو پلەو مەقامەکانە، وە بۆ ئەوھێ کەسانێک تووشی ھەلدیرەي فیکری و زانستی و تەصەووف نەبن، لە ئاخري بەرگی چوارەمي کتێبەكەي (المقصد الأسنى) دا، باسی ھەندێک کەلیماتی صوفیەکان دەکات، کە خەلکێک لێیان حالی نین، یان ئەوان لە حالی سەکرو بێ ھۆشیدان، واتە لە حالی (فەنا و فەناي ئەتەم) دان، ئەو ھەندێک قسە دەکەن، یان شت دەبینن وادەزانن حەقیقەتەكەیان بێنیوہ، يەكێ لەو پرسە گرنگانە مەسەلەي (ئیتیحادە)، لەدوای ئەوھێ بە درنژی باسی دەکات دەفەرمویت: ئەم پرسەيە جێگەي پێ ھەلخلیسکانی زۆر لەو کەسانەيە، کە بە نەشارەزایی تێی کەوتوون، ھەرکەسێک قەدەمی پاسبی و شارەزایی لە زانستی مەعقولاتدانە بێت، لەوانەيە يەكێکیانی لەویان بۆ جودا بێتەوہ، کە قوربێ مەعنەوي خۆی دەبینیت لە خوداوہ، سەیر دەکات وەك گەوھەري درەوشاوہ بە خشی جوانکاری حەقیقەت رازاوہتەوہ، خۆی نابینیت و تەنھا خودا دەبینیت، خۆی لەبیر دەکات و، تەنھا خودا دەبینیت، بۆيە وشەي: (أنا الحق) دیت بە زاریدا، ئەوھش وەك بینینی نەصاراکان بۆ حەزەرەتي عیسا، کە



تەجەللىياتى خۇدايان تېدا دەيىنى، وايان دەزانى خۇدايە، ئەمىش ھەروا لە ھەئەدايەو، وەك ئەو كەسەي بەسەر ھاتووە، كە وئەنى خۇي لە ئاوتنەدا دەبىنئەتەو، كە ئەو وئەنە رەنگىنەي تېدا بەرجەستەيە، وادىتە خەيالىەو كە ئەو ئەصلى ئاوتنەكەيە، وە ئەو رەنگانەش رەنگى ئاوتنەكەن، ئەمەش زۆر دوورە لە راستىەو، چونكە ئاوتنەكە لە زاتى خۇيدا ھىچ رەنگىكى نىيە، وە خالى وايە كە قەبولى رەنگى ھەموو خاوەن رەنگەكان دەكات، بە شىوہەك كە مروف وا خەيال دەكات، كە ئەو وئەنى و رەنگى نىنۆك و ئاوتنەكە خۆيەتى، بۆ نموونە مندالىكى نەشارەزا، يەكەمجار كە ئاوتنەكە دەبىنئەت يەكسەر وا گومان دەبات كە مروفەكە لە ناو ئاوتنەكەدايە، (زۆرىش ھەبوون كە خۇيانيان لە ئاوتنەدا دەدى، دەيانووت ئەوكابرا كىيە؟ قەشەشم لە گەئدا دەكات)، زۆرگيان لەبەرىش ھەيە، لە ناو ئاوتنەدا شەر لەگەل وئەنەكەي خۇيدا دەكات، ئەمە ھەموى تەعبىرە لە نەزانين و، كەم ئاستى بىرو زانست تىاياندا) ھەروەھا دلىش لە زاتى خۇيدا ھىچ وئەنەيەكى تېدا نىيە، وە ھەيئەت و شەكل و شىوہى تېدا نىيە، بەلكو خالەتى وايە، قەبولى مەعناو واتاي ھەيئەت و شىوہ و وئەنە حەقىقەتەكان دەكات، ئەوہى كە دەچىتە ناويەو، وەك ئەوہ وايە كە لە گەئيدا تىكەل بوويىت، نەك بە حەقىقەت تىكەليەتى، بۆ ئەم بابەتە نموونەيەكيان ھىناوہتەو: ئەوكەسەي شىشەي شەراب و شەرابى نەدبىنئەت و نەيناسىت، ئەگەر شىشەيەك بىبىنئەت ئارەقى تېدايە، نازانىت كە جىاوازن لەيەك، ھەندىك جار وای دەبىنئەت، كە ئەوہ تەنھا شىشەيەو شەراب نىيە، وە ھەندىك جار وای دەبىنئەت كە ئەوہ تەنھا شەرابەو شىشە ھەردىار نىيە، وەك شاعىرەكە لەسەرەوہ تەعبىرى لى داوہتەو، ھەروەھا لە (مشكاة الأنوار) دا دەفەرمويىت: دوور نىيە كەسەك بۆيەكەمجار لە ئاكاودا ئاوتنەكە بىبىنئەت، وا گومان بىات ئەو وئەنەيە لە ئاوتنەكەدايە، وئەنى خۆيەتى و لە گەل تىكەل بوو، وە ئەو

له م باره وه شاعیر ده لیت: <sup>(۱)</sup>

رَقَّ الزُّجَاجُ وَرَقَّتِ الْخَمْرُ      فَتَشَاهِبَا وَتَشَاكِلُ الْأَمْرُ  
فَكَأَنَّمَا خَمْرٌ وَلَا قَدَحٌ      وَكَأَنَّمَا قَدَحٌ وَلَا خَمْرٌ

واته: شیشه ناسک تر ده بیخی، وهك شه رابی تامدار

چون یه کی هه ردوو به جاری، تیکه لی کردن به زار

هه روهك و ته نها شه رابهو، جامی خه مری نادیار

جام دیاربوو، له م دیاری عه شقه خه مره نادیار <sup>(۲)</sup>

بابگه پئینه وه بۆ نه صلی مه به ست:

ئه مه ی باسما نکرد لادانیکی که م بوو، که په یوه نداری عیلمی موکاشه فه بوو،  
دهرچوونیک بوو له زانستی موعامه له، به لام پئویسته ئه وهش بزانی: که له  
میانی عیلمی موعامه له و موکاشه فه یشدا، په یوه ندیان هه یه و پیکه وه  
به سراونه ته وه، بۆیه ده بینیت زانستی موکاشه فه، له بهر رۆشنایی و دیاربوونی،  
هه موو ساتیک خۆی ده نویتیت به سه ر زانستی موعامه له دا، مه گه ر به زۆر  
له خۆ کردن رزگارت ببیت لی، ئه مه یه کیکه له و هۆکارانه ی که ئیمان به هۆی

---

شه رابه له ناو شیشه که دا ببینیت، وا گومان بیات، که شه رابه که رهنگی  
شووشه که یه، به لام نه گه ر چه ندین جار نه م دیمه نه ی بینى و لای ناسایی  
بوویه وه، وه زانستی و شاره زایی تیایدا ته واو کرد، ئه وکاته حاله ته که به ته واوی  
دایده گریت و، هه موو گیان و رۆحی پئوه سه رقال ده بیت و (شيعره که ی  
سه ره وه) ده لیت: الإنحاف ۲/ ۲۵۹.

(۱) شيعری صاحب، له (دیوان صاحب بن عواد) ۱۷۶.

(۲) وه ر گپراوی بهنده (ئه حسه ن) بۆ واتای هه ردوو هۆنراوه که، بنواره په راویتی ژماره  
یه کی پئشوو، چونکه نه م باس و تیکه ل بوونه، پئویستی به و پونکردنه وه هه یه.

عیبادته‌وه زیاد ده‌بیت، به پیی ئەم دەرپرینی یه‌که‌مه‌ی که به‌یانمان کرد،

بۆیه (حه‌زهرتی) عه‌لی (کرم الله وجهه) فه‌رموویه‌تی:

(( إِنْ الْإِيمَانَ لَيَبْدُو لَمَعَةً بَيضاءَ، فَإِذَا عَمَلَ الْعَبْدُ الصَّالِحَاتِ نَمَتْ  
فَزَادَتْ حَتَّى يَبْيَضُ الْقَلْبُ كُلُّهُ، وَإِنَّ النِّفَاقَ لَيَبْدُو نُكْتَةً سَوَداءَ، فَإِذَا انْتَهَكَ  
الْحُرَمَاتِ نَمَتْ وَزَادَتْ حَتَّى يَسْوَدَّ الْقَلْبُ كُلُّهُ، فَيُطْبَعُ عَلَى قَلْبِهِ فَذَلِكَ  
الْخَتَمُ، ثُمَّ قَرَأَ: كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ))<sup>(۱)</sup>

واته ئیمان وهك تیشکیکی سبی پرشنگدار دهرده‌که‌ویت، ئە‌گەر به‌نده‌ی  
خودا کرده‌وه چاکه‌کانی ئە‌نجامدا، ئە‌و تیشکه زیاتر دهرده‌وشیت‌ه‌وه تا هه‌موو  
دڵ سبی ده‌کاته‌وه، وه نیفاق و دوو‌پویی وهك نوکته‌یه‌کی ره‌ش دهرده‌که‌ویت  
هه‌تا زیاتر سنووربه‌زینیت و کاری حه‌رام ئە‌نجام بدات، نوکته‌که زیاتر  
ره‌شده‌بیت‌ه‌وه و گه‌وره‌تر ده‌بیت تا هه‌موو دڵ داگیر ده‌کات، ئە‌و کاته مۆری  
نیفاق ده‌نریت به‌سه‌ر دلیه‌وه، ئە‌مه‌یه خه‌می دڵ و ئە‌و نایه‌ته‌یشی خوینده‌وه:

---

(۱) ویروی بوجه أخر قال: (إِنَّ الْإِيمَانَ يَبْدُو لَمْظَةً بَيضاءَ فِي الْقَلْبِ، فَكَلَّمَا أَزْدَادَ الْإِيمَانَ  
عَظُمَا أَزْدَادَ ذَلِكَ الْبَيَاضَ فَإِذَا اسْتَكْمَلَ الْإِيمَانَ أَبْيَضَ الْقَلْبُ كُلُّهُ، وَإِنَّ النِّفَاقَ  
يَبْدُو لَمْظَةً سَوَداءَ فَكَلَّمَا أَزْدَادَ النِّفَاقَ عَظُمَا، أَزْدَادَ ذَلِكَ السَّوَادَ، فَإِذَا اسْتَكْمَلَ  
النِّفَاقَ، اسْوَدَّ الْقَلْبُ كُلُّهُ، وَأَيَّمُ اللَّهِ لَوْ شَقَقْتُمْ عَنْ قَلْبِ مُؤْمِنٍ لَوَجَدْتُمُوهُ أَبْيَضَ،  
وَلَوْ شَقَقْتُمْ عَنْ قَلْبِ مُنَافِقٍ لَوَجَدْتُمُوهُ أَسْوَدَ) قال السيوطي في الجامع الكبير:  
هكذا أخرجه ابن المبارك في الزهد وابن أبي شيبه في المصنف، وأبو عبيد في الغريب  
ورسته في الإيمان، والبيهقي واللالكائي في السنة، والأصمعي في الحجة، وقال الزبيدي:  
قلت: ومن طريق أبي عبيد أخرجه اللالكائي في كتاب السنة مختصراً وساق سنده  
من طريق دعلج بن أحمد حدثنا علي بن عبد العزيز قال قال أبو عبيد فذكره، وقال  
الأصمعي مثل النكتة أو نحوها، وفي كتاب الحلية في ترجمة حذيفة بمعنى ما ورد عن  
علي رضي الله عنهما. أنظر: الإتحاف ۲/ ۲۵۹.

﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾ (المطففين/١٤)

تاوانه‌کانیان و هك خائیکي ره‌شی لئ هاتوووهو، بووه به ژه‌نگ به‌سه‌ر دلیانه‌وه و دلی داگرتوون، بۆیه ناتوانن راست و چه‌وت لئك جودا بکه‌نه‌وهو نه‌م قسانه ده‌که‌ن<sup>(١)</sup>.

## پرووی دوه‌ه‌م:

ئه‌وه‌یه باسی ئیمان بکه‌یت و مه‌به‌ستت پیتی ته‌صدیق و پرواکردن بی‌ت و کرداریشی له پالدا بی‌ت، و هك چۆن پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((الإيمانُ بضْعٌ وسَبْعونَ باباً))<sup>(٢)</sup>

واته: ئیمان هه‌فتاو ئه‌وه‌نده ده‌رگای هه‌یه، هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((لا يَزني الزَّانِي حِينَ يَزني وَهُوَ مُؤْمِنٌ))<sup>(٣)</sup>.

وه هه‌رکاتیک عه‌مه‌ل و کردار چوو ه ناو خواست و داخوازی ئیمان‌ه‌وه زیاده که‌میه‌که‌ی ناشارریت‌ه‌وه، وه نایا کاریگه‌ری هه‌یه له‌سه‌ر زیاد بوونی ئیمان که‌ خۆی بریتیه له ته‌نها ته‌صدیق و پروابوونی ته‌واو؟ نه‌م بابه‌ته رای جیاوازی له‌سه‌ره، ئیمه‌ش هی‌مامان کرد بۆ ئه‌وه‌ی که‌ کاریگه‌ری له‌سه‌ری ده‌بی‌ت.

(١) خۆلاصه‌ی ته‌فسیری نامی: ٥٨٨.

(٢) قال العراقي وذكره بعد هذا فزاد فيه: أدناها إمطة الأذي عن الطريق، البخاري ومسلم من حديث أبي هريرة الإيمان بضْعٌ وسبعون شعبة، برقم (٩) زاد مسلم في روايته فأفضلها قول لا اله إلا الله وأدناها فذكره ورواه بلفظ المصنف الترمذي وصححه (٢٦١٤) اه قلت أخرجه البخاري في أول صحيحه عن المسندي عن أبي عامر العقدي عن سليمان ابن بلال عن عبد الله بن دينار عن أبي صالح عن أبي هريرة رفعه: الإيمان بضْعٌ وستون شعبة والحياء شعبة من الإيمان. الإتحاف ٢/٢٦٠.

(٣) رواه البخاري، (٢٤٧٥) ومسلم (٥٧).

## پړوی سییه م:

نډه وهی که مه به ست له پړواو ټیمان، ته صدیقی پړ له متمانیه، له پښه ی که شفی مه عنه وی و، گوشادی و فراوانیوونی سینه و بینینی نه ټینییه کان به نووری به صیره تو به چاوپړوونی، نهم به شه دوورترین به شه له وهی که زیادبوونی پړوا ی پټوه بیټ، (وهك حه زره تی عه لی فهرموویه تی: نه گهر پهرده ی حیجابیشم له سه ره له بگیری ریت، له وهی ئیستا هه مه متمانیه ویه قین زیاتر ناکه م)

به لام من ده ټیم: نه و فهرمانه پړ له متمانیه ییه ی که هیچ گومانیکشی تیدا نییه، هیشتا خه لکه کان جیاوازی پړو له نه فسیان ده کات، له پړوی که می و زوری نارامی و دلنیا ییه وه، بو نمونه:

دلنیا یی و نارامی دلټ له راستی نه وهی که ژماره دوو زیاتره له یهك، زور له وه زیاتره که به به لگه یشه وه بوټ ده رکه وتووه که جهان دروستکراوو په یدابووه، هه رچه نده له هیچ یه کټک له م دوو بایه ته گومانیکت نییه، به لام بابه ته یه قینییه کانیش بو خو ټیان له پړوی پړونی و ناشکراییه وه و، له و پړووه یشه وه که نارامی و دلنیا یی ته و او به نه فسی مروټ بدن پله ی جیاوازیان هه یه.

نهم بابه ته مان له (باسی یه قین) له په پړوی زانست له باسی نیشانه کانی زانایانی ناخیره ت پرونمانکرده وه و پټویست به دوو باره ناکات.

که واته ده رکه وت که له باره ی ټیمانیه وه به هه موو پټناسه و پړووه کانیه وه نه وه راسته که زیادو که م ده کات. چوټ وانیه؟ خو له فهرمووده ی پیغه مبه ر یشتا ﴿يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ﴾ (نه وهی به نه اندازه ی پارچه گهر دیله یهك که متر پړوا له دلیدا هه بیټ، نه و له ناگر پزگاری ده بیټ)، وه له هه ندیک بابه ت و له پړوا یه ټیکی تر دا نهم وشه یه هاتووه (مِثْقَالُ دِينَارٍ) جا نه گهر مسقاله زه ریهك بیټ، یان مسقالی دینار ټك جیاوازی نه اندازه که ی هیچ بایه خټکی نییه، نه گهر نه وهی له ناو دلدا بیټ

جياوازی نه بئيت. <sup>(۱)</sup>

## رونکردنه وه يه ك

له سه روتنه ي كه سيك كه بئيت:

(من باوه پردارم نه گهر خودا ئاره زووي ليبييت)

نه گهر پرسيت: چۆن نه م وتنه ي زاناياني سه له ف ليك ده ده يته وه كه ده يانوت: من باوه پردارم نه گهر خودا مه يلى لي بييت، خو ئيستيسنا كردن، واته گومان يكت هه يه، (كه نه وه نه گهره به كار ده هئيت، واته: بپواكهت په يوه ست كردووه به ئاره زووي خودا وه)، وه گومانيش له بپروا بووندا به كوفر داده نرئيت، به لام نه وانه ي سه له ف، هه موويان خو يان ده باراست له به كار هئيتاني وته يه ك كه له باره ي ئيمان وه جه زم و دانپيداناني تيدا بييت، به راستي سوفيانى سه وري (په حمه تي خوداي لي بييت) فه رموويه تي: هه ركه سيك بئيت: من له لاي خودا باوه پردارم، نه وه له هه ره درۆزنه كان داده نرئيت، وه هه ركه سيك بئيت: من باوه پرداريكي راسته قينه م، نه وه قسه يه كي بيدعه و داهيتراي وتوو <sup>(۲)</sup>،

ده ي چۆن ده كرئيت به درۆزن بزانرئيت، كه خو ي له دلي خويدا دنيابه كه بپواداره، خو هه ركه سيك باوه پردارييت، لاي خودايش هه ر به باوه پردار داده نرئيت، هه روه ك چۆن نه گهر كه سيك بالاي به رز بييت، يان سه خي طهبع بييت و خو يشي به و شيوه بناسييت، هه ر به م شيوه يش ده بييت لاي خودا، هه روه ها هه ركه سيك دلخوش بييت، يان خه فه تبارييت، يان ببيسييت و ببينييت، نه وه لاي خودايش هه ر به و شيوه يه.

---

(۱) رواه البخاري (۷۴۴۰) ومسلم (۱۸۳).

(۲) قوت القلوب/۲/۱۳۷.

ئەگەر بە مَرْوُفُكْ وِتْرا: ئايا تۆگياندارى.. خۆ جوان نىيە بَلَيْت: ئەگەر خودا مەيلى ئى بَيْت مَن گياندارم، كاتىك سوفيان ئەوھى فەرموو: عەرزىيان كرد: كەواتە جى بَلَيْن: فەرمووى: بَلَيْن:

بىروامان بە خودايەو ئەوھى ناردوويەتەخوارەوھ بۆ لامان، كەواتە چ جياوازىيەك ھەيە لە ميانى ئەوھدا كە بَلَيْت: ﴿أَمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا﴾ لەگەڵ ئەوھدا كە بَلَيْت: مَن باوھردارم؟ (بە روالەت ھىچ جياوازىيەكيان نىيە). و تىيان بە ھەسەنى بەصرى (پەرحمەتى خوداي ئى بَيْت) ئايا تۆ بىروادارىت: فەرمووى: ئەگەر خودا مەيلى ئى بَيْت، و تىيان:

ئەي ئەبو سەعيد، كەواتە چۆن دەبَيْت ئەگەر بەكار بھيئيت لە بابەتېكى عەقىدەبيدا، كە گومان درووست دەكات؟!

فەرمووى: دەترسم بَلَيْم : بەئى، خودا بھەرموئىت: درۆ ئەكەيت ئەي ھەسەن، ئىترەكەلىمەي عەزاب لەسەرم واجب بېئىت. بۆيە دەيفەرموو:

جى مَن دَلْنِيادەكاتەوھو ئەمىنم دەكاتەوھ لە سزا، ئەگەر خودا سەيرى ھەندى كەردەوھى كەردىم، كە پى پازى نەبووئىت و لىم تورەبېئىت و بھەرموئىت: بىرۆ ھىچ كارىكى تۆ وھەرنەگرم، كەواتە: مَن لە غەيرى شوئى پىويستى خۆمدا كارم كەردوھ! <sup>(۱)</sup>

ھەروھە ئىبراھىمى (نەخەي) دەفەرموئىت: ئەگەر لىيان پىرسىت ئايا تۆ باوھردارىت؟ تۆيش بَلَيْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ! <sup>(۲)</sup>

وھ جارىكى ترفەرمووى: بَلَيْ: مَن ھىچ گومانىكەم نىيە لەوھى ئىمان و بىروام ھەبېئىت، پىسارەكەي تۆيش بۆمَن بىدعەو داھىتراوھ. <sup>(۱)</sup>

---

(۱) قوت القلوب (۲/۱۳۷).

(۲) ھەمان سەرچاوھ ۱۳۷/۲.

وتیان به عهلقه مه: نایا تۆنیمانداریت؟

فهرمووی: رجام وایه نه گهر خودا مه یلی لئ بیئت. <sup>(۲)</sup>

سوفیانی سه وریش فهرموویه تی: ئیمه بروامان ههیه به خوداو مه لائیکه کانی و کتیبه کانی و پیغه مبه رانی، وه ناشزانی ئیمه له حزوری خودادا چۆنین و حالمان چییه <sup>(۳)</sup>.

که واته بابزانی واتای نه وه موو نه گهر و ئیستیسناکردانه چییه؟

وه لامه که ی: ئهم جوړه نه گهر و ئیستیسنایه درووسته، وه چوار پوی تایبه تی ههیه: دوو پرویان ده درته پال گومانیکه وه، نهک له باره ی نه صلی ئیمان هه که یه وه، به لکو له باره ی خاتیمه و کۆتاییه که ی و، پله ی که مائی نه و پروابوونه یه، (نایا هه تا سه ر به و شیوه بروایه ده مینیتته وه، وه نایا ده توانیت بگاته ئیمانی کامل و خواناسه کان).

وه دوو پرووه که ی تریش ناخرینه پال هیچ شک و گومانیکه وه:

### پوی یه که م:

نه وه یه که ناخرینه پال هیچ به رامبه ریه ک له گه ل گوماندا: ئهمه ش جوړیکه له خۆپارتیزی له جهزم و دلنیا یی، نه وه ک گومانی له پرواکه ی خوی هه بیئت، به لکو ته نها له بهر نه وه ی که تووشی خۆ به سه ندی و ته زکییه ی نه فسی نه بیئت، که خودای گه وره ش فهرموویه تی: ﴿فَلَا تُرْكَوْا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى﴾ (النجم/۳۲) واته خۆتان به باشی مه پالیون و ته زکییه ی خۆتان مه که ن، هه روه ها خودا فهرموویه تی: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُورُونَ أَنْفُسَهُمْ﴾ (النساء/۴۹) له

---

(۱) هه مان سه رچاوه.

(۲) هه مان سه رچاوه ۱۳۷/۲.

(۳) قوت القلوب ۱۳۷/۲.



پاشان دةفه رموت: ﴿انْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ﴾ (النساء/۵۰)  
 (كهواته نهوانه ي كه تهزكييهي خويان دهكهن دهيت چاوه نواري  
 نامانجه كهيشي بكه، كه به دروزن و بوختانچي لاي خودا ده زميرين.)  
 وتيان به حه كيميك: كام راستيهيه كه وتنه كه ي ديزو ناشيرنه ؟

وتي نهويه بياويك تاريفي خوي بكات.

ئيمانيش له هه موو صيفه ته به رزه كاني مروف گه وره ترو بالآتره،  
 به دلنيايه وه باسكردني ئيمان كه جه زمي پيا بنيت، نه وه خوڤه سه نديه كي  
 په هايه، به كارهيناني نهو صيفه ي نه گهر درووست كردنه، واته:  
 (ئيسنيسنا) بكرت، وه كه نه وه وايه كه له عورفي تهزكييه و خوڤه سه نديه وه  
 خوت لاده دهيت و ده گوازته وه بو ده روازيه كي تر، وه كه نه وه ي به مروفك  
 بووترت: تو بياويكي باش و پاكيت؟ تو فقهيت، يان موفه سسريت؟  
 له وه لامدا ده ليت: به لي نه گهر خودا مهيلي لي بيت، نه كه له وه دا كه تو گومان  
 هه يه، به لكوله وه دا كه خوت له تهزكييه و خوڤه سه ندي ده ريزيكه يت.

كه واته صيفه كه بو دوودلي و گومان درووست كردن و لاوازي  
 هه واله كه يه، (چونكه وشه ي: نه گهر كه ده خرته پيش وه لام و قسه يه كه وه  
 به واتاي ئيحتيمال ديت، كه نه مهش به واتاي گومان ديت، گومانيش لاوازي  
 قسه و هه واله كه يه) واتا كه ي لاواز كردني هه واله كه بو يه كيك له لازمي هه وال  
 و خه به ره كه، واته لاوازيه كه روناكاته هه واله كه، به لكو روده كاته لازمي  
 خه به ره كه كه (خو تهزكييه كردنه كه يه)، كه واته به هه مان ته نويل نه گهر  
 پرسيار بكرت له باره ي وه صفي شتيكي زه مكر او وه، نه وكاته جوان نيه نه گهر  
 وشه ي ئيسنيسناي بو به كار به نيت.

## پرووی دوو هه م:

ئه ده ب وه رگرتن به کردنی زیكری خودای مه ره بان له هه موو حاله تیکدا، وه گێرانه وهو پوبه پروکرنده وهی هه موو فرمانه کان بو لای ئیراده و ئاره زوی خودای گه و ره، به راستی خودای به دهسته لات پیغه مبه ره که ی ﷺ فیتری نه وه کرد چون به ئه ده به وه قسه و گوشتار بکات و فه رمووی: ﴿وَلَا تَقُولَنَّ لِّشَيْءٍ اِنِّیْ فَاعِلٌ ذٰلِکَ غَدًا، اِلَّا اَنْ یَّشَاءَ اللّٰهُ﴾ ( الکهف/ ۲۳) واته هه می شه بلن:

ئه گه ر خودا ویستی له سه ربیت، فلان کار ده که م، هیچ بریارێک مه ده به بن وتنی (ان شاء الله)، به مه ی شه وه نه وه ستاوه، به لکو خودا خویشی به نده کانی تیده گه ینیت، که له قسه یه کیشدا هیچ گومانیان نه بیت، ده بیت هه ره و شیوه بلن: ﴿لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ اٰمِیْنِ، مُخْلِیْنَ رُءُوسَکُمْ وَمُقْصِرِیْنَ﴾ ( الفتح/ ۲۷)

( به دنیاییه وه ده چنه ناو مزگه وتی حه رامه وه، ئه گه ر خودا ئیراده ی له سه ربیت و، سه رتان ده تاشن و کورتی ده که نه وه)، خودا زانا بوو که به دنیاییه وه ده چنه ناو مه ککه وه، خویشی ئیراده ی ئه م چوونه ی ئه وانی بووه، به لام مه به ستی ئه وه یه که فیتری ئه ده بی قسه کردنی بکات، پیغه مبه ریش ﷺ به ئه و په ری ئه ده به وه چاودیزی قسه کانی ده کرد، له هه موو هه واییکدا که بیدایه، لئی دنیابوایه، یان گومانی له سه ری ببوایه، گه یشته نه وه ی کاتیک که چووه سه رقه برانی مه دینه وه فه رمووی: ((السلام علیکم اهل دار قوم مؤمنین، وانا ان شاء الله بکم لاحقون))<sup>(۱)</sup>، خو گه یشتنه وه به مردووه کان، هیچ گومانیکی

---

(۱) دهقی (قوت القلوب) نه وه یه که سه لامه که ی به نه کیره کردووه که فه رموویه تی:: سلام، وقال العراقی أخرجه مسلم (۲۴۹) عن أبي هريرة اه. قلت روی لك من حدیث أبي هريرة وعائشة وانس وبريدة بن الحصیب رضي الله عنه: اما حدیث أبي هريرة فاخرجه

له دلدئا نه بووه، به لآم نه ده بی حزوری خودا، داخوازی نه وهی ئی ده کات که بهو شیوه ناوی خودای (عَزَّوَجَلَّ) بیات، وه هه موو فه رمانه کان به وه وه بیه سیتته وه، نه م صیغه یه که به کاری هیناوه، نیشانه یه له سه ری <sup>(۱)</sup>، تاوای ئی هاتوو به پی عورف و نه ریتی به کارهینانی (إِنْ شَاءَ اللَّهُ) وهك ده رختنی هه زو ئاواتیکی ئی هاتوو، که ده وتریت فلانکهس خه ریکه به خیرایی ده مریت: ده لیت: ئینشائه لآ، وات ئی حالی ده بیت که هه زت لیه زوو به مریت، نهك گومانته هه بیت له مردنه که ی.

وه نه گه ر وتیان پیت: فلان کهس نه خو شیه که ی لاده چیت و چاک ده بیتته وه، تۆیش ده لیت: ئینشائه لآ! وات هه زت لیه چاک بیتته وه، وات: ئیستا نهو که لیمه یه له واتای گومان لیکردنه وه گواستوو یانه ته وه بۆ واتای ره غبه ت و هه زلێبوون، هه ر به م شیوه یه ش واتای وشه ی ئینشائه لآ له گه یاندنی

---

مسلم واللالکائی من طریق مالک واللالکائی وحده من طریق اسماعیل بن علیة کلاهما عن روح بن القاسم عن العلاء عن ابيه عنه بلفظ: خرج رسول الله ﷺ الى المقبرة فسلم على اهلها فقال: (سلامٌ عليكم دار قوم مؤمنين، وإنا إن شاء الله بكم لاحقون)، ولفظ الحديث لابن علیة، واما حديث عائشة فاخرجه مسلم واللالکائی من طریق شريك بن عبد الله بن ابی نمر عن عطاء بن يسار عنها بلفظ: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ إِلَى الْبَقِيعِ فَيَقُولُ: (السلام عليكم دار قوم مؤمنين، وإنا وإياكم غدا موجلون وإنا ان شاء الله بكم لاحقون، اللهم اغفر لاهل بقيع الغرقد)، واما حديث انس فاخرجه اللالكائي من طریق ابن احمد الزبيدي عن كثير بن يزيد عنه بلفظ: (أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَى الْبَقِيعَ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَإِنَّا بِكُمْ لَاحِقُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ اسْأَلُ اللَّهَ رَبِّي أَنْ لَا يَحْرِمَنَا أَجْرَكُمْ وَلَا يَفْتِنَنَا بَعْدَكُمْ). الإتحاف/ ٢/ ٢٦٦.

(۱) وات هه نیشانه یه له سه ر نه وهی که نه ده ب و ته به روکی به کار هیناوه، هه موو کاره کانیشی بۆ داهاتوو، وه به ستنه وهی داهاتوو به شه رته وه شتیکی نار هوا نییه، الإتحاف/ ٢٢٦٦.

گومانه وه لادراوه بۆ گه یاندنی واتای ته به پروك و نه دهب وه رگرتن، فه رمانه كه هه رچۆنێك بێت<sup>(۱)</sup>،

## روی سییه م:

ئه وهیه كه واتای گومانی لێ بکه وێته وه و پشته ستنه كه ی به گومانه وه بێت، واتا كه ی : من باوه پدارم نه گهر خودا ئیراده ی هه بێت، چونكه خودای گه وره دهرباره ی كۆمه لێکی تایبته به خۆیان فه رموویه تی:

﴿أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا﴾ (الأنفال/۴) كه خودا وه صفی كردوون به كه مائی ئیمان و بپروا، ئه وانه ش بوون به دوو تاقمه وه: به شیکیان به باوه پدانی راسته قینه ده ژمێرتین، وه به شه كه ی تریان وانین، ئه م دابه شکردنه

---

(۱) باشتترین به لگه نه وهیه كه بوخاری ته خریچی کردووه: عن ابی هريرة رضي الله عنه أنه سمع النبي ﷺ قال: قال سليمان عليه السلام: (الأطوفن الليلة على تسعين امرأة كلهن تأتي بفارس يُجاهد في سبيل الله، فقال له صاحبه: قل إن شاء الله، فلم يقل إن شاء الله، فطاف عليهن جميعاً فلم تحمِلْ مِنْهُنَّ إِلَّا امرأة واحدة، جاءت بشق رجل والذي نفس محمد بيده لو قال إن شاء الله لجاهدوا في سبيل الله فرساناً أجمعون). واخرجه مسلم كذلك من طريق اخرى نحوه ومنها ما اخرجه مسلم أن ابا هريرة يحدث ان النبي صلى الله عليه وسلم قال: (إن لكل نبي دعوة دعا بها في أمته فاستجيب له واني أريد إن شاء الله أن أدخر دعوتي شفاعة لامتي يوم القيامة)، ومنها ما أخرجه اللاكلائي من طريق سعد بن اسحق بن كعب بن عجرة عن ابيه عن جده أن النبي صلى الله عليه وسلم قال لاصحابه: (ما تقولون في رجل قُتل في سبيل الله؟ قالوا الجنة، قال الجنة إن شاء الله، قال فما تقولون في رجل مات؟ فقام رجلان ذوا عدل فقالا: لا نعلم إلا خيراً، قالوا الله ورسوله أعلم فقال الجنة إن شاء الله، قال: فما تقولون في رجل مات؟ فقام رجلان فقالا: لا نعلم إلا شراً، فقالوا النار، فقال رسول الله ﷺ عبدٌ مذنبٌ وربُّ غفور) الإتحاف ۲/ ۲۶۶-۲۶۷.

دهگه پرتته وه بۆ ئه وهی که گومانیان بۆ پهیدا بووه له تهواوی و که مائی ئیماننه که یان، نهک له بوونی ئه صلی ئیماننه که یان، ئه مهش به کوفر دانانریت، به لکو گومان له بوونی که مائی ئیمان شتیکی راسته له دوو پرووه وه:

یه که میان: لهو پرووه وه که دوو پرووی که مأل و تهواوی ئیمان لاده بات، ئه مهش کارتی شاراو هیه و ناتوانریت خۆبی لی بهری بکات،

دوو هه میان: ئه وهیه که به هۆی کرده وهی چاکه و طاعه ته وه ئیماننه که ی کامل ده بیته، به لام باوه رداره که دلتیا نییه له که مأل و تهواوی بروای خۆی.

به لگهی گرنگی کارو عه مه ل بۆ به هیز بوونی ئیمان:

ئه وهیه که به راستی خودا فهرموویه تی:

﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ﴾ (الحجرات/۱۵)

( ئیماننداری راسته قینه ئه وهیه که بروایان به خودا و پیغه مبهری خودا هه بیته و، ههچ گومان و دوو دلییه کیش نه که ویتته دلیانه وهو، به مأل و دارایی و به گیانی خۆیان تیکۆشاون له پنگهی خودادا، ئه مانه مرۆی پاسگۆن،) که واته ئه و گومانه پهیدا ده بیته له بوونی ئه و صیفه تانهیه که دراوه ته پالیان، ئایا تیا یاندا ههیه یان نه، نهک له ئه صلی ئیماننه که یان.

ههروهها فهرمووده ی خودا ﷻ: ﴿وَلَكِنَّ الْإِبْرَ مِنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ (البقرة/۱۷۷) باسی چاکه دهکات و مهرجی هاتنه جی بیست صیفه تی به یان کردووه، وهک وهفا به عه هه دو به لێن و، خۆراگری کاته سه خته کان که فهرموویه تی: ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ﴾،

واته: ئه وانه راستگۆو ته قوا کارانن.

ههروهه قورئان دهفه رمویت: ﴿يَزِفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا  
 الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ﴾ (المجادلة/۱۱) نهوانه ی خاوهن برپواو خاوهن زانستن خودا  
 چه نندین پله به رزیان دهکاته وه، ههروهه خودای گه وره فه رمویته تی:  
 ﴿لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلْ أُولَئِكَ أَكْثَرُ دَرَجَةً  
 مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَقَاتَلُوا وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ  
 خَبِيرٌ﴾ (الحديد/۱۰) (که باس له جیاوازی پله و پایه ی نهوانه دهکات، که پیشتر  
 کوچیان کردووه و جهادیشیان کردووه، به به راورد له گهل نهوانه دا که له  
 دوا ی فه تی مه که که کوچیان کردووه، یان خودا فه رمویته تی:

﴿هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ﴾ (ال عمران/۶۳)

هه ریه که وه تا قمیکیان لای خودا له پله یه کی تاییه تیدا .  
 وه پیغه مبه ری خودایش فه رمویته تی: ((الإيمانُ عُریانٌ، ولباسُهُ التَّقوى،  
 وزینتُهُ الحياءُ، وَثَمَرَتُهُ الْعِلْمُ))<sup>(۱)</sup> واته: (ئیمان و برپوا به تهنه روته له یه، ته قوا

(۱) رواه ابن أبي شيبة في (مصنفه) (۳۶۳۸۳) من كلام وهب بن منبه، وكذا ابن عساكر  
 في (تاريخ دمشق) (۳۸۹/۶۳) وقال أبو طالب في (القيوت) (۱۳۸/۱): وقد أسنده حمزة  
 الخراساني عن الثوري فرفعه إلى عبدالله، عن النبي (ﷺ) وكذا هو عند الخطيب في  
 (الفقه والمتن) (۱۲۹، ۱۳۰) مرفوعا موقوفا. نه بو طالبي مه کی دهفه رمویت:

نهوه ی ته قوا ی نه بیئت ئیمانیه که ی به رگی نییه، نهوه ی خو پارتزی نه بیئت،  
 ئیمانیه که ی جوانی نییه، نهوه ی زانستی نه بیئت، نهوا برپواکه ی به ره می نییه، نه گهر  
 یه کن وارپکه وه فاسق و زالم و نه زان بوو، نهوه له مونافقه کان نزیکتره لهوه ی له  
 باوه پداره کان نزیک بیئت، ئیمانیه که ی له نیفاقه وه نزیکتره وه متمانه که یشی له گومانه وه  
 نزیکتره، به ئیماندارتی پرووت و په جال ناوده بریئت، نیفاق حه فتا جوړو ده رگای هه یه و  
 شیرکیش به و شیوه یه په نا به خودا.

پۆشته که ره وه به و، ده بیته پۆشاک بۆی، شهرم وحه یا جوانی ده کات و، وه ک خشل ده پراز تنیته وه و، به ره مه که یشی زانسته).

هه ره وه ها پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((الإيمان بضع وسبعون باباً أدناها إمالة الأذى عن الطريق...))<sup>(۱)</sup> (واته: ئیمان حه فتا و ئه وهنده ده رگای هه یه، پله نزمه که یان ئه وه یه: کۆسپ و ناره حه تی و هه موو ئه وه ی نازاریه خشه له رینگه ی خه لکدا لایبه ریت)، ئه م به لگانه هه مووی به و واتیه ن که په یوه ندی ته واهه یه له میانی که مائی ئیمان و ئه عمال و کرداره وه.

وه له باره ی په یوه ندی ئیمانه وه به به رانه تی باوه رداره وه له نیفاق و بریار دانی هاو به شی شاراوه بۆ خودا، ئه و فه رمووده ی پیغه مبه ره ﷺ:

((أربعَ مَنْ كُنْ فِيهِ فَهُوَ مُنَافِقٌ خَالِصٌ، وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى وَزَعَمَ أَنَّهُ مُؤْمِنٌ: مَنْ إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا اتَّخَذَ خَانَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ))<sup>(۲)</sup>.  
(وه له هه ندیک رپوایه تدا هاتووه: وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ.

( واته: چوار صیفته هه یه له هه رکه سیکدا بین، ئه وه ده بیته مونا فقیکی پوخت و توخ، با نوێرو رۆژویش بکات و واگومان بیات که باوه رداره: که سیك که قسه ده کات درۆ ده کات، وه به لێن ده دات نایباته سه ر، وه هه ر ئه مانه تیکی

---

(۱) ته خریجی ئه م فه رمووده کرا له باسی (زیاد و که می) ئیماندا ل/ ۲۴۳. رواه الترمذی (۲۶۱۴)

(۲) هکذا آورده صاحب القوت وقال العراقي متفق عليه من حديث عبد الله بن عمرو اه رواه البخاري (۳۴) ومسلم (۵۸). فان كانت فيه واحدة منهن ففيه شعبة من النفاق حتى يدعها قال الزبيدي: أخرجه البخاري ومسلم في الايمان وأعاداه البخاري في الجزية، وأخرجه أصحاب السنن كلهم من طريق الأعمش عن عبد الله بن مرة عن عبد الله بن عمرو رفعه أربعَ مَنْ كُنْ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدْعَهَا. إِذَا اتَّخَذَ خَانَ. وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ بنوارة: الإنحاف ۲/ ۲۶۹.

پن سپررا خیانه تی لی بکات، وه نه گهر روه پروی که سیک بوویه وه له حهق  
لابات و، جنیو و قسه ی ناشیرنیش به کار بهینیت، وه ههر به لاین و عه هدیکی دا  
غه دری لی بکات و خیانه تی لی بکات یان بیدات به دهسته وه (.....)

وه له فهرمووده که ی نه بی سه عیدی خودریدا هاتوو:

((الْقُلُوبُ أَرْبَعَةٌ: قَلْبٌ أَجْرَدٌ، وَفِيهِ سِرَاجٌ يَزْهَرُ، فَذَلِكَ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ،  
وَقَلْبٌ مُصَفَّحٌ فِيهِ إِيْمَانٌ وَنِفَاقٌ، فَمَثَلُ الْإِيْمَانِ، فِيهِ كَمَثَلِ الْبِقْلَةِ يَمْدُهَا  
الماء العذبُ الغزيرُ، وَمَثَلُ النِّفَاقِ فِيهِ كَمَثَلِ الْقُرْحَةِ يَمْدُهَا الْقَيْحُ وَالصَّدِيدُ،  
فَأَيُّ الْمَادَّتَيْنِ غَلَبَ عَلَيْهِ حُكْمُ لَهُ بِهَا، وَفِي لَفْظٍ آخَرَ: ذَهَبَتْ بِهِ))<sup>(۱)</sup>،

واته دلّه کان ده بن به چوار به شه وه: دلیک روته له هه موو تاریکیه ک، وه  
چرایه کی تیدایه ده دره وشیتته وه، نه وه دلی باوه رداره، وه دلیکیش که ده گۆریت و  
تیکه له له ئیمان و نفاق، وه نموونه ی پروا لهو دلّه دا وه ک نهو ده نکه پاقله  
وايه که رێژه نه ناویکی زوری شیرین ناو دیری بکات، وه نموونه ی دورووی له نیو  
دلّا، وه ک نهو نه خووشی قورحه ی هه ناوه وایه، که به کیم و جه راعه ت پئی  
بگه ینیت، ههر یه کیک له م دوو مادده یه زāl ببیت به سهر دلّیدا نه وه ده بیات  
به لای خویداو بهو لایه وه حوکمی به سهر دا ده دریت (لایه نی ئیمانی زیاتر بیت  
یان لایه نه که ی تر)، وه له رێوایه تیکی تر دا ده لیت: ده بیات بۆلای خۆی.

وه پیغه مبه ر خودا ﷻ فهرموویه تی: ((أَكْثَرُ مُنَافِقِي هَذِهِ الْأُمَّةِ قُرَاؤُهَا))<sup>(۲)</sup>،  
واته: زۆریه ی دورووه کانی نه م ئوممه ته یان ئوممه تی من قورئان خویننه کانه.

---

(۱) رواه أحمد في مسنده/۱۷/۳. (۱۰۷۴۵) من حديث أبي سعيد، وفيه ليث بن أبي سليم  
مختلف فيه، (قال الزبيدي: ۲/۲۶۹، أخرجه أبو نعيم في الحلية، ۱/۲۷۶، عن حذيفة  
(رضي الله عنه) من قوله)

(۲) قال العراقي أخرجه أحمد والطبراني من حديث عقبة بن عامر وفيه ابن لهيعة وسيأتي في  
آداب تلاوة القرآن اه ووجدت بخط الشيخ شمس الدين الداودي له طريق من غير رواية ابن



وه له فهرمووده يه کی تردها توه: ((الشرك أَخْفَى فِي أُمْتِي مِنْ دَبِيبِ النَّمْلِ عَلَى الصَّفَا)) <sup>(١)</sup> (واته: شهريک بۆ خودا برپاردان، له ناو ئوممه ته که ما له دهنگی پوشتنی پێی میرو شاره و تهره که له سه ره صه فاوه ده پوات،) وه چه زهره تی حوزه یفه (رضي الله عنه) ده یفه رموو: له چه رخ ی پیغه مبه ردا ﷺ پیاو هه بوو قسه یه کی ده کرد پێی ده بوو به مونافق، تا مردن لێ نه ده بوو یه وه، به راستی نه مرپۆ هاووینه ی نه و قسانه له هه ندیکتانه وه پوژی واهه یه ده جار ده بیستم! <sup>(٢)</sup>.

---

لهیعه وروینه هه فی صفة المنافقين للغراني اه وقال السيوطي في الجامع الصغير أخرجه أحمد والطبراني والبيهقي عن ابن عمرو وأحمد والطبراني عن عقبة بن عامر عن عصمة بن مالك اه ، والمراد بالقراء: الفقهاء أى يضعون العلم في غير مواضعه، يتعلمون العلم نَفِيَةً لِلثَّهْمَةِ وَهُمْ معتمدون خلافه. وكان المنافقون في عصر النبي ﷺ بهذه الصفة ينظر للمزيد: الإتحاف ٢٧٠/٢.

(١) هكذا أورده صاحب القوت، وقال العراقي أخرجه أبو يعلى وابن عدي وابن حبان في الضعفاء من حديث أبي بكر وأحمد والطبراني نحوه من حديث أبي موسى وسياي في ذم الجاه والرياء اه قلت: وله في الجامع الصغير بقية (وسأذكر على شئ إذا فعلته اذهب عنك صغار الشرك وكباره)، الحديث... وسياي ذكره قريباً أخرجه الحكيم الترمذي عن أبي بكر وفي الجامع الصغير ايضاً: ((الشرك أَخْفَى فِي أُمْتِي مِنْ دَبِيبِ النَّمْلِ عَلَى الصَّفَا، فِي اللَّيْلَةِ الظُّلُمَاءِ، وَأَدْنَاهُ أَنْ تُحِبَّ عَلَى شَيْءٍ مِنَ الْجُورِ، أَوْ تُبْغِضَ عَلَى شَيْءٍ مِنَ الْعَدْلِ، وَهَلِ الدِّينُ إِلَّا الْحُبُّ فِي اللَّهِ وَالتُّبْغُضُ فِي اللَّهِ)). الحديث قال أخرجه الحكيم الترمذي في النوادر والحاكم في التفسير، وأبو نعيم في الحلية كلهم عن عائشة قال المناوي قال الحاكم صحيح ، الإتحاف ٢٧٠/٢.

(٢) وقال حذيفة رضي الله عنه (كان الرجل يتكلم بالكلمة على عهد رسول الله ﷺ يصير بها منافقاً إلى أن يموت وإني لأسمعها من أحدكم في اليوم عشر مرات) هكذا أورده صاحب القوت قال العراقي وأخرجه، وقال الزبيدي أخرج أبو نعيم في الحلية بسنده عن أبو الرقاد وقال خرجت مع مولاي وأنا غلام فدفعت إلى حذيفة وهو يقول: (إن كان الرجل ليتكلم بالكلمة على عهد رسول الله ﷺ فيصير بها منافقاً، وإني لأسمعها من أحدكم في المقعد الواحد أربع

هەندىك له زانايان فەرموويانە: نزيك ترين كەس له دوورويى، ئەو كەسە يە  
كە وادەزانی ت خۆى دوورو بەريه له نيفاق<sup>(۱)</sup>،

هەروەها حوزديفه دەيفه رموو: مونافقه كانى ئەمرو زورتىن لەوانەى له چەرخى  
پيغه مبهردا بوون ﷺ، ئەوان ئەو كاته دەيانشاردەوه بەلام ئىستا ئاشكرائى  
دەكەن<sup>(۲)</sup>، وه ئەم نيفاقه دزايەتى هەيه لەگەل راستى و كەمالى ئيماندا، وه  
صيفهتى وايە شاراوويه، ئەوهى زور لى دووره ئەو كەسە يە كە لى دەترسيت،  
وه ئەوهى له هەموان لى نزيك تره ئەو كەسە يە كە وادەزانی ت كە لى دووره.

به (حەزەرتى) حەسەنى بەصرى يان وت: دەلێن: ئەمرو نيفاق و دوورويى  
نەماوه، فەرموى: ئەى بىرام: ئەگەر مونافقه كان بفرهوتين، خوتان به ناموو بن  
رهقيق دەزانن له رنكه كاندا<sup>(۳)</sup>.

هەروەها ئەو زاتە يان غەيرى ئەو فەرموويهتى: ئەگەر مونافقه كان کلکيان  
لى بپروايە، نەماندەتوانى پى بخەينه سەرزەوى<sup>(۴)</sup>.

(حەزەرتى) عەبدووللاى كورپى عومەر بىستى، كە پياويك قسەى به  
حەججاج دەوت و به ناشيرىنى باسى دەکرد: فەرموى: باشە ئەگەر ئىستا  
زىندوو بوايه و گوێ لیت بوايه ئەو قسانەت پى دەوت؟ وتى: نەخیر،  
فەرموى: ئیمە ئەم جوړه حالەتەمان له چەرخى پيغه مبهردا ﷺ به نيفاق  
و دوورپى دادەنا<sup>(۱)</sup>.

---

مرات: لتأمرن بالمعروف ولتتهون عن المنكر، ولتحضرن على الخير، أو ليسجتنكم الله  
بعذاب، أو ليؤمرن عليكم شراركم، ثم يدعوا خياركم فلا يستجاب لكم). الإنحاف ۲/۲۷۱.

(۱) قوت القلوب ۲/۱۳۶.

(۲) رواه النسائي في السنن الكبرى (۱۱۵۳۱) وبنحوه عند البخاري (۷۱۱۳).

(۳) قوت القلوب ۲/۱۳۷، وبنحوه رواه الخرائطي في (مساوىء الأخلاق) (۳۱۷).

(۴) قوت القلوب ۲/۱۳۷.

ههروهها پيغه مبه ر ﷺ فه رمووی: (( من كان ذا لِسَانَيْنِ فِي الدُّنْيَا جَعَلَهُ  
 اللَّهُ ذَا لِسَانَيْنِ فِي الْآخِرَةِ ))<sup>(۲)</sup>، وه له فه رمووده ی پيغه مبه ردا ﷺ هاتووه:  
 ((شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءِ بِوَجْهِ هَؤُلَاءِ بِوَجْهِ))<sup>(۳)</sup>.

خراپترینی خه لک ئه وان هیه که دوورویان هیه، دین بۆ لای ئه وتاقمه به  
 پرویه که وه، وه بۆ لای ئه وان ی تر به پرویه کی تره وه.

وتیان به (حه زره تی)حه سه ن: کۆمه لیک هه ن ده لێن: ئیمه له دووروی  
 ناترسین، فه رمووی: وه لاهی ئه گهر بزانم من به ریم له نیفاق، پیم خوشتره له  
 پری ئهم زه ویبه (یان به رزایی وه ک گردیک) له زێرو ئالتون که خاوه نی بم.<sup>(۴)</sup>

پیاوێک به (حه زره تی)حوزه یفه ی وت (خوای لێ رازی بیّت):

من ده ترسم که موفاق بم، فه رمووی:

ئه گهر موفاق بویتایه نه ده ترسایت، چونکه که سی دوورو ناترسیت و  
 ئه مینه له وه ی موفاق بیّت<sup>(۵)</sup>.

نیین و نه بی مه لیکه ده لیت: به خزمه ت سه دو سی (له رپوایه تیکی تردا) پینج

(۱) رواه ابن عبد البر في التمهيد (۲۴/۲۳) وأصله في البخاري (۷۱۷۸).

(۲) وهو من تنمة كلام ابن عمرو وليس حديثاً مستقلاً كما هو ظاهر من سياق القوت،

حيث قال بعد قوله: (كنا نعدُّ هذا نفاقاً في عهد رسول الله ﷺ مَنْ كان ذا لِسَانَيْنِ

في الدُّنْيَا كَانَ له في الآخرة لِسَانٌ مِنْ نارٍ)، ثم قال بعد ذلك وفي الخبر: شر الناس

ذو الوجهين الحديث فدل ذلك ان الذي قبله من كلام ابن عمر لا من كلام رسول

الله ﷺ فتأمل. الإتحاف ۲/۲۷۱. وروى أبو نعيم في الحلية ۲/۱۶۰ مرفوعاً: (مَنْ كان ذا

لِسَانَيْنِ فِي الدُّنْيَا جعل الله له يوم القيامة لسانين من نارٍ).

(۳) رواه البخاري (۷۱۷۹) ومسلم (۴۷۱۵).

(۴) قوت القلوب ۲/۱۳۷.

(۵) قوت القلوب ۲/۱۳۷.

صهده ئه صحابی پیغه مبهري ﷺ گه یشتووم، هه موویان ده ترسان له دوریوی<sup>(۱)</sup>.

((وردی اَن رسول الله ﷺ كَانَ جَالِسًا فِي جَمَاعَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَذَكَرُوا رَجُلًا  
وَأَكْثَرُوا الثَّنَاءَ عَلَيْهِ، فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ طَلَعَ الرَّجُلُ عَلَيْهِمْ وَوَجْهُهُ يَقْطُرُ مَاءٌ مِنْ  
أَثَرِ الْوُضُوءِ قَدْ عَلِقَ نَعْلَهُ بِيَدِهِ وَبَيْنَ عَيْنَيْهِ أَثَرُ السُّجُودِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا  
الرَّجُلُ الَّذِي وَصَفْنَاهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ أَرَى فِي وَجْهِهِ سَفْعَةً مِنَ الشَّيْطَانِ، فَجَاءَ  
الرَّجُلُ حَتَّى سَلَّمَ وَجَلَسَ مَعَ الْقَوْمِ، فَقَالَ ﷺ نَشَدْتُكَ بِاللَّهِ حِينَ أَشْرَفْتَ عَلَى  
الْقَوْمِ، هَلْ حَدَّثْتُكَ نَفْسَكَ أَنَّهُ لَيْسَ فِيهِمْ خَيْرٌ مِنْكَ قَالَ: (اللَّهُمَّ نَعَمْ))<sup>(۲)</sup>.

واته: ده گپنه وه که پیغه مبهري ﷺ له ناو کۆمه لێک له صه حابه کانیدا  
دانیشتبوو، ناوی پیاوێکیان بردو زۆر ستایشیان کرد، له و کاتی باسکردنه دابوو  
که کابرا هاته ناویانه وه و روخساری ناوی دهستنوێژی لێ دهتکا، سه رپاکانیشی  
گرتبوو به دهستی وه، وه ئاسه واری سه جده بردن به ناوچه وانی وه دیاربوو،  
وتیان ئه ی پیغه مبهري خودا ئه مه ئه و پیاو هیه که ستایشمان کرد، پیغه مبهري ﷺ  
فه رمووی: له روخساری ده بینم شه ی تان دهستی لێ وه شان دو وه، ره شاییه ک  
به روخساری وه یه، کابرا هات و له گه ل خه لکه که دا دانیشت، له پاشان  
پیغه مبهري ﷺ فه رمووی: سوینت ده ده م به خودا! کاتیک هاتیت بو ناو ئه م  
کۆمه له له نه فسی خۆتدا ئه وه ت نه ده وت که له م کۆمه له دا که سیکی تیا نییه

---

(۱) هه مان سه رچاوه ۱۳۷/۲، وفی البخاری ( أدركتُ ثلاثين من أصحاب النبي ﷺ كلُّهم يخافُ  
النِّفاقَ على نفسه، ما منهم أحد يقول: إنَّه على إيمان جبريل وميكائيل).

(۲) قال العراقي أخرجه أحمد والبخاري والدارقطني من حديث انس، نه مه ش نيشانه ی  
درووستی فه راسه ت و به رچا ورونی هه زه ته ﷺ وه ک مو عجزه یه ک که ده ری برپوه،  
که باطین و شاراو هی ئه و که سه ی ده بی نی و ده ی زانی که ده روونی جیا وازه له  
رواله ته که ی، که نه مه ش مه ترسی ترین جوړی نی فا که په نا به خودا، ورواد أبو یعلی فی  
مسنده، (۹۰)، وأبو نعیم فی الحلیة (۵۲/۳)، والدارقطني فی (سننه) ۵۴/۰۲

له تَوَاشَتِ رَبِّتِ، وتی: بهرئ وه لئا وتم!

وه پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ لِمَا عَلِمْتُ وَلِمَا لَمْ أَعْلَمْ، فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ وَمَا يُؤْمِنُ وَالْقَلْبُ بَيْنَ إصْبَعَيْنِ مِنْ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ، يُقَلِّهَا كَيْفَ يَشَاءُ))<sup>(۱)</sup>، واته:

خودایه من داوای لیخوش بوونت لی ده کهم له وهی که زانیومه و کردوومه و له وهیش که نه مزانیوه، وتیان پی: ئایا دهرسیت نهی پیغه مبهری خودا؟ فهرمووی: نهی چی له سزای خودا نه مین و دلنایام بکاته وه که دله کان نه وه تان له میانی دوو په نجهی (قودره تی) له په نجه کانی خودای مبهرباندا، که چونی بویت ئاوا هه لیده سوپیتیت.

ههروهک چوَن خودا ﷺ فهرموویه تی: ﴿وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَخْتَسِبُونَ﴾ ( الزمر/۴۷) هه ندیک له زانایان له ته فسیره کهیدا ده ئین: کرده وهیه کی زوریان کردووه، وایان زانیوه هه موو چاکه یان کردووه، که چی

---

(۱) هکذا اورده صاحب القوت إلا أنه قال: (كان من دعاء رسول الله ﷺ فذكره). وقال العراقي أخرجه مسلم من حديث عائشة: (اللهم إني أعوذ بك من شر ما عملت وشر ما لم أعمل) ولا بى بكر بن الضحاك في الشماثل من حديث مرسل وشر ما لم أعلم واخر الحديث عند مسلم من حديث عبدالله بن عمراه قلت: وأخرجه أبو داود والنسائي وابن ماجه عن عائشة كسياق مسلم. (اللهم إني أعوذ بك من شر ما علمت وشر ما لم أعلم. وفي القوت: وعلم رسول الله ﷺ أبا بكر رضي الله عنه دعاء قال: قل فيه: اللهم إني أعوذ بك أن أشرك بك وأنا أعلم، وأستغفرك لما لا أعلم). قلت: وأخرج أحمد وأبو يعلى والحكيم والترمذي وأبو نعيم في الحلية عن أبي بكر: (الشرك فيكم أخفى من ذبيب النمل وسأدلك على شئ إذا فعلته أذهب عنك صغار الشرك وكباره، تقول: اللهم إني أعوذ بك أن أشرك بك وأنا أعلم، وأستغفرك لما لا أعلم، تقولها ثلاث مرات). ينظر الإنعاف ۲/۲۷۳.

كاتىك بۆيان دەر دىكە وىت وان له تاى ترازووى خرابە كانىدا<sup>(۱)</sup>.

سەرى سەقەلى دەفەرموئىت:

ئەگەر مروؤفك بچىتە ناو باخىكەو، لەھەموو جوړەكانى درەختى ئى بىت،  
ھەموو جوړىك پەلەورىان لەسەر بىت، ھەرىكەك لەو بالندانه بە زوبانىك  
قسەى لە گەلدا بكەن، بلىن: سەلامى خودات لە سەر ئەى دۆستى خودا،  
ئەگەر دلى دابىت و ئارام بىتەو بەم حالەت و بىنىنە، كەواتە دەبىتە دىل و  
كوؤكرائى دەستى خوؤى.<sup>(۲)</sup>

ئەم فەرموودە و ھەوالانە ئەووت پى دەناسىنىت كە چ مەترسىيەك ھەيە  
لە وردەكارىيەكانى دوپووى و شەرىك دانانى شاراو، كە ناتوانىت لى ئەمىن  
بىت، تەنانەت زاتىكى وەك (حەزەرەتى) عومەرى كوړى خەطابىش (رضي الله  
عنه) پرسىارى لە (حەزەرەتى) حوزەيفە دەكرد دەربارەى خوؤى نايە لە ناو  
مونافقەكاندا ناوى نەبراو؟<sup>(۳)</sup>

ئەبوسولەيمانى دارانى فەرموويەتى:

لە ھەندىك لە ئەمىرو فەرماندەكانم شتىك بىستوو، ويستم نكوؤلى ئى بكەم،

---

(۱) بەم شىوہيە لە تەفسىرى ئىمامى موحاممەددا ھاتوو، لە (أحكام القرآن) دا ۱۵/  
۲۶۵، تەنانەت ئىمامى قوشەيرى دەفەرموئىت: لە بىستى ئەم ئايەتەدا ناخ و  
پەژارەىكى زورى تىدايە بۆ ئەوانەى خاوەنى فام و بىدارىن، بنواړه: لطائف  
الإشارات ۲۸۵/۳.

(۲) حلية الأولياء ۱۱۸/۱۰. سەھلى توسئورى دەفەرموئىت: غەفلەتى زانا ئەوہيە دلى  
دابىت و ئارام بىتەو لەو كاتەدا كە تارىفى دەكەن، غەفلەتى نەزانىش ئەوہيە كە  
شانازى پى بكات، دلداھاتن بە تارىف و ستايش لە وەيە كە داواى ئەو شتە  
دەكات و ئەو وەش بە گوناھ بۆى دەژمىرئىت. الإتحاف/۲/۲۷۳.

(۳) رواه وكيع في الزهد، (۴۴۷) و ابن عساکر في (تأريخ دمشق) ۱۲/۲۷۶، بنحوه.

ترسام فرمان به کوشتم بدریت ، له مردن نه دده ترسام، به لّام له وه دده ترسام  
دلّم نه و حاله ته ی لاخوش بیت و جوانکاریه ک روی تی بکات که گیانم  
ده کیشرت، شانازی به خوږه وه بکات بویه وازم هیئا.<sup>(۱)</sup>

نه مه یه نه و نیفاقه ی که دزایه تی ته وای ئیمان و پروا و راستگوئی و که مال  
و صه فا و بیگه ردی ئیمان ده کات، نه ک دزایه تی نه صلی پروا که<sup>(۲)</sup>،

که واته دوو جوړ نیفاقمان هه یه:

یه کتکیان: خاوه نه که ی له دین دهرده کات، وه ده یگه ینیت به کافره کان، وه

ده یخاته ریزه ندی نه وانه ی که هه تاهه تاییه له ناو دوزه خدا ده میننه وه.

دوهه میان: ماوه یه ک خاوه نه که ی روبه پوی ناگر ده کاته وه، یان له پله  
بالا کانی به هه شت ده پینیتته خواره وه، یان له روتبه و پله ی صدیق و  
راستگوئیان دایده به زینیت، نه وه نه و حاله ته یه که گومانی تیدا په یدا ده بیت به  
زوری و که می، وه خاوه نه که ی جوانتر وایه وشه ی (نیستیسنا) و نه گهری بو  
به کار پینیت<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) قوت القلوب ۲/۱۳۷.

(۲) وه ک له پيشه وه پونمان کرده وه نه م نیفاقه ی لیړه دا باسی کراوه، نیفاقی  
عه مه لییه، که نووری ئیمان و که مائی پروا ده کوژیننه وه، نه مه هه رچه نده  
جیاوازه له نیفاقی باوه رو عه قیده، به لّام نه وه ش نه بیت مه ترسییه کی زورگه وره ی  
هه یه، چونکه رتگه ی بو خوش ده کات، وه ک بیشری حافی فهرموویه تی:  
پن خوش بوون و بیده نگي نه و که سه ی که مه دح و سه نای ده کرت، زبانی زیاتره  
له گونا هکردن، الإتحاف ۲/۲۷۳

(۳) وتیان به ئیمام نه حمه دی کوړی حنه بل (رضي الله عنه) و اتای ئیستیسنا چیه  
له ئیماندا؟ فهرمووی: نایا ئیمان گوftarو کردار نییه، وتیان: به تی، فهرمووی:

وئەئەصل و بنەماي ئەم دوروييه له وهوه هاتوو، كه دەرەوهو ناوہوہی ئەو کەسە یەك نەبێت، وە ئەمینیشت بێت له مەكری خوداو، ترسی گۆرانی تەقدیری خودای نەبێت و، خۆپەسەندیش بێت و، حەزی بە پیاھەڵدان بێت و، ھەندێك فرمانی تر كە جگە لە صددیقەكان كەسیان ئی خالی نییە. (واتە بەندەكانی خودا نابێت ئەمەین بن لەوہی كەبەزاهیری بۆیان دەرکەوتوو، كی دەلێت: ئەوہی خودا ئی شاردونەوہتەوہ جیاواز نییە، ئایا دەزانن مەشینەت و ئیرادە ی خودا لەسەر چی دەوہستێتەوہ، بۆیە ناتوانن لەمەكری خودا ئەمەین بن.

## پوی چوارەم:

ئەمەیشیان بەگومانەوہ دەبەسترتەوہ، گومانەكەش رو لەحەقیقەتی ئیمانەكە ناكات، بەلكو رو لە داھاتوی خواوہنەكە ی دەكات، كه ترسی سەلبی سەرەمەرگ و، سووئی خاتیمە ی ھەبێت، كه نازانیت ئایا بە سەلامەتی ئیمانەكە ی دەرەكات لە كاتی مردنیدا یان نا؟ خۆ ئەگەر كۆتایی ژبانی بەكوفر بۆی مۆر كرابێت، ئەوہ ھەموو ئیمانەپیشووہكە ی بەتال و پوچەل دەبێتەوہ، چونكە برۆای تەواو بەسراوہ بە كۆتایی ژبانەوہ، ئەگەر لە ناوہراستی پۆژدا پیرسیت لە كەسیكی پۆژوہوان دەربارە ی پۆژووہكە ی، ئەویش بلیت: من بە دنیایی بەپۆژوم، خۆ ئەگەر لە ماوہی پۆژەكەدا شكەندی، ئەوا درۆكە ی دەرەكەوێت، چونكە درووستی پۆژووہكە ی بەستراوہ بەوہی بیباتە

---

برۆا پێكەرنەكە، بە قسەو ددان پێدا نان جێگیر دەبێت، وە ئەگەر ئیستیسنا كەرنەكە ی بە كەردار دەبێت، ھەندێك لە ئەولادی تابیعین لە سەر ئوموستیلەكە ی نەقشی كەردبوو (فلان شەرك بۆ خودا بە ھێچ شتوہیەك بریار نادات)، باوكی فەرمووی: ئەمە خراپترە لە شیركەكە، چونكە ئەمەیان تەزكییە ی نەفس و عوجی تێدا یە،



سەر تاكۆتايي رۆژهكه، وهك چۆن ئىواره و رۆژ ئاوابوون كاتى ديارى كراوه بۆ درووستى رۆژوووهكه، ههروهها كۆتايى تهمهنيش كاتى بهرئخستن و درووستى و سهلامهتى ئيمانكهيهتى، بۆيه ئيمان به تهنדרووست وهصفكراوه، لهسهر ئهوه بانهمايه كه هاوړتي دهبيت، تا دهچيته ناوگۆرهوه له گهلايدا، ئهمهش جيگهه گومانه، داهاتويش ترسناكه، ههر له بهر ئهمهيش بووه كه زۆريه ئهوانهه له ترسى سهلبى سهرمهههگ و ناديارى چاره نووسيان گرياون و شينيان كردوووه، چونكه ئه و ساته وهخته بهرهمى ههموو كۆششهكانى پيشوووه، وه مه شيئته و ئيرادهى ئه زهلى خودايش شاراوويه و دهرناكه وييت، تا ئهم كۆتا به ژيانى نهيهت، كه سيش ناتوانيت لى ئاگادارييت.

كه واته خوڤ و ترسى خاتيمه و كۆتايى ژيان كه چى به سهر ديت، وهك ترس و خوڤى حالتهى پيشوى وايه، لهوانهيه له كاتى سهرمهههگدا حالى خوڤى لى ئاشكرا بييت، كه ئه وهى پيايدا دهنازى و خوڤى به بروادارتكى هتهى له قهلمدهدا، پيچهوانه كهى ئاشكرا بييت، كى دهنانيت ئه و كه سه ئايا له و كۆمه ل و تاقيمانهيه كه وشهى عاقيبهت خيڤى و برپارى جوانى و خوڤى ژيانى پاشه رۆژيان به گفتم و به لىنى خودا بۆ دراييت؟!

له واتاي ئهم فهرمودهى خودايه دا:

﴿وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ﴾ (ق/١٩)

وتويانه: (له نارهتى سهكه راتى مردن، ئه قىل و هوڤى له سهردا نامينيت، ئاله و كاته دا ئه وهى پيشتر برپارى بۆ دراوه دهخريته بهرچاوى) واته: حالتهى داهاتووى لى ئاشكرا دهبيت، بۆيه هه نديك له زانايانى سه له ف فهرموويانه: ئه و كردارانه دهخريته ناو ميزان و كيشانى دوا رۆژهوه، كه له كۆتايى ته مه ندا

له گه ئيدا بوون. <sup>(۱)</sup>

بۆيه (حه زره تي) ئه بو دهر داء (خوداي لپرازي بيٽ) سويندي ده خوارد به خدا:  
ههركه سيك ئه مين بو بيٽ له سوئي خاتيمه، ئه وه به بئ نيماني رۆشتوو! <sup>(۲)</sup>

وه ده وتر ئت:

هه نديك گونا هه يه تۆله كه ي ته نها ئه وه يه كه خاوه نه كه ي دو چاري  
سوئي خاتيمه ده كات، په نا ده گر ين به خودا له و حاله ته، هه نديك يش  
ده فهرموون: سه لبي نيمان وعاقيبه ت شه ري، بۆ ئه و كه سانه يه كه ئيدديعاي  
پله ي ويلاييت و كه رامات ده كه ن و، به درۆ خه لكي پئ فريو ده دهن.

هه نديك له عاريف و خودا ناسان فهرموويانه:

ئه گه ر پله ي شه هاده تم بخه نه ئيختياره وه له به رده م ده رگاي مائه وه ماندا،  
وه له به رامبه ريشدا مردن له سه ر ته وحيدو يه كتاپه رستي له به رده م ده رگاي  
ژوره كه مدا، به دلنيايييه وه مردن هه لده بژيرم له به رده رگاي ژوره كه مدا، كه به  
زوباني پاراوي يه كتاپه رستيوه بگه م به حزوري خودا، چونكه من نازانم  
له به رده مي ده رگاي مائه وه تاده رگاي حو جره كه م دلم دامه زراو ده بيٽ له سه ر  
بروا، يان گوڤراني به سه ردا ديت <sup>(۳)</sup>،

وه هه نديكي تريان فهرموويانه:

ئه گه ر يه كيك به نيمان ويه كتاپه رستي په نجا سأل بيناسم، له پاشان پايه يه ك  
كه وته به ينمانه وه، ماوه يه ك ليم ون بوو، له پاشاندا مرد، ئه وا ناتوانم حوكم

---

(۱) واتاكي به م شيوه ده گپرنه وه له (وهه بي كوري مونه بيه وه) بنواړه: (الدر المنثور) ۴۱۸/۳.

(۲) قوت القلوب ۱۳۶/۲.

(۳) هه مان سه رچاوه.

بدەم بەسەرىدا (بەمتمانەو دۇنيايىيەو) كە لەسەر تەوھىد مردووہ<sup>(۱)</sup>

وہ لە ھەدىسىشدا ھاتووہ: ((مَنْ قَالَ أَنَا مُؤْمِنٌ فَهُوَ كَافِرٌ، وَمَنْ قَالَ أَنَا  
عَالِمٌ فَهُوَ جَاهِلٌ))<sup>(۲)</sup>، ھەرکەسىک وتی: من باوەردارم، ئەوہ کافرە، وە ئەوہش  
بلیت: من زانام ئەوہ نەزانە وتراوہ لە بارەى فەرموودەى خوداوہ:

﴿وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا﴾ (الأنعام/۱۱۵)

وتەى پیرۆزى خودا تەواو بوو (صدقا) بە مانەوہ لە سەر پاستى، كە بە  
ئیمانەوہ بمریت، (وعدا) ئەوہى بە پى عەدالەتى خودا لەگەڵیدا بجوڵیتەوہ  
كە مردبیت لەسەر شیرك و بى باوەرى، وە بەراستیش لەم بارەوہ خودای گەورە  
فەرموویەتى: ﴿وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ﴾<sup>(۳)</sup>، (الحج / ۴۱)  
پاشماوہى ھەمووکارەكان بۆ لای خودا دەگەریتەوہ.

كەواتە لەھەر كاتیکدا گومان كەرۆ لە ئیمانەدەكات بەم شیوەیە بوو، ئەوكات  
پێویستە ئەگەر و ئیستیسناى بۆ دابنیت و دۇنيایى پى نەدات، چونكە ئیمان  
بریتىيە لە شتىك كە بەھەشتى پى مسەوگەر بكات، وەك چون پۆزۆ بریتىيە

---

(۱) ھەمان سەرچاوە.

(۲) ھەكذا هو في القوت (۱۳۷/۲) وقال العراقي أخرجه الطبراني في الاوسط، الشطر الأخير  
منه من حديث ابن عمرو فيه ليث والشطر الاول روى من قول يحيى بن أبي كثير،  
رواه الطبراني في الصغير بلفظ: من قال: أنا في الجنة فهو في النار وعنده ضعيف،  
ورواه ابو منصور الديلي في مسند الفردوس من حديث البراء باسناد ضعيف جدا،  
ورويناه في مسند الحرث ابن أبي اسامة من رواية قتادة عن عمر بن الخطاب مرفوعا  
وهو منقطع اهـ . قلت: هكذا نقله الحافظ السخوي بتمامه في المقاصد، إلا أنه قال  
في رواية الديلي عن جابر، بدل البراء، فلا أدري هو تصحيف في نسخة المقاصد، أو  
تغيير منه قصدا. ينظر الإتحاف ۲/ ۲۷۶.

(۳) قوت القلوب ۲/ ۱۳۸.

لەوێی کە زیممەو گەردنی ئەو کەسە یە لە فەرمانبەرداری پاك دەکاتەو،  
 کەواتە ئەو پۆزووێ پێش خۆرئاوایان بەتال بوویەو، ئەوا خاوەنەکە ی  
 تەبیریە نابێت، لەو دەردەچێت کە پۆزوی گرتبێت (با تا پێش خۆرئاوایش  
 هەربە پۆزبووبێت).

هەروەها ئیمانیش تا کاتی غەرغەرە تێکی نەدا بۆی حیسابە، ئەگەر  
 پێشتریش نەیم، ئەو بەبێ پرۆایی سەردەنیتەو، بەئکو دوور نییە لە بارە ی  
 پۆزوی پێشترەو ئەگەر پرسیری ئی بکرت کە ئی بویتەو، دەتوانیت بلیت:  
 بە ئی دویتی (ئینشائەللا) بە پۆزوو بووم، چونکە پۆزوی راستەقینە وەردەگیرت،  
 ئەویش دەزانیت کە بە پۆزوو بوو، بەلام نازانیت کە وەرگیراوە یان نە!

لەمەو دەرکەوت بۆ هەموو کردارێکی باش (ئەگەر قەبوول کردنی  
 بەدەیتە پال خودا) و ئینشائەللا بۆ بکەیت، ئەو گومانە رو لە ئەگەر ی  
 وەرگرتنەکە ی دەکات، چونکە هەندێک هۆکاری شاراو هەیه، پێگە ی وەرگرتنی  
 کردەوێکە ی ئی دەگرن بابە پێی زاهیری مەرجهکانی شەرعی شەنجامی دابن،  
 ئەو هۆکارانە کەس لیان بە ئاگا نییە، جگە لە پەرورەدگاری بالادەست نەبێت،  
 بۆیه وا باشە گومانیان بۆ بەکار بهێنرێت، ئەمە ئەو چوار وەجهو روهیه  
 کە واجوانە ئیستیسنا و ئەگەر ی تیا باس بکرت، لە وەلامدانەوێ پرسیر لە  
 بارە ی ئیماندا، ئەمەش کۆتا باسی ئەم پەرپاوهیه کە کتیبەکە ی پێ بە کۆتا  
 دەگەینن، (بنەماکانی باوەر) خودایش زاناو ئاگادارترە

پەرپاوی (قواعد العقائد) (بنەماکانی باوەر)

تەواوو، کە پەرپاوی دوو هەمە لە چواریهکی کتیبی ژبانەوێ زانستەکانی ئاین،  
 والحمد لله رب العالمین وصلواته علی سیدنا محمد وعلی اله الطاهرین وصحبه  
 أجمعین ئەوێ دیت بە دوایدا پشت بەخودا: پەرپاوی:

(نهیینیەکانی راگرتنی پاکی و ئەرك و مەهامەکانی)

کتاب  
أَسْرَارُ الطَّهَّارَةِ وَمُهْمَاتِهَا

په راوی  
نہینییہ کانی راگرتنی پاکوخواوینی و  
تہرک و بایہ خہ کانی

په راوی (تہ ہارت) و پاکوخواوینی  
په راوی سییہ مہ  
لہ چواربہ کی بہ ندایہ تی  
لہ په راوہ کانی

ژیانہ وہی  
زانستہ کانی ٹاین

بہ ناوی خودای بہ خشنده و مہربان

په راوی  
نهینیه کانی  
راگرتی پاک و خاوینی و  
نهرک و  
بایه خه کانی

## په راوی نهېنیه کانی راگرتنی پاک و خاوتنی و نهړک و بایه خه کانی

### به ناوی خودای به خشنده و مېره بان

حه مدو سه نا بو خودای مېره بان، که لوتف و نه رمی و محه ببه تی له گهل  
به نده کانی نواندووه و، وای لیکردوون که به پای وپوختی به ندایه تی و گهردن  
که چی بو بنوینن، وه بو پالفته و پاککردنه وهی نهېنیه کانیان، نوورو نه لطافی  
خوی پړاندووه به سهر دلایندا، وه ناوی پوخت و نه رم نیانیشی بو  
ناماده کردوون، بو پاککردنه وه پواله تی جه سته و لاشه یان.

وه دروود و سه لامی خودا، له سهر حه زره تی موحه ممد ﷺ، که به نووری  
هیدایه ت و پرتمای، هه موو که نارو لایه نه کانی دنیای لیوان کردووه له نووردا.  
وه له سهر ئال و بهیتی پاک و پیروزو هه لېژارده و (نه صحابی کیرام و گوزین)،  
دروودیک فېرو بهر که ته که ی له پروژی سخت و ترسناکدا پارتزه ری ژانمان  
بیت و، قه لغانی گېرانه وه بیت له میانی نیمه و هه موو دهرده کوشنده کاندا.

پاش حه مدو سه نا:

به راستی پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رمویه تی:  
(إِنِّي الدِّينُ عَلَى النَّظَافَةِ)<sup>(۱)</sup>

واته: بنه مای نیسلام له سهر پاک و خاوتنی دامه زراوه.

هه روه ها پیغه مبه ر ﷺ فه رمویه تی:

---

(۱) رواه الراعي في (التدوين في أخبار قزوين) ۱/۱۷۶، بلفظ: فَإِنَّ اللَّهَ بَنَى الْإِسْلَامَ عَلَى  
النَّظَافَةِ، وعند الترمذي (۲۷۹۹) (إِنَّ اللَّهَ طَيَّبَ يَحْبُّ الطَّيِّبَ، نَظِيفٌ يَحِبُّ  
النَّظَافَةَ...)

((مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطَّهْوُ))<sup>(۱)</sup>،

واته: کلیل نوێژ دابه ستن خۆپاککردنه وهیه،

وه خودای گه وره ده فیه رمویت:

﴿فِيهِ رَجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ﴾ (التوبة/ ۱۰۸)

واته: کۆمه له پیاوێکی تێدایه که ههز به وه ده که نه خۆیان پاک بکه نه وه،

له خوهره و شتی خراپیش خۆیان دوور بکه نه وه، بێگومان خودایش نه وانه ی

خۆش ده ویت که بایه خێ ته و او به پاک و خاوتی و خۆپاککردنه وه ده ده ن.

وه پێغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((الطَّهْوُ نِصْفُ الْإِيمَانِ))<sup>(۲)</sup>،

خۆپاککردنه وه به نیوه ی دین ده ژمێریت،<sup>(۳)</sup>

هه روه ها خودای گه وره فه رموویه تی: ﴿مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ

وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ﴾ (المائدة/ ۶)

---

(۱) و تحريمها التكبير، وتحليلها السلام، وقال العراقي أخرجه أبو داود (۶۱) والترمذي (۳)

وابن ماجه (۲۷۵) من حديث علي قال الترمذي التكبير تحليلها التسليم قال العراقي

أخرجه أبو داود رواه أحمد في مسنده، أخرج أحمد أيضا والهيقي من حديث جابر

بلفظ مفتاح الجنة الصلاة ومفتاح الصلاة الطهور ينظر الإتحاف ۳۰۳/۲.

(۲) قال العراقي أخرجه الترمذي (۳۵۱۹) من حديث رجل من بني سليم وقال حسن، ورواه

من حديث أبي مالك الأشعري بلفظ: شطراها، قلت: وحديث أبي مالك الأشعري رواه

أيضا أحمد والترمذي ولفظهم: (الطهور شَطْرُ الْإِيمَانِ، والحمد لله تَمَلُّا الميزان،

وسبحان الله والحمد لله يَمَلَّانِ أَوْ تَمَلُّا ما بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، والصلاة نُورٌ،

وَالصَّدَقَةُ بِرَهَانٌ وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ وَالْقُرْآنُ حَجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو فَبَائِعٌ

نَفْسَهُ فَعَتَّقَهَا أَوْ مَوْ بِقُهَا)، الإتحاف ۳۰۳/۲-۳۰۴.

(۳) وهك چۆن ده ست نوێژ نیوه ی نوێژه که به، وه تیگه یشتی پرسیار نیوه ی وه لآمه،

خۆپاککردنه وه یشت نیوه ی ئیمان و بروایه.



واته: خودای مېهره بان نايه ویت که باری گیان وجهسته تان گران بکات و نارېحه تان بکات، به لّام دهیه ویت که پاکتان بکاته وه، نه وانه ی که به رچاویان پون بوو، له سهرنجدانی ئەم به لّگه زاهیریانه تیگه یشتن، که گرنګترین فرمان و نه رکی سهرشانیان، پاککردنه وهی نهینیه شاراوه کانی دهر وونیانه، چونکه نه وه زۆر دووره، که مهبهستی پیغه مېهر ﷺ له و فهرمووده وهیه:

که پاک و خاوینی نیوهی نیمانه، مهبهستی ته نها خوځوردن و پوخت و خاوین راګرتنی بهرګ و جهسته ی خو ی بیت، به لّام مائی دلی به وېرانه یی نه یلته وه و ناوهدانی نه کاته وه، که دهر وونی پری بیت له چلک و چه په لی و پیسی، نه مه زۆر دووره و هه رګیز شتی وا ناګونجیت.

### که واته طه هارعت و راګرتنی خاوینی چوار پله ی هه یه:

یه که م: پاککردنه وهی دهر وهی جهسته یه، له هه موو بیده ستونوژی و پیسی و پارچه زیاده کان، (وهک نینؤککردن و لابر دنی مووی زیاده و... تاد).

دوو هه م: پاراستن و پاککردنه وهی ئەندامه کانی جهسته یه له گونا هوتاوان.

سپیه م: پاککردنه وهی دلّه له ره وشت و ناکاره ناپه سه ندو قیزه ون و بیژراوه کان.

چواره م: پاک و پوخت راګرتنی نهینی و ناخی دل و دهر وونه، له هه رشتیک که غهیری خودا بیت، واته: له (ماسوی الله)، ئەم پاکه وه کردنه ییش به طه هارعتی پیغه مبه ران و صد دیق و راستگو یانی دهر گای خوداناسی دهناسریت.

له هه موو پله یه ک له م چوار پله یه دا، پاککردنه وه و ته هارعت به نیوهی نه و

کاره یه داده نریت که تپیدایه، چونکه نه و بهری نامانج و ناواتی له وهی سپری

دلی کارا بکات نه وهیه که: جهلال و عه زمهت و کپیریای خودای لی ناشکرا

ببیت، وه هه رګیز ناتوانیت ناسینی خودا و (معرفة الله) له دلیدا جیگیر بکات،

نه گه رپیشتر دلی له هه موو شتیک و له غهیری خودا خالی نه کرد بیتته وه، بویه

خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿قُلِ اللَّهُ تُمُ ذَرُهُمْ﴾ (الانعام/۹۱) واته: توبلی:

يا ئهﻻﻫ ! ئىتر واز له وان بهينه، چونكه ناييت له دليكا خوداي  
تيدايت، له گهل شتى تردا پيکه وه کويان بکه يته وه، (سپرى خوداناسى و  
خوشه ويستى دونيا ويستى پيکه وه نايانکريت).

هه رگيز خودا ﷻ ريگهى نه داوه يه کيک دوو دلي هه ييت،  
يه کيکيان په يه وه ندى به خوداوه هه ييت و نه ويشتيان به دونياوه.

کاري دل: نه نجامى سه ره کي نه وه يه؛

که دلت ناوه دان بکه يته وه، به ره وشتى په سه ندى ئاکارى به رزو باوه رى  
درووست، وه هه رگيز ناتوانيت دل نه صيفه ته چاکنه ي هه ييت، نه گه رپاک  
نه يته وه له دژه کانيان، ده بى دلي پاک بکريته وه له عه قیده ي پرپوچ و،  
کرده وه ي نه شياوو قيزه ون و، ره زيله ناهه مواره کاني نه فس، پاککرده وه ي دل  
له يه کي له م دوانه مهرجى سه ره کيه بو پاکبوونه وه ي نيوه ي دوو هه م، بويه  
ده فه رمويت: خو پاککرده وه نيوه ي نيمانه، <sup>(۱)</sup>

هه روه ها پاککرده وه ي نه ندامه کاني جهسته و، دوور خستنه وه يان له  
قه ده غه کراوو کاره نه شياه کان، يه کيکه له و دوو به شه ي نيمان، وه  
ناوه دانکرده وه يان به به ندايه تى و کارا کردنيان بو کاري خير و چاکه، نيوه ي  
دوو هه ميه تى. (واته خالى بوون له ره زيله و خراپه کردن، نيوه ي برپا يه و،  
پازاندنه وه يشى به چاکه و فه زيله ته پيروزه کان، نيوه که ي تريه تى و، به  
هه ردوو کيشيان وه که مالى پله ي عيرفان وهرده گريت).

---

(۱) پاکي باطين و سپرى دل پيويستى به مهرجه کاني طه هارتي نه ندامه کاني له شه و، پاک  
بوونه وه يه له بى دهنوئى و پيسى جهسته ي مرقف، هه روه ها پاکي تن و جهسته يشى  
به ره مى ناييت، نه گه ر دلي پاک نه يته وه، له دواى نه م دوو پاک بوونه وه زاهيرى و  
باطينيه، نينجا سپرى نيمان له دلدا دهره وشيته وه و ده يته خاوه نى نيمانى شه ودى.

ئەمەي باس كرا مەقامەكانى ئىمانە، ۋە ھەموو پلەو مەقامىك چىنىكى تايىبەتى ھەيە، ۋە ھىچ بەندەيەك ناگات بە چىنە بەرزەكان، تا بەرنگەي پلەكارى پلە نزمەكان نەبىت، كەواتە؛ ناگاتە پلەي پاكبۈنەۋەي سىپرى دىل لە صىفەتە نەشیاۋەكان و، گۆرپىيان بە صىفەتە باش و پەسەندەكان، ئەگەردىل بەتەۋاۋى خالى نەكاتەۋە لە ھەموو خوۋرەۋشتىكى ناپەسەند و، ئاۋەدانى نەكاتەۋە بە خوۋرە پەسەندۈ چاكەكان، ۋە نايىشگاتە ئەم پلەيە، تا ئى نەبىتەۋە لە پاككردنەۋەي ھەموو ئەندامەكانى جەستەي، كە دوۋريان بخاتەۋە لە ھەموو قەدەغەكراۋەكان و، ئاۋەدانىشيان بكاتەۋە بە ھەموو جۆرە تاعەت و گۆرپايەلىيەكان، ۋە دەبىت ئەۋراستىيە بزانين:

كە ھەر ئامانجىك چەندىك بەنرخ و پرىپەھاۋ نايابتر بىت، ئەۋەندەش پىنگاكەي سەخت و توۋش و دوۋرو درىز دەبىت و، كۆسپ و تەگەرەشى زىاتر دەبىت، ئىتر ھەرگىز ۋا بىرمەكەرەۋە (ئەي سالىكى رىبازى حەقىقەت) كە ئەم فرمانە نايابە ھەروا بەئاسانى و ئاۋاتخۋازى ۋەدەست دىت، بەلكو كارو شەۋنخونى و لىپرانى تەۋاۋى دەۋىت.

بەئى: ئەۋەي چاۋى دىل كۆپىر بىت، ۋە دەرگى ئەم چىنە تايىبەتايانە نەكات، ئەۋكاتە لە پلەكانى طەھارەت و پاككردنەۋە تى ناگات، جگە لە دۋا پلە نەبىت كە ۋەك توپكىلى ئەخىرى (گۆپز ۋايە بەنموۋنە) بەبەرۋارد لەگەل ناۋك و ناۋكروكەكەي، ئىتر كابراي بەرچاۋ تارىك، تەنھا دىۋى دەرەۋەي بابەتەكە دەبىنيت و، لەدۋاى تىپرامانى زۆر و گەپان بە دۋاى كۈن و كەلەبەرەكانىدا، سەير دەكات ھەموو كاتەكانى ئى دەپۋات بە خۇپاككردنەۋە لە پاشەرۈك و شۆردنى بەرگ و پۆشاكەكەي و، بايەخدان بە پاك و خاۋىتى پۈللەتتى گيانى خۆي و، داۋاكردنى ئاۋى لەبەر پۆشتۋى زۆر، بۇ دوۋبارەۋە دەبارە شۆردنى ئەندامەكانى جەستەي، بەۋ گومانەي كە توۋشى تىكچۈۋن و كەم ئەقلى و

وه سهوه سهيشی کردووه، پاک و خاوینی راسته قینه، ته نه نهو جوړه کارانه یه که نهو نه نجامی ددهات، له گه ل نه زانیی ته و او به سیرهت و په ویه ی سه له ف و پیشینه به رنزه کان، که نه وانه (خوایان لڼ رازی بیت) نه وهی که هه موخه میان لڼ هه لگرتیوو، وه هه موو کاته کانیاں ته رخان کردبوو بو، ته نه گرنگی دان بوو به پاک کردنه وهی دل و، زور به ئاسان و ئاساییه وه دهیانواری بو پرسه لاهه کیه کان.

بو نموونه<sup>(۱)</sup> زاتیکی وهك (حه زره تی) عومه ر (خودای لڼ رازی بیت) له گه ل به رزی پله و قه درگرانیدا ده ستونو ټټکی گرت به ئاوی (کونده) ی ثافره ټټکی نه صرائی.

ته نانهت ژباڼیاں نه وه ننده ئاسایی بووه، ده ستیاں له چه وری و خوار دنه کان نه ده شوړد، به لکو ده ستیاں به ناوله پی پیان ده سپری و، نه م گیاو صابوونه ی ده ستی پڼ ده شوړا به بیدعه یه کی تازه یان داده نا.

وه حالیاں وابوو له سه ر زه وی له مزگه وتدا نو ټټریان ده کرد، به پی په تی له سه ر ټنگا کان ده رږوشتن، گه وره پیاوه کانیشیاں خو ټیاں واره ټنا بوو، له دانیشتندا هیچیاں له ژټردانه بوو، له سه ر زه وی داده نیشتن، وه ته نه به به رد خو ټیاں پاکده کرده وه<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) البیهقی (السنن) ۳۳/۱ وعلق البخاری: وتوضاً عمر بالحمیم (الماء الساخن) من بیت نصرانی.

(۲) وقد ثبت الإقتصار علی الحجارة من فعله ﷺ من ذ لك ما أخرجه البخاري من حديث أبي هريرة (فلما قضى ﷺ أتبعه بهن، أي ألحق المحل بالأحجار، وكنى به عن الاستخباء)، نه وهی که نیمامی غه زالی باسی ده کات، واته: به سه هلی سه یری نه م بابه ته یان کردووه، مانای نه وه نییه که هه موویان وا بوون، به لکو

ئەبو ھورەیرە و كەسانىكى تر له ئەھلى صوففە (خودايان لى رازى بىت) دەفورموون: ((كُنَّا نَأْكُلُ الشَّوَاءَ فَتُقَامُ الصَّلَاةُ فَندْخُلُ أَصَابِعُنَا فِي الْحَصْبَاءِ، ثُمَّ نَفْرَكُهَا بِالْتَرَابِ وَنَكْبِرُ))<sup>(۱)</sup> واتە: گوشتى برژاومان دەخوارد و، قامەتى نوێژ دەکرا، پەنجەکانمان دەکرد بەوردەبەردەکانى ناو مزگەوتدا، لەپاشان بە گۆلى ئەرزەكە دەمانپرواند و ئامادەى تەكبیرهى نوێژ دابەستن دەبووین.

(حەزەرەتى) عومەر(خودای لى رازى بىت)فەرموویەتى:

لە چەرخى پێغەمبەردا ﷺ ئەو گىای ئەشنانەمان نەدەزانى چىبە (صابوون)، دەستەسەرەکانمان ناو لەپى پى کانمان بوو، ئەگەر چەوریان بخواردایە دەستمان بە بن قاچمان دەسپى<sup>(۲)</sup>.

دەلێن: بەكەم جار كە لەدوای پێغەمبەر ﷺ كارە بیدەكان دەركەوت چوار شت بوون: بێژنگ و صابون و سفرەو تېربوون<sup>(۱)</sup>،

زیاتر بەو شیوە بوون، وەك دەزانین پێغەمبەر ﷺ بەئاویش تارەتى گرتووه، وەك چەندین فەرمووده لەم بارەوه هاتووه: كما رواه البخاري في صحيحه من حديث أنس: (كان النبي ﷺ إذا خرج لحاجته أحىء أنا وغلامٌ معنا اداوة من ماء يعني ليستنحي به، وأخرج مسلم عن أنس: فخرج علينا وقد استنحي بالماء). وفى صحيح ابن حبان من حديث عائشة: (مارأيت رسول الله ﷺ خرج من غائط قط إلا من ماء)، فما ذكره المنصف من أحوال السلف يحمل على أغلب أحوالهم. الإتحاف ۳۰۷/۲.

(۱) رواه ابن ماجه (۳۳۱۱).

(۲) قوت القلوب، ۱۴۲/۲، كە دەچوون بەسەر زەویداگەكە پێى پاكەكردنەوه، چونكە گۆل باشتەرىن پاككەرەوێه، واتە زیاتر بەو شیوە دەستمان دەسپى، مانای ئەوەنییە كە نەیانده شوۆرد، بەلكو خودا ﷻ تارىفی ئەهله (قوبائى) كردووه كە جگە لە بەرد بەئاویش خوێان پاك دەكردەوه، خودايان لى رازى بىت.

هه‌میشه گرنکی سه‌ره‌کیان به پا‌کو پوختی ده‌روون و باطینیان ده‌دا، تا  
ئه‌وه‌ی که هه‌ندیکیان ده‌یانووت: نوێژ کردن به سه‌رپایی و نه‌عه‌وه‌ خیری  
زیاتره،<sup>(۲)</sup>

چونکه پیغه‌مبه‌ر ﷺ کاتی‌ک سه‌رپاکانی له‌ نوێژه‌که‌یدا دا‌که‌ند، له‌به‌ر  
ئه‌وه‌بوو که جوهره‌ئیل(علیه السلام) هه‌واڵی پندا که بیسیه‌کی پتوه‌یه،  
خه‌لکه‌که‌ش نه‌عه‌له‌کانیان دا‌که‌ند، پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی:  
بوچی نه‌عه‌له‌کانتان دا‌که‌ند؟!<sup>(۳)</sup>

ته‌نانه‌ت ئیبراهیمی نه‌خه‌عی ده‌فه‌رمویت:

خۆزگه ئه‌وه‌ی سه‌رپایه‌که‌ی دا‌ده‌که‌ند، داماوێک به‌اتایه‌و لێی بېردایه،  
نیشانه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که دا‌که‌ندنی سه‌رپایی پێ ناخۆش بووه.<sup>(۴)</sup>

به‌م شیوه‌ له‌ فرمانه‌ ئاساییه‌ زاهیره‌کاندا، زۆر ئاسانکاریان ده‌نواند، به‌لکو  
له‌ سه‌رگلی جاده‌کان به‌ پێی په‌تی ده‌پۆشتن و، له‌سه‌ر زه‌ویه‌که‌یش دا‌ده‌نیشتنو  
له‌ مزگه‌وتیشدا له‌سه‌ر ته‌ختی زه‌ویه‌که‌ نوێژیان ده‌کرد، وه‌ له‌ ئاردی گه‌نم و جۆ  
نانیان ده‌خوارد، که له‌ ژێر پێی و لا‌خدا گیره‌ی ده‌کراو، میزیشی پیا‌ده‌کراو، گه‌نم  
و جۆکه‌یشی له‌ گوڵه‌کانی جودا‌ده‌کرایه‌وه، وه‌ خۆشیان له‌ ئاره‌قی وشتر و  
ئه‌سپ نه‌ده‌پاراست، که ئه‌وانه‌ زۆر خۆشیان ده‌گه‌وزاند له‌ ناو گۆ و سه‌رسه  
نوێلگه‌دا، وه‌ هه‌رگیزیش نه‌بیسراوه‌ له‌یه‌کیکیانه‌وه‌ پرسیارێکی له‌باره‌ی ورده  
کاری ئه‌و شته‌ پېسانه‌وه‌ کردییت، به‌م شیوه‌ ئاسانکاریان له‌م بواره‌دا هه‌بوو.

---

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۲) چونکه ئه‌م جۆره‌ نوێژو وه‌ستانه‌ ته‌وا‌زوع و گه‌ردنگه‌جی زیاتر تیدا‌یه، الإتحاف/۲/۳۰۹.

(۳) رواه أبوداود (۶۵۰) و بلفظه عند أحمد في المسند (۲۰/۳).

(۴) رواه ابن أبي شيبه في (المصنف) (۷۹۶۴)

بەلام ئىستا نۆبەى كۆمەللىك ھاتۆتە پېشەوہ<sup>(۱)</sup>، نەزاندوویى و ئارەزوو  
 وىستىيان کردووه بە پاكوخاوتى، (واتە زۆررۆچوون لە ھەموو شتىكدا لەگەڵ  
 نەزانين وەسەسەكارىدا،) وە ئەوانە دەلێن:

ئەمەى ئىمە دەيكەين بنەماى ئاينە، زۆربەى كاتەكانيان لە جوانكرنى  
 پەنگ و پوخسارى زاھىريياندا بەسەر دەبەن. وەك ئەوہى پىچ داھىنان و  
 ھۆننەوہى، چۆن بوکەكەيان دەپازننەوہ، دەروونى شاراوہشيان وێرانەيەو،  
 پىرەتى لە پىسى كىيرو نەسەقزلى و كىنەو عوجب و نەزانين و پىكارى و دورپى،  
 ئەم كارانەشيان پى خراب نىيە و، دژى ناوہستن و، سەرىشيان لى  
 سورنامىنىت، خو ئەگەر بەكك لە جياتى بە ئاووبەرد تەنھا بەبەرد خو پاك  
 كاتەوہ، يان بەپى پەتى بەسەر زەويدا بىروات، يان لەسەر زەوى يان لەسەر  
 ھەسەرتك نوێز بكات، بەبى بەرمال و پاخەرتكى تايبەتى، يان بەسەر فەرش و  
 پاھەخدا بىروات بە بى ئەوہى پىستىكى خوشەكراو يان خوففىك لە پىبكات،  
 يان دەستنوێز لە قاپ و ھاجەتى پىرەژنىك بگرت، يان ھى پىاوئىكى بى دىن،  
 ئەو قىامەتى لەسەر ھەلدەستىن، وە زۆر ئىنكارى لى دەكەن و، بە پىس  
 وپۆخلى ناوى دەبەن و، لەناو كۆرۆ كۆمەللى خويان دەرى دەكەن، وە بىزان  
 نايت پىكەوہ ھاوبەشى سفرەو خوانى بكەن، يان تىكەللى بكەن، ئەو ھالى  
 شىرو وپىەى كە نىشانەى ئىمانە، بە پىس و پۆخلى ھىسابى دەكەن<sup>(۲)</sup>، وە  
 نەزاندوویى و ئارەزوو وىستىشيان کردووه بە پاك و خاوتى .

(۱) واتە ئەو كاتە لە دەورو بەرى ۴۹۰ ى كۆچىدا، إتخاف/۲/۳۱۰.

(۲) ئەبو داوود پىوايەتى ئەم فەرموودەى کردووه (۴۱۶۱) ألا تسمعون، ألا تسمعون؟  
 إن البذاذة من الإيمان، واتە بىدارىن و بىستىن، ئەوہى پەش و پرووت و بەرگى  
 شىروپى لەبەردا بىت ئەوہ نىشانەى بوونى ئىمانە تايىدا، ئەى نەتانىستووہ

بنوارە چۆن كارى ناپەسەند و نارەوا جىگەى چاكەو مەعرووفى  
گرتۆتەو،وہ كارى باشىش بووہ بہ ناپەسەند، وہ چۆن لە دىندا شكّل و  
رەسمەكەيشى پوكاوتەوہو لەبىرچووتەوہ، وەك چۆن زانستى و لىكدانەوہيشى  
لەبىركراوہ !!

ئەگەر بلىت: كەواتە ئايا تۆيش وا دەلىت: كە ئەم نەرىت و شىوازەى كە  
صوفىيەكان داياھىناوہ، لە شكّل و بەرگ و پاكوخاوتىيان، ئايا لە  
قەدەغەكراوہكانە، يان لە كارە نەشیاوو ناپەسەندەكان؟

منىش دەلىم: پەنادەگرم بە خودا كە وەلامىكى رەھايى بدەمەوہ، بە بى  
ئەوہى روونى بكەمەوہ، بەلام ئەوہى راستىيەدەلىم:

ئەم زۆر لەخۆكردنە لە ھەولدان بە پوخت راگرتى خۆى، وە ئامادەكردنى  
دەفرو قاپ و ئامىرى زۆر و گرانبەھاو، خوف و لە پىكردنى جىلد و خورى و  
چەفتەو سەپۆشى سەر، كە خۆپارتىزى لە تەپوتۆزو گەرماو نەزەركردن و  
ھاووتنەكانى، لەم وەسائىل و ھۆكارانە كە بەكارىان دەھىن، ئەگەر بەتەنھا  
سەيرى خودى خۆيان بكەين، شتىكى موباحن و بەكارھىنانيان درووستە، بەلام  
ھەندىك جار بەھۆى نىيەت و جۆرى بەكارھىنانەوہ بە چاكە بۆيان دەنوسرىت،  
يان بە خراپەو ناپەسەند.

ئەوہى كە خودى خۆى موباحە و درووستە بەكار بھىنرىن، ئەوہ لای ھەموان  
ئاشكرايەو شاراوہ نىيە، چونكە خاوەنەكەى بۆى ھەيە مأل و جەستەو جل و  
بەرگى خۆى چۆن دەبەوت بەكارى بھىنرىت، مادەم زايەى نەكات، يان

---

فەرموودەى پىغەمبەر: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - ﷺ يَقُولُ: «رَبِّ  
أَشْعَثُ أَغْبَرُ دُونَ طَمْرَيْنِ لَا يُؤْتِيَهُ لَهُ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَهُ» التوحيد لابن منده ٩٢ / ٢،  
(٢٣٢) صحيح.



زیاده‌ره‌وی تېدانه‌کات بۆی هه‌یه مائی خۆی به‌کار بهێنیت.

به‌لام ئهم به‌کاره‌ینانه چۆن ده‌بێته ناپه‌سه‌ند، به‌وه‌ی که بیکاته نه‌صل و بنه‌چه‌ی دین، ته‌فسیری فه‌رمووده‌که‌ی پێغه‌مبه‌رده‌کات:

(بُنِيَ الدِّينُ عَلَى النَّظَافَةِ)<sup>(۱)</sup>، واته بنه‌مای ئیسلام له سه‌ر پاک و خاوینی دامه‌زراوه، وای ئی بێت که نه‌و حاله‌ته‌ی چینی یه‌که‌می ئه‌صحاب له‌سه‌ری بوون و ئاسانکاریان کردووه، نه‌و ئینکاریان بکات و، مه‌به‌ستیشی ئه‌وه بێت زاهیری حالی خۆی له‌به‌رچاوی خه‌لکی چاکبکات، سه‌رنج و هه‌لوێستیان له‌سه‌رخۆیان جوانبکه‌ن، ئه‌مه‌یه که جیگه‌ی مه‌ترسییه‌و، ده‌بێته حاله‌تیکی رپاکاری، بۆیه ئهم جووره خۆپاککرنه‌وه‌و خۆپازاندنه‌وه‌یه، به‌م دوو لێکدانه‌وه‌یه ده‌بێته کارێکی مونکه‌رو ناپه‌سه‌ند.

ئه‌وه‌ش که بېیته حاله‌تیکی باش و، به‌چاکه‌یش بۆی بنوسریت، به‌وه‌ی که مه‌به‌ستی ته‌نها خێر و چاکه بێت نه‌ک خۆپازاندنه‌وه، له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌شدا نابێت ئینکاری له‌ حالی ئه‌وانه بکات که پێشتر وازیان له‌وه‌که مالیاته هێناوه، وه نابێت وای ئی بکات به‌هۆی ئه‌و به‌رگ و مأل و ئامێره‌ نوێیانه‌وه له‌ نوێژ و سه‌ره‌تای ده‌ستپێکی نوێژ دابه‌ستن دوا‌ی بخات، به‌ئکه نابێت سه‌رقالی بکات و کارێکی گرنگتری له‌ ده‌ست بدات، یان له‌ فێربوون و په‌روه‌رده‌یی و زانست و زانیاری و کاره به‌که‌لکه‌کان به‌دووری بخاته‌وه، ئه‌گه‌ر نه‌لکیت به‌یه‌کێک له‌م ئه‌گه‌رانه‌ی باسمانکرد، ئه‌وه کاره‌که‌ی درووسته‌و، ده‌شگونجیت بېیت به‌کارێکی خێردار و، نییه‌تی په‌زنامه‌ندی خودای ئی بهێنریت، به‌لام ئه‌وه‌نده هه‌یه ئهم مه‌رجانه ته‌نها بۆ ئه‌و بیکارانه ده‌گونجیت، که ئه‌گه‌ر به‌م شتانه‌وه کاته‌کانیان

---

(۱) رواه الرافعي في (التدوين في أخبار قزوين) ۱/ ۱۷۶، بلفظ: فإن الله بنى الإسلام على النظافة، وعند الترمذي (۲۷۹۹) (إنَّ الله طيَّبَ يَحْبُ الطَّيِّب، نظيفٌ يحب النظافة...)

بەسەر نەبەن، لەوانەىە خۆيان سەرقاڵى نوستن و قسەى بېھوودەو کات بەفەرۆدان بکەن، کەواتە بەو کارانەى تر خۆيان خەرىک بکەن باشترە بۆيان، چونکە مەشغول بوون بە پاك و خاوتىبەو، زىکرى خودا لە دلياندا تازەدەکاتەو، يادى بەندايەتى باشتر دەکەن، ئەو کاتە پنگريان لى ناکریت مادەم لەسنوورى شەرى دەريان نەکات و، تووشى مونکەر و زىادەپرەويان بکات.

بەلام ئەوانەى ئەهلى کار و زانستى و حەقىقەتن، ئەو ناييت هەرگىز خۆيان بەو شتانەو خەرىک بکەن، مەگەر لە پىوستى وناچاریدا، ئيتىر زىادەپرەوى بکەن دەشکيتەو بەسەرياندا، چونکە بەنرخترين شت زايە دەکەن کە کاتى ژيانە، بەتابەتى بۆ کەسک کە بتوانيت سوودمەنديت لى، سەريشت سورنەميت لى، چونکە ((حَسَنَاتُ الْأَبْرَارِ سَيِّئَاتُ الْمُفْرِينَ))<sup>(١)</sup>،

ئەوئى بۆ پياوېاشان بەچاکە بۆيان دەنوسريت، هەمان شت بەنيسبەت نزيكان و موقەرەبىنى دەرگای خودايىەو بە خراپە لەسەريان دەنوسريت.

و ناييت کەسکى بى کارو(بەتال)، خويشى واز لە پاکوخاوتى بهيت و حالەتى صوفىەکانيش رەدبکاتەو و، وائىش گومان ببات کە ئەو چاو لە صەحابەکان دەکات، چونکە کاتىک راستدەکات کە لەوان دەچيت، کە کاتى خوى تەرخان نەکات بۆ کارى زۆر گرنگ نەيت، وەك ئەوئى وتيان بە داوودى طائى<sup>(٢)</sup> بۆچى ريشت داناھينيت؟ وتى: کەواتە من بيکارم.

بۆيە نابينم بۆ زانا و فيرخواز کە خەرىکى زانستن، ئەوئى کە کار بەزانستەکەى دەکات، کاتەکانى هەروا بۆ بەرگ شۆردنک بەفەرۆ لەدەست بدات، بۆئەوئى

(١) السخاوي: هو من كلام أبي سعيد الخراز، رواه ابن عساكر في ترجمته مرفوعاً. إتحاف ٣١٢:

(٢) أبو نعيم في الحلية (٧/٣٣٩).

كابلر بىرگىشۇرۇش ۋا گومان نەبات كە كارەكەتى ئەۋى بەدۇل نەبۈۋە ۋ خۇشۇ ۋەسۈسەسى خراپى بۇ درووست نەبۇت.

كاتى خۇى لە چەرخى بەكەمدا نوپۇزىان دەكرد لەسەر پۇستى خۇشەكراۋ، بىن ئەۋەى پۇرسىار بىكەن كى خۇشەى كىرۋوۋە ۋ كى ھىناۋىەتى، ۋە نەبىستراۋە لە كەسكىپانەۋە، كە جىاۋازىيان خىستىبىتە مىانى پۇستى خۇشەكراۋۋ بەرگى شۇرراۋ لە پاكى ۋ پىسىدا، بەلكو ئەۋانە بەچاۋ ئەگەر پىسىپەكىان بىبىناپە، خۇيانىان لى دەپاراست، ئەۋەندە بەۋردى سەپرى ئەۋ شتانەيان نەدەكرد كەئەگەر ۋ خەتەرەۋ خەيالاتيان بۇ درووست بىكات، بەلام لەلاپەكى ترەۋە ئەۋەندە بەۋردى سەپرى ۋردەكارپەكانى پىا ۋ حالەتەكانى پىاۋ زولمىان دەكرد، تا گەيشتە ئەۋەى كە سوفيانى ئەۋرى (خۋاى لى رازى بىت) ھاۋرپىكەى لەپىگەدا سەپرى دەرگى مالىكى بەرزى ئاۋەدانى دەكرد:

فەرمۋى: ۋامەكەۋ سەپىر مەكە، ئەگەر ئەۋ خەلكە ئەۋندە سەپىران نەكرداپەۋ باپەخىان پىن نەداپە، ئەۋىش ئەۋەندەى تىاسەرف نەدەكرد ۋ بەرزى نەدەكردەۋە، كەۋاتە ئەۋەش كەسەپرى دەكات، دەپىتە يارمەتى دەر بۇى، كە ئەۋىش زىاتىر باپەخ بە جۋانكارى بدات<sup>(۱)</sup>.

ئەۋانە خالىيان ۋابوۋ، ھەموۋ بىرو ھۇشيان نامادە دەكرد بۇ تىگەيشتن لە ۋردەكارى ۋ دەرگاكانى پىاكارى، كەلە پىا خۇيان بىپارزىن، نەك لەۋ ئەگەرەى كە توۋشى پىسىپەك بىن يان نا.

بەلام لەگەل ئەمەشدا، ئەگەر زاناپەك كابلپەكى بازارى دەسكەۋت ۋ پاك ۋ خاۋىنىشى دەزانى، ئەۋە باشتە كە بىدا پىى كارەكەى بۇ ئەنجام بدات ۋ، ئەۋىش سوۋدەك ۋ ۋەرگىرىت ۋ ئەمىش سەرقالى كارى خۇى بىت، ئاسانكا

---

(۱) قوت القلوب / ۱ / ۱۷۰.

رىپەكەشە بۆي، ۋە كابراي بازارپىش نەفسى سەركەشى ماۋەيەك لە بىرو كارى خراب و گوناھ دوور دەخاتەۋە، كارىكى درووستىش نەنجام دەدات، چونكە نەرىتى نەفسى مەرۇف وايە، نەگەر بە شتىكەۋە خەرىكى نەكەيت، ئەۋا خاۋەنەكەي مەشغۇل دەكات بە خراپترەۋە، ۋە نەگەر مەبەستىشى ئەۋەبىت كە خۆي لە زاناپەك نەزىك بختەۋە، ئەۋە كارىكى زۆر باشى كىردوۋە، كاتى زاناكەش ۋەك خۆي دەمىننەۋەۋە بە فېرۇ لە دەستى ناچىت، ۋە كاتى ئەۋكەسەش بە باشى بەرپۆدەچىت و لەھەموو لايەكەۋە دووچارى خېردەبن.

بەم نموونەيە با ئەۋىش زىرەكانە بىرىكاتەۋە، بۇ تەۋاۋى كىردەۋەكانى تىرى، ۋە باشترەكانىيان پىش بخت و، ئەۋەش دىيارى بكات كە ھۆكارى بايەخدان بەھەندىك و، پىشخستى بەسەر ھەندىكى تردا، بەپراستى وردىبىنى بۇ ھەموو چركە ساتەكانى تەمەنى، كە ۋەك كاتىكى زىرپىن بە فېرۇ لە دەستى نەچىت و، لە باشترىن چاكەۋ خېردا بەسەرى بەرىت، زۆر باشترە لەۋەي كە وردىبىنىيەكانى بۆۋەدەستىننى مالى دونياۋ ھەموو بەش ولىق و بۆكانى بىت.

ئەگەر ئەم دەستىپەكە و سەرەتايەت زانى، بۆت روون بوۋىيەۋە كە پاك و خاۋىنى چوارپلەي ھەي..

ئەۋەش بزائە نىمە لەم پەراۋەدا ئەۋەي دەمانەۋىت قسەي لەسەر بىكەين، تەنھا باسكىردىنى پلەي چۈرەمە، كە پاكوخاۋىنى پروائەت و زاهىرىيە، چونكە لە بەشى يەكەمى كىتەبەكەدا، تەنھاۋ بەمەبەست باسى كىردارە زاهىرىيەكان دەكەين و دەلىلەين:

### پاكوخاۋىنى پروائەتى سى بەشى ھەيە:

پاك بوۋەۋەيەك لە پىسى، ۋە پاكبوۋەۋەيەك لە بىدەستىنۆزى، ۋە پاكبوۋەۋەيەكەش لە لابرەنى شتە زىادەكانى جەستە، ۋەك نىنۆككىردن و بەكار ھىنانى مووس و نورەۋ تىكەلەي لابرەي موو و خەتەنەكىردن و ئەۋانى تر.

## بهشی یه که م

### له باره ی خۆپاککردنه وه له پیسی

وه سه رنجدان له وهی که لاده بریت (له پیسییه کان) وه نه وهش  
که لای ده بات (وهك ئاو)، وه چۆنیه تی لابردين و لادانه کانیان.

لایه نی یه که م: نه وهی لاده دریت:

نهوش بریتیه له پیسییه کان، مادده عهینییه کان<sup>(۱)</sup>، سی بهشیان لی  
ده که ویتنه وه: (جه ماد) ویتگیانه کان، گیانداره کان، نه و پارچانه ی که لیان  
ده بنه وه.

مادده بی گیانه کان:

هه موویان پاکن ته نها ئاره ق نه بیت، وه هه موو نه وانه ی زۆر کوڵاون و  
خه سته و نه ته وه و سه رخۆش ده که ن.

گیانداره رۆح له به ره کانیش:

هه موویان پاکن جگه له سه گ و به راز نه بیت، یان نه وهی له هه ردوکیان  
بوو بیت، یان له یه ککیان، وه نه گهر نه و گیاندارانه مردن، نه وه هه موویان  
پیسن جگه پینجیان نه بیت:

جه سته ی مردووی ناده میزاد و، ماسی و، کوڵله و، کرمی ناو سیو، وه  
هه موو نه وانهش که وهك کرمی سیو وان، که خۆراک هه لیانده هیئت و  
له ناویدا پیده گهن، وه هه موو نه وانه ی که خۆنیان لی نارژیت، وهك میس و

---

(۱) مادده ی عهینی نه وهیه که به خۆیه وه راوه ستا بیت، وه له شویتیکدا گیرسا بیتنه وه و  
په یوهندی به هیچ مادده یه کی تره وه نه بیت،

قالونچەو ھاووننەكانيان ( وەك: مۆرو و قرژانگ و ..تاد)، ئەمانە نەگەر بىكەونە ناوھەر ئاوتىكەو، ئاوەكە پىس نابىت.

## پارچەو ئەندامى گيان لەبەرەكان:

ئەمەيش دوو بەشە:

بەكەمیان: ئەوئەكە پارچەيەكى ئى جودا دەبىتەو، حوكى ئەمەش وەك مردووئەكەيەتى (١) مووى ئازەلىش بە لىكرنەو، بىرین و مردنیش پىس نابىت، بەلام ئىسكەكەي بەكسەر بە مردنى پىس دەبىت،

دووھەم: ئەو تەراپيانەي كە لە ناوسكەو دەردەچىت، ئەوئەكە گۆرانى بەسەردانىەت، شوپن و جىگايەكى نەبىت كە تىيدا كۆبووبىتەو، ئەوئەكە خۆي بىتە درەو، وەك: فرمىسك و ئارەقى جەستەو، لىكى دەم و ئاوى لووت ئەوئەكە، مادام لە گياندارنىكى پاك بىت. بەلام ئەوئەكە گۆرانى بەسەردا ھاوئەو و شوپن و جىگايەكىشى ھەيە لە ناوسكدا، ئەوئەكە پىسە، وەك خوين و مىز و پىسى، مەگەر ئەوانە نەبىت كە بنەماو ماددەي درووست بوونى گياندارن، وەك مەنى (ئاوى پياو) ھىلكەي پەلەورە گوشت خوراوئەكان، بەلام كىم و جەراعەت و خوين و مىزو شياكەو تەرسى گيان لەبەرەكان بە گشتى پىسن.

---

(١) لما روي عنه ﷺ ما أُبينَ مِنْ حَيٍّ فَهُوَ مَيِّتٌ أخرجہ الحاكم من حديث أبي سعيد بلفظ ما قطع وأخرجہ الدرامي وأحمد وأبو داود والترمذي من حديث: أى واقد الليثي بلفظ: ما قطع من الهيمه وهي حيّة فهو ميتة وأخرجہ ابن ماجه والطبراني وابن عدي من حديث تميم الداري بلفظ: ما أخذ من الهيمه وهي حيّة فهو ميتة وقد ظهر منه أن الأصل فيما يُبان من الحيّ النجاسة، كەواتە نەگەر ئەوئەكە پارچەكەي ئى بووئەوئە بوخۆي پاك بوو، پارچەكەيشى پاكە، نەگەر پىسىش بوو ئەوئەكە پارچە جيابووئەكەيشى پىسە، الإتحاف ٢/٢١٦.



(كەلەشاخ) گرتىش چاۋپۇشيان ئى دەكرىت، ئەمانە حوكمەكەيان لىكپىراون بە خوتى (ئىستىحاضە) (خوتىن چركەي نەخۇشى)،<sup>(۱)</sup> ۋە ئەوانەي تر كە ھىچ كەس و خالىكى ئى بەدەر ناپىت، ئەۋە ناخرىتە ماناي زىپكەكانەۋە، چونكە ئەۋەي بە كەمى رۇدەدات دەتوانىت خۇپيان ئى بپارىت.

ئەم پىنچ چاۋپۇشيانەي كە شەرىعتى ئىسلام بپارى لەسەرداۋن، ئەۋە راسىيەت پى نىشان دەدات، كە فرمانى تەھارەت و پاك و خاۋپى لەسەر بىنەماي ئاسانكارى دامەزراۋە، ھەركەسىك بە گوتىرى ۋەسۋەسەي خۇي داھىنانى تىدا بكات و، لەسەر خۇي گران بكات ئەۋە باطل و پى بىنەمايە.

## لايەنى دوۋەم :

بەجى لادەبرىت و پاك دەكرىتەۋە:

يان بە شتىكى وشك و جامىد ، يان بە شتى تەرۋە:

ۋىشكەكە: بەۋبەردەي ئاسەۋارى پىسىيەكەي پى پاك دەكاتەۋە، ئەمەش بە پاكەۋەكەرىنكى سووكتەر دادەنرىت، بەمەرجىك كە بەردەكە رەق و زىر و ھەلكەننەرى پىسى و پاك و وشكىش بىت و، بەنرخ و بەھادارىش نەبىت.

ھەموو شتە تەرۋە شلەمەنىيەكان: ئەۋە بزانه كە پىسى لاناچىت بەھىچ

---

(۱) حوكمى خوتى نەخۇشى ژانەي بەردەۋام (ئىستىحاضە) عەفۋى لىدراۋەۋ نوپىشى ئى قەدەغە نەكراۋە، بەلام دەبىت بۆھەموو نوپىزىك دەستىۋىزىكى تازەي بۆبگىرت، بنۋارە: العزىز ۱/۲۹۸، غەزالىش لە (الوسيط) دا فەرۋىيەتى:

ئەۋەئاسەۋارانەي لە دومەل و كىم و كەلەشاخەۋ سەردەكات، خوتنەكانيان پاكە و حوكمەكەي ئەۋەبە كە دەلكپىرىت بە خوتى (ئىستىحاضە) مادەم زۆرىي كات توۋشى ئەۋە حالەتانە بىت، بەلام ئەگەر بە دەگمەن بوۋ ئەۋە دەلكىت بە خوتى ئەجەبىيەۋەۋ چاۋچۇشى ئى ناكىرت.



شلەمەننىيەك تەنھا بە ئاۋ نەبىت، ۋە ھەموو ئاۋىكىش نا، بەلكو ئەو ئاۋە  
پاكەي كە گۆرانىكى زۆرى بەسەردا نەھاتىبىت، بە تىكەلبوونى لەگەل شتىكدا  
كە لىي نامۆبىت و پىيەۋە نەبەستراپىيەۋە، كەۋاتە ئاۋ لە پاكى لادەچىت ئەگەر  
بلكىت بە پىسىيەكەۋە و، تامى يان پەنگى يان بۆنى بگۆرپىت، بەلام ئەگەر يەك  
لەم سىيانەي صىفەتى ئاۋەكەي نەگۆرى و خۇش نىزىكەي دوۋىدە و پەنجا  
مەن بىت، ۋاتە پىنج ۋەدە مشى پىۋانەي عىراقى، ئەۋە پىس نابىت، چونكە  
پىغەمبەر ﷺ ۋەرموۋىتە: ((إِذَا بَلَغَ الْمَاءُ قُلَّتَيْنِ لَمْ يَحْمِلْ خُبْنًا))<sup>(۱)</sup>

ۋاتە: ھەركاتىك ئاۋ گەيشە (قوللەتەن) ۋاتە پىنج ۋەدە پىتل و مشى  
بەغدادى، ئەۋە پىسى ھەلناگىت، بەلام ئەگەر لەۋ ئەندازە كەمىرەۋ، بەلاي  
ئىمامى شافىيىيەۋە (خوداي لى رازى بىت) ئەگەر لە ئاۋىكى ۋەستاۋا بىت  
ئەۋە پىس دەبىت.

بەلام ئاۋىك كە لەبەرى بىۋات و ۋەستاۋ نەبىت، ئەگەر بە پىسى گۆرانى  
بەسەردا ھات، ئەۋە جىگەي گۆرانەكە پىسەۋ، ئەۋى تى كە لەژىرەۋەيە يان  
لە سەرىۋەيە ئەۋە پىس نابىت، چونكە رەۋتى ئاۋەكە لەيەكىان جودا  
دەكانەۋە.

ھەروەھا ئەگەر پىسىيەكە بىۋات، ئەگەر بەھۋى رەۋتى ئاۋەكەۋە  
دەرۋىشت، ئەۋە ئەۋ شۈپنە پىسە كە پىسايىيەكەي پىا دەرۋات، ھەروەھا ئەۋ  
ئاۋەش كە لاي راست و چەپىيەۋە بىت و كەمىر بىت لە قوللەتەن، بەلام ئەگەر  
رۋشتى ئاۋەكە لە رۋشتى پىسايىيەكە بەھىزو خىرا تىرەۋ، ئەۋ ئاۋەي كە  
دەكەۋىتە سەر پىسىيەكەۋە ئەۋە پاكە، بەلام ئەۋەي دەكەۋىتە ژىر پىسىيەكەۋە  
ئەۋە پىسە، با زۆرىش بىت و لىشى دوور بىت، مەگەر ھەموۋى لە ھەۋزىكدا

---

(۱) رواه أبو داود (۶۳)، والترمذي (۶۷) والنسائي (۴۶/۱)، وابن ماجه (۵۱۷).

كۆيىتەۋە وبەئەندازەى قوللەتئىنكى ئى بىت ئەۋكەتە پىس نايىت.  
 ۋە ئەگەر لە ئاۋىكى پىس ئەۋەندەى قوللەتئىنكى ئى بىت، ئەۋا پاك  
 دەيىتەۋە، كە پاكىش بوۋىۋە ئىتر بە لىكجىابوۋنەۋەش پىس نايىتەۋە.  
 ئەمە پەپرەۋى ئىمامى شافىئىيە (خوۋى ئى رازى بىت).<sup>(۱)</sup> بەپاستى من  
 حەزم دەکرد لەم بابەتەدا مەزھەبەكەى ۋەك مەزھەبى ئىمامى  
 مالىك بوایە (خوداى ئى رازى بىت)، كە راي واىە:  
 ئاۋ با كەمىش بىت ئەگەر گۆرانی بەسەردا نەيەت ئەۋا پىس نايىت،  
 چونكە خەلكەكە ھەمىشە پىۋىستىيان بە ئاۋەكە ھەيە، ۋە مەرجى قوللەتئىن  
 ھەندىك ۋەسۋەسە رۆلى تىايدا بوۋەۋ، بوۋەتە ھۆكارى مشەققەت و ناپەھەتى  
 بۆ خەلكەكە. ۋە بەپاستىش ھەروايە ۋ ئەۋەى بەتاقىكرەنەۋە ۋەك من بۆى  
 دەرگەۋتئىت و سەرنجى لى دايىت، ئەم راستىيە دەزانىت.  
 ۋە من ھىچ گومانم لەۋەدا نىيە، ئەگەر ئەم ھەموو مەرجانە لەسەرەتاۋە  
 بە ھەند ۋەرىگىرانايە، ئەۋ كاتە مەككەۋ مەدىنە لە ھەموو جىگەيەك زىاتر  
 دوۋچارى كىشەى ئاۋ دەبوۋنەۋەۋ پاكۋاۋىتى بەۋ مەرجانە بە ناپەھەتى  
 دەسدەكەۋت، چونكە نە ئاۋى روبرو جۆگەۋ لەبەررۋشتوۋى پىادا دەرۋات و،  
 نە ئاۋى ۋەستاۋى زۆرىشى ھەيە،

### (بە پى ئەم بەلگەۋ خالانەى خوارەۋە):

(يەكەم) لەسەرەتاي چەرخى حەزرەتى پىغەمبەرەۋە ﷺ تا كۆتايى چەرخى  
 صەحابەكان، (تا صەدو دەى ھىجرى). باسى تاكە پوداۋىتك لە بارەى طەھارەت  
 ۋ پاكۋاۋىتى روى نەداۋەۋ، پىرسىارتكىش نەكراۋە لە بارەى چۆنىەتى پاراستى

---

(۱) ئەمەيش ئەۋە بە مەرج گىراۋە كە دواى كۆبۈۋنەۋەى ئاۋە پىسەكە گۆرانی پەنگ و تام  
 ۋ بۆنى پىۋە ديارنەيىت، بنواری: الخلاصة: ۶۰، ۋە (العزیز) ۴۹/۱.

ئاو لە پىسى ، كە حالىشيان وابوو، گۆزەو كوندهى ئاويان، مندال و كەنيزەكەكانيان دەيانينا، كە خويان لە پىسى نەدەپاراست و، ئەوئەندەش سەريان ئى نەدەكردهوه.

**دووهمە:** حەزرەتى عومەر (خوداى ئى رازى بىت) لە گۆزەى ئافرهتتىكى نەصرانى دەستنووتى گرت و<sup>(١)</sup>، لىيشى نەكوئىيهوه كە ئەمە پىسە يان پاكە، ئەمەش وەك بەلگەيهكى راستەوخو وایە، كە جگە لە گۆرانی (تام و پەنگ و بۆنى) ئاو، كەم و زۆرى ئاويان بەمەرج نەگرتوو، ئەينا پىسى ئاوى دەستى ئافرهتتىكى نەصرانى و گۆزەكەى، زياتر دەچىتە زېنى هەركەسىكەوه كە سەرنجى بدات، كەواتە پەپرهوى كردن لەم مەزەبه (كە ئاو بگاتە قوللەتتى تەواو) ناپەهەتى لە جىبەجىكردنى داو، پرسىار نەكردنى هىچ كەسىك لە مابارهوه بە درىزايى ئەو ماوه زۆرە، نيشانەى ئەوئەيه كە راو مەزەبى (ئىمامى) مالك بەمەندترە و، كردارەكەى حەزرەتى عومەرىش بەلگەى دووهمە.

**بەلگەى سىيەميش:**

((إصغاء رسول الله ﷺ الإناء للهرة))<sup>(٢)</sup>، كەپىغەمبەر ﷺ خۆى دەفەرەكەى بەردهستى رادەگرت، تا پشيله كە ئاوى ئى دەخواردەوه، لە پاشان دەستنووتى ئى

(١) رواه البيهقي في (السنن الكبرى) ٣٢/١، وهك ييشتر رونمان كردهوه.

(٢) أخرجه الدارقطني في سننه (٧٠/١) والطبراني في الأوسط من حديث عائشة بإسنادين ضعيفين بلفظ: (كَانَ يَصْغِي الْإِنَاءَ لِلْهَرَّةِ فَتَشْرَبُ مِنْهُ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ). وَأَخْرَجَهُ الطحاوي مِنْ وَجْهِ آخِرٍ وَهُوَ ضَعِيفٌ أَيْضاً وَأَخْرَجَ الْأَرْبَعَةُ فِي حَدِيثِ مَالِكٍ مِنْ فِعْلِ أَبِي قَتَادَةَ وَهُوَ فِي الْمَوْطَأِ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ حَمِيدَةَ بِنْتِ عُبَيْدِ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ خَالَاتِهَا كُبْشَةَ بِنْتِ كَعْبٍ وَكَانَتْ تَحْتَ ابْنِ أَبِي قَتَادَةَ، (أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ دَخَلَ عَلَيْهَا فَسَكَبَتْ لَهُ وَضُوءًا فَجَاءَتْ هِرَّةٌ تَشْرَبُ فَأَصْفَى لَهَا الْإِنَاءَ حَتَّى شَرِبَتْ)، وَرَوَى فِي آخِرِ الْحَدِيثِ: (إِنَّهَا لَيْسَتْ بِنَجَسٍ، لِأَنَّهَا مِنَ الطَّوَافِينَ عَلَيْكُمْ وَالطَّوَافَاتِ). الإتحاف ٣٣٠/٢.

دەگرت. كە حالىشيان وابوو، سەرى قاپ و دەفرەكانيان دانەدە پۆشى لى، دەيشيانزاني كە پشيلە و مشك و حەشەراتى زيانبەخش دەخوات، وە لەوشارو و لاتەكەى ئەواندا حەوزو كۆماى ئاوى قوونى ئەوئەندەى لى نەبوو، كە پشيلە دەمى تى بخت و ئاوى لى بخواتەو، ئەويش دانەدەبەزى بۆ ئا و بىرەكان بۆ ئا و خواردنەو، بۆيە بەناچارى لە قاپ و دەفرەكان ئاوى دەخواردەو.

چوارەم: (حەزەرەتى) شافىعى (خوداى لى رازى بىت) ئەوئەى چەسپاندوو و پىسى كە ئاوى بەسەردا بىكەيت پاك دەبىتەو، ئەگەر ئاوە بەكار ھاتوو كە نەگۆرايىت،

و ئەگەر گۆرايىتىش ئەو بەپىسى دەمىتەو.

باشە چ جياوازىيەك ھەيە لەمياني ئەوئەدا كە ئا و بگات بە پىسى و بەسەردا بىرەو، يان پىسى بىرەو بەسەر ئاوەكەدا؟! وە قسەى ئەو كەسە چ واتايەك دەبەخشىت كە بىت: بەراستى ھىزى تىپەپوونى ئاوەكە بەسەردا پىسىيەكە لادەدات و دوورى دەخاتەو، لەگەل ئەوئەشدا كە دەزانين بەيەكگەيشتنيان ئەورنگەى لى ناگىرەت كە ئاوەكە تىكەل پىسىيەكە نەبىت ؟!

و ئەم پرسەيە ئەگەر پىسىيە بىرەو، بەراستى پىسىيەكە زۆرھەيە بەو ئاوە، ئىتر چ جياوازىيەك نىيە لەوئەدا كە ئا و بىرەت بەسەر دەبەو ئىنجانەيەكدا كە ئاوى تىدا بىت، يان بەرگىكى پىس بىرەتە ئا و ئىنجانەكەو كە ئاوى پاكى تىدا بىت، ھەردوو ھالەتەكە ئاسايە لە شۆردنى قاپ و بەرگ و پۆشاكدە.

پىنجەم: ئەوانە نەرتيان وابوو، كە لەپەراويزى ئاوى كەمدا (وەك جۆگەلەيەكى بچوك بىرەو) خويانيان پاككردۆتەو، وە لە مەزھەبى ئىمامى شافىعيدا (خوداى لى رازى بىت) ھىچ رايەكى جياوازىيە لەسەر ئەوئەى ئەگەر مەزكرايە ئا و ئاويكى لەبەر پۆشتوو، وە تام و رەنگ و بۆنىشى نەگۆرى بىت،

ئەوا درووستە دەستنۆتۆرى ئى بگىرتت، با ئاۋەكە كەمىش بىت، كەۋاتە چ  
جىاۋازىيەك ھەيە لە ميانى ئاۋىكى لەبەر رۆشتوۋى بەو شىۋە و ئاۋى  
ۋەستاۋدا؟!

خۆزگە دەمزانى: ئايا بەو شىۋەبىت كە مەرجهكە تەنھا بە نەگۆرانی تام و  
رەنگ و بۆنى ئاۋەكەبىت باشە، يان بە بەھىزى ئاۋەكەبىت بەھۆى  
رەۋتەكەيەۋە؟ لەپاشان سنوۋرى ئەو ھىزە چىيەو چەندىكە: ئايا ئەو دانەپالەيە  
دەكرىت بەسەر ئەو ئاۋەدا كە جارىيەو ئاۋەستىت لەناو بۆرى ئاۋى  
گەرماۋەكاندا يان نا؟!

ئەي ئەگەر ئاۋەكە نەدەرپۆشت، جىاۋازى چىيە، بۆچى قىياسى نەكردۆتە  
سەر ئاۋىكى لەبەر رۆشتوۋ؟ ۋە ئەگەر ئاۋەكە دەرپۆشت و جارى بوو، جىاۋازى  
چىيە لەۋەي كە دەكەۋىتە ناو ئەو بۆرى و لاسكانەۋە، يان ئەۋەي كە دەكەۋىتە  
سەرچاۋەي ئاۋەكە، لەو دەرۋو قاپانەي كە دەكرىن بەسەر جەستەداو  
ئاۋەكەش جارىيەو دەرۋات؟ كە دەشزانين مىز زوۋترو زياتر لەگەل ئاۋە جارىيە  
كەدا تىكەل دەبىت، لەو پىسىيە وشكەي كە لە شوپىنكىدا جىگىرە.

ئەگەر ۋا حوكمەكەدرا كە ئەو ئاۋەي بەسەرىدا دەرۋات با نەيشى گۆرپىت  
ھەر پىسە تا ئەۋكاتەي كە ھەموۋى لە چاللىكدا كۆدەبىتەۋەو قوللەتتى ئى پىك  
دېت و ئىمجا پاك دەبىتەۋە، چ جىاۋازىيەك ھەيە لە ميانى شتىكى پىسى  
وشكدا، يان تەر؟ كە ئاۋەكە ھەريەك ئاۋە و تىكەل بوۋنەكەش زۆر بەھىزترە  
لە ۋەي پىسىيەكە بە پەرۋىزو تەنىشتىدا بىرۋات؟! <sup>(۱)</sup>.

---

(۱) ئەصفەھانى فەرمودەيەكى ئىمامى شافىئى نەقل دەكات (قەۋلى قەدىمى) كە ئاۋى  
جارى كەم بىت يان زۆر، خاۋبىت يان تىز، بە ۋەي بگات بە پىسىيەك پىس نابىت  
مەگەر تام و بۆن و رەنگى بگۆرپىت، بنۋارە: الإتحاف ۲/۳۳۱.

شەشەم: ئەگەر پاۋەندىڭ لە مېزىخىرتە ناۋ قوللەتېنىڭكى ئاۋەۋە، لە پاشان ئاۋەكە خرايە ناۋ دوو حەۋزەۋە، ھەر دوڭچەيەك ئاۋ لە ھەر كاميان دەرېيىنرېت ئەۋە پاكە، ئاشكرايشە كە ئەۋ مېزەي تىكەڭى بوۋە كەمە، كەۋاتە خۆزگە دەمزانى؛ بۇ باسكردنى ھۆكارى پاكىيەكەي، ئايا بوتىرت (عيللەتەكە) نەگۆرانى ۋە صفى ئاۋەكەيە، ئەۋە باشتەرە؟

يان بوتىرت بەھۆي بە ھېزى و زۆربوۋنى ئاۋەكەۋەيە؟ كە لەدۋاي نەمانى زۆربەكەيشى و، دۇنيايى لە مانەۋەي پارچەۋ بەشە پىسىيەكانىش لەۋ ئەندازەدا كەتتەڭى بوۋە و، لەپاشان ئاۋەكە بوۋە بەدوۋ بەشەۋەۋ، ھەردوۋبەشەكەيش ھەر پاك بن، ئەم دوو ھۆكارە كاميان بەھېزترە؟! **حەۋتەم:**

گەرماۋەكان ھەر لە دىر زەمانەۋە پياۋە خواناسە زاھىدە دۇنيانەۋىستەكان دەستىنۆيژيان لى شۆردوۋەۋ، دەست و قاب و دەفرەكانىشيان دەگرد بەناۋ ئەۋ ئاۋە كەمەي كە لەناۋ حەۋزەكاندا بوۋە، دەيشيان زانى كە بە دۇنيايەۋە دەستى پاك و پىس ھەمىشە دەھاتە سەرئەۋ ئاۋە كەمانە.

بوۋنى ئەم ھەموۋ فرمانانە، لەگەڭ زۆرى پىۋىستى ھەموۋ پىيان، ئەۋ رايە لە دۇدا بەھېزتر دەكات، كە ئەۋانە سەيرى نەگۆرانى صىفەتى ئاۋەكەيان دەگرد، پىشتىشيان بەۋ فەرموۋدەي پىغەمبەرە ﷺ بەستوۋە:

((خُلِقَ الْمَاءُ طَهُورًا لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ، إِلَّا مَا غَيَّرَ طَعْمَهُ أَوْ رِيحَهُ أَوْ لَوْنَهُ))<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) كذا في النسخ وفي بعضها: (خلق الله الماء طهورا لا ينجسه شيء إلا ما غيّر لونه أو طعمه أو ريحه)، قال العراقي أخرجه ابن ماجه (۵۲۱) من حديث أبي إمامه باسناد ضعيف، وقد رواه بدون الاستثناء أبو داود والترمذي والنسائي من حديث أبي سعيد وصححه أحمد وغيره اه قلت: قال الحافظ وفي إسناد ابن ماجه أبو سفيان طريف

واته: خودا ئاوى به پاككهرهوه درووست كردووه، هيچ شتيك پيسى ناكات مهگه رتام و بۆنى بگۆرپريت.

ئه مه جۆرتك ليكوئينه وهى له سه ره:

سرووستى هه موو شتيكى شل و ته ر ئه وهيه: كه هه رچى ده كه وپته ناويه وه وهك صيفه ته كهى خوڤى لى ده كات، ئه وهى ده كه وپته ناويه وه بى ده سته لاتيه و شله مه نيبه كه ش زاله به سه ريده، هه ر وهك چۆن ده بينيت سه گيك ده كه وپته ناو كانگاي وه به ره مه پينانى خوئ وه، هه موو ئه ندامه كانى جه ستهى ده بيت به خوئ و حوكم ده كريت به پاك بوونه وهى، چونكه هه موو گيانى هه لگۆراوه بۆ خوئ و، صيفه تى سه گيه تى تيدا نه ماوه، هه روه ها سر كه ده خرپته ناو ئاوه وه، شير ده كريتته ناو ئاوه وه، چونكه بوخۆى كه مه، صيفه ته كهى خوئ له ده ست ده دات و، وپنهى ئاوى تيدا رهنگ ده داته وه و هه موو سرووشتيكى ئه وه ره ده گرپت. مه گه ر بوخۆى زۆر بيت و رواله تى ئاوه كه بگۆرپت و كار له بۆن و تام و پهنگى بكات .

---

بن شهاب وهو ضعيف متروك، وقد اختلف على شريك الراوي عنه، وقد روى هذا الحديث من رواية ابن عباس بلفظ: (الماء لا ينجسه شئ). رواه احمد وابن خزيمة وابن حبان ورواه اصحاب السنن بلفظ: (الماء لا ينجب)، ورواه الدارقطني من طريق داود بن ابي هند عن سعيد بن المسيب قال: أنزل الله الماء طهوراً لا ينجسه شئ، إلا ما غلب على ريحه أو طعمه وقال صاحب الهداية من أصحابنا، وما رواه مالك ورد في بئر بضاعة وماؤها كان جارياً بين البساتين قال الحافظ في تخرجه على الهداية: كأنه يشير الى حديث: الماء لا ينجسه شئ. واما وروده في بئر بضاعة فاخرجه أصحاب السنن الثلاث عن أبي سعيد قال: (قيل يا رسول الله أنتوضأ من بئر بضاعة؟ وهو يلقى فيها الحينى ولخوم الكلاب والنتن، فقال إن الماء طهور لا ينجسه شئ) ..... ينظر للمزيد الإتحاف ٢/٣٣٢-٣٣٣.

ئەم پېۋەرەي ديارمانكرد، ئەۋەيە كە:

شەرىعەتى ئىسلام ھىماي كىردوۋە بۇ ئاۋى بەھىز، كە تواناي ھەيە بۇ  
لادانى پىسىيەتى، ۋە شىاۋى ئەۋەيشە كە پىشتى پىن بىبەستىت و ھىۋاي  
لەسەردابىزىت، ۋە ناپەھەتى و پىنداۋىستىيەكانى پىن لادەدرىت و، ئەۋەيشى پىن  
دەردەكەۋىت كە بۇجى پىي دەۋىترىت پاكەۋەكەر، چونكە بەسەر پىسىيەكەدا  
زال دەيىت و پاكى دەكاتەۋە، ۋەك چۆن ئاۋىك كە بگاتە قەللەتپىن، زال دەيىت  
بەسەر پىسىيەكەدا و لە خۇيدا دەيتۈنپىتەۋەۋە صىفەتەكەيشى دەگۇرپىت لە  
پىسىيەۋە بۇ پاكەۋەكەر، ۋەك چۆن ئەۋ ماددە پىسەي دەيشۇرىت پاك  
دەيىتەۋە، ئاۋى جارى بدات بەلای پىسىدا و دەمى پىشيلە بىخاتەناۋ لەگەنىك  
ئاۋەۋە ھەموۋى دەگۇرپىت بە پاك و، لەسەر صىفەتە كۆنەكەي لای دەدات.

ۋايش مەزانە ئەمە چاۋپۇشىيەكەۋ شەرىعە فۇي لىدابیئ، چونكە ئەگەر  
ۋابۋايە، ئەۋكاتە ۋەك ئاسەۋار و پاشماۋەي (جىگاي خۇپاككردنەۋە) دەۋو، يان  
جىگاخوتى مىش و مەگەز، كە ئەگەر زۆر بىيىت، ئەۋ ئاۋەيش دەيدات بەلایاندا  
پىس دەيىت، نەك ئاۋەكە ئەۋ پاك بكاتەۋە، بەلام دەيىن ھەر ئەۋ ئاۋەي كە  
دەكرىت بەشتىكى پىسدا پىسنابىئ، بەلكو ئەۋىش پاك دەكاتەۋەۋە، جى دەمى  
پىشيلەكەيش پاك دەيىتەۋە، با بە ھۆى ئاۋىكى كەمىشەۋە بىئ.

بەلام مەبەستى پىغەمبەر ﷺ كە دەفەرمۇئى: ((لَا يَحْمِلُ خُبْرًا))<sup>(۱)</sup>.

ۋاتە: ئاۋ پىسى ھەلناگرىت، تىگەيشتى ۋاتاي ئەم فەرموۋدەيە ئاسان نىيە،  
چونكە ئاۋ كە گۇرپان بەسەر صىفەتەكانىدا ھات، ئەۋ كاتە پىسىيەكە  
ھەلدەگرىت.

ئەگەر ۋىتان: مەبەستى ئەۋەيە كە ئەگەر نەگۇرپىت، كەۋاتە دەگونجىت كە

---

(۱) رواه أبو داود (۶۳) والترمذي (۶۷) والنسائي (۴۶/۱) وابن ماجه (۵۱۷).



بَلَّيْن: مەبەستى ئەۋەپ زۆرىي كات ئاۋىك پاك بىت پىسىيە ئاسايىھان ناگۆرئىت.

لەپاشان كار كىردن بەۋفەر موودەيە خۇبەستەۋەيە بە ناۋەرۋكى فەر موودە كەۋە، لەكاتىكدا كە نەگە يىشتىيە قوللەتەن، (ئەۋكاتە دەيتە ھەنگرى پىسىيەكە، ۋەك ناۋەرۋكى فەر موودەكە ئەمە دەگەيتە)، ۋە ۋازەيتان بە كار كىردن بە ناۋەرۋكى فەر موودەكە بەكەمەر لەۋ ھەۋت بەلگەيە كە بەيانمان كىردن دەگونجىت ورتىگەي لى ناكىرت.

كە دەشفەر مويت: ئاۋ پىسى ھەلناگىرت، رۋالەتەكەي ئەۋەدەگەيتە كە ئەۋپىسىيە ھەلناگىرت، ۋاتە:

صيفەتەكەي ھەلدەگىرتەۋە بۇ صيفەتى خودى ئاۋەكە، ۋەك چۆن دەۋىرتىت: كانگەي (خوئ) ھەنگرى گىلاۋى ۋەگ و غەيرى ئەۋىش نىيە، كەۋاتە:

تەنھا صيفەتەكەي ھەلدەگىرتەۋە ؛ ئەمەش بەۋ شىۋەيە كە خەلگەكە ھەندىك جار خۇيان پاك دەكەنەۋە بەۋ ئاۋەكەمانەي كە لافاۋو سىل لاي دەدات و لەناۋ چالەكاندا كۆدەبنەۋە، ۋە قاپ و دەفرەپىسەكانىشى تىادەشۆن، لەپاشان دەكەۋنە گومانەۋە، ئايا ئەۋ ئاۋە رۋبەرۋى گۆرانىكى كارىگەر دەيتەۋە يان نا، بۆيە رۋنى دەكاتەۋە: كە ئەگەر ئاۋەكە قوللەتەن بوۋ ئەۋا بەھۋى ئەم پىسىيە ئاسايىھەۋە گۆرانى بەسەردانىەت.

ئەگەر بلىيت: خۇ پىغەمبەر ﷺ بەدلىيايىھەۋە فەر موۋىيەتى: ((لَا يَحْمِلُ خَبْنًا)) پىسى ھەلناگىرت، ۋە چەندىك پىسىيەكە زياتر بىت، ئەۋا ھەلى دەگىرت، كەۋاتە ئەمەي كە ۋتۋوتە ھەلدەگەرتەۋە بەسەرتدا؛

چۈنكە لەگەل زياتر بوۋنى پىسىيەكە، ھۈكمىكى تىرى جىاۋاز لەسەرى جىگىر دەيت، كە پىس بوۋنە، ۋەك چۆن بەبەرچاۋتەۋە رۋالەتەكەي

ده گۆرپیت، که واته له هەردوو حالەتە کەدا و بە پێی هەردوو مەزەبە کە (مالیکی و شافعی) دەبێت تاییەت بکەیت بە پیسییە ئاساییە کەنەو.

### کە واته پوختە ی قسە ئەمە یە:

من لەم بابەتە ی که پە یو هندی بە باسی پیسیە کەنەو هە یە، مە یلی دلم بە لای ئاسانکاریە، وە ک چۆن لە سیرەت و پربازی سە لە فی صالحین و جیلی یە کە م حالی دە بین، بە مەش زیاتر دە توانین پێگاکانی وە سوە سە بە رتە س ک بکە ینەو، بۆ یە فە توام داو ه بە طە هارەت و پاکی هە موو ئە و پرس و بابەتە ی لی رە دا رای جیاوازیان لە سەر بوو، لە هە موو یاندا من و توو مە کە پاکن<sup>(۱)</sup>،

---

(۱) لی رە دا خوێننەری بە پێز بۆی دە ر دە کە یت که ئیمامی غە زالی پە حمە تی خودای لێ بێت، لە زۆر بە ی ئە و بابەتە ی لە کتێبە فیه ییە کانی خویدا وە ک سە رمە زەبە کە ی حە زرە تی شافعی پرباری شە رعی چە سپاندوو، بە لام لە ئیحیادا چونکە دوا کتێبە کانیە تی و، هیچ نو سراوێکی شی نییە کە راجیاوازی کانی ئیحیای هە لۆ هە شان دێ ی تە و، بۆ یە ئە م فە توایە شی لە دوا فە تواکانی ژیا نیە تی، کە لە سەر ماو تە وە تا وە فات کە ر دنی، کە ناوی کە مێش با نە گە یشت بێ تە قوللە تی ن، ئە گە ر پیسییە کی تی کە وت و تام و بۆن و پە نگی نە گۆرپیت، ئە و ناو ه کە مە کە هە ر بە پاکی دە مێنێ تە وە.

ئە مەش مانای ئە وە نییە کە غە زالی وازی لە مە زەبە یی شافعی هێنا بێت، بە لکو بە لگە یە کی بە هێزە لە سەر توانای غە زالی لە سەر ئیجتیهاد کە ر د لە ناو مە زەبە کە یدا، تە نها بە رگری کاری فە توای ئیمامە کە ی نە بوو، بە لکو وە ک شیخی زوبەیدی باسی دە کات:

ئیمامی غە زالی لە وانه بوو کە هە مووان تە سلیم بوون، کە توانای ئیجتیهادی ناو مە زەبە یی هە بوو و کە ر د ویشیە تی، لە وانه یە هە ندیک وایزانی ت لە دوا پۆ ژە کانی ژیا نی دا بوو بە مالیکی مە زەبە، نە خێر وانییە.

## لایه نی سییه م: له باره ی چۆنیه تی لابر نه که یه تی:

ئه گهر بیسیه که (حوکمی) بێت واته جورم و قه باره یه کی هه ست پیکراوی نه بێت، وهک پيسبوونیک به میز که وشک بوو بێته وه، ته نه ا نه وهنده به سه که

---

شیخ زهروق له شهرجی (قواعد العقائد) دا دهفه رمویت:

له ئه بی عه بدوللای قوریم بیستوو که ئیبن و عهره بی له کتیبی (الإقتراب شرح الجلاب) دا فه رموویه تی: کاتیک که شیخی ئیمه (غه زالی) زۆر پۆچوو له ناو زانسته کاندای، وازی له ئینکاری هیناو گه پرایه وه سه رمه زه به بی مالیکی، ههروه ها گه وره م ئه حمه د زه رووقیش ئه م پرایه ی هه بووه، به لām شاراوه نییه، که پرایه کی تابلیت لاواز و بێ بنه مایه، والله أعلم.

منیش ده لیم: ئیبن و عهره بی یه کی که له و زاتانه ی که غه زالی بینیه و زانستیشی لێ وه رگرتوو، له وانه یه مه به ستی له قسه پشوو ه که ی ته نه ا نه مه بێت که غه زالی ئه و فتوای داوه، بۆیه ده لیم گه پراوه ته وه بۆ مه زه به بی مالیک (خوای لێ رازی بێت)، به لām ئه گه روابوایه غه زالی ده یفه رموو ئه وامن له سه ر فه توا که ی ئیمام مالیک ده پۆم.

به لām ئه م وهک زانایه کی وردبین، دوای گه رانیکی ته وای به دوای هه موو به لگه کاندای، ئیمجا بریار ده دات ئه و فه توایه بدات، نافه رمویت ئه وای بریارم دا ته قلیدی ئیمامی مالک بکه م، که سیکیش له یه کی که له پرسه کاندای ئه گه ر پێچه وانه ی رای ئیمامه که ی پرایه کی تری هه بێت و بلین ئه وه له سه رمه زه به که ی نه ماوه، که واته ده بێت چی بلین به ئیمامه به رزه کانی وهک: أبویوسف و محه ممه د و زوفه ر (خوایان لێ رازی بێت) که زۆربه ی زۆری فه تواکانیان پێچه وانه ی یه کتری به و نایشگونجیت له گه ل رای پشهو ا که یان ئیمام ئه بو حه نیفه، وه زۆربه ی راکانیان له گه ل ئیمامی شافیعیدا یه ک ده گرتته وه و، تا وه فاتیشیان کرد هه ر حه نه فی مه زه به بوون. بنواړه بۆ زیاتر: الإتحاف ۲/ ۳۳۴.

ئاوبەسەرىدا رى بىكەت و ھەموو لايەنەكانى ئەو جىگايە بىگىرتەو.

بەلام ئەگەر قەبارەيەكى بەرچاوى ھەبوو:

دەبىت ئەھلى پىسىيەكە لايىرت و، مانەوھى تامەكەيشى نىشانەيە لەسەر مانەوھى عەينى پىسىيەكە، ھەرۈھە مانەوھى رەنگى پىسىيەكە ھەمان نىشانەيە ھەيە، مەگەر لە شىكدا كە بەتەواوى پىوھى بىلكىت و لىتى نەبىتەو، ئەوھ دواى ھەولدىكى زۆر پاش كىراندن و پرواندنى تەواو، ئەگەر ئاسەوارى مايەوھ ئەوھ عەفووى لى دەدرىت.

**بەلام دەربارەي لادانى بۆنەكەي:**

ئەوئىش مانەوھى بۆنەكەي نىشانەكەي لەسەر مانەوھى ئەھلى پىسىيەكە، ئەمەيش چاوپۇشى لى ناكىرت، مەگەر لە ھالەتلىكدا كە بۆنىكى زۆر توندى ھەبىت و، بە ھەموو شىوھەك ھەولدىرىت و نەتوارىت بۆنەكەي بىنەبىركىرت. ئەو كاتە بۆ لادانى بۆنەكەي، دەستپاھىنان و گوشىنى زۆر لەگەل ئەوھى كە ئاوى باشى بىركىرت بەسەردا، ئەوھ لە جىگەي پرواندن و كىراندەكەيە كە باسما كىرد. ئەوھىش كە دەبىتە ھۆى لادىنى ۋەسۋەسەي خراپ لە مىشكىدا: دەبىت بزانىت: كە ھەموو شەكان لە ئەھل و بىنەچەدا بە دىنبايەوھ بە پاكى خودا دروستى كىردوون، ئەوھى پىسى پىوھ دىار نىيەو، بە يەقىنىش دىنبا نىيە لەوھى كە پىس بووبىت و، يەككى راسىگۆئىش ئەو ھەوالەي پى نەداوھ، ئەزە با لى دىنبا بىت و نوئىزى لەسەر بىكەت .

بۆ زانىنى راستى ئەم بابەتەنە، ھەرگىز پىوئىستى بەوھ نىيە كە بەپى تىرامان و گەپان بەدوايدا ئىجتىھادى بۆ بىكەت و، بەدواى ھەقىقەتى پاكو خاوپى ئەو شەدا بگەپىت، بەلكو شەرى زەھىر بىنەو، بەو بىپارەي كە ئەھل لەشتدا پاكىيە، فەرمانبەردارى بىت و، نوئىزى لەسەر بىكەت.

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم

## بەشى دووھەم

### خۇپاككردنەوھەكان

باسى دەست نوڭز و خوشوردن و تەيەموم ، لە پيشەنگى

ھەموو پيشانەوھە باسى تەھارەت و خۇپاككردنەوھە

پشت بەخودای گەورە، باسى چۆنەتەي ئەنجامدانيان دەكەين، بەپي  
پزىبەنديان، لەگەل رۆنكردنەوھە ئاداب و سوننەتەكانى، بەوھش دەست پ  
دەكەين كە دەيتە ھۆكارى دەستونڭزشتن، كە چوونە سەرئاوھە .

### باسى ئادابى چوونە سەرئاو

پتويستە لە دەشتاييدا لەبەرچاوى خەلكى خۆى دوور بخاتەوھە، ئەگەر  
شتىكى دەست بکەوڭت خۆي لەپالدا كەنار بدات، وە نايڭت پيش دانىشتن  
لەميانى ناوك و ئەزۆيەوھە (عەورەتى) دەرڭات، وە نايڭت رۆبكاتە خۆر و  
مانگەوھە، وە نايڭت رۆلە قىيلەبكات يان پشتى تىبكات، مەگەر لەناو  
خانويەكدا يڭت، وەباشترىش وايە لە خانويشدا رۆلە كەعبەنەكات و  
پشتيشى تى نەكات، وە ھەرۆھەا درووستە ئەگەر لە دەشتىكدا خۆى بخاتە  
پال و لاخ و بارەكەيەوھە، يان پارچەيەك لە بەرگەكەى خۆى بخاتە سەرزەوى و  
خۆى دابپۆشڭت ، وە مەرجىكى ترىش ئەوھيە، كە لە شوڭن قسەكردنى  
خەلكيدا دانەنيشت، وە نايڭت ميز بكاتە ئاويكى وەستاوھە، يان ژڭر  
درەختىكى بەرھەمدارەوھە، ناوكون و كەلەبەرى زەمينەوھە، وە خۆى بپارتڭت  
لە شوڭنڭى رەق، تا پزڭەكەى بۆى نەگەرڭتەوھە، يان رۆبەروى با، چونكە  
خۆيشى لە پاشمىز بۆ پاك نايڭتەوھە، وە دەيتە لە كاتى دانىشتنىدا قورسايى  
جەستەى بخاتە سەرپي چەپى، وە ئەگەر لە بينايەكدا بوو، ئەوا دەيتە پي  
چەپى بخاتە پيشەوھە بۆ چوونە ژوورەوھە، پي پاستيشى پيش بخات لە كاتى

هاتنه دهره وه دا.

وه نایبِت به پټوه میز بکات، چونکه هه زره تی عایشه (خوای لی رازی بیّت)  
فه رموویه تی: ((مَنْ حَدَّثَكُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُبُولُ  
قَائِمًا فَلَا تُصَدِّقُوهُ))<sup>(۱)</sup>.

واته: نه وهی ده لټیت پیغه مبه ر ﷺ به پټوه میزی کردووه باوه پری پټ مه که نه،  
هه زره تی عومه ر (خوای لی رازی بیّت) فه رموویه تی:  
((رَأَى النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا أَبُولُ قَائِمًا، فَقَالَ يَا عُمَرُ لَا تَبُلْ قَائِمًا))<sup>(۲)</sup>

که پیغه مبه ر ﷺ بینیمی به پټوه بووم، فه رمووی: نه ی عومه ر به پټوه میز  
مه که، هه زره تی عومه ر فه رمووی: ئیتر هه رگیز به پټوه میزم نه کردووه، نه مهش  
پروخصه تی تیدا هه یه، چونکه هه زره تی حوزه یفه (خوای لی رازی بیّت) نه وه  
ده گټر پته وه که پیغه مبه ری دیوه ﷺ به پټوه میزی کردووه، وه که ده فه رموویت:  
((أَنَّ ﷺ بِالَ قَائِمًا فَأَتَيْتُهُ بَوْضُوءٍ فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى خُفَّيْهِ))<sup>(۳)</sup>، نه لټیت:  
منیش ئاوم بۆبرد و ده ستنوئیزی پټ گرت و مه سعی خوفه که ی کرد.  
وه نایبِت له و شوئنه دا خوئی لی ده شوات میز بکات، پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی:

---

(۱) قال العراقي أخرجه الترمذي (۱۲) والنسائي (۲۶/۱) وابن ماجه (۳۰۷) قال الترمذي: هو  
أحسن شيء في هذا الباب وأصح اه

(۲) قال العراقي أخرجه ابن ماجه (۳۰۸) باسناد ضعيف، و رواه ابن حبان من حديث ابن عمر  
ليس فيه ذكر لعمر اه . و رواه الترمذي أيضاً (۱۲) .

(۳) قال العراقي متفق عليه، البخاري (۲۲۴) ومسلم (۲۷۳) اه . قلت: أخرجه الستة بلفظ:  
(أتى سباطة قوم فبال قائماً ثم دعا بماء فمسح على خفيه)، قال أبو داود قال  
مسدد قال: فذهبت أتباع فدعاني حتى كنت عند عقبة، نه مهش بۆروخصه و  
پټگه پټدانئیکي تايبه ته، بۆ کاتیک که نه توانیت له بهر هه رهۆیه ک بیّت که دابنیشیت،  
نه و پټگه و ناسانکار به ی بۆ کراوه.

((عَامَّةُ الْوَسْوَاسِ مِنْهُ))،

واته: زۆربهی زۆری تووشبوونی وهسوهسه له وه وهیه.<sup>(۱)</sup>

عه بدوئلای کۆری موباره کیش فه رمویه تی: نه گهر ناوه که له بهری بروات قهیناکه،<sup>(۲)</sup> وه نابیت شتیک له گهڵ خۆی بباته زووره وه که ناوی خودای له سه ر نووسراییت، یان ناوی پیغه مبه ره که ی ﷺ، وه نابیت به سه ری پوته وه بچیته زوره وه، وه کاتیک ده چیته ناودهسته وه بلّیت: خودایه من په نا ده گرم به تو له هه موو پیسی و سه رچاوه یه کی پیسی، که شهیتانی نه فره ت لیکراوو په جم کراوه، (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ، الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)<sup>(۳)</sup>،

وه له کاتی چوونه ده ره ویشدا ده لّیت:

((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي مَا يُؤْذِينِي وَأَبْقَى عَلَيَّ مَا يَنْفَعُنِي)) وَيَكُونُ ذَلِكَ خَارِجاً عَنِ بَيْتِ الْمَاءِ فِي مَوْضِعِ الْحَاجَةِ<sup>(۴)</sup>،

---

(۱) قال العراقي اخرجه اصحاب السنن من حديث عبد الله بن مغفل قال الترمذي غريب قلت: واسناده صحيح اه قلت: ولفظهم: (لا يبولن احدكم في مستحمة ثم يغتسل فيه، فان عامة الوسواس منه) واخرجه احمد إلا أنه قال: ثم يتوضأ فيه واخرج ابو داود والنسائي من حديث حميد بن عبد الرحمن الحميري قال: (لقيت رجلاً صحب النبي ﷺ قال نهى رسول الله ﷺ أن يتمشط أحدنا كل يوم أو يبول في مُغْتَسَلِهِ) الإتحاف: ۲/ ۳۳۸.

(۲) رواه الترمذي (۲۱).

(۳) أخرجه ابن ماجه، وابن أبي شعبة في (المصنف) (۴).

(۴) رواه ابن أبي شعبة في المصنف، (۱۲). و الزيادة الأخيرة وجدت في بعض النسخ وسقطت من أكثرها، والدعاء المذكور اخرجه الطبراني في الدعاء من طريق سلمة بن دهرام عن طائوس رفعه: وأخرج الاربعة من حديث عائشة رفعه كان إذا خرج من الغائط قال: غفرانك. ينظر الإتحاف ۲/ ۳۳۹.

سوپاس بۇ ئەو خودايەى ناپەھەتى و ئازارى لەسەر ھەلگىرم و ئاسودەى کردم،  
ئەوھش كە سوودم پى دەگەئىت بۇى ھىلامەو، لەكاتى چوونەدەرەوودا ئەم  
دۇعايە دەخوئىت.

و دەبىت پىش دانىشتەكە بەردى تايبەتى بۇ خوڭاكرندنەو ھەلگىرت و  
ئامادەى بكات، وە ئاويش بۇكەسك كە ھەردوكيان بەكارپىت، وە دەبىت لە  
جىگەى سەرنائو كە خوى بە ئاوپاك نەكاتەو تا پرژەكەى پپايدا بەرنەبىتەو،  
(مەبەست ئاودەستەكانى ئەمرو نىبە، ئەو لە جىگەى خوى دەتوانىت تەنھا  
بەئو خوى پاك بكاتەو).

و دەبىت خوى لە پاشمىز پاك بكاتەو، پىش ئەو ھەلستىت، بە  
قرخەو ھىز دانە خوو كۆكەكردن و ( ھەلسان و دانىشتن و ھەرجۆرتك كە بۇى  
ئاسان دەبىت).

ھەروەھا بەنەرمى دەست بە و شوئەدا بىتەت تا پاشمىزى نەمىت، وە  
نابىت زۆر بىر لە وە بكاتەو كە ئايا پاك بووئەو ىان نا؟ چونكە ئەم  
بىركردنەو ەو ەسوەسەى بۇ درووست دەكات و لە سەرىشى گران دەبىت،  
ئەگەر ھەستى بە تەرىپەك كىرد لە جىگەى كىدا، با يەكسەر وای دابىت كە  
ئەو پاشماو ەى ئاوەكەى، ئەگەر بزائىت كە لەوانەى ئازارى بدات، ئەو بە  
تۆزىك ئاوى بەسەردا بپژىت، تا لە خودى خوى دا ئەو بەھىز بىت كە  
پاكەو ەسوەسەى بۇ درووست نەبىت و، شەيتانىش زال نەبىت بەسەرىدا،  
و ەك لە فەرموودەدا ھاتو ە كە پىغەمبەر ﷺ وای كىردو ە

واتە: ئاوى پزانوو بەسەر ئەو جىگەدا<sup>(۱)</sup>، كاتى خوى ئەو ەى زۆر بە ئاسانى  
خوى پاك بكىردا ەتەو ە خوى زۆر نەھىلا ەتەو، ئەو لە ھەموان شارەزاترو

---

(۱) رواه أبو داود (۱۶۶) والنسائي (۸۶/۱) وابن ماجه (۴۶۱).



تېگە يىشتووتر بوو له دين، ئەوۈش كە وەسۈەسەي ببوايە نيشانەي تېنەگە  
يىشتى بوو.

له فەرمودەي (حەزەرەتى) سەلمان (خوداى ئى رازى بىت) ھاتوۋە:  
(«عَلَّمَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلَّ شَيْءٍ، حَتَّى الْخَرَاءَةَ، فَأَمَرَنَا أَنْ لَا نَسْتَنْجِيَ بِعَظْمٍ  
وَلَا رُؤُفٍ، وَنَهَانَا أَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِبَوْلٍ وَلَا غَائِطٍ»)<sup>(۱)</sup>، واتە پېغەمبەر ﷺ  
ھەموو شىئىكى فېردە کردىن، تەننەت چۆنىەتى سەر ئاۋ کردىنىش، وە فرمانىشى  
پېداين كە بە ئېسك و شتى پېس خۇمان پاك نەكەينەو، وە پىنگرى ئى کردوين  
كە لەكاتى دەست بە ئاۋ گەياندىندا رۈبەكەين لە قىبلە يان پىشتى ئى بکەين.  
پياۋىك بە ھەندىك لە ھاۋرپىيانى وت، لە عەرەبە دەشتەكەيەكان كە  
رۈبەروى بوبويەو وتى:

وانەزانم تۆ نازانىت تەننەت سەر ئاۋىش بکەيت.  
ئەۋىش وتى: بە ئى بەگيانى باۋكت! من زۆر جوان دەيزانم و زۆر لىي  
شارەزام، خۇم لە خەلكى دوور دەخەمەو، بەردى چاك بۆ خۇ پاكکردنەو  
ئامادەدەكەم و، رو لە وروو كە بۆنخۇشە دەكەم كە لە دەشتەكاندا پېدەگەن  
و، پىشتىش دەكەمە ھەواو، وەكو ئاسك دادەنىشم، واتە: لەسەر پەنجەكانى  
پېم، دواى خۇبىشم بەرز دەكەمەو وەك دواى نەعامە.  
ھەروەھا پىگەيش دراۋە كە دروستە نرىك لە ھاۋرپىكەي مىز بكات و،  
تەنھا خۇي كەنار بدات، پېغەمبەر ﷺ لەگەل ئەۋەدا كە خاۋەنى شەرم و  
حەيايەكى زۆرە، بەلام ئەۋرۈخسەتەي بەكارھىناۋە.  
بۆ ئەۋەي بۆ خەلکەكەي رۈن بکاتەو، كە لە كاتى پىۋىستدا دروستە لە  
نرىك ھاۋرپىكەيەو دابنىشىت.

---

(۱) قال العراقى اخرجه مسلم (۲۶۲) قال الزبيدي اخرجه الاربعة في السنن ، الإنحاف ۲/ ۳۴۰.

## چۆنیه تی خۇپاککردنه وه

له پاشان بۆ جیگه که ی به سئ به رد خۆی پاکده کاته وه، نه گهر پوخته بوویه وه نه وه باشه، نه ینا به ردی چواره م به کار دههینیت، نه گهرنا نهوا دهیکات به پینج، چونکه پوخته کردنه وهی دواى خۆی واجبه و، به تاکیش بیت نه وه سوننه ته، چونکه پیغه مبه ر ﷺ فه رمویه تی: ((مَنْ اسْتَجَمَرَ.. فَلْيُوتِرْ))<sup>(۱)</sup>، واته نه وهی خۆی به به رد پاک ده کاته وه، بابه تاک بیت، وه به رده که به دهستی چه پی بگرت و دههینیت به پیشه وهی دا، له پیش جیگه ی پیسیه که وه دههینیت پییدا، تا دهیگه ینیته دوايه وه، به ردی دووهه میش له دواوه مه سحی دهکات تا دهیگه ینیت به پیشه وهی، به ردی سییه میس دههینیت به چواره وری شوینی دهرچوونی پیسیه که دا، تا هه مووی دهگرتنه وه.

وه نه گهر نهو جوړه سوړاندنه ی بۆ ناره حهت بوو، وه له پیش و دواوه مه سحی کردبوو نه وه به سیه تی، له پاشان به دهستی راستی به ردیکی گه وره دهگرت به دهستیه وه، وه زه کهری دهگرت به دهستی چه پی، وه به رده که دههینیت به زه کهری دا، وه دهیجولینیت بۆلای چه پی، به سئ جار له سئ شوینه وه مه سحی دهکات و پییدا دههینیت، یان به سئ به رد نه م کاره نه نجام ددهات، یان له سئ جیگه ی دیوارککه وه، مه گهر ته پایی ببینیت له جیگه ی پندا هینانه که دا، نه گهر به دوو جار ته پایی هه بوو، پیویسته جار یکی تر پییدا بهینیت، وه نه مه ش پیویسته، نه گهر مه به سستی بووته نها به به رد خۆی پاک بکاته وه، وه نه گهر بۆ وشک بوونه وه پیویستی به جاری چواره م هه بوو، نهوا سوننه ته له بهر نه وهی ویترو تاک بیت، بیکات به پینج جار. له پاشان با لهو جیگاوه بجیته جیگایه کی تر، بۆ نه وهی به ئاویش خۆی پاک بکاته وه، به وهی که

---

(۱) رواه البخاري (۱۶۱) ومسلم (۲۳۷).

به دهستی راست ئاو بکات به جیگه کهیدا، وه به دهستی چه پیشی دهستی پيدا بهینیت، تا ئاساری نهو پیسیه نه مینیت، که به ههستی به نهجی دهسته کانی بهو پاک بوونه وه یه ده زانیت، ئیتر واز له وه ده مینیت که به راستی بگاته دلنایی پاکبوونه وهی پیسانی ناوه وه، چونکه ئه مه ده بیته سه رچاوه ی وه سه وه سه کانی.

ئه وهش بزانه هه رچی ئاوی پێ نه گات ئه وه باطینه و پیویست به شۆردن ناکات، وه هوکی پیسیه تی جیگیر ناییت بو ئه و زیادانه ی له ناوه وه یه تا نه یه نه ده ره وه، وه هه رچی بیته ده ره وه و هوکی پیسیه تی وه رگرت و ده رکه وت، ئه وه پیویسته نه وه ی که ئاوه که پێی ده گات بیگه ینیت و بیشۆریت، ئیتر هیچ واتایه کیش بو وه سه وه سه نامینیت. وه کاتیک له خو پاککردنه وه لێ ده بیته وه ده لیت:

((اللَّهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ الْبَغْضِ وَحَصِّنْ فَرْجِي مِنَ الْفَوَاحِشِ))<sup>(۱)</sup>.

واته: خودایه دلم پاکه وه که له نیفاق و دورویی، وه که چۆن عه وه رهمت پاراستوه له کاری خراپه و فاحیشه، وه ده ستیشی با بهینیت به دیوار بکدا، یان به گلی زه ویدا ئه گه ربۆنه که ی ماییت، وه به رد و ئاو کۆبکاته وه بو خۆ پاککردنه وه با شتره و سوننه ته، ده گێر نه وه کاتیک ئه م ئایه ته هاته خواره وه:

﴿فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَّطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ﴾ (التوبة/ ۱۰۸)

واته: له ناو ئه و مزگه وته دا کۆمه له پیاوێکی تیدا یه هه ز به پاککردنه وه ی ته وای خۆیان ده که ن، خواش نه وانه ی خو ش ده ویت که خۆیان پاک ده که نه وه، پیغه مبه ر ﷺ به ئه هلی قوبای فه رموو:

((ما هذه الطهارة التي أثنى الله بها عليكم؟ قالوا: إِنَّا نَجْمَعُ بَيْنَ الْمَاءِ

وَالْحَجَرِ))<sup>(۱)</sup>، ئه وه چیه ئه و پاکیه ی که خودا ستایشی ئیوه ی له سه ر کردوه؟ وتیان: ئه وه یه که به ئاوو به به رد خۆمان پاک ده که یه وه.

(۱) قوت القلوب (۲/۹۲). وکذا هو في (بداية الهداية) (۷۸).

## سه‌ره‌تای ده‌نوژ‌گرتن

کاتیک له خۆپاککردنه‌وه لی‌بوویه‌وه، به ده‌ست نوژ‌گرتنه‌وه خه‌ریک ده‌بیت، چونکه هه‌رگیز پێغه‌مبه‌ر ﷺ نه‌بیراوه له‌سه‌ر ئاو ده‌رچوو‌بیت ئه‌گه‌ر یه‌ک‌سه‌ر ده‌ست نوژ‌ی هه‌لنه‌گرت‌بیت (۲)، وه به‌سیواک کردن ده‌ست پێ ده‌کات، به‌راستی پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((إِنَّ أَفْوَاحَكُمْ طَرُقُ الْقُرْآنِ ، فَطَبِّبُوهَا بِالسَّوَاكِ))<sup>(۳)</sup>، واته ده‌مه‌کانتان پێگه‌یه بو‌خوێندنه‌وه‌ی قورئان، که‌واته به‌سیواک کردن بو‌نخۆشی بکه‌ن.

که‌واته: پێویسته له‌کاتی سیواک کردندا نیبه‌تی پاک‌کرنه‌وه‌ی ده‌م به‌یئیت، بو‌ئوه‌ی به‌پاک‌ی فاتحه‌وزیکری خودای گه‌وره‌ی پێ بکات.

وه پێغه‌مبه‌ری خودا فه‌رموویه‌تی: ((صَلَاةٌ عَلَى أَثَرِ سَوَاكِ أَفْضَلُ مِنْ خَمْسٍ وَسَبْعِينَ صَلَاةً مِنْ غَيْرِ سَوَاكِ))<sup>(۴)</sup>، نوژ‌یک به‌دوای سیواک کردندا بیت، ئه‌وه خێری زیاتره‌ له‌ (حه‌فتاه‌ پێنج) نوژ‌به‌ پێ سیواک.

هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((لَوْلَا أَنْ أَشُقَّى عَلَى أُمَّتِي لِأَمْرِهِمْ بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ))<sup>(۱)</sup>، واته: ئه‌گه‌ر نه‌بوایه به‌زه‌حمه‌ت و ماندو‌بوونی ئوممه‌ته‌که‌م، ئه‌وا فه‌رمانم پێده‌دان به‌سیواک کردن له‌گه‌ڵ هه‌موو نوژ‌یکدا.

(۱) رواه البزاز، في مسنده. كما في مجمع الزائد (۲۱۷/۱).

(۲) رواه ابن ماجه (۳۵۴).

(۳) رواه ابن ماجه في سننه، (۲۹۱) موقوفا على سيدنا علي ابن أبي طالب (رضي الله عنه) وهو عند البزاز في مسنده (۶۰۳) مرفوعا بنحوه. وإسناده جيد.

(۴) قال العراقي أخرجه ابو نعیم في كتاب السواک من حديث ابن عمر باسناد ضعيف ورواه احمد في مسنده (۲۷۲/۶) بلفظ: فضل الصلاة بالسواک على الصلاة بغير سواک سبعين ضعفاً وانظر فيه: فيض القدير، (۴۳۱/۴)، وهو بلفظ المصنف عند ابن عدي في (الكامل)، ۳۱۶/۶. والحاكم وصححه والبيهقي وضعفه من حديث عائشة بلفظ: من سبعين صلاة اھ.

وہ پیغمبر مہری خدا ﷺ فہرموویہ تی:

((مَالِي أَرَأَيْكُمْ تَدْخُلُونَ عَلَيَّ قُلُوحًا؟ اسْتَاكُوا))<sup>(۱)</sup>، بوجی دہ تانبینم کہ دین بؤ لام ددانتان زہرد ہہ لگہ راوہ، سیواک بکہن با پاک و سپی بنہوہ، وہ حالی پیغمبر مہر ﷺ وابووہ کہ بہ شہ واندا چہ ندین جار سیواکی دہ کرد<sup>(۲)</sup>.

عہ بدوللای کوری عہ بیاس (خودایان لی رازی بیت) فہرموویہ تی (( لَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنَا بِالسَّوَاكِ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ يَنْزِلُ فِيهِ شَيْءٌ ))<sup>(۳)</sup>، واتہ: بہ ردہ وام پیغمبر مہر ﷺ فہرمانی پیدہ داین کہ سیواک بکہن، تاوامان گومان دہ برد کہ نایہ تیکی لہ سہر دیتہ خوار. ہہ ورہا پیغمبر مہر ﷺ فہرموویہ تی:

((عَلَيْكُمْ بِالسَّوَاكِ فَإِنَّهُ مُطَهَّرَةٌ لِلْفَمِ وَمُرْضَاءٌ لِلرَّبِّ عَزَّ وَجَلَّ))<sup>(۴)</sup>،

واتہ: لہ سہرتانہ کہ سیواک بکہن، کہ بہ راستی دہمتان پاکوخواوین

---

(۱) قال العراقي متفق عليه من حديث أبي هريرة، رواه البخاري (۸۸۷)، ومسلم (۲۵۲). قلت

وأخرج أبو داود والنسائي بلفظ: لأمرتهم بتأخير العشاء والسواك عند كل صلاة.

(۲) قال العراقي أخرجه البزار والبيهقي من حديث العباس بن عبد المطلب وأحمد في مسنده

(۲۱۴/۱)، والبغوي من حديث تمام بن العباس والبيهقي من حديث تمام بن العباس

والبيهقي من حديث عبد الله بن عباس وهو مضطرب اه. قلت: والذي قال انه مضطرب هو

أبو علي بن السكن، فقد رواه أحمد والجماعة المذكورون وابن أبي خيثمة من حديث تمام.

(۳) رواه مسلم (۷۶۳).

(۴) رواه أحمد في مسنده (۳۳۹/۱).

(۵) أخرجه البخاري تعليقاً مجزوماً، أي في كتاب الصيام من حديث عائشة والنسائي وابن

خزيمة موصولاً، قال العراقي وقد وصل المصنف هذا الحديث بحديث ابن عباس الذي قبله

وقد رواه من حديث ابن عباس الطبراني في الاوسط والبيهقي في شعب الايمان اه. قلت:

وأخرجه ابن عدي من رواية الخليل بن مرة عن عطاء بن أبي رباح عن ابن عباس بلفظ:

مُطَهَّرَةٌ لِلْفَمِ مُرْضَاءٌ لِلرَّبِّ مُفْرِحَةٌ لِلْمَلَائِكَةِ. قال والخليل عنده مناكير، قاله البخاري قلت:

وأخرجه أحمد من حديث ابن عمر إلا أنه قال: مطيبة بدل مُطَهَّرَةٌ والباقي كلفظ المصنف.

دهكاتهوهو، خودايستان لى رازى دهبيت. وه چه زرهتى عهلى (خوداى لى رازى بيت) فهرموويهتى: ((السَّوَاكُ يَزِيدُ فِي الْحِفْظِ وَيَذْهَبُ الْبَلْغَمُ))<sup>(١)</sup>  
 .واته: سيواك كردن هئزى له بهر كردن زياد دهكات و بهلغه ميش لادهبات.  
 وه نه صحابي پيغه مبهريش ﷺ دههاتن بو مزگه وته كهى پيغه مبهريش ﷺ دواى  
 لادانى خوړ له ناوه پاستى ناسمان، وه سيواك له سهرگوښكانيان بوو<sup>(٢)</sup>

## چونيه تى سيواك كردن

دهبيت به دارى ئهراك بيت يان ههردارنكى زير، كه بتوانيت زهر دايى و  
 سهوزى قه تماخ به ستووى سهر ددانه كان لابات، وه به لاي پانايى و دريژدا  
 سيواكى پښ بكات، وه نه گهر ته نها لايه كياني كرد بابه لاي پانيدا بيت.  
 وه سيواك كردن له كاتى هه موو نوښتكدا سوننه ته، وه له كاتى  
 هه موو دهست نوښتكدا، با نوښريش نه كات له دواى دهست نوښته كه، هه روه ها  
 سوننه ته دواى هه موو گوږپينكى بوئى دهم به هوئى نوستنه وه، وه دواى  
 بيدهنگى و قسه نه كردنى زوړ و، خوگرته وه له خواردن، يان پاش خواردنى  
 شتيك كه بوئيكى ناخوښى هه بيت.

---

(١) وفي كتاب النوادر للترمذي الحكيم: السَّوَاكُ يَزِيدُ الْحِفْظَ حِفْظًا، واته: زيره كييه كهى  
 زياتر دهكات، وفي الكلام ابن عباس في السواك عشر خصال فذكر منها: أَنَّهُ يُنْقَى الْبَلْغَمُ.  
 والبلغم أحد الأخلاط الأربعة. بنوارة: الإتحاف ٣٤٩/٢.

(٢) رواه ابن أبي شيبة في المصنف، (١٨٠٥)، قال العراقي أخرجه الخطيب في كتاب اسماء من  
 روى عن مالك، وعن أبي داود والترمذي وصححه أن زيد بن خالد كان يشهد الصلوات  
 وسواكه على أذنه موضع القلم من أذن الكاتب، اهـ. قلت: وهو الذى قدمناه أنفا وأوله:  
 لولا أن اشق. وفيه قال ابو سلمة: فرأيت زيدا يجلس في المسجد وإن السواك من أذنه  
 موضع القلم من أذن الكاتب، فكلما قام إلى الصلاة استاك. وقد أخرجه النسائي كذلك  
 وحديث الترمذي مشتمل على الفعلين كما تقدم وقال حسن صحيح

## چۆنییه تی دهست نوێز گرتن

له دواى ئه وهى له سیواککردن لى ده بێته وه، داده نیشیت بۆ دهست نوێز و رووه و قیبله داده نیشیت و ده ئیت: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ: چونکه پێغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((لَا وُضُوْءَ لِمَنْ لَّمْ یُسَمِّ اللّٰهَ عَلَیْهِ))<sup>(۱)</sup>.

خیری دهست نوێزی ناگات ئه گهر به ناوی خودای گه وره وه دهستی پێ نه کرد بێت، مه به ستی ئه وه یه که خیری ته واوی ناگات. وه له دواى ئه مه به لیت:

خودایه من په نا ده گرم به تۆ له خه ته ره و خه یالاتی شه ی تانه نه کان و ناماده بوونیان: ((أَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّیْطَانِ وَأَعُوْذُ بِكَ رَبِّ أَنْ یَحْضُرُوْنَ)) وه داواى خیر و به ختیارى و به ره که تی خودا ده کات و په نا ده گریت له شه ر و شوم و به هتلاکدا چوون، وه ده ئیت:

((اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ الْیَمْنَ وَالْبَرَکَۃَ وَأَعُوْذُ بِكَ مِنَ الشُّوْمِ وَالْهَلَکَۃِ))<sup>(۲)</sup>.

له پاشان نییه تی لایردنی بێ دهست نوێزی به ی نیت، یان چه لال کردنی نوێز، وه نییه ته که ی به رده وهام بێت تاده موچاوی ده شوات، ئه گهر نییه تی بیر چوو له کاتی شوێردنی روخساریدا ئه وه دانامه زریت، پاشان مشتیک ئاو هه لده گریت

(۱) قال الرافی کذلک روى فی بعض الروایات ویدل علیه قوله ﷺ (من توضأ وذكر اسم الله علیه كان طهورا لجميع بدنه، ومن توضأ ولم يذكر اسم الله كان طهورا لأعضاء وضوئه، ولو كانت التسمية واجبة لما طهر شيء) اهـ والحديث الذى أورده المصنف قال العراقى أخرجه الترمذى وابن ماجه من حديث سعيد بن زيد أحد العشرة ونقل الترمذى عن البخارى أنه أحسن شيء فى هذا الباب اهـ . الإنحاف ۳۵۲/۲.

(۲) له قوت القلوب داوا هاتووه به لام نیمامی نه وه وى (رضی الله عنه) ده فه رمویت: ئه م دوعاو نه زکارانه ی دهست نوێز سه نه دی دووستیان نییه، وه عه للامه ی موچه ددیث ابن عه لانی مه کی له (شرح الأذکار دا) به باشی ئه م باب ته ی شیته ل کرۆته وه، ۲۷/۲-۳۰.

بۆ ئاۋ دەمى، بۇ ئاۋ لە دەمپادان و غەرغەرە پېكردى، تا ئاۋەكە دەگاتە نىزىكى گەروى، مەگەر بەرپۇژو بېت ئەو كاتە خۇي بېارېزىت و ئەۋەندە خەستى نەكەتەۋە، ۋە بلىت:

(اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى تِلَاوَةِ كِتَابِكَ، وَكَثْرَةِ الذِّكْرِ لَكَ). خودايە يارمەتىم بدەيت لەسەر چاك خویندەنەۋەى قورئانەكەت، ۋە بتوانم زياتر زىكرى تۆبكەم.

لەپاشدا مشتېك ئاۋ ھەلگىرىت بۆ لووتى و، سى جار ھەلى بمىزىت و، ۋە بەھۋى ھەناسەيەۋە ئاۋەكە ھەلگىشىت و بىگەينىت بە نەرمایى و سەرى لووتى، ۋە لە ئاۋ لە دەم پادانەكەدا بلىت: خودايە بۆن و بەرامى بە ھەشتم دەست بخەيت و تۆيش لىم پازى بيت و بلىت: (اللَّهُمَّ أَوْجِدْ لِي رَائِحَةَ الْجَنَّةِ وَأَنْتَ عَنِّي رَاضٍ)، ۋە لە كاتى توپردانى ئەۋەى ئاۋ لووتدا دەلىت: خودايە من پەنات پىدەگرم لە بۆن و بەرامى ئاگر: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَائِحِ النَّارِ وَمِنْ سُوءِ الدَّارِ)، چونكە (ئىستىنشاۋ) ئاۋ ھەلمىزىنەۋە (ئىستىنشاۋ) ىش توپردانى پىسى ئاۋ لووتە.

لەپاشان مشتېك ئاۋ بەرزكەتەۋە بۆ دەموچاۋى، لە سەرەتاي پانايى تەۋىلىيەۋە ئاۋەكەى بكات بەسەردا، تا دەگاتە ئاستى چەناكەى لە خوارەۋە، ۋە لە بارى پانىشەۋە بەينى ھەردوۋ گۆنپەتە، ئەو دوو سىپايى و قۆچەكانى سەرى كە لەملاۋ لای تەۋىلىيەۋە، ناچىتە ئاۋ دەم وچاۋەۋە بەسك ئاۋ دەبرىت و بەشېكە لەسەر، ۋە دەبىت ئاۋ بگەينىتە شوپى جوان كردن، واتە ئەو دوو شوپىنەى كە موۋە وردىلانەكانى ئى دەروپىت، لە نيوان زولف و قۆچەكانى سەرىۋە، كە ژنان كىر دوۋيانە بەنەرىت ئەو جىگە دەتاشن، ئەۋەش ئەو ئەندازەيە كە دەكەۋىتە تەنىشتى دەموچاۋەۋە، لەھەرشوئىنىكدا بەشېكى پەتەكە دەيگىرتەۋە لەسەر گۆئى كانى.

لەھەر جىگەيەكدا ئەم پەرى پەتەكە دەكەۋىتە سەر گۆئى، ۋە لايەنەكەى تىرىشى دەكەۋىتە سەر سوۋچى تەۋىلى، ۋە دەبىت ئاۋەكە بگەينىت بە ھەموۋ



ئەو چوار شۆئەنى كە مووى تىدا دەرويت، ۋەك ھەردوو برۆو ھەردوو سىمىل و برژانگەكانى و ھەردوو گوئسوى.<sup>(۱)</sup> چونكە ئەو مووانە زياتر واىە كە پر نين و شاشن، گىسويش ئەو دوو بەستە مووھىە، كە لە بەرامبەر ھەردوو گوئدان، لەو جىگەوھە كە رىشى دەست پىدەكات.

ھەروھە پىويستە ئاو بگاتە جىگا مووھەكانى كەسىك كە رىشى تەنك بىت، واتە ئەوھى لە بەرامبەر پوخسارىەتى، بەلام رىشى پر، ئەوھ پىويست ناكات، ۋە ھوكى (عونفوقە) واتە: ئەو مووانەھى كە لەژىر لىوى خواروھە دەرويت، ئەوھش ھەمان ھوكى رىشى ھەيە، كە تەنك بىت يان پر، لە پاشان ئەو ئاو پىدا كەردنە دەيكات بە سىجار، ۋە ئەو رىشەھى كە بەرى داوھتەوھو لە دەموچاوى دىتە خواروھە، با ئاوى پىدا شۆرىكاتەوھ، بەلام تەر بوونى ژىرەكەھى پىويست نىيە، ۋە دەبىت پەنجەھى بكاتە ھەردوو قونچكە چاوى و پىروئىت و، ئەگەر رىپۆقى (جىقنەھى چاۋ) ھەبوو، دە بىت ھەلكەنرەت و ئىمجا بشۆرىت، ھەروھە ئەو جىگەھى كلى تىدا كۆدەبىتەوھ، ھەر پىسىيەك لەو شۆئەنەدا ھەبوو دەبىت لادىرەت و چاۋەكانى بشۆرىن و پاك بىكرىنەوھ، ۋەك دەگىرنەوھ كە پىغەمبەر ﷺ بەم شىۋە جولاۋەتەوھ<sup>(۲)</sup>، بەو ھىوايەش بىت كە ھەلەو گوناھەكانى لە چاۋەكانىيەوھ دەچىتە دەرەوھ، ھەروھە لە كاتى شۆردنى ھەر

---

(۱) واتە : ئەو دوو بەستە مووھى لە بەرامبەر مېخى گوئىيەكانىيەوھ بەرەو خواروھەترن ، تا دەگاتە پرومەتەكان ، چونكە بەشىكن لە دەمو چاوى.

(۲) ال العراقى روى أحمد في (مسندہ) ۲۵۸/۵. من حديث أبي إمامة كان يتعاهد المارقين وروى الدارقطني من حديث أبي هريرة بأسناد ضعيف: (إشربوا الماء أعينكم) اهـ. قلت : ورواه ابن عدي في الكامل والعقيلي في الضعفاء بلفظ: (إشربوا أعينكم من الماء عند الوضوء ولا تنفضوا أيديكم فإنها مراوح الشيطان، الإنحاف ۳۵۹/۲.

ئەندامىكىدا بلىت: ((اللَّهُمَّ بَيِّضْ وَجْهِي بِنُورِكَ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ أُولَئِكَ، وَلَا تَسْوَدَّ وَجْهِي بِظُلُمَاتِكَ يَوْمَ تَسْوَدُّ وُجُوهٌ أَعْدَاكَ))

واتە: خودايە بە نووری خۆت ئەو پۆژەى پرى دۆستەكانت سې دەكەيت  
پرووى منيش سې بکە، وه پوم بە تاريکييهكانت پەش مەکە، ئەو پۆژەى پرى  
دوژمنەكانت پەش دەكەيت، وه سوننەتیشە ئەگەر پىشى پىر بوو، ئەوا  
پەنجەکانى بخاتە ناو پىشەوه، هەولێ تەپرکردنى بدات.

لەپاشان هەردوو دەستى تا ئانىشكى دەشوات، وه ئوموستيلهكەى دەستى  
بجولینیت، (ئەگەر ئاوى پى نەدەگەشت، ئەوه واجبه بشۆریت) وه زیاتر ئاوى  
دەستنوێژ بگەینیت بەرزاییهكانەوه، لەگەڵ سەرى ئانىشکەکانى، (واتە:  
چەندىك ئاوى دەستنوێژ زیاتر دەموچاوو قۆلەکانى بگرتەوه) ئەوه لە قیامەتدا  
زىندوو دەکرتنەوهو ناوچاوو بالەکانیان سې دەیت (فەرموودەيش بەم شێوه  
هاتوو: وَهَكَ يَبْغِهِ مَبْرُكٌ فەرموویەتى: ((مَنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ  
فَلْيَفْعَلْ))<sup>(١)</sup>. ئەوهى دەیهویت سېپایى ناوچەوانى و بالەکانى زیاتر بیت با ئاوى  
دەستنوێژەكەى زیاترى بگرتەوه، وه دەگرتنەوه كه ئەو نوورەى خودا لە  
ناوچەوان و پىكانى بەندەكانیدا درووستى دەكات، دەگاتە ئەو جیگایانەى كه  
ئاوى دەست نوێژى پى دەگات: وروي: ((أَنَّ الْحَلِيَّةَ تَبْلُغُ مَوَاضِعَ الْوُضُوءِ))<sup>(٢)</sup>.

---

(١) قال الزبيدي: هذا مع ما قبله حديث واحد عند البخارى (١٣٦) ومسلم (٢٤٦)، من حديث  
أبي هريرة: إِنْ أُمْتِي يُدْعَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرَامُ حَجَلَيْنِ مِنْ أَثَارِ الْوُضُوءِ، فَمَنْ  
اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ!

(٢) أخرجه البخارى ومسلم (٢٥٠)، من حديث أبي هريرة رضي الله عنه، قال العراقي: (وتلك  
الحلية نورٌ يخلقه الله تعالى في جباه المؤمنين وأقدامهم، وهى الغرة والتحجيل).  
قاله الشبرخيتي في شرح الاربعين ينظر: الإتحاف ٣٦١/٢.

وهبه لای راستیه وه دهست پښ دهکات، وه ده لیت:

(اللَّهُمَّ اعْطِنِي كِتَابِي بِيَمِينِي وَحَاسِبِي حَسَاباً يَسِيراً) خودایه نامه ی کرده وه کانم بدهیته دهستی راستمه وهو، لیترسینه وه به کی که مم له گه لدا بکهیت، وه له کاتی شور دنی لای چه پیدا بلیت:

(اللَّهُمَّ أَنِي أَعُوذُ بِكَ أَنْ تُعْطِنِي كِتَابِي بِشِمَالِي أَوْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي) خودایه من په نات پښ ده گرم، که نامه ی کرده وه کانم بدهیته دهستی چه یم، یان له پشته وه بیدهیته دهستم. له پاشان مه سچی هه موو سه ری بکات، به شیوه یه که دهستی تهر بکات و سه ره په نجه راسته کانی بیانلکینیت به چه په کانیه وه و، دایینیت به سه ر پشی سه ردا و، بیبات به ره و دواوه و له پاشاندا به ینیت وه بو پیشه وه، نه مه مه سحکی ته واو کرد، سی جار نه م سرپنه ی سه ره ی دوو باره دوو باره ده کاته وه، وه ده لیت:

(اللَّهُمَّ غَشِي بِرَحْمَتِكَ وَأَنْزِلْ عَلَيَّ مِنْ بَرَكَاتِكَ، وَأُظِلَّنِي تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِكَ، يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّكَ) خودایه با ره همه تی خوت دامگیریت و، به ره که تی خوت برژینه به سه رمدا و، له ژر سیبه ری عه رشی خوت جیگه م بکه ره وه، رږژک که هیچ سیبه رتک نامینیت جگه له سیبه ری تو نه بیت.

له پاشان به ناوکی نوئ با مه سچی دهره وهو ناوه وه ی گوئی بکات، به وه ی که سه ری په نجه کانی نیشاره تی بخاته ناو کرکراگه ی گوئی وه وه، تییدا بیسورینیت و، په نجه ی گه وره یشی به چوارده وری گوئیدا بسورینیت، وه ناوله پی ته ری خویشی به نیحتیاط به ینیت به سه ر گوئیدا، سیجاریش نه م مه سحه ی دوو باره بکاته وه، وه بلیت: (اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ يَسْمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ، اللَّهُمَّ اسْمَعْنِي مُنَادِيَ الْجَنَّةِ مَعَ الْأَبْرَارِ) خودایه بمگیریت له وانه ی که قسه کان ده بیستن و، شوین باشه که یانده که ون، خودایه وام لی بکهیت که گویم له بانگ که ری نه هلی به هه شت بیت له گه ل پیاوچاگاندا.

له پاشان به ئاوێکی تازه پشت ملی مهسح دهکات، چونکه پێغه مبه‌ر ﷺ  
فهرموویه‌تی: (مَسْحُ الرِّقْبَةِ أَمَانٌ مِنَ الْغِلِّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)

واته: مه‌سجی پشتهمل، مرؤف ئه‌مین ده‌کاته‌وه، له هه‌موو دوژمنایه‌تی و  
ناکوکییه‌ک، له رۆژی قیامه‌تدا)، له پاشاندا بلیت:

(اللَّهُمَّ فَكْ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ السَّلَاسِلِ وَالْأَغْلَالِ)

خودایه‌گه‌ردنی من له ئاگر ئازاد بکه‌ی، وه په‌نا ده‌گرم به تو له و کو‌ت و  
زنجیرانه‌ی له دوا رۆژدا دینه‌ پێگه‌ی موسو‌لمانه‌کان.

له پاشان پێی راستی سێ جار ده‌شۆریت، وه له‌ژێر په‌نجه‌کانی پێی  
راسته‌یه‌وه به ده‌ستی چه‌پی ده‌ستی تێ ده‌خات و پیایدا به‌ینیت، له په‌نجه‌ی  
بچوکی لای راسته‌وه (خینصر) تا په‌نجه‌ی بچوکی پێی چه‌پی، وه بلیت:

(اللَّهُمَّ ثَبِّتْ قَدَمِي عَلَى الصِّرَاطِ يَوْمَ تَزُولُ الْأَقْدَامُ.)

وه له‌کاتی شۆردنی پێی چه‌پیدا بلیت:

(أَعُوذُ بِكَ أَنْ تَزِلَّ قَدَمِي عَلَى الصِّرَاطِ يَوْمَ تَزِلُّ أَقْدَامُ الْمُنَافِقِينَ)

وه ئاو بکات به پێکانیدا تا به‌شێکی لوه‌له قاجی (سه‌روو قوله‌ قابه‌کانی)،

وه کاتیک که لێ بویه‌وه سه‌ری بو‌ناسمان به‌رز کاته‌وه‌و بلیت:

((أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، عَمِلْتُ سُوءًا وَظَلَمْتُ  
نَفْسِي، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ، فَاغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ، وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ، وَاجْعَلْنِي مِنْ  
عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ، وَاجْعَلْنِي عَبْدًا صَبُورًا شُكُورًا، وَاجْعَلْنِي أَذْكُرَكَ ذِكْرًا  
كَثِيرًا، وَأُسَبِّحَكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا.))

واته: شایه‌تی ده‌دهم که هیچ خودایه‌ک نییه‌ جگه‌ له خودای تاک و  
ته‌نه‌انه‌ینیت، وه پێغه‌مبه‌ری خودایش به‌نده‌و نێرراوی ئه‌وه، پاک‌ی و سه‌ناو

ستایش ھەر شایانی تۆبە، تەنھا تۆ خواوەندى راستەقىنەيت، کردارى خراپم کردووهو زولمیشم لە خۆم کردووه، تۆیش لە گوناھەکانم خوش ببە، دەگەرپتمەووە بۆلات و داواى لیبوردنت ئى دەکەم، تۆیش لىم خوش ببەو تەوبەکەم وەرېگرە، چونکە بەراستى تەنھا تۆ بەسۆز و مېھرەبان و لیبوردهى، خودايە منیش بگېرە لەوانەى کە زۆر بەگەرەمى دەگەرپتمەووە بۆ لای خودای خۆيان و تەوبەدەکەن، وە بىگېرە لە وانەى خۆيان لە گوناھ پاک دەکەنەو، وە لەناو رېزى بەندە صالحەکانت جېگەم بکەرەو، تا بىمە بەندەيەکی سوپاسگوزارى خاوەن ئارامى، تا بتوانم ھەميشە بەزوبانى پارانەووەو زىکرت بکەم، وە بەيانيان و ئىواران ھەميشە پاکو مۆنەزەھى بۆ خودای خۆم بپارېدەم.

دەلێن:

ئەوھى دواى دەست نوێژ ئەم نزايە بکات، مۆرىکى پەسەندکراوى دەدرېت بەسەر کردارى دەستنوێژەکەيدا، وە بۆى بەرز دەکړیتەووە بۆ ژېر عەرش، بەردەوام ئەو مۆر و خاتەم و ستایشە، نزاو تەسبیحات و تەقدیسی خودا دەکات، وە پاداشتی بەردەوامى بۆ دەنوسرېت، تا رۆژى قیامت دېتە پېشەووە<sup>(۱)</sup>

---

(۱) قوت القلوب، ۹۳/۲، وأصله حديث رواه عبدالرزاق في المصنف (۳/۳۷۸)، وابن السني في (عمل اليوم والليلة) (۳۰). وە بەدرېژى خاوەنى: إتحاف السادة المتقين ھەموو رېوايەتەکانى ئەم کۆمەلە فەرموودە کە ئەو نزاو دۆعايانەى ئى کۆکراوەتەووە بەيان کردووه، وە سەنەدى ھەموو نزاکانى لە فەرموودە صەحیحەکانەووە ھىناوەتەووە، وە سەر بەرز کردنەوھى بۆ ئاسمان بۆ بپاردانى گەورەيە بۆ خودا، ئەک ئەوھى کە جېھەتى بۆ بپار بەدرېت (پەنا بە خودا) وەک لەمەودوا لە فەرموودەکانى ھەزرەتى عومەر و ئەوانى تردا باسيان دەکړیت. الإتحاف ۲/ ۳۶۷-۳۷۹.

## ئەوستانەى كوردنيان ناپەسەدە لە دەست نوێژدا

هەندىك شت هەن كە لە دەستنوێژ گرتندا كەراھەتيان ھەيە، وەك ئەوھى كە زياد لە سئ جار بيانشوات، ئەوھى زيادەپرھوى بكات لە بەكارھێنانى ئاودا ئەوھ زوئى كردووە. چونكە پێغەمبەر ﷺ سێجار سێجار دەست نوێژى گرت و فەرمووى: ((مَنْ زَادَ.. فَقَدْ ظَلَمَ وَأَسَاءَ))<sup>(١)</sup>، ئەوھى لەو سيارە زيادى كات ئەوھ زوئى كردووە و خراپ جولاووتەوھ. ھەر وھە فەرموويەتى:

((سَيَكُونُ قَوْمٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ يَعْتَدُونَ فِي الدُّعَاءِ وَالطُّهُورِ))<sup>(٢)</sup>.

واتە: لەم ئوممەتى منە قەومىك پەيدا دەبن سنوور دەبەزێنن لە نزاكردن و خۆپاككرنەوھەكانياندا.

وھ وتراوھ: لە نيشانەى كزى زانست و زانيارى ئەوكەسەيە كە ھۆگرى زۆر بەكار

(١) قال العراقي أخرجه أبو داود (١٣٥) والنسائي (٨٨/١) واللفظ له وابن ماجه من رواية عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده ا هـ. قلت لفظ أبي داود: (أَنَّ رجلاً أتى النبي ﷺ فقال يا رسول الله كيف الطهور فدعا بإناء فيه ماء. فغسل كفيه ثلاثاً، ثم غسل وجهه ثلاثاً، ثم غسل ذراعيه ثلاثاً، ثم مسح برأسه، أدخل أصبعيه السبابتين باطن أذنيه ثم غسل رجليه ثلاثاً ثلاثاً، ثم قال: هكذا الوضوء فمن زاد على هذا أو نقص فقد أساء وظلم، أو ظلم وأساء). وأخرجه النسائي وابن ماجه وفي لفظ ابن ماجه فقد تعدى وظلم. وللنسائي أساء وتعدى وظلم والإحتجاج بهذا الاسناد صحيح. الإتحاف ٢/٣٧٠.

(٢) قال العراقي أخرجه أبو داود (٩٦) وابن ماجه (٣٨٦٤) وابن حبان والحاكم من حديث عبد الله بن مغفل ا هـ قلت: أخرجه أبو داود من طريق أبي نعامة واسمه قيس بن عبايە أَنَّ عبد الله بن مغفل سَمِعَ ابْنَهُ يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْقَصْرَ الْأَبْيَضَ عَنْ يَمِينِ الْجَنَّةِ إِذَا دَخَلْتُهَا، فَقَالَ أَيُّ بُنْي سَلِ اللَّهَ الْجَنَّةَ، وَتَعَوَّذْ بِهِ مِنَ النَّارِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّهُ سَيَكُونُ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ قَوْمٌ يَعْتَدُونَ فِي الطُّهُورِ وَالِدُّعَاءِ، وَأَخْرَجَهُ ابْنُ مَاجَه مَقْتَصِرًا مِنْهُ عَلَى الدُّعَاءِ). الإتحاف ٢٧٠/.

هينانی ئاۋ دەبىت له تەھارەتدا، دلى ئاۋ ناخواتەو و زىادەپەرەۋى دەكات<sup>(۱)</sup>.

ئىبراھىمى كورى ئەدھەم فەرموۋى: وتويانە:

يەكەمجار كە پياۋ توۋشى وەسۈسە دەبىت، بەھۋى خۇپاككردنەو، لەو  
رېنگەو لى دېتە پېشەو،<sup>(۲)</sup>.

حەسەنى بەصرى (خوداى لى رازى بىت) فەرموۋىەتى:

بەراستى شەيتان بەو خەلکە پېدەكەنيت، لەكاتى دەست نوڭگرتندا پېي  
دەلېن: وەلھان،<sup>(۳)</sup>.

وہ کەراھەتى ھەيە دەستى رابوۋەشېنيت و ئاۋەكە پېرژېنيت، يان لەسەر  
دەستنوڭ قسەبكات، يا ئاۋەكە بەتوندى بدات بە دەموچاۋىدا، وەك ئەوہى  
زللەى لى بدات.

وہەندىك لەزانايان دەموچاۋو دەست وشك كىردنەوہيان بەلاۋە ناپەسەندە،

---

(۱) نىمامى عىراقى واى گومان بردوۋە كە حەدىس بىت، بۆيە فەرموۋىەتى: ئەصلى ئەم  
فەرموۋدەم نەدۆزىۋەتەوہ. بەلام ئەمە فەرموۋدەى پېغەمبەر ﷺ نىيە بەلکو  
فەرموۋدەى (موھارىرى كورى دئار)ە قاسمى كورى سەلام لى دەگېرېتەوہ، لە كىتابى  
(الطہور) ۱۲۳

(۲) دەلېت ھىشتا پاك نەبۋوۋەتەوہ، تا توۋشى وەسۈسەى دەكات. كىتاب  
الطہور، ۱۲۳. لە ئىبراھىمى تەمىمىيەوہ خۋاى لى رازى بىت).

(۳) ئەوہ فەرموۋدەى پېغەمبەر ﷺ كە بەمەرفوعى باسى دەكات، أخرجه الترمذي في  
جامعه فقال أخبرنا محمد بن بشار أخبرنا أبو داود حدثنا خارجة بن مصعب عن  
يونس بن عبيد عن الحسن بن يحيى بن ضميره السعدي عن أبي بن كعب رضي الله  
عنه عن النبي ﷺ أنه قال: (للؤسوء شيطان يُقال له الولهان، فاتقوا وساوس  
الماء). الإتحاف ۲/۳۷۰. ورواه البيهقي في السنن الكبرى، ۱/۱۹۷. وأصله في  
المرفوع كما رواه الترمذي (۵۷) وابن ماجه (۴۲۱).

چونکه ده‌لټن: ده‌ستونوژ نوورټکه، له ترازووی چاکه‌کاندا ټاوه‌که‌ی ده‌کټشرټ بو‌خاوه‌نه‌که‌ی، (حه‌یفه‌که‌می بکاته‌وه)، وه‌ک سه‌عیدی کورې موسه‌ییه‌ب و نیمامی زوه‌ری فه‌رموویانه<sup>(۱)</sup>

به‌لام هه‌زهرتی معاز (خودای لڼ رازی بیټ) ده‌گټرټه‌وه که پیغه‌مبه‌ر ﷺ ده‌موچاوی خوږی به چمکې له به‌رگه‌که‌ی ده‌سپړیه‌وه<sup>(۲)</sup>.

هه‌روه‌ها هه‌زهرتی عائیشه (خودای لڼ رازی بیټ) ده‌گټرټه‌وه که پیغه‌مبه‌ر ﷺ ده‌سته‌سپړی وشکرنه‌وه‌ی هه‌بووه<sup>(۳)</sup>، به‌لام په‌خنه‌یه‌کیان روه‌پوی رپوایه‌ته‌که‌ی هه‌زهرتی عائیشه کردوته‌وه<sup>(۴)</sup>.

وه که‌راهه‌تی هه‌یه که له ده‌فرنکی له مس دروستکراودا ده‌ستونوژ بگټرټ، یان به ټاوټک له به‌رخوژ دانرا بیټ<sup>(۱)</sup>، له‌لایه‌ن زانستی پزیشکییه‌وه

---

(۱) وه‌ک نیمامی تورمندی لییان ده‌گټرټه‌وه، (۵۴).

(۲) رواه الترمذي (۵۴) وعند أبو داود، (۲۴۵) له فه‌رمووده‌ی ټیبراهیمی کورې خالید، : سپړنه‌وه‌ی ده‌موچاو به ده‌سته‌سپړک قه‌یناکه، به‌لام نه‌یکات به نه‌رټټکی هه‌میشه‌ی.

(۳) رواه الترمذي، (۵۳).

(۴) واته‌ ته‌ن‌ها له‌م فه‌رمووده‌یدا، لاوازی رپوایه‌ته‌که‌یش له‌لایه‌ن نه‌بو‌موعه‌زه‌وه هاتووه، که تورمزی ناوی بردووه به سه‌لمانې کورې نه‌رقه‌م، وه له‌پاش رپوایه‌ته‌که‌ی ده‌لټت: هه‌دیس‌ه‌که‌ی عائیشه راوه‌ستاو نییه، که نیمامی نه‌وه‌وی له (شرح صحیح مسلم) (۲۳۲/۳)، نه‌وپایه‌ی هه‌ټبراردووه، که ده‌لټت: سییه‌م: نه‌وه‌یه که موباحه، واته: نه‌وه‌سته‌سپړ به‌کاره‌یتانه، به‌کاره‌یتان و به‌کار نه‌هینانی یه‌کسانه، نه‌مه‌ش پای ناشکرای هه‌ټبرترراوه، چونکه نه‌وه‌فه‌رمووده صه‌حیحه‌ وا ده‌گه‌ټنټ که موباحه، وه شتټکی له‌سه‌ر نه‌هاتووه که نه‌هی لڼ کرابیټ. بنواړه: إحياء علوم الدين چاپ دار المنهاج ۲۰۱۱، ده‌به‌رگه‌که، ب ۱/ل/۴۹۷.



قه دهغه کړاوه.

وهك ده گړنه وه له عه بدو لای کورې عومه رو ئه بې هورهیره وه (خودایان  
لن پازی بیت) که ده فرو قاپی مس که راهه تیان هیه، هه ندیکیان ده لئن:  
له ناو ده فریکی مسدا ئاو یکم دهره ینا بو (زانای گه وره) شه عی، پازی نه بو  
که ده ستونوژی لن بگریت، وه ئه م پای که راهه ته ی (حه زره تی) عه بدو لای  
کورې عومه ره ی گپراهه وه، (خودایان لن پازی بیت).

وه هه رچو نیک له ده ست نو تزه که ی لن بویه وه و روی کرده نو تژ کردن،  
ده بیت ئه وه به ینیت به خه یالیدا که ئه وا رواله تی خو بی پاک کردو ته وه، که  
جیگه ی سه رنجی خه لکه که یه، بویه پیو یسته شهرم بکات که له جزوری  
خودادا موناجات و نزا بکات ئه گه ر ناو دهر وونی پاک نه کرد بیت وه، که جیگه ی  
نه زهرو سه یرکردنی په روه ردگاری بالایت.

وه ده بیت د لیا بیت که طه هارت و خاوینی دل ته نها به ته و به ی  
راسته قینه یه، وه دوور که و تنه وه یه تی له ره وشته ناپه سه نده کان، وه هه لگرتی  
ره وشت و به ها شایسته کانه، ئه مه له پله ی یه که می کاره کانیه تی.

وه ئه و که سه ی که ته نها گرنگی و بایه خ به پاکو خاوینی زاهیری بدات،  
وهك ئه و که سه یه که پادشایه کی بانگ کرد بیت به میوانی بو ماله وه یان،  
ماله که ی پر بیت له شتی پیس و قیزه ون و، ته نها بایه خ به به رده رگای ماله که ی  
دایت و، رازاند بیتیه وه به گه چ و زه خره فه، دیاره ئه م جوړه پیاوه زور شایان و  
شایسته یه بو توره بوون و غه زه ب و به هیلاکدا چوونی ته واو، دیاره که خودا  
زانا و ناگادار تره.

---

(۱) به تاییه تی له ولاتی حیجازدا، که زور گهرمه چونکه ئاو یک که خوړ کاری لن کرد بیت  
توشی به لکه ده کات،، إتحاف ۲/۳۷۱.

## گه وره یی خیری ده ستونوژ

پیغه مبهری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((مَنْ تَوَضَّأَ فَأَسْبَغَ الوُضُوءَ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، لَمْ يُحَدِّثْ فِيهِمَا نَفْسَهُ شَيْئًا مِنَ الدُّنْيَا، خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ)) وه له ریوایه تیکی تردا: ((وَلَمْ يَسْنُ فِيهِمَا غُفْرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ))<sup>(۱)</sup>،  
واته: نه وهی ده ستونوژتیکی چاک بگریت (به تاییه تی له کاتی سه رماو سوئله دا)  
وه دوورکات نوژی پښ بکات و، هیچ خه ته ره و خه یالیک د دنیا نه هیئت به  
خه یالی دلیدا، نه وا له هه موو گونا هه کانی دهرده چیت و پرزگاری ده بیت، وهک  
نه ورقره ی که تیایدا له دایک بووه.

یان ده فه رمویت: نه گهر له و دوورکاته نوژده دا هیچ سه هویه کی تیدا  
نه کات، نه وا خودا له گونا هه پیشووه کانی هه مووی خوش ده بیت.  
پیغه مبهری خودا ﷺ دووباره فه رموویه تی: ((أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِمَا يُكَفِّرُ اللَّهُ بِهِ  
الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ، إِسْبَاغُ الوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَنَقْلُ الْأَقْدَامِ إِلَى  
الْمَسَاجِدِ، وَانتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.))<sup>(۲)</sup>،

(۱) کذا في القوت ۹۱/۲، وبنحوه عند البخاري (۱۶۰)، ومسلم (۲۲۶)، وأبي داود (۹۰۵). وقال الزبيدي قلت: والرواية المذكورة في القوت: مَنْ تَوَضَّأَ كَمَا أَمَرَ، أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِي فِي الْكَبِيرِ مِنْ حَدِيثِ عَثْمَانَ رَفَعَهُ: مَنْ تَوَضَّأَ كَمَا أَمَرَ خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ، وَأَخْرَجَهُ أَحْمَدُ وَالدَّرَامِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَابْنُ حِبَانَ وَالتَّبْرَانِيُّ فِي الْكَبِيرِ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ وَعَقِبَهُ ابْنُ عَامِرٍ مَعًا بِلَفْظٍ: مَنْ تَوَضَّأَ كَمَا أَمَرَ وَصَلَّى كَمَا أَمَرَ غُفِرَ لَهُ مَا قَدَّمَ مِنْ عَمَلٍ، الْإِتْحَافُ ۳۷۳/۲.

(۲) قال العراقي أخرجه مسلم (۲۵۱) من حديث أبي هريرة اهـ قلت: ومالك وأحمد والترمذي والنسائي لفظهم: أَلَا أدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، والباقي مثل لفظ المصنف، وأخرج ابن خزيمة في صحيحه من طريق روح بن القاسم ومالك كلاهما عن العلاء بن عبد الرحمن عن أبيه عن أبي هريرة رفعه بلفظ: أَلَا أدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ مِنَ الْخَطَايَا، ويرفع به الدرجات؟ قالوا بلى يا رسول الله، قال: والباقي سواء..... وأخرجه البيهقي في شعب الإيمان (۲۴۸۳)... الْإِتْحَافُ ۳۷۴/۲.

ئایا هه‌والتان پێ بدهم به‌وه‌ی که گونا‌هه‌کانتان ده‌سپێته‌وه، وه پله‌و پایه‌تان به‌رز ده‌کاته‌وه؟ نه‌وه جوان شۆردنی ده‌ست نوێژه له کاتی سه‌ختی و ناره‌حه‌تیدا، وه گواسته‌نه‌وه‌ی پێیه‌کانه به‌ره‌و مزگه‌وته‌کان، وه چاوه‌نواپکردن و مانه‌وه‌یه له مزگه‌وتدا، له دوا‌ی نوێژیکه‌وه بو نوێژیکێ تر، نه‌مه رېباطه‌و مانه‌وه‌یه له ناو سه‌نگه‌ری جهاددا، سێ جار نه‌وه‌ی دووباره کرده‌وه.

هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ر ﷺ ده‌ست نوێژی گرتووه، یه‌که‌جار یه‌که‌جار نه‌ندامه‌کانی ده‌ست‌نوێژی شتوو، وه فه‌رموو‌یه‌تی: نه‌مه ده‌ست نوێژیکه خودا نوێژ وه‌رنا‌گرت له هێچ که‌سێک به‌م ده‌ست‌نوێژه نه‌ییت، (واته نابێت شۆردن له یه‌ک جار که‌متر بێت)، له پاشان ده‌ست نوێژی گرت، دوو‌جار دوو‌جار ده‌یشۆرد، وه فه‌رموو‌ی: ((مَنْ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ .. آتَاهُ اللَّهُ أَجْرَهُ مَرَّتَيْنِ))، واته : هه‌رکه‌سێک دوو‌جار دوو‌جار نه‌ندامه‌کانی ده‌ست‌نوێژی بشۆریت، نه‌وه دوو پادا‌شتی ده‌درێته‌وه، وه خۆیشی ده‌ست‌نوێژی گرت سێ جار سێ جار و فه‌رموو‌ی: ((هَذَا وَضُوءِي وَوَضُوءُ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِي وَوَضُوءُ خَلِيلِ اللَّهِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَام))<sup>(١)</sup>، نه‌مه ده‌ست‌نوێژی من و پێغه‌مبه‌ره‌کانی پێشووه، وه‌ده‌ست‌نوێژی ئیبراهیمی خه‌لیله (سه‌لامی خوا‌ی له‌سه‌ر بێت)

پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموو‌یه‌تی: ((مَنْ ذَكَرَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ عِنْدَ وَضُوءِهِ طَهَّرَ اللَّهُ جَسَدَهُ كُلَّهُ، وَمَنْ لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى لَمْ يُطَهَّرْ مِنْهُ إِلَّا مَا أَصَابَ الْمَاءُ))<sup>(٢)</sup>،

(١) رواه ابن ماجه (٤٢٠)، والطبراني في الأوسط (٦٢٨٨).

(٢) قال العراقي رواه الدارقطني في سننه (٥١٢/١) من حديث أبي هريرة باسناد ضعيف أه قلت: ولكن لفظه عنده: مَنْ تَوَضَّأَ وَذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ كَانَ طَهُورًا لَجَمِيعِ بَدَنِهِ، وَمَنْ تَوَضَّأَ وَلَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ كَانَ طَهُورًا لأعضاء الوضوء، وهكذا ساقه الرافي وفي رواية: مَنْ تَوَضَّأَ وَذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ، تَطَهَّرَ جَسَدُهُ كُلَّهُ، وَمَنْ تَوَضَّأَ وَلَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ عَلَى وَضُوءِهِ، لَمْ يَطَهَّرْ إِلَّا مَوْضِعَ الْوَضُوءِ .

كهواته نه وهی زیكری خودا بکات ﷺ له کاتی دهست نوێژه كهیدا، هه موو جهستهی پاك دهكاتهوه، وه نه وهی هیچ زیكرێكى خودا نهكات، نه وه تهنها نهو شوێنهى پاك دهبیتهوه، كه ناوی دهست نوێژه كهی بهرده كهوێت.

وه پیغه مبهرى خودا ﷺ فهرموو یه تی: ((مَنْ تَوَضَّأَ عَلَى طَهْرٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ))<sup>(١)</sup>، وه ههركه سێك له سههر پاکی دووباره دهست نوێژی تازه کردهوه، خودای گه وره ده چاکه ی بۆ دهنوسیت.

پیغه مبهرى خودا ﷺ فهرموو یه تی: ((الْوُضُوءُ عَلَى الْوُضُوءِ نَوْرٌ عَلَى نَوْرٍ))<sup>(٢)</sup> تازه کردنه وهی دهست نوێژ له سههر دهست نوێژ، رۆشناوی و نووره له سههر نوور. نه مهش هه مووی هاندانه بۆ تازه کردنه وهی دهست نوێژ.

ههروهها پیغه مبهرى خودا ﷺ فهرموو یه تی: ((إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ (أَوْ الْمُؤْمِنُ) فَتَمَضَّمُضَ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ فِيهِ، فَإِذَا اسْتَنْثَرَ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ أَنْفِهِ، فَإِذَا غَسَلَ وَجْهَهُ، خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ وَجْهِهِ، حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَشْفَارِ (مِنْ بَيْنِ أَظْفَارِ) عَيْنَيْهِ، فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ (بَيْنِ) يَدَيْهِ، حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ بَيْنِ (تَحْتِ) أَظْفَارِهِ (أَظْفَارِ يَدَيْهِ)، فَإِذَا مَسَحَ بِرَأْسِهِ.. خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ رَأْسِهِ، حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ أُذُنَيْهِ، فَإِذَا غَسَلَ رِجْلَيْهِ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ رِجْلَيْهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِ رِجْلَيْهِ، ثُمَّ كَانَ مَشْيُهُ إِلَى

---

(١) قال العراقي أخرجه أبو داود (٦٢) والترمذي (٥٩) وابن ماجه (٥١٢) من حديث ابن عمر باسناد ضعيف اه قلت: وابن ابى شيبة والطحاوي وابن جرير ولفظهم كتب له عشر حسنات ،

(٢) قال الحافظ السخاوي: في المقاصد الحسنة، ١٢٦٤، ذكره الغزالي في الإحياء، فقال الحافظ العراقي: لم أقف عليه، وسبقه لذلك المنذري، وأما شيخنا ابن حجر فقال: إنه حديث ضعيف رواه (رزين) في مسنده، قلت: قد تقدّم في معناه حديث (مَنْ تَوَضَّأَ عَلَى طَهْرٍ) المذكور.. الإتحاف ٣٧٥/٢.

## المَسْجِدِ وَصَلَاتُهُ نَافِلَةٌ لَهُ <sup>(١)</sup>،

واته ئەگەر بەندهیهکی موسوڵمان ناوی لە دەمی رادا، گوناهاههکانی لە دەمیوه دینه دهرهوه، ئەگەر ناوی لە لووتی وهردا، گوناهاههکانی لە لووتیهوه دینه دهرهوه، وه ئەگەر دهموچاوی شت، گوناهاههکانی لیوه دهردههچن، ههتا له ژێر برزانیگی چاوهکانیهوه دینه دهرهوه، ئەگەر دهستهکانی شت، گوناهاههکانی له میانی دهستهکانیهوه دینه دهرهوه، ههتا له ژێر نینۆکهکانیهوه دهردههچن، ئەگەر مهسحی سهری کرد، ههلهو تاوانهکانی له سهریهوه دهردههچن، ههتا له گوئی کانیهوه دینه دهرهوه، که ههر دوو قاچهکانیشی شۆری، له میانی پیکانیهوه گوناهاههکانی دینه دهرهوه، تا له ژێر نینۆکی پیکانیهوه دهردههچن، له پاشان که دهروات بۆ مزگهوت، نوێژهکهیشی دهبیته سوننهت بۆی. له ربویهتیکی تردا دهفهرمویتی: وهك ئەو رۆژهی ئی دینهوه که تیایدا له دایک بووه.

---

(١) قال العراقي أخرجه النسائي وابن ماجه من حديث الصنابحي واسناده صحيح، ولكن اختلف في صحبته وعند مسلم من حديث أبي هريرة وعمرو بن عبسه ونحوه مختصرا اه قلت: أخرجه مالك في الموطأ من حديث عبدالله الصنابحي او هو ابو عبدالله الصنابحي واسمه عبدالرحمن وله صحبة وفيه: (إذا توضأ العبد المؤمن من غير شك، وفيه من تحت أظفار يديه وأظفار رجليه) والباقي سواء، وقال ابن خزيمة في صحيحه حدثنا يونس بن عبد الأعلى اخبرنا بن وهب أن مالكا حدثه عن سهل بن أبي صالح عن أبيه عن أبي هريرة رفعه قال: (إذا توضأ العبد المؤمن أو المسلم فغسل وجهه خرجت من وجهه كل خطيئة نظر إليها بعينه مع الماء أو مع آخر قطرة الماء، فإذا غسل يديه خرج من يديه كل خطيئة كان بطشتها يداه مع الماء أو مع آخر قطر الماء، فإذا غسل رجليه خرجت كل خطيئة مسّتها رجلاه مع الماء أو مع آخر قطر الماء حتى يخرج نقيا من الذنوب)، وعند الطبراني من حديث أبي إمامة وعمرو ابن عبسه: (من توضأ فأحسن الوضوء ذهب الإثم من سمعه وبصره ويديه ورجليه). ينظر لتفصيل أكثر: الإتحاف ٢/٢٧٥. ورواه الإمام مالك في الموطأ ١/٣١، وهو كذلك عند النسائي ١/٧٤، وابن ماجه ٢٨٢.

وهدده گپړنه وه: ((أَنَّ الطَّاهِرَ كَالصَّائِمِ))<sup>(۱)</sup>، واته نه وهی به پاكو پوختی دهمینېته وه، هك نه وه وایه كه هه میسه به پوژو بیت.

پنځه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی: (من تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ رَفَعَ طَرْفَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، فَتُخِتَ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ)<sup>(۲)</sup>، واته: نه وهی به ته وای و مخرج و سوننه ته كانه وه ده ستونیزکی پوخت و خاوین بگریت، له پاشان چاوی به رزكاته وه بو ناسمان (كه قبيله ی نزاكارانه) وه نه و شایه تومانه راستیبه بهینیت و، ددان به یه کتای و بڼ شریکی خوداو، بهنده یی و په وانه کراوی پنځه مبهری خودا بهینیت، نه واهه موو هه شت دهرگا که ی به هه شتی بو ده کرتنه وه، له کامیان نارده زوویه تی بچپته ژووره وه.

حه زره تی عومر (خوای لی رازی بیت) فهرموویه تی ((إِنَّ الْوُضُوءَ الصَّالِحَ يُطْرَدُ عَنْكَ الشَّيْطَانُ))<sup>(۳)</sup>، ده ست نوژی ته و او بگریت، شهیتانت لی دوور ده خاته وه. وه مواهید فهرموویه تی: نه وهی ده توانیت كه شه و تا به یانی دهستی به ده ست نوژه وه و، دهم به زیر و داوای لیخو شېبونه وه بیت بابیكات، چونكه پوچه كان له سهر نه و حال ته زیندوو ده کرتنه وه كه له سهری مردوون و گیانیان كیشاوه.

---

(۱) قال العراقي رواه أبو منصور الديلمي في مسند الفردوس (۳۹۸۱) من حديث عمرو بن حريث بلفظ: الطاهر النائم كالصائم القائم وسنده ضعيف اه الإتحاف ۲/۳۷۵.

(۲) قال العراقي رواه أبو داود (۱۶۹) من حديث عقبه بن عامر وهو عند مسلم (۳۹۸۱) دون قوله ثم رفع اه قلت: لفظ أبي داود: (ما منكم من أحمد يتوضأ فيحسن الوضوء ثم يقول: حين يفرغ من وضوئه)، كما عند المصنف وفيه: ثم رفع نظره إلى السماء، فقال وفي إسناد هذا رجل مجهول واخرجه مسلم والنسائي وابن ماجه كالسياق الأول وقد تقدّم شيء من ذلك وحققه الحافظ ابن حجر في تخرج أحاديث الأذكار.

(۳) رواه ابن أبي شيبة في مصنفه ۱۲۷۲، وفي الحلية من قول سيدنا ابن عباس ۲/۲۹۵.

## چۆنيەتى خۆشۆردن

دەبىت جام و دەفرەكە لە لاى راستىيەو بەيت (واتە: ھەشتىك كە خۆيى پى دەشوات، ئەگەر دووش بەيت يان سۆندە يان جام) لە پاشان ناوى خوداى لى ھېيتىت (بسم الله الرحمن الرحيم) بكات، ۋە سى جار دەستەكانى بشوات، لە پاشان خۆي پاك كاتەو، با دلىا بەيت لە خاۋىنى عەورەتى، ۋە دەست بخاتە گيانىيەو، ھەرىسيەكى ئەگەر پىو بەيت لاى بدات، لە پاشان ۋەك لە پىشەو وتمان: دەست نوڤىك بگرت چۆن بۆ نوڤىكردن دەيگرت، تەنھا پىكانى نەشوات، با دوايان بخات، چونكە ئەگەر بيانشوات و بيانخاتە سەر زەوى ۋەك ئەو ۋايە كە ناوەكەى زايە كرديت و بە فېرۋى دابيت، لە پاشان ئاو دەكات بەلاى راستى دا سى جار، لە پاشان بەلاى چەپىدا سى جار، لە پاشان بەسەر سەرىدا سى جار، لە پاشان دەست ھېيتىت بە ھەموو جەستەى دا لە پشت و پىشەو، ۋە دەست بخاتە بن مووەكانى سەر و پىشى، ۋە ئاو بگەيىتە ژىر مووەكان ئەگەر پىر بن يان شاش.

ئافرەتان لەسەريان نىيە كە پرچەكانيان بكەنەو، مەگەر ئاو نەگاتە بن مووى پرچەكانيان، ۋە دەبىت بگەرپت بە شوڤن لار و پىچ و خوارى جەستەيدا، كە بەئاسانى ئاويان پى ناگات ناوى تايەتبيان پىدا بكات، تا ھەموو چالايەكانى گيانى تەپكات، ۋە خۆي بپارڤىت و دەستى لە زەكەرى نەكەويت، ئەگەر دەستى پىكەوت با دەستنوڤەكەى دووبارە بكاتەو، ۋە ئەگەر پىش خۆشۆردنەكەى دەستنوڤى گرتبوو، ئەو دووبارە كردنەو ھى پىويست نىيە.

ئەمەى باسمان كرد سوننەتەكانى غوسل و دەستنوڤىشتن بوو، ئەو ھى زۆر پىويستە باسيان بگرت، ئەو ھەمان خستە بەرچاوى ساليكانى طەرىقى ئاخىرەت، بۆ زانست و زانيارى و كارپىكردنى، ۋە پرسە لابەلاكانى تر كە لە پىشەت و روداو تايەتەكاندا بەيدا دەبن، با بۆ زانينيان بگەرپنەو بۆ

پەرتۈككە فېقھىيەكان. ۋە لە كۆى ئەوانەى كە باسماى كىردىن لە خۆشۇردىندا  
دوۋ شىت پىۋىستىن: نىيەت و شۇردىن و دابۇشىنى ھەموو جەستەى بە ئاۋ .

ۋە فەرزى دەستىۋىزىش نىيەت و شۇردىنى دەموچاۋو، شۇردىنى دەستەكانى  
تا ئانىشكى و ، مەسح كىردىنى ئەۋەى پىۋى دەۋىرتىت سەر، ۋە شۇردىنى پىكانى تا  
قولەقاپەكانى و، ئەمانەش يەك لەدۋاى ئەك ئەنجام بدات. بەلام شۇردىنەكان  
يەك لەدۋاى يەكىش نەبىت قەيناكە و واجب نىيە.

ۋە ئەو شۇردىنانەى كە واجب و پىۋىستىن چۋار غوسلىن: شۇردىنى ھەموو  
گىيانى لەبەر دەرچوۋنى مەنى (تۋۋى) پىۋو ۋن ، ۋە لەبەر بەيەك گەشىتى  
ھەردوۋ ئامپىرى زاۋ زى<sup>(۱)</sup>، خويىنى حەيز و عادەى ئافىرەتان، خويىنى زەيستانى  
پاش مىندال بوۋن.

جگە لە مانە ھەموو غوسلەكانى تر سوننەتن، ۋەك خۆشۇردىنەكانى رۇزى  
ھەينى و، جەۋنەكانى رەمەزان و قورىبان و ، غوسلى بەستى ئىحرام و،  
پاۋەستانى عەرەفە و موزدەلىفە و چوۋنە ناۋ مەككە، ۋە سى خۆشۇردىنى  
رۇزەكانى تەشرىق و رەمى جەمەرات، ۋە لەسەرفەرموۋدەى ھەندىك لە زانايان  
غوسلى تەۋافى خودا حافىزى لە كەعبە و مالى خودا، كافرىش ئەگەر موسولمان  
بوپىت و پاكو خاۋىنىش بىت، ئەۋە سوننەتە و سلى تۋبە و موسولمان بوۋن  
بكات<sup>(۲)</sup>، ھەروەھا شىت ئەگەر بە ئاگا ھاتەۋە و كەسىكىش مردوۋىەكى  
شۇردىت، ھەموو ئەمانە سوننەتە خۆشۇردىنى بۆبكات.

---

(۱) إلتقاء الختائين: واتە: ئەندامى مىزكىردىنى نىرىنە بگات و نەختىكى بچىتە ناۋ ئەندامىكى  
ئادەمى و گىيان لەبەرانى تر. ناۋى ھاتىبىتەۋە يان نا. بىنۋارە: رۇزى پىرىشنگدار م/ھەرتەل ۲۳.

(۲) فانه يندب له الاغتسال لانه ﷺ أمركيس بن عاصم و ثمامة بذلك حين اسلما و حمل ذلك  
على الندب وكذا اذا اسلمت طاهرة من حيض و نفاس هكذا ذكره شمس الانمة السرخسي  
في شرحه على المبسوط



## چۆنیەتی تەيەمموم کردن

که سټک نه گهر به هانه يه کي شهرعي هه بوو که به دواي ناودا گه راپوو وه دهستي نه که وتبوو، يان نه يده تواني ناو به کار بهيښت، که له رنګه دا رنګرني وهک درنده يهک، يان دزو جهرده يهک، يان نه و ناوهي که هه بوو خوځي پيوستي پي هه بوو بو خوارنه وه يان تينوټي هاوپړکاني، يان خاوه نه که ي که سټکه تر بوو وه نه يده فروشت به نرخي خوځي، به لکو داواي نرخي زيادي ئي ده کرد، يان برينک يان نه خوښيه کي هه بوو، ده ترسا له به کارهيناني ناو نه و نه دنامه ي تټک بدات، يان تووشي زباني زياتري بکات و نه خوښيه که ي له سهري قورس و گران بکات، يان چاکبوونه وه که ي دوا بخات، نه و کاته ده يټ نارام بگړت تا کاتي نوټزي فهرز دټه پيشه وه، له پاشان بگه رټ به دواي گلپکي پاکدا، که خاکپکي پوختي نه رمي له سهريټ که توږي ئي هه لټستټ، نه ميس به هه ردوو ناو له پ و په نجه کاني به پيچراوه يي بدات به سه رگله که دا و يه کجار مه سعي هه موو دهمو چاوي خوځي بي بکات و نبيته ي حه لاکردني نوټزي ئي بهيښت.<sup>(۱)</sup>

پيويست بهوه ناکات زور له خوۍ بکات و تۆزه که ی بگه ښتته ناو مووه کانيه وه، تهنک ييت يان پر، نه وهنده کوشش بکات که تۆزه که بگاته پيستی روخساری، وه به تهنه ليدانی به که م نه وهی بؤ په يدا: بييت، چونکه پانايي ده موچاو به نه دازه ی پانايي ناو له په کانيه تی، نه وهنده ی گومان بؤ په يدا بوويست که تۆزه که ده موچاوی گرت ته وه نه ونده به سه.

له پاشان ئوموستيله كهي دابكه نيټ و، جاريكي تر دهسته كاني بداته وه به سهر  
گله كه دا و، ناو په نجه كاني بكا ته وهو، له پاشان پستي په نجه كاني دهستي راستي

(١) وقال مالك وأحمد: يمسحُ يديه إلى كوعيه لما ورد أنه ﷺ قال لعمار يكفك ضربة للوجه وضربة لليدين، ونقل مثل هذا للشافعي في القديم. الإتحاف / ٢

بيلکينيت به ناوه وهی په نجه کانی دهستی چه پی، به شیوه که له هیج لایه که وه له نه ملاو لای سهره په نجه کانی تینه په پرت، به پانایی په نجهی ئیشارهت و موسه ببیحهی له گه ل نه وی تر دا، له پاشان دهستی چه پی دهینیت له و جیگه وه که دایناوه له سهر باسکی لای راستی تا ده گاته ئانیسکی، له پاشان ناو له پی چه پی هه لده گپرتته وه بۆ سهر ناوه وهی بالی لای راستی، وه دهینیت به بالیدا له سهر وه تا ده گاته وه به مه چه کیدا، وه ناو په نجهی ئیپهای چه پی دهینیت به سهر روی زاهیری په نجهی راستی، له پاشان هه مان شت به دهستی چه پیشی دهکات، له پاشان مه سحی هه ردوو ناو له پی دهکات و، نیوانی په نجه کانی پی ده هه نویت.

مه به ستیش له م ته کلیف و فرمانه یه نه وه یه: که تۆزه که بگاته هه موو دهست و باله کانی تا ئانیسکی به ته نها یه ک لیدان، نه گهر نه مه ی بۆ نه ده گونجا، نه وه قه یناکه به دوو جاریان زیاتر نه و کاری ته یه مموه نه نجام بدات.<sup>(۱)</sup>

نه گهر نویتکی فهرزی به و ته یه مموه نه نجامدا، نه وه ده توانیت هه رچه نیک سوونه تی ده ویت به و تاقه ته یه مموه بیانکات، وه نه گهر دوو فهرزی به یه که وه کۆکردبوویه وه، نه وه پپووسته بۆ نویتزه فهرزه که ی تر ته یه مومه که ی بۆ تازه بکاته وه، وه هه ر به م شیوه بۆ هه موو فهرزیک ته یه مومیک ده گرت.

---

(۱) ذکر المصنف في الوجيز للتييم سبعة أركان ۱- التراب ۲- القصد إلى الصعيد ۳- نقل التراب المسموح به إلى العضو ۴- نية إستباحة الصلاة ۵- إستيعاب الوجه بالمسح ۶- مسح اليدين إلى المرفقين ۷- الترتيب، وشروط صحة التيمم ثمانية: الاول: النية، والثاني: العذر المبيح للتييم، والثالث: أن يكون بظاهر من جنس الارض، والرابع: إستيعاب المحل والخامس: أن يمسح بجميع اليد أو باكثرها، والسادس: أن يكون بضربتين، والسابع والثامن: زوال ما يمنع المسح على البشرة كشمع وشحم والموالاة الإنحاف ۲/ ۳۹۴-۳۹۵.

## به شی سییه می پاخواوینی

### پاککردنه وه له شته زیاده ئاشکراکان

ئهمهش دوو به شه: پیس و پۆخلییه کان که له ده ره وه دین

بۆی، وه پارچه کان: که له ناو جهسته وه سه رچاوه ده گرن،

جووری یه کهم: ته پوتۆزو پیس و پۆخلییه کان و ئاره قی لاشه و بۆن و

به رامی جهسته کان. ئهمهش ههشت به شه:

یه کهم: نه وهی له ناو مووی سه ردا کۆده بیته وه، له پیس و پۆخلی و کیچ و

ئه سپی. خۆپاککردنه وه له و شتانه کارنکی باشه، به شۆردن یان به شانیه و

داهینان، یان چه ورکردن، تا ئالۆزی و گرزی مووه کانی سه ری لایبات .

چونکه پیغه مبه ر ﷺ حالی وابوو که مووه کانی چه ورده کرد، وه رۆژه

نارۆژتک یان ماوه له دوای ماوه به شانیه دایده هینا،

بۆیه پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رمانی پیده دات و فه رموویه تی: (( اَدْهَنُوا

غَبًّا ))<sup>(۱)</sup>. واته: مووه کانتان ناوه ناوه چه ور بکه ن.

---

(۱) وأخرج الترمذي في الشمائل باسناد ضعيف من حديث أنس: كان يكثر دهن رأسه وتسريح

لحيته وفيه أيضا باسناد حسن من حديث صحابي لم يسم رفعه: كان يترجل غبًّا، وأما

قوله أدهنوا غبًّا فقال الصلاح: لم أجد له أصلاً. وقال النووي غير معروف، وعند أبي داود

الترمذي والنسائي من حديث عبد الله بن مغفل التميمي. عن الترجل إلا غبًّا. باسناد صحيح

قال العراقي قال ابن حجر في شرح الشمائل وإنما نهى عن الترجل إلا غبًّا لأن إدمانه يشعر

بمزيد الامعان في الزينة والترفيه، وذلك يُنافي شهامة الرجال الإتخاف ٣٩٥/٢ والحديث

رواه العسكري في (تصحيفات المحدثين) ﷺ (٣٦٠) وروى الترمذي في الشمائل، (٣٣) عن

أنس (رضي الله عنه) قال: كان رسول الله ﷺ يكثر دهن رأسه، وتسريح لحيته. ويكثر

القناع، حتى كأن ثوبه ثوب زينات).

پيغەمبەرى خودا ﷺ فەرموۋىتە: ((من كانت له شعرة فليكرمها))<sup>(۱)</sup>،  
 واتە: ئەۋەى پىچ و موۋى ھەيىت، با رېزى ئى بگىرىت و لەپىس و پۇخلى  
 بىپارزىت، پىاۋىكى قىز و پىش ئالۋى شېرزە، چوۋە خىزمەتى پيغەمبەر ﷺ  
 فەرموۋى: ئەۋە نەدەكرا پۇنتان ئى بدايە تۈزىك ئەۋ گىزى و ئالۋىيەى  
 دابىركايەتەۋە، لەپاشان فەرموۋى: ھەندىك لە ئىۋە دىنە ژورەۋە بۇ لامان،  
 ۋەك ئەۋەى شەيتانىك بىتە ژورەۋە (ۋاتە شىتىكى دىزى قىزەۋن)؟! ((أما كان  
 لهذا دهن يسكن به شعرة، ثم قال ﷺ يدخل أحدكم كأنه شيطان))<sup>(۲)</sup>،

دوۋەھەم: ئەۋ چىك و پىسىيەى لە پەناكانى گوۋىدا كۆدەيىتەۋە، بە  
 مەسحەكەى تەنھا روى دەرەۋەى پاك دەكاتەۋە، ئەۋەى لەناۋ قولايى گوۋىكاندا  
 دەمىنىتەۋە، دەيىت بە نەرمى لەكاتى دەرچوون لە گەرماۋ پاك بىكرىتەۋە، زۆر  
 بوۋى ئەۋ چىك وچەۋرايەتەيە لەۋانەيە زىان بەيىستىن بگەيىنىت.

سىيەم: ئەۋەى لەناۋ لوۋىدا كۆدەيىتەۋە، لەۋ تەپرى چىم وچەپەلىيەى كە  
 لە دەماخىيەۋە دىتە خوارەۋەۋ، ھەندىكى پىيەۋە رەقدەيىت، بەھۋى ئاۋ لەدەم  
 رادان ۋەھەلمىزى پاك دەيىتەۋە.

چوارەم: ئەۋ زەردايى و سەۋزايەى كە لەسەر ددانەكانى و ئەملاۋ لاي  
 زمانى قەتماخەى دەبەست و پەنگى دەگوۋىن، كە بە ھۋى سىۋاك و ئاۋ لە دەم  
 رادان و خاۋىنكردنەۋەيان پاك دەبنەۋە، كە باسيانمان كىرد.

پىنجەم: ئەۋ چىك و كىچ و ئەسپى و تەپوتۈزەى كە لە ناۋ رىشى دا  
 كۆدەبنەۋە، ئەگەر چەۋرو شانەكراۋ نەيىت، پىۋىستىيان بە شۆردن ھەيە، ۋە

(۱) رواه أبوداود (۴۱۶۳)، ولفظ المصنف في القوت (۱۴۴/۲)، وأخرج أبو داود من حديث أبي

هريرة بلفظ: (من كان له شعر فليكرمه) وليس إسناده بالقوي

(۲) قال العراقي أخرجه أبو داود (۴۰۶۲)، والنسائي وابن حبان من حديث جابر بإسناد جيد اهـ

ورواه مالك في الموطأ ۲/۹۴۹.

سوننه ته بشۆرریت و به شانه داهینریت، له فەرموودەیه کدا که زۆر بڵاوه له سەر زوبانی خەڵکی هاتوووە که پێغه مبهەر ﷺ هەرگیز شانه و شاخ و نامیری خوراندن و ئاوێنە ی ئی نه بپاوه، نه له گەشت و نه له ماله وهدا<sup>(۱)</sup>، ئەمەش داب و نه ریتی عەرەبه کانه.

وه له هه والێکی نامۆدا هاتوو، که پێغه مبهری خودا ﷺ له رۆژێکدا دوو جار پێشی داده هینا<sup>(۲)</sup>، پێغه مبهری خودا ﷺ پێشی پر بووه<sup>(۳)</sup>، ههروهها (حه زره تی) ئەبویه کربش ههروابوو، وه (حه زره تی) عوسمان پێشی درێژ و تهنک بووه، وه پێشی (حه زره تی) عەلی پان بووه، نیوانی ههردوو شانی پر کردوو.

وه له فەرموودەیه کی نامۆ تر له وهی پێشوو هاتوو: که حه زره تی عائیشه (خودای ئی رازی بیئت) فەرموویه تی: ((اجتمع قومٌ ببابِ الرسولِ ﷺ فرأيتُه يطلع في الحبِّ يُسوي من رأسه ولحيته، فقلتُ: أو تفعل ذلك يا رسولَ الله، فقال نعم إنَّ اللهَ يُحبُّ من عبده أن يتجملَ لإخوانه إذا خرجَ إليهم))<sup>(۴)</sup>.

واته: هه نديک له عەرەبه کان هاتنه بهرده رگای پێغه مبهەر ﷺ چاوه نواری بوون، بینیم که ته شریفی هاته دهروهو بۆ ناویان، له ناو دهفرێکدا وهک گۆزه و مه رکانه وابوو که ئاوی تن ده کړیت، مووی سهرو پێشی تیدا یه کسان ده کرد،

(۱) رواه الطبراني في (الأوسط) ۵۲۳۸. وابن طاهر في (صفوة التصوف) ص/۳۹۲.

(۲) تقدم عند الترمذي في (المشائل) ۳۹، أنه كان يكثر تسريحه.

(۳) رواه النسائي (۱۸۳/۸).

(۴) قال العراقي أخرجه ابن عدي في الكامل وقال حديث منكره وكأنه ﷺ كان مُستعجلاً في الخروج إليهم ولذا لم يلتفت إلى المرأة ينظر فيها وجهه الشريف ونظر في الحبِّ لصفاء مائه بل هو يرى أحسن من المرأة ويحكي الوجه كما هو بلونه، ولذا اتخذ الملوك ديدنهم في الرؤية فيه بلا عن المرأة الإتحاف ۳۹۶/۲، وسياق المصنف عند صاحب قوت القلوب ۱۴۴/۲.

وتم: تۆيش ئەي پېغەمبەرى خودا وا دەكەيت؟! فەرمووی: بەئێ: خودا خۆشى  
 لە عەبدەکانی دیت کە دەچنە دەرەووە بۆ لایان، خۆیان بۆ براکانیان جوان  
 نیشان بدەن. واتە: دەیهوئیت ئاسەواری جەمائى پەرورەدگاریان پێ نیشان بدات.  
 کەسیکی نەفام لە وانەیه واگومان بیات، کە ئەووە حەزکردنە لە خۆجوان  
 کردن بۆ خەلکی، وەك شیمەو ئاکاری خەلکیکی تر لێکدانەووی لەسەر ئەویش  
 هەبێت. وە مەلانیکی بەرزەکانیش بشوێپێنیت بە ئاسنگەرەکان، بەلام ئەم  
 لێکچواندنەى زۆر دوورە لە راستییەووە، چونکە بەراستی پېغەمبەرى خودا ﷺ  
 فەرمانی پێ درابوو، کە بانگەشەى خەلکی بکات، دیارە یەكێ لە ئەركەکانی  
 سەرشارى ئەووەیه: کە خۆی بە گەورەو بەرپز بختە ناو دلیانەووە، بۆ ئەووی بە  
 کەم سەیری نەکەن، وە وێنەو دیمەنى هەمیشە جوان بێت لە بەرچاویاندا، بۆ  
 ئەووی بە کەم و بێ بايەخ نەکەوئیتە بەرچاویانەووە و تەرتیزی لێ بکەن، ئەوانیش  
 وەك دوروووەکان تووشى ئەو تینوارپنە نەبن، دیارە ئەم نییەتە پاکەیش پێویستە  
 لەسەر هەموو زانایەك، کە هەلگری فرمانی بانگەشەى خەلکی بێت، بۆ  
 حزووری خودا ﷻ ئەبێت بەو شیوە بايەخ بۆ خۆیان بدەن، کە پڕوالتى بە  
 شیوەیەك نیشان بدات، کەس نەفرەتى لێ نەکات، لەم جۆرە کردارانەش تەنها  
 پشت بە نییەتى ساغى ئەو کەسە دەبەسڕیت، چونکە ئەم جۆرە کردارانە لە  
 خودى خۆیاندا صیغەتێکی تاییەتى پێ دەبەخشن، خۆ جوان کردن بەم نییەتە  
 خێرە کارێکی باش و پەسەندە، وە دوورکەوتنەووە لە پرش ئالۆزی و پرش و بلاوی  
 سەرورپش، بەمەبەستى خۆدەرختن بێت، یان بە پڕوالتە حەزى لە دنیا  
 نەویستى و گوێنەدان بێت بە مەزاهىرو کارە پڕوالتەتییەکان، ئەمە کارێکی  
 قەدەغەکراو، بەلام ئەگەر کەسیک واز لەو جوانکاری و خۆپازاندنەوانەى هینا  
 بێت کە سەرقاڵى کارى گرنگ تروو بايەخدارتر بێت، ئەووە باشەو پەسەندە.  
 ئەمەش چەندین حالەتى جیاوازه لە میانى بەندەو خالیقەکەیدا (عَزَّوَجَلَّ).

کابرای ره‌خنه‌گری دانایش چاوی بینایه و دوپرووی و لی شینواندن سه‌ری لی  
تیک نادات و لای نه‌و ره‌واجیکی ناییت.

زور نه‌فام هه‌یه نه‌م کارانه وا جی به‌جیده‌کات به مه‌به‌ستی زیاتر  
لاکردنه‌وهی خه‌لک به لایدا، که‌واته راستیه‌که له خووی و خه‌لکیش  
ده‌شیوتنیت و تیکی ده‌دات. وا گومان ده‌بات که نییه‌ته‌که‌ی خیره، ده‌بینیت  
هه‌ندیک له زاناکان پۆشاک زور گرانبه‌ها له به‌رده‌که‌ن و، واگومان ده‌به‌ن که  
مه‌به‌ستیان ته‌وساندنه‌وه و ده‌مکوتکردنی نه‌هلی بیدعه‌و موخالیفه‌کانیانه، وه  
ته‌نهایش مه‌به‌ستیان ره‌زامه‌ندی و نزیک بوونه‌وه به له خودا!

نه‌مه‌ش له‌و رۆژه‌دا راستیه‌کان ده‌رده‌که‌ون، که هه‌موو نه‌ینییه‌کان  
هه‌لده‌مالترین و نه‌هلی گۆرستانه‌کان له گۆره‌کانیان دینه ده‌ره‌وه‌و زیندوو  
ده‌کرینه‌وه‌و، لیپنچینه‌وه‌کان له‌سه‌ر بنه‌مای نه‌و نییه‌تانه ده‌ست پیده‌که‌ن که  
له ناو سینه‌یاندا شاراوه بووه، ئا له‌و رۆژه‌سه‌خته‌دا زتیری دوا عه‌یار جیا  
ده‌بیته‌وه له به‌ردی ساخته‌و مسی زپکه‌فتکراوی ساخته، (خودا په‌نامان  
بدات). له پسوایی و تیشکانی رۆژی حه‌شری گه‌وره

شه‌شه‌م: چلکو پیسی سه‌ره په‌نجه‌کانه، که پیستی داپۆشه‌ری پشتی  
سه‌ره‌په‌نجه‌کانه، کاتی خووی عه‌ره‌به‌کان بایه‌خیان به شۆردنی نه‌ده‌دا، چونکه  
ده‌سته‌کانیشیان دوا نانخواردن نه‌ده‌شۆرد و، ته‌نها ده‌یانسرپییه‌وه و ده‌یانیه‌نا  
به سه‌ر گلدا، له‌و بنه‌پیست و درزانه‌دا پیسی تیدا کۆده‌بوویه‌وه، پیغه‌مبه‌ری  
خودا فه‌رمانی پێ دان که نه‌و به‌ینانه بشۆرن،<sup>(۱)</sup>

حه‌وته‌م: پاککردنه‌وهی سه‌ره‌په‌نجه‌کان و بن نینۆکه‌کان.

که پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رمانی به عه‌ره‌به‌کان دا که پاکی بکه‌نه‌وه، سه‌ری

---

(۱) واناکه‌ی به رونتله‌هه‌دیه‌که‌ی جوهره‌ئیلدا دیت، رواه الحکیم الترمذی فی (نوادر الأصول) / ۴۵.

پەنجە و ژېرنينۆكه كان، چونكه ئەوكاتە ئەوەندە نينۆكگريان لانه بووه، كه نينۆ كه كانيان بكن و به پوختى راگيرى بكن، بۆيه چلكى تيدا كۆدەبوويه و پيغه مبهري خودايش ﷺ كاتى بۆ ديارى ده كردن، كه نابيت له چل رۆژ تيبه پريت ده بپت نينۆكيان بكن و ، مووى بن باليان هه لېكه نن و بهريان بتاشن <sup>(۱)</sup>، به لام پيغه مبهري خودا ﷺ فه رماني دا به پاك كردنه وهى ژر نينۆكه كان، <sup>(۲)</sup> وه له ئەسهرى پيرۆزدا هاتوو كه پيغه مبهري خودا ﷺ : ((سَبَطَ الْوَحْيَ فَلَمَّا هَبَطَ عَلَيْهِ جُبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لَهُ: كَيْفَ نَزَلَ عَلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَغْسِلُونَ بَرَاجِمَكُمْ وَلَا تُنْظِفُونَ رَوَاجِبَكُمْ وَقُلْحًا لَا تَسْتَاكُونَ، مَرْأَتُكَ بِذَلِكَ)) <sup>(۳)</sup>، ماوهيه ك وهى و نيگاي دواده كه وت، كاتيك كه (حه زره تى) جوهره ئيل (عليه السلام) هاته خواره وه لى پرسى: فه رموى: چۆن بپينه خواره وه بۆ سه رتان، كه ئيوه درزى به ينى په نجه كانتان ناشۆن و، ژر نينۆكه كانيشتان پاك ناكه نه وه و، ددانه كانيشتان زهردبووه له چلكدا، پاكيان ناكه نه وه، فه رمان بده به

---

(۱) رواه مسلم (۲۵۸) نيمامى نه وهوى له شهرى صه حيى موسليمدى ده فه رمويت: ماناى وانپيه دواى چل شه و بيان تاشن، به لكو نابى له وه زياتر دوا بكه وپت، ئەينا چه نديك زووتر بگريش باشتره. صحيح مسلم للنووى ۱۴۹/۳.

(۲) رواه الطبرانى فى (الكبير) (۱۴۷/۲۲). هو عند مسلم من حديث انس وقت لنا فى قص الشارب وتقليم الاظفار وتنف الإبط وحلق العانة، أن لا يترك أكثر من أربعين ليلة وهكذا أخرجه ابن ماجة بلفظ وقت على البناء للمفعول وحكمه الرقع على الصحيح عند اهل الحديث والاصول. وقال ابو داود والنسائي والترمذي فى هذا الحديث وقت لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم فصرح بالفاعل. الإتحاف ۳۹۹/۲.

(۳) رواه احمد فى مسنده من حديث ابن عباس وفيه اسمعيل بن عياش من روايته عن الشاميين وهي مقبولة، ولفظه أنه قيل له: يا رسول الله: لقد أبطأ عنك جبريل! فقال: ولم لا يبطن عني وأنتم لا تستنون. ولا تظلمون أظفاركم. ولا تقصون شواربكم. ولا تنقون رواجبكم. الإتحاف ۳۹۹/۲.



ئوممەتەكەت كە ئەم كارانە بكەن.

وہ بزائن كہ: اُف، واتە پىسى ژىر نىنۆكەكان، وہ: التُّفُّ: واتە: پىسى و چلّكى گوى، خودای گەورە كەدەفەرموت: ﴿فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍ﴾، (الإسراء/۲۳)

واتە: ماندوویان مەكەن بە پاكدردنەوہ چلّكى ژىر نىنۆكەكانیان، (ئەفیان لەگەڵ مەلّین) یان كاری مەكەن كە ئازاریان پى بخۆن وەك چۆن ئازار بە چلّك و پىسى ژىر نىنۆكەكانتان دەخۆن، وەنابیت ئەوئەندەش ئازاریان بدەن.

هەشتەم: ئەو چلّك و پىسیبەى كە لەسەر هەموو جەستەى مرؤف كۆدەبیتەوہ، بە ھۆى ئارەق كردنەوہو تەپ و تۆزى رىنگاوە، ئەوئەش گەرماوہكان لای دەبات، بۆ ئەم حالەتە قەیناكە بچیتە ناو گەرماوہوہ، وەك چۆن صەحابەكانى پىغەمبەر ﷺ چوونەتە گەرماوہكانى شامەوہ.

وہ هەندىكىان وتوویانە: بەراستى حەمام(گەرماو) مالىكى چاكە، جەستەيش پاك دەكاتەوہو، ئاگرى دۆزەخىشت وەبىر دەھىنیتەوہ، ئەم فەرموودەىە لە (حەزەرەتى) ئەبودەرداء و ئەبو ئەيوبى ئەنصارىيەوہ گىراویانەتەوہ<sup>(۱)</sup>.

وہ هەندىكى تر لە زانایان (بە پىچەوانەوہ) فەرموویانە: خرابترین مال گەرماوہكانە، ئەوہى دەرواتە ناوى عەورەتىشى تىدا دەردەكەوتىت و، شەرمىشى لەسەر ھەلدەگرىت.<sup>(۲)</sup> ئەمەیان باسى مەترسىيەكانى دەكات و ئەويشيان باسى سوودەكەى دەكات، ئەگەر كەسێك بتوانىت (خۆى لە خراپەكانى

---

(۱) رواه ابن أبي شيبة، في المصنف، (۱۱۷۳، ۱۱۷۶، ۱۱۷۹) عن أبي الدرداء وأبي هريرة وابن عمر (رضي الله عنهم) والبيهقي في السنن الكبرى، ۳۰۹/۷ عن أبي الدرداء وابن عمر (رضي الله عنهم)

(۲) رواه ابن أبي شيبة في المصنف ۱۱۷۲، عن سيدنا علي مجتراً، والبيهقي السنن الكبرى ۳۰۹/۷ عن أبي درداء، وفي القوت ۲/۲۶۰: وقد اختلف مواجيد الصحابة في دخوله ..).

بپارنژت، قهیناکه به دواى سوود و قازانجه کهیدا بگهړت.

به لّام نهووى دهچته ناو گه رماووه، چه ند ئه رکيکى سوننه ت و واجبى له سهر شانه، دوو پټويستى که روى تېده کات دهرباره ی عه وره تى خوۍ، وه دوانيش دهرباره ی عه وره تى که سانی تر:

دهرباره ی عه وره تى خوۍ پټويسته بپارنژت له ووى که سانيکى تر سه يری بکه ن، وه بيشپارنژت که ده ستى هيچ که سيکى تری بهر بکه یت، نابن کارى جه سته ی خوۍ بداته ده ست که سى تر، ته نانه ت لابردي چلک و پيسى لاشه يشى، وه ده بېت رنګه بگړت له ناترى حه مام که ده ست به ټينيت به رانيدا، يان نيوانى ناوک و تووکی خوارسکيه وه.

وه له باره ی درووستى ده ستدان له غه يری عه وره تيه وه، يو لابردي چلک و پيسى جه سته ی ئه گه رنکى درووستبوون هه يه، به لّام به پټى پټوهره زانستيه کان حه رامه، چونکه وه ک چوّن حه رامه سه يری پاش و پيشى بکړت، حه راميشه که ده ستیان لى بدرت، هه رواش سه يرکردنى پانه کانی و نه وه يش له ميانى ناوک و نه ژنويدايه حه رامه.

دهرباره ی عه وره تى که سانی تريش: پټويسته له سه يری که چاوى خوۍ شى داخات و سه يری عه وره تى که س نه کات و، رنګه يشى پټ نه دات که ده رى بخات، چونکه بهرگري کردن له شتى نارېوا ئه رکيکى پټويسته، ده بېت باسى بکات، وه نابيت قه بولى بکات، مه گه ترسى ليدان و قسه و جنپوى هه بېت که روبه پروى بيته وه، يان کارنکى وا روبه پرى بيته وه که له خويدا حه رام بېت، که نيتر ناتوانيت له بهر رنګريکردن له حه رامېک کارنکى حه رامترى دوو چاربېته وه، ئه گه ر به م شيوه نه بېت نه وا نه و ئه رکه ی له سهر ناکه ويټ، نه وه ش که بلېت: من ده زانم که ئه م کاره سوودى نيه و نابيت پټى هه لېستيت، ئه م وتنه نابيت به به هانه يه کى درووست بوۍ، به لکو ده بېت ناوى خراپه کانيان ببات و بېده نگ

نەبىت لىيان، ئىنكارى كىرىن ھۆكارىكى سەرەككە، كە كارىگەرى بخاتە سەر لايەنى بەرابەر و، وای لى بىكات كە ئەو كارەى ئەنجامى دەدا قىزەون بىبىت لەبەرچاوى و، بۇ خۆبىشى نەفرەتى لى بىكات، كەواتە فرمان بەچاكە كىرىن نابیىت ھەرگىز تەرك بىكرىت و پىشت گوى بىخرىت.

ھەر لەبەر ئەمەيە كە راي درووست ئەوئەيە، لەم كاتانەدا نەچىتە ناو گەرماوى دەرەو، چونكە ئەم چوونە خالى نىيە لەوئەيە كە تووشى دەرەكەوتنى عەرەت دەبىت، بە تايەتە بىنىنى نىوانى ناوك و سەرەوئەيە عەرەتەو، چونكە خەلكەكە ئەو جىگايە بە عەرەت نازان و، تووشى گوناھ دەبن، كە شەرى پىرۆز ئەوئەيە لكاندووە بە عەرەتەو و، وەك حەرىي ئەوئەيە، بۆيە واباشە حەمام چۆل بىت يان چۆل بىكرىت.

بىشى كورى حارىس دەفەرەموت: ھەرگىز تورەنايم لە پىاوتك كە تەنھا دىرەمىكى پى بىت و بىدات بە حەمامچىيەكە و پى چۆل بىكات، تا بەتەنھا بىچىتە ژورەو كەسى تى لەگەلدانەبىت بۇ خۆشۆردن،<sup>(۱)</sup>

ھەرەھا عەبدوللاى كورى عومەريان بىنى (خوایان لى رازى بىت) لە ناو گەرماودا، وە روى كىرەبوو دىوارەكەو، وە چاوشى بەپارچە قوماشىك بەستبوو ئىمجا خۆى دەشۆرد.

وہ ھەندىك لە زانايان فەرەمويانە: قەيناكات بىچىتە ناو حەمامەو، بەلام دەبىت بە دوو كراسەو بىت، كراسىك بۇ دابۆشىنى عەرەتەى، وە كراسىكىش بۇ دابۆشىنى سەرى خۆى و دابۆشىنى چاوەكانى.<sup>(۲)</sup>

---

(۱) قوت القلوب/۲/۲۶۰.

(۲) قوت القلوب ۲/۲۶۰. قال العراقى بباح كشف العورة في الخلوة في حالة الاغتسال مع امكان التستر، وبه قال الائمة الاربعة وجمهور العلماء من السلف والخلف وروى برد

## سوننه ته كانى خوشۆردن و چوونه ناو حەمام دە سوننه تن:

بەكەم: نىيەت، دەبىن نەچىتە ناو گەرماو وە لە بەر قازانجىكى بە پەلەى دونياى، وە تەنھا لە بەر گەمە و گالته و ھەوا بازى نەبىت، بەلكو مەبەستى پاكو خاوينى بىت، خو ئامادە كردن بىت بۆ چوونه لای خو شەو بىستەكەى كە نوێژە.

لەپاشان سوننه تە پيش ئەو ھى بچىتە گەرماو وەكەو، پارەى حەمام چىيەكە بدات، چونكە ئەو خزمەتانەى كە دەيكەن نەزانراو ھو، ئەو ھى كە خاوەن گەرماو چاوەنوارى دەكات، كەواتە تەسليم كردنى كرتى خو شۆردنەكە پيش چوونه ژورەو، پيدان و لادانىكى ئەو نەزانينەى بە لە يەكئ لەو دوو برىتيەى كە رۆبەروى دەبىتەو ھو دلى كابرانى بىن خو ش دەكات.

لە پاشان پى راستى پيش بخت و بلىت

(( بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الرَّجْسِ النَّجِسِ، الْخَبِيثِ

الْمُخْبِثِ، الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ))

بەناوى خوداى بەبەزەبى و دلۆفانەو، پەنا دەگرم بە خودا لە ھەموو پىسى و نەجاسەتىكى پۆخلواتى پىسكەر، كە شەيتانى نەفرەت لىكراوى رەجم كراو.

لەپاشان كاتى ئەو ھى دىت لەبەرچاوى خەلكى خو ى ون بكات، يان داواى ئەو ھى دەكات كە جىگەكەى بۆ چۆل بكەن، خو ئەگەر كەسىكى خراپيش لە ناو گەرماو دا نەبىت و، ھەمووى ئەھلى برىو و خۇپارتزى بن، ئەو ھى سەير كردنى جەستەكان كە بەدەرەو ھى بۆنى بىن شەرمى و ناجۆرى لى دىت، ئەو ھى وەبىردەھىننەو كە بەھوى سەرنجدانى زياترەو، بىرى ناجۆرى زياترى بۆ دىت، واى لى دىت بىھوئى يانا، چاوەملاولادا دەگىرت و، ژىر كراس و بن كراس

---

عن مكحول عن عطية عن النبي ﷺ قال: من اغتسل بليل في فضاء فليتحاذر على عورته. ومن لم يفعل ذلك فاصابه لم فلا يلومن إلا نفسه. الإتحاف ٤٠١/٢.

چاوی هه‌لده‌ته‌قیت به عه‌وره‌تی که‌سی نامه‌هرمدا، هه‌ر له‌ترسی ئه‌م  
ئه‌گه‌ریه که عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عومه‌ر (رضی الله عنهما) چاوی خو‌یی ده‌به‌ست.  
له‌پاشان هه‌ردوو شانه‌کانی ده‌شوات، وه‌ په‌له‌ناکات له‌ چوونه‌ ناو جیگا  
گه‌رمه‌که‌وه، تا له‌ سه‌ره‌تاوه‌ ئاره‌ق ده‌کات.

وه‌ نابیت زۆر ئاو برێژیت، به‌‌لکو به‌‌ئه‌ندازه‌ی پێویست، چونکه‌ ئه‌وه‌نده‌ی  
پێگه‌ی پێ ده‌دریت به‌‌ ئه‌ندازه‌ی حال و مقامه‌، خو‌ ئه‌گه‌ر حه‌مامچییه‌ که به‌و  
زیاده‌ره‌ویانه‌ بزانی‌ت پێ نیه‌گه‌ران ده‌بیت، به‌‌تایبه‌تی ئیسراف له‌ رشتنی ئاوی  
گه‌رمدا، چونکه‌ نرخ و به‌‌های هه‌یه‌ و ماندوو‌بونیشی تێدایه‌.

وه‌ ده‌بیت له‌ ناو گه‌رماوی حه‌مامدا بیر له‌ گه‌رمای دۆزه‌خ بکاته‌وه‌، وه‌ خو‌ی وا  
دابنیت که‌ ساته‌ وه‌ختیک له‌ مائیکی گه‌رمدا زیندانی کراوه‌، وه‌ ئه‌و حاله‌ی  
بپێویت به‌‌ مانه‌وه‌ی ناو دۆزه‌خ، چونکه‌ ئه‌و شو‌ینه‌ گه‌رمه‌ زیاتر ده‌شو‌یه‌یت به‌‌  
جه‌هه‌نم، ناگر له‌ ژێره‌وه‌و تاریکی له‌ سه‌ره‌وه‌، په‌نا به‌‌خودا له‌و مه‌ترسیانه‌،  
به‌‌لکو که‌سی داناو ژیر بو‌ چرکه‌یه‌کیش خو‌ی پێ ئاگاناکات له‌ بیرکردنه‌وه‌ی  
ئاخیره‌ت، چونکه‌ داهاتوو چاره‌نووسی هه‌ر یۆ ئه‌وێ ده‌گه‌رێته‌وه‌.

که‌واته‌ هه‌رچی ده‌بیینیت له‌ ئاوو ناگر و شته‌کانی تر، ئه‌وا په‌ندو ئامۆژگاری ئێ  
ده‌بیینیت، به‌‌پراستی پیاو به‌‌ پێ تواناو هیممه‌تی خو‌ی سه‌رنج ده‌دات و بیر  
ده‌کاته‌وه‌.

ئه‌گه‌ر قوماش فرو‌شیک و دارتاشیک و وه‌ستایه‌کی بیناساز و پستن و چنینه‌  
پێکه‌وه‌ بچنه‌ ناو مائیکی ئاوه‌دانی پراخراوه‌وه‌، ئه‌گه‌ر بگه‌رێت به‌‌ دوا‌بندا،  
ده‌بیینیت کوتال فرو‌شه‌که‌ سه‌رنجی فهرش و پراخراوه‌که‌ ده‌دا، وه‌ بیر له‌ نرخ و  
به‌‌هاکه‌ی ده‌کاته‌وه‌، وه‌ستای رسته‌نه‌کیش سه‌رنجی به‌‌رگ و لیباسه‌کان ده‌دا  
بزانی‌ت چۆن چنراون، دارتاشه‌کیش سه‌یری سه‌قفی مائه‌که‌ ده‌کات و  
چۆنیه‌تی پێکه‌تێنانه‌که‌ی، وه‌ ستای بینایش سه‌رنجی دیواره‌کان ده‌دات چه‌ندیک

رېڼك و خۇراڭرو محكمه مه.

ههروهها ساليكى رېڼگاي ناخيرهتېش هه رچييهك ده بېيىت له درووستكراوه كانى خودا، پەند و ئامۇژگارى باشى تېداده بېيىت و بىر خهروهيهكى گرنگيش ده بېت بۇ ژيانى دواړۇزى، بهلك و سهرنجى هه رچى بدات خواى گه وره دهر وازهى پەندو ئامۇژگارى بۇ له سەر ده كاته وه، نه گەر سهرى رهنكى رەش بكات يه كسەر بىر له تاريكايى گۆر و نه لحد ده كاته وه، وه نه گەر سهرى ماريك بكات يه كسەر مار و نه زده هاى دۆزه خى بىر ده كه وېته وه، وه نه گەر سهرنجى وېنه يه كى دېزى ناشيرىنى ترسناك بكات، نهوا بىر له نه كير و مونكهرى ناو گۆره كه ي ده كاته وه، وه نه گەر دهنگيكي سەختى ترسناكى بېست، نهوا يه كسەر نه و كاته ي بىر ده كه وېته وه كه فوو به نه فخي صوور دا ده كرىت، وه نه گەر شتيكى جوان بېيىت نهوا نيعمه ته كانى به هه شتى وه بىر دېته وه،

وه نه گەر وشه ي به ربه رچدانه وه يان قه بولكردى له ناو بازاردا يان له ناو مالىكدا بېست، نه وه ي بىر دېته وه كه نه ينييه كانى له داهاتووى ژيانيدا كه ناشكرا ده بېت، له دواى لېپرسينه وه ي خودايى، كه ناي ا وه رگيراو ده بېت يان رەد ده كرىته وه.

زۆر حاله تيكي گونجاوو شياوه كه زياتر نه م جوړه بىر كرده وانه زال بېيىت به سەر مېشكى كه سيكى ئاقلدا، مه گەر كاره زۆر گرنگه كان بىرى بترازنېيت، نه ينا هه ميشه ياد و بىرى له سەر نه وراستيانه ناگۆرېت.

خۇ نه گەر به راوردى نيسبه تى مانه وه و مقامى ناو دونياو مانه وه ي هه تاهه تايى پاشه پۆزى بكات، نهوا مانه وه كه ي دونياى زۆر لاقيزه ون ده بېت و، سووك ده بېت له به رچاوى، مه گەر كه سيك دلى مۆركرايىت وچاوى دلى كو پرىيىت وخواه نى دليكى كه پرى غافل بېت.

## ههروهها

### له سوننه ته کانی چوونه ناو چه مامه:

کاتیک ده چپته ناویانه وه سه لامیان لئ نه کات، وه نه گهر سه لامیشی لئ کرا وه لامي به وشه ی سه لام نه داته وه. به لکو نه گهر که سیکی تروه لامي دایه وه نه وا نه م بیده نگ بیت، وه نه گهر پئی خوش بوو وه لامي بداته وه نه وا با بلیت: خودا لیت خوش بیت. وه پنگری لئ ناکریت نه گهر له ناویدا ته وقه یان له گه لدا بکات، وه له سه ره تاي قسه له گه لکردنیا ندا بلیت:

خودا بتپاریزیت و لیت خوش ببیت، له پاشان نابیت له چه مامدا زور قسه بکات، وه نابیت قورئانیش بخوینیت مه گهر به دهنگی نرم، به لام قه یناکه نه گهر په نا بگریت له شه ی تانی نه فره ت لیکراو.

وه که راهه تی هه یه بچپته ناوی چه مامه وه له میانی نوژی ئیواره و خه وتناندا، یان نزیک له کاتی خورنشین، چونکه نه وکاته کاتی بلا بوونه وه ی سه ربازه کانی شه ی تانه، وه قه یناکه نه گهر که سیک ده ست به گیانیدا بهینیت. ده گپنه وه له یوسفی کوپی نه سباطه وه که وه سی تی کرد یه کیک بیشوریت که له هاوړپکانی نه بوو وه خاوه نی فه زلیکی تایبه تیش نه بوو، وتیان بۆچی وه سی ت ده که ی ت که نه و بتشوریت؟

فه رمووی:

نه وکه سه جاریک له گه رماودا منی شیلاره، ویستم پاداشتیکی بده مه وه، که پئی دلخوش بیت، وه به دلنیا ییشه وه به وه شادومان ده بیت<sup>(۱)</sup>، وه به لگه یه کی تریش له سه ر درووستی ته دلیک و ده ست پیداهیتان نه وه یه:

---

(۱) قوت القلوب ۲/۲۶۱. نه مه ش به لگه یه له سه ر درووستی ته دلیک و شیلانی ناو گه رماو.

هه نديك سه حابه ده گيرنه وه كه پيغه مبهري خودا ﷻ له يه كيك له  
 گه شته كانيدا دابه زيبه جيگايه ك بجه وپته وه تيايدا، له سه ر سكي خوي  
 نوستبوو، يه كيك له كويله ره شه كان به په نجه كاني پشتي ده شيلا، وتم نه ي  
 پيغه مبهري خودا نه وه چييه؟

فه رمووي: وشتره كه مني هه وادايه خواره وه،

(( فَقُلْتُ مَا هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: أَمَا إِنَّ النَّاظَةَ تَقَحَّمْتُ بِي ))<sup>(۱)</sup>

له پاشان هه ركاتي ك له گه رماوه كه لي بوويه وه، با سوپاسگوزاري خودا بيت  
 له سه ر نه و نيعمه تي پاك بوونه وه يه،

وهك وتراوه: ناوي گهرم له زستاندا له و نيعمه تانه يه كه لي پرسينه وه ت  
 له سه ر ده كريت به رامبهري<sup>(۲)</sup>

وه عه بدوللاي كوري عومهر (خودايان لي رازي بيت) فه رموويه تي:

حه مام له و نيعمه ته تازانه يه كه دا يانه يئاوه<sup>(۳)</sup>،

نه مه ي كه با سمان كرد له روي شه رعه وه بوو.

---

(۱) قال العراقي أخرجه الطبراني في الاوسط (الصغير) (۸۳/۱)، من حديث عمر بن الخطاب رضي الله عنه بسند ضعيف اه ووجه الاحتجاج به أنه إذا جاز الغمز في غير الحمام لحاجة داعية ففي الحمام أولى لقيام الداعي فيه، والصحابي هو سيدنا عمر، الإتحاف: ۴۰۵/۲.

(۲) قوت القلوب ۲/۲۶۱، ولطائف الإشارات، ۳/۷۶۳.

(۳) هه مان سه رچاوه ۲/۲۶۱.



## به لām له روی طیب و پزشکییه وه:

به راستی و تراوه:

حه مامکردن له دواى (الثورة) (واته: به کارهینانی نه و تیکه له یه ی که له کلس و زرنیخ و هه ندیک شتی تر که مووی پئ لاده بریت) نه وه ده بیته نه مان بو، له تووش بوونی به له کی. وه و تراوه: به کارهینانی نه و تیکه له یه که موو لاده بات له هه موو مانگیکدا یه ک جار، گهرمایى جهسته نه کوژینیتته وه، رهنگی مرؤف پاکو خاوین ده کاته وه، توانای درووستبوونیشی زیاد ده کات. ده لئین:

به پئوه میزکردن له هه مامیکی گهرمدا باشتره له خواردنه وهی ده رمان<sup>(۱)</sup> هه روه ها ده لئین:

نوستنیکى دواى هه مامکردن له هاویندا باشتره له خوارنه وهی ده رمانی پئو بست، وه شۆردنی پیکانت له دواى هه مام کردن به ئاوی ساد، پرزگارت ده کات له وهی تووشی نوقرهس و (داء الملوك) ت بکات<sup>(۲)</sup>، وه که راهه تی هه یه که هاته ده ره وه ئاوی ساد بکات به سه ری دا، چونکه تووشی نه خووشی سه رنیشه و گرفتى تری ده کات، وه باش نییه بیشی خواته وه، نه مه ی باسمان کرد به نیسبه ت پیاوانه وه.

---

(۱) نابیت پرژ له خووی بدات، وه کهس بیبینیت یان خووی ئاشکرا بکات، وه ده بیته له شوئینیکدا نه بیته که ئاوی له سه ر نه روا ت.

(۲) پئشه وای ئی بو طالیی مه کی له (قوت القلوب) دا باسی هه موو نه مانه ی کردووه، ۲/۲۶۱.

## حوكمى ژنان بۆ چوونە ناو گەرماو:

يُغْفَرُ مَبْرَى خُودَا ص فەرموویەتی: ((لَا يَجِلُّ لِلرَّجُلِ أَنْ يَدْخُلَ حَلِيلَتَهُ الْحَمَامَ فِي الْبَيْتِ مُسْتَحَمًّا))<sup>(۱)</sup>. واتە بۆ پیاو حەلال نییە کە خێزانەکی بنێرت بۆ حەمامی دەرەووە مادەم لە مالهووە شوێنی خوێژدنیان هەبێت.

ئەوێش کە مەشهوورە لای زانایان: پیاویش نابێت بچیتە ناو حەمامەووە ئەگەر سەری دانەپۆشیبێت بە مێزەرێک، وە حەرامیشە ئافەرەت بچیتە ناو حەمامەووە مەگەر زەییستان و نەخۆش (سووری مانگانەیی هەبێت)<sup>(۲)</sup>.

(حەزرەتی)عائیشە (خودای ئی رازی بێت) چوووە ناو گەرماوێکەووە، بەهۆی نەخۆسییەکەووە کە هەیبوو.خۆ ئەگەر لەبەر پێتووستی چوێتە حەمامەووە ئەوێش نابێت بچیت مەگەر بە کراسێکی دەرەدامانی درێژدووە لەسەری تا پێکانی داپۆشێت<sup>(۱)</sup> وەکەرەهەتی هەیه پیاو کرێی خوێژدنی حەمام بداتە خێزانەکەیی، کە یارمەتی دەری بێت کە کارێکی مەکروو هەنجام بدات.

---

(۱) أخرجه الترمذي (۲۸۰۱) وحسنه، والنسائي والحاكم وصححه من حديث جابر بلفظ: (من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يدخل الحمام إلا بمنزّر، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يدخل حليلته الحمام). قاله العراقي. قلت: إسناده النسائي جيد وإسناده الترمذي ضعيف لضعف راويه ليث ورواه الحاكم على شرط مسلم وأقره الذهبي الإتحاف ۴۰۶/۲.

(۲) به شى يه كه مى فەرموودەكە لە وهى پێشەوهدا باسمان كرد، والجملة الثانية معناها عند الحاكم في الادب من حديث عائشة: ( دخل عليها نسوة فقالت من أنتن؟ قلن من جمص فقالت: صواحب الحمامات؟ قلن نعم، قالت: سمعت رسول الله ﷺ يقول: الحمام حرام على نساء أمّتي، وقال صحيح الاسناد وأقره الذهبي، ولابي داود وابن ماجه من حديث عبد الله بن عمر: فلا يدخلها الرجال إلا بالأزر وامنعوها النساء إلامريضة أو نفساء). الإتحاف ۴۰۷/۲.

## جوړی دوو هه م:

نه وهی که له جهسته ی ناده می ده بریت که هه شت شته:

یه که م: مووی سهر: ناساییه که بیتاشیت نه گهر بیه ویت پاکو خاویتی  
سهری رابگریت، بو که سیکیش به ردا ته وه و بیه ویت چه وری بکات و شانه و  
خزمه تی بکات قه یناکه، مه گهر به یلیته وه به پارچه پارچه یی و پچرچر<sup>(۱)</sup>، که  
نه ریتی خراپه کاره کانه، یان هه ندیک له مووه کانی به لای راست و چه پی  
سهرشانیدا به ردا ته وه، وهک شکلی نه شراف و پیاوه گه وره کان، که بووه به  
نیشانه ی نه وان، خو نه گهر له وان نه بیت و خو ی به وان بجوینیت نه وه وهک لن  
شواندنیک بو ی ده ژمیریت.

دوو هه م: مووی سمیل:

هه روهک پیغه مبهری خودا ﷻ فهرموویه تی: ((قَصُّوا السَّوَارِبَ)) واته:  
سمیله کانتان کورتکه نه وه، وه له رتوایه تیکه تر دا هاتووه:

((جُزُّوا السَّوَارِبَ)) سمیله کانتان بیرن، وه له له فزنیکی تر دا هاتووه:

((حُقُّوا السَّوَارِبَ وَاعْفُوا اللَّحَى)) سمیله کانتان بکه نه چوارده وری  
لیوتانه وه و، ریشیستان به یلنه وه، واته مووی چوارده وری لیوتان با دیار نه بیت  
ولی پاک بکریته وه، وهک خودا ده فهرمویت:

﴿وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ﴾ (الزمر/ ۷۵)،

واته: ده بینیت فرشته کان به ده وری عه رشدا ده گهرین، وه له له فزنیکی تر دا

(۱) قوت القلوب/ ۲/ ۲۶۱، وللبهقی فی الشعب (۷۳۸۲) عن عائشة (رضی الله عنها) ما یسرُ

عائشة أَنَّ لَهَا مِثْلَ أَحَدِ ذَمِيٍّ وَأَنَّهَا دَخَلَتْ الْحَمَامَ.

(۲) رواه البخاري (۵۸۹۲) ومسلم (۲۵۹) — ۲۶۰.

هاتووہ ((اخفُوا) واتہ: وهك ئهوهی داواى هه‌لکه‌ندنی بکات، وه که ده‌فهرمویت: (خَفُوا) نیشانه‌یه له سه‌رکه‌متر له هه‌لکه‌ندن.

وهك خودای (عَزَّوَجَلَّ) فهرموویه‌تی:

﴿إِنْ يَسْأَلُكُمْوهَا فَيُخَفِّكُمْ تَبَخَّلُوا﴾ (محمد ۲۷) واتہ:

ئه‌گهر خودا داواى پاره‌و داراییتان ئی بکات، وه سور بیت له‌سه‌ر داواکه‌ی وه‌رده‌سبه‌ردار نه‌بیت، ئه‌وه ئیوه‌ پزندی پیشان ده‌دهن.<sup>(۱)</sup>

به‌لام تاشینی سمیئل نه‌هاتووہ<sup>(۲)</sup>، ئه‌وه‌ش که چوارده‌وری لێو به‌پیت، ئه‌وه‌یه که له سه‌حابه‌که‌نه‌وه هاتووہ.

یه‌کێک له تابیی (خودای ئی رازی بیت) سه‌یری کابرایه‌کی کرد چوارده‌وری سمیئل بری بوو، فهرمووی:

به‌راستی سه‌حابه‌کانی پیغه‌مبه‌ری خودات به‌ره‌ینامه‌وه ﷺ.

هه‌روه‌ها موغیره‌ی کوپی شوعبه فهرموویه‌تی: پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ سه‌یری سمیئله‌کانی کرد درێژ بووبون فهرمووی: وه‌ره ((تَعَالَى فَقَصَّهُ لِي عَلَى سَوَالِكِ)) واتہ: له‌سه‌ر ئه‌ندازه‌ی سیواکێک بۆی کورت کردمه‌وه<sup>(۳)</sup>،

---

(۱) خولاصه‌ی ته‌فسیری نامی/ ۵۱۰.

(۲) په‌نگه ئه‌وه‌ی له السنن الکبری دا هاتووہ له حه‌دییی أبوه‌ریره وهك نه‌سانی په‌وايه‌تی ده‌کات (۹) پینج شت هه‌ن له فیطره‌تی ئیمانن، یه‌کێکیان: حلق الشارب، واتہ: تاشینه‌که به‌واتای تاشینی چوارده‌وری لێوه، بۆ ئه‌وه‌ی په‌وايه‌ته‌کان دزایه‌تیبه‌ک نه‌بیت له میاناندا.

(۳) رواه أبو داود (۱۰۸). رواه أبو داود والنسائي والترمذي في الشمائل واسناده صحيح ووجه الاستدلال به أنه لو كان المراد استنصاله لما وضع السواك حتى يقطع ما زاد عليه، وقال العراقي في شرح التقريب، وذهب بعض العلماء إلى أنه مُخَيَّرٌ بَيْنَ الْأَمْرَيْنِ. حكاه القاضي عياض، الإتحاف ۴۰۹/۲.

وههيج پڼگريه کي لي ناکړنت نه ملاولای سمپلي بهيلنه وه، چه زره تي عومه ر (خودای لي رازی بيت) ده يکرد، چونکه نه ده می داده پوشيت، وه نه زياده ی خوراکيشي تن ده چيت، چونکه پي ناگات، وه فهرمووده ی پيغه مبه ريش ﷺ ((أَعْفُوا اللَّحَى)) رپشتان بهيلنه وه و به ربيده نه وه واته: زوری بکه ن.

وه له هه وال و فهرمووده دا هاتووه: <sup>(۱)</sup>، ((إِنَّ الْيَهُودَ يَعْفُونَ شَوَارِبَهُمْ وَيَقْصُونَ لِحَاهُمْ فَخَالِفُوهُمْ)) واته: جووله که کان سمپليان ده هيلنه وه و رپشيشيان ده تاشن، فهرمووی: پيچه وانه ی نه وان بجولنه وه.

وه هه نديک له زانايان به لايانه وه ناپه سه ند بووه، که تاشيني نه ملاولای سمپليان پي په سه ند نه بووه <sup>(۲)</sup>،

سپيه م: مووی بن بال و هه نگل: وه چاکه و په سه ند له هه موو چل شه و جارنگدا که رپه تیک مووه کانی بن هه نگلي هه لکه نيټ، بو که سيک که له سه ره تاوه خوی به هه لکه ندنی فير کرد بيت ناسانه، به لام بو که سيک که هه ميشه تاشيبيټي، نه وه با ته نها بيتاشيت، چونکه له وه هه لکه ندنه دا ئيش و نازارنکی زوری ددها، مه به ستيش ته نها پاکو خاوينيه، وه پيسي له بن باليدا کوته بيته وه، نه وه به تاشينيش ديته جي.

---

(۱) رواه أحمد في المسند (۵/۲۶۴). في أثناء حديث لأبي إمامة (رضي الله عنه) فقلنا يا رسول الله ﷺ (إِنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ يَقْصُونَ عَثَانِيَهُمْ، وَيُوفِرُونَ سِبَالَهُمْ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ قَصُوا سِبَالَكُمْ وَوَفِّرُوا عَثَانِيَكُمْ، وَخَالِفُوا أَهْلَ الْكِتَابِ). وتيان نه ی پیغه مبه ری خودا ﷺ جووله که کان رپشيان دهرن و نه ملاولای سمپليان ده هيلنه وه، فهرمووی: نيوه نه ملاولای سمپلتان بېرن و رپشتان بهيلنه وه، وه پيچه وانی جووله که کان بجولنه وه.

(۲) نه وه فهرمووده ی ئيمامی مالیکه (خودای لي رازی بيت) که تاشيني به لاوه بيدعه يه کي ناپه سه ند بنواره: مواهب الجليل (۱/۳۱۳).

چوارهم : مووی بهر: کارنکی باش و په سنده که لای بیات، به تاشین بیت  
 یان به نووره، (تیکه لهی کلس و زرنیخ) وه نابیت له چل رۆژ دوا بکه ویت.  
 پینجه م: نینۆکه کانی: نینۆک کردن خړو چاکه یه، چونکه دیمه نینکی زور  
 ناشیرینی هه یه که درېژ ده بیت، وه چلک و پیسی تیدا کۆده بیت هوه، پیغه مبهری  
 خودا ﷺ فهرموویه تی:

((قَلِمَ أَظْفَارِكَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَقْعُدُ عَلَى مَاطَالٍ مِنْهَا))<sup>(۱)</sup>

واته: نینۆکه کانت بکه، چونکه به راستی شهیتان له سهر درېژی نینوک  
 داده نیشیت، وه نه گهر له ژیر نینۆکه که دا پیسی تیدا بیت، نه وه رنگری له  
 درووستی ده ست نوژه که ناکات، چونکه نابیته رنگر له گه یشتی ئاو به ژیری  
 نینۆکه که ی، وه نه وه ش پرسنیکه تایبه ته و شهرع له بهر زهرورته ئاسانکاری تیدا  
 کردووه، به تایبه تی له نینۆکه کانی پ، وه له و پیسی و چلکه ی که له لویچه کانی  
 په نجه و پیستی ده ستو پستی پ، و، دهستی عهر به ده شته کبیه کاندوا، نه وانه ی  
 خه لکی نه هلی سه وادن کۆ ده بیت هوه، (واته: خه لکی گوندو لادی دووره کان).

بۆیه پیغه مبهری خودا ﷺ فهرمانی پیده دان که نینۆکیان بکه ن، وه نارازی  
 بوو له و پیس و پۆخلییی ژیر نینۆکه کانیان، له گه ل نه وه شدا فهرمانی پ  
 نه داون که نوژه کانیان بگپرنه وه، خو نه گهر نه مریشی بفرموایه، نه وه

---

(۱) ئیبلیس له عین ههر جیگایه کی پیس مال و شویتی حه وانه وه به تی، بۆیه له و سهر  
 نینۆکه درېژه بیه داده نیشیت، چونکه ژیره که ی پیس ده بیت، یان ئافره تی نه م  
 سه رده مه بۆیه ده که ن و وسلی دهرناچیت. رواه الدیلي هکذا فی مسند  
 الفردوس (۴۵۷۹) عن علي (رضي الله عنه) ، و قال العراقي وأخرج الخطيب في الجامع  
 (۵۸۹/۱) من حديث جابر باسناد ضعيف بلفظ: (خَلَّلُوا إِحَاكُم وَقَصُّوا أَظْفَارَكُمْ فَإِنَّ  
 الشَّيْطَانَ يَجْرِي مَائِنَ اللَّحْمِ وَالظَّفَرِ)، قلت: ورواه ابن عساكر يرضا في تاريخه من حديث  
 جابر إلا أنَّ لفظه ولفظ الخطيب: (خَلَّلُوا إِحَاكُم وَقَصُّوا أَظْفَارَكُمْ). الإتحاف ۴/۱۱.

سوودىكى گەورە تىرى تىدا دەبوو، كە زياتر توندى بكات لەسەريان و سەرزەنشتيان بكات، كە نابىن بايەخ بە پاكوته مىزى نەدەن، وە لەهېچ كىتەبىدا نەمدىوہ هەوالىكى درووست ھاتىت لەسەر جۆرى نىنۆك كەردنەكە بەچ شىوہىەكى پىزىبەندى بىت، بەلام ئەوئەندەم بىستووہ كە پىغەمبەرى خودا ﷺ بە پەنجەى شاھەتومانى دەستى پىكردووہ، وە كۆتايىشى بە پەنجەى ئىھامى لای راستى ھىناوہ، كاتىك سەرنجەم داھە حىكمەتى ئەم بابەتە، واكەوتە دلمەوہ لە عالەمى مەعنادا، كە ئەو پىوايەتەى وادەفەرەموت كە بە پەنجەى شەھادەتى دەستى پىكردووہ بە ئىھامى كۆتايى پى ھىناوہ ئەوہ راستە، چونكە نموونەى ئەو واتا پىرۆزەيە بە غەيرى نوورى نبووہت ھەروا بە ئاسانى دەرناكەوت، بەلام زانای بەرچا و پوون ، ئامانجى ئەوہىە كە ھەلپىنجانى ئەو واتايە لە ئەقلەوہ بىت و لەوہوہ وەربىگرت، دواى ئەوہىە كارەكەى بۆ لا بگوئىزىتەوہ.

ئەوہى خودا بۆمنى دەرخستووہ لەحىكمەتى ئەوكارە:

(زانستى راستە قىنەش ھەرلای خودايە)، ئەوہىە كە:

پىويستە نىنۆكەكانى پەنجەى دەست و پى بگرت، وە دەستىش بەرپىزترە لە قاچ، كەواتە لە پىشەوہ بەپەنجەى دەستەكانى دەست پى دەكات، لەپاشان لای راست بەنرخترە لە لای چەپ، بۆيە لەلای راستەوہ دەست پى دەكات، لەلای راستىشەوہ پىنج پەنجەى پىوہىە، بە پەنجەى شەھادەت دەست پى دەكات، كە لە ھەموويان بە نرختەر، چونكە تەنھا بەو پەنجە ھىماى وشەى يەكتاپەرستى پى دەكەيت، لە پاشان دەبىت لەلای راستى پەنجەى شەھادەتەوہ دەست پى بكات، چونكە شەرىع واى پى باشە، كارى پاكوخاوتى و ھەموو كارىكى تىرىش لە لای راستەوہ دەست پى بكات، وە ئەگەر پىشتى ناولەپت خستە سەر زەوى، ئەوہ پەنجەى گەورە (ئىھام) لە لای راستەوہ دەبىت، وە ئەگەر

ناولەپت خستە سەر زەوى، ئەوا پەنجەى ناوەرەپت دەپتە لای راست<sup>(۱)</sup>، خۆ ئەگەر واز لە دەست ھېنیت و بە شیوہیەکی ئاسایی دایبیت، ئەوا زیاتر بە لای زەویدا دەکەوێت، چونکە لایەنی جوولەى لای راست بۆ لای چەپ دەچێت، وە تەواوی جوولەکە بۆ لای چەپ بەوہیە کە پشتی ناولەپی خۆی بەرزکاتەوہ، کەواتە ئەو حالەتەى سروشتی ئاسایی داوای دەکات ئەوہ لە پێشترە.

لەپاشان ئەگەر ناولەپ بخەیتە سەر ناو لەپ، ئەوکاتە پەنجەکان لە حوکمی ئەلقەییەکی بازەبیدا دەبن، کەواتە بۆ خۆی سورپانەوہکە ئەوہ دەخوارێت کە لە لای راستی پەنجەى شایەتومانەوہ برۆات تا دەگەرێتەوہ ھەمان پەنجەى شەھادەت، کەواتە سەرەتاکەى بە پەنجەى (خنصر)ى بچوکەوہ دەست پێدەکات، وە کۆتاییەکەیشی بە پەنجەى ئیھامی دەپێت، ئەوکاتە ئیھامی لای راست دەمێنێت کە کۆتایی نینۆک برێنەکەى پێ دەکات.

بۆیە وام دانا کە ناولەپ دایبێت لەسەر ناو لەپ، ھەتا پەنجەکان وەك چەند کەسیکیان ئی بێت لە ئەلقەییەکدا، تا تەرتیب و ریزەندییەکەیان دەر بکەوێت، شیوہى ئەو دەرکەوتنەیش لەپێشترە لە دانانی ناو لەپەکەى لە سەر پشتی ناولەپەکەى تری، یان دانانی پشتی لەپی دەستی لەسەر پشتی ناو لەپی، چونکە ئەمە سروشتی مرۆف نایخوارێت و پێچەوانەیشیتى<sup>(۲)</sup>،

---

(۱) بە ئیعتیباری پەنجە (موسەببیحەکە)،

(۲) ئەوہى ئیمام دیاری کردووە لە سەرەتاوہ بە پەنجەى شایەتومان دەست پێدەکات: شەھادەى لای راست و ناوەرەپت و بونصور و خنصور و لەپاشان خنصورى لای چەپ و ئیمجا بونصور و ناوەرەپت و سەببایە و ئیھامی لای چەپ و لەپاشان ئیھامی لای راست. لە کوردەوارى خۆشماندا بەو پێنج پەنجە دەلێن: تووتە و براى تووتە و بەرزەلووتە و دۆشاو مژەو ئەسپى کۆزە. وە پەنجەى شەھادەدیش بە سەببایە دەلێن.



به لّام په نجه کانی پي... ، چونکه هيچ پړوايهت و نه قلتيکی له سهر نه هاتووه،  
 نه وهی له لای من له پيستره، ده بېت له په نجه تووتهی راسته وه  
 (خنصر) ده ست پڼ بکات، وه کوټاييه که يشی به په نجه تووتهی لای چه پي ديت،  
 وهك چوڼ له پاك كړدنه وهی په نجه کانی ده سدا له باسی ده ستونږدا هاتووه.  
 به راستي نه و و اتايانهی له باسی په نجه کانی ده سدا باسمان كړدن ليرهدا  
 ناگونجېڼ، چونکه له پيدا په نجهی شه هاده تی تيدا نييه، وه په نجه کانی پڼ  
 هه موویان له حوكمی يهك پړزدان، كه له سهر زه ويدا جيگيرين، كه واته له لای  
 راسته وه ده ست پڼ بكهين، وه نه گهر به و شيوه بازنه ييه دای بنين و پاژنه ی پڼ  
 له سهر پاژنه كهی تر دابنيت، ته نانه ت سرووشتی خویشی يزی لي ده كاته وه،  
 به لّام زانيمان بو ده سته كان وا نه بوو، نه م ورده كاريه له ته رتيب و  
 پڼكخستنيان به نووری پيغه مبه رايه تی ﷺ به يهك چركه ده زانريت، به لّام بو  
 نيمه مانان به ماندو و بوونتيکی زور ته واو ده بېت، خو نه گهر له سهره تاوه نه و  
 جوړی رپزبه ندييه مان لي پيرسن، له وانه بوو هر به خه ته ره ی دلشماندا  
 نه هاتايه، بويه باسی چونه تی رپزبه ندي پيغه مبه رمان كړد ﷺ ، چونکه به وهی  
 نه و زاته به شه هاده تی فرمان پره وایي كه به چاوی خو ی بينيويه تی، ده توانين  
 سهرنجی حيكمه ته كهی بدهين، وه واتای گرنګ له كرده ركهانی نه و دهره پينين.

تویش نهی ساليکی طهريقی ناخيرهت، هه رگيز نه و گومانه نه بهيت ، كه  
 كرده ركهانی پيغه مبه ری خدا ﷺ دووړيوو بېت له بازنه ی وهزن و كيشی  
 مه عنه وی و، پرسم و ياسای نيلاهی و، رپزبه ندي و ته رتيبی په بيانی، به لكو  
 هه موو فرمانه نار هزوومه ندييه كان كه بكه ركهانی دود لپيان هه بووه له میانی  
 دوو بهش يان سئ به شدا، پيغه مبه ری خدا ﷺ ته نها كاريکی دیاری كراوی له و  
 كارانه هه روا به پڼكهوت نه نجام نه ده دا، به لكو به و شيوهی هه لده بژارد كه  
 له پيستر بېت و شياوتر بېت، چونكه هه روا به هه پر مه كي و به پڼ هه لبراردن

هەرچۆنیک هاته بەردەست کارەکه بکات، ئەو لە شیمە ی ئازەلەکانە، وە زاناو دۆستانی خودا هەموو کارێکیان بە میزان و، هەموو جۆلە یەکیان پێ لە حیکمەت و واتای بەسوودە، هەرچەندیک کارو خەتەرەو خەیاڵاتی ئادەمی نزیکترین و لە پێکی و بتهووی و پێحیکمەتییهو، وە دوورترین ییت لە ئیهمال و گەمەو گالتهو، ئەو پلەو پایە ی ئەو کەسە لە ئەولیاو دۆستانی خوداوە نزیکترە، وەندیک بوونەویشی لە خودای گەورەو ئاشکراترە، چونکە ئەو ی لە پێغەمبەری خودا ﷺ نزیک ییت، دیارە لە خوداوە نزیک دەبیت، وە بەدنیاییشەو نزیک دەبیت، چونکە ئەو ی لە نزیکەو نزیک ییت، نزیکترە لە هەموو کەسەکانی تر. کەواتە پەنادەگرین بەخودا کە جلهوی کار و جوولەو پێ دەنگی و وەستان و ئارەزووکاریمان بەدەستی شەیتانەو ییت، یان شوێن کەوتە ی ئارەزوایمان بین .

و لە پێکخستنی کارەکانماندا دەبیت چاو لە کردارەکانی پێغەمبەر ﷺ بکەین، بۆ نموونە چاوپشتی ئەو زاتە بە سێ جار لە چاوی راستەو دەستی پێ دەکرد و، بەدوو جاریش لە چاوی چەپەو کۆتایی پێدەهێنا<sup>(۱)</sup>

بۆیە بە چاوی راستی دەستی پێ کردووە، چونکە لای راست بەنرخ و پێ بەهادر ترە، وە جیاوازی میان ی راست و چەپ لە بەش و ژمارەکانیان، ئەو بەش نیشانە ی ئەو یە کە کۆتایی پەشتنەکان بە تالک ییت، چونکە خودا ویترو تاکەو حەزیشی لە کارێکە بەتالک کۆتایی ییت<sup>(۲)</sup>،

(۱) رواه ابن سعد في طبقاته، ۴۱۶/۱، وابن أبي شيبه في المصنف، (۲۳۹۵۳)

(۲) رواه البخاري (۶۴۱۰) ومسلم (۲۶۷۷)، وقد أغفله العراقي، أخرجه أحمد والبخاري عن ابن عمر وقال الهيثمي رجاله موثقون وأخرجه محمد بن نصر في كتاب الصلاة عن أبي هريرة وابن عمر، واته خودا تاكوته نهایە لە زاتی خویدا، وە قەبوولی دابەش بوون و پارچە پارچە بوون ناکات، وە تەنهایە لە صیفەتەکانیدا، واته : هیچ کەسێک هاوبەشی

كەواتە نايىت كارى بەندەكەى خالى بىت لە مونسەبەو لىكچواندىنلىك بە  
صىفەتلىك لە صىفەتەكانى خالىقە كەيەو، ھەر لە بەر ئەمەيشە كە واباش  
دانراوہ لە خۇپاك كىردنەوہشدا بە سى بەرد بىت، يان بەكارھىنانى بخوورد،  
(وہك ئىبن و عمەر و ئىمامى مالك كىردويانە).

ئەى بۇچى لە چاوپرەشتىدا بەسىدانە تەواو نايىت؟ چونكە ئەوكاتە چاوى  
چەپ يەك دانەى بەردەكەوت، دوو بۇ راست و يەكش بۇ چەپ، وە  
يەكدانەيش بنەماو رەگەكانى پىلوى چاوپرەشتى ناكات، بۇيە دەستى راستىش  
تاييەتمەند كراوہ بە سى جارەو، بۇئەوہى كە دەبىت فەزلى بەسەرلاى چەپدا  
ئاشكراو دەرگەوتوو بىت، لاى راستىش گەورە ترە، كەواتە ھەقى خۇيەتى كە  
بۇى زياد بكرىت. ئەگەر بلىيت: بۇچى بۇ چاوى چەپ تەنھا دوو جار دەپرىزىت كە  
ژمارە دوو جووتە؟ لەوہلامدا دەلىم:

ئەوہ لەبەر زەرورەت و پىويستى بوو، خۇئەگەر بۇ ھەريەكەيان بە وىتر و  
تاك بۇى دابنىين، ئەوا كۆى ھەمووى دەبوو بە جووت، چونكە تاكىك بخەرە  
پال تاكىكى ترەوہ دەبىتە جووت، وە چاودىرىكىردنى ئەوہى لە تاك و وىتر  
دەرنەچىت، ئەوہ بۇ كۆى ھەموو بەشەكانە، چونكە ھەمووى لە ھوكى يەك  
خەصلەتدايە، كاتىك لە كۆى ھەمويدا بە تاك دەرېچىت، ئەمە باشتەرە كە بە  
تەنھا تەنھا ھىسابى وىترىان بۇ كرايىت،<sup>(۱)</sup>

---

صىفەتلىكى خودا نىبە، وە كەسش ناشويىت پىنى لە كىدارەكانىدا، وەكەس  
لەوناچىت و بىسەر و بىنايەو، كارى تاك و وىترى خۇش دەوت چونكە خۇى تاك و  
تەنھايە. الإنحاف/۲۴۱۵

(۱) ئەمەش لەسەر ئەوہى كە ھەردوو چاوەكە لە ھوكى يەك چاودايە، بەھەردوكانەوہ  
سەيرى شتەكانى پى دەكرىت، الإنحاف/۲۴۱۶.

ئەگەر بەو شىۋەش بوايە ھەر رېئى تىدەچوو، كە لە ھەربەكك لە چاۋەكانى  
سىجار كلى تى بكات، بە قىياس لەسەر ئاۋى دەست نوژ، ئەمەش لە راى  
درووست وراستەقىنەدا باسى كراۋە، كە پەسەند و شياوترە<sup>(۱)</sup>،

خۆ ئەگەر بە وردى برۆمە ناو بابەتەكانەو، ھەموو ئەو وردەكارىانەى  
كە پىغەمبەرى خدا ﷺ لە جۆلەو ۋەستانەكانىدا چاۋدېرى كىردوۋە و سەرنجى  
داۋە، باسى ھەمويان بىكەين، ئەو بەپراستى زۆر دەكىشىت و بە كۆتا ناگات،  
كەواتە ئەو ەى بىستوۋتە قىياسى بىكەو بىپىۋە بەۋەى كە نەتبىستوۋە.

بزانە: زانا نابىتە مىراتگرى پىغەمبەرى خدا ﷺ، ھەتا ئاگادارى ھەموو  
واتاكانى شەرىعەتى ئىسلام نەبىت، تاۋاى لى دىت ميانى ئەو پىغەمبەرى خدا  
ﷺ تەنھا يەك پلەيان جىاۋاز دەبىت، ئەۋىش پلەى پىغەمبەرايەتتە، كە ئەو  
پلەيە مىراتبەر و مىراتلىگىراۋ لەيەك جودا دەكاتەۋە، چونكە خاۋەن مىرات  
ئەۋەيە كە مىراتى لىدەبەن، واتە مائەكەى پەيدا كىردوۋە، ۋە پىيەۋە سەرقال  
بوۋە، تواناى بەسەرىدا پەيدا كىردوۋە، بەلام مىراتگر ئەۋەيە نەبۆتە خاۋەنى  
تەۋاۋى و توانايشى بەسەردا پەيدانەكىردوۋە، بەلام تەنھا ئەۋەى كە مائەكە  
گوازاراۋەتەۋە بۆلاى و لەۋى ترەۋە ۋەرى گىرتوۋە دواى ئەۋەى بۆ ئەۋەيداۋوۋە.

نمۇنەى ئەم واتاينە، لەگەل ئەۋەدا كە فرمانىكى ئاسان و گىرئ و گۆلىيان  
تىدا نىيە، كەجى كەسىكى نامۆ زانىنى نەپىنىيەكانى كەسىكى تر ناتوانىت  
لەسەرەتاۋە بەسەر بەخۆبى بيانزانىت و دەركىان پى بكات، جگە لە پىغەمبەران  
نەبىت، ۋە دواى پىغەمبەرانىش كەسى تر ناتوانىت ئەو واتاۋ ناۋەرۆكەيان لى

---

(۱) قال العراقى هو عند الترمذى (۱۷۵۷) وابن ماجه (۳۴۹۹) من حديث ابن عباس قال الترمذى  
حديث حسن اه قلت ولفظه عندهما: كان له مكحلة يكتحل بها كل ليلة ثلاثا في هذه، وثلاثا  
في هذه هكذا هو في اللباس عند الترمذى: الإكتحال ثلاثا في كل عين الإنحاف ۴۱۶/۲.

وهريگريت، دواى بيدارکردنه وهى پيغه مبه ران له سهريان، جگه له زاناکان نه بښت، که به راستى ميراثگرى پيغه مبه ران (سهلامى خودايان له سهريښت).

شه شه م و حه و ته م: برينى نه و زيادهى ناوک و پښتى زه که ر:

يه که ميان ناوک برين: نه وه له سه ره تاي مندا ليو نه وه ده بريښت، وه پاکبوونه وهش به خه ته نه کردن ده بښت، که برينى نه و پښسته يه له سه ري زه که ري پياوو، وه برينى هه نديکه له و پښسته ي به سه ري پښتى مښته وه يه.

وه نه ريتى جوله که کان رږږى حه و ته مى له دايک بوونه، وه پيچه وانه ي نه وان بکه يت به دواخستى، هه تا نه و مندا له ددانه کاني شيره خوړى ده که وښت، يان بڅوړى به هيز ده بښت، نه و دواخستنه باشته و له مه ترسيش دوورى ده خاته وه. پيغه مبه ري خدا ﷻ فهرموويه تى:

((الْخَتَانُ سُنَّةٌ لِلرِّجَالِ وَمَكْرَمَةٌ لِلنِّسَاءِ))<sup>(۱)</sup>، واته خه ته نه کردن به نيسبه ت پياوه وه سوننه ته وه، به نيسبه ت ئافره تيشه وه ريز ليگيرانه بوى.

وه پښسته بو ئافره ت نه و پښسته به که مى برښت، پيغه مبه ري خدا ﷻ به دايکى عه تييه ي فهرموو که خه ته نه ي ئافره تى ده کرد: نه ي دايکى عه طييه :

((يَا أُمَّ عَطِيَّةَ أَشْمِي وَلَا تَهْكِ فَإِنَّهُ أَسْرَى لِلْوَجْهِ وَأَخْطَى عِنْدَ الزَّوْاجِ))<sup>(۲)</sup>، واته: پښتى ئافره ته که که متر بېره، چونکه زياتر به هو ي بونه وه خوږن له ده موچاوى ده زښت و، گه شتر و رږښ ترده بښت، وه باشتريش ده توانښت کارو چيژى درووست بوون هه ست پښ بکات. بنواړه پيغه مبه ري خدا ﷻ چه ند به

---

(۱) رواه أحمد في المسند (۷۵/۵). والبيهقي في السنن الكبرى (۳۲۴/۸). من رواية أبي المليح بن أسامة عن أبيه بإسناد ضعيف اه قلت رواه الطبراني والبيهقي أيضا من حديث شداد بن أوس وأبي أيوب وابن عباس قال العراقي وقد رواه الطبراني في مسند الشاميين من غير طريق الحجاج من رواية سعيد بن قتادة عن جابر بن زيد عن ابن عباس. الإتحاف ۴۱۷/۲.

(۲) قال العراقي رواه الحاكم والبيهقي من حديث الضحاک ولا ي داود نحوه برقم (۵۲۷۱) من حديث أم عطية وكلاهما ضعيف . وبلغه عند الطبراني في الأوسط (۲۲۷۴).

که می و کورتی و به کینایه نه وهی مه به سته تی گه یاندوویه تی. وه چۆن له نووری پیغه مبه ریتی نه وهی ئی ناشکرا بووه، که جگه له بهرژه وندییه کانی ناخیرهت، که مه به سستی سه ره کییه تی له گه یاندنی شه ریهت، دابه زیوه بۆ رو نکر دنه وهی بهرژه وند ییه کانی دنیا، تا نه وهی که هه رچه نده نه خو ئنده واره، نه و فرمانه گرنگه یشی بۆ ناشکرا بووه، که نه گه ر لئی بێ ئاگابوایه و گرنگی پێ نه دایه، به دنیاییه وه زیانیکی زۆری به دوا ی خویدا راده کیشا. پاکو مونه ززه یی بۆ نه و خودایه ی که پیغه مبه ره که ی به ره حمه تی هه موو جه مان ناردووه، تاب توائیت به به ره که ت ره وانه کراوی خو ی، بهرژه وندییه دینی و دنیاییه کانیان بیار تیزت. هه شته م: ده رباره ی در یژی ریش: بۆیه دوامان خست، بۆ نه وهی باسی هه موو نه و بابه تانه بکه ین، که په یوه ستن پییه وه له باره ی ریشی سوننهت و بیده ته وه چونکه نه م جینگایه نزیکترین و یتسگه یه که نه م باسانه ی تیدا شیته ل بکر تیه وه.

به راستی رای جیا وازیان له ریشی در یژ هیه، هه ندیک ده لێن:

نه گه ر که سیک به ده سستی خو ی ردینی بگریت، نه وهی له خواری ده سته وه یه بی بریت، نه وه باشه و قه یناکه. ده زانین که عه بدو لای کوری عومه ر (خوای ئی رازی بێت) وه کۆمه لیک له تابعین کردوویانه، وه زانایان (شه عبی و ئیبن و سیرین) به لایانه وه رایه کی جوان و په سه نده.

به لām (حه زه ته ی) هه سه نی به صری و قه تاده به لایانه وه ناپه سه نده به و شیوه بێت، وه ده لێن: وازی ئی به ینیت و به ری داته وه نه وه مان پێ باشه: ریشتان به رده نه وه، ((اعفوا للّٰهی))<sup>(۱)</sup> نه و قه رمانه ی که په یوه ندی به ریش به ر دانه وه وه هه یه، زۆر نزیکه له تیگه یشته نه وه، نه نه وه یه که برین و پچر پچری ئی بکه ویت و، له هه موو لایه که وه بێت به ده وری ده موو چاودا، وه ک نه هلی بازاری، چونکه

(۱) رواه البخاري (۵۸۹۲) ومسلم ۲۵۹-۲۶۰.

دریژی زۆر شیمه و پوخسار تێك دهدات و، ده‌می غه‌یبه‌تکه‌رانیشی لێ ده‌کاته‌وه، نه‌گه‌ر له‌سه‌ر نه‌م نییه‌ته‌ خۆی له‌ به‌ردانه‌وه‌ی پێشی درێژ بپارێزێت خراپ نییه. نیمامی نه‌خه‌عی ده‌فه‌رموێت: سه‌رم له‌و که‌سه‌ سوپماوه‌ که‌ پێشی زۆر درێژه، بۆچی له‌ دریژی پێشه‌که‌ی هه‌لناگرێت بیه‌خاته‌ میانی دوورپێشه‌وه، به‌ پاستی له‌ هه‌موو شتێکدا میانه‌په‌وی باشه‌. بۆیه‌ وتراوه: (كُلَّمَا طَالَتِ اللَّحْيَةُ تَشَمَّرَ الْعَقْلُ)<sup>(۱)</sup> چه‌ندێك پێش درێژتر بپێت ئه‌قلیش ئه‌وه‌نده‌ په‌ره‌وازه‌و سووك ده‌بێت.

## ناوبرێك (فصل)

### باسی ئه‌و خه‌صله‌تانه‌ی بۆ پێش مه‌کروه‌ن

بۆ پێش هێلانده‌وه‌ ده‌ شیوه‌و خه‌صله‌ت هه‌یه‌ که‌ نه‌شیاوو ناپه‌سه‌ندن، وه‌هه‌ندیکیان که‌ راهه‌ت و ناپه‌سه‌ندییان زیاتره‌، که‌ نه‌مانه‌ن: بیگرته‌ خه‌نه‌ی ره‌ش، یان سپی بکاته‌وه‌ به‌ هۆی کهریته‌وه‌، یان هه‌لکه‌ندنی، یا لابردنی مووه‌ سپیه‌کانی، یان که‌می بکاته‌وه‌ یان زیادێ بکات (وه‌ك باسی دیت)، وه‌ شانه‌کردنی بۆ پیا‌بازی، یان دیزو ئالۆز به‌پێلێته‌وه‌، وه‌ك زاهیده‌کان خۆی نیشان بدات، یان سه‌یرکردنی ره‌شایی پێش که‌ موعجبه‌ بێت به‌ گه‌نجی خۆی، یان شانازی و فه‌خر بکات به‌ سپی پێشه‌وه‌، وه‌ك فیزو خۆ به‌گه‌وره‌ زانین، وه‌ په‌نگکرنی به‌خه‌نه‌ی سور و زه‌رد، به‌ بێ نییه‌تیکی باش، وه‌ به‌مه‌به‌ستی خۆ شوپه‌اندن به‌ پیاوچا‌کانه‌وه‌.

یه‌که‌م: به‌کارهێنانی خه‌نه‌ی ره‌ش:

ئه‌وه‌ نه‌هی لێکراوه‌، پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((خَيْرُ شَبَابِكُمْ مَنْ تَشَبَّهَ بِشُيُوخِكُمْ وَشَرُّ شُيُوخِكُمْ مَنْ تَشَبَّهَ بِشَبَابِكُمْ))<sup>(۱)</sup>، مه‌به‌ست له‌وه‌یه‌: که‌

(۱) وقيل (ماطالت اللحية من رجل إلا ونقص من عقله بمقدار ما طال من لحيته) القوت ۱۴۵/۲

باشترینی گه نجه کان نهوانه خویان وه پیره کان لی ده کهن، واته وبقار و پرتزی  
خویان ده پارتزن، نهك له وهدا كه پشی خویان سبی بکهن، وه خراپترینی  
پیره کانیشان نهوانه كه خویان ده شوپینینن به گه نجه کانه وه، وه نه هی کراوه  
له به کارهینانی خه نه ی رهش، ((وَمَنْ عَنِ الْخِضَابِ بِالسَّوَادِ))<sup>(۱)</sup>،

وه پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((هُوَ خِضَابُ أَهْلِ النَّارِ))<sup>(۲)</sup>،  
خه نه ی رهش پهنگی نه هلی ناگره، له ریوایه تیکی تر دا هاتوو ه:  
((الْخِضَابُ بِالسَّوَادِ خِضَابُ الْكُفَّارِ))<sup>(۳)</sup>،

خه نه کردن به پهنگی رهش خه نه کردن نه هلی ناگره.

پیاوئك له چه رخی خه لافه تی (حه زره تی) عومه ردا ژنیکی ماره بری، پشی  
خوی رهش کردبوویه وه به هوی خه نه وه، خه نه که ی کال بووبویه وه و لاچوبوو،  
وه پیره تییه که ی ده رکه و تبوو، که سوکاری ئافره ته که بردیان بو خزمه تی  
(حه زره تی) عومه ر (خودای لی رازی بیت) نیکاحه که ی هه ئوه شانده وه و نه وه نده

(۱) كذا في القوت ولكن قال بكهولكم بدل بشيوخكم قال العراقي أخرجه الطبراني (٥٩٠٠) من  
حديث واثلة باسناد ضعيف. قلت: وكذا أبو يعلي قال الهيثمي وفيه من لم أعرفهم وأخرجه  
البهقي عن ابن عباس وقال: تفرد به بحرين كنيز السقا وبحر قال في الكاشف تركوه وفي  
الضعفاء اتفقوا على تركه، وفيه أيضا الحسن ابن أبي جعفر وهو ضعيف وأخرجه ابن  
عدي عن ابن مسعود وقال ابن الجوزي حديث لا يصح، الإتحاف ٤٢٠/٢.

(۲) رواه مسلم (٢١٠٢) عن جابر (رضي الله عنه) قال: (أَتَيْتُ بِأَبِي قُحَافَةَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ،  
وَرَأَسَهُ وَلَحِيَّتَهُ كَالثَّغَامَةِ بَيَاضاً، فَقَالَ ﷺ غَيِّرُوا هَذَا بَشِئٍّ وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ). قال  
العراقي أخرجه ابن سعد في الطبقات من حديث ابن العاص باسناد منقطع. الإتحاف ٤٢٠/٢.

(۳) أي الخضاب بالسواد (وفي لفظ آخر) قال العراقي أخرجه الطبراني والحاكم من حديث ابن  
عمر بلفظ: الكافر، قال ابن أبي حاتم منكر، نفس المصدر

(۴) رواه الحاكم في المستدرک (٥٢٦/٣) بلفظ: (والسواد خضاب الكفار)، والرواية والسياق  
عند صاحب القوت ١٤٤/٢).



يشى ليدا ههتا نازارى پيڭگه ياند، وه فهرمووى: نهو قهوم و خزمانهت به گه نجيى خوت هه لفرىواند و، پيريتى خوت لى شاردنه وه.<sup>(۱)</sup> وهك ده لىن به كه م كه سيك پوخسارى خوى به خه نهى رهش گوږپوه فيرعهن بووه (له عنه تى لى بيت)<sup>(۲)</sup>

عه بدوللاى كورى عه بباس (خوایان لى رازى بيت) ده گپرتنه وه كه پيغه مبهرى خودا ﷻ فهرموويه تى: ((يَكُونُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ قَوْمٌ يَخْضِبُونَ بِالسَّوَادِ كَحَوَاصِلِ الْحَمَامِ لَا يَرِيحُونَ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ))<sup>(۳)</sup>.

واته له ئاخىر زهماندا كۆمه لىك پهيدا ده بن به خه نهى رهش ريش و سهريان رهنگ ده كه ن وهك گه دهو جيقلدانى كۆتر، نهوانه بوئى به ههشت ناكه ن. دووهه م: رهنگ كردن به سوورو زهره،

به كارهينانى نهو جوړه خه نهيه درووسته (وسمه) بو نه وهى به رامبه ر به كافر هكان وهك گه نجيى بكه ويته به رچاويان، خو نه گه رله پيناوى نه م نيه ته دا نه بيت، وه ته نها بيه ويته خوى به نه هلى دين بشو به يتيى و له وانيش نه بيت، نه وه كارتيى نه شياوه و پيغه مبهرى خودا ﷻ فهرموويه تى:

((الصُّفْرَةُ خِضَابُ الْمُسْلِمِينَ، وَالْحُمْرَةُ خِضَابُ الْمُؤْمِنِينَ))<sup>(۴)</sup>. ،  
واته: رهنگ كردنى ريش به خه نهى زهره شيمه ي موسولمانانه، وه به رهنگى

(۱) قوت القلوب ۱/۲، ۱۴۴.

(۲) هه مان سه رچاوه ي پيشوو.

(۳) آورده صاحب القوت وقال رواه سعيد بن جبير عن ابن عباس وقال العراقي أخرجه أبو داود (۴۲۱۲) والنسائي (۱۳۸/۸) من حديثه باسناد جيد اه

(۴) هكذا آورده صاحب القوت قال العراقي أخرجه الطبراني والحاكم من حديث ابن عمر بلفظ الافراد، قال ابن أبي حاتم منكر اه قلت: آورده الحاكم في المناقب ولكن لفظهم: (الصُّفْرَةُ خِضَابُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْحُمْرَةُ خِضَابُ الْمُسْلِمِينَ وَالسَّوَادُ خِضَابُ الْكَافِرِينَ)، الإتحاف ۲/۴۲۱.

سووریش شیمه‌ی پروادارانە.وہ کاتی خۆی نەرتیان وابوو، بۆ پەنگی سوور خەنەیان بەکار دەهینا، وە بە گیاو بۆنی (کەتەم) بۆ پەنگی زەرد (کە پروو کێکە لە چیاکان دەرویت، پەنگی پەش و (مرەکەب) و حەیریشی ئی درووست دەکرا). وەهەندێک لە زانایان پەش و سەری خۆیانیان پەش دەکرد بە خەنە بۆ جەہاد کردن، ئەگەر نییە تەکەیان درووست بێت ئەو ئاساییە، بەو مەرجەش کە هەواو ئارەزوای تێکەڵ نەبویت.

سێیەم: سێی کردنەوہی مووی پەش بە کبیرت<sup>(۱)</sup>، بۆ ئەوہی پە لە بکات و خۆی بەتەمەن گەورە لە قەلەم بدات، تا پێزی ئی بگێریت، وە شەھادەتی وەر بگێریت، وە برپای پێ بکێریت کە پرواویک لە یەکیک لە مەشایەخانەوہ دەگێریت، وە خۆشی بەسەر گەنجەکاندا بەرز کاتەوہ، وە بێشگەتێت کە زانستی زۆرە، واگومان ببات کە زۆربوونی تەمەنی زیادە فەزلیکی پێ دەبەخشیت، بەلام خەیاڵی خواہ! مرووفی نەزان تا گەورەتریش بێت تەنہا لەنەزانینی زیاتر بەھرمەند دەبێت، چونکە زانست بەرھەمی ئەقلە، ئەوہش غەریزەیکە لە مێشکدا درووست دەبێت، پیرەتی کاریگەری لەسەری نابێت، وە کەسێکی بەشە غەریزەیکە نەفامی و ئەحمەقی بێت، تا تەمەن درێژتر بێت نەفامیەکیشی زیاتر دەبێت.

وہک عەبدوللای کوپی عەباس (خودایان ئی رازی بێت) فەرمووہتی: خودای گەورە زانستی بەھەرکەسێک دا بێت بە گەنجی پێ داوہ، وە ھەرچی خێر و چاکە ھەبە لە گەنجیتیدا، لە پاشان ئەم ئایەتە پیرۆزەیی خوێندەوہ:

﴿قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ﴾ (الأنبياء/ ۶۴)

---

(۱) کبیرت کانیەکە لە بەری دەروات، کە ئاوەکەیی بێبەستیت دەن بە کبیرتی زەردو سوورو سێی، وە ھەموو جۆرەکانی پەنگ، پەش سێی دەکەنەوہ وەک بێھوێت گەنجیتی خۆی بگۆریت.

وتیان: بیستمان گهنجیک ناوی خودا کانتانی دهبرد ناوی ئیبراهیم بوو،  
ههروهها فهرموودهی خودا:

﴿إِنَّهُمْ فِتْنَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى﴾

(الكهف/۱۳) ئهوانه کۆمهله گهنجیکن برۆایان هیناوه به پهروهردگاریان و  
ئیمهش زیاده پئنوما ییمان کردوون، وه فهرموودهی خودا:

﴿وَأَتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا﴾ (مریم/۱۲)

واته: هه ره به مندالی ئهقلی تهواو و تیگه یشتنمان پێداو، فێری حوکمهکانی  
تهوراتمان کرد.

(حه زههتی) ئه نههس (خوای لی رازی بیّت) فهرمووی:

پێغه مبهری خودا ﷺ رۆچی سپارد ته نهها بیست مووی سهی له سهرو  
پیشیدا هه بوو، وتیان پێی: ئه ی باوکی هه مزه: که واته پیر بووه؟  
ئنههس فهرمووی:

خودای گهوره پێغه مبه ره که ی به پیره تی عه بیدار نه کردووه، وتیان:  
بوچی ئه وه نهنگی و عه بیه؟ فهرمووی: هه مووتان رقتان لییه تی<sup>(۱)</sup>،

---

(۱) وه فهرمووده ی: (الشیب وقار و نور) دهوترت راسته پیره تی و یقار و زیاد کردنی ئیمان  
و نووره، به لام له گه ل ئه مه شدا ژنان پێی نارده حه تن، وه لهوانه یه حه رده مکهانی  
پێغه مبهری خودا ﷺ پێی نارده حه ت بن و، ئه گه ره به م شیوهش بن نهوا نارده زابوون له  
صیفه تیکی پێغه مبه ره به کوفر داده نرتت، بۆیه خودا نهوانیشی له و کیشه پاراستووه،  
قال العراقي متفق عليه من حديث أنس دون قوله فقیل إلى اخره، ورواية البخاري  
برقم (۳۵۴۷)، ولسلم (۲۳۴۷) من حديثه وسئل عن شیب رسول الله ﷺ فقال: ما  
شانه الله ببیضاء اه قلت ولسلم عن أنس روايات آخر: (كان في لحيته شعرات  
بیض لم ير من الشیب إلا قليلا) وأخرج مسلم والنسائي عن جابر بلفظ: (كان قد  
شمط مقدم رأسه ولحيته وعند مسلم كان إذا أدهن لم يتبين) أي الشیب، وإذا

ده ئېن:

يه حياي كورې نه كته م كرا به قازي، ته مه نى بيست و يه ك سأل بوو،  
يه كيك له مه جليسه كهيدا ويستی ته ريقى بكاته وه پي وټ: ته مه نى قاضى  
چه نده، خودا يارمه تى بدات؟ نه ويش فهرمووي:

وهك ته مه نى عوتتابي كورې نوسه يد ده بټت، كه پيغه مبهري خودا ﷺ  
كردى به فرماندار و قاضى مه ككه، به م شيوه يه بېده نكي كرد. <sup>(۱)</sup>

وه ده گېر نه وه له ماليكي كورې مه غوله وه كه فهرموويه تى:  
هه نديك له كتيبېه ئاسمانيه كانم خوښندو ته وه: با پش فريوتان نه دات بزنيش  
پيشى هه يه! <sup>(۲)</sup>

وه نه بو عه مري كورې عه لا ده فهرمويت:  
نه گهر كه سيكي به ژن و بالا دريژ و سهر بچوك و پش پانت بينى، نه وا  
حوكمي نه قامي و نه حمه قي بده به سهريدا، با نه و كه سه ئومه ييه ي كورې  
عه بدى شه مسيش بټت.

نه ييوبي سه ختيانى فهرموويه تى:  
پياوي هه شتا سألهم بينيوه شويني غولاميكي هه رزه كار كه وتوو له يه وه  
فيژ بټت.

هه روه ها عه لي كورې (حه زره تى) حوسه ين فهرموويه تى:

---

اشعث تبين، قال شارحه لانه عند الإدهان يجمع شعره فيخفى شبيه لقلته، وعند  
عدمه يتفرق شعره فيظهر شيبه والله أعلم. الإنحاف ۴۲۳/۲.

(۱) قوت القلوب/۱۴۵/۲.

(۲) هه مان سهرچاوه.

ئەو دە پېش تۆ بە ھەری زانستی وەرگرت، ئەو پېشەوای تۆیە لەو زانستەدا  
با لەتۆتە مەنی کە مەتریش بێت. <sup>(۱)</sup>

وتیان بە عەمری کۆری عەلاء: ئایا کارێکی باشە کە پیاوێکی پیر لە  
منداڵێکی بچوک شت فێر بێت؟ فەرمووی:

ئەگەر ناشیرین بێت جەھل و نەزانینی لێو فێر بێت پێی خراپ بێت، دیارە  
چاکەیشی ئێ فێر بێت پێی جوان دەبێت.

ھەروەھا یەحیای کۆری موئین فەرمووی بە ئەحمەدی کۆری حەنبەل:  
کە بینی ئیمامی ئەحمەد لە پشتی ھێستەرە کە ی ئیمامی شافعی یەو دەپروات:  
فەرمووی:

ئە ی باوکی عەبدوڵلا؛ وازت لە مەجلیس و فەرموودەکانی سوفیانی کۆری  
عوینە ھێناوە و شوێن ھێستری ئەو گەنجە دەکەویت و گوێشی ئێ دەگرت؟  
(ئیمام) ئەحمەد فەرمووی:

ئەگەر بێزانیا و بێتاسیا، ئەوا تۆیش لەولایەو دەپوشتیت؛  
ئەگەر زانیاریەکانی سوفیانم لە بەرزێ و روبەروییەو لێ مەحروم بووبم،  
ئەوا دەتوانم لە نزمی و ھۆکارەکانی ترەو دەستی خۆمی بخەم، بەلام زانستی  
ئەم گەنجەم ئەگەر لە کیس بچێت، ئەوا نە لە بەرزێ و نە لە نزمیدا ناتوانم  
و دەدەستی بھێنمەو! <sup>(۲)</sup>

### چوارەم:

ھەلکەندنی مووھەسپیەکانیەتی، کە حەز بە پیریەتی نەکات، کە بەپراستی

---

(۱) ئەم سێ پێوایەتەو نەودوانە ی تریش کە دین ھەموویان لە قوت القلوب ی ئەبو طالیبی  
مەکی وەرگیراوە ۱۴۵/۲.

(۲) بنواری قوت القلوب ۱۴۵/۲، وە ئەصلی ئەم پێوایەتەیش لە (تاریخ بغداد) وەرگیراوە ۶۴/۲.

پڻ ڳهه مبهري خودا ﷻ نه هي ڪردووه له هه ٿڪه نندني مووي سڀي، وه فهرموويه تي:  
(هُوَ نُورُ الْمُؤْمِنِ) نه وه نووري ٿيمانداره،<sup>(۱)</sup>.

نه وهش وهك نه وه وايه ڪه خه نه ي رهشي به ڪاره ٿناوه، وه هو ڪاري نه وه  
جو ره ڪه راهه ت بوونه نه وه يه ڪه باسما ن ڪرد، چون ڪه پيره تي نووري خودايه،  
هه رڪه سيڪيش حهزي له پيره تي نه ٻيٽ نه وا حهزي له نووري خودا نيهه.

پڻ ڳهه م:

هه ٿڪه نندني هه موو يان هه نديڪي نه وه مووانه ته نها له بهر ڳالته ڪردن و  
ٿاره زوڪاري و نه ڦلسو وڪي ٻيٽ، نه مهش ناپه سه ندهو ٿيڪدان ي سرووشي  
راسته ڦينه ي مرقفه، ڪه خودا دروستي ڪردووه، هه روه ها هه ٿڪه نندني  
ڳهه نه مووي نه وه دوولايه نه ي به ملاولاي (عونفوق) ه يه، له ڙر ليويديا ڪاريڪي  
داهي تراوهو، يه ڪيٽ له وانه ي مووي نه وه جيڳاي هه ٿده ڪه نند شايه تيبه ڪي  
لاي (حه زره تي) عومهري ڪوري عبدالعزیزدا نه ویش شايه تيدانه ڪه ي ره ڊڪرده وه،

---

(۱) قال العراقي أخرجه أبو داود (۴۲۰۲) والترمذي (۲۸۲۱) وحسنه والنسائي وابن ماجه (۳۷۲۱)  
من رواية عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده اذ قلت: وعند المنذري وقال: إِنَّهُ نُورُ  
المسلم، وعند أبي داود من حديثه بلفظ: (لا تنقوا الشيب فانه نور يوم  
القيامة). وفي رواية له: فَإِنَّهُ نور المؤمن. وأخرج البيهقي من هذه الرواية: (الشيب  
نور المؤمن، لا يشيب رجل شيبة في الاسلام إلا كانت له بكل شيبة حسنة،  
ورفع بها درجة). وفي اسناده الوليد بن كثير أورده الذهبي في الضعفاء، وروى ابن  
عساكر من حديث أنس: (الشيب نور من خلع الشيب، فقد خلع نور الاسلام وإنما  
جعل الشيب نور المؤمن لَأَنَّهُ يَمْنَعُهُ عن الغرور والخفة والطيش، ويميلُهُ إلى  
الطاعة ويحبسُ عن نفسه الشَّهَوَاتِ وكل ذلك موجب للثواب يوم المآب).  
هه ٿڪه نندني موويش مووي ريش و سه ريش ده گرتته وه. الإنعاف ۴۲۵/۲.

ههروه‌ها(حه‌زه‌تی) عومه‌ری کورێ خه‌طاب و ئه‌بن و ئه‌بی له‌یلا که قاضی مه‌دینه بوو شه‌هاده‌تیان له‌وانه وه‌رنه‌ده‌گرت که پشیان هه‌نده‌که‌ند.<sup>(۱)</sup>

به‌لام ئه‌وانه‌ی که له‌سه‌ره‌تای هه‌رزه‌کاره‌یه‌وه مووه‌کانیان لاده‌به‌ن که وه‌ک (ئه‌مه‌رد) ه بئ مووه‌کان ده‌ریکه‌ون، ئه‌وه زۆر ناپه‌سه‌ند و ناجۆره، چونکه پش زینه‌ت و جوانی پیاوانه، به‌پاستی خودای گه‌وره چه‌ندین فرشته‌ی هه‌یه که به‌م شوینه سویند ده‌خۆن:

سویند به‌و خودایه‌ی ئاده‌میزادی به به‌ردانه‌وه‌ی پش جوان کردووه<sup>(۲)</sup>، ئه‌وه‌ش له ته‌واوی پیاوه‌تی و خه‌لقه‌تی مرقفه، که پیاوی له ژن پئ جودا ده‌کرته‌وه.

له په‌راوی (غریب التأویل) دا وتراوه: مه‌به‌ست له‌م ئایه‌ته ردینه که ده‌فه‌رمویت: ﴿يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ﴾ (فاطر/۱)

واته: چه‌ندی بویت له دروو‌ستکراوه‌کانی لێیان زیاد ده‌کات. هاورێانی ئه‌حنه‌فی کورێ قه‌یس ده‌ئین: خۆزگه‌مان ده‌خواست که پشیکمان بۆ ئه‌حنه‌ف بکریایه، با به بیست هه‌زار دیره‌مه‌ش بوایه!<sup>(۳)</sup> شوره‌یه‌ی قاضی فه‌رموویه‌تی:

خۆزگه‌م ده‌خواست که پش هه‌بوایه با به ده‌هه‌زاریش بوایه.

---

(۱) رواه أبوبکر الجصاص في أحكام القرآن ۲/۲۳۶ بنحوه، وهو بهذا السياق في القوت ۲/۱۴۴.

(۲) رواه ابن عساکر في تاريخ دمشق، ۳۶/۳۴۳، وروی السيدة عائشة (رضي الله عنها) أنها كانت تقوله، كما ذكر ذلك ابن قتيبة في عيون الأخبار ۴/ ۵۵ وتنزيه الشريعة ۱/۲۴۷.

(۳) ئه‌حنه‌ف پیاویکی دانای زانای هه‌لیمی به‌پزنبوو، له‌گه‌ئه‌وه‌شدا که چاویکی نه‌بووه تووێکیش شه‌ل بووه، به‌لام ئه‌وانه‌یان به عه‌یب له‌سه‌رنه‌ژماردوو ته‌نها چه‌زبان کردوو که پشی هه‌بیّت، بنواړه: قوت القلوب، ۲/۱۴۲.

چۆن دەيىت رېشت بەلاۋە پەسەند نەيىت، كە گەۋرەيى پياۋى تېدا  
 بەرجەستە دەيىت، كە بە چاۋى زانست و پېزو سامەۋە سەيرى دەكرىت، ۋە  
 لە سەروى مەجلىسەۋە دادەنرىت، خەلكى روى لى دەكەن، لە ھەموان پېشى  
 دەخەن، شەرەف و نامووسى خاۋەنەكەيشى دەپارتىرت، تەنانەت ئەۋەش كە  
 قسەى ناشىرىنى پى دەۋىرتىت ئەگەر پېشى ھەيىت، قسە بە پېشى دەدەن و  
 دەيىتە پارتىزەرى گيانى؟!  
 ۋەك و تراۋىشە:

ئەھلى بەھەشت پېشيان نىيە جگە لە (حەزەرەتى) ھاروون نەيىت، بىراى  
 (حەزەرەتى) موسا(سەلامى خودايان لەسەر)، ئەۋ پېشىكى دەيىت تا ئەژنۆى  
 دىت، لەبەر پېزو بەگەۋرە زانىنى<sup>(۱)</sup>.

شەشەم: بېرىنى موۋەكانىيەتى، ۋەك ئەۋەى بېرىت و چىن لەسەر چىنى  
 بىكات، لەملاۋى لاي مليەۋە بېيىنئە خوارەۋە، بۆ ئەۋەى كە چاۋى ئافرەتان  
 پاكىشئىت بەلاى خۆيدا.

كەعبى ئەخبار فەرموۋىيەتى:

لە كۆتايى زەماندا كۆمەلئىك پەيدا دەبن پېشەكانيان دەپرن، ۋەك كلكى كۆترى  
 لى دەكەن، ۋە نەعل و سەپاكانيان بەرزەكەنەۋەۋە ۋەك داسى لىدەكەن، كە  
 لوۋتەكەى بەرزبوۋيىتەۋە، ئەۋانە بەشيان نامىنئىت لە چاكە<sup>(۲)</sup>،

حەۋتەم: زىادكردنى پېشى، ئەۋەيە كە لە موۋەكانى ئەملاۋى شانى زىاد  
 بىكات، تا تىدەپەرتىنئىت لە ئىسكى پېشى، يان دەيگەيىنئىت بە نىۋەى گۆناى، كە  
 ناگونجئىت لەگەل سىماى ئەھلى صەلاح و تەقۋادا.

(۱) بۆ ھەردوۋى رىۋايەتەكە بنۋارە: قوت القلوب ۲/ ۱۴۲، ھەروەھا: المقاصد الحسنه ص/ ۱۱۶.

(۲) قوت القلوب ۱۴۳-۱۴۴.



هه شته م: له بهر خاتری خه ئکی دایه پینیت، بیهیری حافی ده فره مویت:  
له ریش هیلانه وه دا دوو جوړ شیرکی تیدایه: شانه کردن و داهینانیه تی  
له بهر خه ئک، یان وازلئ هینانی ریشه به شپزه یی و ئالوزیه وه، وه ک که سیکی  
دونیانه ویست خوئی پیشان بدات.

(که نه بوطالیبی مه کی له (حه زره تی) سه ری سه قه طی ده یگ پرتنه وه.)

نویه م و ده یه م:

به سه رسوړمان و دلخو شبوونه وه سه رنجی ریش و سه ری سبی یان ره شی خوئی  
بدات، نه مه ش نه هی لئ کراوه و کارکی بیژراوه، نه ک ته نها بو ریش به ئکو بو  
هه موو نه دنامه کانی جه سته، به ئکو له وه ش زیاتر بو هه موو ره وشت و کردار و  
ئاکاره کانی ترکه له مه ودا باسیان ده که یین.

نه مه نه و بابه ته بوو که ویستمان باسی بکه یین، له جوړه کانی  
خوړازاندنه وه و پاکوخواویتی، وه له پوخته ی سئ فره مووده دا له باسی  
سوننه ته کانی جه سته، دوازه خه صله ت و چاکه مان تیا دییه وه:

پینجیان وان له سه ردا:

داهینانی قزی سه ری به سه ره ردوولای دا<sup>(۱)</sup>، وه ئاو له دهم رادان و ئاو له  
لووت رادان و، کور تکر نه وه و برینی سمیل و، سیواک کردن.

(۱) فقد أخرج البخاري من حديث ابن عباس أن رسول الله ﷺ كان يسدل شعر رأسه إلي أن قال: ثم فرق رسول الله ﷺ الفرق (هو جعل الشعر فرقتين كل فرقة ذوابة ضد السدل: وهو مطلق الإرسال. والمراد هنا إرساله على جبينه، وجعله كالقصة)، وقد سدله من ورائه من غير أن يجعل فرقتين، والفرق أفضل لأنه الذي رجع إليه ﷺ الإتحاف ۲/ ۴۲۷. وروى البخاري (۳۵۵۸) عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: كان ﷺ يسدل شعره، وكان المشركون يفرقون رؤوسهم، فكان أهل الكتاب يسدلون رؤوسهم، وكان رسول الله ﷺ

وه سئ خەصلەتیش لە دەست و پێ دایە، وەك:  
نینوکردن و شۆردنی چرچ و لۆجی دەست و پەنجەکانی و، پاککردنەوهی  
گرێی پەنجەکان.

وه چواریشیان لە جەستەدایە:  
وەك هەلکەندنی مووی بن هەنگل و، تاشینی جیگا پێویستەکان و،  
خەتەنەکردن و، خۆپاککردنەوه بە ئاو.

هەموو ئەم خەصلەتانە فەرموودەیان لەسەر هاتوو. مادام مەبەستیش  
لەم پەرتووکه تەنها باسکردنی پاکوخوازینییه زاهیرییهکانە نەك باطینی و  
شاراوهکان، بۆیە بەو ئەندازە باسەکەمان بە کۆتا گەیاند.

وه بزانه که شته زیادهکان و پیسییهکانی پەيوەندار بە باطینهوه، که زۆر  
پێویستە خۆیان لێ پاک بکاتەوه، لهوه زیاترن که سەرژمێر بکړن، وه پشت  
بهخودا له چوار یهکی فهوتیننهر و موهلیکاتهکاندا باسیان دیت، لهگهڵ  
رونکردنەوهی ڕنگهچارهی خۆپاک کردنەوه لێیان، وه چۆنیهتی لادانیان و  
خاوتنکردنەوهی دڵ و دەروون ئەگەر خودا یارو هاوکار بێت.

تهواو بوو پهراوینهسرار و نهیینهکانی تههارهت و پاکوخوازینیکه کتیی سێیه م  
له چواریهکی بهشی عیبادات، له کتیهکانی إحياء علوم الدین(ژیانهوهی  
زانستهکانی ناین) بهحهمدی خوداو یارمهتی و هاوکاریکردنی، و صلی الله علی سیدنا  
محمد نبیه و علی آله و صحبه أجمعین. وه لهدوای ئەمەش پهراوی چوارهم دیت  
که بهناوی کتاب أسرار الصلاة ومهماتا واته:

پهراوی نهیانی و نهسرارهکانی نوێژ و گرنگیهکانی

---

یحب موافقة أهل الكتاب فيما لم يؤمر فيه بشئ، ثم فرق رسول الله رأسه. أنظر طبعة  
دار المنهاج للإحياء الجزء الأول ٥٣٤.

ڪتابُ  
الصَّلَاةُ وَمُهَمَّاتُهَا

په رتو وڪي

نهيڻي و نه سراره ڪاني نوڙو  
گرنگيه ڪاني

ڪه په راوي چواره مه  
له چواريه ڪي به ندايه تي  
له ڪتبه ڪاني

إحياء علوم الدين  
ڙيانه وهى زانسته ڪاني ٿاين

## په راوی نهینیه کانی نوټز و نه رک و گرنګییه کانی

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي غَمَرَ الْعِبَادَ بِلَطَائِفِهِ، وَعَمَّرَ قُلُوبَهُمْ بِأَنْوَارِ الدِّينِ،  
وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْمُصْطَفَى وَوَلِيِّهِ الْمُجْتَبَى، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
مَفَاتِيحِ الْهُدَى، وَمَصَابِيحِ الدُّجَا، وَسَلَّمٌ تَسْلِيمًا.

حه مدو سه ناو سوپاسی بن پایان، بو نهو خودایه ی که دلی بهنده کانی  
خوټی داپوشیوه به لوطف و مېهره بانیه کانی، وه دلّه کانیانی ناوه دان کردوته وه  
به پوښنای و نووری ثابن و نه رکه کانی، که سیکی وا پر قه در و گران، که  
دابه زین له عهرشی بالاو جه لالی خوټیه وه بو ناسمانی دنیا، له پله کانی مېهره بانی  
خودا، یه کیکه له سوزه کانی، له گه ل نه وه دا که ته نها خوټیه تی خاوه نی که مائی  
پله ی جه لال و کیبریا یه، که چی جیاواز له هه موو پادشاکان که هانی خه لکی  
داوه، که داواو نزاو پارانه وه کانیان هه میسه رو له په روه ردگاریان بیت و،  
ده فهرموټ:

ثایا که سیک هه یه داواو نزیه کی هه بیت که بجم به دهمیه وه؟ که سیک  
هه یه داواو لیخوښبونم لی بکات، تا منیش لی خوش بېم؟<sup>(۱)</sup>، وه جیاوازی  
هه یه له گه ل دهسته لاتداره کاند، که ده رگای په حمه تی هه میسه کراوه یه و

---

(۱) روی الامام أحمد ومسلم (۷۵۸) من حديث أبي هريرة وأبي سعيد معا قالوا: (قال رسول الله ﷺ أن الله تعالى يمهل حتى إذا كان ثلث الليل الأخير نزل إلى السماء الدنيا فينادي هل من مستغفر هل من تائب هل من سائل هل من داع حتى ينفجر الفجر) ورواه أيضا البخاري في مواضع من صحيحه بالفاظ متقاربة المعنى (۱۱۴۵) وفيها ينزل بدل نزل والمراد بزلوله رحمته وانتقاله من مقتضى صفة الجلال التي تقتضي الغضب والإنعقاد إلى مقتضى صفة الإكرام المقتضية للرحمة والانعقاد . إتحاف السادة المتقين ۳/۳.

په رده ی لاداو له میانی خوۍ و بهنده کانیدا و، ړنگه ی پیداون که موناجاتی  
 جزوری خودا بکه ن و، به نوږه کانیان نزا کانیان له ناو کوږ و خه لوه تیاندا  
 بگه ین به خوداو هندیان، به ته نه نه وهندهش نه وه ستاوه که ړنگه ی پیداون،  
 به لکو هانیسیان ددهات و بانگیسیان دهکات، که چی پادشایه ږه کانی تر هه یه  
 ړنگه نادهن کهس به خه لوه تی له گه لیان دا بنیشیت، مه گه ر به رتیل و دیاری  
 به نرخ و گران به هایان پښت، پا کو خاویتی بو خوداو هندی خاوهن دهسته لاتی  
 گه وره، چه ندیک به هیژو به سوز و خاوهن چاکه یه.

وه صه لات و سه لامی نه پراوه له سه ر پیغه مبه ری مه زن (حه زره تی) محمد  
 المصطفی، دوست و خوشه ویستی هه لږ تر راوی خودا، وه له سه ر نال و خانه واده  
 و صه حابه به ږه کانی، که کلیلی ړنگای ړننومایی و سه رفرا زین و چرای  
 دا گیر ساوی شه وی تاریکین.

### له پاش حه مدو سه ناو صه لات و سه لام:

به پراستی نوږت کردن کوله که ی ثانی نیسلامه، پشتویتی پشت پښت به سراوی  
 متمانو به قینه، وه سه ره رمی هه موو قورب و نریک بوونه وه یه که، سپیایی  
 ناوچه وانی طاعت و ته قوا یه، هه روه ک چو ن له زانستی فیه قهدا له  
 په رتو و که کانی (به سیت و وه سیت و وه جیز) دا هه موو بنج و بنه وانی پرس و  
 مه سه له فیه قیه کانیان باس کردو وه و شیت له کردو ته وه، ته نانه ت لق و پو و  
 روداو ه ساز و ناوازه کانیسمان به چی نه هیلاوه، بو نه وه ی که غه زنه یه که نه پراوه  
 بیت له به رده م فه قیه و نه هلی فه توا دا، که بتوانیت بو پرسه فیه قیه کانی  
 پشتی پښت ببه ستیت و بو یان بگه ږته وه.

نیمه ش له م په پراوه دا به کورتی نه وهنده باس ده که ین، که پیوسته مورید  
 لی شاره زابیت، له کرده وه زاهیری و شاره وه نه ینییه کاند، وه هه ولده دین  
 ورده کاریه گرنګ و ناوازه کان و، وانا شاره وه کانی زاره وه کانی گهر دن که چی و مل

که چی و، ئیخلاص و دلسۆزی و نییهت پاکی و بابهته مهعنهویهکانی تر باس  
بکهیت، که بهپێ نهڕهتهکان نهو جوړه باس و خواسانه له کتێبه  
فیهقهیهکاندا باسیان لێ نهکراوه.

ئیمهش ئهم کتێبه مان پیکهستوو لهسهرحهوت دهروازه:

دهروازهی یهکه م:

له بارهی فهزائیل و گهورهیی نوێژهکانهوه.

دهروازهی دووهه م:

له بارهی درێژهدان به باسکردنی کردهوه زاهیرییهکان که له نوێژداههیه.

دهروازهی سییه م:

له بارهی بهدرێژی باسکردنی کرداره باطینی و شاراوهکان.

دهروازهی چواره م:

باسی پێشهوایهتی کردنی نوێژو ئیقتیداکردن به ئیمام.

دهروازهی پێنجه م:

دهربارهی نوێژی جومعهو چۆنیهتی ئادابهکانی.

دهروازهی شهشه م:

له بارهی چهندنین پرسی جیاوازهوه، که زیاتر به شیوهیهکی گشتی ههموان  
دووچاری هاتوون و تووشیان دهبن، که پێویسته مورییدی پێگهی ناخیرهت  
ئهمانه بزانییت.

دهروازهی ههوته م:

له بارهی خێره خۆبهخشهکان و کردنی سوننهت و نهوافیلهکان و  
باسهکانی تر.

# دهروازه‌ی یه که م

له باره‌ی گه وره‌بی خیری نوێژه‌کان و سوجده‌بردن و نوێژی  
جه ماعه‌ت و بانگدان و نه‌وانی تر.

## گه وره‌بی خیری بانگدان

پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((ثلاثةٌ يومٌ القيامةِ على كُثيبٍ من مسكٍ أسودٍ، لا يهْمُهُمْ حِسَابٌ ولا يُنَالُهُمْ فَزَعٌ: رَجُلٌ قَرَأَ الْقُرْآنَ ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ، وَأَمَّ بِهِ قَوْمًا وَهُمْ بِهِ رَاضُونَ، وَرَجُلٌ أَدَّنَ فِي مَسْجِدٍ وَدَعَا إِلَى اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ، وَرَجُلٌ ابْتَلَى بِالرِّقِّ فِي الدُّنْيَا، فَلَمْ يُشْغِلْهُ ذَلِكَ عَنْ عَمَلِ الْآخِرَةِ))<sup>(۱)</sup>، واته: سئ که س هه‌ن له رۆژی قیامه‌تدا له‌سه‌ر ورده به‌ردی درێژ و کۆماوی میسکی په‌شدان، که لیپرسینه‌وه‌ی خودایی خه‌فه‌تیان پێ نادات و، ترس و بیم و تۆقانی‌ش رۆیان تێ ناکات، کاتێک که هه‌موو خه‌لکه‌که

---

(۱) قال العراقي أخرجه الترمذي (۱۹۸۶) بنحوه، وحسنه من حديث ابن عمر مختصراً وهو في الصغير للطبراني (۲/۲۵۲) (۱۱۱۶) بنحوٍ مما ذكره المؤلف، قلت: أما ما أخره الطبراني فهو من طريق فيه بحرين كثير السقاء وهو ضعيف بل متروك من حديث ابن عمر بلفظ: (ثلاثةٌ على كُثبانٍ المسك يوم القيامة، لا يهْمُهُمْ الفزعُ، ولا يَفْرَعُونَ حينَ يَفْرَعُ النَّاسُ: رَجُلٌ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ فَقَامَ بِهِ يَطْلُبُ وَجْهَ اللَّهِ وماعنده، وَرَجُلٌ نَادَى فِي كُلِّ يَوْمٍ وَليلةٍ خمس صلوات يطلب وجه الله وماعنده، ومملوكٌ لم يمنعه رِقُّ الدُّنْيَا مِنْ طاعةِ رَبِّه. وأما حديث الترمذي الذي أشار اليه فلفظه: ثلاثةٌ على كُثبانٍ المسك يوم القيامة يغبطهم الأولون والآخرون، عبدٌ أدَّى حقَّ الله وحق موالیه، وَرَجُلٌ يَوْمَ قَوْمًا وَهُمْ بِهِ رَاضُونَ، وَرَجُلٌ نَادَى بِالصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَليلةٍ). هكذا أخرجه في الادب من حديث ابن عمرو قال حسن غريب وهكذا أخرجه الحاكم أيضاً، وقال الصدر المناوي في اسناد الترمذي ابو اليقظان عثمان بن عمير قال الذهبي: كان شيعياً ضعُفوه، الإتحاف ۵/۳. وهو بلفظه عند الخطيب في تاريخ بغداد، ۴/۱۲۴.

له مه ترسیدان: یه که میان: پیاوئیکه فیږی قورئان بووئیت و، مه به سستی شی ته نهها  
 په زامه ندی خودا بیټ له فیږیوونه که ی، وه به و قورئانه ش ئیمامهت بو تا قمیک  
 بکات که لی پازی بن. دوو هه م: پیاوئیکه له مزگه وتیدا بانگ بدات، وه خه لکی  
 بو نزاو عیبادت بانگ بکات و مه به سستی په زامه ندی خودا بیټ. سییه م:  
 پیاوئیکش که بوخوی دوچار ی کویله یی بوئیت له دونیادا، که چی نه م  
 باره گرانه یش کارو هه وئدانی بو دواړوژ له بیر نه بر دبیته وه .

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی:

((لَا يَسْمَعُ نِدَاءُ الْمُؤْمِنِ (صَوْتُ الْمُؤَذِّنِ) حِينَ لَا إِنْسَ وَلَا شَيْءٌ إِلَّا شَهِدَ لَهُ  
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ))<sup>(۱)</sup>، نه وه ی گوئی له بانگدانه وه بیټ، له جنوکه وئاده میزاد و هه ر  
 شتیکی تریش، نه وه له دواړوژدا شایه تی بو دده دن.

وه پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((يَدُ الرَّحْمَنِ عَلَى رَأْسِ الْمُؤَذِّنِ حَتَّى  
 يَفْرَغَ مِنْ أَدَانِهِ))<sup>(۲)</sup>، واته: دهستی په حمه تی خودای میهره بان وا به سه ر  
 بانگوئزه وه، تا له بانگدانه که ی لی ده بیته وه.

وه زانایان له سه ر ته فسیری نه م نایه ته پیروژه: ﴿وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا

(۱) رواه ابو مصعب الزبيدي عن مالك عن عبد الرحمن بن عبد الله بن ابي صعصعة المازني  
 عن أبيه ان اباسعيد الخدري رضي الله عنه قال: (إني أراك تُحِبُّ الغَنَمَ وَالْبَادِيَةَ فَاذَا  
 كُنْتَ فِي غَنَمِكَ أَوْ بَادِيَةٍ فَأَذْنَتَ بِالصَّلَاةِ فَارْفَعِ صَوْتَكَ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ  
 الْمُؤَذِّنِ حِينَ لَا إِنْسَ وَلَا شَيْءٌ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قال ابو سعيد سمعته من رسول  
 الله ﷺ وهو حديث صحيح أخرجه البخاري (٦٠٩) عن عبد الله بن يوسف واسماعيل ابن ابي  
 وايس وقتيبة بن سعيد فرقهم كلهم عن مالك واخرجه النسائي أيضاً ينظر: الإتحاف ٥/٣.

(۲) قال العراقي: رواه الطبراني في الاوسط (٢٠٠٨) والحسن بن سفيان في مسنده من حديث  
 أنس باسناد ضعيف، وابن عدي في الكامل ١٢٤/٥. وانظر الإتحاف ٥/٣. ورواد ابن أبي شعبة  
 في (المصنف) (٢٣٦١) من قول سيدتنا عائشة (رضي الله عنها) وانظر (الدر المنثور) ٣٢٥/٧.



إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا ﴿فصلت/۳۳﴾ فہرموویانہ: لہ سہر بانگوٹران دابہ زبیوہ. واتہ: کن گوفتاری لہو کہ سہ جوانترہ، کہ بانگی خہ لکی دہکات بو لای خوداپہ رستی و ہاتن بہ دہم بانگہ وازی خوداییہ وہو کردہ وہی چاکہ یش دہکات. پیغہ مہبری خودا ﷻ فہرموویہ تی: ((إِذَا سَمِعْتُمُ النَّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ)) <sup>(۱)</sup> واتہ: نہ گہر بانگتان بیست، نہ وہی دہلیت وہ لای بدہنہ وہ، واتہ: ہہرچی بلیت، بہ ہہ مان شیوہ بیلیتہ وہ خیری دہگات، جگہ لہ (حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ وَحَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ) نہ بیٹ، لہ وہ لای نہ واندہ دہلیت: (لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ) <sup>(۲)</sup>، وہ لہ دوا ی وتی: (قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ): دہلیت: (أَقَامَهَا اللَّهُ وَأَدَمَهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ) <sup>(۳)</sup>.

واتہ لہ وہ لای قامہ تدا سوننہ تہ بلیت: خوا ئہم نوٹزہ بہ ردہ وام وپایہ داری کات، بہ بہ ردہ وامی ناسمانہ کان و زہمین، لہ (تہ ثویب) یشدا واتہ: دوا ی وتی: الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ، بلیت: (صَدَقْتَ وَبَرَرْتَ وَنَصَحْتَ) وہ لہ ہہ ندیک رپوایہ تدا وا ہاتوہ: (وَبِالْحَقِّ نَطَقْتَ) واتہ: راست کرد و چاکت وت، وہ ناموژگاری باشت کرد، وہ گو تہ یہ کی حق و راست بہ دہمدا ہات.

---

(۱) رواہ أبو مصعب الزبیدی عن مالک عن الزہری عن عطاء بن یزید عن ابی سعید الخدری رضی اللہ عنہ، رواہ البخاری (۶۱۱)، ومسلم (۳۸۳).

(۲) أخرجه مسلم (۳۸۵) بسنده عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه رفعه: إذا قال المؤذن الله أكبر الله أكبر قال: أحذكم الله أكبر الله أكبر، ثم قال: أشهد أن لا إله إلا الله، قال أشهد أن لا إله إلا الله، ثم قال: أشهد أن محمدا رسول الله، قال أشهد أن محمدا رسول الله، ثم قال: حي على الصلاة، قال: لا حول ولا قوة الا بالله، ثم قال: حي على الفلاح، قال لا حول ولا قوة الا بالله، ثم قال الله أكبر الله أكبر، قال الله أكبر الله أكبر، ثم قال: لا اله الا الله قال: لا اله الا الله دخل الجنة، الإتحاف ۶/۳.

(۳) رواہ أبو دوود (۵۲۸).

وهله كاتى لى بوونه وهى بانگوئز با بليت: ((اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة، آت محمدا الوسيلة والفضيلة، وابعثه المقام المحمود الذي وعدته، إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ))<sup>(١)</sup>، واته: خوئندنى دوعاى وه سيله: نهى خودايه! نهى خاوهنى نهى بانگه شه جوان و ته واوهو، خاوهنى نوئزهى كه هاتوته پيشه وه، بيه خشه به گه ورده مان (حه زره تى) موحه ممهد ﷺ وه سيله وه فضيله، كه دوو جيگاي تايبه تين له به هه شتدا، وه له سهر پيدانى مقامى مه حمود و په سهندكراو، كه زيندوى بكه ره وه، تو هه رگيز پيچه وانهى به ليئه كانت نابيت. پيشه وا سه عىدى كورى موسه ييب فه رمويه تى:

((مَنْ صَلَّى بِأَرْضِ فَلَاةٍ، صَلَّى عَنْ يَمِينِهِ مَلَكٌ، وَعَنْ شِمَالِهِ مَلَكٌ، فَإِنْ أَدْنَى وَأَقَامَ صَلَّى وَرَاءَهُ أَمْثَالُ الْجِبَالِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ))<sup>(٢)</sup>،

واته: هه ركه سيك له زهويه كى چوله وانى دا نوئز بكات، له لاي راستيه وه مه لائيكه يه ك و، له لاي چه پيشيه وه مه لائيكه يه ك صلاوات و په حمه تى بو دهنيرن و ريزى لى ده گرن، نه گهر بانگيش بدات و له پاشان قامه تيش بكات، نهوا مه لائيكه كان به نموونهى كيوه كان نوئزى له پشته وه ده كه ن.

---

(١) أخرج الطبراني في الدعاء فقال حدثنا أبو زرعة الدمشقي حدثنا علي بن عياش حدثنا شعيب عن أبي حمزة عن محمد بن المنكدر عن جابر رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ من قال حين يسمع النداء اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة آت محمدا الوسيلة والفضيلة وابعثه المقام المحمود الذي وعدته حلت عليه الشفاعة يوم القيامة هكذا لفظ أبي زرعة المقام المحمود باللام فهما كما عند المصنف قال الحافظ: ووهم في استدراكه فان البخاري اخرجه في موضعين من صحيحه في ابواب الاذان (٦١٤)، والنسائي: ٢٧/٢. ينظر الإنحاف ٦/٣.

(٢). وقد روى بن الضريس من حديث جابر مرفوعا من صلى ركعتين في خلاء لا يراه إلا الله والملائكة كتبت له براءة من النار، ورواه مالك في الموطأ، ٧٤/١.

## گه وره یی نوڙه فره کان

خودا ﷺ فره موویه تی: ﴿إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا﴾  
(النساء/۱۰۳) واته: به راستی نوڙه کان فره ز و پیویستکراون له سهر برواداران،  
وه به ستراونه ته وه به کاتی دیاری کراوی خوځانه وه، نابیت له کاتی خوځان لابدرین.  
وه پیغه مبهری خودا ﷺ فره موویه تی:

(( خَمْسُ صَلَوَاتٍ كَتَمَهُنَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ، فَمَنْ جَاءَ بِهِنَّ وَلَمْ يُضَيِّعْ مِنْهُنَّ  
شَيْئًا اسْتَخَفَّافًا بِحَقِّهِنَّ كَانَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ، وَمَنْ لَمْ يَأْتِ  
بِهِنَّ فَلَيْسَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ، إِنْ شَاءَ عَذَّبُهُ وَإِنْ شَاءَ أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ ))<sup>(۱)</sup>.

واته: خودای گه وره پینج نوڙی فره ز کردووه له سهر بهنده کانی، ههر  
که سیک به چاکي بیانکات و لیان زایه نه کات و سووکایه تیبان پښ نه کات، نه وه  
له لای خودای خوځی به لښ و گفتيکی پښ دهریت، که بیخاته به هه شته وه،  
به لام نه وهی وه که شهریعت بوی برپارداوه نه یکات، نه وه هیچ په یمانیکي  
خودایي نایگریته وه، نه گهر خودا ویستی، به پتی دادگهری خوځی سزای دهدات،  
وه نه گهر مه یلیشی لی بوو به فره زل و ره حمه تی خوځی ده یخاته به هه شته وه.

---

(۱) أخرجه مالك واحمد وأبو داود (۱۴۲۰) والنسائي (۲۳۰/۱) وابن ماجه (۱۴۰۱)، وابن حبان  
والحاكم عن عبادة بن الصامت قال الزين العراقي وصححه ابن عبد البر، ورواه أبو داود أيضا  
بلفظ آخر يقاربه: خَمْسُ صَلَوَاتٍ افترضهنَّ اللهُ عزَّوجلَّ مَنْ أَحْسَنَ وضوَأهنَّ وصلأهنَّ  
لَوْقتهنَّ، وَأَتَمَّ رُكُوعهنَّ وخشُوعهنَّ، كَانَ لَهُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُغْفِرَ لَهُ، وَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلَيْسَ  
لَهُ عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ إِنْ شَاءَ غُفِرَ لَهُ وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ، وَأُخْرِجَهُ الْبَيْهَقِي كذلك والجمعة الى  
الجمعة وزيادة ثلاثة ايام، وعند احمد ومسلم في الطهارة، والترمذي في الصلاة عن ابي هريرة  
بلفظ: الصلوات الخمس والجمعة الى الجمعة ورمضان إلى رمضان مُكْفَرَاتٌ لما بَيَّنَّهْنَّ  
إذا اجْتَنَبْتَ الكبائر، ولكن الترمذي لم يذكر رمضان. ينظر الإتحاف، ۹/۳.

ههروهها پئغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي:

((مَثَلُ الصَّلَاةِ الْخَمْسِ كَمَثَلِ نَهْرٍ عَذِبٍ غَمْرٍ بِبَابِ أَحَدِكُمْ، يَفْتَحُ فِيهِ كُلُّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ، فَمَا تَرَوْنَ ذَلِكَ يُبْقِي مِنْ دَرَنِهِ؟ قَالُوا: لَا شَيْءٌ، قَالَ ﷺ: فَإِنَّ الصَّلَاةَ الْخَمْسَ تَذْهَبُ الذُّنُوبَ كَمَا يَذْهَبُ الْمَاءُ الدَّرَنَ))<sup>(١)</sup>، واته: نموونه ي نهو پئنج نوژه كه دهكرت، وهك روبرارتي شيريني خوړ وايه، كه ناوي زوريت و به به رده رگاي مالي يه كيكتاندا هه موو رږژك پئنج جار بپروات، نايا هيچ پيسيه كه له به رده رگاكه دا ده مي ني ت، وتيان نه: هيچ نامي ني ت، فهرمووي: كه واته پئنج فهرزه كه يش ئاوايه، هه موو گونا هه كان هه ئده گر ت، وهك چو ن ئاوه كه هه موو پيسيه كان ده شو ر ي ته وه.

ههروهها پئغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي: ((إِنَّ الصَّلَاةَ الْخَمْسَ كَفَارَةٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ مِنَ الصَّغَائِرِ وَمَا اجْتَنَبْتَ الْكَبَائِرِ))<sup>(٢)</sup>، به راستي پئنج نوژه فهرزه كان

---

(١) رواه مسلم (٦٦٨)، أخرجه الامام أحمد وعبد بن حميد والدارمي ومسلم وابن حبان والرامهرمي من حديث جابر ولفظه: مثل الصلوات الخمس المكتوبة كمثل نهر جار عذب على باب أحدكم يغتسل فيه كل يوم خمس مرات، فما يبقى ذلك من الدنس، وعند البخاري ومسلم نحوه، وأخرجه ابو يعلي عن انس والطبراني عن ابي امامة وعن الرمهرمي من حديث ابي هريرة: مثل الصلوات الخمس مثل رجل على بابه نهر جار غمر، يغتسل منه كل يوم خمس مرات، فماذا يبقى من درنه، سوودي نه نموونه يه وهك مه ناوي فهرموويه تي: ده يه وي ت نه وه ي مه عقوله وهك هه ست پي كراوي لي هاتووه، بويه ته شبيه ي گونا هبارتي كرد كه پئنج فهرزه نوژه كان ي بكات، به حالي كه سيك رږژانه پئنج جار خو ي له ناوي نه و روبراره پاك بكاته وه، وهك چو ن نه مان پاك ده بنه وه له چلك و پيسي، هه روايش نوژخو ي ته كان يش گونا هه كان يان به هو ي نوژده كه وه ده سري ته وه و نامي ني ت، الإتحاف ٩/٣.

(٢) والذي أخرجه أبو نعيم في الحلية من حديث أنس: الصلوات الخمس كفارة لما بينهن ما اجتنبت الكبائر، والجمعة إلى الجمعة وزيادة ثلاثة أيام وعند أحمد ومسلم في الطهارة

دهينه كه فارهت و سرپنه وهی گوناومه بچوو كه كان كه له میانیاندا دهكریت  
ئه گهر گوناھی گه وره یان تیدا نه كرابیت.

ههروه ها پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی:

((بَيْنَا وَبَيْنَ الْمُنافِئِينَ شُهُودُ الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَا يَسْتَطِيعُونَهُمَا))<sup>(۱)</sup>.

واته: له میانان نيمه و دور ووه كاندا ناماده بوونی جه ماعهت و كردنی  
نوێژه كانی خهوتنان و به یانیانه، چونكه ئهوان ناتوانن.

وه پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((مَنْ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ مُضَيِّعٌ لِلصَّلَاةِ لَمْ يَغْبَأِ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِنْ حَسَنَاتِهِ))<sup>(۲)</sup>،  
ئه وهی بگات به جزوری خوداو، نوێژه كانی زایه كردییت و بیانفه وتییت،  
خودای گه وره هیچ به هاو بایه خێك به كرده وه چاكه كانی تری نادات.

ههروه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((الصَّلَاةُ عِمَادُ الدِّينِ فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ هَدَمَ الدِّينَ))<sup>(۳)</sup>

---

والترمذي في الصلاة عن أبي هريرة بلفظ: الصلوات الخمس والجمعة إلى الجمعة ورمضان إلى  
رمضان مكفرات لما بينهما إذا اجتنب الكبائر والترمذي لم يذكر رمضان، ورواه مسلم (۲۳۱).  
(۱) رواه مالك في الموطأ (۱/۱۳۰)، أخرجه مالك في الموطأ من رواية سعيد بن المسيب مرسلًا  
قاله العراقي

(۲) قال العراقي لم أجده هكذا وفي معناه حديث: أوّل ما يحاسب به العبد الصلاة، وفيه فإن  
فسدت فسدت سائر عمله، رواه الطبراني في الأوسط (۱۸۸۰) مرفوعاً من حديث أنس قلت:  
ورواه أيضا الضياء في المختارة عن انس بلفظ: أوّل ما يحاسب به العبد يوم القيامة  
الصلاة، فإن صلحت صلح له سائر عمله، وإن فسدت فسدت سائر عمله، وعند النسائي  
عن ابن مسعود أوّل ما يحاسب به العبد الصلاة، وأوّل ما يقضي بين الناس في الدماء،

(۳) قال العراقي أخرجه البيهقي في الشعب (۲۵۵۰) بسند ضعيف من حديث عمر قال الحاكم:  
عكرمة لم يسمع من عمر، قال: وأراه ابن عمر ولم يقف عليه ابن الصلاح، فقال في مشكل  
الوسيط: إنّه غير معروف، قلت: وقول النووي في التنقيح: حديث منكر باطل. رده الحافظ

واته: نوٲژ كۆله كه‌ى دینه، نه‌وه‌ى نه‌يكات ئاینه‌كه‌ى خۆبى روخاندووه، وه  
 پرسىاركرا له‌ پىغه‌مبه‌رى ﷺ چ كردارتك له‌هه‌مووى گه‌وره‌تره‌، فه‌رمووى:  
 ((الصَّلَاةُ لِمَوَاقِيَتِهَا))<sup>(١)</sup>، نوٲژه‌كان له‌ كاتى ديارى كراوى خۆباندا.  
 وه پىغه‌مبه‌رى خودا ﷺ فه‌رموويه‌تى:

(( مَنْ حَافِظٌ عَلَى الْخَمْسِ طُحُورِهَا وَ مَوَاقِيَتِهَا.. كَانَتْ لَهُ نُورًا وَ بُرْهَانًا  
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَنْ ضَيَّعَهَا خُسِرَ مَعَ فِرْعَوْنَ وَ هَامَانَ ))<sup>(٢)</sup>

نه‌وه‌ى پارىزگارى له‌ پىنج نوٲژه‌كه‌ بكات به‌ ته‌واوى ته‌هاره‌ت و خاوينى و  
 پابه‌ندى به‌ كاته‌كانيه‌ وه، نه‌وا بۆى ده‌بىت به‌ نوورو رووشناى ناوقه‌برو به‌لگه‌و  
 خۆپه‌راندنه‌وه‌ى روژى لىپرسينه‌وه‌، وه نه‌وه‌ش كه‌ زايه‌ى بكات و مافى خۆبى  
 پىنه‌دات، نه‌وا له‌گه‌ل فىرعه‌ون و هاماندا هه‌ش ده‌كرىت.

وه پىغه‌مبه‌رى خودا ﷺ فه‌رموويه‌تى: ((مِفْتَاحُ الْجَنَّةِ الصَّلَاةُ))<sup>(١)</sup> واته: كلى  
 چوونه‌ ژوره‌وه‌ى ده‌رگای به‌هه‌شت نوٲژكرده‌. پىغه‌مبه‌رى خودا ﷺ  
 فه‌رموويه‌تى: (مَا افترضَ اللهُ عَلَى خَلْقِهِ بَعْدَ التَّوْحِيدِ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنَ الصَّلَاةِ،

ابن حجر وشنَّع عليه ثم ان الذي خرجه البيهقي في الشعب هي الجملة الاولى فقط، وأما  
 قوله فمن تركها الخ فلم أره، وعند الديلمي عن علي: الصلاة عمادُ الايمان، والجهادُ سنامُ  
 العمل والزكاة بين ذلك، ورواه التيمي في الترغيب بلفظ الصلاة عماد الاسلام الإتحاف ٩/٣.  
 (١) رواه البخاري (٥٢٧) ومسلم (٧٥).

(٢) قال العراقي أخرجه احمد في المسند (١٦٩/٢) وابن حبان من حديث عبد الله بن عمرو قلت:  
 وكذلك أخرجه الطبراني والبيهقي في السنن ولفظهم جميعا: من حافظ على الصلاة كانت له  
 نورا وبرهانا ونجاة يوم القيامة، ومن لم يحافظ عليها لم يكن له نور ولا برهان ولا نجاة  
 وكان يوم القيامة مع قارون وفرعون وإبي بن خلف، وأخرجه ابن نصر في كتاب بلفظ: خمس  
 صلوات من حافظ عليهن كانت له نورا وبرهانا ونجاة يوم القيامة، ومن لم يحافظ عليهن  
 لم يكن له نور يوم القيامة ولا برهان ولا نجاة، وكان يوم القيامة مع فرعون وقارون وهامان  
 وأبي بن خلف الإتحاف ١٠/٣. وأصله عند أبي داود (٤٣٠) وابن ماجه (١٤٠٣).

لَوْ كَانَ شَيْءٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْهَا لَتَعَبَّدَ بِهِ مَلَانِكَتُهُ، فَمِنْهُمْ رَاكِعٌ وَمِنْهُمْ سَاجِدٌ، وَمِنْهُمْ قَائِمٌ وَقَاعِدٌ<sup>(٢)</sup>، وَاَتَهُ: خُودَايَ گَه‌وَرَه لَه‌دَوَايَ تَه‌وَحِيد و به‌کتابه‌رستی، هِیچ شَتِیکِ تری به‌ئَه‌ندازه‌ی نو‌یژکردن پِی خُوش نییه، که فه‌رزی کردووه لَه‌سَه‌ر به‌نده‌کانی، ئه‌گه‌ر شَتِیکِ تره‌به‌بَوایه ئه‌وَا به فریشته‌کانی ئه‌سپارد، که به‌ندایه‌تی پِی بکه‌ن، که ئه‌وَانه یان لَه پکوع دان، یان لَه سه‌جده بردندا، یان دانیشتون یان به پیوه‌ن.

هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: (مَنْ تَرَكَ صَلَاةً مُتَعَمِّدًا فَقَدْ كَفَرَ)<sup>(٣)</sup>، ئه‌وه‌ی نو‌یژتک به ئاره‌زوونه‌یکات و گوئی پِی نه‌دات، ئه‌وَا به کوفر لَه‌سَه‌ری ده‌ژمیریت، واته: (شیاوِی ئه‌وه‌یه تۆله‌ی کافر وه‌ریگریت)، یان نزیکه

(١) وقال العراقي أخرجه أبو داود والطيالسي من حديث جابر وهو عند الترمذي (٤) وليس داخلا في الرواية قلت: وهكذا أخرجه أحمد والبيهقي بزيادة: ومفتاح الصلاة الطهور، واتای فه‌رمووده‌که: ئه‌وه‌ی ده‌بیته هۆکاری چوونه ژووره‌وه‌ی موسوئلمان بو‌ناو به‌هه‌شت نو‌یژکردنه، چونکه ده‌رگاکانی به‌هه‌شت داخراون، وه به طاعه‌ت ده‌کرئنه‌وه‌و گه‌وره‌ترین به‌ندایه‌تیش نو‌یژکردنه.

(٢) قال الزبيدي: قال العراقي: لم أجد هكذا، وآخر الحديث عند الطبراني (٢/١٧٥١، ١٨٤) في الكبير من حديث جابر، وعند الحاكم من حديث ابن عمر، قلت: هو في القول بلفظ وروينا عن رسول الله ﷺ ثم سلفه قال: ويقال (إنَّ المؤمن إذا صلى ركعتين عجب منه عشر صنوف من الملائكة، كل صنف منهم عشرة آلاف، ثم قال فالقائمون صنف لا يركعون إلى قيام الساعة، والساجدون لا يرفعون إلى القيامة، وكذلك الراكعون والقاعدون). الإتحاف ١٠/٣.

(٣) قال الزبيدي: قال العراقي: أخرجه البزار من حديث أبي الدرداء باسناد فيه مقال قلت: وعند الطبراني من حديث أنس (من ترك الصلاة متعمدا فقد كفر جهارا) قال الهيثمي رجاله موثقون إلا محمد بن أبي داود الأنباري فلم أجد ترجمته، وذكر ابن حبان محمد بن أبي داود البغدادي فما أدري هو أم لا، وقال الحافظ: الحديث سئل عنه الدارقطني فقال رواه أبو النضر عن أبي جعفر عن الربيع موصولا ووقفه أشبه بالصواب. الإتحاف ١٠/٣.

ثیمانی لى دابمالن، چونكه نهو خوځى له بنه ماو حه بلى مه تينى ثيمان وه دهرناوه، كؤله كهى برواى پروخاندووه، وهك چؤن نه گهر كه سيك نريك بويته وه له شارنكه وه ده لئن: نهوا گه يشته به ره وه يان چووه ناو شاره كه وه.

ههروه ها پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تى:

((مَنْ تَرَكَ صَلَاةً مُتَعَمِّدًا فَقَدْ بَرَّئَ مِنْ ذِمَّةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ))<sup>(۱)</sup>

نه وهى نويزيكي به عهمدى و ناره زوو كارى نه كات، نهوا له ژير سايهى پيغه مبهردا نامينييت و په يوه ندى به زيممه ي نهو زاته وه نامينييت، سه لات و سه لامى خوداى له سه رييت.

نه بوهوره يره (خوای لى رازى بييت) فهرموويه تى:

((مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ وضوءه، ثُمَّ خَرَجَ عَامِداً إِلَى الصَّلَاةِ، فَإِنَّهُ فِي صَلَاةٍ مَكَانٍ يَعْمَدُ إِلَى الصَّلَاةِ، وَإِنَّهُ يُكْتَبُ لَهُ بِأَحَدِي خُطَوَاتِيهِ حَسَنَةً، وَتُمْحَى عَنْهُ بِالْأُخْرَى سَيِّئَةٌ، فَإِذَا سَمِعَ أَحَدَكُمْ الْإِقَامَةَ فَلَا يَسْعَى، فَإِنَّ أَعْظَمَكُمْ أَجْراً أَبْعَدُكُمْ دَاراً. قَالُوا لِمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟ قَالَ: مِنْ أَجْلِ كَثْرَةِ الْخُطَا))<sup>(۲)</sup>

(۱) قال الزبيدي: قال العراقي أخرجه أحمد في المسند، ٤٢١/٦) والبيهقي من حديث أم

أيمن بنحوه ورجال إسناده ثقات، قلت: وعند أبي شيبة في المصنف عن أبي الدرداء وعن الحسن مرسلاً: من ترك الصلاة متعمداً كتب اسمه على باب النار فيمن يدخلها وعند البيهقي في المعرفة عن نوفل: من ترك الصلاة فكأنما وتر أهله وماله، الإتحاف ١٠/٣.

(۲) قال الزبيدي: وقد أخرج ابن جرير والبيهقي عن أبي هريرة رفعه من توضع ثم خرج يريد الصلاة فهو في الصلاة حتى يرجع إلى بيته، وهذا أيضاً قد روي مرفوعاً من حديثه بلفظ: (إذا سمع أحدكم النداء والإناء على يده فلا يضغعه حتى يقضي حاجته منه)، أخرجه أحمد وأبو داود والحاكم وعند ابن عساكر من حديث أنس: (إذا سمعت النداء فأجبْ وعليك السكينة). وأخرج ابن ماجه من حديثه أيضاً: (أعظم الناس أجراً في الصلاة أبعدهم إليها ممشي فابعدهم)، الإتحاف ١١/٣.



ئەوێ دەست نوێژنکی پوخت و تەواو بگرت و لەپاشان بەمەبەستی نوێژ کردن بچیت بۆ مزگەوت، ئەو بەپراستی وەك لە نوێژدايیت ئاوا بۆی دەژمێریت مادەم بۆ نوێژ دەچیت، بەیەكێ لە هەنگاوهكانی چاكەیهکی بۆ دەنوسریت و، بە هەنگاوهكەى تری خراپەیهکی لەسەر دەسپێتەو، ئەگەر هەریەكێك لە ئێو گۆی بە قامەت كردنەو بوو با لە رۆشتن پەلەنەكات، (بە وبقارەووە برپوات) ئەوانەتان هەنگاوی زیاتر دەنێن، پاداشتی زیاتری پێ وەردهگرن. وە دەگێرنەووە كە یەكەم شت لە پۆزی قیامەتدا سەیری بكریت لە كرداری بەندەكان نوێژكردنە، ئەگەر دەرچوو كە كاری نوێژەكەى تەواو بێت، پاشماوێی كردهووەكانی تری ئێ وەردهگیریت، وە ئەگەر كەموكۆری هەبوو، ئەوا نوێژەكەیش و كردهووەكانی تریشی دەدریتەو بەسەردا<sup>(١)</sup>

يَتَغَمَّبُهُ خُودَا ﷻ فەرموویەتی: ((يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَرَأُفَكَ بِالصَّلَاةِ، فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِيكَ بِالرِّزْقِ مِنْ حَيْثُ لَا تَحْتَسِبُ))<sup>(٢)</sup>، واتە: ئەى ئەبو هورەیرە، فەرمان

---

(١) قال الزبيدي ١١/٣: قال العراقي رويناه في الطوريات من حديث أبي سعيد باسناد ضعيف ولاصحاب السنن والحاكم، وصحح إسناده نحوه من حديث أبي هريرة وسياقي، قلت: تقدم قريباً حديث أنس عند الطبراني في الاوسط (٢٤٠/٢) (١٨٥٩): (أول ما يحاسب عليه العبد يوم القيامة الصلاة فان صلحت صلح سائر عمله وان فسدت فسدت سائر عمله)، وأخرج الحاكم في الكني كما في الجامع ٢٩٩/٣. عن ابن عمر: (أول ما افترض الله تعالى على أمتي الصلوات الخمس، وأول ما يرفع من أعمالهم الصلوات الخمس، وأول ما يسألون عن الصلوات الخمس) الحديث. وأخرج احمد في مسنده (١٦٥٠٦) وابوداود ابن ماجه (١٤٢٦) والحاكم في المستدرک (٣٩٤/١). (٩٦٦) عن تميم الداري: (أول ما يحاسب به العبد يوم القيامة صلاته، فان كان أتمها كتبت له تامة) الحديث.

(٢) قال تعالى: ﴿وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا تَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى﴾ (طه/١٣٢) قال العراقي لم أقف له على أصل قلت: وهو من نسخة جمع فيها أحاديث يقول في اول كل منها: يا أبا هريرة، وهذه النسخة موضوعة باتفاق المحدثين، إلا أن

بده به خانه وادعت که نوپژ بکهن، نهو کاته خودای گه وره دهر وازهی رزق و رپوزیت له سهر ده کاته وه، بهو شیوهیهی که بیرت بوی نه چوپیت.

هه ندیک له زانایان فهرمووانه: نموونهی که سیکی نوپژخوین وهک بازرگانیک وایه، سوودی که سابه ته کهی دهست ناکه ویت تا سه رمایه کهی دهست نه که وتیته وه، ههروه ها نوپژخوینیش سوننه ته کانی لی وه رناگیریت، تا فه رزه کانی به چاکي نه نجام نه داییت<sup>(۱)</sup>،

(حه زره تی) نه بوبه کر (خوای لی رازی بیت) إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ:

له کاتی قامه تکر دنی نوپژدا ده یفه رموو:

((قُومُوا إِلَىٰ نَارِكُمْ الَّتِي أَوْقَدْتُمُوهَا فَأُطْفِئُوهَا))<sup>(۲)</sup>

نهی خه لکینه نهو ناگره ی له سهر خو تانتان کردوته وه به هو ی گونا هه کا نتانه وه، هه لسن و به نوپژه کانتان ناگره که بیکوژینه وه له سهر خو تان.

---

بعض مافها ماهو صحیح باللفظ أو بالمعنى، كالذي نحن فيه، فإنَّ معناه صحيح لما أخرج عبد الرزاق في المصنف وعبد بن حميد عن معمر عن رجلٍ من قُرَيش قال: كان النبي ﷺ إذا دخلَ على أهله بعض الضيقِ في الرِّزْقِ أمرَ أهله بالصلاة، ثم قرأ هذه الآية: وأمر أهلك بالصلاة ونحوه ذكره الطبراني في الكبير وأبو نعيم في الحلية ماهو مذكور في الدر المنثور للسيوطي رحمهم الله. الإتحاف ۱۱/۳.

(۱) رواه البيهقي في السنن الكبرى (۳۸۷/۲) مرفوعاً.

(۲) قال الزبيدي: وهذا قد روي مرفوعاً من حديث أنس أخرج الطبراني في الكبير والضياء في المختارة بلفظ: (أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى مَلَكًا يُنَادِي عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ يَا بَنِي آدَمَ قُومُوا إِلَىٰ نيرانكم التي أَوْقَدْتُمُوهَا عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ فَأُطْفِئُوهَا بِالصَّلَاةِ، أَيِ خَطَايَاكُمْ الَّتِي ارْتَكَبْتُمُوهَا وَظَلَمْتُمْ فِيهَا أَنْفُسَكُمْ حَتَّىٰ أُعِدَّتْ لَكُمْ مَقَاعِدُ فِي جَهَنَّمَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ، فَامْحُوا أَثَرَهَا بِفِعْلِ الصَّلَاةِ، فَإِنَّهَا مُكَفِّرَةٌ لِلذُّنُوبِ، وَزَادَ فِي رَوَايَةٍ وَبِالْصَّدَقَةِ وَفِعْلُ الْقُرْبَاتِ تُمَجِّي الْخَطِيئَاتِ).

## گه وره بی ته و او کردنی ئه ركانه كانی نوێژ

پێغه مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((مِثْلُ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ كَمِثْلِ الْمِيزَانِ مَنْ أَوْفَى إِسْتَوْفَى))<sup>(١)</sup> نموونه‌ی نوێژه فه‌رزده‌كان وه‌ك نموونه‌ی كێشانه‌ وایه، ئه‌وه‌ی پارێزگاری له ئه‌ركان و سوننه‌ته‌كانی بكات، پاداشتیکی ته‌واوی ده‌دریته‌وه .

یه‌زیدی په‌قاشی ده‌فه‌رموویت: نوێژه‌كانی پێغه‌مبه‌ر ﷺ رێك و یه‌كسان بوون، وه‌ك ئه‌وه‌ی له كێشانه‌ درابن<sup>(٢)</sup>، وه‌ پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((إِنَّ الرَّجُلَيْنِ مِنْ أُمَّتِي لَيَقُومَانِ إِلَى الصَّلَاةِ وَ رُكُوعُهُمَا وَسُجُودُهُمَا وَاحِدٌ، وَإِنْ مَا يَنْ صَلَاتِهِمَا مَا يَنْ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَشَارَ ﷺ إِلَى الْخُشُوعِ))  
دوو پیاو له‌م ئوممه‌تی منه‌ نوێژ ده‌كه‌ن، ركوع و سه‌جده‌كانیان وه‌ك یه‌كه، به‌لام جیاوازی نوێژه‌كانیان وه‌ك جیاوازی میان‌ی ئاسمان و زه‌وی وایه،<sup>(٣)</sup>.

هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((لَا يَنْظُرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ) يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى الْعَبْدِ، لَا يُقِيمُ صَلَاتَهُ بَيْنَ رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ))<sup>(٤)</sup>.

واته: ئه‌وه‌ی له‌میان‌ی هه‌ڵسانه‌وه‌ی ركوع و سجووددا پش‌تی راست نه‌كاته‌وه،

(١) قال العراقي اخرجہ ابن المبارك في الزهد (٤١٩) (١١٩٠)، من حديث الحسن مرسلًا وأسنده البيهقي في الشعب من حديث ابن عباس باسناد فيه جهالة، قلت: وكذا اخرجہ الحاكم والديلمي ولكن لفظهم جميعا: (الصلاة ميزان فَمَنْ وَفَى استوفى، وفي القوت عن ابن مسعود وسلمان رضي الله عنهما: الصلاة مكياال فَمَنْ أَوْفَى أوفى له، ومن طَقَّفَ فقد علمتم ما قال الله تعالى في المطففين) قلت: وقول سلمان هذا أخرجه ابوبكر بن ابي شيبة في المصنف ١/٢٥٩، (٢٩٧٩) عن ابن فضيل عن عبد الله بن عبد الرحمن عن سالم بن ابي الجعد عنه، الإتحاف ١٢/٣.

(٢) رواه ابن مبارك في الزهد (١٠٣).

(٣) واته: هيمای بۆ ئه‌وه‌ کرد: به‌كێكیان خ‌شوع و گه‌ردن كه‌جی هه‌یه و ئه‌ویان نبیه‌تی،

رواه ابن مبارك في الزهد، (٩٧) من زبادات نعيم بن حماد في نسخته للزهد عن شَفِيّ:

(٤) قال العراقي اخرجہ الامام احمد في المسند (٥٢٥/٢) من حديث ابي هريرة باسناد صحيح

خودای گه وره له رۆژی قیامه تدا به چاوی مه ره بانییه وه سهیری ناکات.  
 ((أَمَا يَخَافُ الَّذِي يُحَوِّلُ وَجْهَهُ فِي الصَّلَاةِ، أَنْ يُحَوِّلَ اللَّهُ وَجْهَهُ وَجَةً حِمَارًا))<sup>(١)</sup>، نه وهی که له نوێژدا روی خۆی وهرده گێرێت، ئایا ناترسیت له وهی خودا هه ره به حه قیقهت روخساری بگۆرێت به روی گوێدرێژ، یان له زاهیردا وهک خۆی بێت و له راستی مه عنادا نه و گۆرانهی به سه هردا بێت.

وه پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَوْ قَتَلَهَا وَأَسْبَغَ وَضُوءَهَا وَأَتَمَّ رُكُوعَهَا وَسُجُودَهَا وَخُشُوعَهَا عُرِجَتْ) وعند الطبراني: وَأَتَمَّ لَهَا قِيَامَهَا وَخُشُوعَهَا وَرُكُوعَهَا وَسُجُودَهَا خَرَجَتْ (وَهِيَ بِيضَاءٌ مُسْفَرَةٌ تَقُولُ: حَفِظَكَ اللَّهُ كَمَا حَفِظْتَنِي، وَمَنْ صَلَّى الصَّلَوَاتِ لَغَيْرِ وَقْتِهَا وَلَمْ يَسْبِغْ وَضُوءَهَا وَلَمْ يَتِمَّ رُكُوعَهَا وَلَا سُجُودَهَا وَلَا خُشُوعَهَا عُرِجَتْ) وعند الطبراني خَرَجَتْ) وهي سَوْدَاءٌ مُظْلَمَةٌ تَقُولُ: ضَيَعَكَ اللَّهُ كَمَا ضَيَعْتَنِي، حَتَّى إِذَا كَانَتْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ، لُقِّتْ كَمَا يُلْفُ الثُّوبُ الْخَلْقُ فَيُضْرَبُ بِهَا وَجْهُهُ))<sup>(٢)</sup>.

واته: نه وهی نوێژتێک له کاتی خۆیدا بکات و ده ست نوێژی پاکو بوختی بۆ شۆردبێت و چه مینه وه و سه جده و گه ردن که چی ته واو بێت، نوێژه که ی به سه پێتی و دره وشاوه یی به رز ده بێته وه و، زوبانه خالی نوێژه که ده لێت: خوا بته پاریزێت وهک منت پاراست. به لام نه وهی نوێژه که ی له کاتی کدا بکات که

---

(١) أخرجه البخاري (٦٩١) ومسلم (٤٢٧) من حديث أبي هريرة بلفظ: (أما يخشى الذي يرفع رأسه قبل الإمام أن يجعل الله وجهه وجه جمار، وعند ابن عدي في عوالم مشايخ مصر من حديث جابر: ما يؤمنه إذا التفت في صلاته أن يحول الله وجهه وجه كلب أو وجه خنزير)، قال منكر بهذا الإسناد قاله العراقي، قلت: وهو في السنن الأربعة بلفظ البخاري: (ألا إنهم قالوا: رأس بدل وجه، وبزيادة: أو يجعل الله صورته صورة حمار)، الإتحاف ١٢/٣.

(٢) قال العراقي أخرجه الطبراني في الأوسط (٣١١٩) من حديث انس بسند ضعيف وللطيالسي، والبيهقي في الشعب (٢٨٧١) من حديث عبادة بن الصامت بسند ضعيف نحوه

وهختی خوئی نه بیټ، به بڼ گهر دنگه چی و به ناته واوی له ړکوع وسه جده کانیشیدا، نوټزه که ی بهرز ده بیته وه بو ناسمان، به لام ږهش و تارک، وه ده لټت: خوا بتفه وتینټت و منت فه وتاند، تا نه و جیگه ی که خودا ناره زووی لټیه تی، ده پیچرته وه وهک چوڼ بهرگیکی شپور زیو پتور کاو ده پیچرته وه، وه تورده درته وه به ناوچه وانیدا

وه پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی: ((أَسْأَأُ النَّاسِ سَرِقَةً الَّذِي يَسْرِقُ مِنْ صَلَاتِهِ))<sup>(۱)</sup>، خرابترین کار که به دزیه کی ناشیرین دا بنرټ، نه و که سه یه که له نوټزه که ی ده دزنت، واته په له دهکات و نارام نییه له نوټزه که یدا. ههروه ها عه بدوللای کور ی مه سعود و سه لمانی فارسی فهرموویان (خودایان لی رازی بیټ): نوټز کردن پټوانه یه، نه وه ی به چاکی و پرپی مافی نوټزه که ی بدات، به لیوان لیوی ته واوه وه مافه که ی بو ده پیورټ و پی ده درته وه، به لام نه و که سه ی گزی بکات و خیانه ت له پټوانه که ی بکات، نه وه ده زانن که خودا چ هه ږه شه یه کی له وانه کردو وه له پټوانه دا که م و زیادی ده که ن. بوخویان زیادی ده پیون و بو کرپار که می ده که نه وه (په نا به خوا).

---

(۱) قال الزبيدي. قال العراقي أخرجه أحمد في (المسند) ۶/۳ والحاكم وصحح إسناده من حديث أبي قتادة الانصاري قلت: خرجته مالك في الموطأ عن يحيى بن سعيد عن النعمان بن مرة ( أن رسول الله ﷺ قال: ماترون الشارب والسارق والزاني؟ قال وذلك قبل أن يُنزل فيهم، قالوا الله ورسوله أعلم، قال من فواحش. وفيه عقوقه. وأسوأ السرقة الذي يسرق من صلاته، قالوا كيف يسرق من صلاته؟ قال لا يتم ركوعها ولا سجودها ولا خشوعها)، وأخرجه ابوداود والطيالسي وأحمد أيضا وابو يعلى عن أبي سعيد الخدري قال الهيثمي فيه علي بن زيد مختلف في الاحتجاج به وبقيته رجاله رجال الصحيح وقال الذهبي إسناده صالح وقال المنذري رواه الطبراني في الثلاثة عن عبد الله بن مغفل بإسناد جيد لكنه قال في أوله: أسرقُ الناس، الإتحاف ۱۳/۳. رپوايه تی نه خيريش : قوت القلوب ۱۰۲/۲، ورواه ابن مبارك في (الزهد) ۱۱۹۲ عن سلمان (رضي الله عنه)

## گه وره یی و خیری جه ماعت

پیغمبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً)) واته: نوژی به کومه ل خیر و فزلی بیست و هوت پله ی به سهر نوژی تاکه که سدا هه یه<sup>(۱)</sup>.

وه نه بوهوره بره (خودای لی رازی بیت) ده فهرمویت: که پیغمبه ری خودا ﷺ چهند که سیکی ون کردبوو له هه ندیک نوژدا نه یده بینین، بویه فهرمووی: (لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ رَجُلًا يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، ثُمَّ أُخَالِفَ إِلَى رِجَالٍ فَأُحْرَقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتُهُمْ)

واته: به راستی ویستم فهرمان بدهم به پیاویک که نوژی بو خه لکه که بکات، له پاشان منیش لایه کی تر بگره بهرو، بچم بو سهر چهندین پیاو که دواده که ون بو نوژی جه ماعت، خانه کانیا به سهردا بسوتینم.

وه له پروایه تی نه حمهد و موسلیم له فهرمووده ی عه بدولای کوری مه سعوددا هاتوو: ((ثُمَّ أُخَالِفَ إِلَى رِجَالٍ يَتَخَلَّفُونَ عَنْهَا، فَأَمُرُ بِهِمْ فَتُحْرَقَ عَلَيْهِمْ بِحُزْمِ الْحَطَبِ بُيُوتُهُمْ، وَلَوْ عَلِمَ أَحَدُهُمْ أَنَّهُ يَجِدُ عَظْمًا سَمِينًا لَشَهِدَهَا، يَعْنِي صَلَاةَ الْعِشَاءِ))<sup>(۲)</sup>.

واته: بچوو مایه بولای چهند پیاویک که له نوژی جومعه دوا ده که ون، فرمان بدهم له باره یانه وه که به باوهشی چیلکه و چه ویل ماله کانیا بسوتینم،

---

(۱) رواه البخاری (۶۴۵) و مسلم (۶۵۱).

(۲) (وعند البخاری مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ بِحَطَبٍ فَيُحْطَبُ، ثُمَّ أَمُرَ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَذَّنَ لَهَا، ثُمَّ أَمُرَ رَجُلًا فَيُؤَمُّ النَّاسَ، ثُمَّ أُخَالِفُ إِلَى رِجَالٍ فَأُحْرَقُ عَلَيْهِمْ بُيُوتُهُمْ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُهُمْ أَنَّهُ يَجِدُ عَرَقًا سَمِينًا أَوْ مِزْمَاتَيْنِ حَسَنَتَيْنِ لَشَهِدَ الْعِشَاءَ) فيض الباري على شرح صحيح البخاري ۶۴۴.

وهئه گهر هه رکامیکیان بیانزانایه ئیسکیکی به گوشت و ههندی چلیسی و دهسکهوتی دونیایی تیدا بێت، بۆی دههاتن و ئامادهی نوێزی خهوتنان دهبوون. (حهزهرتی) عوسمان (خوای لی رازی بێت) فهرموویهتی:

((مَنْ شَهِدَ الْعِشَاءَ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ لَيْلَةٍ. وَمَنْ شَهِدَ الصُّبْحَ فَكَأَنَّمَا قَامَ لَيْلَةً))<sup>(۱)</sup>، ئهوهی ئامادهی نوێزی خهوتنان بێت به جهماعهت، وهك ئهوه وایه كه رتیکی شهو شهو نوێز و بهندایهتی كردبێت، وه ئهگهرك ئامادهی نوێزی بهیانان ببێت، وهك ئهوهیه كه هه موو شهوهكه بیدار بێت و شهو نوێزی كردبێت.

وه پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویهتی:

((مَنْ صَلَّى صَلَاةً فِي جَمَاعَةٍ، فَقَدْ مَلَأَ نَحْرَهُ عِبَادَةً))<sup>(۲)</sup>، ئهوهی نوێزك به جهماعهت بكات ئهوا سینه و گهروی خۆی پرکردوه له بهندایهتی و گوێزیهتی. سه عیدی کوری موسه ییبیش دهفهرموویت: (مَا أَذَنْ مُؤَذِّنٌ مُنْذُ عِشْرِينَ سَنَةً إِلَّا وَأَنَا فِي الْمَسْجِدِ)<sup>(۳)</sup>، واته ماوهی بیست ساڵه بانگدهربانگی نه داوه كه من له پێشترهوه له مزگهوت نه بووبم، ههروهها محهممهدی کوری واسیع دهفهرموویت

- 
- (۱) رواه مسلم (۶۵۶) قال العراقي قال الترمذي وروی عن عثمان موقوفا قلت أخرج البيهقي في السنن من حديثه مرفوعا من شهد العشاء في جماعة كان له قيام ليلة
- (۲) قال العراقي لم أره مرفوعا وإنما هو من قول سعيد بن المسيب رواه محمد بن نصر في كتاب الصلاة، قلت: ووجدت في العوارف مانصه: (وَمَنْ أَقَامَ الصَّلَاةَ الْخَمْسَ فِي جَمَاعَةٍ فَقَدْ مَلَأَ الْبِرَّ وَالْبَحْرَ عِبَادَةً) الإتحاف ۱۵/۳.
- (۳) له قوت القلوب دا هاتووه كه (حهزهرتی) سه عید فهرموویهتی: ماوهی چل ساڵه له گهڵ دابهستنی نوێزی جهماعهتدا له هه موو نوێزهكاندا له مزگهوتدا بووم، كه ناو دهبرا به كۆتری مزگهوت، الإتحاف ۱۵/۳. ورواه ابن أبي شيبه في المصنف، (۳۵۴۲) وأبو نعيم في الحلية (۱۶۲/۲) وقال: ثلاثين، بدل عشرين، وفي (الطيوريات) (۴۵۰) (أربعين).

((مَا أَشْتَهِي مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا ثَلَاثَةً: أَخَاً إِنْ نَعَوَّجْتُ قَوْمِي، وَقُوتاً مِنَ الرِّزْقِ عَفْواً بِغَيْرِ تَبِعَةٍ، وَصَلَاةً فِي جَمَاعَةٍ يُرْفَعُ عَنِّي سَهْوُهَا وَيُكْتَبُ لِي فَضْلُهَا))<sup>(١)</sup>،  
 ئەوێ له دنیادا پێم خۆشه پێی بگهه سێ شته: براههکی دلسۆزی راستهقینه،  
 ئەگهه خوار و خێچیم تیدا بوو راستم بکاتهوه، نانێکی ههڵبێشم ههڵبێت بێ  
 ئەوێ ههچ به دوا داچوون و ئەرکێکم روبهرو بکاتهوه، وه نوێژێکی جهماعه تیشم  
 به نسیب ببێت، که ئەو نده دلم ناماده باش و حزوری قهلبیم بۆ ببێت، دووریم  
 له ههلهو سههووکردن، وه فهزل و خێره کهیشیم بۆ بنوسریت.

دهگێڕنهوه ئەبو عوبهیدهی جهراح (خودای ئی رازی بێت) ئیمامهتی بۆ کوومهلیک  
 دهکرد، کاتیک لیوویهوه لهپۆشتندا فهرمووی: بهردهوام شهیتان له گهلمدا  
 خهڕیک بوو کهوای لیکردم من خۆم بهلاوه باشر بێت لهوانی تر، بپاریبیت  
 ئیتر ئیمامهت بۆ کهس نهکههه، با جارێکی ترووشی ههلهی تری وانههه<sup>(٢)</sup>،

ئیهراهیمی نهخهعی فهرموویهتی: نموونهی ئەو کهسهی که ئیمامهت  
 دهکات به بێ زانست و خوێندهواری، وهک ئەو کهسه وایه لهناو دهیادا ئاو بۆ  
 خهڵکی دهپێویت، که نازانریت زیادهکهی چهندی که له کهمی و نوقسانی.

حاته می ئەسهه دهفهرمویت: نوێژێکی جهماعهتم فهوتا و فریای نهکهوتم،  
 تهههه ئەبو ئیسحاق بوخاری سهرخۆشی ئی کردم و دلی دامهوه، خو ئەگهه  
 کوپیکم بهردایه زیاتر له ده ههزار کهس دههاتن و پرسه خوانییان ئی دهکردم،

---

(١) رواه ابن عساکر في تاريخ دمشق، (١٦١/٥٦). قال الزبيدي: لم أجده في الحلية في ترجمته  
 وقد جاء في المرفوع من حديث حذيفة بن اليمان ما هو قريب من ذلك قال: سيأتي عليكم  
 زمان لا يكون فيه شيء أعز من ثلاثة: درهم حلال، أو أخ يستأنس به، أو سنة يعمل بها.  
 وفي أول القوت وقال بعض السلف أفضل الأشياء ثلاثة: عمل بسنة، ودرهم من حلال،  
 وصلاة في جماعة، الإتحاف ١٥/٣.

(٢) رواه ابن المبارك في (الزهد) (٨٣٤). وابن أبي شيبه في (المصنف) (٤١٤١)



چونکه موصیبهت و ناره‌تییهك رو له دین بکات زۆر کهم بایه‌ختره له‌وهی که موصیبه‌تییکی دونیایی روی له‌خواه‌نه‌که‌ی کردبیت.

(حه‌زهره‌تی) عه‌بدو‌للای کورپی عه‌بیاس (خودایان لێ رازی بیت) فه‌رموویه‌تی: ئه‌وه‌ی گوئی له‌بانگده‌ری نوێژ بیت و وه‌لامی نه‌داته‌وه‌و نه‌چیت به‌ده‌مییه‌وه، نه‌ئه‌و خیری ده‌ویت و نه‌خیریش ئه‌وی وبستوووه<sup>(١)</sup>.

ئه‌بوهوره‌یره (خودای لێ رازی بیت) فه‌رموویه‌تی: ئه‌گه‌ر گوئی ئاده‌مییه‌ك پریکرت له‌په‌صاصی تواوه‌ باشتره‌ له‌وه‌ی گوئی به‌بانگه‌وه‌ بیت و نه‌چیت به‌ده‌مییه‌وه<sup>(٢)</sup> ده‌گیرنه‌وه‌ که زانای گه‌وره‌ مه‌یمونی کورپی مه‌هران هاته‌ ناو مزگه‌وته‌وه‌ وتیان پێی: خه‌لکه‌که‌ روشتنه‌وه‌! فه‌رمووی: إنا لله وانا إليه راجعون! به‌راستی فه‌زله‌تی ئه‌م نوێژه‌م لا خوشتر بوو له‌ وه‌ی بمکه‌ن به‌ والی هه‌موو عێراق. پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((مَنْ صَلَّى أَرْبَعِينَ يَوْمًا مِنَ الصَّلَوَاتِ فِي جَمَاعَةٍ لَا تَفُوتُهُ فِيهَا تَكْبِيرُهُ الْإِحْرَامَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بُرَائَتَيْنِ: بُرَاءَةً مِنَ النِّفَاقِ وَبُرَاءَةً مِنَ النَّارِ))<sup>(٣)</sup>.

واته: ئه‌وه‌ی چل رۆژ له‌سه‌ریه‌ك ئاماده‌ی هه‌موو نوێژه‌کانی جه‌ماعه‌تی مزگه‌ته‌که‌یان بووبیت، (ئه‌للاه‌و ئه‌کبه‌ری) نوێژ دابه‌ستنی له‌گه‌ڵ ئیمامدا له‌کیس نه‌ده‌چوو، ئه‌وا دوو به‌رائه‌ت نامه‌و گه‌ردن ئازادی بو‌ده‌نه‌سرت،

(١) رواه ابن أبي شيبة في (المصنف) (٣٤٨٥)، عن عائشة (رضي الله عنها) بنحوه.

(٢) رواه ابن أبي شيبة في (المصنف) (٣٤٨٤).

(٣) قال العراقي أخرجه الترمذي من حديث انس باسناد رجاله ثقات قلت: وهكذا أورده صاحب القوت. وقال في حديث أبي كامل عن رسول الله ﷺ وأخرجه البيهقي كذلك، ولفظه: (مَنْ صَلَّى اللَّهُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا فِي جَمَاعَةٍ يَدْرِكُ التَّكْبِيرَةَ الْأُولَى)، والباقي سواء. وصحَّح الترمذي وقفه على انس، وأخرج الامام أحمد من حديثه وفيه زيادة ولفظه: (مَنْ صَلَّى فِي مَسْجِدِي أَرْبَعِينَ صَلَاةً لَا تَفُوتُهُ صَلَاةً كُتِبَتْ لَهُ بُرَاءَةٌ مِنَ النَّارِ وَبُرَاءَةٌ مِنَ الْعَذَابِ، وَبُرْءٌ مِنَ النِّفَاقِ) الإتحاف ١٧/٣.

بەرائىتىك لە دوروويى و موناڧقى، وە بەرائەتتىكىش لە چوونە ناو ئاگر<sup>(۱)</sup>.  
 وە دەلەن: بەراستى كاتىك كە رۆزى قىامەت دېتە پېشەو، كۆمەلەك  
 حەشر دەكرەن، روخسارىان وەك گەوھەرى تىشكدار وایە، فرىشتەكان پېيان  
 دەلەن: ئەو كەردەوھەكانتان جى بوو و روخسارتان وەك گەوھەر وایە؟  
 دەلەن: ئىمە ئەگەر گوتمان لە بانگەو بېوایە، ھەلدەستەن بۆ تارەت و  
 دەستنوئز و ھىچ كارىكى تر پىگىرى نوئزەكەى لى نەدەكرەن. لە پاشان كۆمەلەكى  
 تر حەشر دەكرەن و روخسارىان وەك مانگى درەوشاوە وایە، لەوھلامى ھەمان  
 پرسىارى پېشوودا دەلەن: نوئز بەتايەتە پېشەو دەستنوئزمان دەگرت و  
 خۆمانمان بۆ ئامادەدەكرد، لە پاشان كۆمەلەكى تر حەشر دەكرەن روخسارى  
 ئەمان وەك رۆز داگىرساوو درەوشاوەبوو، ئەوانىش لە وەلامدا دەلەن: ئىمە  
 گوتمان لە بانگەو بوو لەناو مزگەوتدا بوين، واتە پېشتر ئامادە دەبوين<sup>(۲)</sup>.  
 دەگىرنەو پېشىنەى باش و سەلەفى صالحين نەرىتيان وابوو، كە ئەگەر  
 تەكبىرەى ئىحراميان بۆ يەكجار بڧەوتايە و فرىاي سەرەتاي دابەستنى نوئز  
 نەكەوتنایە، ئەوا بۆ سى رۆز سەرەخۆشيان لە يەكترى دەكرد، وە ئەگەر  
 جەماعەتتىكيان بڧەوتايە ماوھى حەوت رۆز پرسەيان لەيەك دەكرد!!

---

(۱) رواه الترمذي (۲۴۱).

(۲) أورد نحوه صاحب قوت القلوب، ۱۰۱/۲.

## گه وره‌یی سوجده‌بردن

پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: <sup>(۱)</sup> ((ما تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَى اللَّهِ (عَزَّوَجَلَّ) بِشَيْءٍ أَفْضَلَ مِنْ سُجُودٍ خَفِيِّ))، واته: به‌نده به‌هیچ شتیک ناتوانیت نریکتر بییتته‌وه له خوداوه، نه‌وه‌نده‌ی به‌هوی سه‌جده‌یه‌کی شاراوه‌وه نریک ده‌بیته‌وه. واته: به‌هوی نوئزکی سوننه‌ته‌وه له ماله‌وه که‌س پیت نه‌زانیت و، له‌به‌ر خودا نه‌نجامی بده‌یت و ناشکرای نه‌که‌یت، نیمامی غه‌زالیش یه‌کیکه له‌وانه‌ی له‌ خزمه‌ت نه‌بویه‌کری روزباری به‌هره‌مه‌ندبووه، که له‌ساداتی نه‌قشبه‌ندییه، که

---

(۱) رواه ابن مبارک فی الزهد (۱۵۴) عن ضمرة بن حبيب بن صهيب مرسلًا. (نه‌مه‌ش نیشانه‌یه له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که کردارتک به‌نه‌ینی بکرتت خیری زیاتره له‌کرداری ناشکرا، وه‌ه‌ه‌ندیکیش طه‌ریقه‌تی (مه‌لامه‌تییه)یان له‌هه‌موو طه‌ریقه‌ته‌کانی ته‌سه‌ووف به‌لاوه‌ گه‌وره‌تره، چونکه‌ شاراوه‌ی ده‌روون و باطینی پئ ناوه‌داندکه‌رتته‌وه، خاوه‌نی (عوارف‌ المعارف) ده‌فه‌رمویت: نه‌وانه‌ قه‌ومیکی صالح و بئ زیانن، دلیان ناوه‌دان ده‌که‌نه‌وه‌و خراب و چاک بۆ‌خه‌لکی ناشکرا ناکهن، نه‌وه‌ش که‌ نه‌ینییه‌کانی چاک بکات، خودایش صیفه‌ته‌ ناشکراکانی چاک ده‌کات، فاکیهی ده‌فه‌رمویت: نه‌وه‌ی سه‌رقالی زیکری نه‌ینی بیت، دلی ناوه‌دان ده‌کاته‌وه به‌تایبه‌تی له‌ ناو‌قه‌ره‌بالخیدا، وه‌به‌م زیکری قه‌لبی یه‌ ده‌گاته‌ پله‌ به‌رزه‌کان، تا ده‌گاته‌ مه‌قامی (جه‌مع) وه‌ له‌ که‌لیمه‌ی ته‌وحید به‌ پیی بنه‌مای (نه‌فی و نیببات) کار له‌ هه‌موو‌گیانی ده‌کات، وه‌ به‌ له‌فزی جه‌لاله‌ ده‌گاته‌ جهانی بالآ، وای لئ دیت هه‌موو نه‌ندامی گیانی زیکری خودا ده‌کات، تا ده‌بیته‌ نه‌هلی غه‌یب و شاره‌زا له‌ شته‌ نه‌زانراوه‌کان، وای لئ دیت به‌ ناشکرا هه‌موو زه‌راتی گیانی له‌گه‌ل دلی دابه‌حالی نوستن و ناگادارییه‌وه (الله) ده‌کات، وه‌ک عاریف و خواناس (أبو‌العباس)ی موری ده‌فه‌رمویت: نه‌وه‌ی بیه‌ویت خوی ده‌ربخات، نه‌وه‌ به‌نده‌ی خۆده‌رخستنه، وه‌ نه‌وه‌ی بیه‌ویت خوی بشارتته‌وه نه‌وه‌ به‌نده‌ی شاراوه‌یه! نیت‌ر به‌ندایه‌تی بۆ‌خودا ده‌کات و به‌م شیوه‌ ده‌بشارتته‌وه، الإتحاف ۱۸/۳.

بنه‌مای زی‌کرو به‌ندایه‌تبیان له‌سه‌رزیکری قه‌لبی و کاری نه‌پنی دامه‌زراوه.

وه پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: (( مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا سَيِّئَةٌ ))<sup>(۱)</sup>، هه‌یج موسوڵمانێک نیه‌ که بو ره‌زای خودا سوجه‌یه‌کی بردیته‌، که پله‌یه‌کی به‌رز نه‌کردیته‌وه‌و خراپه‌یه‌کیشی له‌سه‌ر نه‌سپریته‌وه‌. وه ده‌گێرته‌وه‌ پیاویک وتی به‌ پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ: داواکه‌ که خودا بمخاته‌ ریزی نه‌وانه‌ی به‌ری شه‌فاعه‌تی تو ده‌که‌ون، وه نه‌و به‌هره‌م پێ ببه‌خشیت که هاوړپێ تو بم له‌ به‌هه‌شتدا، پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: (أَعِنِّي بِكَثْرَةِ السُّجُودِ)<sup>(۲)</sup>، واته‌: یارمه‌تیم بده له‌سه‌ر نه‌فسی خووت به‌ سوجه‌ بردنی زۆر. بۆیه‌ وتراوه‌: ((أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يَكُونَ سَاجِدًا))<sup>(۳)</sup>، نزیکترین حاله‌ت که به‌نده‌ی خودای تیدا

---

(۱) قال العراقي أخرجه ابن ماجه من حديث عبادة بن الصامت ولمسلم نحوه من حديث ثوبان وأبي الدرداء اه وبخط تلميذه الحافظ ليس في مسلم ذكر السيئة. نعم عند أحمد في هذا الحديث، قلت: وأخرجه ابن أبي شيبة والعقيلي من حديث أبي ذر: ما مِنْ عَبْدٍ يَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً أَوْ يَرْكِعُ رَكْعَةً إِلَّا حَطَّ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ وَرَفَعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةً، وعند الطبراني في الأوسط من حديثه: ما مِنْ عَبْدٍ يَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَكَتَبَ لَهُ بِهَا حَسَنَةً وَأَخْرَجَ أَحْمَدُ وَأَبُو يَعْلَى وَالتَّبْرَانِيُّ فِي الْكَبِيرِ مِنْ حَدِيثِ أَبِي إِمَامَةَ رَفَعَهُ: إِنْ عَلِمَ أَنَّكَ لَنْ تَسْجُدَ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَ اللَّهُ لَكَ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْكَ بِهَا خَطِيئَةٌ، الإتحاف ۱۸/۳.

(۲) قال العراقي أخرجه مسلم (٤٨٩) من حديث ربيعة بن كعب الأسلمي نحوه وهو الذي سأله ذلك اه قلت: وروى الطبراني عن جابر هذه القصة فقال: (كان شاب يخدم النبي ﷺ ويخف في حوائجه فقال سألني حاجتك؟ فقال: ادع الله لي بالجنة، فرفع رأسه فتنمَّس فقال: نعم ولكن أعني بكثرة السُّجُود)، وأخرج البيهقي عن ابن الدرداء قال: (لولا ثلاث لأحببت أن لا أبقي في الدنيا: وضغٌ وخبي للِسجود لخالقي من الليل والنهار، وظمَاءُ الهواجر، ومقاعد أقوامٍ ينتفون الكلام كما تُنتفى الفاكهة)، الإتحاف ۱۸/۳.

(۳) رواه مسلم، (٤٨٢).

نَزَلَكَ بَيْتَ لَه خُودَاوَه نَدَه وَه، نَه وَ حَالَه تَه يَه كَه لَه سُجْدَه دَا بَيْت.

نَه مَه ش وَ اتَاي فَه رَمُودَه ي خُودَا يَه ﴿وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ﴾ (علق/۱۹) <sup>(۱)</sup>

وَ اتَه: سُجْدَه بَبَه وَ لَه خُودَاوَه نَزَلَكَ بَه رَه وَه. هَه رَه وَهَا خُودِي گَه وَرَه  
فَه رَمُودَه تِي: ﴿سَيَمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ﴾ (فتح/۲۹)، نِي شَانَه كَانِيَان  
بَه نَاوَجَه وَ انِيَانَه وَه يَه لَه نَاسَه وَارِي نَه وَ سُجْدَه بَرْدَنَه ي بُو خُودَاي دَه بَه ن.

وَ تَرَاوَه: نَه وَه نَه وَ جِي گَا يَه ي دَه كَه وَ يْتَه سَه رَزَه وَي لَه كَاتِي سَه جَدَه بَرْدَنْدَا،  
هَه نَدِي كِي تَر دَه لَيْن: نَه وَه بَرِي تِي بَه لَه نَوُورِي خُشُوع وَ گَه رَدَن كَه جِي، چُونَكَه نَه وَ  
نَوُورَه لَه جِي مَانِي بَاطِلِيْن وَ شَارَاوَه يَه وَه پَر شَنَگ دَه دَا تَه وَه بُو جِي مَانِي نَاشَكِرَاو  
زَاهِيَر، نَه مَه ش رَاي دَرُوسْتَه.

وَ ه هَه نَدِي كِي تَر دَه لَيْن: نَه وَ نَوُور وَ رُوشَنَا يِي بَه، كَه لَه رُؤُوزِي قِيَا مَه تَدَا  
دَه كَه وَ يْتَه نَاوَاوِيَا نَه وَه، لَه نَه سَه رُو پَاشْمَاوَه ي خِي رِي نَه وَ دَه سَت نُو يَزَانَه يَه <sup>(۲)</sup>،

بِي غَه مَبَه رِي خُودَا ﴿فَه رَمُودَه تِي:﴾

((إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السَّجْدَةَ فَسَجَدَ (سُجُودُ التَّلَاوَةِ) إِعْتَزَلَ الشَّيْطَانُ يَبْكِي  
وَيَقُولُ يَا وَيْلَاهُ أَمَرَ هَذَا بِالسُّجُودِ فَسَجَدَ فَلَهُ الْجَنَّةُ بِطَاعَتِهِ، وَأُمِرْتُ  
بِالسُّجُودِ فَعَصَيْتُ فَلِيَ النَّارُ)) <sup>(۳)</sup>.

وَ اتَه نَه گَه ر نَادَه مِي يَه ك نَا يَه تِي سَه جَدَه ي خُو يَنْد وَ سُجْدَه يَشِي بَرْد،  
شَه يَتَان لِي دَه تَه كِي تَه وَه وَ لَه دَوُورَه وَه دَه سَت دَه كَات بَه گِرِيَان وَ دَه لِي ت:  
وَ هِيل وَ خَه سَا رَه تَمَه نَدِي بُو مَن، نَه وَه فَه رَمَانِي سُجْدَه بَرْدَنِي پَن دَرَاو كَرْدِي وَ  
بَه هَه شَتِي مَسَه وَ گَه ر كَرْد، مَنِي ش فَه رَمَانِم پِي دَرَاو نَه مَكْرَد وَ بَه شِي مَنِي ش نَا گَرَه.

(۱) انظر: الدر المنثور/۸/۵۶۶..

(۲) انظر: الدر المنثور/۷/۵۴۱، وه بنوارة: الإتحاف ۳/ ۱۸.

(۳) أخرجه احمد ومسلم (۸۱) وابن ماجه عن ابي هريرة.

وہ دہگپرنہوہ عہلی کوپری عہبدوئلای کوپری عہباس (خوایان لی رازی بیئت) حالی وابوو کہ ہہموو پوژٹک ہہزار سہجدہی بو خودا دہبرد، بو یہ ناوبانگی بہ (سہججاد) دہرکردبوو<sup>(۱)</sup>،

وہ دہگپرنہوہ کہ (حہزرہتی) عومہری کوپری عبدالعزیز (خوای لی رازی بیئت) سہجدہی نہدہبرد لہ سہرگل نہبیئت<sup>(۲)</sup>۔

یوسفی نہسباط فہرموویہتی:

نہی کۆمہلی گہنجان، کارٹک بکہن با لہشساغی و تہندرووستیتان لہ دہست دہرنہچیئت، بکہونہ خوٹان پیٹش نہوہی نہخوٹش بکہون، کہس نہماوہ کہ ئیرہبی و حہسادہتی پئ بہرم بیجگہ لہو کہسہی رکوع و سجوودہکہی بہ باشی دہکات و، منیش ئیستا لہبہر نہخوٹشی نہوہم پئ ناکریت<sup>(۳)</sup>۔

سہعیدی کوپری جوبہیر (خوای لی رازی بیئت) فہرموویہتی: خہفہت نہسہفیکم بو لہ دہستدانی ہیچ شتیک نییہ لہ دونیادا جگہ لہسہجدہ بردن نہبیئت<sup>(۴)</sup>،

عہقہبہی کوپری موسلیم فہرموویہتی: ہیچ خہصلہت و چاکہبہک نییہ لہ بہندہدا ہہبیئت، کہ خودا زیاتر لہوہ پیی خوٹشربیت کہ بہندہکہ حہز بہ

---

(۱) رواہ الطبرانی فی الکبیر. (۲۷۵/۱۰). وأبو نعیم فی الحلیۃ. ۲۰۷/۳. (۱) جوانترینی

قورہیشیہکان بوو لہسہرروی زہویدا، نہو پوژہی حہزرہتی عہلی شہید کرا نہویش

لہدایک بوو، بۆہ ناوی ترا بہ ناوی نہوہوہ، بنوارہ: طبقات ابن سعد (۳۰۸/۷)۔

(۲) قوشہیری دہیگپرتہوہ لہ (الرسالۃ) کہیدا، ۲۶۶، حافزی عہسقہلانی فہرموویہتی:

لہ (فتح الباری) دا (۴۸۸/۱)، لہوانہیہ بو زیاتر بہندایہتی و گہردن کہچی وای کردیئت،

نہوہ نابیتہ موخالہفہی کۆمہلی موسولمانان، گلپان بو دہہیناو لہ جیگہیہکیشد گلی

تیدانہبواہی نہو گلہی خوئی دادہناو سہجدہی لہسہر دہبرد۔

(۳) المجالسہ ومجالس العلم. ۳۳۱۔

(۴) رواہ ابن مبارک فی الزہد، (۹۷۴)، عن سعید یحکیہ عن مسروق۔

لیقای خودا بکات، وه هیچ سه‌عاتیکیش نییه به‌نده‌ی تیدا نزیکتربیت له خودا له‌وکاته‌ی که شوږده‌بیته‌وه و سه‌رده‌خاته سه‌رزه‌وی و سه‌جده‌ی تیا ده‌بات<sup>(۱)</sup>.  
 ئه‌بو هوره‌یره (خوای ئی رازی بیت) فه‌رموویه‌تی: نزیك ترین حالت که به‌نده‌ی تیدا بیت و له خوداوه نزیك بیت، ئه‌وکاته‌یه که له سه‌جده دابیت، بویه له‌وکاته‌دا له جزوری خودادا دؤعا و نزاى زؤربکه‌ن<sup>(۲)</sup>.

## گه‌وره‌ی خشوع و گه‌ردنکه‌چی

خودا ﷻ فه‌رموویه‌تی: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾ (طه/۱۴) ده‌بن نوڤژه‌که‌ی به هۆشداری و بیدارییه‌وه بکات، که‌واته ئه‌گه‌ر غافل بوو به نوڤژی راسته‌قینه‌ ناژمیریت. وه خودا فه‌رموویه‌تی: ﴿وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ﴾ (الأعراف/۲۰۵)  
 نابیت به‌نده‌کانی خودا بن ناگاین له یادی خودا، زاهیری فه‌رمانه‌که‌ش بو ئه‌وه‌یه که حه‌رامه غافلبن. یان خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی:

﴿لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ﴾ (النساء/۴۳)  
 واته: نابیت به سه‌رخۆشی و بن ناگایی و فه‌رامۆشی نزیکی نوڤژه‌کانتان بکه‌ونه‌وه، بو ئه‌وه‌ی هۆستان له‌سه‌ر خۆتان بیت و بزائن چی ده‌لین. وه‌ك ده‌لین: ناگایان له خۆیان نییه و وه‌ك سه‌رخۆش وان له زؤری خه‌فه‌تباری و مه‌راقدا، یان له زؤر خۆشویستی دنیا‌دا، وایان بن ده‌لین.  
 وه‌ه‌بی کوری (مونه‌بیه) فه‌رموویه‌تی:

مه‌به‌ست به‌م ئایه‌ته زاهیری و اتاکه‌یه‌تی، که بیدارکردنه‌وه‌یه له سه‌رخۆشی دنیا، که عیله‌ت و هۆکاره‌که‌ی رو‌نکردۆته‌وه به‌وه‌ی تا بزائن له جزوری خودادا چی ده‌لین. وه‌ك ده‌شزانین زؤر نوڤژخوین هه‌یه که ئاره‌قیشی

(۱) رواه ابن مبارك في الزهد، (۲۷۹).

(۲) رواه مسلم (۲۸۲)، عن أبي هريره.

نه خوار دؤته وهو ناشزائنت له نوٲژه كه یدا چی ده لٲت!!  
 پیغه مبهری خودا ﷺ فره موویه تی: ((مَنْ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَمْ يُحْدِثْ نَفْسَهُ  
 فِيْهَا بَشْيٍ مِنَ الدُّنْيَا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ))<sup>(۱)</sup>  
 نه وهی دوورکات نوٲژ بکات و هیچ خه ته ره و خه یالاتیکی دونیایی نه هیئیت  
 به میسکیدا و، ته نها بیر لای نوٲژه که ی بیٲ، نه وه خودا له گوناهاه کانی  
 پیشه وهی خوٲش ده بیٲ. هه روه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فره موویه تی:  
 (( إِنَّمَا الصَّلَاةُ تَمْسُكُنْ وَتَوَاضِعُ وَتَضَرُّعٌ وَتَأَوُّدٌ وَتَنَادُّمٌ، وَتَضَعُ يَدَيْكَ  
 فَتَقُولُ: اللَّهُمَّ اللَّهُمَّ، فَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ فَمَيَّ خِدَاجٍ ))<sup>(۲)</sup>.

به راستی حه قیقه تی نوٲژکردن برتییبه له خشوع و گهردن که چی و مل که چی  
 و، پارانه وهو، ئاهو نالهو، ئاخ و حه سرهت هه لکیشان و، دهر برینی به شیمانی  
 و، هه ردوو ده ستیشٲت به رزکه یته وهو داوا له خودا بکه یت: نهی خودایه نهی  
 خودایه، نه گهریه کٲک به م شیوه نوٲژ نه کات، نه وه که م بایه خ و نوقسانه.  
 وه له کتیبه پیشووه کانه وه ده گٲرنه وه: که خودا ﷺ فره موویه تی: ((لَيْسَ  
 كُلُّ مُصَلٍّ أَتَقَبَّلُ صَلَاتَهُ، إِنَّمَا أَتَقَبَّلُ صَلَاةَ مَنْ تَوَاضَعَ لِعَظَمَتِي)) زاد صاحب  
 القوت: ((وَحَشَعَ قَلْبُهُ لَجَلَالِي، وَكَفَّ شَهْوَاتَهُ عَنْ مَحَارِمِي، وَقَطَعَ لَيْلَهُ وَنَهَارَهُ

---

(۱) قال العراقي أخرجه ابن أبي شيبة في المصنف (۷۷۱۳) من حديث صلة بن أشيم مرسلا، وهو في الصحيحين من حديث عثمان، بزيادة في أوله، دون قوله: بشئ من الدنيا (البخاري ۱۶۴، ومسلم ۲۲۶)، وزاد الطبراني في الأوسط إلا بخير اه قلت: قال تلميذه الحافظ: لفظ ابن أبي شيبة في المصنف: (لم يسأل الله شيئا إلا أعطاه) اه وأخرج الطبراني في الكبير عن أبي الدرداء: (من صلى ركعتين يتم ركوعه وسجوده لم يسأل الله تعالى شيئا إلا أعطاه إياه عاجلاً أو آجلاً). الإتحاف ۲۱/۳.

(۲) وقال العراقي أخرجه الترمذي والنسائي بنحوه من حديث الفضل بن عباس بإسناد مضطرب اه ورواه الطحاوي في (شرح مشكل الآثار) وبها رواه ابن أبي شيبة (۷۷۱۳) مرسلا.



بِذِكْرِي، وَلَمْ يُصِرْ عَلَى مَغْصِيَّتِي (وَلَمْ يَتَكَبَّرْ عَلَيَّ) وَنَصُّ الْقُوتِ: (عَلَى خَلْقِي)  
 ((وَأَطْعَمَ الْفَقِيرَ الْجَائِعَ لَوْجِي))<sup>(١)</sup>

هه موو نوڙخوښتنيك نوڙه كهى لى وه رنا گرم، به لكو ته نها نوڙ  
 لهو كه سه وه رده گرم كه ته وازو عو گهر دن كه چى بنوښت به رامبه ر عه زه مه ت و  
 گه وره يى من، وه نابيت فيزو دهمارم به سهر دا بكات، وه صيفه تيشى وايت كه  
 له بهر خاترى من برسې و نه دار تير بكات<sup>(٢)</sup>،

وه پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تى: ((إِنَّمَا فُرِضَتِ الصَّلَاةُ وَأُمِرَ بِالْحَجِّ  
 وَالطَّوَافِ وَأُشْعِرَتِ الْمَنَاسِكُ لِأَقَامَةِ ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى))<sup>(٣)</sup>، بويه نوڙ فهرزكراوه و  
 فهرمان به حه جكر دن و طه وافي مالى خودا دراوه، مه ناسي كه كانى حه ج بوون  
 به درووشم و شه عاثيرى نيسلام، بو نه وهى زيكرى خودا نه نجام بدرت، جا  
 نه گهر له دلتدا بو نه و زاته ي كه زيكرى ده كه يت، سام و هه بيه ت و عه زه مه تى  
 جيگير نه كه يت، كه واته نرخ و به هاى زيكره كه ت چيه؟!

بويه پيغه مبهري خودا ﷺ وه صيتى بو به كيك ده كرد و فهرمووى: ((إِذَا  
 صَلَّيْتَ فَصَلِّ صَلَاةَ مُودَعٍ))<sup>(٤)</sup>، واته: كه نوڙت كرد، نه وه ننده به بايه خه وه بيكه  
 وهك نه و كه سه ي كه مالاوايى له خوى ده كات و دهيه وښت تير نه وه دوا نوڙى  
 بيت، مالاوايى له هه واو ئاره زوه كانى، له ته مه نى به سه رچووې، كه كاروانى

(١) بنحوه زواه أبو نعیم فی الحلیة، ١٨/٤، وهو فی قوت القلوب ٩٧/٢، كما ذكرنا أعلاه.

(٢) بنحوه رواه مرفوعاً أبو نعیم، فی الحلیة (١٨/٤)، وهو فی القوت ٩٧/٢.

(٣) خاوه نى قوت القلوب له و اتای نه و نايه ته دا پيغه مبهري خودا ﷺ ده فهرموت: «وَأَقِمِ الصَّلَاةَ  
 لِذِكْرِي»: وقال العراقي أخرجه أبو داود (١٨٨٨) والترمذي (٩٠٢) من حديث عائشة بنحوه  
 دون ذكر الصلاة، قال الترمذي حسن صحيح اه

(٤) قال العراقي أخرجه ابن ماجه (٤١٧١) من حديث ابن عمرو من حديث انس بنحوه اه قال  
 تلميذه الحافظ وأخرجه ايضاً ابن ابى حاتم من حديث انس،

بهري خستوووهو بو حزوري مهولاي خوي ههنگاو دهنييت، وهك قورئان دهفهرمويت: ﴿يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ﴾ (الإنشاق/٦) تۆئهی ئادهميزاد؛

له ورۆژهدا به پهله دهري بو حزوري خوداي خوت و پيشي دهگهيت . ههروهها خودا فهرموويهتي: ﴿وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ﴾ (البقرة/٢٨٢)، واته: ئيوه تهقواي خودا بکهن و له گوناخوتان بپارزن، ئەوا خوداهه مووشتيکتان فير دهکات، يان خودا دهفهرمويت: ﴿وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ﴾ (البقرة/٢٢٣)، دنيابن که ئيوه دهگهنهوه به حزوري خوداو دوچارى ليبيچينهوهي دهبنهوه وه بيغه مبهري خودا ﷻ فهرموويهتي:

((مَنْ لَمْ تَنْهَ صَلَاتُهُ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ، لَمْ يَزِدْ مِنْ اللَّهِ إِلَّا بُعْدًا))<sup>(١)</sup>،

واته: ئەوهي نويزکردنهکهي له کاري بن ئابروي و ناپهسهندي نه يگيرپتهوه ، واته له کاتي نويزهکهيدا ئەوهنده فير نه بووييت که له خراپه وه فساد دووري بخاتهوه، ئەوا نويزهکهي جگه له دوور خستنهوهي زياتر له خاليقهکهي هيچ بههرهيهکي تري لي فير ناييت. بهکري کوري عهبدوئلای موزهني فهرموويهتي:

(١) کهواته نويزي کهسيکي غافل ههريز خشوعى تيدا ناييت، بۆيه لاي نيمامي غهزالي وهك مهناوي فهرموويهتي: نويزي غافل ريگري له خراپهکاري ناکات، واما تخرج الحديث فقال العراقي رواه على بن معبد في كتاب الطاعة والمعصية من حديث الحسن مرسلًا باسناد صحيح ووصله ابن مردويه في تفسيره بذكر عمران بن حصين رضي الله عنه والمرسل أصح، ورواه الطبراني في الكبير (٥٤/١)، وابن مردويه في تفسيره من حديث ابن عباس باسناد لين، وللطبراني من قول ابن مسعود: من لم تأمره صلاته بالمعروف وتنهه عن المنكر..... واسناده صحيح اه قلت: وأخرجه أيضا ابن أبي حاتم وابن المنذر من حديث ابن عباس ولين إسناده لاجل ليث ابن أبي سليم لتدليسه إلا أنه ثقة . الإنحاف ٢٢/٣.

ئەي ئەوھى ئادەم! ئەگەر دەتەوئەت بە بى رىنگە پىدان بچىتە خزمەتى مەولا  
و گەورەكەت، ئەوھ دتوانىت، وتیان: ئەمە چۆن دەبىت؟ فەرمووی:  
دەستنوئىزىكى باش بشۆرە، وە بچۆرە ناو مىحرا بەكەوھ، تۆ بەم شىوھ كە  
بەپاستى و بە بى ئىزن دەچىتە خزمەتى گەورەكەتەوھ، ئەوھ بەبى تەرجومان و  
وەرگىرى زوبان تۆقسەي لە خزمەتدا دەكەيت<sup>(۱)</sup>.

(حەزەرەتى) عائىشە (خوای لى رازى بىت) فەرموویەتى:

((كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحَدِّثُنَا وَنُحَدِّثُهُ فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَكَأَنَّهُ لَمْ يَعْرِفْنَا  
وَلَمْ نَعْرِفْهُ اسْتِغْلَالًا بِعَظَمَةِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ))<sup>(۲)</sup>. پىغەمبەرى خودا ﷺ لە گەل  
ئىمە دەدواو ئىمەش لە خزمەتیدا قسەمان دەکرد، ئەگەر نوئىز بەتایەتە  
پىشەوھ، وەك ئەوھى نە ئەو ئىمەى ناسىبىت و نە ئىمەش ئەومان ناسىبىت،  
ئەوھەندە سەرقالى بىرکردنەوھ بوو لە گەورەيى خودا (سَبْحَانَهُ وَتَعَالَى).

وہ پىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموویەتى:

((لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَى صَلَاةٍ لَا يَحْضُرُ الرَّجُلُ فِيهَا قَلْبَهُ مَعَ بَدَنِهِ))<sup>(۳)</sup>. خودا

(۱) أبونعیم (حلیۃ الأولیاء) ۲/۲۲۹ بنحوہ.

(۲) قال العراقى رواه الأزدي في الضعفاء من حديث سويد بن غفلة مرسلًا كان النبي ﷺ إذا  
سَمِعَ الأذان كأنه لا يعرفُ أحداً مِنَ الناس. قال الحافظ ابن رجب في (فتح  
الباري) ۴/۱۱۴. (خرجه الحافظ أبو الحسين بن المظفر في (غرائب شعبة) - وساق سندہ-  
عن عائشة قالت: كان رسول الله ﷺ إذا كان عندي ..كان في مهنة أهله، فإذا نودي  
بالصلاة، كأنه لم يعرفنا)) أنظر الإتحاف ۳/۲۳. وأيد هذه الزيادة برواية أخرى عن أبي  
زرعة في (تأريخه) وأصل الحديث عند البخاري (۶۷۶).

(۳) قال العراقى لم أجده بهذا اللفظ وروى محمد بن نصر في كتاب الصلاة من رواية عثمان بن  
أبي دهرس مرسلًا: لا يقبل الله من عبده عملاً حتى يشهد قلبه مع بدنه. ورواه أبو منصور  
الدليعي في مسند الفردوس ۴/۱۱۴ (۶۳۵۳) من حديث أبي بن كعب واسناده ضعيف، وروى  
المروزي في (تعظيم قدر الصلاة) ص/۹۲. نحوه بلفظ: ما بال أقوام يتلى عليهم كتاب الله فلا

(به چاوی په حمه ته وه) سهیری نوښتی پیاوړتیا ناکات که دلی ناماده نه کات له گه ل جه سته یدا، که ده بیټ دل و زوبان و جووله کانی پټکه وه وریا و ناگادارین. (حه زره تی) ئیبراهیمی خه لیل ((علیه السلام) هه رکاتیک هه ئبستایه بو نوښت کردن، له دووری دوو میله وه ترپه و ناله ی دلی ده بیسترا<sup>(۱)</sup>.

وه هه رکاتیک سه عیدی ته نوخی نوښتی بکړدایه، فرمیسک له چاوانی نه ده برا و بهرده وام فرمیسکی ده رشت، له سه رگوناپه وه بو سه رپشی خوی. ((ورای رسول الله ﷺ رجلاً یعبث یلحیته فی الصلاة، فقال: لو خشع قلب هذا لخشعت جوارحه<sup>(۲)</sup>)).

پنځه مبهری خودا ﷺ کابرایه کی بینی له نوښدا یاری به رپشی خوی ده کړد، بویه فه رمووی: نه م که سه نه گهر دلی خشوع و گهردن که چی تیدا بواپه نه وای کاربگه ری له سه ر نه ندامه کانی شی ده بوو، ناوا نه ده جو لانه وه. وه ده گپ نه وه که (حه زره تی) حه سه نی به صری سهیری پیاوړتیا کرد له نوښدا

یدرون ما یتلی منه مما یتړک؟! هکذا خرجت عظمة الله في قلوب بني إسرائيل، فشهدت أبدانهم وابت قلوبهم، ولا يقبل الله من عبد عملاً حتى يشهد بقلبه مع بدنه<sup>(۱)</sup>. وهو في كتاب العوارف للسهروروی بلفظ: (كان یسمع خفقان قلبه من میل، قال: وروت عائشة ان رسول الله ﷺ كان یسمع من صدره أزيزاً كأزيز المرجل، حتى كان یسمع في بعض سكك المدينة)، وروی ابن عساکر فی تاریخ دمشق (۶/۲۱۸) عن وهب بن منبه قال: (قرأت في بعض الكتب الذي أنزلت من السماء، أن الله قال لإبراهيم عليه السلام، أندري لم اتخذتك خليلاً؟ قال: لا يارب، قال: لذل مقامك بين يدي في الصلاة، وعنه قال: لما اتخذ الله تعالى إبراهيم خليلاً، كان يسمع خفقان قلبه من بُعد خوفاً من الله) (عز وجل)

(۲) قال العراقي رواه الحكيم الترمذي في النوادر من حديث أبي هريرة بسند ضعيف، والمعروف إنه من قول سعيد بن المسيب رواه ابن أبي شيبة في المصنف وفيه رجل لم يُسم اه

ياری به بهرد دهکرد، وه دهیشیووت: خودایه حۆرییهکانی بهههشتم پڻ بیهخشه و لیم مارهبکه، نهویش فهرمووی: تۆخراپترین خوازینی دهکهیت! لهولاه یاری به رپشت دهکهیتولهملایشهوه خوازینی حۆرییهکان دهکهیت؟!<sup>(۱)</sup>

وتیان به خهلهفی کوری ئهییوب: ئهري له کاتی نوێژدا مێش نازارت نادات و تۆیش دهري بکهیت؟ فهرمووی: نهفسی خۆم لهسهر شتیک رانهیتم که نوێژهکه م ئ تیک بدات. وتیان: دهی چۆن دهتوانیت خۆت رابگریت و نارام بیت؟ فهرمووی: ههوالیکم پڻ گهیشتهوه، که فاسقهکان لهکاتییدا روهبهروی لیست و داری سولتان دهبنهوه، دهوتریت: فلان کهس زۆر خۆ راگره و شانازی شی پیه دهکهن، دهی من له میانی دوو دهستهی قودرهتی خودای خۆمدام، ئایا دهیبت مێشیک بمهژنیت؟! وه دهگێژنهوه له موسلیمی کوری یهسارهوه که بیویستایه بجوایه بهدهم نوێژهوه، به خێزانهکهی خۆی دهوت: دهی ئیه قسه بکهن، من ئیتر گویم لیتان نییه،<sup>(۲)</sup>.

دهگێژنهوه که رۆژنکیان له مزگهوتنهکهی بهصره نوێژی دهکرد، سوچیکی مزگهوتنهکه دارماو کهوته خوارهوه، خهڵکهکه کۆبوونهوه لهسهری، بهلام ئهم زاته ههستی پڻ نهکرد تا له نوێژهکهی ئ بوویهوه و سهلامی دایهوه<sup>(۳)</sup>.

(حهزهرهتی)عهلی(خودای ئ رازی بێت)حالی وابوو، که وهختی نوێژ دههاتهپیشهوه گیانی دهلهرزی و پهنگی دهگۆرا، پێیان دهوت: ئهوه چیت بهسهر هاتوه ئهی فهرماندهی موسولمانان؟ دهیفهرموو: وهختی ههلگرتن ودانهوهی ئه و ئهمانهتانه هاتوه که خودا ﷻ ئهمانهتی جیهی کردنی فهرمانهکانی خۆی خسته

(۱) رواه أبو نعیم فی الحلیة، ۲۸۷/۵، عن عمر بن عبدالعزیز رحمه الله بنحوه.

(۲) رواه أبو نعیم فی الحلیة (۲/۲۹۰).

(۳) رواه أبو نعیم فی الحلیة (۲/۲۹۰).

به‌رده‌می ئاسمانه‌کان و زه‌وی و چیاکان، تا بزانی‌ت ناخۆ ئاماده‌ن له ئه‌ستۆی  
خۆبانی بگرن، نکوولیان له‌و به‌پرستییه‌ کرد و، هه‌لیان نه‌گرت و، پاشان  
ئاده‌میزاد هه‌لی گرت، چه‌زهره‌تی عه‌لیش ده‌فه‌رموئیت: منیش هه‌لم گرت<sup>(۱)</sup>،

ده‌گێڕنه‌وه له عه‌لی کۆری (چه‌زهره‌تی) حوسه‌ین (خوایان ئی پازی بی‌ت) که  
هه‌رکاتیک ده‌ستنوێژی بگرتایه، ره‌نگی زه‌رده‌ه‌لده‌گه‌را، ماله‌وه‌ی پرسپاری ئی  
ده‌کرد: ئه‌وه چ حاله‌تیکه که داتده‌گرت؟! ده‌یفه‌رموو:

ئایا نازانن ئیستا ده‌مه‌وئیت له به‌ینی دووده‌سته‌ی قودره‌تی کیدا رابوو هه‌ستم؟<sup>(۲)</sup>،  
ده‌گێڕنه‌وه له عه‌بدووللای کۆری عه‌باسه‌وه (خوایان ئی پازی بی‌ت) (له  
وه‌ه‌ی کۆری مونه‌بیه‌وه، که له زه‌بوری (چه‌زهره‌تی) داووده‌وه ده‌گێڕپه‌ته‌وه) که  
فه‌رموویه‌تی:

(چه‌زهره‌تی) داوود له مونا‌جاتی خۆی له ح‌زوری خودادا ده‌فه‌رموئیت:  
ئهی په‌روه‌دگارم! کئ له ماله‌که‌ی تۆدا نی‌شته‌جئ ده‌بی‌ت و نوێژی کیش  
وه‌رده‌گرت، فه‌رمووی:

ئهی داوود: ئه‌وه‌ی له مالی مندا جینگه‌ی ده‌بی‌ته‌وه‌و نوێژه‌که‌یشی ئی  
وه‌رده‌گیریت: ته‌نها که‌سیکه ته‌وازوع و گه‌ردن که‌جی نیشان بدات به‌رامبه‌ر  
گه‌وره‌یی و عه‌زه‌مه‌تی من، وه شه‌وو پۆژ به‌ زیکری من به‌سه‌ر به‌ریت و، واز له  
ئاره‌زووه‌کانی له‌به‌ر من به‌ی‌نیت و، برسیه‌کان تیر بکات و، که‌سی نامۆ و بئ لانه  
جیبکاته‌وه‌و، ئه‌وه‌ش لئی قه‌ومه‌بی‌ت مه‌ره‌بان‌ی له‌گه‌لدا بکات، ئه‌وه ئه‌و  
که‌سه‌یه که وه‌کو خۆر نووره‌که‌ی له ئاسماندا ده‌دره‌وشی‌ته‌وه، ئه‌گه‌ر هه‌ر

---

(۱) نایه‌ته‌ پیرۆزه‌که ئه‌مه‌یه که به‌ شایه‌ت ح‌الی خۆی ه‌یناویه‌تیبه‌و بنواپه: خۆلاصه‌ی ته‌فسیری  
نامی، ل/ ۴۲۷، «إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا  
وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا» (الأحزاب/ ۷۲).

(۲) رواه أحمد في (الزهد) ۲۱۳۸، وابن أبي الدنيا في (الرقعة والبكاء) (۱۴۸).

نزايه كم رو تيبكات، به خيراى دهچم به دهميه وه، وه نهگهر داوام لى بكات پى ده به خشم، له ناو نه زانين دا حيلم و خوږاگرى پى ده به خشم، وه بى ناگايى و غه فله تى بۆ ده كه م به زىكر و يادى خوږم، وه تاريكى بۆ ده كه م به نوور، نموونه ي ئه وه كه سه به به راورد له گه ل خه لكه كه دا وهك فيردهوس وايه له ناو به رزترين پله ي به هه شتدا، كه رو باره كانى وشك نابن و به رو بوومه كه يشى گۆرانى به سهردا نايه ت.<sup>(۱)</sup>

ههروهها ده گيرنه وه له حاته مى ئه صه ممه وه (خوداى لى رازى بى ت) كه پرسىارى لى كرا له باره ي نويزه كه يه وه، فه رمووى:

نهگهر وه ختى نويز هاته پيشه وه، به ته واوى و جوانى ده ستنويزى بۆ ده گرم و، ده چمه ئه وه شوينه ي ده مه وى ت نويزى تيدا بكه م و، داده نيشم تا هه موو نه ندامه كانم كۆده بنه وه و ناماده باش ده بن، له پاشان هه لده ستم بۆ نويز كردن و، كه عبه ده خه مه ميانى برۆكانمه وه و، پردى صيراط ده خه مه ژىر پيمه وه و، واده زانم به سه ربه وه راوه ستاوم و، به هه شت لاي راستمه وه و، ناگرى دۆزه خيش لاي چه پمه وه و، مه لائى كه ي گيانكيشيش له پشتمه وه، واى داده نيشم نه وه دوا نويزمه كه ده يكه م، له پاشان له ميانى خوږ و رچادا راده وستم و، به سۆز و محه ببه تىكى زۆره وه به (الله اكبر) نويز داده به ستم، وه به ته رتيل و ته جويد وه قورئان ده خوينمه وه و، به ملكه چيبه وه ركوع ده به م و، به خشوع و گهردن گه چيبه وه سوجه ده به م و، داده نيشم له سه ر لاي چه پم و، پشتى پى چه پم راده خه م و، پى راستيشم راسته كه مه وه و، له سه ر نيهام و په نجه گه وره م داى ده نيشم، له پاشان هه موو نه م كردارانه به ئىخلاصه وه

---

(۱) وبنحوه مرفوعا في (الحلية) ۱۸/۴، وابن أبي الدنيا في (التواضع والخمول) (۸۶) والخطاب فيه لسيدنا موسى عليه السلام.

نه نجاميان ددهم و، نایشزانم ثایا لیم وهرگیراوه یان نا<sup>(۱)</sup>،  
 (حه زره تی) عه بدولای کوری عه باس (خوایان لی رازی بیت) فهرموویه تی:  
 دووپکات نوپزی نه درتزو نه کورت (مامناوه ندی) به بیرکردنه وهو ناماده بی دلّه وه ،  
 باشته له شه ویک له عیباده تدا بیت و دلت بن ناگاو غافل بیت.

## گه وره بی مزگه وت و شوینی نوپز کردن

خودای گه وره فهرموویه تی:

﴿إِنَّمَا يَغْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ (التوبة/۱۸)،  
 واته: نه وانه مزگه وته کانی خودا ناوه دان ده که نه وه، که باوه پریان به خوداو  
 رپوزی دوا بی هه یه، وه پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی:  
 ((مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِدًا وَلَوْ كَمَفْحَصِ قِطَاةٍ، بَنَى اللَّهُ لَهُ قَصْرًا فِي الْجَنَّةِ))<sup>(۲)</sup>،

---

(۱) رواه أبو نعيم في (الحلية) (۷۵/۸) بنحوه. بویه و تراوه: تفکر ساعة خير من عبادة الثقلين.  
 (۲) رواه ابن ماجه (۷۳۸) وأصله في (الصحيحين)، قال الزبيدي: أخرجه ابن ماجه من حديث جابر وعلى باسناد صحيح بدون قوله: ولو كمفحص قطاة بزيادة من بنى لله بيتاً بدل قصراً، ومثله لابن حبان من حديث أبي ذرو ابن عساكر في تاريخ دمشق (۲۳۹/۳۷) عن علي، وايضا عن عثمان والطبراني في الكبير عن اسماء بنت يزيد، وفي الاوسط (۳۴۷/۶) (۶۵۸۶) والبيهقي (في الشعب) ۸۱/۲ (۲۹۳۹) من السنن عن عائشة وفي الاوسط أيضاً (۴۹/۵) (۴۶۴۱) عن أبي بكر وعن أبي هريرة وعن اسماء بنت ابي بكر (۲۲۱/۸) (۸۴۵۹) وعن نبيط بن شريط (۳۵۵/۲) (۲۲۱۵) والدارقطني في العلل (۲۶۳/۱) (۵۵) عن ابي بكر وابن عساكر ايضاً عن معاذ بن جبل وام حبيبة رضي الله عنهم واخرج الشيخان والترمذي من طريق عبيد الله بن الاسود الخولاني انه سمع عثمان بن عفان يقول سمعت النبي ﷺ يقول: من بنى مسجداً يبتغي به وجه الله بنى الله له مثله في الجنة وأخرجه ايضاً هكذا احمد والنسائي وابن ماجه وابو يعلي وابن حبان وروى الامام احمد من حديث ابن عباس من رواية جابر الجعفي وهو ضعيف عن عمار عن سعيد بن



ئەوھى بەخۆى يان بە فەرمانى ئەو مزگەوتىكى درووست كىردىت، جىڭاي نوڭزى بىت، باوھك ھىلانەى كۆترى (قەتئ) بىت كە ناتوانىت لە سەر درەخت و شوئىنە بەرزەكان ھىلانە بىكات، جا ئەوھندەبىت كە دەتوانىت لە سەر ھىلكەكانى بنىشىت، ئەوا خوداى گەورە كۆشكىكى لە بەھەشتدا بۆ درووست دەكات.

وھېئىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموويەتى: ((مَنْ أَلْفَ الْمَسْجِدَ أَلْفَهُ اللَّهُ تَعَالَى))<sup>(١)</sup>، ئەوھى دلى بە مزگەوتىك بىكرىتەوھ، و تىايدا بىمىنىتەوھو زىكرى خوداى تىدا بىكات، ئەوھ خوداى گەورە دەىخاتە ژىر سايەى رەحمەتى خۆبەوھ. وھ پىئىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموويەتى:

((إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ))<sup>(٢)</sup>،

واتە: ئەگەر بە دەستىنوڭزەوھ چوونە ناو مزگەوتەوھ ئەوا سوننەتى (دىارى مزگەوت) جى بە جى بىكەن، پىش ئەوھى دابنىشن.

وھ پىئىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموويەتى: لاصَلَاةَ لِجَارِ الْمَسْجِدِ إِلَّا فِي الْمَسْجِدِ<sup>(٣)</sup>،

جبير عنه رفعه: مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِدًا وَلَوْ كَمَفْخَصٍ قِطَاةٍ لَبَيَّضَهَا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَعِنْدَ ابْنِ خَزِيمَةَ كَمَفْخَصٍ قِطَاةٍ أَوْ أَصْغَرَ . ينظر: الإتحاف ٢٧/٣.

(١) قال مالك بن دينار: المنافقون في المساجد كالعصافير في القفص وكان أبو مسلم الخولاني يكثر الجلوس في المساجد ويقول إنها مجالس الكرام أخرجه الطبراني في الاوسط (٦٣٧٩) من حديث أبي سعيد الخدري بسند ضعيف قاله العراقي وهكذا هو في الجامع الكبير للسيوطي وعزاه في الجامع الصغير الى المعجم الاصغر للطبراني فان لم يكن سبق قلم من الناسخ فيحتمل أن يكون مذكورا فيهما، الإتحاف ٢٨/٣.

(٢) أخرجه احمد والشيخان (البخاري) ٤٤٤، ومسلم (٧١٤)، والترمذي وأبو داود والنسائي من حديث أبي قتادة الحرث بن ربعي السلمي الأنصاري وله سبب خاص وذلك لان ابا قتادة دخل المسجد فوجد رسول الله ﷺ جالسا بين صحبه فجلس معهم فقال له: ما منعك ان تركع؟ قال: رأيتك جالسا والناس جلوس، فذكره . الإتحاف ٢٨/٣.

(٣) رواه الدرقي في (سننه) ٤١٩/١، والكاظم في (المستدرک) ٢٤٦/١.

واته: نهوهی دراوسیی مزگهوت بیت و گوئی له دهنگی بانگ بیت، نوێژهکهی به تهواوی بۆ نازمیریت، نهگهر له مزگهوتدا به جهماعهت نهیکات.

وه پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((الملائكة تُصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَاةٍ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ، اللَّهُمَّ اَرْحَمَهُ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، مَا لَمْ يُحْدِثْ أَوْ يَخْرُجْ مِنَ الْمَسْجِدِ))<sup>(١)</sup>

واته: مه لانیكه داواي رهحمهت دهكه ن بۆیه كێك له ئیوه، مادهم له شوێن نوێژهكهیدا بمینیتتهوه و، به پاکی دهست نوێژهوه ماییتتهوه و، نه چیتته دهروهوهی مزگهوتتهوه، نه وان بهردهوام نرای بۆ دهكه ن و دهلێن: خودایه رهحمهتی برژینه سهر، خودایه لێ خۆش ببه، خودایه رهحمی پێ بکه.

وه پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((يَأْتِي فِي آخِرِ الزَّمَانِ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي، يَأْتُونَ الْمَسَاجِدَ فَيَقْعُدُونَ فِيهَا حَلَقًا ذَكَرَهُمُ الدُّنْيَا، وَحُبُّ الدُّنْيَا، لَا تُجَالِسُوهُمْ فَلَيْسَ اللَّهُ بِهِمْ حَاجَةً))<sup>(٢)</sup>

---

(١) أخرجه البخاري في الصلاة (٤٤٥) من طريق الاعمش عن ابي صالح عن ابي هريرة رفعه، فساق الحديث وفيه: وإذا دخل المسجد كان في صلاة ما كانت تجبسه، وتصلّي عليه الملائكة ما دام في مجلسه الذي يصلي فيه: اللهم اغفر له اللهم ارحمه ما لم يؤذ بحدّث، وفي رواية ما لم يحدث فيه، وعند الكشميني ما لم يؤذ بحدّث فيه، أخرجه ايضا مسلم (٦٤٩) وأبو داود والترمذي وابن ماجه كلهم في كتاب الصلاة وأخرجه البخاري ايضا في الجماعة والله أعلم. الإتحاف ٢٩/٣.

(٢) أخرجه ابن حبان في صحيحه (١٦٣/١٥) (٦٧٦١) من حديث ابن مسعود والحاكم في المستدرک (٣٥٩/٤) (٧٩١٦)، من حديث انس وقال صحيح الاسناد قاله العراقي. وقال الحافظ الزبيدي: لفظ الحاكم يأتي على الناس زمان يتحلّقون في مساجدهم وليس همّهم إلا الدنيا وليس لله فيهم حاجة، فلا تُجالسُوهم. وأخرج البيهقي في الشعب و السنن (٨٧/٣) (٢٩٦٢) عن الحسن مرسلاً: يأتي على الناس زمان يكون حديثهم في مساجدهم في أمر دنياهم فلا تجالسُوهم فليس لله فيهم حاجة، ومِمَّا يقرب منه ، ما أخرجه الحاكم في تاريخه عن

واته: له کۆتایی زه‌ماندا که‌سانیک له ئوممه‌تم په‌یدا ده‌بن، ده‌چنه ناو مرگه‌وته‌وه، به‌ئه‌لقه داده‌نیشن بۆ (زیکری خودانا) به‌لکو بۆ باسی دنیاو خۆشه‌ویستی و پیاوه‌لدانی دنیا، ئه‌وه نابێت له‌گه‌ڵیاندا دا‌بنیشن، خودا هیچ پێ‌ویستی‌یه‌کی پێ‌یان نییه‌.

وه پێ‌غه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی:

خودای گه‌وره له هه‌ندیك له كتيبه ناسمانيه‌كانیدا فه‌رموویه‌تی:  
 ((إِنَّ بَيْوتِي فِي أَرْضِي الْمَسَاجِدُ، وَإِنَّ زُؤَارِي فِيهَا عُمَارُهَا، فَطُوبَى لِعَبْدٍ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ زَارَنِي فِي بَيْتِي، فَحَقُّ عَلَى الْمَزُورِ أَنْ يُكْرِمَ زَائِرَهُ))<sup>(١)</sup>،

---

ابن عمر: يأتي على الناس زمانٌ يجتمعون في مساجدهم ويصلون وليس فهم مؤمن، نه‌وه‌ی له ده‌قی فه‌رمووده‌که ده‌رده‌که‌وێت به‌ ئه‌لقه‌دانیشن له مرگه‌تدا نه‌هی لێ کراوه مه‌گه‌ر بۆ فێر‌بوونی زانست و قورئان خوێندن و دیراسه‌کردنی قورئان و فه‌رمووده‌و زیکری خودا و باس و خواسی ئیمانی بێت، که له کۆتایی بابی جومعه‌دا باسی ده‌کړیت، الإنحاف ٣/٣٠

(١) أخرجه أبو نعيم في الحلية (٢١٣/١٠) من حديث أبي سعيد باسناد ضعيف، بلفظ: (يقول الله عزوجل يوم القيامة أين جبراني فتقول الملائكة ومن ينبغي أن يكون جارك فيقول عمار مساجدي)، هكذا هو نص الحلية ونص العراق منها من هذا الذي ينبغي ان يجاورك فيقول اين قراء القران وعمار المساجد قال واخرجه البيهقي في الشعب (٨٢/٣) (٢٩٤٣) نحوه موقوفاً على اصحاب رسول الله ﷺ باسناد صحيح، قال الزبيدي: وللطبراني من حديث سليمان مرفوعاً: (من تَوَضَّأَ في بيته فاحسَنَ الوضوء، ثم أتى المسجد فهو زائر الله تعالى وحق على المزور أن يُكْرِمَ زائره)، واسناده ضعيف، قلت: هكذا هو في المعجم الكبير الا انه قال: أن يكرم الزائر وقد وجدت سياق المصنف في المعجم الكبير للطبراني من حديث عبد الله بن مسعود مرفوعاً بلفظ: (إِنَّ بَيْوتَ اللَّهِ تَعَالَى فِي الْأَرْضِ هِيَ الْمَسَاجِدُ، وَإِنْ حَقَّ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكْرِمَ مَنْ زَارَهُ فِيهَا). الإنحاف ٣/٣٠، وأيضاً التخرجات المخطوطة في المجلد الأول لإحياء علوم الدين تحقيق وتخرّيج علي محمد مصطفي، وسعيد المحاسبي، ص/٤٦٥-

واته: ئەو جیگایانەى که پآلفته و هەلمانبژاردوون بۆ ئەو هەى شوێنى دابەزىنى  
پەحمەت و فرىشته کانم بێت لە زەویدا مژگەوتەکانە، ئەوانەى ش که زیارەتى  
دەکەن، ئەو کەسانەن که بە بەندایەتى و خێر و چاکە ئاوەدانى دەکەنەو،  
خۆش بەختى بۆ ئەو بەندەیهى که لە مآله وه خۆى پاکوخواوین دەکاتەو، لە  
پاشان دیت بۆ زیارەتى من لە مآله کهى خۆمدا، ئەو کاتە پێویست دەبێت  
لەسەر زیارەتکراو (که خودایە) رێز لە میوانە زیارەتکارە کهى بگرت.

هەروەها پێغەمبەرى خودا (صلوات و سەلامى خودای لەسەر) فەرموویەتى:  
(إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَعتَادُ الْمَسَاجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ)<sup>(١)</sup>،

واته: ئەگەر بینیتان ئەو پیاوێ خووى بە مژگەوتەو گرتووه و دلى پێى  
داها تووه و، حەزى لە زیکرو بەندایەتییە تیایدا، که لیشى دوور دەکەوتەو دلى  
هەر لە لایەتى، ئەو شایەتى بروا و ئیمانى بۆ بدەن.

سەعیدى کوپى موسەیب فەرموویەتى:  
(مَنْ جَلَسَ فِي الْمَسْجِدِ فَإِنَّمَا يُجَالِسُ رَبَّهُ، فَمَا أَحَقُّهُ أَنْ لَا يَقُولَ إِلَّا خَيْرًا)<sup>(١)</sup>.

٤٦٦. بەتایبەتى بۆ ناوى سەرچاوه کان و ژمارەى بەرگ و لاپەرەکانیان زیاتر سوودم لەو  
سەرچاوهى پێشەووه له چەندین نوسخەى تری چاپکراوى ئیحیای غەزالى، که  
گرنگیان بە تەخریجى فەرمووده کان داوه.

(١) قال العراقي أخرجه الترمذي (كتاب تفسير القرآن، باب ومن سورة التوبة (٣٠٩٣) وحسنه  
وابن ماجه (٨٠٢) والحاكم في المستدرک (٣٣٢/١) (٧٧٠) وصححه من حديث أبي سعيد اه  
ققال الزبيدي: ٣/٣ وأخرجه أيضا أحمد في مسنده (٢٧٣٢٥) وابن خزيمة في  
صحیحه (٣٧٩/٢) (١٥٠٢) وابن حبان في صحیحه (١٧٢١) ٦/٥، والبيهقي في  
السنن (٦٦/٣) (٤٧٦٨) كلهم من حديث أبي سعيد قال الترمذي حسن غريب وتصحيح  
الحاكم له تعقبه الذهبي بأن في سنده دزأجا وهو كثير المناكير، وقال مغلطای في شرح ابن  
ماجه حديث ضعيف وعند الترمذي والحاكم وغيرهما بعد الحديث زيادة فان الله يقول:  
(إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ) (التوبة/١٨).

ئەوھى لە مزگەوتدا دابىنىشیت، ئەوھ لە حزورى خودای خویدايتى، و  
 موناجاتى لە خزمەتدا دەکات، کەواتە دەبیت مافى ئەو جىگە بپارىزیت کە تەنھا  
 خىرو چاکەيە، وەك زىکرو تەسبیحات و داواى لیخۆش بوون.  
 ھەروەھا لە ئاسارى پیاوچاگانەوھ ھاتووە، کە ھەندیکیش بە  
 ھەرموودەى دەناسین:

((الْحَدِيثُ فِي الْمَسْجِدِ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتُ كَمَا تَأْكُلُ الْبَهَائِمُ الْحَشِيشَ))<sup>(١)</sup>،  
 واتە: قسەکردنى بىن ھوودە لە مزگەوتدا، چاکەکانى لێدەخوات و لایان دەبات،  
 وەك چۆن ئازەلێك پووش دەخوات و نایەلێت.

ئىبراھىمى نەخەعى ھەرموویەتى: کاتى خوێ رايان وابوو: رۆشتن بۆ مزگەوت  
 لە شەوى تارىکدا بە ھەشت مسەوگەردەکات<sup>(٢)</sup>،

ئەنەسى کورپی مالیک (خودای لى رازى بىت) ھەرموویەتى:  
 ئەوھى چرایەك لە مزگەوتێکدا ھەلێکات، بەردەوام مەلانیكە و ھەلگرانى  
 عەرش داواى لى خویشبوونى بۆ دەکەن، تا ئەو کاتەى روناکی ئەو چرایە لە  
 مزگەوتەکەدا دەمێنێت.<sup>(٣)</sup>

(حەزەرەتى) عەلى (کرم الله وجهه) ھەرموویەتى:  
 (إِذَا مَاتَ الْعَبْدُ...بَكَى عَلَيْهِ مُصَلَّاهُ مِنَ الْأَرْضِ وَمَصْعَدُ عَمَلِهِ مِنَ السَّمَاءِ).

(١) رواه ابن مبارك في الزهد (٤١٦).

(٢) ئىمامى غەزالى بەدلىيايىبەوھ بە ھەرموودەى دانەناوھ، بنواری: كشاف الخفا، ١/٤٢٣،  
 واتاکەى ئەوھى کە ئەو ھەرموودە دەيگەنیت: کە پشتر باسماں کرد: (فيقعدون  
 حلقا، ذكرهم الدنيا وحب الدنيا فلا تجالسوهم).

(٣) رواه ابن مبارك في الزهد (٤٢٢) وابن أبي شيبه في (المصنف) (٦٥٠٠) وأبو نعيم في حلية  
 الأولياء (٢٢٥/٤).

(٤) رواه الحارث بن المثنى عن أنى بن مالك مرفوعا (في مسنده) ١٢٧.

ئەگەر بەندەى خودا بمرئىت، جىڭا نوۋزەكەى لە زەوى و شوۋىنى بەرز  
بوونەوھى کردارەكانى لە ئاسمان بۆى دەگرىن و خەمى بۆ دەخۆن.  
لە پاشان ئەم ئايەتەى خوئندەوھ:

﴿فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ﴾ (الدخان/۲۹).

واتە: ئەوانەى برۋادار نىن؛ نە ئاسمان و نە زەوى، فرمىسكى پەشىمانىيان  
بۆ نارىژن و نەدوايش دەخرتىن بۆ ماوھىەكى تر<sup>(۱)</sup>،  
(حەزرىتى) عەبدوللاى كورى عەبباس فرموويەتى:  
زەوى بۆ برۋادار چل بەيانى تەواو بۆى دەگرى<sup>(۲)</sup>،

عەطاي خۆراسانى فرموويەتى: لەھەر پارچەيەك لە پارچەكانى سەر  
زەويدا ھەر بەندەيەك سەجدەيەك بۆ خودا ببات، ئەوھ ئەو جىڭايە دەيىتە  
شايت لەسەرى بۆرۋى ئاخىرەت و لە رۆزى مردنىشى بۆى دەگرى<sup>(۳)</sup>،

(حەزرىتى) ئەنەسى كورى مالىكىش فرموويەتى:

ھىچ پارچە زەويەك نىيە كە زىكرى خوداي (عَزَّوَجَلَّ) ى تىدا بكرىت، بە  
نوۋزکردن يان بە زىكر و يادى خودا، كە ئەو جىڭايە شانازى نەكات بەسەر  
جىڭاكانى تردا، وھ ئەو شوئىنە مژدە بە زىكرى خودا دەدات (عَزَّوَجَلَّ) تا كۆتايى  
قوولايى زەوى، ھەتتاھوت تەبەقەى ئەرز<sup>(۴)</sup>،

وھ وتراوھ: ھەر مەنزىل و جىڭايەك كە تاقم و ھۆزىكى تىدا نىشتەجى بن، ئەوھ  
ئەو جىڭايەى يان پەحمەتى بۆ دەنرىت، يان نەفرەت و لەعنەتى بۆ دەنرىت<sup>(۵)</sup>،

(۱) خۇلاصە، ۴۹۷.

(۲) رواه ابن مبارك في الزهد (۳۳۶).

(۳) رواه ابن مبارك في الزهد (۳۳۸).

(۴) ھەمان سەرچاوھ ۳۳۹.

(۵) ھەمان سەرچاوھ ۳۳۴.

# دەروازەى دووھەم

لە بارەى چۆنیەتى کردەوہ ئاشکراکان

کە لە نوێژداھەى

سەرھەتاکەیشى بە

دەستپێکى نوێژو (اللہ اکبر)

وہ باسى

کارە پێشووەکانیش

پێویستە نوێژخوێن خوێ لە ھەموو بېس و پۆخلیەك پاکبکاتەوہ و بەرگ و شوێنەکەیشى خاوێن کاتەوہ، وە لە میانى ناوکىوہ تا ئەژنۆیشى داپۆشیبێت، لەپاشان دەست نوێژێکى پوختیشى بۆ گرتبێت، ئیمجا دەبێت:

ھەلسێتە سەر پێ و، رو لە قیبلە بکات، میانى ھەردوو قاچەکانى بکاتەوہو نەیانلکێنێت بە یەکەوہ<sup>(١)</sup>، کە پابەندى بەم رێنمایىیانەوہ نیشانەى لەسەر تیگەیشن و شەرع زانیى ئەو کەسە، ھەروەك پێغەمبەر ﷺ نەھى کردووە لە: ((وَقَدْ نَهَى ﷺ عَنِ الصَّفْنِ وَالصَّفْدِ فِي الصَّلَاةِ))<sup>(٢)</sup> صیفد: ئەوھى کە ھەردوو

---

(١) واتە: میانى ھەردوو قولەقاہەکانى بە ئەندازەى چوارپەنجە لەبەك دوور بختەوہ وەك زانای گەورە (نەردەبیلی) لە (الأنوار) دا ٨٨/١ باسى فەرمووہ.

(٢) ذكره ابن الأثير في النهاية، ٣٥/٣-٣٩. وروى النسائي (١٢٨/٢) عن عبدالله بن مسعود، (أَنَّ رجلاً يصلي قد صَفَّ بَيْنَ قَدَمَيْهِ، فقال: أخطأ السنة، ولوراوح بينهما كان أعجب إليّ)،

پئی پیکه وه بلکینیت، وهك له قورئاندا هاتووه كه دهفه رمویت:

﴿مُقَرَّرَيْنَ فِي الْأَصْفَادِ﴾ (ابراهيم/۴۹) لهو رۆژه دا تاوانباران دهبنیت له كۆت و زنجیردا ریزکراون. وشه ی صیفن: واته به کێك له پێکانی بهرزکاته وه، وهك ئه وهی له قورئاندا هاتووه: ﴿الصَّافِنَاتُ الْجَيَادُ﴾ (ص/۳۱) واته:

ئه سپه چاکه په لبلأوهکانی پیشاندرا، (که له کاتی وهستاندا پێیه کی بهرزده کاته وه له سه ره ئه وانی تر پاده وه ستیت)

ئه بێت به م شێوه ئه و نوێژخوێنه ش چاودێری هه ستانه وه کان بکات له سه ره پێیهکانی، وه پێکی دانه واندن و پیکه وه بوونی ئه ژنۆکانی، وه بهرزبوونه وهی به بن لاری و چه مینه وه، که پێک رابوو هه ستیت، سه ریشی ئه گهر مه یلی ئی بێت پێکی رابگریت، وه ئه گهر بیه شیه ویت ده توانیت بیچه مینیت هه به لای سینه یدا، وه ئه م سه ر داخستنه ی نزیکتره له خسوع و گهردن که چی، وه داخستنی چاوهکانی که به ملاولادا نه روانیت و سه یری به رپئی خۆی بکات.

با چاوهکانی ته نها سه یری به رنوێژه که ی خۆی بکات، که نوێژی له سه ره ده کات، ئه گهر نوێژگایه کی نه بوو له سه یری بووه ستیت، با نزیك بکه ویت هه وه له دیوارنکه وه، یان هه ر نه بێت خه تێک بکیشیت له به رده م سه جده که یدا، ئه گهر له ده شتیکدا بوو، یان له مزگه وتیکی فراواندا بوو، ئه و هیله یه مه ودای بینین و سه یرکردنی چاوی که م و به رته سک ده کاته وه، وه بیر و فیکریشی په ره وازه نابیت، با پێگری له چاویشی بکات به ملاولادا نه یان سوپینیت و، ته نها له سنووری به رماله که و جی نوێژ و خه ته که ی کیشاویه تی سه یر بکات، ئیتر له وه زیاتر چاوه گێریت.

---

قال الحافظ الزبيدي: في الإتحاف ۸۹/۳، وأصل هذا في كتاب القوت، ۹۶/۳، وهو الذي فسر معنى الألفاظ وتبعه من جاء بعده.



ئەو بەپتوۋە دەستانەى بەم شىۋە بەردەوام بىت، تا ئەو كاتەى ركوع دەبات، بىن ئەۋەى لا بەملاۋ لادا بكاۋە، ئەمە ئەدەبى چۆنىەتى ۋەستانى نوپۇزخوئىنەكەيە.

ئەگەر ۋەستا و روى كرده قىبلە و، سەردانەۋاندنى بەم شىۋە بوو، سوننەتە ئەم سوورەتە بخوئىت: ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ (الناس/۱)

ۋاتە: پىيان بلى: پەنا دەگرم بە پەرۋەردگارى ھەموو ئادەميان و پەرييان. تاخوى لە داوى شەيتان بپارتىت، لە پاشاندا بى بانگدان قامەت بخوئىت، بەلام ئەگەر بە ھىوا بوو كەسك بىت و نوپۇزى لە گەلدا دابىەستىت، ئەوا با بانگىش بدات و خوى دوا بخات، لە پاشان نىيەتى خوى كۆبكائەۋە، بۆ نموونە نىيەتى نوپۇزى نىۋەرۇ پىننىت، ئەوا دەبىت بە دل بلىت:

نىيەتمە نوپۇزى نىۋەرۇ بە فەرز دەيكەم بۆ خودا، بۆ ئەۋەى كە باسى ئەدا دەكات، ۋاتە: نوپۇزەكەى حازرە و قەرزنىيە، ۋە بە وشەى (فەرز) ۋاتە نوپۇزى سوننەت نىيە، ۋە بە وشەى (نىۋەرۇ) ۋاتە نوپۇزى عەسر و ئەۋانى تر نىيە، دەبىت ۋاتاي ئەم وشانە لە دلدا ئامادەكات، ئەمە پى دەللىن: نىيەت! بەكارھىنانى وشەكان تەنھا ۋە بىرخستەۋەيە، ھۆكارى پەيداۋونى ۋاتاو مەعناكانىەتى، ۋە دەتۋانىت ھەۋلى ئەۋە بدات، كە ئەم نىيەتە لەسەرەتاي دابەستى نوپۇزەۋە (ئەلفى ئەللاۋە تا رپى ئەكبەر) بەردەوام بىت، بۆ ئەۋەى نىيەت و نوپۇزەكەى لى شارۋە نەبىت. ئەگەر لە دلدا ئەم نىيەتەى ئامادەكرد، با دەستەكانى تا ئاستى سەرشانەكانى بەرز كاتەۋە، دۋاي ئەۋەى دەستەكانى كەردىنەۋە، كە ناولەپەكانى بگاتە ئاستى شانەكانى<sup>(۱)</sup>، ۋە ھەردوو پەنجە

---

(۱) متفق عليه (البخاري) كتاب الأذان باب رفع اليدين في التكبيرة الأولى مع الإفتتاح، (۷۳۵) ومسلم، كتاب الصلاة، باب إستحباب رفع اليدين حذو المنكبين مع تكبيرة الإحرام.

گه وره کانیشی له بهرامبهر نهرمه ی گوئ کانیدا بیئت، بۆ ئه وهی تهواوی ئه وه هه والانه ی له سه ری هاتووه کۆیان بکاته وه و جی به جی یان بکات، وه ده بیئت پوی ناوله پ و په نجه گه وره کانی له پوگه بیئت، وه په نجه کانیشی بکاته وه وه نه یان نووقینیت، وه له وه کاته دا زۆر له خوی نه کات له توند نووقاندن یان زۆر کردنه وه یان، به لکو سرووشتی خوی چۆنه ئاوا به رزیان بکاته وه، چونکه له هه وال و ئه ئه ر دا هاتووه: جارێک بینوقینیت و جارێکیش بکرتته وه<sup>(۱)</sup>، که واته له میانی هه ردوو حاله ته که دا بیئت باشته.

ئه گه ره هه ردوو دهسته کانی که به رزکردۆته وه له جیگه ی خۆیاندا جیگیر بوو، دهسته دکات به دابه ستی نوێژه که ی، له گه ل به ردانه وهی دهستی و ئاماده کردنی نییه ته که ی، له پاشان دهستی داده نیت له سه رناوکی و ژیر سنگی<sup>(۲)</sup>،

---

(۳۹۰) من حدیث ابن عمر باللفظ الأول، وأبو داود (۷۳۷) من حدیث وائل بن حجر، بإسناد ضعيف: إلی شحمة أذنيه، ولمسلم (۳۹۱) من حدیث مالك بن الحويرث، فروع أذنيه.

(۱) قال العراقي ونقل ضمها الترمذي وقال: خطأ، وابن خزيمة في صحيحه (۲۳۳/۱) (۴۵۹) من حدیث أبي هريرة. وللبيهقي في السنن الكبرى (۲۷/۲) (۲۱۵۰): لم يفرج بين أصابعه ولم يضمها ولم أجد التصريح بضم الأصابع اه وفي القوت: وقد رأيت بعض العلماء يفرق بين أصابعه في التكبير وينادي: أن ذلك معنى الخبر: أنه ﷺ كان إذا كبر ينشر أصابعه نشرأ. (۲۳۹) يريد به التفرق، وقد يسمى التفرقة بثأ ونشراً، لأن حقيقة النشر البسط، وقد قال الله تعالى: ﴿وَرَأَيْتُ مَبْثُوثَةً﴾، فهذا هو التفرقة، وقال في معنى البث كالفراش المبثوث، ثم قال: في مثله كأنهم جراد مُنْتَشِر، فإذا كان النشرُ مثلُ البث، وكان البثُ هو التفرقة كان قوله نشرُ بمعنى فرّق، وفي العوارف: ويضم الأصابع وإن نشرها جاز، والضم أولى فإنه قيل النشر نشر الكف لا نشر الأصابع، ينظر الإتحاف ۳، ۳۷.

(۲) ثم يضع اليدين على ما فوق السرة وتحت الصدر، وبه قال أحمد في إحدى الروايتين، وقال أبو حنيفة: يجعلهما تحت السرة، وهو رواية أيضاً عن أحمد، ويحكي

وه دهستی راستی ده خاته سهر دهستی چه پی، له بهر پرتزی دهستی راست، بهوشیوهی که هه لگراو بیت و، په نجهی شایه تومان و ناوه راستی بهرداته وه و به سهر باسکیدا، وه به هه ردوو په نجهی خونصور و بونصور (په نجه توته و برای توتته) با مه چه کی لای چه پی بگرتت. <sup>(۱)</sup> وایش ریوایه تکراره له گه ل دهستبه رزکردنه وه که دا (ئه لاهوته کبه ر) ده کات،

---

عن أبي إسحق المروزي قال الرافي: لنا ما روى عن علي رضي الله عنه إنه فسّر قوله تعالى: ﴿فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ﴾ بوضع اليمنى على الشمال تحت النحر، قال ابن الملقن رواه الدارقطني والبيهقي والحاكم وقال إنه أحسن ما يروى في تأويل الآية: قال ابن الملقن قلت: على غلاته، ثم قال الرافي ويروى: أَنَّ جبريل كذلك فسّره للنبي ﷺ. قال ابن الملقن رواه البيهقي والحاكم باسناده اهـ. وقال صاحب القوت: بعد أن أورد حديث علي: وهذا موضع علم علي رضي الله عنه ولطيف معرفته لأن تحت الصدر عرقاً يُقال له الناحر، لا يعلمه إلا العلماء فاشتقَّ قوله تعالى ﴿وَانْحَرْ﴾ من لفظ الناحر وهو هذا العرق كما يقال دمع أي أصاب الدماغ، ولم يحمله نحر البدن، لانه ذكر في الصلاة، ومن الناس من يظن أن اشتقاقه من النحر والنحر تحت الخلقوم عند ملتقى التراقي، واليد لا توضع هناك، ولكن من فسّره على معنى وانحر القبلة بنحرك، أي إستقبلها بنحرك فاشتقاقه حينئذ من النحر اهـ

(۱) قال الرافي لنا ما روى أنه ﷺ قال: ثلاث من سنن الرسلين: تعجيل الفطر وتأخير السحور ووضع اليمنى على اليسرى في الصلاة. قال ابن الملقن رواه ابن حبان في صحيحه من حديث ابن عباس، قال تلميذه الحافظ وكذا الطبراني في الاوسط كلاهما من رواية ابن وهب عن عمرو بن الحرث انه سمع عطاء يحدث عن ابن عباس سمعت رسول الله ﷺ يقول: (إنا معشر الانبياء أمرنا أن نؤخر سحورنا ونعجل فطورنا وان نَمَسَكَ بِأَيْمَانِنَا عَلَى شِمَائِلِنَا فِي صَلَاتِنَا)، وله شاهد من حديث ابن عمر رواه العقيلي وصعقه ومن حديث حذيفة أخرجه الدارقطني في الافراد، وفي مصنف ابن أبي شيبة من حديث أبي الدرداء موقوفاً: من أخلاق النبيين وضع اليمين على الشمال في الصلاة اهـ

ههروهه له گهڵ راوهستانی دهستهکانی له حهنای گوێ داوه له کاتی بهردانهوهی دهستی دا، هه رکامیکیان بکهیت ئاساییه و دابهستنی نوێژه کهت پهسهنده. وهمن وای دهبنم وتی تهکبیره ی نوێژدابهستن شیواتره له کاتی بهردانهوهی دهستهکانی بۆ خوارهوه، چونکه ئه مه گرتبهستنی حهقیقیه واتای چهسپاندن و جیگیرکردنی عهزمهت و کیریایه بۆ پهروهردگار. <sup>(۱)</sup>

وه شیوازی گرتبهستیش ههروایه، دهستیک دهخریته ناو دهستهکه ی ترهوه وهك دامهزاندنی عهقهکه، بنه مای دامهزاندنه کهیشی کردنهوهی دهستهکانیهتی، وه کۆتاییه کهیشی دهست خسته ناو دهسته، (له دوا ی دهست بهردانی ههردوکیانیش گرتبهست و عهقهکه کۆتایی دیت و دادهمهزیت)، سه رهتای دهست پیکردنی نییه ته کهش له ئهلفی ئه للاهوه یه، کۆتا کهیشی پڕی کهیه، کهواته بهم شیویه کرداری دهست دانانه که و گری بهست و عهقدی (الله اکبر) ه که بهرامبهرو هاوته ربیبی یهك دهبن، وه دهست بهرزکردنه وه کهش

---

(۱) ومراده أن یبتدئ الرفع مع ابتداء التكبير رواه البخاري (۷۳۸) من حديث ابن عمر: كان إذا قام إلى الصلاة يرفع يديه حين يكبر، وقد تقدم ذكره قريبا ولا بى داود (۷۲۳) من حديث وائل بن حجر يرفع يديه مع التكبير (و) روى أيضا (مع استقرارها) قال العراقي أي مرفوعتين رواه مسلم (۳۹۰) من حديث ابن عمر: (كان إذا قام إلى الصلاة رفع يديه حتى يكونا حذو منكبيه ثم كبر) زاد أبو داود (۷۲۲) وهما كذلك، وقال الرافعي في تقرير هذا القول أن يرفع غير مكبر ويده قارتان ثم يرسلهما فيكون التكبير بين الرفع والإرسال، ويروى ذلك عن ابن عمر مرفوعا (و) روى أيضا ابتداءه (مع) ابتداء (الإرسال) وانتهاءه مع انتهائه رواه أبو داود (۷۳۰) من حديث أبي حميد الساعدي: (كان إذا قام إلى الصلاة يرفع يديه حتى يحاذي بهما منكبيه، ثم كبر حتى يقر كل عظم في موضعه معتدلا)، قال ابن الصلاح في مشكل الوسيط فكلمة حتى التي هي للغاية تدل بالمعنى على ما ذكره، أي من ابتداء التكبير مع الإرسال، فهذه ثلاثة أقوال ذكرها المصنف، ونقل الرافعي عن التهذيب (أنَّ الأصحَّ هو الرفع مع الإستقرار)، الإتحاف ۳/ ۳۹.

وهك دهستپيكيكي تايبه تايه بوئه م سهره تايه.

له پاشان دهبيت بزانييت؛

كه ناييت له كاتي نوژدابه ستندا دهستي به ره و پيشه وه هه ليدات، وه ناييت به ره و پشته وه و لاي شانە كاني بباته وه، وه كاتيكيش له نيه ته كه ي ته واو دهبيت، ناييت دهسته كاني هه لوهرنييت به لاي راست و چه پي دا، به لكو دهبيت به نه رمي و هيمني دايانه زنييت به لاي خويدا و، لاي راستي پيشتر بخت و، بيخاته وه سهر دهستي چه پي، وه له هه نديك رپوايه تي تر دا هاتوو كه پيغه مبهري خودا ﷺ ههركاتيک ئەللاهوئەكبهري بكردايه دهسته كاني بهرده دايه وه، كه دهستي شي ده كرد به خوئندي فاتيحه، دهستي راستي ده خسته ناو چه پي، ئەگەر ئەم فەرمووده درووست ييت، ئەو ئەم رايه به هيز و له پيشتره كه جي به جيبكرئت،<sup>(۱)</sup>

به لام شيوه ي ته كبير و نوژدابه ستنه كه ي:

دهبيت هي ئەللاهه كه بوري پي بدات، (الله) بوريكي سووك، پي ئەوه ي زياده رپوه ي تيدا بكات، ناييت له ميان ي پتي هاتو ئەلفه كه دا واويك درووست بكات، ئەوه زياده رپوه ي و موباله غه ي پيده لپن، وه ناييت له ميان ي بي ئەكبه ر، له گه ل پتي پي كهيدا درنژ بكرتته وه، وهك ئەوه ي ئەلفيكي زياد كرد بيت، ناييت بليت: ئەكبار، وه پتي پي به زهننه و مه جزوومي دهخوئنيته وه، نهك بوري پي بدهيت، ئەمه ي كه باسما ن كرد شيوه ي دابه ستني نوژ و ئەو باسانه بوو كه له گه ليدا بوون.

---

(۱) اخرجه الطبراني في المعجم الكبير (۷۴/۲۰) (۱۳۹) من حديث معاذ بن جبل أن رسول الله ﷺ إذا كان في صلاة رفع يديه حيال أذنيه فإذا كبر أرسلهما ثم سكنت وربما رأيت يمينه على يساره، الحديث الإتحاف ۳/ ۳۹.

## خویندنی فاتحه

دوای نیبه ته که ی، یه کسه رسونه ته دوعای کردنه وهی نوټر بخوینیت، وه جوآنتر وایه دوای : (ئه لاهوته کبه) بلیت: اللهُ أَكْبَرُ کبیراً، والحمدُ لله کثیراً وسُبْحَانَ اللهِ بُكْرَةً وَأَصِيلاً،<sup>(۱)</sup> له پاشاندا ده لیت:

(( وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفاً مِّمَّا أُنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرَكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ))<sup>(۲)</sup>،

واته: ئه وامن روی خوّم کرده ئه وزاته ی که ئه رز و ئاسمانه کانی درووست

---

(۱) رواه مسلم/۶۰۱. والنووي في الأذکار، إعلم إنه جاءت أحاديث كثيرة يقتضي مجموعها أن يقول الله أكبر كبيراً الخ قال الحافظ جميع ما ذكر من ثلاثة أحاديث أخرجها مسلم وأخرج البخاري الثالث منها فقط الأول حديث ابن عمر قال: بينما نحن نُصَلِّي مع النبي ﷺ إذ قال رجل من القوم: الله أكبر كبيراً والحمد لله كثيراً وسبحان الله بكرة وأصيلاً فلما سلّم النبي ﷺ من صلاته قال من القائل كذا وكذا؟ فقال رجلٌ من القوم أنا يا رسول الله فقال لقد رأيت أبواب السماء قد فُتحت لها، قال ابن عمر: فما تركت منذ سمعت من رسول الله ﷺ الإتحاف ۴۲/۳.

(۲) الثاني حديث علي بن أبي طالب وهو الذي أورده الرافعي قال (كان رسول الله ﷺ إذا استفتح الصلاة قال: وجهت وجهي للذي فطر السموات والأرض حنيفاً وما أنا من المشركين. إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين لا شريك له وبذلك أُمرت وأنا أول المسلمين. اللهم أنت الله لا إله إلا أنت، أنت ربي وأنا عبدك ظلمت نفسي واعترفت بذنبي، فاغفر لي ذنوبي جميعاً، لا يغفر الذنوب إلا أنت، وأهديني لأحسن الأخلاق لا يهدي لأحسنها إلا أنت، واصرف عني سيئها، لا يصرف عني سيئها إلا أنت، لبيك وسعديك والخير كله في يديك، والشر ليس إليك، تباركت وتعاليت، أستغفرك وأتوب إليك)، أخرجه مسلم. الإتحاف ۴۳/۳.

کردووه، موسولمانیتیم هه ئێزاردوووه له پێی باطیل و نارهوا لamedaوه، هه رگیز من له وکه سانه نیم که شهریک بۆ خودا بریاردهدن، نوێزو به ندایه تی و ژبان و مردنم هه مووی بۆ خودایه و، بۆلای خودا ده گه پته وه، خودا بێ شهریکه و به م شیوهیه فه رمانم پیکراوه، وه من یه که م که سیکم که پروام هیناوه و له گرووی موسولمانانم. له پاشدا ده ئیت:

((سَبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَجَلَّ ثَنَاءُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ))<sup>(۱)</sup>.

پاکو خاوتی و مونه ززه ی بۆ خودایه و، سه ناو ستایش و به رزی و بلندی شایسته ی ناوی پیرۆزی تۆیه، هه مد و سه نای تۆ له هه مووشتیک دیارتره و، هه چ په رستراوێک بوونی هه بیئت نییه جگه له زاتی تۆ.

(به م شیوهیه بیانیت) بۆ نه وه ی نزاو دۆعا که ی کۆکه ره وه ی هه موو رپوایه ت و فه رموو ده کان بیئت<sup>(۲)</sup>، وه نه گه ره له پستی ئیمامیکه وه نوێژبکات، نه وا با کورتنی بکاته وه، نه گه ر ئیمام بیده نگیه کی زۆری نه بیئت که فاتیه ی تیدا بخوینیت.

له پاشان بیئت:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، په نا ده گرم به خودا له شه ی تانی په جم

(۱) روي ذلك من حديث أبي الجوزاء عن عائشة رضي الله عنها قالت كان رسول الله ﷺ إذا استفتح الصلاة قال: (سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا إله غيرك) أخرجه الحاكم عن الأصبم عن العباس الدوري وأبو داود عن حسين بن عيسى كلاهما عن طلق بن غانم عن عبد السلام بن حرب عن بديل بن ميسرة عن أبي الجوزاء قال الحاكم وهو صحيح على شرط الشيخين. الإتحاف/ ٤٣/٣ ورواه أبوداود (٧٧٥) والترمذي (٢٤٢). والنسائي (١٣٢/٢) وهو عند مسلم موقوفا على عمر (رضي الله عنه).

(٢) بنوارة قوت القلوب/ ٩٤/٢، والأذكار للنووي/ ٩٩.

کراوو نه فرهت لی کراو. له پاشان سوورهی فاتحه بخوښت، به تهواوی پیت و شه دده و گرتن و بزوښنه ره کانیه وه، وه ده پیت کوشش بکات تا له میانی پیتی (ضادو ظاد) دا جیاوازیان بخت، وهک خوښان بیانخوښتته وه، له دواپیدا که فاتحهی تهواو کرد بلت: آمین، وه ده پیت درتزی بکاته وه، وه نابیت وشه ی (نامین) بلکښت به وشه ی (ولا الضالین) ه وه.<sup>(۱)</sup>

وه له نوښه کانی به یانیان و خوښاواو خه وتنه وه، به دهنگی بهرز بیانخوښت<sup>(۲)</sup>، مه گهر بو خو ی له دوا ی نیمامه وه پیت، وه ده پیت به دهنگی بهرز نامین بکات.

له پاشان با سووره تیک بخوښت، یان به نه ندازه ی سی ثایه ت یان زیاتر له قورثانی پیروز، با له کوڅایی سووره ته که لی بښته وه، نیمجا (الله اکبر) ی بهرو رکوع بکات، واته:

با سووره ت و رکوعه که تیکه ل به یهک نه بن، به نه ندازه ی وتی سوبحانه لایهک به یانیان هه پیت.

وه له به یانیاندا له سووره ته درتزه کان بخوښت، (وهک حهوت سووره ته درتزه که و، هه ندیکش ده لئین له (حجرات) ه وه.<sup>(۳)</sup> وه له نوښی خوښاواو دا

(۱) واته دوا ی وه ستانیکي که م نیمجا (نامین) بکات بو نه وه ی بزانت پت که نامین به شیک نییه له (ولا الضالین). بنواړه: الأذکار/ ۱۰۸.

(۲) واته: له دووړکاتی مه غریب و عیشادا و له هه ردو وړکاتی به یانیاندا، نیتریه کسانه نیمام پیت یان له دوا ی نیمامه وه پیت. بنواړه: الخلاصة/ ۱۰۰.

(۳) واختلف في طوال المفصل: فقیل: هو السبع السابع، وقيل هو عند الأكثر من الحجرات وقيل من سورة محمد ﷺ، أو من الفتح، أو من ق، إلى البروج، وأوسطه منها إلى: لم يكن، وقصاره منها إلى آخره. وقيل طوآله من الحجرات إلى عبس، وأوسطه من كُورَت إلى الضحى والباقي، فصار هكذا في كتب أصحابنا، والأصل فيه ما



کورتہ کانی بخونیت، وہ له نیوہ پڑو عہ سر و عیشادا ئہ و سورہ تانہ بخونیت  
وہک (وَالسَّاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ) و نزیکہ کانی<sup>(۱)</sup> .

به یانیانیش له سه فہردا (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) و (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ)  
ہہ روہا له نوئی (نیستیخارہ و دوورکاتی پئش مہ غریب)، سوننہ تی بہرہ بہ یان  
و طہ و اف و دیاری و پڑی مزگہوت (تحیۃ المسجد) و ، لہ ہہ موو ئہم حالہ تانہ دا  
بہ پیوہ دہ بیت و، دہستی لہ سہر دہستی دہ بیت، وہک چوئن لہ سہرہ تای باسی  
نوئیژدا رونمان کردہ وہ.

---

روی عبد الرازق في مصنفه إن عمر بن الخطاب كتب إلى أبي موسى الأشعري أن اقرا  
في المغرب بقصار المفضل وفي العشاء بوسط المفضل وفي الصبح بطوال المفضل  
(۱) وأمثالها من السور مثل: والليل إذا يغشى، وسبح اسم ربك الأعلى، والضحى، وإذا  
السماء انفطرت، ونحو ذلك، فإن النبي ﷺ سماها معها في قصة تطويل معاذ  
الصلاة فأما: والليل وسبح فهي متفق عليها وإما والضحى فهي عند مسلم وكذا عنده  
ذكر أقرا باسم ربك، وإما إذا السماء انفطرت فعند النسائي، ولأحمد من حديث أبي  
هريرة رفعه: أنه كان يقرأ في العشاء الأخيرة: والسماء ذات البروج والسماء  
والطارق، وفي الصحيحين من حديث البراء أنه قرأ في العشاء بالتين والزيتون، وفي  
كون هذه مع سورة إقرأ من أوساط المفضل إختلاف، ولذا قيده بعضهم بالسفر،  
ونص الرافعي: ويستحب أن يقرأ في الصبح بطوال المفضل ويقرأ في الظهر بما  
يقرب من القراءة في الصبح وفي العصر والعشاء بأوساط المفضل وفي المغرب  
بقصاره، وعبارة المنهاج للنووي: ، قال الخطيب في شرحه:

ظاهر كلام المصنف التسوية بين الصبح والظهر، لكن المستحب أن يقرأ في الظهر  
ما يقرب من الطوال كما في الروضة كأصلها، قلت: وفي كتب أصحابنا ما يوافق ما في  
المنهاج وهو التسوية بين الصبح والظهر

## (رکوع) کرنووش و په یوه سته کانی

له پاشان کرنووش د ه بات ، له گه ل چاود پری نه م خالانه دا:

ده بیت بؤ رکوع (الله اکبر) بکات، وه ده بیت له گه ل ته کبیر کردندا ده سته کانی بهر زکاته وه،<sup>(۱)</sup> وه ده بیت درنژی بکاته وه تا ده گاته کو تایی رکوعه که ی، وه ناوله په کانی بخاته سهر نه ژنوکانی و، په نجه کانی بکاته وه به سهر لاقیدا و، رویان له قیبله بکات، وه نه ژنوکانی راست بکاته وه و نه یانچه می نیتته وه، وه ده بیت پستی پرک و راست بیت، هه روه ها مل و سهریشی له گه ل پشیدایا به راستی و پان و بهرین دهر بکه ویت، نابیت سهر و ملی نرمترین بهر زتر بیت له پستی<sup>(۲)</sup> ،

وه نه بیت هه ردوو نانیسکی دوور بخاته وه له ته نیشتی،<sup>(۳)</sup> به لام نافرهت نانیسکه کانی ده لک نیئت به ته نیشتی خو به وه<sup>(۱)</sup>

---

(۱) كما ورد عن ابن عمر رضي الله عنهما أن النبي ﷺ كان يرفع يديه خذو منكبيه إذا كبر وإذا ركع، وإذا رفع رأسه من الركوع. قلت: أخرجه الشيخان. قال العراقي في شرح التقريب ورفع اليدين في المواطن الثلاثة قال به أكثر العلماء من السلف والخلف، قال ابن المنذر رويناه ذلك عن ابن عمرو وابن عباس وأبي سعيد الخدري وابن الزبير وأنس بن مالك وقال الحسن البصري (كان أصحاب رسول الله ﷺ يرفعون أيديهم إذا كبروا وإذا ركعوا وإذا رفعوا رؤسهم من الركوع كأنها المراوح)، وروى لك عن جماعة من التابعين ومن بعدهم ومن قول الليث ابن سعد والشافعي وأحمد وإسحق وأبي نور وحكاه ابن وهب عن مالك اه الإتحاف ۵۸/۳.

(۲) قال الراقي ويروى عن رسول الله ﷺ أنه نهى أن يديج الرجل في الركوع كما يديج الحمار واته پستی پان کاته وه و سهری دانه ویتیت و نرم تریش بیت، قلت رواه الدارقطني من حديث على وأبي موسى وأبي سعيد باسناد ضعيف الإتحاف ۵۹/۳.

(۳) رواه أبو داود في حديث أبي حميد ولفظه: (ووتر يديه يتجافي عن جنبه) وللبخاري عن عبد الله بن بعيثه كان إذا ركع فرج بيد يديه حتى يبدو إبطاه، الإتحاف ۵۹/۳.

وه دهب بليت: (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ) سئ جار، وه نه گهر پيشنوئيز نه بوو تا  
حه وتجارو ده جاريش ببخوئيت هه رباشي كړدوو.

له پاشان له ركوعه وه هه لده ستيته وه وراډه وه ستيت، وه دهسته كاني بهرز  
ده كاته وه ده لیت: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) نه وهی ستایشی خودا ده كات  
ببيستيت و هه ربگريت، كاتيك به ته واوی راست بوويه وه بليت:

(رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ<sup>(۱)</sup>)، مِلْءُ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ  
شَيْءٍ بَعْدُ) خودايه سه ناو ستایش ته نها بو تویه، پري ناسمانه كان و زه مين و  
شته كاني تريش، وهك عه رش و كورسی و نه وانی تر، وه ستانه كهی نه وهند دريژ  
نه كاته وه، مه گهر نوئزي (صلاة التسبیح) بليت، يان خوړگيران و مانگ گيران و  
نوئزي به يانيان، وه له نوئزي به يانياندا له راوه ستاني دواي ركوعی پكاتی  
دوو هه م، به وكه ليمه پريه ره كه تانهی كه له نه سه ره وه وه رگيراوون با دوعای  
قنوت بخوئيت<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) وروی أبو داود في المراسيل عن يزيد بن أبي حبيب إنه ﷺ مر على امرأتين تصليان فقال إذا  
سجدتما فضا بعض اللحم إلى الأرض. نفس المصدر.

(۲) أخرجه مسلم من حديث عبد الله ابن أبي أوفى قال: كان رسول الله ﷺ إذا رفع رأسه  
من الركوع قال سمع الله لمن حمده اللهم ربنا لك الحمد (ملء السموات.. الخ)  
الإتحاف ۶۱/۳.

(۳) روى الحاكم في المستدرک من طريق عبد الله بن سعيد المقبري عن ابيه عن أبي هريرة  
قال: (كان رسول الله ﷺ إذا رفع رأسه من الركوع في صلاة الصبح في الركعة  
الثانية رفع يديه فيدعو بهذا الدعاء: اللهم اهدني فيمن هديت وعافني فيمن  
عافيت وتولني فيمن توليت وبارك لي فيما أعطيت وقني شر ما قضيت إنك تقضي  
ولا يقضى عليك وإنه لا يذل من واليت، تباركت ربنا وتعاليت)، قال الحاكم صحيح  
، الإتحاف ۶۳/۳. ورواه البيهقي في السنن الكبرى، ۲/۲۰۹، وهو عند أصحاب السنن

## سه جده بردن

له پاشان به رهو خوارده بیته وهو به (الله اکبر) وه سه جده ده بات، هه ردوو نه ژنوی ده خاته سه زهوی، هه روه ها ته ختی ته ویلی و سه ری لووتی و هه ردوو ناوله پی به ناشکرا ده یان خاته سه زهوی، وه له کاتی به رهو خوار بوونیدا (الله اکبر) بکات، وه جگه له رکوع له سه جدهو شوینه کانی تر دا دهستی بهرز ناکاته وه، وه ده بیته یه کهم جیگا بکه ویتته سه زهوی نه ژنوکانی بیته،<sup>(۱)</sup> له پاشان دهسته کانی دابنیت، له دواییشدا روخساری، له پاشان ته ویلی و لووتی ده خاته سه زهوی، وه ده بیته ثانی شکه کانی له ته نیشته کانی دوور بخاته وه، به لام نافرته وانا کات، به لکو ده بیته خوی کوکاته وه، وه ده بیته پیکانی له یه ک جودا بکاته وهو نیوانیان هه بیته، به لام نافرته ده یان لکینیت به یه که وه، وه ده بیته له سوجه کهیدا سکی له رانی بهرز کاته وهو هه ردوو رانی شی له یه ک دوور خاته وه، به لام نابیت نافرته بهم شیوه بیته، ده بیته خوی کوکاته وهو ناسایی بیته تا هیچ کوپیه کی به دیار نه بیته<sup>(۲)</sup>،

ده بیته دهسته کانی به رامبه ر شانه کانی له سه زهوی دابنیت، وه په نجه کانی دهستی نه کاته وه، به لکو بیان لکینیت به یه که وهو، په نجه گه وره کهیشی له پال

مخصوصة بالوتر\_ اللهم اهدني فيمن هديتوفي آخره (وصلی الله علی النبی محمد وآله). أنظر: العزيز شرح الوجيز ۵۱۶/۱.

(۱) عن وائل بن حجر قال كان رسول الله ﷺ (إذا سجد وضع ركبتيه قبل يديه فإذا نهض رفع يديه قبل ركبتيه) قلت: أخرجه أصحاب السنن الأربعة وابن السكن في صحاحهم، الإتحاف ۶۷/۳-۶۸.

(۲) روى (أن رسول الله ﷺ كان إذا سجد هوى في سجوده) قلت: رواه أحمد من حديث البراء بلفظ: (كان إذا سجد بسط كفيه ورفع عجزته وهوى)، الإتحاف ۶۸/۳.

ئەواندا بىت، ۋە ئەگەر پەنجەگە ورەكەى دوورېش بىت لە ۋانە ۋە قەيناكە.  
 ۋە پىۋىستە باسكەكانى پانەخات لەسەر زەۋىو ۋەك چۆن(صەگ) پاين  
 دەخات و خۆى لەسەريان پادەگىت، ئەۋە نەھى لىكراۋە، بەلكو دەبىت  
 باسكەكانى بەرزكاتەۋە<sup>(۱)</sup>، ۋە دەبىت بىت: (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى) سى جار، ئەگەر  
 زىادى بكات ئەۋە چاكى كردوۋە، مەگەر ئىمام بىت. (چونكە ئىمام پىۋىستە  
 ئاگاي لە تىكراى خەلكەكە بىت، كە پىاۋى پىرو نەخۆشيشيان تىدايە).  
 لە پاشان لە سەجدە سەر بەرز دەكاتەۋە، ماۋەيەك لە ميانى ھەردوۋ  
 سەجدەكەدا بە ئارامى دادەنىشت، بە دانىشتن خۆى رىك دەخاتەۋە،  
 لەگەل سەربەرزكردنەۋەكەيدا (اللّٰهُ أَكْبَرُ) ىش دەكات، ۋە لەسەر پى چەپى  
 دادەنىشت، پى راستى بەرزكاتەۋە، دەستەكانىشى دەخاتە سەر پانى،  
 پەنجەكانىشى ھەموۋ بە بلاۋى داياندەنىت، ئەۋە پى نەسپىراۋە كە  
 پەنجەكانى بلكىنىت بەيەكەۋە، يان لەيەكيان جودا بكاتەۋە، ۋە دەلىت: ((رَبِّ  
 اغْفِرْ لِي، وارْحَمْنِي، وارْزُقْنِي، واهدني، واجْبُرْنِي، وعافني، واعفُ عَنِّي))<sup>(۲)</sup>،  
 خوايە لىم خۆشېبە ۋ بەزەبىت بىتەۋە پىامدا و، رىنومايم بكە،  
 كەموكەسرىيەكانم بۆ بىژىرەۋ، لەش ساغم بكەۋ، لىشىم خۆشېبە، نابىت ئەم  
 دانىشتى ميانى دوۋسەجدەكە زۆر درىژىت، مەگەر لە (صلاة التسبيح)،  
 لەپاشان بە ھەمان شىۋە سەجدەى دوۋھەم بىات، لەپاشان لى ھەلىتەۋەۋ

---

(۱) رواه البخاري ومسلم وأبو داود والترمذي والنسائي من حديث شعبه عن قتاده عن أنس  
 رفعه: اعتدلوا في السجود ولا يبسط أحدكم ذراعيه انبساط الكلب، أى فان المنبسط  
 يشبه الكسالى ويشعر حاله بالتهاون، لكن لو تركه صحت صلاته مع ارتكابه النهي وفي  
 حديث أبي حميد عند البخاري فاذا سجد وضع يديه غير مفترش ولا قابضهما الإتحاف  
 ۶۸/۳.

(۲) رواه أبو داود (۸۵۰)، والترمذي، (۲۸۲)، وابن ماجه، (۸۹۸)،

سووکه دانیشتنیک بکات، لهو دانیشتنانه‌ی ته‌حییاتی له‌دواوه نییه، له پاشان هه‌ئسپته‌وه‌و، ده‌سته‌کانی بخاته سهرزه‌وی و، له‌کاتی هه‌ئسانه‌وه‌یشیدا نابیت یه‌کی له پیکانی پی‌شتر به‌رزکاته‌وه، وه (الله اکبر) ده‌که‌ی درتزه‌کاته‌وه، له‌نیوه‌ی یه‌که‌می هه‌ئسانه‌وه‌ی ناو سه‌جده‌وه، تا نیوه‌ی دووه‌می، که له وه‌ستانی ته‌واو نزیك ده‌بیته‌وه (۱)، به‌وشیوه‌ی له سه‌جده‌وه که ده‌گاته‌ه‌تی دانیشتن گه‌یشتبیته پیتی (ه‌اء) ی الله، وه که ده‌سته‌کانی ده‌خاته سهرزه‌وی بۆ هه‌ئستانه‌وه، گه‌یشتبیته پیتی (کافی) اکبر، وه که ده‌گاته‌ نیوه‌ی دووه‌می دوا‌ی رکووع، تا هه‌ستانه‌وه‌ی ته‌واو، بگاته پیتی (ری) ی ئه‌کبه‌ره‌که‌وه، واته وتی وشه‌ی (اکبر) بکه‌وته نیوه‌ی میانی (رکووع و قیام)، بۆ ئه‌وه‌ی تا هه‌ئسانه‌وه‌ی ته‌واو، جیگه‌یه‌ک چۆل نه‌بیت له زی‌کرو ته‌عزی‌ی خوداوه ﷻ. ئه‌مه‌ش مانه‌ی به‌گه‌وره‌زانی‌ی خودای زی‌اتر تیدا به‌رجه‌سته ده‌بیت، وه ده‌بیت ر‌کاتی دووه‌مه‌یش به هه‌مان شیوه‌بیت، به‌ئاداب و سوننه‌ت و شیوه‌کانیه‌وه، وه دیسان ده‌ستپیک‌ی به (أعوذ بالله من الشيطان الرجيم) بکاته‌وه.

---

(۱) واته: له‌میانی سه‌جده‌و رکووعدا (الله اکبر) درتزه‌کاته‌وه تا ده‌گاته میانی رکووع و هه‌ئسانه‌وه‌ی ته‌واو، واته: له سه‌ره‌تای هه‌ستانه‌وه ته‌کبیره‌که‌ی درتزه‌کاته‌وه و تا ده‌گاته دانیشتنی ته‌واو ده‌بیت گه‌یشتبیته پیتی هی‌ی الله، وه که ده‌گاته ئه‌وه‌ی ده‌سته‌کانی دابنیت له‌سهرزه‌وی و به‌رزبیته‌وه ئه‌وه کافی (اکبر) ده‌ل‌یت و له‌به‌رزبوونه‌وه‌یدا درتزی ده‌کاته‌وه، تا نزیکی وه‌ستانی ته‌واو، نه‌ویش به پیتی ر‌پی ته‌کبیره‌که‌ی ده‌گات. وه باشترین پای درووست ئه‌وه‌یه هه‌ر له به‌رزبوونه‌وه‌ی سه‌جده‌وه ده‌ست به (الله اکبر) ده‌کات تا‌کو‌تاییه‌کی به‌رده‌وام ده‌بیت. وأصبحهما انه يرفع رأسه مكبرا لما روى: أنه ﷺ كان يكبر في كل خفض ورفع قلت: قال الحافظ هذا لادليل فيه على أنه يمد التكبير في جلوسه إلى أن يقوم ويحتاج دعوى استحباب مده إلى دليل والأصل خلافه اه الإتحاف ۷۴/۳.

## خویندنی ته حیات

له پاشان له دواى ته واو کړدنى سه جده کانی پکاتى دوو ههم، داده نیشیت بؤ خویندنی (ته حیات) ی یه کهم، له پاش نه وه صلاوات له سهر پیغه مبهړ ﷺ و ئال وبه یتى لیده دات، وه ده ستى راستى ده خاته سهر پانی راستى و، هه موو په نجه کانی ده ستى راستى دهنو و قینیت، ته نها په نجه ی شایه تومانی نه بیت، وه ته نها بهو په نجه ی ده ستى راستى هیماى پښ ده کات، که داگاته (إِلَّا اللَّهُ) په نجه ی شه هاده تی به رزده کاته وه، نه ک له کاتى وتی: (لا إله إلا الله) <sup>(۱)</sup>،

(۱) واته: په نجه ی شه هاده تیشی درت زده کاته وه تا ده گاته نریک نه ژنوی، وه له کاتى شه هاده تینه نه که دا به رزی ده کاته وه، وه پوهو قبيله دایده نیت و توزیک شوریشی ده کاته وه، وه سوننه ته ته نها بنواړته په نجه که ی، وه ک باسی دیت، وه تا هه لده ستیه وه یان سه لامده داته وه به به رزکراوه یی پایده گرت و مه به ستیشی برپادان و شایه تی دانه بؤ تا کو ته نها یی خودا، تا له و به کتاپه رستیه دا له زات و صیفات و کرداردا باوه ری دلی خویشی کوکاته وه وه ک سهر چاوه کان پوونیان کردوته وه، عَنِ ابْنِ عُمر (رضي الله عنهما) ((كَانَ النَّبِيُّ إِذَا قَعَدَ لِلتَّشَهُّدِ وَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتِهِ الْيُسْرَى، وَالْيُمْنَى عَلَى الْيُمْنَى، وَعَقَدَ ثَلَاثًا وَخَمْسِينَ، وَأَشَارَ بِإصْبَعِهِ السَّبَّابَةِ)) رواه مسلم، وأصحاب السنن، واته پیغه مبهړى خودا ﷺ که بؤ ته حیات داده نیشیت ده ستى چه پى له سهر نه ژنوی چه پى داده ناو، راستیشی له سهر نه ژنوی راستى، په نجه کانیشی وه ک ژمیریاری په نجاو سئ دهنو قاندو، به په نجه شه هاده تیشی ناماژه ی بؤ یه کناسینی خودا ده کړد، وه له و ماوه دا که په نجه که ی به رزده کاته وه نیتر نایجو لیتیت، وه جولاندنی مه کروهو ناپه سنده، به لکوله فهرمووده یه کی مه زه بدا هاتووه که جولاندنی په نجه ی شه هاده تی دواى به رزکړدنه وه ی حهرامه و نویتز به تال ده کاته وه، هه روه ک له (مجموع ی نه وه وى و توحفه ی ئین و حه جهر) دا هاتووه، عَنِ ابْنِ الزبیر (رضي الله عنهما) أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُشِيرُ بِالسَّبَّابَةِ وَلَا يُحَرِّكُهَا، رواه أبوداود بإسناد

صحیح، ورواه أحمد و انسائی وابن حبان فی صحیحه، وصَحَّحَهُ البیهقی ( که پیغمبره‌ری خودا ﷺ ناماژه‌ی به پنجه‌ی شه‌هادتی کردووه و ئیتر نه‌یده‌جولآند، نه‌وه‌ش بزانه که له فره‌مووده‌یه‌کی درووستدا هاتووه: (عَنْ وائِلِ ابْنِ جَحْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَفَعَ أَصْبَعَهُ فَرَأَيْتُهُ يُحَرِّكُهَا يَدْعُو بِهَا) رواه ابن خزيمة والبيهقي وغيره بإسناد صحيح، واته: پیغمبره‌ری خودا ﷺ په‌نجه‌ی شه‌هادتی به‌رزده‌کرده‌وه و ده‌میی‌نی ده‌یجولآند و دوعای پیده‌کرد، ئیمامی به‌یه‌قی ده‌فرموت: ده‌گونجیت مه‌به‌ستی به‌م جولآندنه‌ی ته‌نہا ئیشارت و ناماژه‌پیکردنه‌که‌بیت، نه‌ک جولآندنی به‌رده‌وام، بۆ نه‌وه‌ی (ته‌ناقوض) و دزایه‌تی نه‌بیت له‌گه‌ل فره‌مووده درووسته‌که‌ی تر نه‌وه‌ی (ئیین و زوبه‌یر) رپوایه‌تی کردووه، وه ده‌بیت هه‌ردوو فره‌مووده‌که پینک بگه‌نه‌وه و ته‌وافوق بخیرته میانیه‌وه. هه‌روه‌ها هه‌دیه‌که‌ی عه‌بدوللای کوری عومهر (رضي الله عنهما) (تَحْرِيكُ الْأَصْبُعِ مَذْعَرَةٌ لِلشَّيْطَانِ) جولآندنی په‌نجه ترساندنه بۆ شه‌یتان، ئیمامی نه‌وه‌ی (خوای ئی رازی بیت) ده‌فرموت: ئه‌م هه‌دیه به‌په‌زه‌وه صه‌حیح نییه، وه‌ک له (المجموع) دا به‌درژی رونی کردوته‌وه، هه‌روه‌ها نه‌وه‌ه‌دیه‌ش که ده‌فرموت: لَهِیْ أَشَدُّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنَ الْحَدِيدِ، يَعْنِي السَّبَابَةَ) په‌نجه‌ی شه‌هادت له‌ناسن به‌ه‌یزتره له‌درژی شه‌یتان، مه‌به‌ست به‌وشه‌ی: (لَهِیْ) خودی په‌نجه‌که‌یه، هه‌روه‌ک له‌کوتای فره‌مووده‌که‌دا به: (السَّبَابَةُ) رافه‌کراوه. که‌وابوو: لی‌ره‌شدا مه‌به‌ست جولآندن نییه؟ چونکه وشه‌ی: (هِیْ) بۆ (مؤنث) من یینه به‌کار دیت و (تحریرک) یش وشه‌یه‌کی (موزه‌ککه‌ر) هه‌و ئیترینه‌یه. بنواړه: روناکی رب العلمین، روناکردنه‌وه‌ی مه‌ناج الطالبین، به‌رگی یه‌که‌م ل/ ۲۳۲-۲۳۳. شرح و تحقیق عبدالله هرتلی چاپی ده‌یه‌م ناشر مؤسسه انتشارات حسینی أصیل. هه‌روه‌ها پتویسته نه‌وه‌ش بلتین: که ئیمامی نه‌وه‌ی بۆ ته‌وفیق و یه‌کخستنی نه‌وه‌وو هه‌دیه‌که ته‌ناقوض رونه‌دات له میانیانداو هه‌ردوکیشیان صه‌حیح، فره‌موویه‌تی: له‌به‌ر نه‌وه‌ی که رپوایه‌تی هه‌دیه‌که‌ی ئیین و خوزیمه و به‌یه‌قی صه‌حیحه، پتویسته په‌نجه بجولتیریت، وه هه‌دیه‌که‌ی ئیین و زوبه‌یرش صه‌حیحه و به‌ه‌یزتر شه‌ پتویسته په‌نجه نه‌جولتیریت، که‌واته له‌کاتی شایه‌توماندا که ده‌گانه‌سه‌ر (إِلَّا اللَّه) په‌نجه‌که‌ی به‌رز ده‌کاته‌وه، ئیتر دوا‌ی نه‌وه‌نابیت



وه له م دانیشتی یه که مه دا، له سه ر پئی چه پی داده نیشت، وهك چۆن له میان هه ردوو سه جده که دا داده نیشت، وه له ته حیاتی کۆتاییدا ئه و دّوعا و نزا (مه ئور) ه بکات له دواى صلاواتدان له سه ر پیغه مبه ر ﷺ، وه به جه پینانی سوننه ته کانی وهك ته حیاتی یه که م، به لام ئه وهنده هه یه، له ته حیاتی ئه خیردا له سه ر لای سمتی چه پی داده نیشت، واته: پیغه مبه ری خودا ﷺ پئی چه پی ده برده پیش پئی راستیه وهو، پئی راستیشی داده چه قاند، واته: به راستی پاید ه گرت و له سه ر نه رمه ی رانی داده نیشت.<sup>(۱)</sup>، چونکه له سه ر هه ئسانه وه نییه،

---

په نه جی بجوئینیت تا کۆتای نوێزه که ی یان هه ستانه وهی. که واته هه ردوو فه رمووده که جی به جیده کات و (تعارض) یش رونا دات و له گه ل شه هاده تا به رزی ده کاته وهو له دواى ئه وه یش ئیتر نایجوئینیت.

(۱) وعند مسلم ثم يتخير من المسألة ما شاء وفي رواية النسائي عن أبي هريرة ثم يدعو لنفسه بما بدا له وسنده صحيح، والمراد بالمأثور المروي عن النبي ﷺ وقد ذكر الرافي من ذلك: (اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أعلنت وما أسررت وما أسرفت وما أنت أعلم به مني أنت المقدم وأنت المؤخر لا اله الا أنت)، قلت: رواه مسلم (۷۷۱) من حديث علي قال الحافظ لكن عنده من طرق أخرى وعند أبي داود كان يقول ذلك بعد التسليم، ومن ذلك: (اللهم إني أعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر وفتنة المحيا والممات، وفتنة المسيح الدجال)، قلت: رواه مسلم (۵۸۸) من حديث أبي هريرة بلفظ: (إذا فرغ أحدكم من التشهد فليتعوذ بالله من أربع من عذاب جهنم وعذاب القبر) والباقي سواء، وهو في البخاري من غير تقييد بالتشهد، زاد النسائي: ثم يدعو لنفسه بما بداله، وأخرج البخاري ومسلم من حديث عائشة: (أنه ﷺ كان يدعو في آخر الصلاة: اللهم إني أعوذ بك من عذاب القبر وأعوذ بك من فتنة المسيح الدجال وأعوذ بك من فتنة المحيا والممات إني أعوذ بك من المأثم والمغرم ومن ذلك أيضا: اللهم إني ظلمت نفسي ظلما كثيرا ولا يغفر الذنوب إلا أنت فاغفر لي مغفرة من عندك وارحمني إنك أنت الغفور الرحيم)، قلت: متفق عليه من روايه عبد الله بن عمر (۸۸۳)، الإتحاف ۸۱/۳. الإتحاف ۸۱: ۳

که به ئاماده‌باشی دابنیشیت، به‌ئکو له سهر حاله‌تیکى دامه‌زراوه، تا سه‌لامدانه‌وه پئویستی به هه‌لستانه‌وه نییه، وه پئی چه‌پی ده‌خاته پئیش پئی راستیه‌وه، وه پئی راستیشی به‌به‌رزى ده‌هتایه‌وه، وه نه‌گهر له‌سه‌رى گران نه‌که‌وئیت با په‌نجه‌گه‌وره‌که‌ی ڕو له قیبله بکات، له پاشان بئیت:

(السَّلامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ) وه به‌لای راستدا لاده‌کاته‌وه، به شیوه‌یه‌ک که ڕوخی لای راستی، ئه‌وه‌ی له دواوه‌وه له‌لای راسته‌وه سه‌یری ده‌کات ببینیت، وه به‌لای چه‌پیشدا لاده‌کاته‌وه، سه‌لامی دووه‌میش ده‌داته‌وه، به‌وه سه‌لامدانه‌وه نییه‌تی ئه‌وه‌ی هه‌بیت که له نوێژه‌که‌ی ده‌ربجیت، هه‌روه‌ها له‌سه‌لامه‌که‌ی نییه‌تی ئه‌وانه‌ی هه‌بیت که له لای راستیه‌وه‌ن، له مه‌لائیکه‌و موسوڵمانه‌کان له‌سه‌لامی به‌که‌مدا، وه هه‌مان نییه‌تیش به‌بیت له سه‌لامی دووه‌مدا، وه ده‌بیت سه‌لامه‌که‌ی به جه‌زم و برانه‌وه بیت و، نابیت درێژی بکاته‌وه، که ئه‌مه سوننه‌تی ئه‌م روکنه‌ی نوێژه، وه چۆنیه‌تی نوێژکردنی تاکیکی موسوڵمانه.

وه له (الله اکبر) ه‌کاندا ده‌بیت ده‌نگ به‌رزکاته‌وه، ئه‌وه‌نده‌ی که خۆی گوئی له ده‌نگی خۆی بیت، ئیمامیش بۆ ئه‌وه‌ی خیری زیاتری ده‌ست بکه‌وئیت، با نییه‌تی ئیمامه‌ت به‌بیت، خو ئه‌گهر ئه‌و نییه‌ته نه‌هتیت، ئه‌وا نوێژی ئه‌وان (نوێژخوێنه‌کان) درووسته، ئه‌گهر نییه‌تی شوێنکه‌وتنی ئیمامیان هتاییت، ئه‌وکاته فه‌ضیله‌ت و گه‌وره‌یی ئیمامه‌تیشیان ده‌ست ده‌که‌وئیت.

وه ئیمام ده‌بیت به‌بده‌نگی دۆعای (کردنه‌وه‌ی نوێژ) ئیستیفتاح و په‌ناگرتنی به‌خودا (أعوذ بالله من الشيطان الرجيم) بکات، وه سووره‌ی فاتحه‌ و سووره‌ته‌که‌ی دواى ئه‌و به ده‌نگی به‌رز بیانخوێنیت، له نوێژه‌کانی به‌یانی و ڕکاتی به‌که‌م و دووه‌می نوێژی خوێنشین و خه‌وتناندا، هه‌روه‌ها نوێژی که‌سیکیش که به ته‌نها بیکات هه‌ر به‌و شیوه‌یه.

وه با وشه‌ی (ئامین) یش له نوێژه (جه‌هری و ئاشکراکاندا)، به ده‌نگی به‌رز

بکات،<sup>(۱)</sup> ههروهها (مهئوموم) یش (واته: ئهوه یله پشتی ئیمامه وه نوێژ داده به ستیئت) وه ده بیئت (مهئوموم) ئامینه که ی به رابه ر بیئت له گه ل ئامینی ئیمامدا، به یه که وه بیکهن، نه ک یه ک له داوا ی یه ک بیئت، وه ئیمام وه ستانیکی کورتی بیده نگی له داوی فاتیه ده کات، بۆ ئه وه ی هه ناسه یه کی نوێی بۆ هه لکیشت، وه نوێژ خوێنه (مهئومومه کانیش) له و کاتی بیده نگی ئیمامه دا، سووره ی فاتیه ده خوێن له نوێژه جه هریه کاند، بۆ ئه وه ی زوو ئی بیته وه و، له کاتی خوێندنی قورئاندا گوئی به ده نگی ئیمامه وه بیئت، وه نابیئت (مهئوموم) له نوێژه جه هریه کاند ده نگ به رزکاته وه، مه گه ر ده نگی ئیمامه که نه بیستیئت.

له پاشان ئیمام ده ئیئت: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) له کاتی به رزکردنه وه ی سه ری له رکوعدا، وه نابیئت ئیمام له رکوع و سه جده کاند له سێ جار زیاتر ته سبیحات بکات، وه له ته حیات یه که مدا داوی ئه وه ی گه یشته:

((اللهم صَلِّ عَلَى (سَيِّدِنَا) مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ (سَيِّدِنَا) مُحَمَّدٍ))<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) نوێژی (جه هری) ئه و نوێژه به که فاتیه وه سووره تیکی که م، یان چه ند نایه تیکی تییدا ده خوێنریت به ده نگی به رز، له پاشان مه ئوموم (واته: ئه وه ی ئیقتیدای به ئیمامه وه کردووه) فاتیه که ده خوێنریت و ئیتر گوئی ده گرت.

(۲) هه رچه نده پیغه مبه ری خودا ﷺ نه یفه رمووه بلین: (سیدنا) به لام جمهوری زانیان له سه ره نه و نه که مادام له چه ندین فه رمووده ی سه حیحدا هاتووه که به (حه زره تی) فاطیمه و (حه زره تی) سه سه ن و سه سه نی فه رمووه (سه بیید) ههروه ها طه به رانی له الکبیردا (۲۵۹۶) و (رجاله ثقات) وه ک چۆن له (مجمع الزوائد (۱۵۰۴۹) هاتووه که (المقبیری) ده ئیئت: ئیمه له گه ل نه بی هورهیره بوین (خوای ئی رازی بیئت) (حه زره تی) سه سه نی کوپی (حه زره تی) عه لی (خوایان ئی رازی بیئت) سه لامی کرد و پوشت، نه بو هورهیره نه یزانی پئی، وتیان ئه وه نه و بوو سه لامی کرد! به په له پوشت بۆ لای و سه لامه کی ئی کرده وه و فه رمووی: وَعَلَيْكَ السَّلَام يَا سَيِّدِي! وتیان: پئی ده ئیئت: یا

سَيِّدِي؟ فهِرْمُووِي: أَشْهَدُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: (إِنَّهُ سَيِّدٌ!) (حه زرده تی) عومه رپوی کرده (حه زرده تی) نه بوبه کره وه وه فهِرْمُووِي: أَبوبکر سَيِّدُنَا وَأَعْتَقَ سَيِّدُنَا (یعنی بلالاً) رواه البخاري (۳۲/۳). وه له رۆژی به یعه تدا به (حه زرده تی) نه بوبه کره فهِرْمُووِي: بِلْ نَبَايَعُكَ أَنْتَ فَأَنْتَ سَيِّدُنَا وَخَيْرُنَا وَأَحَبُّنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخَذَ بِيَدِهِ وَبَايَعَهُ النَّاسُ، رواه البخاري (۱۱/۳). وه فهِرْمُووده ی (قَوْمُوا إِلَى سَيِّدِكُمْ فَأَنْزِلُوهُ)، رواه الإمام أحمد بسند صحيح، ۲۲/۳، والبخاري (۳۰۴۳). وفي الأدب المفرد (۹۴۵)، ومسلم (۴۵۷۱)، وأبوداود (۵۲۱۵). وفي رواية عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) (قَوْمُوا لِسَيِّدِكُمْ) رواه الإمام البخاري (۳۰۴۳)، وأبوداود (۵۲۱۵) وأحمد (۲۲/۳)، وه فهِرْمُوودي: نه بوهوره يره (رضي الله عنه) كه ده فهِرْمُووت: أَنَا سَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وفي رواية بزيادة: وَلَا فَخْرَ، وفي رواية البيهقي: أَنَا سَيِّدُ الْعَالَمِينَ، وفي رواية أبي هريرة (رضي الله عنه): قَالَ ﷺ (أَنَا سَيِّدُ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رواه الإمام مسلم (۵۸۹۹)، وأبوداود (۴۶۷۳)، وأحمد (۵۴۰/۲)، و ۲/۳ مطولاً، والترمذي (۳۱۴۸)، وابن ماجه (۴۳۰۸)، والبخاري (۳۳۴۰)، ومسلم (۴۷۹)، والترمذي (۲۴۳۴)، ..... الخ ده يان فهِرْمُووده له م باره وه رپوايه تکراره، كه به دَلَنِيَاييه وه بۆ صه حابه كان دروست بِيْت (سه بيد) يان بۆ به کار به يَنِيْت چُون بۆ پَيَغْه مبه ر ﷺ دروست نييه؟! وه وشه ی (سيدنا) بۆ پَيَغْه مبه ر ﷺ له ناو نو تَزْدا دروسته له هه موو کاتي کدا بۆ پَيَغْه مبه ري خودا ﷺ به کار به يَنِيْت، به پَي راي زانا ياني نه هلي سوننه ت و جه ماعه ت، به لکو هه ندي کيان ده لَيَن: سوننه تيشه، وه فرمانه کان له سه رگشتگيري خويان ده ميننه وه، كه کاتي نو تَزْ و غه يري نو تَزْيش ده گريته وه، وهذا هو الإمام الفقيه ابن عابدين (رضي الله عنه) يقول في حاشيته موافقة لصاحب الدر، وابن ظهيرة، والرملي الشافعي في شرحه على منهاج النووي وغيرهم من العلماء قال: (والأفضل الإتيان بلفظ السيادة). وورد في كتاب الأذكار للإمام النووي (رضي الله عنه) في ص/ ۴: وروينا عن السيد الجليل أبي علي الفضيل بن عياض رحمه الله قال: (ترك العمل لأجل الناس رياءً).... واته: نه کردنی کارتک له پيناوی دئی خه لکيدا به رپا بۆت ده نوسریت، وه كه سيکيش له بهر خه لکی کارتک بکات به شيرک بۆی ده نوسریت، نيخلاصه يش نه وه يه خودا له رپاو شيرک بَتپار تريت، الشاهد:

حقوق هذا الكتاب وخرج أحاديثه عبدالقادر أرناؤوط: في أسفل ص/٤ رقم (٢) حيث يقول: (٢) فيه إطلاق السيد على غير الله تعالى وهو جائزٌ، وفصل في الموضوع أكثر. ويستحب أن يقول المصلي في التشهد وفي الصلاة الإبراهيمية (سيدنا) قبل ذكر اسمه سيدنا محمد، لأن السنة لا تؤخذ من فعله ﷺ فقط، بل تؤخذ من قوله، وقد ثبت السيادة بأحاديث كثيرة من سنة سيدنا محمد ﷺ وقد ناداه الصحابي الجليل ابن مسعود في صيغة الصلاة حيث قال: إذا صَلَّيْتُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَحْسِنُوا الصَّلَاةَ عَلَيْهِ، فَإِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ، لَعَلَّ ذَلِكَ يُعْرَضُ عَلَيْهِ قَالَ: فَقَالُوا لَهُ: فَقَلَّمْنَا قَالَ: قُولُوا: اللَّهُمَّ اجْعَلْ صَلَاتَكَ وَرَحْمَتَكَ وَبَرَكَاتَكَ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، وإمام الْمُتَّقِينَ، وخَاتَمِ النَّبِيِّينَ، مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ... الحديث. أخرجه ابن ماجه في سننه (٢٩٣/١)، واستدل به على جواز إحداث ذكر في الصلاة غير مأثور، إذا كان غير مُخَالِفٍ لِلْمَأْثُورِ، وزيادة لفظ (سيدنا) فيه تأدبٌ معه ﷺ والله تعالى يقول: ﴿قَالَتِ الَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ (الأعراف/١٥٧) والتعزير هو: التوقير والتعظيم. فإثباتها مع ورودها في السنة موافق للقرآن الكريم، والتأدب خيرٌ مِنَ الإِمْتِثَالِ، ودلائله من السنة ثابتةٌ في البخاري ومسلم، من ذلك قوله ﷺ لسيدنا علي (رضي الله عنه) (أُمِحْ رَسُولَ اللَّهِ) فقال: لا والله لا أُمَحُّوكَ أَبَدًا، ولا يعتمرهُنَا عَدَمُ الإِمْتِثَالِ إنكاراً عليه، بل يُعْتَبَرُ زِيَادَةُ التَّأَدُّبِ مع رسول الله ﷺ، كما أخرجه البخاري (٤٩٩/٧)، ومسلم (٣١٦/٣). ومنها قوله ﷺ لسيدنا أبي بكر: ما منعك أن تثبتَ إذ أمرتُك؟ قال: ما كان لابن أبي قحافة أن يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كما أخرجه البخاري (١٦٧/٢ فتح)، ومسلم (٣١٦/١). وما يتناقله الناس من قولهم: (لَا تُسَيِّدُونِي فِي الصَّلَاةِ) فهو موضوعٌ مكذوبٌ مفترى وليس بحديث، وقال الحافظ السخاوي في المقاصد الحسنة: لا أصل له. وهو لحنٌ أيضاً لِأَنَّهُ وَأَوِيُّ الْعَيْنِ مِنْ سَادَ يَسُودُ فالأصح أن تقول: لَا تُسَوِّدُونِي والله أعلم. ينظر عدا المراجع المذكورة / الأذكار للإمام النووي والموسوعة اليوسفيّة تأليف الأستاذ الدكتور يوسف خطار/ دار التقوى للطباعة والنشر سنة ٢٠١٥ ص/٢٠٣-١٩٩.

وه له دوو ړکاتی دواييدا، تهنه سوورهی فاتحه ده خوښتیت، له وه زیاتر له سهريان دريژ ناکاته وه، وه نابیت له دوعا کردنی ته حیاتی نه خیر له صلاوات و ته حیاته که زیاتر بیت، تهنه به نه دازهی شایه تومانیك و صلاواتدانیك له سهر (حه زره تی) په سولولاً ﷺ، وه له کاتی سه لامدانه وهی، با نییه تی نه وه بهینیت که سه لام له هوزه کهی ده کات و له فريشته کان، وه نه و کومه له یس که سه لامده دهنه وه نییه تیان وه لامدانه وه بیت.

وه ماوهدیه ک نیمام خوی راده گرتت، تا خه لکه که له سه لامدانه وه لی دهنه وه، نیمجا به روخساری خوی رو له خه لکه که ده کات، به لام نه گهر له پشتی پیاوهدانه وه ژنانی لی بوو، با له پیښه وه بچنه دهره وه، وه نابیت که س له پیاوهدان هه لېستن تا نیمامه که هه لده ستیت، نه و کاته یس هه لده ستی ده توانیت لای راسته وه یان لای چه په وه هه لېستیت، به لام لای راستی له لام باشتره.

وه نابیت نیمام خوی تایبه ت بکات به دوعای قنوو تی به یانیانه وه، به لکو بلیت: ((اللَّهُمَّ اهْدِنَا فِيمَنْ هَدَيْتُ، وَعَافِنَا فِيمَنْ عَافَيْتُ، وَتَوَلَّنَا فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لَنَا فِيمَا أَعْطَيْتُ، وَقِنَا شَرَّ مَا قَضَيْتُ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعْزُّزُ مَنْ عَادَيْتُ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ، فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا قَضَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)). وه به دهنگی بهرز بیخوښتیه وه و خه لکه که ش ثامینی بو ده کهن، وه ده ستیان تا حه نای سینه یان بهرز ده که نه وه، وه ده ستیان بهین به ده موچاویاندا، له بهر نه و فهرمووده ی که پیغه مبهری خودا ﷺ مه سخی دهم وچاوی کردووه<sup>(۱)</sup>، نه گهرنا به پتی پیوهری شهرعی، ده بیت وه ک نزای دواي (ته حیاتی) ده ست بهرز نه کاته وه.

---

(۱) وهو ما رواه الترمذي (۳۳۸۶): كان رسول الله ﷺ إذا رفع يديه في الدعاء لم يخطئهما حتى يمسح بهما وجهه ( وانظر المجموع: ۴۶۲/۳ — ۴۶۳).

## رینگه پی نه دراوه کان

پیغمبه‌ری خودا ﷺ نه‌هی کردووه له (صیفن و صیفد)

((وقد نهی ﷺ عن الصفن والصفد في الصلاة)) صیفد: واته:

ئه‌وه‌یه که هه‌ردوو پی بیکه‌وه بلکینیت، وشه‌ی صیفن: واته: به‌کێک له پیکانی به‌رزکاته‌وه. وهک باسما نکردن، وه نه‌هی کردووه له (الإقعاء)<sup>(١)</sup> وه (السّدل)<sup>(٢)</sup>، وه (الکف)<sup>(٣)</sup>، وه (الإختصار)<sup>(٤)</sup>، وه (الصّلْب)<sup>(٥)</sup>، وه (المواصلَة)<sup>(٦)</sup>، وه هه‌روه‌ها نه‌هی

(١) رواه الحاكم في المستدرک (٤٠٥/١) (١٠٠٥) من حديث سمرة وصححه (نهى عن الإقعاء، وروي الترمذي وابن ماجه الحرث الأعور عن علي: لاتقع بين السجدين وروي ابن السكن في صحيحه عن أبي هريرة رفعه: نهى عن التورك والإقعاء في الصلاة، وقال النووي في الخلاصة قال بعض الحفاظ ليس في الإقعاء حديث صحيح إلا حديث عائشة (٤٩٨) (رضي الله عنها) كان ينهى عن عقبة الشيطان.

(٢) أخرجه أبو داود (٦٤٣) الترمذي (٣٧٨) والحاكم في المستدرک (٣٨٤، ٩٣١/١). وصححه من حديث أبي هريرة بلفظ: نهى عن السدل في الصلاة قاله العراقي، قال الزبيدي ٨٩/٣: إلا أن الترمذي قال: لا يعرف من حديث عطاء عن أبي هريرة إلا من حديث عسل بن سفيان اه  
(٣) أخرجه الشيخان البخاري (٨١٥) من طريق عمرو بن دينار عن طاوس عن ابن عباس (٤٩٠) بلفظ: (أمر النبي ﷺ أن يسجد على سبعة اعضاء ولا يكف شعرا ولا ثوبا وفي روايه لهما أمرنا أن نسجد على سبعة أعظم ولا تكف ثوبا ولا شعرا). الإتحاف ٨٩/٣.

(٤) أخرجه ابو داود (٩٤٧) والحاكم (٣٩٦/١) (٩٧٤) وصححه من حديث أبي هريرة وهو متفق عليه ولفظ البخاري نهى رسول الله ﷺ عن الخصر في الصلاة (١٢٢٠) ومسلم (٥٤٥) بلفظ: (نهى أن يصلي الرجل مختصرا) قاله العراقي قلت ورواه ايضا الترمذي باللفظ الاول وقال الصدر المناوي رواه الشيخان في الصلاة عن أبي هريرة، الإتحاف ٨٩/٣.

(٥) قال العراقي أخرجه أبو داود (٩٠٣) والنسائي (٨٩١) من حديث ابن عمر باسناد صحيح  
(٦) قال العراقي عزاه رزين الي الترمذي ولم أجده عنده ووجد بخط الحافظ ابن حجر مانصه أنه عزاه بعضهم إلى الإمام أحمد والترمذي (٢٥١) وحسنه، وابن ماجه (٨٤٥) والبخاري (٧٤٤).

کردوو له نوژنی که سیک که (حاقین، و حاقیب<sup>(۱)</sup>، و حازیق) بیت<sup>(۲)</sup>، ههروهه  
 پیغه مبهه رڼگه ی نه داوه به نوژنی (جائیع) و<sup>(۳)</sup>، (توره) و (المثلثم) واته:  
 نه و که سه ی ده موچاوی خۆی داپۆشیبیت، (که پیناسه کانیان به م شیوهیه:  
 الإقعاء: له لای نه هلی زوبان: له سه ره هه ردوونه رمای بن رانی دابنیشیت و  
 نه ژنۆکانیشی به رزبکاته وه، وه دهسته کانیشی بخاته سه ره زهوی وه ک دانیشتی  
 سه گ. وه به لای نه هلی ده دیسه وه:  
 نه وهیه که له سه رلاقه کانی بیت و، ته نه نه ژنۆکانی و سه ره په نجه کانی  
 خستبیت سه ره زهوی.

سه دل: به پێ زاراوه ی نه هلی ده دیس نه وهیه که: خۆی پێچایبته وه به  
 به رگه که یه وه (وه نه ملاو لای به رگه که ی بخشیت به سه ره زه ویدا، چونکه واتای  
 فیز و ده ماری تیدایه) وه دهستی خستبیت نه و به رگه که یه وه، به م شیوهیه رکوع  
 و سه جده کانی بیات، جووله که کان به م شیوه نوژیان ده کرد، بۆیه رڼگری  
 کراوه له باوه پرداران که خۆیان به وان بشوین. کراسیش هه ره به و واتایه، که  
 نابیت رکوع بیات و سه جده بیات، به و شیوه که دهستی له ناو قوڵی  
 کراسه که یدا بیت، (مه گه ره فراوان بیت)، وه هه ندیک له زانایان ده فه رموون:  
 سه دل: به واتای نه وهیه که: ناوه راستی کراسه شوڤه که ی بخاته سه ره سه ری

---

(۱) رواه ابن ماجه (۶۱۷) من حديث أبي إمامه بلفظ: أن رسول الله ﷺ نهى أن يصلي الرجل وهو حاقن. وله وللترمذي (۳۵۷) وحسنه نحوه من حديث ثوبان، ومسلم (۵۶۰)، من حديث عائشة: لاصلاة بحضرة طعام. ولا هو يدافعه الأخبثان. الإتحاف ۸۹/۳.  
 (۲) قال العراقي عزاد رزين الى الترمذي ولم أجده عنده وإنما ذكره أصحاب الغريب قالوا: ولا رأي لحازق بالمعني الذي ذكره المصنف. نفس المصدر.  
 (۳) ومعناه في حديث ابن عمر وعائشة عند البخاري (۶۷۴) ومسلم (۵۵۹) إذا حضر العشاء وأقيمت الصلاة فابدؤا بالعشاء.



خۆی و ئەملاو لاکەى بە لای چەپ و راستدا شۆرکاتەوه بێ ئەوهى بیدا بەسەر شانیدا، کە ئەمەش رایەکی پەسەند نییە، رای یەكەم نزیکترە لێیەوه.

واتای کەف ئەوهیە: لیباس و جلەکانی لە میانى دەستەکانیدا، یان لە دوايه وه لەکاتی سەجدهدا بپێچیتەوه و کۆی کاتەوه، یان بەوهش دەوتریت کە مووهکانی سەرى بپێچیتەوه، نابیت نوێژ بکات بەو شیوهى قزى لول بکات و بپخاتە پشقی سەریه وه، بەلکو وا باشە پیاو پرچی بەرداتەوه (کە سەجدهى برد قزەکەیشی لە گەلیدا بکەوێتە سەر زهوى و سەجده ببات) لە فەرموودهدا هاتوو: ((أَمَرْتُ أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْضَاءٍ وَلَا أَكْفَ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا))<sup>(١)</sup>.

واتە فرمانم بێ دراوه کە لەسەر حەوت ئێسقان و ئەندامى لەشم سوجدە بیهەم، بەرگ و مووهکانیشم نەپێچمەوه.

وه (نیمام) ئەحمەدى کورپی حەنبەل (خودای لى رازى بێت) بەلایه وه ناپەسەندو مەکرووه کە لە نوێژدا لە سەروو کراسەکەیه وه خۆی توندبکاتەوه، وهك ئەوهوايه کە جلەکەى پێچاییتەوه،<sup>(٢)</sup>.

---

(١) الحديث متفق عليه قال البخاري (٨١٦) باب السجود علي سبعة أعظم حدثنا قبيصة حدثنا سفيان عن عمرو بن دينار عن طاوس عن ابن عباس (أمر النبي ﷺ أن يسجد على سبعة أعضاء ولا يكف شعرا ولا ثوبا، الجهة، واليدين، والركبتين، والرجلين، أمرت أن أسجد على سبعة أعظم على الجهة وأشار بيده إلى أنفه واليدين والركبتين وأطراف القدمين ولا تكفت الثياب والشعر)، وهذا أخرجه أيضا أحمد وأبو داود والنسائي وابن ماجه من طرق عن ابن عباس ومسلم (من حديث ابن عباس ٤٩٠). الإتحاف ٩١/٣.

(٢) ئيبن وقودامه له (المغني) دا (٣٠٠/٢) فەرموويه تی: ئەگەر لە نوێژدا پشنت بیهستیتەوه ئەگەر بە پارچەیهك بێت یان بە مێزەرتك یان بەرگینگ، یان لەسەر ئەو بەرگەوه کە بەسەر کراسەکەیدا لەبەری کردوو، ئەوه پشنتوێن لەو حالەتانهدا کە راهەتی نییە وه ئەگەر بە شیوهیهکیش بوو کە بشووبێت بە ئەهلی کیتاب ئەوه پەسەند نییە.

وه ئىختىصارىش نهه لىكراوه، واته: له كاتى نوٲىز كردندا دهستى له سهر كه له كهى بىٲ. وه نههيش كراوه له صهلب؛ واته: ههر دوو دهستى له سهر كه له كهى بىٲ و، ههر دوو باٲى له كاتى ههستانه وهى لىكيان دوور بخاته وه. مواصه لهش كه نهه لى كراوه، واته: لكاندنى دووشته به به كه وه: له پىنج حاله تدا دروست ده بىٲ:

دوانيان له سهر ئىمامه، كه نابىٲ خوٲندنى فاتىحه بلكىٲىٲ به تهكبرىه ئىحرامه وه، وه نابىٲ ركوعىش بلكىٲىٲ به خوٲندنى قورئانه وه. دوانىشان له سهر (مه ئموومه) (ئه وهى له پشٲى ئىمامه وه نوٲىز داده به ستىٲ) كه نابىٲ (الله اكبرى) نوٲىز دابه ستن بلكىٲىٲ به تهكبرىه ئىمامه وه، وه سه لامدانه وهش بلكىٲىٲ به سه لامى ئىمامه وه، (ده بىٲ ئىمام لى بىٲه وه، ئىمجا مه ئمووم دهست پٲ بكات)، به كىكىش له ميانى ههر دو كياندايه: كه پىشنوٲىز و مه ئمووم نابىٲ سه لامدانه وهى نوٲىزى فهرز بلكىٲىٲ به سه لامدانه وهى نوٲىزى سوننه ته وه، به لكو ده بىٲ به ينيان بخات.

ههروهها نهه لى كراوه كه سىك مىز زورى بو هىنا بىٲ، يان سه رئاوو پىسى زورى بو هىنا بىٲ نوٲىز بكات، يان ترسى باى سكى هه بىٲ، ههروهها كه سىك خوفىكى ته سكى له پىدا بىٲ، هه موو ئه مانه بىرى په رها وه ده كه ن و خشوع و گهردن كه چى بو ناهىلن، ههر له و واتا به شدايه كه سىك برسى بىٲ، (بو خورا كىك كه زور هه زى لى بكات) يان كارىكى گرنكى هه بىٲ و، دلى هه ر لای ئه و بىٲ، ئه وهى برسىش هه ر له و فهرموودهى پىغه مبه ر ﷺ وه رگىراوه:

((إِذَا حَضَرَ الْعِشَاءُ وَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَابْدَأُوا بِالْعِشَاءِ))<sup>(١)</sup>، واته: ئه گهر شىو و خواردن ئاماده بوو له كاتى قامه تى نوٲىزدا، ئه و اجارىكا خواردنه كه پىش بخه ن و

(١) قال العراقى متفق عليه من حديث ابن عمرو عائشة اه قال الزبىدى ٣/ ٩٣: وفي صحيح

له پاشان نوێژ بکه، مهگهر کاتهکه زۆر بهرتهنگ بێت و ترسی فهوتانی نوێژهکهی هه بێت، یان دلی بۆ خواردنه که ئی نه دات، ئه وکاته نوێژه که پیش بخات قهیناکه.

له فهرمووده دا هاتوو ه:

((لَا يَدْخُلُ أَحَدُكُمْ الصَّلَاةَ وَهُوَ مُقَطَّبٌ، وَلَا يُصَلِّيَنَّ أَحَدُكُمْ وَهُوَ غَضْبَانٌ))<sup>(١)</sup>.

واته: ههچ یه کهک له ئیوه نابیت به حاله تی روگرزییه وه که ده موچاوی دابیت به یه کهدا بچیتته ناو نوێژ کردنه وه، وه نابیت به توپه یییه وه نوێژ بکات. (حه زه ته) حه سه نی به صری ده فهرمویت:

هه موو نوێژک که به حزور و ئاماده باشی دل نه بێت، ئه وه بۆ ئه وهی روبه پوی تۆله ببیتته وه خیراتره له وهی که پاداشت وه بگریت.

وه له فهرمووده دا هاتوو ه: ((سَبْعَةُ أَشْيَاءٍ فِي الصَّلَاةِ مِنَ الشَّيْطَانِ: الرُّعَافُ وَالنُّعَاسُ وَالْوَسْوَسَةُ وَالتَّثَاؤُبُ وَالْحُكَاكُ وَالْإِلْتِفَاتُ وَالْعَبَثُ بِالسَّيِّئِ))  
ثم قال: وزاد بعضهم: (السَّهْوُ وَالشَّكُّ)<sup>(٢)</sup>

البخاري (٦٧٤) (٥٤٦٥) باب اذا حضر الطعام واقامت الصلاة وكان ابن عمر يبدأ بالعشاء وقال أبو الدرداء من فقه المرء إقباله علي حاجته حتي يقبل علي صلاته وهو فارغ، وأخرجه مسلم (٥٥٨)

(١) هكذا اورده صاحب القوت (٩٧/٢) وقال العراقي لم اجده. الإتحاف ٩٤/٣.

(٢) وقال العراقي أخرجه الترمذي (٢٧٤٨) من رواية عدي ابن ثابت عن ابيه عن جده فذكر منها العطاس والنعاس والتثاؤب في الصلاة، والحيز والقيئ والرعاف من الشيطان، وقال حديث غريب، ولمسلم من حديث عثمان بن أبي العاصي يارسول الله إن الشيطان قد حال بيني وبين صلاتي الحديث، وللبخاري (٧٥١) من حديث عائشة في الالتفات في الصلاة: هو إختلاس يختلسه الشيطان من صلاة العبد. وعند مسلم (٢٢٠٣) شكايه عثمان بن أبي العاص الوسوسة في الصلاة، فقال رسول الله ﷺ ذاك شيطان يقال له (خَنَّازٌ) فإذا أَحَسَّتَهُ فَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْهُ، وما ذكره المصنف في القوت: ٩٧/٢.

## حهوت شت ههن له نوژدا

### سه رچاوه كه يان له شه يتانه وهيه:

خوین پزانی لووت و، خه وه نوچكه و، وه سوه سهو، باوئشكدان و، خوخوراندن و، لاگردنه وهو، یاری و گه مه كردن به شت، وه هه ندیک له زانایان لیتیکچوون و سه هو كردنی ناو نوژو گومانیشیان بۆ زیاد کردوو.

هه ندیک له زانایانی سه له ف فه رموویانه:

چوار خه صلهت ههن به وشکی و جه فا بۆی ده ژمیرین:

لاگردنه وه به ملاو لادا، وه مه سح و سرپنی ده موچاو له خوئی پاشماوهی تهیه موم یان سه جده، وه رپکخستنی نهو بهردانهی که سه جده یان له سه ر ده بات، وه نوژ کردن له جیگه رهوتی خه لکی، که به به رنوژده که تدا برۆن.<sup>(۱)</sup>

ههروه ها پیغه مبه ری خودا ﷻ نه هی کردوو له وهی که په نجه کانی بکات به یه کدا،<sup>(۲)</sup> یان په نجه کانی به قینیت و ده نگیان لی بیت،<sup>(۳)</sup> یان ده موچاوی له کاتی نوژدا دابپوشت،<sup>(۱)</sup> یان ناو له پیکی بخاته سه ر نهوی تریان، وه له

---

(۱) قوت القلوب ۹۷/۲.

(۲) أخرجه أحمد في مسنده (۱۷۶۳۷) وابن حبان في صحيحه (۵۲۳/۵) (۲۱۴۹) والحاكم في المستدرک (۳۲۴/۱) (۷۴۴) وصححه من حديث أبي هريرة، ولأبي داود (۵۶۲) والترمذي (۳۸۶) وابن جامة (۹۶۷) وابن حبان (في صحيحه ۳۸۲/۵) (۲۰۳۶) نحوه من حديث كعب بن عجرة، قال الزبيدي ۹۴/۳: أراد بذلك قوله ﷻ (إذا توضأ أحدكم فأحسن وضوءه ثم خرج عمداً إلى المسجد فلا يشبكن بين أصابعه فإنه في الصلاة).

(۳) رواه ابن ماجه من حديث علي باسناد ضعيف: لا تفقع أصابعك في الصلاة قلت: كذا هو في الجامع الكبير للسيوطي إلا أنه قال وأنت في الصلاة الإتحاف ۹۵/۳

کاتی رکوعدا بیانخاته ناو رانیه وه، هه ندی له ئه صحاب فهرموویانه: ئیمه وامان ده کرد و پڼگریمان لیکراو ئیتر وازمان لئیمینا.<sup>(۲)</sup>

ههروهها که راهه تی هه یه له کاتی سهجدهدا فوو بکاته سه رزهوی و پاکی بکاته وه<sup>(۳)</sup>، یان به دهسته کانی له کاتی نوێژه کهیدا بهرده کان رتک بخت و سهریان بخاته سه ر<sup>(۴)</sup>،

ئه مانه هه موبان کۆمه له کرداریکن هیچ پڼوستییه ک نییه به کردنیان، وه نابیت یه کیک له پیکانی خوی به رزکاته وه و له سه رپانی دایبیت، وه نابیت پال بداته وه به دیوار تکه وه و خوی پڼ رابگریت، ئه گه ره به شیوه یه ک پالی پڼوه داو گه ر دیواره که یان ته خته که لایرا ئه و بکه ویت، ئه وه نوێژه که ی به تال ده بیته وه.

---

(۱) عند أبي داود (٦٤٣) وابن ماجه (٩٦٦) (نهی رسول الله ﷺ أَنْ يُعْطِيَ الرَّجُلُ فَاَهُ، وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ).

(۲) رواه البخاري (٧٩٠) ومسلم (٥٣٥) مه به ست له و سه حابه (هه زرده تی) سه عدی نه بی وه قاصه. أخرجه الشيخان والأربعة قال البخاري حدثنا ابو الوليد حدثنا شعبة عن أبي يعقوب سمعت مصعب بن سعد يقول:

صليت إلى جنب أبي فطبقت بين كفي ثم وضعتهما بين فخدي فنهاني أبي وقال: كنّا نفعله فنهينا عنه، وأمرنا أن نضع أيدينا على الركب اه

(۳) رواه أبو داود (١٣٧/٥) وقال العراقي قد ورد النهي عن النفخ في ثلاثة مواضع:

في الطعام والشراب والسجود، والعلة فيها مختلفة بمعان مختلفة، ثم ساقها وقال: وأما النفخ في السجود فالظاهر أنّ النبي نهى عنه خشية أن يخرج مع النفخ حرفان، نحو (أف) فتبطل الصلاة، أو خوف أن يكون فمه متغيراً فيتأذى به الملك، الإتحاف ٩٥/٣.

(۴) رواه أبو داود (٩٤٥)، والترمذي (٣٧٩) والنسائي (٦/٣). قال الزبيدي: ٩٦/٣: كما في سنن أبي داود، كتاب الصلاة، باب في مسح الحصى في الصلاة (٩٤٦) عن معيقب رفعه: (لا تمسح الحصى وأنت تُصلي، فإن كنت لأبد فاعلاً فواجدة).

## جیاکردنه‌وهی فەرزەکان و سوننەتەکان

پوختەیی ئەوێ باسمان کرد، کۆمەڵێک کاری پێویست و فەرزەکان و سوننەتەکان و نادابەکان و هەینەت و شیوەکانەوه، کە دەبێت مۆریدی ڕێگای ئاخیرەت دەبێت چاودێریان بکات.

### پوختە و کۆی فەرزەکان (ئەرکان و مەرجەکانی نوێژکردن)

#### دوانزە خەصڵەت:

#### نییەت و، تەکبیرەیی ئیحرام،

(واتە: **الله أكبر**)ی دابەستنی نوێژو، هەڵستەنەوهو، خوێندنی فاتیحەو، چەمینەوه بۆ ڕکوع، تا ناولەپەکانی دەگاتە سەر ئەژنۆکان، لەگەڵ ئەوەندە مانەوه کە ئارامی بە گیانی بگات، وە هەستانەوهی دواي ڕکوع و مانەوه بە پێوهو، خۆراگرییت تا جەستەیی لە جوڵە دەکەوێت، لە پاشان سەجدە بردن و ئارامی جەستەیی لە جوڵە، وە پێویست نییە دەستەکانی دابنیت لەسەر زەوی،<sup>(١)</sup>، لە دواي ئەو لەسەجدە هەڵسێتەوهو دابنیشیت و ئارام بێتەوه، وە دانیشتن بۆ تەحیاتی کۆتایی، وە خوێندنی تەحیاتی ئەخیر، وە صەلەواتدان لە دیاری پێغەمبەری خودا ﷺ، وە سەلامدانەوهی یەکەم، بەلام پێویست ناکات نییەتی چوونەدەرەوه لە نوێژبەینیت.

ئەوانی تر هیچی واجب نییە، بەلکو ئەوانە سوننەت و هەیناتی نوێژن، پەیوەنداری سوننەتەکان و فەرزەکان.

---

(١) فەرموودەیی دووھەم ئەوێ کە پێویستە دەستەکانیشی لەگەڵ هەردوو ئەژنۆو سنگی پێکائی و تەوێل و لووتی بخاتە سەر زەوی، وەک ئیمامی ئەوێ لە ڕەوضەدا ئەو ڕایەیی بە درووست زانیوه، واجبە بیانخاتە سەر زەوی.

## باسى سوننەتەكانى نوپۇز: كىردارەكان

چوار سوننەتى كىردارىمان ھەيە: بەرزكىردنەۋەى دەستەكان لە دابەستى نوپۇزدا، ۋە دەست بەرزكىردنەۋە لەكاتى بەرەۋ خوار بونەۋە بەرەۋ سەجدەبىردن، ۋە لەكاتى بەرزبونەۋە بەرەۋ ھەستانەۋە و قىيام، ۋە دانىشتى تەحياتى يەكەم. ۋە ئەۋ شتانەيكە باسما نكىردن لە چۆنىەتى راخستى پەنچەكانى دەست و ئەندازەى بەرزكىردنەۋەيان، ئەۋانە جۆرۋ شىۋەكارىكىن، كە پەيوەندارى ئەۋ سوننەتانەن، ۋە جۆرى دانىشتنەكانىش؛ ۋەك چۆنىەتى دانىشتى تەحياتى بچوك و، (ئىفتىراش) كىردن و، دانىشتى تەحياتى ئەخىرىش كە پىي دەۋترىت (تەۋەررۈك)، ئەمانەش جۆرە شىك و ھەيئەتتىكىن، پەيوەندىيان بە جۆرى دانىشتنەۋە ھەيە، ۋە سەر دانەۋاندىن و لانەكىردنەۋە بەملو لادا، پەيوەندىيان بە ھەيئەت و شىۋەى ۋەستان و جوانكىردنى كىشانى وئەكەيەتى، ۋە دانىشتى ھەۋانەۋەى مىانى سەجدەكانمان دانەناۋە بە بنەماكىردارىيەكانى سوننەت، چۈنكە تەنھا ۋەك شىۋەيەكى جوانكىردنى ھەيئەت و شىۋازى ھەئسانەۋەكانە، لە سەجدەبىردنەۋە بەرەۋ قىيام و ھەستانەۋە، بۆيە بە شىۋەيەكى تاك و سەربەخۆيى باسى لىۋە نەكراۋە.

## باسى سوننەتەكان لە زىكرەكاندا:

ۋەك سوننەتى خوتىندى دۇعا و نزاى كىردنەۋەى نوپۇز، كە بە (ئىفتىتاحى) نوپۇز ناسراۋە، لە پاشان پەناگرتن بە خوا، ۋەتى:   
أعوذ بالله من الشيطان الرجيم) ۋە لە دواى فاتىحە ۋەتى: ئامىن، كە سوننەتتىكى (مۈئەككەدەيە) و دوپاتكراۋەى پىغەمبەرە ﷺ، لە پاشان خوتىندى سوورەتتىكى قورئانە، لەگەل ۋەتى ئەللاھو ئەكبەرى گواستىنەۋەى پۈكەكانى ناو نوپۇزەكانەۋە، ۋە ۋەتى زىكرو نزاى تايبەت لە پىكۈع و سەجدەكاندا، ۋە

ههستانهوهو راوهستان تياياندا، وه راستبوونهوهو ههستان و قيامى تهواو، له پاشان تهحياتى يهكهه و صلاواتدان

لهسهر پيغه مبهري خودا ﷺ، وه له پاشان نزاكردن له كوتايى تهحياتدا و، له دواى نهويش دووههه سهلامدانهوه لاي چهپ.

كۆى نهمانهش نهگهرجى له ژپر ناوى سوننهتدا كۆمانكردوونهتهوه، چهندين پلهى جياوازيان ههيه، كه نهگهر ههريهكيك لهوانه نهكرت، بۆ پركرندنهوه و بژاردنى نوقسانيبهكهى ئهوا سهجدهى سههووى بۆ دهبرت، بهلام له (فيعل) وكردارهكاندا، تهنها يهك شت ههيه:

كه پي دهوترت دانيشتنى يهكهه، كه بۆ تهحياتى يهكهه دهخوتريت، بهراستى نهوه كارىگهرى زورى ههيه لهسهر جوانى و پڼكو پيكي و پڼكخستى نوپژهكان، له بهرچاوى نهوانهى سهير دهكهه و سهرنجى دهدهن، تاواى لڼ ديت به هوى نهوهوه دناسرتتهوه كه ئايا چوار پكانييه يان كه متر؟!

به پيچهوانهى دهست بهرزكردنهوه له نوپژدا، چونكه هيج گۆرانيك نهجام نادات له شيوازي پڼكخستى كارهكاندا، بۆيه بهوه ناوى دهبرت: كه پارچه و ههنديكه له نوپژ، وه له مبارهوه ههنديك له زانايان دهفهرموون: نهكردنى ئهوه ئهبعازو پارچانه، بهسهجدهى سههو بۆ دهبژيررتتهوه. واته: كهموكورپيهكهى بۆ تهواو دهكات.

### بپينه سهر نهزكارهكان:

جگه له سى زيكرنهبيت كه سهجدهى سههويان دهويت، هيج زيكريكي تر نهگهر نهشكرت پيويستى به سهجده نيبه، نهوانهش: قنوو و، تهحياتى يهكهه و صلاواتدانه لهسهر پيغه مبهري خودا ﷺ له نوپژدا، به پيچهوانهى تهكبيرى ميانى ركوع و سهجدهكان و نهزكار و تهسبيحاتهكانيان و، ههلسانهوه له ميانياندا، چونكه ركوع و سهجده بردن با زيكريشى تيدا نهبيت، بۆ خويان



پېچەوانەى نەرىتى گىشتىيە، وه به بېدەنگ بوونىش و، زىكرى (الله اكبر) نەكردنىش واتاى عىبادەتيان تىدايه، نەبوونى ئەو زىكرانە وىنەى بەندايەتییەكە ناگۆرېت. بەلام بۆ نەكردنى دانىشتنى تەحياتى يەكەم سەجدەى سەھوى دەوېت؛ ئەو ەكردارىكى ئاساييە، وه له پېناوى شايبەتوماندا زيادكراوه، نەكردنى كارىگەرى دەبېت له سەر گۆرېنى ديمەن و وىنەى عىبادەتەكە، بەلام دوعاى (كرنەوى نوڤز) و ،خویندنى سوورەتى دواى فاتىحە، نەكردنىشيان كارىگەرى نابېت، له سەر وىنە و ناوەرۆكى عىبادەتەكە، چونكە ئەصلى قىام و ەستانەو، بەھوى خویندنى سوورەتى فاتىحەو ە ئاوەدان بوو ەتەو، له حالەتى نەرىت و عادەتى ەستان جوداى كردۆتەو، (ئىتر پېويستى به سوورەتى تر نەماو، تا نەكردنى سەجدەى سەھوى بویت) وەك چۆن دوعاكردنى دواى تەحياتى كۆتايى، صورەت و شىوہى بەندايەتییەكە ناگۆرېت و، ئەگەرنەشكرېت سەجدەى ناوېت.

وه خویندنى قنوتىش دوورترىن شتەكە بۆ نەكردنى به سەجدەى سەھوى پركرېتەو، له گەل ئەو ەشدا درېژكردنەو ەى ماو ەى راو ەستان و قىام بۆ نوڤزى بەيانيانى بۆ دانراو، له پېناوى خویندنى قنوتەكە، ئەمەش وەك درېژكردنەو ەى ماو ەى دانىشتنى پشوو ەانى دواى سەجدەى دوو ەمى پكاتى دوو ەمە، كە به ەوى درېژكرنەو ەكەو، له گەل وتنى شايبەتوماندا، بوو ەتە شوېنى خویندنەو ەى تەحياتى يەكەم، كەواتە دواى پكوعى پكاتى دوو ەمى نوڤزى بەيانىش، ئەو ەستانەيە بۆ خۆى بوو ەتە ەئسانەو ەيەكى درېژى ئاسايى، كە زىكرىكى واجبى تىدا نيبە، بۆيە قنوتى بۆ ديارى كراو ەو، نەكردنەكەيشى سەجدەى سەھوى بۆ دانراو، كە دەلېن:

و ەستانىكى درېژى بى زىكر ، بۆ ئەو ەى ئەو ەستانە درېژەى كە زىكرى تىدايە نەيگرتەو ە، (و ەك و ەستانى پكاتەكان كە فاتىحەيان تىدايە)، و ە

مه به سستی له وهی که خالی بێت له زیرکریکی واجب، نه وهیه که نه صلی  
پاوه ستانه که نه گرتنه وه، که وه ستانی بن خوتندی فاتحه بێت.

نه گهر بلیت: جیا کردنه وهی سوننه ته کان له فهرزه کان کاریکی په سهنده و  
رپی تیده چیت، چونکه نه گهر فهرزیک نه کهیت، نوێزه که به تال ده بته وه، به لام  
نه گهر سوننه تیک نه کهیت نوێزه کهیت به درووستی ده مینته وه، وه رپوبه روی  
تۆله نابيته وه، به لام بۆ نه کردنی فهرزیک رپوبه روی تۆله دبته وه، به لام نه مهی  
که سوننه تیک له گهل سوننه تیکی تر دا جودا بکه یته وه، نه وه جیگه ی پرسیاره،  
چونکه هه موو سوننه ته کان فهرمانیان پیکراوه که کردنیان کاریکی باشه، وه  
نه کردنیان تۆله ی له سه ر نییه، وه به رامبه ر هه موویشیان ته ماداری پاداشتیان  
لی ده کړت، که واته واتای جیا کردنه وهی سوننه ته له سوننه ته چیه؟!

### بۆ وه لامه که ی بزانه:

نه وهی که هه موو سوننه ته کان هاو به شن له پرسى پاداشت و تۆله و  
به په سه ندله قه له مداندا، نه وه رنگر نابیت له بوونی جیاوازی له میاناندا،  
نه مه یش له روانگه ی نه م نمونه وه بۆت ناشکرا ده بیت:

کاتیک به ئاده مبییه که دهوترت: که مرؤفیکی ته واوه و بوونی خوپی هه یه،  
که دارای و اتاو ناوه رۆکی باطینی بیت، له گهل بوونی نه ندانه زاهیرییه کاندای،  
که واته و اتا باطینییه که ی بوونی رۆح و ژیا نه تییدا، وه زاهیره که یش جهسته ی  
نه ندانه کانیه تی، که ده زانی هه ندیک له و نه ندانه به نه مانى خاوه نه که یان  
نامین، وه که دل و جگه رو ده ماخی سه رو، هه موو نه ندامیک که نه مانى مایه ی  
فه وتان و نه مانى خاوه نه که ی بیت، وه هه ندیکیان به نه مانیشی نه وان  
هه رده مین، به لام مه قاصیدو گرنگیه کانی بوونی ژیا نی تییدا نامینت، وه که  
چاوو ده ست و پ و زوبان!

وه هه ندىكىشيان به نه مانيان نه ژيان دهبه ن و نه مهبهسته كاني ژيان له گه ل خوځاندا دهبه ن، به لام جوانى پوخسار و ديمه نى تىك دده ن، وهك برؤكان و پيش و برژانگه كان و جوانى پوخسار، وه هه ندىك كارپش هه يه به كردنيان جوانى ئه صلي ديمه ن و پوخساريان لانا بات، به لكو كه مال و پله ي تايبه تيبان لادهدات، وهك (كه وانه كردنى برؤكان)، واته برؤى په يوه ست و كه وانه يي بيت و، پيش و برژانگه كاني پەش و قەترانى بيت، وه هه روا درووستكراييت، بوونى جوانى و ته ناسوب له ميانى ئه ندامه كاني له شدا<sup>(۱)</sup>، وه په نگو پوخسارى سوورو سې بيت، كه نه مانه كۆمه له پله يه كى جياوازن و، هه ربه كه يان جوړه تايبه تمه ندييه كى پي دهدات.

هه ر به م شيوه يه ش به ندايه تى وئنه يه كى تايبه تيبه، شه ربه تى ئيسلام كيشاويه تى، فه رمانمان پيدراوه كه نه نجاميان بده ين و، وهك عيبادت جى به جى يان بكه ين، رۆح و ژبانه شاووه كاني نه و عيباده ته برتتبه له خشوع و نبيه ت و، ئاماده يي و، حزورى دل و، بوونى ئيخلاص تياياندا، وهك باسيان ديت.

وه ئيمه ئيستا له باسى به ش و بابته ئاشكراكانداين، بو نمونه پكوع و سه جده بردن و هه ستان و وه ستان و پاشماوه ي ئه ركانه كاني تر وهك نمونه ي دل و جگه ر و سه ر و دهماخ وايه به نيسبه ت جهسته ي مرؤفه وه، به نه ماني نه مانه، هه موويان يان په كيكيان نوژه كه بوونى خو ي له ده ست دهدات و

---

(۱) وهك ئه وه ي كه بالاي ناسايي بيت و پئلى چاوى گه وره بيت و لووتى بارىك و به رزبيت و ناوچه واني پان بيت و ده موچاوى خربيت گه ردنى به رز بيت و سنگى فراوان بيت و قۆله كاني به رز بيت و كه مەرى بارىك بيت و پانه كاني پربيت و هه ندىك صيفاتى جوانى تر كه خودا نه خشانديتي، الاتحاف ۱۰۹/۳.

باتل دهبېته وه، وه نهو سوننه تانه ی که باسمان کردن، له دهست بهرزکردنه وهو دوعای دهستېکړدنې نوږت و ته حیاتی به کهم وهك دهسته کان و چاوه کان و پیکانی مړوځه، وهك چوڼ که سیک نهو نندامانه شی نه بیت هر دهژی، ناوا نه گهر نهو سوننه تانه ش به جینه هینیت نوږته که ی هر درووسته و به تال نابېته وه. به لام نه وهنده هه یه نه مانی چاوو دهست و پې، دهیکاته ئاده میبه کی ناجور و نه شیاوو بېزراو، هه روهك چوڼ نوږت به پې نهو سوننه تانه وهك نه وه وایه که یه کیک به ننده یه کی جوانی (زیندووی) به دیاری نارديت بؤ پادشایهك، به لام هه ردوو دهست و لاقې برایت،<sup>(۱)</sup>

ئاداب و هه یئاتی نوږتیش نه وه یه که له پشی سوننه ته که نه وه یه، له بهرام بهر جهسته ی مړوځدا له جینگه ی نهو نندامانه داده نیشن که هوکاري جوانبوونی جهسته ن، وهك برۆکان و پش و برزانگ و پهنگ و پوخساری جوان.

وه نهو شته ورده ناسکانه ی که له ناو سوننه ته کاندې به ئادابه تایبه ته کان نه ژمار ده کړتن، نه وه ته و اوکاري صیفه ته جوانه کانن، وهك په یوه ستی و که وانه یې برۆکانی و خړی و پړی پشی و نه وانی تر، که واته نوږت لای تۆ هوکاري نړیک بوونه وهی به ننده یه له خداوه و، دیاربه کی به نرخه که ده بیت له پنگه یه وه خوت له خودا نړیک بکه یته وه، تا جینگای په زامه ندی پادشای پادشایان بیت، وهك چوڼ که سیک بیه ویت خوی له پادشایه کی دونیایې نړیک بخاته وه که نيزه کیکی نایایې بؤ دهنېرت، ده بیت نوږته که ی تویش هه ولېده بیت ناوا پې عه یب بیت، چونکه دیاربه که ی تۆ دهرتته حزوری په روه ردگار وهو، له پاشان له رۆزی حه شری گه وردها که هه موو کرده وه کان دهرتته

---

(۱) رواه المروزي في (تعظيم قدر الصلاة) ص/ ۸۳، عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: الصلاة قربان، إنما مثل الصلاة كمثل رجل أراد من إمام حاجة فأهدى له هدية ....

بەرچاۋو، ئەو نوپۇزى تويۇش دەھىزىتتە حىزورى خۇداۋە، كەۋاتە ئارەزو لە دەستخۇتدايە، يان وئىنەۋ دىمەنى نوپۇزەكەت جوان و پاراۋە دەكەيت، يان دىزو ئاشىرىن! ئەگەر جوانت يېشكەش كىرد ئەۋا كارتىكى چاكت بۇ خۇت كىردوۋە، خۇ ئەگەر خراپىشت كىرد، ئەۋا بارگرانىت لەسەر خۇت زىاد كىردوۋە.

ۋە ناپىت بەشى تۇ لە شارەزابوون و ھەۋلدىانت بۇ كىتەبە فىقەھىيەكان، تەنھا ئەۋەندەيىت كە كارە سوننەت و فەرزەكانت لەيەكتىرى بۇ جودا بىكەتەۋە، ئىتر وات لى بىت كە ھەر ۋەصفىكى سوننەتت كەۋتە بەر دلت و، گەيشتە فەھم و تىگەيشتىت كە مادەم درووستە نەيكەيت، ئىتر ۋازى لى ھەيىت و نەيكەيت، ئەگەر ۋا بىكەيت و بىر بىكەيتەۋە، ئەۋە ۋەك قسەى ئەۋ دىكتۇرە ۋايە كە بلىت:

ھەل كۆلىنى چاۋ ژيان تىك نادات و، بوۋنى خاۋەنەكەى باتل ناكەتەۋە ھەر دەۋى، بەلام لەۋە دەرى دەكات كە شىۋاۋى ئەۋە بىت خۇي پىن نىزىكخاتەۋە لە سولتەنەۋە، ئەگەر ۋەك دىارىيەك بىيەۋىت يېشكەشى بىكات.

(ۋاتە: يا ژيانىشى مەۋگەرىيىت، بەلام شايستەيى حىزورى پادشاى دونىاي نامىنىت) ھەربەم شىۋەيەش دەيىت تىگەيت لە پلەۋ پاىەكانى سوننەتەكان ئەۋ ھەيئەتەنى كە پەيۋەندارى سوننەتەكانن و نادابە باسكراۋەكانىش.

ھەر نوپۇزىك كە بىكات و بە شىۋەيەكى تەۋاۋ پىكۋە و سەجدەكانى تيا نەبات، ئەۋە ھەر بۇخۇيان دەبنە پىكەبەر و خەصى خاۋەنەكانىان و لىيان دىنە زوبان و دەلىن: خۇدا زايەت كات و بىفەۋىنىت ۋەك چۇن مىنت فەۋتان.

بۇيە زۇر پىۋىستە سەرنج بدەيتە ئەۋ باس و بابەتەنى لە بارەى تەۋاۋكارى نوپۇز و ئەركەنەكانى و، ئەنجامدانى ھاتوۋە لە ئەخبار و فەرموۋدەكان، تا بزانىت چ ۋەقق و كارتىگەرىيەكى ھەيەۋ، چۇن دەيىت پابەندى لى بىكەيت.

ۋە پىشت و پەنايشمان ھەر بەخۇداى بە دەستەلاتە.

# دهروازهی سییه م

باسی مهرجه شاراوه کان

له وکردارانهی که په یوهنداری دله کانن

با له م دهروازه دا باسی نه و په یوهندییه میانی نوټزکردن و، خشوع و گهردن که چی و، حذور و ناماده باشی دل، وه باسی هوکار و چاره سهریه کانی بکهین، له پاشان به درژی باسی نه وه بکهین: که چی پیوسته ناماده بکریټ بو هه موو روکنیک له نه رکانه کانی نوټز، بو نه وهی شیاو بیټ که بیټه توټشووی ناخیره ت.

پونکر نه وه له باره ی مهرجی خشوع و ناماده بی دل له نوټزدا

بزانه: به لگه ی به مهرجگرتی بوونی خشوع له نوټزدا زورن، له وانه یه که

خودا فهرموویه تی: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾ (طه/۱۴)

(نوټزه که ت به چاکي بخوټنه بو نه وهی یادی من بکهیت) (وه ده بیټ مهرج

و فرمانه شاراوه کانیش چی به چی بکات و یادی خودا له بیر نه کات)

پواله تی نه م فهرمانه ییش بو وجوب و پیوستیه، که سیکیش غافل بیټ

پیچه وانه ی بیټداری و زیکرکردنه، ئیتر که سیک که له ته وای نوټزه که یدا غافل

و بیټ ناگ بیټ، چوټ پی دهوتریټ که نوټزی کردووه؟!

وه خودا فهرموویه تی: ﴿وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ﴾ (الاعراف/۲۰۵)

واته نه هی ده کات، که له و که سه غافلانه بیټ، که ناگایان له یاد و زیکری

خودا نییه، پواله تی نه م نه هیه ش بو به یانی حهرام بوونیه تی.

وه خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ﴾ (النساء/۴۳)

هوکاری چییه که پنگه نه دراوه خه لکی خوټان سه رخوش بکهن و نوټز بکهن، بو

نه وهی بزانی چی ده لټن و ناگاتان له خوټان بیټ، نه مه ش به زوری بو نه و

که سه به کار ده هیئت که سه رقائی کاری دنیا بیت و، کاته کانی به وه سه وه سه و بیرى پوچ و نه شیواو بیاته سهر.<sup>(۱)</sup> وهك پیغه مبهری خودا ﷺ ده فره رموت: ((الصلاة تَمَسْكُنْ وَتَوَاضِعْ))<sup>(۲)</sup>، به هوئی نه لفلامه وه چه صری کردوه، که واته ته نه نه وه نویتزه، هه رچی وانه بیت به نویتز نازمیریت، وه وشه ی (إنما) که بو دوپا تکرده وه لیكدانه وه ته حقیقی ته واهه تیبه، ههروهك چوَن فوقه هاكان واله واتای نه فره رموده ی پیغه مبهری خودا ﷺ گه یشتوون که ده فره رموت: ((إِنَّمَا الشُّفْعَةُ فِيمَا لَمْ يُقَسَّمْ<sup>(۳)</sup>، فَإِذَا وَقَعَتِ الْخُدُودُ وَصُرِفَتِ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ)) واته کاتیک به شوفعه ده توانیت مالتیک هه بگریته وه، که دابه خش نه کرایت، به لام نه گهر سنووری بو دیاری کراو، رینگه ی پيدا تیبه ری، نیتر شوفعه نامیتیت. ههروه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فره رمویه تی:

((مَنْ لَمْ تَنْهَ صَلَاتُهُ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ لَمْ يَزِدْ مِنْ اللَّهِ إِلَّا بُعْدًا))<sup>(۱)</sup>

(۱) خودای گه وره باسی صیفه تی نه ولیا کان ده کات «قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ». ده بینیت ستایشی کردن به نویتز کردن و، له پاشان ستایشیان ده کات که له ناو یزه کانیندا خشوع و گهردن که جی بال ده کیشیت به سه ریادا، (۲) رواه الطحاوي في (شرح مشكل الآثار) ۱۲۴/۳، وهو عند الترمذي (۳۸۵) بنحوه. واتای نه صلی فره رموده که ش نه وه یه که به م شیوه یه لیكدراوه ته وه: ((إِنَّمَا الصَّلَاةُ تَمَسْكُنْ وَتَوَاضِعْ وَتَضَرُّعٌ وَتَأْوُهُ وَتَنَادٌ، وَتَضَعُ يَدَيْكَ فَتَقُولُ: اللَّهُمَّ اللَّهُمَّ، فَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ فِيهِ خِدَاجٌ) به راستی حه قیقه تی نویتز کردن بریتیه له خشوع و گهردن که جی و مل که جی و، پارانه وه و ئاهو ناله و، ئاخ و چه سرهت و، ده برپرنی په شیمانی و، هه ردوو ده ستیشت به رزکه یته وه دوا له خودا بکهیت: نه ی خودایه نه ی خودایه بکهیت، نه گهر یه کیک به م شیوه نویتز نه کات نه وه که م بایه خ و نو قسانه.

(۳) رواه البخاري، (۲۲۱۳) عن جابر (رضي الله عنه) قال: (جعل رسول الله ﷺ الشُّفْعَةَ فِي كَرِّ مَا لَمْ يُقَسَّمْ) فره رموده که نه وه ده گه تیبت شوفعه ته نه بو نه وه که س و ماله یه ۵ به شنه کرایت، وه رینگه ی نه داوه که مالتی به شکراو شوفعه تی بکهویت.

ههروهها پێغه مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((لَيْسَ لِلْعَبْدِ مِنْ صَلَاتِهِ إِلَّا مَا عَقَلَ مِنْهَا))<sup>(٣)</sup>، واته: نوێژ خوێن ته‌نها ئه‌وه‌نده‌ی بۆ ده‌نوسرێت له‌ نوێژه‌که‌ی که‌ به‌ ئاگاداری و تیگه‌یشتن و ئه‌قله‌وه‌ ئه‌نجامی داوه‌، له‌وه‌ زیاتری بۆ نانوسرێت. راستی ئه‌مه‌ش به‌و شیوه‌یه: که‌ ئه‌وه‌ی نوێژ ده‌کات له‌ حزوری خودای خۆیدا نزاو مونا‌جات ده‌کات، وه‌ک له‌ فه‌رمووده‌دا هاتووه‌<sup>(١)</sup>، ده‌ی قسه‌یه‌کی‌ش له‌گه‌ڵ بێ ئاگاییدا بێت، هه‌رگیز به‌ نزاو داواو مونا‌جات ناژمێرێت.

(٣) أورده صاحب القوت في الحلية (٦١/٧): عن سفیان الثوري قال: (يُكتب للرجل من صلاته ما عَقَلَ منها) هكذا وقال العراقي لم أجده مرفوعا. وروى محمد بن نصر المروزي في كتاب الصلاة له من رواية عثمان بن أبي دهرش مرسلاً: لا يقبل الله من عبد عملاً حتى يحضر قلبه مع بدنه، قال الزبيدي ١١٢/٣: ومن أدلة اشتراط الخشوع في الصلاة ما رواه الديلمي عن أبي سعيد رفعه: لا صلاة لمن لا يخشع في صلاته. وأخرج أيضاً عن ابن مسعود رفعه لا صلاة لمن لا يطع الصلاة وطاعة الله أن تنهى عن الفحشاء والمنكر.



رونکردنه وهی ئەم بابەتە؛ ئەوهی زەکات دەدات با ئەو کەسە بێ ئاگاو غافلێش بێت، ئەصلی کارەکە پێچەوانەی ویستی نەفس و ئارەزوای مەرۆفە و، قورس و گرانیشت دەکەوێت لەسەری، هەروەها پۆز و گرتن بۆ خۆی زۆرانبارییە لەگەڵ نەفس داو، شکاندنی هەواو ئارەزوای نەفەسە، کە ئامێرێکە و شەیتانی دوژمنی خودا بەکاری دەهێنێت، دوور نییە زەکات و پۆز و کە ئەگەر بە غافلێش بیانکات مەرامەکی خۆی بپێکێت، هەروەها حەج کردن؛

لەبەر ئەوهی چەندین کرداری قوس و گرانی تێدا، وە هەوڵ و موحاهەدە نەفسی تێدا، کە ئازار بە خاوەنەکە دەگەینێت، جزوری دلی هەبێت یان نەبێت کاریگەری خۆی دەکات.

بەلام نوێژکردن : ئەوهی لە ناو نوێژدا، تەنها زیکر و فیکر و خوێندنی قورئان و پکوع و سەجدەبردن و، هەستانەوهو دانێشتنە کە بەیانیان دەکەین:

زیکری نوێژ: ئەو گفتوگۆو موناجاتە کە لە جزوری خودا دا دەیانکات، ئێتر یان مەبەست لەو قسانە ئەوهیە کە روی گوتار و حیواری تێدەکات و دەیدوێنێت، یان مەبەست پێی، دەرپرینی پیت و دەنگەکانە، کە زوبانی پێ وەگەرپخت و پێی تاقی بکێتەوه؛ وەك چۆن بە هۆی بەپۆز و بوونەوه، خۆگرتنەوه لە خۆراک و لە درووست بوونی جینسی پێ تاقیدەکێتەوه، هەروەك جەستە ی مەرۆف بە ناپەحەتی کارە قورسەکانی حەجکردن تاقیدەکێتەوه، وەك دلێش بەوه تاقی دەکێتەوه کە زەکاتی مالهەکی دەدات و ئەو ماله خۆشەویستە یی وەردهگیرێت.

بێگومان ئەم دابەشکردنە نەگونجاوو باتیلە، چونکە زۆر ئاسان دەکەوێت لە سەر کەسیکی بێ ئاگا، کە زوبانی بەو وشەو پستانە بجوێنێت وەك وێنە

---

(١) البخاری (٤٠٥) قال ﷺ إِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا صَلَّى (قام في صلاته) يَنَاحِي رَبَّهُ ، وَمُسْلِم (٥٥١)



(کهواته له هه ر حاله ټيکدا که غافل و بڼ ټاگاييت، نهوه له گهڼ که سيکي ټاساييشدا به ناماده باش ناژميړريټ، ټيتر چوڼ له جزوري خودادا که سيکي غافل وړپټنه بکات به به نديايتي و ناماده باشي بوي ده ژميړريټ؟!)

وه گومان له وهدا نيه، که مهبه ست له خوښندنه وهی قورټان و زيکړه کان، حه مد و سه ناو ستايشي خودا يه و، نزا و لاله و پارانه وهی له جزوري خودادا، نه وهش که پوي گوتارو قسه ی ټي ده کات هه ر خودا يه، وه دلپشي په رده ی غه قله تي دراوه به سهردا، به و بڼ ټاگاييه ی که نازانيټ له جزوري کيدا قسه ده کات، نه ده ييښت و نه ده يشي ناسيټ<sup>(۱)</sup>،

به ټکو بڼ ټاگايه له جزوري نه و که سه ی قسه ی له خزمه تدا ده کات و، زوبانيشي به حوکمي فېريوون که خوي پڼوه گرتووه ده جوښت و لي بڼ به هره يه، کهواته نه مه زور دووره له وهی که دامه زراندن و واجب بووني نوټزي بو ديارى کراوه، که نه وهی ده کان پالفته بکات و، هيله ساوه يان بدات و، به زيکري خودا برواکه ی تازه بکاته وه و، له دلپدا به چاکي جيگير بيټ.

نه مهش که رونمانکرده وه، حوکمي خوښندنه وهی زيکړه کانه له نوټزدا، کهواته پوخته ی قسه نه مه يه: که هيچ ريگه يه ک نيه نکولي له بووني نه م تايبه تمه ندييه بکات له قسه کردندا، که له کرداري نوټزه که جوداي ده کاته وه.

---

(۱) مهبه ست له ناسيني خودا و بينيني نه وه يه: که به هو ي ناوه کاني و صيفه ته کانيه وه بيناسيټ، نه مهش به پتي جياوازي پله و مقامی که سه کان. نه وهی ته نها زاناي و به تواناي خودا ده زانيټ جياوازه له وهی که ناگاداره و سه رسامه به بينيني دروستکراوه پر له نه ينيه کاني په روه ردگار، وه شاهه زاي ته گيبر و جوانکاري و حیکمه تي کاره کاني خودا يه، نه ينا ناسيني خودا له سه ريپوه ري حه قيقه ت و راستي نه وه هيچ که سيک نه بووه نه م ته ماداريه ی بويټ و تووشي سه رسامي چاو داخستن نه بوويټ. الإتحاف ۱۱۳/۳.

مه به ستيش له ركوع و سه جده كان، به گه وړه زانين و برپاري به هاو قه درگراني په وړه ردگار، نه گهر درووست بڼت بو تریت، كه نهو كه سه گه وړه يې بؤ خودا برپارداوه، بڼ ناگاو غافلېشه له قسه كانيدا، نهوا درووستي ش ده بڼت كه بووتریت:

نهو بته ی به گه وړه ناساندووه كه له به رده ستيدا دانراوه، كه غافلو بڼ ناگایشه لږي، يان نهو دیواره ی له به رده میدايه به گه وړه ی زانیوه، كه لښی بڼ ناگایه.

خو نه گهر له وه ده رچیت كه به گه وړه وه سه یرکرايیت و به هاداري بکات، نيتر جگه له جولاندنه وه ی سه ر و زوباني، چی تری بؤ ده مينيتنه وه، نه ونده يش نارحه تی تډا نييه، تا بووتریت: نهوه تاقیکراوه ته وه به وتی نهو قسانه، له پاشان نوږتیش بکريت به کوڼه که ی دین، وه دابنريت به سنووری جیا که ره وه ی میانی کوفر و نیمان، وه له حج و هه موو به ندایه تیه کانی تریش پښبخریت، تا وای لی بڼت، نه گهر كه سيك به تاييه تی نوږت نه کات به توڼه بکوږرتنه وه!

نه وه ی ده یینم، نه وه نییه كه نه م هه موو گه وړه یې نوږت ته نها به هو ی کرداره پوآله تیه کانی ناو نوږت وه بڼت، مه گهر مه به ستی سه ره کی موناجات و پارانه وه ی بخرتته پآل، نهو کاته نرخي زياد ده بڼت و، له پوږو و زه کات وحه جکردن به هادارتر ده بڼت، به لکو له قوربانې خیر و چاکه کانیش گه وړه ترده بڼت، كه جهادی نه فسیان تډایه و، مال و مولکیان پڼ كه مده بڼه وه وهك خودای گه وړه فه رموویه تی: ﴿لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤها وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ﴾ (الحج/۳۷) (گوشت و خوږنرزانه که ی به خودا ناگات، به لکو نه وه ی به خودا ده گات نه وه ته قواو خوږنرزی یه که یه تی،) واته:

نهو صیفه ته ی كه زال ده بڼت به سه ر دلدا، كه وای لی کردووه فرمانبه رداری خودا بکات. هه وړه ها حالی نوږتیش وه هایه، خودا چ کارڼکی به

کردار و قسه‌کان هه‌یه، ئەگەر ته‌قواو ئاماده‌باشی دڵ تیا نه‌بیت؟ ئەمەیه له  
روی واتاوه که به مهرجگیراوه دڵ ئاماده‌باش بیت، ئیمجا نوێژی کردوو.

**ئەگەر بلیت:** ئەگەر به‌م شیوه‌ی حوکم بده‌یت به‌تال‌بوونه‌وه‌ی نوێژه‌که‌ی،  
وه‌ ح‌زوری د‌لت کرده‌ مهرجی درووستی نوێژه‌که‌ی، ئەوه‌ پ‌یچ‌ه‌وان‌ه‌ی ک‌ۆده‌نگ‌  
زانایانی فیه‌می ئیسلامی بو‌ویت، خ‌ۆ ئەوان ته‌ن‌ها له‌ کاتی دابه‌ستنی نوێژیان به‌  
مهرج دان‌اوه‌ که د‌ل به‌ ئاگا ب‌یت، نه‌ک له‌ ته‌واوی نوێژه‌که‌دا؛

**ئەوه‌ بزانه:** له‌ په‌راوی زانستدا باس‌مان‌کرد، که‌ فو‌قه‌هاکان، ده‌سته‌ل‌اتیان  
به‌سه‌ر باطیندا ناشک‌یت تا حوکمی به‌سه‌ردا ب‌دن، وه‌ د‌له‌کانیشیان له‌ت  
نه‌کردوو وه‌ ئاگاداری پ‌یگای ئاخیره‌تیش نین، به‌ل‌کو ب‌نه‌مای حوکمه‌  
شه‌رعیه‌کانیان له‌سه‌ر زاهیری ئەو کردارانه‌ داده‌ن‌ن، که‌ به‌ ئەندامه‌کانی  
جه‌سته‌ ده‌ک‌رن، ده‌ش‌زانین که‌ به‌ زاهیری ه‌هر کردارێک پ‌ن‌ک‌ده‌که‌و‌یت، که‌  
حوکمی کوشتن و ت‌ۆله‌ سه‌ندنه‌وه‌و ته‌مب‌یک‌رنی س‌ول‌تانی له‌ سه‌ر ب‌که‌و‌یت و  
لاب‌د‌ر‌یت، به‌لام ئەو باب‌ه‌ته‌ی که‌ ئایا سوود به‌ ئاخیره‌تی ده‌گه‌ی‌ن‌یت؟

ئەوه‌ کاری فو‌قه‌هاکان نییه‌. وه‌ له‌ سنووری کاری (فیه‌قه‌)دا نییه‌، وه‌  
ناشک‌ر‌یت که‌ ب‌لیت:

ئ‌یجماعی له‌سه‌ره‌، که‌ ته‌ن‌ها له‌ کاتی نوێژدا به‌ستن دا ح‌زوری د‌ل پ‌ن‌و‌سته‌،  
چون‌که‌ ده‌گ‌یرنه‌وه‌ له‌ ب‌یش‌ری ک‌و‌ری ح‌ار‌یثه‌وه‌، وه‌ک ئەبو‌طالیبی مه‌ک‌کی له‌  
سوفیانی سه‌وری گ‌ی‌راوه‌ته‌وه‌ (خودایان ل‌ی پ‌ازی ب‌یت) که‌ فه‌رموویه‌تی:

ئ‌ه‌وه‌ی له‌ نوێژدا خ‌ش‌وع و ح‌زوری د‌ل نه‌ب‌یت، نوێژه‌که‌ی به‌ت‌ال ده‌ب‌یت‌ه‌وه‌<sup>(١)</sup>.

وه‌(حه‌زره‌تی) حه‌سه‌نی به‌صری فه‌رموویه‌تی:

ه‌هر نوێژێک د‌ل تیا ئاماده‌نه‌ب‌یت، ئەوه‌ زیاترو خ‌یراتر به‌ره‌و‌ی ل‌پ‌ی‌چ‌ینه‌وه‌و

---

(١) قوت القلوب ٩٧/٢.

تۆلهی خودایی دهبات<sup>(۱)</sup>.

ههروهها (حهزدهتی) معازی کوپی جه بهل فهرموویه تی:

هه رکه سیك به قه صدی له نوێژدا بزانیئت كئ له لای راست و چه پیه وهیه ،  
ئهوا خیری نوێژه كهی بۆ نانوسریت و به نوێژدانانریت<sup>(۲)</sup> ،

وه پیغه مبهری خودا ص فهرموویه تی:

((إِنَّ الْعَبْدَ لِيُصَلِّيَ الصَّلَاةَ لَا يُكْتَبُ لَهُ سُدُّهَا وَلَا عُشْرُهَا، وَإِنَّمَا يُكْتَبُ لِلْعَبْدِ  
مِنْ صَلَاتِهِ مَا عَقَلَ مِنْهَا))<sup>(۳)</sup>

واته: بهندهی وا ههیه كه نوێژ دهكات، شهش یهك، یان ده یه کی خیری  
نوێژه كهی بۆ نانوسریت، ئه وهندهی خیر بۆ ده نوسریت كه لئی حالی بووه و  
زانویه تی له جزوری خودادا چی ده لیت.

ئه م فهرمووده ئه گهر له كه سیکی تر وه رگیرایه جگه له پیغه مبهر ﷺ  
ده یانکرد به پهیره وو مه زه بهی خویان، ئیتر نازانم (كه فهرموودهی پیغه مبهر شه  
ﷺ) چۆن پابه ندی لی ناکریت؟!

عه بدولوا حیدی کوپی زهید فهرمووی:

کو دهنگی زانایان له سه ر ئه وهن: له و نوێژدها كه بهنده یهك ده یكات، هیهی  
بۆ ئه و نانوسریت و خیری ناگات، مه گهر ئه وهندهی كه به ئه قل و ناگاداری و

---

(۱) رواه الطوسی في (أربعينه) (۱۱) والخیر فی القوت: ۹۷/۲.

(۲) قوت القلوب ۹۷/۲، وقال: وقد أسنده إسماعيل بن أبي زياد عن بشر بن الحارث وغيره.

(۳) قال العراقي أخرجه أبو داود والنسائي وابن حبان من حديث عمار بن ياسر بنحوه اه. قال الزبيدي الإتحاف ۱۱۶/۳: وأحمد: إنَّ الرجل لينصرف وما كُتِبَ له إلا عُشْرُ صَلَاتِهِ، تسعها ثمنها، سبعة، سدسها، خمسها، ربعها، ثلثها، نصفها. وفي رواية للنسائي: إن الرجل ليصلي ولعلَّه أن لا يكون له من صَلَاتِهِ إلا عشرها الخ وفي رواية له أيضا: منكم من يصلي الصلوة كاملة، ومنكم من يصلي النصف والثلث والربع، الخ ورجاله رجال الصحيح.

دانا بیه وه کردی بیتی.<sup>(۱)</sup> که واته خشوع و جزوری دئی کردو وه به ئی جماع.  
 نه وهش که له م باره وه له زانا خۆ پارێزو، زانا یانی ناخیره ته وه وه رگیراوه، زۆر  
 له وه زیاتره که سه رزمیر بکریت،<sup>(۲)</sup>  
 نه وهی رای درووست بیته نه وهیه که هه موو نه و بابته تانه رو به روی  
 به لگه کانی شه رع بکریته وه،<sup>(۳)</sup>  
 وه هه موو نه و هه و آل و فه رمووده و نه سه رانه ی به ناشکرا جزوری دلیان  
 به مه رج دانا وه، به لām نه وهنده هه یه بو ته کلیفه زاهیره کان، به پئی نه توانین و  
 که موکوری هیممه تی خه لکه که فه توایان بو ده دریته، ناکریته نه وه به مه رج  
 بگریته بو هه موو که سێک، که ده بیته له هه موو نوێزه که دا دئی ئاماده بیته و  
 غافل نه بیته، نه وه مه گه ر که مینه یه ک، نه ینا هه موو ئاده مییه کان ناتوانن نه و  
 مه رجه جی به جی بکه ن.

---

(۱) قوت القلوب ۱۰۲/۲.

(۲) ثم ساق صاحب القوت فقال وقال رسول الله ﷺ (من تشعبت به الهموم لم يُبالِ الله في أي أوديتها هلك، وقد كان ابن مسعود يقول: ركعتان من زاهد أفضل من ألف ركعة من راغب في الدنيا ومما نقله النووي عن القاضي الحسين (۴۰۶/۱) في التهذيب انه قال: اذا انتهى بالمُصلّي مدافعة الأخبثين أي أن ذهب خشوعه لم تصحّ صلاته)، الإنحاف ۱۱۶/۳.

(۳) نه بوزهیدی مروزی ده فه رمووته: فه رمووده ی سه حیحی مه شهو ر نه وهیه: که  
 نوێزکردن به و شیوهیه که دئی ئاگادار نه بیته که راهه تی هه یه و به تال نابیتته وه،  
 به لām وهك شیخی زوبهیدی ده فه رمووته: ته نانه ت نه گه ر به لای فوکه ها کانی شه وه  
 جزوری دئی مه رج نه بیته، ئایا وا با شتر نییه که به پئی ئیحتیاط بجۆلێته وه و، تام  
 و چێژی مونا جاتی جزوری خودای ده ست بکه ویت و، ته قوای لا گرنگ تریته له  
 فه توا. الإنحاف ۱۱۵/۳.

ئەگەر نەتوانىن مەرجى بوونى ئەو خشوع و ئامادەبى دّله، تەواوى ھەموو نوژنەكە بگىرتەو، دەبىت ھەرنەبىت ئەوئەندە بگىرتەو، كە ناوئەكەى بىگىرتەو، با چركەيەكى تايبەتەش بىت، باشتىن كاتەش كە دەبىت خشوعى ھەبىت و جزورى دّلى ھەبىت، كاتى دابەستى نوژنەكەيە.

كەواتە ئەوئەندەمان لەسەر واجب كىردوون، كە دەبىت لە كاتى نىيەتەپنەندا دّلى وریاو بىداربىت، تا نوژنەكەى دروست بىت و دابمەزىت. لەگەل ئەوئەشدا ئىمە ھىوامان وایە، كە ھەموو نوژنەكەى بە غەفلەت و بى ئاگایى نەباتە سەر، وەك كەسەك كە ھىچ جزورىكى نەبىت، ھەرچەندە بە گشتى بە جزورى دّلوو نوژنەكەى دابەستوو، و، با چركەيەكەش بىت ئامادەبى و خشوعى بۆ پەيدا بوو.

ئەمەش وەك ئەو كەسەوايە، كە نوژنى كىردىت و نەيزانىبىت كە بە بى دەستىنوژنى كىردوویەتى، ھەرچەندە لای خودا نوژنەكەى بەتالە، بەلام پاداشتىكى خۆبى ھەيە، لەبەر ئەوئەى كە نەيزانىوئە نوژنىشى كىردوو، بەم پىئە بەھانەكەى وەرەگىرت و، واجبەكەى لەسەر نامىنىت؟!

لە گەل بوونى ئەم ھىوايەش، ترسى ئەوئەش ھەيە، كە حالى ئەو كاپرا لە حالى ئەو كەسە خراپتر بىت، كە ھەر لە سەرەتاو نوژنى نەكىردوو، ئەمەش زۆر پى تىدەچىت وایىت، چونكە كەسەك پىنگەى جزورى پى بدەت و، بە كەمتەرخەمى و بە بى نەرخى و بەھاو سەيرى ئەو شوىن و مقامە بكات و، وەك كەسەكى غافل و بى ئاگا قسە لە جزورىدا بكات، حالى ئەو كەسە خراپترە لەوئەى كە ھەر لە سەرەتاو نەھاتىتە پىشەو بۆ خزمەتكەردن؟!

لە كاتىكدا ھۆكارەكانى خۆف و رجا بەرامبەرە كىرەستان و، فەرمانەكە ھەر لە سەرەتاو مەترسى تىداوو، تۆش دەتوانى راي باشتىر بۆ خۆت ھەلبىژىت، يان ئىحتىياط بكەيت و، مەرجى ئامادەباشى و جزورى دّلى بە



پېوېست بزانيت، يان به پي برپار و فه توای فوقه هاكان بجولېته وه،  
 ئاسانكارى بو خوت بكهيت، له گه ل نه مه شدا ناتوانيت نه و فه توای زاناو  
 فه قېه كان داويانه له باره ي درووستى نوږى غافل وه رډ بكه يته وه<sup>(۱)</sup>.  
 چونكه فه توا له سهر بنه ماي زهروورته و پېوېستى دراوه، وهك  
 رومانكړده وه.

نه وهى سپرو نهينيه كانى نوږ بزانيت، ده زانيت كه غه فلهت و بڼ ئاگايى دزايه تى  
 نوږى ته واوه، به لام له دهروازه ي باسكردنى جياوازيه كانى ميانى زانستى زاهير  
 و باطيندا، له په راوى (بنه ماكانى باوه) دا باسما نكرد، كه نه و ئاسانكارى به ي له  
 فه توا دا كراوه، له سهر بنه ماي بڼ هي ممتى و نه توانينى خه لكه كه يه، كه  
 ناتوانين هه موو نه وباس و نهينيه ي كه بوونيان هه يه بويان باس بكرنت.  
 كه واته با نه وهنده بهس بېت له رونكرنه وهى نه م باسه، نه وهى موريدى  
 رنكه ي ناخبرته بېت، نه وهنده ي باسكرا ده بېته جيگه ي متمانې بوى، نه وهش  
 كه نه هلى جه دهل و ئاژاوه و قسه به زوراندا نه، ئيمه لېره دا نامه نه وېت پوى  
 گوتارمان له و كه سه بكه ين.

---

(۱) به لای ئيمامى غه زاليه وه خشوع ي ناو نوږ مېرچى درووستى نوږه، به لای  
 مېزه به كانى تره وه، واته زوربه ي زاناکان به سونته دانراوه، وهك ئيمامى  
 رافيعى و نه وهى و زوربه ي هاوړې بازه كانى شافيعى له سهرى بوون، به لام  
 نه بو طالبي مېكى و عارفه كانى تر خشوعيان به مېرچ داناوه بو دروستى  
 نوږه كه، غه زاليش له سهر راى عاريفه كانه، وه نه و به لگانه ي كه غه زالى  
 هېناونيتيه وه نيشانه يه له سهر نه وهى كه كه مالى نوږ ده بېت به حزورى دل وه  
 بېت، دياره جياوازيه كى زوره يه له ميانى نوږنكى پر له غه فلهت و نوږنكى پر  
 له حزورى دل و ناماده باشى.

## پوخته ی قسه ئه مه یه:

### ئاماده بوونی دَل:

ئاماده بوونی دَل، بریتییه له رۆحی زیندوی نوێژه که، وه که مترین هۆکار که ئه ندازه یه کی که میش هه ناسه یه کی ژبانی ئه و نوێژه ی پتوه بمینیت، ئه وه یه هه ر هیچ نه بیئت له کاتی سه ره تای دابه ستی نوێژدا، حزوری دَلی هه بیئت، له وه که متریش بیئت، ئه وه به ره و هیلاک و فه وتاندنی ته وای ده بات، وه چه ندیکیش ئاماده بوونی زیاتریشی هه بیئت له نوێژدا، ئه وه رۆحی نوێژه که ی به هیزتر ده کات، وه رۆحه که به پارچه کانی ناو نوێژه که دا بلاو ده بیته وه.

زۆر که سی زیندوو هه یه و، که سه یری ده که یت هیچ جو له یه کی نییه، وه ک که سیکی نزیک له مردوو ده ژمیریت، به راستی نوێژی که سیک که ته نها له نییه ته که دا ئاگی له خوی بیئت، وه له هه موو نوێژه که دا غافل و بِن ئاگا بیئت، ئه وه وه ک ئه و زیندوو وه وایه که جو له ی نییه و، وه ک مردوو ده ژمیریت. داوامان له خودایه که یارمه تی ده ری چاکمان بیئت.... ئامین.

# رونكرنه وهی ئه وواتا شارواوهی

## كه ژيانى نوڅى پى ته واده بئیت

بزانه:

ئهم واتیایانه دهسته واژهی تهعبیری زور هه ن له باره یانه وه، به لام له شهش  
رسته دا کو دهنه وه: حزوری ناماده پی دل، وه تیگه یشتن، وه به گوره زانین، وه  
بوونی سام وه هیبه تی نوڅ، وه هیوا ورجا، وه شهرم و حهیا.  
با له پیشه وه به درڅی باسیان بکهین، له پاشان باسی هوکاره کانیان، له  
کو تاییشدا چونیته وه دهسته ینانیان و چاره سهر پیکردنیان.

### سهره تا رونكرنه وه یان به درڅی:

یه کهم: حزوری دل: مه به ستمان پی ئه وه یه:

دهبیت دل خالی بکات له هه رشتیک که په یوه ننداری نییه و، پییه وه نه لکاوه  
و، لی جودا نابیه ته وه و به هوپه وه قسه ی پی دهکات.

که واته زانایی به و کردار و گوftarهی که نه نجامی ده داته دهبیت لییان  
جودا نه بیت ته وه و، په یوه سست بیت پیاننه وه، نابیت بیر و فکری به ملاولادا  
بروات و، له کارو قسه کانی دوور بکه ویت ته وه، چونکه هه رچه ندیک بیرى  
نوڅ خوښ لای نه دا له و فرمانه ی که دهستی پی کردووه، وهك ئه وه ی له ناو  
دلیدا یادو بیرى ئه و فرمانه ی تیدا بوو که له ناویدا دهڅی، وه غه فلهت و بن  
ئاگاییه کی وه ها روی تن نه کردبوو که پیچه وانه ی ئه و یادو زیکره بیت، ئه و بهم  
شیوه یه ناماده پی و حزوری دل بو پهیدا دهبیت.

### (دوو هه م): تیگه یشتن:

به لام نه گهر بتوانیت له واتای قسه کانی حالی ببیت که دهکات، ئه مهش له  
دوای حزوری دل وه پهیدا دهبیت، له وانیه دل له گه ل وشه کاندای ناماده بیت،

به لّام له گه لّ واتای وشه کاندای ناماده نه بیّت، بویه مه به ستمان له تیگه یشتنی قسه کان نه وه یه که: له گه لّ حزوری دلدای له واتای قسه کانیش تی بگات.

نه مه ش مقامیکي تایبه تیبه، خه لکه که هر یه که به شیوه یه ک لّی حالی ده بیّت، چونکه نه وه به مه رج نه گیراوه له نوژدا که ده بیّت له واتای قورئان و ته سبیحاته کان حالی بیّت، ده بینین زور واتای ناسک و جوان هه یه له ناو نوژده که دا لّی تی ده گات و بیرى بوی ده چیت، که پیشتر به خه یالّ دلشیدا نه هاتووه، هر له م پرووه وه یه که نوژ ده بیته رنگر و نه هی ده کات له کاری خراپه و ناپه سه ند، نه وکاته له هه ندیک فرمانی تایبه تی حالی ده بیّت، که نه و فرمانانه به دلنیا ییه وه له خراپه و فسادو کاری نابه جی دوور ده خه نه وه.

#### (سییه م) به گه وره زانین:

نه مه ش کارتی تره له دواى حزوری دلّ و، تیگه یشتنی واتا کانه وه په یدا ده بیّت، چونکه رنکده که ویت پیاوئیک قسه له گه لّ به نده که یدا بکات و، دلشی لای قسه کانی بیّت و لیثی حالی بیّت، به لّام هیچ گه وره ییه کی بۆ برپار نه دات، که واته له کاتی قسه کردن له حزوری خودادا، ده بیّت به ته عزیزم و گه وره یی مونا جاتی له خزمه تدا بکات، که زیاده یه کی پیویسته له مه رجه کانی تر که باسکران، (نه گه ر سه رنج له گه وره یی و جه لالی په وره ردگار نه ده بیت، حزوری دلّ هیچ به ره مه میکی به پیژی نابیت).

#### (چواره م) سام و هه یبه ت:

نه مه ش مه رجیکي زیاده یه له به گه وره زانین، به لّکو بریتیه له ترسیک که له سه ر بنه مای به گه وره زانینی خودا درووست ده بیّت، چونکه نه وه ی نه ترسیّت، ناوتریّت که سامی له و شته کردووه، وه هندیک ترسان هه یه به سام و هه یبه ت ناو نابریّن، وه ک نه وه ی که له دوپشکیک، یان به درپه وشتی که سیک ده ترسیّت و هاووینه کانی نه مانه، له هوکاره نزم و بن به هاکان، نه وه به

مەھابەت و سام لىكردن ناناسرىت، بەلكو ترسان لە سولتانىكى شكۆدار ئىمجا بە سامدار دەناسرىت، كەواتە سامكردن لە يەككە، ترسىكە دەچىتە دلىهەو، سەرچاوە كەى شكۆمەندى و دەستەلات و گەرەبى ئەو زاتە يە كە لى دەترسىت.

### (پىنچەم) بە هیوا بوون:

بىگومان ئەمەش زیادەيەكى ترە، زۆر كەس ھەيە لە پادشايەكى گەرە دەترسىت و سامىشى لى دەكات و، خۆى لە تۆلە و سزايشى دەپارتىت و، ھىچ ھىوايەكىشى پى نىيە كە پاداشتى بداتەو، بە تەماى چاكەيشى نىيە، بەلام بەندە لە حزورى خودادا، دەبىت بە نوێزەكەى بە ھىواى پاداشت و ئەجرى پەرورەدگارى بىت، وەك چۆن لە بەرامبەرى كەموكۆرپىيەكانىدا دەترسىت لە تۆلە و سزاكانى خوداوەندى ﷻ.

### (شەشەم) شەرمكردن:

ئەمەش صىفەتلىكى ترە لە دواى ھەموويانەوھە دىت، لەسەر ئەو بنەما پەيدا دەبىت، كە ھەست بە كەموكۆرپى و كەمتەرخەمى خۆى دەكات لە نوێز و گونپايەلىدا، وە گومانى تاوانبارى و گوناھبارى بە خۆى دەبات، بۆيە شەرم و ھەيا لە حزورىدا دەكات، وە پندەكەوتىت كە يەككە بەگەرە دەزانىت و دەترسىت لى و، ھىواى پاداشتىشت پى ھەيە، بەلام لە دىدا شەرمى لى ناكەيت، بۆيە لە حزورى خودادا ھەياكردنىش مەرجىكى درووستى بەندايەتییە، ئەمەش بەو ھەست كردن بە گوناھبارى خۆى درووست دەبىت كە باسكرا<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) شەرم و ھەيا دووجۆرى ھەيە: يەكەمیان نەفسانىيە و ھەموان تىيدا بەشدارن، وەك ئەوھى كە شەرمەكات گىانى دەرىكەوتىت، وە ئىمانىش ھەيە كە پىگىرى كىردەوھى ھەرامى لى دەكات لە ترسى خودا، ھەيە شەرم تەنھا لە خەلكىدەكات، يان لەخۆشى

## ھۆکارکانى ئەم شەش واتايە

بىزانە: ھۆكارى ئامادەبوونى دىل، بوونى ھىممەتە لەو كەسەدا، دىل تۆ شوپىنكەوتووى ئەو شتەيە كە گىزىكى پى دەدەيت، بۆ شتىك ئامادە دەيىت، كە بە بايەخەو بە بۆى بنوارپىت، وە ھەرچەندىك زياتر گىزىكى بە فرمانىك بدەيت ئەوئەندە باشتر دىل لاي ئامادە دەيىت، پىي خۆش بىت يان نا! چونكە دىل بەم شىوہ داھاتووہ و لەسەرى راھاتووہ و بە بۆى درووستكراوہ.

خۆ ئەگەر دىل لە ناو نوپىشدا ئامادە نەيىت، ماناي ئەوئەنيە ئىتر لەكار كەوتووہ، بەلكو بەدوای ئەو خەتەرەو خەيالاتەدا دەسوپىتەوہ لە كاروبارى دونياىي، كە ھىممەتەكەى بەدوای دا دەگەرپىت، كەواتە ھىچ پلان و چارەسەرىيەكت دەست ناكەويىت، كە دڵەكەت راپىكىشيت بۆناو نوپىزەكەت ، جگە لەوہ نەيىت كە روى ھىممەتى خۆت لە نوپىزەكەت بكەيت، وە ناشتوانىت ئەو ھىممەتە بەرەو نوپىزەكە يەكلایى بكەيتەوہ، ئەگەر بۆت رۆن نەيىتەوہ، كە مەبەستى سەرەكيت بەسراوہ بەو كارەوہ كە ئەنجامى دەدەيت، ئەمەش بىراو متمانەكردن و دلىيابوونە لەوہى، كە ژيانى دواپۆز باشترو بەردەوامترە، وە نوپىزەكردنىش وەسىلەو ھۆكارپكە، بۆ وەدەستەپىنانى ئەو ژيانە، ئەگەر ئەم زانست و ھىممەتەى پىشتراستكرايەوہ، بەو راستىيەى كە حەقىقەتى دونيا و بايەخدان بە كارەكانى زۆر سوك و بى بايەخ و بى بەھايە لەلای، ئەو كاتە زياترو چاكتر لە نوپىزدا حىزورى دىل بۆ ئامادەدەيىت.

وہ بە نموونەى ئەم ھۆكارو عىللەتەى باسمانكرد، ئەگەر لەبەردەم گەورە پىناوانىكدا ئامادە بوويىت، لەوانەى كە ناشتوانن سوود و زيانن پى بگەيىن، ئەوادىت لە گەلياندا ئامادەدەيىت، دەى ئەگەر لە حىزورى پادشاى پادشاكاندا

---

دەكات، ھەيشە شەرم لە خودا واى لى دەكات شەرم لە ھەموو شتىكى تىرىش بكات .

حزورى دلت بۇ پەيدانەيىت، كە ھەموو زيان و قازانچىكىشى بەدەستە، ئىتر جگە لە لاوازی ئىمانەكەت، بە دواى ھۆكارى تردامەگەرپى، كەواتە ھەولبىدەو ئىستا تىبىكۆشە، بۇ زياتر بەھىزکردنى برپواكەت، ۋە پىنگاكەيشى دەتوانىت بگىرتتە بەر، ۋەك لە شوئىنى تردا باسى دىت.

**ۋە ھۆكارى تىگەيشتن ئەۋەيە:** دواى ئامادەبوونى دىل، بىرو ھۆش و زىرەكى و مىشكى بخاتە كار، كە لە واتاى ئەۋ قسانە حاالى بىيىت كە دەيانكات. چارەسەر كىرنەكەيشى بەۋە دەيىت:

كە چۆن دەتوانىت دىل ئامادە بىكات و پرو لە بىر و فىكرى واتاو مەبەستەكان بىكات و، خۆى كۆكاتەۋە دژ بەۋ خەتەرەۋ خەياللاتەى كە بە لاپىدا دەيىبات. ۋە چارەسەرىش بۇ ئەۋەى لەۋ خەتەرەۋ دەۋورى بخاتەۋە بەۋە دەيىت: كە بىنەبىرى ھۆكار و بىنەماكانى بىكات، واتە: خۆى لەۋ ھۆكارەۋە لاپىدات، كە نەفسى رادەكىشىت بۇ خەتەرەۋ خەياللاتى لاپەلا، خۆ ئەگەر لەۋ ماددەۋ بىنەماۋ ھۆكارەۋە خۆى نەپچىرىنىت و، وازيان لى نەھىنىت، ئەۋا ناتوانىت خەتەرەكانى دىل لىيان دوورخاتەۋە، چۈنكە ھەركەسىك شتىكى خۆش بويت، زۆرتىر و زياتىر ناۋى دەبات، ناۋى خۆشەۋىستىش ھەرىجى دووبارە بىيىتەۋە، زياتىر زال دەيىت بەسەر دىدا و، دىل لى پر دەيىت، بۆيە دەيىن بىن ئەۋانەى غەبىرى خوداىان خۆشەۋىت، ناتوانى نوپزەكەيان لە خەتەرەۋ خەياللاتى لاپەلا بپارىزن.

**چۆنىەتى بە گەۋرەزانىنى خودا:**

ئەۋەش حالەتتىكە بۇ دىل پەيدا دەيىت و، لە ئەسەرى دوو زانىن و شارەزايىبەۋە پەيدا دەيىت:

يەكەمىيان: ناسىنى جەلال و عەزەمەت و گەۋرەيى خودايە، كە ئەمەش لە بىنەماكانى برپوا دژمىررىت، چۈنكە ھەركەسىك برپواى خۆى لەسەر گەۋرەيى ئەۋ دانەمەزرايىت، نەفسىشى ملكەچى فرمان و عەزەمەتى ئەۋزاتەيە نابىت.

دوو ههم: ناسینی نه فسی خۆیه تی: که چەندیك سوک و بێ به هایه، که بهندهیه کی ژێردهسته ی لاوازه، له بهردهستی تهوانایی پهروهردگاریه تی. بهم دوو ناسین و زانیاریه، دامه زراوی دڵ و گهردن که چی و خۆ شکاندنه وهو خشوع و ملکه چی زیاتری بۆ خودای گهوره پهیدا ده بێت، که به واتای ته عزیزم و به گهوره زانین لیکده درێته وه.

وه ههرکه سێک له پال ده رکه وتی گه ورپی پهروهردگاردا، بێ نرخ و بێ بایه خێ نه فسی خۆیشی بۆ یه کلایی نه بویتته وهو، پێکه وه تێکه لێان نه کات، ناتوانیت حالته ی خشوع و ملکه چی و ته عزیزمی خودا له دڵیدا پێک بخت. چونکه نه وهی کاری به که سێکی تر نه بێت، نه مینیش بێت له نه فسی خۆی، درووسته که جگه له صیفه ته کانی گه وره یی له که سێکی تر شارهزا بێت، بێ نه وهی صیفه تی خشوع و به گهوره زانییشی بێت، چونکه نه و حالته ی نییه، که نزمی و بێ بایه خێ خۆی بۆ ده رکه وت بێت، وهک وتمان ههرکه سێکیش نه م حالته و گه وره یی خودا له دڵیدا پێکه وه نه به سرتنه وه، نه وا له واتای عه زمهت و خشوعی راسته قینه ش حالی نابێت.

### باسی سام و هه بیهت و ترسان له خودا

نه مه ش حالته تیکی نه فسییه، له وه وه بۆت پهیدا ده بێت، که زاناو شاره زابیت به توانا و دهسته لات و قودره تی پهروهردگار، که بۆ ههرچی مه یلی هه بێت توانای نه و پێ ده گات و، زۆر که میش لای به لادا ده کاته وه، چونکه نه وهنده ئه رزش و به های نییه، تا بایه خێ پێ بدات، خۆ نه گه ر ههرچی درووستکراوه سه رهتایی و دواییه کان هه یه، هه موویان بفه وتین و نه مین، یهک گه ردیله له مو لکی خودا که م نا که نه وه، له لایه کی تری شه وه ده بینین؛

نه و هه مو به لاو نا ره حه تیانه ی ها توون به سه ر پێغه مبه ران و نه ولیاو دۆستانی خودادا له گه ل نه وه شدا ده توانیت لایان دات و دووریان بخاته وه، به



پېچەوانەى پاشاكانى سەرزهوى<sup>(۱)</sup>،

وانه تا زانتر بېت بهخودا، (ترس و سام و) خشيةالله) له دليدا زياتر ده بېت،  
وهك له پهراوى خهوف دا، له چواربه كى رزگار كه رهكاندا پشت بهخودا باسى  
دهكهين.

باسى رجاو به هيوابوون:

هوكاره كهى نه وهيه، كه تو ده زانيت خوداى گه وره چهنديك به لوتف و  
مېرهبان و به خشندهو دهست كراوهيه، نيعمه ته كاي گشتگيره و، دهستى  
قودرتهى ناسكه و، جوانكارى له هه موو شتيكدا ديارو ناشكرايهو، به لېنه كاني  
وهك خويان دينه دى، كه گفى به هه شتى به وانه داوه كه نويزده كهن، كاتيک  
متمانەى ته واوى هه بوو، وه دليبا بوو له به لېنه كاني، وه ناگاداربوو كه چهنديك  
به لوتفو مېرهبانه، هيوايه كى زور به هيز ده چيته ناو دليوه وه و، چاوه نواري لوتف  
و پاداشتي لي دهكات.

باسى شهرم وحهيا:

كاتيك ههست دهكات كه كه م و كوپى زورى ههيه له به ندايه تيدا و،  
دهشزانييت كه ماف و حه قينكى زورى خوداى گه وره ي به سه ره وهيه و،  
ناشتوانييت له و بارگرانبيه ده ريجيت، نه و شهرم و حه يايه داي ده گريت و،  
نهمهش چهنديك زياتر زاناييت به عه يبه كاني خوى و، ثافات و دهرده كاني  
نه فسى ناله بار و، خراپى نه بوونى ئيخلاص و دلسوزى له كاره كاندا و، نابوتى و  
رهشى و پيسى ناوده روون و، حه زكردن و هه لپه ي هه ميشه يى بو بهش و  
دهسكه وتى خيراىى دونيا، روى كرداره كاني ته نها له بهر مهرامى تاييه تى بېت، كه  
دهشزانييت گه وره يى و عه زمه تى خودا چى لي داوا دهكات، وه دليباش بېت

---

(۱) كه ناتوانن به لاكان لابه دن و دهسته لاتيشيان به رده وامى نيه و كه م ده بېته وه الإنحاف ۱۲۳/۳

لهوهی که خودا ناگاداره به سهره موو نهی و قسه و خه تهره شاراوه کانیدا و، چهنديک بيانشارتته وه ورتتر بیت، نه وهنده ناشکراو و دیارتر ده بیت، کاتیک نه موه موو زانیارانهی به دنیا ییه وه زانی و، راستیه کانی به م شیوه بو درکه وت، حاله تیکی لی پهیدا و ناشکرا ده بیت، که پی ده لین شهرم و حیا.

نهمه ی که باسمانکردن هۆکاره کانی وه ده ست هینانی نه م صیفه تانه یه، که واته ههر چیه ک به دوایدا گه رایت و، مه به ست بوو که به ده ستی بهینیت، نه و ده بیت له پشه وه به دوای هۆکاره کانیدا بگه ریت، که هۆکارت زانی چاره سهره که یشی ده دوزیتته وه، نه وهی که هه موو جه مسهره کانیش به یه ک ده گه یتیت و، هه موو هۆکاره کان ده به ستیتته وه به یه که وه، بوونی ئیمان و به قینه، مه به ستم پی: نه و هه موو مه عریفهت و زانیارانهی که باسمان کردن، واتای نه وهش که متمانه ی هه بیت، نه وه یه که هیچ گومانیکی نه میتیت، وه نه و حزورو ناماده باشیه هه موو دل بگرتته وه، وه ک چون له باسی به قیندا له (په راوی زانست) دا باسمانکرد، وه به نه ندازه ی بوونی به قین، دلش پری ده بیت له خشوع، بویه (حه زره تی) عائشه (خودای لی رازی بیت) فهرمویه تی:

((كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُحَدِّثُنَا وَنُحَدِّثُهُ. فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ كَأَنَّهُ لَمْ يَعْرِفْنَا وَلَمْ نَعْرِفْهُ))<sup>(۱)</sup>.

واته پیغه مبه ر ﷺ حال و ابو که له ماله وه له ناواماندا بوو، فهرماشت و قسه ی له گه ل ده کردین و قسه شمان له گه ل ده کرد، کاتیک نوێژ بهاتایه ته

---

(۱) قال الحافظ ابن رجب في (فتح الباري) ۴/۱۱۴: خرج الحافظ أبو الحسين بن المظفر في (غرائب شعبة) وساق سنده عن عائشة قالت: (كان رسول الله ﷺ إذا كان عندي... كَانَ فِي مَهَنَةِ أَهْلِهِ، فَإِذَا نُوْدِيَ بِالصَّلَاةِ.. كَأَن لَمْ يَعْرِفْنَا،) وأئيد هذه الزيادة برواية أخرى عند أبي زرعة في تأريخه، وأصل الحديث عند البخاري (۶۷۶).

پیشہ وہ وای لی دہات، وہک ئوہی نہ ئو ئیمہی ناسیبت و، نہ ئیمہش  
ئومان ناسیبت .

وہ دہ گپنہ وہ کہ خودای (عَزَّوَجَلَّ) وہی و نیگای کرد بو (حہ زرہ تی) موسا  
(سہ لامی خودای لہ سہر) و فہ رمووی:

((يَا مُوسَى إِذَا ذَكَرْتَنِي فَأَذْكُرْنِي وَأَنْتَ تَتَنَفَّضُ أَعْضَاؤُكَ، وَكُنْ عِنْدَ ذِكْرِي خَاشِعاً مُطْمَئِناً، وَإِذَا ذَكَرْتَنِي فَاجْعَلْ لِسَانَكَ مِنْ وَرَاءِ قَلْبِكَ، وَإِذَا قُمْتَ بَيْنَ يَدَيَّ فَقُمْ قِيَامَ الْعَبْدِ الذَّائِلِ، وَنَاجِنِي بِقَلْبٍ وَجَلٍّ، وَلِسَانٍ صَادِقٍ))<sup>(١)</sup>.

واته: ئه‌ی موسا! ئه‌گه‌ر زی‌ک‌رو یادی منت کرد، به‌و شی‌وه یادم بکه که هه‌موو ئه‌ندامه‌کانی له‌شت‌به‌رزیت و به‌ه‌زیت، وه له‌کاتی زی‌ک‌ری مندا به دلت گه‌ردن که چ و خاشع به، ئه‌ندامه‌کانی جه‌سته‌ت با ئارام بن، وه که ناوی منت برد، با زو‌بانت به دوا‌ی دلتدا بئت، واته:

بزانیت چی ده‌ئیت و لئی حالی بویت، وه نه‌گهر له کاتی مونا جاتدا  
هه‌ئسایت و داوات لیکردم، وه‌ک به‌نده‌یه‌کی زه‌لیل و بێ ده‌سته‌لات خۆت  
پاگیره‌و، به‌ کزی و زه‌لیلی بپارپیره‌وه، به‌ زوبانیکی له‌رزۆک و دنیکی پر له‌ ترس و  
خۆفی خوداوه، وه‌ به‌ زوبانیکی پاراوی پر له‌ راستگویی، که له‌ گه‌ل ئاهی دلتدا  
به‌ کبگه‌نه‌وه‌...

وہ دہ گپڑنہ وہ کہ خودا وہی کرد بو (حہ زرہ تی) موسا (سہ لامی خودای  
لہ سہر) و فہ رمووی:

((قُلْ لِعَصَاةِ أَمْتِكَ لَا يَذْكُرُونِي، فَإِنِّي أَلَيْتُ عَلَى نَفْسِي أَنَّ مَن ذَكَرَنِي ذَكَرْتُهُ، فَإِذَا ذَكَرُونِي ذَكَرْتُهُم بِاللَّعْنَةِ))<sup>(١)</sup>.

(١) رواه الدينوري في (المجالسة وجواهر العلم ص/٣٧٩)، وأبونعيم في الحلية ٥٥/٦.

(٢) قوت القلوب ٥٧/١، بلفظ: ورونا في الإسرائيليات :

(واته: بلی به یاخی و تاوانبارانی ئوممه ته کهت، با به تاوانه وهو به ته نهها زوبان یادی من نه کهن، من له سه ره خۆمم پتویست کردوو، ئه وهی به دڵ و به پوخته یی یادی من بکات، منیش به سۆز و په حمه ته وه ناوی ئه وه ده بهم، به لām نه گهر به زوبان و حالته یی یاخی بوونه وه ناوی من بیات، ئه وه منیش به دورخستنه وهو ده رکردنی ئه وه له په حمه ته یی خۆم یادی ده کهم!) ئه مه که سیکی یاخی یه و، غافلیش نییه! ئاوا به توندی خودا له گه لیدا ده جو لپته وه، ئه ی نه گهر هه ردوو صیفه ته یی غه فله ت و تاوانکاریشی تیدا کو پته وه، ده بن چ هه ره شه یه کی خودا چاوه نواپی بکات؟!.

وه به پی ئه و جیاکارییه ی که با سمان کرد، خه لکه که ده بن به دوو به شه وه: یه کێکیان ته واوی نو پته که ی به غه فله ت و بی ناگایی ده باته سه ره و، بۆ چرکه یه کیش دلی بیدار نییه.

وه به شیکی تریش ئه وه یه که بۆ چرکه یه کیش دلی غافل نابیت و، به وریایی و بیدارییه وه نو پته که ی ده کات، به لکو ئه ونده فیکرو بیرى کو یه و بیداره له نو پته که ییدا، هه رگیز هه ست ناکات به وه ی له به رده م و چوارده وریدا روده دات، بۆیه موسلیمی کو پی یه سار (خودای لی رازی بی ت) هه ستی نه کرد به وه ی که له مزگه وته که ی به صه رده ا کو له که که ی که وته خواره وه و، هه موو که س لی کو بوو بونه وه و، ئه وه هه ستی پی نه کرد و نو پته که یشی نه بپی<sup>(۱)</sup>.

---

أَوْحَى اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) لِنَبِيِّهِ مُوسَى وَدَاوُودَ (عَلَيْهِمَا السَّلَام)... بَنَحْوَهُ. چونکه که سیکی یاخی و تاوانبار خۆی چاک نه کات و به و جور نه ته یشه وه له حزوری خودادا قسه بکات و، به حیساب یادیشی بکات، ئه وه هه رگیز لی قه بول نا کریت و، تووشی ئه وه له عنه ت و غه زبه گه وره یه ده بی ت په نا به خودا...

(۱) رواه ابن عساکر في (تأريخ دمشق) ۵۸/۱۳۵، وهو في قوت القلوب (۲/۱۰۲).

وه هه‌ندیکي تریان ئاماده‌ی نوێژی جه‌ماعه‌ت ده‌بوون و، هه‌رگیز نه‌یاندەزانی کێ لای راستیان یان چه‌پیان نوێژ ده‌کات.<sup>(۱)</sup>

وه ده‌نگی لێدانی دێی (حه‌زهره‌تی) ئیبراهیم (سه‌لامی خودای له‌سه‌ر) له‌ دوری دوو میله‌وه‌ ده‌بیسترا<sup>(۲)</sup>.

وه کۆمه‌لێکی تریش له‌ کاتی‌کدا ده‌چوونه‌ نوێژه‌وه‌، په‌نگیان زه‌رد هه‌ڵده‌گه‌راو، گیانیان ده‌که‌وته‌ له‌رزینه‌وه‌.

ئه‌مانه‌ش که‌ باسی ده‌که‌ین، هیچیان به‌ دوور مه‌زانه‌، زۆر له‌وه‌ زیاتر ده‌بینرێت له‌ ئه‌هلی دنیا و خۆف و ترسیان له‌ پادشاکانی دنیا، که‌ چه‌ندیکیش لاوازن و بێ هێزن، ئه‌وانیش له‌ به‌رامبه‌ریاندا ده‌ترسن و، په‌نگیان زه‌رد ده‌بێت و، ئه‌وه‌ش که‌ به‌ته‌ماینی، به‌شیکي بێ نرخي بێ مایه‌ی دنیا، که‌ له‌وانه‌وه‌ ده‌ستی بکه‌وی‌ت، ته‌نانه‌ت هه‌ندیکیشیان ده‌چێته‌ ژوره‌وه‌ بۆ لای وه‌زیرێک، یان پادشایه‌ک کارێکی له‌ گه‌ڵ باس ده‌کرد و ده‌پۆشته‌ ده‌ره‌وه‌، ئه‌گه‌ر لێیان پرسیایه‌ کێ له‌ و ناوه‌ بوو، یان جل و به‌رگی پادشا چۆن بوو؟

نه‌یده‌توانی وه‌لامیان بداته‌وه‌، چونکه‌ ئه‌وه‌نده‌ سه‌رقاڵی سام و هه‌بیه‌تی پادشایوو، که‌ تووشی هه‌ڵه‌یه‌ک نه‌بێت له‌ به‌رده‌می دا، نه‌یده‌په‌رژایه‌ سه‌ر سه‌یرکردنی پۆشاک و به‌رگ و دانیشتوانی مه‌جلیسه‌که‌ی.

وه هه‌ریه‌که‌یان پله‌یه‌کی تایبه‌تییان هه‌یه‌، له‌ پاداشتی ئه‌و کرده‌وانه‌ی کردووین، به‌شی هه‌ریه‌که‌یان له‌ خێری نوێژه‌که‌یان به‌ ئه‌ندازه‌ی ئه‌و ترس و بیم و خشوع و به‌گه‌وره‌ زانیی په‌روه‌ردگاره‌یه‌ له‌ دێاندا، چونکه‌ خودای گه‌وره‌

---

(۱) ئه‌و زاته‌ (حه‌زهره‌تی) سه‌عیدی کۆری جوبه‌یر بووه‌ که‌ چل ساڵ به‌م شیوه‌ نوێژی

کردوووه‌، بنواړه: قوت القلوب: ۹۷/۲.

(۲) رواه ابن عساکر في تاريخ دمشق (۲۰۸/۶) بنحوه‌.

سهیری ناو دلیان دهکات، نهک رواله تی جو له و هه لئس و که وتیان،<sup>(۱)</sup> هه ر له بهر  
 نه مه یشه که هه ندیک له نه صاحب (خودایان لئ رازی بیئت) فه رموویانه:  
 ((يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى مِثَالِ هَيَأَتِهِمْ فِي الصَّلَاةِ، مِنَ الطَّمَأْنِينَةِ  
 وَالْهُدُوءِ، وَمِنْ وُجُودِ النُّعِيمِ بِهَا وَاللَّذَّةِ))<sup>(۲)</sup>.

واته: نه و خه لکه له رۆزی قیامه تدا له سه ر شیوه ی حاله ت و چۆنیه تی  
 نوێژه که یان زیندووده کړنه وه، له باره ی نارامی و هیمنی و بیدهنگی یه وه، وه له  
 بوونی نیعمه ته کان و تام و چیرزی تایبه تی.

به راستی (نه بهوهره یه) (خودای لئ رازی بیئت) راستی فه رمووه:  
 هه موو که سیک له سه ر نه و حاله ته ی که مردووه زیندووده کړنه وه،<sup>(۳)</sup> وه  
 ده شمریت له سه ر نه و حاله ته ی له سه ری ژباوه، وه چاودیری نه و حاله ته ی  
 ده کړیت که دلی له سه ری بووه، نهک حالی شه خصی خو، چونکه له  
 صیفه ته کانی ناو دل، وینه کان ده کیشری نه له شوین و ناوه دانی ناخیره تدا، (به  
 پپی دلی لپیچینه وه ی له گه لدا ده کړیت)، که سیش رزگاری ناییت مه گهر به  
 دلکی نارامی پوخته ی بیگه رده وه چوو بیته وه جزوری خودا، داوامان له خودایه  
 که رینوما یی رنکه ی سه رکه وتن و سه رفراریمان پپ ببه خشیت، وه به لوتف و  
 که ره می خو، یارمه تی و ته و فیکمان بدات نامین.

---

(۱) کما رواه مسلم (۲۵۶۴) مرفوعا: (إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ وَلَا إِلَى صُورِكُمْ، وَلَكِنْ  
 يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ، وَأَشَارَ بِأَصَابِعِهِ إِلَى صَدْرِهِ).

(۲) قوت القلوب ۹۸/۲، وعنده ۴۶/۱، قال: ويقال: (إن العبد يُحْشَرُ عِنْدَ الْمَوْتِ مِنْ قَبْرِهِ  
 عَلَى هَيْئَتِهِ فِي صَلَاتِهِ، مِنَ السَّكُونِ وَالطَّمَأْنِينَةِ، وَتَكُونُ رَاحَتُهُ فِي الْمَوْقِفِ عَلَى قَدَرِ  
 رَاحَتِهِ وَتَنْعَمُهُ بِالصَّلَاةِ)، وروينا معنى هذا عن أبي هريرة.

(۳) کما في مسلم (۲۸۷۸) مرفوعا (يبيع كل عبد على ما مات عليه).

## ديارىکردنى چارەسەرى بە سوود بۇ ئامادەبوونى دىل

بزانە: بە راستى ئيماندار دەبىت گەورەبى خودا لە دلىدا جىگىر بىت، وه لى بترسىت، وه بەهيوای پاداشت بىت، وه شەرمى هەبىت بەرامبەر بەو كەموکورپىهەي كە هەيەتى، وه دوای پرواھىنانىشى لەم حالەتەنەي جودا ناپىتەو، با ھىزى ئيمانەكەيشى بە قەدەر ھىزى يەقین و متمانەكەي بىت.

وه ھىچ ھۆكارىكىش نىبە لەم حالەتەنەي جودا بکاتەو، جگە لە پەرتەوازەبى فيكر و بەشەش بوونى خەتەرەكانى نەبىت، كە دلىشى دوور كەوتىتەو لە موناجاتى خوداوەندى، وه لە نوێژەكەيدا لە حالەتەيى پر لە بن ئاگايىدا بۆى، بە راستى تەنھا ئەو خەتەرەو خەيالەتە بەرلأوانەيە، كە نوێژەكەي لە حزورى دلدادەپرېت و دورى دەخاتەو، كەواتە تاقە دەرمانى بەسوود و كارىگەر، بۆ ئەوێ لە نوێژدا حزورى دلى بۆ پەيدا بىت ئەوێ بە ئەو خەتەرەو خەيالەتە لابدات، وههتا رېگايىشى بۆ تەخت نەكات و ھۆكارەكەي لائەبات ئەوێشى بۆ لاندەرت، كەواتە لە سەرەتاو پىوستە ھۆكارەكەي بزانىت.

### ھۆكارى ئەو خەتەرەنەي كە دىنە ناو دلى:

ھۆكارەكەي يان فرمانىكى دەرەكىيە، كە بە يەكێك لە ھەستەكان دەزانىت، يان فرمانىكى شاراوھى دەررونىيە:

**فرمانە دەرەكىيەكە:** ئەو شتانەي كە دەدرېن بە گوێدا و ناشكرادەبن بۆ چاو، ئەو بە راستى خەفەتەكان دەپىچىتەو، وه تا چەندىك شوپىيان دەكەويت، ئەو كارىگەرى لەسەرى دەبىت، (واتە: بە ھوى بىستن و بىنىنەو خەتەرەي خراپى بۆ پەيدا دەبىت، ئەگەر بىشيان پارىزىت، ئەوا بىرو فيكرى لە پەرتەوازەبى دەپارىزىت، ئەگەر گوپىشيان بۆ شل بكات، ئەو) بىرو فيكرى رايەدەكيشىت بۆ خەتەرەو خەيالەتە تر، وه بەم شىوہ تا بىت لە ئالۆزىدا دەبىت

و كۆتايى نايەت، تا شت بېيىت زياتر يېرى پى دەكاتهو، وەھەندىك لەو بىركردنەوانەيش دەبنە ھۆكارى ھەندىكى تر<sup>(۱)</sup>، وە ھەركەسنىك كە خاوەنى نىيەتتىكى بەھىز و ھىممەتتىكە بالا بىت، ئەو خەتەرەو بىرو ئەندىشانەى دىن بە مىشكىدا بە ھۆى حاسسە ھەستىارىيەكانىيەو، لە راستە رپى حەقىقەت لای نادات و سەرقال ناكات، بەلام مروڤى لاواز ھەروا دەبىت، كە بىر و فېكرى ئالوزو بەرتەوازە دەبىت و، بۆى كۆنابىتەو.

### چارەسەرىيەكەى:

دەبىت رېنگاى ئەو ھۆكارانە لەسەر دلى بېرپت، بەوھى كە چاوى خۆى دابخات<sup>(۲)</sup>، يان نوڤز لە شوئىتىكى تارىكدا بكات، يان شتىك لەبەردەمىدا نەبىت كە فېكر و ھۆشى سەرقال بكات، وە چاك وايە لە دىوارىكەو نرىك بىتەو، تا لە نوڤزەكەيدا بەرايىيەكى زۆر لەبەردەمىدا نەبىت كە بېيىت، وە خۆى بېارتىت لە نوڤزكردى سەر شەقامەكان، يان لەسەر ئەو جىگاپانەى كە نەخش و نىگاربان تىدا كراو، يان لەسەرپايەخى

---

(۱) وەك شىخى زوبەيدى دەفەرموت: پىوستە بەلە بكات ئەو خەتەرەو خەيالانە لە خۆى دوور بخاتەو، بەھۆى مورشىدىكى راستەقىنەو، ئەينا خاوەنەكەى دەبىتە كەسنىكە نەگبەت و بىزراوو، ھىچ دەرمان و چارەسەرىيەكىش ناتوانىت تىمارى دەرەكانى بكات، وە سەرى بەرزناكاتەو، رېنگەى ھىدايەتى لى دەگىرپت و، شوئىن حەق و راستى ناكەوت، وەك سەرەتاي ژبانى ئاوا دەگەرتەو بۆسەرپتى بەدبەختى و گومرايى. بنواڤ: الإتحاف ۱۲۶/۳. كەواتە دەبىت گوى و چاوى بېەستىت و، دلى بېارتىت لە خرابى ئەم دوو ھۆكارە نالەبارە، نەك ھەر لە نوڤزەكەيدا، بەلكو پىش نوڤزەكەيشى دەبىت ھەولى خۇبارتتى بدات.

(۲) نايىت چاوى بەملاولادا بگىرپت، خۆى بە پابەندى بوون بە پىنمايە سوننەتەكانەو بەستىتەو، با سەرى بەرسەجدەى خۆى بكات، نەك چاوى دابخات.



چنراوی پەنگاوپەنگ<sup>(۱)</sup>،

ھەر لەبەر ئەمەییە کە خواناسەکان لە خانووییەکی بچوکی تاریکدا نوێژیان دەخوێند، کە فراوانیەکی بە ئەندازەی جیگە سەجدەکەیان دەبوو، بۆ ئەوەی زیاتر بیرو فیکریان کۆکاتەووە بەملاولادا نەروات<sup>(۲)</sup>.

بەلام بەهێزەکان دەهاتنە ناو مزگەوتەکان و، چاویان دادەخست و، جگە لە جیگەیی سەجدەکانیان سەیری شوێنی تریان نەدەکرد، وایان دەبینی کە کەمائی نوێژ ئەوەیە کە لای چەپ و راستی خۆیان نەبینن.

(حەزرەتی) عەبدوللای کوپی عومەر (خودایان ئی رازی بێت) لە جیگەیی سەجدەکەیدا، ھەر قورئانیکی بدیایە دا بنرایە یان ھەلبواسرایە لای دەدا، وە ھەر شمشیرێکی بدیایە ئەوا لای دەداو ھەڵی دەگرت، وە ھەر نوسراوو پەراوێکیشی بدیایە کە لەسەر دیوارێک نوسرا بێتەو ئەوا دەیسڕیەو.

### بێنە سەرباسی ھۆکارە باطینی و شاراوەکان:

بەراستی ئەو ھۆکارانە بەھێزترین، چونکە ھەرکەسێک خەفەت و سەرقالی دنیا بیخاتە ناو شیوو دۆلەکانی پەر لە بیرو خەیاڵاتی دنیا و بستیەو، ئەو بیری لەیەك فەتن و ھونەردا نابەسڕتەو، بەلکو بەردەوام لەم لاو دەفڕێت بۆ ئەولا، تەنانت ئەگەر چاوەکانیشی داخات، ئەم بیرالای و پەرتەوازییە کۆنکاتەو، کەواتە ئەوێ لە پێشترەو کەوتۆتە ناو دلێو، بەسە بۆ ئەوێ

---

(۱) وەك ئیستا ئەو خەلکە دوچاری رازانەووە نەخش و نیگارنی مزگەوتەکان بوون و، وادەزانن رێزگرتنە لە مزگەوت، نازانن کە ئەو نوێزخوێنەکان سەرقال و غافلایان دەکات، کە یەكێکە لە داھێنراو ھەرە خراپەکان، الإتحاف ۱۲۷/۳.

(۲) ففی البخاري (۳۸۲) ومسلم (۵۱۲): عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كنت أنام بين يدي الرسول ﷺ ورجلاي في قبليته، فإذا سجد غمزني، فقبضت رجلي، فإذا قام بسطتهما، قالت: والبيوت يومئذ ليس فيها مصابيح

کاری تڻ بکات و، هيچ دهرمان و چارسه ريه کيش سوودی پڻه گه ښيڻت.

رڼگه چاره: که واته دهيت به هموو توانايه وه هه ولبدات، خوی بگړيته وهو، له واتای خويندنه وهی قورثانه که حالې بيټ، وای لږ بکات به هوې تيگه يشتی له قورثان و ته سبيحاته کان، خوی پښانه وه خهريک دهکات، وه بو گه يشتن به م مه رame، دهيت پښ دابه ستی نوږه که خوې بو ناماده بکات، بير له دواړوژ بکاته وه و، بزانيټ له بهردهم چ مه ترسيه کدايه، که ئيستا راده وه ستيت له جزوري خودادا و، موناجاتي له خزمه تدا دهکات و، بيريش له ترسناکي رڼوژي دواي دهکاته وهو، دلښي له هموو په يوه نديه کی دونيايې خالي دهکات، به م شيوه يه خوی بو دابه ستی نوږه که ی ناماده دهکات، وای لږ ديت مراميکي تايبه تي ناميتي که بيری په رته وازه بکات و، ته نها بير له نوږه که ی دهکاته وه، پښه مبهري خدا ﷺ به عوسمانی کورې شه يه ی فهرموو:

((إِنِّي نَسِيتُ أَنْ أَقُولَ لَكَ أَنْ تُخَمِّرَ الْقَدْرَ الَّذِي فِي الْبَيْتِ، فَإِنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ فِي الْبَيْتِ شَيْءٌ يَشْغُلُ النَّاسَ عَنْ صَلَاتِهِمْ))<sup>(۱)</sup>،

(واته: من له بيرم چوو که پيت بلیم: سهري مه نجه له که داپوشه و ناگره که ی خه فه بکه، که له ناو حهره می پيروزی که عبه دايه، نابي له ماله کاند ا شتيک هه يټ، که نه وهی نوږه دهکات بيری به ملاولادا بروات و مه شغو لي بکات.)

---

(۱) قال العراقى رواه أبو داود (۲۰۳۰) بلفظ: ((إني نسيتُ أن أُمُرَكَ أَنْ تُخَمِّرَ الْقَرْنَيْنِ، فَإِنَّهُ لَيْسَ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ فِي الْبَيْتِ شَيْءٌ يَشْغُلُ الْمُصَلِّ) مه به ست له وشه ی: القرنين: نهو دوو شاخه به رانه يه که کرا به قوربانى بو (هه زردتى) نيسماعيل. من حديث عثمان الحجي وهو عثمان بن طلحة، كما في مسند الامام أحمد (۶۸/۴) ووقع للمصنف أنه قاله لعثمان بن شبيهة وهو وهم اه قلت: لم أجد هذا الحديث في ترجمة عثمان ابن طلحة في المسند، فلعله ذكره في موضع آخر، ورأيت بخط الحافظ ابن حجر قال: صوابه عثمان بن شبيهة اه، وإن كان عثمان يكنى أبا شبيهة فهو كما ذكر الغزالي وارتفع الخلاف، الإنحاف ۱۲۸/۳.

ئەمەيە رېڭگى دامرگاندىنەو و ھيور كوردنەو ھى بىرو فيكره ئالۆزەكانە،  
ئەگەر شەپۇلى بىرو خەتەرە نامۇكان بەم ھەموو دەرمان و چارەسەر يانە ھيور  
نەبوويەو، ئەوا پېۋىستى بە دەرمانى رەوانى ھەيە، واتە چارەسەر يېكە كە بە  
رەگ و رېشائيدا بېجىتە خواریو، وە ماددە كوشتندەكانى ناو دەرۋونى  
ھەلېكەنىت، بەو ھى كە سەرنج بدات لەو كار و فرمانانى بووتە ھۆكارى  
نامادە نەبوونى دل لە نوپژەكەدا، ديارە ئەو ھى ناھىلتيت حزورى دلى ھەيىت،  
ئەو ھەموو كار و سەرقاليانەيە كە بايەخى پىداو، ئەمەش بە ھوى شوين  
كەوتنى ئارەزوو ھەكانىەتى، كە دەيىت بەو تۆلەي لى بسەنىتەو لە ئارەزوات  
خوى دووربختەو، وە ئەو پەيوەنديە دونيايانە بېچرىنىت، چونكە ھەر  
شتىك بېيتە ھوى ئامادەنەبوونى دل لە نوپژدا، ئەو دوزمنى ئاينەكەيەتى، وە  
بە سەربازى شەيتان دەناسرىت، وە مانەو ھىلانەو ھى ئەو ئارەزواتە لە  
دەرونيدا زىانى زياتر لى دەدات، لە دەريەپراندىن و دەركرنى، كەواتە بە دەركرنى  
ئەو ئارەزواتە بۆيەكجارى رزگارى دەيىت لى، وەك دەگېرنەو كە پېغەمبەرى  
خودا ﷺ كاتىك ئەو كراسە(رەشە چوارگوشەيە) لەبەر كرد، كە ئەبو جەھى  
عەدەو ھى بۆي ھىتابوو، وە نيشانەيەكى پېو بوو، ئەويش نوپژى پتوہ كر، دواى  
نوپژەكەي كراسەكەي داكەند و فەرمووى صەلات و سەلامى خوداي لەسەر:  
(إِذْهُبُوا بِهَا إِلَى أَبِي جَهْمٍ فَإِنَّهَا إِلَهُتِي أَنْفًا عَنْ صَلَاتِي، وَأَتُونِي بِأَنْبَجَانِيَّةِ أَبِي  
جَهْمٍ))<sup>(١)</sup>، (واتە: بېبەنەو ھى بيدەنەو بە ئەبو جەھم، تۆزى لەمەويش لە

نوێژهکه می لادام و ئه نجا بیه که ی نه بی جه همم بۆ بهێننه وه، که کراسیکی قایه  
بێ نیشانه بوو. (

ههروهها پێغه مبهری خودا ﷺ فهرمانی دا، که سهری نهعله که ی که پێی  
ده به سترته وه، کۆن بووه و بۆی تازه بکه نه وه، له پاشان له نوێژه کهیدا سهیرنکی  
کرد، که تازهیه و له وانهیه دلی ببات به لای خۆیدا، فرمانی دا که تازه که لادهن و  
کۆنه که ی بۆ دابنینه وه.

((ثُمَّ نَظَرَ إِلَيْهِ فِي صَلَاتِهِ فَأَمَرَ أَنْ يَنْزَعَ مِنْهَا وَيَرَدَّ الشِّرَاكُ الْخَلْقِ))<sup>(١)</sup>.

وه جارنکی تر پێغه مبهری خودا ﷺ: ((كَانَ ﷺ قَدْ اتَّخَذَ (اِحْتَذَى) نَعْلَيْنِ،  
فَأَعْجَبَهُ حُسْنُهُمَا فَسَجَدَ وَقَالَ: تَوَاضَعْتُ لِرَبِّي عَزَّوَجَلَّ كَيْ لَا يَمَقْتَنِي، ثُمَّ  
خَرَجَ بِهِمَا فَدَفَعَهُمَا إِلَى أَوَّلِ سَائِلٍ لَقِيَهُ، ثُمَّ أَمَرَ عَلِيًّا كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ أَنْ  
يَشْتَرِيَ لَهُ سَبْتَيْنِ<sup>(٢)</sup>)). واته: سهراپیه کی له پیکرد و جوانیه که ی سهرنجی  
پاکیشاویه کسه سه جدهیه کی برد، وه فهرمووی: ملکه چی و ته وازوعم بۆ خودا  
کرد، بۆ ئه وهی لیم تۆر نه بیئت، له پاشان پۆشته دهره وهو سهراپیه که ی  
به خشی بهیه که م سوالکه ره که پێی گه یشت، وه فهرمانی دا به (حه زرده تی) عه لی  
(خودای ئی رازی بیئت) که دوو سهراپای بۆ بکرت (که له پستی مانگا درووست  
کراو بوون و ده باغ کرابوون)، بۆی هیناو له پێی کرد.

ههروهها پێغه مبهری خودا ﷺ ئه موسیله یه کی ئالتونی له ده ستدا بوو پێش

---

عروة وعن عائشة أن النبي ﷺ صلى في خميصه لها أعلام، فقال شغلتنی أعلام هذه،  
اذهبوا بها إلى أبي جهنم واتوني بأنجانيتها اه

(١) قال العراقي رواه ابن المبارك في الزهد (٤٠٢) من حديث أبي النضر مرسلا باسناد صحيح اه

(٢) قال العراقي رواه أبو عبد الله ابن خفيف في شرف الفقهاء من حديث عائشة باسناد

ضعيف اه قال الزبيدي ١٣١/٣: وأبو عبد الله بن خفيف هذا شيرازی من كبار الأئمة

ويعرف بالشيخ الكبير وله ذكر وصيت، وكذا ورد في القوت: / ١٠٥.

ئەوھى حەرەم بىكرىت، ۋە لەسەر مېمبەرەكەى بوو، فرېنى داو فەرمووى:  
((شَغَلَنِي هَذَا نَظَرُهُ إِلَيْهِ وَنَظَرُهُ إِلَيْكُمْ))<sup>(۱)</sup>، واتە: ئەوھى مەشغولكردم

جارتىك سەيرى ئەو جارتىكىش سەيرى ئېوھ دەکرد.

ۋە دەگىرپنەۋە كە ئەبۇسەلىحە (خوای ئى پازى بىت) لە ناو باخىكدا نوئىزى كرد  
كە درەختىكى تىدا بوو، بىنىم كۆترىكى (دوبسى) ھەلفىرى و دەبوىست بچىتە  
دەرەۋە، ماۋەيكى كەم چاۋى بە دوايدا گىرا و ئىتر نەيزانى چەندىركات نوئىزى  
كردوۋە، ئەم رۇداۋو تاقىكرنەۋەى بۇ پىغەمبەرى خودا ﷺ گىراپەۋە فەرمووى:  
((يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ صَدَقَهُ فُضِعَهُ حَيْثُ شِئْتَ))<sup>(۲)</sup>، ئەى پىغەمبەرى خودا ؛

ئەو باخەم كرد بە سەدەقە ۋە بەخشىم و چۆنت ئارەزولپىتەنى ئاۋاى ئى بكە.

ھەرۋەھا لە پىاۋىكى تر دەگىرپنەۋە كە لە ناو باخىكدا بوو، بەرى خورما  
دابارى بوو بە ھەرچۈادەۋرى درەختەكەدا، سەرنجى پاكىشاۋ پى سەرسام بوو،  
ئىتر نەيزانى چەند پىكاتى نوئىزى كردوۋە، ئەم باسەى بۇ (حەزرىتى) عوسمان  
گىراپەۋە فەرمووى: ئەوا كردم بە خىر و سەدەقە ۋە لە پى خوادا چۆنت دەۋى  
سەرفى كە، ئەۋىش فرۆشتى بە پەنجا ھەزار.

ئابەم شىۋە دەجولانەۋە، بۇ ئەۋەى ماددەى بىركردنەۋە لە دۇنيا بېرن و، ئەۋەى  
دلىان پادەكىشىت لەبەرچاۋى خۇيان نەپىلن، ۋە ئەو بەخشىنەشيان بكەنە  
كەفارىتى ئەو كەموكۆرپىيەى پوى لە نوئىزەكانيان كردوۋە، ئەمەيە ئەو  
دەرمانەى كە دەرەكە ھەلدەكەنىت و ھۆكارەكە ناھىلىت و ھىچ بەدىلىكىش  
ئەو جىگە ناگىرت. بەلام ئەۋەى باسمانكرد كە بە ھىمنى خۇى بگەرپنەۋە بۇ

---

(۱) قال العراقى أخرجه النسائى (۱۹۴/۸) من حديث ابن عباس باسناد صحيح وليس فيه بيان

أن الخاتم كان ذهباً أو فضة إنما هو مطلق

(۲) رواه مالك في الموطأ، ۹۸/۱.

ئارامى ھېورکردنەوھى دَل و گەرانەوھ بۇ تىگەيشتن لە ناوھرۆكى واتاى زىكرەكان، ئەوھ بۇ كەسكە كە ئارەزويەكى لاواى ھەيىت و، ئەو خەم و مەراقەى لە دونىاي دەخوات، تەنھا كارى لە ئەملاولاي دَل كەردىت نەك لە قولايىيەكەى، چونكە كەسك خاوەنى ئارەزواتىكى بەھيىر بىت، كە ماندوى كەردىت و كارى لە ناخى دَل كەردىت، ئەوھ ھەرگىز ھېورکردنەوھ سوودى پىناگەيىت، بەلكو بەردەوام يەكترى پادەكيشن تا ئەو ھەواو ئارەزواتە زال دەيىت بە سەرتدا، ئەوكاتە ھەموو نوژەكەت بە پاكيش پاكيش دەبەيتە سەر.

نموونەى ئەمە: پياوئك لە ژر درەختىكدا بىھويىت فكري خوى صاف بكات و، دەنگ و جىرەوى ئەو چۆلەكانە نەھيلىت كە مېشكيان پىر كەردوھ، بەردەوام بە دارىكى دەستى ھەلياندەفرتىت و دەگەرپتەوھ بۇ لاي بىر كەردنەوھكەى خوى و، لە پاشان چۆلەكەكان دگەرپتەوھ بۇ سەردارەكە، ئەمىش ديسان ھەول فراندنيان دەدات، كەسكيش پى دەليىت: ئەمە وەك دولاب وايە، واتە ئەوھى دىت و دەپوات و بەردەوام وەك خوى دىت و دەپوات، بى ئەوھى گۆرانيكى بە سەردا بىت، جا ئەگەر دەتەويىت بە تەواوى رزگارت بىت لى، ئەوا درەختەكە بۇ يەكجارى ھەلكيشە و خوت رزگار كە.

ھەر بەم شىوھەش درەختى ئارەزوات كە لە دەروونى مروفا درووست دەيىت ئەگەر بلىند بوو، وە لق و پوى دەرکرد و بىلابوويەوھ، ئەوا بىرو ئەندىشەو فيكرەكان پادەكيشىت بۇ لاي خوى و فكري ئالوز دەكات و بىرى لەلای خوى ناھيلىت، وەك چۆن درەخت چۆلەكەكان بۇ لاي خوى پادەكيشىت و، چۆن پىس و پۆخلى مېش و مەگەز بۇ لاي خويان پادەكيشن، بۇ لادان و دوورخستەنەوھيشيان درېژە دەكيشىت، ھەرچەندىك مېش دوربەيتەوھ خىرا دىتەوھ، بۇ يە ناو دەبرىت بە (دباب) واتە توپدراو، ھەروھە خەتەرەكانى دلىش تا دووربان بىخەيتەوھ ھەروا زوو دىنەوھ، (مەگەر بە يەكجارى رتسەكيش بكرىن)

ئەم ئارەزواتانەش زۆرن، كەم وارې دەكەوئیت بەندەيەك ھەبئەت و ئەم ئارەزواتانەي نەبئەت، تەنھا ئەھل و بنەمايەكەش ھەموویان كۆ دەكاتەو ھەم خۆشویستی دۇنيایە،<sup>(۱)</sup> ئەمەش سەر و چلەپۆبەي ھەموو ھەلە و تاوانیکە<sup>(۲)</sup>، ۋە ھۆكاری ھەموو نوقسانییەك و سەرچاۋەي ھەموو تېكچوون و فەسادیکە، ھەركەسئیکەش ناخ و دەروونی پری بئەت لە خۆشەویستی دۇنیاو، تاواي لئیدیت كە لای بەلادا بکاتەو ھەمەیلی دئی بەولایەدابئەت، نەك لەبەر ئەو ھەم بەشئیکە ئەو دۇنیایە بۆ خۆی بەكار ھەبئەت تا بەھۆبەو ھەم دوا رۆژی مسەوگەر بکات، (بەلكو تەنھا لەبەر رابواردن و تیر بوون لە ئارەزوات) ئەو ھەرگیز بە ھیوا نەبئەت كە دئی صەفادراو بئەت و پالمتەو پوختەو ئامادە باش بئەت، بۆ ئەو ھەم بتوانئەت چئیری موناچاتی خودای پئ ۋەریگریت، چونكە بە راستی ئەو ھەم بە دۇنیا دلشاد و فەرەحناك ببئەت، ئەو ھەم ناتوانئەت بەخودا خۆی فەرەحناك ببئەت و، پریبە دئی خۆی لە حزوری دا موناچات بکات.

ھەممەت و ھەولدانى پیاویش لە گەل نوری چاۋبەت، ئەگەر قیبلەو نوری چاۋی ئەو كەسە دۇنیا بوو، بئ گومان ھەموو خەم و مەراقئیکى رو لە دۇنیا

---

(۱) مەبەست ئەو خۆشەویستیە ئارەزومەندانە، كە خۆی شتەك ھەلەدەبئەت و خۆشی دەوئەت، نەك بەزۆروای لئ بکەن كە خۆشی بوئەت، ۋەك ئەو ھەم سەرووشى مرؤف لەسەر ئەو پەرەردەبوو كە منداڵەكەي خۆش دەوئەت، یان خەزانى، یان مأل و نازەل و مەرۋ مالاى، لە پاشان ھەموو شتەك كە ببئەت یارمەتیدەربۆ كارئیکى دینی، بۆ ھۆكارئیکى دۇنیایى، ئەمانە نابەنە خۆشویستی دۇنیا، بەلكو ۋەسەیلەي گەبئەت بەندەيە بە حزوری خودا و پەرىنەو بۆزبانى ھەمیشەي، الإتحاف ۳/ ۱۳۱.

(۲) كما في الحلية ۳۸۸/۶، عن سفیان الثوري (رضي الله عنه) قال: (قال عيسى ابن مريم عليه السلام) الدنيا رأس كل خطيئة) وعند البيهقي في شعب الإيمان (۱۰۰۹) مرسل عن الحسن البصري، وسيأتي عند المصنف مصرحا به.

دەكات، لەگەڵ ئەمەشدا ناییت واز لە تێكۆشان و جیهادی نەفس بێنیت، بۆ ئەوەی دڵی بگێڕیتەووە بۆ لای نوێژەكەى و، هەوڵی كەمكردنەووەى ھۆكارەكان بدات كە سەرقاڵی كاروبارى دونیای دەكەن.

ئەمەى باسمانكرد دەرمانىكى تالە و لەبەر تالییەكەشى سروشت و مەیلی خەلكى لێى دوور دەكەوێتەووە و حەزى لێ ناكات، واى لێ ھاتووە كە بۆتە دەرد و عیللەتێكى درێژ خایەن و دەمىنێتەووە لە ناو جەستەى مرۆفدا، وە دەردەكە زۆر كوشندەى، تا واى لێ ھاتووە كە گەورە پیاوانى ئەھلى عێرفان ھەولیان دەدا كە دوورپكات نوێژ بكەن و خەتەرەى دڵیان بەلای ھىچ كار و فرمانىكى دونیایى نەپرات، بەلام نەیانتوانى و سەركەوتوو نەبوون، كەواتە ئەمە ناییتە جیگەى ئێمەمانان، كە بۆ ئەم مەبەستە كۆى بركى بكەین و خۆمانى لێ بدەین.

خۆزگە نیوھى نوێژەكەمان بە بێ خەتەر و خەیاڵات بۆ بچوايەتە سەریان سێ بەكێ ئەو نوێژە، وە دوور بوايە لە وەسوەسەو خورپەى ھەواو ئارەزوات، بۆ ئەوھى بكەوتینایەتە ناو پىزى ئەو كە سانەى كە ناوەرۆكى ئەم فەرموودەى دەیانگرتەووە، كە كردارى چاكەیان تێكەڵ بە كردارە خراپەكان كردوو، ( ئومىد ھەى كە خودا لێیان خۆش بىیت).

### پوختەى ئەم باسە ئەوھى:

ھىممەت و ھەولێك لە ناو دڵدا كە بۆ دونیا بەكاردێت و، ھىممەتێكىش كە بۆ دواپۆز لە كایەدايە، وەك ئەو ئاوە وایە كە دەپۆزێتە ناو جامێكەووە كە پىر بىت لە سركە، دیارە بە ئەندازەى ئەوھى كە چەندێك ئاوى دەچێتە ناو، ئەوھندە سركەى ناو جامەكە كەم دەكات، چونكە ئەو دوانە(ئاوو سركە) دوو شتى لێك جیاوازن و پێكەووە ھەرگیز كۆنابنەووە. (كەواتە خۆشەوێستى دونیاو دوا پۆزێش دوو شتى لێك جیاوازن و، پێكەووە نایانكرىت و ھەركامیان ھەلبێژىرت جێ بەوى تریان لێژ دەكات) خودا یار و پشتگیرمان بىت.



## به دريژي باسكردني هه موو نهو شتانه ي كه حزوري دل مسه وگه ر ده كه ن

### له پال هه موو روكن و مه رجه كانى نوژدا

ده ليين: نه گه ر تو خوت له وانه نه زمار كردوو كه موریدی ږنگای  
ئاخيره تیت، ده بیت خوت لهو هه موو بیدار كړدنه وانه غافل نه كه یت كه به  
مه رج گیراون له باسی نوژو نه ركانه كانى دا.

باسی مه رجه پیشینه كان بریتیه له: بانگدان<sup>(۱)</sup>، ته هارته، داپوشینی  
عه وورته، روكردنه قبله، راوهستان به پڼوه، نییه ته هینان.

#### باسی بانگدان:

نه گه ر گویت به بانگی بانگده روه بوو، له دلتا نه هوال و نارچه تیه كانی  
بانگكردنی خه لکی ئاماده بکه بو لپرسینه وهی حه شرو دواړوژ، خیرا خوت به  
دل و به جهسته بو نهو ساته پر مه ترسییه ئاماده بکه<sup>(۲)</sup>، چونكه نه وانه ی له  
دونیا دا به خیرایی ئاماده باشی خو یان راده گه ټین و ده چن به دهم بانگه وه، نه وه  
له دواړوژدا زور به هیمنی و نه رمی بانگ ده کړین بوړوژی حه شری گه وره.  
كه واته تویش دل خوت بخه ره به رده می نهو بانگه یه، نه گه ر دل كه ته  
شادمان و فهره حناك بوو پی، حه زی به وه ده كرد كه به شادییه وه بچیت به  
ده میه وه، نه وه بزانه كه له دواړوژیشدا به مژده و خوشییه وه بانگ ده كړیت بو  
ړوژی دادوه ری و لپرسینه وهی گشتی.

---

(۱) واته: هاتنه پیشه وهی وه ختی نوژ، نیتربانگ درایت یان نا.

(۲) مه به ست نه وه یه وه لای بانگه كه بده یته وهو، خویشت بو نوژو جه ماعت بخه یته  
ږی و به هیمنی ږنگای مزگهوت بگریته بهر.

بۆيە پېغەمبەرى خودا ﷺ فەرموويەتى: ((أَرْحَنُ بِهَا يَا بِلَالُ))<sup>(۱)</sup>  
ئادەى بانگ بەدو دلمان ئاسوودە بکە ئەى بىلال! چونکە نورى چاوى  
پېغەمبەرى خودا ﷺ لە نوژەکانیدا بوو<sup>(۲)</sup>.

### باسى تەھارەت:

ئەگەر جىگاگەى خۆت پاك كردهو كە شوئى ھەنگرتنى نوژەكەتە، لە  
پاشان بەرگ و پۆشاكىكى خاوتنت لەبەر كەرد، كە بەرگى نىزىكى نوژەكەتە، لە  
پاشان پىستى جەستەى خۆت خاوتن كردهو، كە نىزىكتىن توپكە بە گىانت،  
لە دواى ئەمانە خۆت لە گرنگى دان بە ناخ و دلت بىن ئاگا مەكە، كە خودى  
خۆتەو، دەبىت تى بكوشت بۆ گەشتن بە مەرامى سەرەكى، كە پاككردنەو  
گىانتە بە تەوبەو پەشىمان بوونەو لەسەر ھەمو ھەلەو خراپەيەك پىشتەر  
كردووتن، ۋە بىرپاردانى تەواو كە ئىتر لە داھاتوودا نەگەرپىتەو سەريان ، ئەوا  
باطىن و دەروونى خۆتى بىن پاك بکەرەو، چونكە تەنھا ئەو جىگايە كە جى  
نەزەرى پەرەردگارتە<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) رواه أبو داود (۴۹۸۵). وأخرجه الدارقطني من حديث بلالفي (العلل) ۴/۱۲۰ (۴۶۱).  
(۲) الحديث المشهور: (خُبِّبَ إِلَيَّ مِنْ دُنْيَاكُمْ الطَّيِّبُ وَالنِّسَاءُ وَجُعِلَتْ قُرَّةُ عَيْنِي فِي الصَّلَاةِ) كما رواه أحمد في كتاب الزهد (۱۱۸۸۴) والنسائي (۶۱/۷) (۳۹۳۹-۳۹۴۰) والحاكم في المستدرک (۱۷۴/۲) (۲۶۷۶) والبيهقي في السنن الكبرى (۷۸/۷) (۱۳۲۳۲) عن أنس رضي الله عنه.  
(۳) ئەگەر دلت صەفارو بىت ئەوا نەزەرى خودايشى بەردەكەوت. پاکی دلش پىوستى بە مورشىدىكى راستگوى شارەزاي ڕنگەپىندراوى رەببىانى ھەيە، كە شارەزاي چارەسەرەبەكان بىت و طەبىبى دل بىت، ڕنگەكانى بىن نىشان بدات و چۆنەتى پاككردنەو دلى بۆ بەيان بكات، ئەگەر ئەو پوختەكردنەو دلى بۆ تەواو بوو ئەوا قوناغى روناككردنەو دلىشى دەست بىن دەكات، تا دەگاتە قوناغە كۆتاكەن لە ناسىنى خوداو (معرفة الله). بنوارة الإتفاف ۱۳۸/۳.

### باسى داپۇشىنى عەورەت:

واتە: داپۇشىنى شوتىنە ناشىرىنەكانى جەستەت، كە نەكەوئىتە بەرچاوى خەلكى نامەحرەمەو، چونكە روالەتى جەستەو لاشەى تۆ شوئىنى ئەوہىە كە بكەوئىتە بەرچاوى خەلكىيەو، دەبىن بىانشارىتەو، ئەى دەبىن پات جى بىت لە عەبىە شاراوەكانت، وە خراپەو نەئىنىيە نالەبارەكانت، كە كەس لىيان بە ئاگا نىيە جگە لە پەرورەردگارت ﷺ ۱۹ كەواتە ئەو نەنگى و حەياچوون و خراپانەت بخەرەو بەرچاوى خۆت، وە داوا بكە لە نەفسى خۆت با بىانشارىتەو.

وہ دلىناشبە كە كەس ناتوانىت لە بەرچاوو نەزەرى خودا بىانشارىتەو، كەواتە بەجى دەتوانىت بىانسرىتەو، تەنھا بە پەشىمان بوونەو شەرم لە خۆکردن و، خۆفى خودا كە بچىتە ناو دلتەو، ئەگەر ئەم حالەتەنە لە دلتا جىگىر بكەيت، ئەوا سەريازەكانى خۆف و ترس و بىم لە ناو دلتا چرۆ دەكات و، نەفسى خۆبى پىن زەلىل و چاوشۆردەكات، وە لە ژىر ئەم بارى خەجالەتى و رسوايىيەدا كە خۆى لە حزورى خودادا دەبىنئىتەو، ئەوا دلى ھىور دەبىتەو، دەتوانىت لە حزورى خودادا بە پىوہ رابووەستىت وەك بەندەيەكى تاوانبارى خراپەكارو راکردوو، كە پەشىمان بووبىتەو و گەپابىتەو بۆ حزورى مەولائو گەورەكەى، بەسەرى شۆر و حالەتى پىر لە شەرم و ترسەو.

### باسى روکردنە قىبلە:

ئەوہىە كە روى خۆت لە ھەموو لايەك وەرېگىرېت و، تەنھا روى لە مالى خوداى پىن بكەيت، ئايا تەنھا ئەوہندە بەسە؟ يان دەبىت بزانىت كە پىويستە دلىشت لە ھەموو شت و فرمانە دونيايىيەكان لادەيت و، تەنھا روى پىن بكەيتە بە جىگەياندىنى فەرمانەكانى خودا؟

ھەرگىز ئەمە نايىت! ھىچ مەبەستىك لەوہ گرىنگتر نىيە كە بۆلاى خودات ببات، ئەم دياردانە تەنھا جولاندنىكى دەررونييە، وە رىكخستنىكى ئەندامەكانى

جەستەيە، وە ھیۆرکردنەو و ئارامی بەخشێکی کاتییە، تا بە ھەموویان ڕو لە یەك لا دەکات، تاسنووری خۆی نەبەزنییت و، دلێش بێتە شوێنکەوتەيەکی ئەندامەکانی لەش، چونکە ئەگەر ئەندامەکانی جەستە لە سنور لابدەن و، بە شیوەيەکی ستەمکاری بەملاولادا لابکەنەو، یان ڕولەملاولا بکەن، ئەوا دلێش ناچار دەبێت شوێن ئەندامەکان بکەوێت، ئیترووی لە قیبلەو لە ڕوکردنە خودا وەردەگێرێت.

کەواتە با ڕوی دلت لە گەل ڕوی ڕوخسار و جەستەت بێت، وە ئەو دەش بزاتە: وەك چۆن ناتوانیت ڕو بکەیتە قیبلە، تا لە ھەمولاکانی تر ڕو وەرنەگێرێت، ھەروەھا ناشتوانیت ڕو لە خودا بکەیت، تا ڕوی دلت خالی نەکەیت لە ھەموو شتێک کە غەیری خودا بێت، ھەروەك پێغەمبەری خودا ﷺ فەرموویەتی:

((إِذَا قَامَ الْعَبْدُ إِلَى صَلَاتِهِ فَكَانَ هَوَاهُ وَوَجْهُهُ وَقَلْبُهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ، انْصَرَفَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ))<sup>(۱)</sup>، (واتە: ئەگەر بەندەيەك ھەستێت بۆ نوێژەكەي، بەو شیوەي کە ھەواو مەیلی دلت و ڕوخساری و دلت و گیانیشتی، واتە زاھیر و باطنی ڕوی لە خودا بێت، ئەوا لە گوناھەکانی دوور دەکەوێتەو و لێیان جودا دەبێتەو، وەك ئەو ڕۆژەي لێ دێت کە تێیدا بە بێ گوناھي لەدايک بوو.)

### باسی ڕاوەستانی بە پێو:

ئەوش پێویستە وەك نامادەباشییەك بێت بە جەستەو بە دلت، لە میان

---

(۱) قال العراقي لم أجده بهذا اللفظ ولمسلم (۲۳۲) (۸۳۲) نحو معناه من حديث عمرو بن عنبسة في فضل الوضوء وفيه: (من كبر وقام وصلى فحمد الله وأثنى عليه ومجده بالذي هو له أهل، وفرغ قلبه لله إلا انصرف من خطيئته كهيئته يوم ولدته أمه) اه قلت ووجدت لما ذكره المصنف شامداً آخر من حديث عقبة بن عامر بلفظ: (من توضأ فأحسن الوضوء ثم صلى ركعتين يقبل عليهما بقلبه ووجهه وجبت له الجنة). أخرجه أبو بكر بن أبي شيبة في المصنف والنسائي والطبراني في الكبير.

دووددهستهی قودرهتی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) دا، با سهرت که له هه موو  
 ئەندامه کانی لهشت بهرزتره دابنه وینیت و، سهر داخهیت و مل کهچی  
 راسته قینهی خۆت بخهیته جزوره وه، وه دانه واندنی سهر له وه بهرزی خۆیه وه  
 به وواتایه دیت که دلت رابینیت که به ناچاری ده بیت گهردن که چ بیت و به  
 زهلیلی خۆی ببینیته وه، خۆی بهری بکات له خۆ به گه وره دانان و، فیز و ده مار  
 کردن به سهر هیچ که سیکدا، با له بیرشت بیت که تو ههر به و شیوه مه ترسی  
 وهستانی رۆزی ترسناکی هه شریشت له پێشه، که له جزوری خودادا بو  
 لپێچینه وه رات ده وه ستین و پرسیارت ل ده کهن<sup>(۱)</sup>.

وه ئیسته ش بزانه: تو راوه ستاویت له میانی دووددهستهی قودرهتی خودادا،  
 ئەو ئاگای ته وای لیته، دهی راوهسته له جزوریدا، وهک چۆن له بهردهمی  
 هه ندیک مه لیک و پاشادا راده وه ستیت، ئەگه ر ناتوانیت شاره زای هه ندیک له  
 گه وره یی و جه لال و عه زمه تی خودا ببیت، ئەوا سه یری وه ستانی هه ندیک بکه  
 له خزمه ت پادشا دونیا ییه کاند و، فیری وه ستانی جزوری خودایان ل ببه، یان  
 وای دابخی، که تو له ژر چاودیری سه رنج و تپرامانی چاوکی هه ستیارو به  
 توانادایت، له پیاوکی صالح و خواناسه وه له کهس و کاری خۆت، یان له  
 به کیکه وه که هه ز ده کهیت وهک پیاوچاکیک بتناسیت، چۆن ده بینیت  
 خسوعیکت بو په یدا ده بیت و، ئەندامه کانی جه سته ت ئارام و هیور ده بنه وه،  
 له ترسی ئەوهی نه وهک ئەو که سه داماو به کهم سه لیه و لووت بهرز له  
 قه له مت بدات،<sup>(۲)</sup>.

(۱) به کهم پرسیارش له باره ی نوێزه وه لیت ده کهن ...

(۲) مروفی دانا کاتیک که تاوانیک ده کات یان ده یه ویت بیکات وهک (راغیبی نه صفه هانی)  
 له (الذریعة) ل/ ۴۰ دا ده لیت: ده بیت به کیک بهینیت به زهینیدا که له هه مووکه سیک

وه ئه گهر له نه فسی خۆندا وات ههست کرد، کاتیک که سه رنجی بهندهیه کی هه ژار ده دهیت، زیاتر خۆت کۆ ده که یته وهو، ده ته ویت به بایه خه وه بۆت بنوارپت، که نه ویش وهک تۆ بهندهیه که، ده بن سه رزه نشتی خۆت بکهیت و بلئیت: تۆ وات راگه یاندوو که خودا ده ناسیت و خۆشت ده ویت، ئایا شهرم ناکهیت که نه وهنده سنوور ده به زنییت و، له پال نهو زاته دا پرتنکی زۆر له یه کیک له بهنده کانی نهو ده گریت؟! ئایا ده ییت له بهندهیه کی خودا بترسیت و له خودا نه ترسیت، که ههر خودایه شایسته ی نهو به ییت لئی بترسیت.

ههر بۆ یه کاتیک (حه زره تی) نه بوهورهیره (خودای لئ پازی بییت) فه رموی: شهرم وحه یا له خودا کردن چۆنه؟ پیغه مبهری خودا ﷺ فه رموی: ((تَسْتَعِي مِنْهُ كَمَا تَسْتَعِي مِنَ الرَّجُلِ الصَّالِحِ مِنْ أَهْلِكَ))،<sup>(۱)</sup> شهرم له خودا بکه، ههروهک چۆن شهرم له پیاوینکی صالحی نه هله کهت ده کهیت، وه له پیاویه تینکی تر دا وهک چۆن شهرم له (قهومه کهت) ده کهیت!

به لایه وه به نرخ ترییت، وهک نه وهی که نهو که سه هه ره به راستی ببینییت، چونکه سروشتی مرۆف وایه، شهرم لهو که سه ده کات که له لای نهو له خۆی گه وره تره، بۆیه شهرم له نازه ل و مندال و نهوانه ناکات، به لام شهرم له زانیهک زیاتر ده کات له وهی که شهرم له نه زانیکی بکات، وه شهرم له کۆمه لیک زیاتر ده کات له وهی له تاکه که سیک بکات.

(۱) أخرجه الخرائطي في مكارم الاخلاق (۶۷/۲۸۵) والبيهقي في الشعب ۴/۱۴۵ (۷۳۴۳) من حديث سعيد بن يزيد مرسلًا بنحوه وأسنده البيهقي بزيادة ابن عمر في السند وفي العلل للدار قطني (۴/۴۲۱) (۶۶۹) عن ابن عم له، وقال: أنه أشبه شيء بالصواب أوردته في حديث سعيد ابن زيد أحد العشرة، قاله العراقي قلت: وسعيد بن يزيد بن مسلمة الأزدي تابعي روى عن أنس، ومطرف ابن الشخير وعنه يزيد بن زريع وابن علية روى له الجماعة، وأخرج ابن عدي في الكامل بسند ضعيف من حديث أبي الباهلي بلفظ: إِسْتَعِي مِنَ اللَّهِ اسْتِحْيَاءَكَ مِنْ رَجُلَيْنِ مِنْ صَالِحِي عَشِيرَتِكَ. الإتحاف ۳/ ۱۴۰. ورواه الطبراني في الكبير (۶/ ۶۹).

## چۆنيەتى نىيەت ھىنان:

بە عەزم و ئىرادەيەكى بە ھىزەۋە بېرىپ بىدە، كە بەدەم فرمانى پەرۋەردىگارەۋە ﷺ بىرۋىت، كە فرمانى نوپۇز بۆكردىنى جى بەجى بىكەيت و تەۋاۋىشى بىكەيت، ۋاز لەۋ شتانه بېيىت كە دەست نوپۇز دەشكىن. يان بەتالى دەكەنەۋە، ۋە ھەموو ئەم كىدارانەت تەنھا لەبەر پەزى خۇدا بىت، بە تەماي پاداشتى بىت، ۋە ترست لە تۆلەۋ سزاي ئەۋ ھەبىت، ۋە تەمادارى ئەۋەت لى ھەبىت كە لى نىزىك بىيىتەۋە، بىشچىتە ژىر مەنەتى خۇداۋە، كە رېگەي موناچاتى حىزورى خۇبى داۋىت، لەگەل ئەۋ ھەموو بى ئەدەبى و گوناھە زۆرەي كە لە ژىرىدا دەئالىيىت. ۋە لە دلى خۇتدا پىزانىنى تەۋاۋ نىشان بىدە، كە رېگەي موناچات ھەيە، ۋە بىنۋارە لە خىزمەت كىدا دەۋىت، ۋە چۆن موناچات و ھاۋارى تى دەكەيت، ۋە بەجى پارەۋ لالەت دەكەيتە حىزورى خۇدا؟

ئىتر دۋاي ئەم لىكدانەۋانە دەبىت ناۋچەۋانت عەرەقى خەجالەتى داىبگىرت، ۋە لەرزىن بىكەۋىتە ھەمو لاشەۋ ھەناۋتەۋە، ۋە سام داتىگىرت و پەنگىت زەردبىت لە ترس و خۇفى پەرۋەردىگار.

## چۆنيەتى نوپۇز دابەستىن:

ئەگەر زوبانت تەكبىرەي ئىحرام بىكات، نابىت دلىت زوبانت بە درۆ بىخاتەۋە، ئەگەر لە دلىدا كەسىكى تر ھەيە كە لە خۇدا گەۋرە تر بىت، ئەۋە خۇدا شاىتە كە تۆ درۆ دەكەيت، با قسەكەيشت پاست بىت؛ ۋەك چۆن شاىتە دەدات لە سەر دۋرۋەكان لەۋەي كە دەلىن:

كە پىغەمبەر ﷺ رەسولى خۇدايە. جا ئەگەر ھەۋاۋ ئارەزۋاتى خۇت لا گىنگىرت بىت و بارسەنگى بە ھىزىرت بىت لە فەرمانى خۇداي گەۋرە، كەۋاتە تۆزىاتر فەرمانبەردارى ئەۋىت لە خۇداي گەۋرە، ئەۋت كىردۋە بە خۇداي خۇت و





خۆ ده زانیت که روخساری که سیک ناتوانیت رو له خودا بکات، نه گهر به ته وای روی له غهیری خودا وهر نه گپراییت، که واته هه وڵ و کۆششی خۆت هه ر ئیستا بخه ره کار که روی دلت بایه کسه ر له خودا بیت، خۆ نه گهر نه توانیت بهرده وام بهم شیوه بیت، با هیچ نه بیت ئیسته و له م کاته دا راست بکهیت.

نه گهر بلایت: ﴿حَنِيفًا مُسْلِمًا﴾ پیوسته بیت به خه یالی دلتدا، ((أَنَّ الْمُسْلِمَ هُوَ الَّذِي سَلِمَ الْمُسْلِمُ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ))<sup>(۱)</sup>، که موسو لمان نه وهیه که موسو لمانان له دهم و زوبانی پارێزراو بن، خۆ نه گهر بهم شیوه نه بیت، نه وه دروژن ده ر ده چیت، که واته هه وڵبده با له مه وودوا راست بکهیت، وه په شیمان به ره وه له حاله ته رابور دو وه کانت.

وه نه گهر بلایت: ﴿وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾ با بیت به خه یالی دلتدا که شیرکی خه فی و شاراو ه کامهیه، ﴿فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا﴾ (الکھف/۱۱۰)

که واته نه وهی به ته ما بیت به لبقای خودای خۆی بگات، با کرده وهی چاکه بکات و، ناییت هیچ جوړه هاو به شیک بو خودا بریار بدات، نه وه له سه ر که سانی که ها توته خواره وه که مه به ستی له عیباده تکردنی نه وهیه که له رپی خودا دایه و له بهر ستایش کردنی خه لکیشه<sup>(۲)</sup>، خۆت بپارێزه و بترسه و وریابه له و شه ریک بو خودا بریار دانه، هه ست به خه جاله تی بکه له دلتدا.

---

(۱) كما أخرجه البخاري (۱۰) ومسلم (۴۰) وأحمد في مسنده (۸۷۱۲) والترمذي (۲۶۲۷) والنسائي (۴۹۹۵) والحاكم (في المستدرک ۱/ ۵۴/ ۲۲) من حديث أبي هريرة، (وَأَنَّ الْمُسْلِمَ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلُمُهُ وَلَا يَسْلُمُهُ) رواه أوداود، حه نيف: واته له ديني که با طيله وه لا بدات بو لای ديني که راست و رواه أبو داود في (كتاب الأدب - باب المواخات) (۴۸۹۳).

(۲) نيبن و جریری طه بهری له ته فسي ره کهيدا ده يگير ته وه (۵۷/۹) له نيبن و عه با سه وه (خودايان لي رازی بیت) وه به لای طه به رانيش له ته فسي ري (الكبير) دا فه رموويه تی: به

که به م شیوه وه صف و تاریفی خۆت ده کهیت که له موشریکه کان نیت، که هیچ هه ولێکیشت نه داوه له و شیرکه راسته قینه خۆت ته بریه بکهیت، چونکه ناوی شیرک ده که وێته سه ر شیرکی که م و زۆر.

وه نه گهر بلێیت: ﴿مَحْيَايَ وَمَمَاتِي﴾

واته: نوێژ و پۆژو و عیباده تم و ژيان و مردنم بۆ خودایه، که واته بزانه: ئەمه حالی بهندهیه که خۆی له بیر کردووه و بوونی ئەو ته نه له پێناوی سه یید و گه وره کهیه تی، که واته قسه ی وا نه گهر له یه کێکه وه ده ریکه ویت که په زامه ندی و تو په بوونی و، هه ستان و دانیشن و، حه زلێبوونی له ژيان و ترسان و خۆفی له مردن و، هه مووی له پێناوی دونیادا بیّت، که واته ئەو که سه شایسته ی ئەوه نییه ئەو ده عوایه بکات که ژيان و مردنی ته نه بۆ خودایه.<sup>(۱)</sup>

وه کاتێک بلێیت: (أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) ئەوه بزانه:

شه تان دوژمنته و هه میسه له که میندایه که دلت وهرگێرت له خودای (عَزَّ وَجَلَّ)، که حه ساده تت پێ ده بات، تۆ مونا جاتی خۆت ده کهیت له حزوری

مه رفوعی: إذا جمع الله الأولين والآخرين، ببقيع واحد ينفذهم البصر ويسمعهم الداعي قال: أنا خير شريك، كل عمل كان عُمَل في الدنيا كان لي فيه شريك فأنا أدعه اليوم، ولا أقبل اليوم إلا خالصاً، ثم قرء: ﴿الْأَعْيَادُ لِلَّهِ الْمُخْلِصِينَ﴾ ﴿فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا﴾.

(۱) هه روه ها که ده لێیت: ﴿لا شریک له﴾ وه تۆ له عیباده ته که تدا ها و به شی بۆ به ربار دیدیه ت، ئەمه ش هه وائیکی درۆیه وه له سه رت ده نو سرت، وه که ده لێیت: ﴿وأنا من المسلمين﴾ من له موسو لمانه کانم، موسو لمان ده بیّت له سه ر مه رچی خۆی بمینێته وه، ئایا وه فا به و شه رتانه ده کهیت، ئەمه ش درێژه ی هه یه و درۆیه کی تر ت له سه ر ده نو سرت، که واته نه گهر دۆعای (استفتاح) ت کو مه له درۆیه کی تیدا بیّت، ده بێن حالت له باقی نوێژه که دا چۆن بیّت؟! بۆ درێژی ئەم بابته به نواره: الإتحاف ۱۴۵/۳.

خودادا و، سه جدەى بۆ دەبەيت، ئەوئش داواى سه جدەيه كى لى كرا و نهيتوانى بىكات، وه دەبىت بزائيت كه پەنا گرتنى تۆ به خودا ئەوويه كه واز لە و كارانه بهيتيت كه شەيتان پى خۆشەو، بىگۆرپتەو به كارئك كه جىگەى رەزامەندى خودا بىت، نەك تەنھا به قسە كردن، چونكه دەزانيت ئەگەر درندەيهك پەلامارت بدات و بلىيت : پەنا دەگرم به تۆ به وقە لا مەتەن و بهەيزە، خۆيشى لە جىگەى خۆيدا راوہستاوہ، ديارە ئەو پەنا گرتنە هيج سوودىكى پى ناگەيتيت، بەلكو تەنھا ئەو پەناى دەدات كه جىگاگەى بگۆرپت، ھەروەھا كەسكىش شوپى ھەواو ئارەزوات كەوتبىت، كه جى رەزامەندى شەيتانەو ماىەى نارازى بوونى خودايە، به تەنھا قسە كردن دادى ناداتو دەبىت به كردار راستى قسەكانى بسەلمىيت.

كەواتە با قسەكانى بىستىتەو به كردار و ئىرادەى پەناگرتنى راستەقىنە به قەلاو پەناگەى خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) ھوہ لە شەپى شەيتان . قەلاكەيش پەناگەى (لا إله إلا الله) يە، وەك خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) فەرموبەتى كه پىغەمبەرى خودا ﷺ ھەوالى پىداوين:

((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ حِصْنِي وَمَنْ دَخَلَ حِصْنِي أَمِنَ مِنْ عَذَابِي))<sup>(۱)</sup>

واتە: (لا إله إلا الله) پەناگەى من، ئەوہى به دلىايىبەوہ بچىتە ناو پەناگا و قەلاى (لائيلاھە ئىللە لا) ھوہ ئەمىن و پارىزراو دەبىت لە سزاكانى من. ئەو كەسەش راست دەكات كه پەناى به قەلاى ئىمە گرتوہ، كه هيج پەستراوئىكى بەحەقى نەبىت جگە لە خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) نەبىت، بەلام ئەوہى

---

(۱) أخرجه الحاكم في التاريخ، ورواه أبو نعيم في الحلية ۱۹۲/۳، وأخرجه أحمد والبخاري ومسلم والترمذي وابن ماجه كلهم من غير تسلسل عن أنس رفعه: (إني أنا الله لا إله إلا أنا) فساقوه بمثل رواية ابن الجزري، الإتحاف ۱۴۷/۳.

ئارەزواتى كىردۈۋەتە پەرستراوى خۇي، ئەو ھەم مەيدانى شەيتاندا دەسۈرپتەۋە،  
نەك لە ئاۋقەلەي خۇداۋەنددا.

ۋە بزانە: كە يەككى تر لە فرت و فيلەكانى شەيتان ئەۋەيە:

كە دەيەۋىت لە نۆتەكەدا سەرقالى بىر كىردنەۋەي قىامەتت بىكات و، چۆن كارە  
خىرەكان ئەنجام بدەيت، مەبەستىش ئەۋەيە كە لە خۇدى نۆت و تىگەيشتن  
لە واتاي ئەو وشە پىرۋزانەي دەيخوئىتەۋە بى بەشت بىكات، كە واتاكان  
فەرامۇش بىكەيت، كەۋاتە بزانە: ھەرجىيەك لەۋرېگە لات بدات كە فەرامۇشى  
واتاكان بىكەيت، ئەۋە لە ۋەسۋەسەي شەيتانى بزانە، چۆنكە بەراستى تەنھا  
جولاندنەۋەي زوبان بەس نىيەو، پىۋىستى بە تىگەيشتى واتاكان ھەيە.

## باسى خۇندنەۋەي

### قورئان:

خەلكەكە لەم بارەۋە سى جۆرن: پىاۋىك زوبانى دەجولئىت و دلى بن  
ئاگايە، ۋە كەسكى تر زوبانى دەجولئىت و دلىشى دىت بە شوپن زوبانىدا و  
قسەكان دەيىستىت و لىيشى خالى دەيىت، ۋەك لە كەسكى ترى بىستىت،  
ئەمانە پلەكانى ئەۋانەن كەنامەي كىردەۋەكان دەدرىت بە دەستى راستيانەۋە،  
ۋە پىاۋىكى ترىش ھەيە، دلى خىراترىۋ واتاكان دەروات و پىش زوبانى دەكەۋىت،  
لە پاشان زوبانى بەكار دەھىئىت بۇ ئەۋەي تەعبىر لە دلى بداتەۋەو بىيىتە  
تەرجومانى دلى، جىاۋازىش زۆرە لە ميانى ئەۋەدا كە زوبان تەرجومانى دلى بىت،  
يان بىيىتە مامۇستاۋ فېركەرى دلى، ئەۋانە موقەرەبى دەرگاي خودان، ھەمىشە  
زوبانىيان بەشۋىن دلىاندا دىت و، دەيىتە تەرجومانى دلىان، نەك دلىان شوپن  
زوبانىيان بىكەۋىت.

## دریژه‌ی رافه‌کردنی واتاکان:

کاتیک که ده‌لئیت: ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾، با نییه‌ت نه‌وه بیت که سه‌ره‌تای ده‌ست پی‌کردنت به خویندنه‌وه‌ی که‌لامی خوداو به ناوی خوداو‌یه، وه بشزانه که واتاکه‌ی: هه‌موو فرمانه‌کان به گشتی به خودایه، وه مه‌به‌ستیش له ناوی خودا ناوبراو‌ه‌که‌یه که زاتی نه‌لایه.<sup>(۱)</sup>

که‌واته به دل‌نیاییه‌وه که زانیت و دانت نا به‌وه‌ی هه‌موو کرداره‌کان ته‌نیا به خودا ده‌گریت، که‌واته‌هه‌مو سوپاس‌یکیش هه‌ر بۆ خودایه، واتاکه‌ی: به‌راستی شوکرو ستایش ته‌نیا بۆ خودایه، چونکه نیعمه‌ته‌کان له خوداو‌یه، وه هه‌رکه‌سیک له غه‌یری خوداو نیعمه‌تیک ببینیت، یان پوی شوکرانه‌بژری بکاته یه‌کیکی تره‌وه، نه‌ک له‌و پرووه‌وه که نه‌و که‌سه‌ش هه‌ر له لایه‌ن خودای به‌رز و بالآوه ده‌سته‌مؤبووه و، به فرمانی نه‌و کاره‌که‌ی بۆ نه‌نجامی داوه، به‌لکو وابزانیت که بۆ خۆی راسته‌وخۆ شیای نه‌و سوپاس گوزاریه‌یه، نه‌وه له بیسمیلاو هه‌مدو سه‌ناکه‌یدا به قه‌ده‌ر نه‌و سوپاس‌گوزاریه‌یه نو‌قسانی تێ که‌وتوه و، لای به‌لای غه‌یری خودادا کردۆته‌وه.

که‌وت: (الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) هه‌موو جووره لوتف و مېهره‌بانیه‌کانی خودا له دلتدا ناماده بکه، با په‌حمه‌تی خودات بۆ پرون و ناشکرا ببیت، وه بتوانیت به‌هیوای نه‌و په‌حمه‌ته بیت، له پاشان ترس و بیمیکی زۆر بخه‌ره ناو دلته‌وه، به‌وه‌ی که ده‌لئیت: ﴿مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ﴾ گه‌وره‌یی بۆ برپار ده‌ده‌یت، چونکه هیچ مولک‌یک بوونی نییه له خوداو نه‌بیت و هی نه‌و نه‌بیت، وه خۆفه‌که‌یشت له‌وه‌وه سه‌رچاوه ده‌گریت، که ترسی رۆزی جه‌زاو تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌یه، که خودا

---

(۱) بۆ ته‌به‌پروک ناوی خودا ده‌بات، وه‌ک له قورئانی‌شدا ناوه‌که‌ی کردوو به په‌رده‌یه‌کی تایبه‌تی له میانی به‌نده‌و خالیدا (سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى) الإتحاف ۱۴۷/۳.

مالك و خاوهنى ئەو رۆژەيە، لە پاشان ئىخلاصى خۆت تازە بکەرەو بە وتنى: ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ﴾ تەنھا بۆ تۆ بەندايەتى دەکەم، وە زىللەت و نەتوانىنى خۆبىشت دوبارە رابگەيەنەرەو، بەوھى کە تەنھا خودايە پىشت و پەنات بىت و پىشتى پى بىبەستىت بە وتنى: ﴿وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾، وە دلىاش بە ئەو کار ئاسانىيەى کە دەتوانىت بەندايەتى خودا بکەيت، بە ھۆى يارمەتى دانى ئەووەيە، منەتى زۆرە بەسەرتهو، کە پىنومايى کردويت و بەکارى ھىناويت لە بەندايەتى کردنى دا، وە گىراويتى لەوانەى کە ئەھل بىت بۆ موناجاتى پەرورەدگار، خۆ ئەگەر تەوفىق و يارمەتى نەدايتايە، ئەوا لەگەڵ شەيتاندا لە دەرکراوەکان دەبويت.

لە پاشان ئەگەر لە پەناگرتن بەخودا لە شەپى شەيتان لى بویتەوھو بىسمىلايىشت خويىند و، سەناو ستايىشى خوايىشت کرد، وە پات گەيانە کە ھەمىشە پىويست بە کۆمەکى خودايە، کەواتە داواکانت ديارى بکە: کارو پىداويستىيە گىرنگەکانت بخەرەرو، وە بلى: ﴿إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾ پىنومايى پىنگاى راستم بکە، کە پاماندەکىشيت و دەمانخاتە پى، بۆ نزىکى و جىوارى جەنابتان، وە دەمانخاتە ژىر سايەى پەزنامەندىتان، وە زياتر ئەم دەستەواژەيە روينبکەرەو و دوپاتى بکەرەو، بەلگەى بۆ ھېنەرەو، کە ئەو پىنگايەت مەبەستە، کە نىعمەتى پىنومايىت پزانەووە بە سەرياندا، لە پىغەمبەران و صدديق و راستگوياى دەرگاى خودا و، شەھيد و پياو صالحەکان، ئەک ئەوانەى کە غەزەب و نارەزايى خۆت داو بەسەرياندا، لە کافرو لادەرەکان، لە جولەکەو گاور و صائىبەکان، لە پاشان چاوەنواری وەلام و بەدەنگەووەھانتت بە و بلى: ئامىن. واتە: داواکەم وەر بگرە ئەى خوداى مەھرەبان. ئەگەر بەم شىوہە سوورەى فاتىحەت خويىندەو، وەک ئەوانە وائت کە خوداى گەورە دەريارەيان رايگەيانەووە و پىغەمبەرى خودا ﷺ ھەوالى پىداوين و دەفەرمويت (( قَسَمْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي نَضْمَيْن، فَنِصْفُهَا لِي،

وَنَصِفُهَا لِعَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ، فَإِذَا قَالَ الْعَبْدُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ؛ قَالَ اللَّهُ: حَمْدِي عَبْدِي؛ وَإِذَا قَالَ: الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ؛ قَالَ اللَّهُ: أَثْنَى عَلَيَّ عَبْدِي؛ وَإِذَا قَالَ: مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ قَالَ اللَّهُ: مَجْدَنِي عَبْدِي، وَإِذَا قَالَ: إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ؛ قَالَ: هَذَا بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ، وَإِذَا قَالَ: إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ، صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ، غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ، وَلَا الضَّالِّينَ، قَالَ: هَذَا لِعَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ<sup>(١)</sup>.

واته: نوێژه‌م دابه‌ش کردووه له میانی خۆم و به‌نده‌که‌مدا، به دووبه‌شه‌وه، به‌شیکی بۆ من و به‌شه‌که‌ی تریشی بۆ به‌نده‌که‌م، وه بۆی هه‌یه چ داوایه‌کم ئێ بکات، ئه‌گه‌ر عه‌به‌ده‌که‌م وتی: حه‌مدو سه‌نا بۆ خودایه که په‌روه‌ردگاری هه‌موو عه‌اله‌مه، خودای گه‌وره ده‌فه‌رمویتی: عه‌به‌ده‌که‌م سوپاسی کردم و ستایشی منی کردووه، ئه‌مه‌ش واتای ئه‌وه‌یه که ده‌لێت (خودا گوێی له‌وانه‌یه که سوپاس و سه‌نای ده‌که‌ن (سمع الله لمن حمده) ..... تادواپی.

ئه‌گه‌ر هه‌یج به‌شیکت له نوێژه‌که‌تدا نه‌بی‌ت جگه له‌و زی‌کرو یادی گه‌وره‌یی و عه‌زه‌مه‌تی په‌روه‌ردگاره، ئه‌وه بۆ خۆی به‌سه که به‌گه‌وره‌ترین سه‌رمایه‌ی

---

(١) وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - ﷺ -: "مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَمَيَّ خَدَا جُ ثَلَاثًا غَيْرَ تَمَامٍ، فَقِيلَ لِأَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - . إِنْ أَنْتَ نَكُونُ وَزَاءَ الْإِمَامِ؟ فَقَالَ: أَقْرَأُ بِهَا فِي نَفْسِكَ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: قَسَمْتُ الصَّلَاةَ... إلخ أخرجه الستة (١)، إلا البخاري. [صحيح] أخرجه مسلم رقم (٣٩٥)، والنسائي في "المجتبى" (٣٥ / ٢)، وفي "الكبرى" رقم (٩٨٣، ٧٩٥٨، ٧٩٥٩، ١٠٩١٥)، والترمذي رقم (٢٩٥٣)، وأبو داود رقم (٨٢١)، وابن ماجه رقم (٣٧٨٤). وأخرجه أحمد (٢ / ٢٤١)، والحميدي رقم (٩٧٣، ٩٧٤) والبخاري في "القراءة خلف الإمام" رقم (٧١، ٧٩)، وأبو عوانة (٢ / ١٢٨)، البيهقي في "السنن الكبرى" (٢ / ٣٨، ١٦٧) وفي "القراءة خلف الإمام" رقم (٦٣)، (٦٤، ٦٥) وابن حبان رقم (٧٧٦، ١٧٨٨، ١٧٩٥) من طرق. وهو حديث صحيح، والله أعلم.

بزانیت، ئەی دەبێ حالت چۆن بێت کە بە هیوای فەزڵ و پاداشتیشی بیت؟! هەروەها پێویستە ئەوەی دەبخوێنیتەوێت لە سوورەتەکان لێی تێ بگەیت، وەك چۆن لە پەراوی تیلایە قورئاندا باسمان کردوو، خۆت لە فرمان و نەهیهکانی قورئان و، گفت و هەڕەشەکانی و، ئامۆژگاری و هەوایی پێغەمبەرە پێشووەکانی تێدا یە لێیان غافل نەبیت، هەروەها باسی منەتەکانی خوداو چاکەکانی بەرامبەر بە بەندەکانی، هەربەکیك لەم نێعمەتانە مافیکی خۆیان هەیه و بەرامبەری یەك دەبنەو، بە هیوا بوون مافی گفت و بەلێنەکانیەتی، ترس و خۆف لە بەرامبەر هەڕەشەکانیەتی، عەزم و ئێرادە بەهێز مافی ئەمر و نەهیهکانیەتی، پەندوەرگرتنیش مافی ئامۆژگاریەکانیەتی، شوکرانەکردنیش مافی باسکردنی ئەو منەتانەیه کە دەبخاتە سەریان، وە پەندوەرگرتیش لە بەرامبەری باسی پێغەمبەرەکانە، کە دەبێت پەند لە ژيان و هەواییان وەرگیرێت.

دەگیرنەو کە زەراری کۆپی ئەوفا کاتێک گەیشته فەرموودەى خودا: ﴿فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ﴾ (٨/المدر) <sup>(١)</sup>، (ئەو کاتەى کە فوودەکرێت بە نەفخی صوردا) یەكسەر کەوت بەرودا و وفاتی کرد.

هەروەها ئیبراهیمی نەخەعی (خودای ئی رازی بێت) کە ئەم فەرموودەى خودای دەبیست: ﴿إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ﴾ (الانشقاق/١)

---

(١) أخرجه أبو نعیم فی الحلیة ، ورواه الترمذی فی (سننه) فی ذیل حدیث (٤٤٥) له بههزی کۆپی حکیم فەرمووی: (زەراری کۆپی ئەوفا قازی بەصره بوو نێمامەتی بەنی قەشیر ی دەکرد، رۆژێک لە نوێژی بەیاناندا نایەتی: ﴿فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ﴾ ی خوێندەو، واتە: کە فوو کرا بە نەفخی صوردا، بەراستی ئەو رۆژێکی زۆر سەخت و ناپەرەحت دە بێت، ئیتر کەوت بەرودا و وفاتی کرد، من یەکیك بووم لەوانەى کە هەلمانگرتوو بردمانەوێت بۆ مائەوێان.



(کاتیک ئاسمان له ت بوو) ئیتر حالی دهشیواو گیانی دهستی دهکرد به له‌رزین.  
 عه‌بدو‌ل‌لای کوری واقید فهرمووی: بینیم عه‌بدو‌ل‌لای کوری عومه‌ر وه‌ک  
 به‌شیشه‌وه‌کرایت و له‌به‌ر ئاگرایت ئاوا گیانی ده‌بر‌زا، حه‌قی خو‌شیه‌تی که  
 به‌م شیوه‌ بی‌بینم که دلی بسوتیت به‌ وه‌عد و وه‌عیدو هه‌ره‌شه‌کانی گه‌وره‌که‌ی،  
 چونکه‌ خو‌ی به‌ به‌نده‌یه‌کی ژێرده‌سته‌ی گونا‌ه‌باری داماو ده‌زانیت، له‌ ژێره‌بر و  
 ده‌سته‌لاتی دوو‌ده‌سته‌ی قودره‌تی خودادا.

جی‌گی‌ری‌وونی نه‌م واتایانه‌ش به‌ پێی ئاستی تی‌گه‌یشتنیانه‌ له‌ فهرمووده‌کان،  
 تی‌گه‌یشتنیشیان به‌ پێی زو‌ری زانست و سه‌فای دل و پله‌ و پر‌یزه‌ندییه‌کانی  
 مقامه‌کانیانه‌ که‌ سه‌رژم‌ئێ‌نا‌کرین، نو‌ژیش کلیلی کردنه‌وه‌ی ده‌روازه‌ی دله‌کانه‌،  
 له‌ نو‌ژدا نه‌ینیه‌کانی وشه‌ و پر‌سته‌کان ده‌رده‌که‌ون.

ئه‌مه‌ی با‌سمان کرد، مافی خو‌تندنه‌وه‌ی قورئانه‌، که‌ له‌سه‌ریه‌تی به‌و شیوه‌  
 بی‌خو‌تینیه‌وه‌و، زی‌کرو ته‌سبی‌حاته‌کانیش هه‌ریه‌و شیوه‌ نه‌نجام بدات.

له‌ پاشان ده‌ییت چاو‌دێ‌ری هه‌یه‌ت و ئادابه‌کانی خو‌تندن بکات، به‌  
 ته‌رتیل و جوانی بی‌خو‌تینیه‌وه‌ و، هه‌روا به‌ سایه‌و ئاسایی نه‌ییت، ئه‌و جو‌ره  
 خو‌تندنه‌وه‌ ئاسانه‌ر به‌و له‌ تی‌گه‌یشتنی واتاو حالی بوون له‌ ناوه‌رو‌که‌کانی، وه‌  
 جیا‌وازی ده‌خاته جو‌رو سه‌دای پیت و، ئایه‌ته‌کانی په‌حمه‌ت و عه‌زاب و به‌لێن و  
 هه‌ره‌شه‌و، ئه‌وانه‌ی که‌ بو‌ستایش و به‌ گه‌وره‌ زانین و ته‌مجید و ته‌قدیسی  
 خودا هاتوون.

بو‌نموونه‌ ئیمامی نه‌خه‌عی (خودای ئی‌رازی بیت) هه‌رکاتیک بیدایه‌ به‌لای  
 ئایه‌تیکی ئاوادا: ﴿مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ﴾ (المؤمنون/ ۹۱)  
 که‌ با‌سی ئه‌وه‌ده‌کات خودا پێ‌ویستی به‌ من‌دال و پا‌گر‌تی من‌دال نییه‌، زو‌ر به‌  
 شه‌رمه‌وه‌ ده‌نگی نزم ده‌کرده‌وه‌، وه‌ک ئه‌وه‌ی که‌ نه‌یه‌ویت به‌م شیوه‌ ناوی ببات.  
 هه‌روه‌ها ده‌گێ‌رنه‌وه‌: که‌ ده‌لێن به‌ وانه‌ی له‌ دنیا‌دا قورئانیان ده‌خو‌تند:

بخویننه به ناسکی و نه رمی، وه به ته رتیل و باشی بیخویننه، وهك چۆن له دونیادا بهو شیوه دهتخویند<sup>(۱)</sup>.

## مانه وهی به پێوه:

ئه وه به ئیدار کردنه وهیه که له سهر مانه وهی دڵ له حزوری خودادا، له سه رشیوهیه کی تایبه تی ئاماده باشی، وهك پێغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((إِنَّ اللَّهَ يُقْبِلُ عَلَى الْمُصْطَلِي مَا لَمْ يَلْتَفِتْ))<sup>(۲)</sup>، واته: خوای گه وه ره پری په حمه تی ده کاته ئه وه که سه ی که نوێز ده کات، ماده م دلی لانه کاته وه به ملاولادا. وه ههروهك چۆن پێوسته پارێزگاری له سهر و چاو بکهیت، که لا به ملاولادا نه که نه وه، ههروایش پێوسته حیراسه تی سپر و نه ئینییه کانی بکات، که لا به لای غهیری نوێزه کهیدا نه کاته وه، خو ئه گه ر لا به لایه کی تر دا بکاته وه بیری بخه ره وه که خودا چاوی لێته و چاودێریت ده کات، وه نه مه کارێکی خراپ و نه گونجاوی ئه وه که سه یه که مونا جات ده کات، به رامبه ر نه وهی مونا جاتی له حزوردا ده کهیت، به لکو هۆشی وه به ر بێت و بێدار بێته وه.

وه دلت پابه ندبکه به حاله تی خشوعه وه، چونکه رزگار بوونت له وهی به ملاولادا لانه که یته وه، له حاله تی زاهیری و شاراوهدا، به ره مه می بوونی خشوع

---

(۱) يقال لقاريء القرآن إقرأ.. الحديث قال العراقي أخرجه أبو داود (١٤٦٤) والترمذي (٢٩١٤) والنسائي في الكبرى (٨٠٠٢) من حديث عبد الله بن عمرو قال حسن صحيح اهـ، قال الزبيدي ١٥٣/٣: أخرجه من طريق سفيان عن عاصم بن أبي النجود عن ذر عن ابن عمرو اهـ وكذلك أخرجه أحمد والحاكم وابن حبان والبيهقي من حديث ابن عمر، ورواه ابن أبي شعبة مرفوعاً عنه موقوفاً: ولفظهم جميعاً: (يقال لصاحب القرآن يوم القيامة اقرأ وأرقه ورتل، كم كنت ترتل في دار الدنيا فإن منزلتك عند آخر آية كنت تقرؤها).

(۲) قال العراقي رواه أبو داود (٩٠٩) والترمذي (٢٨٦٣) والنسائي (٨/٣) والحاكم وصحح اسناده من حديث أبي ذر اهـ الإتحاف ١٥٣/٣.

و گهردنگه چیه له دلتدا، وه هه رچه ندیک باطین و دهروون خشوعی تیدا هه بیئت، ئه وه ندهش زاهیر و نه ندامه کانی جهسته ی هیئورو ئارام ده بن.

پیغه مبه ری خودا ﷺ کابرایه کی بینی یاری به ردینی ده کرد فه رمووی:  
((أَمَّا هَذَا لَوْ خَشَعَ قَلْبُهُ لَخَشَعَتْ جَوَارِحُهُ))<sup>(۱)</sup>، نه گهر دلی خشوعی تیدا بوایه ئه و نه ندامه کانی له شیشی ئارامده بون و نهیده جولاندن.

چونکه ره عیهت و ژێردهسته به پیتی چاودیر و شوانه که یان ده جولینه وه، بۆیه له دۆعاو نزادا هاتوو: خودایه نیصلاهی راعی و ره عیهه تمان بۆ بکهیت، واته شوان و چاودیر و نهوانهش که له ژێر دهستی دان، که بریتین له دل و نه ندامه کان.<sup>(۲)</sup>

(حه زرهتی) صددیق (خودای لی رازی بیئت) له نوێژه کهیدا وهك میخیک وابوو بهزهویدا داکوتراییت، (حه زرهتی) عه بدوللای کوری زوبه یریش (خودای لی رازی بیئت) وهك (عود) یک راده وهستا،<sup>(۳)</sup>

وه هه ندیکیش له پکوعدا ئه وه نده ئارام بوو، چۆله که به سه ره پشتیوه

---

(۱) هو عند الحکیم الترمذی فی (نوادیر الأصول) ۳/ ۲۱۰، ص/ ۳۱۷، مرفوعاً: ورواه المروزی فی (تعظیم قدر الصلاة) (۸۹) وفي المصنف لان أبي شيبه ۸۶/ ۲ (۶۷۸۷) موقوفا على حذيفة ومن قول سعيد ابن مسيب.

(۲) دۆعا که به م شیوهیه: (اللهم أصلح الراعي والرعية) وهو من قطعة دعاء كان الجنيد (رضي الله عنه) يدعو بها كما في الحلية ۱۰/ ۲۸۲. قال العراقي لم أقف له علي أصل اه، ثم ان المعروف أن المراد بالراعي والرعية الحاكم والمحكوم عليه، به لآم ئەم فه رمووده مه رفوعه پشتی ده گرت: ألا إن في الجسد مضغة إذا صلحت صلح الجسد كله وإن فسدت فسد الجسد كله الا وهي القلب.

(۳) وهك داری عوود به رنکی راده وهستا، حه زرهتی نه بو به کریش وهك میخ چۆن دابوکوتریت و سه ری دانه وان دییت و گهردن که ج بیئت ناوا له حزوردا راده وهستا. أخرجه ابن أبي شيبه في المصنف (۷۳۲۲) والمروزی فی (تعظیم قدر الصلاة) ص/ ۸۷.

دەنیشتنەو، وەك لەسەرشتیكى بى گيان بىت.<sup>(۱)</sup>

ئەم حالەتە سەرشتى ئاسايى مەروۇف داخووزى دەكات، بۇ كەسنىكى گەورەكراو لە ئەهلى دونیا، ئىتر چۆن بە پىوېستى نازانىت ، بۇ كەسنىك كە لە بەینى دوو دەستەى پادشای هەموو پادشاكاندا راوہستابىت. بۇ كەسنىك كە بزانیت مەلىكى هەموو مەلىكەكان كىيە؟!

وہ هەركەسنىك بە خاشىعى و گەردن كەچى لە بەردەمى غەبرى خودادا خۆى ببىنیتەو، بەلام ئەندامەكانى لەشى لە جۆلەدا بىت و ئارامى پەيدا نەكاتەو لە كاتىكدا لە جزورى خودادا راوہوہستىت، ئەو نیشانەى لە سەر كەم قامى و تىنەگەشتى، لە وەى كە نەبتوانیوہ خودا بناسىت و ناززانىت كە خودا ئاگادار و چاودىرە بەسەرزەمىر و نەینىيەكانىدا.

(حەزەرەتى) عىكرىمە (خوداى لى رازى بىت) دەفەرموىت: لە بارەى ئەم نايەتەو: ﴿الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ، وَتَقْلُبُكَ فِي السَّاجِدِينَ﴾ (الشعراء/۲۱۸)،

واتە: ئەو خودايەى كە تۆشەوان هەلئەستى بۆشەو نوێزكردن، ئەو چاوى لىتە و ئەتبىنیت، ئەم دىو و ئەو دىو كردن و جموجولیشە لە سوجدەبردنا بۆ خودا، لە رىزى سوجدەبەرادا ئەبىنیت<sup>(۲)</sup>،

لە بارەى ئەم نايەتەو فەرمووى: واتە هەستان و پركوع و سەجدەبەرەكان و دانىشتنەكانىان دەبىنیت.

---

(۱) ئەو كەسە (عنبس بن عقبە) بوو، وەك ئىمامى ئەحمەد رىوايەتى كردووە لە (الزهد) دا

(۲۰۸۶) وە نمونەى ئەمەش هاتوووە لە (الحلیة) دا ۱۱۴/۲.

(۲) خولاصەى تەفسىرى نامى، ۲۷۶، وە بنواری: تەفسىرى ابن أبى حاتم (۱۶۰۳۲).

## باسی ږکوع و سه جدہ بردن:

له کاتی کړنوش و سه جدہ بردن بۆ خدا، پټويسته باسی کيږياو عه زه مه تی پوره دگار زیاتر بکړیته وهو، گه وره یی خدا نوئ بیته وه له دهر و نیدا، وه دهسته کانت بهر زکته یته وه به وهی که په نات بردووه به لیږورده یی خدا له تۆله و سزا کانی، وه شوټنکه و ته ی سوننه تی (حه زره تی) پیغه مبه ر بیت ﷺ، له پاشان دهست پڼ ده که یت له جزوری خودادا، له روانگه ی نه و ږکوعه وه که ده بیه یت، به نه و په ږی گه ردنکه چی و زه لیلی و خو به که مزانی نه وه، خو ت بڅه یت بهر چاوی پوره دگار وه، وه کوشش بکه یت که زیاتر دلّت نهرم و، خشوعت تازه تر و زیاتر بیت، هه ست به بیدهسته لاتی خو ت وعیززه ت و جه به روتی مه ولا که ت بکه یت، وه گه ردنکه چی خو ت و بهرزی و بالایی پوره دگار، وه به هوی زوبانته وه ده توانیت نه وه ی له ناخی دلّندایه ده ری بږیت له م باره وه، ته سبیحاتی پوره دگار ت بکه یت و، شایه تی عه زه مه ت و گه وره یی بۆ بده یت، که نه و زاته له هه موو گه وره کان گه وره تره، وه نه م ناوهرؤک و بږیاری دهر و ونه ت دوو پاتی بکه یته وه به سهر دلّندا و، بۆ نه وه ی هه میشه بیلیتته وه و دو پاتی بکه یته وه، له پاشان له ږکوعه وه سهرت بهر زکته یته وه، هیوا یش ت و ابیت که خدا ږه حمی به زه لیلی و کزی و لاوازی تۆ کردووه<sup>(۱)</sup>، وه بۆ دو پاتکړدنه وه ی نه و هیوا یه ی که هه ته به ږه حمی خدا، ده لیت:

---

(۱) نه م دهسته واژه یه هیما یه به وه ی که کړنوش بردن، حاله تی زبلله ت و گه ردن که چی یه، سه ربه رزکړدنه و دس حاله تی سه ربه زی یه، له کاتی نه و ددا له لایه ن خودا وه فرمان دراوه که له سه رزوبانی پیغه مبه ر ﷺ سهرت بهر زکته وه، (ثُمَّ اَرْفَعْ حَتَّى تَسْتَوِيَ قَائِمًا) تا به ږکی ږاده وه ستیت، که واته خودا ده یه ویت ږه حم به زبلله ت و خشوعه که ی بکات. بنواړه: الإتحاف ۱۵۵/۳.

(سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) واتە: خودا دیت بە هاوار و بەدەم داوای ئەو  
کەسەى کە سوپاس و شوکرانە بژێرێتەتى.

بە دواى ئەم سوپاس گوزارى يەيدا، شوكرىكى تری دەکات، کە تەماداری  
نیعمەتى زیاتری لى دەکړیت و دەلێت:

(رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ) خودایە تەنھا تۆ شایستەى سوپاسى، وە سوپاسە کە یشت  
زیاتر دەوڵەمەند دەکەیت و دەلێت: (مِلءَ السَّمَاوَاتِ وَمِلءَ الْأَرْضِ) سوپاس و  
ستایش بۆ خودا، پری هەموو ئاسمانەکان و زەوى، لە پاشان بەرەو  
خواردەبیتەو و بۆ سەجدەبردن، کە بەرزترین پلەى گەرانهو وەو خۆ بەکەمزانی،  
بەرزترین ئەندامى جەستەت کە روخساتە، دەیخەیتە سەر نزمترین شت کە  
خاک و زەمینە، ئەگەر بتوانیت هیچ شتێک نەکەیتە میانى تەختى تەوێل و  
خاکە کەو بەشتەر، زیاتر واتای ملکه چى و خۆبەکەم زانین دەگەيێت، وە ئەگەر  
بەوشیو نەفسى خۆت لە جیگەیه کى پڕ لە زىللەتدا دانا، ئەو بەزانه: لە  
جیگەى خۆیدا دات ناو، بەش و لقەکانت گەياندۆتەو بە ئەصلەکەى،  
چونکە تۆ خۆت لە گل دروست بویت، وە بۆ ناو گلیش دەگەيێتەو، کەواتە  
لەم کاتى سەردانەواندن و گەردنکەچیبەتدا، گەورەبى و عەزەمەتى خودا  
لەسەردلت تازه بکەرەو، وە بەمتمانەى تەواو وەو بلى:

(سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى)، پاک و مۆنەززهى بۆ خودای بەرز و بالا، وە  
چەندین جار دوبارەى بکەرەو، چونکە وتى ئەو تەسبیحاتە، بۆ یەكجار  
ئاسەوارى لایى دەبێت، بەلام ئەگەر زۆرت وت و دلت نەرمى و ناسکى پرى  
تیکرد و، گریان سەرى هەلدا، ئەو کاتە زیاتر پچاو هیوات قایم بکە بە پەحم و  
سۆزى پەرورەدگارت، چونکە پەحمەتى خودا زیاتر و خیراتر بۆ لای کەسە لایى  
خۆبەکەمزانهکان دەچێت، نەك بۆ لای کەسانى بەفیز و خاوەن دەمار.

لەپاشان سەرت بەرزکەرەو (اللَّهُ أَكْبَرُ) بکەو، داوای پێداویستییەکانیشت

له خودا بکه و بَلَى: (رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ، وَتَجَاوَزْ عَمَّا تَعْلَمُ)<sup>(۱)</sup>، خودایه لَیْم خوش ببه و بهزه بیت پیامدا بَیْتَهووه، لهویش که دهیزانیت له باره ی منهووه لَیْم ببوره وله سهرم حیساب مه که، یان هه ردوعایه کی تر<sup>(۲)</sup> له پاشان دوپاتی گه ردن که چی خَوْت بکه رهووه، بگه پَترهوه بۆ سه جده و ، هه مان ته سبیحاتی تیا بکه.

## باسی ته حیات:

ئه گهر بۆ ته حیات دانیشتی، هه ولبده به ئه ده به وه دابنیشه، وه رایبگه یه نه که هه موو نه وه ی که تۆ ده یلَیْت، له سه له واتدان و عیبادته کرداریه کان و مالییه کان، وه هه موو نه و شه هاده ته ی که ده یدیت و، ره وشته پاک و پوخته کان هه مووی بۆ خودایه، وه ک چۆن هه موو مو لَکَک هه ر بۆ خودایه، ئه مه یه واتای (ته حیات)<sup>(۳)</sup>.

وه پَیوِسته له دَلتدا رۆحی پیرۆزی (حه زره تی) پَیغه مبه ر ﷺ و که سایه تی پیرۆز و به پَترزی، به ئه و په ری دانانی پَتره وه بۆی ئاماده ی بکه یت و، له پاشان بَلِیْت:

(السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ)<sup>(۴)</sup>

(۱) قوت القلوب ۹۵/۲.

(۲) وه ک بَلِیْت: رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي، وَاجْبُرْنِي، وَعَافِنِي، وَعَافِ عَنِّي.

(۳) وشه ی (ته حیات) به واتای سه لام و مانه وه و مو لَک و گه وره یی و هه موو صیفه تَیْکی که مآل که بۆ خودایه و ئیما می غه زالی ته نها یه ک واتای باس کردووه، إتخاف ۱۵۸/۳.

(۴) واته: ئه و سه لامه ی که پَیغه مبه ری خودا ﷺ فِیْری سه حابه کانی کرد، به هه مان شیوه ئیمه ش سه لامی لَن ده که یَن، وه ک شِیْخ قه سطره لانی له شهرحی بوخاریدا فه رموویه تی، وه به واتای نه وه ش دَیْت که سه لامه تی له هه موو ناسۆر و

سهلام و په حمهت و بهر هکاتی خودا له سهر تۆ ئه ی پیغه مبهری خودا، وه ده بیټ هیوات به هیز بیټ و دلنیا بیت که نه و سهلامه ی تۆی پښ ده گات و وه لامیشت ده داته وه به چاتر له سهلامه که ی تۆ.

له پاشان سهلام له سهر خۆت بکه و له سهر هه موو به نده صالحه کانی خودا، وه سه رنج بده و به هیوا به که خودا ﷺ به ژماره ی به نده صالحه کانی وه لامی سه لامه که ت به با شتر ده داته وه، له پاشان شایه تی به یه کتا بوونی خودا بده، وه شایه تی بده به په یامه که ی (حه زره تی) موحه ممه د ﷺ، نه و په یمانه ی به خودات داوه (واته: دوو که لیمه ی شه هاده ت) دوو پاتی بکه ره وه و نو یی بکه ره وه، بۆ نه وه ی خۆت له ناو نه و قه لا به رزه دا بپار یت.

له کۆتای نو ټره که دا دؤعا (مه ئسووره کان)<sup>(۱)</sup>.

ناره حه تیه کت له سهر بیټ، شیخی زوبه یدی ده فهرمو یت: مه شایخه کانی ئیمه نه و رایه یان هه لئار دووه که نه لفلامه که ی بۆ جینه سه، واته سه لام کردنی له سهر پیغه مبهری خودا ﷺ وه ک ته حیا ته که وایه، بۆ نه وه یه واتای گشتگیری هه بیټ، که واته له حزوری خودا وه زېږی ده گو ټر ټنه وه بۆ حزوری پیغه مبهر ﷺ و، سه لام له خودی خۆی ده کات، که به ناماده ی ده زانیټ و، پوی خیطابی تن ده کات، وه ک نه و سه لامه ی که خودا له شهوی میعراجدا له خو شه ویسته که ی کرد و فهرمو ی: السلام علیک، به و شیوه ده بن سه لامی پوه پوی له خزمه تدا بکریټ، الإنحاف ۱۵۹/۳. دیاره نه گهر حزوری پو حیا نه تی پیغه مبهری خودا ﷺ نه بوا یه، به کافی خیطاب پوی له پیغه مبهر نه ده کرد. بۆیه ده بیټ به ناماده ی بزانیټ، وه گه وره ییشی بۆ برپار بده یت، وه چاوه نواری نه وه ی لښ بکه یت که دیت به ده مته وه و شه هاده ت بۆ ده دات و خودا نا گاداری کردو وه ده یکات به سهر کرداری نوممه ته که یدا.

(۱) أي المنقول عنه ﷺ أو عن أصحابه وأحسنه ما رواه البخاري (كتاب الأذان- باب الدعاء قبل السلام) (۸۳۳) من حديث عائشة رفعتة: كان يدعو في الصلاة: اللهم إني أعوذ بك من



(وهرگیراوه کان له پښه مېهر و صه حابه کانه وه) بخوښنه، که پری بیت له ته واز و گهردن که چی، له گهل پارانه وه و دواکردن و کپروزانه وه دا، وه بوونی بپروایه کی به هیژ و به هیوا بوونیکي ته و او که وه لامت ده داته وه، وه باوک و دایکت و بپروا دارانیش به شداری نزاو دوعا کانت بکه.

وه له کاتی سه لامدانه وه دا با مه به ستت سه لامکردن بیت له مه لائیکه کان و ناماده بوان و، نییه تی کوتایي نوښه که یشی پښ بهینه، وه هه ست به شوکرانه بژیری خودا بکه، که پښنومایي و هیدایه تی داویت، که نهو تاعه ت و گوږپایه لیه ت ته و او کردوو نه نجامت داوه، وا بخهره خه یالته وه که تو به م نوښه مالئاوایی له نوښه که ت ده که یت و، له وانه یه که نه گه یته نوښتیکی تر، وه ک پښه مېهری خودا ﷺ به و که سه ی که وه صیتی بو ده کرد فه رمووی:

((صَلِّ صَلَاةَ مُؤَدَّعٍ))<sup>(۱)</sup>.

وه ک نه و که سه نوښت بکه که خوا حافیزی له ژبان و نوښه که ی ده کات.

عذاب القبر، وأعوذ بك من فتنة المسيح الدجال وأعوذ بك من فتنة المحيا والممات. اللهم إني أعوذ بك من المأثم والمغرب. وأخرجه مسلم (۵۸۹) وأبو داود (۸۸۰) والنسائي (۱۳۰۹).

(۱) ونص القوت وقد قال رسول الله ﷺ وقد رأي أنس بن مالك رجلاً يتوضأ فقال: إذا صليت فصل صلاة مُؤَدَّعٍ وتقدم الكلام عليه، ويقول الزبيدي: ۱۶۱/۳ ولقد رأيت في الحلية لابي نعيم، قال في ترجمة معاذ بن جبل، حدثنا أبو بكر بن مالك حدثنا عبد الله بن أحمد حدثني أبي حدثنا سليمان بن حبان حدثنا زياد مولي لقريش عن معاوية بن قرة قال قال معاذ بن جبل لابنه: إذا صَلَّيْتَ فَصَلِّ صَلَاةَ مُؤَدَّعٍ لَا تَظُنْ أَنَّكَ تَعُودُ إِلَيْهَا أَبَدًا، وَاعْلَمْ يَا بَنِي أَنَّ الْمُؤْمِنَ يَمُوتُ بَيْنَ حَسَنَتَيْنِ حَسَنَةً قَدَّمَهَا وَحَسَنَةً أَخَّرَهَا. ورواه ابن ماجه (۴۱۷۱)

له پاشان ههست به ترس و بیم و شهرم و حه‌بایه‌کی زۆربکه له هه‌موو که‌موکۆری نوێژه‌که‌ت و، ترست هه‌ییت بدرێته‌وه به‌سه‌رتدا و لێت وهرنه‌گیریت، یان به‌هۆی گوناھێکی ناشکرا یان په‌نهانی، که پێت نه‌زانیبیت خودا لێت تۆپه‌ بووبیت و، له په‌حمه‌تی خۆی دووری خستبیته‌وه، له‌گه‌ڵ ئەمه‌شدا پشت به‌ فه‌زل و که‌رمی خودا تۆهه‌ربه‌ هیوای وهرگرتنی به‌.

به‌حیای کۆری وه‌ئشابێ ئەسه‌دی ئەگه‌ر نوێژی بکردایه‌..ئه‌وه‌نده‌ی خودا ئێراده‌ی هه‌ییت ده‌وه‌ستاو، وه‌ك ئەوه‌ی تووشی که‌تابه‌و حوزنێکی گه‌وره‌ بووبیت، بێتاقه‌تی‌ه‌کی زۆری پێوه‌ دیار بوو. <sup>(١)</sup>.

هه‌روه‌ها (حه‌زهرتی) ئیبراهیمی نه‌خه‌عی (خودای ئێ رازی بێت) له‌ داوای ته‌واکردنی نوێژه‌کانی، کازێرێك ده‌مایه‌وه، وه‌ك که‌سێکی نه‌خۆش، ئیمجا به‌رێنده‌که‌وت. <sup>(٢)</sup>.

ئهمه‌ی باسما‌ن کرد به‌ درێژه‌ی باسی نوێژی خاشیع و ملکه‌چه‌کان بوو، ئەوانه‌ی که‌ پارێزگاری له‌ نوێژه‌کانیان ده‌که‌ن، وه‌ به‌رده‌وامن له‌سه‌ر نوێژ و هه‌رگیز خه‌مساردی به‌رابه‌رناکه‌ن، ئەوانه‌ن که‌ موناجاتیان له‌ حزوری خودادا به‌وه‌ئنده‌زیه‌، که‌ ده‌توانن و به‌راستی به‌ندایه‌تی ده‌که‌ن.

که‌واته‌ با ئاده‌میزاد نوێژه‌که‌ی خۆی به‌راورد بکات له‌گه‌ڵ ئەم جو‌ره‌ نوێژه‌ی که‌ به‌یانمان کرد، چه‌ندێك ده‌زانیت بۆی ده‌لویت ئاوابیکات پێی دڵشاد بێت و، خه‌فه‌تیش له‌وه‌ بخوات که‌ ناتوانیت به‌و شیوه‌ پاک و بوخته‌یه‌

---

(١) امام أهل القراءة بالكوفة قال النسائي ثقة، وذكره ابن حبان في الثقات وقال غيره عن الأعمش: كان من أحسن الناس قراءة وربما اشتهى أن أقبل رأسه من حسن قراءته وكان إذا قرأ لا تسمع في المسجد حركة، الإتحاف ١٦٢/٣ رواه ابن أبي شيبه في (المصنف) (٣٦٥١٩).

(٢) رواه أبو سعد في طبقاته (٣٩٦/٨).

ئەنجامى بىدات، ۋە پىۋىستى بە ھەۋل و كۆشى زىاترە، تا لەسەر ئەم حالەتە بەردەوام بىت و، كارەكانى بەرەو باشتىربىت.

بەلام نوڭزى غافل و بى ئاڭكان، بەپاستى زۆر جىڭاى مەترسىيە، مەگەر خودا بە فەزلى خۇي بيانخاتە ژىر سايەي پەحمەتى خۇيەۋەو، پەحمەتى خودايش فراۋانەو، كەرەمى خودايش ئەۋەندە زۆرە لەسەرى دەپژىت و، ھەموو شىنك دەگىرتەۋە.

داۋا دەكەين لە خوداى گەۋرە، كە بمانخاتە ژىر لىشاۋى كەرەم و پەحمەتى خۇيەۋە، ۋە دامانپۇشىت بە سۆزى لىبوردنى خۇي، چۈنكە ھىچ ۋەسىلە ھۆكارىنكىمان لە بەردەستدا نىيە، پىيدا بنازىن، جگە لەۋە نەبىت كە دان دەنپىن بە ناتەۋانايى و بى دەستەللاتى ئىمە، لە كردنى نوڭز و تاعەتلىك شاىستەي گەۋرەيى خوداى (عَزَّوَجَلَّ) بىت .

ۋە بزانه: پوختەكردن و پزگار كردنى نوڭز لە ھەموو ئافاتەزاھىرى و شارەۋەكان، كە واى لى بىكەيت تەنھا لەبەر خاترى خودا ئەنجامى بدەيت، ۋە بەۋمەرجه باطينيانە ئەنجامى بدەيت كە باسمان كردن، لە بوۋنى خشوع و بە گەۋرەزانىنى خوداۋ، شەرمكردن لە حزورىدا ، ھەموو ئەۋانە ھۆكارن بۆ پەيداۋوۋنى ئەنۋارى خودايى لە دلى دا، كە ئەۋ نوۋر و بەرەكەتەنە دەبنە كلىلى دەروازەي پژانى زانستى موكاشەفەۋ عىلمى لەدۈننى، چۈنكە ئەۋلىيا و دۇستانى خودا، كاتىك ئەسرار و نەپىنىيەكانى مەلەكۈتى ئاسمانەكان و زەۋيان بۆ دەردەخرىت و، ئەسرارى پەروەردگارپىان بۆ كەشف دەكرىت ، ھەموۋى لە كاتى نوڭزدا ئەۋ دەروازەي بىنپىن و زانستەيان لى دەكرىتەۋە، بە تايىبەتى لە كاتى سەجدەبردندا، چۈنكە لە كاتى سەجدەدا زىاتر بەندەكان لە خوداۋەندەۋە نرىك دەبنەۋە، بۆيە قورئانى پىرۋزىش دەفەرمۈيت:

﴿وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ﴾ (العلق/۱۹).

واته: سوجده بۆخودا ببهولئی نزيك ببهروه.

وه چهنديك بهندهكان صهفای دل و دهروونیان زیاتر بیټ و، پارتیزراو بیټ له پۆخلهواتی دنیا، نهوهنده زیاتر له کاتی نوژهکاندا بهرچاویان دهکړېتهوهو، نهېنییهکانیان دهخړېته بهرچاو، نههمهش به پټی بههیزی و لاوازی و، کهمی وزوړی و، رونی و شاراوهپی نهو حالهتانه دهبیټ، ههریهکه به گوږهیی توانا و نامادهباشی خوئی شتی بۆ دهردهکهوټ، ههیه عهینی روداوهکهی بۆ ناشکرا دهبیټ و، ههیشه به نموونهیهک پیشانی ددهن، وهک چۆن ههنديکیان حهقیقهتی دونیایان خستوته بهرچاویان، به وینهی پارچه گوشتیکي مردارهوهبوی بۆگهن کردوو، یان شهیتانیان له وینهی صهگیک که کهوتبیټ بهسهر نهو جیفه و پارچهگوشته بۆگهنکردووهدا، که خهئکی بۆ لای بانگ بکات.

وه ههروهها جیاوازییهکی تریش ههیه له نهصلی موکاشهفهکهدا، ههنديک له دۆستانی خودا، له صفات و جهلالی خودای (عَزَّوَجَلَّ) شتیکیان لئ حالی دهبیټ، وه ههنديکیان له کردار و نهفعالهکانی، وه ههنديکی تریشیان له وردهکارییهکانی زانستهکانی (علومی موعامهله)، وه بۆ دیاری کردنی نهو واتاو مانایانه، له ههموو کاتیدا چهند هۆکاریکی شاراوه دهن، که له بهر زوړی و شاراوهبییان ناژمیترین، وه له ههموویان بههیز و دیار تر، بوونی هیممهتی پښ بکړېته شتیکی دیاریکراو، نهوا له پېشتر دهبیټ بۆ دهرخستن و ناشکراوونی.

وه له دواي نهوهی که زانیمان، نهو فرمانه تایبهتیانه نابینرین، مهگهر له ناوینهی صاف و بېگهردوو جهلای کراودا، وه ناوینهکانی دلی ئیستا ههمووی ژهنگاوی بووه، به په ردهیهک روپوشي کراوه و، پښگای هیدایهتی لئ گیراوه، نهک له بهر نهوهی که خاوهنی هیدایهت بهخشندهپی کهمه بۆ پښوماپی کردنیان.

بەلكو لەبەر كەلەكە بوونی توژی ژەنگ و بۆخلەواتی زۆر، بەسەر دەمی دەروازەى هیدایەتەو، كە بەرچاوی کوێر کردوون و، زوبانەکانی خێرا کردووە لە نكووێ کردنی ئەو کار و فرمانە نادیارانە، چونکە سرووشتی ئادەمیزاد وا داها تووە، كە ئینکاری شتێك بکات كە لەبەرچاویدا نەبێت، خو ئەگەر کۆرپەى ناوسکی دایك بیناوازیەو فامی ببوایە، ئەوا نكووێ لە بوونی مرۆقێك دەکرد كە لەو هەوا و ئاسۆ بەرفراوانەدا ژیان بەسەر بەریت.

و ئەگەر مندال جورە تەمیزێك پەیدا بکات و ئەقلى بە هەندێك شت بشکێت، لەوانە یە ئینکاری ئەو بکات كە ئاقلەکان وا گومان دەبەن هەست بە بوونی جەهان و مەلەکووتی ئاسمانەکان و زەوی دەکەن.

هەر بەم شێوەیە ئادەمیزادیش لە هەموو چەرخ و قۇناغیکی ژیاى دا، زۆر نزیکە لەوێ ئینکاری ژیان و بیرکردنەوێ ئەوانە بکات كە لە دواى ئەو هەوێ، و هەركەسێك بتوانێت ئینکاری قۇناغەکانی ویلايەت بکات، (كە بەندە دەکەوێتە حالەتی فەناوێ لە نەفسى خوێ، و پەروردگاری یارمەتی دەدات تا دەگاتە ئەو پەڕى مقامی نزیکى و تەمکین، كە دەبێتە وەلى و دۆستی خودا)

ئەوێ نكووێ لە حال و قۇناغەکانی پێگە یشتنی وەلى بکات، لەسەرى پێویستە بێت كە باوەر بە حال و قۇناغەکانی بوونی پێغەمبەراییەتیش نەکات، كە بەراستی ئەو خەلكە بە چەندین قۇناغی جیاوازا هاتوون و درووستکراون، نابێت هەركەسێك ئینکاری ئەودىوی پلە و حالەتەكەى خوێ بکات كە پێى نەگە یشتووێ یان تێنەگە یشتووێ.

بەئێ، لە کاتێکدا بۆ تێگە یشتن لەم حال و مقامانە ویستیان لە پێگەى موجدەلەو دەمە دەمێ و، باس و لێکۆلینەوێ لێکدانەوێ پڕ لە تێکدان و هانی هانییەوێ بۆی بچن و پێى بگەن، نەك لە پێگەى تەصفیەو پالفتەیی دەرون و

پاککردنه وهی دل له (ماسوی الله) و، له هه موو شتیک که بۆنی غهیری خودا بدات، که ئەم ڕێگه یان نه گرتە بهر، تووشی سه رگه ردانی و نینکاری کردن هاتن. وه هه رکه سیک بۆ خووی له نه هلی موکاشه فه نه بیّت، با که مترین نه رکی نه وه بیّت که برپوای به غهیب و شته نادیاریه کان هه بیّت، وه برپوایان پښ بکات، تا به تاقیکرنه وهش راستیه کانی بۆ ده سه لمیّت، له فه رمووده دا هاتووه:

((إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ رَفَعَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ الْحِجَابَ فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ عَبْدِهِ، وَوَاجِهَهُ بِوَجْهِهِ، وَقَامَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ لَدُنْ مَنْكِبَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ إِلَى مَفْرَقِ رَأْسِهِ، وَيُنَادِيهِ مُنَادٍ: لَوْ عَلِمَ الْمُتَاجِي مَنْ يُنَاجِي مَا التَفَتَ، وَإِنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ تُفْتَحُ لِلْمُصَلِّينَ، وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ يُبَاهِي مَلَائِكَتَهُ بِصِدْقِ الْمُصَلِّي))<sup>(۱)</sup>

بهندهی خودا نه گه ر هه لسا بۆ نوێژه که ی، په رده له میانی بهنده و خالیقه کهیدا نامینیّت، پوی راسته وخووی خووی تیده کات، وه فریشته کان لای شانه کانی وه سه رده که ون، به ره وه هوا و به رزی، به نوێژه که ی نه و نوێژه ده که ن، نامین بۆ دوعا کانی ده که ن، وه نه و نوێژ خوینه له به رزایی ناسمانه وه و، لای هه وره وه چاکه ی به سه ردا داده باریت، تا ده گاته ئاستی سه ری، وه بانگه رێک بانگی ده کات: نه گه ر نه و که سه وا مونا جات ده کات، بزانیّت له حزوری کیدا مونا جات و پارانه وه ده کات، نه و لای به ملاو لادا نه کرده وه، نه لای روخسارو نه لای دلی به هه ی لایه کدا نه ده کرده وه، وه بزانه که ده رگا کانی ناسمانه کان

---

(۱) و في بعض النسخ ليياهي ملائكتة بعبیده المصلين، ونص القوت (۱۰۰/۲) بصفوف المصلين قال الزبيدي ۱۶۴/۳، أورد صاحب القوت هكذا: باختلاف يسير نهنا عليه وكذا السهروردي في العوارف ونص كل منهما.

دەكرتتهوه بۆ نوڭزخوڭنهكان، وه خودا شانازی به سەر فرشتهكانیدا دهكات، به راستگۆیی نوڭزخوڭنهكان و پڻكى پزدهكانیان.

ئەوهی كه دهركاكانی ناسمانیان بۆ دهكرتتهوه، خودای گهوره به خۆی پویان تڻ دهكات، ئەوه كینایهیه لهو حالهتی موکاشهفهو زانیاریانهی بۆیان پهیدا دهییت.

وه له تهوراتدا هاتووه:

((يا ابْنَ آدَمَ! لَا تَعْجَزْ أَنْ تَقُومَ بَيْنَ يَدَيَّ مُصَلِّياً بَاكِئاً، فَأَنَا اللَّهُ الَّذِي اقْتَرَبْتُ مِنْ قَلْبِكَ، وَبِالْغَيْبِ رَأَيْتَ نُورِي))<sup>(۱)</sup>،

ئەهێ ئادهمیزاد! وا مهكه كه نهتوانیت له بهینی دوودهستهی قودرهتی مندا رابووهرستیت و، به گریانوه نوڭز بکهیت، من ئەو خودایهه كه له دلتهوه نزیك بوومهتهوه، وه بهغهیب و شاراوهپی نووری منت دیوه)،

وه دهفهرموڤت: ئیمه وامان دهزانی ئەو حالهتی ناسك بوونهوهی دل و گریان و فتوحاتی غهیبیهی كه بۆ نوڭزخوڭن دههات و له دلیدا سهرپرڤزی دهکرد، به هۆی ئەو نزیكبوونهوهی پهروهردگاروه بووه له دلی، خو ئەگهه ئەم نزیك بوونهوهیه نزیکی شوڭن و مهكانی نهییت، (چونكه ئەم نزیکییه محاله بۆ خوداو بهنده)

كهواته هیچ واتایهکی تر نابهخشیت جگه له نزیكبوونهوهی نهییت به هیدایهت و سۆز و پهحمهت و لادانی پهردهو حیجاب له میانى بهندهو خالیقهكهیدا.

وه دهلڭن: ئەگهه بهندهیهکی خودا دوورکات نوڭزی خوڭند ئەوا ده پرڤزی مهلائیکه پڻی سهسام دهن و ههموو پرڤتک ده ههزار کهسی لهگه‌لدایه، وه خودا شانازی بهسهر سه‌د ههزار مهلائیکه‌دا دهكات، ئەمهش بهو شیوهیه كه

---

(۱) قوت القلوب/۲/ ۱۰۰.

ئەو بەندەيە لە ناو نوێژەكەدا ھەستان و دانێشتن و، و ڕكوع و سوجدەي كۆكردۆتەو، ئەمەيش دابەش دەكرد بەسەر چل ھەزار مەلائىكەدا، ئەوانەي بەپێو ڕاوەستان، ئيترا ٢٠ ڕۆژى قىامت ھەر بە پێو دەبن و ڕكوع نابەن، وە سەجدە بەرەكانىش سەر بەرز ناكەنەو تا ٢٠ ڕۆژى قىامت، ھەر بەم شێوہە ڕكوع بەرو دانێشتووہەكانىش لەو ھالەتى خۆيانەدا دەمێننەو، چونكە بەراستى ئەوہى خوداى گەورە بەخشىويەتى بە مەلائىكەكان، لە نزىكى و پلەو پاىەى تايبەتى، بەردەوامەو لىيان نابێتەو و، لەسەر يەك ھال دەمێننەو نەزىاد دەكەن ونەكەم، لەبەر ئەمەيە كە خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) ھەوائى لى داوون و دەفەر مۆيت:

﴿وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ﴾ (الصافات/١٦٤)

(ھەريەكەمان تەنھا پلەو مقامىكى بۆ دانراو و ديارى كراومان ھەيە)، بەلام مەرؤف جىاوازە لە مەلائىكەكان، كە پلە پلە زىاد دەكات، چونكە بەردەوام لە خوداى گەورەو نزيك دەبێتەو، وە سوود لەو نزىكيە دەبينىت، بەلام دەرگاي نزىكى و پلە بەرزبوونەو لە مەلائىكەكان داخراو، (سەلامى خودايان لەسەر).

ھەريەكەيان تەنھا ئەو پلەيان ھەيە كە وەقف كراو لە سەريان، وە ئەو جۆرە بەندايەتيەى كە پىيان سپىراو، نابىت بىگوازىتەو بۆ عىبادەتتىكى تر يان بىانگۆرىت، يان وازيان لى بھىنىت:

﴿لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَخْسِرُونَ، يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ﴾ (الانبىاء/٢٠)

(فرىشتەكاني لاي خودا ھەرگىز خۆيان بە زل نازانن لە بەندايەتيدا، وە لە



گوڤرايه ليدا كه ماندووېن، به شه وو به رۆژ سوبحانه لا ده كه ن و هېچ درنځيه كېش ناكه ن<sup>(۱)</sup>،

وه كليلى زيادبوونى پله كان به هوى نوږه كانه وهيه، وهك خودا فه رمويه تى:

﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ، الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ﴾

(به پاستى نه وانه سهر فرازن كه نوږه كانيان به خشوع و گهر دنكه چى ده كه ن) كه واته له دواى ئيمان و پروا به نوږنكي تاييه ت ستايشى كردوون، كه په يوه ست بڼت به خشوع وه، له پاشان كوټايى به وه صف و پېناسه ي خاشيعه كان به وه ده هښت كه ده فه رمويت:

﴿وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ﴾

، (نه وانه ي به ته واوى پارنگارى له نوږه كانيان ده كه ن، ماف و مهرجه كاني جڼبه چى ده كه ن)،

له پاشان باسى به ره مې نه و صيفه تانه ده كات كه تيا ياندا بڼت و ده فه رمويت:

﴿أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ، الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾

(المؤمنون/۱۱)

(به پاستى هر نه وانه ن كه ميراتگرن ، كه ميراتى نيعمه تى به هه شت و فيرده وسى بالاي تيا وهرده گرن، وه هه تا هه تايه تيدا ده مښنه وه)، كه واته به رزگار بوو سهر فراز وه صفى كردن و، به وهش كه ده بنه ميراتگري فيرده وسى نه علا.

نه وهى دڼته زېنمه وه، تڼكه لكر دنى زوبان و، په له كردنى له نوږه كاندا و، بوونى غه فله تى دلش، كه ناگاي له خوى و قسه كاني نه بڼت، نه يگه ښڼته نه و پله نزمه ي كه قورئانې پروز باسى صيفه تى دژه كان ده كات و فه رمويه تى:

---

(۱) خولاصه: ۳۲۳.

﴿مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ، قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ﴾ (المذثر/۴۳)

(ئهوه چييه ئيوهه هيناوهته ناو دۆزهخهوه، دهلّين: له پيړي ئهوانه نه بوين  
كه نوښريان دهكرد).

چونكه نوښخوينهكان ميراتگري ناو فيردهوسن، ئهوانه ن كه نوري خودا  
دهبين، له ناز و نيعمه تي نزيكيدان له قوربي مهعنهوي پهروهردگاروه، كه  
دلّيانى بهتهواوي داگرتووه ولي نزيك بووهتهوه.

داوا دهكهين له خوداي (عَزَّوَجَلَّ) كه لهوانه مان بگيږي، وه بمانپارنزيك له  
سزاي ئهوانه ي كه قسه ي جوان و پازاوهيان ههيه و، كرداري ديرو ناشيرينيان  
ههيه، ههر خوښه تي سهخي و خاوهن مننه ت و، قهديم و خاوهن چاكه و  
نيحسان، پهحمه تي خودا له سه ره موو بهنده صه فادراوه پالفته كراوه كان.

## چه نەندىن چىرۆك و فەرموودە

### لەبارەى نوێژى گەردن كەچ و خاشىعەكانەو

بزانە: خشوع و ئارامى لە نوێژدا، بەرھەمى بپروابوونى راستەقىيە، وە ئەنجامى بوونى متمانەىەكى پەيداىووە، بە بەرزى و جەلالى خدا (سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى)، وە ھەركەسىك خدا ئەو لوتفەى لەگەڵدا بكات، ئەو نوێژەكانى زۆر بەھىمنى و ئارامى دەكات و، دواى نوێژىش ھەربەم شىوہ ئارام دەبێت، بەلكو لە خەلۆەيشدا خشوعى خۆى لەدەست نادات، تەنانت لە سەرئاو جىگای تارەت و دەستنوێژگرتنىش. ئەوہى خشوعى ھەبێت، دەبێ بىزانىت و دلىابىت كە خدا ئاگادار و چاودىرە بەسەر بەندەكانىوہ، وە بزانىت كە خدا خاوەنى جەلال و گەورەبىيە، وە دانىش بنىت بە كەموكوپىيەكانى خۆيشىدا، وە لەم زانىن و ناسىنەىەتى كە خشوعى لى پەيداىدەبێت، ئەمەش تايبەت نابىت بە نوێژەوہ، بۆيە دەگىرپنەوہ لە ھەندىكيان، كە ماوہى چل سالى سەرى بۆ ئاسمان بەرز نەكردۆتەوہ، لە شەرم و حەيادا لەحزورى خوداى (عَزَّوَجَلَّ) دا<sup>(١)</sup>

رەبىعى كوپى خوئەيم (خوای لى رازى بىت)، لە زۆرى و بەردەواى چاوداخستن و سەردانەواندن، ھەندىك واىان دەزانى كە كوێرەو چاوى نابىنىت، ماوہى بىست سالى بۆ خوئندن دەچو بۆ مالى (حەزرەتى) عەبدوللى عەبدوللى

---

(١) ئەم بابەتە لە چەندىن كەسى دەگىرپنەوہ، وەك (حەزرەتى) سولەيمان (عليه السلام) وەك لە كىتابى (الزهد) عەبدوللى كوپى موبارەكدا ھاتووە، (١٧٦)، لە زىادكراوہكانى نەعىمى كوپى حەمماد، وە ھەندىكى ترىان حەفتا سالى بەمشىوہ سەرى دادەخست و كەس چاوى نەدەبىنى، وەك ئەبوعوبەيدەى خەواص (خوداى لى رازى بىت) بنواپە (صفة الصفوة) ١٩٥/٤.

کوری مه سعود، هر جارتک که نيزه کی ماله که ببينيايه ده بووت: هاوه له کویره که ت هاتوو، نه ویش پیده که نی، چونکه هرکاتیک له ده رگای مالی (حه زره تی) عه بدوللای دهدا، که نيزه که که ده رگای بۆ ده کرده وه، سهر و چاوی داخستبوو، وه عه بدوللای کوری مه سعودیش ئهم ئایه ته ی ده خوینده وه ﴿وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ﴾ مژده به وانه بده که خشوعیان هه یه و دلایان ئارامه به خودا، له سهر خویشیان نایه نه جواب، هه میشه بیران به لای خودایانه وه یه، وه ده یفه رموو: وه للاهی نه گهر (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ تۆی ببينيايه دلشاد و فره حناک ده بوو پیت، له رپوايه تیکی تر دا هاتوو:

(تۆی خوش ده ویت) یان به شیوه یه کی تر (پیده که نی و دلخوشده بوو)<sup>(۱)</sup>. وه رۆژتکیان له گه ل ئیبن و مه سعود له بازاری ئاسنگه ره کاندای ده گه ران، کاتیک سهری کووره کانی ده کرد، ببی که وه ستاکه فووی ده کردو ئاگره که یش بلّیسه ی سهندبوو، هاوارتکی کرد و کهوت و بن هۆشبوو، وه ئاگای له خۆی نه ما، (حه زره تی) عه بدوللا تا کاتی نوێز به سهریه وه راوه ستا، به لام ره بیع به خۆی نه هاته وه، نه ویش خستیه سهر یشتی و برديه وه بۆ ماله وه، به رده وام له هۆش خۆی چوو بو، تا گه یشته وه نه و سه عاته ی که دویت ئی تیایدا بن هۆش که وتبوو، پینج نوێزی فهوتا، عه بدوللای کوری مه سعودیش به سهر سهریه وه راوه ستابوو هه موو کاتیک ده یفه رموو: وه للاهی ئهمه یه ترسان له خودا!<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) روی الخبر أحمد في (الزهد) (۱۹۸۹) والطبراني في الكبير (۱۵۱/۱۰) وأبو نعيم في الحلیة ۱۰۶/۲. وهو في قوت القلوب ۱۰۲/۲.

(۲) پیشتر له (حه زره تی) عه بدوللا ئهم ئایه ته ی ده بیست: إِذَا رَأَيْتُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْظًا وَزَفِيرًا (الفرقان/۱۲) رواه أحمد في (الزهد) (۱۹۴۵) وأبو نعيم في الحلیة ۱۱۰/۲. يقول الأعمش كما في (الزهد) (۱۹۸۲) فمررت بالحدادين لأتشبه به فلم يمن عندي خير) والخبر في القوت (۱۶۷/۲).

ههروه‌ها (هه‌زهره‌تی) ره‌بیع ده‌یفه‌رموو:

هه‌رگیز نه‌چوومه‌ته ناو نوێژک‌ه‌وه که شتیکم به‌لاوه گرنگ‌بوویت، جگه له‌وه‌ی که ده‌یلم له‌ تیل‌وه‌تی قورئان و ته‌سبیحات کردن، وه نه‌وه‌ش که پیم ده‌وتریت، له‌ قسه‌له‌گه‌ل کردن و مونا‌جات و وه‌لامدان‌ه‌وه<sup>(۱)</sup>.

هه‌روه‌ها عامیری کوری عه‌بدو‌ل‌لا له‌ ناو نوێژخوێناندا به‌ناوبانگ بوو به‌ بنده‌یه‌کی خاشیع و گه‌ردن که‌چ، هه‌رکاتیک نوێژی بکردایه، وارنده‌که‌وت هه‌ندی‌ک جار به‌ ده‌ف له‌ که‌چه‌که‌یان ده‌دا، وه ئافره‌ته‌کانی ده‌ورو‌به‌ر ئه‌مه‌یان ده‌زانی و ده‌یانکرد به‌ قال، که‌چی عامیر له‌ ژووره‌وه له‌ نوێژدابوو، وه نه‌گوئی به‌وقسان‌ه‌وه‌ بوو، نه‌ئاگایشی له‌م که‌ین و به‌ینه‌وه‌ بوو.

پۆژنکیان پێیان وت:

ئایا تووشی هیچ خه‌ته‌ره‌و خه‌یالیک ده‌بیت له‌ خۆته‌وه‌ بۆت بێت، فه‌رمووی به‌ئ: ئه‌وه‌ی که نه‌فسی خۆم له‌گه‌لمدا ده‌دوێت ته‌نها باسی وه‌ستانمه‌ له‌ جزوری خودادا، وه پاشه‌پۆژی چاره‌نووسی خۆم بۆ یه‌کێک له‌ جیگا‌کان، به‌هه‌شت یان دۆزه‌خ، وتیان:

ئایا رۆبه‌روی خه‌ته‌ره‌یه‌کی دونیایی نه‌بویته‌ته‌وه، که پۆژانه پێیان‌ه‌وه ده‌تلیینه‌وه؟

فه‌رمووی: ئه‌گه‌ر یمه‌ کوشنده‌کان بچن به‌گیاندا، زۆرم پێخۆشتره له‌وه‌ی دو‌جاری ئه‌و حاله‌تانه‌بیم که له‌ نوێژه‌کانتاندا روتان تیده‌کات<sup>(۲)</sup>.  
بۆیه‌ حالێ وابوو که ده‌یفه‌رموو:

---

(۱) قوت القلوب: ۲/۱۰۲،

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

ئەگەر پەردەى ھەموو نەپەنىيەكان لادىرئەت و، ھەموو شتەيكم بخرئەتە بەرچا،  
يەقەن و متمانەم لەمەى كە ھەمە زياتر ناكات.

موسلىمى كۆپى يەسارىش (خوای لى رازى بئەت) يەكەك بوو لەوزاتانە،<sup>(۱)</sup> وەك  
باسمانكرد پاىەى مزگەوتەكە روخا، ھەموو كۆبوونەووە ئەو لە نوێژدابوو و  
ھەستىشى پى نەكرد.

وہ ھەندىك لە زانايان فەرموويانە:

نوێژ بەشەكە لە ئاخىرەت، ئەگەر چوونە ناو نوێژووە ئەوا لە دونيا  
دەردەچن<sup>(۲)</sup>،

وتيان بە يەكەي تر لە خوداناسان:

ئايا لە خۆتەو ھىچ خەتەرەبەكت بۆ دئەت لە نوێژدا؟ فەرمووى:

نەخەرنە لە نوێژدا و نە لە غەيرى نوێژدا ھىچم پى نائەت<sup>(۳)</sup>،

وہ پرسىاريان لە ھەندىكى تر كرد:

ئايا لە نوێژدا ھىچ شەيكت بىر دەكەوتەو؟ فەرمووى:

ئايا شەيكى وا ھەبە لە نوێژ كەردنم لا خۆشەويست تەبئەت تا ئەو شتە بە  
بىرى خۆم نەپەنمەو<sup>(۴)</sup>

(حەزەرەتى) ئەبودەرداء (خوای لى رازى بئەت) دەيفەرموو:

نەيشانە لەسەر تەگەيشەتى پياو ئەو ھەبە كە پەش ئەو ھى بچئەتە ناو نوێژووە كار  
و نەيشەكانى تەواوبكات، با دئە لە ھەموو شت خائى بئەت و تەرخانى بكات بۆ

---

(۱) رواه ابن عساکر في (تأريخ دمشق) ۱۳۵/۵۸، وهو في القوت: ۱۰۲/۲

(۲) واتە (حەزەرەتى) عوروەى كۆپى زوبەيرە، مامى حەزەرەتى عامر، بنواړە: المرض والكفارات

۱۴۱/، وابن عساکر في (تأريخ دمشق) (۲۶۱/۴۰) دون تصريح أن القطع كان في الصلاة.

(۳) عوارف المعارف ۵۴۷/۲، وقد نسب الزبيدي إلى (القوت).

(۴) قوت القلوب ۱۰۲/۲.

نوڙهه<sup>(۱)</sup>،

وه هه نديکي تران له ترسي وهسوهسه خيرايي دهکرد و نوڙههکي زوو تهواو دهکرد، دهگيرنهوه (هه زره تي) عه ماري کوري ياسر نوڙيکي کرد و سوکي کردهوهو پهله ي تيدا کرد، وتيان پي: نه ي باوکي (يه قضان)! پهله ت له نوڙههکي تدا کرد، فهرمووي:

ئايا منتان بيني يه کيک له سنووره کاني که م بکه مه وه؟ وتيان نه خير، فهرمووي: له بهر سه هو پيکردني شهيتان وا خيراييم لي کرد.

به راستي پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي:

((إِنَّ الْعَبْدَ لِيُصَلِّيَ الصَّلَاةَ لَا يَكْتَبُ لَهُ مِنْهَا نِصْفُهَا وَلَا ثُلُثُهَا وَلَا رُبُعُهَا، وَلَا خُمْسُهَا، وَلَا سُدُسُهَا وَلَا عَشْرُهَا، وَكَانَ يَقُولُ:  
وَإِنَّمَا يُكْتَبُ لِلْعَبْدِ مِنْ صَلَاتِهِ مَا عَقَلَ مِنْهَا))<sup>(۲)</sup>

واته: بهنده ي وا هه يه که نوڙدهکات ته نه نيوي، يان سي يه کي يان چوار يه کي يان پينج يه کي يان شش يه کي، يان ده يه کي خير ي نوڙههکي بو نانوسريت. نه وهنده ي خير بو ده نوسريت که لي حالي بووه و، زانيويه تي له حزوري خودادا چي ده ليت. ده لين:

---

(۱) رواه ابن مبارك في (الزهد) (۱۱۴۲) وهو من معلمات البخاري .

(۲) قال العراقي أخرجه أبو داود (۷۹۶) والنسائي وابن حبان من حديث عمار بن ياسر بنحوه اه. قال الزبيدي الإتحاف ۱۱۶/۳: وأحمد: أنَّ الرجل لينصرف وما كُتِبَ له إلا عُشْر صَلَاتِهِ تسعها ثمنها سبعة سدسها خمسها ربعها ثلثها نصفها. وفي رواية للنسائي ان الرجل ليصلي ولعله أن لا يكون له من صَلَاتِهِ إلا عشرها الخ وفي رواية له أيضا: منكم مَنْ يصلي الصلَاةَ كاملةً، ومنكم من يصلي النصف والثلث والربع، الخ ورجاله رجال الصحيح. وكذا في (تعظيم قدر الصلَاة) ص/۹۰، والخبر في القوت ۱۰۲/۲.

(حه زره تی) طه لحه و (حه زره تی) زوبه یرو کومه ئی له سه حابه (خودایان ئی  
 رازی بیئت) له هه موان زیاتر به سووکی نوێژیان ده کردو ئه وه نده نه ده مانه وه له  
 نوێژدا، وه ده یانفه رموو: له بهر ئه وه ی تووشی وه سووه سه ی شه یتان نه بین، بۆیه  
 خیرای ئی ده که ین و به سووکی نوێژ ده که ین<sup>(۱)</sup>،

وه ده گێر نه وه که (حه زره تی) عومه ری کوپی خه طاب (خودای ئی رازی بیئت)  
 له سه ر میمه به ردا فه رمووی:

به راستی پیاوی وا هه یه ئه ملاولای رۆخساری سپی ده بیئت و له ئیسلامدا پیر  
 ده بیئت، هیشتا نه یتوانیوه نوێژتک به ته واوی بۆ خودا بکات، وتیان ئه مه چۆن  
 ده بیئت؟ فه رمووی:

ئه وه یه که خشوع و طه ردنکه چی و مه رجه کانی ته واو ناکات و، رۆیشی له  
 خودای (عَزَّوَجَلَّ) کردووه.<sup>(۲)</sup>

وه په رسیاریان له (أَبُو الْعَالِيَةِ) کرد ده رباره ی واتای فه رمووده ی خودا:  
 ﴿الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ﴾ (الماعون/ه)  
 (ئه وانه ی که له نوێژه کانیان غافل و بن ئاگان)،

واته: ئه وکه سه ی سه هو زۆرده کات له نوێژه که یدا، نازانیئت له سه ر چه ند  
 پکات حیسابی بکات، نایا تاکه یان جووت؟

(حه زره تی) هه سه نی به صری فه رموویه تی: (ساهون)

واته: ئه وکه سه ی له وه ختی نوێژه که وه که هاتۆته پێشه وه سه هوو ده کات  
 تا کاتی نوێژه که ی ده روات.

(۱) وروی عبد الرزاق في المصنف، ۳۶۷/۲، عن أبي رجا، قال: صلى بنا الزبير صلاة فخفف،  
 فقل له، فقال: إِنِّي أَبَادِرُ الْوَسْوَاسَ.

(۲) رواه ابن أبي الدنيا، في (التجديد وقيام الليل) (۴۸۳) والخبر في القوت (۱۰۳/۲).



وه هه نديکي ترين ده فهرموون: نه و که سه يه که نه گهر له سه ره تاي کاتي نوښه که وه بيکات دلخوش و فهره حناک نابيت، وه نه گهر دواي بخت تا کاته که ي به سهر ده چيت، نه و خه فته تي لي ناخوات، نه پيشخسته که ي به چاکه ده زانيت، وه نه دواخته که ي به گونا ده زانيت<sup>(۱)</sup>، نه وه نه و که سه يه که له نوښدا سه هوده کات.

وه بزانه: نوښت جاري واهه يه هه نديکي بوي ده ژميريت و بوي ده نوسريت و هه نديکيشي بوي نانسريت، وه که به لگه کان نيشانه ن له سهری، هه چهنده زاناي (فهقيه) ده لبيت:

نوښت کردن له حاله تي دروستي دا پارچه پارچه نابيت، به لام نه وه واتايه کي تري هه يه که باسما ن کرد، وه نه و واتايه ش که رونما نکرده وه فهرمووده کان ده بنه به لگه له سهری، که ده بينين نه گهر نوښتي فهرز که مو کوري تيدا هه بيت، به سونه ته کان فهرزه که ي بو پر ده کرته وه<sup>(۲)</sup>،

(حه زره تي) عيسا (سه لامي خوداي له سهر) فهرموويه تي:

خودا ﷺ ده فهرمويت:

(۱) قوت القلوب ۱۰۳: ۲.

(۲) كما روى أبوداود (۸۶۴) والترمذي (۴۱۳) مرفوعاً: (إن أول ما يحاسب الناس به يوم القيامة من أعمالهم الصلاة. قال: يقول ربنا جل وعزّ لِمَ لا نكتيه: أنظروا في صلاة عبدي: أتمّها أم نقصها؟ فإن كانت تامة.. كتبت له تامة، وإن كان انتقص منها شيئاً.. قال انظروا هل لعبدي من تطوع؟ فإن كان له تطوع. قال: أتموا لعبدي فريضته من تطوعه، ثم تؤخذ الأعمال على ذاك). ورواه ابن ماجه (۱۴۲۵)، والحاكم في المستدرک (۳۹۴/۱) (۹۶۵) وصححه من حديث أبي هريرة (إن أول ما يحاسب به العبد يوم القيامة من عمله صلاته، وفيه: فإن انتقص من فرضه شيئاً قال الرب (عزّ وجلّ): أنظروا هل لعبدي من تطوع؟ فيكمل بها ما نقص من الفريضة).

((بِالْفَرَاغِ نَجَا مِنِّي عَبْدِي، وَبِالنَّوْفَلِ تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي))<sup>(۱)</sup>،

عه‌بده‌که‌ی من به‌هؤی فه‌رزه‌کانه‌وه رزگاری بوو، وه به هؤی  
سوننه‌ته‌کانه‌وه له من نزیک بوویه‌وه

پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((قال الله عزَّ وجلَّ: خودای (عَزَّوَجَلَّ) فه‌رموویه‌تی:

لَا يَنْجُو مِنِّي عَبْدِي إِلَّا بِأَدَاءٍ مَا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ))<sup>(۲)</sup>، (به‌نده‌ی من رزگاری  
نابیت مه‌گه‌ربه به‌جیگه‌یاندنی نه‌و فرمانانه‌ی له‌سه‌رم فه‌رز کردووه).

وه ده‌گیرنه‌وه که پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ نو‌تیرکی خویند، له خویندنه‌وه‌که‌ی  
ئایه‌تیکی نه‌خویند، کاتیک لئ بوویه‌وه فه‌رمووی:

((مَاذَا قَرَأْتُ؟)) چیم خویند؟ خه‌لکه‌که بیده‌نگ بوون، پرسپاری له  
ئوبه‌یی کوری که‌عب کرد (خودای لئ رازی بیت) فه‌رمووی:

نه‌و سووره‌ته‌ت خوینده‌وه‌و نه‌و ئایه‌ته‌ت ته‌رک‌کردووه، ئیتر نازانم نه‌وه  
نه‌سخ بووه‌ته‌وه یان هه‌ربه ته‌واوی هه‌لگیراوه له‌سه‌رمان؟

پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رمووی:

((أَنْتَ لَهَا يَا أَبَتِي))

---

(۱) کذا أورده صاحب القوت ۲/۱۰۳. وله شاهد في حديث أبي هريرة في الصحيح: وما تقرب إليَّ عبدي بشئ أفضل من أداء ما افترضته عليه، وما يزال عبدي يتقرب إليَّ بالنوافل حتى أحبه. الحديث

(۲) رواه ابن مبارك في الزهد (۱۰۳۲) عن حسان بن عطية قال: قال الله: لا ينجو مني... وهو كذلك في الزهد لأبي داود (۵) عن طاووس اليماني، وفي البخاري (۶۵۰۲) (وما تقرب إليَّ عبدي بشئ أحب إليَّ مما افترضته عليه، وما يزال عبدي يتقرب إليَّ بالنوافل حتى أحبه. فإذا أحببته كنت سمعه الذي يسمع به، وبصره الذي يبصر به، ويده التي يبطش بها، ورجله التي يمشي بها، ..... الحديث)

تَوْبُوْهُ وَهِيَ تَوْبَةُيَ، لَهُ پَاشَانِ رُوی لَهُ وَانِی تَر کَرْدُوو فَهَرْمُووی:  
 ((مَا بِالْأَقْوَامِ يَحْضُرُونَ صَلَاتَهُمْ، وَيَتِمُّونَ صُفُوفَهُمْ، وَنَبِيُّهُمْ يَنْ  
 أَيْدِيَهُمْ، لَا يَدْرُونَ مَا يَتْلُو عَلَيْهِمْ، مِنْ كِتَابِ رَبِّهِمْ! أَلَا إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَذَا  
 فَعَلُوا، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَى نَبِيِّهِمْ أَنْ قُلْ لِقَوْمِكَ: تَحْضُرُونِي أَبَدَانَكُمْ وَتُعْطُونِي  
 أَلْسِنَتَكُمْ، وَتَغِيبُونَ عَنِّي بِقُلُوبِكُمْ؟! بَاطِلٌ مَا تَذْهَبُونَ)).<sup>(۱)</sup>

(بُودِهِ بَنِی کُومَه لَیْکَ لَهُ وَ خَه لَکَه کَه نَامَادَهی نَوِزَه کَانِیَانِ دِهَبِن، وَه  
 صَه فَه کَانِیَانِ تَه وَاو دَه کَهَن وَ پَیْغَه مِیَه رَه کَه یَشِیَانِ لَهُ بَه رَدَه سَتِیَانْدَا یَه، بَه لَام  
 نَا زَانِ چ نَا یَه تِیْکِیَانِ بَه سَه رَدَا دَه خَوِیْتِیْتِ لَه کِیْتَابِی پَه رَوَه رَد گَارِیَانِ، بَیْدَارِیْن کَه  
 بَه نِی نِیْسَرَا ئِیْلِیْیَه کَانِ هَه مَانِ کَارِیَانِ کَرْد، خُودَا یَ گَه وَرَه وَه یَ کَرْد بُو  
 پَیْغَه مِیَه رَه کَه یَانِ کَه بَه قَه وَ مَه کَه تَ بَلِیْ:

جَه سَه تَه وَا لَاشَه کَانْتَانِ لَه لَه لَای مَن نَامَادَه دَه کَهَن وَ، تَه نَهَا زَوْبَانِی خَوِیْتَانِمِ بَنِ  
 دَه بَه خَشَن، وَاتَه: تَه نَهَا بَه زَوْبَانِ لَه گَه لَم دَه دَوِیْتِن وَ، دَلْتَانِ دَه شَارَنَه وَه وَ بَه دَل  
 بَنِ نَا گَانِ؟!)

---

(۱) رواه المزوري في تعظيم قدر الصلاة (ص/ ۱۹)، عن عثمان بن أبي دهرش بلاغا بنحوه، وهكذا  
 أورده صاحب القوات بطوله (۱۰۴/۲) وقال العراقي أخرجه محمد بن نصر في كتاب الصلاة  
 مرسلأ، وأبو منصور الديلمي من حديث أبي بن كعب، والنسائي في البری (۶۷/۵، ۸۲۴۰)  
 مختصراً من حديث عبد الرحمن بن ابزى، باسناد صحيح اهـ، وفي العوارف: قال  
 رسول الله ﷺ إنكاراً على أهل الوسوسة: (هكذا خرجت عظمة الله تعالى من  
 قلوب بني إسرائيل، حتى شهدت أبدانهم وغابت قلوبهم، لا يقبل الله صلاة  
 امرئ لا يشهد فيها قلبه كما يشهد بدنه، فإن الرجل على صلاته دائم ولا  
 يكتب له عشرها إذا كان قلبه ساهياً لاهياً) اهـ الإتحاف ۱۷۰/۳. ورواه محمد بن  
 نصر في متاب الصلاة، ۱۹۸/۱ (۱۵۷) مرسلأ، وأبو منصور الديلمي في  
 الفردوس ۱۱۴/۴ (۶۳۵۳) من حديث أبي بن كعب،

ئەوھى بۆى دەچن پڭگەيەكى پوچ و بڭ بەرھەمە.  
ئەمەش نىشانەيە لەسەر ئەوھى كە گۆئ گرتنى مەئمووم لە خوڭندەئوھى  
ئىمامەكە لە جڭگەي ئەوھى كە خۆى سوورەتڭ بخوڭنڭ.  
وھ ھەندڭ لە زاناين فەرموويانە:

بەندەى واھەيە كە سەجدەيەك دەبات لە نوڭزەكەيدا، وادەزانڭت بە  
ھۆيەوھ زۆر لە خودا نزيك بووئەتەوھ، بەلام لە راستيدا ئەگەر گوناھى ئەو  
سەجدەى دابەش بكړت، بەسەر ئەھلى شارەكەيدا ھەموويان بە ھىلاكدا  
دەبات. وتيان دەى ئەمە چۆن دەيڭت؟

فەرمووى:

بە خەيالڭ خۆى لەحزورى خودادايە و سەجدەى بۆ دەبات، بەلام دڭ  
گوڭى لە ھەواو ئارەزواتى گرتووەو بە تەواوى زال بوو بەسەريدا.  
ئەمەى كەباسمانكرد صيفەتى ئەوانەيە كە لە نوڭزدا خشوعيان ھەيە، وھ  
ئەم ھەواڭ و فەرموودەو بەسەرھاتانەى كە باسمانكرد، لەگەڭ ئەوھى لە  
پڭشەوھ پونمانكردەوھ بەلگەن لەسەر ئەوھى كە ئەھڭ لە نوڭزدا نامادەبوونى  
دڭ و خشوع و گەردن كەچيپە، وھ تەنھا جوڭلانەوھى جەستەو ئەندامەكانى  
لەش بڭ بايەخ دەيڭت لە ئاخيرەتدا، ئەگەر بە بڭ ئاگايى و غەفلەتى دڭ  
نوڭزەكەى بكات. خواى گەورەش زاناين بەسەرھەموو فرمانيكدا.  
داوامان لە خودايە كە بە باشى پڭنوماييمان بكات و، لە سەر پڭگەى  
تەوفيق و سەرفرازى بين.  
ئامين.

## دهروازه‌ی چوارهم

### له باره‌ی ئیمامه‌ت و پیشه‌وایه‌تیه‌وه

ئیمام چه‌ندین وه‌زیفه‌و ئهرکی له سه‌ره، پیش ده‌ستبێکی نوێژ و له کاتی خوێندنه‌وه‌ی قورئان و، له به‌جیگه‌یانندی ئهرکانه‌کانی نوێژدا و، دوا‌ی سه‌لامدانه‌وه‌یش.

ئه‌و ئه‌رك و پێداویستیانه‌ی پیش نوێژ ده‌بێت بیانکات شه‌ش وه‌زیفه‌یه:

یه‌که‌میان: نابێت ببێته پیشه‌واو ئیمامی کۆمه‌ڵێک که پێی رازی نه‌بن، ئه‌گه‌ر هه‌ندێک پێی رازی‌بوون و هه‌ندیکیش به‌دلیان نه‌بوو، ئه‌وا سه‌یری زۆربه‌یان ده‌کړیت، ئه‌گه‌ر که‌مه‌کان ئه‌هلی خێر و دین بوون، ئه‌وه چاکتر وایه گوێ له رای ئه‌وان بگیری.

هه‌روه‌ک چۆن له فه‌رمووده‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ هاتوه:

((ثَلَاثَةٌ لَا تُجَاوِزُ صَلَاتَهُمْ رُؤُوسَهُمْ: الْعَبْدُ الْأَبْقَى، وَامْرَأَةٌ زَوْجُهَا سَاخِطٌ عَلَيْهَا، وَإِمَامٌ قَوْمٍ هُمْ لَهُ كَارِهُونَ))<sup>(١)</sup>،

---

(١) قال العراقي أخرجه الترمذي من حديث أبي امامة وقال حسن غريب وضعفه البيهقي اهـ . قال الزبيدي في الإتحاف ١٧١/٣: أخرجه في كتاب الصلاة بزيادة حتى يرجع الأبق والباقي سواء. وقال الذهبي ليس بالقوي. وروى باسناده حسن ووجد بخط الحافظ ابن حجر وصححه ابن حبان اهـ. وأخرجه ابن ماجه (٩٧١) من حديث ابن عباس رفعه: ثَلَاثَةٌ لَا تُرْفَعُ صَلَاتُهُمْ فَوْقَ رُؤُوسِهِمْ شَيْئاً، رَجُلٌ أَمَّ قَوْماً وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ وَامْرَأَةٌ بَاتَتْ زَوْجُهَا عَلَيْهَا سَاخِطٌ، وَأَخْوَانٌ مُتَصَارِمَانِ، قَالَ الْحَافِظُ مَغْلَطَايَ فِي شَرْحِ السَّنَنِ: إِسْنَادُهُ لَا بَأْسَ بِهِ، وَقَالَ الْعِرَاقِيُّ فِي شَرْحِ التِّرْمِذِيِّ إِسْنَادُهُ حَسَنٌ . وَأَخْرَجَ أَبُو دَاوُدَ فِي كِتَابِ الصَّلَاةِ (٥٩٣). وَابْنُ مَاجَةٍ كِتَابِ الصَّلَاةِ بَابُ مَنْ أَمَّ قَوْماً وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ. (٩٧٠) ثَلَاثَةٌ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُمْ

(واته: سئ كەس ھەن نوژەكانيان تۆزىك لى سەر سەريان بەرزنايىتەو، بەندەيەك كە گوترايەلى گەوگەي نەكات و زالمىش نەبويىت لى گەلىدا، وە ئافرەتلىك مېردەكەي لەسەر ھەق لىي تۈرە يىت، وە پىشەواي كۆمەلىك كە نوژيان بۆ بكات و نەوانىش رقيان لىي يىت، چونكە ئىمامەت تىكاو شەفاعەت كەردنە، ئەگەر يەككى خۇش نەويىت، چۆن دەيكاتە تىكاكەرى خۇي؟)

ھەروەك چۆن نەھى كراو كە پىش كەسانىك بىكەويىت كە رقيان لىي يىت، ھەوايش نەھى كراو كە بۆخۇي پىش بىكەويىت ئەگەر كەسانىك ھەبن لى خۇي شارەزاتر بن لى شەرعدا و لى خويىندەوھى قورئاندا، مەگەر ئەوانەھى لى پىشتەرن خويان پىش نەكەون، ئەو كاتە بۆي ھەيە پىش بىكەويىت، ئەگەر يەككىك لەم حالەتەنە نەبو، ئەوا ھەركاتىك پىشخرا بۆ ئىمامەت، با پىش بىكەويىت ئەگەر بىزانىت كە دەتوانىت مەرجەكانى ئىمامەت رەچاوبخات.

وە لەم كاتەيشدا كەراھەتى ھەيە يەككىك پىشخەرىت و نەويش يەككىكى تر پىشخات بۆ ئىمامەت، وەك دەگىرنەوھە كە كۆمەلىك دواي قامەتى نوژ ھەريەكە خۇي لادەدا بچىتە مەجرابەوھە ئىمامەتيان بۆ بكات، تا ھەمويان چوون بەناخى زەويدا!<sup>(۱)</sup>

ئەوھش كە دەگىرنەوھە لى ميانى صەحابەكاندا (خودايان لى رازى يىت) كە يەكتريان پىش خستووھە و، كەسيان پىش نەكەوتوون و، بە ھەموويانەوھە يەككىكى تريان پىشخسووھە، ھۆكارەكەي بۆ ئەوھە دەگەرپتەوھە كە ئىثاريان

---

صلاة: الرجل يؤم قوما وهم له كارهون، والرجل لا يأتى الصلاة إلا دباراً. ورجل يعتبد محرراً. قال الصدر المنأوى في فيض القدير: ٣٢٨/٣: ضعفه الشافعي وغيره، وفي شرح المذهب للنووي: ٢٤٠/٤: وهو ضعيف، وأخرج الطبراني في الكبير ٢٨٢/٢ (٢١٧٧) من حديث جنادة (من أم قوما وهم له كارهون، فإن صلاته لا تجاوز ترقوته).

(۱) رواه ابن أبي الدنيا في العقوبات، (٩٠) ومجاوب الدعوات (٧٩).

کردوو، واته ههريهكهيان چهزى كردوو، ئهوى تر پيش بخت و، ئهوى به  
ئههل تر زانيوه، يان ترساوه لهسهر خوى كه دوچارى سههو كردن و ههله  
بييت و، دهشزانيت كه ئيمامهت زهمانهتى ئهوه كهسانهيه كه بۆيان دهكه،  
بهو شيوه بيريان دهكردهوه، كه ئهگهر پي دانههاتن لهوانهيه نوژنهكهيشى لى  
تيك بجيت و ئىخلاصهكهيشى له دهست بدات.

لهبهر ئهوى كه شهرم له وانه دهكات كه پيشيان كهوتوو، به تايبهتى له  
نوژنه جههريهكاندا، كهواته ئهوانهى كه زياتر خۆيان له ئيمامهت دوور  
دهخستهوه بيانو و بههانهيكى بهم شيوهيان ههبووه.<sup>(١)</sup>

دهوووههم: ئهگهر كهسيك ئارهزوو سهريشكرا له ميانى بانگ دان و  
ئيمامهتدا، دهبيت ئيمامهت ههلبژيرت، چونكه ههريهكهيان جوړه فەزل و  
خيريكي تايبهتى ههيه، بهلام ناپهسهنده ههردوكيان پيكهوه كۆبكاتهوه، بهلكو  
پيويسته ئيمام كهسيكي جياواز بيت له بانگوژنهكه، كهواته ئهگهر نهدهگونجا  
ههردوكيان پيكهوه بكات، ئهوا ئيمامهتهكه له پيشتره، وه ههنديكى تر دهلێن:  
بانگ دان له پيشتره، لهبهر ئهوه خيرو چاكه زۆرانهى له گهورهى بانگ داند

---

(١) ئهوه زياتر شياوه كه بدرتته پال صهحابهكان، كه ترسى صهمانهتى نوژنهكهيان له  
دندا بووه و، چهريشان كردوو فەزلهتى ئيمامهتهكه بهريهكيكي تريان بكهويت. له  
قوت القلوب دا هاتوو ٢/٢٠٢: بۆيه سههلى كوپى سهعدى ساعيدى ئيمامهتى پى  
خوش نهبو، كه گههجهكانى پيش دهخست و پيشيان دهووت: تو صهحابهيت و  
شياوتري، بۆ جى ئيمامهت ناكهيت، ئيفهرموو: ئهوى برازام: ئيمام ضامنه و منيش چهز  
ناكهم نهو زهمانهتهم لهسهر بيت، ههروهها ئهبو طالبي مهككى دهفهرمويت: ئهوه  
صهحابانه كه يهك يهكيان پيش دهخست، وهك ئيبى و مهسعود نهبوزهرى پيش  
دهخست و نهویش عههمار و نهویش حوزەيفه (خودايان لى رازى بيت) كهسيان پيش  
نهكهوتن و بهندهو مهولايهكى خۆيانيان پيش خست. بنواره: الإتحاف ١٢٢/٣.

باسمانکرد، وه له بهر ئه وهش كه پيغه مبهري خودا ﷺ فه رموويه تي:

((الإمام ضامنٌ والمؤذن مؤتمنٌ))<sup>(١)</sup>، (پيشه وای نوێز به پرسيارتي هه لده گرت، وه بانگوێز نه مينداره له دياري كردني كاته كاني نوێز).

ده لێن له ئيمامه تدا مه ترسي به پرسيارتي تيدايه (واته سه هو كردني مه ئموومه كه يشي هه لده گرت و خويندني سوورته و تاد....)

((الإمام أمين، فإذا ركع فاركعوا، وإذا سجد فاسجدوا))<sup>(٢)</sup>،

(واته ئيمام نه مينداری نوێز خوينه كانه، نه گهر پكوعی برد ئيوهش پكوع بهرن، وه نه گهر سه جده ی برد ئيوهش سه جده بهرن)،

(وه له فه رمووه كه دا هاتووه: ((فإن أتمَّ فلهُ ولهم، وإن نقص فعليه ولا عليهم))<sup>(٣)</sup>، نه گهر نوێزه كه ی به ته وای بو كردن نه وا خيژه كه ی بو خوی و بو

---

(١) قال العراقي أخرجه أبوداود (٥١٧) والترمذي (٢٠٧) من حديث أبي هريرة، وحكي عن ابن المديني كما في العلل المتناهية (٤٣٦/١) (٧٤٣) أنه لم يُثبت، ورواه أحمد في مبنده (٢١٧٣٥) من حديث أبي تمامة باسناد حسن اه، قال الزبيدي الإتحاف ١٧٣/٣: وأخرجه كذلك ابن حبان في صحيحه ٥٦٠/٤ (١٨٧٠) والبيهقي في السنن والكل عندهم زيادة: اللهم أرشد الأنمة واغفر للمؤذنين، والمصنف رحمه الله قد فرق الحديث في موضعين، واخرج ابن ماجه (٩٨١) والحاكم في المستدرک (٣٣٧/١) (٧٨٥) من حديث سهل بن سعد رفعه: الامام ضامن.. وتقدم نقله عن القوت .

(٢) هكذا أورده صاحب القوت وقال العراقي رواه البخاري (٧٢٢) من حديث أبي هريرة دون قوله: الامام أمين، وهو بهذه الزيادة في مسند الحميدى (٤٢٥/٢) (٩٥٨)، وهو متفق عليه البخاري (٦٨٩) ومسلم (٤١١) حديث انس دون هذه الزيادة اه، قلت كانه يشير إلى حديث:

((إنما جعل الإمام ليؤتم به، فإذا ركع فاركعوا، وإذا سجد فاسجدوا) الحديث

(٣) ولفظ القوت وفي الحديث: إذا أتمَّ والباقي سواء. قال العراقي أخرجه أبو داود وابن ماجه (٩٨١) والحاكم في المستدرک (٣٢٨/١) (٧٥٩) وصححه من حديث عقبة بن عامر، والبخاري (٦٩٤) من حديث أبي هريرة: (يُصلون لكم فإن أصابوا فلكم وإن أخطئوا فلكم



ئەوانىشە، وە ئەگەر كەموكۆرى تىدا ھەبوو، ئەوا بۆسەر خۆى دەگەرپتەو وە نەك بۆسەر ئەوان. چونكە پېغەمبەرى خودا ﷺ فەرموویەتى:

(اللَّهُمَّ ارْشِدِ الْأَيِّمَةَ وَاعْفِرْ لِلْمُؤَذِّنِينَ) خودايە رپتەمايى ئىمامەكان بىكەيت و لە بانگوپزەكانىش خۆش بىيت، (وہك پېشتر باسى كرا)، لىبوردن لە پېشترە و داواى زياترى لەسەرە، چونكە بۆيە پوشدو رپنومايى دەخوازپت، تا لىبوردنى دەسبىكەوېت. لە فەرموودەدا ھاتووە: ((مَنْ أَذَّنَ فِي مَسْجِدٍ سَبْعَ سِنِينَ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، وَمَنْ أَذَّنَ أَرْبَعِينَ عَاماً دَخَلَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ))<sup>(۱)</sup>.

(واتە: ئەوھى ھەوت سأل لە مزگەوتپدا بانگ بدات، ئەوھ دەچپتە بەھەشتەوھ، وە ئەوھكەسەى چل سأل بانگ بدات، ئەوھ دەچپتە بەھەشتەوھ)

(وعلمهم) اه. قال الزبيدي: ۱۷۳/۳: ورواه ابن ماجه والحاكم من حديث سهل بن سعد: (الإمام ضامن فان أتمَّ فله ولهم، وإن سها فعليه ولا علمهم). وحديث عقبة الذي اشار اليه فقد اخرجة احمد ايضا في مسنده (۱۶۸۵۴) ولفظهم جميعا: (من أم الناس فاصاب الوقت وأتم الصلاة فله ولهم، ومن انتقص من ذلك شيئا فعليه ولا علمهم)، وأخرج الطبراني في الاوسط، ۳۷۰/۷ (۷۷۵۵) من حديث ابن عمر: (مَنْ أَمَّ قَوْماً فَلْيَتَّقِ اللَّهَ، وَلْيَعْلَمْ أَنَّهُ ضَامِنٌ مَسْنُولٌ لِّمَا ضَمَّنَ، وَإِنْ أَحْسَنَ كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ صَلَّى خَلْفَهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْتَقِصَ مِنْ أَجورِهِمْ شَيْءٌ، وَمَا كَانَ مِنْ نَقْصٍ فَهُوَ عَلَيْهِ).

(۱) قال العراقي أخرجه الترمذي (في فضل الأذان) (۲۰۶) وابن ماجه (۷۲۷) من حديث ابن عباس بالشرط الأول قال الترمذي حديث غريب اه، وقد أورد صاحب القوت الجملتين معا وتبعه المصنف والجملة الأولى إلى عزاها لابن عباس، أخرجها كذلك أبو الشيخ في كتاب الأذان ولفظهم جميعاً: (مَنْ أَذَّنَ سَبْعَ سِنِينَ مُحْتَسِباً كُتِبَتْ لَهُ بَرَاءَةٌ مِنَ النَّارِ)، وزاد الترمذي بعد قوله غريبٌ ضعيف، فالحديث مذكور هنا بالمعنى، وأما لفظُ (وجبتُ له الجنة)، فعند ابن ماجه والحاكم في المستدرک (۳۲۲/۱) (۷۳۶-۷۳۷) من حديث ابن عمر: مَنْ أَذَّنَ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً وَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، وقال ابن السبكي في طبقات الشافعية: ۲۹۵/۶ عن الترمذي وابن ماجه: (مَنْ أَذَّنَ سَبْعَ سِنِينَ مُحْتَسِباً، كُتِبَتْ لَهُ بَرَاءَةٌ مِنَ النَّارِ).

به بن هیچ لی پرسرینه وهیهك). هەر له بهر ئەمەیشه كه دهگێرنه وه له  
 سهحابهكانه وه كه ئیمامهتیان بهیهكتر دهسپارد و ههركهسه له خۆی دور  
 دهخسته وه، رای درووست ئەوهیه كه ئیمامهت گه وره تره له بانگ وێژی،  
 چونكه پێغه مبهری خودا ﷺ بهردهوامی له سهر ئیمامهت بووه، ههروهها  
 (حه زه تهی) ئەبویه كر و (حه زه تهی) عومه ریش (خوایان لی رازی بێت) وه  
 پێشه واکانی تریش دواى ئەوان بهردهوام بوون له سهری.

به ئی راسته له ئیمامهتدا مهترسی ضه مان و لپرسینه وهی له سهره، ئەو  
 گه وره ییه ش له گه ل بوونی مهترسییه كه دایه، وهك چۆن پلهی فه رمانده یی و  
 خه لافهت گه وره تره، چونكه پێغه مبهری خودا ﷺ فه رموویه تی:  
 ((لَيَوْمٍ مِنْ سُلْطَانٍ عَادِلٍ، أَفْضَلُ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً))<sup>(١)</sup>

(واته رۆژێك ی ژبانی سولتانیکی دادگهر، كه به عه دالهت بیهاته سهر،  
 گه وره تره له به ندایه تی بهردهوامی هه فتا سأل). به لام له بهر ئەوهی كه  
 مهترسی تیدا ههیه، بۆیه پێویسته بۆ ئیمامهتكردن كامه یان مه زنه ترو لێزان و  
 شه رعزان و باشخوینه ری قورئانن ده بێت ئەوه یان پێش بخریت، به راستی  
 پێغه مبهری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((أَنْتُمْ كُمْ شَفَعَاؤُكُمْ إِلَى اللَّهِ، أَوْ قَالَ: وَفْدُكُمْ  
 إِلَى اللَّهِ، فَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تُزَكُّوا صَلَاتُكُمْ فَقَدِّمُوا أَخْيَارَكُمْ)).<sup>(٢)</sup> (واته: ئیمامه كانتان

---

(١) قال العراقی اخرجه الطبرانی فی الکبیر (٣٣٧/١١) (١١٩٣٢) من حدیث ابن عباس بسند حسن  
 بلفظ ستین اه، وهو معنی الخبر المشهور الدائر علی الالسنه: عدل ساعة خير من عبادۃ  
 ستین سنه.

(٢) ولفظ القوت وروينا فی خبر غریب: أَنْتُمْ كُمْ وَفُودُكُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَالباقی سواء وقال العراقی  
 أخرجه الدارقطني (فی سننه (٨٧/٢) والبيهقي فی السنن الكبرى (٩٠/٣) (٤٩١٢)، وضعف إسناده  
 من حدیث ابن عمر والبلغوي وابن قانع فی معجم الصحابة (٧٠/٣) (١٠٢٣) والطبرانی فی

تکاکارتان، یان وهفدو نێردهی پێوهندن بۆ حزوری خودا، کهواته نهگهر دهتانهوێت نوێژهکانتان زیاد بکات و به پالڤتهی و وهرگیراوی بهرزبێتهوه بۆ حزوری خودا، باشتیانتان له پێشهواکانتان پێش بخهن با ئیمامهتتان بۆ بکهن). ههندیك له زانایانی سهلهف (پیشینه صالحهکان) فهرموویانه:

له دواى پێغه مبهران ههچ کهس له زانایان گه وره تر نییه، وه له دواى زاناکانی ههچ کهس له ئیمامهکانی نوێزخوێن گه وره تر نییه، چونکه ئهم ئیمامانه وهستان له میانى دوو دهستهی قودرهتی خودا و خه لکه کهدا، ئهمه یان به هۆی پێغه مبه رابه تییه وه، وه ئه وه یشیان به هۆی زانسته وه، ئهمه یشیان به هۆی کۆله کهی دینه وهیه که نوێزکردنه <sup>(۱)</sup>،

وه هه ره به م به لگه بوو که سه حابه کان (حه زره تی) ئه به به کری صد دیقیان پێشخست بۆ خه لافهت، ئه وه به وو ده یانوو: سه رنجماندا که نوێز کۆله کهی دینه، ئیمه ش بۆ دینه که مان که سیکمان هه لێژارد که پێغه مبه ر ﷺ بۆ ئیمامه تی ئیمه هه ئی بژادوو، <sup>(۲)</sup>، ((وَمَا قَدُمُوا بِاللَّاءِ، اِحْتِجَاجًا بِأَنَّهُ رَضِيَهُ لِلْأَذَانِ))،

---

معاجمهم والحاكم في المستدرک ۳/ ۲۴۶ (۴۹۸۱)، من حدیث مرثد بن أبی مرثد نحوه وهو منقطع وفيه يحيى الأسلمي وهو ضعيف، أنظر المغني في الضعفاء للذهبي ۲/ ۶۴۶ (۷۰۷۲).

(۱) قوت القلوب ۲/ ۲۰۸.

(۲) كما روى ذلك ابن سعد في طبقاته. (۱۶۷/۳)، وابن عبد البر في التمهيد. ۲۲/ ۱۲۹، عن علي (رضي الله عنه) وفيه يقول: نظرت في أمري، فإذا الصلاة عظم الإسلام، وقوام الدين، فرضينا لديننا، والأثر المرفوع هو: رواه البخاري (۶۶۴)، ومسلم (۴۱۸)، مروا أبابكر فليصلي بالناس). وهذه الحجة احتج عمر رضي الله عنه على الأنصار في بيعة أبي بكر رضي الله عنه فقال: أيكم يطيب نفسه أن يتقدم من قدمه رسول الله ﷺ إمامة، وبهذا احتج أبو عبيدة رضي الله عنه على أبي بكر كما أخذ بيده وبید عمرو قال بايعوا أحد هذين، فقد رضيت لكم أحدهم فقال أبو عبيدة: ما كنت لأصلي أمام من صلى رسول الله ﷺ خلفه، وقال العراقي تقديم الصحابة أبا بكر وقولهم إخرنا لديننا الخ أخرجه ابن

(واته : ئەوێش که (هه زهه تی) بیلایان پێشخست، له بهر ئەوێبو که پێغه مبهری  
خودا ﷺ له بانگدا پێشی خستبوو<sup>(۱)</sup>،

ئەوێش ده یگێژنه وه پیاوێک هاته خزمه تی پێغه مبه ره وه ﷺ فه رمووی:

ئە ی پێغه مبه ری خودا کارێکم پێ نیشان بده که به هۆیه وه بچمه ناو  
به هه شته وه، فه رمووی: (کُنْ مُؤَدِّنًا) بانگوێزی بکه، فه رمووی: ناتوانم،  
فه رمووی: (کُنْ إِمَامًا) پێشنوێزی بکه بۆیان، فه رمووی ناتوانم، فه رمووی:  
(صَلِّ بِإِذَاءِ الْإِمَامِ)<sup>(۲)</sup>، که واته له ته نیشتی ئیمامه وه نوێژ بکه، له وانه یه وای  
گومان بر دیئت که به ئیمامه ته که ی رازی نابن، چونکه بانگدانه که بۆ خۆیه تی،  
به لام پێشنوێژیه که ی بۆ ئەوانیتره، که ئەوان پێشی بخهن، له پاشان وای  
گومان بر دووه که له وانه یه بتوانیئت ئەنجامی بدات.

---

شاهین فی شرح مذاهب أهل السنة (ص/۱۲۲/۹۲) من حديث علي قال: لقد أمر رسول الله  
ﷺ أبا بكر أن يصلي بالناس وإني لشاهد ما أنا بغائب ولا بي مرض فرضينا لدنيا  
مارضي به النبي ﷺ لدينا، والمرفوع منه متفق عليه من حديث عائشة البخاري كتاب  
الأذان (۶۶۴) ومسلم كتاب الصلاة (۴۱۸).

(۱) قال العراقي أما المرفوع منه فرواه أبو داود والترمذي وصححه وابن ماجه وابن خزيمة وابن  
حبان من حديث عبد الله بن زيد في بدء الاذان وفيه: قُمْ مَعَ بِلَالٍ فَالِقَ عَلَيْهِ مَا رَأَيْتَ،  
فليؤذن به. الحديث، واما تقديمهم له بعد موته ﷺ فروى الطبراني (ان بلالاً جاء الى أبي  
بكر فقال يا خليفة رسول الله أردت أن أربط نفسي في سبيل الله حتى أموت، فقال أبو  
بكر أنشدك بالله يا بلال وحرمتي وحقِّي! لقد كُبرِسْنِي وضعفت قوتي، واقترب أجلي،  
فأقام بلال معه، فلما توفي أبو بكر جاء عمر فقال له مثل ما قال أبو بكر، فأبى عليه،  
فقال عمر، فمن يا بلال؟ فقال إلى سعدٍ فإنه قد أذن بقُباء على عهد رسول الله ﷺ  
فجعل عمر الأذان إلى سعد وعقبه، وفي إسناده جهالة). الإتحاف ۱۷۵/۳.

(۲) رواه البخاري في التاريخ الكبير (۴۱۸) (۵۹/۳۷/۱) والعقيلي في الضعفاء (۱۵۷۶/۲۱/۴)،  
والطبراني (في الأوسط— ۳۶۸۳) (۷/۳۶۳/۷۷۳۷) من حديث ابن عباس بسند ضعيف.

سَيِّئِهِمْ: ده بَيت ئيمام چاودپیری کاته کانی نوپژ بکات و له سه ره تاي کاته کانه وه نوپژيان بۆ بکات، بۆ ئه وهی بهر په زامه ندى خودا بکه ویت، چونکه گه وره یی ئه وه وئی وه خته که ی له سه ر ئاخره که ی وه ک فه زئی ئاخیره ت وایه به سه ر دونیادا، به م شیوه یه له پیغه مبه ری خودایان گپراوه ته وه ﷺ<sup>(۱)</sup>،

وه له فه رمووده دا هاتووه: ((إِنَّ الْعَبْدَ لِيُصَلِّيَ الصَّلَاةَ وَلَمْ تَفْتُهُ، وَلَمَّا فَاتَهُ مِنْ أَوَّلِ وَقْتِهَا خَيْرٌ لَهُ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا))<sup>(۲)</sup>.

( به پراستی له سه ره تاي وه خته که یه وه که نوپژه که ی ده کات و ئه وه وئی وه ختی به نسیب ده بَیت، ئه وه نوپژیکي پر له خیره و، کاتیک که سه ره تاکه ی له کیس نه چو بَیت، ئه وه باشته ر بۆی له هه موو دنیا و ئه وه ش و له دونیادایه). وه نابیت نوپژه که ی دوا بخات بۆ چاوه نواری کردن و زیادبوونی مه ئموومه کان،

---

(۱) أخرجه أبو منصور الديلمي في مسند الفردوس من حديث ابن عمر بسند ضعيف (لم أجده عند الديلمي من حديث ابن عمر، وإنما هو فيه ۳/۱۳۱/۴۳۵، من حديث أنس، و ۴/۴۲۸/۷۲۴۴، من حديث معاذ) قال الزبيدي: وفي الباب عن ابن عمر وابن عباس وعلي وأنس وأبي محذورة وأبي هريرة، فحديث ابن عمر رواه الترمذي (۱۷۲) والدارقطني في سننه (۱/۲۴۹) وفيه يعقوب بن الوليد المدني كذاب، وحديث ابن عباس رواه البيهقي في السنن الكبرى (۱/۴۳۳) (۱۸۸۴)، وفيه نافع أبوهرمز متروك، وحديث علي رواه البيهقي في السنن الكبرى (۱/۴۳۶) (۱۸۹۳) عن اهل البيت وقال أظن سننه أصح ما في هذا الباب، قال ابن حجر وهو مع ذلك معلول، ولهذا قال الحاكم لا أحفظ الحديث من وجه يصح وحديث أنس رواه ابن عدى في الكامل ۲/ (۷۷) والبيهقي وقد تفرد به بقية عن مجهول عن مثله وحديث أبي محذورة رواه الدارقطني في سننه (۱/۲۴۹) وفيه أبراهيم بن زكريا وهو منهم وجديث أبي هريرة ذكره البيهقي وقال هو معلول، الإتحاف ۳/ ۱۷۶، وإحياء علوم الدين م/ ۱ تحقيق علي محمد مصطفى وسعيد المحاسبي دار الفحاء ص/ ۵۱۵-۵۱۶،

(۲) قال العراقي أخرجه الدارقطني في السنن ۱/ ۲۴۸، من حديث أبي هريرة بنحوه بإسناد ضعيف اه. قلت: لفظ الدارقطني: خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ.

به ئكوله سه‌ربه‌نه خێرايی بکه‌ن تا سه‌ره‌تای کات و گه‌وره‌یه‌یه که‌یان له کیس نه‌چیت، نه‌وه خێری زیاتره له کۆبوونه‌وه‌یه‌کی زۆر، یان له درێژگردنه‌وه‌ی سووره‌ته‌کان، وه‌ك وتووێانه: نه‌وانه‌ی پێشوو حالیان وابوو: نه‌گه‌ر دوو که‌س ئاماده‌بوونایه چاوه‌نواپی سییه‌میان نه‌ده‌کرد، وه‌ نه‌گه‌ر له نوێژی مردوودا چوار که‌س ئاماده‌بوونایه چاوه‌نواپی پێنجه‌میان نه‌ده‌کرد<sup>(١)</sup>،

وه دواکه‌وتنی پێغه‌مبه‌ر ﷺ له نوێژی به‌یانی (له غه‌زای ته‌بوک) دا، بۆ تاره‌تگرتن بوو، له‌به‌ر نه‌وه‌ی گه‌وره‌یی نه‌وه‌وێ وه‌ختیان له ده‌ست نه‌چیت (حه‌زه‌تی) عه‌بدوره‌حمانی کوپی عه‌وفیان پێش خست و پێغه‌مبه‌رش ﷺ پکاتی له گه‌لیاندا نوێژی کردو، پکاته‌که‌ی تره‌سته‌یه‌وه و نه‌نجامی دا، ترساین له‌وه‌ی کارێکی نابه‌جیمان کردبیت، به‌لام پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ ناپه‌زایی ده‌رنه‌بری لییان و فه‌رمووی: ((قَدْ أَحْسَنْتُمْ ، هَكَذَا فافعلوا))<sup>(٢)</sup>، ((وقد تأخر ﷺ في صلاة الظهر، فَقَدَّمُوا أبا بكر (رضي الله عنه) حتى جاء ﷺ وهم في الصلاة، فقام إلى جانبه))<sup>(٣)</sup>، هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ له نوێژی نیوه‌رۆدواکه‌وتبوو (حه‌زه‌تی) نه‌بویه‌کریان پێشخست، تاهاته‌وه‌نه‌وان له نوێژدا بوون، نه‌ویش له پالیدا نوێژه‌که‌ی دابه‌ست. وه پێویستیش نییه له‌سه‌ر ئیمام که‌ چاوه‌نواپی بانگوێز بکات، به‌لام پێویسته له‌سه‌ر بانگوێز که‌ چاوه‌نواپی ئیمامه‌که‌ی بکات،

---

(١) بۆ جه‌ماعه‌ته‌که‌ بۆ نه‌وه‌یه که‌ گه‌ورایی سه‌ره‌تای وه‌خته‌که‌ی له ده‌س نه‌چیت، وه بۆ نوێژی مردوویش به‌له‌ کردنه‌که‌ بۆ نه‌وه‌یه که‌ سوننه‌ته‌ خێرايی له نه‌سه‌رده‌کردنی جه‌نازه‌ بکرت،  
 (٢) وقال العراقي متفق عليه البخاري (كتاب الوضوء/١٨٢) ومسلم (٢٧٤) من حديث المغيرة اه قلت صلاته ﷺ خلف عبد الرحمن بن عوف في غزوة تبوك من افراد مسلم فيها زيادات حسنة وكان ذلك في غزوة تبوك هو معنى السفر.  
 (٣) قال العراقي متفق عليه البخاري كتاب الوضوء، (٦٨٤) ومسلم (٤٢١) من حديث سهل ابن سعد اه قلت: وهي صلاة ظهر يوم الإثنين.

ئەگەر پېشنىوئىز ئامادە بوو، با چاۋەنۋارى كەسى تر نەكات.

**چۈارەم:** دەپن زۆر بە ئىخلاصەۋە لە بەررەزى خودا پېشنىوئىزى بىكات، ۋە ئەمانەتى خوداى بە جىگە ياندېت لە تەھارەت ۋە ھەموو مەرجەكانى نوئىزدا.

ئىخلاصىش ئەۋەيە: كە ھىچ كىرئەك لەسەر پېش نوئىزى ۋەرنەگىرت، چونكە (ھەزرەتى) پېغەمبەرى خودا ﷺ فەرمانى دا بە عوسمانى كۆرى ئەبى العاصى سەقەفى ۋە فەرموۋى: ((وَاتَّخِذْ مُؤْذِنًا لَا يَأْخُذُ عَلَى الْأَذَانِ أَجْرًا))<sup>(۱)</sup>.

(تۆبە بە ئىمامى قەۋمەكەت) ۋە بانگوئىزىكىيان بۆ پەيدا بىكە، كە كىرئ لەسەر بانگەكەى ۋەنەگىرت. بانگدان خۆش كىردنى رېنگايە بۆ نوئىز كىردن، لە ئىمامەت لە پېشتەرە كە كىرئ لەسەر ۋەرنەگىرت، ئەگەر رىزق ۋە رۇزىيەكى لە مائى ۋە قىفكرەۋى مەزگەۋى ۋە رىگىرت، كە بۆ ئىمامەتى ئەۋ مەزگەۋتە ۋە قىفكرەۋو، يان لە سولتەنەۋە يان لە يەككەۋە جىرەى بۆ بىراۋوۋى ۋە ئەۋە ھۆكۈم نادىرت بە ھەرامى ئەۋ مائەيە، بەلام كارىكى ناپەسەندە، ۋە ئەۋ كىرئ ۋەرى دەگىرت با لە جىياتى ھاتى بۆ مەزگەۋى ۋە چاۋدىرى كىردنى كارۋىبار ۋە رەزەۋەندىيەكانى مەزگەۋى بىت، نەك لەسەر ئەصلى نوئىزەكە<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) قال العراقي أخرجه أصحاب السنن (أبو داود (۵۳۱)، والترمذي (كتاب الصلاة ۲۰۹)، والنسائي (۶۷۲) والحاكم في المستدرک (۳۱۴/۱)، وصححه من حديث عثمان بن أبي العاص قال الزبيدي: ۱۷۷/۳: وأخرجه البيهقي في السنن ۴۲۹/۱ (۱۸۶۵) عن عثمان بن أبي العاص قلت يا رسول الله: اجعلني إماماً قومي، قال: أنت امامهم فاقتد بأضعفهم واتخذ مؤذناً لا يأخذ على أذانه أجراً. زانايانى شوتىكەۋتوۋى مەزھەبى شافىعى (خودايان لى رازى بىت) فەتۋايان داۋە كە ۋەك فىز كىردنى قورنان دروۋستە كىرئ لەسەر ۋە رىگىرت. بۆ بانگىش دروۋستە، ۋەك ئىمامى شافىعى فەرموۋىتە: لە چەرخى (ھەزرەتى) عوسماندا جىرەيان بۆ بىراۋەتەۋە، بۆ يە ئىمامى غەزالىش ئەۋ رايەى ھەلبىزاردوۋە ۋە ۋادە فەرموئىت كە خۆى بىرازىرت باشتەر، ئەينا دروۋستە بۆ درئىزى ئەم بابەتە بىنۋارە: الإنحاف ۱۷۷/۳.

پارٲىزگارى له ئەمانەتېش ئەوھىيە كە: دەرۋونى خۇى پارٲىزىت له هەموو لەڤىلادان و گوناھىكى گەورەو سووربۈون لەسەر گوناھى بچوك، كەسېك هەلٲىزىرايىت بۇ ئىمامەت، دەيىت هەولى خۇى بخاتە كار و خۇى لەو گوناھانە پارٲىزىت، چونكە ئىمام وەك كەسېك وايە نىردەى كۆمەللىك بىت يان تكا كەريان بىت، بۆيە دەيىت له لە باشتىن و هەلٲىزىراوەكانيان بىت، بۇ ئەو تكاو قسەكانى بخوات. هەروەها ئىمام دەيىت رواللەتى خۇىشى له هەموو پىسى و بى دەستىنۆىزىيەك پارٲىزىت، چونە خۇى نەيىت كەس ناگادار نايىت بەسەر ئەو حالەتانەيدا، ئەگەر له كاتى نۆىزىشدا بىرى كەوتەووە كە بى دەستىنۆىزى بەسەردا هاتووە، يان بايەكى لى بەربوويەووە، نايىت شەرم بكات، بەلكو دەيىت يەكسەر دەستى يەككىك بگىرىت كە لىيەوەنزىك بىت و بىخاتە شوئىنەكەى خۇى، چونكە پىغەمبەرى خودا ﷺ له ناو نۆىزدا بىرى كەوتەووە كە (لەشى قورسە) يەكسەر كەسېكى خستەشوئى خۇى و رۆشت بەدەم خۆشۆردنەووە، لەپاشان گەرايەووەو چووەووە ناو نۆىزەكەووە<sup>(۱)</sup>، (حەزرىتى) سوفىانى سەورى فەرموويەتى: نۆىز له پىشتى هەموو كەسېكى چاكو خراپەووە بكە، مەگەر كەسېك لەسەر ئارەق خواردن مودمىن بوپىت و وازى بۆلئىنەھىزىت، يان خراپى و لە ڤىلادانەكەى بە ئاشكرا بكات، يان بىگوىى باوك و دايكى بكات و مافى

---

(۱) نىشانەى ئەمەش ئەوھىيە كە ئەگەر شىككىيان نەدا پىتى نايىت روى گرژ بكات و ئىترنۆىزىيان بۆ نەكات. يان بۆلەيان بكات بەسەردا.

(۲) هكذا أخرجه أبو داود (۳۳) من حديث أبي بكره باسناد صحيح وليس فيه ذكر الاستخلاف وانما قال: ثم أوماً إلهم أن مكانكم، نعم ورد الاستخلاف من فعل عُمر وعلي، وعند البخاري استخلاف عمر في قصة طعنه ثم قال صاحب القوت ۲/۲۰۸ (فان كان الحادثه في الصلاة فعل ذلك، وإن كان ذكر أنه دخل في الصلاة على غير طهارة، خرج ولم يستخلف وابتدأ القوم الصلاة)، الإنحاف ۳/۱۷۹.



خوځيانيان بۆ جيبه جی نه کات، يان بيدعه سازتک بښت و خاوه نيه تيشی بکات، يان بهنده يه ک بښت له گوډپرايه لى گه وره که ی دهرچووبښت، وه ناهه قيش بښت<sup>(۱)</sup>.

پينجه م: نابښت نوښره که ی دابيه ستيت و الله اکبر بکات، تا هه موو پرزه کان پټک و پر دهنه وه، با به لای راست و چه پدا لابتاته وه، نه گهر که موکوپريه کی بينی فرمان بدات پټکی بکه ن<sup>(۲)</sup>، ده لټن: نه وانه شانيان ده دايه پال شانی يه کتريه وه و له پال شانی يه کتردا دايانده نا، قوله قاي پيشيان به رامبه ريه ک داده نا،<sup>(۳)</sup>، (به و شيوه ی که سهر له يه کدی تټک نه ده ن).

وه نابښت نوښر دابيه ستيت، تا بانگده ر له قامه ت لى ده بښته وه، وه ده بښت بانگوښره که به قه دهر نه وه ی که خه لکه که ناماده دهن بۆ نوښر، قامه ته که دوا بخات، له هه و آل و فهرمووده داهاتووه:

(( لَيْتَمَّ لَ الْمُؤَذِّنُ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ بِقَدْرِ مَا يَفْرَغُ الْأَكْلُ مِنْ طَعَامِهِ

(۱) وأخرج الدارقطني في سننه (۵۷/۲) والدرقطني في السنن الكبرى (۱۹/۴) (۶۶۲۳) من حديث أبي هريرة: صَلُّوا خَلْفَ كُلِّ بَرِّ وَفَاجِرٍ، وَعَلَى كُلِّ بَرِّ وَفَاجِرٍ. وابن عدی في الكامل (۴۳/۳)، والطبراني في المعجم الكبير (۴۴۷/۱۲) (۱۳۶۲۲) وأبو نعيم في الحلي (۱۰۳۲۰) من حديث ابن عمر: صَلُّوا عَلَى مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَصَلُّوا خَلْفَ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَطَرَقَهُ كُلُّهَا ضَعِيفَةٌ. (۲) وقد أخرج أحمد والشيخان وأبو داود وابن ماجه من حديث أنس واللفظ للبخاري: (سووا صفوفكم فإن تسوية الصف من إقامة الصلاة)، وانه: پرزه کانتان پټک بخه ن، چونکه پټکخستى پرزه کانتان به شيکه له هه ستان و خو ناماده کردن بۆ نوښره که. والجزء الثاني رواه اللاكلاني في إعتقاد أهل السنة (۱۷۱/۱).

(۳) نه م پټ دانان و شان پټکخستنه به شيوه يه که نه زنتی دراوسيکه ی نه داو سه رقالي نه کات به خو يه وه، وهک حافيظى زوبه يدي فهرموويه تی: وهذا ما لم يؤذ جاره وروى مسلم من حديث جابر بن سمرة: خرج علينا رسول الله ﷺ فقال: (ألا تصفون كما تصف الملائكة عند ربها، قلنا وكيف تصف عند ربها؟ قال: يتمون الصفوف الاول، ويتراصون في الصف، والمطلوب من تسويتها محبة الله لعباده)، الإنحاف ۱۸۰/۳.

## وَالْمُعْتَصِرِ مِنَ اعْتِصَارِهِ<sup>(۱)</sup>،

(واته: با بانگوئز پهلنه کات ، له میانی بانگ و قامه تدا، به ئەندازەى کەسێک دەستى بە خواردن کردبێت و ئى بێتەو، یان کەسێک کە سەرئاو زۆرى بۆ هێنا بێت تا خۆى رزگار دەکات و دیتەو ئەوێندە بە دیارەو بوو سستیت)، چونکە نەهێ کراو له نوێژێک هەردوو کارى دەست بە ئاوگەیاندى زۆرى بۆ هێنابیت<sup>(۲)</sup>، وه فەرمان دراوه کە نانخوارنى ئیوارە پێش بخریت لەسەر نوێژى خەوتنان، کە ئەگەر کەوتنە یەكەو، بۆ ئەوێ دلى خالى بێت له هەموو حەزو وېستىک و، تەنها روى بە لای نوێژە کە یەو بێت<sup>(۳)</sup> .

شەشەم: دەبێت له دابەستنى تەكبیرهى ئیحرامدا دەنگى بەرزکاتەو، وەباقى تەكبیرهکانى تر، بەلام مەئمووم بەو ئەندازە دەنگى بەرز بێت کە خۆى گوێى له دەنگیەو بێت، وه ئیمام نییەتى ئیمامەت بێنیت، بۆ ئەوێ خێرى پێشنوێژى بۆ بنوسریت، ئەگەر نەهێنا نوێژى خوێشى و ئەوانەش ئیقتیدایان پێوه کردوو درووسته، وه خێرى جەماعەتیشیان دەگات، بەلام ئەو خێرى ئیمامەتى ناگات، وه مەئمووم با دواى تەكبیرهى ئیمام نوێژە کەى دابەستیت.

---

(۱) هکذا اورده صاحب القوت وقال العراقى اخرجه الترمذى (۱۹۵) والحاكم من حديث جابريا بلال: (اجعل بين اذانك واقامتك قدرا ما يفرغ الاكل من أكله والشارب من شربه والمعتصر إذا دخل لقضاء حاجته). قال الترمذى اسناده مجهول. وقال الحاكم ليس فى اسناده مطعون فيه، غير عمرو بن فاند قال العراقى: بل فيه عبد المنعم الرباحى منكر الحديث. قاله البخارى وغيره اهلا لإتحاف ۱۸۰/۲.

(۲) اخرج مسلم (۵۶۰) من حديث عائشة بلفظ: لا صلاة بحضرة طعام، ولا وهو يدافعه الأخبثان كذلك رواه أبو داود.

(۳) لحديث ابن عمرو عائشة: (إذا حضر العشاء وأقيمت الصلاة فابدؤا بالعشاء)، متفق عليه، رواه البخارى (۵۴۶۵)، ومسلم (۵۵۷).

## وهزيفه و ئەرکه کانی خویندن، که سئ وهزيفه ی هه یه:

یه که میان: ده بێت نیمام به دهنگی نزم وهك مه ئومومه کانی دۆعای (ئیسیتفتاح) و أعوذ بالله من الشيطان الرجيم بکات، وه به دهنگی بهرز سووره ی فاتحه و سووره ته که ی دوا ی ئه و بخوینیت، له هه موو نوێزی به یانیان و له دوو پرکاتی نوێزی خهوتنان و ئیواراندا، ههروه ها ئه و که سه ش که به ته نها نوێز ده کات، به و شیوه بکات. وه به دهنگی بهرزیش له نوێزه جه هریه کاندای ئامین بکات، ههروه ها مه ئومومیش، وه مه ئوموم با ئامینه که ی له گه ل ئامینی نیمامدا بێت، نه ک دوا ی بکه ویت<sup>(۱)</sup>، وه به دهنگی بهرز بسم الله الرحمن الرحيم ده کات<sup>(۲)</sup>، وه فه رمووده کان له سه ری پێچه وانی یه ک هاتوون، وه نیمامی شافیعی ئه و رایه ی هه لباردووه که به دهنگی بهرز بخوینیتته وه.

---

(۱) اخراج أبو داود والترمذي عن سفیان عن سلمة بن كهیل عن حجر بن عنبس عن وائل بن حجر واللفظ لابي داود قال: كان رسول الله ﷺ إذا قرأ ولا الضَّالِّين، قال: آمين. ورفع بها صوته ولفظ الترمذي ومدَّ بها صوته، وقال حديث حسن، وأخرجه الدارقطني في سننه (۳۰۳/۱)، والحاكم في المستدرک (۳۲۶/۱) (۷۵۰)، وصححه من حديث ابن عباس.

(۲) بزانه که له خویندنه وه ی بيسمیلادا سئ قسه ی له سه ره: یه که میان ده لێن واجبه، وهك فاتحه، چونکه ئایه تیکه له فاتحه ته مه ش مه زه به ی نیمامی شافیعی و رپوایه تیکه مه زه به ی نیمام نه حمه دو هه ندیک له نه هلی هه دیس، رای دووه م ده لێت: به نه یی و به ناشکرا مه کروه هه بیخوینیتته وه، که مه شهووری مه زه به ی نیمامی مالیکه، رای سوێیه م ده لێت: دروسته بخوینیتته وه. به لکو سوننه تیشه، که مه زه به ی نیمام نه بوچه نیفه و رای مه شهووری نیمامی حه نه لیه و زۆربه ی نه هلی هه دیس، بۆ خویندنه وه که یشی به دهنگی بهرز سئ را هه یه: شافیعی و هاو پرکانی ده فه رمون سوننه ته، نه بوچه نیفه و جمه وری نه هلی هه دیس نه فه رموون: سوننه ت نییه به دهنگی بهرز بیخوینیتته وه، وه رایه کی تریش هه یه که ده فه رموون: ئاره زوی خۆیه تی هه ردوکیان

**دوووهه م:** دهیئت ئیمام بۆ کاتی وهستانی به پێوه سێ (سهکتهی) هه بێت، هه رجارهی ماوهیهک دهوهستێت، وهک سه مورهی کۆری جوندوب و عیمرا نی کۆری حه صین دهیگێر نه وه له پێغه مبهری خوداوه ﷺ<sup>(۱)</sup>

بێدهنگی یه که م: له دوا ی ته کیهردی ئیحرام، نه وهش بێدهنگیه درێژه که یه، به نه ندازه ی نه وهنده ی که هه تا نه م دۆعا ی (کردنه وه ی نوێژ) ده خوێنێت، مه ئمووم بتوانی ت فاتیحه یه ک بخوێنێت و له پاشان بتوانی ت گوێ له خوێندنه که ی ئیمام بگرێت. نه گهر ئیمام نه و نه ندازه بێدهنگ نه بێت نه و ناتوان گوێ له قیرانه ته که بگرن و نه و که موکوپییه ی نه وان ده که وێته سه ر

درووسته، هه ندیک له زانایانی ش ده فهرموون، بۆ نه وه ی به هانه ی خیلاف درووست نه بێت (سد الذرائع) نه و به دهنگی بهرز بێت باشتره، وه به لگه کانیشیان به درێژی له کتێبه فیهیه کانه دا یاسکراوه، ئیمه ی شافیعی مه زهه ب له بهر نه وه ی لای سه رمه زه به که مان سه لماوه که نایه تیکه له فاتیحه دا ده بێت بیخوێنین و، نه گهر به یه قین بشزانین که سێک نا یخوێنێت درووست نیه ئیقتیدای پێ بکهین، بۆیه پای هه ندیک له زانایان نه وه بوو که له هه موو حاله تیکدا بخوێنرێت و، ده نگیشی بۆ جه هریبه کان بهرز بکێرته وه، بۆ نه وه ی یه کپرسی موسو لمانان تیک نه چێت و، هه میشه به لگه ی ئیسه باتیش له پێشتره له به لگه ی نه فی کردن. والله أعلم بۆ درێژه ی نه م بابه ته بنوا ره: الإتحاف ۱۸۳/۳-۱۹۵.

(۱) قال العراقي: وروی الدارقطني من حديث أبي هريرة وضعفه: (من صلى صلاة مكتوبة مع الامام فليقرأ بفاتحة الكتاب في سكتاته) اه قلت واخرجه الحاكم كذلك وزاد ومن انتهى الى ام القرآن فقد اجزاه \* (تنبيه) \* اخر المحدثون لا يثبتون للحسن سماعا من سمرة الا في هذا الحديث وحديث العقيقة ذكره المنذري في مختصر السنن، ورواه الإمام أحمد في مسنده (۱۹۵۷۷) وأبو داود (۷۷۹) والترمذي (۲۵۱) وابن ماجه (كتاب إقامة الصلاة في باب سكتي الإمام (۸۴۵)، وابن حبان في صحيحه (۱۱۲/۵) (۱۸۰۷)، وتحدث عن تلك السكتات الإمام الزبيدي مفصلا فليراجع: ۳: الإتحاف ۱۹۶/۳-۱۹۷.

ئىمام. بەلام لەو كاتى بىدەنگىيە دائەگەر فاتىحەيان نەخوئىند ئەوا گوناھەكە  
 لەسەر خۆيانە كە نەيانتوانىوھ گۆئ بۆ ئىمام بگرن، نەك لەسەر ئىمام بىت.  
 وەبى دەنگى دووھەم: ئەگەر ئىمام لە خوئىندنى فاتىحە لىبوو يەو، سەكتەيەك  
 دەكات، بۆ ئەوھى ئەو كەسەى فاتىحەى تەواو نەكردووھ لەو بى دەنگىيە دا  
 تەواوى بكات، ئەمەش بە ئەندازەى نىوھى سەكتەى يەكەم دەبىت.

بى دەنگى سىيەم: ئەگەر لە سوورەتلىك لى بوو يەوھ كە دواى فاتىحە  
 دەخوئىت، پىش ئەوھى ركوع بەرئىت، با سەكتەيەك بكات، ئەمەش بۆ ئەوھى  
 كە خوئىندنى بە پىوھ جيا بىتەوھ لە دابەزىن بەرھو ركوع، چونكە نەھى كراوھ  
 لەوھى بە پىگەوھ سوورەتەكە تەواو بكات و ركوع ببات.

وھ مەئموومىش دواى ئىمام تەنھا سوورەتى فاتىحە دەخوئىت، ئەگەر  
 ئىمام لە سەرەتاوھ سەكتەو وەستانى نەبوو، ئەوا با لەگەل ئىمامدا فاتىحەكە  
 بخوئىت، وھ ئەوھى كە مەترخەمى كردووھ ئىمامەكەيە، بەلام ئەگەر لەبەر  
 دوورى مەئمووم گۆئ بە دەنگى ئىمامەوھ نەبوو، يان لە نوژرە بىدەنگەكاندا  
 بوو، ئەوھ قەيناكە ھەر لە سەرەتاوھ ئەو پىش سوورەتى فاتىحە بخوئىت.

سىيەم: دەبىت لە بەيانىاندا ئەو ئايەتەنەى كە دەخوئىرنەوھو دوبارە  
 دەكرىنەوھ كە لە صەد ئايەت كە مەتر نەبىت بيانخوئىت، چونكە بەيانىان بۆ  
 ئەوھى كە درىژرە بە خوئىندن بدات، كە سوننەتە كاتە تارىكەكان تىكەل بە  
 سەرەتاي پۆشنای بەرەبەيان بكات، وھ زىان بە نوژرەكەى ناگەئىت كە بچىتە  
 كاتى سەرھەلدانى گزنگى بەرەبەيانەوھو، بە دلىيايەوھ نوژرى بەيانى بووبىت،  
 ئەگەر سەرھەتاكەى لە كاتە تارىكەكانەوھ دەستى پى كرديت، وھ ئاسايە ئەگەر  
 پكاتى دووھەم كۆتايى سوورەتەكان بخوئىت، نرىكەى سى يان بىست ئايەت تا  
 خەتمى سوورەتەكە دەكات، چونكە كە مەتر نوژرە خوئىن پى دەكەوئىتە  
 خوئىندەوھى ئەو سوورەتەنە و بەرگۆئ دەكەوئىت، كەواتە بە خوئىندەوھىيان

زیاتر نامۆزگاری به هیز وهرده گرت. وه باشر له ناوهرۆکی ئایه ته کان تی ده گات و بیر ده کاته وه، وه ئه وهی هه ندیک زانا پێیان په سه ند نه بووه ئه وهیه، که له سه ره تای سووره تیک ده ست پێ بکات و بیچ پرنیت و پرکوع ببات،

وه ده سگێر نه وه که پێغه مبه ر ﷺ هه ندیک له سووره تی یونس ی خویند، که گه یشته باسی (حه زره تی) موسا و (سه لامی خودای ئی بیت) باسی فیرعه ون، (کۆکه یه کی کرد) و خویند نه که ی پچراند و پرکوعی برد<sup>(۱)</sup>،

وه ده گێر نه وه که پێغه مبه ر ﷺ ئایه تیکی سووره ی به قه ره ی خویند وه له نوێژی به یانی دا، که ده فه رمویت: ﴿قُولُوا آمَنَّا بِاللّٰهِ﴾ تا کۆتایی ئایه ته که، وه له رکاتی دووه مه دا ﴿رَبَّنَا ءَامَنَّا بِمَا أُنزِلَتْ﴾... تا د(۲)، وه پێغه مبه ریش ﷺ بیستی که بیلال (خودای ئی رازی بیت) لیره و له وئ قورئانی ده خویند له ناو نوێژه کاند، پرساری ئی کرد بۆچی وا ده خوینیت؟ فه رمووی: ئایه ته پا که کان تیکه ل به پا که بۆنخۆشه کان ده که م، فه رمووی: (أَحْسَنْتَ) چاکت کرد! (۳).

---

(۱) قال العراق رواه مسلم (۴۵۵) عن عبد الله بن السائب وقال: سورة المؤمنين وقال موسى و هرون وعلقه البخاري اه. قلت: لفظ البخاري و يذكر عن عبد الله بن السائب قرأ النبي صلى الله وسلم المؤمنون في الصبح (بمكة) حتى إذا جاء ذكر موسى وهرون، او ذكر عيسى أخذته سعدة فركع، ووصله مسلم من طريق ابن جريج. وعند ابن ماجه: فلما بلغ ذكر عيسى واه اخذته شهقة او شرقة، وقال ابن السبكي في طبقات الشافعية ۶/۲۹۶. المعروف سورة المؤمنون، وليس فيها ذكر فرعون، وإنما هو موسى وهارون. الإتحاف ۳/۱۹۹. وقوت القلوب: ۲/۲۰۹.

(۲) رواه مسلم (۷۲۷)، واته له هه ردوو سووره تی به قه ره وئالی عیمرائی خویندو، ناساییش بوو. ورواه أبو داود (۱۲۶۰) من حديث أبي هريرة، قل آمنا بالله وما أنزل إلينا، آل عمران ۸۴، وفي الركعة الآخرة (ربنا آمنا بما أنزلت، آل عمران ۵۳) أو إنا أرسلناك بالحق، آل ۱۱۹.

(۳) رواه أبو داود (۱۳۳۰)، بنحوه.

وهله نيوه پرواندا سوننه ته سووره ته درېژه کانی نيواندار بخوښت، تا سي نايه، وه له نوږي عه سردا با نيوه ي نه مه بخوښت، وه له مه غريدا کورته کانی نيواندار بخوښت، وه دوانوږتک که پښه مبهړ ﷺ کردی نوږي نيواره بوو (مه غريب)، سوړه ي (المرسلات) ي تيا خوښد، له دواي نه وه نوږي تری نه خوښد تا وه فاتى کرد، <sup>(۱)</sup>.

وه به شپوه يه کى کورتى باسى بکه ين، سوککردن و درېژنه کردنه وه باشته، به تايبه تى نه گهر خه لکه مه نموومه که زور بوون، له باره ي نه مړو خصه ته وه پښه مبهړى خودا ﷺ فهرموويه تى: ((إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ بِالنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ، فَإِنْ فَهِمَ الضَّعِيفُ وَالْكَبِيرُ وَذَا الْحَاجَةِ، وَإِذَا صَلَّى لِنَفْسِهِ فَلْيُطَوِّلْ مَا شَاءَ)) <sup>(۲)</sup>، (نه گهر يه کى له نيوه بوو به نيمام با به سووکى و ناسانى نوږيان بو بکات، واته مهرج و نه رکانه کانی نه فه وتښت، چونکه که سانى لاواز و پير و نه وانه يان تيدايه که کار و مه شغه لتيان هه ييت، به لام نه گهر بو خوږى نوږي کرد، نه وه چه نديک درېژى ده کاته وه قه يناکه).

ههروهک ده زانږت که معازى کوږى جه بهل نوږي عيشاى به نيمامه ت بو که سانېک ده کرد، سووره ي (البقرة) ي خوښد، يه کى له ناو نوږه که دا هاته دهره وه، بوخوږى ته وواوى کرد، وتيان: فلان که س وهر گه پراوه ته وه، شکاتيان برده خزمه ت پښه مبهړ ﷺ سه رزه نشتى معازى کرد و نه م کاره توره ي کرد، وه فهرمووى: نه رى تو نه ي معاز خه لکه که وهر ده گپړپته وه نه ي معاز؟! سوړه ي ﴿سَبِّحْ اسْمَ﴾ و ﴿وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ﴾، و ﴿الشَّمْسِ وَضُحَاهَا﴾ ي بخوښه <sup>(۳)</sup>

(۱) رواه البخاري (۷۶۳)، ومسلم (۴۶۲)

(۲) رواه البخاري (۹۰، ۷۰۳)، ومسلم (۴۶۷). من حديث أبي هريرة.

(۳) رواه البخاري، (۷۰۵)، ومسلم (۴۶۵)، وليس فيها ذكر (والسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ)، وهي عند البيهقي (في السنن الكبرى) ۳/ (۱۱۲).

## باسی وهزیفه‌ی ئه‌رکانه‌کانی نوێژ

ئیمام سی ئه‌رکی له‌سه‌رشانه:

یه‌که‌م: ده‌بێت ڕکوع و سوجده‌کانی درێژنه‌کاته‌وه و له‌ سی جار زیاتر ته‌سبیحات نه‌کات. له‌ (حه‌زره‌تی) ئه‌نه‌س ده‌گێڕنه‌وه که‌ فه‌رموو یه‌تی:

((مَا رَأَيْتُ أَحَفَّ صَلَاةً مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي تَمَامٍ))<sup>(١)</sup>.

واته: هه‌ج که‌سیکم نه‌دیوه به‌ قه‌ده‌ر پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ نوێژه‌که‌ی به‌ ته‌واوی و به‌ سووکی و خێرای ئه‌نجام بدات.

به‌ئێ، ده‌گێڕنه‌وه که‌ (حه‌زره‌تی) ئه‌نه‌سی کو‌ری مالیک (خودای ئێ ڕازی بێت) کاتێک له‌ دوا‌ی (حه‌زره‌تی) عومه‌ری کو‌ری عبدالعزیز نوێژی ده‌کرد که‌ فه‌رمانده‌ی مه‌دینه بوو، فه‌رمووی:

((مَا صَلَّيْتُ وِرَاءَ أَحَدٍ أَشَبَّ صَلَاةً بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ هَذَا الشَّابِّ قَالَ : فَكُنَّا نُسَبِّحُ وَرَاءَهُ عَشْرًا عَشْرًا))<sup>(٢)</sup>.

واته: به‌ دوا‌ی هه‌ج که‌سیکه‌وه نوێژم نه‌کردووه که‌ زیاتر بشو‌یه‌یت به‌ نوێژی پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ له‌ نوێژی ئه‌م گه‌نجه، ئێمه‌ش له‌ دوا‌یه‌وه له‌ ڕکوع و سوجده‌کاندا ده‌جار ده‌جار ته‌سبیحاتمان کردووه،

وه به‌ کو‌رتی ده‌گێڕنه‌وه که‌ ئه‌وانه ده‌یانفه‌رموو:

ئێمه له‌ خزمه‌ت پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ که‌ نوێژمان ده‌کرد له‌ ڕکوع و سوجده

---

(١) أخرجه البخاری (٧٠٨)، ومسلم (٤٩٦)، من طريق شريك سمعت أنس بن مالك يقول:

(ما صليت وراء امام قط أخف صلاة ولا أتم من النبي ﷺ وأن كان يسمع بكاء الصبي فيخفف مخافة أن تفتن).

(٢) قال العراقي أخرجه أبو داود كتاب الصلاة باب مقدار الركوع والسجود (٨٨٨)، والنسائي

باب عدد التسبيح في السجود (١١٣٥)، باسناد جيد وضعفه ابن القطان اه



کاندا ده‌جار ده‌جار ته‌سبیحاتمان ده‌کرد،<sup>(۱)</sup>، ئەمه کارنکی باشه، به‌لام ئە‌گەر خه‌لکه‌که زۆر بوون، ئە‌وا با‌شتر وایه که سێ ته‌سبیحات زی‌اتر نه‌کات، به‌لام ئە‌گەر ناماده بووان خو‌یان به‌کلایی کردبوویه‌وه بۆ ئاین و به‌ندایه‌تی، ئە‌وه ئاساییه که ده‌جار بی‌خو‌ئین. به‌م شی‌وه‌یه ده‌توانین هه‌موو ر‌ی‌وایه‌ته‌کان پ‌یکه‌وه کۆب‌که‌ینه‌وه‌و، ئال‌ۆزیش نه‌که‌و‌یت‌ه میان‌یه‌وه.

وه پ‌ی‌وسته ئیمام د‌وای ئە‌وه‌ی له ر‌ک‌وع سه‌ری به‌رز کرده‌وه ب‌ل‌یت: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) خودای گه‌وره ده‌نگی سو‌پاس‌گ‌وزارانی ده‌ب‌ی‌ست‌یت و به‌ده‌نگیانه‌وه ده‌ر‌وات.

د‌و‌وه‌م: پ‌ی‌وسته مه‌ئ‌مووم په‌له نه‌کات و پ‌یش ئیمام نه‌که‌و‌یت له ر‌ک‌وع و سو‌جده‌کاندا، مه‌گه‌ر ته‌و‌ی‌لی ئیمام گه‌یشته‌ب‌یت‌ه سه‌رز‌ه‌وی ئیمجا ئە‌مان به‌ خ‌یرا دابه‌زن، به‌م شی‌وه سه‌حابه‌کان له پشتی پ‌ی‌غه‌مه‌ره‌وه نو‌ی‌زیان ده‌کرد،<sup>(۲)</sup> وه ده‌ب‌یت ئیمام له ر‌ک‌وع دا دامه‌زرای‌یت و، ئیمجا مه‌ئ‌مووم دابه‌ز‌یت‌ه خ‌واره‌وه بۆ ر‌ک‌وع، وه‌ک وت‌راوه:

ئاده‌مییه‌کان کات‌یک له نو‌ی‌زه‌کانیان ده‌رده‌چن له‌سه‌رس‌ی به‌شن :  
تاقم‌یک‌یان خ‌یری بیست و پ‌ینج نو‌ی‌زیان بۆ ده‌نوس‌ر‌یت، ئە‌وانه‌ن که ته‌ک‌بیر و ر‌ک‌وعیان ده‌که‌و‌یت‌ه د‌وای ر‌ک‌وع ی ئیمامه‌وه، وه کۆمه‌ل‌یک‌یش ته‌نها یه‌ک نو‌ی‌زیان بۆ ده‌نوس‌ر‌یت، که ئە‌وانه‌ن له‌گه‌ل ئیمامدا ته‌ک‌بیر و ر‌ک‌وع و سو‌جده‌کانیان

(۱) کذا قاله أبو طلب في (قوت القلوب) ۲/ ۲۱۰، زی‌اتر سو‌ود له‌فه‌رم‌ووده‌که‌ی پ‌یشه‌وه وه‌رده‌گیر‌یت، که با‌س‌ک‌را.

(۲) أخرجه البخاري (۸۱۱)، ومسلم (۴۷۴) من حديث البراء بن عازب، ولفظه:

( فإذا رفع من الركوع لم أر أحداً يخني ظهراً حتى يضع رسول الله ﷺ جُمُتَهُ على الأرض، ثم يخِرُّ من وراءه ساجداً).

دەكەن، وه تاقمىكى تىرش نوپۇزەكەيان بەتال دەيىتەووه بۇيان نانوسىرت كە  
پېش ئىمام دەكەون.<sup>(۱)</sup>

وه جياوازيەك پەيدا بووه له راي زانايان دەر بارەى ئىمام كە له پكوعدايه و  
كەسك ديت و دەيه وپت پيادا بگاتەووه، ئايا ئىمام رابووه ستيت تا ئەوھى تازە  
هاتووه خېرى ئەوركاتەى له كىس نەچيت يان نا؟

رەنگە ئەوھ باشترييت كە بەدياريەووه بووه ستيت، بەمەرچيك ئىخلاصى  
هەييت و مەبەستى روپامايى يان ناسراوى كەسكى ديار نەييت، وه جياوازي  
نەخرتە ميانى نوپۇزخويناووه، وه مافى ئامادەبوانىش پېشيل نەكرت، بە  
تايەتى كەسانيك كە لەوانەيه بەرگە نەگرن، كە پېويستەپرچاوى مافى  
ئەوانەش بكرت و ئىمام نەوھستيت بە ديار كەسانيكى دواكەوتوودا.

سەيەم: له تەحياتدا ناييت دۇعاكانى زياترييت له ئەصلى تەحياتە كە، بۇ  
ئەوھى زيارەپرەوى نەكات و دريژى نەكاتەووه، وه ناييت ئىمام تايەت دۇعا بۇ  
خوى بكات، بەلكو دەييت بە شيوھى كۆ نزاكانى بكات و بليت: (اللَّهُمَّ اغْفِرْ  
لَنَا)، وه نەييت: (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي) چونكە بەپاستى بۇ ئىمام كەراھەتى هەيه  
نزاكانى تايەت بكات بە خوئەووه<sup>(۲)</sup>، وه كارىكى باش دەكات كە ئەوپېنج وشەى  
پيغەمبەر ﷺ له نزاكندا دەيفەرموو ئىماميش بيانلييت: خودايە پەنات پې  
دەگرين له سزاي دۇزەخ و جەھەننەم، وه له سزاي گۆر و قەبر، وه له هەموو  
فيتنە و تاقىكردنەوھەكانى تر كە له كاتى ژيان و دواى مردن دوچاي هەموان  
ديت، وه له فيتنەى مەسيحى دەججال،(واتە درۆزنى فيلبازى ئەعوھرى چاو

---

(۱) قوت القلوب: ۲/ ۲۰۹.

(۲) قال الإمام الشافعي في الأم: ۳۰۵/۲: وروي من وجه عن أبي أمانة قال: سمعت رسول

الله ﷺ يقول: (لايصل الإمام بقوم فيخص نفسه بدعوة دؤنهم)

كوثر) وه نهگهر ويستت تاقم و هوژيک تاقى بکهيته وه نهوا پيشتر گيانم لى  
بسينه ره وه با تووشى نهو فيتنه و ناره حه تيه نه بم،

((نَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَخْيَا  
وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَإِذَا أَرَدْتَ بِقَوْمٍ فِتْنَةً فَاقْبِضْنَا إِلَيْكَ  
غَيْرَ مَفْتُونِينَ))<sup>(۱)</sup>،

( وه نهگهر به تاک بو خوئى نوژی ده کرد، نهوا با أعوذ بخوینیت، واته  
په ناده گرم به خودا).

وه ده لئین: بویه پئی ده لئین مه سیح: چونکه روپیو و مه سحی هه موو سهر  
زهوی ده کات و، هه مووی به دریزی ده گهریت، وه له ماوهی چل رۆژدا هه موو  
سهر زهوی ده گهریت. وه هه ندیکی تر ده لئین:  
بویه پئی ده لئین مه سیح: چونکه چاوینکی کویره و داپوشراوه.

---

(۱) نهو دوعا مه نسور و سوننه ته یه ش له ته حیاتدا بخوینیت :

(اللَّهُمَّ) أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ،  
وَأَسْأَلُكَ مِمَّا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ ﷺ، وَأَعُوذُ بِكَ مِمَّا اسْتَعَاذَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ  
مُحَمَّدٌ ﷺ، وَأَسْأَلُكَ مِمَّا سَأَلَكَ بِهِ عِبَادُكَ الصَّالِحُونَ، وَإِنْ قَالَ: أَسْأَلُكَ  
الْجَنَّةَ وَمَا قَرُبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ وَعَمَلٍ، ﴿لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا  
مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً، إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ، رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ،  
إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ﴾ (آل عمران/ ۹) «رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ  
حَسَنَةً وَفِنَا عَذَابَ النَّارِ» (البقرة/ ۲۰۱) ثم يستغفر للمؤمنين والمؤمنات الأحياء  
منهم والأموات، دوعا و نزا له مه گه وره تر و مه نثور تر نبیه، قال الزبيدي ۲۰۶/۳:  
هذا الحديث روي من طريق عائشة وأبي هريرة، فحديث عائشة أخرجه البخاري  
ومسلم (۵۸۸) وأبو داود والنسائي، وقوله: وإذا أردت: فهي في رواية الترمذي: (۳۲۳۳).

## وهزيفه ئيمام له کاتي لیبوونه وه له نوێژدا

ئيمام له کاتي سه لامدانه وه دا سێ نه رکي له سه ره:

يه که م: به سه لامدانه وه کاتي نيه ته سه لامی له نوێژخوێن و مه لانيکه کان بێت.  
دوو هه م: ماوه به ک دوای نوێژه که بمینیتته وه و دابنیشیت بۆ ته سببحات و  
نزا کردن، وه پیغه مبه ری خودا ﷺ هه ر به م شیوه ی ده کرد، هه روه ها  
(حه زه ته ی) ئه بویه کرو (حه زه ته ی) عومه ریش (خودایان ئی رازی بێت)<sup>(١)</sup>.  
وه نوێژه سوننه ته کانیشی له جیگه یه کی تر دابکات<sup>(٢)</sup>، وه نه گه ر له پشته وه  
نافرته هه بوون ئيمام هه ئنه ستیت تا ئه وا هه ئده ستن و جیگا که چۆل ده که ن.  
له فه رموو ده یه کی مه شه ودا هاتوو: که پیغه مبه ر ﷺ ئه وه نده له دوای  
سه لامدانه وه ی داده نیشته تا بلیت: ((أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ))<sup>(٣)</sup>.  
واته پیغه مبه ری خودا ﷺ دوای سه لامدانه وه هه ر ئه وه نده ده مایه وه تا  
بلیت: خودایه گیان هه ر تۆ سه رچاوه ی ناشتی و سه لامی، وه له تۆ وه ناشتی و  
سه لامه تی وه رده گیریت، وه بۆ لای تۆیش ده گه رتته وه، به رزی و پێرۆزی هه ر  
شایسته ی تۆیه نه ی خاوه نی رێزو جه لال و ده سته لات.

---

(١) له بوخاریدا هاتوو: (٨٤٩): عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) كَانَ إِذَا سَلَّمَ يَمْكُثُ فِي مَكَانِهِ يَسِيرًا، وَحَدِيثُ مَكْثِ الشَّيْخَيْنِ يَسِيرًا عِنْدَ أَبِي دَاوُدَ، (١٠٠٧) وَقَدْ اعْتَمَدَ الْحَافِظُ الْعِرَاقِيُّ فِي تَخْرِيجِهِ عَلَى رِوَايَةِ (يُثْبِت) وَشَاهِدَهَا عِنْدَ الْمُصَنِّفِ قَوْلُ الرَّائِي: يَسِيرًا، وَسَيَأْتِي تَفْسِيرُهُ.

(٢) أَخْرَجَ الْبُخَارِيُّ (٨٤٨) مِنْ حَدِيثِ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ قَامَ النِّسَاءَ حِينَ يَقْضِي، تَسْلِيمَهُ وَمَكْثَ يَسِيرًا قَبْلَ أَنْ يَقُومَ، الْإِتْحَافُ ٢٠٩/٣.

(٣) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ وَالتِّرْمِذِيُّ مِنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا. هُوَ مَرْوِيُّ بِالْمَعْنَى إِذَا لَفِظَ مُسْلِمٌ كَانَ يَقْعُدُ مَقْدَارًا مَا يَقُولُ: اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ وَإِلَيْكَ يَعُودُ السَّلَامُ تَبَارَكَتْ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ثُمَّ يَقُومُ إِلَى السَّنَةِ. الْإِتْحَافُ ٢٠٩/٣.

سَيِّهَم: ئەگەر سەلامی دایەوێ و لە شوێنی خۆی جۆلا، پێویستە بە  
 روخساری خۆی رو لە خەڵکەکان بکات، وە کە راهەتی هەیه کە مەئمووم  
 هەلبستیت و بپروات پێش ئەوێ کە ئیمام جیگا کە بە جی هەلبستیت، دەگێرێ و  
 لە (حەزەرەتی) طەلحەو (حەزەرەتی) زوبەیرەو (خودایان ئی رازی بێت) کە لە  
 دواى ئیمامیکەو نوێژیان دەکرد، کاتێک سەلامیان دایەوێ، بە ئیمامە کە یان  
 فەرموو: بە راستی نوێژێکی جوان و تەواوتان ئەنجامدا، جگە لە یەك شت  
 نەبیت، تۆ کە سەلامت دایەوێ لات نەکردەو و روخسات نەکردە خەڵکەکان،  
 لە پاشان بە خەڵکە کە یەشیا فەرموو: بە راستی ئیویش نوێژە کە تان زۆر جوان  
 و باش بوو، تەنها ئەو نەبیت کە پێش ئەوێ ئیمام لە جیگەى خۆی  
 هەلبستیت، ئیو شوێنە کە تان بە جی هێلا<sup>(۱)</sup>، لە پاشان پێشەوا جیگا کە بە جی  
 دەهێلێت، بە لای راستای یان بە لای چەپدا یە کسانە بۆ روشتن، دیارە بە لای  
 راستدا باشتر، ئەمەش کە روئکرایەو وەزیفەى نوێژەکانە. بەلام نوێژی بە یانی  
 (قنووێ) تیا زیاد دەبیت، ئیمام دەلێت: (اللَّهُمَّ اهْدِنَا فِيمَنْ هَدَيْتَ)، نالیت: (اللَّهُمَّ  
 اهْدِنِي)، خودایە لەناو ئەو کە سەنەى کە پێشماوێت کردوون هیدایەتی ئیمەیش  
 بدەیت، نالیت: خودایە هیدایەتم بدەیت، دەبیت نزاکە بۆ هەمووان بێت و  
 مەئموومەکانیش ئامین دەکەن، ئەگەر ئیمام گەیشته (إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى  
 عَلَيْكَ) هەموو حوکم و بپارێک لای تۆیەو، کەس ناتوانیت فرمان و بپار بە سەر  
 تۆدا دەر بکات، لەم نزایەدا شیوا نییە کە مەئموومەکان ئامین بکەن، چونکە  
 ئەو ستایش کردنی خودایەو دەبیت ئەوانیش لەگەڵ ئیمامدا بیخوێنن، یان بلێن:

---

(۱) قال البخاري في باب يستقبل الإمام الناس إذا سلم، عن سمرة بن جندب قال: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَقْبَلَ عَلَيْنَا بَوَّجِهِ، كَهَوَاتِهِ ئِيمَامَ لَاى رَاسْتى دَه كَاتَه  
 خەڵکەکان و روێ چەپیشی لە قیبلەوێ بێت، بنواری: قوت القلوب ۲/ ۲۱۳.

بهائی به دنیاییه وه من شایه تم . له سهر هه موو ئه و ستایشکردنانه، (بلی وانا  
عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ) یان ده لیت:

(صَدَقَتْ وَبَرَّتْ) به راستی راست و دروستت فهرموو، یان هاووتنه کانی.  
وه فهرمووده یه که ده گێژنه وه له باره ی بهرزکردنه وه ی دهسته وه له  
(قنووتدا)، جا ئه گهر ئه م فهرمووده دروست بیت، ئه وه سوننه ته  
بهرزکرتنه وه<sup>(۱)</sup>، ههر چهنده پیچه وانه ی دوعا کانه، که له کو تایی ته حیاتدا  
ده خوینرت، چونکه له ویدا دهستی بۆ بهرز ناکرتنه وه، به لکو چۆن له خاوه نی  
شهرعه وه پیمانگه ینراییت ئه وه ده کرت، جیاوازیه کیش هه یه له میاناندا،  
چونکه له ته حیاتدا دهست وه زیفه یه کی هه یه، که به شیوه یه کی تایبه ت  
ده خرته سهرپان، به لام له قنووتدا هیچ وه زیفه یه کی نییه، بۆیه دوور نییه که  
بهرزکردنه وه ی دهسته کان له قنووتدا ئه و ئهرکه بیت که پتویسته ببینیت، وه  
له گه ل دوعایشدا گونجاوه، وه خودایش زانایه به سهر هه موو نه ینیه کاندایه.  
ئه مه ی باسمانکرد پوخته ی ئادابی ئیمامه ت و پیشه وایه تی بوو، والله الموفق.

---

(۱) قال العراقي: رواه البيهقي من حديث انس بسند جيد، في قصة قتل القراء، (فلقد رأيت  
رسول الله ﷺ كلما صلى الغداة رفع يديه يذغو عليهم) اه، قال الزبيدي: ۲۱۲/۳: وقوله  
بسند جيد ليس بجيد فان هذا الحديث أخرجه البيهقي من طريق علي ابن الصفر السكري  
بسند عن انس وقد قال الذهبي في مختصره المذهب قال الدارقطني (علي) ليس بالقوى  
وقال الحافظ في تخریج الرافعي: (رفع اليدين في القنوت) روى عن ابن مسعود وعمر  
وعثمان أما ابن مسعود فرواه المنذر والبيهقي. وأما عمر فرواه البيهقي وغيره وهو في رفع  
اليدين للبخاري، وأما عثمان فلم أره. وقال البيهقي روى أيضا عن أبي هريرة اه، قلت الذى  
روى عن ابن مسعود وأبي هريرة في قنوت الوتر لا الصبح. وقد روى أيضا من حديث علي  
لكن سنده ضعيف، والذى صح من ذلك حديث عمر فقد أخرجه البيهقي من طريقين عن  
أبي عثمان التهمدي عنه وعن أبي رافع وعن عمر. وروى ذلك الحسن البصري فلو استدلل  
العراقي بحديث عمر كان أولى، فحيث أن الحديث صح فيستحب ذلك.

# دهروازه‌ی پینجه‌م

باسی گه‌وره‌یی جومعه‌و

ئاداب سوننه‌ت و مه‌رجه‌کانی

## (فه‌زیله‌ت و گه‌وره‌یی جومعه‌)

بزانه: به‌راستی هه‌ینی پوژنکی زور گه‌وره‌یه، خودای گه‌وره ئیسلامی پێ به‌رز کردوته‌وه، وه موسوڵمانانی پێ تایبه‌تمه‌ند کردووه، وهك خودای گه‌وره فه‌رموو‌یه‌تی:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ﴾ (الجمعة/٩) ئه‌ی بپواداره‌کان، ئه‌گه‌ر له پوژی هه‌ینی دا بانگی خه‌لکه‌که‌یان کرد بۆ نوێژکردن، ئه‌وا به خێرای بچن به‌دهم زیکر و یادی خوداوه، وازیش له کرپن و فروشتن بهێنن. که‌واته حه‌رامی کردووه له پوژی جومعه‌دا خۆی سه‌رقاڵ بکات به کاروباری دونیاییه‌وه، یان خۆی خه‌ریک بکات به هه‌رشتیکیش که بیه‌ت پنگر بۆ نه‌وه‌ی بجیت به‌دهم بانگی جومعه‌وه. وهك پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموو‌یه‌تی:

((إِنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) فَرَضَ عَلَيْكُمُ الْجُمُعَةَ فِي يَوْمِي هَذَا فِي مَقَامِي هَذَا))<sup>(١)</sup>

---

(١) قال العراقي أخرجه ابن ماجه (١٨٠١) من حديث جابر باسناد ضعيف اه. قلتُ ولفظ ابن ماجه ان رسول الله ﷺ خطب فقال: إِنَّ اللَّهَ افترض عليكم الجمعة في مقامي هذا في شهري هذا في عامي هذا الى يوم القيامة. فمن تركها استغفافاً بها أو جُعوداً بها فلا جمع الله شمله ولا برك له في أمره إلا ولا صلاة له ولا زكاة له ولا حج له ولا بركة حتى يتوب فمن تاب تاب الله عليه. الإنحاف ٢١٤/٣.

واته هه رله م جینگه و مقامی منه دا و له م رۆژه دا خودا ﷻ جومعه ی له سه ر  
 فه رز کردوون، هه روه ها پێغه مبه ری خودا ﷻ فه رموو یه تی:  
 ((مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثًا مِنْ غَيْرِ عَذْرِ، طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ))<sup>(۱)</sup>،  
 نه وه ی به بێ به هانه یه کی شه رعی سی جار له سه ریه ک نوێزی جومعه  
 نه کات، نه وا خودا مۆر ده نیت به سه ر دلێه وه.

وه له رپوا یه تیکی تر دا ده فه رمو یت:  
 ((فَقَدْ نَبَذَ الْإِسْلَامَ وَرَاءَ ظَهْرِهِ))<sup>(۲)</sup>  
 (واته ئیسلامی تۆردا وه ته پشتی خۆیه وه.)  
 پیاو یت چوو ه خزمه تی (حه زره تی) عه بدو ئلای کۆری عه باس و ده رباره ی پیاو یت

---

(۱) قال العراقي رواه أحمد في مسنده (۱۵۰۷۲) واللفظ له وأصحاب السنن ،  
 أبوداود (۱۰۵۲)، وترمذي (۵۰۰)، وانسائي (۱۳۶۹)، وابن ماجه (۱۱۲۵)، والحاكم في  
 المستدرک ۱/ ۴۱۵ (۱۰۳۴) وصححه من حديث أبي الجعد الضمري اهـ. قال  
 الزبيدي: ۳/ ۲۱۴: وأخرجه كذلك ابن أبي شيبة في مصنفه (۱/ ۴۷۹، ۵۵۳۳) وأبو يعلى  
 في مسنده (۳/ ۱۷۵، ۱۶۰۰)، والطبراني في المعجم الكبير (۲۲/ ۳۶۵، ۹۱۵)، والبيهقي  
 والباروي وأبو نعيم في المعرفة (۱/ ۳۵۲) والبيهقي في السنن الكبرى (۳/ ۱۷۲، ۵۳۶۶)،  
 وابن حبان في صحيحه (۱/ ۴۹۱، ۲۵۸)، وحسنه الترمذي وأما الحاكم فأخرجه في كتاب  
 الكنى وفي المناقب من المستدرک وليس لأبي الجعد حديثاً غيره كما نقل عن البخاري،  
 كما نقل في تهذيب الكمال للمزي (۳۳/ ۱۸۹)، الإتحاف ۳/ ۲۱۴. وإحياء علوم الدين  
 تحقيق علي مصطفى.. ۱/ ۵۲۵.

(۲) قال العراقي رواه البيهقي في البعث من حديث ابن عباس اهـ، قال الزبيدي: ۳/ ۲۱۴  
 وكذا رواه أبو يعلى في مسنده (۲۷۱۲)، من قول ابن عباس (رضي الله عنهما) ولفظه:  
 من ترك ثلاث جُمُعٍ مُتواليات، والباقي سواء قال الهيثمي رجاله رجال الصحيح. ورواه  
 عبد الرزاق في المصنف ۳/ ۱۶۶.



پرسیاری ئی کرد:

که مردییت و ئامادهی نوژی جومعه و جه ماعت نه بوییت، فه رمووی:  
ئه وه له ئاگردایه، (واته: شیاوی چوونه ناو ئاگره) ماوهی مانگیك دههات و  
هه مان پرسیاری ئی ده کرد و هه مان وه لآمی ده بیست که له ئاگردایه<sup>(۱)</sup>  
وه له هه و آل و فه رمووده دا هاتوو:

((أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِينَ أُعْطُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَاخْتَلَفُوا فِيهِ فَصُرِفُوا عَنْهُ،  
وَهَدَانَا اللَّهُ تَعَالَى لَهُ، وَأَخْرَجَهُ لِهَذِهِ الْأُمَّةِ وَجَعَلَهُ عِيداً لَهُمْ، فَهُمْ أَوَّلُ النَّاسِ بِهِ  
سَبْقاً وَأَهْلُ الْكِتَابِينَ لَهُمْ تَبَعٌ))<sup>(۲)</sup>، واته:

جوله که وه گا وره کان رۆژی جومعه یان پیدرا، به لآم رای جیا وازیان پهیدا  
بوو له بارهیه وه، بۆیه لییان تیک چوو، وه خودا رجوا ی نه بیی پێیان، وه  
هیدایه تی ئه م ئوممه ته ی دا بۆ ئه وه ی پێی بگهین، نه یخسته نیجتیا هدی  
خویانه وه، به لکو به ده قیکی پیرۆز بۆی دیاری کردن، وه دوا یخست بۆ ئه م  
ئوممه تی (حه زره تی) پیغه مبه ره ، وه کردی به رۆژی جه زن بۆیان، له پیشه وه به

---

(۱) رواه الترمذي (۲۱۸) وابن أبي شيبه في المصنف (۳۴۷۵).

(۲) رواه الشافعي في مسنده (۵۳۶/۱)، والطبراني في الأوسط (۲۱۰۵)، رواه ابن أبي حاتم  
عن السدي: إِنَّ اللَّهَ فَرَضَ عَلَى الْيَهُودِ الْجُمُعَةَ، فَقَالُوا يَا مُوسَى إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَخْلُقْ  
يَوْمَ السَّبْتِ شَيْئاً، فَاجْعَلْ لَنَا فَجْعَلْ عَلَيْهِمُ قَالَ الْعِرَاقِيُّ: الْحَدِيثُ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ  
الْبُخَارِيُّ (۸۹۸)، ومسلم (۸۵۵)، من حديث أبي هريرة بنحوه، قال الزبيدي: ۲۱۵/۳-  
۲۱۴. وأخرجه النسائي كذلك وكلهم من طريق أبي الزناد عن الأعرج أنه سمع أبا  
هريرة يقول واللفظ للبخاري سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: نَحْنُ  
الْآخِرُونَ السَّابِقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، بَيَدِ أُنْهَمُ أَوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُنَا ثُمَّ هَذَا يَوْمُهُمُ  
الَّذِي فُرِضَ عَلَيْهِمْ فَاخْتَلَفُوا فِيهِ فَهَدَانَا اللَّهُ لَهُ، فَالنَّاسُ لَنَا فِيهِ تَبَعُ الْيَهُودِ غَدًا  
وَالنَّصَارَى بَعْدَ غَدٍ.

ئەھلى كىتابىيەكان درا ، ئەوان پيشكەوتووبون، دواتر ئوممەتى (ھەزرەت) ﷺ بون بە پيشەنگ و ئەوانى تېرىش بوون بە شوئىنكەوتەيان.  
 ۋە لە ھەرموودەيەكى (ھەزرەتى) ئەنەسدا ھاتوۋە، كە پىغەمبەرى خودا ﷺ ھەرموۋىيەتى:

((أَتَانِي جُبْرِيلُ فِي كَفِّهِ مِرَآةً بَيضاء، وقال: هَذِهِ الْجُمُعَةُ يَغْرُضُهَا عَلَيْكَ رَبُّكَ، لَتَكُونَ عِيداً لَكَ وَلَأَمْتِكَ مِنْ بَعْدِكَ، قلتُ: فما لنا فيها؟ قال: لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ سَاعَةٍ، مَنْ دَعَا فِيهَا بِخَيْرٍ هُوَ لَهُ قِسْمٌ أَعْطَاهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ إِيَّاهُ، أَوْ لَيْسَ لَهُ قِسْمٌ دُخِرَ لَهُ مَا هُوَ أَعْظَمُ مِنْهُ، أَوْ تَعَوَّذَ مِنْ شَرِّ هُوَ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ، أَعَاذَهُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ أَعْظَمَ مِنْهُ، وَهُوَ سَيَدُ الْآيَامِ عِنْدَنَا، وَنَحْنُ نَدْعُوهُ فِي الْآخِرَةِ يَوْمَ الْمَزِيدِ، قلتُ: وَلِمَ؟ قال: إِنَّ رَبَّكَ (عَزَّ وَجَلَّ) إِتَّخَذَ فِي الْجَنَّةِ وادِياً أَفِيحَ مِنْ مِسْكِ أَبْيَضٍ، فَإِذَا كَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ نَزَلَ (تعالى) مِنْ عَلَيْنِ عَلَى كُرْسِيِّهِ فَيَتَجَلَّى لَهُمْ حَتَّى يَنْظُرُوا إِلَى وَجْهِهِ))<sup>(۱)</sup>.

ۋاتە: جوبەرئەل (عليه السلام) ھاتە لام، ئاۋىنەيەكى سې لە ناۋلەپىدا بوو، ھەرموۋى: ئەم ئاۋىنەيە جومەيە، پەرۋەردگارت دەيخاتە بەردەمت، ۋە بۆت پيشنار دەكات تا بىيئە پۆژى جەژن بۆتو و بۆ ئوممەتەكەيشت دواى تۆ، وتم: ئەى چى بۆ ئىمە ھەيە لەم جومەدا؟ ھەرموۋى:

باشترىن سەعاتتان بۆ ھەيە تىايدا، ھەركەسيك لە ۋ سەعاتەدا دۆعاى تىدا بكات، ئەۋە ئەگەر بەشى ھەيئەت لە ۋ داۋايەدا، ئەۋا خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) پىي دەبەخسەيت، خۆ ئەگەر بەشى نەبوو لە ۋ داۋايەدا، لەۋە زياتر و گەۋرەتر كە داۋاى كەردوۋە بۆى دەيئە زەخىرە و توئشۋوى دۋاپۆژى، پۆژى جومە لای ئىمە گەۋرەى ھەموو پۆژەكانە، ۋە ئىمە لە پۆژى قىامەتدا بە پۆژى زىاد كەردن

---

(۱) قال العراقي رواه الشافعى في المسند (۵۳۶/۱) والطبراني في الأوسط (۲۱۰۵)، رواه باسنادين أحدهما جيد قوي والبخاري وأبو يعلى مختصر أو رواه رواة الصحيح عن أنس من حديث طويل

ناوی ده‌به‌ین، وتم : بۆچی پێی ده‌لێن (پۆژی مه‌زید)؟  
 فه‌رمووی: په‌روه‌ردگارت (عَزَّ وَجَلَّ) له‌ ناو به‌هه‌شتدا شیونکی تابیه‌ت  
 کردووه‌ به‌وه‌ی که‌ بۆنی له‌ میسک خۆشتر و بۆندار تره‌، هه‌رکه‌ پۆژی جومعه‌  
 هاته‌ پێشه‌وه‌، رحمه‌تی خودا له‌ شوێنه‌ به‌رزه‌کانه‌وه‌ دێته‌ خواره‌وه‌، بۆ سه‌ر  
 کورسی، خودای گه‌وره‌ ته‌جه‌للایاتی خۆبیان بۆ ده‌رده‌خات و پێگه‌یشیان پێ  
 ده‌دات که‌ سه‌یری روخساری پیرۆزی خودا ﷻ بکه‌ن (به‌ بێ چه‌ندی و  
 چۆنیه‌تی).

هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی:  
 ((خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلِقَ آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ،  
 وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ، وَفِيهِ أُهْبِطَ مِنْهَا إِلَى الْأَرْضِ، وَفِيهِ تَبَّ عَلَيْهِ، وَفِيهِ تَقُومُ  
 السَّاعَةُ)) أَيْ بَيْنَ الصَّبْحِ وَطُلُوعِ الشَّمْسِ (وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ) يَدْعَى (يَوْمَ الْمَرْيَدِ، كَذَلِكَ  
 تُسَمِّيهِ الْمَلَائِكَةُ فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ يَوْمُ النَّظَرِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فِي الْجَنَّةِ))<sup>(١)</sup>.  
 باشتین پۆژ که‌ خۆری له‌ سه‌ر هه‌له‌تاییت پۆژی جومعه‌یه‌، له‌و پۆژه‌دا  
 (حه‌زیه‌تی) ئاده‌می تێدا له‌ دایک بوو، (سه‌لامی خودای له‌ سه‌ر) وه‌ له‌و پۆژه‌دا  
 چوو وه‌ ناو به‌هه‌شته‌وه‌، وه‌ هه‌ر له‌و پۆژه‌شدا دایانه‌زانه‌د خواره‌وه‌ بۆ سه‌ر  
 زه‌وی، وه‌ تیایدا ته‌وبه‌یشی ئێ وه‌رگیرا، وه‌ تیایدا وه‌فاتیشی کرد، وه‌ هه‌ر له‌ پۆژی  
 جومعه‌شدا به‌ که‌ قیامه‌ت هه‌لده‌ستیت، به‌لای خوداوه‌ ﷻ به‌ پۆژی زیاده‌و پر  
 له‌ خیری زیاتر ناسراوه‌، هه‌روایش له‌ لایه‌ن فریشته‌کانی ئاسمانه‌وه‌  
 ناویده‌بریت، وه‌ پۆژی جومعه‌ ئه‌و پۆژه‌یه‌ که‌ تیایدا سه‌یری خودای گه‌وره‌ی تیا  
 ده‌کرت.

وه‌ له‌ هه‌وآل و فه‌رمووده‌دا هاتووه‌:

---

(١) أخرجه مسلم من حديث أبي هريرة (كتاب الجمعة باب فضل يوم الجمعة (٨٥٤)).

(( إِنَّ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ فِي كُلِّ يَوْمٍ جُمُعَةٌ سِتُّمِائَةِ أَلْفٍ عَتِيقٍ مِنَ النَّارِ ))<sup>(١)</sup>،  
 كه خودای (عَزَّوَجَلَّ) له هه موو رۆژێکی جومعه دا شه ش صه د هه زار  
 نازاد کراوی هه به و له ناگريش ده پارتیزيين.  
 وه له و فه رمووده ی (حه زره تی) ئه نه س (خودای لێ رازی بێت) له  
 پێغه مبه روه ده یگێرێته وه كه فه رمويه تی:  
 ((إِذَا سَلِمَتِ الْجُمُعَةُ سَلِمَتِ الْأَيَّامُ))<sup>(٢)</sup>  
 (واته: ئه گه ر له رۆژی جومعه دا خۆت له گونا ه پاراست رۆژه کانی حه فته  
 پارتیزي را و ده بێت)  
 ((إِنَّ الْجَحِيمَ تَسْعُرُ فِي كُلِّ يَوْمٍ قَبْلَ الزَّوَالِ عِنْدَ اسْتِوَاءِ الشَّمْسِ فِي  
 كِبَدِ السَّمَاءِ، فَلَا تُصَلُّوا فِي هَذِهِ السَّاعَةِ إِلَّا فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَإِنَّهُ صَلَاةٌ كُلُّهُ، وَإِنَّ  
 جَهَنَّمَ لَا تُسْعَرُ فِيهِ))<sup>(٣)</sup>،  
 (واته به رده وام دۆزه خ گر ده ستینیت و گه رم دادیت له هه موو رۆژێک له پێش

---

(١) رواه أبو يعلي في مسنده (٣٤٣٤)، وأخرجه ابن حبان في الضعفاء (١٧٨/١)، والبيهقي في الشعب، ١١٣/٣ (٣٠٤٢)، من حديث أنس، قال الدارقطني في العلل: كما في الفيض القدير للمناوي، ٤٨١/٢)، والحديث غير ثابت.

(٢) أي أيام الأسبوع من المؤاخذه كذا في القوت وقال العراقي أخرجه بن حبان في الضعفاء (١٤٠/٢) وأبو نعيم في الحلية (١٤٠/٧) والبيهقي في الشعب (١١٣/٣) (٣٧٠٨) من حديث عائشة ولم أجده من حديث أنس اهـ، قال الزبيدي ٢١٦/٣: وأخرجه الدارقطني في الافراد (٤٩١/٥) (٦١٦٧) وتعقب الحافظ السيوطي في اللآلي المصنوعة ٨٨/٢ ابن الجوزي في ذكره اياه في الموضوعات (١٠٨/٢)، ورد دعواه تفرد عبد العزيز به وأورده من طريق آخر ليس في سنده من تكلم فيه والله أعلم.

(٣)، وقال العراقي أخرجه أبوداود في السنن (١٠٨٣) عن أبي قتادة وأعله بالانقطاع اهـ قلت ولفظه: إِنَّ جَهَنَّمَ تُسْجَرُ إِلَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وعند أبونعيم في الحلية (١٥٥/٥) بلفظ المصنف.

(زەوال) لادانى خۆر و لەكاتى راوەستانى خۆر لە ناوەراستى ئاسمان، جگە لە پۆژانى ھەينى نەيىت) ۋەك مەناوى دەفەرموئەت: چونكە لە جومعهدا گوناھى كەم تيا دەكرێت و لە ھەموو پۆژەكانىش گەورەترە لەو ساتەدا نوێژ مەكەن تەنھا لە پۆژى ھەينى دا نەيىت، چونكە ئەو پۆژە ھەمووى كاتى نوێژەو دۆزەخىشى تێدا تاو نادریت.

كەعبى ئەحبارىش فەرموویەتى:

خودای گەورە لە شارەكاندا مەككەى لە ھەموان بە گەورەتر داناو، ۋە لە مانگەكاندا پەمەزان، ۋە لە پۆژەكاندا پۆژى جومعه، ۋە لە شەوكاندا شەوى قەدرى پیرۆز<sup>(١)</sup>،

ۋە دەلێن: پەلەور و حەشەرات و زىندەوەرە بچوو كەكانىش لە پۆژى جومعهدا بەيەك دەگەن و بەيەكتى دەلێن: سەلام سەلام، پۆژىكى باش و پەسەندە<sup>(٢)</sup>، (چونكە لە پۆژى ھەينىدا قىامەت ھەلەستىت، كاتىك دەبينن ھىچ پۆى نەداو شوكرى خودای تيا دەكەن و سەلام لە يەكتى دەكەن).

((مَنْ مَاتَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كُتِبَ لَهُ أَجْرُ شَهِيدٍ وَفِي فِتْنَةِ الْقَبْرِ))<sup>(٣)</sup>.

واتە: ئەوھى لە پۆژى ھەينى دا بمریت، لە سزای قەبر دەپاریزریت و پاداشتى شەھیدىشى بۆ دەنوسریت.

(١) قوت القلوب ٦٤/٢.

(٢) رواه أحمد في الزهد (١٣٧٧)، وأبو نعيم في الحلية (٢٠٥/٢) من كلام مطرف الشخير.

(٣) قال العراقي أخرجه أبو نعيم في الحلية من حديث جابر وهو ضعيف، وللترمذي نحوه من حديث عبد الله بن عرموا وقال غريب وليس اسناده بمتصل، قال العراقي ووصله الترمذي الحكيم في النوادر بزيادة عياض بن عقبة الفهري بينهما، وأخرج الشيرازي في الالقاب من حديث عمر بن الخطاب من مات يوم الجمعة أوليلة الجمعة عوفي من عذاب القبر وجري له عمله، الإتحاف ٢١٧/٣.

## پونکردنه وهی مهرجه کانی نوښی ههینی

بزانه: نوښی جومعهیش وهك هه موو نوښه کانی تر وایه له ته وای  
مهرجه کانیدا، وه شهش مهرجی جیاوازیشی ههیه:

### یه کهم: کات،

ئه گهر سهلامدانه وهی نوښی ههینی بکه ویتته سه رهتای کاتی نوښی  
عه سهروه، جومعه کهی دهفه ویتت و ده بیت نوښه کهی وهك نوښی نیوه پۆ ته وای  
بکات، به لام ئه گهر که سیك له نوښی جومعه دواکه ویتوو، وه پکاتیکی دوا  
سهلامدانه وهی ئیمام کهوت، نه وه له وهختی جومعه ده چوو وه دوو پای  
جیاوازی له سه ره<sup>(۱)</sup>.

### دووه م: جیگا؛

نوښی جومعه له سارا و شیوو دهشت و ناو ره شمالدا دروست نییه،  
به لکو ده بیت له جیگه یه کدا بیت کۆمه له خانویه کی کۆکرد بیتته وهو کۆچه ریش  
نه بن، چل که سیان لئ پهیدا بیت که جومعه یان له سه رواجب بیت، حوکی  
گونیش وهك شار وایه، وه مهرج نییه سولتان ئاماده بیت، یان پنگه ی پ  
بدات، به لام باشتر وایه ئیزی فرمان په وای له سه ربیت.

---

(۱) غه زالی له (الوسیط) ۲۶۲/۲۱، فه رموویه تی: دوو پای له سه ره: یه که میان: نوښه کهی  
دروسته، چونکه تابعه بۆ نه و کۆمه لهی که له گه ئیاندا نوښی کردوه، وهك نه وان  
دروسته، بۆ مهرجی نه وهی له پکاتی دووه مدا ده بیت ئیقتیدای به ئیمام وه بیت  
له سه ری هه لده گیریت. پای دووه م: نه وهیه که دروست نییه چونکه کاتی  
جومعه کهی نه ماوه، وهخت مهرجیکی سه ره کییه بۆ دروستی جومعه. وهك له  
الخلاصة دا هاتوه ص/ ۱۳۷-۱۴۲.

## سَيِّه م: ژماره:

جومعه له که متر له چل که سی نیر پیک نایهت، وه ده بیت نه هلی ته کلیف بن و سه ربه ست و دامه زرا و موقیم بن، وه به رده وام له وی بن و به زستان و هاویندا به جی نه هیلن، جا نه گهر نه وهنده ته کینه وه و مزگه وتیان له کاتی وتار یان نویره که دا به جی پلا که ژماره یان که م بوو بیتنه وه، نه وه جومعه که ش درووست نابیت، به لکو ده بیت نه و چل که سه به و مهرجانه ی وتمان له سه رته ی جهمعه وه تا کوتای نویره که ی به رده وام بوونیان هه بیت.

## چوارهم: بوونی نه و کۆمه ل و جهماعه ته به یه که وه:

بو به نه گهر نه و کۆمه ل له گوندیکدا یان له شاریکدا پیکه وه نه بوون و به جیا نویر یان کرد، نه وه جومعه که یان درووست نییه، به لام نه وه ی له پکاتی یه که مدا له نیمام دوا که وتبیت نه و درووسته، نه گهر له پکاتی دوو هه مدابه نیمامدا گه یشت، نه و هه لستنه وه و پکاتی دوو هه می به تا ک بو خوی ته و او بکات، به لام نه گهر به پکاتی دوو هه میشدا نه گه یشت، با ثیق تیدا به نیمام بکات و، نییه تی نویری نیوه رۆ به ییت و، دوا ی سه لامدانه وه ی نیمام چوار پکاتی نیوه رۆ ته و او بکات.

## پنجهم:

نابیت جومعه یه کی تری له پیشه وه هه بیت له هه مان شارد. به لام نه گهر نه ده توانرا هه موو خه لکه که له یه ک مزگه وتندا کۆبکرتنه وه، یان جیگه یان نه ده بوو یه وه، نه وه به پی پیو یست له دوان و سیان و چوار و زیاتر درووسته، به لام نه گهر جومعه ی تر هه بوو به بی پیو یستی، نه وه رای درووست نه وه یه که: نه و جومعه ی (الله اکبر) ی دابه ستی نویره که ی یه که مجار تیدا کرا بیت، نه وه درووسته، به لام نه گهر به دنیا ییه وه زانرا که پیو یسته

چەند جومعه يەك هەيىت، ئەو بەشتر واىە نوپۇز لەو جىگە بکات کە  
ئىمامە کەيان بەشترە، خۇ ئەگەر يە کسان بوون:

ئەو کەم مزگە وتيان کۆنترە لەوئ بىکات، ئەگەر ئەو بەش يە کسان بىت،  
کاميان نزىکترە لە مالى نوپۇز خوینە کەو، وە زۆرى خەلکىش لە کامياندا  
هەيىت، ئەو فەزىلە تىکى زیادە يە و دەيىت رەچاو بکرىت.

شەشەم:

دوو وتار دەخوینترتەو:

کە ئەو دوانە فەرزەن، وە دەيىت بە هەلسانەو وەيىت، وە دانىشتى  
ميانى ئەو دوو وتارەيش پىويستەو فەرزە.

وە لە وتارى يە کەمدا چوار روکنى فەرزى هەيە:

يە کەميان:

حەمدوسە نايە بۇ خدا، وە کەمترى ستايش ئەو يە بلىت: الحمد لله.

دوو هەم:

صلاواتدان لە سەر پىغەمبەرى خدا ﷺ، وە کەمترى بەو پىک دىت کە بلىت:  
(اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ).

سێيەم:

وەسپت کردنە بە تەقواى خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) و خۇپارىزى لە گونا، تەنە  
بەو يە بلىت: أوصيكم بتقوى الله، مەرجه کە دىتە دى.

چوارەم:

خویندنەو يە نايە تىکە لە قورئانى پىرۆز تىيدا. هەروەها وتارى  
دوو هەميش هەمان مەرجى وتارى يە کەمى تىدا يە، تەنە ئەو يە لە جياتى  
خویندنە نايە تىکى قورئان لە وتارى دوو هەمدا دۇعاى خىرو نزاى تىدا دەکرىت  
بۇ باوەرداران، وە پىويستە هەموو ئەو چل کەسە گوئ لە وتارەکان بگرن.



## سوننه ته گانی جومعه:

کاتیک خور له ناوهراسی ناسمان لایدا و بانگوژبانگی دا، وه ئیمام له سهر میمبه ره که ی دانیش، ئیتر نابیت له مزگه وتدا که س نوژ بکات، جگه له وانه نه بیت که تازه دین و نوژری دیاری مزگه وت (تحية المسجد، که درژی نه که نه وه) نه نجامی ده دن، به لام قسه کردن ناپچریت تا ئیمام ده ست به وتار ده کات، وه وتاریژ کاتیک روی ده کاته خه لکه که و سه لامیان لی ده کات، نه وانیش وه لامی سه لامه که ی ده دن وه.

کاتیک بانگوژیش لیده بیت وه، وتار بیژ هه لده ستیت و رو له خه لکه که ده کات و، لا به ملاو لادا ناکاته وه، ده ستی چه پیش ده گریت به مه چه کی شمشیره که ی وه، یان به سهری گوپاله که ی و، ده ستی راستیشی به میمبه ره که وه، بوئه وه ی یاریان پئ نه کات و به بن هو جولیه یان پئ نه کات، یان باده ستیکی بخاته سهر نه وی تریان و دوو وتار ده خوینیت وه، له میاناندا دانیشتنیکی که می تیدا ده بیت، نابیت وشه ی نامو و نه بیسترا و به کار بهینیت، وه نابیت وشه و پیته گانی به شیوه یه کی نه گونجاو درژ بکاته وه، وه نابیت به صه داو ئاوازه وه بیخوینیت، وه وتاره که ی کورت و پر له ره وانیزی بیت، وه هه موو مه به سته پیوسته کان بگریته وه، وه سوننه ته له وتاری دووهه میشدا نایه تیکیش بخوینیت وه.

نه وهش که دیته ژووره وه و ئیمام وتار ده دات، سوننه ت نییه سه لام بکات، نه گهر سه لامیش بکات مافی نییه و پیوست نییه که وه لامی بدریته وه، وه بو وه لامدانه وه به هیما بیت باشتره، وه که سیکیش که کۆکی، سوننه ت نییه پی بوترت (خودا ره حمت پئ بکات). (مه گهر له دلی خویدا وه لامیان بداته وه).

نه مانه ی که باسمان کردن، مه رجه گانی دروستی نوژه، واته نه وانه ی نوژه گانیان دروست بیت که بیکه ن.

## مه‌رجه‌کانی

### پێویست بوون و

### واجب بوونی نوێژ به‌م شیوه‌یه:

جومعه پێویست نییه مه‌گه‌ر له‌سه‌ر نێڕ و باڵغ و ئاقل و موسوڵمان و سه‌ربه‌ست و، دامه‌زرا و بی‌ت له‌ گوندیکدا یان شارێک که چل که‌سی تێدا بی‌ت و نه‌و مه‌رجانه‌یان تێدا بی‌ت، یان له‌ گوندیک له‌ که‌ناری شاره‌که‌وه، که ده‌نگی بانگه‌که‌ی پێ بگات، له‌ کاتیدا که دونیا کش و مات بی‌ت و بانگده‌ره‌که‌یش ده‌نگی زوڵال بی‌ت.

چونکه‌ قورئان فه‌رموویه‌تی:

﴿إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ﴾ (الجمعة/٩)

(که‌ گوێتان به‌ بانگه‌وه‌ بوو به‌ خێرای بچن به‌ده‌م نوێژ و زیکری خوداوه‌)، وه‌ درووسته‌ نه‌یه‌ن بۆ جومعه‌ نه‌گه‌ر باران هه‌بوو، یان لیتاوو قوراو پێگه‌ی گرتبوو، یان کاتی ترس و بیم، یان له‌به‌ر نه‌خۆشین، یان به‌لای نه‌خۆشیکه‌وه‌ بی‌ت که‌ که‌سی تری نه‌بی‌ت به‌لایه‌وه‌ بی‌ت.

ئه‌وانه‌ش که‌ به‌هانه‌ی شه‌رعییان به‌ده‌سته‌وه‌یه‌، سوننه‌ته‌ بۆیان نوێژی نیوه‌رۆ دوا بخه‌ن، تا خه‌ڵکه‌که‌ له‌ جومعه‌ لێده‌بنه‌وه‌، وه‌ نه‌گه‌ر نه‌خۆش و که‌سیکی سه‌فه‌ری و به‌نده‌ و ژن ئاماده‌ی نوێژی جومعه‌بوون، ئه‌وا جومعه‌که‌یان دروسته‌وله‌ بری نوێژی نوێه‌رۆ ده‌که‌وێت بۆیان. وه‌ خودای گه‌ور زانایه‌ به‌سه‌ر هه‌موو شتیکدا.

## رونکردنه وهی ئادابه کانی جومعه به پئی پزبه نندیه که له سهری دامه زراوه که له ده (۱۰) رسته دا کۆده بنه وه

یه کهم: له رۆژی پینج شه ممه وه ده بێت خۆی بۆ ئاماده بکات، وه  
پیشوازی له خیر و فەزێلهت و گه وره بیه کانی بکات، خۆی سه رقائی دۆعا و  
پارانه وه داوای لیخۆش بوون له خودا و ته سبیحات بکات، هه ر له دوا ی  
نوێژی عه سری رۆژی پینج شه ممه وه، چونکه ئه وساته یه ش له خیر و  
گه وره بیدا وه ک ئه وساته نادیاره ی رۆژی جومعه دانراوه.

هه ندیک له زانایانی سه له ف فه رموو یانه: خودای گه وره جگه له  
به خشی نی رۆژی به سه ر به نده کانیدا، زیاده لوتف و فەزێلیکی هه یه نایدات  
به هینج که سیك، مه گه ر به وانه نه بێت که له ئیواره ی پینج شه ممه و رۆژی  
جومعه دا داوا له خودا بکه ن.<sup>(۱)</sup>

وه بۆ خو ئاماده کردن بۆ رۆژی جومعه، با به رگه کانی بشۆریت و سپییان  
بکاته وه، وه بۆنی خو ش ئاماده بکات نه گه ر نه بییت، وه دلی خو ی له کارو باری  
تر خالی بکات، تا بتوانیت به زوی بروات بۆ نوێژی جومعه، وه له شه وی  
جومعه دا نییه تی رۆژی رۆژی جومعه به یییت، چونکه به راستی خیر و فەزێلیکی  
زۆری هه یه، به لام بیخاته پال رۆژی پینج شه ممه یان شه ممه وه، چونکه  
به ته نها رۆژو گرتی جومعه باش نییه و نا په سه نده.

وه هه ولیدات شه وه که ی به به ندا یه تی و شه ونوێژ و خه تمی قورئان به رتته سه ر  
چونکه خیرکی زۆری هه یه و خیری رۆژی جومعه ش راده کی شیت به سه ری دا.

---

(۱) قوت القلوب، ۱/ ۶۶.

وه باشتروايه له شهو وړوژى جومعه دا دروست بڼت له گه ل خيرانيدا،  
 هه نديك له زانايان نهمه يان به لاوه په سنده و نهم فهرمووده  
 پيغه مبهريان به و واتايه ليك داوه ته وه: ((رَجِمَ اللهُ مَنْ بَكَرَ وَابْتَكَرَ وَغَسَلَ  
 وَاغْتَسَلَ))<sup>(۱)</sup>، په حهته خودا له و كه سه ي به ياني زوو خوى ناماده ده كات و  
 زوتر ده كه وپته رې بؤ جومعه و خوى بشوات و بهرگي بشوات و ده ستونوژ  
 بگريت و خيرانه كه يشى هان بدات له سهر خوشوردن و ناماده باشي، وه  
 هه نديكيش ده لېن: به واتاي شوردن بهرگ و شوردن جهسته و لاشه يه تي.  
 بهم شيوه يه نادابه كاني پيشوازي له جومعه ته واو ده بڼت، وه له كومه ل  
 بن ناگا و غافلان دهرده چيت، كه نه وړوژهيان له سهره لديت و ده لېن: نه مه چ  
 رورژكه؟

هه نديك له پيشينه صالحه كان ده فهرمون:  
 نه و كه سه له هه موان به شي زياتر هه يه له رورژى جومعه دا، كه ههر له  
 دو ننيوه چاوه نواري و چاوديري بكات و مافه كاني جي به جييكات، وه نه وهش له  
 هه موان بن بهش تره نه و كه سه يه، كه به ياني جومعه ي ليداها ت ده لېت:  
 نه مه چ رورژكه؟، بويه هه نديك له خوداناسان شهوي جومعه يان ته رخان

---

(۱) لم أجده بهذا اللفظ والذي عند أحمد بسند جيد وأرباب السنن أبوداود (۲۴۵)،  
 والنسائي (۹۵/۳)، وابن ماجه (۱۰۸۷)، وابن حبان والحاكم وصححه وتعقب، والطبراني في  
 الكبير وحسنه الترمذي (۴۹۶) والدارمي وابن أبي شيبة وابن سعد وابن زنجويه وابن خزيمة  
 والطحاوي وأبي يعلى والباوردي وابن قانع وأبي نعيم والبيهقي والضياء عن أبي الأشعث  
 الصنعاني عن أوس بن أوس الثقفي رضي الله عنه رفعه بلفظ:  
 (مَنْ غَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاغْتَسَلَ ثُمَّ بَكَرَ وَابْتَكَرَ وَمَشَى وَلَمْ يَرْكَبْ وَدَنَا مِنَ الْإِمَامِ  
 وَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ وَلَمْ يَلْغُ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ خَطْوَةٍ يَخْطُوهَا مِنْ بَيْتِهِ إِلَى الْمَسْجِدِ عَمَلُ  
 سَنَةِ أَجْرُ سَنَةِ صِيَامِهَا وَقِيَامِهَا). الإتحاف ۲۴۱/۳.

دەکرد و لە مزگەوتدا دەمانەووە بۆ ئەوەی لە حالەتی ئامادەباشی دابن.<sup>(۱)</sup>

**دوو هەم:** کاتێک پۆزی ئی دەبێتەو، با دوای گزنگی بەرەبەیان خۆی بشۆریت، بەلام ئەگەر زۆر زوو ناروات بۆ مزگەوت، با ئەو کاتە خۆی بشوات کە نزیکە لە پۆیشتنەو، بۆ ئەوەی لە پاکترین کاتی دا بچێتە ناو مزگەوتەو، خۆشۆردن زۆر باش و خێردارەو دووپاتی لەسەر کراوەتەو، بەلکو هەندێک لە زانایان بە پۆیستیان داناو، پێغەمبەری خودا ﷺ فەرموویەتی:

((غَسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ))<sup>(۲)</sup>

واتە پۆیستە لەسەر هەر کەسێک کە باڵغ دەبێت خۆی بشوات.

و ئەوەی لە حەدیسێ نافیعەو مەشهورە: کە لە عەبدوڵلای کورێ عومەری گێراوەتەو (خودایان ئی رازی بێت):

((مَنْ أَتَى الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ))<sup>(۳)</sup>

ئەوەی کە بێهۆیت بێت بۆ جومعه با پێشتر خۆی بشوات، وە هەروەها بەلگە لەسەر پۆیستی خۆشۆردن بۆ جومعه، ئەوەیە کە پێغەمبەری خودا ﷺ فەرموویەتی:

---

(۱) قوت القلوب ۱/ ۷۰، بۆ هەردوو بابەتە کە هەمان سەرچاوە.

(۲) أخرجه البخاري (۸۵۸) ومسلم (۸۴۶) وأبو داود والنسائي إلا أن البخاري قال: عن عمرو بن سليم قال أشهد على أبي سعيد قال: أشهد على رسول الله ﷺ قال: الغسل يوم الجمعة واجب على كل محتلم.

(۳) هذا لفظ ابن حبان، وأخرجه الطبراني في الكبير من حديث ابن الزبير وأخرجه ابن أبي شيبة والترمذي وابن ماجه من حديث ابن عمر وأخرجه البزار من حديث بریده، والخطيب من حديث انس وأخرجه البخاري ومسلم بلفظ: (من جاء منكم الجمعة فليغتسل)، البخاري (۸۷۷) ومسلم (۸۴۴) الإتحاف ۳/ ۲۴۱، وإحياء علوم الدين تحقيق دار المنهاج.

((مَنْ شَهِدَ الْجُمُعَةَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ فَلْيَغْتَسِلْ))<sup>(۱)</sup> (پیاوو ژن نه گهر  
 ئاماده ی جومعه بوون با خوځایانی بۆ بشوون) وه کاتی خوځی حالێ نه هلی مه دینه یی  
 وابوو، نه گهر دوو کهس قسه یان به یه کتری بووتایه، به کیکیان به ویانی دهووت:  
 تۆ له وه کهسه خراپتریت که بۆ نوێژی جومعه خوځی ناشوړیت!<sup>(۲)</sup>

ههروهها (حه زه ته ی) عومه ر فهرمووی به (حه زه ته ی) عوسمان (خودایان  
 لی رازی بیّت) کاتیک هاته ژوره وه نه ووتاری ده خوێنده وه، فهرمووی:

ئاله م کاته دا دیّت؟ فهرمووی: هه رکه گویم لی بوو بانگی دا، ده ستوێژم  
 گرت و ده رچووم، فهرمووی: ده ستوێژیش گرتووه، نه مه ش به کیکی تر، که  
 ده سزانیت پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرمانی به خو شۆردن داوه بۆ جومعه؟!  
 که واته به وه شدا که (حه زه ته ی) عوسمان (خودای لی رازی بیّت) خوځی  
 نه شوړدووه، که واته درووسته خوځی نه شوړیت، وه به وه ش که پروایه ت کراوه  
 له پیغه مبه ری خوداوه ﷺ که فهرموویه تی:

((مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَنِعِمَّتْ، وَمِنْ اغْتَسَلَ فَاَلْغَسَلُ  
 أَفْضَلُ))<sup>(۳)</sup>.

نه وه ی له رۆژی جومعه دا ده ستوێژتکی بۆ بگریت، نه وا کارنکی باش و  
 پیرۆزی کردووه، وه نه وه که سه ش که خوځی بشوات نه وه باشترو خیری زیاتره.

---

(۱) أخرجه ابن حبان في الصحيح والبيهقي في السنن الكبرى (۲۹۹/۱) من طريق عثمان بن واقد  
 عن نافع عن ابن عمر بلفظ: من أتى وفي آخره زياده ومن لم يأتها فليس . وابن أبي شيبة  
 في المصنف (۵۰۳۹) عن أبي البحتري رحمه الله.

(۲) رواه البخاري (۸۷۸)، ومسلم (۸۲۵).

(۳) أخرجه أحمد وابن أبي شيبة والدرامي وأبو داود (۳۵۴) والترمذي (۴۹۷) وحسنه  
 والنسائي (۹۴/۳) وابن ماجه (۱۰۹۱) وأبو يعلى وابن جرير في تهذيبه وابن خزيمة في صحيحه  
 والطحاوي والبيهقي وابن النجار والطبراني في الكبير.

وہ ھەركەسىڭ لەشى قورس بىت، با لەپىشەوہ نىيەتى وىلى جەنابەت  
بەينىت و، لە پاشان جارىكى تر ئاۋ بىكات بە جەستەى دا، بە نىيەتى  
خوشۇردنى جومعه، ئەگەر وىستى بەيەك خوشۇردن ھەردوۋ وىلەكە بىكات،  
ئەوا يەكجار بەسيەتى، وە خىرىشى دەست دەكەويت ئەگەر نىيەتى ھەردوۋكىانى  
ھەيىت، ئەوكاتە وىلى جومعه دەچىتە ناۋ وىلى جەنابەتەكەوہ.

صەحابىيەك چوۋە لاي كۆرەكەى كە خۇي دەشۇرد، فەرموۋى پى:  
ئەوہ بۇ جومعه يە؟ دەلىت: نەخىر بۇ خۇپاككردنەوہ يە لە لەشپىسى،  
فەرموۋى: دەى جارىكى تر خۇت بشۇرەوہ (بە نىيەتى وىلى جومعه)، وە ئەو  
فەرموۋەدى بۇ گىراپەوہ دەربارەى خوشۇردنى جومعه، كە پىۋىستە لەسەر  
ھەركەسىڭ كە ئىحتىلامى بوپىت، ديارە بۇيە ئەو فەرمانەى پىداۋە كە دوۋبارە  
خۇي بشواتەوہ، چونكە دەزانىت پىشتەر ئەو نىيەتەى نەبوۋە،<sup>(۱)</sup>

وہ دوۋر نەبوۋ كە بووترىت: مادەم مەبەست پاك و خاۋىتىيە، خۇ بەن  
نىيەتىش ھاتە دى، بەلام ئەوہ بەسەر دەستىۋىژىشدا دىتەجى، بەلام  
دەستىۋىژىش دەيىت مەبەستى نىكىبوۋنەوہ لە خوداۋ دەسكەۋتى خىر و چاكە  
بىت، نەك تەنھا پاكۋ خاۋىتى، كەواتە پىۋىستە بەدۋاى فەزىلەت و خىرەكەشدا  
بگەرپت.

وہ ھەركەسىڭ خۇي بشوات و لەپاشان بن دەستىۋىژى بەسەردا بىت،  
ئەوہ دەستىۋىژى دەگىرتەوہ وىلەكەى بەتال نايىتەوہ، بەلام چاكتر واىە كە  
خۇي لەمە بپارتىت.

**سىيەم:** جوانكارى، ئەمەش كارىكى باشە لەم پۇژەدا خۇي بە جوانى  
دەربخات، ئەمەش بە سى شت دەيىت: بە پۇشاك و پۇشتەيى و پاكۋخاۋىتى و

---

(۱) رواه ابن أبي شيبة في المصنف (۵۰۹۷). وە صەحابىيەكە ئەبو قەتادە بوۋە.

بۇنخۇشى، پاكۇ خاۋىنىش بە سىواككردن و تاشىنى موۋەزىادەكان و نىنۆككردن و، كورتكردنەۋەو بەرسمىل كىردن و، ھەموو ئەوانەى تىرىش كە لە پەراۋى تەھارەندا باسيان كرا.

(ھەزرىتى) عوبدوللاى كوپى عەباس (خودايان ئى رازى بىت) فەرموۋىتەتى: ھەركەسىك نىنۆكەكانى لە رۆزى جومعهدا بكات، خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) دەردو نەخۇشەكى ئى دووردهخاتەۋە و، شىفا و لەش ساغىيەكىشى بۆ دەنېرىت<sup>(۱)</sup>، ئەگەر لە پىنج شەممە يان چوارشەممەدا چوبىتە ناو گەرماۋەۋە، ئەۋە مەبەستەكەى ھاتۆتەدى.

با لەو رۆزەدا بە بۇنخۇشتىن عەتر خۇى بۇنخۇش بكات، بۆ ئەۋەى زال بىت بەسەر بۆن و بەرامىكى نەخاۋازاۋدا ئەگەر ھەبىت، ۋە ئەۋ بۆن و بەرامە خۇشەيش بگەنېت بە لووت و دەماخى نامادەبواندا، لەۋانەى كە نزىكى دانىشتوون.

ۋە خۇشتىن بۆنى پياۋان ئەۋەيە: كە بۆنە خۇشەكەى بلاق بىتەۋە و رەنگەكەيشى شاراۋە بىت (ۋەك مىسك و عەنبەر)، بەلام بۆنى خۇشى ئافرەتان ئەۋەيە: كە رەنگەكەى ديار بىت و بۆنەكەيشى شاراۋە بىت، (ۋەك زەعفەرەن و ھاۋىنەكانى)، ئەم باسەيە لە ئەئەرى پىرۆزدا ھاتوۋە<sup>(۲)</sup> لەم بارەۋە ئىمامى شافىعى فەرموۋىتەتى:

---

(۱) رواه ابن أبي شيبة في (المصنف) (۵۶۱۶)، وهو عند عبدالرزاق في المصنف (۱۹۹/۳) مرفوعاً.  
(۲) أخرجه أبوداود (۲۱۷۴) و الترمذي (۲۷۸۷) في الاستئذان و حسنه و النسائي (۱۵۱/۸)  
عن أبي هريرة و العقبلي و العراقي و الضياء و البزار عن أنس و رجال البزار رجال الصحيح، و أخرجه ابن عساكر عن يعلى بن مرة الثقفي و العقبلي عن أبي عثمان مرسلًا و قال هو أصح، و أخرجه أحمد و مسلم و أبوداود و النسائي من حديث أبي سعيد أطيب المسك، الإتحاف. ۲۵۲/۳.



ههركه سىك بهرگه كهى پاك كاته وه، خه م و مهراقى كه م ده بىته وه، وه نه و كه سهى بۆنى خوښى لى بىت، نه وه نه قلى زياد ده بىت.<sup>(۱)</sup>

ده بارهى بهرگ و پۆشاكيش سپيه كانيان له هه موويان خوښه ويستره، چونكه سى به لاي خوداوه ﷺ له هه موو رهنه گه كان پى خوښتره.<sup>(۲)</sup> وه نابىت بهرگىك له بهر بكات بۆ ناوبانگ و شوهرت پهيدا كردن، وه سوننه ت نيه پۆشىنى بهرگى رهش، وه هيج فهزل و خىرنكى تيدا نيه، بهلكو كۆمه لىك له زانايان به لايانه وه كه راهه تى ههيه كه سهيرى بهرگى رهشيش بكرىت، چونكه بىدعهيهكى پهيدا بووى دواى چهرخى پىغه مبهره ﷺ.

وه سوننه ته له م پۆزى جومعه دا مېزه ر(عه مامهى) له سه ر بىت. وائيلهى كورى ئوسقوع گىراويه تيه وه كه وا پىغه مبهرى خودا ﷺ فه رموويه تى:

(( إِنْ اللَّهَ وَمَلَائِكَتُهُ يُصَلُّونَ عَلَى أَصْحَابِ الْعَمَائِمِ ))<sup>(۳)</sup>

---

(۱) رواه ابن الجوزي في (الصفوة) ۲/۱ (۱۵۲)، ورواه أبو نعيم في الحلية ۵/۱۸۴ عن مكحول.  
(۲) قد روي أحمد و النسائي (۲۰۵/۸) مرفوعا، و الحاكم من حديث سمرة بن جندب: عليكم بالبياض من الثياب فليلبسها أحبَّ أؤكم و كَفَنُوا فيها مَوْتَاكُمْ. فَإِنِهَا من خير ثيابِكُمْ. و لفظ الحاكم عليكم بهذه الثياب البياض و قال علي شروطها  
(۳) هكذا أورده صاحب القوت ونصه: واستحب العمامة يوم الجمعة، وقدرونا فيها حديثا ساميا عن وائلة بن الأسقع فساقه وقال العراقي رواه الطبراني وابن عدوي وقال منكر من حديث أبي الداود ولم اراه من حديث وائلة، الإتحاف ۳/۲۵۴-۲۵۵. وقال: قد روي الطبراني في المعجم الكبير من طريق بشر بن عون عن بكارب بن تميم عن مكحول عن وائلة رفعه: أَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ الْمَلَائِكَةَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى أَبْوَابِ الْمَسَاجِدِ فَسَاقَةٌ، فيحتمل أن يكون هذا الحديث أيضا من طريقه، ثم قال المصنف تبعا لصاحب القوت في سياقه، قال النووي ويستحب للإمام أن يزد في حسن الهيئة، ويتعمم ويرتدى اه. وتحصل السنة بكورها على الرأس أو على قلنسوة تحتها، والأفضل كبرها، وينبغي طولها وعرضها بما يليق بلباسها في زمانه

(واته:خوداو مه لائیکه کانی په حمه تی بهرده وام له رۆزی جومعه دا دهرپژن به سهر خاوه ن عه مامه و مژه ره کاند) نه گهر گهرما زوری بۆ هینا نه وه قهیناکات پيش نوښریان دواى نوښر دایبکه نیت، به لام نه و کاته دای نه که نیت له سهری که خه ریکی رۆشنه له ماله وه بۆ مزگهوت، ههروه ها له کاتی نوښریشدا داینه که نیت، وه ناییت ئیمامیش له کاتی چوونه سهر میمبهردا له سهری دایبکه نیت. وه له کاتی وتاریشدا.

چواره م: زوو رۆشتن بۆ مزگهوت، وه باشر نه وهیه که له فهرسه خیک رتوه (واته نزیکه شهش کیلومه تر) یان دوو یان سئ فهرسه خه وه بکه ویته پئی و له سهره تای رۆژه وه بپوات، وه کاتی رۆشتن له گزنگی به ره به یانه وه دهست پئ دهکات و نه وزوو رۆشنه ش گه وره ییه کی زوری ههیه.

---

ومكانه. فان زاد على ذلك كره، وقد وردت في فضل العمائم آثار منها: أخرجه الديلمي في الفردوس من حديث ابن عباس: العمائم تيجان العرب فإذا وضعوا العمائم وضع الله عزهم)، وفي رواية: فإذا وضعت العرب عمائمها وضعت عزها، وفي طريقه عتاب بن حرب قال الغلاس ضعيف جدا، وأخرجه ابن السني أيضا وفي سنده عبدالله بن حميد وهو ضعيف أيضا وأخرج ابو نعيم من حديث علي: العمائم تيجان العرب، والاحتباء حيطانها وجلس المؤمن في المسجد رباطه، وفيه حنظلة قال الذهبي تركه القطان وضعفها النسائي، وأخرج البارودي من حديث ركانة بن يزيد: العمامة على القلنسوة فصل ما بيننا وبين المشركين، يعطى يوم القيامة بكل كورة يدورها على رأسه نوراً، وركانة من مسلمة الفتح وليس له إلا هذا الحديث كما في التقريب، وأخرج الطبراني في الكبير من حديث ابن عمرو والبيهقي من حديث عبادة: عليكم بالعمائم فأئها سيما الملائكة، وأرخوا لها خلف ظهوركم، وأخرج الطبراني في الكبير من طريق محمد بن صالح الوليد عن بلال بن بشير عن عمران بن تمام عن أبي حمزة عن ابن عباس رفعه: اعتموا تزدادوا حلماً، وأخرجه الحاكم في اللباس من طريق عبيد الله بن أبي المليح عن ابن عباس وقال الحاكم صحيح، وردّه الذهبي وقال عبيد الله تركه أحمد وغيره، وأورده ابن الجوزي في الموضوع، وتعقبه الحافظ السيوطي في اللاني المصنوعة، وبالجمله فالحديث ضعيف وأما كونه موضوعاً ممنوع.

وه پښوېسته له رښتنه که یدا به هیمنی و گهر دنگه چی و خشووعه وه بجیت  
 بۆ مزگهوت، نییه تی مانه وهی ناو مزگهوت بهیتیت، مه بهستی به دهنگه وه  
 چوونی بانگه وازی خودایی بیت، که بۆ جومعه بانگی کردووه، وه خیرا بکات له  
 چوون به دهم لیبوردهیی و ره زامه ندی په روه ردگار وه.

وهك ینغه مبهری خودا ﷻ فهرموویه تی: ((مَنْ رَاحَ إِلَى الْجُمُعَةِ فِي السَّاعَةِ  
 الْأُولَى فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَهُ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقَرَةً، وَمَنْ  
 رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ كَنْبًا أَقْرَنَ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ  
 فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَأَنَّمَا أَهْدَى بَيْضَةً، فَإِذَا  
 خَرَجَ الْإِمَامُ طُوِّتِ الصُّحُفُ وَرُفِعَتِ الْأَقْلَامُ وَاجْتَمَعَتِ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ الْمِنْبَرِ  
 يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ، فَمَنْ جَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا جَاءَ لِحَقِّ الصَّلَاةِ لَيْسَتْ لَهُ مِنْ  
 الْفَضْلِ شَيْءٌ))<sup>(۱)</sup> (واته: نه وهی سه عاتی یه که م بجیت بۆ جومه وه وهك نه وه  
 وایه که وشترکی نیریان می له بهر ره زای خودا کردبیتی به صه دهقه، نه وهی  
 که له سه عاتی دووه مه دا بجیت وهك نه وهیه که مانگایه کی کردبیت به خیر،  
 نه وهی سه عاتی سییه م بجیت، وهك به رانیکی شاخداری کردبیت، نه وهی  
 سه عاتی چواره م بجیت، وهك نه وهیه که مریشکیکی خیر کردبیت، نه وهش که  
 سه عاتی پینجه م بروات وهك نه وهیه که هیلکه یه کی کردبیت به خیر، نه گهر  
 نیمام دهرجیت به ره شوینی مزگهوت، نه وا په راوو صه حیفه کان که ناو نوسیان  
 تیدا ده کرتیت ده پچرینه وه، وه قه له مه کان هه لده گیرین و مه لانیکه کانیش لای  
 میمبه ره که دا کوډه بڼه وهو، گوئی له زیکره که ده گرن، هه رکه سیکیش دواي نه مه  
 بیته ناو مزگهوت وه، ته نها بۆ نوښره که دیت و، هیچ ماف و خیرکی تری ناگات).

---

(۱) اخرجه البخاري (۸۸۱) و مسلم (۸۵۰) من حديث أبي هريرة وليس فيه و رفعت الأقلام و  
 هذه اللفظة عند البهقي في السنن الكبرى. من رواية عمر بن شعيب عن ابيه جده، ولفظ  
 المصنف من قوت القلوب ۱/ ۶۴.

كاترئمىرى يەكەم تا ھەلەلەتتى خۆر، ۋە كاژىپى دوۋھەم تا بەرزبۇونەۋەى رۆژە، ۋە سىيەم تا پەخس بوونەۋەى خۆرە بەسەرزەۋىدا، بەۋ شىۋەى كە پىكان بە تىنى ھەتاۋ گەرم دادىن، چوارەم و پىنچەم دۋاى چىشتەنگاى بالايە تا كاتى زەۋال و ترازانى خۆر لە ناۋەپاستى ئاسمان، ۋە خىرى ئەم ساتەيە كەمە، ۋە كاتى زەۋال سەرھەتاي كاتى نوئزە، ۋە ئىترەيچ خىر ۋە فەزىلەتتىكى زىادەى تىدا نىيە.

ۋە پىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموۋىيەتى: ((ثَلَاثٌ لَّوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِيْهِمْ لَرُكْضُوْا الْاِبْلَ فِيْ طَلْهِنَ: الْاَذَانُ وَالصَّفُّ الْاَوَّلُ وَالْغُدُوْا اِلَى الْجُمُعَةِ))<sup>(۱)</sup>.

(س) خەسەلەت و چاكە ھەيە ئەگە خەللى بىنانزانىبايە چەندىك خىريان تىدايە، ئەۋا بە خىرايى بە سوۋارى و شىرىش بايە خۇيانىيان پى دەگەياند، كە بانگ دان و رىزى يەكەمى جەماعەت و زوۋرۇشتەنە بۇ مزگەۋت.

ۋە نىمامى ئەحمەد (خوداى لى رازى يىت) فەرموۋىيەتى:

گەرەترىنيان زورۇشتەنە بۇ نوئزى جومعە .

ۋە لە فەرموۋىدەدا ھاتوۋە:

((اِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ قَعَدَتِ الْمَلَائِكَةُ عَلَى ابْوَابِ الْمَسَاجِدِ بِاَيْدِيْهِمْ صُحُفٍّ مِنْ فِضَّةٍ وَّ اَقْلَامٍ مِنْ ذَهَبٍ يَكْتُبُوْنَ الْاَوَّلَ فَالْاَوَّلَ عَلَى مَرَاتِيْهِمْ))<sup>(۱)</sup> (۱) واتە: ئەگەر رۆژى ھەينى ھاتە پىشەۋە فرىشتەكان لەبەر دەرگايى مزگەۋتەكان

---

(۱) قال العراقي أخرجه أبو الشيخ في ثواب الأعمال من حديث أبي هريرة ثلاثٌ لو يعلم الناس ما فيها ما أخذت إلا بالاستهام عليها للخير والبر الحديث ، وقال: و التهجير إلى الجمعة . الإتحاف ۲/۲۵۷ . وهو بلفظه عند صاحب القوت: ۱/۶۴ . قال وروينا في خبر مقطوع عن النبي ﷺ . وذكره مع قول أحمد الآتي . وفي البخاري (۶۱۵) ، مسلم (۴۳۷): لو يعلم الناس ما في النداء والصف الأول، ثم لم يجدوا إلا أن يستهموا لاستهموا، ولو يعلمون ما في التهجير لاستبقوا إليه. قال الزبيدي ۳/۲۵۷: هو في تاريخ ابن النجار كما في جامع الأحاديث للسيوطي ۴/۱۵۰، من حديثه بنحوه.

داده نیشن، چہ نندین بہ راوی تایبہ تیان پیئہ لہ زیو دروستکارون و، قہ لہ می  
 ئالتونیشیان پیئہ، بہ پیی ریزبہ نندی ہاتنہ کانیان و بہ پیی پلہ کانیان یہ کہہ یہ کہہ  
 ئہوانہ دہنووسن کہہ دین بؤ مزگہوت)  
 وہ لہ ئہسہرو وہوالئیک دا ہاتوہ:

((إِنَّ الْمَلَائِكَةَ يَتَفَقَّدُونَ الْعَبْدَ إِذَا تَأَخَّرَ عَنْ وَقْتِهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَيَسْأَلُ  
 بَعْضُهُمْ بَعْضًا عَنْهُ، مَا فَعَلَ فُلَانٌ، وَ مَا الَّذِي أَخَّرَهُ عَنْ وَقْتِهِ؟ فَيَقُولُونَ:  
 اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ أَخَرَهُ فَقَرِّ فَاغْنِهِ، وَإِنْ كَانَ أَخَرَهُ مَرَضٌ فَاشْفِهِ، وَإِنْ كَانَ أَخَرَهُ  
 شَغْلٌ فَمَرِّغْهُ لِعِبَادَتِكَ، وَإِنْ كَانَ أَخَرَهُ لَهُوَ فَاقْبِلْ بِقَلْبِهِ إِلَى طَاعَتِكَ))<sup>(۱)</sup>.

(۱) قال العراقي أخرجه ابن مردويه في التفسير من حديث علي باسناد ضعيف: إذا كان يوم  
 الجمعة نزل جبريل فركز لواءه بالمسجد الحرام، وغدا سائر الملائكة إلى المساجد  
 التي يجتمع فيها يوم الجمعة، فركزوا ألويتهم وراياتهم بأبواب المساجد، ثم نشروا  
 قراطيس من فضة وأقلاماً من ذهب اه، قال الزبيدي: ۲۵۹/۳: وأخرجه أبو نعيم في  
 الحلية من حديث ابن عمر بلفظ: إذا كان يوم الجمعة بعث الله ملائكة بصحف من  
 نور، وأقلام من نور... الحديث، وأما صدر الحديث ففي الصحيحين من حديث أبي  
 هريرة بلفظ: إذا كان يوم الجمعة قعدت الملائكة على باب المسجد يكتبون الأول  
 فالأول، كما تقدم.. ورواية صحف من فضة... عند ابن عساكر في تاريخ دمشق (۱۴۲/۴۳).  
 (۲) هكذا نقله صاحب القوت وقال العراقي أخرجه البيهقي في السنن الكبرى (۲۲۶/۲) (۵۶۵۶)  
 من رواية عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده مع زيادة ونقص بإسناد حسن، وأعلم أن  
 المصنف ذكر هذا أثراً، فإن لم يرد به حديثاً مرفوعاً فليس من شرطنا وإنما ذكرناه احتياطاً  
 اه، قال الزبيدي: ۲۵۹/۳: كذا في بعض نسخ الكتاب وفي الآثار، ووجد في بعضها وجاء في  
 الخبر ومثله في القوت (۱۱۸/۱) والحديث قد أخرجه ابن خزيمة في  
 الصحيح (۱۳۴/۳) (۱۷۷۱)، من هذا الطريق بلفظ:

(فيقول بعض الملائكة لبعض ما حبس فلانا فتقول: اللهم إن كان ضالاً فاهديه  
 وإن كان فقيراً فاغنيه، وإن كان مريضاً فعافه.)

(واته: فریشته‌کان له رۆژی جومعه‌دا به‌دوای ئەو به‌ندانە ی خودادا دەگەرێن،  
 که له کاتی خۆی دوا‌ده‌که‌ن، هه‌ندیکیان پرسیار له یه‌کتر ده‌که‌ن:  
 ئەوه فلان که‌س چی به‌سه‌ره‌اتوو، چی دوا‌ی خستوو له هاتن؟ له  
 پاشان نزای بۆ ده‌که‌ن و ده‌لێن: خودایه ئەگه‌ر هه‌ژاری پێگه‌ری کردوو له هاتن  
 ده‌وله‌مه‌ندی بکه، وه ئەگه‌ر نه‌خۆشی دوا‌ی خستوو چاکی بکه‌ره‌وه، وه ئەگه‌ر  
 سه‌رقاڵی و فرمانێک دوا‌ی خستوو، ئەوا ده‌ستی به‌تاڵ بکه بۆ ئەوه‌ی که  
 به‌ندایه‌تیت بکات، وه ئەگه‌ر گه‌مه‌و گالته دوا‌ی خستوو، روی دۆی بخه‌ره  
 خۆت با گوێ‌پایه‌تیت بکات).

کاتی خۆی له سه‌ده‌ی یه‌که‌مدا و، له سه‌حه‌ر و گه‌زنگی به‌ره‌به‌یاندا سه‌یری  
 پێگات بکهدایه، پری بوو له خه‌ڵکوه‌ چرای داگیرساوه‌وه جمه‌ی ده‌هات، وه‌ک  
 پۆزانی جه‌ژن ئەو ناوه‌یان ناوه‌دانکردبوو، پری به‌ر پێدارنه‌ده‌که‌وت، تا مخابن  
 ئەو قه‌ره‌باڵغیه‌ نه‌ماو پوکایه‌وه، وه‌ک وتراوه یه‌که‌مین بیدعه سه‌ری هه‌ڵدا له  
 ئیسلامدا، وازه‌ینانی ئەو خه‌ڵکه‌بوو له زوو هاتن بۆ مژگه‌وته‌کان<sup>(۱)</sup>،

چۆن ده‌بی‌ت برواداران شه‌رم له خۆیان نه‌که‌ن، که جوله‌که‌و گاوه‌که‌ن  
 به‌یانیان زوو ده‌پۆن بۆ دێر و کڵیساو مه‌عبه‌ده‌کانیان و، دنیا و یست و  
 بازرگانه‌کانیش چۆن به‌یانیان زوو ده‌چن بۆ ناوه‌ندی بازا‌په‌کان، بۆ کڕین و  
 فرۆشتن و قازانجی دونه‌یایی؟! ئە‌ی بۆ‌چی ئە‌وانه‌ی که پێگای ئاخیره‌تیان  
 گرتۆته‌به‌ره‌یج کێ بێ‌کێ و پێش‌په‌ویه‌کیان له‌گه‌ڵدا ناکه‌ن؟!!

وه‌ک ده‌لێن: ئەو خه‌ڵکه‌ له نزیکبونه‌وه‌یان بۆ ژێر سایه‌ی نه‌زه‌ری  
 په‌روه‌ردگاریان ﷺ به ئە‌ندازه‌ی خێرای و زوو‌پۆشتنیانه بۆ جومعه‌کانیان.  
 جارێکیان (حه‌زه‌رتی) عه‌بدوڵلای کو‌ری مه‌سه‌عود (خودای لی رازی بی‌ت) خێرای

---

(۱) قوت القلوب ۷۰/۱.

کردوو چووہ ناو مزگہوتہوہ، کہ بیئی سئ کەس پئشی کەوتوون، زۆر دلگراڤی  
بۆهات، ئیترههروا لۆمەیی خۆی دەکرد و بە خۆیی دەوت:

چوارەمی چوارکەس، هەرچۆنێک بێت چوارەمیش ئەوێندە دوور نییە.<sup>(۱)</sup>

پێنجەم: لە باسی چۆنیەتی چوونە ناو مزگەوت، کە نابێت بەسەرگەردن و  
شانی خەڵکیدا پێ هەلبێنیتەو، وە نابێت لەبەردەمیشتاندا بپروات، خۆ ئەگەر  
زووتر بپروات ئەم کارەیی بۆ ئاسان دەکات، چونکە بەپراستی هەرپەشەیهکی  
سەخت هەیه دژ بەو کەسانەیی کە بەسەر ملی خەڵکی دا دەپۆن، ئەویش  
ئەوێهە کە لە پۆژی قیامەتدا دەیکەن بە پردێک و بەسەری دا خەڵکە کە لە  
دوا پۆژدا تێدەپەڕن بە سەردا<sup>(۲)</sup>،

---

(۱) وهذه القصة والحديث ذكرهما ابن ماجه (۱۰۹۴) في السنن فقال حدثنا كثير بن عبيد عن

عبد المجيد بن عبد العزيز فوجد ثلاثة نفر سبقوه فقال: رابع أربعة وما رابع أربعة ببعيد،

إني سمعت رسول الله ﷺ يقول: (إنَّ الناس يجلسون من الله تعالى يوم القيامة قدر رواحهم  
إلى الجمعة، الأول والثاني والثالث، ثم قال: رابع أربعة وما رابع أربعة ببعيد). وعبد

المجيد ابن أبي رواد ثقة خرج له مسلم، والأربعة، الإتحاف ۲۶۰/۳.

(۲) رواه الترمذي وابن ماجه، قال العراقي أخرجه الترمذي (۵۱۳) وضعفه وابن ماجه (۱۱۱۶)

من حديث معاذ بن أنس اه قلت وأخرجه أيضا أحمد في مسنده (۵۱۸۲) والطبراني في

الكبير (۱۸۹/۲۰) (۴۱۸) والبيهقي في شعب الإيما (۱۰۱/۲) (۳۰۰) كلهم من طريق سهل بن

معاذ بن أنس عن أبيه ولفظهم جميعاً: (من تخطى رقاب الناس يوم الجمعة اتخذ جسراً

إلى جثهم)، وقال الترمذي بعد ما أخرجه سعد، غريب ضعيف فيه رشدين بن سعد

ضعفوه اه وتبعه عبد الحق وأورده الديلمي في الفردوس (۵۵۵/۳) (۵۷۴۱)، بلفظ: (من

تخطى رقبة أخيه المسلم جعله الله يوم القيامة جسراً على باب جهنم للناس)، وأخرجه

أبو بكر بن أبي شيبة في المصنف (۴۷۳/۱) (۵۴۷۴)، عن القاسم بن مخيمرة قال: (يتخطى

رقاب الناس يوم الجمعة والامام يخطب كالرافع قدمه في النار وواضعها في النار)،

وأخرج الطبراني في الكبير (۶۳/۹) (۸۳۹۹)، من حديث عثمان بن الأزرق: (من تخطى رقاب

وه ئىبن و جورەيج حەدىسكى (مورسەل) دەگىزىتەو:

كە پىغەمبەرى خودا ﷺ كاتىك وتارى ئەدا لە رۆزى جومعهدا، بىنى  
پياوئىك بەسەر شانى خەلكەكەدا تىدەپەرى و تا هاتە پىشەوود دانىشت، دواى  
ئەوئە پىغەمبەر ﷺ نوژەكەى تەواو كرد، خۆى خستە بەرامبەرى پياوئەكەوئە تا  
پىي گەشت، فەرمووى: ئەى فلان؛

چى رىنگىرى ئى كردىت كە ئەمرو لە گەل ئىمەدا جومعه بكەيت؟  
فەرمووى: ئەى پىغەمبەرى خودا: خۆ من جومعهم لە گەل ئىوئە كرد،  
فەرمووى: ئەى من تۆم نەبىنى بەسەر مى خەلكىدا تىدەپەرىت؟! <sup>(۱)</sup> هىماى  
كرد بەوئە كە خىرى هاتنەكەى بەتال بووئەتەوئە، چونكە ئەزىتى خەلكى داوئە.  
وئە لە فەرموودەبەكدا كە سەنەدى خۆبى هەيە پىغەمبەرى خودا ﷺ  
فەرموويەتى:

((مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ مَعَنَا، قَالَ: أَوْلَمْ تَرْنِي فَقَالَ: رَأَيْتَكَ تَأْتِيَتْ  
وَأَذَيْتَ)) <sup>(۲)</sup>.

ئەوئە چى رىنگەى ئى گرتىت كە لە گەل ئىمەدا نوژى بكەيت؟  
فەرمووى: ئەى منت نەبىنى ئەى پىغەمبەرى خودا؟

---

الناس بعد خروج الإمام أو فرّق بين اثنين كان كجارقصبه في النار). الإتحاف  
٢٦٠/٣ وانظر تحقيق الإحياء من قبل علي محمد وسعيد المحاسني/٥٣٥.  
(١) هكذا هو في القوت (٦٥/١) وقال الحافظ العراقي أخرجه ابن المبارك في كتاب الرقائق  
الإتحاف ٢٦١/٣.  
(٢) قال العراقي أخرجه أبو داود والنسائي وابن حبان والحاكم من حديث عبد الله بن بسر  
مختصرا اه. قلت ورواه أيضا بن ماجه وصححه هو والحاكم وفي الطبراني:  
قال لرجل رأيتك تتخطى رقاب الناس وتؤذيهم. من أذى مسلما فقد أذاني ومن  
أذاني فقد أذى الله).



پيغەمبەرى خودا ﷺ فەرموۋى: بەئ تۆم يىنى دواكەوتىت لەوھى كە زوو  
بىيت و ئامادە بىيت، وە ئەزىتى ئامادە بووھەكانىشت دا.

وہ ھەرچەندىك كە پىزى يەكەمى جەماعەت ئەگەر بە خالى بىمىنئەوہ،  
ئەوہ كەسىك بۆى ھەيە كە بەسەر خەلكەكەدا بىروات بۆئەوھى ئەو جىگايە پىر  
بكاتەوہ، چونكە ئەوانەى پىشوو مافەكەى خۇيانىان لە دەست داوہ و زايەيان  
كردوہ، بۆيە (ھەزەرەتى) ھەسەنى بەصرى فەرموۋىەتى:

بەسەر ئەو كەسانەدا بىرۆن كە لە پۆزى جومعەدا لە بەردەم دەرگاكاندا  
دادەنىشن، چونكە ئەوانە ھىچ ماف و پىزىكىان بۆ خۇيان دانەناوہ، تا پىيويست  
بكات پىزىيان لى بگىرئ<sup>(۱)</sup>.

ئەگەر ھەموو ئەوانەى لە ناو مزگەوتدا بوون، لە نوپۇزدا بوون، ئەوا با  
سەلامىيان لى نەكات، چونكە داواى وەلامىكە كە لە جىگەى خۇيدا نىيە و  
كەس ناتوانىت وەلامىيان بداتەوہ.

شەشەم:

نايىت لە بەردەم و ناوہپاستى خەلكەكەدا بىروات، وە دەيىت لە پال  
ستونىكدا يان ديوارىكدا دابنىشىت، بۆئەوھى كەس بەبەردەمى نوپۇزە كەيدا  
نەپروات، واتە: لەبەردەمى نوپۇزخوئەكە، خۇ ئەو رۇشتنە لە بەردەمىدا  
نوپۇزەكەى نابىرئ، بەلام نەھى لى كراوہ، بۆيە پيغەمبەرى خودا ﷺ  
فەرموۋىەتى:

((لَأَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ سَنَةً خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ يَنْ يَدَيِ الْمُصَلِّي))<sup>(۱)</sup>

ئەگەرچەل سالى بە پىئوہ رابوۋەستىت و چاۋەنۋارى بكات، باشتەرە لەوھى

---

(۱) رواه أبو داود (۱۱۱۸)، والنسائي (۱۰۳/۳)، وابن ماجه (۱۱۱۵)، بنحوه مختصراً، وهو عند  
ابن أبي شيبه في المصنف (۵۵۱۵) بزيادة تفصيل.

بدات به به رده می نوئرخوئیکدا.

ههروهها پیغه مبه ر ۛ فهرموویه تی: ((لَأَن يَكُونَ الرَّجُلُ رِمَاداً رَمِيداً  
تَذَرُوهُ الرِّيحُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ يَنْ يَدَيِ الْمُصَلِّي))<sup>(۱)</sup>، واته:

( نه گهر پیاو بیته خوئه میسکی ورد، وهك تۆزك كه به بهر په شه باوه پرش  
و بلاو بوئته وه، باستره له وهی كه بدات به به رده می كه سیکه وه كه نوئربكات).

وه له فهرمووده یه کی تر دا، یه کسان خستوته میانی نه وهی به بهر نوئری  
یه کی کدا ده پروات و، نه وهش كه له رنګه ی خه لکیدا نوئر داده به ستیت، یان  
كه مته رخه می بکات له رنګری له كه سیک كه به بهر نوئره کهیدا پروات و  
ده فهرمویت: ((لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي وَالْمُصَلِّي مَا عَلِمَ فِي ذَلِكَ لَكَانَ  
أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ، خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ))<sup>(۲)</sup>،

واته: نه و كه سهی به بهر نوئردا ده دات و نوئرخوئنه كهش نه گهر بیانزانیایه كه  
چ بهر پرسیاریه کیان له سه ره، نه و (چل) ماوه بمایه ته وه باستر بوو له وهی

---

(۱) قال العراقي رواه البزار من حديث زيد بن خالد وفي الصحيحين، البخاري (۵۱۰) ومسلم (۵۰۷) أن يقف أربعين، وليس فيه سنة، قال ابن النضر: لا أدري أربعين يوما أو شهرا أو سنة ولا بن ماجه (۹۴۶) وابن حبان (في صحيحه ۱۲۹/۶) (۲۳۶۵) من حديث أبي هريرة مائة عام اه قال الزبيدي ۲۶۲/۳: وحديث أبي جهم أخرجه الاربعة في السنن .

(۲) كذا في القوت، قال العراقي أخرجه أبو نعيم في تاريخ أصبهان ۴۱۷/۱، وابن عبد البر في التمهيد ۱۴۹/۲۱، موقوفا على عبد الله بن عمرو وزاد متعمدا اه .

(۳) قال الزبيدي: أورده صاحب القوت (۱/۱۲۳)، من حديث زيد بن خالد الجهني رضي الله عنه وقال العراقي رواه هكذا أبو العباس محمد بن اسحق في مسنده (۳۹۱) من حديث زيد بن خالد باسناد صحيح اه ولكن في المعجم الصغير للطبراني: ۲۵۶/۱ (۹۲۰): (لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الرَّجُلِ وَهُوَ يُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ، لَكَانَ أَنْ يَقِفَ).... الحديث وهذا لا يفهم منه التسوية بين المار والمصلي. الإتحاف ۲۶۲/۳.

بدات به به‌رده‌می نوٲژ خوٲنٲکدا.

ئه‌وه‌ش که به سنووری نوٲژ خوٲنه که داده‌نرٲت ستون و دیوار و دوو‌گرو  
به‌رمائی نوٲژ‌کردنه، هه‌رکه سٲک بیه‌وٲت له‌م جٲگه نوٲژ‌وهه تٲبٲه‌رٲت، ئه‌وا  
پٲوٲسته نوٲژ خوٲنه که نه‌هٲلٲت.

پٲغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموو‌یه‌تی:

((لِيَدْفَعَهُ، فَإِنْ أَبَى فَلْيُقَاتِلْهُ فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ))<sup>(١)</sup>،

با دوو‌ری بخانه‌وه‌و پآلی پٲوه بنٲت ، ئه‌گه‌ر ئه‌و نه‌گه‌پایه‌وه و ئٲنکاری  
کرد، با شه‌ری له‌گه‌لدا بکات چونکه ئه‌وه شه‌یتانه.

بوٲه (حه‌زره‌تی) ئه‌بو سه‌عیدی خدری (خوای ئی رازی بٲت) ئه‌وانه  
لاده‌دات که ده‌هاتنه به‌ر نوٲژه‌که‌ی، تا ده‌گه‌یشه‌ ئه‌وه‌ی ده‌یدان به‌ ئه‌رزدا،  
له‌وانه‌یه هه‌ندٲک جار پیاوه‌که‌ی پٲوه بلکایه و، شکاتی ئی بکردایه، مه‌روانی  
کو‌ری حه‌که‌میش بانگی ده‌کرد و سه‌رزه‌نشٲی ده‌کرد، ئه‌و‌یش ده‌یفه‌رموو:

که پٲغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمانی به‌م شیوه‌یه پٲ کردووه<sup>(٢)</sup>، جا ئه‌گه‌ر ستون و  
پایه‌یه‌کی ده‌ست نه‌که‌وت له‌و جٲگه‌یه، با شٲک له‌ به‌رده‌می خو‌ی داب‌رٲت  
درٲژیه‌که‌ی با به‌ ئه‌ندازه‌ی زیراعٲک بٲت، بو‌ئه‌وه‌ی ئه‌م نیشه‌انه‌یه بٲٲته

---

(١) کذا فی القوت من حدیث عبد الرحمن بن أبی سعید عن أبیه مرفوعاً والحدیث متفق علیه  
عن أبی سعید ولم يذكر المصنف الحدیث بتمامه وهو فی الصحيحین البخاری (٥٠٩) (٣٢٧٥)  
ومسلم (٣٩١) وأخرجه الطحاوی عن یونس عن ابن وهب أن مالکاً أخبره عن زید بن مسلم  
عن عبد الرحمن بن أبی سعید عن أبیه أن رسول الله ﷺ قال:

(إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يُصَلِّي فَلَا يَدْعُ أَحَدًا يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِيَذْرَأَهُ مَا اسْتَطَاعَ، فَإِنْ أَبَى  
فَلْيُقَاتِلْهُ فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ)

(٢) أخرجه أحمد والشيخان والنسائي وابن حبان من حدیث أبی هريرة: لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي  
النِّدَاءِ وَالصِّفِّ الْأَوَّلِ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا الْحَدِيثَ.

دیاریکردنی سنووره که ی.

حهوته م: ده بئ به دوای رپی یه که مدا بگه رپت، چونکه وهك باسمانکرد  
خپره که ی زور زوره، وهك نه وهرمووده مان گپرایه وه: (( مَن غَسَلَ وَاغْتَسَلَ  
وَبَكَرَ وَابْتَكِرَ وَدَنَا مِنَ الْإِمَامِ وَاسْتَمَعَ، كَانَ لَهُ كَفَّارَةٌ مَا بَيْنَ الْجُمُعَتَيْنِ، وَزِيَادَةُ  
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ))<sup>(۱)</sup> نه وهی خو ی بشوات و بهرگو پو شاکیشی بشوات و خاوتنیان  
رپاگریت و، زوو خو ی ناماده بکات و، هه رزوویش بکه ویتته ری و، نزیکیش  
بیته وه له نیمام و گوئ له وتاریش بگریت، نه وه بو ی ده بیته که فارته ی گونا هی  
میانی نه وه دوو جومعه یه، وه سی رپوژ زیاتریش، وه له رپوایه تیکی تر دا هاتو وه:  
(( غَفَرَ اللَّهُ لَهُ إِلَى الْجُمُعَةِ الْآخِرَى ))<sup>(۲)</sup>، (واته تا جومعه که ی تر خودا لی خو ش  
ده بیته، وه له هه ندیکی دا نه وهی به مه رج گرتو وه له سه ریان که:  
نابیت به سه رمل و گه ردنی خه لکیدا تیبه رن، ((وَلَمْ يَتَّخِطْ رِقَابَ النَّاسِ))<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) کذا فی القوت قال العراقی أخرجه الحاكم فی المستدرک (۱/۴۱۷) (۱۰۴۰) من حدیث أوس بن  
أوس وأصله عند أصحاب السنن أبوداود (۳۴۵)، والترمذی (۴۹۶)، و انسائی (۱۳۸۱)، وابن  
ماجه (۱۰۸۷) اه قال الزبیدی ۳/۲۶۳: وأخرجه البيهقي كذلك وصححه الحاكم، وتعقبه  
الذهبي ولفظ حديثهم: (من غسل واغتسل وغدا وابتكر ودنا وأنصت واستمع غفر له ما  
بينه وبين الجمعة وزيادة ثلاثة أيام ومن مس الحصى فقد لغا).

(۲) رواه الخطيب في تاريخ بغداد، ۶/ (۱۹۸).

(۳) کذا فی القوت قال العراقی أخرجه أبوداود (۳۴۷) والحاكم فی المستدرک (۱/۲۸۳)، من حدیث  
أبی سعید وأبی هريرة وقال علی شرط مسلم اه قلت وأخرجه الطحاوي كذلك من حديثهما  
قال حدثنا ابن أبي داود حدثنا الذهبي حدثنا ابن اسحق عن محمد بن ابراهيم عن أبي  
سلمه بن عبد الرحمن وعن أبي أمامه أنهما حدثاه عن أبي سعيد، وعن أبي هريرة أن رسول  
الله ﷺ قال: (من اغتسل يوم الجمعة واستن ومس طيباً إن كان عنده، ولبس من أحسن  
ثيابه ثم خرج حتى أتى المسجد، فلم يتخط رقب الناس، ثم ركع ما شاء الله أن يركع  
وانصت، إذا خرج الامام كانت كفارة ما بينهما وبين الجمعة التي قبلها) الإتحاف ۳/۲۶۳

## له گهړان به دواى پېزى يه كه مدا نابيت له سى شت بى ئاگاييت.

يه كه ميان: نه گهر له نزيكى وتارپښه كه وه شتيكى واى بينى كه ناپه سهند و نارپه وا بوو، نه يشى ده توانى لايبدا، يان بيگوړيت، له پوښينى بهرگى ئاوريشم، له نيمامه وه يان له كه سيكى تره وه، يان له ناو كومه له چه كيكي زورى قورسدا نوپښى ده كرد، كه دلى له نوپښه كه لاده دا، يان جوړه چه كيكي كه له زتر و ئالتون درووست كراييت و چنراييت، يان زړكه فندرابيته وه، يان هه نديك شتى نارپه واى تر كه ده بپت ئينكارپان لى بكات و نه توانيت، كه واته له م حاله تانه دا پېزى دواوه بو نه و باشته، وه زياتر كوښه كاته وه و ئاگايى له نوپښه كه ي ده بپت، خه يالى به ملاولادا ناروات، كومه لى له زانايان له پيناوى پاراستنى خوښاندا نه م كارهيان به مشپوه نه نجامد او ه.

وتيان به بيشرى كورپى حارس (خوداى لى رازى بپت) ده تبينين زويش ده چيت بو مزگه وت و نوپښه كه يشت له دواړپزه كاندا ده كه يت، فهرمووى: نه وهى مه به ستپانه ليمان، نزيك بوونى دلّه كانه نه ك نزيكى تن و جهسته كان<sup>(۱)</sup>، وه هيماي به وه كرد كه له م دوورپه وه سه لاهه تتره. وه (چه زره تى) سوفيانى سه وري سه يري شوعه يي كورپى چه ربى كرد، گوږى له وتارپكى نه بوجه عفهرى مه منصور ده گرت، كاتيك له نوپښه كه ي

---

(۱) رواه بنحوه الخطيب في (تاريخ بغداد) ۲۸۴/۷، وابن عساكر في تاريخ دمشق (۱۰/۲۰۲)، وهو كذا في قوت القلوب ۶۹/۱، وه نابيت گوږى به قسه كانى (ابن الجوزى) بدرت، كه بى ئاگايه له مهرجه كانى نيمامى غه زالى، كه حزورى دل و ئاگادارى و مهرجه كانى ترى به پتويست زانيوه و نه و به پتويستى نه زانيوه.

لَيَبُووَيَهْوَه فِه رَمُووِي پَي: به پراستی دَلت سَه رَقَالَ كَرْدَم به وَ نَزِيك بُوُونَه ت لِه وَ  
 كَابِرَاوَه (سَوَلْتَان)، ئَايَا نَه مِين بُوِيَت لِه وَهِي كِه قَسَه يَه كِي وَاي لِي نَابِيَسْتِي كِه  
 پَيُوِيَسْتِي به به رِه رَجْدَانَه وَه هَه بَوَايَه وَ تَوِيَش پَي هَه لَنَه سَتَايَتَايَه؟!  
 لِه پَاشَان بَاسِي نَه وَهِي كَرْد، كِه به رُگِي رَه شِيَان دَاهِيْنَاوَه وَ لِه به رِي دَه كَهَن.  
 شَوْعَه يَبِيَش فِه رَمُووِي: نَهِي بَاوَكِي عَه بَدَوَلَا: ئَايَا نَه تَبِيَسْتُووَه لِه فِه رَمُووَدَه دَا  
 هَاتُووَه: (أَذُنْ فَاسْتَمِعْ)؟! <sup>(۱)</sup>.

وَاته: نَزِيك به رَه وَه وَ گُوَتِيَان لِي بَغْرَه، سَوَفِيَان فِه رَمُووِي:  
 نَاكَات لِه قَسَه كَانَت بِيَت! نَه وَه بُوْ خَوَلَه فَاي رَاشِيْدِيْنَه، كِه لِه سَه رَه وَاو  
 رَه نَمَايِي حَه ق كَارْدَه كَهَن، به لَام نَه م جَوْرَانَه ي تَر، چَه نَدِيك زِيَا تَر لِيِيَان دَوَوَر  
 بِيَت وَ سَه يَرِيَان نَه كَه يَت، نَه وَه لِه خَوْدَاي (عَزَّ وَجَلَّ) نَزِيكَ تَر دَه بِيَت <sup>(۲)</sup>،  
 سَه عِيْدِي كَوْرِي عَامِيَر فِه رَمُووِيَه تِي:

---

(۱) قال العراقي اخرجه أبو داود (۱۱۰۸) من حديث سمرة: (أحضروا الذكر وادنوا من الإمام وتقدم بلفظ: (مَنْ هَجَرَوْدَنَا وَاسْتَمَعَ)، وهو عند أصحاب السنن (الترمذي (۴۹۶)، والنسائي (۱۳۸۴)، وابن ماجه (۱۰۸۷)، من حديث شداد اه، قال الزبيدي (۲۶۵/۳). وأخرج من حديث سمرة أيضا أحمد في مسنده (۱۹۶۰۵)، والحاكم في المستدرک (۴۲۷/۱) (۱۰۶۸)، والبيهقي في السنن الكبرى (۲۳۸/۳) (۵۷۲۴)، ولفظ البيهقي: (أحضروا الجمعة وادنوا من الإمام فإن الرجل لا يزال يتباعد حتى يؤخر في الجنة وإن دخلها، وفي رواية لأحمد: فإن الرجل ليتخلف عن الجمعة حتى أنه يتخلف عن الجنة وإنه لمن أهلها، وقال الحاكم صحيح وفي رواية لأحمد: فإن الرجل ليتخلف عن الجمعة حتى انه يتخلف عن الجنة وإنه لمن أهلها)، وقال الحاكم صحيح على شرط مسلم واقره الذهبي في التلخيص وسكت عليه أبو داود ولكن تعقبه المنذري بأن فيه انقطاعا وقال الذهبي في تعقبه على البيهقي فيه الحكم بن عبد الملك قال ابن معين ليس بشيء.

(۲) قوت القلوب (۱/۶۹).

له پال ئه بو دهر دانداندا نوێژم ده کرد، سه یرم ده کرد له ریزه کانی پێشه وه خۆی دوا ده خست تا که وتینه دوا یین ریزه وه، کاتی له نوێژ لیبوینه وه، پێم وت: ئایا راست نییه که وتراوه: ((خَيْرُ الصُّفوفِ أُولُهَا))؟!<sup>(۱)</sup>، فورمووی:

به ئن، به لام ئه وه نده هه یه ئه م گرویه ره حمی پێکراوه، له میان ئوممه ته کانی تر دا جیا کراوه ته وه، به راستی خودا ﷻ نه گه ر له نوێژدا سه یری به نده یه کی بکات لێ خوش ده بیّت، وه له وانه یه خوش ده بیّت که له دوا وه ی ئه ون، منیش بۆیه دوا ده که وم، به و هیوا یه ی که خودا سه یری به کێک له وان بکات له نوێژدا و، به هۆی ئه و یه وه له من خوش بیّت<sup>(۲)</sup>

هه ندی که س رپوا یه تیان کردووه: که بیستوو یانه له پێغه مبه ری خودا وه ﷺ ئه مه ی فهرمو وه که با سمان کرد<sup>(۳)</sup>،

که واته ئه و که سه ی دوا که وتنه که ی له ریزی به که م له سه ر ئه م نییه ته بیّت، وه مه به ستی پێش خستی که سانیکی تر بیّت و، چه زی له قازانجی ئه وان بیّت، وه بیه ویت ره وشتیکی به رز نمایش بکات، ئه وه رێگه ی ئی ناگیریت، چونکه

(۱) وشرها آخرها اه وهذا لم يتعرض له العراقي لكون المصنف آورده بلفظ: يقال، وقد أخرج مسلم (٤٤٠) وأبو داود (٦٧٨)، والترمذي (٢٢٤)، وابن ماجه (١٠٠٠)، من حديث أبي هريرة والطبراني في الكبير ١٦٥/٨ (٧٦٩٢)، من حديث أبي امامة وابن عدي في الكامل ٦١/٣، والبخاري من حديث فاطمة بنت قيس والطبراني في الكبير (١١/٢٠٣) (١١٤٩٧)، أيضا عن ابن عباس وابن ماجه عن انس والطبراني في الأوسط (١/١٥٧) (٤٩٣)، عن عمر بلفظ: (خير صفوف الرجال أولها، وشرها آخرها، وخير صفوف النساء آخرها، وشرها أولها)، وأخرجه ابن أبي شيبة (١/٣٣٣) (٣٨١٤)، من حديث جابر: (خير صفوف الرجال مقدمها، وشرها مؤخرها، وخير صفوف النساء مؤخرها، وشرها مقدمها).

(۲) قوت القلوب/ ٦٩/ ١.

(۳) واته (چه زه ته) نه بو دهر داء (خودای ئی رازی بیّت) له پێغه مبه ری خودا ﷺ بیستوو وه، وهك له قوت القلوب دا هاتوو وه ٦٩/ ١.

کرداره‌کان وهك وتراوه: به ښی نییه تی مرؤفه‌كانه (الأعمال بالنیات)<sup>(۱)</sup>.

دوو هه میان: نه‌گه ر له پال وتاریژده‌که‌دا شویتنیک ته‌رخان نه‌کرایت بؤ سولتان و ده‌سته‌لاتداره‌کان، نه‌وا ریزی یه‌که‌م په‌سه‌نتر و باشته، نه‌ینا به پیچه‌وانه‌وه‌یه، هه‌ندیک له زانایان به ناپه‌سه‌ندیان داناوه بچنه ناو نه‌و شوینه دابراو و ته‌رخانکراوه‌ی بؤ سولتانه‌کان کراوه.

کاتی خوی (حه‌زده‌تی) هه‌سه‌نی به‌صری و به‌کری موزه‌نی (خودایان لی رازی بیت) نوژیان له‌و شوینه دابراوانه‌دا نه‌ده‌کرد، وایان ده‌بینی که ته‌نھا تایبه‌ت کراوه به‌وان و هاوپرازه‌کانیانه‌وه.

نه‌مه‌ش بیدعه و داهیتراویکی نوئی بوو دواي پیغه‌مبه‌ری خودا ﷻ له مزگه‌وته‌کاندا دایانه‌ینا، مزگه‌وتیش به‌په‌هایی بؤ تیکرای خه‌لکه‌کانه، نه‌مه‌یش که لی داپچراوه پیچه‌وانه‌ی نه‌و مه‌به‌سته‌یه که مزگه‌وتی بؤ دروست کراوه<sup>(۲)</sup>. وه (حه‌زده‌تی) نه‌ه‌سی کوری مالیک و عومرانی کوری حوسه‌ین (خودایان لی رازی بیت) له‌و جیگه ته‌رخانکراوه‌دا (المقصورة) نوژیان ده‌کرد، وه مه‌به‌ستیشیان نزیکي بوو له ئیمامه‌وه،<sup>(۱)</sup> که‌واته له‌وانه‌یه که‌راهه‌ته‌که بؤ نه‌و

---

(۱) هکذا رواه ابن حبان في صحيحه (۳/۱۱۳/۳۸۸) ومثله في مسند أبي حنيفة ص/۲۶۹

والمشهور (إنما الاعمال بالنیات)، وقد بينت طرقه في الجواهر المنفية.

(۲) نه‌و جیگه‌یان بؤ پادشاو ده‌سته‌لاتداران دیاری ده‌کرد له ترسی نه‌وه‌ی که دوژمن هت‌رشیان نه‌کاته‌سه‌ر. وه نه‌م کاره ئیتربوو به سوننه‌تی ده‌سه‌لاتداره‌کان، وه شیخی زوبه‌یدی ده‌فه‌رموتیت: نه‌مبینیوه که هه‌سه‌ن و به‌کر نه‌چوبنه‌وه ناو نه‌و جیگه‌وه، به‌لکو وتراوه که هه‌سه‌نی به‌صری چووده‌ته ناوی و نوژی تی‌دا کردووه، الإتحاف ۳/۲۶۶، وه بنواړه: قوت القلوب ۱/۶۸، وقد روی ابن أبي شبة في المصنف (۴۶۵۲-۴۶۵۳)، عن أبي محرز وابن عمر (أنهما كانا لا یصلیان في المقصورة).



حاله ته به که شوینه که تایبته بیت به دهسته لاتدارانه وهو، رڼگه ی خه لکی تر نه درت له ویدا نوټز بکات، نه ینا ئاساییه و که راهه تی نابیت.

سپیه میان: نه گهر میمبه ره که نه وهنده گه وره بوو، که هه ندیک له پزه کانی پشه وهی له یه که ده بچراند، وه پزی یه که م که له ته نیشتی میمبه ره که وهیه له یه که وه پچرابت، وه نه وهی له ملاو لایشیه وه بیت له یه که بیچرین، نه وه باستر وایه که له دواوه نوټز بکات، چونکه (حه زره تی) سوفیانی سه وری ده یفه رموو: پزی یه که م نه وهیه که له دهره وهی میمبه ره وه ده ست پښ ده کات<sup>(۱)</sup> نه مهش رایه کی په سه نده، چونکه پزه که پیکه وه به ستر او لیک نه پچراوه، وه نه وه که سهش له و پزه دا داده نیشتی، به رامبه وری خه طیه و به باشی گوټی لیه تی، وه دوریش نییه که بوترت: نیک ترین پز له قیبله وه پزی یه که مه، نیتر لیره دا باسی بوون و نه بوونی میمبه ره که ناکرت.

وه ناپه سه نده و مه کروهه نوټز کردن له بازار و حه وشه و کولانه کان که

---

(۱) رواه ابن أبي شيبه في المصنف (٤٦٤٢) والسیاق في القوت ٦٨/١، فقال أبو بكر بن أبي شيبه حدثنا حاتم بن اسمعيل عن عبد الله بن يزيد قال: رأيت أنس بن مالك يصلي في المقصورة المكتوبة مع عمر بن عبد العزيز، ثم يخرج علينا من ههنا. ثم ذكر من كان يصلي في المقصورة جماعة منهم الحسن وعلي بن الحسين وأبو القاسم والسائب بن يزيد وسالم والقاسم ونافع قال حدثنا ابن عليه عن يونس أن الحسن كان يصلي في المقصورة. وحدثنا وكيع عن قيس بن عبد الله وكان ثقة قال: رأيت الحسن يصلي في المقصورة. وحدثنا حفص بن غياث عن جعفر قال: كان علي بن الحسين والقاسم يصلون في المقصورة. وحدثنا عمر بن هارون عن عبد الله بن يزيد يصلي المكتوبة في المقصورة وحدثنا حفص عن عبد الله قال: رأيت سالمًا والقاسم ونافعًا يصلون في المقصورة وحدثنا ابن ادریس عن حصین عن عامر بن ذؤیب قال: سألت ابن عمر عن الصلاة من وراء الحجرة فقال إنهم يخافون أن يقتلوهم. الإتحاف ٢٦٦/١.

(۲) قوت القلوب ٦٩/١.

نەبىسراپنەوۋە بە رېزى نوپۇزى جەمئىيەتتە، تەننەت ھەندىك لى ھەجەبەكان،  
لە خەلىكان دەداو ھەلىاندەستاندن، لەسەر ئەوۋى لە دەرەوۋى مزگەوتەوۋە  
نوپۇزىان دەکرد<sup>(۱)</sup>،

**ھەشتەم:** دەبىت نوپۇزەكەى بېرېت ئەگەر ئىمام سەرکەوت بەرەو  
مىمبەر، ۋە بىدەنگىش بىت ۋە قسەنەكات، بەلكو خەرىكى ۋەلامدانەوۋەى  
بانگويۇزەكە بىت، لە پاشان گويى لە وتارەكە بگىرت.

ھەندىك لە نەخوتىندەوارەكان خويان بەوۋەوۋە گىرتوۋە، لە كاتى ھەستانى  
بانگويۇزدا بۇ بانگدان، ئەوان سوجدەيەك دەبەن، كە ھىچ بىنەماو  
فەرموودەيەكى لە سەر نەھاتوۋە، بەلام ئەگەر لەگەل كاتى سوجدەى تىلاوۋەتدا  
ھاتەوۋە، ئەوۋە ئاسايىيە كە دۇعاو نزاكانى درىز بىكاتەوۋە، چونكە كاتىكى زيادەيە،  
ۋە ناتوانرېت ھوكم بىرېت بە ھەرام بوۋى ئەو جۇرە سوجدەيە، چونكە ھىچ  
ھۆكارىن نىيە بۇ ھەرامكردنى.

گېراۋايانەتەوۋە لە (ھەزرىتى) ەلى ۋە (ھەزرىتى) عوسمانەوۋە (خودايان لى  
پازى بىت) كە فەرموۋايانە:

((مَنِ اسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ فَلَهُ أَجْرَانِ، وَمَنْ لَمْ يَسْمَعْ وَأَنْصَتَ فَلَهُ أَجْرٌ،  
وَمَنْ سَمِعَ وَلَغَا فَعَلَيْهِ وَزَرَانِ، وَمَنْ لَمْ يَسْمَعْ وَلَغَا فَعَلَيْهِ وَزَرٌ وَاحِدٌ))<sup>(۲)</sup>، واتە:

(۱) قوت القلوب ۱/۶۹.

(۲) ھكذا في القوت (۱/۶۸) موقوفا عليهما، إلا أنَّ الطبراني قد روى من حديث أبي إمامة بلفظ:  
دَنَا فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ كَانَ لَهُ كِفْلَانِ مِنَ الْأَجْرِ، وَرَوَى أَحْمَدُ فِي مُسْنَدِهِ (۱/۹۳)، عَنْ عَلِيٍّ  
(رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: فَمَنْ دَنَا مِنَ الْإِمَامِ فَأَنْصَتَ وَاسْتَمَعَ وَلَمْ يَلْغُ، كَانَ لَهُ كِفْلَانِ مِنَ  
الْأَجْرِ، وَمَنْ نَأَى عَنْهُ فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ وَلَمْ يَلْغُ كَانَ لَهُ كِفْلٌ مِنَ الْأَجْرِ، وَمَنْ دَنَا مِنَ الْإِمَامِ  
فَلْغَا وَلَمْ يَنْصِتْ وَلَمْ يَسْمَعْ، كَانَ عَلَيْهِ كِفْلَانِ مِنَ الْوِزْرِ، وَمَنْ نَأَى عَنْهُ، فَلْغَا وَلَمْ يَنْصِتْ  
وَلَمْ يَسْمَعْ، كَانَ عَلَيْهِ كِفْلٌ مِنَ الْوِزْرِ. وبنحوه رواه أبو داود (۱۰۵۱).

ئەگەر كەسنىڭ گۆى بىگىرىت و بى دەنگىش بىت، ئەو پاداشتىكى ھەيە، بەلام ئەو ھى گۆى نەگىرىت و تەنھا بى دەنگ بىت، ئەو يەك پاداشتى بۆ ھەيە، بەلام ئەو ھى گۆى بىگىرىت و قېرەو قالىش بىكات، ئەو دوو گوناھى بۆ دەنوسىرىت، ھە ئەو ھىش كە گۆننەگىرىت و قىسەش بىكات ئەو تەنھا گوناھىكى بۆ دەنوسىرىت، ((مَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ أَنْصِتْ أَوْ.. مَهْ فَقَدْ لَغَا، وَمَنْ لَغَا وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَلَا جُمُعَةَ لَهُ))<sup>(۱)</sup>

(واتە: كەسنىڭ وتى بە ھاوپىكەى بى دەنگ بە، يان قىسەمەكە و ئىمامىش وتارى دەخوتىندە ھە، ئەو بە قالە و بىشوى بۆى دەژمىرىت، ئەو ھىش قېرەو قالە بىكات و ئىمام وتارىدات، ئەو خىرى جومەھى بۆ نانسورىت) ئەمەش نىشانەيە لەسەر ئەو ھى كە بىدەنگىردى يەككىش، دەبىت بە ھىماكردى بىت، يان بە ھە بىت پارچە بەردىكى بۆ قېرىدات، ئەك بە قىسە كىردى، ھە لە فەرموودەكەى ئەبى زەردا (خوداى لى رازى بىت): كاتىك كە پرسىارى لە (ھەزرىتى) نوبەى كىرد لە كاتىكدا كە بىغەمبەر ﷺ وتارى دەدا، فەرمووى: ئەو سورەتە كە ھاتە خوارە ھە؟ ھىماى بۆ كىرد كە بىدەنگ بە، كاتىك بىغەمبەر ﷺ دابەزى، نوبەى فەرموى پى: بىر دەرە ھە خىرى جومەھت بۆ نەنوسرا ھە، ئەبوزەرىش شىكاتى گەياندە بىغەمبەر ﷺ ئەو ھىش فەرمووى: (صَدَقَ أَبِي)<sup>(۲)</sup>، نوبەى پاستى كىرد.

---

(۱) ھىكدا أوردە صاحب القوت (۱۰۸/۱) بىتامە، قال العراقى أخرجه الترمذى (۵۱۲) والنسائى (۱۰۳/۳) من حديث أبي هريرة دون قوله: من لغا فلا جمعة له قال الترمذى حديث حسن صحيح وهو في الصحيحين إذا قلت لصاحبك، ولا بن داود من حديث علي: من قال صه فقد لغا ومن لغا فلا جمعة له، الإنحاف ۲۶۷/۳-۲۶۸. قال صاحب القوتروا أبو إسحق عن الحرث عن علي.

(۲) قال العراقى أخرجه البيهقي وقال في المعرفة إسناده صحيح، ولا بن ماجه (۱۱۱) من حديث

وه نه گهر له نیمامه وه دور بوو، نابیت له هیچ بابته تکی زانستی و باسی تره وه قسه بکات، به لکو دهن بیده نگ بیت، چونکه نهو جوړه قسه کړنه پریزنده ندییه که پهیدا ده کهن و، غه لبه و و مینگه یه کی لږ پهیدا ده بیت، نه وانه ش که گوئیان بهو غه لبه غه لبه یه گرتووه سهریان لږ تیک ده چیت، که واته نابیت له ناو نهو قسه که رانه شدا دابنیشیت، هرکه سیکیش نهیده توانی گوئی له وتار و ناموزگار په کانه وه بیت، با بڼ دهن گ بیت، نه وه بوئی باشه.

که واته له جیبیه که نوټز کړدن له کاتی وتاردا که راهه تی هه بیت، دهن قسه کړدن زیاتر ناپه سهندو نه شیاو بیت، وه که (حه زره تی) علی (کرم الله وجهه) فهرموویه تی: ((تُكْرَهُ الصَّلَاةُ فِي أَرْبَعِ سَاعَاتٍ: بَعْدَ الْفَجْرِ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ، وَنِصْفَ النَّهَارِ، وَالصَّلَاةُ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ))<sup>(۱)</sup>، (واته: له چوار کاتدا نوټز کړدن که راهه تی هه یه، دواى نوټزی به یانی تا خوړ که وتن، وه له دواى نوټزی عه سره وه، وه له کاتی راوه ستانی هه تاو له ناوه پاستی ئاسمان تا لاده دات و تیده په پرت، وه نوټز کړدن له کاتی کی شدا که خه طیب وتارده خوټنیتته وه.)

**نویه م:** ده بیت چاودیری نیمام بکات و لږی پيشنه که ویت، وه که له پيشه وه باسما نکړد، نه گهر گوئی به خوټندنه وهی نیمامه وه بوو، نابیت جگه له فاتحه هېچى تر بخوټنیت، کاتیکیش له جومعه لږ بوویه وه، نهوا با سووره ی (الحَمْدُ) حهوت جار بخوټنیت، پيش نه وهی هیچ قسه یه که بکات، وه سووره ی ئیخلاص

---

أبي بن كعب باسناد صحيح، والسائل أبو الدرداء أو أبوذر. وجزم ابن خزيمة في صحيحه (١٨٠٧) أنه أبوذر.

(۱) قال صاحب القوت (١٠٨/١) رواه أبو إسحق عن الحرث عن علي قلت: والمعنى بعد الفجر حتى ترتفع الشمس وبعد العصر حتى تغرب والمراد بنصف النهار حالة استواء الشمس في كبد السماء حتى تزول والرابع الصلاة عند خطبة الامام.

حهوت جار، ههروهه ها ههردوو سووره تی فهلهق و ناس، واته (قول نهعوذوووه کان) ههوت جار ههوت جار. ههندیك له زانا یانی سهلهف فهرموویانه: ههركهسیك نهه ههوت جار ههوت جار هه بیانخوئیت، تا ههفتهكه ی تر دهپارتزیت، وه دهیتته قه لغانیکی چاك بۆلادانی شهیتان.<sup>(۱)</sup>

(( اللَّهُمَّ يَا غَنِي يَا حَمِيدُ، يَا مُبْدِئُ يَا مُعِيدُ، يَا رَحِيمُ يَا وَدُودُ، أَغْنِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَبَطَاعَتِكَ عَنْ مَعْصِيَتِكَ وَبِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ ))، واته: نهی پهروهردگارم نهی دهولمهندیك كه پئویستیت بهكهس نییه و هه میسه ستایشكراویت و شیایو ستایشی، سههتای بوون و گپرا نهوهی هه موان بۆ نه مان و زیندوكردنه وهیان له نوئ ته نهها به فهرمانی تۆ دهیت، نهی خاوهنی بهزهیی و سۆز و خو شهویستی، به مائی حه لآلی خو ت نهوهنده دهولمه ندم بكه پئویستیم به هیچ هه رامیک نهیت، وه به تاعهت و گوپرایه لی خو ت له تاوانکاری و یاخی بوون بمپارتزه، وه به فهزل و گه ورهیی خو ت موحتاجی غهیری خو تم مهكه. دهلین:

ههركهسیك بهردهوام بی ت له سهه خوئندنی نهه دوعایه، نهینی دهولمه ندم بوون و بن نیحتیاجی ده رتیت به سهه دلیدا، پئویستی به دهستی كهس نابیت، وه بهو شیوهیهك حیسابی بۆ نه كروه ئاوا دهولمه نندی دهكات<sup>(۲)</sup> له پاشان له دوا ی جومعه شهش ركات نو ت ركات، عه بدولای كوپری عومه ر (خوای لی رازی بی ت) دهیگپرتته وه كه پیغه مبهری خودا ﷻ ((كَانَ يُصَلِّيَ بَعْدَ الْجُمُعَةِ رَكَعَتَيْنِ))<sup>(۳)</sup>، واته دوا ی جومعه دووركات نو تزی ده كرد.

(۱) رواه ابن أبي شيبه في المصنف، (۳۰۲۱۸-۵۶۲۱)، عن أسماء بنت الصديق (رضي الله عنهما)

(۲) رواه البخاري (۱۱۶۹)، ومسلم (۸۸۲).

(۳) رواه البخاري (۹۳۷) ومسلم (۸۸۲) وأبو داود والترمذي وابن ماجه كلهم من طريق نافع عنه ولفظ البخاري وكان لا يصلي بعد الجمعة حتى ينصرف فيصلي ركعتين.

وه له ږپوايه تى ئه بو هورهيره دا ده فهرمويت: (أربعاً)<sup>(۱)</sup> چوار پکات نوټزى ده کرد. وه ده گڼپڼه وه له (حه زره تى) عه لى و (حه زره تى) عه بدوئلاوه که (سِتاً)<sup>(۲)</sup>. واته شه ش پکات نوټزى ده کرد، وه هه موو ږپوايه ته کان دروستن و له چه ندين حاله تى جياوازدا هاتوون، وه کاملترینيان ئه وه يه که به ته واو تر بکړت. ده يه م: يه کيکى تر له نادابه کانى ئه وه يه که مزگه وت به رنه دات تا نوټزى عه سر ده کات، خو ئه گه رتا نوټزى ئتواره بمينټته وه ئه وه باشته. ده لټن: هه رکه سيک نوټزى عه سر له مزگه وتدا بکات، پاداشتى هه جيکى بو ده نوسريت، وه ئه وه ي نوټزى ئتواره بکات پاداشتى عه مره يه کى بو ده نوسريت<sup>(۳)</sup>

---

(۱) أي بعد الجمعة لا يفصل بينهن بتسليم أخرجه مسلم (۸۸۱) وأبو بكر بن أبي شيبة و الترمذي والطحاوي من طريق سهيل عن أبيه عنه بلفظ: (من كان مصلياً بعد الجمعة فليصل أربعاً). الإتحاف ۲۷۳/۳.

(۲) روى علي و عبد الله بن عباس رضي الله عنهم أنه ﷺ كان يُصلي (سِتاً) أي بعد الجمعة أي بتقديم ركعتين على الأربع ركعات، أخرج أبوداود (۱۱۳۰) من حديث ابن عمر (أنه كان بمكة فصلى الجمعة ركعتين، ثم تقدم فصلى أربعاً، وإذا كان بالمدينة صلى الجمعة ثم رجع إلى بيته فصلى ركعتين ولم يُصل في المسجد، فقيل له يا أبا عبد الرحمن فقال: كان النبي صلى الله عليه وسلم يفعل ذلك). وقال صاحب الإتحاف ۲۷۴/۳: هو في المصنف لابن أبي شيبة ۴۶۴/۱ (۵۳۷۰) عن هشيم أخبرنا عطاء عن أبي عبد الرحمن قال قدم علينا ابن مسعود فكان يأمرنا أن نصلي بعد الجمعة أربعاً فلما قدم علينا علي، أمرنا أن نصلي ستاً فاخذنا بقول علي، وتركنا قول عبد الله، قال: كان يُصلي ركعتين ثم أربعاً.

(۳) كذا في القوت، قال الزبيدي ۲۷۶/۳ وهذا قد ورد في المرفوع، أخرج الديلمي في مسند الفردوس كما في الجامع للسيوطي (۲۶۱/۷) من حديث أنس: من صلى المغرب في جماعة كُتبت له حجة مبرورة وعمره متقبلة وكانما قام ليلة القدر، وأخرج أحمد (۱۳۳۴۹) و البهقي (۴۰۹/۱) (۵۶۰) من حديث أنس: (من صلى العصر فجلس يملي خيراً حتى يُمسي كان أفضل ممن أعتق ثمانية من ولد إسماعيل، وأخرج الديلمي من حديث أبي الدرداء:

ئەگەر ئەمەن نەبوو لە قسەو قسەلۆکی خەلکی و، کاری خۆدەرخستەن و دوچاربوونی ئەو فیتنەو ئافەتەي که له وتی وتیبهوه له وانهیه توشی ببیت، که سهیری بکهن ئەوهنده له ناو مزگەوتدا دەمینتەوه، یان ترسا لهوهی که توشی هەندیک بابەتی لایەلا ببیت، که هیچ سودیکی پێ نهگەینیت، ئەوا چاکتر وایه بگەرێتەوه بۆ مائی خۆی، بەدەم زیکر و یادی پەرورەدگارەوه، وه بیر له نیعمەتەکانی بکاتهوه، وه به دڵ و زوبان شوکرانهبژیی بیته له سەر ئەوهی پێنومایی کردوو و، بشترسیتهوه لهوهی کهمو کۆپی زۆری ههیه له حزوری پەرورەدگاریدا، وه بهردهوام چاودێری دڵ و زوبانی بکات، تا خۆر دەنیشیت، بۆ ئەوهی ئەو ساته پێرۆزی که له میانی عەسر و خۆر نشیندا ههیه له کیسی نهچیت. وه ناییت له ناو مزگەوتی جومعهدا، یان هەرمزگەوتیکی تر، قسە و باسی دونیایی بکات، وهك پێغه‌مبەری خودا ﷺ فرمویهتی:

((يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَكُونُ حَدِيثُهُمْ فِي مَسَاجِدِهِمْ فِي أَمْرِ دُنْيَاهُمْ، لَيْسَ لِلَّهِ فِيهِمْ حَاجَةٌ فَلَا تُجَالِسُوهُمْ))<sup>(۱)</sup>، زەمانێك دێتە پێشەوه لهو خەلکەیه، قسەو باسه‌کانیان له باره‌ی دونیاوه له ناو مزگەوته‌کانیاندا ده‌بێت، خودای گه‌وره کاری به مانه‌وه‌ی ئەوانه نییه، له گە‌ڵیاندا دامه‌نیش‌ن له مزگەوته‌کاندا.

---

من صَلى الجمعة كُتِبَ لَهُ حُجَّةٌ مُتَقَبِلَةٌ فَإِنْ صَلَّى الْعَصْرَ كَانَتْ لَهُ عُمْرَةٌ فَإِنْ يَمْسِي فِي مَكَانِهِ لَمْ يَسْأَلِ اللَّهَ شَيْئاً إِلَّا أُعْطَاهُ.

(۱) قال العراقي أخرجه البيهقي في الشعب ۸۶/۳ (۲۹۶۲) (۲۷۰۱) من حديث الحسن مرسلًا و اسنده الحاكم في المستدرک (۷۹۱۶) ۳۹۵/۴ حديث أنس وصحح إسناده ولا بن حبان (۱۶۲/۱۵) (۷۶۶۱) نحوه من حديث ابن مسعود اه قال الزبيدي ۲۷۷/۳: لفظ حديث ابن مسعود: (سيأتي علي الناس زمان يقعدون في المجالس حلقاً حلقاً، إنما همّهم الدنيا، فلا تُجالِسُوهم فإنه ليس لله فيهم حاجة، ولفظ حديث أنس عند الحاكم: يأتي علي الناس زمان يتحلّقون في مساجدهم وليس همّهم إلا الدنيا ليس لله فيهم حاجة فلا تجالسوهم).

## باسی ئەو ئاداب و سوننەتانی که لە دەرهوهی ئەو پەرزەندیانەیه که باسمان کرد، وە هەموو پۆژەکه دەگیرێتەوێ که حەوت فرمانە:

یەکهەم: دەبێت ئامادەیی دانێشتنە زانستییهکان ببێت.

بەیانیان یان بەرەبەیان زوو، یان دواى نوێژی جومعه، یان دواى نوێژی  
عهسەر که لەکارەکانی لێدەبێتەوێ، وە لە مەجلیسی چیرۆکخوانەکاندا  
دانەنیشیت، چونکە خێر لە قسەیاندا نابینیت.

وە نابێت موریدی پێگای ناخیرەت پۆژەکهی خالی بێت لە خێر و چاکە و نزاو  
دۆعاکردن تا دەگاتە کاتی سەعاتە پیرۆزەکه، که خۆشی لە ناو خێردابیت.

وە نابێت لە پێش نوێژی جومعهدا لەگەڵ ئەوانەدا دابنیشیت که  
ئەلقەیانداوێ باسی دۆنیادەکەن، وەك دەگیرێتەوێ لە (حەزەرەتی) عوبیدوللای  
کۆپی عومەرەوێ (خوایان لێ رازی بێت) که: پێغەمبەری خودا ﷺ نەهی کردووە  
لە وەى به ئەلقە دابنیشن لە پۆژی هەینی دا پێش نوێژەکه تەواو بکەن:

((أَنَّ النَّبِيَّ نَهَى عَنِ التَّلَقُّ بِيَوْمِ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ))<sup>(١)</sup> مەگەر بۆخۆی

زانابیت بە خودا، وە پۆژەکانی پێشویان وەبەر بێنیتەوێ، که خودا نێعمەتی  
پژاندووێ بەسەرماندا، وە خەڵکی فێری دینی خودا بکات و، لەو پێبازە  
شارەزایان بکات، تا ئەوێ بتوانیت پێش نوێژ یان دواى نوێژ قسە بۆ ئەو  
خەڵکەیه بکات، ئەوانیش لە پالیدا دابنیشن، بۆ ئەوێ هەردوو خێرەکه  
کۆبکاتەوێ لە خۆیدا، هەم زوو بێت بۆ نوێژ، وە هەم گوێش بگریت، وە

(١) قال العراقي أخرجه أبو داود (١٠٧٩) والنسائي (٤٧/٢) والترمذي (٣٢٢) وابن ماجه (١١٣٣) من

روايه عمرو ابن شعيب عن أبيه عن جده ولم أجده من حديث ابن عمر



گوڭگرتنیش له زانستیک که سوودی دواړوژى پې بگه ښتیت، باشره له وهى  
خوى به سوننه ته کانه وه خهړیک بکات، وهک نه بودهړى غه فارى فهرموويه تى:

((إِنَّ حُضُورَ مَجْلِسٍ عِلْمٍ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ أَلْفِ رَكْعَةٍ))<sup>(۱)</sup>،

(واته: ناماده بوون له دانیشتنیکدا فیرى زانستى لى بېن، گه وره تره له هه زار

ړکات نوږتى سوننه ت)

(حه زره تى) نه نه سى کوړى مالیک فهرموويه تى: دهر باره ی فهرمووده ی

خودا: ﴿فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ﴾

(الجمعة/۱۱) (کاتیک که نوږتى جومعه لیده ښته وه بلاو بېنه وه به زهوى دا، وه به

دواى فه زنى خودادا بگه پښ) نه وه گه پان نښه به دواى دونیادا، به نکو سهردانی

نه خوښ و نه سپه رده کرنی جه نازه ی مردووه و، فیروونی زانسته و، سهردانی

برایه کی دینییه له بهر خودا.<sup>(۲)</sup>، بویه خودای گه وره له جه ندين شویندا ناوی

زانستى به فه زل و خپرى زور ناو بردووه، وهک خودای گه وره فهرموويه تى:

﴿وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا﴾ (النساء/۱۱۳)

زانست و فه زلى خودا زور گه وره یه به سهرته وه.

﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُودَ مِنَّا فَضْلًا﴾ (سبا/۱۰) (به راستى له لایه نى خومانه وه

زانستمان داوه به داوود)<sup>(۳)</sup>، که واته له وړوژدها فیروون و فیړکردنى زانست، له

هه موو بشتیک باشر به نده له خوداوه نزیک ده خاته وه.

وه نوږت کردنى سوننه ت گه وره تره له دانیشتنى چیرو کخوانه کان، چونکه زانایانى

---

(۱) قوت القلوب/۱/۶۷، وانظر الإتحاف ۹۹/۱.

(۲) رواه الطبري في تفسيره: ۲۸/۱۴ (۱۲۶) عن أنس مرفوعاً.

(۳) به به لگه ی نه وهى که خودای (عَزَّوَجَلَّ) ده فهرموت: ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ

عِلْمًا﴾ (النمل/۱۵) الإتحاف ۲۷۸/۳.

سەلەف بە بىدعەو داھىتراويان دەزانى، ۋە چىرۆكخوئەكانىيان لە مزگەوت دەردەکرد.

(حەزەرەتى) عەبدوللای كۆرى عومەر (خودايان ئى رازى بىت) ئامادەى يەككە لە دانىشتنەكانى بوو لە مزگەوتدا كە جومعەى ئى دەكرا، سەيرى كرد كابرەكە لە شوئەكەى ئەودا چىرۆك بۆ ئەو خەلكە دەگىرپتەو، فەرمووى پى: ھەستە لە جىگاگەى من، وتى: ھەلئاستم، من پىش تۆ لێرە دانىشتووم، ئەوئىش ناردى بۆلای دادوەر، يارمەتى دەرەكانى ھاتن و دوورىان خستەو، خۆ ئەگەر ئەو چىرۆك خوئەندەو ھە سوننەت بوایە، دەرکردنى حەلل نەدەبوو، چونكە پىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموویەتى:

(لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ مِنْ مَجْلِسِهِ، ثُمَّ يَجْلِسَ فِيهِ، وَلَكِنْ تَفْسَحُوا وَتَوَسَّعُوا)<sup>(۱)</sup>

با يەككە لە ئێو براكەى ھەلئەستىنەت و لە جىگەى دانىشتنەكەيدا خۆى دابىشت، بەلام جىگاگە فراوانتر بکەن و پىگايان بۆ بکەنەو. بۆيە (حەزەرەتى) عەبدوللای كۆرى عومەر حالى وابوو ئەگەر يەككە ھەستايە و شوئەكەى خۆى بۆ چاك بکردايە، دانەدەنىشت تىيدا، ھەتا نەگەرپايەتەو و دانەنىشتايەتەو.

ۋە دەگىرپتەو كە چىرۆكخوئەكانى لە دەرەو ھى حوجرەكەى (حەزەرەتى) عائىشە (خوای ئى رازى بىت) چىرۆكى بە دەنگى بەرز باس دەکرد، ئەوئىش ناردى بۆ خزمەتى (حەزەرەتى) عەبدوللای كۆرى مەسعود، كە ئەو كابرەكە بە

---

(۱) أخرجه مالك والبخاري (۹۱۱) (۶۲۷۰) ومسلم (۲۱۷۷) والترمذي وأخرجه أحمد والبخاري بلفظ: لا يقيم الرجل الرجل من مقعده ثم يجلس فيه وأخرج الطبراني في الكبير عن أبي بكر: لا يقوم الرجل للرجل من مكانه ولكن ليوسع الرجل لآخيه المسلم. الإتحاف ۳/ ۲۷۸.

چیرۆکه کانی نه زێتم ده دات و، ناهێلێت ته سبیحاته کهم ته واو بکه، ئیبن و عومه ره وهندهی لی دا تا عهصاکه ی دهستی له پشتیدا شکانه وه، له پاشان ده ری کرد<sup>(۱)</sup>،

دوهه م: ده بیته چاودیری باشی نه و سه عاته زێرینه پیرۆزه بکات، وهک له هه والێکی مه شهوردا هاتوو: ((إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ سَاعَةً لَا يَوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى فِيهَا شَيْئاً إِلَّا أُعْطَاهُ إِثَّاءً))<sup>(۲)</sup>،

واته: به راستی له رۆژی جومعه دا ساتیکی تێدایه، هه ر به ندهیه کی موسوڵمان یهک بگرتته وه له گه ل نه و کاته دا و، به وریاییه وه دوعا و نزای تێدا بکات، نه وا هه ر داوایه کی هه بیته خودا پێی ده دات.

وه له فه رموو ده یه کی تر دا هاتوو: که له نوێژدا هه ر داوایه کی هه بیته خودا لێی وه ر ده گرت: ((لَا يُصَادِفُهَا عَبْدٌ يُصَلِّي))<sup>(۳)</sup>،

وه رای جیاواز هیه له باره ی نه و ساته وه خته وه، هه ندیک ده لێن: له کاتی هه لاتنی خۆردایه، وه رایه کی تر کاتی ترازان و زه والی خۆری له ناوه راستی ئاسمان داناوه، وه رایه کی تر ده لێت: له گه ل بانگی جومعه دایه، یان له کاتی سه رکه وتنی خه طیبه بو سه ر میمبه ر، وه ده ستپێکردنی به وتار، وه رایه کی تریش ده لێت: نه و کاته یه که خه لکه که هه لده ستنه وه بو نوێژکردن، وه رایه کی تر کاتی ئیختیاری داناوه، واته دوا کاتی

(۱) قوت القلوب ۶۸/۱.

(۲) قال العراقي أخرجه الترمذي (۴۹۰) وحسنه، والنسائي (۱۱۵/۳)، وابن ماجه (۱۱۳۸) من حديث عمرو بن عوف المزني لكن لفظه: (لا يسأل الله العبد فيها شيئاً إلا أتاه إياه)، وهو في صحيح مسلم من حديث أبي هريرة دون ذكر الصلاة، وبزيادة (وهو قائم يصلي) وفي مسند أحمد من حديث جماعه من الصحابة.

(۳) متفق عليه، البخاري (۹۳۵)، ومسلم (۸۵۲) من حديث أبي هريرة.

نوٲى عەسر<sup>(١)</sup>، وە رايەكى تر پٲش نوٲى خۆرئاواى ديارى كرددوو، وە (حەزەرەتى) فاطىمە (خوداى لى رازى بٲت) چاودىرى ئەو كاتەى كرددوو، وە فرمانى دەدا بە بەردەستەكەى كە سەيرى كاتى ئاوابوونى خۆر بكات و ھەوائى پى بدات، ئەو پش دەستى دەكرد بە نزاو پارانەو و داواى لىبودنى خوداى، تا خۆرئاوا دەبوو، وە ھەوائى دەدا كە ئەو ساتە وەختەى كە دەبٲت چاودەنوارى بكرٲت، وە ئەم ھەوالەى لە پٲغەمبەرەو دەگٲرايەو<sup>(٢)</sup>، ھەندىك لە زانايانىش دەفەرموون: ئەوساتەى ناديارە، لە تەواوى رۆژەكەدايە وەك شەوى قەدرى پىرۆز، بۆ ئەو ھى ھاندەرٲكى زياتر بٲت كە خۆى بۆ ئامادەبكات و چاودىرى ئەو ساتە وەختە بكات.

ھەندىك دەفەرموون:

كە ئەو ساتەى لە رۆزى جومعەدا دەگوازٲتەو وەك گواستەو ھى شەوى قەدر، ئەمەش رايەكى نزيكترە لە راستى، وە ئەمە نەينىيەكى تايبەتى

---

(١) وقال العراقي في شرح الترمذي أكثر الأحاديث يدل على أنها بعد العصر: فمن ذلك حديث أنس وعبد الله بن سلام وجابر بن عبد الله وأبي سعيد وأبي هريرة وفاطمة صح منها حديث عبد الله بن سلام وجابر وأبي سعيد وأبي هريرة اهـ، وروي ابن أبي شيبة في مصنفه هذا القول عن ابن عباس وأبي هريرة وطاوس ومجاهد وحكاه ابن بطلان عن مجاهد وقال المهلب وَحُجَّةٌ مَنْ قَالَ إِنَّهَا بَعْدَ الْعَصْرِ، قَوْلُهُ ﷺ: (يَتَعَاقَبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ يَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ يَعْرَجُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ، فَهُوَ وَقْتُ الْعُرُوجِ وَعُرُوضُ الْأَعْمَالِ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيُوجِبُ اللَّهُ تَعَالَى مَغْفِرَتَهُ لِلْمُصْلِحِينَ مِنْ عِبَادِهِ). الإتحاف ٢٨٠/٣.

(٢) ذكر الدارقطني في العلل إنها رضي الله عنها قالت: (قلت للنبي ﷺ أي ساعة هي؟ قال: إذا تدلى نصف الشمس للغروب، فكانت فاطمة تقول لغلام لها: إصعد إلى الطراب فإذا رأيت الشمس قد تدلى نصف عينها فأخبرني حتى أدعُو)، وأخرجه أيضا البيهقي في الشعب وهذا هو القول السابغ، الإتحاف ٢٨٠/٣. وهي عند البيهقي في الشعب (٢٧١٦). وقوت القلوب ٦٦/١. وإسحق بن راهويه في مسنده (الشعب) ٢١٠٩.

تېدايه كه ناكړت له عيلى موعامه له دا باسى ليوه بكهين، به لام ئه وهنده ههيه كه دهيت باوهر بكهين به فهرمووده كه ي پيغه مبه رﷺ :

((إِنَّ لِرَبِّكُمْ فِي أَيَّامِ دَهْرِكُمْ نَفَحَاتٍ، أَلَا فَتَعَرَّضُوا لَهَا))<sup>(۱)</sup>

(واته: له رۆژگار هه کانی ژبانتاندا نهفه حات و به خشنده یی و بۆن و بهرامیکى پر له مېره بانی خوداتان بۆ دیت، بیدارین و خۆتانی بده نه بهر و لى به هره مه ند بېن) وه رۆژى جومعه يش به شيكه له و رۆژه تايبه تيانه، پيويسته بهنده ي راسته قينه له هه موو رۆژه كه دا خوى بۆ ناماده بکات و، دلى بۆ ناماده باش بکات و، بهرده وام ئاواشته ي بکات به زيكر و يادى خودا، وه خوى له خه تهره و وه سوه سه دونيا ييه كان لابات و، دلى لىيان هه لېكه نيټ، به لكو بهرى ئه و به خشين و په حمه ته تايبه تيانه بکه ویت.

له م باره يشه وه كه عبي نه حبار فهرموويه تى: ئه و ساته يه له دوا ساته كانى رۆژى جومعه دايه، كاتى خۆر ئاوا بوون<sup>(۲)</sup> .

(حه زره تى) ئه بوهوره يره يش فهرموويه تى:

چۆن ده كړت له دوا ساته كان يټ، كه من بيستوومه له پيغه مبه رى خودا ﷺ فهرموويه تى: هيچ بهنده يه ك نيه كه له كاتى نوټز كړندا پى بگات، وه له دواى نوټزى عه سره وه تا خۆر ئاوا بوون نه هى كراوه له نوټز كړدن؟ كه عب فهرمووى: ئايا پيغه مبه ر ﷺ نه يفه رمووه: ((مَنْ قَعَدَ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ فَهُوَ

(۱) قال العراقي أخرجه الترمذي الحكيم في النوادر والطبراني في الكبير (۲۲۳/۱۹) وفي الأوسط من حديث محمد بن مسلمة ولابن عبد البر في التمهيد (۳۳۹/۵) بنحوه من حديث أنس.

(۲) وهو قول عبد الله بن سلام كما هو عند أبي داود (۱۰۴۶) والنسائي (۱۱۴/۳) والحاكم وروي سعيد بن منصور في سننه من روايه أبي سلمة بن عبد الرحمن ناساً من أصحاب رسول الله ﷺ إجتمعوا الساعة التي في يوم الجمعة ففارقوا ولم يختلفوا إنها آخر ساعة من يوم الجمعة فتذكروا وهذا هو القول العاشر.

في صَلَاةٍ))<sup>(١)</sup> ئەبو ھورەيرە فەرمووی: بە ئی وايە، کە عییش فەرمووی: کەواتە ئەو نوێزە و، چاوەنواپی نوێزیش ھەر بە نوێز حیسابە، ئیتر ئەبو ھورەيرە بێدەنگ بوو، وەك ئەو ھێ رازی بێت بە قسەكەى. راي كەعب وابوو كە ئەو ساتەيە رەحمەتيكە تايبەتيبە لە لايەنى خوداي (عَزَّ وَجَلَّ) وە، بۆ ئەوكەسانەى كە مافى ئەو رۆژەيە دەدەن، وە كاتيكيش

---

(١) أخرج ابن جرير من حديث أبي هريرة من جلس في المسجد ينتظر الصلاة فهو في صلاة الإتحاف ٢٨١/٣. وقد روي حديث الانتظار من وجه آخر من حديث أبي هريرة وعبد الله بن سلام و سهل بن سعد عن أحمد والنسائي وابن حبان والطبراني والبيهقي والضياء بالفاظ مختلفة، ثم هذه القضية هكذا أوردها صاحب القوت (٦٦/١) والمصنف تبعه على عادته، وقد قال العراقي: وقع في الأحياء إتيها في كل سنة مرة ثم رجع، والحديث رواه أبو داود (١٠٤٦) والترمذي والنسائي (١١٤/٣) وابن حبان من حديث أبي هريرة، ولابن ماجه نحوه من حديث عبد الله بن سلام اهـ. قلت: وجدت بخط الشيخ شمس الدين الداودى مانصه: صحح أبو زرعه الدمشقي أن أبا هريرة إنما روى الحديث كله عن كعب اهـ، فعلى هذا لذكر كعب في القصة أصل. وأما حديث عبد الله بن سلام فأخرجه مالك وأبو داود والترمذي والنسائي وابن خزيمة وابن حبان والحاكم في المستدرک من طريق محمد بن ابراهيم عن أبي سلمة عن أبي هريرة بلفظ: (خير يوم طلعت فيه الشمس يوم الجمعة، وفيه ساعة لا يوافقها عبد مسلم يصلي يسأل الله فيها شيئا إلا أعطاه)، قال أبو هريرة فلقبت عبد الله بن سلام فذكرت له هذا الحديث فقال: (أنا أعلم تلك الساعة، فقلت أخبرني بها ولا تضن بها علي، قال هي بعد العصر إلى أن تغرب الشمس، قلت: وكيف تكون بعد العصر، وقال قال رسول الله ﷺ لا يوافقها عبد مسلم وهو يصلي، وتلك الساعة لا يصلي فيها، قال عبد الله بن سلام اليس قد قال رسول الله صلي الله عليه وسلم من جلس مجلسا ينتظر الصلاة فهو في صلاة، قلت: بلى، قال فهو ذلك، لفظ الترمذي وقال حسن صحيح وفي روايه ابي داود والنسائي والحاكم قال عبد الله بن سلام: هي آخر ساعة من يوم الجمعة وقال الحاكم صحيح على شرط الشيخين)، ينظر لتفصيل أكثر الإتحاف ٢٨١/٣-٢٨٢.

به خشینه که یان پێ ده درت و، په حمه ته که یان له سه ر والا ده کرت، که کاری نه و روزه به کۆتا بگات، که واته به کورتی نه و ساته یه وه ختیکی زۆر پیرۆز و گرنگه، له کاتی به رزبوونه وهی ئیمامه وه ده ست پیده کات، با له و کاته دا زۆر نزا و پارانه وهی خوی بکات.

سلیه م: سوننه ته له م روزه دا زیاترین و زۆرترین صلاوات له دیداری پیغه مبه ر ﷺ بدات، به راستی پیغه مبه ری خودا ﷻ فه رموویه تی:

((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ ثَمَانِينَ مَرَّةً، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذُنُوبَ ثَمَانِينَ سَنَةٍ، قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ الصَّلَاةُ عَلَيْكَ؟ قَالَ: تَقُولُ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَنَبِيِّكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَتَعَقِّدْ وَاحِدَةً))<sup>(۱)</sup>،

واته: نه وهی له رۆژی جومعه دا هه شتا که په ت صه له واتم ئی بدات، خودای گه و ره له گونا ه ی هه شتا سأل خۆش ده ییت، وتیان نه ی پیغه مبه ری خودا چۆن صلاوات ئی بده ی؟ فه رمووی بلین: خودایه صلاوات و په حمه تی خۆت برژینه به سه ر (حه ز ره تی) مو حوممه د، به نده و پیغه مبه ر و نیراوی نه خو ئنده واره و پیغه مبه ری تۆ، وه نه گه ر بل ییت:

((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، صَلَاةً تَكُونُ لَكَ رِضًا وَلِحَقِّهِ أَدَاءً، وَأَعْطِهِ الْوَسِيلَةَ (وَالْفُضِيلَةَ)، وَالْمَقَامَ الْمَحْمُودَ الَّذِي وَعَدْتَهُ)، وَاجْزِهِ عَنَّا مَا هُوَ أَهْلُهُ، وَاجْزِهِ أَفْضَلَ مَا جَزَيْتَ نَبِيًّا عَنْ أُمَّتِهِ، وَصَلِّ عَلَى جَمِيعِ إِخْوَانِهِ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّالِحِينَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ)) واته:

خودایه په حمه تی خۆت برژینه به سه ر گه و ره مان (حه ز ره تی) مو حه ممه د و ئال

---

(۱) قال العراقي أخرجه الدارقطني من رواية ابن المسيب قال وأظنّه عن أبي هريرة وقال حديث غريب وقال ابن النعمان حديث حسن اهـ رواه ابن شاهين في فضائل الأعمال (۲۲) والخطيب في تاريخ بغداد (۴۶۳/۱۳). وينظر الإنحاف ۳/ ۲۸۶.

و به یی (حه زره تی) موحه ممه د، صلاواتیک که مایه ی ره زامه ندی تو بیّت، وه مافی نه وزاته مان له سه رلابدات و، پله و مقامی پیروزی وه سیله و فه ضیله یشی پئ ببه خشه، وه مقامی شایسته و په سه ند کراویشی پئ ببه خشه، که به لئیت پئ داوه، وه نه وهنده ی که شایانیه تی پاداشتی له بری ئیمه وه بده ره وه، وه نه وهنده پاداشتی بده ره وه، باشر و گه وره تر له وهی که پاداشتی هر پیغه مبه ریکت داوه ته وه له جیاتی ئوممه ته که ی، وه په حمه تی خویشت برژینه به سه ربراکانی، له پیغه مبه ران و پیاوچاکان، نه ی له هه موو که سیك به سوژ و مبه ربه بان به په حم و به سوژ تری.

نه و صلاواته ههوت جار بیلیت، له ههوت جومعه دا، له هه موو جومعه یه کدا ههوت جار، نه و شه فاعه تی پیغه مبه ری ﷺ بۆ واجب ده بیّت. وه نه گه ر ویستی صلاواتی زیاتریش لی بدات، نه و صلاواته مونسووره کان ده هیئت و ده یان خوینیت و ده لیت:

((اللَّهُمَّ اجْعَلْ فَضَائِلَ صَلَوَاتِكَ، وَنَوَامِيَ بَرَكَاتِكَ، وَشَرَائِفَ زَكَوَاتِكَ، وَرَأْفَتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَتَحِيَّتِكَ، عَلَى (سَيِّدِنَا) مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَإِمَامِ الْمُتَّقِينَ، وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ، وَرَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، قَائِدِ الْخَيْرِ، وَقَائِدِ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ، وَفَاتِحِ الْبَرِّ، وَنَبِيِّ الرَّحْمَةِ وَسَيِّدِ الْأُمَّةِ، اللَّهُمَّ: ابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوداً تُزْلَفُ بِهِ، قُرْبَهُ وَتَقَرُّ بِهِ عَيْنُهُ، يَغِيْطُهُ بِهِ الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ، اللَّهُمَّ أَعْطِهِ الْفَضْلَ وَالْفَضِيلَةَ وَالشَّرَفَ وَالْوَسِيلَةَ، وَالذَّرَجَةَ الرَّفِيعَةَ، وَالْمَنْزِلَةَ الشَّامِخَةَ الْمُنِيفَةَ، اللَّهُمَّ اعْطِ مُحَمَّدًا سُؤْلَهُ، وَبَلِّغْهُ مَأْمُولَهُ، وَاجْعَلْهُ أَوَّلَ شَافِعٍ وَأَوَّلَ مُشَفَّعٍ، اللَّهُمَّ عَظِّمْ بُرْهَانَهُ، وَثَقِّلْ مِيزَانَهُ، وَأَفْلِحْ حُجَّتَهُ، وَارْزُقْ فِي أَعْلَى الْمُقَرَّبِينَ دَرَجَتَهُ، اللَّهُمَّ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ، وَاجْعَلْنَا فِي أَهْلِ شَفَاعَتِهِ وَاحِينَا، عَلَى سُنَّتِهِ، وَتَوَفَّنَا عَلَى مِلَّتِهِ، وَاسْقِنَا بِكَاسِهِ غَيْرَ خَرَايَا، وَلَا نَادِمِينَ، وَلَا شَاكِينَ، وَلَا مُبْدِلِينَ، وَلَا فَاتِنِينَ، وَلَا مَفْتُونِينَ،



## آمِنْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ<sup>(۱)</sup>

واته: خودایه؛ په حمهت و سه لاواته گه وړه کانت، وه پیت و بهر که ته زیاد بووه کانت، وه زیاده ی خپرو چاکه پالفته کراوه کانت، وه نه رمی و به سوژی و مېر و سه لامکردنت، هه مووی برژینه به سهر (حه زره تی) موحه ممه ددا، گه وړه ی نیراوانی خودا، وه پېشه وای خواپه رسته ته قواکاره کان، وه کوټای پیغه مبه ران و، نیراوی په روه ردگاری هه موو عالهم، سه رکرده ی چاکه کاران و بکه ره و ه ی گشت چاکه داخراوه کان و، پیغه مبه ری خاوه نی په حمهت و، گه وړه ی نوممهت، نه ی خودایه دیسان زیندووی بکه ره وه، به و مقامه به رزه په سه ندکراوه ی که بوی دانراوه، که نریکتری بکه ره وه له خوټ و، چاوی پڼ ئاسووده و دئیا بکه، که هه موو خه لکه سه رته ای و کوټاییه کان ئاواتی پڼ ده خوازن، ده ی خودایه گیان، گه وړه ی و جوړه کانی که مال و شه ره فمه ندی پڼ بیه خشه، له گه ل مه قامی شه رف و، پڼز و نریکی و وه صلی حه قیقی، وه پله به رز و بالاکان، وه مه نزلگای پرله شکومه ندی و بالا و به هادار، نه ی خودایه؛ بیه خشه به (حه زره تی) موحه ممه د ځ نه و ه ی داوای ده کات، وه بیگه ینه به هه موو ئاواته کانی، وه بیگپړه به یه که م تکا کار و، یه که م تکا قه بو لکراو ټک، نه ی خودایه؛ نه و به لگانه ی که به ده ستیه و ه یه تی، گه وړه و به ه پتری بکه، وه بارسه نگی کیښانه ی کرده و ه کانی قورستر بکه، وه به پون و ئاشکرای بیگه ینه به هه موو به لگه کانی، وه پله ی به رز که ره وه بو بالاترینی پله کان، نه ی خودایه؛ له ناو تاقم و پڼزه کانی نه و دا زیندوومان بکه ره وه، وه بمانگپړه له وانه ی به ری شه فاعهت و تکا کانی ده که ون، وه بمانژینه له سه رسونه ته کانی، وه بمانمرینه

---

(۱) رواه ابن أبي عاصم في (الصلاة على النبي) (۲۱) مرفوعاً، و (۲۳) موقوفاً على علي (رضي الله عنه) بنحوه، وهو في القوت (۶۶/۱).

له سەر میلله ته که ی، وه بمانخه ره سەر حه وزه که ی و، ئاواشته مان بکره وه له ئاوی که وسهری دهستی پیرۆزی خۆی، که ههرگیز سهرشۆر و په شیمان نه بین و، گومان و دوودلی و گۆرانمان بۆ پهیدانه بیئت، نه هیچ شتیک وهرمانگێریت و فریومان بدات و، نه کهسی تریش ههلبفریوینین. داواکانمان وهریگره ئه ی پهروهردگاری هه موو جهان ئامین. کهواته به کورتی ههرجۆره صلاواتیک بهینیت و بیدات و به کاری بهینیت، با ئه وهش بیئت که مه شهووره له ناو ته حیاتدا، ئه وه به صلاواتدهر داده نریت. وه پێویسته له گه ل صلاواتدا داوا ی لیبوردنیش بکات له خودا، به راستی ئه مه یش کارێکی باشه بۆ ئه م رۆژه یه.<sup>(۱)</sup>

---

(۱) به راستی له باره ی چۆنیه تی صلاواتدان له سهر پێغه مبه ری خودا ﷺ ده بیئت هه ئه وه سته یه ک بکه ین، له کتیی (القول البديع للحافظ أبي الخیر السخاوی) (خودای لێ رازی بیئت) زۆر به جوانی له مباره وه ده فهرمویت: قاضی عه یاض له ئیبراهیمی التجیبی ده گێرته وه که ده فهرمویت: واجبه له سهر هه موو باوه رداریک که ناوی پێغه مبه ر ﷺ بیات. یان ناوی بیریت له لایدا، ده بیئت ملکه چ و گهردن که چ و بێده نگ و بن جو له بیئت و، ئه و په ری گه و ره یی بۆ بریار بدات، وه سام و هه بیه تی پێغه مبه ر ﷺ له دایدا جێگیر بیئت، وه ک چۆن له خزمه تی دا بیئت، ده بیئت ئاوا بجو لێته وه، زانایانی سه له ف و صالحانی پێشو و، پێشه وایانی ئیسلام به مشیوه ده جو لانه وه، ئیمامی مالیک (خودای لێ رازی بیئت) ئه گه ر ناوی (حه زره تی) ببردایه، په نگێ ده گۆرا و خۆی داده نه واند و ده یفه رمو و: ئه وه ی من دیومه ئیوه ش بتان بینایه، ئه و ئینکاریتان لێ نه ده کردم، به راستی محه ممه دی کوپی مونکه دیرم ده بین، که سه ییدی قورئان خوێنه کان بوو، پێنه که وتوو ه پرس یاری حه دی سیکت لێ بکر دایه و ئه و نه گریایه، وه جه عفه ری کوپی موحه ممه دم ده بین، ناوی (حه زره تی)ان لا ببردایه، په نگێ زه رد هه لده گه را و

## چوارهم: خوښندنه وهی قورئان

با زور بیخوښتنه وه، وه با له رږزی جومعه دا به تایبه تی سووره ی که هف بخوښت، وهک ئین و عه باس و نه بو هورهیره (خودایان ئی رازی بیټ) له

---

هه رگیز به بی دهست نوښت ناوی نه برد، عه بدوره حماني کورپی قاسم (خودای ئی رازی بیټ) باسی (هه زره تی) بگردایه، وهک خوښ ته زیښته ده موچاویه وه ناو بوو، زوبانی له ده میدا وشک ده بوو، نه وهنده سامی له ناوی نه و زاته ده کرد، کاتی که ده چووم بو خزمه تی عامیری کورپی عه بدوللای کورپی زوبه یر که ناوی (هه زره تی) له لایدا بگردایه، نه وهنده ده گریا فرمیسک له چاوی دا نه ده ما، نیمامی زوهه ریم ده بینی، له هه موو کهس روخوش و کراوه تریوو، که ناوی پیغه مبه ر ﷺ یان له لادا بگردایه، وای ئی ده هات وهک نه تناسیت و نه یناسیت، ده چوومه لای سه فوانی کورپی سه لیم، که ناوی پیغه مبه ر یان لا بگردایه نه وهنده ده گریا تا هه موو به جییان ده هیلا، هه روه ها سه ختیانی ده بوايه به جیمان به یلايه، نه کهر به وردی سه رنجی حالی سه له فی صالیحین بدهیت، نه و کاته ده زانیت که نه وانه سه له فین، نه وانه پیغه مبه ر ناسن، نه وانه گه وهه ر ناس و شاره زاو زانو خودا ناسن، نهک نه وانه ی ناویخویان ناوه به و ناوه پیرۆزه وهو قورئان ده خوښتنه وه و لاقیان بو دیواره کان به رز ده که نه وهو ناوی هه زره تی پیغه مبه ر ﷺ ده بن، وهک ناوی مندالیکیان بردیت و به نه ندازه ی به رپرستیکی ساده پزی ئی ناگرن، یهک زه ره نه ده ب و خشوع و ته وازوع و سام و هه بیه تی خوایش له دلیاندا نییه، تا به پیغه مبه ر که یدا ده گات، خودا کۆمه لگای ئیسلام له شه رو فیتنه ی نه و جادو وانه بپارێزیت و، گرۆی موسولمانیش له بن نه ده بی نه وانه و هاوړا زه کانیان بپارێزیت ئامین. بنواړه الإتحاف ۳/ ۲۹۰-۲۹۱. وه قوت القلوب ۱/ ۶۷

بَيَّغَهُ مَبْرَى خُودَاوَهُ ﷺ دَهْ كَيَّيْرَنَه وَهْ كَه فَهْرَمُووِيَه تَى:

((من قرأ سورة الكهف ليلة الجمعة أو يوم الجمعة أُعْطِيَ نوراً من حيث يُقرؤها إلى مكة، وَغُفِرَ لَهُ إلى الجمعةِ الأُخرى، وَفُضِّلَ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ، وَصَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ، حَتَّى يَصْبِحَ، وَعُوفِيَ مِنَ الدَّاءِ وَالذُّبِيلَةِ وَذَاتِ الْجَنْبِ، وَالْبَرَصِ وَالْجُذَامِ وَفِتْنَةِ الدَّجَالِ))<sup>(١)</sup>،

واته: ئه وهى سوورهى كه هف له شهوى جومعه دا بخوتنييت يان روزه كهى، نوورتيكى بِن دهرتت، لهو جيگه وه كه ده بخوتنييته وه تا شارى مه كه، وه تا روزهى جومعهى داهاتوو له گوناهاهه كانى خووش دهن، وه زيادهى سئ روزهش، وه

---

(١) لفظ القوت (٦٧/١) وذكره الحافظ المناوي في (فيض القدير) وقال: رواه الديلمي عن أبي هريرة يرفعه، وأصل الحديث مروي عند عبد الرزاق في المصنف (١٨٦/١)، والدارمي في سننه (٣٤٥٠) والحاكم في المستدرک (٥٦٤/١) عن أبي سعيد. وروي ابن جريج عن عطاء عن ابن عباس وأبي هريرة قال: قال رسول الله ﷺ كم قرأ فساقه والمصنف تبعه في هذا السياق بتمامه، وقال العراقي لم أجده في حديثهما والبيهقي نحو من حديث أبي سعيد اه قلت اما حديث ابي هريرة فوجدته عند الديلمي في مسند الفردوس أخرجه من حديثه يرفعه بلفظ: (من قرأ سورة الكهف في ليلة الجمعة أُعْطِيَ نوراً من حيث مقامه إلى مكة وصلَّت عليه الملائكة حتى يَصْبِحَ وعوفي من الداء والذُّبِيلَةِ وَذَاتِ الْجَنْبِ وَالْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُذَامِ وَفِتْنَةِ الدَّجَالِ.) قال الحافظ ابن حجر فيه اسمعيل بن أبي زياد متروك كذُّبُهُ الدارقطني، وأما حديث ابن عباس فاخرجه أبو الشيخ الأصبهاني لكن لفظه يخالف سياق المصنف قال: (من قرأ عشر آيات من سورة الكهف ملئ من قرئه إلى قدمه إيماناً، ومن قرأها في ليلة جمعة كان له نور كما بين صنعاء وهذي، ومن قرأها في يوم جمعة قدَّم أو أخر حُفَظَ إلى الجمعةِ الأُخرى.) فان خرج الدجال فيما بينهما لم يتبعه، وأما حديث أبي سعيد الذي أشار اليه العراقي وقال روي نحوه فلفظه عند الحاكم في التفسير والبيهقي في السنن بلفظ: (من قرأ سورة الكهف في يوم الجمعة أضاء له من النور ما بين الجمعتين) . وقال الحافظ بن حجر في تخرجه الاذكار هو حديث حسن وهو اقوي ما ورد في قراءة سورة الكهف، ينظر للمزيد الإتحاق ٢٩١/٣-٢٩٢.

حه فتا هه زار مه لائیکه تا به یانی داوای په حمه تی بو ده کهن، وه له دهر دو دومبه لی گه وره، که له ناووه وی جهسته ی توش ده بیټ و، له دومبه لی تر که له نه نیشته وه توشی ده بیټ و، له نازاری که له که و، گولی و گه پری و به له کی فیتنه ی ده ججالیش پزگاری ده بیټ.

وه نه گهر بتوانیت واکه له شه وو پوژی جومعه دا خه تی قورئان بکات، وه نه گهر به شه و خویندی، با خه تمه که ی له نوژی به یانیدا ته واو بکات، یان له دووپکاتی مه غریبا، یان له میانی بانگ و قامه تی پوژی جومعه دا، نه وه فه زلیکی زوری ده سده که ویت<sup>(۱)</sup>

وه حائی عابیدو خوداناسه کان و ابووه، که پټیان خوش بووه له پوژی جومعه دا هه زار جار سووره ی ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ بخوینن<sup>(۲)</sup>، وه ده لټن: نه وه ی له ده پکاتدا، یان له بیست پکاتدا هه زار جار سووره ی ئیخلاص بخوینیت، له خه تمه یه کی قورئان خیری زیاتره، وه کاتی خو ی هه زار جار صلاواتیان له سهر پیغه مبه ر ﷺ لى ده دا<sup>(۳)</sup>، وه ده یانووت: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ) وه نه گهر هه رشه ش سووره ته که ی ته سبجحاتی تیدایه (المُسَبِّحَاتُ السِّت) له شه وو پوژی جومعه دا بخوینیت، نه وه زور چاکه<sup>(۴)</sup>.

---

(۱) قوت القلوب ۶۷/۱.

(۲) رواه الرافعی فی (تاریخ قزوین) ۲۰۶/۲، مرفوعا، من قرأ قل هو الله أحد ألف مرة فقد اشترى نفسه من الله.

(۳) واخرج أبو الشيخ من حديث أنس من صلى علي في يوم ألف مرة لم يمُت حتى يُبشَّر بالجنة، الإتحاف ۲۹۴/۳، وانظر (جلاء الأفهام) ص/۵۷.

(۴) نه و سووره تانه ی (سَبَّحَ وَسَبَّحَ) یان له نه ووه له وه تیدایه، وهك سووره ته کانی: حدید، حشر، الصف، الجمعة، التغابن، الأعلى.

باسی نه وه نه کراوه که پیغهمبه رﷺ سوره تېکی تایبه تی خویند بیت جگه له شه وو رږزی جومعه نه بیت، له نوږی ئیوارانی شه وی جومعه ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ و ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ ی ده خویند، وه له شه وی جومعه دا له نوږی خه وتنان سووره ی (جومعه و مونا فقیین) ی ده خویند<sup>(۱)</sup>،

وه ده گېر نه وه که پیغهمبه ری خودا ﷻ له رږزی جومعه یشدا سووره ته کانی جومعه و مونا فقیین ی ده خویند، وه له نوږی به یانیانی رږزی جومعه دا سووره ی (سه جده ی لوقمان) ی ده خویند، له گه ل سووره تی ﴿هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ﴾ دا<sup>(۲)</sup>،

### پینجه م: نوږه کان:

سوننه ته نه گهر چووه ناو مزگه و نه وه دانه نیشیت تا چوار پکات نوږ ده کات، نه م سووره تانه یان تیدا بخوینیت:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ دوو صه د جار، له هه موو پکاتیدا په نجا که رت، وه ک گېراویانه ته وه له پیغهمبه ره وه ﷻ که هه رکه سیک بیکات، نامریت تا شوینی خوی له به هه شتدا نه بینیت، یان یه کیکی تر شوینه که ی بینیت<sup>(۳)</sup>.

(۱) رواه ابن حبان في (صحيحه) (۱۸۴۱).

(۲) سوره ی سه جده، که خراوه ته پال لوقمان تاله وانی تر جودا بیته وه، رواه مسلم (۸۷۹).

(۳) قال العراقي أخرجه الخطيب في الرواة عن مالك من حديث ابن عمرو قال غريب جداً اه قال الزبيدي ۲۹۶/۳: وأخرجه الدارقطني في غرائب مالك، وقال لا يصح إنتهى، وأما فضل من قرأ قل هو الله أحد مائتي مرة في صلاة أو غيرها فقد أخرج البزار وابن الضريس في فضائل القرآن وسمويه من حديث أنس: (من قرأ قل هو الله أحد مائتي مرة عُفِّرَ له ذنوب مائتي سنة)، وعن ابن عساكر من روايه ابان عن أنس، (كفَّرَ عنه ذنوب خمسين سنة ما خلا الدِّماء والأموال).

وه نايت واز له دوورپکاتی نوښی (دياری مزگهوت) پېښت، تهنانهت نه گهر  
 ئيماميش وتاری ددها، با دوو رکاتی سووک و خیرا بخوښت، بهم شیوه  
 پیغه مبهړ ﷺ فرمانی داوه<sup>(۱)</sup>

وه له فهرموودهیه کی (غهرب) نامؤدا هاتووه که پیغه مبهړی خودا ﷺ  
 بېدهنگ بووه له وتاره که ی بؤ که سټک که تازه هاتووه، تا له دوورپکاته که ی لن  
 بووه ته وه،<sup>(۲)</sup>

وه زانا کوفیه کان ده فهرموون: نه گهر ئیمام بېدهنگ بوو بؤ نه و که سه ی  
 که تازه دپته ژوره وه نه و با نه و دورپکاته بخوښت<sup>(۳)</sup>

ههروه ها سوننه ته له ورژده دا یان له شه وه که بیدا چوارپکات نوښ بکات به  
 چوار سووره ته وه، سوره تی نه نعم و که هف و طاها و یاسین، نه گهر نه یزانی  
 جوان بیان خوښتته وه، با یاسین بخوښت و سه جده ی لوقمان و سوره تی  
 دوخان و سوره تی مولک، با واز له خوښدنې نه م چوار سووره ته نه هیښت له  
 شهوی جومعه دا، چونکه خیر و فزلیکی زوری هه یه.

(۱) رواه مسلم (۸۷۵).

(۲) رواه ابن أبي شيبه في (المصنف) (۵۲۰۶)، وقال العراقي أخرجه الدارقطني (في سننه ۱۶/۲)  
 من حديث أنس وقال أسنده عبيد بن محمد ووهم فيه، والصواب عن معتمر عن أبيه  
 مرسلأه، قلت قال أبو بكر بن أبي شيبه في المنصف (۴۴۷/۱) (۵۱۶۳) حدثنا هشيم أخبرنا  
 أبو معشر عن محمد بن قيس (أن النبي ﷺ حيث أمره أن يصلي ركعتين أمسك عن  
 الخطبة حتى فرغ من ركعتيه ثم عاد إلى خطبته) اه ثم أخرجه عن أحمد بن حنبل حدثنا  
 معتمر عن أبيه قال جاء رجل... الخ وفيه: ثم انتظره حتى صلى قال وهذا المرسل هو  
 الصواب اه الإتحاف ۲۹۹/۳.

(۳) قوت القلوب! ۶۷، وه ده فهرمويت: رهنکه بېدهنگیبه که ی پیغه مبهړ ﷺ تايبهت بښت  
 به وه وه، له بهر پټوښتی فهرمووده که ی.

وه ئەو ەش كە قورئانى پەوان نىيە، ئەوسوورەتەنە بخوئىت كە جوان دەيانزانىت، وەك ئەو ە بۆ دەنوسرىت كە خەتمەيەكى كرىدىت،<sup>(۱)</sup>

با زۆر سوورەى ئىخلاص بخوئىت.

و ە سوننەتە نوئىزى (صَلَاةُ التَّسْبِيحِ) بخوئىت، وەك لەمەودا لە باسى چۆنيەتنيەكەى لە باسى عىبادەتى (خۆبەخشىدا) باسى دىت.

و ە دەگىرنەو ە كە پىغەمبەرى خودا ﷺ بە (حەزەرەتى) عەباسى مامى خۆى فەرموو:

(صَلِّهَا فِي كُلِّ جُمُعَةٍ)<sup>(۲)</sup>، واتە لە ەموو جومعەيەكدا ئەو نوئىزە بكە.

بۆيە (حەزەرەتى) عەبىدوللاى كورپى عەباس لە پۆزى جومعەدا وازى لەو نوئىزە نەهيتناو، لە دواى زەوالى خۆر لە ناوەرەستى ئاسمان، و ە ەميشە ەهوالى دەدا كە چەندىك نوئىزىكى بە نرخ و پىرەهاىە<sup>(۳)</sup>،

---

(۱) قوت القلوب ۱/۶۷: وقال: فذلك له ختمه، فقيل: ختمه من حيث علمه.

(۲) وقال العراقي أخرجه أبو داود (۱۲۹۷) وابن ماجه (۱۳۸۷) وابن خزيمة (۲/۲۲۳) (۱۲۱۶) والحاكم في المستدرک ۱/۴۶۳ (۱۱۹۲) من حديث ابن عباس وقال العقيلي في (الضعفاء) (۱/۱۳۴) وغيره ليس فيها حديث صحيح اهـ وقال الحافظ ابن حجر في تخریج الرافعي أما صلاة التسبیح فرواه أبو داود (۱۲۹۷) والترمذی (۴۸۱) وابن ماجه وابن خزيمة كلهم عن عبد الرحمن بن بشر بن الحكم عن موسى بن عبد العزيز عن الحكم بن أبان عن عكرمة عن عباس قال قال رسول الله ﷺ للعباس يا عباس يا عماه ألا أمنحك ألا أحبوك الحديث بطوله، وصححه أبو علي بن السكن والحاكم وادعى النسائي أخرجه في صحيحه عن عبد الرحمن بن بشر. الإتحاف ۳/۳۰. وقال النووي في تهذيب الأسماء واللغة ۳/۱۳۶: في كتاب الترمذی وغيره، جاء في صلاة التسبیح حديث حسن وذكرها المحاملي وغيره من أصحابنا، وهي سنة حسنة، ومال في الأذکار ص/۱۴۸، إلى إستحبها، بل قوَاهُ واحتج به. (۳) قوت القلوب ۱/۶۷.



وہ باشتروایہ کاتہکھی بخاتہ میانی چیشتنهنگاو، تا کاتی زهوال، وہ له دواى جومعهيشهوه تا کاتی عهسر، بۆئوهی بتوانیت دواى عهسرگوئ له دهرسهکانی بگریت، وه دواى عهسریش تا خۆرئاوابوون، کاتی تهسبیحات و داواى لیبوردن بیت له خودا<sup>(۱)</sup>،

### شه شه م: خیر و صهدهقه

بهتاییهتی له م رۆزی جومعهیهدا خیری زۆره، ئهوه چهندی جار خیری بۆ دهنوسریت، مهگهر بۆ کهسێک که پرسیار بکات و ئیمام وتار بدات، ئهویش باسی له قسهکانی ئیمام دهکرد، ئهوه مهکروهوناپهسهنده.

صالحی کوپی ئهحمهدهرموویهتی:

ههژارێک له رۆزی جومعهدا داواى له خهڵکی دهکرد، ئیمامیش وتاری دهدا، له تهنیشتی باوکمهوه بوو، پیاوێک هات پارهیهکی دا به باوکم، (که نهیشی دهناسی) بۆئوهی بیدات به دهستییهوه، بهلام باوکم لێ وهرنهگرت.<sup>(۲)</sup>، ئهگهر کهسێک له مزگهوتدا داواى شتی کرد و سوائی دهکرد، ئهوه شیایى ئهوهیه که ههر پێی نهدریت، وه ئهگهر له سهرخوێندنهوهی قورئان داواى شتی کرد، ئهوه نابێت بیدریت.<sup>(۳)</sup>

---

(۱) قوت القلوب ۱/۶۵، بهم شیوه پیشینهکان رۆزی جومعهیان تهرخان دهکرد بهم سێ بهشهوه، تا زهوال بۆ نوێزی تهسبیحات، له پاشان تا عهسربۆ خوێندن و زانست وهرگرتن، وه له سێیهم جاردا بۆتهسبیحات و داواى لێ خۆشبووونی خودا.

(۲) قوت القلوب ۱/۶۹ ئهگهر سوننهت بوایه ئهحمهده (خودای لێ رازی بیت) ئهوکارهى دهکرد.

(۳) قوت القلوب ۱/۶۹.

وه هه نديك له زانايان رايان وايه كه ناپه سه نده خيرو يارمه تي كه سانيك  
 بدهيت كه سوال ده كه ن و له سهر ملي خه لكي ده رۆن، مه گه ربه پيوه يان به  
 دانيشتنه وه داوا بكات و به سه ركه سيشدا نه روات.

كه عبي نه حبار فه رموويه تي: نه وه ي بيته ناو جومعه وه و، له پاشان بجيته  
 دهره وه و، دوو صه ده قه بكات به دوو شتي جياواز له چاكه، له پاشان  
 بگه رپته وه و، دوو ركات نويز بكات، ركوع و ملكه جي و خشوع و سوجه كاني  
 ته واو بكات، له پاشان بليت:

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، وَبِاسْمِكَ الَّذِي لَا إِلَهَ  
 إِلَّا اللَّهُ، هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ) لَمْ يَسْأَلِ اللَّهُ تَعَالَى شَيْئاً إِلَّا  
 أُعْطَاهُ))<sup>(١)</sup>، خودايه من داوات لي ده كه م به ناوي پيروزت، به ناوي خوداي  
 به خشنده و ميره بان و دلوفان، كه زيندووه و هه موو شتيك به و زاته وه  
 راوه ستاوه، داوات لي ده كه م كه ليم خوش ببيت، وه ره حمم پي بكهيت و

---

(١) كذا في القوت وفي القول البديع للحافظ السخاوي عن أبي موسى المديني والنميري موقوفا:  
 (من غدا إلى المسجد فتصدق بصدقة، قلت أو كثرت، فإذا صلى الجمعة  
 قال: اللهم إني أسألك باسمك بسم الله الرحمن الرحيم الذي لا اله الا هو  
 عالم الغيب والشهادة الرحمن الرحيم، وأسألك باسمك بسم الله الرحمن  
 الرحيم الذي لا اله الا هو الحي القيوم، لا تأخذه سنة ولا نوم، الذي ملأت  
 عظمتُه السموات والأرض، وأسألك باسمك بسم الله الرحمن الرحيم الذي لا  
 اله الا هو الذي عنت له الوجوه وخشعت له الأبصار ووجلّت القلوب من  
 خشيته أن تُصلي على مُحَمَّد صلى الله عليه وسلم وأن تقضي حاجتي وهي  
 كذا وكذا، فإنه يستجاب له إن شاء الله تعالى، قال: وكان يقال: لا تعلموها  
 سُفهاءكم لنلا يدعوا به في مائتم أو قطيعة رحم). الإتحاف ٣/٢٠٣.

بەزەھىت يېمىدا يېتەۋە، ۋە لە ئاگرى دۆزەخ بىمارىزىت و، لىم بىيورىت، ئەگەر ئەم نزاىە بىكات و داۋا لە خودا بىكات، ئەۋا خودا دىت بەدەم داۋاكەيەۋە.

ھەندىك لە زانايانى سەلەف فەرموۋىانە:

ھەركەسىك لە رۆزى جومعهدا ھەزارىك تىر بىكات و، خۇراكى پىن بدات، لە پاشان لە مالى خۇى بچىتە دەرەۋەۋ، بە زوۋىى بچىت بۇ مزگەۋت و، لە پاشان لە كاتىدا ئىمام سەلام دەكات بلىت:

(بسم الله الرحمن الرحيم الْحَيِّ الْقَيُّوم، أَسْأَلُكَ أَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي وَأَنْ تُعَافِيَنِي مِنَ النَّارِ)، بە ناۋى خوداى مەزن و دلۇفان و بەخشندە، دوات لى دەكەم لىم خۇش بىيت، ۋە پەھم پى بىكەيت، ۋە لە ئاگرىش ئازادىم بىكەيت. لە پاشان ھەرچى مەبەست بىت و بىھۋىت داۋاى بىكات خودا بۆى جى بەجى دەكات.<sup>(۱)</sup>

ھەۋتەم: كارى بىكات رۆزى جومعه تەرخان بىت بۇ ناخىرەتى:

ۋاز لە ھەموو سەرقالىيەكى دونياىى بېئىت، ۋىرد و زىكرى زۆرى تىدا بخۋىنىت، سەرەتاى سەفەر و گەشتى لە رۆزى جومعهۋە دەست پى نەكات، ۋەك رېۋايەتكرارۋ: ئەۋەى لە شەۋى جومعهدا سەفەر بىكات، مەلاىكەكانى سەرشانى دۇعاى لى دەكەن<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) قوت القلوب ۱/۶۹.

(۲) قال العراقي رواه الخطيب في الرواة عن مالك من حديث أبي هريرة بسند ضعيف جدا قال الزبيدي: وأخرجه الدارقطني في الأفراد من حديث ابن عمر بلفظ: دَعَتْ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ أَنْ لَا يَصْحَب، وأوردَهُ الضياء في احكامه وقال في سننه ابن لهيعة، وقال أبو بكر بن أبي شيبة (في المصنف) (۵۱۵۸) حدثنا عيسى بن يونس عن الاوزاهى عن حسان بن عليّة قال: ( إذا سافر يوم الجمعة دعى عليه أن لا يصحب ولا يعان على سفره)، وأبي نعيم في الحلية: ۷۵/۶.

وه گه شت و سه فهر له رۆژی جومعه دا حه رامه، مه گهر ترسی ئه وهی  
هه بیته که هاوړیکانی به جی پهلن.

وه هه ندیک له زانایان به ناپه سه ندیان زانیوه که له مزگه وتدا ئاو له ناوگپر  
بکړیت و بیکات به خیر، بۆ ئه وهی حه ره می مزگه وت نه بیته جیگه ی کړین و  
فروشتن، چونکه شت کړین و فروشتن له مزگه وتدا که راهه تی هه یه، به لام  
فه رموویانه قه یناکه نه گهر پاره که ی له دهره وهی مزگه وت پښ بدات و، له ناو  
مزگه وت بیخواته وه، یان بیکات به ناوی خپرو بیگپریت<sup>(۱)</sup>،

### وه خولا صهی قسه ئه مه یه:

پتویسته له رۆژی جومعه دا خپرو ئه وراد و چاکه کانی زیاتر بکات، چونکه  
نه گهر خودای (عَزَّ وَجَلَّ) یه کیکی خوش و بست، له کاته باش و پر خپره کاند  
به کاری ده هیئت، که کرده وه چاک و پر له خپره کان نه نجام بدات، به لام نه گهر  
رقی له بهنده یه کی بوو، له کاته باش و پر له خپره کاند وای لږ ده کات که  
کرده وهی خراپه ی تیا نه نجام بدات، بۆ ئه وهی شپاوی سه خت ترین و به نازار  
ترین سزا بیت که بهری بکه ویت، وه زیاتر لږی توره بیت، چونکه له به ره که تی  
نه و کاته پر له خپرو پیروزیانه بڼ بهش بووه، وه له و کاته پر له خپرو  
به ره که تانه دا سنووری به زاندووه و، کاری خراپ تیدا نه نجامداوه.

وه له جومعه دا کومه له دوعاو نزیه ک سوننه تن که بینکات، وه له مه ودوا  
له په راوی نزاو دوعا کاند پشت به خودا باسیان دیت، نه گهر خودا یارمه تی داین.

وَصَلَّى اللهُ عَلَى كُلِّ عَبْدٍ مُصْطَقِي

صه لات و په حمه تی خودا له سه ره موو بهنده پالیوراوو پالفته کراوه کان.

---

(۱) قوت القلوب ۱/ ۶۹.

# دهروازه‌ی شه‌شه‌م

باسی چه‌ندین پرسى جیاواز، که هه‌موانی تیوه  
گلاوه، وه پیویستی مورید له شاره‌زابوونیان

باسی ئه‌و پرس و مه‌سه‌لانه‌ی که زۆر به‌ده‌گه‌من روده‌ده‌ن، ئه‌وه  
سه‌رژمێرمان کردوون و له کتێبه فیقه‌یه‌کاندا باس‌مان کردوون.

## بابه‌تیك

په‌یوه‌نداره به‌ جو‌له‌و کرداره‌کانی نوێژخوێنه‌وه که  
ده‌یانکات، له‌پروی دروستی و به‌تالییانه‌وه:

هه‌رکارێکی که‌م، با نوێژیش به‌تال نه‌کاته‌وه، ئه‌وه به‌ کارێکی ناپه‌سه‌ند  
داده‌نرێت، مه‌گه‌ر له به‌ر پیویستی، وه‌ک رێگه‌نه‌دان به‌ که‌سیک که‌ بیه‌وێت  
بچیت به‌به‌رده‌م نوێژه‌که‌ندا، یان دوپشکێک بکوژیت که‌ لێ بترسیت و، به  
لێدانێک یان دووجار لێدان بتوانیت بیکوژیت، خۆ نه‌گه‌ر بوو به‌ سێ جار ئه‌وه  
زۆر ده‌بی‌ت و نوێژه‌که‌ی پێ به‌تال ده‌بی‌ته‌وه، هه‌روه‌ها کێچ و ئه‌سپ،  
هه‌رچه‌ندێک ئازار بکێشێ لێیان، بۆی هه‌یه‌ دوریان خاته‌وه، هه‌روه‌ها نه‌گه‌ر  
ئه‌ندامێکی پیویستی به‌ خوراندن هه‌بوو، که‌ خشووعی نوێژه‌که‌یشی لێ تێک  
ده‌دا، ئه‌وه که‌ راهه‌تی هه‌یه، مه‌گه‌ر جارێ دووجار ئه‌وه نوێژه‌که‌ی به‌تال  
ناکاته‌وه.

(حه‌زهره‌تی) معاز (خودای لێ پازی بێت) کێچ و ئه‌سپێ له‌ نوێژدا ده‌گرت،  
وه (حه‌زهره‌تی) عه‌بدووللای کوپی عومه‌ریش (خودایان لێ پازی بێت) جاری وا

هه‌بووکه کێچه‌که‌ی ده‌کوشت له نوێژه‌که‌یدا خوێنه‌که‌یشی به ده‌ستیه‌وه دیارده‌بوو. <sup>(١)</sup>

نه‌خه‌ی ده‌فه‌رمووت: ده‌توانیت بیگریت و بیروینیت، خو ئه‌گه‌ر بیشی کوژیت هیچی له‌سه‌رنیه. <sup>(٢)</sup>

سه‌عیدی کوپی موسه‌یب ده‌فه‌رمووت:

با بیگریت و گێژی بکات و له پاشان توپی بدات. <sup>(٣)</sup>

موجاهید ده‌فه‌رمووت: ئه‌وه‌م به‌لاوه باشه‌ وازی ئی بهینیت، مه‌گه‌ر ئه‌زتی بدات و له نوێژه‌که‌ی بن ئاگای بکات، ئه‌وا با لاوازی بکات و توپی بدات. <sup>(٤)</sup>

ئهمه‌ش به‌یانکراوه وه‌ک روخصه‌تیک، ئه‌ینا چاکتر وایه نه‌جولیت، با که‌میش ییت، بۆیه هه‌ندیک له خواناسان ته‌نانه‌ت می‌شیشیان دوور نه‌ده‌خسته‌وه له‌ خوێان، وه ده‌یانفه‌رموو: خو‌م فی‌ری جول‌یه‌ ناکه‌م نوێژه‌که‌م ئی تیک بدات، بیستوو‌مه‌ پیاو خراپه‌کان له به‌رده‌می پادشاکاندا له ناسۆر و ناره‌حه‌تی زۆریش خوێان را‌ده‌گرن و جول‌یه‌ش ناکه‌ن.

وه هه‌رچه‌ندیک باویشک بدات قه‌یناکه‌ با پشی ده‌ستی بخاته سه‌رده‌می، ئهمه‌ش باشته‌، وه ئه‌گه‌ر پژی، با ته‌نها له دلی خویدا (الحمد لله) بکات و به‌ زوبان ده‌ری نه‌بریت، وه ئه‌گه‌ر قرقینه‌یدا (قربی هاته‌وه) پتویسته سه‌ری به‌رز کاته‌وه به‌ره‌و ئاسمان، وه ئه‌گه‌ر عاباو کراسه‌که‌ی به‌ری، له‌سه‌ر شانی که‌وت، نابیت هه‌لی بگرته‌وه، هه‌روه‌ها ئه‌ملاولای عه‌مامه‌که‌یشی نابیت چاکی بکاته‌وه مه‌گه‌ر له به‌ر حاله‌تیکی پتویست، ئه‌ینا مه‌کروه‌ه ده‌سکاریان بکات.

---

(١) رواه ابن أبي شيبه في المصنف (٧٥٥٥)، (٧٥٦٠). و (٧٥٥٦) عن عمر (رضي الله عنه).

(٢) رواه ابن أبي شيبه في المصنف (٧٥٥٩)

(٣) نفس المصدر (٧٥٥٧)

(٤) نفس المصدر (٧٥٦٣). بمعناه.

## بابه تَيْك

حوكمی داکه ندنی سه ریای له نوژدا

ئایا به تائی ده کاته وه یان نا؟

وه نوژد درووسته به نه عله کانه وه بکریت یان نا؟

نوژد کردن به ههردوو نه عله کانه وه درووسته، وه نه گهر داکه ندنی سه ریای  
نه عله کان ئاسان بیّت، نه وه ده توانیّت له نوژدا دایکه نیّت، به لام نه وه  
پروخسه ته بۆ (خوف) نییه، چونکه داکه ندنیان ئاسان نییه، به لکو نه گهر  
پیسیه کیشی پیوه بیّت عه قوی لێ دراوه، سه ریایکانیش که ده خرینه سه رزهوی  
و بهر پیسی ده که ویت، نه وانیش به شیوهی خوفه کانه، چونکه پیغه مبهری  
خودا ﷺ نوژی به نه عله کانه وه کرد و له پاشان دایکه ندن، خه لکه کهش که  
بهه شیوه بینیان هه موو نه عله کانیا داکه ندن، پیغه مبهر ﷺ فهرمووی:

((لَمْ خَلَعْتُمْ نِعَالَكُمْ))

بۆچی نه عله کانتان داکه ندن؟ فهرموویان بینیمان تۆ داتکه ندن ئیمهش  
دامانکه ندن، پیغه مبهر ﷺ فهرمووی:

((إِنَّ جَبْرِيلَ أَتَانِي فَأَخْبَرَنِي أَنَّ بَيْمًا خُبْنًا، فَإِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ  
فَلْيَقْلِبْ نَعْلَيْهِ، وَلْيَنْظُرْ فِيهِمَا، فَإِنْ رَأَى خُبْنًا فَلْيَمْسَحْهُ بِالْأَرْضِ، وَلْيُصَلِّ  
بِهِمَا<sup>(۱)</sup>))

---

(۱) قال العراقي رواه أحمد في مسنده (۱۰۷۶۹) واللفظ له وأبو داود (۶۵۰) والحاكم في  
المستدرک (۱/۳۹۱) (۹۵۵) وصححه من حديث أبي سعيد قال الزبيدي ۳/۳۰۸: وكذا أبو بكر  
بن أبي شيبة في المصنف (۲/۱۸۱) (۷۸۹۰) من طريق أبي نضرة عنه بطوله هكذا وأخرج أيضا

به راستی جوهره ئیل هات بۆ لام و هه وائی پیدام که بیسییه کی پتوهیه،  
 هه ره کێک له ئتوهیش وستی بێت بۆ مزگهوت، با نه عله که ی هه لگێرتته وه و  
 سه یریان بکات، نه گه ریسی پتوه بوو، نه وا به ئینیت به سه ره زه ویدا و بیساویت  
 پیایداو ئیتر نوێزبان پتوه بکات.

هه ندێک له زانایان فه رموویه نه:

به نه عله وه نوێز بکه یت خیری زیاتره، چونکه پێغه مبه ری خودا ﷺ  
 فه رموویه تی:

(لَمْ خَلَعْتُمْ نِعَالَكُمْ) بۆچی نه عله کانتان دا که ند؟

ئه مه ش مو به له غه یه له نه کردن، چونکه ده زانیت که چاویان له و کردووه  
 بۆیه دایانکه ندووه، بۆیه پرسیاریان ئی ده کات، تا هۆکاری دا که ند نه که یان بۆ  
 به یان بکات.

عه بدو ئلای کوپی صائیب گێراویه تیه وه که پێغه مبه ره ﷺ (خَلَعَ نَعْلَيْهِ)<sup>(۱)</sup>،  
 سه رپا کانی دا که ند، که واته هه ردوکیانی دا که ندووه، ئه وه ش ده یه ویت لایان  
 بیات، نابیت له لای راستی یان لای چه پی دایان بنیت، رێگه که یش به رته نگ  
 بکاته وه و رپزه که یش بچێرتنیت، به لکو ده بێت له به ینی دووده سته ی خۆی دایان  
 بنیت، له پشتی خۆی دایان نه نیت که دلی لای بێت و پێیه وه سه رقāl بێت.  
 له وانه یه ئه وه ی پای وابوو بێت که به نه عله کانه وه نوێز بکات خیری زیاتره،  
 ئه وه ی له یه کدایته وه، که ئیتر دلی لای به لادا نا کاته وه و پێیانه وه خه ریک نابیت.

---

۱۸۱/۲ (۷۸۹۱): من طریق یزید بن ابراهیم الیسری عن الحسن رفعه: (تعاهدوا نعالکم فإن

رأى أحدکم فهما أذی فلیطئه ، وإلاً فلیصَلِ فیهما).

(۱) رواه النسائي (۱۷۶/۲).



نه بوهوره یره‌یش (خوای لئ رازی بیټ) ده‌یگ‌پ‌رته‌وه له پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ که  
فه‌رموویه‌تی:

(إِذَا صَلَّي أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ نَعْلَيْهِ بَيْنَ رِجْلَيْهِ)<sup>(۱)</sup>.

ئه‌گه‌ریه‌کئ له ئیوه‌ نوژی کرد، با نه‌عله‌کانی بخاته‌ میانی پیکانییه‌وه.

ئه‌بوهوره‌یره (خوای لئ رازی بیټ) فه‌رمووی به‌یه‌کیکی تر:

هه‌ردوو نه‌عله‌کانت بخه‌ره‌ میانی پییه‌کانتیه‌وه و نه‌زتی هیج موسولمانیکی  
پن مه‌ده<sup>(۲)</sup>.

پیغه‌مبه‌ری ﷺ نه‌عله‌کانی خسته‌ لای چه‌پیه‌وه، چونکه‌ ئیمام بووه‌ و  
که‌س لای چه‌پیدا نه‌بووه،<sup>(۳)</sup>.

که‌واته‌ بو ئیمام هه‌یه‌ که له هه‌رلایه‌کدا داینبیټ، چونکه‌ که‌س لای  
چه‌پیدا نییه‌، باستر وایه له‌به‌رده‌م پئی خویدا داینه‌بیټ که مه‌شغوئی بکات،  
به‌لام له پیش پئی خوئی دایان بیټ.

له‌وانه‌یه‌ واتای فه‌رمووده‌که‌یش ئه‌مه‌ بیټ، هه‌ر به‌م شیوه‌یه‌ش بوو که  
جوبه‌یری کوپری موطعیم ده‌فه‌رمویتی:

دانانی نه‌عله‌کان له میانی پیکانی دا بیدعه‌و داه‌یتراوئیکه<sup>(۴)</sup>.

---

(۱) رواه أبو داود (۶۵۵).

(۲) رواه ابن أبي شيبه (في المصنف) (۷۹۸۰).

(۳) رواه أبو داود (۶۴۸) والنسائي (۷۴/۲) وابن ماجه (۱۴۳۱).

(۴) والخبر عند أبي شيبه في المصنف (۷۹۸۱) عن نافع بن جبير بن مطعم.

بابه تېك: حوكمی تف و به لغه م نه گهر زوړی بو هیئا له نوږدا چی بکات نه گهر له نوږه کیدا تفیکي هه لدا. نه وه نوږه که ی به تال نابيته وه، چونکه به کردارنکی که م ده زمپریت، نه وه ده نگه یش به هو ی تور دانه که وه په یدا ده بیت نه وه یش به قسه دانانریت، وه له سه رشکل و شیوه ی قسه کردن نییه، به لام نه وه نده هه یه که کارنکی ناپه سه نده، پیوسته خو یی لی بیارنریت، مه گهر به و شیوه ی که پیغه مبه ر ﷺ رنګه ی پښ داوه، هه روه ک و هه ندیک صه حابه (خوای لی رازی بیت) ده یگرپرنته وه که پیغه مبه ری خودا ﷺ بیی له روی قبيله وه به لغه میك تور دراوه، زور به توندی تور په بوو، له پاشان به لاسکی دار خورمایه ك که به ده ستیه وه بوو سرپیه وه، وه فهرمووی: ((اِنَّنِي بَعِيْرٌ) واته: بونیکی عه بیرم بو بهین، له پاشان زه عفه رانیشی کرد به سه ریدا و، لای کرده وه به لاماندا و فهرمووی: ((اَيْكُمْ يُحِبُّ اَنْ يُزَقَّ فِي وَجْهِهِ، فَقُلْنَا لَا اَحَدٌ، قَالَ: فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ، وَفِي لَفْظٍ آخَرَ: وَاجِبُهُ اللَّهُ تَعَالَى فَلَا يَزُقُّ أَحَدُكُمْ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ، وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ شِمَالِهِ، أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى فَإِنْ بَدَرْتَهُ بِادِرَّةٍ.. فَلْيَبْصُقْ فِي ثَوْبِهِ وَلْيَقُلْ بِهِ هَكَذَا) وذلِكَ بَغْضَهُ بَبَعْضٍ))<sup>(۱)</sup>

واته: کامتان حه ز ده که ن تفن بکریت ربه پروتان ، وه تمان: که سمان حه ز ناکهین، فهرمووی: یه کیك له نیوه نه گهر چووه ناو نوږه وه، نه وه خودای گه وره له میانی نه وو قبيله دایه، وه له وته یه کی تر دا هاتووه: نه و کاته خودا روی تن ده کات، که واته با هیچ که سیك له نیوه تف نه کاته به رامبه ری خو ی، وه تف نه کاته لای راستیشی، به لام یان بیکاته لای چه پی یان ژیر پی چه پی، که واته نه گهر تف کردن زوړی بو هیئا، با تف بکاته به رګه که ی خو به وه و به م

(۱) رواه مسلم (۳۰۰۸) ضمن حدیث جابر الطویل، و سیاق المصنف من القوت (۹۹/۱).

شیوهی لی بکات، واتە بێهەسووت بەیەکیددا و بێسپرتەوه.

## بابەتیک

باسی چۆنیەتی وەستانی مەئمووم

لە پشیتی ئیمامەوه

بۆ وەستانی مەئمووم لە پشیتی ئیمامەوه سوننەت و فەرزی هەیه

باسی سوننەتەکه:

ئەگەر مەئمووم تەنھا یەك كەس بێت، ئەوه لە لای راستی ئیمام  
رادەوهستێت و، تۆزێك لە دواوە دەبێت، وە تەنھا یەك ئافەرەتیش لە دوا  
ئیمامەوه رادەوهستێت، ئەگەر ئافەرەتەكە لە تەنیشتی ئیمامەوه راوەستا، زانی  
نییه، بەلام پێچەوانەی سوننەتی کردووه، جا ئەگەر لە گەڵ ئافەرەتەكە  
پیاونکیش هەبوو، ئەوا پیاوەكە لە لای راستی ئیمام دەبێت و ژنەكەیش لە  
دوا پیاوەكەوه.

و نابیێت یەكێکیان لە دوا پرزەوه بە تەنھا بووهستێت، بەئكو دەبێت  
بچێتە ناو پرزەكەوه، یان كەسێك لە پرزەكە پاكیشت بۆ لای خۆی، بەلام  
ئەگەر بە تەنھا وەستا، ئەوه نوێژەكەیی دروستە و كەراوەتی هەیه.

باسی نوێژی فەرز:

دەبێت پرزەكان پێكەوه بن، كە دەبێت لە میانێ مەئمووم و ئیمامدا  
پەيوەندییەك هەبێت كۆیان بکاتەوه بەیەكەوه، چونكە ئەو دوانە وان لە  
جەماعەتدا، جا ئەگەر لە مزگەوتدا بوون، ئەوه بەسە كە كۆیان بکاتەوه،  
چونكە بۆ ئەم مەبەستە دروست کراوه، كەواتە پێویستی بە پێكەوه لکاندن  
پرزەكان نییه، بەئكو تەنھا ئەوه پێویستە كە ئاگای لە هەئس و كەوتەکانی  
ئیمام بێت، وەك ئەوهی كە (حەزەرەتی) ئەبو هورەیره (خوای لی رازی بێت) لە

سەربانی مزگەوتە کە نوێژی کرد و، ئیمامە کەیشی لە خوارەو بوو<sup>(۱)</sup>،  
 وە ئەگەر مەئموومە کە لە دەرەوێ مزگەوت بوو، لە پێگە یەك یان  
 سارایەکی هاوبەش، وە لە میاناندا بینایەکی جیاکەرەو نەبوو، لەیەکیان  
 بئازننیت، ئەو کاتە ئەوێندە نزیک بەسە کە بە ئەندازە ی هاوێشتنی تیرێک، کە  
 سێصەد یان چوارصەد زیراعە.

ئەوێش دەبێتە ھۆکاری بەیەکەو بەستەوێیان، چونکە کاری ھەرکامیان  
 بگرت بەوی تران دەگات، وە لە کاتی کدا ئەو بەمەرج گیراوە کە پێکەو  
 بلکێن، ئەگەر (مەئمووم) راوەستایێت لە سەربانی خانوویە کدا، کە ئیمامیش  
 لە ناو خانووە کدا بێت، کە خانووە کە لای راستی مزگەوتەو کەو بێت، یان  
 لە لای چەپیەو بێت، وە دەرگا کەیشی لکایێت بە زەویی مزگەوتە کەو.  
 کەواتە مەرجە کە ئەوێش:

کە پێزە کە درێژ بێتەو تا مەدخەلی ئەو جێگای کە نوێژی تیدا دەکریت، بۆ  
 ئەوێ پچرانیێک کەوتبێتە میانێ مزگەوت و سەربانە کەو، لە پاشان ئەوێش  
 بزانی، کە نوێژی ھەموو ئەوانە ی لەو پێزەدا راوەستاو یان لە دوایەو، ئەک  
 ئەوێ کە پێشی ئیمام کەوتبێت، کە نوێزە کە ی بەتال دەبێتەو.  
 ئەمەیش کە باسم کرد ھوکی خانووە جیاوازیەکانە، ئەینا ئەوانە ی کە  
 یەك بینا و خانوون، یان پارچە یەکی زەوین و ساحە یەکن، ئەو ھوکی  
 سەحرایەکیان ھە یە.

---

(۱) (رواه ابن أبي شيبه في المصنف) ۶۲۱۵) وهو من معلقات البخاري (باب الصلاة في السطوح  
 والمنبر والخشب)

## بابەتۈك: حوكمى نوڭزى دواكهوتوو لە ئىمام

ئەو مەئمومەى لە ئىمام دوا دەكەوئىت، ئەگەر گەشت بە دوا پكاتى ئىمامدا، ئەو دەبىتە سەرەتاي نوڭزەكەى، با لەگەل ئىمامدا بىت و بىناى نوڭزەكەى لەو كاتەو دەست پى بكات، وە بۇ نوڭزى بەيانيان با لە دوا پكاتدا بۇ خۇشى قنوت بخوئىت، با لە پىشەو لەگەل ئىمامىشدا قنوتى خوئىت بىت، وە ئەگەر لەگەل ئىمامدا فرىاي ھەندىك لە ھەستانەو كەوت، ئەو خۇى بە دۇعاو نزاو خەرىك نەكات، بەلكو يەكسەر دەست بە خوئىندى فاتیحەكە بكات، وە بە سووكى و خىراى بىخوئىت، جا ئەگەر ئىمام پىشتر پكوعى برد، وە توانى پىش ئەوئى ئىمام لە پكوع راست بىتەو، ئەمىش فاتیحەكە تەواو بكات و پكوع ببات ئەو با بىخوئىت، بەلام ئەگەر نەيدەتوانى، ئەو با يەكسەر بىپىرت و لەگەل ئىمامدا پكوع ببات، ئەو ھەندەى كە فاتیحەى خوئىندوو حوكمى ھەمووى ھەيە، بەھوى پىشكەوتنى ئىمامەو لەسەر مەئمومەكە دەكەوئىت، وە ئەگەر ئىمام پكوعى بردو مەئموم لەناو سورەتەكە دابوو، ئەو با بىپچىرت و شوئى بكەوئىت. بەلام ئەگەر لە سەجدەو تەحاتدا گەشتەو بە ئىمام، ئەو با نوڭزەكەى دابەستىت و، يەكسەر دابىشىت بە بى ئەوئى (اللہ اكبر)ى بۇ بكات، بەپىچەوانەى ئەوئى كە ئەگەر مەئموم لە پكوعدا بە ئىمام گەشت، ئەو پىويستە لە دابەزىندا بۇ پكوع (اللہ اكبر) بكات، چونكە ئەو گواستەوئەيەى بۇ حىسابدەكرىت، وە (تەكبىر)ەكان تايبەتن بە گواستەوئە ئەصلىيەكانەو لە نوڭزەكاندا، نەك لەبەر شتىكى پەيدا بوئىت، بە ھۆكارى پىشەوايەتى ئىمامەت. وە دەبىت ئەوئى بزانىت:

كە مەئموم ناگات بەو پكاتەدا، ئەگەر لە پكوعدا بە حالەتى نارامى تەواو فرىاي ئىمام نەكەوتىت، خۇ ئەگەر كاتىك مانەوئە ئارامىيەكەى تەواو بوو كە ئىمام لە سنورى پكوع بەرزبوئىتەو، ئەو فرىاي ئەو پكاتە نەكەوتوو.

## بابه تیک

### باسی پرسه جیاوازه کان له نوږه فهوتاو و جه ماعه ته کان

نهوهی نوږی نیوه پړوی فهوتاو وه ختی عه سریش هاته پېشه وه. با له پېشه وه نوږی نیوه پړو بگړپته وه، له پاشان نوږی عه سری بکات. به لام نه گهر نوږی عه سری پېش خست نهوا فه رزه که ی له سه رنامینت، به لام باستره که ی نه کړدوه، وه خوی خزانده ته ناو شو په یه کی رای جیاوازه وه.<sup>(۱)</sup>

به لام نه گهر نیمامی ده سکه وت، با له پېشه وه نوږه که ی عه سری بکات، له پاشان نوږی نیوه پړو بگړپته وه، چونکه جه ماعه ته که به حازری و له کاتی خویدا خیری زیاتره.

به لام نه گهر له سه رته ای کاته که وه به تاکی نوږی ده کړد، له پاشان گه یشته به نیمامه تدا، نهوه نوږه جه ماعه ته که ده کات، وه نیبه تی نوږی نهو کاته ده ینت، وه خودای گه ورهش نهوه یانی بو ده ژمړیت که ته واوتریانه، نه گهر له نوږه یش نیبه تی نوږتیکی فهوتاو یان خویبه خشی هیئا نهوه درووسته. وه نه گهر له جه ماعه تدا نوږی کړدبوو، وه گه یشته به جه ماعه تیکی ترده، نهوه با نیبه تی گېرانه وهی نوږتیکی فهوتاو، یان کړدن نوږتیکی سوننه ت بهینت، چونکه کړدنه وهی نوږتیکی حازر که نه نجامدرا بیت، هیچ پویه کی شهرعی و پالېشتیکی نیبه، ته نها له کاتیکدا نهوه نهو نه گهره له نارادایه، که بیه ویت گه وره یی نوږی جه ماعه تی ده ست بکه ویت.

---

(۱) چونکه به لای نیمامی حنه فیبه وه ته رتیب له کړدن نوږه کاند ا واجبه و له نوږه فهوتاو ه کانیسدا هر به و شیوه یه، بنواړه: مراقی الفلاح/ص ۳۷۷.

## بابه تېك

### حوكمى نه و كه سهى

#### له سه ر به رگه كهى پيسيه ك ده بينيت

#### ئايا نوږه كهى ته واو ده كات يان ده ستيډه كاته وه؟

نه گهر كه سيك نوږى كرد و، له پاشان بينى پيسيه ك به به رگه كهيه وه  
بووه، باشر وايه نوږه كهى دوو باره بكاته وه، پويستيش نيه كه به واجبي  
بيكاته وه.

به لام نه گهر له كاتى نوږه كه دا نه و پيسيهى بينى، نه وا با لیباسه كهى  
فرېدات و، نوږه كهى به رده وام بښت، وه باشرش وايه كه بېرېت و، ده ست  
پن بكاته وه.

نه صلی نه م فه توايه ش چيرؤكى داكه ندنى هه ردوو نه عله كهى پڼغه مبه رو  
ﷺ كه (حه زره تى) جوېره ئيل (سه لامى خوداى له سه) هه وائى پيدا، كه  
پيسيه كى پڼويه، وه پڼغه مبه ريش ﷺ نوږه كهى نه برى و ده ستى پن  
كرد بڼته وه، به لكو به رده وام بوو له سه رى

## بابەتیک

### حوکمی شەری لە بارەى سەجدەى سەھو

ھەرکەسێک تەحیاتی یەكەم نەکات، یان قنووێ بە یانی نەخوێندبێت، یان صلاواتی لە دیار پیغەمبەر ﷺ لە تەحیاتی یەكەمدا نەخوێندبێت، یان بە سەھو کارێکی کرد و، ئەو کارە ئەگەر بە عەمدی بکریت، ئەوا نوێژەكەیشی بەتال دەبێتەو.

یان گومانی بۆ پەیدا بوو بێت:

ئایا سێ پکات نوێژی خوێندوو یان چوار؟

ئەو لە ھەموو ئەو حالەتانەدا بە یەقین و متمانەى تەواوئەو کار بکات و پیش سەلامدانەوێ ئیمام، با دوو سەجدەى سەھو بیات، ئەگەر لە بیرى چوو، ئەو دواى سەلامدانەوێ ھەركاتێك بیرى كەوتەوێ مادەم زۆرى پێنەچوو بێت با سەجدە بیات.

ئەگەر برپارى دا سەجدە بیات و بێ دەستنوێژی بەسەردا ھات، ئەو ھەك ئەو وایە كە لە ناو نوێژدا بێت و نوێژەكەى بەتال بویتەو، چونكە بە گەرانیوێ بۆ سەجدەكەى ھەك ئەو وایە كە سەلامەكەى بە شیوہى لەبیرچوون دا بێتەو، بۆیە نوێژەكە بەردەوام دەبێتەو و گەر اوێتەو بۆى، بۆیە دوبارە سەلامێكى تر دەداتەو.

بەلام ئەگەر دواى چوونەدەرەوێ ناو مژگەوت سەجدەى سەھووى بیر كەوتەو یان بەینى زۆرى كەوتبوو، ئەوا مافى دەفەوتیت و بۆى نییە بیکات.



## بابەتۈك

رۆنكرنەۋەى چۆنىەتى چارەسەرى ۋەسۋەسە لە نىيەتەينانى نوڭزدا  
ئەۋ ۋەسۋەسە ۋە خەتەرە خراپەى كە لە نىيەتى نوڭزدا توۋشى دەيت،  
ھۆكارەكەى بۇ تىكچوونىكە لە ئەقلىدا. يان نەزانىيەتى بە ئادابى شەرع،  
چونكە بە راستى ئامادەباشى بۇ بەجەينانى فەرمانى خودا، ۋەك بە جى ھىنانى  
فرمانى كەسىكى تر وايە، ۋە بەگەۋرەزانىنى ۋەك بە گەۋرەزانىنى كەسىكى تر  
وايە لە روى نىيەت ھىنانەكەۋە،<sup>(۱)</sup> چونكە ئەگەر كەسىك زانايەكى ناۋدارى  
مەزن بىت بۇلاى، ئەمىش ھەستىتەۋە لە بەرى، ئەگەر بىت:

ئەۋا نىيەتمە بە پىۋە رابوۋەستىم بۇ رىزو بەگەۋرەزانىنى فلان كەس، لە بەر  
فەزلەكەى، كە ھەئسانەكەم لە گەل ھاتنەكەيدايت و، روى خۆشىم پو بەۋ  
زاتە بىت! ئەم جۆرە قسەكردن و نىيەتە بە كارىكى نەفامى سەرنى تىكچوون  
دادەنرىت، بەلكو ۋەك چۆن گەۋرەپى و فەزلى دەزانىت، يەكسەر زانينەكە  
دەخوازىت بەدەمىيەۋە ھەلبىستىت، بىن ئەۋ باس و خواسانە تەعزىمى بۇ  
بىرپايدات، مەگەر لە حالەتلىكدا كە بۇ كارىكى تر ھەستايىتەۋەۋ، ئەۋى بىنىيىت  
كە ھاتىت، يان خۇى لە بىن ئاگابى و غەفلەتدايت، ئەۋا ئاسايىيە كە نىيەتەكە  
بەۋ شىۋە بېيىت.

ۋە بەمەرج گرتى ئەۋەى كە نوڭزەكە نىۋەرۋىيە عەسر نىيە، حازرە قەرر  
نىيە، فرمانى خودا بەجى دەگەينىت، ھەرۋا ھەستانەۋەكەى ھەرەمەكى نىيە،  
ئەۋ مەرجانە ۋەك ئەۋەيە كە لە بەر كابرا ھەلدەستىتەۋە لە كاتى

---

(۱) ئەم نمۇنە ھىنانەۋەى ئىمامى غەزالى بۇ تىگەياندىنى خوتنەرە، ئەينا ناكىرت بەراۋردى  
بەگەۋرەزانىنى خودا ۋە خەلىكىكى تر لە پال يەكدا باس بىرتى.

هاتنه ژوره وهدا، وه پولیکردنی و نه بونی هیچ هوکارنکی تر له و ههستان و به ره و  
روچوونه، وه به نیبه تی به گه وره دانانیشی بیت، ئەم نیبه تانه به خوړسکی  
دینه پېشه وه، خو نه گه ره هه ستاو پستی له کابرا کړدبوو، یان نه و هات و پاش  
ماوه یه ک ئەم بوی جول او چوو به ده میه وه، نه وه نیشانه یه له سه رپز نه گرتی.

له پاشان ده بیت ئەم صیفه تانه ی رومان کړده وه دیار و ناشکرا بیت له زهین  
دا، وه به مبه ستنکی راسته قینه بیت، وه نابیت هینانی ئەم نیبه ته درنژه  
بکیشیت، هه موو مبه سته کان له چرکه یه کدا کو تاپی بیت، به لام به  
دارستنه وه ی وشه کان درنژه ده کیشیت، یان به زوبان بوروژیت، یان به بیرى  
دابیت و به دل ئەو نیبه ته هینیت، که واته ئەوه ی نیبه ته پینانی نوژ کردن به م  
شیوه لی تی نه گات، که واته له نیبه ته که حالی نه بووه، که واته شتنکی گران  
نیبه، تو بانگ کراویت، ئەو نوژ له و کاته دا بکهیت، توش ناماده بیت تیدایه و  
چوویت به ده م داواکه وه، که واته ئیتر بوونی ئەو خه تهره و وه سوه سانه ته نها به  
نه زانین ده درته قه له م، به راستی ئەو هه موو مه رام و مبه ستانه و نه و زانین و  
زانستانه هه مووی له یه ک حاله تدا له ناو نه فس ودلی دا کو ده بنه وه، نه ک به و  
شیوه ی که به شیوه یه کی درنژه پیدان و یه ک له دوا ی یه ک بیت و پتویستی به  
سه رنج و تیرامانی زوره بیت.

جیاوازی زوره له میانى ئەوه دا که شتیک خودی خو ی له دلدا بوونی  
هه بیت، یان له ناو بیرو هزردا بیرى لى بکرتته وه، ناماده بوونی دلش دزایه تی  
هه یه له گه ل بى ناگایى و غه فله ت و ناماده نه بووندا، با ئەو بى ناگاهیه ش زور  
نه خایه نیت، چونکه به راستی ئەگه ر که سیک بۆ نمونه به حدوس و  
پهیدا بوونی شتیک ناگادار بیت، ئەوه به ته نها یه ک زانین و له یه ک حاله تدا  
زانینه که جیگر بووه له دلدا، ئەم زانینه بۆ خو ی چه ندىن زانینی تر له خو  
ده گرت، که به ناماده داده نریت، با به شیوه ی درنژه پیدانیش نه بیت، چونکه

ئەگەر يەككە بزانىت ماناى پەيدا بوون چىيە، دەشزانىت بوون و نەبوون چىن، دەزانىت ئەوھى بوونى ھەيە و بوونەكەى دواكەوتوۋە لە ھالەتى نەبوونى پىشتىرى، واتە لە زەمان و پىش كەوتن و دوا كەوتن دەزانىت، كە پىشكەوتنەكە بۆ نەبوونەكەيەو، دواكەوتنەكەيش بۆ ئەو ھالەتى پەيدا بوونەيە كە پرى داوھ. ئەم ھەموو زانستانە لە ژىر ئەوھدا جىگەى دەبىتەوھ كە واتاى ھادىس بوون و پەيدا بوونى شتىك بزانىت، بەو بەلگەى كە ئەگەر يەككە زانا بىت بە پەيدا بوونى جەستەيەك و شتى تى نەدەزانی، ئەگەر پىرسىارى ئى كرا:

ئايا تۆ پىشتىر واتاى پىشكەوتن و دواكەوتن و زەمان و جىگات زانىوھ ؟ ئايا زانىوتە ماناى نەبوون چىيەو نەبوون پىش بوون كەوتوۋە و، بوون دواى نەبوون پەيدا بووھ ؟ يان زانىوتە كە زەمان كراوھ بە زەمانى پىشو، وھ زەمانى داھاتوو ؟ ئەگەر وتى : ھەرگىز ئەمانەم نەزانىوھ، ئەوھ درۆدەكەت، وھ قسەكەى پىچەوانەى قسە پىشوۋەكەيەتى كە دەئىت: من دەزانم ھادىس و پەيدا بوو چىيە. بەپراستى بە جەھل و نەزانىن دادەنرىت: كە لەو كاتە بەرتەنگەدا شۆرشى خەتەرەكانى بۆ پەيدا بىيىت و، مېشكى پى سەرقال بكات، چونكە كابراى خاوەن وھسۆھسە، زۆر لە خۆى دەكەت كە واتاى نوئىزى نىوھرو بوون و ھازرى كاتەكەى و ھەرزى بوون، لە يەك ھالەتدا بختەناو دليەوھ، وھ بەدرىزى بىر لە ھەمويان بكاتەوھ و سەرنجىشيان بدات، ئەمەش كارتكى محال و نەگونجاوھ، ئەگەر زۆر بكات لە خۆى ھەمان نىيەت و خەتەرەى بۆ پەيدا بىيىت لە پىشوازى كردنى زاناكەوھ ئەمەيشى بۆ ناكرىت.

كەمادەم ئەو پراستىيەى زانى، وھ لىي ھالى بوو، ئىتر وھسۆھسەى نامىنىت و دەزانىت كە ھەستاوھ ھەرمانى خودا بە جى دەگەئىنىت و، ئەو ھەرمانبەردارىبە وھك بەجەپىننى فرمانى كەسىكى ترە و لەوھ زىاتر نىيە.

بەلام ئەگەر كەسىك بەمەش ھالى نەبوو، ئەو بۆزىدە ئاسانكارى بەيانی

روخصه تی شهرعی ده لیم:

ئەگەر ئەوەی وەسوەسەى هەبوو بەمەش حاڵى نەدەبوو چۆن نىبەت  
بەيت، تا هەموو ئەو فرمانانە بە درێژى نەخاتە مێشکىيەو، لە دلى دا  
بەيەكجار ئامادەو جىگىر نەيت، ئەوا با هەولبەدات پوختەى ئەو فرمانانە لە  
كاتى سەرەتای نوێژدابەستەنەكەو تا كۆتایى رۆى تەكبىرەكە بە جىاجىا بىت بە  
خەيالىدا، بە شىوہىەك كە لە (اللہ أكبر) لى نەبەيتەو، تەواوى بەشەكانى  
نىبەتەكەى بۆ ھاتبىت، ئەو بەسيەتى و بەم شىوہىەش نىبەتەكەى  
دادەمەزرىت، ئەوئەندەش ئەركى گران ناكەين كە بلىين: دەيت تەواوى هەموو  
نىبەتەكە بەرامبەر بىت لەگەڵ سەرەتای تەكبىرەكەى تا كۆتایى (اللہ أكبر)ەكە،  
چونكە ئەمە ئەركىكى گران و ئەستەمەو بۆى نارەخسىت.

خۆ ئەگەر ئەم نىبەتە بەم شىوہبوايە، دەبوو يەكێك لە ئەصحاب  
گومانىكى بۆ درووست ببوايەو، پرسىارىكى لەسەر بكردايە، رۆنەدانى ئەو  
وہسوەسەو گومان و پرسىارنەكردنە، نىشانەيە لەسەر ئەوہى كە ھىنانى نىبەت  
لەسەر ئاسانكارى دامەزراو، جا ئەو كەسەى وەسوەسەى ھەيە، نىبەتەكەى  
ھەرچۆنىك بۆ جووت ببىت، پىويستە متمانەى پى بكات، زياتر بەدواداچوونى  
بۆ نەكات، تا بەو شىوہ دادىت و، وردەوردە وەسوەسەكەى لى جودا  
دەيتەو، چونكە چەندىك زياتر لىكۆلىنەوہى لەسەر بكات، ئەوئەندە زياتر  
دەكەويتە ناو وەسوەسەو.

وہك چۆن لە فەتواكانمادا باسى ئەم بابەتەمان كردووە، وە لاىەنەكانى  
باسى نىبەت و لىكۆلىنەوہكانمان لەمبارەوہ رۆنكردۆتەو، كە زاناکان  
پىويستىيان بە فىروونى ھەيە، بەلام لەوانەيە كەسىكى عامى و نەخوتندەوار  
بە بىستى زيانى بەر بکەويت نەك قازانج، بەلكو دەروازەى وەسوەسەيشى  
لەسەر والا دەكات، بۆيە وازمان لەو وردەكارىانە ھىنا.

## بابه تێك باسی مه رچی دروستی ئیقتداکردن به ئیمام

نابیت مه ئمووم پێشی ئیمام بکهویت، له رکوع و سهجدهکان و بهرزبوونهوهکاندا، وه له ههموو کردارهکانی تریشدا، وه نابیت له گهڵ نهویشدا بیانکات، به لکو ده بێت شوینی ئیمام بکهویت و شوینهواری نهو ههلبگریت، نه مهیه واتای شوین کهوتنی ئیمام. نه گه ربه قه صدی له گهڵ ئیمامدا ههلس و کهوتی ده کرد (جگه له نییه تی نوێژ دابهستن)، نهوا نوێژه که ی به تال نابیته وه، وهك نه وهی که له پالیدا وه ستابیت و لێشی دوا نه کهوتبیت. به لام نه گه ر لێی پێش کهوت، نه وه ده رباره ی نوێژه که ی ئایا باطیله یان نا، رای جیاواز ههیه؛ وه دور نییه که حوکم بدریت به به تال بوونه وهی نوێژه که، وهك نه وهی که نه گه ر مه ئمووم له پێشی ئیمامه که یه وه بێت، به لکو نه مه یان له پێشتره بۆ به تال بوونه وهی نوێژه که ی، چونکه جه ماعت ئیقتیداو شوینکه ووتنی ئیمامه به کردار، نهك له جێگه دا، که واته شوین که ووتنی ئیمام له جێگه دا گرنگتره، وه بۆیه به مه ر جگه راوه که ئیمام له شوینی وه ستاندا پێش مه ئمووم بکهویت، تا ئاسانتر بێت بۆی شوینی بکهویت، وه نهو مه رامهش بێته دی که نه وه شوینی که ووتوه، چونکه که سێك ئیقتیدای پێ بکریت، نه وه شیاویه تی که له پێشه وه بێت، که واته پێشکه ووتنی مه ئمووم به سه ر ئیمامه که یدا هیچ پروویه کی په سه ندی تیدا نییه مه گه ر به سه هو کردن بێت.

بۆیه پێغه مبه ری خودا ﷺ زۆر به توندی ناره زایی ده برپوه له سه ری و فه رمویه تی: ((أَمَّا يَخْشَى الَّذِي يَرْفَعُ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ، أَنْ يُحَوِّلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِمَارٍ))<sup>(۱)</sup>، ئایا نه وهی پێش ئیمام سه ر به رز ده کاته وه ناترسیت که خودا

(۱) قال العراقي متفق عليه، (البخاري ۶۹۱)، من حديث أبي هريرة ومسلم (۴۲۷)، قلت: إتفق عليه الستة، ولفظ البخاري: أما يخشى أحدكم ألا يخشى أحدكم إذا رفع رأسه قبل الإمام

سهری بۆ بگۆرپیت به سهری گویدرپژ. به لām دواکهوتن له ئیمام به ئەندازهی روکنێك، ئەوه نوێژهكهی به تال ناکاتهوه، وهك ئەوهی كه ئیمام له پكوعهكهی بهرز بپتهوهو پێك رابوووستیت و مهئمووم هیشتا له پكوعدا بیت، به لām ئەو ئەندازه دواکهوتنه که راههتی ههیه، به لām ئەگەر ئیمام تهوێلی خسته سهر زهوی، مهئموومه که هیشتا نهگه یشتبوه سنووری ئەوانه ی که پکوع دهبن، ئەوه نوێژهكهی به تال دهپتهوه، وه ههروهها ئەگەر ئیمام سهری خسته سهر زهوی بۆ سهجدهی دووهههه و ،مهئموومیش هیشتا سهری بۆ سهجدهی یهکههه داننهواندبوو، ئەمیش نوێژهكهی به تال دهپتهوه.

**بابه تێك: له باره ی فرمان به چاکه وه، وهك پێك راوهستان**

**له پێزدا و، باسی گه وره یی جهماعهت و لای راستی ئیمام**

پێویسته له سهر ئەوهی که ئاماده ی نوێژ ده بیت، ئەگەر کارێکی خرابی بینی له یهکیکی تر، ئەوا پێی بگۆرپیت و ناپازی بوونی خۆی نیشان بدات، با له نه زانییشه وه بوو بیت، به لām ده بیت به نه رمی بدو بیت له گه ل نه زانیکدا و فێریشی بکات، له و بابه تانه: فرمانکردنه به پێك راوهستاندن، وه پێگری له که سێك به تاکی له دهره وه ی پێزهکانی نوێژ رابوووستیت، وه ناره زایی دهر بپریت به رامبه ر ئەوانه ی که سه ریان پێش ئیمام بهرز ده که نه وه، وه فرمانه هاوشیوهکانی تر، به راستی له مباره وه پێغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((وَيَلِّ لِلْعَالِمِ مِنَ الْجَاهِلِ حَيْثُ لَا يَعْلَمُهُ))<sup>(۱)</sup> وه یل و خه ساره تمه ندی وه هه ره شه ی چوونه ناو دۆزه خ بۆ نه و زانایه، له و نه زانه وه که ئادابی دینی فێر نه کردووه.

---

أن يحول الله رأسه رأس حمار أو يجعل الله صورته صورة حمار. الإنحاف ۳/ ۲۲۴.

(۱) قال العراقي أخرجه الديلمي في مسند الفردوس من حيث أنس بسند ضعيف قلت: لفظه

عنده: (وويل للعالم من الجاهل، وويل للجاهل من العالم) وينظر الإنحاف ۳/ ۳۲۷.

وه (حه زره تی) عه بدو لای کوری عومه ر فه رموویه تی:

((مَنْ رَأَى مَنْ يُسِيئُ بِصَلَاتِهِ، فَلَمْ يَنْهَهُ فَهُوَ شَرِيكُهُ فِي وِزْرِهَا))<sup>(۱)</sup>

ئه وهی یه کیکی تر ببینیت که نوژنه که ی به ناره وانی و خراپی ده کات، وه

نه هی ئی نه کات، ده بیتنه هاوبه شی ئه و له گونا هو تاوانه که یدا)

ده گێر نه وه له بیلالی کوری سه عیده وه (خودای ئی رازی بیت) که

فه رموویه تی: هه له و تاوان ئه گهر شارایه وه ته نها زیان له خاوه نه که ی ده دات،

به لام ئه گهر ئاشکرای کرد و پێیان نه گۆری و چاکیان نه کرد پێ، نه و زیان به

هه موان ده گه یتیت.<sup>(۲)</sup> وه له فه رمو وده دا ها تو وه:

(حه زره تی) بیلال ریزه کانی رێک ده خست و به دارێک له پاژنه ی پێیانی ده دا،<sup>(۳)</sup>

وه (حه زره تی) عومه ر (خودای ئی رازی بیت) ده یفه رموو:

بگه رپن به شوین براکانتاندا، ئه گهر بۆ نوژی جه ماعه ت دیار نه بوون،

نه گهر نه خووش بوون، نه و سهر دانیان بکه ن و عیاده یان بکه ن، وه ئه گهر ساغ

و ته ندوروست بوون، نه و سهر زه نشتیان بکه ن له سهر نه کردنی جه ماعه ت،

که ناییت ئاسانکاری له هاتن بۆ مزگه وت بکرت.

---

(۱) والأصل في هذا حديث أبي سعيد عند أحمد في مسنده (١٠٧٦٦) (والأربعة.

وأبو داود (٤٣٤) وأترمذي (٢١٧٢) والنسائي (٥٠٠٨) ومسلم (٤٩) وابن حبان في

صحيحه (١/٥٤٠/٣٠٦) (من رأى منكم منكرا فليغيره بيده، فإن لم يستطع أن يغيره بيده

فبلسانه فإن لم يستطع فبقلبه وذلك أضعف الإيمان).

(۲) رواه أبو نعيم في الحلية (٢٢٢/٥).

(۳) وجاء في الحديث: أن بلالا رضي الله عنه (كان يسوي الصفوف) في عهد النبي صلى الله

عليه وسلم (ويضرب عراقيم بالدرّة)، قال العراقي لم أجده ا ه قال الزبيدي ٣٢٨/٣

ووجدت في (المصنف) لأبي بكر بن أبي شيبة ما نصه: حدثنا ابن نمير عن الأعمش عن

عمران عن سويد عن بلال قال: (كان يسوي مناكبنا بأقدامنا في الصلاة).

ئەوانەى جىلى يەكەم زۆر بە توندى گىرنگىيان بە ھاتن بۆ مزگەوت دەدا،  
تەنانت ھەندىكىيان جەنازەى مردوويان ھەلدەگرت و دەيانبردە بەردەم مائى  
ئەوانەى كە نەدەھاتن بۆ جەماعەت، ھىما بەۋەى تەنھا مردوو دۋادەكەۋىت لە  
جەماعەت نەك زىندوو.

و ھەركەسىك چوۋە ناو مزگەوتەۋە، دەيىت لاي راستى نوئىرخوئنان  
بگىرت، بۆيە لە چەرخى (حەزرەتى) پىغەمبەردا ﷺ خەلكەكە قەرەبالغىيان  
لە لاي راست دەكرد، تاۋاي لى ھات عەرزى پىغەمبەريان كىرد ﷺ كە رىنگە  
گىراۋەلەۋلايەۋە جىگە نابىتەۋە، پىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموۋىتەتى:

((مَنْ عَمَرَ مَسْرَةَ الْمَسْجِدِ كَانَ لَهُ كِفْلَانِ مِنَ الْأَجْرِ))<sup>(۱)</sup>، واتە:

ئەۋەى لاي چەپى مزگەوت ئاۋەدان كاتەۋە، ئەۋە دوو پاداشتى بۆ دەنوسرىت.  
و ھەركاتىك ھات بۆ مزگەوت و رىزى يەكەمى دەست نەكەوت و، بىنى  
منداللىك وا لە رىزى يەكەمدا، بۆى ھەيە كە ئەۋ مندالە بېيىتە دۋاۋە و، خۆى  
بچىتە شوئىنەكەى، بەمەرجىك منالەكە بائىغ نەبوئىت.

ئەمەى سەرۋە ئەۋە بوو كەۋىستمان باسى بىكەين، لەۋ مەسەلەۋ بابەتە  
تايبەتيانەى كە ھەموانى گىرتۆتەۋە، پىۋىستە ھەموو لى شارەزا بىين، و  
لەمەۋدا باسى ئەھكامى نوئىزە جىاجىياكان دەكەين، لە پەراۋى وىردەكان  
(الأوراد) پشت بە خۋاي گەۋرەۋ مەزن.

---

(۱) قال العراقي أخرجه ابن ماجه (۱۰۰۷) من حديث ابن عمر بسند ضعيف اهـ . قال  
الزبيدي: ۳/۳۲۹: ولفظ ابن ماجه: (كتب الله له كفلين من الأجر)، وأخرج الطبراني في  
الكبير من حديث ابن عباس: (من عمّر جانب المسجد الأيسر لقلّة أهله فله أجران).  
(و ە دروستيشە مندال لە ميانى پياۋەكاندا نوئىزەكەن، بۆ ئەۋەى فىرى نادابى  
نوئىزەكە بە تەۋاۋى بىن، وەك نىمامى رافىعى فەرموۋىتەتى)



# دەروازەى حەوتەم

## باسى سوننەتى نوپۇزەكان

بزانە:

ئەوھى غەيرى فەرزەكان بىت، لە نوپۇزەكاندا دەكرىن بە سى بەشەوھ:  
سوننەتەكان، وە نوپۇزە چاك و موستەحەببەكان، وە تەطەووع و خۇبەخشەكان.

**مەبەستمان بە سوننەتەكان:**

ئەوھىيە كە لە پىغەمبەرەوھ ﷺ پىمان گەىشتىت:

كە بەردەوام بوويت لەسەرى، وەك سوننەتە راتىبەكانى دواى نوپۇزە  
فەرزەكان، وە نوپۇزى چىشتەنگا و وىتر و، نوپۇزى تەھەججود (شەو نوپۇز) و  
ئەوانى تر، چونكە سوننەت بىرىتيە لەورىنگەى لەسەرى رۇشتووھ.

**وە مەبەستمان لە موستەحەببەكان:**

ئەوھىيە كە فەرمووودە لەبارەى گەورەبىيەوھ ھاتىت، بەلام ئەوھمان  
پىنەگەىشتىت كە پىغەمبەر ﷺ بەردەوام بوويت لەسەرى، وەك چۆن باسى  
ئەو نوپۇزانە دەكەين، كە لە رۇز و شەوھەكانى حەفتەدا دەكرىن، ھەرودھا ئەو  
نوپۇزانەى كە لە چوونەدەرەوھو ھاتنە مائەوھەدا دەكرىن، وە ھاووينەكانيان<sup>(۱)</sup>،

---

(۱) ھەرودھا ئەو نوپۇزانەى پىغەمبەر ﷺ فەرمانى بىداوھ و خۇى نەيكردووھ، وەك دورپكاتى  
نوپۇزى پىش مەغرىب، بنوارە: الإتحاف ۳/۳۲۹.

## وه مه به ستمان له نوټزه خوږه خشه کان:

نهوانه ی تره، که نه نه سهر و نه فهرمووده به کیان له سهر نه هاتووه، به لام بهنده ی خودا به گیانی خوږه خشییه وه نه نجامی ده دات، که بیه ویت مونا جات و پارانه وه ی تاییه تی له جزوری خودادا بکات، به و نوټزه ی که به شیوه به کی په ها له شهرعه وه فرمانی کردنی پ دراوه، وه نه وه ی بیه ویت به زیاده وه بیانکات، چونکه هان نه دراوه له سهر نه و نوټزه به شیوه به کی تاییه تی، هه رچه نده هانی نه وه دراوه که به په های و موطله قی نوټز بکات<sup>(۱)</sup>،

نوټزی خوږه خشیس به واتای نوټز که که بیه خشریت و پیشکه شی خودای بکرت.

وه هه رسن به شه که ی نوټز ناو براوه به (نه وافیل)، له و پرووه وه که نه فل به واتای زیاده دیت، وه هه موویشیان له فهرزه کان زیادن.

که واته وشه ی نافیله و سوننه ت و موسته حب و خوږه خشی مه به ستمان پټیان زاراوه کان بیان بوو، بو نه وه ی هه ر به که بیان نه و مه به سته ی بو ی دیاری کراوه نه وه بگه ټنیت، وه ئاسایشه که که سټکی تر نه و زاراوانه بگوړیت، هیچ پتگریه ک نییه له به کاره ټنانی زاراوه ی جیا جیا، گرنګ نه وه به له مه به سته کان حالی بین.

وه هه ربه کټک له و به شانه جیاوازی له میاناندا هه به، له روی فزل و گه وره یی و خیره وه، به پټی نه و ته و فهرمووده و نه سهرانه ی له سهریان هاتووه، یان به پټی به رده وام بوونی پیغه مبر ﷺ له سهریان، وه له روی دروستی و به

---

(۱) فقد روی الطبرانی فی الأوسط (۲۴۵). مرفوعاً: (الصلاة خير موضوع، فمن استطاع أن يستكثر.. فلْيَسْتَكْثِرْ). واته نوټز خیرتکه و دانراوه و پټیان به خشراره، نه وه ی دهیه ویت له و خیره زورتر به هر مه ندبیت، با زیاتر له و نوټزه به بکات و خیری زیادی ده سته ویت.

هېڅى و مه شهوړى نه و فهرمودانهى له سه رسوننه ته كان هاتوون.

بويه ده لئين:

نه و سوننه تانهى به كوړاده په پرتلن:

كه وړه ترن له و سوننه تانهى به ته نها ده كړن.

وه كه وړه ترين سوننه ت كه به جه ماعت ده كړن:

نوښه كانى جه ژن و خوړگيران و مانگ گيرانه و نوښى بارانبارينه.

وه كه وړه ترين سوننه تى تالك:

سوننه تى وېتر و دووړكاتى به يانى و پاشان راتېبه كانى تر، به پي جياوازي و

پله و پايه كانيان.

وه بزانه:

سوننه ته زياده كان (نوافل) به و پييهى كه بدرېته پال په يوه ننداره كانيان

ده كړن به م به شانه وه:

نه وهى په يوه ندى به هوكارېكه وه هه بېت:

وهك نوښه كانى خوړو مانگ گيران و باران بارين.

وه نه وهى په يوه نندار بېت به كاته كانه وه:

نه وهش كه په يوه نندارى كاته كان بېت، ده كړن به م به شانه وه:

به شيكيان به دوو باره وه بوونى شه وو رڼه كان تازه و نوښه دېنه وه،

وه هه نديكي شيان به دوو باره وه بوونى حه فته كانه.

يان به دوو باره وه بوونه وهى ساله كانه.

كه واته پوختهى هه موويان چوار به شه:

## به شی یه که م:

ئهو سوننه تانه یه به دووباره بوونه وهی شه وو رۆژه کان دووباره دهبنه وه.  
ئه مه ش شه ش دانه یه:

پنجیان بریتیه له راتبیه ی پنج نوژه فرهزه کان، وه سیانیشیان له دوا  
ئه وانه وه یه، که بریتیه له نوژه کانی (ضوحا) وچشته نگا، وه زیندوو کردنه وه ی  
نیوانی نوژی ئیواره و خه وتنان، وه نوژی شه و نوژی (ته هه ججود).

### یه که م: راتبیه ی به یانی:

که بریتیه له دوو رکات، پیغه مبه ر <sup>﴿</sup> فهرمویه تی:  
(رَكَعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا) <sup>(۱)</sup>،

(واته: دوو رکاتی نوژی به یانی پاداشته که یان باشره له دنیاو هه موو ئه و  
نیعمه تانه ی له دنیا دا لیان به هه رمه ند ده ییت).

وه کاتی ئه م سوننه ته له گه ل هه لاتنی گزنگی به ره به یانه، سپیای درووستی  
که ناری ئاسمان، ئه و سپیایه نا که درژ ده یته وه و ماوه یه ک ده روات و  
له پاشان نامینیت، که به فه جری درۆزن ناسراوه، به لکو مه به ست (فه جری  
صادیق) ه، که به پانای ئاسمان به رز ده یته وه و ئیتر تا بیت زیاد ده کات، وه  
هه ست کردن به مه، له سه ره تاوه به ته نها بینین زۆر ئه سته مه، چونکه  
په یوه ندی هه لاتنی گزنگی به ره به یان به و ئه ستیرانه وه ده زانریت که به چاو  
ده بینرین، که واته به هو ی ئه ستیره کانه وه کاتی گزنگی به ره به یان ده زانریت، وه به  
هو ی مانگه وه له دوو شه وه ی ئه و مانگه دا کاتی به یانی پی ده زانریت، چونکه  
مانگ له گه ل به یانیدا هه ل دیت له شه وی بیست و شه شدا، هه روه ها گزنگی

---

(۱) قال العراقي أخرجه مسلم (۷۲۵) من حديث عائشة ا ه قلت وأخرجه كذلك الترمذي والنسائي، الإتحاف ۳/۳۳۱.

به يانی (فهجر) له گه ل خۆرنشینی شهوی دوانزه ی مانگ ده بێت، زۆربه ی گۆرانه کان به مشیوهیه، وه هه ندیک جار جوړه جیاوازیه ک پهیدا ده بێت به هوی گۆرانی هه ندیک له بورجه کاندا، وه باس و ږاڤه کردنی نه م بابه ته درێژ ده کیشیت.

وه فیروونی جیگا و مه نزلگا کانی مانگ و، ماوه ی مانه وه ی له و جیگایانه، له و فرمانه گرنگانه یه که موریدی ږنگای ناخیره ت پښوسته بیانزانی، تا شاره زابییت له سه ر نه ندازه ی کاته کانی شه و ږوړو، وه ختی گزنگی به ره به یان. وه نه و دوورکاتی به یانییه، تا نوێزی به یانی بمینییت ئه ویش ده مینییت، به نه مانیشی که خۆر هه لدییت کاتی نه و نوێزه ییش نامینییت.

به لام سوننه ت نه وه یه له پيش فره زه که وه بیانکات، نه گه ر چوو ه ناو مزگه وته وه و قامه تی نوێژ ده کرا، با خه ربکی نوێژه فره زه که بییت، وه ک پښغه مبه ر ﷺ فره موویه تی ((اِذَا أُقِيْمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ))<sup>(۱)</sup>.

واته: نه گه ده ستی کرد به قامه تی نوێژ، نابیت نوێژ بکړیت، جگه له نوێزی فره ز نه بیت. له پاشان نه گه ر له فره زه که لی بوویه وه، هه لده ستیته وه بو دوو ږکاته که ی به یانی و ده یانکات.

وه پای درووست نه وه یه:

که نه و دوورکاته به حازر بوی ده نوسړیت، ماده م کاتی نوێزی به یانی مابییت. چونکه به به شیک له نوێزی فره ز داده نړین، وه کاتیک ږیزه ندی له میاناندا به مه رج گیراوه و سوننه ته، له دواخستی نوێژه کان یان پښخستنیا ن

---

(۱) قال العراقي أخرجه مسلم (۷۱۰) من حديث أبي هريرة أ ه ، قال الحافظ الزبيدي ۳/ ۳۳۳. وأخرجه أحمد بلفظ: إلا التي أقيمت وابن حبان بلفظ: (إذا أخذ المؤذن في الإقامة) وأخرجه الأربعة مثل لفظ مسلم

ئەگەر لەگەڵ نوێژنکی جەماعەت يەك نەگرنەو، وە ئەگەر يەكبگرنەو، ئەوا تەرتیب و پرېزبەندی نامېنیت و، نوێژەكەيش كە دەيانكات بە حازر دەزانیت. وا موستهحەب و خێردارە كە نوێژەكە بباتەو مالى خوێ و بىكات، وە بە سووكى و خێرايى بيانكات و نابیت بفهوتیت.

لە پاشان دەچیتە ناو مزگەوتەو، دووركاتی دیاری مزگەوت دەكات. لە پاشان كە دانىشت، نابیت نوێژىكات جگە لە نوێژى بەيانى نەبیت. جا لە میانى بەرەبەیان و خوڕه لاتن دا، باشتروایە كە خەرىكى زىكرو بىكرندنەو، بىت، وە تەنھا ئەو دوو ڤكاتەى كە باسماں كرد بیانكات و پاشماوہى كاتەكەى بە زىكرو فېكر بىباتەسەر.

#### دووھەم: نوێژى راتیبەى نیوہرۋان،

ئەمەش شەش ڤكاتە، دووركاتی لە پێش نوێژ، وە چوار ڤكاتیش لە دواى نوێژەكەو، بیانكات، ھەرۋەھا ئەمەيش سوننەتە، ھەرچەندە لە خێردا لە دوو ڤكاتە دوايەكە كە مترە.

ئەبو ھورەیرە (خودای لى رازى بىت) دەفەرمویت: پېغەمبەرى خدا ﷺ فەرموویەتى: ((مَنْ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ بَعْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ يُحْسِنُ قِرَاءَتَهُنَّ وَرُكُوعَهُنَّ وَسُجُودَهُنَّ صَلَّى مَعَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ حَتَّى اللَّيْلِ))<sup>(۱)</sup>، (واتە: دواى لادانى خوړ لە ناوہ پاستى ئاسماں، (زەوال) ئەوہى چوار ڤكات نوێژىكات و بە جوانى بىخوینیت و ڤكوع و سەجدەكانى ببات، ھەفتاھەزار

---

(۱) قال العراقي: ذكره عبد الملك بن حبيب بلاغاً من حديث ابن مسعود ولم أره من حديث أبي هريرة اه قال الزبيدي ۳/ ۳۳۵: وفي المصنف لأبي بكر بن أبي شيبة حدثنا يحيى بن آدم حدثنا شريك عن الأعمش عن المسيب بن رافع عن علي بن الصلت عن أبي أيوب عن النبي صلى الله عليه وسلم نحوه. حدثنا وكيع عن سفيان عن أبي اسحق عن عبد الرحمن بن بديل قال حدثني أبطن الناس بعبد الله بن مسعود أنه كان يصلي في بيته إذا زالت

مهلائیکه داوای لیخو شېوونی بو ده کهن تا کاتی شهو).

وه حالی پیغه مبهړ ﷺ ودها بوو که هه میسه نهو چوار پکاته ی دوا ی زهوالی وازی نه هیناوه، وه درېژی ده کردنه وه و ده یغه رموو:

((أَنْ أَبْوَابَ السَّمَاءِ تُفْتَحُ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ فَأَحَبُّ أَنْ يُرْفَعَ لِي فِيهَا عَمَلٌ))<sup>(۱)</sup>

(واته: ده رگا کانی ئاسمان له م ساته دا ده کړنه وه، پیم خو شه له و ساته دا کرده وه یه کی باشی منی تیدا به رزینته وه)

---

الشمس أربع ركعات، يُطيل فحينَ فإذا تجاوبَ المؤذنونَ خرجَ فجلسَ في المسجدِ حتى تُقامَ الصلاة.

(۱) رواه أحمد في مسنده (۱۴۹۷۰) بسند ضعيف بنحوه، وهو عند أبو داود (۱۲۷۰)، وابن ماجه (۱۱۵۷) مختصراً، وللمزمذ في الشئائل (۲۴۳) ۲۹۶، نحوه من حديث عبد الله بن السائب، وقال حسن، قال الزبيدي ۲۳۶/۳: أخرج ابن أبي شيبة في مصنفه (۱۶/۲) (۵۹۴۱) قال أبو أيوب الأنصاري يا رسول الله ما أربع ركعات تواظب عليهن قبل الظهر فقال رسول الله ﷺ أن أبواب الجنة تفتح عند زوال الشمس، فلا ترتجع حتى تقام الصلاة، فأحب أن أقوم. وأخرج الطحاوي في شرح معاني الآثار ۳۳۵/۱، بسنده عن أبي أيوب الأنصاري قال: (أدمن رسول الله ﷺ أربع ركعات بعد زوال الشمس نقلت يا رسول الله أنك تدمن هؤلاء الأربع ركعات فقال يا أبا أيوب إذا زالت الشمس فتحت أبواب السماء فلم ترتج حتى تصلي الظهر فأحب أن يصعد لي فيهن عمل صالح قبل أن ترتج فقلت يا رسول الله أفي كلهن قراءة قال نعم قلت بينهن تسلم فاصل، قال لا إلا التشهد)، وحدثنا عن عبد العزي بن معاوية القرشي حدثنا فهد بن حيان حدثنا شعبة عن عبيدة عن ابراهيم عن سهم بن منجاب عن قرعة عن القرئع عن أبي أيوب عن النبي ﷺ قال: (أربع ركعات قبل الظهر لا تسلم بينهن تفتح لهن أبواب السماء) اه قلت: وهذا السياق الأخير هو الذي أخرجه أبو داود والترمذي في الشئائل وابن خزيمة في الصلاة من حديث أبي أيوب كلهم من طريق عبيدة وهو ابن معتب الكوفي ضعفه أبو داود وقال المنذري لا يحتج بحديثه وقرئع قال الذهبي في المغني (۵۲۴/۲) (۵۰۳۹) ذكره ابن حبان في الضعفاء ۲/۲۱۱ (۸۷۵) ولذا قال يحيى القطان وغيره أن الحديث ضعيف. الإتحاف ۳/۲۳۷.

که نه بو ئه یوبی ئه نصاری به ته نه رپوایه کردوو ه<sup>(۱)</sup>،

ههروه ها نه وهش که (أم حبیبه) خیزانی پیغه مبه ر ﷺ ده یگێرتته وه هه مان  
واتا ده به خشیت که پیغه مبه ر ﷺ فه رموو یه تی: ((مَنْ صَلَّى فِي يَوْمِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ  
رَكْعَةً غَيْرَ الْمَكْتُوبَةِ، بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ: رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ، وَأَرْبَعًا قَبْلَ  
الظُّهْرِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَهَا، وَرَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْعَصْرِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ))<sup>(۲)</sup>،

(ئه وهی جگه له نوێزه فه رزه کان هه مو رۆژێک دوا زده رکات نوێزی سوننه ت  
بکات خودای گه وره خانویه کی له به هه شتدا بۆ درووست ده کریت، دوو رکاتی

---

(۱) رواه الترمذي (۴۷۸) عن عبدالله بن السائب (رضي الله عنه) وقال: وفي الباب عن علي (رضي الله عنه) وأبي أيوب (رضي الله عنه) وهو عن أبي أيوب عند أحمد في مسنده ۴۱۶/۵.  
(۲) رواه النسائي ۲۶۲/۳. بتأخير ركعتي الفجر، وأصله عند مسلم (۷۲۸). هكذا أخرجه مسلم مختصراً، وقال أبو بكر بن أبي شيبة في المصنف حدثنا يزيد بن هرون أخبرنا إسماعيل بن أبي خال عن المسيب بن رفاع عن عنيصة بن أبي سفيان عن أم حبيبة بنت أبي سفيان عن النبي ﷺ (من صلى في يوم وليلة اثنتي عشرة سجدة سوى المكتوبة بنى الله له بيتا في الجنة) وقد روى بهذا اللفظ أيضا من حديث عائشة وأبي هريرة قال أبو بكر بن أبي شيبة حدثنا وكيع عن مصرف بن واصل عن عبد الملك بن ميسرة عن عائشة قالت: (من صلى أول النهار اثنتي عشرة ركعة بنى له بيتا في الجنة وأخرجه النسائي والعقيلي من حديثه بلفظ: من صلى في اليوم والليله اثنتي عشرة ركعة تطوعا بنى الله له بيتا في الجنة). وأخرج الطبراني في الكبير من حديثها بلفظ (من صلى في يوم ثنتي عشرة ركعة بنى الله له بيتا في الجنة ومن بنى لله مسجدا بنى الله له بيتا في الجنة) وقد ورد تعيين أوقات الركعات في حديث أم حبيبة عند النسائي والحاكم وصححه وقال على شرط مسلم فقالا (رضي الله عنهما) وعند ابن جرير وابن حبان (۲۰۵/۶) (۲۴۵۲) والطبراني (۲۳) (۲۰۳) (۴۳۲) وابن عساكر ۶۰ (۴). في حديثهما: (أربع ركعات قبل الظهر واثنتان بعدها واثنتان قبل العصر واثنتان بعد المغرب واثنتان قبل الصبح وهذا التفاوت في السياق لا يضر ولعل الحكمة في ابتداء أربع الظهر لأنها أول صلاة صليت بعد الافتراض، والسنة تبع للفرض)، ولذلك إختاره صاحب الميسوط. الإنحاف ۳/۳۳۶-۳۳۹.



پیش نوژی به یانی، چوار یش پیش نیوه‌رۆ، دوورپکاتیش دواى نیوه‌رۆ، وه دوو رپکاتیش پیش عه‌سر، وه دوو رپکاتیش دواى مه‌غریب.

وه (حه‌زهره‌تی) عه‌بدووللای کورپی عومه‌ر (خوایان لى رازى بیټ) فه‌رموویه‌تی: ((حَفِظْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي كُلِّ يَوْمٍ عَشْرَ رَكَعَاتٍ))<sup>(۱)</sup>، واته: له پیغه‌مبه‌ری خودام ﷺ وه‌رگرتووه که هه‌موو رۆژێک ده‌رکات نوژی ده‌کرد، ئه‌وه‌ی (أم حبیه) باسی کردووه، هه‌مان سوننه‌ته‌کان ده‌فه‌رموویت: جگه له دوورپکاتی به‌یانان، چونکه ئه‌وکاتانه نه‌ده‌چوووه خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر ﷺ به‌لام (حه‌فصه) ی خوشکم بۆی باس ده‌کردم، ((أَنَّهُ ﷺ كَانَ يُصَلِّي فِي بَيْتِهَا رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ يَخْرُجُ)) پیغه‌مبه‌ر ﷺ له ماله‌که‌ی خۆی دا دوورپکات نوژی ده‌خویند و، له پاشان ده‌چوو بۆ مزگه‌وت، هه‌روه‌عا ئین و عومه‌ر (خوای لى رازى بیټ) ده‌فه‌رموویت: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: دوورپکاتی پیش نیوه‌رۆ و دوورپکاتی دواى خه‌وتنان: ((رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ))<sup>(۲)</sup>، که‌واته دوو رپکاته‌که‌ی پیش نوژی نیوه‌رۆ ده‌بیته سوننه‌تی (مؤکده) و دووپاتکراوه.

وه‌ختی سوننه‌تی نیوه‌رۆ راسته‌وخۆ له پاش زه‌واله‌وه‌ دیت، به‌وه‌شدا ده‌زانریت که خۆر له ناوه‌پاستی ئاسمان لایداوه، به‌زیاد بوونی سیبه‌ری هه‌موو که‌سێک که به‌پێوه‌یه، که لار بیته‌وه به‌لای رۆژه‌لاتدا، چونکه هه‌ر که‌سێک

(۱) متفق عليه واللفظ للبخاري ولم يقل في كل يوم (۱۱۸۰) (۱۱۸۱).

(۲) قال البخاري في الصحيح باب التطوع بعد المكتوبة حدثنا مسدد حدثنا يحيى بن سعيد عن عبيد الله أخبرني نافع عن ابن عمر قال: (صليت مع النبي صلى الله عليه وسلم سجدتين قبل الظهر، وسجدتين بعد الظهر، وسجدتين بعد المغرب، وسجدتين بعد العشاء وسجدتين بعد الجمعة، فاما المغرب والعشاء ففي بيته، وحدثني أختي حفصة أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يصلي سجدتين خفيفتين بعدما يطلع الفجر، وكانت ساعة لا أدخل على النبي صلى الله عليه وسلم فيها)، الإنحاف ۳/۳۳۹.

خۆرى لەسەر ھەلبەت، لە لای رۆژئاواوە سێبەرێكى دەبێت، ۋە درێژدەبێتەو، بەردەوام خۆر بەرز دەبێتەو و سێبەرەكە كەمدەكات، ۋە لەلای رۆژئاواوە لادەدات، تا دەگاتە كۆتايى بەرزبوونەو، كە پێى دەوترێت كەوانەى نيوەرۆ، ئەمەش ئەوپەرى كەم بوونەو، سێبەرەكەى، كەواتە ئەگەر خۆرەكە لە لوتكەى بەرزكردنەو، كەى دابەزى، سێبەرەكەى زىاد دەبێت، لەوكاتەو كە ھەست بە زىادبوونى سێبەرەكە دەكرێت، كاتى نيوەرۆ دێتە پێشەو، ۋە بە دڵنیاى ۋە دەزانرێت كە لادانى خۆر لە ناوەرەستى ئاسمان لە عىلى خودادا پېشتر پرى داو. بەلام تەكلىفەكان كاتێك پەيوەندای بەندەكان دەبێت، كە ھەستيان پێ كەردبێت.

ئەو ئەندازەىش لە سێبەرەكە ماو، كە لەو ۋە زىادبوونەكەى دەست پێ دەكات، لە زستاندا درێژ دەبێتەو و لە ھاویندا كورت دەبێت.

ۋە ئەوپەره كەيشى درێژبوونى گەيشتى خۆر بە بورجى (الجدي)، ۋە ئەوپەرى كورتى كەيشى گەيشتى بە سەرەتای بورجى (السّرطان)<sup>(١)</sup>، ۋە ئەو ئەندازەو كاتەش بە سەرنج و قەدەم و پێوەر پێوانەكان دەزانرێت.

ۋە يەكێك لەو پێگايانەى كە نزىكە لە لێكدانەو، راستى ۋە، بۆ ئەوكە سانەى بە چاكى چاودێريان كەردبێت، ئەو ۋە: كە بەشەو سەرنجى قوطبى شىمالى بدات، ۋە لەو حەيه كى چوارگۆشە زۆر بە پێكى و يەكسانى بخاتە سەر زەوى، بە شىو ۋە كە يەكێك لە پەل و لايەكانى لە تەنیشتى قوطبەكەو

---

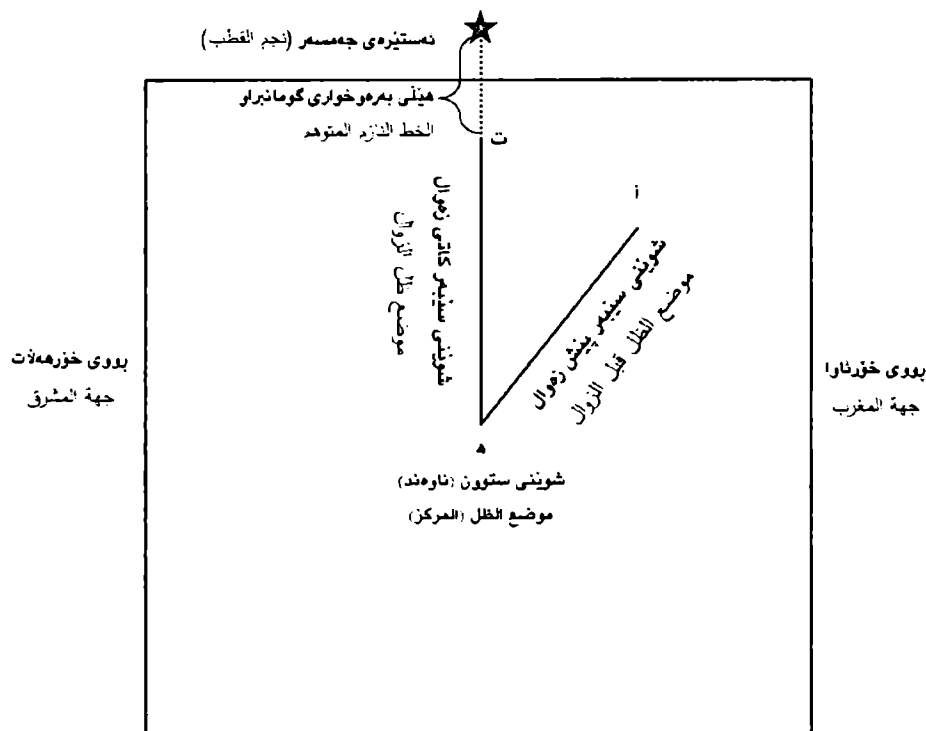
(١) واتە: ھەشتەمىنى بورجەكانە كە لە شازدەى كانونى دووھەمى رۆمىيەو دەست پێ دەكات. ۋە بورجى سەرەتان: كە بورجى چوارەمە و لە دواى نيوەى رۆژى حەفدەى مانگى حوزەيرانى رۆمى دەست پێ دەكات، بنواری: الإتحاف ٣/٣٤١-٣٤٤. بە درێژى باسى بورجەكان و كاتەكانى كەردووە.

بیت، به شیوهیهك ئەگەر به خەیاڵ وات دانا كه بەردێك له چهقی قوطبەو دەكهوتته سەرزهوی، له پاشان وات دانا كه هێڵێك پراکیشاوه لهو سەرچاوهی كه بەردهكهێ لێ كهوتۆته خوارهوه، بۆ ئەو سەرە پەلهی كه دیت بهشوتنیدا لهلهوحهكه، ئەوكاته هێڵهكه لهسەر پەل و جهمسەرەكه پادهوهستیت به دوو زاویهی قائیم، واته: گۆشهستوون، (شکلێك كه گۆشهی نهوه د پلهی ههیت) واته: نابیت هێڵهكه بهلای یهكێك له پەل و (ضیلع)هكاندا لابداتهوه، له پاشان ستوونێکی راست به دانانیکی رێك لهسەر لهوحوكه دادهنریت، له شوتنی نیشانهی (ه) له تەنیش و لای قوطبەو، ئەوكاته سیبەرەكه لێ سەرەتای بهیانی و پۆژبوونهوهوه دهكهوتته سەر لهوحهكه، كه بۆ لای پۆژئاوا مهیهلانی ههیت، بهرهو هێڵ (آ)، له پاشان بهردهوام لاردهیتتهوه تا دهكهوتته سەر هێڵ (ب)، به شیوهیهك ئەگەر سەری هێڵهكه درێژ بکێتتهوه، ئەوا هەر بهراستی هێڵهكه دیتته خوارهوه بۆ سەر ئەو شوتنهی كه بهردهكهێ لێ كهوتۆتهخوارهوه. به شیوهیهك كه له ئاستی هەردوو پەلای پۆژههلات و لای پۆژئاوا دهیت، بهبێ ئەوهی بهلایهکیاندا لار بیتتهوه، ئەگەر مهیل و لادانی بهلای پۆژئاوا دهیت، بهتال و پوچ بوویهوه، ئەوا لهو کاتهدا خۆر له ئەوپەری ئاستی بهرزیدا دهیت، وه ئەگەر سیبەرەكه لهو هێڵهی كه لهسەر لهوحهكهیه لایدا و بهرهو لای پۆژههلات خوار بوویهوه، ئەوكاته ئیتر خۆر زهوالی بۆ پهیدا دهیت و، له ناوهراستی ئاسمان دهترانیت ولادهدات.

ئەم زانیاریانەش به دُنیاپییهوه به هۆی حاسسه ههستیارهكانهوه پهیدا دهیت و پێی دهزانیت، له کاتێکدا كه سەرەتای ئەو کاتهیه كه خەریکه زهوال له عیلى خودادا پهیدا دهیت، له پاشان لهسەر سەری سیبەرەكه له کاتی سەرەتای لادانهکهیدا نیشانهیهك دابنیت، جا ئەگەر ئەو سیبەرە لهو نیشانهوه كه دایناوه، به قەدەر ستوونێکی راوهستاو بیت ، ئەوه کاتی نوێژی عەسر دیتته

پیشەو، ئەم ئەندازەى كە باسماى كىر ئاسايىه، ئەگە بزانریت له زانستى زهوال، كە پونكرابهو.

ئەمەش وینەیهكى كیشراوه بۆ پونكردنهوئى سەرەتاو كۆتای زهوال:



## ئەستیرەى قوطب

هێلىكى راست له ئەستیرەى قوطبهو بۆ چهقی ناوهندى سەر زهوى.

شونى سێبەرى زهوالى خۆر..... شونى سێبەرەكه پیش زهوال.

لاى پۆژئاوا ..... لاى پۆژههلات

جیگهى ستوونهكه ناوهندى ههمووى.

سێیهه: راتیبهى عهسر:

بریتیه له چوار پکات له پیش نوێزى عهسردا، ئەبو هورهیره (خوای ئی

پازى بێت) دهیگێرێتهوه له (حه زههت) پێغه مبهه  $\text{ﷺ}$  فهرموویهتى:

((رَحِمَ اللَّهُ عَبْدًا صَلَّى أَرْبَعًا قَبْلَ الْعَصْرِ))<sup>(۱)</sup>

(په حمه تی خودا له وکله سهی پېش نوټزی عه سر چوار پکات نوټز ده کات)  
کردنی نه م نوټزه به و هیوایه ی بهری نه و نژای (حه زره تی) پېغه مبه ره ﷺ  
بکه ویت، کار ټکی باش و زور په سه ندو شیاوه، بېگومان دوعای پېغه مبه ره ﷺ  
وه رگیراو ده بیټ.

به لام نه وه ونده هه یه به رده وام بوونی (حه زره تی) پېغه مبه ره ﷺ له کردنی  
سوننه تی پېش عه سر، وهک به رده وامی نه و نه بووه بو دوو پکاتی پېش نیوه رږو.

**چواره م: راتیبه ی نوټزی ئیواره:**

نه وهش دوو پکاتی دوا ی نوټزی مه غریبه (ئیواره). هیچ پړوا به ټیکی جیاوازی  
له سه ر نه هاتو وه.

به لام نه و دوو پکاته ی که له پېش نوټزی ئیواره بکړیت، له میان ی بانگ و  
قامه تدا، به شیوه یه کی خپرا، نه وه له کومه ټیک له صه حابه وه گپړاویانه ته وه،  
وهک نوبه یی کوړی که عب، وه عوباده ی کوړی صامیت، وه نه بی زه ر، وه زه یدی  
کوړی سابیت و نه وانی تر (خودایان لی رازی بیټ)<sup>(۲)</sup>

---

(۱) قال العراقي أخرجه أبوداد (۱۲۷۱) والترمذي (۴۳۰) وابن حبان من حديث ابن عمرو وأعله ابن القطان ولم أره من حديث أبي هريرة أه. قال الحافظ الزبيدي ۳/ ۳۴۸: حسنه الترمذي وصحيحه ابن حبان ولفظهم جميعا: (رحم الله امرأ صَلَّى قبل العصر أربعاً).

(۲) فعند ابن أبي شيبة في المصنف (۷۴۵۶) عن زُرِّ قال: رأيت عبدالرحمن بن عوف وأبي بن كعب: (إذا أذن المؤذن المغرب قاما فصَلَّيا ركعتين) وورد فعلها عنده (۷۴۶۴ (۶۴۵۷) عن أنس وسعد بن أبي وقاص (رضي الله عنهما). وفي المسند (۲۰۶۹۵).

عوباده یان نه نه س ده فهرمویت: ((كَانَ الْمُؤَذِّنُ إِذَا أَدَّنَ لِصَلَاةِ الْمَغْرِبِ ابْتَدَرَ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ السَّوَارِي، يُصَلُّونَ رَكَعَتَيْنِ))<sup>(۱)</sup>،

کاتیک بانگوژ له بانگه که ی لیده بوویه وه، نه صحابه کانی پیغه مبه ر ﷺ له پال ستونه کاندای به خیرایی دوورکات نوژیان ده کرد.

وه هه ندیکی تریان فهرموویانه: ((كُنَّا نُصَلِّي الرُّكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ حَتَّى يَدْخُلَ الدَّاحِلُ فَيَخْسِبُ أَنَا قَدْ صَلَّيْنَا، فَيَسْأَلُ أَصَلَّيْتُمُ الْمَغْرِبَ))<sup>(۲)</sup>،

ئیمه دوورکات نوژیان ده کرد، نه وهی که تازه ده هاته ژوره وه وای ده زانی نوژی ئیواره مان کردوه، ده پرسی نه ری نوژیان کردوه؟

نه مه یس ده چینه ژیر ناوهرۆکی فهرمووده ی پیغه مبه ر ﷺ ((بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ لِمَنْ شَاءَ))<sup>(۳)</sup>،

(واته: له میان بانگ و قامه تدا نوژی سوننه هه یه بۆ هه رکه سیك مه یلی له نوژی کردن بیت).

(ئیمام) نه حمه دی کوری حه نبه ل نه و دوورکاته ی ده کرد، خه لکه که لۆمه یان کرد، وازی لی هینان، وتیان بۆ چی وازت لی هینا، فهرمووی: نه مبینی خه لکه که نه و دوورکاته بکه ن منیش وازم لی هینا، وه فهرمووی:

(۱) قال العراقي متفق عليه، (مسلم) (۸۳۷) وفي البخاري (۵۰۳) و (۶۲۵) من حديث أنس لا عبادة اه قلت وقال أبو بكر بن أبي شعبة حدثنا الثقفی عن حميد عن أنس قال: سُئِلَ عن الرُّكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ؟ قال: (رَأَيْتُهُمَا إِذَا أَدَّنَ الْمُؤَذِّنُ ابْتَدَرُوا السَّوَارِي فَصَلُّوا).

(۲) قال العراقي أخرجه مسلم (۸۳۶) من حديث أنس أه وقال البخاري في الصحيح باب الصلاة قبل المغرب حدثنا أبو معمر حدثنا عبد الوارث عن الحسين عن ابن بريدة حدثني عبد الله بن مغفل المزني عن النبي ﷺ قال: (صَلُّوا قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ قَالَ فِي الثَّالِثَةِ لِمَنْ شَاءَ كَرَاهِيَةً أَنْ يَتَّخِذَهَا النَّاسُ سُنَّةً).

(۳) رواه البخاري (۶۲۴)، و مسلم (۸۳۸)

ئەگەر خەلکەكە لە مائەوە بیکەن، یان لە جینگەیه کدا كە ئەكەونە بەرچاوی خەلکەو ئەوە کارێکی باشە.<sup>(۱)</sup>

سەرەتای کاتی نوێژی خۆشناوا لە زەویە ڕێکەکاندا، بە نیشتن و دیارنەمانی خۆرە لەبەر چاو، كە بە چیاکان چواردەوریان ئی نەگیراوە، بەلام ئەگەر لە لای ڕۆژئاواوە بە چیا و شاخەکان چواردەویان درابیت، با بووەستیت تا ڕەشایی دەبینیت لە لای ڕۆژەلەتەو، وەك پیغەمبەر ﷺ فەرمویەتی:

((إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَهْنَا، وَأَدْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَهْنَا، فَقَدْ أَفْطَرِ الصَّائِمِ))<sup>(۲)</sup>

واتە: ئەگەر تارکایی شەو داهاات لێرەو (لەلای ڕۆژەلەتەو)، تیشکی ڕۆژیش نەماو پستی هەلکرد لێرەو (لەلای ڕۆژئاواوە) ئیتر کاتی ئەو هاتوو ڕۆژوووان ڕۆژووەکی بشکینیت.

ئەوێ باشتەر خێراییه لە نوێژی مەغریبدا بە تاییەتی، وە ئەگەر دواخراو ئەنجامدرا لە پێش ئەوێ سورایی کەناری ئاسمان بنیشیت، ئەو نوێژەکی بە حازر بۆی دەنوسریت، بەلام کارێکی ناپەسەند و مەکروهە.

و (حەزەرەتی) عومەر (خودای ئی رازی بێت) شەویکیان نوێژی مەغریبە دواخست، تا ئەستەریەك هەلات و دەرکەوت، لەبەر ئەو دواخستنی نوێژە، گەردنی بەندەیهکی نازاد کرد.

هەرەها (حەزەرەتی) عەبدوڵلای کورپی عومەر (خودای لێیان رازی بێت) نوێژی ئیوارە دواخست تا دوو ئەستێرە دەرکەوتن، ئەویش دوو بەندە دواخست کرد<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) قوت القلوب ۲/ ۱۴۷.

(۲) قال العراقي متفق عليه البخاري (۱۹۵۴) ومسلم (۱۱۰۱) من حديث عمره قال الزبيدي

۳/ ۳۵۲: أخرجه الستة سوى ابن ماجه ،

(۳) قوت القلوب ۱/ ۲۶.

پینجهم: راتیبه‌ی دوانوئیزی خه‌وتنان:

ئهم سوننه‌تیش چوار پکاته، له‌دوای فه‌زی خه‌وتنانه‌وه ده‌کریت،  
(حه‌زره‌تی) عائیشه (خوای لی رازی بی‌ت) فه‌رمووی:

((كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بَعْدَ الْعِشَاءِ الْأَخْرَةَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ يَنَامُ))<sup>(۱)</sup>

(پینغه‌مبه‌ر ﷺ هه‌موو شه‌وێك له‌ دوای نوئیزی خه‌وتنان چوار پکات نوئیزی  
سوننه‌تی ده‌کرد و له‌ پاشان ده‌نوست).

وه هه‌ندیك له‌ زانایان، له‌ كۆمه‌لێكي زۆر له‌ هه‌وآ و فه‌رمووده‌كان  
ئه‌وه‌یان هه‌لبژاردووه، كه ژماره‌ی سوننه‌ته راتیبه‌كان هه‌فده پکاته، وه‌ك  
ژماره‌ی پکاتی نوئژه فه‌رزه‌كان، دووپکاتی پيش نوئیزی به‌یانی، وه‌ چوارپکاتی پيش  
نوئیزی نیوه‌پۆ، وه‌ دوو پکات له‌ دوای نوئژ، وه‌ چوارپکات پيش عه‌سر، وه‌ دوو  
پکات دوای نوئیزی ئیواره، وه‌ سێ پکات دوای نوئیزی عیشای دوایی، كه  
یه‌كێکیان پێ ده‌وتریت ویت، وه‌ هه‌رچه‌ندیك له‌و فه‌رمودانه‌ی له‌م باره‌وه  
هاتوون بیانزانیت، ئیتر هیچ واتایه‌ك نامینیته‌وه بۆ دیاری کردنی، ئه‌وه‌ی  
بزانریت كه به‌لگه‌ی دروستی هه‌یه، ئه‌وه‌ کاری پێ ده‌کریت، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر  
به‌لگه‌كه‌یش رپوایه‌تیکی (حه‌سه‌ن) بی‌ت، چونك پینغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی:  
((الصَّلَاةُ خَيْرٌ مَوْضُوعٍ، فَمَنْ شَاءَ أَكْثَرُ وَمَنْ شَاءَ أَقَلٌّ))<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) أخرجه أبو داود (۱۳۰۳) في سننه بلفظ: ما صلى رسول الله ﷺ (العشاء قط)، فدخل عليّ  
إلا صلى أربع ركعات أوست ركعات)، الحديث وفي صحيح البخاري (۱۱۷) وغيره عن ابن  
عباس قال: (بث عند خالتي ميمونة بنت الحارث زوجة النبي ﷺ وكان النبي ﷺ عندها  
فصلّى النبي ﷺ العشاء ثم جاء إلى منزله فصلّى أربع ركعات ثم نام)... الحديث، الإتحاف  
۳/۵۲۲.



واته: نوٲځر ځيرٲكى دانراوه بوٲان، نهوهى نارەزوى لييه تى، با زور ځوى لى بههرمه ند بکات، وه نهوهيش نارەزوى لى نيه با که م لهو ځير هه لېگرنت). کهواته: هه لېزاردنى هه ريه کيک له م نوٲځانه، لهوانهى که نيرادهى ځيربان ههيه، به پى نهوهى که چهنديک نارەزوى ځيرى ههيه، لهو به لگانهش که رونمان کردنه وه بو مانده رکهوت، که ههنديکيان به لگه کهيان به هيزتره له ههنديکيان، وه وازهينان له سوننه ته دوپاتکراوه کان دوور تره، که دهشزانين که موکوپى فهزه کان به سوننه ته کان تهواو دهکړن، دهى نه گهر که سيک سوننه تى زيادهى زور نه کات، لهوانهيه نوٲځره فهزه گانې پاريزراو نه بيت له که مى، بى نهوهى بتوانيت پريان بکاته وهو بو شاييه کانيان پر بکاته وه. شه شه م: وٲتر:

(حه زره تى) نه نه سى کوپى مالیک فه رموويه تى: کاتى ځوى پيغه مبه ر ﷺ دواى نوٲځرى خه وتنان به سى رکات نوٲځرى وٲترى ده خوٲند، له رکاتى يه که مدا سووره تى ﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ ى ده خوٲند، وه له رکاتى دوه مدا ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ وله رکاتى سييه مدا ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ ى ده خوٲند<sup>(۲)</sup>. وه له فه رمووده يه کى تر دا هاتووه:

(أَنَّهُ ﷺ كَانَ بَعْدَ الْوُتْرِ جَالِسًا رَكَعَتَيْنِ)<sup>(۳)</sup>، وه له ههنديک رپوايه تى تر دا هاتووه: (متريعا)<sup>(۱)</sup>، که به چوار مشقى داده نيشت.

(۱) قال العراقي أخرجه أحمد في المسند (۱۷۸/۵) وابن حبان و الحاكم و صححه من حديث أبي ذرأه. قال الزبيدي ۳/۳۵۳: قال الحافظ هو خبر مشهور رواه أحمد والبراز من حديث عبيد بن الجراح عن أبي ذر بلفظ: (فمن شاء استقل ومن شاء استكثر).

(۲) رواه ابن عدي في الكامل (۱۳۳/۶)، وهو عن غيره عند أبي داود (۱۴۲۳)، والترمذي (۴۵۰) والنسائي (۲۳۵/۳)، وابن ماجه (۱۱۷۱).

(۳) رواه أبو داود (۱۳۴۰)، والترمذي (۴۷۱)، وابن ماجه (۱۱۹۵).

وه له هه ندىك هه والدا هاتوو:

((إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْخُلَ إِلَى فِرَاشِهِ زَحَفَ إِلَيْهِ وَصَلَّى فَوْقَهُ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَرْقُدَ، يقرأ فيهما)) ﴿إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا وَسُورَةُ الْهَآكُمُ﴾<sup>(٢)</sup>.

نه گه رپیغه مبه ر ﷺ بیویساته بچیته ناو جیگا که ی، خو ی بۆ راده کیشا و له سه ر جیگا که ی دوو رکات نوژی ده خیند، پش نه وه ی خه و بیباته وه، له و دوو رکاته دا ئه م سووره تانه ی ده خویند، ﴿إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا﴾ وه سووره تی (الْهَآكُمُ التَّكَاثُرُ) یان له رپوایه تیکی تر دا ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ ی ده خویند.<sup>(٣)</sup>

وه درووسته ویتربکرت به مه فصولی و جیاکراوه یی، یان به مه وصولی، واته: به یه ک سه لامدانه وه، یان به دوو سه لامدانه وه.

وه پیغه مبه ریش ﷺ به یه ک رکات ویتری کردوو، وه به سیان و پینج و به م شیوه به تاکه کان تا یازده، وه رپوایه ته که یش گومان ی هه یه تا سیازده بیت، وه له هه دیسیکی ناوازه و شازدا ده یگه ینیته هه فده رکات ویتر.<sup>(٤)</sup>

- 
- (١) رواه النسائي ٢٢٤/٣: که باسی نوژی پیغه مبه ر ﷺ کردوو به چوارمشقی که داده نیش.
- (٢) قال العراقي أخرجه البيهقي من حديث أبي امامة وأنس نحوه وضعفه وليس فيه زحف اليه ولا ذكر ألهاكم التكاثر اه قلت وأخرجه كذلك أحمد (وفي رواية أخرى: (قل يا أيها الكافرون) أي بدل ألهاكم وهذا أخرجه الطحاوي من حديث سعد بن هشام عن عائشة، (٣) كذا في القوت ١٤٧/٢). وورد قراءة السور الثلاث المذكورة معا في الوتر، عند أحمد في مسنده، ٨٩/١ والبيهقي في (السنن الكبرى) ٣٣/٣، ولم يذكر الزحف إلى فراشة، (٤) فالإيتاربركة عند البخاري (٩٩٥)، ومسلم (٧٤٩) وثلاث قد سبق، وبخمس عند مسلم، (٧٣٧)، وبسبع عند مسلم (٧٤٦)، وبتسع عند مسلم (٧٣٨)، والنسائي (٢٤٠/٣)، وبإحدى عشر عند النسائي، ٢٤٣/٣، وثلاث عشر عند مسلم (٧٦٥)، والنسائي ٢٣٧/٣، وبسبعة عشر عند عبدالله بن مبارك، في الزهد ١٢٧٣، والحافظ الزبيدي قام بتفنيذ الروايات فلما وصل إلى رواية التردد، قال: تبع المصنف فيه، أي التردد، شيخه إمام الحرمين، حيث روى ترددا في ثبت النقل في الإيتاربن ثلاث عشرة. ثم ذكر وجه التردد في الروايات والكلام فيه.

وه کاتی خۆی ئەم ڕکاتانه، مه به ستم ئەوانه ی که به کۆمه ل ناو ده بریت،  
نوێژه کانی شهوی بووه و شهو نوێژی ده کرد.

## ته هه ججود له لوغه تدا:

سوننه تیکی دو پاتکراوه و باسی گه وره ییشی له په راوی ئەوراد دا دیت.  
له باره ی ئەوه ی کامیان گه وره تره، جیاوازی ڕاکان هه یه، و تراوه:  
به ڕکاتیکێ تاک نوێژی ویتەر بکات، ئەوه خێری زیاتره، چونکه پیغه مبه ر ﷺ  
به رده وام بووه له سه ری به م شیوه یه.

وه ده لێن: به یه که وه بیانکات و به یه ک سه لام بێت گه وره تره، بۆ ئەوه ی له  
شوپه و گومانی خراپ ده رچیت، به تایبه تی بۆ ئیمام، چونکه له وانه یه  
که سانیکێ تر نوێژی له پشته وه بکه ن، وه له وانه یه که که سانیکێ تر شوینی  
بکه ون و ئیقتیدای پێ بکه ن، که رایان وانه بێت یه ک ڕکات به ته نهایی نوێژه،  
(واته : به سوننه تی دانانی)،

ئه گه ر نوێژه کانی پیکه وه و به یه که وه نه جمادا، ئەوا با نییه تی هه مووی به  
ویتەر به یینیت، وه ئەگه ر له دوا ی نوێژی خه وتنان ته نها یه ک ڕکات نوێژی خویند،  
یان دوا ی فه رزی نوێژکردن، نییه تی ته نها به ویتەر هینا، ئەوه درووسته، چونکه  
مه رجی درووستی ویتەر نه وه یه که له خودی خویدا ویتەر بێت، وه غه یری خویشی  
له نوێژه کانی پێشوو بکاته ویتەر، له ڕکاته کانی پێشتر، ئەگه ر نا ویتری دوا ی فه رز  
درووست نییه، واته:

دوا ی نوێژی عیسا ته نها ڕکاتیک ویتەر بکات و سوننه تی دوا ی نوێژی  
خه وتنانی نه کرد بێت ئەوه به ویتەر ناژمێر بێت.  
وه ئەگه ر له دوا ی عیسا نوێژی ویتری خویند، ئەوه درووست نییه، واته:

گه وره یی ویتری ده ستناکه ویت، (( لا ینال فضیلة الوتر الذي هو خير من حُمُر النِّعَم ))<sup>(۱)</sup>،

واته ئەم نوێژی ویتره، له هه مووشتیک شیرینتره، ته نانه ت له وهی که عه ره ب به (حُمُر النِّعَم) (واته وهک به نرخی و شتره نایاب و سوور و به نرخیه کان) ناوی ده به ن و، زۆر به هاداره له لایان، وهک فه رموو ده ی له سه ر هاتوو ه، وه ئە گه ر به م شتوه نه ییت، ئە وه ته نها پکاتیکی تاکی درووستی وه رگراو له هه رکات و

---

(۱) قال العراقي أخرجه أبو داود (۱۴۱۸) والترمذي (۴۵۲) وابن ماجه (۱۱۶۸). من حديث خارجة بن حذافة : إن الله أمركم بصلاة وهي خير لكم من حُمُر النعم. وضعفه البخاري وغيره اهـ قال الزبيدي ۳/۳۶۰: وأخرجه أحمد في مسنده (۲۱۵۹۰) وأبو بكر بن أبي شيبة في مصنفه، ۲/۹۲ (۶۸۵۷)، والدارقطني في سننه (۳۰/۲)، والحاكم في المستدرک (۱/۴۴۸) (۱۱۴۸)، وصححه وقال: إنما تركاه لتفرد التابعي عن الصحابي قال أبو بكر بن أبي شيبة في المصنف (۶۸۵۸) بسنده عن خارجة بن حذافة العدوي قال: خرج علينا رسول الله ﷺ صلاة الغداة فقال: (لقد أمركم الليلة بصلاة هي خير لكم من حمر النعم، قال قلنا ما هي يا رسول الله؟ قال الوتر، فيما بين صلاة العشاء الى طلوع الفجر)، وحدثنا أبو خالد الأحمر عن حجاج عن عمرو ابن شعيب عن أبيه عن جده قال قال رسول الله ﷺ إن الله زادكم صلاة إلى صلاتكم وهي الوتر، وحدثنا وكيع عن سفيان عن حماد قال أخبرني مخير عن عبد الله بن عمر قال: ما أحب إني تركت الوتر ولا إن لي حُمُر النعم . قال الدارقطني : كما في تلخيص الحبير لابن حجر (۱۰۹/۲)، عبد الله بن راشد وعبد الله بن مرة لا يحتج بهما ولا يعرف سماع لابن مرة عن خارجة وقال ابن عدي في الكامل (۵۰/۳)، ليس له الا هذا الحديث وفي الميزان الذهبي (۱۹۷/۴): حديثه عن خارجة لم يصح وقال ابن حبان منقطع ومتن باطل ، قال الزبيدي: وذكر الذهبي في الكاشف ۱/۵۴۹ (۲۷۱۱) عبد الله بن راشد الحميري الزوفي عن ابن أبي مرة في الوتر، وعنه يزيد بن أبي حبيب وخالد بن يزيد وقال أيضا ۱/۵۹۶ (۲۹۷۷): عبد الله بن مرة وأبو ابن مرة الزوفي شهد فتح مصر ونزلها سمع من خارجة بن زيد في الوتر وعنه عبد الله بن راشد ورزين الزوفيان سنده منقطع..

جیڳایهك بکریٽ به ویتربؤی دهژمیرټ،<sup>(۱)</sup> وه بؤیه نویژی ویتربیش نویژی عیسا نه هاتووه، چونکه ئیجماعی خه لکه که تیک ده دات، له وه دا که هه موویان به فیعلی له دواى عیسا نه نجامیان داوه.

وه نویژتکی تر نه که وتوته پیشیه وه که به هویه وه بگهړت بؤی به ویترب. به لام نه گهروستی به نویژتکی سئ پکاتی ویتربکات که دووسه لامدان وهی تیدا بیت و پیکه وه نه بن، نه وکاته سه رنجیک رو ده کاته نییه ته که ی بؤ دوو پکاتی یه که م، نه گه ر نییه تی نویژی شه و نویژ و سوننه تی خه وتنانی پئ هی نابیت، نه وه به نویژی ویتربؤی ناژمیرټ، وه نه گه ر نییه تی ویتربی لن هی نا بیت، خو له ئه صلی خویدا ویترب نییه، چونکه ویترب نه و کاته یه که له داواى نه و ده یکات، به لام نه و فه توای که رونه ره له مه زه به دا نه وه یه: با له دوو پکاتی یه که میشدا نییه ته که ی هه ر به ویتربیت، وهك چوڼ نه گه ر سئ پکاته که ی به یه کجار بکرا یه به نییه تی ویتربده یکردن.

به لام نه وهنده هیه ویترب دوو واتای هیه:

یه که میان: نه وه یه که له بنه ماو نه فسی خویدا هه ر ویتربیت و ته نها پکاتیک بیت.

ئه وی تریان نه وه یه: که بؤی دروست ده کریټ و به زیادکردنی پکاتیک تر کو ی هه مووی ده کات به ویترب، به لام نه وهنده هیه، ویتربوونی نه و نویژه وه ستاوه و به سراوه به پکاتی سییه مه وه. نه گه ر نه و نییه ت و عه زمی نه وه ی هه بوو که بیکات به سئ پکات، بؤی هیه که هه ر له سه ره تاوه نییه تی ویتربی لن بهینیت.

---

(۱) نویژی خو به خشی به یهك پکاتیش لای نیمامی شافی دروسته، که واته نه م پکاته گۆپانی به سه ردا هاتووه و ناوده برت به ته طهوع و خو به خشیبه کی پرووت.

که واته ږکاتی سټیهم له خودی خویدا ویترو، ږکاته کانی پېشویش ده کات به ویترو، به لّام دوو ږکاته که ی پېشوو غه یری خوځان ناکهن به ویترو، وه خودی خوځشیان به ویترو دانانرتن، به لّام به هو ی ږکاتی سټیهمه وه بوون به ویترو. ویترو ده بیت له دواین ږکاته کانی نوږزی شهو دابیت، واته که وتبیته دوا ی شهو نوږزه وه، وه پشت به خدا له مه وودوا له په راوی ویرده کاندایاسی گه وره یی و خیری ویترو نوږزی ته هه ججود و چوښه تی ږکخستنیا ن ده کړیت.

### حه وته م نوږزی چیشته نگا (ضوحا): (چیشته نوږزه)

به رده وامی له کردنی نوږزی ضوحا (که له دوا ی خوړ که وتن نه نجام ده دریت) له و کارانه یه که نیشانه ی عه زم و ئیراده و پروای به هیزی خاوه نه که یه تی، وه نوږزکی زور گه وره یه، ږکاته کانی زورترین پروایه تی له سه ر بیت هه شت ږکاته.<sup>(۱)</sup>

(دایکی هانی) خوشکی (حه زره تی) عه لی کوړی نه بی طالب (خودایان لی رازی بیت) ده یگړتته وه: که پیغه مبه ر ﷺ نوږزی چیشته نگای به هه شت ږکات کردوه، که به درتزی و جوانی ده یکردن.

وه جگه له و، که سی تر نه م ژماره ی باس نه کردوه<sup>(۱)</sup>، به لّام (حه زره تی) عائیشه (خودای لی رازی بیت) ده فهرمونیت: که پیغه مبه ر ﷺ

---

(۱) وقد ورد فيها أحاديث كثيرة صحيحة مشهورة حتى قال محمد بن جرير الطبري كما في نظم المتناثر للكتاني (ص/ ١٠٧) إنها بلغت حد التواتر وفي مصنف ابن أبي شيبة عن ابن عباس، كما في شرح صحيح البخاري لأبن بطلال ١٧٣/٣: (إنها في كتاب الله ولا يغوص عليه إلا غَوَّاص. ثم قرأ: في بيوت أذن الله أن ترفع ويذكر فيها اسمه، يسبح له فيها بالغدو والأصوال، وقال القاضي ابن العربي وهي كانت صلاة الأنبياء قبل سيدنا محمد صلوات الله عليهم)، ينظر للمزيد الإتحاف ٣/ ٣٦٦.

((كَانَ يُصَلِّي الضُّحَى أَرْبَعًا وَيَزِيدُ مَا شَاءَ اللَّهُ))<sup>(٢)</sup>،

چوار پکات نوښی ضوحای دهکرد (چیشته نگا) وه هه رچه ندیش خودا  
ناره زوی لی بوايه زيادی دهکرد.

زياده کهي ديارى نه کړووه، به لام نه وهنده هه يه له سهر چواره که بهرده وام  
بووه و ليی که م نه کړدوته وه، وه هه ندیک جار زور زيادی دهکرد.

وه له فه رمووده يه کدا که به تاکی رپوايه تکراره هاتووه که پيغه مبه رﷺ (کان  
يُصَلِّي الضُّحَى سِتَّ رَكَعَاتٍ)<sup>(٣)</sup>، نوښی چيشته نگای به شهش پکات دهکرد،  
کاته که يشی ده گيرنه وه به (حه زره تي) عه لی يه وه (خودای لی رازی بيّت) که  
پيغه مبه رﷺ نوښی چيشته نگای به شهش پکات دهکرد له دوو کاتدا:  
يه که ميان: نه گهر خوړ هه لات و به رزبوويه وه و دونيا روناك بوويه وه،  
هه لئه ستاو دوو پکاتی دهکرد.

---

(١) قال العراقي رواه (البخارى) ١١٠٣ ومسلم (٣٢٦) دون زيادة أطلهن وأحسنهن، وهى منكرة،  
قال الزبيدي ٣٦٨/٣: لفظ البخارى: عن عبدالرحمن بن أبي ليلى يقول ما حدثنا أحد أنه  
رأى النبي ﷺ يصلى الضحى غير أم هانئ فانها قالت: (إن النبي ﷺ دخل بيتها يوم فتح  
مكة فاغتسل وصلى ثمان ركعات فلم أر صلاة قط أخف منها غير أنه يتم الركوع  
والسجود).

(٢) أخرجه مسلم (٧١٩) من حديث معاذة أنها سألت عائشة: (كم كان النبي ﷺ يصلي  
الضحى؟ قالت: أربع ركعات، ويزيد ما شاء الله). وكذلك رواه أحمد والنسائي وابن  
ماجه والترمذي في الشمائل. الإتحاف ٣/٣٦٩.

(٣) قال العراقي أخرجه الحاكم في فضل صلاة الضحى من حديث جابر ورجاله ثقات اه قال  
الزبيدي ٣٦٩/١: وأخرجه الترمذي في الشمائل ص/٢٣٧ (٢٩٠) من حديث أنس وأخرجه  
الترمذي والنسائي وابن ماجه من حديث على كما سياتى فى الذى بعده، وقد روى ايضا من  
فعل عائشة رواه ابن أبي شيبه فى المصنف ٢/١٧٥ (٦٨١٢) من طريق تميمه بنت دهشم انها  
رأت عائشة صلت من الضحى ست ركعات

((كَانَ يُصَلِّي الضُّحَى سِتًّا فِي وَقَتَيْنِ: إِذَا أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ وَارْتَفَعَتْ قَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ))<sup>(١)</sup>،

ئەمەيش سەرەتای دووھەم ویردی سبەینیانە لە وێردەکانی بەرەبەیان،

وہ دووھەمیان:

((إِذَا انْبَسَطَتِ الشَّمْسُ وَكَانَتْ فِي رُبْعِ السَّمَاءِ مِنْ جَانِبِ الشَّرْقِ صَلَّى أَرْبَعًا))<sup>(٢)</sup>.

واتە: ئەگەر خۆر پەلی ھاوێشت و لەپۆی پۆژەھەلاتەوہ تا چوار یەکی ئاسمان بەرز بویەوہ، ئەوا ھەلەدەستیت و چوار پکاتی تری دەکرد.

یەکەمیان: کاتێک دەکات کە خۆر بە ئەندازەی نیو پەم بەرز بوو بێتەوہ.

دووھەم: ئەگەر لەو پۆژە چوار یەکیکی پۆشتبیت، بەئەندازەی ئەوھندەدی کە نوێژی عەسر بۆ ئیوارە دەیمینیت، چونکە ئەویش چوار یەکیکی کاتی دەیمینیت تا ئیوارە، وە نیوھەرۆش لە نیوھە پۆژەکەدایە، کەواتە: وەك چۆن عەسر لە میانى نیوھەرۆو خۆر نەشەندایە، ھەرۆش نوێژی ضوھا لە میانى نوێژی بەیانى و نیوھەرۆدایە،<sup>(٣)</sup> ئەمەى کە باسکرا، باشتەرى و خێردارترین کاتەکانە کە نوێژی تێدا بکەیت، لە کاتی بەرز بوونەوہى خۆر تا پێش زەوال و لادانى لە ناوھەراستى ئاسمان، ئەم ماوھەى ھەموى کاتە بو نوێژی ضوھا.

(١) وەك گەورەیانى نەقشەندى بە نوێژی ئیشراق ناوى دەبەن. قوت القلوب الإتحاف ٣/٣٦٩.

(٢) قال العراقى أخرجه الترمذى (٤٢٩) والنسائى فى السنن الكبرى ١/١٤٧ (٣٣٧) وابن

ماجه (١١٦١) من حديث علي (رضي الله عنه): (كان النبي ﷺ إذا زالت الشمس من مطلعها قيد رِمحٍ أو رمحين، كقدر صلاة العصر من مغربها صلى ركعتين، ثم أمهل حتى إذا ارتفع الضُّحى، صلى أربع ركعات) لفظ النسائي، وقال الترمذى حسن اهـ. قال الزبيدي ٣/٣٧٠: وفى المصنف لأبي بكر ابن أبي شيبة نحوه.

(٣) بنوارة (بداية النهاية) ي نیمامى غەزالى ل: ١٠٧، کە لەمەودوا بە درنژتر باسى دەکات.



## هه شته م: زیندوو کردنه وهی میانی خۆرئاوا و خهوتنان:

بهینی نوێژی مه‌غریب و عیشا، که به نوێژ زیندوو بکێته وه سوننه تێکی دوویات له سه‌ر کراوی (حه‌ز ره‌تی) پێغه‌مبه‌ره ﷺ، نه‌وه‌ش که پێمان گه‌یشتووه، له ژماره‌ی نه‌و پکاتانه‌ی له‌و کاته‌دا ده‌یکردن شه‌ش پکات بووه. <sup>(۱)</sup>

ئه‌م نوێژانه‌ گه‌وره‌یه‌کی زۆر به‌رجاویان هه‌یه، وه‌ک وتووێانه مه‌به‌ست له‌ فه‌رمووده‌ی خودا: ﴿تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ﴾ (سجده ۱۱) واته: له‌ سه‌ر جێگا کانیان هه‌لده‌ستن و ئیسراحه‌ت له‌ خۆیان تێک ده‌ده‌ن بۆ نه‌و نوێژانه <sup>(۲)</sup>.

وه به‌راستی ده‌گێڕنه‌وه که پێغه‌مبه‌ره ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((مَنْ صَلَّى مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فَإِنَّهَا مِنْ صَلَاةِ الْأَوَابِينَ)) <sup>(۳)</sup>

ئه‌وه‌ی میانی مه‌غریب و خهوتنان به‌ نوێژ زیندوو بکاته‌وه به‌وانه‌ ده‌ژمێرێت، که زۆر گه‌راوه‌ن بۆ حه‌زوری خودا.

هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ره ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((مَنْ عَكَفَ نَفْسَهُ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فِي مَسْجِدِ جَمَاعَةٍ، لَمْ يَتَكَلَّمْ إِلَّا بِصَلَاةٍ، أَوْ قُرْآنٍ، كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يَبْنِي لَهُ قَصْرَيْنِ فِي الْجَنَّةِ)) <sup>(۴)</sup>

---

(۱) رواه الترمذي (۴۳۵) وابن ماجه (۱۱۶۷) مرفوعا: (من صلى بعد المغرب ست ركعات لم يتكلم فيما بينهن بسوء، عدلن له بعبادة ثني عشرة سنة).

(۲) رواه أبو داود (۱۳۲۱)، والترمذي (۳۱۹۶).

(۳) قال العراقي رواه ابن المبارك في الزهد والرقائق (۱۲۵۹) من رواية ابن المنكدر مرسله، قال الزبيدي ۳/۳۷۲: وكذا رواه محمد بن نصر المروزي في قيام الليل عنه مرسله، وفي القوت

أبو صخر سمع من محمد بن المنكدر يحدث عن النبي ﷺ قال: من صلى... ثم ساقه اه

(۴) كۆشكێکیان چونکه ناماده‌ی نوێژی ئێواره بووه به جه‌ماعه‌ت، ئه‌ویشیان له‌ به‌ر نه‌وه‌ی که ماوه‌ته‌وه تا نووێژی خهوتان بۆ به‌نده‌یه‌تی،

مَسِيرَةُ كُلِّ قَصْرِ مِنْهُمَا مِائَةُ عَامٍ، وَيَغْرُسُ لَهُ بَيْنَهُمَا غَرَسَةً، لَوْ طَافَهُ أَهْلُ  
الدُّنْيَا لَوَسِعَهُمْ<sup>(١)</sup>،

ئەوێ خۆی بەئێتەو و ئیعتیکاف بکات لە میانێ نوێژی ئیوارەو  
خەوتناندا، لەمژگەوتیکدا کە جەماعەتی تیدا بکڕیت، جگە لە نوێژ و قورئان  
هیچ قسەیهکی دنیایی تیدا نەکات، ئەوێ خودا لە پڕی فەزڵ و لوتفی خۆیەو  
پێوستی کردووێ لەسەر خۆی، کە دوو کۆشکی لە بەهەشتدا بۆ درووست  
بکات، نێوانی هەریەک لەو کۆشکانە پێگای صەد سأل بێت، وە لە میانێ ئەو  
دوو بەهەشتەدا ئەوێندە درەخت و میوهاتیان بۆ دەچێت، ئەگەر هەموو  
ئەهلی دنیا بەدەوری دا بگەرێن بەشی هەمویان دەکات. وە پاشماوێ بە  
درێژی باسکردنی خێر و گەورەیی ئەو نوێژانە، لە پەراوی (الأوراد) داباسی  
دەکەین پشت بە خودا. وعلی الله علی سیدنا محمد وعلی اله وصحبه وسلم.

## بەشی دووھەم:

ئەو نوێژانە هەموو حەفتەیهک جارێک دووبارە دەبنەو، ئەوێش  
نوێژەکانی شەوان و پۆژانی حەفتەیه. بۆ هەموو شەو و بۆ هەموو پۆژێک.  
باسی پۆژەکان با لە یەك شەممەو دەست پێ بکەین<sup>(٢)</sup>:

### یەك شەممە:

ئەبوهورەیرە (خوای ئی رازی بێت) لە پێغەمبەر ﷺ دەگێڕێتەو کە

---

(١) رواه ابن شاهين في الترغيب في فضائل الأعمال (٧٥).

(٢) یەكەم پۆژی حەفتە لە یەكەوێ دەست پێ دەکات، واتە یەك شەممە! الإنحاف ٣/٣٧٣.

فهرموويه تي:

((مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْأَحَدِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يَقْرَأَ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَأَمَّنَ الرَّسُولَ مَرَّةً، كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِعَدَدِ كُلِّ نَصْرَانِيٍّ وَنَصْرَانِيَّةٍ حَسَنَاتٍ، وَأَعْطَاهُ اللَّهُ ثَوَابَ نَبِيٍّ، وَكَتَبَ لَهُ حَجَّةً وَعَمْرَةً، وَكَتَبَ لَهُ بِكُلِّ رَكَعَةٍ أَلْفَ صَلَاةٍ وَأَعْطَاهُ اللَّهُ فِي الْجَنَّةِ بِكُلِّ حَرْفٍ مَدِينَةً مِنْ مِسْكِ أَذْفَرِ))<sup>(١)</sup>،

ئهوهي رۆژی يه كشه ممه چوار پكات نوێژ بكات، له هه موو پكاتیدا سوهری فاتیحهی تیدا بخوینیت و ، آمَن الرَّسُولُ یَش له هه موو پكاتیه كاندا بخوینیت تا كۆتاییه كهی ، خودای گه و ره به ژمارهی هه موو پیاوو ژنیکی نه صرانی گاور چاكهی بۆ دهنوسریت، وه پاداشتی پتغه مبه رێکی ده دات، وه خیری حه ج و عه مرهیه کی بۆ دهنوسیت، وه به هه موو پكاتیك خیری هه زار نوێژی بۆ

---

(١) قال صاحب القوت روى سعيد عن أبي هريرة عن النبي ﷺ فساق هكذا او المراد بسعيد هو المقبرى وقال العراقي رواه ابو موسى المدينى فى كتاب وظائف الليل والايام من حديث ابى هريرة بسند ضعيف، قال الزبيدى: أورده ابن الجوزي في الموضوعات ، واورده الحافظ السيوطي في الآلئ المصنوعة من طريق الجوزقاني أخبرنا محمد بن الحسن العلوي بالسند والمتن، إلا إنه قال فى شيخ ابن وهب أبو صخر حميد بن زياد، وزاد فى المتن بعد عمره وألف غزوة، وأقرَّ على قوله أنه موضوع، وفيه مجاهيل، قلت: الحكم على هذا الحديث بالوضع ليس بسديد، وغاية ما يقال أنه ضعيف، وأبو صخر حميد بن زياد روى له الجماعة إلا البخاري والنسائي وهو حميد بن زياد أبي المخارق المدني ويعرف بالخرائط سكن مصر ويقال فيه أيضا حميد بن صخر سئل عنه أحمد فقال: ليس به بأس، واختلف فيه قول ابن معين فقال مرة هو ثقة لا بأس به، وقال مرة أبو صخر حميد بن زياد ضعيف، وقال النسائي حميد بن صخر ضعيف فالقول ما قاله الحافظ العراقي إن سنده ضعيف، لا قول ابن الجوزي إنه موضوع ، وشتان بين الموضوع والضعيف فافهم. الإتحاف ٣/٣٧٣.

دهنوسیت، وه به هه موو بیتیک خودای گه وره شارنکی له بهه شتدا له میسکی بۆندار بۆ درووست دهکات.

وه دهگێرنه وه له (حه زه ته) عه لی کوپی نه بی طالیه وه (خوای لی رازی بیت) که پیغه مبه رﷺ فه رموویه تی:

(وَجِدُوا اللَّهَ بِكَثْرَةِ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْأَحَدِ فَإِنَّهُ سُبْحَانَهُ وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَهُ فَمَنْ صَلَّى يَوْمَ الْأَحَدِ بَعْدَ صَلَاةِ الظُّهْرِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ وَالسُّنَّةِ، يقرأ في الركعة الأولى فاتحة الكتاب وتزِيل السَّجْدَةَ وفي الثانية فاتحة الكتاب و﴿تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ﴾، ثُمَّ يَتَشَهَّدُ وَيُسَلِّمُ، فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ أُخْرَيْنِ يقرأ فيهما بفاتحة الكتاب وسورة الجمعة، وَيَسْأَلُ حَاجَتَهُ، كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يَقْضِيَ حَاجَتَهُ)<sup>(١)</sup>.

واته: برپاری یه کتابی خودا بدهن و رابگه یین، به نوێژکردنی زۆر له پۆزی یهك شه ممه دا، (نوێژیش پرپه تی له یه کتا په رستی، وادیاره گرنگی دان به به ندیایه تی و یه کتا په رستی له پۆژتکدا که گا وره کان هاو به شیان بۆ خودا برپارداه، کارنکی زۆر خێرداره و، به په رجدان هوهی نه وانیشه، نه مهش یه کیکه له حیکمه ته کانی پۆزی یهك شه ممه سه ره تای حه فه ته یه و، به یهك ده ست پێده کات و، نه و نوێژانهش بۆ ته و حیدی خودا ده کرین، بۆیه نه وه نده خێریان بۆ دهنوسریت، به تایبه تی له پۆژتکدا گا وره کان هاو بهش بۆ خودا برپار دهن و باوه ریان به چهن خودایهك هه یه)

---

(١) هکذا آورده صاحب القوت ٢٧/١. قال في أوله: وروينا عن علي كرم الله وجهه عن النبي ﷺ فسأقه.. وفيه: (ثمَّ تشهّد وسلّم فقام فصلى ركعتين، وفيه: وسأل الله حاجته، وزاد في آخره ويُبرئهُ مما كانت النصرارى عليه). وقال العراقي: هذا الحديث أيضا ذكره أبو موسى المديني بغير إسناد اه ولم يورده ابن الجوزي ولا السيوطي. الإتحاف ٣/٣٧٣.

که واته نه وهی له رۆژی یهك شه ممه دا دواى نیوه رۆ چوار پکات نوێز بکات، دواى نوێزه فهرزو سوننه ته کان، له پکاتى یهكهمدا دواى فاتیهى قورئان سووره تى (تَبَارَكَ الَّذِي) و (أَلَمْ) ی ته نزیلى سه جده بخوینیت، وه له پکاتى دووههمدا، فاتیه وه سووره تى ته باره کی مولك بخوینیت، له پاشان ته حیات بخوینیت و سه لام بداته وه، له پاشان هه لسیته وه دوپکاتى تر بخوینیت، له هه ردوکیاندا فاتیه وه سووره تى جومعه بخوینیت، وه چ کارێکی هه یه داوا له خودا بکات، نه وه خودا پێویستی کردو وه کردوویه تى به ماف له سه ر خۆی که کاره که ی بۆ جی به جی بکات.

### رۆژی دوو شه ممه:

(حه زه تى) جابیر له پێغه مبه رى خودا ﷺ ده گێرته وه که فه رموویه تى: ((مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ عِنْدَ ارْتِفَاعِ النَّهَارِ رَكَعَتَيْنِ: يقرأ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ فاتِحَةَ الْكِتَابِ مَرَّةً وَايَةَ الْكُرْسِيِّ مَرَّةً، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ مَرَّةً، فَاذَا سَلَّمَ اسْتَغْفَرَ اللَّهَ عَشْرَ مَرَّاتٍ، وَصَلَّى عَلَى النَّبِيِّ ﷺ عَشْرَ مَرَّاتٍ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذُنُوبَهُ كُلَّهَا))<sup>(۱)</sup>، واته: نه وهی له رۆژی دوو شه ممه دا له کاتى به رزبوونه وهی رۆژدا دووپکات نوێز بکات، له هه موو پکاتیکدا سووره ی فاتیه وه نایه ته لکورسی و (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) و هه ردوو (قُلْ أَعُوذُ) وه وه کان یهك یهك بیانخوینیت، وه که سه لامی دایه وه ده جار داواى ئی خوشبوون له خودا بکات، خودا له هه موو تاوانه کانى به گشتی خوش ده ییت.

---

(۱) قال صاحب القوت (۲۷/۱) رواه أبو الزبير عن جابر وساق الحديث كما هنا وقال العراقى رواه أبو موسى المدينى من حديث جابر عن عمر مرفوعا وهو حديث منكر. وانظر الإتحاف ۳/ ۳۷۴ إذ رأى ضعفه.

((مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً، وَ يقرأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مَرَّةً، فَإِذَا فَرَغَ قَرَأَ، قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ مَرَّةً، وَاسْتَغْفَرَ اللَّهَ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ مَرَّةً، يُنَادِي بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أَيْنَ فُلَانُ ابْنُ فُلَانٍ لِيَقُمَ فَلْيَأْخُذْ ثَوَابَهُ مِنْ اللَّهِ، فَأَوَّلُ مَا يُعْطَى مِنَ الثَّوَابِ أَلْفُ حَلَّةٍ، وَيَتَوَجَّحُ، وَيُقَالُ لَهُ أَدْخُلِ الْجَنَّةَ، فَيَسْتَقْبِلُهُ مِائَةُ أَلْفِ مَلَكٍ، مَعَ كُلِّ مَلَكٍ هَدِيَّةٌ يُشِيعُونَهَا، حَتَّى يَدُورَ عَلَى أَلْفِ قَصْرِ مِنْ نُورٍ يَتَلَأَلُ))<sup>(١)</sup>، واته:

ئهوهی رۆژی دووشه‌ممه دوانزه پکات نوێژ بکات، له‌هه‌موو پکاتیدا فاتحه بخوێنیت و، به‌ك جار آیه‌ی الْکُرْسِيِّ بخوێنیت و، که له نوێژه‌که‌ی ئی بوویه‌وه دوانزه جار (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) بخوێنیت، وه دوانزه جار داوای ئی خوێش بوون له خودا بکات، له رۆژی قیامه‌تدا بانگ ده‌کړیت، ئه‌وه فلانی کوپی فلان له کوټیه؟ با هه‌ل‌سیت و پاداشتی خوێ له خودای (عَزَّ وَجَلَّ) وه‌ر بگړته‌وه، به‌که‌م

---

(١) هه‌كذا أورده صاحب القوت، وقال ثابت البناني عن أنس قال قال رسول الله ﷺ فسأقه وقال العراقي: رواه أبو موسى المديني بغير اسناد وهو منكر، وقال الزبيدي: ٣/٣٧٥: ورأيت طرة بخط الامام شمس الدين الحريري ابن خال القطب الخيضرى على هامش نسخة الاحياء ما نصه: قد صنف الشيخ أبو الحسن علي بن يوسف الهكاري المعروف بشيخ الاسلام، كتاباً أسماه بفضائل الاعمال، وأوراد العمال، ذكر فيه عجائب وغرائب من هذه الاحاديث ومن غيرها مرتبة الليالي والايام، بأسانيد مظلمة إذا نظر العارف فيها قضى العجب، وساقها بأسانيد له وقد ذكره الذهبي في ميزانه، وذكر ابن عساكر أنه لم يكن موثقاً به، وذكره ابن السمعاني في الأنساب وذكر شيوخه ووفاته بعد الثمانين وأربعمائة فلعل الغزالي نقل عنه اهـ. قلت هذا الرجل قد ذكره الذهبي ايضاً في العبر فقال: شيخ الاسلام الهكاري أبو الحسن علي بن أحمد بن يوسف الأموي من ذرية عتبة بن سفيان بن حرب، وكان صالحاً زاهداً ربانياً ذا وقار وهيبة واتباع ومريدين، دخل في الحديث وسمع من أبي عبدالله بن نطيف الفراء، وأبي القاسم بن بشران، وطائفة، قال ابن ناصر توفي في اول سنة ٤٨٦ وقال ابن عساكر لم يكن موثقاً في روايته قال الذهبي مولده ٤٠٩ هـ

شت له پاداشت که پتی ده درېت؛ هه زار کراس و بهرگی تاییه تی، له پاشان تاج ده خه نه سه ری، وه پتی ده لېن: برؤ ناو به هه شته وه، صه د هه زار مه لانیکه پېشوازی لې ده که ن و، هه ر فریشته یه ک به دیاریه کی تاییه تییه وه به رپی ده خه ن، تا ده یگړن به سه ر هه زار کو شکا که له نوری پر شنگدار دروستکراون.

### رؤزی سی شه ممه:

یه زیدی ره ققاشی ده یگړته وه له (حه زره تی) نه نه سی کوړی مالیکه وه ده فهرمویت: پېغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی:

((مَنْ صَلَّى يَوْمَ الثَّلَاثِ عَشَرَ رَكَعَاتٍ عِنْدَ انْتِصَافِ النَّهَارِ (وَفِي حَدِيثٍ آخَرَ) عِنْدَ ارْتِفَاعِ النَّهَارِ، يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَآيَةَ الْكُرْسِيِّ مَرَّةً، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، لَمْ تُكْتَبْ عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ إِلَى سَبْعِينَ يَوْمًا، فَمَنْ مَاتَ إِلَى سَبْعِينَ يَوْمًا، مَاتَ شَهِيدًا، وَغُفِرَ لَهُ ذُنُوبُ سَبْعِينَ سَنَةً))<sup>(۱)</sup>.

نه وهی رؤزی سی شه ممه له کاتی نیوهی رؤزدا ده رکات نوېز بکات، وه له رپوایه تیکی تر دا: له کاتی به رزبوونه وهی رؤزدا، له هه موو رکاتیدا فاتیه و (آیه الکُرسی) و، سی جار (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) بخوینیت، تا هه فتا رؤز گوناھی له سه ر نانو سریت، نه گه ر تا نه و هه فتا رؤزه مرد نه و به شه هیدی ده مریت، وه گوناھی هه فتا سالی لې خو ش ده بن.

### رؤزی چوار شه ممه:

نه بو ئیدرسی خه وه لانی ده یگړته وه له (حه زره تی) معازی کوړی جه به له وه (خوای لې رازی بیټ) ده فهرمویت: پېغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی:

---

(۱) هکذا آورده صاحب القوت، والعراقي رواه أبو موسى المديني بسند ضعيف ولم يقل عند انتصاف النهار ولا عند ارتفاعه اه الإتحاف ۲۷۵/۳.

((مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رُكْعَةً عِنْدَ ارْتِفَاعِ النَّهَارِ، يَقْرَأُ فِي كُلِّ رُكْعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَآيَةَ الْكُرْسِيِّ مَرَّةً، قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، نَادَى بِهِ مَلَكٌ عِنْدَ الْعَرْشِ يَا عَبْدَ اللَّهِ، اسْتَأْنِفِ الْعَمَلَ، فَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ، وَرَفَعَ عَنْكَ عَذَابَ الْقَبْرِ وَضِيقَهُ وَظُلُمَتَهُ، وَرَفَعَ عَنْكَ شِدَائِدَ الْقِيَامَةِ، وَرَفَعَ لَهُ مِنْ يَوْمِهِ عَمَلُ نَبِيٍّ))<sup>(۱)</sup>.

ئەوێ رۆژی چوار شەممە لەکاتی بەرزبوونەوێ رۆژدا دوانزە پکات نوێژ بکات، لە هەموو پکاتییدا سوورەیی فاتیحە و آیەئە کُرسی جارتک و، قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ سێ جار بخوێنیت، وە (قُلْ أَعُوذُ) وە کانیش سێ جار بیانخوێنیت، لە پال عەرشدە مەلانیکیەکە بەک بانگی دەکات، ئەو بەندەیی خودا! سەر لەنوێ دەست بە ژبانت بکەرەو، خودا لە گوناھەکانی پێشووت هەمووی خۆش بوو، وە سزای قەبر و تەنگی و تاریکی گۆپی لەسەر لادایت، وە ناپەرھەتیەکانی دواڕۆژی لەسەر هەلگرتیت، بە ئەندازەیی کردەوێ پێغەمبەرک چاکەیی بۆ بەرز کرایەو.

### رۆژی پێنج شومە:

دەگێرپنەو لە عیكریمەو کە عەبدوللای کوپی عەباس (خودایان لی پازی بیئت) فەرمووێتی:

(( مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْخَمِيسِ مَا بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ رُكْعَتَيْنِ، يَقْرَأُ فِي الْأُولَى فَاتِحَةَ الْكِتَابِ مَرَّةً، وَآيَةَ الْكُرْسِيِّ مِائَةً مَرَّةً، وَفِي الثَّانِيَةِ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَقُلْ

---

(۱) آورده صاحب القوت من غير ذكر المعوذتين وقال العراقي رواه أبو موسى المديني وقال: رواه ثقات والحديث مركب قال العراقي قلت: بل فيه ابن حميد غير مسمى، وهو محمد بن حميد الرازي أحد الكذابين اهـ.



(واته: ئەوێ پۆژی پێنج شەممە لە میانی نیوەڕۆ و عەسردا دوپکات نوێژ بخوێنیت و، لە پکاتی یەکەمدا سوورەى فاتىحە و آيە الكُرسى صەد جار و، لە پکاتی دووھەمدا فاتىحە جارێک و قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ صەد جار بخوێنیت، وە صەلاوات لە دیدارى (حەزەرەتى) موحەممەد ﷺ بەدات صەد جار، خودای گەورە پاداشتی ئەوێ دەداتەو وەك ئەوێ كە مانگەكانى ڕەجەب و شەعبان و ڕەمەزان بە پۆزوو بویت، وەك پاداشتی ئەو كە سەش وەدرەگرت كە حەججى مالى خودای كردیت، وە بە ژمارەى هەموو ئەوانەى بڕوایان هێناوە و چاكەیان كردووە چاكەى بۆ دەنوسرت.

ده گپنه وه له (حه زره تی) عه لی کوپی نه بو طالیه وه (خودای لی پازی بیت)  
له پیغه مبه ری خوداوه ﷻ فه رموویه تی:

(١) كذا أورده صاحب القوت وقال العراقي رواه أبو موسى المديني بسند ضعيف اهـ

اِثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً، كَتَبَ اللَّهُ لَهُ أَلْفًا وَمِائَتِي حَسَنَةً، وَمَعَا عَنْهُ أَلْفًا وَمِائَتِي سَيِّئَةً، وَرَفَعَ لَهُ فِي الْجَنَّةِ أَلْفًا وَمِائَتِي دَرَجَةً<sup>(۱)</sup>،

(واته: پۆزی جومعه هه مووی نوێزه، ههچ بهندهیهکی پروادار نییه که خۆر به قهدهر پمێک بهرزبوێتهوه یان زیاترو، ئه ویش ههستاییت و دهستنوێژتکی به تیرو تهسهلی گرتییت و، سوننهتی ضوحای ئه نجام داییت و، دوورپکات به پروای تهواو به خودا و به تهمای پاداشت و، بێ مهرامی سومعه و پیاکاری ئه م کارهی ئه نجام داییت، ئه وه خودا دووصهد چاکه ی بۆ دهنوسییت و، دووصهد خراپه ی له سه ره پده کاته وه، وه ئه وه ی چوار پکات نوێژ بکات، خودای گه وره له به هه شتدا چوار صهد پله به رزی ده کاته وه، وه ئه وه ی هه شت پکات نوێژ بکات، خودای گه وره له به هه شتدا هه شت صهد پله به رزی ده کاته وه، وه له هه موو گونا هه کانی خۆش ده بییت، وه ئه وه ی دوانزه پکات نوێژ بکات، خودای گه وره هه زار و دووصهد چاکه ی بۆ دهنوسییت، وه هه زار و دووصهد خراپه ی له سه ره ده کوژینیته وه، وه له به هه شتی شدا هه زار و دووصهد پله به رزی ده کاته وه).

هه روه ها نافع له عه بدو ئلای کوپی عومه ره ده گێڕێته وه (خوایان ئی رازی بییت) که پێغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی :

---

(۱) آورده في القوت وقال روينا عن علي بن الحسن بن علي بن أبي طالب عن أبيه عن جده رضي الله عنه وعنه قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: يوم الجمعة صلاة كله، فساق الحديث، وقال العراقي: لم أجد له أصلاً وهو باطل اهـ، ووجدت في طرة الكتاب ما نص، هو في قربان المتقين لابی نعيم بمعناه واسناده متروك اهـ الإتحاف ۳/ ۳۷۶، أما القطعة الأولى منه: يوم الجمعة صلاة كله، فقد راواها عبد الرزاق في المصنف، ۳/ ۲۰۴، عن طاووس، وكذا ابن أبي شيبه في المصنف (۵۴۷۱).

((مَنْ دَخَلَ الْجَامِعَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ،  
 قَرَأَ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ الْحَمْدَ، وَقُلَّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ خَمْسِينَ مَرَّةً، لَمْ يَمُتْ حَتَّى يَرَى  
 مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ أَوْ يَرَى لَهُ))

(نهوهی له پوژی ههینی دا بچیتته مزگهوتتهوه، پيش نوژی جومعه چوار  
 پکات نوژی بکات، له هه موو پکاتیکدا (الحمد) جارێک و قُلَّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ په نجا  
 جار بخوینیت، نامریت تا شوینی خوی له بهه شدا چاو پ نه که ویت، یان  
 پیشانی یه کیکی تر نه دریت.<sup>(۱)</sup>)

### پوژی شه ممه:

ده گوپرنه وه له پیغه مبه ره وه ﷺ که فهرموویه تی:

(( مَنْ صَلَّى يَوْمَ السَّبْتِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، يقرأ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ  
 مَرَّةً، وَ قُلَّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَإِذَا قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ، كَتَبَ اللَّهُ لَهُ  
 بِكُلِّ حَرْفٍ حَجَّةً وَعَمْرَةً، وَرَفَعَ لَهُ بِكُلِّ حَرْفٍ أَجْرَ سَنَةٍ، صِيَامَ نَهَارِهَا وَقِيَامَ  
 لَيْلِهَا، وَأَعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ بِكُلِّ حَرْفٍ ثَوَابَ شَهِيدٍ، وَكَانَ تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِ اللَّهِ  
 مَعَ النَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ ))<sup>(۲)</sup>

نهوهی پوژی شه ممه چوار پکات نوژی بکات، له هه موو پکاتیکدا دواى  
 فاتحه (قل يا أيها الكافرون) سئ جار بخوینیت، نه گهر له نوژه که ی لى  
 بوویه وه (آیه الكرسي) بخوینیت، به هه موو پیتیک خودا جه ج و عه مرهیه کی بو  
 دهنوسیت، وه به هه موو پیتیک پاداشتی سالتیکى بو بهرز ده کرتته وه، که به پوژ

(۱) آورده صاحب القوت هکذا وقال العراقي رواه الدارقطني في غرائب مالك وقال لا يصح  
 وعبدالله بن وصيف مجهول ورواه في الرواه عن مالك وقال غريب جدا لا أعلم له وجهها غير  
 ذلك اه وانظر للمزيد الإتحاف ۳/۲۷۷.

(۲) آورده صاحب القوت ۱/۲۸، فقال سعيد عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم فساقه ولم يتعرض له العراقي في كتابه. وانظر الإتحاف ۳/۳۸۲، ۳۷۷.

به رۆز بويىت و به شه و شه و نوڭزى كردىت، وه به هه مو پيتىك خوداى گه و ره  
پاداشتى شه هيدىكى پى ده به خشيت، وه له ژىر سىبه رى عه رشى خودادا ده بىت  
، له خزمه تى پىغه مبه ران و شه هیده كاندا. <sup>(۱)</sup>

---

(۱) بۆرپوینه وهى هه ندىك گومان، كه له وانه يه كه سىكى سه ره تاي له م ئادابانه دا بۆى  
دروست بىت، پىوسته بلن: هینانه وهى نه م فه رموودانه كه هه ندىكىان له روى  
سه نه ده وه لاوازن، به لام له فه زانلى ئه عمالدا درووسته كاربان پى بكرىت، نه م جوړه  
پاداشتانه لای ئىمه زۆرن، به لام لای خودا، وه به به راورد له مانه وهى موسولمان به  
ملياره ها مليار سأل له به هه شتدا، كه هیشتا به نه ندازه ی چركه يه كيش نابىت به  
به راورد له گه ل مانه وهى هه تا هه تاييدا، باشه نه گه ر خوداى به ره حم به هوى  
ره زامه ندى خو به وه، له سه ر كرده وه يه كى ئاساي ئه وه نده ت پاداشت نه داته وه، نه ی له  
به رامبه رى چيدا تۆ پاداشتى هه تا هه تايى وه رده گرىت، هه رچى كرده وهى چاكه ی ئىمه  
هه يه، كه هه موویشى به لوتف و ته و فيقى خودا بووه و، به و نه ندا مانه ش كردومان  
كه به بى موقابيل خودا پى به خشيون، كه واته به راستى هيجمان ناكه وىت، نه گه ر  
به رامبه ر كرده وهى ئىمه شتىكىشمان به پى فه زلى خودا بۆ ديارى بكرىت، خو په نجا  
سالى عيباده تى راسته قينه يش ناگاته نه وهى كه مليارتك سأل له به هه شتدا بىنینه وه،  
نه ی مليونه ها مليار مليار سأل كانى تر چى؟! خو ئه و ژماره يش به نىسبه ت رۆزى  
قيامت و مانه وهى به هه شته وه، وهك فه تره يهك به ده ربا نيه، كه واته خو ئنه رى  
به رنژ: زاناكانى پىش ئىمه، نه وه يان له يه كدا وه ته وه كه فه رموويانه: درووسته كار به م  
فه رموودانه بكرىت، خو نه م پاداشته يش ناگاته نه وهى هه زار سأل به هه شتى پى داين  
بكه يت، نه ی بۆ باقيه كى جى بكه ين؟! وابه شه به رامبه ر فراوانى ره حمه تى خودا گومان  
بۆ خو ت دروست نه كه يت، خو نه و كه سه ی هه ركرده وه يهك نه نجام بدات و  
(احساسا) نه بكردىت و، بروای له سه ر پاداشته كه ی دامه زراو نه بىت، هيجى  
به رناكه وىت، له لايه كى تره وه: كىن نه وانه ی نه مړۆ به م كرده وانه هه لده ستن؟ په نگه  
يان هه ر نه بن، يان زۆربه ده گمه ن، كه ده بىت نه و كه سه نه و مه رجانە ی هینابته جى

## کرده وهی شه وه کان:

### شهوی بهک شه ممه

(حه زره تی) نه نه سی کوپی مالیک ده گپرتنه وه له پیغه مبهری خوداوه ﷺ که  
فه رمویه تی: (مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْاَحَدِ عَشْرِينَ رَكْعَةً، يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَاتِحَةَ  
الْكِتَابِ مَرَّةً، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ خَمْسِينَ مَرَّةً، وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ مَرَّةً مَرَّةً،  
وَاسْتَغْفَرَ اللَّهَ مِائَةَ مَرَّةً، وَاسْتَغْفَرَ لِنَفْسِهِ وَلِوَالِدَيْهِ مِائَةَ مَرَّةً، وَصَلَّى عَلَى  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِئَةَ مَرَّةً، وَتَبَرَّأَ مِنْ حَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ وَالتَّجَا إِلَى اللَّهِ،  
ثُمَّ قَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ أَدَمَ صَفْوَةُ اللَّهِ وَفِطْرَتُهُ، وَإِبْرَاهِيمَ  
خَلِيلُ اللَّهِ، وَمُوسَى كَلِيمُ اللَّهِ، وَعِيسَى رُوحُ اللَّهِ، وَ مُحَمَّدًا (صلواتُ الله  
وسلامُهُ عليهم) حَبِيبُ اللَّهِ، كَانَ لَهُ مِنَ الثَّوَابِ بَعْدَ مَنْ دَعَا لِلَّهِ وَلِدًا، وَمَنْ

---

که نیمای غه زالی باسیان ده کات، واته نوټر خوټنټیکی حزوری بیټ و، له خودا غافل  
نه بیټ، هه موو سوننهت و پاتیبه کانی ته و او بیټ، له پاشان نه م کردارانه بکات، وهک  
له دهقه کانه وه وهرده گیریت، دهی که سټک نه وهنده موقه په بی باره گای خودا بیټ، هه ر  
چه ندیک کرده وهی که میش بکات، چونکه خودا خوټی ده ویت، به زور بوټی  
ده نویټ، هه ندیک که سابهت هه به بهک به چه وتصه ده بیریت، (والله يضاعف  
لمن يشاء)، نه مهش بازرگانیه که به نیبه تی پاکه وه له گه ل خودای (عَزَّ وَجَلَّ) دا،  
(تجارة لن تبور) دوکانداری واهه به له به یانیه وه تا نیواره چه ند دینارټک قازانجی  
ده ست ناکه ویت، که سانی پسرور و بازرگانی مه زنیش هه به، که له چرکه ساتیکدا  
مه لایین دینار چوته سهر حیسابه که ی، نه گه ربو دنیا نه مه دروست بیټ، که  
مانه وهی نه و شه خصه تیایدا ته نها صه د سالیټش نه گه ر بخایه نیټ، نه ی بو دواروژی  
هه تا هه تای، ده بیټ بو دروست نه بیټ له پاداشتی وتی: (لا اله الا الله) به کدا، به  
صیدق و نیخلاص و برپوای ته و او وه، نه وهنده ی خیر پټ بیریت، نه ویش نهک له  
به رامبه ر کرده وهی عه بد، به لکو به رامبه ر لوتف و فه زلی خودا؟!

لَمْ يَدْعُ لِلَّهِ وَلَدًا، وَبَعَثَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ الْأَمِينِ، وَكَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ مَعَ النَّبِيِّينَ<sup>(۱)</sup>.

(واته: هه ركه سېك شهوى يه كشه ممه بېست پكات نوټز بكات، له هه موو پكاتېك سوورهى (فاتېحه) يه كجار بخوټنټ، وه (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) په نجا جار، وه (قُلْ أَعُوذُ) ووه كان يه كجار يه كجار بيان خوټنټ، وه صهد جار (أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ) (داواى لى خوښ بوون بكات)، وه داواى لى خوښ بوون بكات بو خوښ و بو باوك و دايكى صهد جار، وه صهد صلاواتېش بدات له ديارى (حه زره تى) پېغه مبه ر ښه . وه خوښ بهرى بكات له هه موو تواناو تاقه تېكى خوښ و، ته نها پښت و په ناي به خوداى مه زن بټ، وه بليټ: شايه تى به يه كتابوونى خودا ددهم، وه شايه تى ددهم كه (حه زره تى) ئادهم هه لېږ تراوى پالفته كراوى خودا يه و، (حه زره تى) ئبراهيم خه ليل و دؤستى خودا يه و، (حه زره تى) موسا كه ليموئل لايه و، (حه زره تى) عيسا روحوئل لايه، وه (حه زره تى) موحه ممه دېش خوښه ويستى خودا يه، نه وه به ژماره ي نه وه كه سانه ي مندال بو خودا برپار ددهن و (په نا ده گرم به خودا)، وه به قه دهر ژماره ي نه وه انه ش كه مندالى بو برپار نادهن، نه وه خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) له دواړوژدا له گه ل نه وه انه دا حه شرى

---

(۱) آورده صاحب القوت هكذا فقال عن مختار بن فلفل عن أنس بن مالك مرفوعاً فساقه، وفيه: (وصلى عليّ مائة مرة وفيه بعدد من دعا بدل أدي) وقال العراقي: رواه أبو موسى المديني بغير إسناد، وهو منكر، وروى أيضا من حديث أنس في فضل الصلاة فيها (ست ركعات) و (أربع ركعات) وكلاهما ضعيف جدا اه قال يحيى: وسلمه بن وردان ليس بشئ وقال احمد بن حنبل هو منكر الحديث وقال ابن حبان لا يحتج به، قال ابو حاتم الرازي واحمد بن محمد بن عمر كان يضع الحديث كذباً اه قال الزبيدي ۳/ ۲۷۸ سلمه بن وردان من رجال الترمذي وابن ماجه .

دهكات، كه نه مین و ترس و بیم نایانگریته وه و، خودایش پیوستی کردووه له سه رخوی كه له گه‌ل پیغه مبه‌ره‌كاندا بیانخاته ناو به‌هسته وه).

### شه‌وی دوو شه‌مه

ئه‌عمه‌ش گپراویه‌تیه وه له (حه‌زهرتی) ئه‌نه‌سه وه كه ده‌فه‌رمویت: پیغه مبه‌ره ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْإِثْنَيْنِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، قَرَأَ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى الْحَمْدُ لِلَّهِ مَرَّةً، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ، وَفِي الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ الْحَمْدُ لِلَّهِ مَرَّةً وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ عَشْرِينَ مَرَّةً، وَفِي الثَّالِثَةِ الْحَمْدُ لِلَّهِ مَرَّةً وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثَلَاثِينَ مَرَّةً، وَفِي الرَّابِعَةِ الْحَمْدُ لِلَّهِ مَرَّةً وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ أَرْبَعِينَ مَرَّةً، ثُمَّ سَلَّمَ، وَقَرَأَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ خَمْسًا وَسَبْعِينَ مَرَّةً، وَاسْتَغْفَرَ اللَّهُ لِنَفْسِهِ وَلِوَالِدَيْهِ خَمْسًا وَسَبْعِينَ مَرَّةً، وَصَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسًا وَسَبْعِينَ مَرَّةً، ثُمَّ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى حَاجَتَهُ، كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يُعْطِيَهُ سُؤْلَهُ مَا سَأَلَ)). وهي تسمى صلاة الحاجة<sup>(١)</sup>.

واته: ئه‌وه‌ی شه‌وی دوو شه‌مه چوارپکات نوێژ بکات، له پکاتی یه‌کمدا (الحمد لله) یه‌ک جار و (قل هو الله أحد) ده‌که‌ره‌ت بیخوینیت، وه له پکاتی دوو هه‌مدا (الحمد لله) یه‌ک جار و (قل هو الله أحد) بیست که‌ره‌ت بیخوینیت، وه له پکاتی سییه‌مدا (الحمد لله) و (قل هو الله أحد) سی جار، وه له پکاتی چواره‌مدا (الحمد لله) و (قل هو الله أحد) چل جار، له پاشان سه‌لام بداته‌وه‌و هه‌فتاو پینج جار (قل هو الله أحد) بخوینیت، وه داوای ئی خو‌ش بوون بۆ خو‌ی و دایک و باوکی هه‌فتاو پینج جار بکات، وه صلاوات له‌سه‌ر (حه‌زهرتی) موحه‌مه‌د ﷺ هه‌فتاو پینج جار ئی بدات، له پاشان

(١) هکذا أورده صاحب القوات ٥٦/١ وقال العراقي كذا رواه ابو موسى المديني عن الأعمش بغير اسناد واسند من رواية يزيد الرقاشي عن انس حديثا في صلاة ست ركعات فيها، وهو منكر.

داواکاربیه که ی عهرزی خودا بکات، ده بیته حه قیّک له سهر خودا، که به فه زلی خوی پتویستی کردوو، که نه وهی داوای کردوو به بوی جی به جی بکات، نه مهش ناو ده بریت به نوژی پتویستی \_ حجهت\_.

### شهوی سی شه ممه

دوو رکات نوژی بکات و له هه موو رکاتیکدا فاتحه بخوینیت و، وه (قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ) و (قُلْ أَعُوذُ) وه کان پازده جار بیان خوینیت، وه داوای سه لامدانه وه پانزه جار (آيَةُ الْكُرْسِيِّ) بخوینیت، وه داوای لئ خوش بوون له خودا بکات پانزه جار، نه جرو پاداشتیکی گه وره و به رجهسته ی بۆ ده نوسریت<sup>(۱)</sup>، هه روه ها (حه زره تی) عومه ر له (حه زره تی) پیغه مبه ره وه ﷺ ده یگ پرتیه وه که فه رموویه تی: نه وهی شهوی سی شه ممه دوو رکات نوژی بخوینیت و له هه ر رکاتیکدا فاتحه ی قورنانی تیدا بخوینیت، وه (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ) وه (قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ) هه وت جار بیان خوینیت، خودای گه وره گه ردنی له ئاگر ئازاد ده کات، وه له رۆژی قیامه تدا نه و نوژه ده بیته پیشره و و ده ستگیری.

### شهوی چوار شه ممه

(حه زره تی) فاطیمه ده یگ پرتیه وه له پیغه مبه ری خودا وه ﷺ که فه رموویه تی:

((مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْأَرْبَعَاءِ رُكْعَتَيْنِ، يقرأ في أوَّلِ رُكْعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ مَرَّةً، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ عَشْرَ مَرَّاتٍ، وَفِي الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ مَرَّةً، قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ عَشْرَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ إِذَا سَلَّمَ اسْتَغْفَرَ اللهُ عَشْرَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ

---

(۱) كذا في القوت ۲۹/۱، وقال الحافظ العراقي: هكذا رواه أبو موسى المديني حكاية عن بعض المصنفين، وأُسند من حديث ابن مسعود وجابر حديثا في صلاة أربع ركعات فيها، وكلها منكراً، إتحاف ۳/۳۸۰.



يُصَلِّي عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ مَرَّاتٍ، نَزَلَ مِنْ كُلِّ سَمَاءٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ، يَكْتُبُونَ ثَوَابَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ<sup>(١)</sup>،

(نه‌وی شه‌وی چوار شه‌ممه دورکات نوژی‌بکات و، له پکاتی یه‌که‌مدا د‌وای سووره‌ی فاتحه ده جار (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) بخوینیت و، له پکاتی دوو‌ه‌مدا د‌وای فاتحه ده جار (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ) ی بخوینیت، له د‌وای سه‌لامدانه‌وه ده جار (أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ) بکات، وه ده‌جار (صلوات له دیاره (حه‌زرتی) پیغه‌مبه‌ر ﷺ لى بدات، له هه‌ریه‌که له ناسمانه‌کانه‌وه هه‌فتا هه‌زار مه‌لانیکه دینه خواره‌وه، تا ر‌وژی قیامت خه‌ریکی نویسی پاداشته‌که‌ی ده‌بن). وه له‌فه‌رموده‌یه‌کی تر‌دا هاتووه:

((سِتُّ عَشْرَةَ رَكْعَةً، يقرأ بعد الفاتحة ما شاء الله، ويقرأ في آخر الركعتين آية الكرسي ثلاثين مرةً، وفي الأوليين ثلاثين مرةً (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) يشفع في عشرة من أهل بيته، كُلُّهُمْ وَجَبَتْ عَلَيْهِمُ النَّارُ)).

واته: شانزه پکات نوژی بکات، له د‌وای فاتحه نه‌وه‌نده‌ی خودا بیه‌وینت قورن‌ان بخوینیت، وه له د‌وایی دورکاتی نه‌خیر دا سی جار (آية الكرسي) بخوینیت و، له یه‌که‌مینیشیاندا سی جار (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) بخوینیت، ده‌بیته شفاعه‌تکار بو ده‌که‌س له خزم نال و به‌یتی خو‌ی که هه‌مویان نه‌ه‌لی ناگ‌رن. هه‌روه‌ها (حه‌زرتی) فاطیمه ر‌یوایه‌تی کردووه که پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی ((مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْارْبَعَاءِ سِتًّا رَكَعَاتٍ، يقرأ في كل ركعة بعد الفاتحة: قُلِ اللَّهُمَّ مَا لَكَ الْمَلِكُ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ، فإذا فرغ من صلاته يقول: سَبْعِينَ مَرَّةً: جَزَى اللَّهُ مُحَمَّدًا) صلى الله عليه وسلم (عَنَّا مَا هُوَ أَهْلُهُ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذُنُوبَ سَبْعِينَ سَنَةً وَكُتِبَ لَهُ بَرَاءَةٌ مِنَ النَّارِ))<sup>(١)</sup>،

(١) کذا في القوت، ٢٩/١، ولم يذكر لهذه الليلة حديثاً غيره زانظر الإتحاف ٣/٣٨٠.

ئەوھى شەوى چوار شەممە شەش پکات نوژ بکات، لە دواى خویندنى فاتىحە ئايەتى: ﴿قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِإِذْنِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ (ال عمران/۲۶) بخوینیت، کە ئى بویەوھ لە نوژەکەى حەفتا جار بلیت: خودایە لەبرى ئیمە پەحمەت و پاداشتی خۆت برژیتە بەسەر (حەزەرەتى) موخەممەددا ﷺ ، ئەوھندەى کە ئەو شایستەییەتى، خواى گەورە لە گوناھى حەفتا سالى خووش دەبیّت، وە بەرائەتیکى نازاد بوونیشی پى دەدات لە ناگرى دۆزەخ.

### شەوى پینج شەممە

ئەبو ھورەیرە (خواى ئى رازى بیّت) فەرموویەتى: پینجەمبەر ﷺ دەفەر مویّت: ((من صَلَّى لَيْلَةَ الْخَمِيسِ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ رَكَعَتَيْنِ، يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَآيَةَ الْكُرْسِيِّ خَمْسَ مَرَّاتٍ، وَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ خَمْسَ مَرَّاتٍ وَالْمُعَوِّذَيْنِ خَمْسَ مَرَّاتٍ، فَإِذَا قَرَأَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) خَمْسَ عَشْرَةَ مَرَّةً، وَجَعَلَ ثَوَابَهُ لِبَوَالِدِهِ فَقَدْ أَدَّى حَقَّ وَالِدَيْهِ عَلَيْهِ، وَإِنْ كَانَ فَاعِلَهَا عَاقًا لَهُمَا، وَأَعْطَاهُ اللَّهُ مَا يُعْطِي الصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءَ)) ،

(واتە: ھەرکەسێک شەوى پینج شەممە لە نیوانى مەغریب و عیشادا دوپکات نوژ بکات و، لە ھەر پکاتیکدا فاتىحە بخوینیت و، پینج جار (آیە الكُرسى) بخوینیت و پینج کەرەتیش (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) بخوینیت وە (قُلْ أَعُوذُ)ووە کانیش پینج جار بیانخوینیت، وە کە لە نوژەکەى ئى بوویەوھ داواى ئى خووش بون لە خودا پانزە جار(أستغفرالله)بکات، وە پاداشتەکەى بنیتریت بۆ باوک و دایکى، ئەوھ مافى ئەوانى داوھتەوھ کە لەسەر یەتى، با بیگوئى و خراپیش بووبیت

(۱) وقال العراقي رواه أبو موسى المديني بسند ضعيف جدا انتهى إتحاف ۳/۳۸۱.

له گه‌لیاندا، وه خودای گه‌وره له‌و پاداشته‌ی پێ ده‌به‌خشیت که داویه‌تی به صددیق و شه‌هیده‌کان.<sup>(۱)</sup>

### شه‌وی جومعه

((من صَلَّى لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ إِحْدَى عَشْرَ مَرَّةً، فَكَأَنَّمَا عَبْدُ اللَّهِ تَعَالَى اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً صِيَامَ نَهَارِهَا وَقِيَامَ لَيْلِهَا))<sup>(۲)</sup>،

(واته: هه‌رکه‌سێک شه‌وی هه‌ینی له‌ نیوانی مه‌غریب و عیشادا دوانزه‌پکات نوێژ بکات و، له‌ هه‌ر پکاتی‌کدا فاتحه‌ بخوینیت و یانزه‌ جار (آیة‌ الکُرسی) بخوینیت، و یازده‌ که‌په‌تیش (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) بخوینیت، وه‌ک ئه‌وه‌ی بۆ ده‌ژمێریت که‌ دوانزه‌سآل به‌ندایه‌تی خودای کردییت و، به‌پۆژ به‌پۆژو بووییت و به‌شه‌و شه‌ونوێژی کردییت).

---

(۱) ه‌کذا هو في القوت ۲۹/۱ عن أبي صالح عن أبي هريرة وفيه فقد ادى حقهما وقال العراقي رواه أبو موسى المديني وأبو منصور والديلمي في مسند الفردوس بسند ضعيف جدا وهو منكره. الإتحاف ۳/۳۸۱.

(۲) أورده صاحب القوت ۲۹/۱ وقال رويانا عن كثير بن سليم عن أنس بن مالك قال قال رسول الله ﷺ فسأقه مثله وقال الحافظ السيوطي في الجامع الكبير أخرجه أبو سعد الإدرسي في تاريخ سمرقند وابن النجار عن أنس اه وقال الحافظ العراقي في المغني والحافظ السيوطي في اللال المصنوعة ورواه المظفر بن الحسين اللارجاني في كتاب فضائل القرآن، وابراهيم بن المظفر في كتاب وصول القرآن للميت، إلا إن ابن المظفر قال في حديثه خمسين مرة عن ابن عباس رفعه: (من صلى ليلة الجمعة ركعتين يقرأ في كل واحدة منهم بفاتحة الكتاب مرة وإذا زلزلت الارض خمس عشرة مرة هُوَ اللَّهُ عليه سكرات الموت ويسر له الجوزاء على الصراط يوم القيامة)، أورده السيوطي في اللال المصنوعة ثم قال: وأورده الحافظ ابن حجر في أماليه من هذا الطريق وقال غريب وسنده ضعيف وفيه من لا يُعرف والله أعلم.

وه (حه زره تی) نه نه س فه رموویه تی پیغه مبه ر ﷺ ده فه رمویتی:

((مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ صَلَاةَ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ فِي جَمَاعَةٍ وَصَلَّى رَكَعَتَيِ السُّنَّةِ، ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا عَشْرَ رَكَعَاتٍ قَرَأَ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوَّذَتَيْنِ مَرَّةً مَرَّةً، ثُمَّ أَوْتَرَ بِثَلَاثِ رَكَعَاتٍ، وَنَامَ عَلَى جَنْبِهِ الْأَيْمَنِ وَوَجَّهَهُ إِلَى الْقِبْلَةِ، فَكَأَنَّمَا أَحْيَا لَيْلَةَ الْقَدْرِ))<sup>(۱)</sup>،

(نه وهی له شهوی جومعه دا نوژی عیشای به جه ماعه ت کرد، وه دوو رکاتی سوننه تی کرد، له پاشان ده رکات نوژی کرد، له هه ر رکاتیکدا (الحمد لله) و (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) و (قُلْ أَعُوذُ) و وه کانیش به کجار به کجار بخوینیت، له پاشان سی رکات ویتری خویند، وه له سه ر لای راستی و پو به قبیله نوست، وه که نه وه وایه شهوی قه دری زیندو کرد بیتته وه).

وه پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی:

((أَكْبَرُوا مِنَ الصَّلَاةِ عَلَيَّ فِي اللَّيْلَةِ الْغَرَاءِ وَالْيَوْمِ الْأَزْهَرِ) لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ))<sup>(۲)</sup>، (زور صلاواتم له سه ر بدهن له شه وه به نرخ و پر به ها که دا و، له روزه روناک و پر شنگداره که دا، شهوی جومعه و روزه جومعه).

## شهوی شه مبه

(حه زره تی) نه نه س (خوای لی رازی بیت) دوفه رمویتی:

پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی:

---

(۱) آورده صاحب القوت ۲۹/۱ وقال روينا عن كثير بن سليم عن أنس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فساقه مثله، و انظر الإتحاف ۳/۳۸۱.

(۲) آورده صاحب القوت وقال العراقي رواه الطبراني في الاوسط من حديث أبي هريرة وفيه عبد المنعم بن بشير ضعفه ابن معين وابن حبان اه

((مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ السَّبْتِ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً، بُنِيَ لَهُ قَصْرٌ فِي الْجَنَّةِ، وَكَانَ تَصَدَّقَ عَلَى كُلِّ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ، وَتَبَرَّأَ مِنَ الْيَهُودِ وَكَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يَغْفِرَ لَهُ))<sup>(١)</sup>،

(ئهوهی شهوی شه ممه له میانی مه غریب و عیشادا دوانزه پکات نوێز بکات، کۆشکێکی له بهههشتدا بو دروست دهکړیت، وهک ئهوهی که به سهر هه موو بر وادارنکی نێرو میدا خێرو سه دهقهی پێ کردبن و، خوێ له جوله که بهری کردییت، خوایش پێویستی کردووه له سهر خوێ که لێ خوش بییت).

---

(١)أورد صاحب القوت ٢٩/١ عن كثير ابن شنظير عن أنس بن مالك مثله وقال العراقي لم أجد له أصلاً قلت: وأورده ابن الجوزي في الموضوعات من وجه آخر عن يزيد الرقاشي عن أنس فقال: أخبرنا أبو القاسم ابراهيم بسنده عن أنس بن مالك مرفوعاً: من صلى ليلة السبت أربع ركعات يقرأ في كل ركعة فاتحة الكتاب مرة واحدة وقل هو الله أحد خمسا وعشرين مرة حرم الله جسده على النار ثم قال هذا حديث لا أصل له وغالب رواته مجهولون ويزيد الرقاشي ضعيف والهيثم متروك قال الحميدي وبشر بن السري لا يحل أن يكتب عنه وأحمد بن عبد الله هو الجويباري الكذاب الوضاع، وأقره السيوطي في اللال المصنوعة ٤٢/٢، قلت لكن بشر بن السري أبو عمرو الأفوء نزيل مكة، قال الحافظ ابن حجر في فتح الباري ٤/١٣، هو ثقة من رجال الصحيح وإنما تكلم فيه الحميدي لأجل المعتقد، وقد رجع عنه هو يعني بالمعتقد التجهم، وقال أحمد في العلل ٥٧/٢ (١٥٤٠) حدثنا بشر بن السري وكان متقناً للحديث عجباً عن سفیان الثوري، وذكر عنه حديثاً ثم ذكر حديث ناضرة فقال ما أدري ما هذا لبش هذا، فوثب به الحميدي وأهل مكة واسمعوه كلاماً شديداً فاعتذر بـغـد، فلم يقبل منه، وزهد الناس فيه. قال ابن معين في تاريخه ٧٩/١ (١٩٥) ثقة، وقال أبو حاتم ثبت صالح وقال ابن عدي في الكامل ١٧/٢، له غرائب من الحديث عن الثوري ومسعر وغيرها وهو حسن الحديث، ممن يكتب حديثه وتقع في أحاديثه من النكرة، لانه يروي عن شيخ محتمل، فأما هو نفسه فلا بأس به روى له الجماعة والله اعلم

## به شی سییه م

ئه و نوێژانه ی به هاتنه وهی سائه کان دووباره دهبنه وه  
که چوار نوێژن: نوێژی جهژنه کان و تهراویح و پهجهب و نیوهی شهعبان  
یه که میان: نوێژی جهژنه کان:

جهژنی پههه زان و قوربان، که سوننه تیکی دووپاتکراوهن، دروشمیکن له  
دروشمه کانی ئیسلام، که پێویسته ههوت خالیان تیدا پهچاو بکریت:

یه که م: سئ جاریه ک له دوا ی یه ک ته کبیر بکریت و بلیت:

((اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيراً، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيراً، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً  
وَأَصِيلاً، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ  
الْكَافِرُونَ) لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدُهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ  
وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ))<sup>(۱)</sup>،

وه له شهوی جهژنی پههه زاندا له دوا ی خۆرنشینه وه دهست دهکهن به الله  
أكبر کردن، تا دهست دهکریت به نوێژی جهژن، وه له جهژنی قورباندا دهست  
دهکریت به الله أكبر ی جهژن له به ره به یانی جهژنه وه تا دوا پۆژی سیازدهی

---

(۱) إلى هنا الزيادة المذكورة متفق عليها عند الرافي والنووي والمصنف ذكر التكبير الى الكافرون، ولم يميز بين التكبير وزيادته، واقتصر على بعض الزيادة وعلى القديم يقول بعد الثلاث: الله اكبر كبيرا والحمد لله كثيرا الله اكبر ما هدانا، والحمد لله على ما ابلانا وأولانا، قال صاحب الشامل فاذا ثبت هذا، فعلى ما اقتصر من ذلك جاز، والذي يقوله الناس لا باس به وهو أن يقول: الله أكبر الله أكبر الله أكبر لا اله إلا الله والله أكبر والله الحمد قال النووي هذا الذي ذكر صاحب الشامل نقله صاحب البحر عن نص الشافعي رحمه الله تعالى في البويطي وقال: والعمل عليه والله أعلم اهـ.

مانگی (ذی الحجة)، دوا رۆژه کانی (ایام التشریق)، ئەمەش تەواو ترینی ئەو  
رایانەیه لەم بارەوه هاتوو.

و ئە دواى نوێژه فەرزەکان و سوننەتەکانەوه **اللَّهُ أَكْبَرُ** بکات و ئە دواى  
فەرزەکان زیاتر دووپاتى لەسەر کراوەتەوه.

**دوو هەم:** کە بەیانى رۆژى جەژنى لى داها، خۆى دەشوات و خۆى  
دەپارتێتەوه، جوازترین پۆشاکى لەبەر دەکات و، بۆنى خوش لە خۆى دەدات،  
و ئەک بۆ جومعه باسما نکرد، بۆ پیاو عەبا و جەبو میژەر و عەمامە باشتەر بۆیان،  
و ئە منداڵانىش با خۆیان لە ئاوریشم بپارتزن، و ئە پیرەژنیش خۆى لە جوانکاری  
بپارتێت ئە کاتى چوونە دەرەوهدا،

**سییەم:** با لە پێگەیه کەوه بپوات و لە پێگەیه کى ترەوه بگەڕێتەوه، بەم  
شیوەیه (حەزەرەتى) پێغەمبەر ﷺ دەجولایەوه،<sup>(١)</sup>

هەر و هە پێغەمبەر ﷺ فەرمانى دەدا کە ئافەرته بآلغ و داپۆشراوەکانیش  
کە ناچنە دەرەوه ئامادەى نوێژى جەژن ببن<sup>(٢)</sup>

**چوارەم:** باشتەر کە بچنە دەرەوه بۆ ساریه کى پان و بەرین، مەگەر لە  
مەککە و (بیت المقدس) دا بن، و ئە ئەگەر پۆژێکى باراناوى بێت، ئەوا ئاساییه لە  
مزگەوتدا بمیئنەوه، و ئە لە رۆژى هەور و هەلادا ئیمام فەرمان بدات بە یەکیک  
نوێژیکات بۆ لاواز و خاوەن عوزرەکان، و ئە بەهێزەکانیش بباتە دەرەوه بە تەکیرو  
**اللَّهُ أَكْبَرُ** کردنەوه.

**پێنجەم:** دەبێت چاودێرى کاتەکان بکات، وەختى نوێژى جەژن لە میانى  
هەلاتنى خۆرە، تا لادانى خۆرە ئاسمان، و ئە کاتى سەرپێنى قوربانى لە

---

(١) رواه البخاري (٩٨٦).

(٢) رواه البخاري (٣٢٤)، ومسلم (٨٩٠).

به رزبوونه وهی خۆره وهیه و به ئەندازهی دوپکات و دوو وتار، تا کۆتایی سییه مین پۆژه کانی دواى جهزنى قوربان (أیام التشریق) .

وه باشتروایه نوێزی قوربان خیرایی لی بکریت، له بهر نه وهی بچیت به دهم سه برپین و قوربانیه که وه، وه باشتروایه نوێزی جهزنى ره مه زان دوا بخریت، بۆ ئەوهی زیاتر فریای دابه شکردنی سه رفیتره بکه ویت، ئەمه سوننه تی (حه زره تی) پیغه مبه رﷺ<sup>(۱)</sup> .

شه شه م: باسی چۆنیه تی نوێژکردن: با خه لکه که به دهم (الله اکبر) هوه بچنه دهره وه به رنجه کاندای، وه کاتیک ئیمام ده گاته جیگای نوێژه که، دانه نیشیت و سوننه تیش نه کات، به لام خه لکه که بۆیان هه یه که سوننه ت بکه ن، له پاشان یه کیك بانگ بکات بۆ ئاماده بوون بۆ نوێزی جهزنى به وتی: (الصلاة جامعة)، وه ئیمام دوپکات پيشنوێزیان بۆ بکات، له پکاتی یه که مدا جگه له (الله اکبر) ی دابه ستی نوێژ و ته کبیره ی رکوع، حه وت (الله اکبر) ده کات، له میانى ته کبیره کاندای (شه ش جار) بلیت: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وه یه که سه ر دواى ته کبیره ی ئیحرام ده لیت:

(( وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا مَّا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ. إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ )) .

له دواى هه شته مین ته کبیره وه أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ده خوینیت و، دواى خویندنی فاتحه له پکاتی یه که مدا سوننه ته سووره تی (ق) بخوینیت، وه له دووه م پکاتدا سووره تی (إقتریت) ، وه ته کبیره زیاده کانی پکاتی دووه م

---

(۱) رواه الشافعي بسنده في الأثر (٤٨٩/٢) أن النبي ﷺ كتب إلى عمرو بن حزم وهو بنجران: أن عجل الغدو إلى الأضحى، وأخر الفطر، وذكر الناس، رواه البيهقي في السنن الكبرى (٢٨٢/٣).



جگه له ته كېره ی دابه ستی نوږو ته كېره ی ركوع پېنج (الله اكبر) ده كړت، وه له میانی هه ردوو (الله اكبر) ټكدا نه و ته سببحاته ی وتمان ده خوږتړت، له پاشان نیمام دوو وتار ده خوږتړته وه، دانیشتنیکیان له میاندا ده بیت، وه هه ركه سیك نوږی جه ژنی فه وتا و فربا نه كه وت، با بیگپړته وه و قه زای بكاته وه.

### حه وته م:

قوربانی بكات به به رانیک، وهك چوڼ پېغه مبهری خودا ﷻ به رانیکي كړدوو به قوربانی، وه به دهستی خو ی سهری برپوه، وه فه رمویه تی: (باسم الله الله اكبر) نه م قوربانیه له بریتی خو م وه موو نه وانه ی كه له نوممه ته كه م قوربانیان نه كړدوو.<sup>(۱)</sup>

وه پېغه مبهری خودا ﷻ فه رمویه تی:

مَنْ رَأَى هِلَالَ ذِي الْحِجَّةِ وَأَرَادَ أَنْ يُضَحِّيَ فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ<sup>(۲)</sup>،

---

(۱) پېغه مبهری ﷻ فه رمویه تی: (بسم الله والله اكبر هذا عني وعمّن لم يضح من أمتي) وفي بعض النسخ ضحى بكبش، وقال العراقي متفق عليه دون قول هذا عني، الخ من حديث انس وهذه الزيادة عن أبي داود (۲۸۱۰) والترمذي (۱۵۲۱) من حديث جابر وقال الترمذي غريب منقطع اه قال الزبيدي ۴/۵۰۵. والذي في المتفق عليه بزيادة أقرنين بعد أملحين، وأصله عند مسلم: عن عائشة (رضي الله عنها) أن رسول الله ﷺ أمر بكبش أقرن، يطأ في سواد، ويبرك في سواد، وينظر في سواد، كناية عن سواد قوائمه وبطنه وعينه، فأتي به ليضحي به، فقال لها: يا عائشة: هلمي المديّة، ثم قال: اشحذوها بحجر، ففعلت، ثم أخذها، وأخذ الكبش فأضجعه ثم ذبحه، ثم قال: بسم الله اللهم تقبل من محمد وآل محمد ومن أمة محمد، ثم ضحّى به.

(۲) قال العراقي رواه مسلم من حديث أم سلمه اه قال الزبيدي ۴/۵۰۵. وفي لفظ لمسلم: إذا دخل العشر وأراد أحدكم أن يضحي فلا يمس شعره وبشره شيئاً.

واته: ئەوێ مانگی (ذی الحجة)ی بینی هاته پێشهوه، ئەگەر بیهوئیت قوربانی بکات، با مووی گیانی نهقرتینیت و، نینۆکی خویشی نهکات تا قوربانیهکهی تهواو دهکات.

ئەبو ئەیوبی ئەنصاری: (خوای ئی رازی بێت) فەرموویهتی: له چهرخێ پێغه مبهردا ﷺ پیاو قوربانی دهکرد به کاوړتیک له بریتی خاوخیزانهکهی، هه موویان لێیان دهخوارد و دهرخواردی خه لکشیان دهداو ده یانبه خشییهوه<sup>(۱)</sup>.

وه ئەوێ قوربانی دهکات، بۆی ههیه تا سێ رۆژو زیاتریش لێ بخوات، ئێسته روخصهتی پێ دراوه که پێشتر نههی لێ کرابوو.<sup>(۲)</sup> وه (حه زههتی) سوفیانی سهووری فەرموویهتی: دوانزه پکات نوێژ بخوئینیت، وه له دواي نوێژی جهژنی قوربان شهش پکات بکات، وه فەرموویهتی: ئەوێ به شیکه له سوننهت.<sup>(۳)</sup>

---

(۱) فەرموودهێ دروست ئەوێه که قوربانی به کاوړتیک بۆ تههنا یه کهس دهکرتیت، به لām دهتوانیت پاداشته کهی بدات به هه موو خێزانه کهی یان هه رکه سێکی تر تبايدا به شدار بکات. والحديث رواه: الترمذی (۱۵۰۵)، وابن ماجه (۳۱۴۷)، هه ندیک له زانایان نهو دوو فەرموودهێ با سمانکردن بۆ نهو هیا ن گێراوه تهوه که هه موویان نهو شیعاره جێبه جێ بکه ن با یه کێکیش بیکات و نهوانیش له خێره کهی به شدار بکات. نهینا کاوړتیک تههنا بۆ یه کهس دهکرت به قوربانی، بنواړه: الإنحاف ۴۰۶/۳.

(۲) وقد اشار به الى ما رواه الترمذی عن بريدة رضي الله عنه رفعه: (كنتُ نهيتكم عن لحوم الأضاحي فوق ثلاث، ليتسع ذو الطول على من لا طول له، فكلوا ما بدا لكم وأطعموا وأذخروا). وفي رواية مسلم: (۹۷۷) مرفوعا: (ونهيتكم عن لحوم الأضاحي فوق ثلاث، فأمسكوا ما بدا لكم).

(۳) اخراج ابو بكر بن ابی شيبة في المصنف (۵۷۹۹) عن جماعة من السلف أنهم كانوا يصلون بعد العيد أربعاً منهم ابن مسعود وعلي وبريدة رضي الله عنهم وسعيد بن جبيرة وابراهيم وعلقمة

## دووهمه میان: نوښتی ته راویح:

ته راویح بیست ږکاته، به ددهسه لامدانه وه، وه چوښه تیه کی هه موان دهیزانن، که سوننه تیکی دووپاتکراوویه، با به نه اندازه ی نوښتی جه ژنه کانیش نه بیټ، وه پای جیاواز هه یه، نایا به جه ماعت خیری زیاتره یان به شیوه ی تاک.

وه پیغه مبه ر ﷺ دووشه و یان سی شه و ته شریفی هیڼایه ناو مزگه و ته وه بو نه وه ی به جه ماعت بیکه ن، له پاشان دهرنه چوو بو ناویان و فهرمووی: ((أَخَافُ أَنْ تُوجِبَ عَلَيَّكُمْ))<sup>(۱)</sup>.

(نه وه کوله سهرتان واجب بکړیت، بو یه نایه م بو ناوتان.

وه (حه زره تی) عومه ر (خوای لی رازی بیټ) خه لکه که ی کو کرده وه له یه ک جه ماعت تدا، کاتیک نه مین بوویه وه که نیت و ه حی پچراوه و واجب ناکړیت له سه ریان، بو یه هه ندیک فهرموویانه:

جه ماعت گه وره تره، چونکه (حه زره تی) عومه ر کردی به جه ماعت، وه گوښوونه و هیش بوخوی فه زل و به ره که تیکی زیاده ی تیډایه، به به لگه ی نوښته فهرزه کان، وه له وانه یشه به ته نهایی ته مبه لی بیگړیت و نه یکات، وه به بینینی

---

والأسود ومجاهد وعبد الرحمن ابن أبي لیلی والحسن وابن سيرين وقد تقدم شی من ذلك عنهم، وعندة (۵۸۰۶) عن عاصم قال: رأيت الحسن وابن سيرين يصليان بعد العيد ويُطيلان القيام، قال الحافظ ابن حجر في فتح الباري (۴/۷۶): والحاصل أن صلاة العيد لم تثبت لها سنة قبلها ولا بعدها، خلافاً لمن قاسها على الجمعة، وأما مطلق النفل فلم يثبت فيه منعٌ بدليل خاص، إلا إذا كان في الوقت الكراهة، الذي في جميع الأيام. والله أعلم.

(۱) رواه البخاري (۹۲۴) ومسلم (۷۶۱) بلفظ: (لِكَيْ خَشِيتُ أَنْ يُفْرَضَ عَلَيَّكُمْ).

كؤمه ليكي زور زياتر چالاك ده بيت و شه وقي له سه ري زياد ده بيت.<sup>(١)</sup>

(١) وقد روى البيهقي باسناد صحيح أنهم كانوا يقومون على عهد عُمر بعشرين ركعة، وعلى عهد عثمان وعلي بمثله، فصار إجماعاً وقال ابن الهمام من أصحابنا: (كونها عشرين ركعة سنة الخلفاء الراشدين والذي فعله النبي ﷺ بالجماعة إحدى عشرة بالوتر)، وما روى (أنه ﷺ كان يصلي في رمضان عشرين ركعة سوى الوتر فضعيف) اهـ والحكمة في تقديرها بعشرين ركعة عند أصحابنا، لتوافق الفرائض العملية والاعتقادية، فإنها مع الوتر عشرون ركعة، وتكون السنن شُرعت مكملاتٍ للواجب، فتَقَع المساواة بين المكمل والمكمل كذا في مجمع الروايات، قال الزبيدي ٤٤١٨/٣: لفظ المتفق عليه من حديث عائشة (أن رسول الله ﷺ خرج ليلة في جوف الليل، فصلّى في المسجد وصلى رجال بصلاته، فاصبح الناس فتحدثوا، فاجتمع أكثر منهم فصلوا معه، فاصبح الناس فتحدثوا، فكثروا أهل المسجد من الليلة الثالثة فخرج رسول الله ﷺ فصلوا بصلاته، فلما كانت الليلة الرابعة عجز المسجد عن أهله، حتى خرج لصلاة الصبح، فلما قضى الفجر، أقبل على الناس فتشهد ثم قال: أما بعد فإنه لم يخف عليّ مكانكم، ولكنني خشيتُ أن تُفرض عليكم فتعجزوا عنها، فتوفى رسول الله ﷺ والأمر على ذلك)، وفي البخاري (٢٠١٠) عن عبدالرحمن بن عبد القارئ قال: (خرجت مع عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) ليلة في رمضان إلى المسجد، فإذا الناس أوزاع متفرقون، يصلي الرجل لنفسه، ويصلي الرجل فيصلي بصلاته الرهط، فقال عمر: إني أرى لو جمعت هؤلاء على قارئ واحد، لكان أمثل، ثم عزم، فجمعهم على أبي بن الكعب، ثم خرجت معه ليلة أخرى، والناس يصلون بصلاة قارئهم، قال عمر: نعم البدعة هذه، والتي ينامون عنها أفضل من التي يقومون، يريد آخر الليل، وكان الناس يقومون آخر الليل).

وه هه نديك فهرموويانه: به تهنه بکرت خيري زياتره، چونکه نه سوننه ته وهك نويزي جهز نه کان له شه عاير و دروشمه کان نين، بويه بلکيترين به نويزي چيشته نگا (چيشته نويزه) و ديارى مزگه وته وه باشته، وه له م دوو نويزه دا جه ماعه تيان تيدا سوننه ت نبيه.

وه هه روا باوه كه كومه ليك پيکه وه بچنه ناو مزگه وته وه، به لام نه بينراوه نويزي ديارى مزگه ت به جه ماعه ت بکرت، وه پيغه مبه ر ﷺ فهرموويه تي :

((فَضْلُ صَلَاةِ التَّطَوُّعِ فِي بَيْتِهِ عَلَى صَلَاتِهِ فِي الْمَسْجِدِ كَفَضْلِ صَلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى صَلَاتِهِ فِي الْبَيْتِ))<sup>(١)</sup>،

واته: گه وره ي و خيري نويزي خو به خشي له ماله کانتان له نويز کردني له ناو مزگه وتدا، وهك خيري نويزه فه رزه کانه به سه ر نويزي ماله وه دا.<sup>(٢)</sup>

---

(١) قال العراقي رواه آدم بن أبي إياس في كتاب الثواب من حديث ضمرة بن حبيب مرسلًا ورواه ابن أبي شيبه في المصنف جعله عن ضمرة بن حبيب عن رجل من أصحاب النبي ﷺ موقوفًا وفي سنن أبي داود بإسناد صحيح من حديث زيد بن ثابت: (صلاة المرء في بيته أفضل من صلاته في مسجدي هذا إلا المكتوبة) أه قال الزبيدي: ٤١٩/٣: ولفظ أبي يعلى في مسنده: صلُّوا أيها الناس في بيوتكم، فإن أفضل الصلاة صلاة المرء في بيته إلا المكتوبة). ورواه الطبراني في الكبير ٤٦/٨: والبخاري (٧٣١) ومسلم (٧٨١)...

(٢) ومما يناسب لما أورده المصنف ما رواه أبو بكر بن أبي شيبه (٧٧١٦) عن حفص بن غياث عن عاصم عن أبي عثمان قال: (اشترى رجل حائطا في المدينة فريح فيه مائة نخلة كاملة، فقال النبي ﷺ ألا أخبركم بأفضل من هذا، رجلٌ توضأ فأحسن الوضوء وصلَّى ركعتين في غار أو سفح جبل أفضل ربحاً من هذا). الإتحاف ٤١٩/٣.

((صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ، وَصَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِي مَسْجِدِي، وَأَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ كُلِّهِ رَجُلٌ يُصَلِّي فِي زَاوِيَةِ بَيْتِهِ رَكْعَتَيْنِ لَا يَعْلَمُهُمَا إِلَّا اللَّهُ))<sup>(۱)</sup>.

(نویژتک له مزگه‌وته‌که‌ی من) له مه‌دینه (خیری زیاتره له مزگه‌وته‌کانی تر به سه‌دجار، وه نویژتک له مزگه‌وتی حه‌رام (بیت الله) خیری له مزگه‌وته‌که‌ی من زیاتره له هه‌زارنویژی مزگه‌وته‌که‌ی من، وه له‌مانه‌یش هه‌مووی گه‌وره‌تر پیاوینکه له سووچیکی ماله‌که‌ی خویدا دوورکات نویژ بکات، که که‌س پی نه‌زانیت جگه له خودا نه‌بیئت)

چونکه ریاکاری و خو‌ده‌رخستن له به‌رچاوی خه‌لك له‌وانه‌یه که له‌ناو کۆمه‌لدا زیاتر توش بیئت و تبه‌بگلیت، به‌لام به ته‌نهایی پارێزراو ده‌بیئت، نه‌وه‌نده‌ی له باره‌وه وتراوه، وه هه‌لب‌زاردی را نه‌وه‌یه که جه‌ماعه‌ته‌که گه‌وره‌تره‌و خیری زیاتره، وه‌ك چۆن (حه‌زده‌تی) عومه‌ر بینیه‌یه‌تی و بریاری له‌سه‌ر داوه، چونکه هه‌ندیك له سوننه‌ته‌كان جه‌ماعه‌تیان بو دانراوه، نه‌مه‌ش به‌سه بو نه‌وه‌ی که بكرتته شه‌عائیرتک وبه ئاشكارا رابگه‌ینرت،<sup>(۲)</sup>

---

(۱) ذكره الحافظ المنذري في الترغيب والترهيب: (٤٨٤/١) بنحوه، وقال: رواه أبو الشيخ ابن حبان في كتاب الثواب، وأما صدره فمتفق عليه. وقال العراقي أخرجه أبو الشيخ الأصبهاني في كتاب الثواب من حديث أنس صلاة في مسجدي تعدل بعشرة آلاف صلاة:

(وصلاة في المسجد الحرام تعدل بمائة ألف صلاة، والصلوات بأرض الرِّياط تعدل بألفي صلاة وأكثر من ذلك كله الركعتان يُصَلِّيهما العبدُ في جوف الليل لا يريد بهما إلا ما عند الله عزَّ وجلَّ)، وإسناده ضعيف

(۲) ئيمامی نه‌وه‌ی له (المجموع) دا ده‌فه‌رمووت: ٤٠/٤: پای دروست لای ئیمه : کردنی ته‌راویج به جه‌ماعه‌ت خیری زیاتره، وه جمهوری زانا‌یانی نیسلام رایان وایه، ته‌نانه‌ت عه‌لی کوری موسای قومی رایگه‌یان‌دوووه که نیجماعی له‌سه‌ر دروست بووه، که

ئەوھش كە لاڭكەتەوھ بەلای ئەوھدا كە لەوانەيە توشی رپاكاری و سومعه  
 وستی ببیت، ئەوھ لادانە لە مەبەستی سەرەکی بۆ دروست بوونی جەماعەت،  
 كە خودی خۆی دارای ئەو فەزێلەتەيە، وەك ئەوھ وایە كە ئەو كەسە بلیت:  
 خیری نوێژ كردن زیاترە لەوھى كە لەبەر تەمبەلی نەيكەیت، وە بوونی  
 ئیخلاص چاكتر و خیرترە لەوھى بە رپاوھ بیکەیت، كەواتە گریمان ئەو كەسەى  
 كە بە تەنھا نوێژەكە دەكات، ئەگەر متمانەى بە خۆی ھەبیت بە تەنھایش  
 توشی خەوھ نوچكەو تەمبەلی نابیت، وە ئەگەر لە ناو كۆمەڵیکیشدا بوو توشی  
 رپایی نابیت، ئایا بۆ ئەو كەسەیش کامیان خیری زیاترە؟  
 كەواتە سەرئەجھ كە لەو بازنەدا دەسورپتەوھ: لەمیانى بەرەكەتى جەماعەت  
 كردن و زۆر بوونی زیادەى ئیخلاص و حزورى دڵ لە نوێژی تەنھاییدا، كەواتە  
 لەم ھالەتەیشدا دروستە و دەگونجیت لەوھدا كە یەكێکیان بەگەرەتر  
 بزانی بەسەر ئەو تراندا گومان و دوودلییەكت بۆ دروست ببیت، وە  
 ئەوھى كەباش و موستەحەبە قنووئی ناو نوێژی وێترە لە نیوھى دووھەمى  
 مانگی رەمەزان.

---

جەماعەت خیری زیاترە لە نوێژی تاك، وە رەبیعەو مالیک و أبویوسف راپان وایە بە  
 ئینفیراد بكریت خیری زیاترە، بەلام بەلگەى ئیمە بوونی ئیجماعى صەحابەيە، بن  
 ئەوھى كە كەسێكیش ئینكاری كردبیت.

## باسی نوٹری رەجەب<sup>(۱)</sup>

دەگێرنەووە بەسەنەدی خوێانەووە لە پێغەمبەر ﷺ کە فەرموویەتی:

هیچ کەسێک نییە کە یەكەم پێنج شەممە ی مانگی رەجەب بەپۆژو بیت و لە میانی نوتری ئێوارەو شەوی جومعه‌دا دوانزە پکات نوتر بکات لە میانی هەموو دو رکاتیکدا سەلامێک بداتەووە، وە لە هەموو رکاتیکدا فاتیحە بخوینیت و سێ جار ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ﴾ بخوینیت، وە دوانزە جار ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ بخوینیت، کە لە نوترەکە ی ئی بوویەووە هەفتا جار صلوات لە دیاری من بدات، وە بڵیت: (اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى آلِهِ)، لە پاشان سەجده بیات و لە سوجدەکەیدا هەفتا جار بڵیت: ((سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ))، لە پاشان سەری بەرزکاتەووەو هەفتا جار بڵیت: ((رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَتَجَاوَزْ عَمَّا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ))، لە پاشان سەجده یەکی تر بیات و وەك ئەوێ لە سەجده ی یەكەم وتی ئاوا بیلێتەووە، لە پاشان داواو خواستەکانی لە سەجده‌کەدا بڵیت، ئەوا داواکاریەکانی جی بە جی دەبیت،

((ما مِنْ أَحَدٍ يَصُومُ أَوَّلَ خَمِيسٍ مِنْ رَجَبٍ، ثُمَّ يُصَلِّي بَيْنَ الْعِشَاءِ وَالْعَتَمَةِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً، يَفْصِلُ بَيْنَ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ بِتَسْلِيمَةٍ، يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ مَرَّةً، وَإِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ مَرَّةً، فَإِذَا فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ صَلَّى عَلَيَّ سَبْعِينَ مَرَّةً وَيَقُولُ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى آلِهِ، ثُمَّ يَسْجُدُ وَيَقُولُ فِي حَالِ سَجْدِهِ سَبْعِينَ مَرَّةً: سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ، ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ وَيَقُولُ: سَبْعِينَ مَرَّةً رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَتَجَاوَزْ عَمَّا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ، ثُمَّ يَسْجُدُ سَجْدَةً أُخْرَى وَيَقُولُ فِيهَا مِثْلَ مَا قَالَ فِي السَّجْدَةِ الْأُولَى،

(۱) وهي المسلمات بصلاة الرغائب. إتحاف ۴۲۲/۳.



ثُمَّ يَسْأَلُ اللَّهُ حَاجَتَهُ فِي سُجُودِهِ فَإِنَّهَا تُقْضَى)).

پێغه مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی : به‌وه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته‌هه‌رکه‌سێک ئه‌وه‌ نوێژه‌ بکات و ئه‌وه‌ دۆعایه‌ بکات، خودا له‌ هه‌موو گونا‌هه‌کانی خۆش ده‌بێت، با وه‌ک که‌ فی ده‌ریا و، پم‌لی سه‌حراو، قورسا‌بی کێوه‌کان و، گه‌لای دره‌خته‌کانیش زۆرب‌ن، وه‌ ئه‌وه‌ که‌سه‌ ده‌بێته‌ شافیع و تکا‌کار بۆ حه‌فتا که‌س له‌ ئال و به‌یته‌که‌ی خۆی با ئه‌ه‌لی ناگ‌ریش بن).

پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَصِلُنِي أَحَدٌ هَذِهِ الصَّلَاةَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ جَمِيعَ ذُنُوبِهِ، وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ وَعَدَدِ الرَّمْلِ وَوزنِ الْجِبَالِ وَوَرَقِ الْأَشْجَارِ وَيَشْفَعُ فِي سَبْعِمِائَةٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ، مِمَّنْ قَدْ اسْتَوْجَبَ النَّارَ))<sup>(۱)</sup>.

ئه‌مه‌ نوێژتکی باش و په‌سه‌نده‌، بۆیه‌ له‌م به‌شه‌دا باس‌مان کردووه‌، چونکه‌ له‌گه‌ڵ هاتنه‌وه‌ی سا‌له‌کاندا ئه‌ویش دووباره‌ ده‌بێته‌وه‌، هه‌رچه‌نده‌ ناگات به‌ پله‌ی نوێژه‌کانی ته‌راویح و جه‌ژنه‌کان، چونکه‌ ئه‌م نوێژه‌ له‌لایه‌نی تاکه‌کانه‌وه‌ رپوایه‌ت کراوه‌، به‌لام بینیومه‌ له‌ ئه‌ه‌لی قودسه‌وه‌ به‌ گشتی که‌ به‌رده‌وام بوون له‌سه‌ر ئه‌م نوێژه‌، وه‌ هه‌رگیز پ‌ازی نه‌ده‌بوون به‌ نه‌کردنی و واز لێ هێنانی، بۆیه‌ پێم خۆش بوو که‌ منیش بپه‌ینمه‌وه‌و باسی بکه‌م.

---

(۱) له‌ کتێبی (تنزیه‌ الشریعه‌ ۹۲/۲ دا هاتووه‌ له‌ حافیزی عێراقییه‌وه‌ له‌ (الأمالی) ده‌لێت: قد تساهل الحافظ أبو الفضل محمد بن ناصر في إيراد هذا الحديث في المجلس الرابع عشر من أمالي ابن حصين وقوله أنه حسن غريب، والإمام الغزالي نزل بهذا الأثر وعرف أنه لا يرقى للإحتجاج أصلاً حين ذكر علة إيرادهِ لصلاة الرغائب، بأنها من إستحباب الصالحين، كما رآه في القدس، به‌پ‌استی قسه‌ی زۆری له‌سه‌ر کراوه‌و زیاتر به‌ حه‌دیسێکی لاواز ده‌درتته‌ قه‌له‌م هه‌رچه‌نده‌ زۆربه‌یان به‌ دروستکراوی داده‌نێن. بۆیه‌ شیخی زوبه‌یدی به‌درتژی له‌سه‌ری ده‌رواته‌ وه‌لامی هه‌ندێک گومان ده‌داته‌وه‌ الإتحاف ۴/۲۵۰.

## نوڤڤرى شهعبان

شهوى پازدهى شهعبان صهد ركات نوڤڤر دهكات، ههموو دوورپكاتيك به سهلامدانهوهيهك، له ههموو ركاتيكدا دواى خوڤندنى فاتيحة ده جار (قل هو الله أحد) بخوڤنيت، وه نهگه رنارهزوڤشى ههبيت با ده ركات نوڤڤر بكات و، له دواى فاتيحة له ههر ركاتيكدا صهد جار (قل هو الله أحد) بخوڤنيت، ئهم نوڤڤر هيش له ناو نوڤڤر هكاندا رپوايهت كراوه، وه ناويان بر دووه به نوڤڤرى خير (صلاة الخير)، وه تيايدا كوڤده بوونهوه، وه لهوانهيش بوو كه به جهماعهت بيانكر دايه.

دهگڤر نهوه له (حه زرهتى) ههسهنى به صرپيهوه (خواى لى رازى بيت) كه فه رموويهتى: سى كهس له ئه صحابى پيغه مبه ر ﷺ بويان باس كردووم: ئه وهى له شهوى نيوهى شهعباندا ئهم نوڤڤر بكات، خوداى گه و ره ههفتا جار (به چاوى مه رحه مه ته وه) سه پرى دهكات، وه به ههموو سه پى ر كرنى ك برپارى داوه كه ههفتا كارى بو جيبه جى بكات، نزم ترينيان ليخوش بوونى خودا بووه <sup>(١)</sup>.

---

(١) ثم زاد صاحب القوت ٦٢/١ فقال: وقد قيل هذه الليلة هي التي قال الله فيها (يفرق كل أمر حكيم) وأنه ينسخ فيها أمر السنة وتدير الأحكام إلى مثلها من قابل، والله أعلم والصحيح من ذلك عندي أنه في ليلة القدر وبذلك سميت لأن التنزيل يشهد بذلك إذ في أول الآية: إنا أنزلناه في ليلة مباركة، ثم وصفها فقال: فيها يفرق كل أمر حكيم، فالقرآن إنما أنزل في ليلة القدر، فكانت هذه الآية بهذا الوصف في هذه الليلة مواطنة لقوله تعالى: إنا أنزلناه في ليلة القدر، وقال العراقي: حديث صلاة ليلة النصف باطل ولا بين ما جبه من حديث علي: (إذا كانت ليلة النصف من شعبان فقوموا ليلها وصوموا نهارها) واسناده ضعيف، قلت: وأخرجه عبد الرزاق في مصنفه وزاد: فان الله عز وجل ينزل فيها لغروب الشمس الي

السماء فيقول الا مستغفر اغفر له ألا مسترزق ارزقه حتى تطلع الفجر) وفي احياء ليلة النصف احاديث وردت من طرق كثيرة، أمافضيلة هذه الليلة فقد ثبت بالحديث الصحيح الذي رواه ابن حبان (في صحيحه ٥٦٦٥) والطبراني في الكبير (١٠٨/٢٠)، وأبو نعيم في الحلية ١٩١/٥: (يطلع الله على خلقه في ليلة النصف من شعبان، فيغفر لجميع خلقه إلا لمشرك أو مشاحن. وكان الإمام الشافعي يقول: بلغنا أنه كان يقال: إن الدعاء يستجاب في خمس ليال، ليلة الجمعة، وليلة الأضحى وليلة الفطر، وأول ليلة من رجب، وليلة النصف من شعبان). الأم: ٤٨٥/٢، ورواه عنه البيهقي في السنن الكبرى، ٣١٩/٣.

قال الحافظ الزبيدي: وقد ذكر التقي السبكي في تفسيره (إن إحياء ليلة النصف من شعبان يكفر ذنوب السنة، وليلة الجمعة تكفر ذنوب الاسبوع، وليلة القدر تكفر ذنوب العمر، اه وقد توارث الخلف عن السلف في إحياء هذه الليلة بصلاة ست ركعات بعد صلاة المغرب كل ركعتين بتسليمة، يقرأ في كل ركعة منها بالفاتحة مرة والاخلاص ست مرات، بعد الفراغ من كل ركعتين يقرأ سورة يس مرة، ويدعو الدعاء المشهور بدعاء ليلة النصف من شعبان ويسأل الله تعالى البركة في العمر، ثم في الثانية البركة في الرزق، ثم في الثالثة البركة في حسن الخاتمة، وذكروا أن من صلّى هكذا بهذه الكيفية أعطى جميع ماطلب)، وهذه الصلاة مشهورة في كتب المتأخرين من السادة الصوفية، ولم أر لها ولا لدعائها مستندا صحيحا في السنة، إلا أنه من عمل المشايخ، وقد قال أصحابنا أنه يكره الاجتماع على إحياء ليلة من هذه الليالي المذكورة في المساجد وغيرها، وقال النّجم الغيّضي في صفة إحياء ليلة النصف من شعبان بجماعة، أنه قد أنكر ذلك أكثر العلماء من أهل الحجاز، منهم عطاء وابن أبي مليكة وفقهاء أهل المدينة، وأصحاب مالك وقالوا ذلك كله بدعة، ولم يثبت في قيامها جماعة شيء عن النبي صلى الله عليه وسلم ولا عن أصحابه واختلف علماء الشام على قولين أحدهما إستحباب أحيائها بجماعة في المسجد ومن قال بذلك من أعيان التابعين خالد بن معدان وعثمان بن عامر ووافقهم إسحق بن راهويه، والثاني كراهة الاجتماع لها في المساجد للصلاة وإليه ذهب الأوزاعي فقيه الشام ومفتهم اه. الإتحاف ٤٢٢/٣.

## بهشی چوارهم

له سوننه ته كان، كه په يوه نندارى چه ند هوکارىكى په یدابووه،

وه په يوه نندى به کاته کانه وه نيبه، كه نو نوښه:

وهك نوښى خوړگيران و، مانگ گيران و، باران بارين و، ديارى مزگهوت و،  
دورپکاتى دهست نووښگرتن و، دورپکاتى ميانى بانگ و قامهت و، دورپکاتى کاتى  
چوونه دهره وه له مال و، هاتنه ژووره وه بو مال هوه، وه هاو وینه کانيان، كهواته  
نه وانه باس دهكهن كه له زېنماندايه:

به كه م: نوښى خوړ و مانگ گيران:

پنځه مېر ۞ فهرموويه تى :

((إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ)) مِنْ  
الْعِظْمَاءِ وَلَا (لِحَيَاتِهِ) فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ (فَاغْرُؤْا) اَي فَاَلْجَوْا (إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ)  
وَاسْتَغْفِرْهُ (وَالِى الصَّلَاةِ)) اَي بَادِرُوا إِلَيْهَا (قَالَ ذَلِكَ: لَمَّا مَاتَ وَلَدُهُ إِبْرَاهِيمَ  
وَكُسِفَتِ الشَّمْسُ فَقَالَ النَّاسُ إِنَّمَا كُسِفَتْ لِمَوْتِهِ<sup>(۱)</sup>).

(به پاستى خوړ و مانگ دوو به لگه و نيشانه ن له سهر دهسته لاتی خودا، نه  
بومردنى هيچ كه سيك ده گيرتن و نه بو ژيانى، نه گهر بينيتان كه خوړ و مانگ  
گيران، په نابهرن بو زيكرى خودا و بو نوښگرتن) كاتيك نه مهى فهرموو كه  
سه ييد نيبراهيمى كورى وه فاتى كرد و خوړيش گيرا، خه لكه كه وتيان له بهر  
مردنى نهو خوړ گيراوه.

چونيه تى نوښه كه و كاته كه ي: له باره ي چونيه تى يه وه بزانه: هه ركاتيك خوړ

---

(۱) رواه البخارى (۱۰۴۳). ومسلم (۹۰۴).

گیرا، له وهختیکدا بیټ نوټزکردن که راهه تی هه بیټ یان که راهه تی نه بیټ، ده بیټ بانگدر بانگ بکات: کۆبنه وه بۆ نوټز(الصَّلَاةُ جَامِعَةً)، وه نیمام دورکات نوټز به خه لکه که ده کات، وه له هه موو رکوعیکدا دوو رکوع ده بات، یه که مه کانیاں درټز تر بیټ له دوو هه مه کانیاں، وه ده نگیش بهرز نه کاته وه تیایاندا، له وه ستانی پکاتی یه که مدا دوای خویندنی فاتیه سووره ی (البَقَرَة) بخوینیت، (وه رکوع ده بات و دیسان هه لده ستیتته وه و له پکاتی دوو هه مدا فاتیه و (آل عِمْرَانُ) بخوینیت، (له پاشان سه جده بیات و له دواییدا هه لستته وه) وه له پکاتی سییه مدا فاتیه و سووره ی (نِسَاء) بخوینیت، (ئیمجا رکوع ده بات و هه لده ستیتته وه بۆ) پکاتی چواره م، سووره ی فاتیه وه سووره ی (مائیده) ی تیا بخوینیت، یان نه ندازه ی نه و سووره تانه ی که باسمان کردن له قورئان بخوینیت له هه ر شوینیک بیه ویت.

وه نه گهر له هه موو وه ستانیکدا ته نها فاتیه ی خویند، نه وه بۆی ده نوسریت و نوټزه که ی کردووه، وه نه گهر سووره ته بچوو که کانیش بخوینیت درووسته، وه مه به ست له درټزکردنه وه که نه وه یه که به رده وام له نوټزه که دا بیټ، تا خۆر و مانگه که وه ک خۆیا نیا ن لی دیتته وه.

وه له پکاتی یه که مدا به نه ندازه ی خویندنه وه ی صه د ئایه ت ته سبیحات بکات، وه له پکاتی دوو هه مدا به قه ده ر هه شتا ئایه ت، وه له رکوعی سییه مدا به نه ندازه ی حه فتا ئایه ت ته سبیحات بکات، وه له رکوعی چواره مدا به قه ده ر په نجا ئایه ت، وه له هه موو پکاتیکیشدا سه جده کانی به نه ندازه ی رکوعه کانی بیټ. له پاشان که نوټزه که ی ته و او کرد دوو وتار ده خوینیتته وه و سه جده یه ک ده بات له میاناندا، وه فه رمان بدات به خه لکه که به ته و به کردن و به نده نازاد کردن و صه ده قه و چاکه کردن.

وه به هه مان شیوه نوټزی مانگ گیرانیش ده کات، به لام نه وه نده هه یه به

دەنگى بەرز دەيخوئىنئىتەو، چونكە نوئىزى شەو بەدەنگى بەرزە.

### كاتى نوئىزى:

لەو كاتەو دەست پىدەكات كە مانگ و خۆر دەست بەگىران دەكەن، تا ئەو كاتەى بە تەواوى بەردەبن، وە ھەروەھا وەختەكەى نامىنئىت، بەوەى خۆر بە گىراوى بنىشئىت، وە كاتى نوئىزى مانگ گىران نامىنئىت، كە خۆر ھەلئىت، ئىتر سولتان و دەستەلآتى شەو نامىنئىت.

بەلام كاتى نوئىزى مانگ گىران بەو كۆتايى نايەت كە مانگەكە بە گىراوى بنىشئىت، چونكە شەو بە تەواوى لە ژىر سولتاني مانگدايە، وە ئەگەر لە كاتى نوئىزى كەدا دەر كەوتەو، با نوئىزەكە بە سووكى و خىرايى تەواو بكات، وە ھەركەس ئىك فرىاي پكاتى دوو ھەم بكەوئىت لە گەل ئىمامدا، ئەو فرىاي پكاتى يەكەم نەكەوتەو، چونكە ئەصل لە نوئىزەكەدا پكاتى يەكەمە.

### دوو ھەم: نوئىزى باران بارىن:

ئەگەر روبر بارەكان رۆچوون بەزەويدا، باران براو، دواچۆپى ھات و نەما و، جۆگەلەكان رېمان و وشك بوون، ئەوا كارىكى موستەحەبب و باشە كە ئىمام فرمان بدات بە خەلكەكە تەو بەكەن، سى رۆژ بە رۆژووبن و، چەند ئىك لە تواناياندا ھەيە سەدەقەو خىر بكەن و، خۆيان دەرياز بكەن لە زولم و ستەم ئىك لە خەلكىيان كرديت و، تەو بەكەن لە گوناھەكانيان و، لە رۆزى چوارەم بيانباتە دەرەو، وە پىرو پەككەوتەو مندالەكانىش بباتە دەرەو، خۆيان پاك بكەنەو خۆيان بۆنخۆش بكەن و، سىواك بەكارھىنن و، لە بەرگىكى شىرو كۆندا بە گەردن كەچى و زىللەت و ملكەچىبەو بۆ حزورى خودا، بە پىچەوانەى دەرچوونيان بۆ رۆزى جەژنەكان.

و ھەند ئىك زانا دەلئىن:

كارىكى باشە كە ئازەل و گيانلەبەرانىش پىش خۆيان بخەن، چونكە ئەوانىش

پێویستیان به بارینی باران ههیه، وه له بهر ئهوهی که پێغه مبه‌ر ﷺ  
 فهرموویه‌تی:

((لَوْلَا صَبِيَانٌ رُّضِعَ، وَمَشَايُحُ رُغِعَ، وَمِهَانِمُ رُتِّعَ، لَصُبَّ عَلَيْكُمُ الْعَذَابُ  
 صَبًّا))<sup>(١)</sup>.

(واته: ئه‌گه‌ر منداڵی شیره‌خۆر و پیری نوێژخوێنی ڕکوع به‌ر و، له‌وه‌ڕینی  
 گیانه‌له‌به‌ر نه‌بوایه، ئه‌وا جامی ڕق و غه‌زه‌بی خودا ده‌رژا به‌سه‌رتاندا).

وه ئه‌گه‌ر ئه‌وانه‌ش که له ژێر زیممه و پاراستنی موسوڵمانه‌کاندا یێنه  
 ده‌ره‌وه، ئه‌وا ڕنگه‌یان ئی ناگیریت، ئه‌گه‌ر جیاکراوه‌بن له‌وانی تر.

ئه‌گه‌ر کۆبوونه‌وه له نوێژگایه‌کی ساری فراواندا، بانگی هه‌موان ده‌کړیت:  
 (الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ) وه ئیمام دوورکات نوێژیان بۆ ده‌کات، وه‌ک نوێژی جه‌ژن  
 به‌ بن جیاوازی<sup>(٢)</sup>.

له‌پاشان دوو وتاریان بۆ ده‌دات و، دانیشتنیکی که‌میان له به‌یندا ده‌کات،  
 وه با زۆریه‌ی وتاره‌کانی داوی لیخۆش بوون له خودا بگێرته‌وه<sup>(٣)</sup>.

وه پێویسته له ناوه‌پاستی وتاری دووه‌مه‌دا، پشت بکاته خه‌ڵکه‌که‌و  
 ڕوبکاته قیبله‌وه، وه به‌رگ و عه‌باکه‌ی له‌م ساته‌دا به‌هه‌لگه‌پاوی له‌به‌رکات و  
 به‌و هیوایه‌ی خودا حاله‌که‌یان بۆ بگۆڕیت، وه‌ک (حه‌زهره‌تی) پێغه‌مبه‌ر ﷺ به‌م  
 شیوه‌یه‌ی ده‌کرد، به‌ شیوه‌یه‌ک که لای سه‌ره‌وه‌ی بخاته خواره‌وه و، لای  
 خواره‌وه‌ی بۆ سه‌ره‌وه، ئه‌وه‌ی لای راستی بۆسه‌ر لای چه‌پی و، ئه‌وه‌ی لای

(١) رواه الطبراني في الكبير (٣٠٩/٢٢) قال العراقي أخرجه البيهقي في السنن الكبرى (٣٤٥/٣)

بنحوه، وضعفه من حديث أبي هريرة أ هـ

(٢) واته له ته‌کبیر و قورئان خوێندن و مانه‌وه‌ی به‌ینی ته‌کبیره‌کان و ته‌سبیح و حه‌مدوسه‌ناو

لا‌إله إلا الله کردنه‌کاندا، الإتحاف/٣/٤٤٠.

(٣) واته له‌بری ته‌کبیراتی جه‌ژن با (أستغفرالله) بکات. وه له‌وتاره‌که‌یشدا زۆری بکات. ٤٤٢/٣.

چه پیشی بۆ لای راستی، وه خه لکه کهش بهم شیوه بکهن، وه لهم ساته دا به نهیانی و به کۆل دۆعا بکهن.

له پاشان دیسان رویان تی بکاته وهو، وتاره کهی تهواو بکات، وه عه باکه یان به هه له وگه راوی ده هیلنه وه، تا ئه و کاته ی بهرگه کانیان داده کهنن، وه له نزاو دۆعا کاند ده لێن:

((اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَمَرْتَنَا بِدُعَائِكَ وَوَعَدْتَنَا إِجَابَتَكَ، فَقَدْ دَعَوْنَاكَ كَمَا أَمَرْتَنَا فَأَجِبْنَا كَمَا وَعَدْتَنَا، اللَّهُمَّ فَاْمُنْ عَلَيْنَا بِمَغْفِرَةِ مَا قَارَفْنَا، وَإِجَابَتِكَ فِي سُقْيَانَا وَسِعَةِ أَرْزَاقِنَا))<sup>(۱)</sup>

(خودایه تۆ فرمانت پێداوین دهستی دۆعا بهرزکهینه وه بۆ حزورت، وه به لێنت داوه که بێیت به ده ممانه وه، نهوا وهک فرمانت پێداین دۆعا کانمان کرد، تۆش بۆمان جیبه جی بهرموو وهک به لێنت پێ داوین، لێمانخۆش ببه لهو تاوان و گونا هانه ی کردوو مانه، وه ئاواشته مان بکه ره وهو بارانمان بۆ بیارێنه و، پۆزی و بژێوی ژبانمان زیاد بکه)

وه ئاساییه که پێش نه وهی ده رێچن بۆ نه یژو نزاکان، که له و سێ پۆزه دا له دوا ی نوێزه فه رزه کان دۆعا ی تیا بکهن ، که ئه و نزیانه ش ئاداب و مه رجی باطنی و شاراه ی تێدا یه، له ته وه کردن و گه راندنه وهی مافی خه لکی که به سه ریه وهیه تی و، هه ر مافیکی تر به سه ریه وه بێت، که له په راوی نزاو دۆعا کاند به یان ده کړت.

---

(۱) هذا الدعاء منقول عن الشافعي ما في الأم ۵۴۶/۲، ثم المتبادر من سياق المصنف ان هذا الدعاء محله بعد ختم الخطبة وليس كذلك ففي الروضة قال الشافعي: وليكن من دعائهم في هذه الحالة اللهم أنت أمرتنا الخ ثم قال فإذا خرج من الدعاء أقبل بوجهه على الناس وحثهم على طاعة الله وصلى على النبي ﷺ ودعا للمؤمنين والمؤمنات وقرأ آية أو آيتين ويقول استغفر الله لي ولكم .



### سَيِّئِهِمْ: نَوَيْزِي مُردو،

که چۆنیه تیه که ی ئاشکرایه <sup>(۱)</sup> وه کۆترین دۆعای مه ئسور ئه وهیه که له فهرموودهیه کی درووسته وه گێراویانه ته وه له عه وف ی کورپی مالیکه وه (خودای ئی رازی بیئت) فهرموویه تی: پیغه مبه ر ﷺ نَوَيْزِي له سه ر مردوویه ک کرد، منیش له و دۆعیانه ی کردی نه مه م ئی وه رگرت:

(اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلَهُ وَارْحَمْنِي وَارْحَمَهُ، وَعَافِهِ وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ  
وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنْقَى  
الثُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ،  
وَزَوْجاً خَيْراً مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ  
النَّارِ) <sup>(۲)</sup>

خودایه له من و له ویش خۆش ببیت و په حم به من و و به ویش بکهیت و، چاک بکهیته وه و لێشی خۆش ببیت، میوانداریه کی باشی بکهیت و پرزی ئی بگریت، گۆره که ی بۆ فراوان بکهیت و، به ئاوو به فرو ته رزه پوخت و پاک بپشوریته وه، وه له مه له و گونا هه کانی پاک بکهیته وه، وه ک چۆن به رگێکی سپی له پیسی و چلک پاک ده کرتیه وه، وه مانیکی تری پێ ببه خشیت باشت له ماله پێشووه که ی، وه نه هلو که سیکی تری پێ ببه خشیت، باشت له نه هل و خزمه کانی خۆی، وه بپارێزه له سزای قه بر و عه زابی ئاگری دۆزه خ، عه وف

---

(۱) قال المصنف: في الخلاصة ص/ ۱۶: وأركانها تسعة: النية، ولا يضر إن لم يعرف الميت ذكرها أو أنثى، والتكبيرات الأربع أركاناً. فإن زاد خامسة بطلت الصلاة، وفاتحة الكتاب ركنٌ بعد التكبيرة الأولى، والصلاة على رسول الله ﷺ ركن بعد الثانية، ودعاء الميت ركن بعد الثالثة، ويقول: (اللهم لاتحرمنا أجره، ولا تفتنا بعده، واغفر لنا وله)، والدعاء معروف، وليس بعد الرابعة مفروض، ولكن يسلم إن شاء تسليمه واحدة وهي الركن الأخير، وإن شاء تسليمتين. (۲) رواه مسلم (۹۶۳).

فەرموويەتى: ئەو ھەندى دۇغاي بۇ كىرد، تا وام لى ھات ئاۋاتە خۋازم من ئەو مردوو ھەومايە.

و ھە ئەو كەسەي بگات بە (اللّٰهُ أَكْبَرُ) ى دوو ھەمدا، لە نوپۇزك بەسەر مردوودا دەخونىت، پىۋىستە چاودىرى پىزبەندى نوپۇزكەي خۇي بگات، و ھە لەگەل (اللّٰهُ أَكْبَرُ) ى ئىمامدا تەكبىرەكانى بگات، ئەگەر ئىمام سەلامى دايەو ھە با ئەمىش كە دواكەوتوو ئەو (اللّٰهُ أَكْبَرُ) ھى كە نەيكردوو بىگات و، ھەك دواكەوتوو لە نوپۇز تەوايى بگات، چۈنكە ئەو دوا كەوتوو، ئەگەر بە خىرايى تەكبىرەكانى بگات و، ھەك ئىمامەكەي لى بىتەو، ئىترەيچ واتايەك نامىنىت بۇ ئىقتىداو شوپىنكەوتى ئىمامەكە، كەواتە تەكبىرەكان بىرىتىن لە ئەركانە زاھىرى و ئاشكران، و ھە شىاۋى ئەو ھەي كە لە شوپىنى پگاتەكانى نوپۇز دابىرىن لە نوپۇزەكانى تردا، ئەمە راي پەسەندو شىاۋترە لەلاي من لەو بارەو، ھەرچەندە لەوانەيە كە لىكەندە ھەي تىرىش ھەللىگىت .

و ھە ھەۋال و فەرموودەكان كە لەسەر گەورەيى خىرى نوپۇزى مردوو بۇ بەپىكىردى تەرم و جەنازەي مردوو ھاتوو زۆرن، پىۋىست ناكات درىزە بەباسكردىن بىدەين<sup>(۱)</sup>، ئەي چۇن خىرىكى گەورەيى نىيە كە بە فەرزى كىفايە ژمىراۋە، و ھە كاتىك بە سوننەت دادەنرىت كە كەسكى تىرەھەبىت و ئەو بەتەنھا لە مەيدانەكەدا نەبىت، و ھە خىرى فەرزى كىفايەشى بۇ دەنوسرىت، با ئەۋىش بە تايبەتى دىارى نەكرابىت بۇ كىردى ئەو نوپۇزەي، چۈنكە كۆي ھەموويان بەو ھەستاون كە كىردەكەي فەرزە، و ئەو كۆمەلەي پى ھەستاون ئەركەكەيان لەسەر ئەۋانى ترلاپروو، كەواتە ئەمە بەراۋرد ناكىرت لەگەل سوننەتلىكدا

---

(۱) ومن أشهرها مارواه البخاري (۱۳۲۵) ومسلم (۹۴۵)، مرفوعا: (من شهد الجنازة حتى يصلي عليها، فله قيراط، ومن شهدها حتى تدفن، فله قيراطان، قال: مثل الجبلين العظيمين).

که هیچ فەرزێکی لە سەر یەکیکی تر لانه بردییت.

وہ باشتر وایہ خەلکیکی زۆری لە سەر کۆبکرتەوہ، بۆ ئەوہی بە ھۆی زۆری ئەو کەسانەوہ کۆمەلە ھیممەتیکی زبادی لە سەر کۆبیتەوہ، وە نزای زۆری بەرێکەوێت، بەلکو دوعای قەبولکراوی یەکیکی بۆ بکەوێتە کار، وەك ئەوہی کورەیب (خودای ئی رازی بیئت) دەگێرێتەوہ لە عەبدوللای کورپی عەباسەوہ (خودایان ئی رازی بیئت) کە منداڵیکیان مرد و فەرمووی: ئەی کورەیب؛

بنواری چەندیك خەلکی بۆ کۆبوووەتەوہ، فەرمووی: منیش چوومە دەرەوہ بینیم کەسانیک بۆی کۆبوونەتەوہ، ھەوالم پێدا، فەرمووی: دەلێیت ئەوانە چل کەسن؟ دەفەرموێت: وێم بە ئی، فەرمووی: دەری بکەن، من بیستوومە لە پێغەمبەر ﷺ کە فەرموویەتی:

((مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَعُونَ رَجُلًا، لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ تَعَالَى شَيْئًا، إِلَّا شَفَعَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِيهِ))<sup>(۱)</sup>،

ھەر پیاویکی برۆدار کە بمړیت و، چل کەس ئامادە ی جەنازەو ئەسپەردەکردنی بین، ئەوا دەبنە شفاعەتکارو، خودای گەورە تکای ئەوانە ی لە حەق وەردەگرێت.

ئەگەر مردوووەکیان بەرێ کردو، جەنازەکە ی گەنایرە گۆرستان، یان گەیشتە سەرەتاکی، دەلێت:

((السلام على أهل الديار من المؤمنين والمسلمين، ورحم الله المستقدمين منا والمستأخرين، وإنا إن شاء الله بكم لاحقون))

---

(۱) قال العراقي أخرجه مسلم (۹۴۸) ۱ هـ ق الزبيدي ۴/۵۶. ورواه كذلك أحمد وأبو داود والبيهقي في السنن وفي رواية لهم خلا مسلم : ما من مُسلم يموت، وفي آخره: إلا شَفَعُوا فِيهِ وفي معناه ما أخرجه أحمد والطبراني في الكبير من حديث ميمونة: ما من مسلم يصلي عليه أمةٌ إلا شَفَعُوا فِيهِ

((اللَّهُمَّ: عَبْدُكَ رَدَّ إِلَيْكَ، فَارْزُقْ بِهِ وَارْحَمْهُ، اللَّهُمَّ جَافِ الْأَرْضَ عَنْ جَنْبَيْهِ، وافتَحْ أَبْوَابَ السَّمَاءِ لِرُوحِهِ، وَتَقَبَّلْهُ بِقُبُولِ حَسَنٍ، اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَضَاعِفْ لَهُ فِي حَسَنَاتِهِ، وَإِنْ كَانَ مُسِينًا فَتَجَاوَزْ عَنْ سَيِّئَاتِهِ))<sup>(١)</sup>،  
 واته: خودایه بهنده که ت گه پرتنرایه وه بۆلای خۆت، به نه رمی و لوتف و به زه بییه وه له گه لیدا بجولیره وه، وه زه وییه که ی بۆ فراوان بکهیت، تا به ئاسوودیی تیا بجه ویتته وه، وه دهروازه ی ئاسمان بکه ره وه بۆ رۆحه که ی، وه به شیوه یه کی جوان وه ری بگره، نه ی خودایه: نه گهر که سیکی باشه، چاکه کانی بۆ زیاتر و دووچه ندانه بکه ره وه، وه نه گهر خراپیشه نهوا لئی ببوره و بیبه خشه.<sup>(٢)</sup>

### چواره م: دیاری مزگهوت (تحية المسجد):

دووړکات یان زیاتر بکات، که بجیته مزگهوته وه، نه وه سوننه تیکی دوپاته کراوه، ته نانه ت نه گهر وتاریتیش له وتارداندا بیت، که پیوستیشه گوئ له خه طیب بگیری، که چی نه و دووړکاته ناکه ویت و حوکی هه رده میتیت. وه نه گهر سه رقائی کردنی نوئزکی فهرز بیت، یان گپړانه وه ی قه زایه ک بیت، نهوا به (تحية المسجد) دیاری مزگهوت بۆی ده نوسریت و، فه زل و

---

(١) وقال في الروضة: ويُستحب أن يدخله القبر وأن يقول: (بسم الله وعلى ملة رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم يقول: اللهم أسلمه إليك الأشحاء من ولده وأهله وقرباته وإخوانه وفارقه من كان يحبُّ قُربه وخرج من سعة الدنيا والحياة إلى ظلمة القبر وضيقته، ونزل بك وأنت خيرُ منزلٍ به إن عاقبته فبذنبه، وإن عفوت عنه فانت أهل العفو. أنت غني عن عذابه وهو فقيرٌ إلى رحمتك، اللهم تقبل حسنة وأعذه من عذاب القبر وأجمع له برحمتك إلا من عذابك يا أرحم الراحمين)، وهذا الدعاء نص عليه الشافعي رحمه الله في المختصر.

(٢) رواه ابن أبي شيبة في المصنف (١١٨٢٧).

خېره كەيشى بۇ دەنوسرىت، چونكه مه به سته كه نه وه يه كه هاته ناو مزگه وته وه هاتنه كه ي له عبادته تيك كه تايبه ته مزگه وت بېت خالى نه بېت، بۇ نه وه ي مافى مزگه وت بدات، بۇيه ناپه سه نده كه به بې دهنست نوښت بچېته ناو مزگه وته وه، ته نانه ت نه گهر به مه به ستي تپه پړوون، يان دانېشتن بچېته ناو مزگه وته وه، با جوار جار بليت: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ) ده لېن:

نه و ته سبېحاته به نه ندازه ي خېرى دووركات نوښت ده بېت كه بوى بنوسرىت<sup>(۱)</sup>،

وه مه زه به ي نيمامى شافيعى (خوداى لى رازى بېت) نه وه يه: كه له كاتى كه راهه تېشدا نوښت ديارى مزگه وت به ناپه سه ن دانانرېت، كه كاته كان: دواى عه سرو، دواى به يانى و، وه ختى زه وال و، كاتى خور هه لائن و خورنشينه، كه نوښت كه راهه تى هه يه له م كاتانه دا بكرېت، به لام (تحية المسجد) ناساييه، چونكه ده گېرېنه وه كه پيغه مبه ر ﷺ دووركات نوښتى كرد له دواى عه سر، پېيان وت: ناي ا پنگرېت لى نه كردين له كردنى نوښت له كاتى كه راهه تدا؟ پيغه مبه ر ﷺ فه رموى: ((هُمَا زَكَّعَتَانِ كُنْتُ أَصْلِمَهُمَا بَعْدَ الظُّهْرِ، فَشَغَلَنِي عَنْهُمَا الْوُفْدُ))، واته نه وه دووركات بوو له دواى نيوه رڼو ده مكردن، به لام نه و وه فده سه رقا لېان كردم، كه واته نه م فه رمووده يه دوو سوودى لى ده بېنرېت:

يه كه م: كه راهه ته كه تايبه ته به نوښت كه وه كه هو كارېكى نه بېت، گېرانه وه ي نوښت سوننه تېش كه فه وتا بېت له بېرېرېنى هو كاره كانه، چونكه زانايان راي جياوازيان هه يه ده باره ي سوونه ته كان، ناي ده گېرېرېنه وه يان نا؟

وه نه گه رنوښته فه وتا وه كه ي وهك خوى كرده وه، ناي به قه زا كرده وه حېساب ده كړت؟ كه واته نه گهر به لاواز ترېت هو كه راهه ته كه نه مېنېت، باشر نه و كه راهه ته نامېنېت بۇ كه سېك كه بچېته ناو مزگه وته وه، كه چوونه

---

(۱) كذا ذكره أبو طالب المكي في قوت القلوب (۲۳/۱).

ناو مزگەوت بۆ خۇي ھۆكارىكى بەھىزە، ھەر لەبەر ئەمەيشە، لە وەختى كەراھەتدا ئەگەر نوپۇزىك لەسەر مردوو ھاتە پېشەوہ ئەوا دەكرىت و كەراھەتېشى نېيە، ھەر وەھا نوپۇزى خۆر و مانگ گىران و باران بارىن لەو كاتانەدا، چونكە ئەمانەش ھۆكارى تايبەتىن.

سوودى دووھەم: دروستە فەوتاوى سوننەت بگىررىتەوہ، چونكە پېغەمبەر ﷺ سوننەتى فەوتاوى گىراوہتەوہ، وەك (حەزەرەتى) عائىشە (خوداى لى رازى بىت) فەرموويەتى:

((كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا غَلَبَهُ نَوْمٌ أَوْ مَرَضٌ، فَلَمْ يَقُمْ تِلْكَ اللَّيْلَةَ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً))<sup>(۱)</sup>

واتە: پېغەمبەر ﷺ ئەگەر خەويان نەخۆشى زۆرى بۆ بېئنايە و، ئەوشەوہ ھەلنەستايەتەوہ بۆ شەو نوپۇز، ئەوا بە رۆژدا دوانزە پكات نوپۇزى دەکرد. وە ھەندىك لە زانايان فەرموويانە: ئەگەر كەسىك لە نوپۇزدا بوو، نەيدەتوانى وەلامى بانگوپۇز بداتەوہ و وەلامەكەى فەوتا، ئەوا كە سەلامى دايەوہ با قەزاي بكاتەوہ و وەلامەكەى بداتەوہ، با بانگوپۇزەكەيش بېدەنگ بوپىت. ئىتر ھىچ واتايەك نامىنىت بۆ قسەى ئەوكەسەى كە بلىت:

ئەم وەلامدانەوہيە وەك يەكەمجارەكەوايە و بە قەزاكردنەوہ نازمىررىت، چونكە ئەگەر وابوايە، ئەوا پېغەمبەر ﷺ لە كاتى كەراھەتدا نەيدەكردەوہ!

بەلئ: ھەركەسىك وىردىكى ھەبىت، بە ھۆى بەھانەيەكەوہ نەيتوانى بىللىت، نابىت ھەروا بە ئاسانى پىگە بە خۆى بدات كە ئىتر بۆيەكجارى وازى لى بېئنىت، بەلكو دەبىت بە خىرايى بىكاتەوہو، پىگە نەدات نەفسى فىرى تەمبەلى و ئىسراحت و رەفاهىيەت بىت، وە كەردنەوہى ئەو وىردو سوننەتە كارىكى

---

(۱) قال العراقى أخرجه مسلم (۷۴۶). ۱ هـ

باشه و به جېهادی نه فسېش بوی دهنوسریت، وه پیغه مبهری خودایش ﷺ  
فهرموویه تی:

((أَحِبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى أَدْوَمُهَا وَإِنْ قَلَّ))<sup>(۱)</sup>،

(واته: خوښه وېستړین کرده وه لای خدا نه وه یه، که بهرده وام بیټ  
له سهری با که میش بیټ)، بویه به گېرانه وهی نه و فیه و تاوه، مه به ستی نه وه بیټ  
که بهرده وامی نه و کاره خیره نه پچړنیت.

وه (حه زره تی) عائیشه گېراویه تیه وه له پیغه مبهری خداوه که ﷺ  
فهرموویه تی:

((مَنْ عَبْدَ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) بِعِبَادَةٍ، ثُمَّ تَرَكَهَا مَلَالَةً، مَقَتَهُ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ))<sup>(۲)</sup>،  
(نه وهی به جوریک عبادت به ندایه تی خدا بکات، له پاشان له بهر ماندویي  
وازی لی بهنیت، خدای گه وره لی تورده ده بیټ و غه زه بی لی بگرت).

که واته با بیدار بیټ له وهی خوی به اویتنه ناو نه و هره شه وه، وه کاریک  
نه کات نه و فهرمووده ی له سهر جیه جی بیټ، که خدا لی رهنجاوه به هوی  
نه وهی که له بهر ماندوویي و ته مبه لی وازی لی هیناوه، خو نه گهر تورده بوون و

---

(۱) رواه البخاری (۶۴۶۴) ومسلم (۷۸۲)، وانا که ی نه وهی ماوویه که له سهر کاریکي خیره بهرده وام  
بیټ، نه و نه فسی خوی پتوه ده گرت و، به و هویه و زیاتر روی له هق ده بیټ، وه که سیک  
که واز له کاریک بهنیت، دوا ی نه وهی که روی لی کردبوو، وه که نه وه وایه که دوا ی وه صل و  
به یه که گه یشتن پست له و که سه بکات، نه وهی بهرده وام بیټ، وه که نه و که سه وایه سوورو  
بهرده وام له سهر کاره کانی، دیاره که سیک که بهرده وام له بهر ده رگا بیټ، وه که نه و که سه نییه  
که هه ولی دابیت و پچړاند بیتي، ته نانه ت نه گهر بشزانیت که وهر نه گیراوه، نابیت نینسانی  
دانا بهرده رگا به جی بهنیت!!

(۲) قال الحافظ العراقي: رواه ابن السني في (رياضة المتعلمين) موقوفا على عائشة، ووجدت في  
حاشية كتاب المغني، مانصه: مصلح من نسخة (من عود الله تعالى) بالواو بدل (عبد)  
الإتحاف ۴۷۲/۳، وفي القوت ۱/۲۲، ۸۴) باللفظين (عبد، ثم عود).

دوورخستنه وهی خودایی نه بوایه، نهو بیژاری و ماندوبوونه زāl نه ده بوو به سه ریدا، که نه توانیت عیاده ته که ی نه نجام بدات.

### پینجه م: دوورکاتی سوننه تی ده ست نوئژ:

نهو دوو رکاته کارنکی زور باشه، چونکه ده ست نوئژ بوخوی هوکاری نریک بوونه وهیه، وه مه به ستی ده ست نوئژ نوئژکردنه، بئ ده ست نوئژیش حاله تیکی پهیدا بووه، له وانه یه حاله تی بیده ست نوئژی بیت به سه ردا له پیش نوئژه که دا، ده ست نوئژه که یشی به تال ده بیته وهو، هه وه که یشی زایه ده بیت، که واته به خیرایی هه و لدان بو ده ست نوئژگرتنه وه، بژاردنه وهی نه و مافی ده ست نوئژه یه که له سه ریستی، پیش نه وهی کاته که ی بفه وتیت وه ده ستی بهینیته وه، به فهرمووده که ی (حه زره تی) بیلال نه مه ده زانریت، چونکه پیغه مبه ر ﷺ فهرمووی:

((دَخَلْتُ الْجَنَّةَ، فَرَأَيْتُ بِلَالاً فِيهَا، فَقُلْتُ لِبِلَالٍ: بِمَ سَبَقْتَنِي إِلَى الْجَنَّةِ، فَقَالَ لَا أَعْرِفُ شَيْئاً، إِلَّا أَنِّي لَا أَحْدُثُ وَضُوءاً إِلَّا أَصَلِّيَ عَقِيبَهُ رَكَعَتَيْنِ أَوْ كَمَا قَالَ<sup>(۱)</sup>)). (واته چوومه ناو به هه شته وه بینیم بیلال له ی یه، به بیلالم وت: به چی پیشی من که وتیت بو به هه شت، فهرمووی: هیچ نازانم، به لام نه وه نده هه یه هه ر که بیده ست نوئژی دیت به سه رمدا، به کسه ر ده ست نوئژ ده گرم و دوورکات نوئژ ده که م.)

---

(۱) قال العراقي أخرجاه من حديث أبي هريرة أ ه قلت أخرجاه من طريق أبي زرعة عن أبي هريرة أن النبي ﷺ قال لبلال عند صلاة الفجر: (يا بلال أخبرني بأرجي عمل عملته في الإسلام فإني سمعت دف نعليك بين يدي في الجنة. قال: ما عملت أرجي عندي من أني لم أتطهر طهوراً في ساعة ليلٍ أو نهارٍ إلا صليتُ بذلك الطهور تاماً).. الحديث الإتحاف ۳/ ۴۶۴. رواه الترمذي (۳۶۸۹) وأصله في البخاري (۱۱۴۹) ومسلم (۲۴۵۸) وقوله: أو كما قال، هي زيادة حسنة يؤتى بها للتأدب مع كلام رسول الله ﷺ الإتحاف ۳/ ۴۶۴.



شه شه م: دوورکات له کاتی چوونه ماله وه و هاتنه دهره وه له ماله وه :  
 نه بوسه له مه دهیگر پرتنه وه له نه بوهوره پیره وه (خودای لی رازی بیټ) که  
 ده فهرموټ: بیغه مبهړ ﷺ فهرمووه تی:

((إِذَا خَرَجْتَ مِنْ مَنَزْلِكَ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ تَمْنَعَانِكَ مَخْرَجَ السُّوءِ، وَإِذَا دَخَلْتَ إِلَى مَنَزْلِكَ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ تَمْنَعَانِكَ مَدْخَلَ السُّوءِ))<sup>(١)</sup>،

واته: نه گه روښنت له مالې ځوان دهرېجيت، دووړکات سوننه تی دهرچوون له مال بکه دهرېرژنت له وهی که تووشی خراپه و نارېحه تی ببيت، وه نه گه روښنت ببيت وه بو مال وهت، نه و دووړکات سوننه بخوینه، له هاتنه ژووره وهی کی خراپ دهرېرژنت)

له واتای ئەمەشدا هاتوو: ((كُلْ أَمْرٌ يَبْدِي بِهِ مِمَّا لَهُ وَقَعٌ)) ،

واته: هه رفرمانیکی گرنګ و بایه خدار که دهستی پێ دهکات، دوو ږکاتی بۆ بکات، وهک: (رُكْعَتَانِ عِنْدَ الْاِحْرَامِ) <sup>(٢)</sup>، دوو ږکات له کاتیکدا که ئیحرام به حه ج یان عه مره ده به ستیت، (وَرُكْعَتَانِ عِنْدَ اِبْتِدَاءِ السَّفَرِ) <sup>(٣)</sup>، وه دوو ږکاتیش له کاتی خوئاماده کردن و دهست پیکردنی سه فهر ((وَرُكْعَتَانِ عِنْدَ الرُّجُوعِ مِنَ السَّفَرِ فِي الْمَسْجِدِ قَبْلَ دُخُولِ الْبَيْتِ)) <sup>(٤)</sup>

(١) قال العراقي رواه البيهقي في الشعب (٢٨١٤) بزيادة (إذا خرجت من منزلك إلى الصلاة) من رواية معاذ بن فضالة الزهراني عن يحيى بن أيوب عن بكر بن عمرو عن صفوان بن سليم قال بكر حسبته عن أبي سلمة عن أبي هريرة فذكره اهـ

(٢) كما في البخاري (١٥٥٤).

(٣) فقد روى ابن أبي شيبه في المصنف (٤٩١٤)، مرفوعاً: (ما خلف عبدٌ على أهله أفضل من ركعتين يركعهما عندهم حين يُرَدُّ السفر).

(٤) كما في البخارى (٤٤١٨)، ومسلم (٧١٦)، (أنه ﷺ كان لا يقدم من سفر إلا نهراً في الضحى، فإذا قدم بدأ بالمسجد فصلى فيه ركعتين ثم جلس فيه).

وه دوورپکاتیش له کاتی گهړانه وه له سه فهر، که له مزگهوت لابتات و بیکات، پاشان بگهړتته وه بۆ ماله، نه مانه هه مووی له کرداری (حه زره تی) پیغه مبه ره وه ﷺ وه رگیراوه.

وه حالی هه ندیک له پیاوچاکان وابوو، که نه گهړ پاروویه ک نانی بخواردایه دوورپکات نوێزی ده کرد، هه روه ها نه گهړ قومیک ناوی بخواردایه ته وه دوورپکاتی ده کرد، یان هه رکرداریکی تازه که دهستی پێ ده کرد<sup>(۱)</sup>.  
وه سه ره تای هه موو فرمانیک، پێویسته به پیروزی ناوو زیکی خودا دهست پێ بکات.

### نه مه یش له سنی پله دایه:

هه ندیکیان زیاتر دووباره ده بنه وه، وه ک خواردن و خواردنه وه، که دهستی بۆ ده بات، ده بیئت به ناوی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) وه بیئت.

وه ک پیغه مبه ره ﷺ فه رموویه تی:

((كُلْ أَمْرِي بِالِ لَا يَبْدَأُ فِيهِ بِبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فَهُوَ أَتَمُّ))<sup>(۲)</sup>،  
هه رفرمانیکی گرنگ و بایه خدار به ناوی خودا وه دهستی پێ نه کات نه وه به ره که تی نابیت و خیری تیدانییه.

(۱) یصلي عنه رکعتين ، واته نه وه نده رۆچوو له ناو نیعمه ته کانی خودادا، هه موو هه نگاوێکی

به شوکرێکی تازه به دوورپکات نوێز نوێ ده کاته وه و ته عبیری لښ ده داته وه، الإتحاف ۳/ ۴۶۶.

(۲) الکلام علي هذا الحديث من وجوه الأول رواه أبو داود (۴۸۴۰) والنسائي (في السنن

الكبرى ۱۰۲۵۸) وابن ماجه (۱۸۹۴) وابن حبان في صحيحه وأبو عوانه في مسنده والبيهقي

والبغوي كلهم من حديث أبي هريرة ولفظهم: (كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بالحمد لله

أقطع)، وعند ابن ماجه: بالحمد، وعند البغوي: بحمد الله، وعند عبد القادر الرهاوي في

الأربعين له بلفظ: (لا يبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم أقطع) وينظر كتاب الأقاويل

المفصلة لبيان حديث الإبتداء بالبسملة، ص/ ۸۲، وما بعدها.

دوو هه م: ئه وهیه که زۆر دووباره نابێته وه به لām گرنگی خۆی ههیه، وهک ماره برپن و عهقدی نیکاح، وه سه رهتای هه موو ئامۆژگاری و کارێکی راوێژکاری، چاکتر وایه له هه مه مو کردارێکی له و شیوانه دا به هه مدو سه نای خودا وه ﷺ دهست پێ بکات، ئه وهی کچه که ده دات به شوو بلیت: (الحمد لله والصلاة على رسول الله ﷺ)، ئه وا کچه که مم پێدايت و کردمه ئینکاح و ته زویجی تۆ، وه ئه وه بيش قه بوێ ده کات بلیت: (الحمد لله والصلاة على رسول الله ﷺ) قبوێ نیکاحی کچه که تم کرد، نه ریتی ئه صحابی کیرام (خودایان ئی پازی بیت) بو سه رهتای هه ر ئامۆژگاری و راوێژو کارێکی خیر هه مدو سه نایان پێش ده خست. سییه م: ئه وهیه که زۆر دووباره نابێته وه، وه ئه گهر پوی دا به رده وای ده بلیت، وه کاریگه ری خۆبشی ههیه، وهک سه فه ره و کپینی خانوویه کی نوێ و، ئیحرام به ستن و هاووینه کانی، موسته حه ببه له پێشه وه دو پرکات نوێژ بکات و نیه تی ده رچوون له مال و هاتنه وه بۆی به یینیت، چونکه ئه وه جو ریکه له سه فه ره.

### حه وته م: نوێژی ئیستیخاره:

هه رکه سه ێک کارێکی به لاوه گرنگ بوو که بیکات، وه نه یده زانی داها تووی ئه و کاره ی باشه، که وازی ئی به یینیت یان بیکات، ئه وه پێغه مبه ر ﷺ فه رمانی پێدا وه، که دوو پرکات نوێژ بکات و، له پرکاتی یه که مدا فاتیه ی قورئان بخوینیت و، سووره ی (قل یا ایها الکافرون) بخوینیت و، له دوو هه مدا فاتیه و (قل هو الله أحد)، که ئی بوویه وه له نوێژه که ی، دۆعا بکات و بلیت: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ هَذَا الْأَمْرَ)) الَّذِي تَحَرَّكْتُ لِأَجْلِهِ وَيُسَيِّي حَاجَتَهُ حِينَئِذٍ (خَيْرٌ لِي) فِي فَعْلِهِ وَظُهُورِ عَيْنِهِ (فِي دِينِي وَدُنْيَايَ فَقَدِّرْهُ لِي) اَي فَاخْلُقْهُ مِنْ اَجْلِی ((نَمَّ

يَسْرُهُ لِي، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ هَذَا الْأَمْرَ شَرُّ لِي فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَعَاقِبَةِ أَمْرِي  
وَعَاجِلِهِ، فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ، وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ أَيْنَمَا كَانُ))

ئەى خودايە؛ تۆزاناو شارەزايەت و داوات لى دەكەم ئەوەى خىرى تىدايە بۆ من  
ئەوهم بۆ ھەلبەتتەرە، وەئەوہى من ناتوانم بۆخۆمى بکەم پەنام بە تەوانايى تۆ  
ھىناوہ، بە قودرەتى خۆت بۆم جى بەجى بکە، داوات لى دەكەم بە فەزلى و  
گەورەيى خۆت، تۆ دەتوانيت و من ھىچم پى ناکريت، وە دەزانيت جى بۆم  
باشەو من ھىچى لى نازانم، تۆزاناي بەسەر ھەموو پەردە شاراوہ و نەينىيەکاندا،  
ئەى خودايە؛ تەنھا تۆ دەزانى ئەم کارەى لە پىشمە خىر دەداتەوہ بۆ دىن و  
دونيە و، داھاتووى ژيانم ئەوہى ئىستە، يان لە داھاتوودا دىتە پىنگام، ئەوا بۆم  
ساز بکەو، بىرپارى لەبارەوہ بدە و کارناسانيم بۆ بکە، لەپاشان بەرەکەت بخەرە  
ئەوکارەمەوہ.

وہ ئەگەر ئەو کارە شەپى لى دەکەوتتەوہو، مايەى بەدبەختىيە بۆ دىن و  
دونيەم و، بۆ پاشەپۇزى ئىستەو داھاتووم، ئەوا لىمى دوور بخەرەوہو، ئەو  
کارەيش لەمن دوور بخەرەوہ، وە لەھەموو حالەتکى تىرىشدا خىر بىنەرە پىنگام  
لە ھەركوئ بىت، بەپاستى تەنھا تۆى کە قودرەت و تەواناييت ھەيە بەسەر  
ھەموو شتىکدا.

جابىرى کوپى عەبدوللا (خوداى لى رازى بىت) دەيگىرپىتەوہو دەفەر مويىت:  
پىغەمبەر ﷺ بەم شىوہىە نوپىزى ئىستىخارەى فىر دەکردىن، کە بۆ ھەموو  
کاروبارەکانمان ئەنجامى بدەين، وەك چۆن فىرى سوورەتەکانى قورئانى  
دەکردىن.<sup>(۱)</sup>، وە دەفەر مويىت:

---

(۱) رواه البخاري (۱۱۶۲)، وفيه (فاقدرة) بدل (فقيرة). وهذا يشعر بان تسمية الامر قبل الدعاء، والصحيح أنه بعده، كما هو في رواية الجماعة، والاستخارة في الحج والجهاد وجميع

((إِذَا هُمْ أَحَدُكُمْ بِأَمْرِ فَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ يُسَمِّي الْأَمْرَ وَيَدْعُوا بِمَا ذَكَّرْنَا))<sup>(١)</sup>  
 نهگه رهه ریه کێک له ئێوه وبستی کارێک بکات، با دوورکات نوێژ بکات، له پاشان داواکهی بهیان بکات و، ئهو دۆعایانهی که وتمان ئه نجامی بدات.  
 وه هه نديک له حه کیم و په ندياران فه رموو یانه:  
 هه رکهس چوار خه صله تی پێ به خشرا بیئت، ئهوا چوار شتیشی ئی ناگیریت:  
 ئهوهی شوکرانه بژیری خودای پێ به خشرا، زبادبوونی نیعمه ته کانی ئی ناگیریت،  
 ئهوهی تهوبه ی پێدرا، دهست نانریت به پروویه وهو ئی وهرده گیریت، ئهوهی ئیسیخاره و پرسی خیری پێ درا، ئهوا پێگه ی باشترو هه لێژر راوی ئی ناشارریته وه، وه ئهوهی راویژو پرس و رای پێ به خشرا، پێگه ی راست و دروستی ئی نادیار نابیت و، هه میسه له سه ر پێگه ی راست ده بیت<sup>(٢)</sup>.

---

أبواب الخير تحمل على تعيين الوقت لا على نفس الفعل، وإذا استخار مَضَى لما ينشُرُ له صدره، وينبغي أن يُكرِّرها سبع مرّات، ثم انظر الذي سبق إلى قلبك، فهو الخير، قال العراقي رواه البخاري (١١٦٦) من حديث جابر وقال احمد كما في فتح الباري لابن حجر (١١٨٣/١) حديث منكرا ه قال الزبيدي ٤٦٩/٣: رواه الجماعة إلا مسلما، وأبو داود (١٥٣٨)، والترمذي (٤٨٠)، والنسائي (باب كيفية الإستخارة) (٣٢٥٣)، وابن ماجه (١٣٨٣)، وروى الديلمي في عمل يوم والليلة في الفردوس (٣٦٥/٥) (٨٤٥١). من حديث انس: إذا هممت بأمر فاستخر ربك فيه سبع مرّات، ثم انظر إلى الذي يسبق إلى قلبك، فان الخيرَ فيه. قال الحافظ ابن حجر في الفتح (١٨٧/١)، بعد ما عزّاه لابن السني ٥٥٠/١ (٥٩٨)، هذا الحديث لو ثبت لكان هو المعتمد لكن سنده واه جدا اه (١) رواه ابن أبي شيبة في المصنف (٣٠٠١٦).

(٢) رواه الدينوري في المجالسة وجواهر العلم، ٥٩٥، عن أبي بكر بن عياش، عن بعض الحكماء، ونقل الحافظ الزبيدي عن بعض العارفين، أنه قال: يفعل ذلك في كل حاجة مهمة، يريد فعلها أو قضاءها، ثم يشرع في حاجته، وإن كان له فيها خيرة، سهل الله أسبابها

## نوٲزی پٲویستی (صلاة الحاجة):

هه ركه سٲك رٲگاو كارٲكى له بهر ته نگ و ته سك بوویه وه، وه زور پٲویستی به فرمانن هه بوو له روى دىنى يان دونيا بیه وه، به لام بوى نه ده هاته پٲشه وه، با دوور پكات نوٲز بكات.

ده گٲر نه وه له وه هبى كورى وهر د، كه فه رموویه تی:

به راستى هه ندٲك نزا هه به نادرته وه به سه ريدا نه گهر به مشٲوه بٲت كه: دوانزه پكات نوٲز بكات، له هه موو پكات كدا فاتحه كه به (أُمُّ الْقُرْآن) يش ناسراوه له گهل ئايه ته لكورسى و (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) بخوٲٲت و، كاتٲك له نوٲزه كه ى لى بوویه وه، با به روودا بكه وٲت و سه جده ببات و بٲت:

((سُبْحَانَ الَّذِي لَبَسَ الْعِزَّ وَقَالَ بِهِ، سُبْحَانَ الَّذِي تَعَطَّفَ بِالْمَجْدِ وَتَكْرَّمَ بِهِ، سُبْحَانَ الَّذِي أَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ بِعِلْمِهِ، سُبْحَانَ الَّذِي لَا يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ إِلَّا لَهُ، سُبْحَانَ ذِي الْمَنِّ وَالْفَضْلِ، سُبْحَانَ ذِي الْعِزِّ وَالتَّكْرُمِ، سُبْحَانَ ذِي الطُّوْلِ، أَسْأَلُكَ بِمَعَاقِدِ الْعِزِّ مِنْ عَرْشِكَ، وَمُنْتَهَى الرَّحْمَةِ مِنْ كِتَابِكَ، وَبِاسْمِكَ الْأَعْظَمِ، وَجَدِّكَ الْأَعْلَى، وَكَلِمَاتِكَ الثَّمَاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ، أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ (سَيِّدِنَا) مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ (سَيِّدِنَا) مُحَمَّدٍ، ثُمَّ يَسْأَلُ اللَّهُ حَاجَتَهُ الَّتِي لَا مَعْصِيَةَ فِيهَا))<sup>(١)</sup>

پاكو مونه ززه ى بو خودا، كه به رگى عيززه تی پوٲشيوه وه فه رمانيشى پٲ كرووه، پاكى بو نه وزاته ى به مه جدو شه هامة تی خوٲيه وه سوژدارى كرووه و، رٲزى به خشيوه به شايس ته كان، به رزى و پاكى بو نه وه ى كه سه رزمٲرى هه موو

---

إلى أن تحصل، فتكون عاقبتها محمودة، وإن تعذرت الأسباب ولم يتفق تحصيلها، فيعلم أن

الله إختار تركها فلا يتألم لذلك، وسيحمد عاقبتها تركا كان أو فعلاً. الإتحاف ٤٦٩/٣.

(١) رواه أبو نعيم في الحلية ١٥٨/٨.

شتيكي به زانستی خوځى كړدووه، هيچ كهس شياوې ته سبيح و بهرزي و شكومه ندى نيبه، جگه له زاتى خودا نه بښت، بهرزي و بلنډى شايسته ټو زاته به كه خاوه نى لوتف و مننه تې به خشيني ژبان و ئيمان، داراي عزيزهت و پزلينان و پيروزيه، دهستې مېهرباني و به خشنده يې دهگات به هموو كه سيك، پاكي بو ټويه ئه ى خودا؛ داوات لڼ دهكهم به هموو خاوه ن پزىو شكومه ندهكانت له ناو عهرشې به رښتندا، وه به ټوپه پرى سوز و مېهربانيت له دووتوئې كيتاب و قورئانه كهت، وه به ناوې پيروزو ئيسى نه عزمى خوټ، وه گه وره يې و عهزمه تې بهرزي خوټ، وه هموو ټو وشو كه ليماته پيروزو ته واوانه ى كه هيچ چاك و خراپك نابوټرېت، دوات لڼ دهكهم كه صلاواتى خوټ برژينه به سهر (حه زره تې) موحوممه د و ئالى موحه ممه د ﷺ، له پاشان داواو پيداويستيه كاني پيشكهش به خودا بكات، دوايهك بكات كه گوناھى تېدا نه بښت، پشت به خوداي گه وهره داواكاني جي به جې دهكرېت.

وه هيب دهفه رموتې: پيمان گه يشتووه كه ده يانفه رموو: ئه م دو عايه فيري نه فامه كاناني مه كهن، با نه بښته ئه وه ى تاوان و گوناھى پڼ بكهن.

ټه م نوټزه يش عه بدوللاى كورى مه سعود له (حه زره تې) پتغه مبه ره وه ﷺ ده يگېرېته وه<sup>(۱)</sup>

---

(۱) عزاه الحافظ المنذري في الترغيب والترهيب (۱/۵۳۷)، للحاكم، وقال: قال أحمد بن حرب :

قد جربته فوجدته حقاً، وقال إبراهيم بن علي الديلمي: قد جربته فوجدته حقاً، وقال الحاكم: قال لنا أبو زكريا: قد جربته فوجدته حقاً، قال الحاكم: قد جربته فوجدته حقاً، تفرد به عامر بن خدّاش، وهو ثقة مأمون، ولصلاة الحاجة صور أخرى رواها جمع من المحدثين، منهم الترمذي (۳۵۷۸) وابن ماجه (۱۳۸۵) وهذه كيفية أخرى منقولة من كتاب أَدَابُ الْفُقَرَاءَ لِلشَّيْخِ أَبِي الْقَاسِمِ الْقَشِيرِيِّ رحمه الله: يتوضأ لها

وضوءاً جديداً ثم يُصلي أربع ركعات بتشهدين وتسليمين، يقرأ في الأولى بعد الفاتحة: ( رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا. عشراً ) وفي الثانية بعد الفاتحة: ( رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي، وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي، وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي، يَفْقَهُوا قَوْلِي ) عشراً، وفي الثالثة بعد الفاتحة: ( فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفَوضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ. وفي الرابعة بعد الفاتحة: ( رَبَّنَا أَنْتُمْ لَنَا نُورٌ نَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ) عشراً، ثم يسجد بعد الفراغ ويقول في سجوده: ( لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ، فَاسْتَجِبْنَا لَهُ وَنَجِّنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ ) إحدى وأربعين مرة، ثم يسأل الله حاجته، تُقضى بإذن الله تعالى. وأخرج الهيثمي في الدلائل، والنسائي في اليوم والليلة والنميري من طريق أبي إمامة عن سهل بن حنيف عن عمه عثمان بن حنيف: أن رجلاً كان يختلف إلى عثمان بن عفان رضي الله عنه في حاجة فكان عثمان لا يلتفت إليه ولا ينظر في حاجته، قال عثمان بن حنيف: فشكا ذلك إليه فقال: انت الميضاة فتوضأ ثم انت المسجد فصل في ركعتين، ثم قل: ( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَأَتُوجَّهُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ ﷺ ، نَبِيِّ الرَّحْمَةِ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي أَتُوجَّهُ بِكَ إِلَى رَبِّي فَتَقْضِ لِي حَاجَتِي، وَادْكُرْ حَاجَتَكَ ثُمَّ رُحْ حَتَّى أُرَوحَ، فَاَنْطَلِقِ الرَّجُلُ فَصَنَعَ ذَلِكَ، ثُمَّ أَتَى بَابَ عُثْمَانَ ابْنِ عِفَانَ فَجَاءَهُ الْبُؤَابُ فَأَخَذَ بِيَدِهِ وَأَدْخَلَهُ عَلَى عُثْمَانَ، فَاجْلَسَهُ مَعَهُ عَلَى الطَّنْفَسَةِ فَقَالَ حَاجَتَكَ؟ فَذَكَرَ حَاجَتَهُ فَقَضَاهَا لَهُ ثُمَّ قَالَ مَا فَهِمْتُ حَاجَتَكَ حَتَّى كَانَ السَّاعَةُ، وَمَا كَانَتْ لَكَ مِنْ حَاجَةٍ فَسَلْ، ثُمَّ إِنْ الرَّجُلُ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهِ فَلَقِيَ عُثْمَانَ بْنَ حَنِيفٍ فَقَالَ لَهُ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا، مَا كَانَ يَنْظُرُ إِلَى حَاجَتِي وَلَا يَلْتَفِتُ إِلَيَّ حَتَّى كَلَّمْتُهُ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ بْنُ حَنِيفٍ: مَا كَلَّمْتُهُ وَلَا كَلَّمَنِي، وَلَكِنِّي شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَاتَاهُ رَجُلٌ ضَرِيرُ الْبَصَرِ فَشَكَا إِلَيْهِ ذَهَابَ بَصَرِهِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ انت الميضاة، فتوضأ، ثم انت المسجد فصل ركعتين ثم قل اللهم اني اسالك واتوجه اليك بنبيك نبي الرحمة يا محمد اني اتوجه بك الى ربي فتجلي لي عن بصري. اللهم شفعه في وشفعي في نفسي، قال عثمان: فوالله ماتفرقنا ولا طال بنا الحديث حتى دخل الرجل كأنه لم يكن به ضرر)، ورواه أيضا الترمذي والنسائي وابن



## نۆیه م: نوژی ته سبىحات (صلاه التسبیح) :

ئەم نوژی وهك خوی له ئەو په‌ری پیرۆزیه‌وه هاتووه، تابه‌ت نییه به كاتیكه‌وه یان هوکارێكه‌وه، وه واباشه كه هه‌موو چه‌فته‌یه‌ك جارێك ئەم نوژی ته‌ی تیدا بكات، یان مانگی جارێك.

وهك عیكریمه ده‌یگێڕێته‌وه له عه‌بدوڵای كوری عه‌باسه‌وه (خوایان لێ رازی بێت) كه (حه‌ز ره‌تی) پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمویه‌تی :

((عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِلْعَبَّاسِيِّ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ: " يَا عَبَّاسُ، يَا عَمَّاهُ، أَلَا أُعْطِيكَ، أَلَا أُمْنَحُكَ، أَلَا أُحْبُوكَ، أَلَا أَفْعَلُ بِكَ عَشْرَ خِصَالٍ، إِذَا أَنْتَ فَعَلْتَ ذَلِكَ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ ذَنْبَكَ، أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ، قَدِيمُهُ وَحَدِيثُهُ، خَطَاؤُهُ وَعَمْدُهُ، صَغِيرُهُ وَكَبِيرُهُ، سِرُّهُ وَعَلَانِيَتُهُ، عَشْرَ خِصَالٍ: أَنْ تُصَلِّيَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَسُورَةً، فَإِذَا فَرَعْتَ مِنَ الْقِرَاءَةِ فِي أَوَّلِ رَكَعَةٍ وَأَنْتَ قَائِمٌ، قُلْتَ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، خَمْسَ عَشْرَةَ مَرَّةً، ثُمَّ تَرَكَعُ، فَتَقُولُهَا وَأَنْتَ رَاكِعٌ عَشْرًا، ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ الرُّكُوعِ، فَتَقُولُهَا عَشْرًا، ثُمَّ تَهْوِي سَاجِدًا، فَتَقُولُهَا وَأَنْتَ سَاجِدٌ عَشْرًا، ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ السُّجُودِ فَتَقُولُهَا عَشْرًا، ثُمَّ تَسْجُدُ، فَتَقُولُهَا عَشْرًا، ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ، فَتَقُولُهَا عَشْرًا، فَذَلِكَ خَمْسٌ وَسَبْعُونَ، فِي كُلِّ رَكَعَةٍ تَفْعَلُ ذَلِكَ فِي أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ، إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تُصَلِّيَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ مَرَّةً فافْعَلْ، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ مَرَّةً، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ شَهْرٍ مَرَّةً، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي

---

ماجه (١٣٨٥) ونص الدعاء: اللهم إني أسألك وأتوجه إليك بمحمد نبي الرحمة، يا محمد إني قد توجهت بك إلى ربي في حاجتي هذه لتقضي، اللهم فشفعه فيّ، زاد النسائي في السنن الكبرى (١٠٤٢١)) : فرجع وقد كشف له عن بصره. قال الترمذي حسن صحيح غريب وأحمد وابن خزيمة والحاكم وصححه عن طريق عماره بن خزيمة بن ثابت عن عثمان بن حنيف نحوه والله اعلم. الإتحاف ٤٧٢/٣ — ٤٧٣.

كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ، فَفِي عُمْرِكَ مَرَّةً))<sup>(۱)</sup> .

واته: ئەي مامە ئەرئ پیت نە دەم پیت نە بە خشم ئەم دیاریبەت نە دەم؟  
کە ئەگەر بیکەیت و ئەنجامی بدەیت، خودا لە گوناھەکانت خوش دەبیت،  
سەرەتاو کۆتاکانی، کۆن و نوێکانی، هەلەو ئەنقە صدەکانی، نەینی و ناشکراکانی؟  
دە خەصلەت و چاکەییە: چوار پکات نوێژ بکەیت، لە هەموو پکاتی کدا دواي  
خویندنی فاتیحە و سوورەتیک، کاتیک لە یە کەم پکاتدا لە خویندەنەوی  
قورئان لی بووینتەو، لە حالی کدا کە بە پێوی پانزە جار بلی:

(سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ)، لە پاشان پکوع  
دەبەیت و دە جار ئەو تەسبیحاتە دەخوینیت، لە پاشان سەرت بەرز دەکەیتەو  
لە پکوع و دە جار دەبلیت، لە پاشا سەجدە دەبەیت و دە جار تەسبیحاتە کە  
دەخوینیت، لە بەینی سەجدەکاندیشدا دە جار، وە کە هەلە دەستیتەو دە جاری  
تر، ئەو حەفتا و پینج جار لە هەموو پکاتی کدا.

بەم شیو لە هەر چوار پکاتە کدا دەخوینیت، ئەگەر توانیت هەموو رۆژیک  
بیخوینتە، ئەگەر نا لە هەموو جومعه یە کدا، ئەگەر ئەمە یشت نە توانی ئەوا با  
هەموو مانگی ک جارێک بلیت، ئەگەر ئەمە یشت بۆ نە کرا ئەوا با لە سالی کدا  
جارێک بکرت.

لە پڕوایەتی کێ تر دا هاتوو کە لە سەرەتای نوێژە کیدا بلیت:

((سبحانک اللهم وبحمدک، وتبارک اسمک وتعالی جدک، ولا إله غیرک،  
ثمَّ یُسَبِّحُ خَمْسَ عَشْرَةَ تَسْبِیحَةً قَبْلَ الْقِرَاءَةِ . والباقي کما سبقَ عَشْرًا  
عَشْرًا، ولا یُسَبِّحُ بَعْدَ السَّجْدَةِ الْآخَرَى قَاعِدًا))

پاک و بیگەر دی بۆ تۆیە، خودایە ناوت بەرز و بلندەو عەزەمەتت گەرەو بەلایە،

---

(۱) رواه أبو داود (۱۲۹۷)، وابن ماجه (۱۳۸۷).

وه هیچ خودایه کی به حقه نییه سیاوی به رستن بیّت جگه له تۆ، له پاشان پانزه جار ته سبیحات ده کات، پئیش خویندنی فاتحه و سووره ته که، وه ده جاریش دواي خویندنه که، وه نهوانی تره روایه ده ده که باسماں کرد، وه له دواي سهجدهی دووهه م به دانیشتنه وه ته سبیحات نه کات، نه مهش زۆر جوانتره وه لېژاردهی عهبدوئلای کوپی موباره که،<sup>(۱)</sup>

وه کۆی ههردوو روایه ته که سئ صه د ته سبیحاته، نه گهر به رۆژدا خویندی، نهوا با به یه ک سه لامدانه وه بیّت، وه نه گهر به شه ودا کردی، نهوا به دوو سه لامدانه وه جوانتره، چونکه وا هاتوو که نوێژی شه و دوو پرکات دوو پرکات بیّت<sup>(۲)</sup>، وه نه گهر له دواي ته سبیحاته که نه مه زیاده یهش بلّیت: ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ)) نه وه باشه، وه ک له جهند روایه تیکدا هاتوو، نه مهی باسماں کردن کۆی نه و نوێژه مه ئورانه یه که باسماں کردن.<sup>(۳)</sup>

وه هیچ به کێک له م سوننه تانه له کاتی مه کروهو ناپه سه ندا دروست نییه نه انجام بدریّت، جگه له نوێژی (دیاری مزگهوت) نه بیّت، وه نوێژه کانی تر که باسماں کردن (وه ک نوێژی خۆرو مانگ گیران و، باران بارین و نوێژی مردوو).

وه له دواي (تحية المسجد) نوێژه کانی تر، وه ک دوو پرکاتی ده ستنوێژ گرتن و، نوێژی سه فهرو، چوونه دهره وه له مآل و، هاتنه وه بۆ مآل و، ئیستیخاره، نهوانه نابیّت له کاتی که راهه تدا بکړن، چونکه نه هیکردنه که زۆر دوپاتی له سه ر کراوه ته وه و، نه وه کارانهش که بینه هۆی کردنیان لاوازن و، ناگه نه پلهی نوێژی خۆر گیران و مانگ گیران و باران بارین و دیاری مزگهوت، که له

(۱) رواها عنه حاکم الترمذی (۴۸۱).

(۲) رواه البخاری (۴۷۲)، ومسلم (۷۴۹) وهذا إختیار ابن المبارک فی حدیث الترمذی المشار إليه

(۳) قوت القلوب ۱/ ۴۴: وقد عقد الحافظ الزبيدي فصلا، في الإتحاف ۳/ ۴۷۷: لدراسة أسانيد

الرواية لصلاة التسبیح، .....

كاتى كەراھەتلىشدا درووستە بىكرىن.

بەراستى لە ھەندىك لە صۇفىيەكانەوھ بىنبومە، كە لە كاتە مەكرووھەكاندا دوورپكات نوپىزى دەستونوپزگرتنيان كىردووه، كە ئەمە ئەوپەرى دوورپە، چونكە دەست نوپىز نابىتە ھۆكارى نوپىزكردن، بەلكو نوپىزكردن ھۆكارى دەستونوپزگرتنە، پىويستە دەستونوپز بگىرت بۇ ئەوھى كە نوپىز بكات، نەك ئەوھى كە نوپىزدەكات، چونكە دەستونوپزى گرتووه، وھ ھەموو كەسىكى بىدەست نوپىز وىستى نوپىز بكات لەوھى كەراھەتدا، ھىچ پىنگەيەكى نىيە جگە لە دەست نوپىزگرتن و نوپىزكردن نەبىت، كەواتە ھىچ مانايەك بۇ كەراھەت نامىننەتەوھ، وھ پىويست ناكات نىيەتى دوورپكاتى دەستونوپزگرتن بھىننەت، وھك چۆن نىيەتى دوورپكاتى ديارى و (تحية المسجد) ى ھىناوھ، بەلكو ئەگەر دەستونوپزى گرت، ئەوا دوورپكات دەكات، بە نىيەتى تطوع و خۆبەخشى، بۇ ئەوھى دەستونوپزەكەى بىكارنەمىننەت و، ئەركى خۆى ئەنجام بدات، وھك (حەزەرەتى) بىلال ئەنجامى دەدا.

كەواتە ئەو نوپىزەيە خۆبەخشىنەكى پرووتەو، بەدواى دەست نوپىزدا دىت و ناوى ترى لى نانرەت.

وھ فەرموودەكەى بىلال ئەو واتايەى نەگەياندووه، كە دەستونوپزەكە ھۆكارە بۇ دوورپكات نوپىز، وھك چۆن خۆرگىران و مانگ گىران و باران بارىن و تحية المسجد، بۇ خۇيان ھۆكان بۇ دوورپكات نوپىزكردنەكە.

كەواتە ھەرگىز ناگونجەت نىيەتى نوپىزكردن بھىننەت بە دەست نوپىزەكە، بەلكو پىويستە كە نىيەت بھىننەت بە دەست نوپىزگرتن بۇ نوپىزكردن.

دەى چۆن پىك دەكەوئەت كە لە دەستونوپزەكەيدا بلىت:

نوپىزدەكەم بۇ دەست نوپىزەكەم؟! بەلكو ھەركەسىك وىستى پاسەوانى دەست

نوڙهه کي بکات و، بيکاري نه کات، له کاتي که راهه تي نوڙ کړدنيشدا با نييه تي  
 قه زاو گيړانه وهی نوڙ بهيښت، که له زيممه يدايه، قه زای نوڙنک، که به به کيک  
 له هوکاره کانه وه که موکوپيه کي تيکه ونووه، چونکه گيړانه وهی نوڙ له کاتي  
 که راهه تيشدا ناپه سهندو مه کروه نييه. به لام نييه تي خو به خشي، نه وه هيچ  
 پنگه يه کي دروستی بو نييه که به و نييه ته وه بيکات.<sup>(۱)</sup>

له پنگه نه دان به نه کړدني نوڙ، له کاتي ناپه سهند و که راهه تدا سي  
 گرنگي هه يه:

به که ميان: خو پاراستن له شوينکه وتن و ليکچواندني خوړپه رسته کان،  
 بو به له کاتي خوړ هه لاتندا که راهه تي هه يه نوڙي تيدا بکړت.

دووه هم: خو پاراستن له بلاو بوونه وهی شهيتانه کان، چونکه پيغه مبه ر ﷺ  
 فهرموويه تي : ((إِنَّ الشَّمْسَ تَطْلُعُ، وَمَعَهَا قَرْنُ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا طَلَعَتْ  
 قَارَنَهَا، فَإِذَا ارْتَفَعَتْ فَارْقَهَا، فَإِذَا اسْتَوَتْ قَارَنَهَا، فَإِذَا زَالَتْ فَارْقَهَا، فَإِذَا  
 تَضَيَّقَتْ لِلْغُرُوبِ قَارَنَهَا، فَإِذَا غَرِبَتْ فَارْقَهَا، فَنَهَى عَنِ الصَّلَاةِ فِي هَذِهِ  
 الْأَوْقَاتِ، وَنَبَّهَ بِهِ عَلَى الْعِلَّةِ))<sup>(۲)</sup>

واته: خوړ هه لدیت و له گه ليدا شاخه شهيتانيس هه لدیت، هيز و سه رباز و

(۱) نه مهی باسما ن کرد رای هه لېزاردهی نیمای غه زالييه، هه رچه نده به پتي مه زه بهی  
 شافيعی له کاتي که راهه تيشدا نوڙي ده ستونوږگرتن دروسته و ده کړت.

(۲) قال العراقي رواه النسائي من حديث عبد الله الصنابجي وهو مرسل ومالك هو الذي يقول  
 عبد الله الصنابجي، وهم فيه وإنما هو عبد الرحمن ولم ير النبي ﷺ، المعنى مقارنة  
 الشيطان الشمس في هذه الأوقات، وعليه حمل الخطابي ما رواه البخاري في صفة إبليس  
 وجنوده من رواية عبدة عن هشام بن عروة عن أبيه عن ابن عمر: فإنها تطلع بين قرني  
 شيطان أو الشيطان وكذلك عند مسلم من رواية هشام بلفظ فانها تطلع بقرني شيطان  
 وأشار بذلك إلى العلة في النبي عن الصلاة في هاتين الحالتين. ينظر للمزيد ۴۸۴/۳.

تاقمەكەيشى لەگەل ھەلاتنى خۆردا ئەوانىش بىلا دەبنەو، لەگەل بەرزبونەو، خۆردا ئەوانىش لى جودا دەبنەو، ئەگەر خۆر كەوتە ناو، پاستى ئاسمان ئەوانىش دىنەو، ئەگەر لايدا لادەدەن و جىادەبنەو، كاتىك بەرەو خۆر ئاوابوو و رۆشت، ئەویش دىتەو، بىلاودەبنەو، ئەگەر نىشت ئەویش جودادەبىتەو، بۇ يەنە ھى كراو، لەوساتە وەختانەدا نوڭزى بىكات.

سۈيەم: بەپاستى رېتواران و ھاوپىيازانى رېگەي ئاخىرەت، بەردەوامان لەسەر ئەو نوڭزانە لە ھەموو كاتەكاندا، وە بەردەوامىش لەسەر يەك جۆر و شىو، بەندايەتى تووشى بىتاقەتى دەكات، وە ھەركاتىك سەيرى كرد چەندساتە وەختىكى ئىن قەدەغە كراو، كە نوڭزىيان تىدا بىكات، ئەو چالاكى زىاد دەبىت، وە ھۆكارى ھەولدان و ھەزلى بوونى بۇ زىادە نوڭزىياتر دەبىت، وەك وتراو: مرقۇف سوورە لەسەر شىتەك كە لى قەدەغە كرايىت، كەواتە لە مۆلەت نەدانى ئەو كاتانەدا، زىادە ھاندانىك درووست دەكەن، واى ئىن دەكەن كە چاوەنوارى كاتەكانى درووست بوونى نوڭزى بىكات، كەواتە ئەم كاتانە تايبەت كراو، بۇ داواى لىبوردن لە خودا و تەسبىحات و ھەمدوسەناى خودا، نەو، تۆوشى ماندو بوون بىت، لە بەردەوامى كاتى نوڭزەكان، وە بۇ ئەو، دەروازەيەكى تىرىشى لەسەر كراو بىت، لە گواستەنەو، بۇ جۆرىكى تىرى بەندايەتى، لە چاوگىران و بەدوادا گەران و تازەبوونەو، بابەتەكان، جۆرە تام و چۆرىكى تىرى تىدا دەبىت.

و، لەبەردەوام بوونىش لەسەر جۆر و ھالەتىكى تايبەتى، قورسى و بارگرانى و بىتاقەتى تىدا پەيدا دەبىت، بۇ يەنە دەبىنن نوڭزى كردن تەنھا سوجدە بردنى پروت نىيە، وە تەنھا پىكوى پروت نىيە، بەلكو بەندايەتەكە، لە چەندىن كىردارى جىاواز پىكخراو، لە زىكرو يادى جىاواز لەيەكتىرى، وە دلى مرقۇفىش لە ھەريەكەيان كە دىتە سەرى، جۆرە تام و چۆرىكى نوڭزى ئىن دەبىنن، ئەگەر

تەنھا لەسەر شىۋەو جۆرىكىيان بەردەوامى ھەبوايە، ئەوا بەرگەي نەدەگرت و  
لېي بېتاقەت دەبوو.

كەواتە ئەمانەي رۆنمان كۆرەنەو، كۆمەلە فرمانىكى گرنگ بوون، كە  
نەھى كراو لەو كاتە تايەتايە نوڭزىيان تېدا بىرئەت، جگە لە چەندىن ئەسراو  
نەيئى زۆرى تر، كە لە تواناي ئادەمىزادا نىيە شارەزاي ھەموويان بېت،  
خوداوپىغەمبەرەكەي ﷺ زانا ترن بەسەرياندا.

كەواتە ئەو كارە گرنگانە نايىت وازيان لى ھەيئەت، مەگەر بە ھۆكارىكى  
گرنگ نەيىت، ئەويش لە روانگەي شەرىعەتەو، ۋەك گېرپانەوھى نوڭزەكان و ،  
نوڭزى باران بارىن و خۆر گىران و مانگ گىران و ديارى مرگەوت، بەلام ھەر  
ھۆكارىكى تر نەگەيشە ھىزى ئەم ھۆكارانەو، لاواز خۆي نیشان دەدا، ئەو  
نايىت بەرنگارى ئەو مەبەستە پىرۆزە شەرىعيە بىكەتەو، كە لە پىناوى دا نەھى  
لى كراو لەو ساتانەدا ئەو جۆرە بەندايەتییە ئەنجام بىرئەت ، ئەو پاي  
پەسەندترە لە لامان، خوداي گەورەيش زاناو ئاگادارە بەسەر پاي دروستدا  
وصلی اللہ علی سیدنا محمد وعلی الہ وصحبہ وسلم

تەواو بوو پەراوى نەيئىيەكانى نوڭزو كارە گرنگەكانى، كە كىتېي چوارەمى  
چوارىەكى بەندايەتییە، لە كىتېبەكانى:

إحياء علوم الدين (ژيانەوھى زانستەكانى ئاين)

حەمدو سەنا تەنھا بۆ خوداوەندى بەرز و بالا، داواي تەوفىق و  
پەزنامەندى لى دەكەين، ۋە صەلات و سەلام لەسەر گەورەي پىغەمبەران  
(حەزەرەتى) موحەممەد ﷺ ۋە لەسەر ئال و بەيتى پالڤتەكراوو صەحابە  
بەرزەكانى

كە پشت بە خودا نۆبەي پەراوى ئەسراو نەيئىيەكانى زەكات دىت.  
وصلی اللہ علی سیدنا محمد وعلی آلہ وصحبہ وسلم.

# پیرستیه کان

۷۴۶	پیرستی ئایه ته کان:
۷۵۶	پیرستی فه رمووده کان:
۷۸۱	پیرستی ئاساره کان:
۷۸۳	پیرستی هۆنروه کان
۷۸۳	هۆنراوه عه ره بییه کان:
۷۸۳	هۆنراوه کوردییه کان:
۷۸۴	پیرستی سه رچاوه کان
۷۸۷	پیرستی بابه ته کان



# یه که م : پیڑستی ئایه ته کان

لا پیره	الایه
۳	وَأَلَوْ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَاءً غَدَقًا
۱۶	الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى
۱۸	وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ
۲۰	وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ
۲۱	لَا يَغْرُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ
۲۳	وَلَنْ يَرْضَىٰ لِعبَادِهِ الْكُفْرَ
۳۳	وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا
۴۴	وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا
۵۶	قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
۵۶	[ لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ ]
۵۶	إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بِهَذَا
۵۷	فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ
۵۷	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ
۵۷	وَبَلَكَ حُجَّتْنَا أَتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ
۵۷	قَالُوا يَا نُوحُ قَدْ جَادَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَالَنَا
۵۸	وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ، قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ] ،
۵۸	قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ

الآية	لا يبره
لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا	٥٨
وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ	٥٨
قُلْ يُخَبِّرُهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ	٥٨
وَجَادِلْهُمْ بَالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ	٥٩
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ	٦٠
فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا	٦٠
النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ	٦١
كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا كَذَلِكَ الْيَوْمِ تَنْسَى	٨٤
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ	٨٦
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ	٨٨
وَلَا تَسْبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسْبُوا اللَّهَ عَدَاوًا بَغِيرَ عِلْمٍ	٩٢
وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا	٩٩
سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى	١٠١
كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ	١٠٤
إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ	١١٢
أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا	١١٣
فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ	١١٥
وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ	١١٦
وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ	١١٧

لايه	الآية
١١٨	وَتَكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ
١١٨	وَقَالُوا لَجُلُودِهِمْ لَمْ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ
١١٨	أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ
١٢٢	ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ
١٢٢	الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى
١٢٢	وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا
١٢٧	إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَى أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ
١٢٧	وَرُبُّكَ يُعَلِّمُ مَا تَكُنُ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ
١٣٢	أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا، وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا
١٣٣	إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
١٣٣	أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا
١٣٤	أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ، أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ
١٣٦	أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
١٣٦	وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ
١٣٦	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا،
١٤٦	لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ
١٥١	وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ
١٥١	الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى
١٥٢	ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ

لايه	الاية
١٥٣	وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
١٥٨	وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاصِرَةٌ، إِلَىٰ رَبِّهَا نَاطِرَةٌ
١٥٨	لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ
١٥٩	وَلَكِنْ انْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنَّ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي
١٥٩	فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا
١٦٠	وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاصِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّ نَاطِرَةٌ
١٦٠	إِنِّي أَعْظُمُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ
١٦٠	قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ
١٦٢	لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا
١٦٣	وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
١٦٣	لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ
١٦٤	وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ] [أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ
١٦٧	يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا
١٦٧	وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ
١٧١	وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ
١٨٣	اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ الزمر
١٨٣	وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ
١٨٣	وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ
١٨٣	أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ

الآية	لايهـ
لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ	١٨٨
مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ، وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ	١٩٠
أَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهْدَى النَّاسَ جَمِيعًا	١٩٠
وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدَاهَا	١٩٠
قَالَ يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَى	١٩٢
رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ	١٩٥
سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ	١٩٦
لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ	١٩٨
لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ	٢١٣
الْم. غُلِبَتِ الرُّومُ، فِي أَذُنِ الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيَغْلِبُونَ.	٢١٤
قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ، قُلْ يُخَبِّرُهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ	٢١٥
مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَعْنُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ	٢١٥
النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ	٢١٧
مِمَّا خَطَبَيْنَاهُمْ أَغْرَقُوا فَأَدْخِلُوا نَارًا	٢١٧
وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ	٢١٨
فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ، وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ	٢١٨
فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ، وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ	٢١٩
وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ	٢٢٠
وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ	٢٣٠

لايهره	الاية
٢٣١	فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
٢٣١	إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ
٢٣٤	قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا
٢٣٨	الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
٢٤٤	فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا
٢٤٦	وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ
٢٤٦	كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ، قَالُوا بَلَى
٢٤٦	لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى، الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى
٢٤٦	[مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ
٢٤٦	وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
٢٤٧	إِنَّا لَا نَضْبِغُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا
٢٤٧	وَمَنْ يَغْصِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا
٢٤٧	[وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ
٢٤٧	وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا..... أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُقِيمٍ
٢٤٧	لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا
٢٤٨	لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ---- كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ
٢٤٩	ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًا
٢٥٠	وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى
٢٥٠	وَالْعَصْرِ، إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ، إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

الآية	لايهـ
وَأِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا [ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا].	٢٥٠
وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ	٢٥٠
[وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى] وَأِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا ---- وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فِجْرًا لَهُ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا وَيُغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ	٢٥٠
إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا [إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ] [وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا]	٢٥١
فَرَادَهُمْ إِيمَانًا. [فَرَادَتْهُمْ إِيمَانًا] [لِيُزَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ]	٢٥٦
كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ	٢٦٢
فَلَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى [أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُونَ أَنْفُسَهُمْ] انظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ	٢٦٦
وَلَا تَقُولَنَّ لِسَيِّئٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا، إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ---- لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ، مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ	٢٦٨
[أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا]	٢٧٠
إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّافُونَ [وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ] أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ.	٢٧٢
[يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ]	٢٧١

لا يبره	الآية
٢٧١	لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً
٢٧٢	هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ
٢٧٩	وَبَدَأَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ
٢٨٣	وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ
٢٨٥	وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا
٢٨٥	وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ
٢٩٠	فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ
٢٩٠	مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ
٢٩١	قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ
٣٢٤	فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ
٣٥٥	فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَفٍ
٣٦٥	وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ
٣٨٠	قَالُوا سَمِعْنَا فَتَى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ
٣٨٠	إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى
٣٨٠	[وَأَتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا]
٣٨٤	يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ
٣٩٤	وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا
٣٩٧	إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْفُوتًا
٤٠٣	وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا



لايه	الآية
٤١٤	وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ [سِيَمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ]
٤١٧	[وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي] [وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ] [لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ]
٤١٩	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ
٤١٩	[وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ]
٤١٩	وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي
٤٢٠	وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ
٤٢٣	إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلَهَا
٤٢٦	إِنَّمَا يَغْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
٤٣٢	فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ
٤٣٤	الصَّافَّاتُ الْجِبَادُ
٤٣٥	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ
٤٤٣	وَالسَّاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) ه و (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ
٤٥٥	فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ
٤٧٢	وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي، وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ، حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ
٤٧٦	اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
٤٧٦	لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ
٥١٥	وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ
٥١٥	فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا
٥٢٢	فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ

الآية	لايهـ
إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ	٥٢٢
مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ	٥٢٣
الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ، وَتَقَلُّبِكَ فِي السَّاجِدِينَ	٥٢٦
لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَخْسِرُونَ، يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ	٥٣٩
قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ، الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ	٥٣٩
وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ أُولَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ، الَّذِينَ يَرِثُونَ	٥٣٩
الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ	
مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ، قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ	٥٤٠
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ	٥٧٧
[إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ	٥٨٨
فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	٦١٩
وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا	٦١٩
وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُودَ مِنَّا فَضْلًا	٦١٩
وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا	٦١٩
تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ	٦٨٣

## دووهه: پیرستی فله مووده کان

الصفحة	الحديث أو الأثر
١٠	راحة نفسي مع أصحابي وقرة عيني في الصلاة
٣٢	إذا قُبر الميت - أو قال: أحدكم- أتاه ملكان أسودان أزرقان
٣٢	إنَّ العبدَ إذا وُضِعَ في قبره وتولَّى عنه أصحابه وإنَّه ليسمع قرع نعالهم
٣٣	أَنَّ رسولَ الله ﷺ ذَكَرَ فتَّانِي القبرِ فقال عمر: أَتَرُدُّ عَلَيْنَا عُقُولَنَا
٣٣	إنكم تفتنون وتعذبون في قبوركم
٣٣	إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةُ تُبْتَلَى فِي قُبُورِهَا، فَلَوْلَا أَلَا تَدَافِنُوْا، لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ
٣٤	تَوْضَعَ الْمَوَازِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَوْ وُضِعَتْ فِيهِنَّ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ لَوَسِعَتْهُنَّ
٣٤	الإيمان أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله، وتؤمن بالجنة والنار
٣٤	أَمَّا فِي ثَلَاثَةِ مَوَاطِنَ لَا يَذْكُرُ أَحَدٌ أَحَدًا، عِنْدَ الْمِيزَانِ حَتَّى يَعْلَمَ أَيْخَفَ مِيزَانَهُ
٣٥	الإيمان أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله،
٣٥	أَمَّا فِي ثَلَاثَةِ مَوَاطِنَ لَا يَذْكُرُ أَحَدٌ أَحَدًا، عِنْدَ الْمِيزَانِ
٣٥	يامؤمن جُزْ فَإِنَّ نُورَكَ قَدْ أَطْفَأَ نَارِي
٣٦	ويضرب الصراط بين ظهراي جهنم )
٣٥	إنا أعطيناك الكوثر، هو: (حوض ترد عليه أمتي يوم القيامة
٣٥	حوضي مسيرة شهر،
٣٧	مَاؤُهُ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ، وَأَخْلَى مِنَ الْعَسَلِ وَرِيحُهُ أَطْيَبُ مِنَ الْمِسْكِ
٣٧	قال: أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله وبالموت والبعث والحساب
٣٧	عرضت على الأمم فقليل: هذه أمتك ومعهم سبعون ألفا
٣٨	من تكلم بشيء من القدر سئل عنه يوم القيامة
٣٨	مامن داع يدعو إلى شيء، إلا وقف يوم القيامة لازما لدعوة ما دعا إليه

الصفحة	الحديث أو الأثر
٣٨	إنَّ أول ما يحاسب به العبد يوم القيامة من عمل صلاته
٣٨	حتى إذا فرغ الله من القضاء بين العباد، وأراد أن يخرج برحمته
٣٩	أَخْرَجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَزْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ
٤٠	فيقول الله تعالى شَفَعَتِ الْمَلَائِكَةُ وَشَفَعَتِ النَّبِيُّونَ وَشَفَعَ
٥٢	هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ، هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ، هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ
٥٣	هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ، هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ، هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ
٥٤	إذا ذكر أصحابي فأمسكوا
٨٣	إنَّ لِلْقُرْآنِ ظَاهِراً وَبَاطِئاً وَحَدّاً وَمَطْلَعاً
٨٤	لكل حَرْفٍ حَدٌّ وَلِكُلِّ حَدٍّ مَطْلَعٌ
٨٤	أنزل القرآن على سبعة أحرف، لكلِّ آيةٍ منها ظَهْرٌ وَبَطْنٌ
٨٤	(والذي نفسي بيده مامنه آيةٌ إلاَّ ولها ظَهْرٌ وَبَطْنٌ وما فيها حرفٌ إلاَّ وله حَدٌّ،
٨٤	يرى الشاهد ما لا يرى الغائب
٨٥	نَحْنُ مَعَشِرُ الْأَنْبِيَاءِ أَمَرْنَا أَنْ نُكَلِّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِ
٨٥	ما حَدَّثَ أَحَدٌ قَوْماً بِحَدِيثٍ لَمْ تَبْلُغْهُ عُقُولُهُمْ، إِلَّا كَانَ فِتْنَةً عَلَيْهِمْ
٨٥	إنا معشر الأنبياء كذلك أَمَرْنَا أَنْ نَكَلِّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ
٨٦	إِنَّ مِنَ الْعِلْمِ كَهَيْئَةِ الْمَكُونِ لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا أَهْلُ الْمَعْرِفَةِ بِاللَّهِ تَعَالَى،
٨٦	لَا تَحْقِرُوا عَبْدًا أَتَيْتَهُ عِلْماً، فَإِنَّهُ لَمْ أَحْقِرْهُ حِينَ عُلِّمْتَهُ
٨٧	لَوْ تَعَلَّمُونَ مَا أَعْلَمَ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلاً وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيراً
٨٧	لو تعلمون ما أعلم لبكيتم كثيراً ولضحكتكم قليلاً ولخرجتم إلى الصعادات.
٨٧	يظهر النفاق وترفع الامانة وتقبض الرحمة ويتهم الأمين ويؤتمن غير الأمين أتاخ بكم الشر، الجور الفتن كأمثال الليل المظلم

الصفحة	الحديث أو الأثر
٨٨	أَخَذْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَاءَيْنِ، أَمَّا أَحَدُهُمَا..فَبَثْنْتُهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ لَوْ بَثْنْتُهُ لَقُطِعَ هَذَا الْخَلْقُومُ
٨٨	فَلَوْ حَدَّثْتُكُمْ بِكُلِّ مَا سَمِعْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَرَمَيْتُمُونِي
٨٩	ما فضلكم أبو بكر بكثرة صلاة ولا صيام، ولكن بسرٍ وقر في صدره
٨٩	ما فضل أبو بكر بكثرة الصلاة، ولا بكثرة صيام، ولكن بسرٍ وقر في صدره.
٩١	لَا تُحَدِّثُوا النَّاسَ بِمَا لَمْ تَصِلْهُ عُقُولُهُمْ أَتُرِيدُونَ أَنْ يُكَذِّبَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ،
١٠٠	لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ
١٠١	اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمَعَاذِكَ مِنْ عِقَابِكَ
١٠٣	إِنَّ لِلَّهِ سُبْحَانَهُ سَبْعِينَ حِجَاباً مِنْ نُورٍ، لَوْ كَشَفَهَا لِأَحْرَقَتْ سَبْحَاتُ وَجْهِهِ كُلِّ مَنْ أَدْرَكَهُ بَصَرُهُ
١٠٣	حِجَابُهُ النُّورُ لَوْ كَشَفَهُ لِأَحْرَقَتْ سَبْحَاتُ وَجْهِهِ كُلِّ شَيْءٍ أَدْرَكَتُهُ، وَفِي رِوَايَةٍ: دُونَ اللَّهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مِنْ نُورٍ وَظُلْمَةٌ آه، بَيْنَ اللَّهِ وَبَيْنَ الْمَلَائِكَةِ الَّذِينَ حَوْلَ الْعَرْشِ سَبْعُونَ حِجَاباً مِنْ نُورٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِجَبْرِيلَ: هَلْ تَرَى رَبَّكَ؟ قَالَ إِنَّ بَيْنِي وَبَيْنَهُ لَسَبْعِينَ حِجَاباً مِنْ نُورٍ حِجَابُهُ النُّورُ لَوْ كَشَفَهُ لِأَحْرَقَتْ سَبْحَاتُ
١٠٨	إِنَّ الْمَسْجِدَ لَيَنْزَوِي مِنَ النِّخَامَةِ كَمَا تَنْزَوِي الْجِلْدَةُ فِي النَّارِ
١٠٩	مَا بَالُ أَحَدِكُمْ مُسْتَقْبِلُ رَبِّهِ فَيَتَنَجَّعُ أَمَامَهُ أُيْحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَسْتَقْبِلَ
١٠٩	إِذَا هُمُ الْعَبْدُ أَنْ يَنْزِقَ فِي الْمَسْجِدِ اضْطَرَّتْ أَرْكَانُهُ وَانْزَوَى
١١٠	أَمَّا يَخْشَى الَّذِي يَرْفَعُ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَحُولَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ جِمَارٍ
١١٢	قَلْبُ الْمُؤْمِنِ بَيْنَ أَصْبُعَيْنِ مِنَ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ
١١٩	الْحَجَرُ الْأَسْوَدُ يَمِينُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ
١١٩	الْحَجَرُ يَمِينُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ يُصَافِحُ بِهَا عِبَادَهُ

الصفحة	الحديث أو الأثر
١٢٠	قَلْبُ الْمُؤْمِنِ بَيْنَ أَصْبُعَيْنِ مِنَ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ
١٢٠	((إِنِّي لَأَجِدُ نَفْسَ الرَّحْمَنِ مِنْ جَانِبِ الْيَمَنِ))
١٢٠	الْحَجَرُ يَمِينُ اللَّهِ فَمَنْ مَسَّخَهُ فَقَدْ بَايَعَ اللَّهَ.
١٢١	هَذَا نَفْسَ رَبِّي أَجِدُهُ بَيْنَ كَتِفَيَّ أَتَاكُمُ السَّاعَةُ
١٥٤	وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
١٥٤	كَانَ اللَّهُ وَلَمْ يَكُنْ مَعَهُ شَيْءٌ، وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ
١٥٤	فَإِذَا أَنَا بِمَوْسَى لَأَخِذُ بِقَائِمَةٍ مِنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ
١٥٧	قَلْبُ الْمُؤْمِنِ بَيْنَ أَصْبُعَيْنِ مِنَ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ
١٩٧	يَقْتَصُّ لِلْخَلْقِ بَعْضَهُمْ مِنْ بَعْضٍ حَتَّى لِلْجَمَاءِ مِنَ الْقِرْنَاءِ لِتَوُدُّنَ الْحَقُوقَ إِلَى أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُقَادَ لِلشَّاةِ الْجَلْحَاءِ
٢٠٨	انْشَقَّ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَكَّةَ فَلَقَتَيْنِ
٢٠٩	هَجَرَتْ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ فَإِذَا النَّبِيُّ ﷺ قَدْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ
٢٠٩	فَسَمِعَ تَسَابِيحَهُنَّ مِنْ فِيِّ الْحَلَقَةِ، ثُمَّ دَفَعَهُنَّ إِلَيْنَا فَلَمْ يُسَبِّحْنَ مَعَ أَحَدٍ مِنَّا
٢١٠	فَإِنَّهُ شَكَاهُ كَثْرَةَ الْعَمَلِ وَقِلَّةَ الْعَلْفِ فَاحْسَنُوا إِلَيْهِ فَأَتَاهُ النَّبِيُّ
٢١٠	فَدَخَلَ حَائِطَ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا جَمَلٌ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ حَنًّا
٢١٢	فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَوْضُوءَ فَوْضِعَ يَدِهِ فِي ذَلِكَ الْإِنَاءِ فَأَمَرَ النَّاسَ أَنْ يَتَوَضَّؤُوا مِنْهُ، فَرَأَيْتُ الْمَاءَ يَنْبَعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ وَفِي الصَّحِيحِينَ قَالَ: عَطَشَ النَّاسُ يَوْمَ الْحَدِيدِيَّةِ
٢١٢	كَانُوا ثَمَانِينَ رَجُلًا وَفِي لَفْظٍ لَهُ: فَجَعَلَ الْمَاءَ يَنْبَعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ وَ أَطْرَافِ أَصَابِعِهِ حَتَّى تَوَضَّأَ الْقَوْمُ فَقُلْنَا لَأَنْسَ: كَمْ كُنْتُمْ؟ قَالَ كُنَّا ثَلَاثُمِائَةً
٢١٢	وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ يَدَيْهِ رُكُوعًا يَتَوَضَّأُ مِنْهَا وَجْهَهُ النَّاسُ نَحْوَهُ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٢١٦	إذا قُبر الميت، أو قال: أحدكم أتاه ملكان أسودان أزرقان يُقال لأحدهما
٢١٦	إن العبد إذا وُضع في قَبْرِهِ وتولَّى عنه أصحابه وأنه ليسمع قرع نعالهم
٢١٦	أنَّ رسول الله ﷺ قال يوما: يا عائشة هذا جبريل يقرئك السلام، فقلت:
٢١٧	تعوذوا بالله من عذاب القبر، قالوا: نعوذُ بالله من عذاب القبر
٢١٧	إنَّكم تُفتنون أو تُعذبون في قبوركم.
٢١٧	إنَّ هذه الأمة تُبتلى في قبورها فأولاً أن لا تدافنوا لدَعْوَتِ الله أن يسمَعُكم من عذاب القبر
٢١٩	تُوزن صحائف الأعمال قال: فإذا ثبتَ هذا فالصحف أجسام فيرتفع
٢١٩	لما يوضع في الميزان يوم القيامة أثقل من خلقٍ حسن
٢١٩	تُوضع الموازين يوم القيامة فتُوزن الحسناتُ والسيئاتُ
٢٢١	اثنوني بدواة وقرطاس أكتب لأبي بكر كتابا لا يختلف فيه اثنان، ثم قال: يأبى الله والمسلمون إلاَّ أبابكر
٢٢١	لا ينبغي لقوم فهم أبو بكر أن يؤمهم غيره،
٢٢٣	قال: عائشة، فقلت من الرجال؟ قال: أبوها، قلت ثم من؟ قال عمر
٢٢٣	من نُخيرُ بينَ الناس في زمان رسول الله ﷺ نُخيرُ أبا بكر ثم عمر ثم عثمان
٢٢٤	لا تسبُّوا أصحابي لا تسبُّوا أصحابي
٢٢٤	الله الله في أصحابي لا تتخذوهم غرضاً بعدى،
٢٢٥	الأئمة من قريش
٢٢٥	الأمراء من قريش.... لا يزال هذا الأمر في قريش ما بقي منهم اثنان.
٢٢٦	مابقي في الناس اثنان وأشار بأصبعيه السبابة والوسطى
٢٢٦	قدموا قريشاً ولا تقدموها

الصفحة	الحديث أو الأثر
٢٣١	بُني الإسلام على خمسٍ
٢٣٢	أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله وبالبعث بعد الموت وبالْحِسَابِ
٢٣٦	يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ
٢٣٦	اذهبوا فَمَنْ وجدتم في قلبه مثقال ذرة أو خردلة من إيمان.
٢٣٦	يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وفي قلبه وزن شعيرة من خير
٢٣٩	لَا يَكْفُرُ أَحَدٌ إِلَّا بِجُحُودِهِ لِمَا أَقْرَبَهُ
٢٣٩	لَنْ يَخْرُجَ أَحَدٌ مِنَ الْإِيمَانِ إِلَّا بِحُودِهِ مَا دَخَلَ فِيهِ
٢٢٩	يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ
٢٤٢	طَلَبُ الْحَلَالِ فَرِيضَةٌ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ
٢٤٧	يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ
٢٤٧	إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ
٢٤٨	لِيُصِيبَ أَقْوَامًا سَفْعًا مِنَ النَّارِ، بِذُنُوبٍ أَصَابُوهَا عُقُوبَةٌ ،
٢٤٩	لَا يَبْقَى بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ إِلَّا أَذْخَلَهَا، فَتَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ بَرْدًا وَسَلَامًا
٢٥١	يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ
٢٥٢	لا يزني الزاني حين يزني وهو مؤمن
٢٥١	وهي لا يشرب الخمر حين يشربها وهو مؤمن
٢٥٥	الإيمان يزدُ وينقصُ
٢٥٥	قلنا: يا رسول الله إن الإيمان يزد وينقص، قال نعم يزد حتى يدخل صاحبه الجنة، وينقص حتى يدخل صاحبه النار. الإتحاف
٢٦٢	الإيمانُ بِضْعٌ وَسَبْعُونَ بَابًا))
٢٦٢	لا يزني الزَّانِي حِينَ يزني وَهُوَ مُؤْمِنٌ
٢٦٢	الإيمان بضع وستون شعبة والحياء شعبة من الإيمان
٢٦٢	يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ



الصفحة	الحديث أو الأثر
٢٦٨	السلامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ دارِ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاجِقُونَ
٢٧٠	لأطوفن الليلة على تسعين امرأة كلهن تأتي بفارس يُجاهد في سبيل الله، إن لكل نبي دعوة دعا بها في أمته فاستجيب له وإنني أريد إن شاء الله أن أدخر دعوتي شفاعاة لأمي يوم القيامة، ما تقولون في رجل قتل في سبيل الله؟ قالوا الجنة،
٢٧٢	الإيمانُ غُرْبَانٌ، ولباسُهُ التَّقْوَى، وزينتهُ الحَيَاءُ، ونَمْرَتُهُ العِلْمُ
٢٧٢	الإيمانُ بِضَعٌّ وَسَبْعُونَ باباً أدناها إماطة الأذى عَنِ الطريق
٢٧٢	أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ فَهُوَ مُنَافِقٌ خَالِصٌ، وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى وَزَعَمَ أَنَّهُ مُؤْمِنٌ
٢٧٤	أَكْثَرُ مُنَافِقِي هَذِهِ الْأُمَّةِ قُرَاؤُهَا
٢٧٣	(الشرك أخفى في أمتي من ديبِ التَّمَلُّ على الصِّفَا)
٢٧٦	من كان ذا لِسَانَيْنِ في الدُّنْيَا جَعَلَهُ اللَّهُ ذَا لِسَانَيْنِ في الْآخِرَةِ))
٢٧٦	((شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءِ بِوَجْهِ وَهَؤُلَاءِ بِوَجْهِه
٢٧٨	فَقَالَ ﷺ نَشَدْتُكَ بِاللَّهِ حِينَ اشْرَفْتَ عَلَى الْقَوْمِ، هَلْ حَدَّثْتُكَ نَفْسَكَ أَنَّهُ لَيْسَ فِيهِمْ خَيْرٌ مِنْكَ قَالَ: اللَّهُمَّ نَعَمْ
٢٧٨	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ لِمَا عَلِمْتُ وَلِمَا لَمْ أَعْلَمْ،
٢٧٩	اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ
٢٧٩	اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْلَمْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ.
٢٧٩	الشِّرْكُ فِيكُمْ أَخْفَى مِنْ دَيْبِ النَّمْلِ
٢٨٥	مَنْ قَالَ أَنَا مُؤْمِنٌ فَهُوَ كَافِرٌ، وَمَنْ قَالَ أَنَا عَالِمٌ فَهُوَ جَاهِلٌ
٢٨٥	من قال: أنا في الجنة فهو في النار
٢٨٩	بُيِّ الدِّينُ عَلَى النَّظَافَةِ
٢٩٠	(مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطَّهُّورُ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٢٩٠	الطَّهْرُ نِصْفُ الْإِيمَانِ
٢٩٠	الطهور شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ
٢٩٥	كُنَّا نَأْكُلُ الشَّوَاءَ فَتُقَامُ الصَّلَاةُ فَتَدْخُلُ أَصَابِعُنَا فِي الْحَصْبَاءِ،
٢٩٤	فَلَمَّا قَضَى ﷺ أَتْبَعَهُ يَمِينٌ، أَيْ الْحَقَّ الْمَحَلُّ بِالْأَحْجَارِ، وَكُنَى بِهِ عَنِ الاسْتِخْبَاءِ : مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ خَرَجَ مِنْ غَائِطٍ قَطُّ إِلَّا مِنْ مَاءٍ،
٢٩٥	إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ أَحْيَى أَنَا وَغُلَامٌ مَعَنَا أَدَاوَةٌ مِنْ مَاءٍ يَعْنِي لَيْسْتَ نَجِسِي بِهِ، فَخَرَجَ عَلَيْنَا وَقَدْ اسْتَنْجَى بِالْمَاءِ
٢٩٧	أَلَا تَسْمَعُونَ، أَلَا تَسْمَعُونَ؟ إِنْ الْبِذَاذَةَ مِنَ الْإِيمَانِ،
٢٩٨	رُبُّ أَشْعَثَ أَغْبَرُ دُو طِمْرَيْنِ لَا يُؤْتِيهِ لَهُ لَوْ أَفْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَهُ
٢٩٩	بُيِّ الدِّينُ عَلَى النَّظَافَةِ
٢٩٩	فَإِنَّ اللَّهَ بَنَى الْإِسْلَامَ عَلَى النَّظَافَةِ (إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ يُحِبُّ الطَّيِّبَ، نَظِيفٌ يُحِبُّ النَّظَافَةَ
٣٠٠	حَسَنَاتُ الْأَبْرَارِ سَيِّئَاتُ الْمُقَرَّبِينَ
٣٠٥	مَا أُبَيِّنُ مِنْ حَيٍّ فَهُوَ مَيِّتٌ ----- مَا أَخَذَ مِنَ الْهَيْمَةِ وَهِيَ حَيَّةٌ فَهُوَ مَيِّتٌ
٣٠٩	إِصْغَاءُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْإِنَاءَ لِلْهَرَّةِ
٣٠٩	إِنَّهَا لَيْسَتْ بِنَجَسٍ، لِأَنَّهَا مِنَ الطَّوَافِينِ عَلَيْكُمْ وَالطَّوَافَاتِ
٣١٢	خُلِقَ الْمَاءُ طَهُورًا لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ، إِلَّا مَا غَيَّرَ طَعْمَهُ أَوْ رِيحَهُ أَوْ لَوْنَهُ
٣١٣	أَنْزَلَ اللَّهُ الْمَاءَ طَهُورًا لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ، إِلَّا مَا غَلَبَ عَلَى رِيحِهِ أَوْ طَعْمِهِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْتَ تَوَضَّأُ مِنْ بَثْرِ بَضَاعَةٍ؟ وَهُوَ يُلْقَى فِيهَا الْحَيْضُ وَلِخُومِ الْكِلَابِ وَالنِّتَنِ، فَقَالَ إِنْ الْمَاءَ طَهُورٌ لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ
٣٢٠	مَنْ حَدَّثَكُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ قَائِمًا فَلَا تُصَدِّقُوهُ. رَأَى النَّبِيَّ وَأَنَا أُبُولُ قَائِمًا، فَقَالَ يَا عُمَرُ لَا تَبُلْ قَائِمًا
٣٢٠	بِأَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَالَ قَائِمًا فَأَتَيْتُهُ بِوُضوءٍ فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٣٢٠	أتى سباطة قوم فبال قائماً ثم دَعَا بماءٍ فَمَسَحَ على خُفيه
٣٢١	عامةُ الوسواسِ مِنْهُ
٣٢١	اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ، الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
٣٢١	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي مَا يُؤْذِينِي وَأَبْقَى عَلَيَّ مَا يَنْفَعُنِي
٣٢١	لا يبولن احدكم في مستحمة ثم يغتسل فيه، فان عامة الوسواس منه:
٣٢١	لقيت رجلاً صحب النبي ﷺ قال نهى رسول الله ﷺ أن يتمشط أحدنا كل يوم أو يبول في مُغتسله
٣٢٣	عَلَّمَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلَّ شَيْءٍ، حَتَّى الْخَرَاءَةَ، فَأَمَرَنَا أَنْ لَا نَسْتَنْجِي
٣٢٤	مَنْ اسْتَجَمَرَ..فَلْيُوتِرْ
٣٢٤	اللَّهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ النِّفَاقِ وَحَصِّنْ فَرْجِي مِنَ الْفَوَاحِشِ
٣٢٤	ما هذه الطهارة التي أثنى اللهُ بها عَلَيْكُمْ؟ قالوا: إِنَّا نَجْمَعُ بَيْنَ الْمَاءِ
٣٢٦	إِنَّ أَفْوَاهَكُمْ طُرُقُ الْقُرْآنِ ، فَطَيَّبُوهَا بِالسَّوَالِكِ
٣٢٦	صلاةً على أثر سواكٍ أفضلُ من خَمْسٍ وسَبْعِينَ صلاةً مِنْ غَيْرِ سِوَاكَ، لَوْلَا أَنَّ أَشَقَّ عَلَى أُمَّتِي لِأَمْرِهِمْ بِالسَّوَالِكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ
٣٢٦	فضلُ الصلاةِ بالسَّوَالِكِ على الصلاةِ بغيرِ سِوَاكَ سَبْعِينَ ضِعْفًا
٣٢٧	مَالِي أَرَاكُمْ تَدْخُلُونَ عَلَيَّ قُلُوحًا؟ اسْتَاكُوا
٣٢٧	لَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنَا بِالسَّوَالِكِ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ يَنْزِلُ فِيهِ شَيْءٌ
٣٢٧	عَلَيْكُمْ بِالسَّوَالِكِ فَإِنَّهُ مُطَهَّرَةٌ لِلْقَمِّ وَمَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ عَزَّ وَجَلَّ
٣٢٨	السَّوَالِكُ يَزِيدُ فِي الْحِفْظِ وَيَذْهَبُ الْبَلْغَمُ
٣٢٨	السَّوَالِكُ يَزِيدُ الْحِفَاطَ حِفْظًا
٣٢٨	فَرَأَيْتُ زَيْدًا يَجْلِسُ فِي الْمَسْجِدِ وَإِنَّ السَّوَالِكَ مِنْ أَذْنِهِ مَوْضِعُ الْقَلَمِ مِنْ أُذُنِ الْكَاتِبِ، فَكُلَّمَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ اسْتَاكَ
٣٢٩	لَا وَضُوءَ لِمَنْ لَمْ يُسَمِّ اللَّهَ عَلَيْهِ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٣٢٩	أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُوا
٣٢٩	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْيَمْنَ وَالْبَرَكَهَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشُّؤْمِ وَالْهَلَكَهَ
٣٢٩	من تَوَضَّأَ وَذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ كَانَ طَهُورًا لَجَمِيعِ بَدَنِهِ،
٣٣٢	مَنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ
٣٣٢	أَنَّ الْحَلِيَّةَ تَبْلُغُ مَوَاضِعَ الْوُضُوءِ
٣٣٢	إِنْ أَمَقِيَ يُدْعَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ آثَارِ الْوُضُوءِ
٣٣٢	وتلك الحلية نورٌ يخلقه الله تعالى في جباه المؤمنين وأقدامهم،
٣٣٤	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ .....
٣٣٦	مَنْ زَادَ.. فَقَدْ ظَلَمَ وَأَسَاءَ
٣٣٦	سَيَكُونُ قَوْمٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ يَعْتَدُونَ فِي الدُّعَاءِ وَالطُّهُورِ
٣٣٦	أَنْ رَجَلَا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ الطُّهُورُ فَدَعَا بِإِنَاءٍ فِيهِ..
٣٣٦	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْقَصْرَ الْأَبْيَضَ عَنْ يَمِينِ الْجَنَّةِ إِذَا دَخَلْتُهَا
٣٣٧	لِلْوُضُوءِ شَيْطَانٌ يُقَالُ لَهُ الْوُلْهَانُ، فَاتَّقُوا وَسَاوِسَ الْمَاءِ
٣٤٠	مَنْ تَوَضَّأَ فَأَسْبَغَ الْوُضُوءَ وَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ،
٣٤٠	أَلَا أَنْبِتُكُمْ بِمَا يَكْفِرُ اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ
٣٤٠	من تَوَضَّأَ كَمَا أُمِرَ خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ
٣٤١	مَنْ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ .. آتَاهُ اللَّهُ أَجْرَهُ مَرَّتَيْنِ ((هذا وضوئي ووضوء الأنبياء من قبلي ووضوء خليل الله إبراهيم عليه السلام
٣٤١	مَنْ ذَكَرَ اللَّهَ غَزًّا وَجَلَّ عِنْدَ وَضُوئِهِ طَهَّرَ اللَّهُ جَسَدَهُ كُلَّهُ،
٣٤٢	مَنْ تَوَضَّأَ عَلَى طَهْرٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ
٣٤٢	الْوُضُوءُ عَلَى الْوُضُوءِ نُورٌ عَلَى نُورٍ
٣٤٢	إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ فَتَمَضُّمُضْ خَرَجَتْ الْخَطَايَا مِنْ فِيهِ
٣٤٤	أَنَّ الطَّاهِرَ كَالصَّائِمِ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٣٤٥	من تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ رَفَعَ طَرْفَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ:
٣٤٤	( إِنَّ الْوُضُوءَ الصَّالِحَ يُطْرَدُ عَنْكَ الشَّيْطَانُ )
٣٤٤	مامنكم من أحمد يتوضأ فيحسن الوضوء ثم يقول:
٣٤٩	ادَّهَنُوا غِبًّا
٣٤٩	كان رسول الله ﷺ يكثر دهن رأسه، وتسريح لحيته
٣٥٠	من كانت له شعرة فليكرمها
٣٥٠	أَمَا كَانَ لِهَذَا دَهْنٌ يَسْكُنُ بِهِ شَعْرُهُ ، ثُمَّ قَالَ ﷺ يَدْخُلُ أَحَدُكُمْ كَأَنَّهُ
٣٥١	اجْتَمَعَ قَوْمٌ بِبَابِ الرَّسُولِ ﷺ فَرَأَيْتُهُ يَطْلُعُ فِي الْحَبِّ يُسَوِّي مِنْ رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ
٣٥٤	إِسْتَبْطَأَ الْوَحْيَ فَلَمَّا قَبِطَ عَلَيْهِ جُبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لَهُ:
٣٥٨	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الرَّجْسِ النَّجِسِ
٣٦٣	لَا يَجِلُّ لِلرَّجُلِ أَنْ يَدْخُلَ خَلِيلَتَهُ الْحَمَامَ وَفِي الْبَيْتِ مُسْتَحَمٌ
٣٦٤	دخل عليها نسوة فقالت من أنتن؟ قلن من جمصن فقالت: صواحبن الحمامات؟
٣٦٥	قَصُّوا الشَّوَارِبَ (جُرُّوا الشَّوَارِبَ) (حُقُّوا الشَّوَارِبَ وَاعْفُوا اللَّحْيَ)
٣٦٧	إِنَّ الْيَهُودَ يَعْفُونَ شَوَارِبَهُمْ وَيَقْصُونَ لِحَاهُمْ فَخَالِفُوهُمْ))
٣٦٧	إِنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ يَقْصُونَ عَثَانِيَهُمْ، وَيُوفِرُونَ سِبَالَهُمْ،
٣٦٨	قَلِمَ أَظْفَارَكَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَقْعُدُ عَلَى مَا طَالَ مِنْهَا
٣٧٠	خَلَّلُوا لِحَاكُم وَقَصُّوا أَظْفَارَكُمْ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مَا بَيْنَ اللَّحْمِ
٣٧٣	كان له مكحلة يكتحل بها كل ليلة ثلاثا في هذه،
٣٧٤	الْخَتَانُ سُنَّةٌ لِلرِّجَالِ وَمَكْرَمَةٌ لِلنِّسَاءِ
٣٧٤	يَا أُمَّ عَطِيَّةَ أَشْيِي وَلَا تَنْهَكِي فَإِنَّهُ أُسْرِيَ لِلْوَجْهِ وَأَخْطَى عِنْدَ الزَّوْاجِ
٣٧٧	خَيْرُ شَبَابِكُمْ مَنْ تَشَبَّهَ بِشُيُوخِكُمْ وَشَرُّ شُيُوخِكُمْ مَنْ تَشَبَّهَ بِشَبَابِكُمْ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٣٧٨	وَنَهَى عَنِ الْخِضَابِ بِالسَّوَادِ هُوَ خِضَابُ أَهْلِ النَّارِ
٣٧٨	الْخِضَابُ بِالسَّوَادِ خِضَابُ الْكُفَّارِ
٣٧٩	يَكُونُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ قَوْمٌ يَخْضِبُونَ بِالسَّوَادِ كَخَوَاصِلِ الْحَمَامِ لَا يَرِيحُونَ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ
٣٩٣	ثَلَاثَةُ يَوْمٍ الْقِيَامَةُ عَلَى كَثِيبٍ مِنْ مَسِكَ أَسْوَدَ، لَا يَهْمُهُمْ حِسَابٌ وَلَا تِنَالُهُمْ
٣٩٣	لَا يَسْمَعُ نِدَاءُ الْمُؤْمِنِ (صَوْتُ الْمُؤَذِّنِ) جِنَّ وَلَا إِنْسٍ وَلَا شَيْءٍ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
٣٩٣	يُدُّ الرَّحْمَنُ عَلَى رَأْسِ الْمُؤَذِّنِ حَتَّى يَفْرَغَ مِنْ أَذَانِهِ
٣٩٣	فَإِذَا كُنْتَ فِي غَنَمِكَ أَوْ بَادِيَةٍ فَأَذَنْتَ بِالصَّلَاةِ فَارْفَعِ صَوْتَكَ
٣٩٥	إِذَا سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ
٣٩٥	إِذَا قَالَ الْمُؤَذِّنُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ: أَحْذَكُمُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ،
٢٩٦	فَإِنْ أَدَّنَ وَأَقَامَ صَلَّى وَرَاءَهُ أَمْثَالُ الْجِبَالِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ
٣٩٧	خَمْسُ صَلَوَاتٍ كَتَبَهُنَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ، فَمَنْ جَاءَ بِهِنَّ وَلَمْ يُضَيِّغْ
٣٩٧	الصلوات الخمس والجمعة إلى الجمعة ورمضان إلى رمضان مُكْفِرَاتٌ
٣٩٨	مِثْلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ كَمِثْلِ نَهْرٍ عَذِبٍ غَمَرٍ بِبَابٍ أَحَدِكُمْ
٣٩٨	إِنَّ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ كَفَارَةٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ مِنَ الصَّغَائِرِ وَمَا جُتِنَبَتْ
٣٩٩	بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْمُنَافِقِينَ شُهُودُ الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَا يَسْتَطِيعُونَهُمَا
٣٩٩	مَنْ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ مُضَيِّعٌ لِلصَّلَاةِ لَمْ يَغْبِ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِنْ حَسَنَاتِهِ
٣٩٩	الصَّلَاةُ عِمَادُ الدِّينِ فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ هَدَمَ الدِّينَ
٤٠٠	الصَّلَاةُ لِمَوَاقِيتِهَا
٤٠٠	مَنْ حَافِظٌ عَلَى الْخَمْسِ طُهْرَهَا وَمَوَاقِيتِهَا.. كَانَتْ لَهُ نُورًا
٤٠٠	مِفْتَاحُ الْجَنَّةِ الصَّلَاةُ
٤٠٠	مَا افْتَرَضَ اللَّهُ عَلَى خَلْقِهِ بَعْدَ التَّوْحِيدِ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنَ الصَّلَاةِ.

الصفحة	الحديث أو الأثر
٤٠٠	من حافظ على الصلاة كانت له نورا وبرهانا ونجاة يوم القيامة،
٤٠١	مَنْ تَرَكَ صَلَاةً مُتَعَمِّدًا فَقَدْ كَفَرَ
٤٠١	من ترك الصلاة متعمدا فقد كفر جهارا
٤٠٢	مَنْ تَرَكَ صَلَاةً مُتَعَمِّدًا فَقَدْ بَرِئَ مِنْ ذِمَّةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
٤٠٢	مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ وضوءه، ثُمَّ خَرَجَ عَامِدًا إِلَى الصَّلَاةِ
٤٠٢	أعظم الناس أجراً في الصلاة أبعدهم إليها ممشى فابعدهم،
٤٠٣	يا أبا هريرة مُزَّ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ، فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِيكَ بِالرِّزْقِ
٤٠٤	فُومُوا إِلَى نَارِكُمْ الَّتِي أَوْقَدْتُمُوهَا فَأَطْفِئُوهَا
٤٠٤	أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَنَادِي عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ يَا بَنِي آدَمَ قُومُوا
٤٠٥	مثلُ الصَّلَاةِ المكتوبةِ كمثلُ الميزانِ مَنْ أَوْفَى إِسْتَوْفَى
٤٠٥	إِنَّ الرُّجُلَيْنِ مِنْ أُمَّتِي لَيَقُومَانِ إِلَى الصَّلَاةِ وَرُكُوعُهُمَا
٤٠٦	أَمَايَخَافُ الَّذِي يُحَوِّلُ وَجْهَهُ فِي الصَّلَاةِ،
٤٠٥	مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَوْ قِيَهَا وَأَسِيعَ وضوءها وَأَتَمَّ رُكُوعَهَا
٤٠٧	أَسْوَأُ النَّاسِ سَرِقَةً الَّذِي يَسْرِقُ مِنْ صَلَاتِهِ
٤٠٧	أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَاتَرُونَ الشَّارِبَ وَالسَّارِقَ وَالزَّانِيَ؟
٤٠٨	صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةُ الْفَقْدِ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً
٤٠٨	لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُمَرَّ رَجُلًا يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، ثُمَّ أَخَالَفَ
٤٠٨	ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رِجَالٍ يَتَخَلَّفُونَ عَنْهَا، فَأَمَرَهُمْ فَتَحَرَّقَ عَلَيْهِمْ
٤٠٩	مَنْ شَهِدَ الْعِشَاءَ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ لَيْلَةٍ
٤٠٩	مَنْ صَلَّى صَلَاةً فِي جَمَاعَةٍ، فَقَدْ مَلَأَ نَحْرَهُ عِبَادَةً
٤١١	مَنْ صَلَّى أَرْبَعِينَ يَوْمًا مِنَ الصَّلَوَاتِ فِي جَمَاعَةٍ لَا تَنْفُوتُهُ
٤١١	مَنْ صَلَّى فِي مَسْجِدِي أَرْبَعِينَ صَلَاةً لَا تَنْفُوتُهُ صَلَاةً كُتِبَتْ
٤١١	مَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَى اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) بِشَيْءٍ أَفْضَلَ مِنْ سُجُودٍ خَفِيٍّ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٤١٣	ما مِنْ مُسْلِمٍ يَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا
٤١٤	أَعْيَى بِكَثْرَةِ السُّجُودِ
٤١٤	أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يَكُونَ سَاجِدًا
٤١٤	لَوْلَا ثَلَاثٌ لَأَحْبَبْتُ أَنْ لَا أَبْقَى فِي الدُّنْيَا: وَضْعُ وَجْهِ لِلْسُّجُودِ
٤١٥	إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السَّجْدَةَ فَسَجَدَ إِعْتَزَلَ الشَّيْطَانُ يَبْكِي
٤١٧	مَنْ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَمْ يُحْدِثْ نَفْسَهُ فِيهِمَا شَيْءٌ مِنَ الدُّنْيَا غُفِرَ لَهُ
٤١٨	إِنَّمَا الصَّلَاةُ تَمْسُكُنَّ وَتَوَاضِعُ وَتَضَرُّعٌ وَتَأَوُّهُ وَتَنَادُّمٌ
٤١٨	لَيْسَ كُلُّ مُصَلٍّ أَتَقَبَّلُ صَلَاتَهُ، إِنَّمَا أَتَقَبَّلُ صَلَاةَ مَنْ
٤١٨	إِنَّمَا فُرِضَتِ الصَّلَاةُ وَأُمِرَ بِالْحَجِّ وَالطَّوَافِ
٤١٩	إِذَا صَلَّيْتَ فَصَلِّ صَلَاةَ مُودَعٍ
٤٢٠	مَنْ لَمْ تَنْتَهُ صَلَاتُهُ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ، لَمْ يَزِدْ مِنَ اللَّهِ إِلَّا
٤٢٠	مَنْ لَمْ تَأْمُرْ صَلَاتُهُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَاهُ عَنِ الْمُنْكَرِ.
٤٢١	كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحَدِّثُنَا وَنُحَدِّثُهُ فَإِذَا خَضَرَتِ الصَّلَاةُ ف
٤٢١	لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَى صَلَاةٍ لَا يَحْضُرُ الرَّجُلُ فِيهَا قَلْبُهُ مَعَ بَدَنِهِ
٤٢١	مَا بَالَ أَقْوَامٌ يَتْلُو عَلَيْهِمْ كِتَابَ اللَّهِ فَلَا يَدْرُونَ مَا يَتْلُو مِنْهُ مِمَّا يَتْرُكُ؟!
٤٢٢	وَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا يَعْبَثُ بِلِحْيَتِهِ فِي الصَّلَاةِ
٤٢٢	إِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُسْمِعُ مِنْ صَدْرِهِ أَزِيئًا كَأَزِيئِ الْمَرْجُلِ
٤٢٦	مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِدًا وَلَوْ كَمَفْحَصِ قِطَاعٍ، بَنَى اللَّهُ لَهُ قَصْرًا فِي الْجَنَّةِ
٤٢٧	مَنْ أَلْفَ الْمَسْجِدَ أَلْفَهُ اللَّهُ تَعَالَى
٤٢٧	إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ
٤٢٧	لِلصَّلَاةِ لِجَارِ الْمَسْجِدِ إِلَّا فِي الْمَسْجِدِ
٤٢٧	الْمَلَانِكَةُ تُصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَاةٍ الَّتِي يُصَلِّي فِيهِ:
٤٢٧	مَا مَنَعَكَ أَنْ تَرْكَعَ؟ قَالَ: رَأَيْتُكَ جَالِسًا وَالنَّاسَ جُلُوسَ



الصفحة	الحديث أو الأثر
٤٢٨	يأتي في آخر الزمان ناسٌ من أمّتي، يأتون المساجدَ
٤٢٩	إنَّ بيوتِي في أرضِي المساجدُ، وإنَّ زُؤاري فيها عُمَارُها
٤٣٠	إذا رأيْتُمُ الرَّجُلَ يَعْتَادُ الْمَسَاجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ
٤٣٠	مَنْ جَلَسَ فِي الْمَسْجِدِ فَإِنَّمَا يُجَالِسُ رَبَّهُ، فَمَا أَحَقُّهُ
٤٣١	الحديثُ في المسجدِ يأكلُ الحسناتُ كما تَأْكُلُ الهائمُ الحشيشَ
٤٣١	إذا ماتَ العبدُ...بكى عليه مُصَلَّةٌ مِنَ الْأَرْضِ وَمَصْعَدٌ
٤٣٣	وقد نهى ﷺ عَنِ الصَّفِيّ وَالصَّفْدِ فِي الصَّلَاةِ
٤٣٧	إنا معشر الانبياء أمرنا أن نؤخر سحورنا ونعجل فطورنا
٤٤٠	الله اكبر كبيرا والحمد لله كثيرا وسبحان الله بكرة وأصيلا
٤٤١	سَبِّحَانِكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَجَلَّ ثَنَاءُكَ،
٤٤١	: سَبِّحَانِكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ
٤٤٦	إذا سجد وضع ركبتيه قبل يديه فإذا نهض رفع يديه قبل ركبتيه
٤٤٧	اعتدلوا في السجود ولا يبسط أحدكم ذراعيه انبساط الكلب
٤٤٩	كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَعَدَ لِلتَّشَهُّدِ وَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتِهِ الْيُسْرَى، وَالْيُمْنَى عَلَى الْيُمْنَى
٤٤٩	أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُشِيرُ بِالسَّبَابَةِ وَلَا يُحَرِّكُهَا
٤٥٠	أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَفَعَ أَصْبَعَهُ قَرَأْتَهُ يُحَرِّكُهَا يَدْعُو بِهَا
٤٥٠	تَحْرِيكَ الْأَصْبُعِ مَذْعَرَةٌ لِلشَّيْطَانِ
٤٥١	انه ﷺ كان يدعو في آخر الصلاة: اللهم إني أعوذ بك من عذاب القبر
٤٥٤	قوموا إلى سيّدكم فأنزلوه.
٤٥٤	أنا سيّدُ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
٤٥٥	إذا صَلَّيْتُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَحْسِنُوا الصَّلَاةَ عَلَيْهِ،
٤٥٨	لأصلاة بحضرة طعام، ولا هو يدافعه الأخبثان

الصفحة	الحديث أو الأثر
٤٥٨	إذا حضر العشاء وأقيمت الصلاة فابدؤا بالعشاء.
٤٥٩	أُمِرْتُ أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْضَاءٍ وَلَا أَكُفَّ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا
٤٥٩	أمر النبي ﷺ أَنْ يَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْضَاءٍ وَلَا يَكُفَّ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا.
٤٦٠	إذا حضر العشاء وأُقيمت الصلاة فابدؤا بالعشاء
٤٦١	لَا يَدْخُلُ أَحَدُكُمْ الصَّلَاةَ وَهُوَ مُقَطَّبٌ، وَلَا يَصَلِّيَنَّ أَحَدُكُمْ وَهُوَ غَضْبَانٌ
٤٦٢	سَبْعَةُ أَشْيَاءٍ فِي الصَّلَاةِ مِنَ الشَّيْطَانِ: الرُّعَافُ وَالتُّعَاسُ
٤٦٢	إذا توضأ أحدكم فأحسن وضوءه ثم خَرَجَ عَمْدًا إِلَى الْمَسْجِدِ
٤٦٢	نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُعْطِيَ الرَّجُلُ فَاةً، وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ.
٤٦٣	لَا تَمْسَحِ الْحَصَى وَأَنْتَ تُصَلِّي، فَإِنْ كُنْتَ لَابِدًا فَاعِلًا فَوَاحِدَةً.
٤٧٠	الصَّلَاةُ قُرْبَانٌ، إِنَّمَا مَثَلُ الصَّلَاةِ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَرَادَ مِنْ إِمَامٍ حَاجَةً فَأَهْدَى
٤٧٣	إِنَّمَا الشُّفْعَةُ فِيمَا لَمْ يُقَسِّمْ ، فَإِذَا وَقَعَتِ الْخُدُودُ
٤٧٣	مَنْ لَمْ تَنْهَ صَلَاتُهُ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ لَمْ يَزِدْهُ مِنَ اللَّهِ إِلَّا بُغْدًا
٤٧٣	إِنَّمَا الصَّلَاةُ تَمْسُكُنْ وَتَوَاضِعُ وَتَضَرُّعُ وَتَأَوُّهُ وَتَنَادُّمٌ.
٤٧٤	كَمْ مِنْ قَائِمٍ حَظَّهُ مِنْ (قِيَامِهِ) التَّعَبِ وَالتَّصَبُّبِ
٤٧٤	لَيْسَ لِلْعَبْدِ مِنْ صَلَاتِهِ إِلَّا مَا عَقَلَ مِنْهَا
٤٧٤	رُبَّ قَائِمٍ حَظَّهُ مِنْ صَلَاتِهِ السَّهَرِ.
٤٧٤	لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا يَخْشَعُ فِي صَلَاتِهِ.
	لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا يَطِيعُ الصَّلَاةَ وَطَاعَةَ اللَّهِ أَنْ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
٤٧٥	قَالَ ﷺ إِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا صَلَّى (قَامَ فِي صَلَاتِهِ) يَنَاجِي رَبَّهُ
٤٨٠	إِنَّ الْعَبْدَ لِيُصَلِّيَ الصَّلَاةَ لَا يَكْتَبُ لَهُ سُدُسُهَا وَلَا عَشْرُهَا
٤٨٠	إِنَّ الرَّجُلَ لِيَنْصَرِفَ وَمَا كُتِبَ لَهُ إِلَّا عَشْرُ صَلَاتِهِ
٤٨١	مَنْ تَشَعَّبَتْ بِهِ الْهُمُومُ لَمْ يُبَالِ اللَّهُ فِي أَى أَوْدِيَّتِهَا هَلَكَ.
٤٩٢	كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ عِنْدِي ...كَانَ فِي مِهْنَةٍ أَهْلِهِ. ، فَإِذَا نَوْدِيَ

الصفحة	الحديث أو الأثر
	بِالصَّلَاةِ ..كَأَن لَّمْ يَعْرِفْنَا
٤٩٣	يَا مُوسَى إِذَا ذَكَرْتَنِي فَأَذْكُرْنِي وَأَنْتَ تَنْقِصُ أَعْضَاؤَكَ
٤٩٣	قُلْ لِعُصَاةِ أُمَّتِكَ لَا يَذْكُرُونِي، فَإِنِّي آلَيْتُ عَلَى نَفْسِ
٤٩٦	يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى مِثَالِ هَيَأْتِهِمْ فِي الصَّلَاةِ،
٤٩٦	إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ وَلَا إِلَى صُورِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ،
٤٩٦	يَبْعَثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ
٤٩٩	كُنْتُ أَنَامُ بَيْنَ يَدَيِ الرَّسُولِ ﷺ وَرَجُلَايَ فِي قِبْلَتِهِ،
٥٠٠	إِنِّي نَسِيتُ أَنْ أَقُولَ لَكَ أَنْ تُخَمِّرَ الْقِدْرَ الَّذِي فِي الْبَيْتِ
٥٠١	إِذْهَبُوا بِهَا إِلَى أَبِي جَهْمٍ فَإِنَّهَا أَلْهَتْنِي أَنْفَاءً عَنْ صَلَاتِي،
٥٠١	قَالَ النَّبِيُّ ﷺ كُنْتُ أَنْظُرُ إِلَى عَمَلِهَا وَأَنَا فِي الصَّلَاةِ فَأَخَافُ أَنْ تَفْتَنِي
٥٠٢	ثُمَّ نَظَرَ إِلَيْهِ فِي صَلَاتِهِ فَأَمَرَ أَنْ يَنْزَعَ مِنْهَا وَبَرَدَ الشِّرَاكُ الْخَلْقَ
٥٠٢	كَانَ ﷺ قَدْ اتَّخَذَ (اِحْتَدَى) نَعْلَيْنِ، فَأَعْجَبَهُ حُسْنُهُمَا فَسَجَدَ
٥٠٣	شَغَلَنِي هَذَا نَظَرُهُ إِلَيْهِ وَنَظَرُهُ إِلَيْكُمْ
٥٠٣	يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ صَدَقَةٌ فَضَعَهُ حَيْثُ شِئْتُ
٥٠٨	حُبِّبَ إِلَيَّ مِنْ دُيْنَاكُمُ الطَّيِّبِ وَالنِّسَاءِ وَجُعِلَتْ قِرَّةٌ عَيْنِي فِي الصَّلَاةِ
٥١٠	إِذَا قَامَ الْعَبْدُ إِلَى صَلَاتِهِ فَكَأَنَّهُ هَوَاهُ وَوَجْهُهُ وَقَلْبُهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ
٥١٠	مَنْ كَبَّرَ وَقَامَ وَصَلَّى فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَمَجَّدَهُ بِالَّذِي هُوَ
٥١٢	تَسْتَعِي مِنْهُ كَمَا تَسْتَعِي مِنَ الرَّجُلِ الصَّالِحِ مِنْ أَهْلِكَ
٥١٢	إِسْتَعِي مِنَ اللَّهِ اسْتَحْيَاكَ مِنْ رَجُلَيْنِ مِنْ صَالِحِي عَشِيرَتِكَ.
٥١٥	أَنَّ الْمُسْلِمَ هُوَ الَّذِي سَلِمَ الْمُسْلِمُ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ
٥١٧	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ حِصْنِي وَمَنْ دَخَلَ حِصْنِي أَمِنَ مِنْ عَذَابِي
٥٢٠	فَسَمِعْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي نَضْطِقُنِ، فَنِصْفُهَا لِي،
٥٢١	مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَهِيَ خِدَاجٌ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٥٢٤	إِنَّ اللَّهَ يُقْبِلُ عَلَى الْمُصَلِّي مَا لَمْ يَلْتَفِتْ
٤٢٤	يقال لصاحب القرآن يوم القيامة اقرأ وأرقه ورتل
٥٢٥	أَمَّا هَذَا لَوْ خَشَعَ قَلْبُهُ لَخَشَعَتْ جَوَارِحُهُ
٥٢٥	ألا إن في الجسد مضغة إذا صلحت صلح الجسد كله
٥٣١	صَلِّ صَلَاةَ مُوَدِّعٍ
٥٣٢	إِذَا صَلَّيْتَ فَصَلِّ صَلَاةَ مُوَدِّعٍ لَا تَظُنْ أَنَّكَ تَعُودُ إِلَيْهَا أَبَدًا
٥٣٦	إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ رَفَعَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ الْحِجَابَ فِيمَا بَيْنَهُ
٥٣٨	يَا ابْنَ آدَمَ! لَا تَعْجِزْ أَنْ تَقُومَ بَيْنَ يَدَيِّ مُصَلِّيًا بَاكِيًا
٥٤٥	إِنَّ الْعَبْدَ لِيُصَلِّيَ الصَّلَاةَ لَا يَكْتَبُ لَهُ مِنْهَا نِصْفُهَا وَلَا ثُلُثُهَا وَلَا رُبُعُهَا
٥٤٧	إِنْ أَوَّلَ مَا يَحَاسِبُ النَّاسُ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ أَعْمَالِهِمُ الصَّلَاةَ،
٥٤٩	بِالْفَرَائِضِ نَجَا مِنِّي عَبْدِي، وَبِالتَّوَافُلِ تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي
٥٤٩	لَا يَنْجُو مِنِّي عَبْدِي إِلَّا بِأَدَاءِ مَا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ
٥٤٩	مَا بِالْأَقْوَامِ يَحْضُرُونَ صَلَاتَهُمْ، وَيَتِمُّونَ صُفُوفَهُمْ
٥٥١	ثَلَاثَةٌ لَا تُجَاوِزُ صَلَاتَهُمْ رُؤُوسَهُمْ: الْعَبْدُ الْآبِقُ،
٥٥١	ثَلَاثَةٌ لَا تُرْفَعُ صَلَاتُهُمْ فَوْقَ رُؤُوسِهِمْ شَيْئًا،
٥٥٢	مَنْ أَمَّ قَوْمًا وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ، فَإِنْ صَلَاتُهُ لَانْتَجَاوَزَ تَرْفُوتَهُ).
٥٥٤	الإمام ضامِنٌ والمؤدِّنُ مُؤْتَمِنٌ
٥٥٤	الإمامُ أَمِينٌ، فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا
٥٥٤	إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَ بِهِ، فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا
٥٥٤	يُصَلُّونَ لَكُمْ فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ وَإِنْ أَخْطَأُوا فَلَكُمْ
٥٥٥	اللَّهُمَّ ارْشِدِ الْأَيْمَةَ وَاغْفِرْ لِلْمُؤَدِّينَ
٥٥٥	مَنْ أَدَّنَ فِي مَسْجِدٍ سَبْعَ سِنِينَ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ،
٥٥٥	مَنْ أَدَّنَ سَبْعَ سِنِينَ مُحْتَسِبًا كُتِبَتْ لَهُ بَرَاءَةٌ مِنَ النَّارِ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٥٥٦	لَيَوْمٍ مِنْ سُلْطَانٍ عَادِلٍ، أَفْضَلُ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً
٥٥٦	أَتَيْتُكُمْ شُفَعَاؤُكُمْ إِلَى اللَّهِ، أَوْ قَالَ: وَفُدَّكُمْ إِلَى اللَّهِ، فَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تُزَكُّوا صَلَاتَكُمْ فَقَدِّمُوا أَخْيَارَكُمْ
٥٥٩	إِنَّ الْعَبْدَ لِيُصَلِّيَ الصَّلَاةَ وَلَمْ تَفْتُهُ
٥٦٠	قَدْ أَحْسَنْتُمْ ، هَكَذَا فافعلوا
٥٦٠	وَاتَّخِذْ مُؤَدِّنَا لَا يَأْخُذْ عَلَى الْأَذَانِ أَجْرًا
٥٦٣	لِيَتَمَهَّلَ الْمُؤَذِّنُ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ بِقَدْرِ مَا يَفْرَغُ الْأَكْلُ مِنْ طَعَامٍ
٥٦٣	سَوُوا صَفُوفَكُمْ فَإِنْ تَسَوَّيَ الصَّفِّ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ
٥٦٩	إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ بِالنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ، فَإِنْ فِيهِمْ الضَّعِيفُ
٥٧٠	مَا رَأَيْتُ أَحَفَّ صَلَاةً مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي تَمَامٍ
٥٧٠	مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ أَحَدٍ أَشَبَّ صَلَاةً بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ
٥٧٠	مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ إِمَامٍ قَطُّ أَحَفَّ صَلَاةً وَلَا أَمِنَ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ
٥٧٢	لَا يُصَلِّي الْإِمَامُ بِقَوْمٍ فَيُخَصُّ نَفْسَهُ بِدَعْوَةٍ دُونَهُمْ
٥٧٣	نَعُودُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَعَذَابِ الْقَبْرِ
٥٧٧	إِنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) فَرَضَ عَلَيْكُمُ الْجُمُعَةَ فِي يَوْمِي هَذَا
٥٧٨	مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثًا مِنْ غَيْرِ عُدْرٍ، طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ
٥٧٨	فَقَدْ نَبَذَ الْإِسْلَامَ وَرَاءَ ظَهْرِهِ
٥٧٩	أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِينَ أُعْطِيَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَاخْتَلَفُوا فِيهِ فَصُرِفُوا عَنْهُ
٥٨٠	أَتَانِي جُبْرَيْلُ فِي كَفِّهِ مِرَاةٌ بَيْضَاءُ، وَقَالَ: هَذِهِ الْجُمُعَةُ يَغْرُسُهَا عَلَيْكَ
٥٨١	خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلِقَ آدَمُ (ع)
٥٨٢	إِنَّ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي كُلِّ يَوْمٍ جُمُعَةً سِتُّمِائَةِ أَلْفِ عَتِيقٍ مِنَ النَّارِ
٥٨٢	إِذَا سَلِمَتِ الْجُمُعَةُ سَلِمَتِ الْأَيَّامُ
٥٨٢	إِنَّ الْجَحِيمَ تَسْعُرُ فِي كُلِّ يَوْمٍ قَبْلَ الزَّوَالِ عِنْدَ اسْتِوَاءِ الشَّمْسِ فِي

الصفحة	الحديث أو الأثر
٥٨٣	مَنْ مَاتَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كُتِبَ لَهُ أَجْرُ شَهِيدٍ وَوُقِيَ فِتْنَةُ الْقَبْرِ
٥٩٠	رَحِمَ اللَّهُ مَنْ بَكَرَ وَابْتَكَّرَ وَغَسَّلَ وَاغْتَسَلَ
٥٩١	غَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ
٥٩١	مَنْ أَتَى الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ
٥٩٢	مَنْ شَهِدَ الْجُمُعَةَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ فَلْيَغْتَسِلْ
٥٩٢	مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَنَعِمَتْ، وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْغَسْلُ أَفْضَلُ
٥٩٥	إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى أَصْحَابِ الْعَمَائِمِ
٥٩٦	عَلَيْكُمْ بِالْعَمَائِمِ فَإِنَّهَا سِيما الْمَلَائِكَةِ، وَأَرْخُوا لَهَا خَلْفَ ظُهُورِكُمْ،
٥٩٧	مَنْ رَاحَ إِلَى الْجُمُعَةِ فِي السَّاعَةِ الْأُولَى فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَهُ،
٥٩٨	ثَلَاثٌ لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِيهِنَّ لَرَكَضُوا الْإِبِلَ فِي ظُلْمِنَ:
٥٩٨	إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ قَعَدَتِ الْمَلَائِكَةُ عَلَى أَبْوَابِ الْمَسَاجِدِ
٥٩٩	إِنَّ الْمَلَائِكَةَ يَتَفَقَّدُونَ الْعَبْدَ إِذَا تَأَخَّرَ عَنْ وَقْتِهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ
٦٠١	إِنَّ النَّاسَ يَجْلِسُونَ مِنْ اللَّهِ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَدَرُوا حِمْلَهُمْ إِلَى الْجُمُعَةِ،
٦٠٢	مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ مَعَنَا، قَالَ: أَوْلَمْ تَرَني فَقَالَ: رَأَيْتَكَ تَأْتِيَتْ وَأَذْبَيْتَ
٦٠٣	لَأَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ سَنَةً خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّي
٦٠٣	لَأَنْ يَكُونَ الرَّجُلُ رِمَاداً رَمِيداً تَذْرُوهُ الرِّيحُ
٦٠٣	لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّي وَالْمُصَلِّي مَا عَلَيْهِمَا فِي ذَلِكَ
٦٠٥	لِبِدْفَعِهِ، فَإِنْ أَتَى فَلْيُقَاتِلْهُ فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ
٦٠٥	إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يُصَلِّي فَلَا يَدْعُنْ أَحَدًا يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ
٦٠٦	مَنْ غَسَّلَ وَاغْتَسَلَ وَبَكَرَ وَابْتَكَّرَ وَدَنَا مِنَ الْإِمَامِ وَاسْتَمَعَ
٦٠٦	عَفَرَ اللَّهُ لَهُ إِلَى الْجُمُعَةِ الْآخَرِ
٦٠٩	خَيْرُ الصُّفُوفِ أَوَّلُهَا
٦٠٩	خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوَّلُهَا، وَشَرُّهَا آخِرُهَا، وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا

الصفحة	الحديث أو الأثر
٦١٢	مَنِ اسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ فَلَهُ أَجْرَانِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَمَعْ وَأَنْصَتَ فَلَهُ أَجْرٌ.
٦١٣	مَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ أَنْصِتْ أَوْ.. مَهْ فَقَدْ لَغَا
٦١٥	اللَّهُمَّ يَا غَنِيَّ يَا حَمِيدُ، يَا مُبْدِيَّ يَا مُعِيدُ، يَا رَحِيمُ يَا وَدُودُ، أَغْنِنِي بِخَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَبِطَاعَتِكَ عَنْ مَعْصِيَتِكَ وَبِفَضْلِكَ عَنْ عَمَلِي
٦١٥	وَكَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَنْصَرِفَ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ
٦١٥	كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَيْنِ
٦١٧	كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَيْنِ
٦١٨	أَنَّ النَّبِيَّ نَهَى عَنِ التَّحَلُّقِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ
٦٢٠	لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ مِنْ مَجْلِسِهِ، ثُمَّ يَجْلِسَ فِيهِ
٦٢٠	إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ سَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى
٦٢٠	لَا يُصَادِفُهَا عَبْدٌ يُصَلِّي
٦٢٣	إِنَّ لِرَبِّكُمْ فِي أَيَّامِ دَهْرِكُمْ نَفَحَاتٍ، أَلَّا فَتَعَرَّضُوا لَهَا
٦٢٤	مَنْ قَعَدَ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ
٦٢٥	مَنْ صَلَّى عَلَيَّ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ ثَمَانِينَ مَرَّةً، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذُنُوبَ
٦٣٠	مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْكَهْفِ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ أَوْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ أُعْطِيَ نُورًا
٦٣٤	صَلَّيْهَا فِي كُلِّ جُمُعَةٍ
٦٤١	لَمْ خَلَعْتُمْ نِعَالَكُمْ
٦٤١	إِنَّ جِبْرِيلَ أَتَانِي فَأَخْبَرَنِي أَنَّ بَيْنَهُمَا خُبْنًا، فَإِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ
٦٤٢	تَعَاهَدُوا نِعَالَكُمْ فَإِنْ رَأَى أَحَدُكُمْ فِيهِمَا أَذًى فَلْيُمِطْهُ ،
٦٤٣	إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ نَعْلَيْهِ بَيْنَ رَجْلَيْهِ
٦٤٥	أَنْتُمْ يُحِبُّ أَنْ يُرْتَقَى فِي وَجْهِهِ، فَقُلْنَا لَا أَحَدٌ، قَالَ:
٦٥٥	أَمَّا يَخْشَى الَّذِي يَرْفَعُ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ، أَنْ يُحَوَّلَ اللَّهُ رَأْسَهُ
٦٥٥	أَمَّا يَخْشَى أَحَدُكُمْ أَوْ لَا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٦٥٦	وَقِيلَ لِلْعَالِمِ مِنَ الْجَاهِلِ حَيْثُ لَا يَعْلَمُهُ
٦٥٧	مَنْ رَأَى مَنْ يُسِيئُ بِصَلَاتِهِ، فَلَمْ يَنْهَهُ فَهُوَ شَرِيكُهُ فِي وِزْرِهَا
٦٥٨	مَنْ عَمَّرَ مَيْسَرَةَ الْمَسْجِدِ كَانَ لَهُ كِفْلَانِ مِنَ الْأَجْرِ
٦٦٠	الصَّلَاةُ خَيْرٌ مَوْضُوعٍ، فَمَنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يَسْتَكْثِرَ.. فَلْيَسْتَكْثِرْ
٦٦٢	رَكَعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا
٦٦٣	إِذَا أَقِيَمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ
٦٦٤	مَنْ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ بَعْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ يُحْسِنُ قِرَاءَتَهُنَّ
٧٦٥	أَنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ تُفْتَحُ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ فَأَحَبُّ أَنْ يُرْفَعَ لِي فِيهَا
٦٦٦	مَنْ صَلَّى فِي يَوْمِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً غَيْرَ الْمَكْتُوبَةِ
٦٦٧	حَفِظْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي كُلِّ يَوْمٍ عَشَرَ رَكَعَاتٍ
٦٦٧	أَنَّهُ ﷺ كَانَ يُصَلِّي فِي بَيْتِهَا رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ يَخْرُجُ
٦٦٧	رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ
٦٧٠	رَحِمَ اللَّهُ عَبْدًا صَلَّى أَرْبَعًا قَبْلَ الْعَصْرِ
٦٧١	كَانَ الْمُؤَذِّنُ إِذَا أَدَّنَ لِصَلَاةِ الْمَغْرِبِ ابْتَدَرَ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ
٦٧٢	كُنَّا نُصَلِّي الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ حَتَّى يَدْخُلَ الدَّاخِلُ فَيَحْسِبُ
٦٧٢	بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ لِمَنْ شَاءَ
٦٧٣	إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَهْنَا، وَأَدْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَهْنَا، فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمَ
٦٧٣	كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بَعْدَ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ يَنَامُ
٦٧٤	الصَّلَاةُ خَيْرٌ مَوْضُوعٍ، فَمَنْ شَاءَ أَكْثَرُ وَمَنْ شَاءَ أَقَلٌّ
٦٧٥	أَنَّهُ كَانَ بَعْدَ الْوُتْرِ جَالِسًا رَكَعَتَيْنِ
٦٧٥	إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْخُلَ إِلَى فِرَاشِهِ زَحَفَ إِلَيْهِ وَصَلَّى فَوْقَهُ رَكَعَتَيْنِ
٦٧٦	لَا يَنَالُ فَضِيلَةَ الْوُتْرِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ
٦٨٠	كَانَ يُصَلِّي الضُّحَى أَرْبَعًا وَيَزِيدُ مَا شَاءَ اللَّهُ



الصفحة	الحديث أو الأثر
٦٨١	كَانَ يُصَلِّي الضُّحَى سِتَّ رَكَعَاتٍ
٦٨١	كَانَ يُصَلِّي الضُّحَى سِتًّا فِي وَقْتَيْنِ: إِذَا أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ
٦٨١	إِذَا انْتَسَطَتِ الشَّمْسُ وَكَانَتْ فِي رُبْعِ السَّمَاءِ مِنْ جَانِبِ الشَّرْقِ
٦٨٣	مَنْ صَلَّى مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فَإِنَّهَا مِنْ صَلَاةِ الْأَوَايِنِ
٦٨٣	مَنْ عَكَفَ نَفْسَهُ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فِي مَسْجِدِ جَمَاعَةٍ
٦٨٤	مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْأَحَدِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ
٦٨٥	وَجَدُوا اللَّهَ بكَثْرَةِ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْأَحَدِ فَإِنَّهُ سُبْحَانَهُ وَاحِدٌ
٦٨٦	مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ عِنْدَ ارْتِفَاعِ النَّهَارِ رَكَعَتَيْنِ: يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ
٦٨٧	مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكَعَةً، وَيَقْرَأُ فِي كُلِّ
٦٨٨	مَنْ صَلَّى يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ عَشَرَ رَكَعَاتٍ عِنْدَ انْتِصَافِ النَّهَارِ
٦٨٩	مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكَعَةً عِنْدَ ارْتِفَاعِ النَّهَارِ
٦٩٠	مَنْ صَلَّى يَوْمَ الْخَمِيسِ مَا بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ رَكَعَتَيْنِ
٦٩١	يَوْمَ الْجُمُعَةِ صَلَاةً كُلَّهُ، مَا مِنْ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ قَامَ إِذَا اسْتَقَلَّتْ أ
٦٩٢	مَنْ دَخَلَ الْجَامِعَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ صَلَاةِ
٦٩٢	مَنْ صَلَّى يَوْمَ السَّبْتِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ فَاتِحَةَ
٦٩٥	مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْأَحَدِ عِشْرِينَ رَكَعَةً، يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ فَاتِحَةَ
٦٩٦	مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْإِثْنَيْنِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، قَرَأَ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى الْحَمْدُ لِلَّهِ
٦٩٧	مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْأَرْبَعَاءِ رَكَعَتَيْنِ، يَقْرَأُ فِي أَوَّلِ رَكَعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ
٦٩٨	سِتَّ عَشْرَةَ رَكَعَةً، يَقْرَأُ بَعْدَ الْفَاتِحَةِ مَا شَاءَ اللَّهُ
٦٩٩	مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْأَرْبَعَاءِ سِتَّ رَكَعَاتٍ، يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ
٦٩٩	مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْخَمِيسِ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ رَكَعَتَيْنِ، يَقْرَأُ فِي
٧٠٠	مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكَعَةً
٧٠١	مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ صَلَاةَ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ فِي جَمَاعَةٍ وَصَلَّى

الصفحة	الحديث أو الأثر
٧٠١	أَكْبَرُوا مِنَ الصَّلَاةِ عَلَيَّ فِي اللَّيْلَةِ الْغَرَاءِ وَالْيَوْمِ الْأَزْهَرِ
٧٠٢	مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ السَّبْتِ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً، بُنِيَ
٧٠٦	مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ السَّبْتِ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً، بُنِيَ
٧٠٨	أَخَافُ أَنْ تُوجِبَ عَلَيْكُمْ
٧٠٩	أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ لَيْلَةً فِي جَوْفِ اللَّيْلِ، فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ
٧١٠	فَضْلُ صَلَاةِ التَّطَوُّعِ فِي بَيْتِهِ عَلَى صَلَاتِهِ فِي الْمَسْجِدِ كَفَضْلِ
٧١١	صَلَاةٍ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنْ
٧١٣	مَا مِنْ أَحَدٍ يَصُومُ أَوَّلَ خَمِيسٍ مِنْ رَجَبٍ، ثُمَّ يُصَلِّي بَيْنَ الْعِشَاءِ
٧١٤	وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَصَلِّي أَحَدٌ هَذِهِ الصَّلَاةَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ
٧١٧	إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَتَانِ مِنَ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ
٧٢٠	لَوْلَا صَبِيحَانُ رُضُوعٍ، وَمَشَايِخُ رُكْعٍ، وَهَائِمُ رُتْعٍ، لَصَبَّ عَلَيْكُمْ
٧٢٢	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلَهُ وَارْحَمْنِي وَارْحَمَهُ، وَغَافِرِهِ وَاعْفُ عَنْهُ،
٧٢٤	مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَعُونَ رَجُلًا، لَا
٧٢٤	السَّلَامَ عَلَى أَهْلِ الدِّيارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ،
٧٢٥	اللَّهُمَّ؛ عَبْدُكَ رَذَّ إِلَيْكَ، فَارْزُقْ بِهِ وَارْحَمَهُ، اللَّهُمَّ جَافِ الْأَرْضَ
٧٢٦	هُمَا رَكَعَتَانِ كُنْتُ أَصْلَمُهُمَا بَعْدَ الظُّهْرِ، فَشَغَلَنِي عَنْهُمَا الْوَفْدُ
٧٢٧	كَانَ رَسُولُ اللَّهِ إِذَا غَلَبَهُ نَوْمٌ أَوْ مَرَضٌ، فَلَمْ يَقُمْ تِلْكَ اللَّيْلَةَ
٧٢٨	أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى أَدْوَمُهَا وَإِنْ قَلَّ
٧٢٨	مَنْ عَبْدَ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) بِعِبَادَةٍ، ثُمَّ تَرَكَهَا مَلَالَةً، مَقَتَهُ اللَّهُ
٧٢٩	دَخَلْتُ الْجَنَّةَ، فَرَأَيْتُ بِلَالًا فِيهَا، فَقُلْتُ لِبَلَالٍ: يَمَّ سَبَقْتَنِي
٧٣٠	إِذَا خَرَجْتَ مِنْ مَتَرِكَ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ تَمْتَعَانِكَ مَخْرَجِ السُّوءِ
٧٣٠	كُلُّ أَمْرٍ يَبْتَدِئُ بِهِ مِمَّا لَهُ وَقَعٌ
٧٣٠	وَرَكَعَتَانِ عِنْدَ الرُّجُوعِ مِنَ السَّفَرِ فِي الْمَسْجِدِ قَبْلَ دُخُولِ الْبَيْتِ

الصفحة	الحديث أو الأثر
٧٣١	كُلُّ أَمْرِ ذِي بَالٍ لَا يَبْدَأُ فِيهِ بِبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فَهُوَ أَتَمُّ
٧٣٢	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ
٧٣٤	إِذَا هُمْ أَحَدُكُمْ بِأَمْرِ فَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ يُسَبِّحِ الْأَمْرَ وَيَدْعُوا بِمَا ذَكَرْنَا
٧٣٥	وَإِذَا اسْتَخَارَ مَضَى لَمْ يَنْشَرْهُ لَهُ صَدْرُهُ، وَيَنْبَغِي أَنْ يُكْرِهَا سَبْعَ مَرَّاتٍ
٧٣٥	سُبْحَانَ الَّذِي لَيْسَ الْعِزُّ وَقَالَ بِهِ، سُبْحَانَ الَّذِي تَعَطَّفَ بِالْمَجْدِ وَتَكَرَّمَ
٧٣٧	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَأَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ ﷺ، نَبِيِّ الرَّحْمَةِ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي أَتَوَجَّهُ بِكَ إِلَى رَبِّي فَتَفْضِلْ لِي حَاجَتِي
٧٣٨	يَا عَبَّاسُ، يَا عَمَّاهُ، أَلَا أُعْطِيكَ، أَلَا أَمْنُحُكَ، أَلَا أَخْبُوكَ، أَلَا أَفْعَلُ بِكَ عَشْرَ خِصَالٍ، إِذَا أَنْتَ فَعَلْتَ ذَلِكَ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ ذَنْبَكَ،
٧٣٩	سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ
٧٤٢	إِنَّ الشَّمْسَ لَتَطْلُعُ، وَمَعَهَا قَرْنُ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا طَلَعَتْ

## حەوتەمەم پیرستی ناسارەکان

ت	الأثر	القائل
١.	العِجْزُ عَنْ دَرْكِ الْإِدْرَاكِ إِدْرَاكٌ	الصدیق
٢.	إِنَّ الْإِيمَانَ لَيَبْدُو لَمْعَةً بَيضاءَ،	سیدنا علی
٣.	إِنَّ الْإِيمَانَ يَبْدُو لَمْظَةً بَيضاءَ فِي الْقَلْبِ، فَكَلِمَا	
٤.	الْقُلُوبُ أَرْبَعَةٌ: قَلْبٌ أَجْرَدٌ، وَفِيهِ سِرَاجٌ يَزْهَرُ،	أبى سعید الخدري
٥.	كَانَ الرَّجُلُ يَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَصْبِرُ بِهَا مُنَافِقًا إِلَى أَنْ يَمُوتَ وَإِنِّي	حذیفة

ت	الأثر	القاتل	
٦.	ماطالت اللحية من رجل إلا ونقص من عقله بمقدار ما طال من لحيته	أبوطالب المكي	٣٧٧
٧.	الصلاة مكيالٌ فَمَنْ أَوْفَى أَوْفَى لَهُ، وَمَنْ طَقَّفَ فَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْمَطْفَفِينَ		٤٠٥
٨.	مَا أَذِنَ مُؤَدِّنٌ مُنْذُ عِشْرِينَ سَنَةً إِلَّا وَأَنَا فِي الْمَسْجِدِ	سعيد بن مسيب	٤٠٩
٩.	مَا أَشْتَهِي مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا ثَلَاثَةً: أَخَا إِنْ تَعَوَّجْتُ قَوْمِي، وَقُوتًا مِنَ الرِّزْقِ عَفْوًا بِغَيْرِ تَبِعَةٍ.	محمد بن واسع	٤١٠
١٠.	سَيَأْتِي عَلَيْكُمْ زَمَانٌ لَا يَكُونُ فِيهِ شَيْءٌ أَعَزَّ مِنْ ثَلَاثَةٍ: دَرَهْمٌ حَالَالٌ، أَوْ أَخٌ يُسْتَأْنَسُ بِهِ، أَوْ سَنَةٌ	حذيفة بن يمان	٤١٠
١١.	أَنَّ اللَّهَ قَالَ لِإِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، أَتَدْرِي لِمَ اتَّخَذْتُكَ خَلِيلًا؟	وهب بن منبه	٤٢٢
١٢.	تَفَكَّرْ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ الثَّقَلَيْنِ		٤٢٥
١٣.	رَكْعَتَانِ مِنْ زَاهِدٍ أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ رَكْعَةٍ مِنْ	عبدالله بن مسعود	٤٨١
١٤.	عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ الدُّنْيَا رَأْسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ	سفيان الثوري	٥٠٥
١٥.	تُكْرَهُ الصَّلَاةُ فِي أَرْبَعِ سَاعَاتٍ: بَعْدَ الْفَجْرِ،	صيدنا علي	٦١٤
١٦.	وَالْمَعْنَى بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَرْتَفِعَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ	الحارث المحاسبي	٦١٤
١٧.	إِنَّ حُضُورَ مَجْلِسٍ عِلْمٍ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ أَلْفِ	أبوذر الغفاري	٦١٩
١٨.	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فَضَائِلَ صَلَوَاتِكَ، وَنَوَامِي	سيدنا علي	٦٢٦

## پیرستی هونراو هکان

هونراوه عمره بییهکان

لاپیره	ناوی شاعیر	دیری یهکم	
۱۰۷		رَجُلَانِ خَيَّاطٌ وَآخِرُ حَائِكُ	
۱۱۶	أبو العتاهیه	وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَهُ آيَةٌ تَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدٌ!	
۱۵۶	موجاشیعی	قَدْ اسْتَوَى بِشَرْعِ الْعِرَاقِ	
۱۶۹		إِنَّ الْكَلَامَ لَفِي الْفُؤَادِ وَإِنَّمَا	
۲۶۰	صاحب	رَقَّ الرُّجَا جُ وَرَقَّتِ الْخَمْزُ فَتَشَابَهَا وَتَشَاكَلَ الْأَمْرُ	

## شيعره کوردییهکان

۵	نهحسهن	غەزالی بوو بە چاو بیڤی، هەموو دەردی کوشندە ی دڵ	۱
۶	نهحسهن	غەزالی خاوەنی فەزلی	
۱۰۸	نهحسهن	وەستای پستن و چنڤن و خەیاڵی بێگەرگ دروو	
۱۱۷	نهحسهن	سەیرە ئەو توانی کە یاخی بێ بە دڵ یاخو بە زار	
۱۵۶	نهحسهن	بە بێ شمشیر و خوێن پێشانی کەس	
۱۶۹	نهحسهن	کەلامی راستی لە دڵۆ دەردیت	
۲۶۰	نهحسهن	شیشە ناسک تر دەبیڤی، وە ک شەرابی تامدار	

## پیرستی سەرچاوه و مهراجیههکان

القرآن الكريم.
ابن حبان صحيح ابن حبان والضعفاء ابن حبان
اتحاف السادة المتقين بشرح إحياء علوم الدين ج/١ للشيخ الحافظ الزبيدي طبعة ١٩٩٤..
إحياء علوم الدين، تحقيق و تخرج علي محمد مصطفى و سعد المحاسبي: ترجمة الامام الغزالي، الطبعة الاول
إحياء دار الفيحاء، دمشق: ٢٠١٠/١٤٣١
الأُرْعُونُ البلدانيَّةُ البلد الأُرْعُونُ لأبي طاهر
الإصطلاحات الصوفية لابن عربي .-----الأغاني لأبي العتاهية
التعريفات. الجرجاني الدار التونسية للنشر ١٩٧١
الحُجَّةُ في بيان المحجة.....أقتصاد في الإعتقاد للغزالي
إيقاض الهمم، لابن عطاء الله السكندري تأريخ أصفهان أبو النعيم
التأريخ الكبير البخاري-----تأريخ بغداد الخطيب
تأريخ دمشق لابن عساكر -----التخريج الكبير للحافظ العراقي
التَّوْدِينُ فِي أَخْبَارِ قَرْوَيْنِ الرَّافِعِيَّ -----الترغيب والترهيب الحافظ المنذري
تعريف الاحياء بفضل الاحياء للشيخ عبدالقادر بن شيخ العدروس
التمهيد ابن عبدالبر ----- تهذيب الأسماء والصفاه للإمام النووي
الجام العوام عن علم الكلام: المطبعة الميمنة
الجامع الصغير، السيوطي-----جامع بيان العلم وفضله
جامع كرامات الاولياء يوسف بن اسماعيل النهائي، ج/١ دار المعرفة بيروت
حلية الأولياء أبو نعيم الأصفهاني ----- دولة السلاجقة، د. علي محمد الصلابي
خولاصه تهفسیری نامی مهلا عبدالکریمی مودهریس، چاپی بهکهه، ناوهندی راگه یانندی نارا.
قورئانی پیرۆز وه رگیزانی مامۆستا هه ژار شه ره فکهه ندی ل ٥٢، چاپی بهکهه،
رسائل الامام الغزالي بالفارسية----رياضة المتعلمين لأبو نعيم
فيصل التفرقة بين الاسلام و الزندقة: للغزالي، مطبعة الترقى
روضة العقلاء ابن حبان والبيهقي في المدخل الصحيح
الزهد و الرقائق الديلى بن المبارك

سنن الدارمي
سير أعلام النبلاء للذهبي
السيوطي في اللآلئ المصنوعة.
شرف أصحاب الحديث
شعب الإيمان للبيهقي
صحيح البخاري
صحيح مسلم
الضعفاء والمتروكين النسائي
طبقات الشافعية الكبرى لابن السبكي
طبقات الشافعية لابن صلاح
الطبقات الكبرى زين الدين المناوي دار صادر بيروت.
عيون الأخبار ابن قتيبة
فتح الباري: المقدمة (٦).
الفقيه والمتفقه للخطيب
فيض القدير للمناوي
فهرة نكي مهردوخ
القرطبي تفسير .
قوت القلوب أبو طالب المكي
معراج التشوف إلى حقيقة التصوف، أحمد عجيبة، مطبعة المرنئي تطوان ١٩٨٢ م
اللالكائي في السنة
لسان العرب لابن منظور إقتضاء العلم العمل الخطيب
لسان الميزان للإبن حجر
السُّنَنِ الكُبْرَى النَّسَائِي.
المجالسة و جواهر العلم الدينوري
المجروحين ابن حبان
مجمع الزوائد للهيثمي.
المجموع شرح التهذيب للنووي
المحدث الفاضل الرامهوزي

المدخل إلى السنن الكبرى للبيهقي
المدخل إلى الصحيح للحاكم
المستدرک للحاكم النيسابوري مشکاة الانوار
المستفاد من ذیل تأریخ بغداد ابن الدمیاطي: ٣٨/١٩
مسند الشاميين الطبراني مسند الشهاب للقضاعي
مسند الفردوس للديلمي مسند أحمد أبي يعلى
(ژیانه وهی زانسته کانی ناین ، بهرگی یه که می نه م په راوه ،
المنقذ من الضلال للغزالي.---- المهمل العذب الروي: السخاوي
المصنف ابن أبي شيبة ----المعجم الأوسط للطبراني
المصنف عبدالرزاق ----- معجم الصحابة للبغوي
المعجم الصغير الطبراني ---- المعجم الكبير للطبراني
نوادر الأصول الحكيم الترمذي ----- ميزان الاعتدال
إلجام العوام للغزالي، له ناو کتبی ( مجموعه رسائل الإمام الغزالي )مهجمووعه ی
سینه م رساله ی چواره م. دار الکتب العلمیة/ بیروت سالی ٢٠٠٦ چاپی چواره م
إحياء علوم الدين طبعة خاصة ٢٠١١ بمناسبة مرور تسعمائة سنة على وفاة الإمام الغزالي—دار المنهاج
الإقتصاد في الاعتقاد) وهك شه رحىكى په راوى (الرسالة القدسية)
المقاصد الحسنه للسخاوي --- مفتاح دار السعادة
الحكيم الترمذي في ((نواد الأصول)) ----- إعتقاد أهل السنة
إحياء علوم الدين: طبعة دار الأرقم بيروت. تحقيق: د عبدالله الخالدي
مشكات الأنوار) ل/٦١، دانراوى ئيمامى غه زالى
التخريجات المظبوطة في المجلد الأول لإحياء علوم الدين تحقيق وتخرج علي محمد مصطفى، وسعيد المحاسب



## پیرستی بابہ تہ کان

بابہ تہ کان	لا پەرہ
غہ زالی خاوه نی فہ زئی	۶
پیشہ کی بہرگی دووہم	۸
بہراوی بنہ ماکانی باوہر	۱۱
بہشی یہ کہم پیناسہ ورونکردنہ وہی بروای ٹہہلی سوننہ ت و	۱۳
یہ کتاپہ رستی: (التوحید)	۱۴
پاک و بیگہ ردی: (التزہ)	۱۵
ژیان و تہ وانایی	۱۹
زانست	۲۱
نیرادہ و ویستی خودا	۲۲
بیستن و بینین:	۲۴
وتہ و قسہ کرن:	۲۵
خاوه نی کردار:	۲۸
واتای وشہ و کہ لیمہ ی دووہم:	۳۱
بہشی دووہم ورونکردنہ وہی باری پلہ کاری و پلہ نہ کردن	۴۱
مندال و پەرہ رده بوون	۴۴
رونکردنہ وہیہ ک دہربارہ ی حوکمی فیزیوونی جہ دہل و زانستی کہ لام	۴۷
پتری یہ کہم کہ جہ دہ لیان حہ رام کردوہ	۴۸
بوچی بہ نوسراو و دانراوی تایبہ تی روبہ پرویان نہ بوونہ تہ وہ:	۶۴
زیانہ کانی عیلمی کہ لام	۶۶
سوودی عیلمی کہ لام	۶۸

لاپەرە	بابەتەكان
۷۰	درېژەى ئەم بابەتە:
۷۱	ئەى لە چ كاتىكدا دەبىت ھەموو توانا جەدەلىيەكان بخرتە گەر؟
۷۸	سى جۆرە كەس تايبەتمەندىن بە فېركردنىان بە عىلى كەلام:
۸۳	رونكردنەوہى پرسىكى گرنگ، ئايا راستە عەقىدەى زاھىرى و شاراوہ
۹۵	رونكردنەوہىك لە بارەى چۆنىەتى جىاوازى لە ميانى زاھىر و باطين
۹۷	وہ ئەمەش دەگەرپتەوہ بۆ پېنج ھۆكارى سەرەكى:
۹۸	بەشى يەكەم:
۱۰۴	بەشى دوو ھەم: لەو فرمانە شاراوانەى كە تەنانەت پىگەش نەدراوہ بە پىغەمبەران و صدىق و راستگۆكان كە باسى بكەن:
۱۰۶	بەشى سىيەم:
۱۱۱	رونكردنەوہى ئەوہى كە بەچىدا دەزانىت كە ئەم سىرو نەئىيە پىچەوانەى زاھىرى ئەحكامە ؟ يان بە ھىنانەوہى بەلگەى عەقلىيە، يان بە بەلگەى نەقلىيە: بەلگەى عەقلى:
۱۱۳	ئەوہىش كە بە ھۆى شەرەوہ دەزانرىت
۱۱۴	بەشى چوارەم
۱۱۵	بەشى پىنجەم
۱۲۵	پىنگاى سەلەف لای ئىمامى غەزالى لە ھەوت خالدا پروون كردۆتەوہ: تەقدىس و، تەصدىق و، داننان بە نەتوانىن و، بىدەنگى و، وازھىنان و، خۆگرتنەوہو، لەپاشان تەسلىم بوون بۆ ئەھلى مەعرىفەت.
۱۲۹	بەشى سىيەم لە پەراوى (بنەماكانى باوەر) لە باسى بەلگە تىشكدارەكانى باوەر كە ناومان لى ناوہ بە ((پەيامى قودسى))
۱۳۲	پايەى يەكەم لە پايەكانى ئىيمان و بپروا ناسىنى خودا كە دە پايەبە
۱۴۰	بنەماى دوو ھەم: زانىنە كە خوداى بەدەپىننەر ھەربووہ و قەدىمە
۱۴۱	بنەماى سىيەم: خودا ﷻ لەگەل ئەوہدا كە ئەزەلىيە، ئەبەدىشە

لاپهړه	بابه ته کان
۱۴۲	بنه‌مای چواره‌م زانینی ټه‌وه‌ی که خودای گه‌وره جه‌وه‌ر نییه
۱۴۴	بنه‌مای پینجه‌م زانینت به‌وه‌ی که خودای گه‌وره جه‌سته و لاشه‌نییه
۱۴۵	بنه‌مای شه‌شه‌م زانینت به‌وه‌ی که خودای گه‌وره عه‌ره‌زک نییه
۱۴۸	بنه‌مای حه‌وته‌م: زانین به‌وه‌ی که زاتی خودا ﷻ پاک و پارتیزراوه له‌وه‌ی که بدریته پال هیچ لاو جه‌ته‌تیکه‌وه.
۱۵۱	بنه‌مای هه‌شته‌م: زانین به‌وه‌ی که خودای بالاده‌ست له‌سه‌ر عهرشی خوی راوه‌ستاوه و ده‌سته‌لاتی به‌سه‌ریدا هه‌یه
۱۵۸	بنه‌مای نویه‌م: خودا ﷻ نه‌ده‌شوېه‌یت به‌که‌س و نه‌هیچیش
۱۶۲	بنه‌مای ده‌یه‌م: زانین به‌وه‌ی که خودا ﷻ ته‌نهایه له‌کارو فهرمندانیدا
۱۶۳	پایه‌ی دووه‌م له‌پایه‌کانی ئیمان و پروا زانین و شاره‌زایی له صیفاته‌کانی خودا که له‌سه‌رده بنه‌ما دامه‌زراوه بنه‌مای یه‌که‌م:
۱۶۳	بنه‌مای دووه‌م: خودا ، زانایه به‌هه‌موو ټه‌و شتانه‌ی بوونیان هه‌یه.
۱۶۴	بنه‌مای سییه‌م: زانینت به‌وه‌ی که خودا ﷻ زیندووه:
۱۶۵	بنه‌مای چواره‌م: بزائیت که خودا خاوه‌ن ئیراده‌یه له‌کرداره‌کانی:
۱۶۶	بنه‌مای پینجه‌م زانینت به‌وه‌ی که خودای گه‌وره بیسه‌ر و بینایه،
۱۶۸	بنه‌مای شه‌شه‌م: ده‌پن بزائیت: که خودا موته‌که‌للیمه و قسه‌ده‌کات
۱۷۰	چون ده‌گونجیت که لامیک هه‌بیټ و نه پیت بیټ و نه ده‌نگ بیټ
۱۷۷	بنه‌مای حه‌وته‌م: ټه‌و که لامي خودایه‌ی که وه‌ستاوه به‌خویه‌وه و هه‌موو صیفه‌ته‌کانی تربشی قه‌دیمن،
۱۷۹	بنه‌مای هه‌شته‌م: به‌رده‌وام خودا زانایه به‌زات و صیفاتی خویدا، وه زانایه به‌هه‌موو ټه‌و شتانه‌ی دروستیان ده‌کات،
۱۷۹	بنه‌مای نویه‌م: ئیراده‌ی خودا قه‌دیمه و هه‌ر پن یه‌وه‌بووه
۱۸۰	بنه‌مای ده‌یه‌م: ټه‌وه بزانه: که خودا به‌هوی صیفه‌تی زانسته‌وه زانایه
۱۸۱	پایه‌ی سییه‌م : زانینه‌به‌کرداره‌کانی خودا که له‌سه‌رده بنه‌ما یه

لاپهړه	بابه ته کان
۱۸۲	بنه مای یه که م: که هه مو کارنکی په یدابوو نه وه درووستکراوی خودایه
۱۸۵	بنه مای دوو هه م: که خودا به ته نهایی، خاوه نیکر دده وی به نده کان
۱۸۹	بنه مای سییه م: کاری عه بده کان به بڼ مورادو مه به ستي خودا ناکړی
۱۹۳	بنه مای چواره م به پاستی خودای گه وره هه ر به چاکه ی خوی خه لکی درووست کردووه ودا هینانی نوږی بو کردوون،
۱۹۵	بنه مای پینجه م: درووسته خودا ئه رکیک بسپړتیت به به نده کانی، باله توانای نه وانیشدا نه بیت
۱۹۶	بنه مای شه شه م: خودابوی هه یه سزاو نازاری هه رکه سیک بدات له درووستکراوه کانی، به بڼ نه وه ی تاواننکی پیشتړلې رودایت،
۱۹۸	بنه مای حه وته م خودا ده توانیت نه وه ی ناره زوی لیبه تی به به نده کانی بیکات
۲۰۱	بنه مای هه شته م ناسینی خودای گه وره به وه پیویست ده بیت که خودابه خوی و به شه ربه ته که ی واجبیان کردووه نه ک به هو ی نه قله وه:
۲۰۸	بنه مای نویه م: ده بڼ پروای وایت که ناردنی پیغه مبه رانمحال نییه: به پیچه وانه ی رای (به راهیمه) و صائبه کانه
۲۰۸	بنه مای نویه م ده بڼ پروای وایت که ناردنی پیغه مبه رانمحال نییه، به پیچه وانه ی رای (به راهیمه) و صائبه کانه وه
۲۱۴	روی ده لاله تکردنی موعیزه کان له سهر راستگو ی پیغه مبه ران
۲۱۵	پایه ی چواره م: بیسراوه کان له وه واله لانه ی که داویه تی وه باوه پکردن به پیغه مبه ر که له پنگه ی بیستنه وه نه بیت نه قل بڼ یان نازانیت، بنه ماکه یشی له سهر ده پایه دامه زراو بنه مای یه که م: حه شرو نه شر
۲۱۶	بنه مای دوو هه م: پرسپاری (نه کیر و مونکه ر):
۲۱۷	بنه مای سییه م: سزای گوړ (عه زابی قه بر)
۲۱۸	بنه مای چواره م: کیشانه ی کرده وه کان (میزان)
۲۱۹	بنه مای پینجه م: پردی په رتنه وه (صیراط)

لاپهړه	بابه تەکان
۲۲۰	بنه مای شه شه م به هه شت و ناگری دۆزه خ مه خلوقن
۲۲۰	بنه مای جهوته م ئیمامه تی حەق و پاستی دواي حەزرتی پیغه مبه ر
۲۲۳	بنه مای هه شته م: فه زل و گه وره یی صه حابه کان
۲۲۵	بنه مای نۆیه م: مه رجه کانی ئیمامه ت
۲۲۷	بنه مای دهیه م: حوکمدان به دامه زران دنی هه ندیک ئیمامه ت
۲۲۹	به شی چواره م له بنه ماکانی باوه ر له باره ی ئیمان و ئیسلامه وه
۲۲۹	ئایا ئیسلام ئه صلی ئیمانه که به یان جیاوازه لی؟
۲۳۰	ئه م بابته ته سی باسی ئی ده که ویتته وه:
۲۳۰	باسی یه که م: به پئی زمان چ واتایه ک ده گه ینن
۲۳۱	باسی دووه م رونه کردنه وه ی واتای ئیمان و ئیسلام له پرووی شه رعه وه:
۲۳۶	باسی سییه م: ده رباره ی حوکی شه رعی بۆ ئیسلام و ئیمان دوو حوکمیان هه یه: دواړوژی و دونیایی: حوکی دواړوژی:
۲۳۶	پله کانی ئیمان و بپروا که شه ش پله ی ئی ده که ویتته وه .
۲۴۵	وه لامدانه وه ی شوبه ی مورجینه کان
۲۵۰	په ددانه وه ی شوبه ی موعته زیله کان
۲۵۳	رونکردنه وه یه ک له باره ی زیاد و که می ئیمانه وه
۲۵۴	ئیمان ناویکی هاوبه شه و له سی پرووه وه پیناسه ی ده کرت
۲۵۵	پرووی یه که م: مه به ست له ئیمان ئه و ته صدیق به که به دل بپرواده که یه ت
۲۶۲	پرووی دووه م: باسی ئیمان بکه یه ت و مه به ست پئی ته صدیق و بپروا بیته و
۲۶۳	پرووی سییه م: مه به ست له بپروا، ته صدیقی پر له متمانه بیته
۲۶۴	رونکردنه وه یه ک: له سه روته ی که سی ک: من باوه ردارم نه گه ر خودا ئاره زوکا
۲۶۶	وه دوو پرووی تریش ناخرینه پال هیچ شک و گومانیکه و: پرووی یه که م:
۲۶۸	پرووی دووه م: ئه ده ب وه رگرتن به کردنی زیکری خودای مبه ره بان

لاپەرە	بابەتەکان
۲۷۰	روی سێیه: نهوهیه که واتای گومانی ئی بکهوێتهوهو
۲۸۱	دووچۆر نیفاقمان ههیه باسیان بکرت
۲۸۲	روی چوارهم: نهمهیشیان به گومانهوه ده به سترێتهوه، گومانه کهش رو له حهقیقهتی نیمانه که ناکات، به ئکو رو له داهاتوی خاوهنه کهی دهک
۲۸۷	کتاب أسرار الطهارة، په راوی نهینییهکانی پاک و خاویتی.
۲۸۹	په راوی نهینییهکانی راگرتی پاكوخاویتی و ئهرك و بایه خهکانی
۲۹۰	طه هارعت و راگرتی خاویتی چوار پلهی ههیه
۲۹۲	کاری دَل: نهنجامی سه رهکی نهوهیه:
۳۰۲	پاكوخاویتی پوآلهتی سی بهشی ههیه
۳۰۳	بهشی به کهم له بارهی خۆپاککردنهوه له پیس
۳۰۴	پارچه و نهندامی گیان له به رهکان
۳۰۵	وه چاوپۆشی نه کراوه له کهم زۆری نه م پیسیانه مه گه ره له م پینجه:
۳۰۶	لایه نی دووهه م به چی لاده بریت و پاک ده کریتتهوه
۳۰۸	ناوی کهم پیس نابیت مه گه ربگۆریت، به پێی نه م به ئگانهی خوارهوه):
۳۱۷	لایه نی سێیه: له بارهی چۆنییهتی لابرنه که بهتی
۳۱۹	بهشی دووهه م خۆپاککردنهوهکان باسی دهست نوێژ و خوشۆردن و ته به موم و، باسی ته هارعت و خۆپاککردنهو
۳۱۹	باسی نادابی چوونه سه رئاو
۳۲۴	چۆنییهتی خۆپاککردنهوه
۳۲۶	سه رهتای دهست نوێژگرتن
۳۲۸	چۆنییهتی سیواک کردن
۳۲۹	سه رهتای دهست نوێژگرتن
۳۳۶	نهوشتانهی کردنیان نا به سه ده له دهست نوێژدا

لاپەرە	بابەتەكان
۳۴۰	گەورەبى خېرى دەستىنوئىز
۳۴۵	چۆنىەتتى خۆشۇردىن
۳۴۷	چۆنىەتتى تەيەمموم كىردىن
۳۴۹	بەشى سىيەمى پاكىخاۋىتى پاكىردنەۋە لە شتە زىادە ئاشىركاكان ئەمەش دوو بەشە: پىس و پۆخلىيەكان كە لەدەرەۋە دىن بۆى، ۋە پارچەكان: كە لەناۋ جەستەۋە سەرچاۋە دەگىرن، جۆرى يەكەم: تەپوتۇزۇ پىس و پۆخلىيەكان و ئارەقى لاشەۋ بۆن و بەرامى جەستەكان. ئەمەش ھەشت بەشە:
۳۵۸	سوننەتەكانى خۆشۇردىن و چوونە ناۋ ھەمام دە سوننەتن
۳۶۱	ھەرۋەھا لە سوننەتەكانى چوونە ناۋ ھەمامە
۳۶۳	ھەمامكىردن لە پىرى طىب و پىزىشكىيۋە
۳۶۴	ھوككى ژنان بۆ چوونە ناۋ گەرماۋ:
۳۶۵	جۆرى دوۋەم: ئەۋەى كە لە جەستەى ئادەمى دەبىرپىت كە ھەشت شتە: يەكەم: موۋى سەر
۳۷۷	ئاۋبىرتك( باسى ئەۋ خەسلەتەنەى بۆ پىش مەكرۋەن
۳۷۷	يەكەم: بەكارھىنانى خەنەى رەش
۳۷۹	دوۋەم: پەنگىردىن بە سوۋرۇ زەرد،
۳۸۰	سىيەم: سې كىردنەۋەى موۋى پىشى بە كىرىت
۳۸۴	چۈارەم: ھەلكەندىنى موۋەسپىيەكانىيەتى تا كۆتايى بەشەكان
۳۸۹	كتاب الصلاة ومهماتها پەراۋى نوئىز و نەينىيەكانى
۳۹۰	پەراۋى نەينىيەكانى نوئىز و ئەرك و گىرگىيەكانى
۳۹۳	دەرۋازەى يەكەم لەبارەى گەورەبى خېرى نوئىزەكان و سۈجىدەبىردىن و نوئىزى جەماعت و بانگدان و ئەۋانى تر. گەورەبى خېرى بانگدان
۳۹۷	گەورەبى نوئىزە فەرزەكان

لاڀه پړه	بابه ته کان
۴۰۵	گه وره يې ته واو کړدنی نه رکانه کانی نوټز
۴۰۸	گه وره يې و څړی جه ماعت
۴۱۳	گه وره يې سوجدې بردن
۴۱۷	گه وره يې خشوع و گهر دنکه چی
۴۲۶	گه وره يې مزگه وت و شوټنی نوټز کړدن
۴۳۳	ده روازهی دووه هم له بارهی چوټیه تی کړده وه ناشکراکان له نوټزدا
۴۴۰	خوټندنی فاتحیه
۴۴۴	(رکوع) کړنووش و په یوه سته کانی
۴۴۶	سه جده بردن
۴۴۹	خوټندنی ته حیيات
۴۵۷	پنگه پښ نه دراوه کان
۶۰۲	حه وت شت هه ن له نوټزدا سه رچاوه که یان له شه یتانه وه یه
۴۶۴	جیا کړدنه وه ی فهرزه کان و سوننه ته کان
۴۶۴	پوخته و کوټی فهرزه کان (نه رکان و مه رجه کانی نوټز کړدن) دوانزه خه صله ته نییه ت و، ته کبیره ی ئی حرام.:
۴۶۴	باسی سوننه ته کانی نوټز: کرداره کان چوار سوننه تی کرداریمان هه یه
۴۶۵	باسی سوننه ته کان له زیکره کاند
۴۶۶	بئینه سه ر نه زکاره کان:
۴۷۲	ده روازهی سیبه م باسی مه رجه شاراوه کان له و کردارانهی که
۴۷۲	رونکړنه وه له بارهی مه رچی خشوع و ناماده یی دل له نوټزدا
۴۸۴	پوخته ی قسه نه مه یه: ناماده بوونی دل:
۴۸۵	رونکړنه وه ی نه و وانا شاراوانهی که ژبانی نوټزی پښ ته واو ده بیټ
۴۸۵	یه که م: حزوری دل: دووه هم): تیگه یشتن:



لاپەرە	بابەتەكان
۴۸۶	(سۈيەم) بەگەورە زانين: (چوارەم) سام و ھەيىبەت
۴۸۷	(يېنجەم) بەھىوابوون: (شەشەم) شەرمکردن:
۴۸۸	ھۆكاركانى ئەم شەش واتايە
۴۸۹	وھ ھۆكارى تېگەيشتن ئەوھيە: ----چۆنيەتى بەگەورە زانيني خودا:
۴۹۰	باسى سام و ھەيىبەت و ترسان لە خودا
۴۹۱	باسى پچاو بەھىوابوون:
۴۹۲	باسى شەرم و ھەيا: ديارىکردنى چارەسەرى بەسوود بۆ ئامادەبوونى دۆل
۴۹۷	ھۆكارى ئەو خەتەرەنى كە دېنە ناو دۆل:
۴۹۹	بېينە سەرباسى ھۆكارە باطينى و شاراوھەكان:
۵۰۷	بەدرېزى باسکردنى ھەموو ئەو شتانەى كە حزورى دۆل مسەوگەر دەكەن لە پال ھەموو پوكن و مەرچەكانى نوێژدا
۵۰۷	باسى بانگدان:
۵۰۸	باسى تەھارەت:
۵۰۹	باسى داپۆشيني عەورەت: -----باسى پوكرەنە قىبلە:
۵۱۰	باسى پراوستانى بە پېوھ:
۵۱۳	چۆنيەتى نىيەت ھېنان:
۵۱۴	باسى دۆعاى كەردنەوھى نوێژ
۵۱۸	باسى خويندەوھى قورئان: خەلكەكە لەم بارەوھ سى جۆرن
۵۱۹	درېزەى پافەكەردنى واتاكان
۵۲۴	مانەوھى بە پېوھ
۵۲۷	باسى پكوع و سەجدەبردن:
۵۲۹	باسى تەحيات
۵۴۱	چەندىن چىرۆك و فەرموودەلەبارەى نوێژى و خاشىعەكانەوھ

لاپهړه	بابه ته کان
۵۵۱	دەروازەى چوارەم له بارەى ئىمامەت و پېشەوايەتییەوه
۵۵۱	ئەرك و پېداوېستیانەى پېش نوێز دەبیت بیانکات شەش وەزىفەى: يەكەم
۵۵۳	دوووهەم ئەگەر كەسك سەرىشككرا له میانى بانگ دان و ئىمامەتدا
۵۵۹	سێیەم: دەبیت ئىمام چاودێرى كاتەكانى نوێز بكات
۵۶۱	چوارەم: دەبى زۆر به ئىخلاصهوه له بەرپرەزای خودا پېشنوێزى بكات
۵۶۳	پارێزگارى له ئەمانەتیش ئەوهیە
۵۶۳	پنجەم: نابیت نوێزەكەى دابەستیت و الله اكبر بكات، تا هەموو پرزەكان پك و پر دەبنهوه
۵۶۴	شەشەم: دەبیت له دابەستنى تەكبیرهى ئىحرامدا دەنگى بەرزكاتهوه
۵۶۵	وەزىفەو ئەركەكانى خوێندن، كە سئ وەزىفەى هەيە: يەكەمیان:
۵۶۶	دوووهەم: دەبیت ئىمام بۆ كاتى وەستانى به پێوه سئ(سەكتەى)هەبیت،
۵۶۷	سێیەم: خوێندنهوهى قورئان له نوێزەكاندا
۵۷۰	باسى وەزىفەى ئەركەكانى نوێز ئىمام سئ ئەركى له سەرشانە
۵۷۰	يەكەم: دەبیت ركوع و سوجدەكانى درێژنەكاتهوه
۵۷۱	دوووهەم: پېوستە مەئمووم بەله نەكات و پېش ئىمام نەكەوېت
۵۷۲	سێیەم: له تەحياتدا نابیت دۆعاكانى زياتر بىت له ئەصلى تەحيات
۵۷۴	وەزىفەى ئىمام له كاتى لېوونەوه له نوێزدا
۵۷۴	ئىمام له كاتى سەلامدانەوهدا سئ ئەركى له سەرە:
۵۷۷	دەروازەى پێنجەمباسى گەورەى جومعه و ئاداب سوننەت و مەرجهكانى(فەزىلەت و گەورەى جومعه)
۵۸۴	رونکردنەوهى مەرجهكانى نوێزى هەينى
۵۸۶	وه له وتارى يەكەمدا چوار روكنى فەرزى هەيە
۵۸۷	سوننەتەكانى جومعه:

لاپەرە	بابەتەکان
۵۸۸	مەرجیەکانی پێویست بوون و واجب بوونی نوێز بەم شیوەیە:
۵۸۹	رونکردنەوێ ئادابەکانی جومعه بە پێی ریزیەندییەك که لەسەری دامەزراوکه له ده رسته دا کۆدەبنەوێ
۶۰۷	له گه‌پان به‌دوای ریزی یه‌که‌مدا ناییت له سێ شت بێ ئاگاییت
۶۱۹	باسی ئەو ئاداب و سوننەتانە‌ی که له‌ده‌ره‌وێ ئەو ریزیەندیانە‌ی که باس‌مان کرد، وه هه‌موو رۆژه‌که ده‌گرتە‌وه که حه‌وت فرمانه‌:
۶۱۸	یه‌که‌م: ده‌بێت ئاماده‌ی دانیشتنه‌ زانستییه‌کان بێیت
۶۲۱	دوهمه‌: ده‌بێت چاودێری باشی ئەو سه‌عاته‌ زۆرینه‌ پیرۆزه‌ بکات
۶۲۵	سێیه‌م: سوننەته‌ له‌م رۆژه‌دا زیاترین و زۆرترین صلاوات له‌
۶۲۹	چوارهم: خوێندنه‌وێ قورئان
۶۳۲	پنجهم: نوێزه‌کان:
۶۳۵	شه‌شه‌م: خێرو سه‌ده‌قه‌
۶۳۷	حه‌وته‌م: کاری بکات رۆژی جومعه‌ ته‌رخان بێت بۆ ئاخیره‌تی:
۶۳۸	وه‌ خو‌لاصه‌ی قسه‌ ئەمه‌یه‌:
۶۳۹	ده‌روازه‌ی شه‌شه‌م باسی چه‌ندین پرسى جیاواز، که هه‌موانی تێوه‌ گلاوه‌، وه‌ پێویستی مۆرید له‌ شاره‌زابوونیان
۶۳۹	بابه‌تیك: په‌یوه‌نداره‌ به‌ جو‌له‌و کرداره‌کانی نوێزخوێنه‌وه‌ که ده‌یانکات، له‌پۆی دروستی و به‌تالییان‌وه‌
۶۴۱	بابه‌تیك: حوکی داكه‌ندنی سه‌رپایی ئایا به‌تالی ده‌کاته‌وه‌ یان نا؟
۶۴۴	بابه‌تیك: حوکی تف و به‌لغهم ئەگه‌رزۆری بۆ هێنا له‌ نوێزدا چی بکات
۶۴۵	باسی چۆنیه‌تی وه‌ستانی مه‌ئمووم له‌ پشتی ئیمام‌وه‌
۶۴۶	باسی سوننەته‌کان: ---- باسی نوێزی فه‌رز:
۶۴۷	بابه‌تیك: حوکی نوێزی دواکه‌وتوو له‌ نیمام

لاپەرە	بابەتەکان
٦٤٨	باسى پرسە جياوازەکان لە نوێژە فەوتاو و جەماعەتەکان
٦٤٩	حوکمی ئەو کەسەى لەسەر بەرگە کەى پىسىيەك دەبينىت
٦٥٠	حوکمی شەرى لە بارەى سەجدەى سەهو
٦٥١	پۇنکرنەوہى چۆنەتى چارەسەرى وەسوەسە لە نىيەتەينانى نوێژدا
٦٥٥	بابەتێك باسى مەرجى درووستى ئىقتداکردن بە ئىمام
٦٥٦	لەبارەى فرمان بە چاکەوہ، وەك پێك راوہستان لە پىزدا و، باسى گەورەى جەماعەت و لاى راستى ئىمام
٦٥٩	دەروازەى حەوتەم باسى سوننەتى نوێژەکان
٦٥٩	مەبەستمان بە سوننەتەکان:
٦٥٩	وہ مەبەستمان لە موستەحەبەکان:
٦٦٠	وہ مەبەستمان لە نوێژە خۆبەخشەکان:
٦٦١	کەواتە پوختەى ھەموويان چوار بەشە:
٦٦٢	بەشى يەكەم: ئەو سوننەتانەيە بە دووبارە بوونەوہى شەوو پۇژەکان دووبارە دەبنەوہ. ئەمەش شەش دانەيە:
٦٦٢	يەكەم: راتیبەى بەيانى:
٦٦٤	دووەم: نوێژى راتیبەى نيوەپروان.
٦٧٠	سێيەم: راتیبەى عەسر:
٦٧١	چوارەم: راتیبەى نوێژى ئىوارە:
٦٧٤	پنجەم: راتیبەى دوانوێژى خەوتنان:
٦٦٥	شەشەم: وىتر:
٦٧٧	نوێژى تەھەججود
٦٧٩	بەلام ئەوہندە ھەيە وىتر دوو واتاى ھەيە:

لاپەرە	بابەتەكان
٦٨٠	حەوتەم نوێژی چێشتەنگا(ضوحا):(چێشتە نوێژە)
٦٨٣	هەشتەم: زیندووکردنەوهی میانی خۆرئاواو خەوتنان:
٦٨٤	بەشی دووھەم:ئەو نوێژانەی ھەموو حەفتە یەک جارێک دووبارە دەبنەوہ، ئەو دەش نوێژەکانی شەوان و پۆژانی حەفتە یە.
٦٨٤	باسی پۆژەکان با لە یەک شەممەوہ دەست پێ بکەین: یەک شەممە:
٦٨٧	پۆژی دووشەممە:
٦٨٩	پۆژی سێ شەممە:
٦٨٩	پۆژی چوار شەممە:
٦٩٠	پۆژی پێنج شوممە
٦٩١	، پۆژی جومعە:
٦٩٣	پۆژی شەممە
٦٩٥	کردەوہی شەوہکان: شەوی یەک شەممە
٦٩٧	شەوی دووشەممە
٦٩٨	شەوی سێ شەممە -----شەوی چوار شەممە
٧٠٠	شەوی پێنج شەممە
٧٠١	شەوی جومعە
٧٠٢	شەوی شەممە
٧٠٤	بەشی سێھەم ئەو نوێژانەی بە ھاتنەوہی سائەکان دووبارە دەبنەوہ
٧٠٤	یەکەمیان: نوێژی جەژنەکان:
٧٠٨	دووھەمیان: نوێژی تەراویح:
٧١٤	باسی نوێژی پەجەب
٧١٦	نوێژی شەعبان

لاپەرە	بابەتەكان
۷۱۸	بەشى چوارەم لە سوننەتەكان، كە پەيوەندارى چەند ھۆكارىكى پەيدا بوو، وە پەيوەندى بە كاتەكانەو نىيە، كە نۆ نوژنە:
۷۱۸	يەكەم: نوژنى خۆر و مانگگيران:
۷۲۰	دووھەم: نوژنى باران بارين:
۷۲۳	سێيەم: نوژنى مردو،
۷۲۶	چوارەم: ديارى مزگەوت (تحية المسجد)
۷۳۰	پنجەم: دووركاتى سوننەتى دەست نوژن:
۷۳۱	شەشەم: دووركات لەكاتى چوونە مائەو و ھاتنە دەرەو لە مائەو
۷۳۲	وەسەرەتاي ھەموو فرمانىك، پيوستە بە ناوى خودا دەست پڻ بكات،
۷۳۲	ئەمەيش لەسێ پلەدايە: ھەندىكيان زياتر دووبارە دەبنەو
۷۳۳	دووھەم: ئەوھيە كە زۆر دووبارە نابيتەو بەلام گرنكى خۆى ھەيە
۷۳۳	سێيەم: ئەوھيە كە زۆر دووبارە نابيتەو
۷۳۳	ھەوتەم: نوژنى ئىستىخارە:
۷۳۶	نوژنى پيوستى (صلاة الحاجة)
۷۳۸	نۆيەم: نوژنى تەسبيحات (صلاة التسبيح)
۷۴۳	رنگە نەدان بەكردنى نوژن، لەكاتى كەراھەتدا سێ گرنكى ھەيە:
۷۴۷	پيرستى ئايەتەكان
۷۵۷	پيرستى فەرموودەكان
۷۸۲	ئاسارەكان
۷۸۳	ھۆنراوەكان /عەرەبى/ كوردى
۷۸۴	پيرستى سەرچاوەكان
۶۸۷	پيرستى بابەتەكان

## له گهل به رچی دووهه می ژبانه وهی زانسته کانی ئاین

وهك وتراوه: فهرمووده ی مه لیک و پادشایان، پادشای فهرمووده کانه،  
ئه وهی له گه ئمان ده دویت: زانایه کی ره بانییه، خاوه نی دهم و زوبانیکی  
پاراوه به زیگری خودا، نیازتی خاوین و، نیازمه ندیکی دئسوژو،  
دهروونیکی بی گهرد و مهستیکی بازاری نه له ست و، دل سه فادراویتی  
خاوه ن هه ست و، هه ئقولاو له سینه یه کی فراوانی وهك عهرشی  
په حمانی، سوژتیکی دنگیری پر له هوشیاری و، نه قل و داناییه کی پر له  
په ندیاری و، پزیشکیکی دهروون ناس و، خواناسیکی تیگه یشتوو له  
حه قیقه تی به ندایه تی و، سه رناسیکی شارهزا به ریشه و ره چه له کی  
هه موو چین و توژه کانی خه لك و، ئاوینه یه کی بیگه ردی گه ئننه ری  
ناوه روکی په یامه ناوازه کانی خوداوه ندی و، پسپوړتیکی جهانی  
مه له کووتی و نادیارو، پیگه یشتوو یه کی بیرمه ند و ده مپراست و،  
موجده هیدتیکی په هاو، مونازیرتیکی سه رکه وتوو، خاوه ن پلان و  
نه خشه یه کی په یالستی و، لوژیکیکی پر له جوانکاری و ژبریژی، مه زنیکی  
ناو بازاری یه کتاپه رستی، دوپو گه وهه رتیکی ده ربای مه عریفه ت، ئیوه و  
وه رگیپانی شاکاریکی تری په رتووکی ئیحیا پیروژه که ی (حُجَّةُ الْإِسْلَام)  
ئیمام موحه ممه دی غه زالی، له روانگه ی په راوه کانی بنه مه کانی باوه رو  
نه ئینییه کانی راگرتنی پاكوخاوینی و نه سراره کانی نویتو گرنگیه کانی.  
خودا یارو هیمه ته دی دوستانی خودا مه ده دکاریت.

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰی

سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.

نرخ: ۱۰۰۰۰ دینار

چاپخانه ی روزهلات/هه ولیر